

<sup>1</sup> *a* particle introducing direct and indirect questions; *a* — أم *a - am* in alternative questions; *سواء أم* *sawā'un a — am* no matter whether - or; *أو* *a-wa* particle indicating or implying doubt: or? perhaps? (atau/apakah) أوتشك في ذلك (*tašukku*) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? ألا *alā* and أما *a-mā* intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., ألا فانظروا (*fa-nzurū*) oh, do look! why, look! أما انه (*innahū*) why, he is ... !

<sup>1</sup> *āb*<sup>2</sup> August = Augustus (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

<sup>2</sup> *ابو* see *اب*

<sup>3</sup> *abba u* to long, yearn, (إلى وطنه) *ilā waṭanihi* for one's homeland)

<sup>4</sup> *ابيب* look up alphabetically

*اباتي* (It. *abate*) *abātī* abbot (*Chr.*)

*ابالة* *ibāla, ibbāla* bundle, bale

*ابو يا* see *يا*

*ابجد* *abjad* alphabet

*ابجدي* *abjadī* alphabetic(al); elementary facts, simple truths | الحروف الابجدية the letters of the alphabet

*ابد* *abada* (*ابود* *ubūd*) to stay, linger (ب at a place); — *i u* to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (ه s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

*ابد* *abad* pl. *آباد* *ābād* endless, eternal duration, eternity; *ابدا* *abadan* always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! By no means! | إلى الأبد, أبدي, إلى الأبد *abada d-dahri* forever; *ابد الأبدین* *abada l-abadīn* and إلى ابد الأبدین *ilā abadi l-a.* forever and ever

*ابدي* *abadi* everlasting, eternal, endless

*الابدي* *al-abadī* eternity

*ابدي* *abadīya* infinite duration, endless time, eternity

*أبد* *ābid* wild, untamed

*أبدة* *ābida* pl. *اوابد* *awābid*<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | *اوابد الدنيا* *a. ad-dunyā* the Wonders of the World

*مؤبد* *mu'abbad* eternal, endless, everlasting | *سجن مؤبد* (*sijn*) life imprisonment

<sup>1</sup> *ابر* *abara i u* (*abr*) to prick, sting II to pollinate (ه a palm tree)

*ابرة* *ibra* pl. *ابر* *ibar* needle, pln; indicator (of an instrument); shot, injection (*med.*); sting, prick | *حقته ابرة* *ḥaqanahu ibratan* to give s.o. an injection; *ابرة الراعي* *i. ar-rā'ī* geranium (*bot.*); *ابرة مغناطيسية* (*magnāṭīsīya*) magnetic needle; *شغل الابرة* *šugl al-i.* needlework

*مئبر* *mi'bar* needlecase; pack needle

<sup>2</sup> *آبار* *ābār* see *بئر*

*ابريشية* *abrašīya* and *ابروشية* *abrūšīya* pl. *-āt* diocese, bishoprie (*Chr.*); parish (*Chr.*)

*ابراميس* *abramīs*, *ابراميس* *bream* (*zool.*)

*ابريز* pure gold **1**

*ابريس* *ibrīsam, ibrīsim* silk

*ابريق* *ibrīq* pl. *اباريق* *abārīq*<sup>2</sup> pitcher, jug

*ابريل* *abril* April

*ابزن* *abzan* pl. *ابازن* *abāzin*<sup>2</sup> washbowl

*ابزيم* *ibzīm* pl. *ابازم* *abāzim*<sup>2</sup> buckle, clasp

*ابض* *ubḍ* pl. *أبيض* *ābāḍ* and *مأبض* *ma'biḍ* pl. *مأبض* *ma'ābiḍ*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal space

*ابط* V to take or carry under one's arm (ه s.th.); to put one's arm (ه, ه, around s.o., around s.th.), hold in one's arm (ه, ه, s.th.)

*ابط* *ibṭ* pl. *أباط* *ābāt* m. and f. armpit

*ابق* *abaqa i* (*ابق* *ibāq*) to escape, run away (a slave from his master)

*ابق* *abaq* a kind of hemp

*أبق* *ābiq* pl. *اابق* *ubbāq* runaway, escaped; a fugitive

<sup>1</sup> *ابل* *ibil* (coll.) camel

<sup>2</sup> *ابالة* *ibāla, ibbāla* bundle, bale

ابليز *iblīz* alluvial deposits (of the Nile)  
ابليس *iblis* pl. ابالساة *abālisa* devil, Satan  
ابن<sup>1</sup> II to celebrate, praise, eulogize (• a  
deceased person), deliver a funeral oration  
(• in praise of s.o.)

ابنة *ubna* passive pederasty

ابان *ibbān* time: ابان *ibbāna* during, في  
ابان at the time of, during

تأبين *ta'bīn* commemoration (of a  
deceased person) | حفلة تأبين *haflat at-t.*  
commemorative celebration (in honor of a  
deceased person)

مأبون *ma'būn* catamite; weakling,  
mollicoddle, sissy; scoundrel

ابن<sup>1</sup> see ابن<sup>2</sup>

ابنوس *abnūs* ebony

ابه *abaha* and *abiha a (abh)* to pay attention (ل,  
also ب to), heed (ل, also ب s.th.), take  
notice (ل, also ب of) | امر لا يؤبه له  
(*yu'bahu*) an insignificant, unimportant  
matter V to display proud, haughty  
manners; to turn away, keep one's  
distance, remain aloof (عن from), look  
down (عن upon), think o.s. far above (عن  
s.o. or s.th.)

ابهة *ubbaha* splendor, pomp,  
ostentation, pageantry; pride

اب *ab* pl. آباء *aba'* father (also *eccl.*): ancestor,  
forefather: يا ابا *yā abati* O my father!  
الابوان *al-abawān* the parents, father and  
mother; ابونا *abūnā* reverend father, form of  
address and title of a priest (*Chr.*) | ابا عن جد  
*aban 'an jaddin* handed down from father  
to son, as s.th. inherited from forefathers;  
ابو سعن *abū su'n* marabou; ابو النوم *abū n-*  
*naum* poppy; ابو الهول *abū l-haul* the  
Sphinx; ابو اليقظان *abū l-yaqzān* rooster,  
cock

ابوة *ubūwa* fatherhood, paternity

ابوي *abawī* paternal, fatherly

ابونيت ebonite

ابونيه (Fr. *abonné*) *abūneh* pl. -āt subscription;  
subscription card (e.g., for public  
conveyances, a concert season, etc.)

ابي *abā a* (اباء *ibā'*, اباءة *ibā'a*) to refuse,  
decline; to turn down, reject, scorn,

disdain (ه s.th.): to deny (ه على s.o. s.th.)  
| ابى الا أن يفعله (*illā an yaf'alahū*) he  
insisted on doing it; ابى الله إلا أن God willed  
that ... V to refuse, decline

اباء *ibā'*, اباءة *ibā'a* rejection; dislike,  
distaste, aversion, disdain; pride

ابي *abīy* disdainful, scornful: proud,  
lofty, lofty-minded

آب *ābin* pl. اباة *ubāh* reserved,  
standoffish; unwilling, reluctant, grudging

ابيب *abīb* the eleventh month of the Coptic  
calendar 2

ابيقوري *abīqūrī* Epicurean

ابيقوري *abīqūriya* Epicureanism

اترج *utrūjj* and اترنج *utrūnj* citron (*Citrus*  
*medica*; *bot.*)

آتشجي (Turk. *ateşçi*) *āteşgī* fireman, stoker

مأتم *ma'tam* pl. مآتم *ma'atim*<sup>2</sup> obsequies, funeral  
ceremony

اتان<sup>1</sup> *atān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun, utn* female  
donkey, she-ass

اتون<sup>2</sup> *atūn, attūn* pl. اتن *utun*, اتاتن *atātīn*<sup>2</sup> kiln,  
furnace, oven

اتاوة *itāwa* pl. اتاوى *atāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobīs* autobus, bus

اتوماتيكي (Fr.) *otomātīkī* automatic

اتوموبيل (Fr.) *otomobīl*  
automobile

اتى *atā i* (اتيان *ityān*, اتى *aty*, مآتة to come (• or  
to; الى ه) arrive (ه or الى at); ب  
الى to bring, bring forward, produce,  
advance, accomplish or achieve s.th.; اتى ه  
to bring, give or offer s.o. s.th.; to do,  
perform (ه a deed), carry out, execute (ه  
e.g., movements); to commit, perpetrate (ه  
a sin, a. crime); to mention (على s.th.); to  
finish off (على s.th., also s.o.); to finish,  
complete, carry through, dispose, settle,  
wind up, conclude, terminate, bring to a  
close (على s.th.); to destroy, annihilate,  
eradicate, wipe out (على s.th.); to  
eliminate, carry away, sweep away (على  
s.th.), do away (على with); to use up,  
exhaust (also a subject), present  
exhaustively, in great detail (على s.th.),  
elaborate (على on s.th.) | كما يأتي as

follows; اتى على آخره (*ākhiriḥī*) to complete, finish s.th.; to spend or use up the last of s.th.; اتى على الأخضر واليابس to destroy everything, wreak havoc; اتى s.th. in the right way, knock on the right door; يوتى من قبل *yu'ta min qibali* is undermined, weakened, ruined by III to offer furnish, give, afford (ب to s.o. s.th.), provide, supply (ب s.o. with); to be propitious, be favorable (° for s.o.), favor (° s.o.); to turn out well (. for s.o.), be in favor (° of); to suit, befit, become (° s.o.), be appropriate (° for s.o.); to agree (° with s.o.; food) | اتاه كل شيء (*kullu šai'in*) everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (ه s.o. s.th.); to give (ه s.o. s.th.); to grant (ه ° to s.o. s.th.), bestow (ه upon s.o. s.th.) | أتى الزكاة (*zakāta*) to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (عن from); to end (عن with), result (عن in); to get (الى to), arrive (الى at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to go about s.th. (فى) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (° s.o.)

أتى *ma'tan* pl. مأت *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. مأت place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

آت *ātin* coming, next; following | الأسبوع الآتي (*usbū'*) the coming week, next week; كالاتي as follows

موات *mu'ātin, muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

اث *aṭṭa u I a* (اثاثة *aṭāta*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (ه s.th.); to furnish (ه an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

اثاث *aṭāṭ* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

تأثيث *ta'īṭ* furnishing

اث *aṭṭ*, اثاث *aṭīṭ* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

اثر *aṭara u i* (اثر، اثاره *aṭāra*) to transmit, pass along, report, relate (ه s.th., عن from, or based on the authority of, s.o.) II to affect,

influence (فى or على s.o., s.th.), act (فى or على upon), produce an effect, make an impression, have influence (فى or على on); to induce (*phys.*) IV to prefer (على ه s.th. to), like (ه s.th.) more (على than); to have a predilection, a liking (ه for), like (ه s.th.), be fond (ه of); to choose, deem wise or advisable (ان to do s.th.); to adore (ه، ه s.o., s.th.) | أثر نفسه بالخير (*nafsahū bi-l-kair*) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (ب or ل by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (ب by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (*phys.*); to follow in s.o.'s (°) tracks, follow s.o.'s example, emulate (° s.o.); to pursue, follow up (ه a question, a problem); to perceive, feel (ه s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (ب s.th.); to appropriate (ب s.th.), take exclusive possession (ب of); to preoccupy (ه s.th.), engross (ه the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

اثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (فى on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-a.* archeology; دار الآثار museum of antiquities; لا اثر له (*aṭara*) ineffective, ineffectual; بأثر رجعي (*raj'ī*) with retroactive force (*jur.*); اصبح اثرا بعد عين *aṣbaḥa aṭaran ba'da 'ainin* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; اعاده اثرا بعد عين (*a'adahū*) to destroy s.th. completely; فى اثره; فى اثره (also *fī iṭriḥī*) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; ;'11 j. immediately afterwards, presently

اثر *iṭra* (prep.) immediately after, right after

اثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭārī*); old, ancient, antique | عالم اثرى archeologist; لغة اثرية (*luga*) dead language

اثر *aṭir* egoistic, selfish

اثرة *aṭara* selfishness, egoism  
 اثير *aṭīr* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically  
 اثاره *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige  
 مأثرة *ma'ṭara*, *ma'ṭura* pl. مأثر *ma'āṭir*<sup>2</sup> exploit, feat, glorious deed  
 تأثير *ta'ṭīr* action, effect, influence, impression (على، في on); effectiveness, efficacy; induction (*phys.*)  
 تأثيري *ta'ṭīrī* produced by induction, inductive, inductional, induced (*phys.*)  
 إيثار *īṭār* preference; altruism; predilection; love, affection  
 تآثر *ta'attur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -*āt*) feeling, sensation, perception | سريع التأثر easily impressed, impressible, sensitive  
 المذهب التأثري *ta'atturī*: المذهب التأثري (*madhab*) the impressionistic movement  
 تأثرية *ta'atturīya* impressionism  
 استئثار *isti'tār* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power  
 مأثور *ma'tūr* transmitted, handed down | قول مأثور (*qaul*) and كلمة مأثورة (*kalima*) proverb  
 مؤثر *mu'attir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -*āt*) influencing factor, influence  
<sup>2</sup> أنظر look up alphabetically  
 أنفية *uṭfīya* pl. أناف *aṭāfin* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | ثلاثة الأتافي that which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch  
 اتل *aṭala i* to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich  
 اتل *aṭl* pl. اتول *uṭūl* (coll.; n. un. pl. *aṭalat*) tamarisk (bot.)

اثيل *aṭīl* and موئل *mu'attal* deep-rooted; of noble origin, highborn  
 اثم *aṭīma a (iṭm, aṭam, مأثم ma'ṭam)* to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s. hold back  
 اثم *iṭm* pl. آثم *āṭām* sin, offense, misdeed, crime  
 مأثم *ma'ṭam* pl. مأثم sin, offense, misdeed, crime  
 تأثم sin, offense, misdeed, crime  
 آثم *āṭim* pl. اثم *aṭama* and اثم *aṭīm* pl. اثم *aṭmā* 'sinful, criminal, wicked, evil; sinner  
 اثم *iṭmid* antimony  
 اثير *aṭīr* ether  
 اثينا *aṭīnā* Athens  
 اثيوبيا *atyūbiyā* Ethiopia  
 اثيوبي *atyūbī* Ethiopian; (pl. -*ūn*) an Ethiopian | البلاد الاثيوبية Ethiopian  
 اج *ajja u i (ajj) (اجج ajj)* to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (ا fire) V = I  
 اجاج *mā'ujāj* bitter, salty water  
 اجاج *ajjāj* burning, blazing, hot  
 متاجج *muta'ajjij* burning, blazing, flaming  
 اجبية *ajabīya* horologium (*Copt.-Chr.*)  
<sup>2</sup> اجر *ajara u (ajr)* to reward, recompense, remunerate (ا s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (ا s.th.); (with *naṣṣahū*) to hire s.o. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (ا s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (ا s.th.), take a lease, (ا on); to hire, engage, take on (ا s.o.), engage the services (ا of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (ا.th.), take a lease (ا on); to charter (ا a vessel); to hire, engage, take on (ا s.o.), engage the service (ا of s.o.)  
 اجر *ajr* pl. اجور *ujūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | اجور السفر *u. as-safar* fares  
 اجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | اجرة البريد *u. an-naql*

transport charges, freight(age), carriage, cartage

اجير *ajīr* pl. اجراء *ujarā'* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

اجيرة *ajīra* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

تأجير *ta'jīr* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والإعارة *(i'āra)* Lend-Lease Act

ايجار *ijār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | للإيجار for rent, to let

اجارة *ijāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

استئجار *isti'jār* rent, lease, tenure

مأجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employee; mercenary, venal, hired, bribed

مؤجر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor

مستأجر *musta'jir* leaseholder, lessee, tenant; employer 5

آجر *ājurr* (n. un. ة) baked brick<sup>2</sup>

جزء اجزاجي see اجزاجي

جزء اجز اخانة see اجز اخانة

اجاص *ijjāṣ* pear

اجل *ajala a (ajal)* to hesitate, tarry, linger II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (هـ s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (مؤجر till, to) X to request postponement (هـ of s.th.); to seek to delay (هـ s.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

لأجل *li-ajli* or من اجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | لأجل من أجل هذا, that, so that; therefore, for that reason, on this account

اجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | بالأجل on credit (*com.*); قصير الأجل short-term, short-time; short-lived: إلى أجل *(gairi musammā)* for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jīl* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

أجل *ājil* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجل | عاجلا او عاجله *ājilan au ājilan*, sooner or later, now or later on; في العاجل والأجل *al-ājila* the life to come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed, deferred; fixed in time, deadlined

اجمة *ajama*, coll. اجم *ajam* pl. -āt, اجم *ujum*, اجام *ājām* thicket, jungle, forest: reeds, canebrake

اجمية *ajamiya* malaria | بعوضة الأجمية *ba'ūdat al-a.* anopheles

أجن *ājīn* brackish (water)

اجندة *ajanda* notebook

اح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

احد II to make into one, unite, unify (هـ s.th.) VIII واحد see وحد

احد *aḥad*, f. احدي one: somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الأحد the One (God); Sunday | احدهم *aḥaduhum* every one of them; يوم الأحد *yaum al-a.* Sunday; أحد أحد العنصرة *a. as-sa'af* Palm Sunday; السعف *a. al-'anṣara* Whitsunday; أحد الألوף *āḥād al-ulūf* a few thousand (2-9000; as distinguished from عشرات الألوף and مئات الألوף)

احدي *aḥadī* dominical, Sunday (adj.)

احدية *aḥadīya* unity, oneness

الأحد *al-āḥād* the units (*math.*)

احن <sup>1</sup> *aḥina a (aḥan)* to bate (على s.o.)

احنة *iḥna* pl. احن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

اوح <sup>2</sup> see احين

اخو see اخ

اخذ see اخو

اخذ *aḥḍa u (aḥḍ)* to take (من هـ s.th. from or out of): to take (هـ s.th.) along: to get, receive, obtain (من هـ s.th. from); to take up, seize (هـ s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب): to perceive, notice (هـ s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من هـ s.th. from), read (هـ s.th.) between the lines (من of); to grip,

captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (ب إلى s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s.o. to do s.th.); to enjoin, impose (ب on s.o. s.th.); to take away (على from s.o. s.th.), strip, deprive (على s.o. of), cut off, bar (على s.o. from); to reproach, blame (على s.o. for); to hold against s.o. (على) that ... (ان), fix the blame (على on s.o., ان for the fact that); to obligate (على ب s.o. to); to learn (على or عن from s.o., ه s.th.), acquire knowledge (على or عن from s.o.), أخذ العلم عنه (*'ilm*) to study under s.o.; to begin, start (في or ب with s.th. or s.th., with foll. imperf.: to do s.th.), prepare, set out, be about (في or ب to do s.th.) | أخذ أبهته (*uhbatahū*) to make preparations, prepare o.s., get ready; أخذ مأخذ فلان (*ma'kaḍ*) to adopt the same course as s.o. else, follow s.o.'s example; أخذ منه مأخذاً to seize s.o., take possession of s.o. (a sensation, or the like); أخذ مجراه (*majrāhu*) to take its course; أخذ مجلسه (*majlisahū*) to take one's seat, sit down; أخذ خذره (*hidrahū*) to be on one's guard; أخذه بالحسنى (*husnā*) to be friendly, be nice to s.o.; أخذ بخاطره (*bi-kāṭirihī*) to show o.s. complaisant toward s.o., try to please s.o.; أخذ بذنبه (*bi-danbihī*) to punish s.o. for his offense; أخذ رأيه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أخذ الرأي عليه (*ukida r-ra'yu*) the matter was put to a vote; أخذ بأسباب (*bi-asbābi*) to embrace, adopt s.th., e.g., أخذ بأسباب الحضارة الأوروبية (*ḥaḍāra*) to adopt European culture; أخذ بالشدة (*šidda*) to deal with s.o. severely, give s.o. a rough time; أخذ عليه طريقه to obstruct s.o.'s way, hinder s.o. from moving on; أخذ على عاتقه to shoulder s.th., take s.th. upon o.s.; أخذ العدة (*'udda*) to prepare, set out, get ready to do s.th.; أخذ عليه عهداً (*'ahdan*) to put s.o. under an obligation, impose a commitment on s.o.; أخذ على (حين) غرة (*ukida 'alā (hīni) girratin*) to be taken by surprise, be caught unawares; أخذ بالمقابلة (*muqābala*) to repay like for like; شيء يأخذ s.th. which captivates the heart, a fascinating, thrilling thing; أخذنا المطر (*maṭarū*) we got caught in the rain; أخذ بناصره (*bi-nāṣirihī*) to help s.o., stand by

s.o., take care of s.o., look after s.o.; أخذ نفسه (*naḥasahū*) to draw breath; أخذ النوم أنفاسه (*naum*) sleep overwhelmed him; أخذ بيده (*bi-yadihī*) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (ب s.o.) III to censure, blame (على ب s.o. for s.th.); to punish (على ب s.o. for); to hold s.th. (على) against s.o. (ب), resent (على s.th. ب, in s.o.) | لا تؤاخذني *lā tu'ākīdnī* pardon me! forgive me! no offense, I hope! VIII اتخذ *ittakaḍa* to take (ب s.th.); to take on, assume (ه s.th.); to take up, occupy (ه s.th.); to pass, adopt (ه e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (ه ه, ه s.o. or s.th. as); to make use (ه of s.th.), use (ه s.th.); to imitate, affect (ه e.g., s.o.'s manner of speaking); to make من ه s.th. out of s.o. or s.th.) | اتخذ شكلاً (*šaklan*) to take on a form or shape; اتخذ موقفاً (*mauqifan*) to take an attitude, assume a position; اتخذ التدابير اللازمة to take the necessary measures; اتخذ قراراً (*qarāran*) to pass or adopt a resolution; اتخذ المواقع الجديدة to take up new positions (troops)

أخذ *aḥḍ* acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | أخذ الرأي *a. ar-ra'y* voting, vote; أخذ ورد (*wa-radd*) discussion, debate, dispute, argument; شيء لا يقبل أخذاً ولا رداً (*yaqbalu*) an indisputable matter; أخذ وعطاء (*wa-'atā'*) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أخذة *uḥḍa* spell, charm

أخيد *aḥīd* prisoner of war

أخيدة *aḥīda* booty, spoils

أخاذ *aḥḥād* captivating, fascinating, thrilling

مأخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākīd* place from which one takes s.th., source; O wall socket, outlet (*el.*); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in booke); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; see wao *aḥaḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذة *mu'ākāda* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذة! (*mu'ākādāta*) pardon me! no offense, I hope!

أخذ *ma'kūd* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); مأخوذ به in force, valid

مأخوذات *ma'kūdāt* receipts, takings, returns (*com.*)

آخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (ه s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (ه s.o., ه s.th.), slow down, retard (ه s.th.); to draw out, delay (ع s.th. beyond its appointed time); to put back (ه s.o., ه s.th.), shelve (ه s.th.); to set back (ه a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (ه s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم ينأخر بعد ذلك من ان after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

آخر *ākīr* pl. -*ūn*, -*āt*, *awākīr*<sup>2</sup> last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | الآخرة and الآخر the abode in the hereafter, the everlasting abode; *ilā ākīrihī* and so forth, et cetera; آخر الأمر *ākīr l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīr d-dahri* forever; آخر الزمان *a. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخر الشهر *a. aš-šahr* the end of the month, the last ten days of the month; لا أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*<sup>2</sup>, f. أخرى *ukrā*, pl. comm. آخر *uḡār*<sup>2</sup> (and آخرون *ākārūn* or أخريات respectively) another, one more, الآخر the other | مرة أخرى (*marratan*) once more; هي الآخرى، هو الآخرى، he also, she also, he in

ان كانت I also; انا الآخر turn, she in turn, otherwise; آخر (*in kānat*) من أن الى أخرى (*in kānat*) otherwise; آخر من سنة الى أخرى (*sana*) from time to time; بين فترة وأخرى (*fatra*) from year to year; once in a while, from time to time; أخرى—أونة (*awinatan*) sometimes -- sometimes, at times -- at times

الأخرى *al-ukrā* the hereafter

أخروي *ukrawī* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, the other day; الأول—الأخير the former—the latter | لا أخيرا وليس آخرا last but not least

مئخار *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving

تأخر *f ta'akkar* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkar* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرا *mu'akkarān* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkarā* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mil.*); stern (of a ship)

متأخر *muta'akkar* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behindhand in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *uḡtubūt* octopus

آخر III to fraternize, associate as brothers (ه with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

اخ *ak* pl. اخو *ikwa*, اخوان *ikwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. اخوان  
specif., brethren or members of an order; الإخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا أخي my dear friend! اخو ثقة *akū tiqa* trustworthy, reliable; اخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

اخت *ukt* pl. اخوات *akawāt* sister; (gram.) cognate; counterpart | اختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

خوي *kuwaiy* little brother

اخوي *akawi* brotherly, fraternal

اخوية *akawīya* brotherhood (as a religious association)

اخاء *ikā*, اخوة *ukūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

اخاوة *ikāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

تأخ *ta'ākīn* fraternization

اخور *akūr* barn, stable

اد *adda u i* to befall, afflict (° a.o.)

امر اد *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

ادب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, ° s.o.), entertain (° s.o.) | ادب مأدبة (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (° s.o.); to discipline, punish, chastise (° s.o.) IV to invite as a guest (° s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

ادب *adab* pl. آداب *ādab* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humaneness; the humanities; belles-lettres | قليل بيت الأدب toilet, water closet; قليل

الأدب and عديم الأدب ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العامي (*āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literati*, men of letters; كلية الآداب *kullīyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; الآداب decency, morals

ادبي *adabī* moral, ethic(al); literary | ادبيا وماديا moral obligation; واجب ادبي *adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الأدبية (*falsafa*) ethics, moral science

ادبيات *adabīyāt* literature, belles-lettres

ادبخانة *adabkhāna* pl. -āt toilet, water closet

اديب *adīb* pl. ادباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a. man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

اديبية *adība* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'ādīb* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis at-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *ādīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

ادرة *udra* scrotal hernia

ادرنه *adirna*<sup>2</sup> Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيك (Fr. *adriatique*) *al-adriyātīk* and بحر الادرياتيك *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

ادم<sup>1</sup> *adama i (adm)* to take some additional food (هـ with the bread), enrich (هـ the bread) with some extra food or condiment



ادم *idām* anything eaten with bread;  
shortening, fatty ingredient

ادم<sup>2</sup> *adam, adama* skin

ادم *adīm* skin; surface; tanned skin,  
leather | اديم الأرض *a. al-ard* the surface of  
the earth

ادم *addām* tanner

ادم<sup>3</sup> *ādam*<sup>2</sup> Adam | ادم ابن آدم human being

ادمي *ādamī* human; humane; poor,  
inferior, meager; (pl. -*ūn*, اوادم *awadim*<sup>2</sup>)  
human being

ادمية *ādamīya* humaneness, humanity;  
humanism

اداة *adāh* pl. ادوات *adawāt* tool; instrument;  
utensil, implement, device, appliance;  
apparatus; (*gram.*) particle | اداة الحكم *a. al-  
ḥukm* machinery of government; اداة  
التنفيذية definite article (*gram.*); اداة  
التنفيذية (*tanfīdīya*) executive agency; pl. materials,  
equipment, gear, ادوات حربية (*ḥarbīya*) war  
material; ادوات احطياطية (*iḥtiyāṭīya*) stand-  
by equipment (*techn.*); ادوات منزلية  
(*manzilīya*) household utensils, household  
effects

الأدون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

ادى II to convey, take, bring, lead, steer,  
channel (ب ه، ه، s.o., s.th., الى to), see that  
s.o. or s.th. (ه، ه، or ب) gets to (الى); to  
bring about, cause, effect, produce (الى  
s.th.); to lead, contribute, be conducive (الى  
to a result); to amount, come  
practically (الى to); to tend (الى to), aim (الى  
at); to carry out, execute, discharge (ه  
s.th.); to perform (ه a ritual, etc.); to do (وظيفة  
*wājibahū* one's duty); to fulfill (وظيفة)  
a function, رسالة a mission); to accomplish  
(مأمورية a task); to take (يميناً an oath; امتحاناً  
an examination); to render (خدمة *ḳidmatan*  
a service, ل or الى to s.o.; ه e.g., a  
meaning, a musical composition, etc.) | ادى  
(*salām*) to greet, salute V to lead, be  
conductive, contribute (الى to results); to be  
carried out, be performed, be  
accomplished; to 10 arrive (الى at), be lead  
(الى to) X to demand, claim (ه from s.o.  
s.th.)

اداء *adā'* pl. -*āt* (as verbal noun of II)  
rendering (of a service); pursuit,  
performance, execution, discharge (of a

duty), realization, effectuation,  
accomplishment (of a task); rendition,  
reading (e.g., of a musical composition);  
fulfillment; payment | حسن الأداء *ḥusn al-a.*  
good rendition (of a work of art, of a  
musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service);  
pursuit, performance, execution, discharge  
(of a duty), realization effectuation;  
accomplishment (of a task); fulfillment;  
payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task,  
function; sense, meaning, signification,  
import, underlying idea

اذ *id* 1. (introducing a verbal clause) (and  
then; إذ ذلك *id dāka* (also written إذك) then,  
at that time, at the same time, in doing so;  
2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since,  
as, the more so as, because; ان *id anna*  
since, as, in view of the fact that; for,  
because

اذا 1 (introducing a nominal clause the  
subject of which may be expressed by ب  
with foll. genit.) and then, and all of a  
sudden; (with noun in nominative case or  
with ب) there was ... and all of a sudden  
there was ...; 2. (conj.) when; if,  
whenever; whether, if (introducing  
indirect questions); اذا ما when, whenever; اذا  
لا *(illā)* unless if not; except when

اذن<sup>2</sup> (*idān*) then, therefore, in that case,  
hence, consequently

آذار *ādār*<sup>2</sup> March (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

اذن<sup>1</sup> *adina a* to listen (الى to s.o.); to allow,  
permit (س.o. s.th. في ل); to hear, learn (ب of  
s.th.), be informed (ب about) II to call (ب  
to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow  
(rooster) IV to announce, make known (ب  
s.th., ه ب to s.o. s.th.), inform, notify (ه  
s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (ه,  
urge, admonish, exhort (ه s.o.) to do s.th. (ب  
to herald (ب or ه s.th.); to foreshadow  
(ب s.th.); to be on the verge (ان of doing  
s.th.) | (أذن بالسقوط (بالزوال *(zawāl)* to show  
signs of the imminent downfall (end); أذن  
الليل بانتصاف *(lailu bi-ntiṣāf)* it was close to  
midnight V to herald, announce (ب s.th.)  
X to ask permission (في to do s.th., rarely  
ب); to ask permission to enter (على s.o.'s  
house), have o.s. announced (على to s.o.);

to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

باذن الله *idn* permission, authorization; if God choose, God willing; (pl. اذنون *udūn*, اذونات *udūnāt*) (postal) order | اذن البريد pl. اذونات البريد postal money order; اذن البوسته do.

اذن *udun*, *udn* pl. آذان *ādan* ear; handle (of a cup) | التهاب الاذن الوسطى (*wustā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

اذان *adān* call to prayer

اذنية *udaina* little ear; ear lobe

مآذن *ma'dana*, مئذنة *midana* pl. مآذن *ma'adīn*<sup>2</sup> minaret

ايدان *idān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | ايدنا بانتهاء الحديث indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūun* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعي (*šar'ī*) official authorized by the *cadi* to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'addīn* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *idan* see اذنا<sup>2</sup>

اذى *adiya a* to suffer damage, be harmed IV to hs.rm, hurt, wrong (° s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (° s.o.) | لا يؤذي *lā yu'dī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *adan*, اذاة *adāh*, اذية *adīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذاية *idāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

ايداء *idā'* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *mu'dīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيقي *arātīqī* and اراتيكي pl. اراتيقة *arātīqa a* heretic (*Chr.*)

أرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *ariba a (arab)* to be skillful, proficient (ب in s.th.); -- *araba i* to tighten (ه a knot) III to try to outwit (° s.o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose. aim, goal, end

مزقه اربا اربا | ارب *irb* pl. آراب *ārāb* limb | مزقه اربا اربا (*mazzaqahū*) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

اريب *arīb* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rab* pl. مأرب *ma'ārib*<sup>2</sup> wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbīl* Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازي *artuwaāzī* artesian (well)

ارث<sup>1</sup> II to sow dissension (بين between, among)

ارث<sup>2</sup> *irt* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسي *urtūduksī* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الارثوذكسي الروم *ar=rūm al-urtūduksī* the Greek Orthodox Church

ارج *arija a (araj, arīj)* to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arīj* fragrant, sweet-smelling

ارج *arīj* fragrance, sweet smell

ارجج II *ta'arjaḥa* to rock, swing

مأرجح *muta'arjih* fluctuating

الارجنتين *al-arjantīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجوان *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (*eg.*) of قره جوز *'aragōz* (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارخ II to date (ه a letter, and the like, ب with a date); to write the history of s.th. (ه)

تاريخ *ta'rīk* dating (of a letter, etc.); *ta'rīk*  
 pl. تواريخ *tawārīk*<sup>2</sup> date; time; history;  
 chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh*  
 biography; curriculum vitae; عام تاريخ  
 ('*āmm*) world history; علماء التاريخ the  
 historians

تاريخي *tārīkī* historic(al)

مؤرخ *mu'arrik* pl. -*ūn* historiographer,  
 historian, chronicler, annalist; -- *mu'arraḳ*  
 dated

ارخبيل *arḳabīl* archipelago

ارخن (ἀρχων) pl. اراخنة *arāḳina* archon, pl.  
 notables (*Chr.-Copt.*)

اردب *irdabb* (now usually pronounced  
*ardabb*) pl. اراذب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry  
 measure (*Eg.*; = 1981)

ارذبة *irdabba* cesspool

الاردن *al-urduwn* Jordan (river and country)

اردني *urdunni* Jordanian | المملكة الاردنية  
 الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimīya* the  
 Hashemite Kingdom of Jordan (official  
 designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

ارز<sup>1</sup> *arz* (n. un. ة) cedar

ارز<sup>2</sup> *aruzz* rice

ارس *arasa i (ars)* to till the land

اريس *irriṣ* and *arīs* peasant, farmer

ارستقراطي *aristuqrātī* aristocratic; ristocrat

ارستقراطية *aristuqrātīya* aristocracy

ارسطو *aristū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, penalty;  
 blood money (for the shedding of blood;  
*Isl. Law*)

ارشبيس (Gr. ἀρχιεπίσκοπος) *archbishop*

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوقه  
 archduchess

ارض *arḳ* f., pl. اراض *arādīn*, اراضون *arādūn*  
 earth; land, country, region, area; terrain,  
 ground, soil | الارض السفلى (*sufḷā*) the  
 nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
 the Holy Land, Palestine

ارضي *arḳī* terrestrial, of the earth; soil-  
 land- (in compounds); situated on or near

the ground, ground (adj.); earthly;  
 underground, subterranean

ارضي شوكي *arḳī šaukī* artichoke

ارض *arad* (coll.; n. un. ة) termite;  
 woodworm

ارضية *arḳīya* pl. -*āt* floor; ground (also, e.g., of  
 a printed fabric, of a painting); ground  
 floor, first floor (*tun.*); storage, warehouse  
 charges

ارضروم *arḳurum*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. اراط *urāt* (اورط)  
 battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

ارطقة *arṭaqa* pl. -*āt* heresy (*Chr.*)

اربع تاريخ see ربيع

ارغن *urgun* pl. ارغن *aragin*<sup>2</sup> organ (mus. instr.)

ارول *urgūl*, *argūl* a wind instrument (related to  
 the clarinet, consisting of two pipes of  
 unequal length)

ارق *ariqa* a to find no sleep II to make  
 sleepless (° s.o.), prevent s.o. (°) from  
 sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اركة *arika* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa; throne

اركيلة *argīla* pl. اراكيل *arāgīl*<sup>2</sup> (*syr.*) water pipe,  
 narghile

ارلندي *irlandī* Irish

ارم<sup>1</sup> *arama i* to bite

ارم *urram* molar teeth | حرق الارم  
 (*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
 of a tree

ارم<sup>2</sup> *mi'ram* root (of a tooth)

ارام<sup>2</sup> *ārām* (= ارام) pl. of رئم *ri'm* white  
 antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwuṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwuṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arānib*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
 ارنب هندي (*hindī*) guinea pig

ارنبۃ الانف | *arnaba* female hare, doe |  
*a. al-anf* tip of the nose; nose, muzzle (of  
 an animal)  
 ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
 pattern, model; form, blank  
 اروبا *urubbā* Europe  
 اروبي *urubbī* European (adj. and n.)  
 اري <sup>1</sup> *ary* honey  
 آري <sup>2</sup> *ārī* Aryan  
 آريۃ *ārīya* Aryanism  
 اريحا *arīhā* Jericho  
 از *azza u i* (ازيز *aziz*) to simmer; to hum, buzz;  
 to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze  
 ازيز *azīz* hum(ming), buzz(ing);  
 whizzing, whizz, whistle (e.g., of bullets)  
 ازب <sup>1</sup> *azaba i* (*azb*) to flow, run (water)  
 ميزاب *mi'zāb* pl. مآزيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
 ميزاب *mīzāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain; gutter,  
 eaves trough  
 ازب <sup>2</sup> *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man  
 الازبك *al-uzbak* the Uzbeks  
 ازر *azara i* (*azr*) to surround (ه s.th.) II to  
 clothe (ه s.o. with an ازار *izār* q.v.); to  
 cover, wrap up (ه s.o., ه s.th.); to  
 strengthen, brace (ه s.o., ه s.th.) III to help  
 (ه s.o.); to support, back up, strengthen (ه  
 s.o.) V and VIII to put on an *izār* (see  
 below), wrap s.o. in an *izār* VI to help  
 each other; to rally, unite, join forces  
 ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū* or  
 شد من *šadda azruhū* (من *azrihi*) to help, support,  
 encourage s.o., back s.o. up; *šadda azruhū*  
 to be energetic, vigorous, lusty,  
 courageous  
 ازار *izār* m. and f., pl. ازر *uzur*  
 loincloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
 cover  
 منزر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzīr*<sup>2</sup> apron;  
 wrapper, covering, cover  
 مؤازرة *mu'āzara* support, aid,  
 assistance, backing  
 تآزر *ta'āzur* mutual assistance  
 ازف *azila a* (*awaf*, ازوف *uzūf*) to come,  
 approach, draw near (a time)

ازق *azaqa i* (*azq*) to be narrow V do.  
 مأزق *ma'ziq* pl. مأزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
 passageway, narrow pass, strait, bottle-  
 neck; predicament, fix, dilemma, critical  
 situation, also مأزق حرج (*harij*)  
 ازل *azl* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
 beginning), sempiternity  
 ازلي *azali* eternal, sempiternal  
 ازلية *azalīya* sempiternity, eternity  
 ازم V to be or become critical, come to a head  
 (situation, relations)  
 ازمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
 ازمة وزارية (*wizāriya*) cabinet crisis  
 تآزم *ta'azzum*: تآزم الحالة *t. al-hāla* critical  
 development, aggravation of the situation  
 مأزوم *ma'zūm* victim of a crisis  
 ازمير *izmīr*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-port  
 in W Turkey)  
 ازميل *izmīl* pl. ازاميل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel  
 ازوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen  
 ازوتي *azōtī* nitrogenous  
 ازى III to be opposite s.th. (ه), face (ه s.o., ه  
 s.th.)  
 ازاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
 with, facing; in front of; in the face of  
 (e.g., of a situation); as compared with;  
 بازاء *bi-izā'i* opposite, face to face with,  
 facing; in front of; على ازاء *'alā izā'i* in the  
 face of (e.g., of a situation)  
 آس <sup>1</sup> *ās* myrtle  
 آس <sup>2</sup> pl. *-āt* ace (playing card)  
 آس <sup>3</sup> II to found, establish, set up (ه s.th.), lay  
 the foundation (ه for) V to be founded, be  
 established, he set up  
 آس foundation, basis; exponent of a  
 power (*math.*)  
 آس *asās* pl. اساس *usus* foundation (also,  
 of a building), fundament, groundwork,  
 ground, basis; keynote. Tonic (*mus.*) |  
 على اساس (with foll. genit.) on the basis of, on  
 the strength of, on account of, according  
 to; لا اساس له من الصحة (*asāsa, ṣiḥḥa*)  
 completely unfounded (news, rumor)  
 اساسي *asāsī* fundamental, basic;  
 elementary; essential; principal, chief,

main | حجر اسود (*hajar*) cornerstone, foundation stone

اساسيات *asāsīyāt* fundamentals, principles

تأسيس *ta'sīs* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (*arch.*); pl. *-āt* facilities, utilities; institutions

تأسيس *ta'sīsī* founding; foundational, fundamental | مجلس تأسيسي (*majlis*) constituent assembly

مؤسس *mu'assis* founder

مؤسسة *mu'assasa* pl. *-āt* foundation, establishment; firm (*com.*); institution; organization

الاسبان *al-asbān*, *al-isbān* the Spaniards

اسباني *isbānī* Spanish; (pl. *-ūn*) Spaniard

اسبانخ *isbānaḥ* spinach

اسبانيا *isbāniyā* Spain

اسبديج *isbidāj* and اسبيديج *isbidāj* white lead, ceruse

اسبرنو (It. *spirito*) *isbirto* alcohol

اسبليطة *isbalīta* epaulet

است see <sup>1</sup>

استاتيكي *istātīkī* static (*el.*)

استاد (Fr. *stade*) *istād* stadium

استاذ *ustād* pl. اساتذة *asātīda* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (*com.*) | الاستاذ الأعظم (*a'zam*) Grand Master (of a lodge); الاستاذ الأكبر title of the Rector of Al Azhar University; استاذ كرسي (*kursī*; *Eg.*) and استاذ بكرسي (*Syr.*) full professor; استاذ بلا كرسي (*Syr.*) associate professor; استاذ متفرغ (*mutafarrig*; *Eg.*) part-time professor (holding an office outside the university); استاذ مساعد (*musā'id*) assistant professor (*Eg.*; *Syr.*); استاذ زائر (*Eg.*; *Syr.*) visiting professor; اساتذة في الجدل (*jadal*) they are masters of disputation

استاذية *ustādīya* mastership; professorship, professorate

استانبول *istanbūl*<sup>2</sup> Istanbul, Constantinople

استانبولي *istanbūlī* of Istanbul

الأساتنة *al-āsītāna*, الاساتنة *al-astāna*, *al-istāna* Constantinople, Istanbul

استبرق *istabraḥ* brocade

استراتيجي *istrātījī* strategic

استرالي *usturālī* Australian

استراليا *usturālīyā* Australia

استرليني *istarlīnī* sterling | جنيه استرليني pound sterling; منطقة الاسترليني *minṭaqat al-i.* sterling area

امر استمارة see

استوبية (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استوديو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyō* pl. استوديوهات *istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استياتيت I *istiyātīt* steatite, soapstone (*min.*)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (على against)

اسد *asad* pl. اسد *usud*, *usd*, اسود *usūd*, آساد *āsād* lion; Leo (*astron.*) | داء الاسد *leontiasis* (*med.*)

اسر <sup>1</sup> *asara i (asr)* to bind, fetter, shackle, chain (° s.o.); to capture, take prisoner (° s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (° s.o.), absorb, arrest (هـ the attention) X to surrender, give s.o. up as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; capture; captivity | شدة الاسر *šiddat al-a.* vigor, energy

اسرة *usra* pl. اسر *usar*, *-āt* family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; -- *asirra* see سرير

باسره *bi-asrihī* entirely, completely, altogether جاءوا باسرهم all of them came, they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment | وقع في اساره to be subjected to s.th., fall into the clutches of s.th.

بكل اسف and مع الاسف (للأسف) unfortunately;  
*bi-kulli asafin do.*

اسف *asifa* and اسيف *asif* regretful, sorry, sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

تركته غير آسف *āsif* regretful, sorry, sad | آسف (*gaira āsifin*) I left him without regret, I was only too glad to leave him

مأسوف عليه *ma'sūf 'alaihi* mourned (esp. of a dead person, = the late lamented)

مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regrettable

متأسف *muta'assif* sad, sorry, regretful; متأسف! sorry!

اسفناخ *isfānāk* and اسفناخ *isfānaḥ* spinach | اسفناخ رومي (*rūmī*) garden orach (*Atriplex hortensis, bot.*)

اسفلت *asfalt* asphalt

اسفنج *isfanj, isfunj* sponge

اسفنجي *isfanjī* spongy; porous

اسفندان *isfindān* maple (*bot.*)

اسفيداج *isfīdāj*; white lead, ceruse

اسفين *isfīn* pl. اسافين *asāfīn*<sup>2</sup> wedge

اسقربوطي *isqarbūtī*: مرض اسقربوطي (*marad*) scurvy (*med.*)

اسقف *usquf* pl. اساقفة *asāqifa*, اساقف *asāqif*<sup>2</sup> bishop | رئيس الاساقفة *archbishop*

اسقفي *usqufī* Episcopal

اسقفيية *usqufiya* episcopate, bishopric

اسقمري *usqumrī, isqumrī* mackerel (*zool.*)

اسقيل *isqīl* an Oriental variety of sea onion (*Scilla*)

اسكتش (Engl.) *isketš* sketch

اسكتلندا *iskotlandā* Scotland

اسكتلندي *iskotlandī* Scottish, Scotch

اسكلة *iskila* pl. اساكل *asākil*<sup>2</sup> seaport, commercial center (in the East)

اسكلمة *iskamla* stool, footstool

اسكندرونة *iskandarūna*<sup>2</sup> Iskenderon (formerly Alexandretta, seaport in S Turkey)

الاسكندرية *al-iskandarīya* Alexandria (city in N Egypt)

اسكندينايفيا *iskandināfiya* Scandinavia

اسير *asīr* pl. اسراء *usarā*<sup>2</sup>, اسرى *asrā*, اسارى *asārā* prisoner, captive, prisoner of war

اسيرة *asīra* pl. -āt female prisoner, slave girl

أسر *āsir* winning, captivating, fascinating; captor

مأسور *ma'sūr* captivated, fascinated, enthralled (ب by)

اسيرة<sup>2</sup> *asirra* see سرير

مأسورة<sup>3</sup> look up alphabetically

اسرائيل *isrā'īl*<sup>2</sup> Israel | بنو اسرائيل *banū i.* the Israelites; دولة اسرائيلية *daulat i.* the State of Israel

اسرائيلي *isrā'īlī* Israelitish; Israelite; Israeli (adj, and n.); اسرائيليات *Judaica*

اسرافيل *isrā'fīl*<sup>2</sup> Israfil, the angel who will sound the trumpet on the day of Resurrection

اسرب *usrub* lead (metal)

اسطنبول *isṭanbūl*<sup>2</sup> Istanbul, Constantinople

اسطبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *ustubba* tow, oakum

اسطرلاب *asturlāb* astrolabe

اسطقس *istaqīs* pl. -āt element

اسطوانات *ustuwāna* pl. -āt column (*arch.*); cylinder (*math.*; of an engine); phonograph record; -- pl. اساطين *asātīn*<sup>2</sup> high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطين الفن *a. al-fann*)

اسطوانى *ustuwānī* cylindric(al)

اسطورة *ustūra* pl. اساطير *asātīr* legend, fable, tale, myth, saga

اسطوري *ustūrī* fabulous, mythical, legendary

اسطول *ustūl* pl. اساطيل *asātīl*<sup>2</sup> fleet; squadron

اسطى *ustā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات *ustawāt* master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asifa a (asaf)* to regret (على or ل s.th.), feel sorry (على for), be sad (على about) V do

اسف *asaf* grief, sorrow, chagrin, regret | وا اسفاه *wā asafāh!* Oh, what a pity! it's too bad! وا للأسف *wa-yā lal-asafī* (or only

اسل II to sharpen, point, taper (هـ s.th.)

اسل *asal* (coll.) rush (*bot.*)

اسلة *asaIa* pl. -*āt* thorn, spike, prong; point (also, e.g., of a pen = nib); tip of the tongue

الحروف الاسلية *al-ḥurūf al-asalīya* the letters ص، ز، س

اسيل *asīl* smooth | خد اسيل (*ḳadd*) smooth cheek

اسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

اسلامبولي (variant of استانبولي) *islāmbūlī* of Istanbul

اسلانده *islandā* Iceland

اسم see اسم

اسمانجوني *asmanjūnī* sky-blue, azure, cerulean

اسمره *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

اسمنت *asmant, ismant* cement

اسمنتي *asmantī* cement (adj.)

اسن *asana i u* and *asina a* to become brackish (water)

آسن *āsin* brackish

اسو and اسا (اسي) *asā u (asw, asan)* to nurse, treat (هـ a wound); to make peace (بين between, among); -- اسي، اسا *asiya (asan)* to be sad, grieved, distressed II to console, comfort (هـ s.o.); to nurse (هـ a patient) III to share (one's worldly possessions, هـ with s.o.), be charitable (هـ to s.o.); to assist, support (هـ s.o.); to console, comfort (هـ s.o.); to treat, cure (هـ s.th., medically) V to be consoled, find solace VI to share the worldly possessions; to assist one another, give mutual assistance

اسي *asan* grief, sorrow, distress

اسوة *uswa, iswa* example, model, pattern | اسوة ب *uswatan bi* following the model or pattern of; along the lines of; in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مأس *ma'āsīn* tragedy, drama

تأسية *ta'siya* consolation, comfort

مواساة *muwāsāh* (for *mu'āsāh*) consolation; charity; beneficence

أساوره *iswār, uswār* pl. أساور *asāwir*<sup>2</sup>, أساوره *asāwira* bracelet, bangle

أسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

اسوج *asūj* Sweden

اسوجي *asūjī* Swedish

اسو see اسو

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى (*ṣugrā*) Asia Minor

آسيوي *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and n.)

اسيوط *asyūt*<sup>2</sup> Asyūt (city in central Egypt)

اشب V to be mixed, heterogeneous, motley (a crowd)

اشابة *uṣāba* pl. اشائب *aṣā'ib*<sup>2</sup> mixed, motley crowd

اشبيلية *iṣbīliya*<sup>2</sup> Seville (city in SW Spain)

اشبين *iṣbīn* pl. اشابين see اشبين

أشر *ašara u (ašr)* to sow (هـ s.th.); -- *i* to file, sharpen with a file (هـ s.th.) II to mark, indicate, state, enter, record (هـ s.th.); to grant a visa; to provide with a visa (على s.th.)

أشر *ašar* liveliness, high spirits, exuberance; wildness; insolence, impertinence

أشر *ašir* lively, sprightly, in high spirits, exuberant; wild; insolent, impertinent, arrogant

مؤشر *minšār* pl. مؤشير *mawāšīr*<sup>2</sup> saw

تأشير *ta'šīr* issuance of an official endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة مرور *ta'šīra* pl. -*āt* visa | تأشيرة *murūr* or تأشيرة اجتياز transit visa

مؤشر *mu'aššir* indicator, needle (of a measuring instrument)

مؤشر *mu'aššar* jagged, serrated; marked, designated (ب by, with)

اشفي *išfā* pl. اشاف *ašāfin* awl, punch

اشنان *uṣnān* potash; saltwort (*Salsola kali*; *bot.*)

اشنة *uṣna* moss

اشور *ašūr* Assyria

اشوري *ašūrī* Assyrian (adj. and n.)

اصيص aṣīṣ pl. اصص uṣūṣ flowerpot

اصد II to close, shut (a door, etc.)

اصر iṣr pl. اصار āṣār covenant, compact, contract; load, encumbrance, burden; sin; pl. اصار bonds, ties

أصرة āṣira pl. اواصر awāṣir<sup>2</sup> bond, tie (fig. e.g., اواصر الولاة a. al-walā'ī bonds of friendship); obligation, commitment

اصطبل iṣṭabl pl. -āt stable, barn

اصفهان iṣfahān<sup>2</sup> Isfahan (city in W central Iran)

اصل aṣula u (أصالة aṣala) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (هـ s.th.), give s.th. (هـ) a firm foundation, establish the foundation or origin of (هـ) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (هـ s.th.); to remove (هـ an organ by a surgical operation) | استأصل شأفته (ša'fatahū) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل pl. اصول root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the origins! (e.g., of s book); pl. اصول principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (fin.); -- اصلا aṣlan originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | في الأصل originally, at first; اصول الفقهاء u. al-fiqh the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, qiyās (analogy) and ijma' (consensus); اصول اصول مضاعفة assets and liabilities; مضاعفة (muḍā'afa) double-entry bookkeeping; حساب الأصول (ḥasaba) properly, in conformity with regulations

اصلي original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن الأصلي (taman) cost price; الجهات الأصلية (jihāt) the cardinal points (of the compass); عدد اصلي ('adad) cardinal number; عضو اصلي ('uḍw) regular member

اصولي uṣūlī in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legist

اصيل pl. اصلاء uṣalā<sup>2</sup> of pure, noble origin; original, authentic, genuine; pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unswerving character; steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الاصيل the actual reason; اصيل الرأي of sound, unerring judgment

اصيل pl. اصال āṣāl, اصائل aṣā'il<sup>2</sup> time before sunset, late afternoon

اصالة aṣāla firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; aṣālatan immediately, directly, personally | اصالة الرأي a. ar-ra'y clarity and firmness of judgment; judiciousness; بالاصالة عن نفسه spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to بالنيابة عن غيره); اصال ونيابة aṣālatan wa-niyābatan directly and indirectly

تأصيلة ta'ṣīla pedigree, genealogy

تأصل ta'aṣṣul deep-rootedness

استئصال isti'ṣāl extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل muta'aṣṣil deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

اطيط aṭīṭ the mooning bray of a camel

اطر aṭara i u (aṭr) and II to bend, curve (هـ s.th.)

اطر iṭār pl. -āt, اطر uṭur frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

اطارة iṭāra rim, felly (of a wheel)

اطاري iṭārī framelike, hoop-shaped

اطرية<sup>2</sup> see طرى

اطرغلة uṭrugulla a variety of pigeon

اطرون aṭrūn = نظرون

الاطلانتيك، الاطلانتيك، الاطلانتيك al-aṭlantīk, al-aṭlantīq the Atlantic

اطلانتيكي aṭlantīqī and اطلانطي atlantī Atlantic



اطلس *atlas*<sup>2</sup> satin; (pl. اطالس *atālis*<sup>2</sup> atlas, volume of geographical maps

اطلسي *atlasī* Atlantic

الاطلسي *atlantī* Atlantic | الحلف الاطلنطي the Atlantic Pact

اطوم *atūm* sea turtle

اغا *agā*, آغا *āgā* pl. اغوات *agawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-igrīq*, الاغارقة *al-agāriqa* the Greeks

اغريقي *igrīqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *agustus* August (month)

افّ V to grumble, mutter in complaint (من about)

افّ *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

افّ *uff* interj. expressing anger or displeasure

افف *afaf* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-ifranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *ifranjī* European

افرنسي *ifransī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *ifrīz* pl. افاريز *afārīz*<sup>2</sup> frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *i. al-mahatta* platform (of a railroad station); افريز الحائط molding (*arch.*)

افريقا *ifrīqā* f. and افريقييا *ifrīqiyā*, now usually pronounced *afirīqiyā* f. Africa | افريقييا الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريقي *ifrīqī*, now usually pronounced *afirīqī* African; (pl. -*ūn*, افارقة *afāriqa*) an African

أفريين *āfirīn* bravo! well done!

افسننتين *ifsantīn*, *ifsintīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; *bot.*)

افشين *ifšīn* pl. افاشين *afāšīn*<sup>2</sup> litany (*Chr.*)

الافغان *al-afgān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *afgānistān* Afghanistan

افغاني *afgānī* Afghan (adj. and n.)

افق *ufq*, *ufuq* pl. آفاق *āfāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands,

faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق الأرض *a. al-ard* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *a. al-bilād* the outlying portions of the country; شذاذ الآفاق *šuddad al-a.* foreigners, travelers

افقي *ufqī* horizontal

افقي *āfāqī* coming from a distant country or region

افاق *affāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افوك *afaka i (afk)* and *afika a (ifk, afk, afak, ufūk)* to lie, tell a lie

افك *ifk* and افيكّة *afīka* pl. افانك *afā'ik*<sup>2</sup> lie, untruth, falsehood

افاك *affak* liar, lying

افل *afala u i (ufūl)* to go down, set (stars)

افول *ufūl* setting (of stars)

أفل *āfil* transitory, passing

افلاطون *aflātūn*<sup>2</sup> Plato

افن *afan* stupidity

افين *afīn* and مأفون *ma'fūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندي *afandī* pl. -*īya* gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (*eg.*); افندم! *afandim!* Sir! (*eg.*) *afandim?* (I beg your) pardon? What did you say? 20

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātō* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الافيون *al-a.* laudanum

اقّة *uqqa* pl. -*āt* oka, a weight, in Eg. = 1.24s kg, in Syr. = 1.2s2 kg

وقت see مؤقت

اقحوان *uqhūwān* pl. اقاحي *aqāhī* daisy

اقربادين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقربادين *'ilm al-a.* pharmaceuticals, pharmacology

اقرباديني *aqrabādīnī* pharmaceutical(al)

اقيط *aqīṭ* cottage cheese

اقليد *iqḷīd* look up alphabetically

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqlīm* pl. اقاليم *aqiilim*<sup>2</sup> climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = الاقاليم; مديرية) country, provinces (as distinguished from the city)

اقليمي *iqlīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāh*) territorial waters

اقليد *iqlīd* pl. اقاليد *aqālīd*<sup>2</sup> key

اقليدس *iqlīdis* Euclid

اقنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānīm*<sup>2</sup> hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. εἰκών) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyanūsiya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktober* October

اك II to assure (هل s.o. of, ان that); to give assurance (هل s.o. of); to confirm (ه s.th. a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

تأكيد *ta'kīd* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

تأكد *ta'akkud* assurance, reassurance

أكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); أكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

متأكد *muta'akkid* convinced (من of)

<sup>1</sup> اكر *akara i (akr)* to plow, till, cultivate (ه the land)

اكار *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

<sup>2</sup> اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكزيما *ekzēmā* eczema (med.)

اشعة اكس *āsī* "at *iks* X-rays

اكسترا *extra*

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala u (akl, مأكَل ma'kal)* to eat (ه s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (ه s.th.); to eat, gnaw (ه at), 21 eat away, corrode, erode (ه s.th.); to spend unlawfully (ه s.th.). enrich o.s. feather one's nest (ه with) | اكل عليه الدهر وشرب (*dahru, šariba*) to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا (*ribā*) to take usurious interest; يعلم من اين تؤكل الكتف *ya 'lamu min aina tu 'kalu l-katif* he knows how to tackle the matter properly; اكله جلده (*j alduhū*) his skin itched; اكل في الصحن (*ṣaḥn*) to eat off a plate; اكل حقه (*ḥaqqahū*) to encroach upon s.o.'s right II and IV to give s.o. (ه) s.th. (ه) to eat, feed (ه s.o. s.th.) III to eat, dine (ه with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | اكل *gurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea or the Nile (as opposed to البحر (طرح البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | أتى اكله to bear fruit

أكلة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; -- *ukla* bite, morsel

○ اكال *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكال *akkāl*, اكيل *akīl*, اكل *akūl* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

مأكل *ma'kal* pl. مأكَل *ma'ākil*<sup>2</sup> food, eats  
تأكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تأكل *ta'ākul* wear; corrosion; erosion (geol.)

انتكل *i'tikāl* erosion (geol.)

آكل *ākil* eater

أكلة *ākila* gangrenous sore

مأكول *ma'kūl* eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل *mu'ākil* table companion

متآكل *muta 'akkil* and متآكل *muta 'ākil*  
corroded; eroded; worn, timeworn; full of  
cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس *iklīrūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklīrūsīya* clericalism

اكليركي *iklīrikī* cleric(al)

اكلينيكي *iklīnikī* clinical

آكام *akama* pl. -āt, اكام *ikām*, اكم *ukum*, آكام  
*ākām* (coll. اكم *akam*) hill; reef; heap, pile |  
وراء الاكمة ما وراءها (*warā' a*) something's  
fishy! there is more to it than meets the  
eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship,  
consanguinity

<sup>1</sup> الا *a-lā* and اما *a-mā* see | *a*

<sup>2</sup> ال *alā* see <sup>1</sup> الوا

<sup>3</sup> الا *allā* (= ان لا *an lā*) lest, that ... not, in order  
that ... not, so as not to

<sup>4</sup> الا *illā* (= ان ل *in lā*) unless if not; except, save;  
(after negation:) only, but, not until | الا ان  
*illā anna* except that ..., yet, however,  
nevertheless (also introducing main  
clauses); اذا *illā idā* unless, if not; except  
when; والا *wa-illā* (and if not =) otherwise,  
orelae; والا هو *illā wa-huwa* (with a  
preceding negation) unless he ..., except  
that he ... ; وما هي الا ان *wa-mā hiya illā an*  
(with following verb in perf.) it was not  
long until ... ; presently, forthwith; وما هي  
حتى *wa-ma hiya illā an ... ḥattā* no  
sooner had he ... than .... e.g. .... فما هي الا أن  
هم حتى فعل (*hamma*) he had no sooner made  
his plan than he carried it out

الاسكا *alaska* Alaska

الاي *alay* and آلاي *ālay* pl. -āt regiment 22

<sup>1</sup> الب *alaba u i* (*alb*) to gather, join forces, rally  
II to incite (على *s.o.* against) V to rally,  
band together, plot, conspire (على against)

<sup>2</sup> جبال الالب *jibal al-alb* the Alps

الالبان *al-albān* the Albanians

البانيا *albāniyā* Albania

الخ abbreviation of الى آخره *ilā ākiriḥī* and so  
on, etc.

الذي *alladī* f. التي *allatī*, pl. m. الذين *alladīna* f.  
اللاتي *allātī*, اللواتي *allawātī*, اللاني *allā'ī*

(relative pronoun) he who, that which;  
who, which, that | بعد اللتيا والتي *ba 'da l-*  
*lutayyā wa-llatī* after lengthy discussions,  
after much ado

الزاس (Fr. *Alsace*) *alzās*<sup>2</sup> Alsace (region of NE  
France)

الس II to belittle, disparage (على *s.o.*)

<sup>2</sup> الف *alf* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand;  
millennium | الوف مؤلف (*mu 'allafa*) or آلاف  
عشرات thousands and thousands; مؤلفه  
*ašarāt al-u.* tens of thousands; مآت  
الوف *mi 'āt al-u.* hundreds of thousands

الفى *alfī*: عيد الفى (*'īd*) millennial  
celebration, millenary

<sup>2</sup> الف *alif* name of the letter | من الفه الى يائه from  
beginning to end, from A to Z; يعرف الفه  
وياه (*wa-yā 'ahū*) he knows it from A to Z;  
الف باء ABC

<sup>3</sup> الف *alifa a* (*alf*) to be acquainted, familiar,  
conversant (هـ with *s.th.*); to be on  
intimate terms (هـ with *s.o.*); to be or get  
accustomed, used, habituated (هـ to); to  
like (هـ *s.th.*), be fond of (هـ); to become  
tame II to accustom, habituate (هـ *s.o.* to  
*s.th.*); to tame, domesticate (هـ an animal);  
to form (هـ e.g., a committee, a  
government); to unite, join, combine, put  
together (بين different things); to compile,  
compose, write (هـ a book) V to be  
composed, be made up, consist (من of); to  
be united, be combined VI to be attuned to  
each other, be in tune, be in harmony; to  
harmonize (مع with) VIII to be united, be  
linked, be connected; to be on familiar,  
intimate terms (ب with); to form a  
coalition (*pol.*); to fit, suit (مع *s.th.*), go  
well, agree, harmonize (مع with); to be  
well-ordered, neat, tidy X to seek the  
intimacy, court the friendship (هـ of *s.o.*)

الف *ilf* pl. الاف *ullāf* intimate; close  
friend, intimate, confidant; lover

الف *ulfa* familiarity, intimacy;  
friendship, love, affection; union, concord,  
harmony, congeniality

الف *alīf* familiar, intimate; tame,  
domesticated (animal); friendly, amicable,  
genial; (pl. الاثف *alā 'if<sup>2</sup>*) intimate, close  
friend, associate, companion

الوف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مألف *ma'laf* object of familiarity

تأليف *ta'lif* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تأليف *ta'ālīf*, (تواليف) work, book, publication

تألف *ta'āluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتتلاف *I'tilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتتلافي *I'tilāfi* coalition- (in compounds) | وزارة ائتلافية | coalition cabinet

الف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage 23

مؤلف *mu'allif* pl. -*ūn* author, writer; -- *mu'allaf* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -*āt*) book, publication; see also الف<sup>1</sup> *alf*

متألف *muta'ālif* harmonious

الق *alaqa i*, (*alq*) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

الق *alaq* brightness, brilliance

الاق *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألق *mula'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

الالكتروني *elektrōnī* electronic | عقل الكتروني (*aqī*) electronic computer

الم<sup>2</sup> *alima a* (*alam*) to be in pain, feel pain; to suffer (y from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (o to s.o.), pain, ache, hurt (o s.o.) V = I; to complain

الم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*nafsānīya*) mental agony; اسبوع الآلام *usbū' al-a*. Passion Week (*Chr.*)

البيم *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'allim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

الام<sup>2</sup> *ilā-mā* see الى

الماس *almās* (*al* sometimes interpreted as definite article) diamond

الالمان *al-almān* the Germans

الماني *almānī* German; (pl. -*ūn*, المان *almān*) a German

المانيا *almāniyā* Germany

المانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

اله II to deify (o s.o.), make a god of s.o. (o) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

اله, الاله *ilāh* pl. آلهة *āliha* god, deity, godhead

الاهة *ilaha* pl. -*āt* goddess

الاهي *ilāhī* divine, of God; theological; الالهيات *al-ilāhīyāt* theological, spiritual concerns علم الالهيات *'ilm al-i*. theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | الله *li-llāh darruka* exclamation of admiration and praise, see در

اللهم *illā* | اللهم *allāhumma* O God! unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); اللهم اذا (*idā*) at least if or when; if only; اللهم نعم (*na'am*) by God, yes! Most certainly!

الوهية *ulūhīya* divine power, divinity

تأليه *ta'līh* deification, apotheosis

آله *ālih* (pagan) god

آلهة *āliha* pl. -*āt* goddess

الاهي *ālihī* divine

متأله *muta'allih* divine, heavenly

لاهوت etc., see لاهوت

<sup>1</sup> ( *alā u* to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا في (*jahdan*) he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | ألى على نفسه ان he promised himself that he ...

إيلاء *ilā* 'oath

ألو<sup>1</sup> (Fr. *hallo*) hello!

ألومنيوم *alūminyā* and ألومنيوم *aluminyom*  
aluminum 24

إلى<sup>1</sup> *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; إلى ان (conj.) until | آخره إلى (*ākiriḥī*) and so forth, et cetera; ذلك إلى besides, moreover, furthermore, in addition to that; غد إلى till tomorrow! اللقاء (*liqā'*) goodbye! إلى ما (= إلى ما) *ilāma* up to where! how far! إلى متى till when! how long! إليك عني (*'annī*) get away from me! away with you! إلى جانب ذلك (*jānibi d.*) besides, moreover, in addition to that; هذا إلى moreover, furthermore; إلى غير ذلك (*gair d.*) and the like; وما إليه and the like, et cetera; ومن اليه ((اليهم)) (*wa-man*) and other people like that; إليك (addressing the reader) now here you have ... ; here is (are) ... ; following is (are) ..., e.g., وإلى القارئ ما in the following, the reader will find what ... ; أسلوب عبراني ; إلى العربية (*uslūb 'ibrānī*) a style of Hebrew approximating Arabic; لا إلى هذا ولا إلى ذلك neither this way nor that way, belonging to neither group; الأمر إليك it's up to you, the decision is yours

آلاء<sup>2</sup> (pl. of إلى *ilan*) benefits, blessings

ألية<sup>3</sup> *alya, ilya* pl. *alayāt* fat tail (of a sheep); buttock

إلياذة *iliyāda* Iliad

أم<sup>1</sup> *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

أمة<sup>2</sup> *ama* pl. إماء *imā'*, أموات *amawāt* bondmaid, slave girl

أم<sup>3</sup> *amma u (amm)* to go, betake o.s., repair (هـ to a place), go to see (هـ s.o.); -- إمامة (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (هـ s.i.); to lead (هـ s.o.) in prayer; -- أمومة (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (هـ s.th.) V to go, betake o.s. repair (هـ to a place), go to see (هـ s.o.) VIII to follow the example (ب of s.o.)

أم *umm* pl. أمهات *ummahāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. أمهات matrix (*typ.*) | أم الحبر *u. al-ḥibr* cuttlefish squid; أم الحسن *u. al-ḥasan* (*magr.*) nightingale; أم الخلول *u. al-ḫulūl* river mussel (*zool.*); أم درمان *u. durmān*

Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); أم الراس *u. ar-ra's* skull, brain; cerebral membrane, meninges; أم اربع واربعين *u. arba 'wa-arba 'in* centipede; أم شملة *u. šamla(ta)* this world, the worldly pleasures; أم العين *bi-u. l- 'ain* or أم عينه with one's own eyes; أم القرآن and القرآن أم the first sura of the Koran; أم القرى *u. al-qura* Mecca; أم الكتاب also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; أم الوطن uncontested portions of the Koran; أم الوطن *u. al-waṭan* capital, metropolis; أمهات the most important events; أمهات الحروف matrix (*typ.*); أمهات المسائل the main problems; أمهات المسائل the principal virtues

أمة *umma* pl. أمم *umam* nation, people; generation | أمه محمد *umma* Mohammed's community, the Mohammedans; الأم المتحدة (*muttaḥida*) the United Nations

أمي *ummī* maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -*ūn*) an illiterate

أمية *ummīya* ignorance; illiteracy; see also under <sup>2</sup>أموى

أممي *umamī* international

أمومة *umūma* motherhood; motherliness, maternity

أمام *amāma* (prep.) in front of; in the presence of | إلى الامام (*amāmi*) to the front, forward, onward, ahead; لم يكن الا ان (*illā an*) he had no other alternative but to ... ; وقف امامه (*waqafa*) to oppose, resist, stop, check s.th.

أمامي *amāmī* front, fore-, anterior, forward, foremost | نقطة امامية (*nuqṭa*) outpost 25

أمام *imām* pl. أئمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

أمامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mīm* pl. -*āt* nationalization

أما<sup>1</sup> *a-mā* see | *a*

أما<sup>2</sup> *ammā* (with foll. *fa*) as to, as for, as far as... is concerned; but; yet, however, on the other hand | أما بعد (*ba'du*) (a formulaic phrase linking introduction and actual

subject of a book or letter, approx.:) now then ..., now to our topic: ...

<sup>3</sup> *immā* if; واما -- اما be it -- or, either – or (also او -- اما)

امبراطور *imbrātūr* emperor

امبراطوري *imbrātūrī* imperialist(ic)

امبراطورية *imbrātūrīya* empire, imperium; imperialism

امبير *ambīr* pl. امابير *amābīr*<sup>2</sup> ampere (*el.*)

امبيق *imbiq* = انبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

امد *amad* pl. آمد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد بعيد for a long time (past); قصير الامد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amara u (amr)* to order, command, bid, instruct (° s.i. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (° s.o. ب with s.th. or to do s.th.); -- *amara, amura u* (امارة *imāra*) to become an emir II to invest with authority, make an emir (° s.o., على over) III to ask s.o. 's (°) advice, consult (° s.o.) V to come to power; to set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتم بامره to carry out s.o.'s orders

امر *amr* 1. pl. اوامر *awāmir*<sup>2</sup> order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (*gram.*) imperative | امر عال ('*ālin*) royal decree (formerly, *Eg.*); امر علي ('*alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); امر قانوني ordinance having the force of law (*Tun.*); الاوامر (الامر والنهي) *(wa-nnahy)* pl. الامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد (delivery) order (*com.*); تحت امرك at your disposal, at your service. -- 2. pl. امور *umūr* matter, affair, concern, business | امر واقع (accomplished) fact; امر معروف common knowledge; في اول الامر at first, in the

beginning; لاامر ما (*amrin*) for some reason or other; الامر كذلك isn't it so? اما كذلك (*ammā wa-l-amru*) things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى امره *quḍīya amruhu* it's all over with him; in the latter and similar phrases, امره is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امرة *imra* power, influence, authority, command | امرته under his command

امارة *amāra* pl. -*āt*, امائر *amā'ir*<sup>2</sup> sign, token, indication, symptom, mark, characteristic 26

امارة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | امارة البحر *i. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; امارات ساحل عمان (*i. s. 'ummān*) Trucial Oman

امير *amīr* pl. امراء *umarā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | امير الای (*alay*) commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); امير الامراء approx.: major general (*Tun.*); امير البحار (*Eg.* 1939) approx.: admiral, كبير امراء البحار (*Eg.* 1939) approx.: fleet admiral; امير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939 approx.: vice-admiral); امير البحر الاكبر or امير البحار الاكبر fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); امير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; امير لواء *a. l. al-'assa* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); امير المؤمنين *a. al-mu'minīn* Commander of the Faithful, Caliph

اميرة *amīr* pl. -*āt* princess

اميري *amīrī* (and ميري *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | ارض اميري (*ard*) government land (*Syr.*); المطبعة الاميرية government press

امار *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء (*nafs, sū'*) the baser self (of man) that incites to evil

تأمور *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التأمور pericarditis (*med.*)

مؤامرة *mu'āmara* pl. -*āt* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

تأمر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

تأمر *ta'āmur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy

اتتمار *i'timār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استتمارة *isti'māra* (frequently written استتمارة) form, blank

أمر *āmīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأمر الأمر absolute master, vested with unlimited authority

مأمور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | مأمور البوليس commissioner of police; مأمور التفلسة (*taflīsa*) receiver (in bankruptcy; *jur.*); مأمور *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); مأمور التصفية (*m. al-tasfīya*) receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūrīya* pl. -*āt* order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., مأمورية قضائية (*qaḍā'īya*) judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmīrūn*, conspirators, plotters

مؤتمون *mu'tamīrūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -*āt* conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. aṣ-ṣulḥ* peace conference

امرك II *ta'amraka* to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

تأمرك *ta'amruk* Americanization

امرلس *amarillis* *amaryllis* (*bot.*)

امريكا *amrīkā* (formerly, also امريكا) America | امريكا الجنوبية (*janūbīya*) South America 27

امريكي *amrīkī* American; (pl. -*ūn*) an American

الامريكان *al-amrīkān* the Americans

امريكاني *amrīkānī* American; (pl. -*ūn*) an American

امس *amsu* (but acc. امسا *amsan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; -- *amsi* (*adv.*) yesterday; recently, lately, not long ago | بالامس *bi-l-amsi* yesterday; not long ago; امس الاول *a. l-awwal* two days ago, the day before yesterday

امسية *umsīya* pl. -*āt*, اماسى *amāsīy* evening

امستردام *amstirdām* Amsterdam

امشير *amšīr* the sixth month of the Coptic calendar

امع *imma* ' and امعة *imma* 'a characterless person; opportunist, timeserver

امل *amala u (amal)* to hope (ه or ب for), entertain hopes (ه or ب of) II to hope; to expect (ه من s.th. of s.o.); to raise hope. (ه in s.o.), hold out hope. (ه for s.o.), give (ه s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا (*ḵairan*) to let s.o. hope for the best V to look attentively (في ه، at), regard, contemplate (في ه، s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (في ه، s.th.), reflect (في ه، on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (في of s.th., also امل كاذب (ب) | fallacious hope

مأمل *ma'mal* pl. مأمل *ma'amil<sup>2</sup>* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -*āt* consideration; contemplation; pl. تأملات meditations

أمل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'ammil* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *muta'ammil* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

امن *amuna u* (امانة *amāna*) to be faithful, reliable, trustworthy; -- *amina a* (*amn*, امن *amān*) to be safe, feel safe (من or هـ from) II to reassure (• s.o.), set s.o.'s (•) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (هـ على, s.th.); to insure (ضد الحريق against fire); to entrust (• to s.o., على s.th.); to say "amen" (على to s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (• s.o.), have confidence, have faith (• in); to entrust (• على s.o. with, to s.o s.th.) X = VIII; to ask for protection, for a promise of security, for indemnity (• s.o.)

امن *amn* safety; peace, security, protection | الامن العام (*'āmm*) public safety; رجال الامن the police

امان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في امان الله (a valedictory phrase) in God's protection!

امين *amīn* pl. امانة *umanā*<sup>22</sup> reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (على of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الامين الاول (*awwal*) Lord Chamberlain (formerly, at the *Eg.* Court); الامين كبير الامناء approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); امين المخزن *a. al-maḥzan* warehouse superintendent; stock clerk; امين سر الدولة *a. sirr ad-daula* and امين السر *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Sy.*); امين الصندوق *a. aṣ-ṣundūq* and امين العاصمة treasurer; cashier; امين عام (*'āmm*) secretary general; امين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the *Eg.* navy (1939) **28**

امين *āmīn* amen!

امانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl.

-āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | امانة الصندوق *a. aṣ-ṣundūq* treasury department; امانة عامة (*'āmma*) secretariat general; مخزن الامانات *maḥzan al-a.* baggage checkroom

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā'ī*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḍidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḥayāh*) life insurance

ايمان *iman* faith, belief (ب in)

ائتمان *I'timān* trust, confidence; credit

استئمان *isti'mān* trust, confidence

آمن *āmin* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman 'alaihi* insured

مؤمن *mu'min* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu'taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

امنيوس *omnibus* omnibus, bus

اموي<sup>1</sup> *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

اموي<sup>2</sup> *umawī* Ommiad (adj.)

بنو امية *banū umayya* the Ommiads

اميبا *amībā* amoebae

اميرال *amīrāl* admiral

اميركا، اميركا *amērikā, amērika* America

اميرالية *amīrālīya* admiralty

<sup>1</sup> ان *an* (conj.) that; -- *in* 1. (conj.) if; *wa-in* وان although, even though, even if; ان – وان be it -- or (be it); الا *illā* (= لا ان) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase ان هو الا *in huwa illā* (ف. ان هي الا) it is nothing but, it is no more than

<sup>2</sup> ان *anna* (conj.) that; بما انه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); على انه *'alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك انه *wa-dalika* that is to say, namely, to wit; -- *innā* (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)



انما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

<sup>3</sup> *anna i* (انين *anīn*, تأنان *ta'nān*) to groan, moan (من at)

انات وآهات | *anna* pl. *-āt* moan, groan | wails and laments

انين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

انا *ana* I

اناني *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

انانية *anānīya* egoism, selfishness

الاناضل *al-anādūl* Anatolia

اناناس *anānas* pineapple

انب II to blame, censure, reprehend, upbraid (s.o.)

تأنيب *ta'nīb* blame, censure, rebuke

انبا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< *Ἀββα*)

انبار *anbār* pl. انابر *anābir*<sup>2</sup>, انابير *anābūr*<sup>2</sup> warehouse, storehouse, storeroom 29

انباشي (Turk. *onbaşı*) *onbašī* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباشي approx.: private first class (*Eg.*)

نب see انبوب، انبوبة

انبيق *inbīq* alembic

انت *an-ta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. *antum*, f. انتن *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual *antumā* both of you

انتدا *anta-dā* it's you!

انتيكخانة *antīkḵāna* museum

انتيكاة *antīka* pl. *-āt* (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتمون *antimūn* antimony

انث *anūta u* (انوثة *unūta*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انثى *unṭā* pl. اناث *ināt*, اناثى *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانثيان *al-unṭayān* the testicles

انثوى *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انوثة *unūta* femininity, womanliness

تأنيث *ta'nīt* the feminine, feminine form (*gram.*)

مؤنث *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجيا *anṭrōbōlōjiyā* anthropology

انجاص *injās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā* England

الانجليز *al-ingalīz* the English

انجليزى *ingalīzī* English; Englishman

انجيل *injil* pl. انجيل *anajīl*<sup>2</sup> gospel

انجيلي *injīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *injīliya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnīsiyā* Indonesia

انس *anisa a* and *anusa u* (*uns*) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; انس به to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or الى with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (هـ a quality, من في, in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (هـ s.th., في in, at) | انس لحديته (*li-ḥadīṭihī*) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (s.o.); to entertain, amuse (s.o.) IV to keep s.o. (s.o.) company; to entertain, delight, amuse (s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; هـ s.th.); to sense (هـ s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انس فيه الكفاية, he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (

ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انسى *unsī*: كعب انسى (*ka 'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسى *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūt* mankind, humanity **30**

اناسى *anāsīy* (pl.) people, human beings, humans

انيس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

انسان *insan* man, human being | انسان العين *i. al- 'ain* pupil (of the eye)

انسانة *insāna* woman

انسانى *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

انسانية *insānīya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu 'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

ايناس *īnās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta 'annus* incarnation (*Chr.*)

اقتناس *I 'tinās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -*āt*, اوانس *awānis*<sup>2</sup> young lady, miss

مأنوس *ma 'nūs* familiar, accustomed

مستأنس *musta 'nis* tame

انش (Engl.) *inš* inch

انشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

انطاكية *antākiya*<sup>2</sup> Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

انطولوجى *ontōlōjī* ontologic(al) (*philos.*)

انف *anifa* a (*anaf*) to disdain, scorn (من s.th., ان to do s.th.); to reject haughtily (هـ s.th.) X

to resume, renew, recommence (هـ s.th.); (*jur.*) to appeal (هـ a sentence)

انف *anf* pl. أناف *ānāf*, انوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | رغام انه *ragma anfihī* in defiance of him, to spite him; كسر انه (*anfahū*) to humiliate s.o., to put s.o.'s nose out of joint; شامح الانف stuck-up, haughty, proud

انفى *anfī* nasal

انفة *anafa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

انوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti 'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, reopening (also, of a legal case); appeal (*jur.*) | قدم استئنافا (*qaddama*) to appeal, make an appeal (*jur.*)

استئنافى *isti 'nāfī* of appeal, appellate; استئنافيا *isti 'nāfīyan* by appeal

أنف الذكر *ānif* preceding, above | أنف (*dīkr*) preceding, above, above-mentioned; أنفا *ānīfan* previously, above, in the foregoing

مؤتف *mu 'tanaf* primordial, virginal state; beginning

انفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

انفلونزا *influwanzā* influenza, grippe

انق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (هـ s.o.) | يؤنقه (šai'u) he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (فى to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

اناقة *anāqa* elegance

انيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

انوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron perenopterus) | اعز من بيض الانوق *a 'azz<sup>2</sup> min baiḍi l-a.* (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta 'annuq* elegance **31**

comely, winsome, nice, pleasing

متأنق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *anqara* Ankara

انقليس *anqalīs* eel

أنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkišārī* pl. -*tīya* Janizary

انكلترا، انكلتره (It. *Inghilterra*) *ingilterā*,  
*ingiltera* England

انكلوسكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

انكلوسكسونية *al-anglosaksūnīya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-inglīz* the English

انكليزي *inglīzī* English; Englishman

انكليس *ankalīs* eel

الانام *al-anām* and الأنام (coll.) mankind, the human race

انموذج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انمون *anamūn* anemone (bot.)

انى *anā i* to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | انى له ان it is (high) time that he; esp. in negative statements: الم يأن *a-lam ya'ni?* isn't it about time ...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient X to take one's time, hesitate (فى in, with); to wait

انى *anan* pl. آناء *ānā'* (span of) time, period | آناء فى الليل (*laili*) all night long; آناء الليل واطراف النهار *ānā'a l-laili wa-atrāfa n-nahār* by day and by night

اناة *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *tūl al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة long-suffering (adj.)

اناء *inā'* pl. آنية *āniya*, *lawānin*<sup>2</sup> vessel, container, receptacle | آنية الطعام *a.. at-ta'ām* table utensils, dishes; mess kit

تأن *ta'annin* slowness, deliberateness

متأن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انى *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ... ? why? Where? (place and

direction); how? wherever; however | وانى ... له الا (*allā*) and why shouldn't he ... ?

انيسون *anīsūn*, انيسون aniseed

انيميا خبيثة ○ *anīmiyā* anemia | انيميا pernicious anemia (med.)

آه *āhi!* آها *āhan!* (interj.) oh!

اهب II to prepare, make ready, equip (ه، ل s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip s.o., be equipped (ل for)

اهبة *uhba* pl. اهاب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | اهبة الحرب *u. al-ḥarb* military equipment; على اهبة الرحيل fully ready to set out; اهبة الاستعداد fully prepared; on the alert (mil.); أخذ اهبته to make one's preparations, get ready

اهاب *ihāb* skin, hide

تأهب *ta'ahhub* preparedness, readiness; (pl. -*āt*) preparation

متأهب *muta'ahhib* ready, prepared

اهل *ahala u* (اهول *uhūl*) to take a wife, get married; -- *ahila a* to be on familiar terms (ب with); -- pas. *uhila* to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ه، ل s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل s.o. to do s.th.), make accessible (ل to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to **32** take a wife; to marry, get married X to deserve merit (ه s.th.), be worthy (ه of)

اهل *ahl* pl. -*ūn*, اهال *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (ل of s.th.); fit, suited, qualified (ل for); pl. الأهالي، الأهلون the natives, the native population | اهل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; اهل الدار the people living in the house; اهل الحرفة *a. al-ḥirfa* people of the trade; اهل الحلف *a. al-ḥilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; اهل الخبرة *a. al-ḵibra* people of experience, experts; اهل السفسطة *a. al-safsata* Sophists; اهل السنة *a. as-sunna*

the adherents of the Sunna, the Sunnis; اهل  
المدن والوادي *a. al-madar wa-l-wabar* the  
resident population and the nomads; اهل  
الوجاهة *a. al-wajāha* people of rank and  
high social standing; اهلا وسهلا *ahlan wa-*  
*sahlan* welcome! اهلا بك *ahlan bika*  
welcome to you! له في دارنا اهل he is a  
welcome guest in our house

اهلي *ahlī* domestic, family (adj.);  
native, resident; indigenous; home,  
national | بنك اهلي national bank (Eg.);  
محكمة اهلية (*harb*) civil war; قضاء  
(*maḥkama*) indigenous court (Eg.); القضاء  
الاهلي (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous  
courts; الإنتاج الاهلي (*intāj*) domestic  
production; وقف اهلي (*waqf*) family wakf

اهلية *ahlīya* aptitude, fitness,  
suitableness, competence; qualification |  
كامل الاهلية for the civil rights; القانونية  
legally competent; عديم الاهلية legally  
incompetent, under tutelage

اهل *ahil* and مأهول *ma'hūl* inhabited,  
populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhilāt* qualifications,  
abilities, aptitudes

متاهل *muta'ahhil* married

مستاهل *musta'hil* worthy, deserving,  
meriting; entitled

اهليج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of  
*Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse  
(geom.)

اهليجي *ihlīlajī* elliptic(al)

او *au* or; (with foll. subj.) unless except that

أب (*āba u (aub, اوبة, iyab)*) to  
return; ب أب to catch, contract, suffer,  
incur s.th., be in for s.th., be left with, get  
one's share of

من كل اوب *min kulli aubin* from all sides  
or directions; من كل اوب وصوب (*ṣaubin*) do.

اوبة *aubā* return

اياب *iyāb* return | ذهابا وايابا *dahāban*  
*wa-iyaban* there and back; back and forth,  
up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns;  
(used as verbal noun:) return | ذهاب ومآب  
coming and going

أب<sup>2</sup> look up alphabetically

اوبرا and اوبرا (It. *opera*) *ōpārā* opera; opera  
house

اوبريت (Fr.) *ōpārēt* operetta

اوت (Fr. *août*) August (month; *mağr.*)

اوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobīs* autobus, bus

اوتجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -āt autograph

اوتوقراطي *otūqrātī* autocratic

اوتوماتيكي (Fr.) *otomātīkī* automatic

اوتوموبيل (Fr.) *otombīl* automobile

اوتيل (Fr.) *ōtēl* pl. -āt hotel

اوج *auj* highest point, acme, pinnacle;  
culmination, climax; apogee (*astron.*);  
peak (fig.; of power. of fame) 33

أح *āḥ* albumen, eggwhite

أحين *āḥīn* albumin

(أد *āda u (aud)* to bend, flex, curve, crook (s.th.);  
to burden, oppress, weigh down (s.o.); --  
أود *awida a (awad)* to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

أود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs,  
stand by s.o. in time of need; أقام أوده  
(*awadahū*) do.; to support s.o., furnish s.o.  
with the means of subsistence

أوار *uwār* heat, blaze; thirst

أوربا *urubbā* Europe

أوربي *urubbī* European

أورشليم *ūrušalīm*<sup>2</sup> Jerusalem

أرطة (= اورطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion  
(formerly, Eg.; mil.)

أورغوي *uruguwāy* Uruguay

أوركسترا (It.) *arkestrā* orchestra

أورنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارنيك *arānīk*<sup>2</sup>  
sample, specimen; model, pattern; form,  
blank

أوروبا *urubbā*, أوروبا Europe

أوربي *urubbī* European

أوروجواي *uruguwāy* Uruguay

أوز II (eg.) to ridicule (على s.o.), make fun of  
s.o. (على)

أوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوستراليا *usturāliyā* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اسطى *ūstā* see اسطى

اوشية *ūšīya* pl. اواش *awāšin* prayer, oration (Copt.-Chr.)

آفة *āfa* pl. -*āt* harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic  
مؤوف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

أق (على) *āqa u* to bring s.o. (على) bad luck, cause discomfort or hardship (على to) II to burden (• s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

أقة see أوقة<sup>2</sup>

أوقات<sup>3</sup> *uwaiqāt* (dimin. of أوقات) short times; good times

أوقيانوس، أوقيانوس *oqiyanus, oqiyanūs* ocean

أوقية *ūqīya* pl. -*āt* ounce, a weight of varying magnitude (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

أوكازيون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

أوكرانيا *ukrāniya* Ukraine

أوكسجين (Fr. *oxygène*) *oksižēn* oxygen

أل (أل *āla u* (aul, مال *ma'āl*) to return, revert (ألى to); to go back, be attributed, be attributable (ألى to), spring, derive (ألى from); to lead, conduce, tend (ألى to), result eventually (ألى in); to come or go eventually (ألى to s.o.), pass into the hands of (ألى the long and the short of it was that ... ; *matāfu*) آل به المطاف ألى ; II to interpret, explain (هـ s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fatamorgana

آلة *āla* pl. -*āt* instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*bukārīya*) steam engine; آلة الجر *ā. al-jarr* tractor; آلة جهنمية (*jahannamīya*) infernal machine; آلة حربية

آلة التحريك ٣٤ (*ḥarbīya*) instrument of war; motor, engine; آلة حاسبة calculating machine; آلة الحياكة *a. al-ḥiyāka* power loom; آلة الخياطة sewing machine; آلة راديو radio; آلة رافعة hoisting machine, crane, derrick; pump; آلة مسخنة and آلة التصوير (*musakḳina*) heater; آلة التصوير (photographic) camera; آلة الطباعة printing press; آلة الغسل *a. al-gasl* washing machine; آلة التفريخ incubator; آلة الاستقبال receiver, receiving set (*radio*); آلة مقطرة (*muqattira*) distilling apparatus, still; آلة الكتابة and آلة لعبة القمار *a. la' b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية (*mūsīqīya*) musical instrument; آلة التنبيه alarm; siren horn (of an automobile); آلة صماء (*šammā'*) (fig.) tool, creature, puppet

آلى *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محرات *(miḥrat)* motor plow; القوات الآلية (*quwāt*) motorized troops; حركة آلية (*ḥaraka*) a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلاتية *ālātī* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwal<sup>2</sup>*, f. أولى *ūlā*, pl. m. -*ūn*, أول *awā'il<sup>2</sup>* first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under ألى | طبيب أول (*insān*) primitive man; الطبيب-الأولون the physician-in-chief; الأوائل، الأوالون the forebears, forefathers, ancestors; أوائل الشهر *a. aš-šahr* the first ten days of a month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwali marratin* or للمرة الأولى for the first time; من أوله، من أوائله since its beginnings, from the very beginning; من أوله إلى آخره (*ākiriḥī*) from beginning to end, from A to Z; أول الأمر *awwala l-amr* at first, in the beginning; الأول فالأول each time the first available; أول ما (*awwala*) the moment when, just when; at the very outset of; أكثر من الأول (*aḳtara*) more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولا بأول and أولا فأولا by and by, gradually, one after the other, one by one; أولا وأخيرا and أولا وأخرا (*ākiran*) first and last, altogether; simply and solely, merely

اولى *awwalī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة اولية (*madrasa*) elementary school, grade school; مواد اولية (*mawādd*) raw materials; عدد اولى ('*adad*) prime number; فاتورة اولية (*fātūra*) pro forma invoice

اولية *awwalīya* pl. -*āt* fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

ايل *ayyil, iyyal, uyyal* pl. ايائل *ayā'il*<sup>2</sup> stag

ايالة *iyāla* pl. -*āt* province; regency

ايلولة *ailūla* title deed (*jur.*)

مأل *ma'āl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال وفي | المال at present and in the future

تأويل *ta'wīl* pl. -*āt* interpretation, explanation

اولاء *ulā'i*, اولئك, اولئك, اولئك *ulā'ika* these; those, pl. of the demonstr. pron. ذلك and ذا

اولمبية | اولمبية *olimbī* Olympic the Olympic games

اولمبياد *olimbīyād* Olympiad

اولو *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | اولو الامر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; اولو الحل والعقد *u. l-ḥall wa-l-'aqd* (lit.: masters of solving and binding) do.; اولو الشأن *u. š-š'a'n* the responsible people

وام *uwām* thirst<sup>1</sup>

وم *ohm* (*el.*) 35<sup>2</sup>

اومنيبوس *omnībūs* omnibus, bus

في أن *ān* time; الآن *al-āna* now | في أن *and* في أن *at* the same time, simultaneously; من *ān* ما بين *(āqara)* from time to time; من *ān* وآخر *(wa-āqara)* and *ān* أنا بعد *ān* sometimes, at times, now and then: once in a while; أنا *ān* أنا *gradually*, by and by, little by little; أنا *ān* -- *(āwinatan)* sometimes -- *ān* sometimes, at times -- *ān* at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; الآن *li-l-āna* and *hattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من الآن فصاعدا *min al-āna fa-ṣā'idan* do.

آنذا *āna'idin* that day, at that time, then

آنذا *ānadāka* that day, at that time, then

اون *aun* calmness, serenity, gentleness

قبل اوانه | اوانه *awān* pl. آونة *āwina* time | *awān* prematurely; في اوانه *at* the right time, timely, seasonably, في غير اوانه *at* the wrong time, untimely, unseasonably; بين *āwina* بين الآونة والآونة *from* time to time; آونة وآونة *(ukrā)* and *(āwinatan, ukrā)* at times, sometimes; آونة - وآونة *sometimes* - sometimes, at times - *at* times; فات الاوان *(fāta)* it is too late; أن الاوان *(āna)* the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ايوان<sup>2</sup> look up alphabetically

اونباشى *onbašī* corporal, see انباشى

اوه *āha u* and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

اوه *āhi, āhan, awwāhi* oh!

آهة *āha* pl. -*āt* sigh, moan; pl. آهات sighs of admiration; rapturous exclamations

تأوه *ta'awwuh* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā i* to seek refuge, seek shelter (الى at a place); to go (الى to bed); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (ه ه, s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (ه s.o.) IV to seek shelter (الى at a place), to retire (الى to a place); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (ه s.o.)

ايواء *īwā'* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'awin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | مأوى ليلي (*lailī*) shelter for the night; doss house

ابن اوى *ibn āwā* pl. بنات اوى *banāt a.* jackal

آية<sup>1</sup> *āya*, coll. آي *āy*, pl. -*āt* sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (في of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آي الذكر الحكيم (*āy ad-dīkr*) the verses of the

Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) moat solemn assurances (of love, of gratitude)

<sup>2</sup> *ay* that is (to say), i.e.; namely, to wit

<sup>3</sup> *ī* yes (with foll. والله yes indeed! Yes, by God!)

<sup>4</sup> *ayy*, f. *ayya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? Whoever, whosoever; any, every, no matter what ... ; (with neg.) no; *ayyumā* whatever, whatsoever | ايا كان *ayyan kāna*, *ayyatan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; *ayyu man kāna* whoever it may be, whosoever; على اي حال (*ayyi hālin*) in any case, at any **36** rate, at all events, by all means; *ayyū wāhidin* any one; ان له شأنًا اي شأن *inna lahū ša 'nan ayya ša 'nin* it is of the greatest importance (lit.: it is of importance, and of what importance!); اعجب به ايما اعجاب *u 'jiba bihi ayyama i 'jābin* how much he admired him! he admired him greatly; اقبل عليه ايما اقبال *aqbala 'alaihi ayyama iqbālin* he showed the greatest interest in it

*iyā* with nominal suffix to express the accusative | اياك take care not to ..., be careful not to ...; و اياك beware of ... (dial. *wayyāk*), و اياه (*wayyāh*) with you, with him

اير see <sup>2</sup>

ايد II to back, support (ه, s.o., ه a claim, an aspiration, etc.); to confirm, corroborate, endorse (ه news, a. judgment, etc.) V = pass. of II

تأييد *ta 'yīd* corroboration, confirmation, endorsement, backing, support

ايدروجين (Fr. *Hydrogène*) *idrožēn* hydrogen

قنبلة ايدروجينية (*qunbula*) hydrogen bomb

<sup>1</sup> اير *air* pl. ايور *uyūr* penis

<sup>2</sup> ايار *ayyār*<sup>2</sup> May (Syr., Leb., Ir., Jord.)

ايران *īrān* Iran, Persia

ايراني *īrānī* Iranian, Persian; (pl. -*ūn*) a Persian, an Iranian

ايرلندا *īrlandā* Ireland

ايرلندي *īrlandī* Irish; (pl. -*ūn*) Irishman

ايريال (Engl.) *ēriyāl* aerial, antenna

ايزيس *īzīs* Isis

ايس *ayisa a* (اياس *iyās*) to despair (من of s.th.)

اياس *iyās* despair

ايشرب (Fr. *écharp*,) sash

(أض *āḍa i* to return, revert (الى to s.th.); to become (الى s.th.))

ايضا *aiḍan* also, too, as well, likewise, equally; again; in addition, besides, moreover

ايطاليا *īṭālīyā* Italy

ايطالي *īṭālī* Italian; (pl. -*ūn*) an Italian

ايقونة (Gr. εἰκών) *īqūna* and ايقونية *īqūnīya* pl. -*āt* icon (Chr.)

ايك *aik* (coll.; n. un. ة) thicket, jungle

<sup>1</sup> اول ايلة and ايل see اول

<sup>2</sup> ايلول *ailūl*<sup>2</sup> September (Syr., Leb., Ir., Jord.)

<sup>3</sup> ايلولة *ailūla* title deed (jur.)

(أم من زوجته *āma i*: *zaujatihī*) to lose one's wife, become or be a widower, أمت *zaujaha* to lose one's husband, become or be a widow

ايممة *aima*, ايوم *uyūm* and تأيم *ta 'ayyum* widowhood

ايم *ayyim* pl. ايايم *ayā'im*<sup>2</sup>, ايامي *ayāmā* widower, widow

ايوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم

ايمما *ayyumā* see اي <sup>4</sup>

<sup>1</sup> ان *āna i* to come, approach, draw near (time) | ان الاوان (*awān*) the time has come: ان له ان it's time for him to ...

اون see ان

من | اين *aina* where? (= at or to what place?) | اين *min aina* where ... from? اين *min* where? (= to what place?) اين نحن من how far we still are from ... worlds separate us from ... (fig.); اين هذا من ذلك; what is this compared with that! **37**

الايين *al-ainu* the where; space (philos.)

اينما *ainamā* wherever

اين *ayyāna* when? (conj.) when

<sup>2</sup> اين II to ionize (ه s.th.) V to be ionized (el.)

ايون *iyōn* pl. -*āt* ion  
 تأيين *ta 'yīn* ionization  
 متأين *muta 'ayyin* ionized  
 ايه *īhi, īha, īhin* (interj.) well! now then! All right!  
 ايها *ayyuhā*, with fem. also ايته *ayyatuhā*  
 (vocative particle) O ... !  
 ايوب *ayyūb*<sup>2</sup> Job  
 الايوبون *al-ayyūbīyūn* the Ayubites  
 ايوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم  
 اين<sup>2</sup> see ايون<sup>1</sup>  
 ايوان<sup>2</sup> *īwān* pl. -*āt* recess-like sitting room with a raised floor, usually opening on the main room or courtyard through an arcade; estrade

## ب

باب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter  
 ب<sup>1</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality or agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) | بالليل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا بشرق *šamālan bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni 'mat* in that case it's all right; ان ليس بي it is not my intention to ... ; هذا بذاك *hādā bi-dāka* now we are even, we are quits; قبل *qabla* (lit.: to rise with s.t., i.e.) to boost, further, promote s.th.; الى بلغ به to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use as copula after negations, etc., see grammar; بلا *bi-lā* without; بما ان *bi-mā anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fīhi* including  
 باء *bā* name of the letter ب  
 بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt*, pope; papa, father, daddy  
 بابوي *bābawī*, بابوي papal

بابوية *bābawīya* papacy  
 باباً<sup>1</sup> *ba 'ba 'a* to say “papa” (child)  
 بؤبؤ<sup>2</sup> *bu 'bu* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also لعين *b. al- 'ain*  
 بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon  
 بابلي *bābilī* Babylonian  
 بابه *bābih* the second month of the Coptic calendar  
 بابوج *bābūj* pl. بواج *bawābij*<sup>2</sup> slipper  
 بابور *bābūr* pl. -*āt*, بوابير *bawābūr*<sup>2</sup> (= وابور) locomotive, engine; steamship, steamer  
 بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)  
 باتسته *bati.ta* batiste  
 باثولوجي *batōlōjī* pathologic(al)  
 باثولوجيا *batōlōjiyā* pathology  
 باذنجان *bādijān* and بيذنجان *baidinjān* (coll.; n. un. ة pl. -*āt* eggplant, aubergine 38  
 بار<sup>1</sup> *bār* pl. -*āt* bar; taproom  
 بأر<sup>2</sup> *ba 'ara* a to dig a well  
 بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئر *bi 'ār* well, spring  
 بؤرة *bu 'ra* pl. بؤر *bu 'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss  
 باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute  
 باراغواي *bārāguwāy* Paraguay  
 باربوني see بربوني  
 باركيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor  
 بارنامج see برنامج  
 بارة *bāra* pl. -*āt* para (coin)  
 بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder  
 بارودة *bārūda* pl. بواريد *bawārīd*<sup>2</sup> rifle, carbine  
 باريس *bārīs*<sup>2</sup> Paris  
 باريسي *bārīsī* Parisian  
 باوز *bāz* pl. بيزان *bīzān* and بأز *ba 'z* pl. بؤز *bu 'ūz*, بئزان *bi 'zān* falcon  
 بازار *bāzār* pl. -*āt* bazaar  
 بازلت *bāzalt* basalt  
 بازوبند *bāzūband* bracelet



بؤس *ba'usa u* (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; -- بؤس *ba'isa a* (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

الرجل بؤس *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

بؤس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | شديداً اليأس courageous, brave, intrepid; لا بأس (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable, e.g., كميات *kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! ان لا بأس ان it doesn't matter that ... ; اى بؤس *ayyu ba'sin?* what does it matter! what of it! ليس *ba'sun* عليه بأس من worse for ... ; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بؤس *banātu bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu's*, بأساء *ba'sā'*, بؤس *bu'ūs* and بؤسى *bu'sā* pl. ابؤس *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress بؤسى *ba'īs* pl. بؤساء *bu'asā'*<sup>2</sup> miserable, wretched

بؤسى *bā'īs* miserable, wretched

باستيل (Fr.) *bastēl* pastel

باسل *bāsīl* bacilli

باش *bāš* senior, chief (in compounds)

باشجاوليش *bašcāwīš* and باشجاوليش approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

باشحكيم *bāšhakīm* physician-in-chief

باشريش *bāšrayyis* a naval rank, approx.:

petty officer 3<sup>rd</sup> class (*Eg.*)

باشكاتب *bāškātib* chief clerk

باشمفتى *bāšmuftī* chief mufti (*Tun.*)

باشمفتش *bāamšmufattiš* chief inspector

باشمهندس *bāšmuhandis* chief engineer

باشا *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* باشوات) pasha باشق *bāšaq*, باشق *bāšiq* pl. باشق *bawāšiq*<sup>2</sup> sparrow hawk

الباشقرد *al-bāšqird* the Bashkirs

باشكير see بشكير

باص (Engl.) *bāš* pl. -āt bus, autobus

باطون *bātūn* concrete, béton 39

باغة *bāgā* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بال<sup>1</sup> *bāl* whale (*zool.*)

بالة<sup>2</sup> *bala* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭō* pl. بالطوات *balṭowāt*, بلاطي *balātī* overcoat; paletot

بالو (It. *ballo* ball, dance

بالون *bālūn*) balloon

الباlear الباlear *juzur al-bāliyār* the Balearic Islands

باليه (Fr.) *bālēh* ballet

باميا and بامية *bāmiya* gumbo, okra (*Hibiscus esculentus* L., *bot.*, a popular vegetable in Egypt)

بون see بون

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmīya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

باى *bāy*, f. باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family

دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببور *bubūr* tiger

بيغاوات *babgāwāt* (and *babbayā*<sup>2</sup>) pl. بيغاوات *babgāwāt* parrot

بت *batta u i* (*batt*) to cut off, sever (هـ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (هـ s.th.); to fix, settle, determine (هـ s.th.), decide (هـ s.th., فى on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (هـ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | قد انبت الامر بينه وبينهم | it's all over between him and them, they are through with each other

بت *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, once and for all

بنة *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البنة *al-battata* and بنة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بتي *battī* definite, definitive

بتيية *battiya*, *bittīya* pl. بتاتى *batātīy* barrel; tub

باتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتيت *tabtīt* adjudication, award

منع بات *bātt* definite, definitive | منع بات (*man*) categorical interdiction

<sup>1</sup> بتر *batara u (batr)* to cut off, sever (هـ s.th.); to amputate (هـ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (هـ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

ابتار *abtar*<sup>2</sup> curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *battār* cutting, sharp

باتر *bātir* cutting, sharp

مبتور *mabūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

<sup>2</sup> بتراء *bitrā*<sup>2</sup>, *batrā*<sup>2</sup> Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بترك *batrak* patriarch

بترول *batrūl, bitrōl* petroleum

ابتع *abta*<sup>2</sup> an assonant intensifier of اجمع *ajma*<sup>2</sup> all, altogether, whole, entire

باتع *bāti* 'strong; full, whole, entire' 40

بتك II to cut off (هـ s.th.)

<sup>1</sup> بتل *batala i u (batl)* and II to cut off, sever (هـ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (هـ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (الى الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batūl* virgin; البتول the Virgin Mary

بتولي *batūlī* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a. recluse; a pious, godly man

<sup>2</sup> بتولا *batūlā* birch tree

بث *batta (batt)* to spread, unroll, unfold (هـ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (هـ s.th.); to disseminate, propagate, spread (هـ

s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (هـ s.th. on); to let s.o. (هـ, also ل) in on s.th. (هـ, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العيون to peer around; بث الألغام to plant, or lay, mines IV to let (هـ s.o.) in on a secret (هـ) VII to be spread; to be scattered

بث *batta* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بثر *batara i (batira a)* and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر *batr* pl. بثور *butūr* (n. un. بثرة *batra* pl. *batarāt*) pimples, pustules

بثر *batir*, بثير *batīr* pustulate, pimples

بثق *baṭaqa i u* (with النهـ *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من or عن from)

انبثاق outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بجح *bajiha a (bajaḥ)* to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuj* bragging, braggery

متبجح *mutabajjij* braggart

بجدة *bajda, bujda* root, source. heart, essence, basis | بجدة الأمر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدتها (*ibn bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

ابجر *abiar*<sup>2</sup> obese, corpulent

بجس *bajasa u i (bajs)* and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *bajs*, بجيس *bajīs* flowing freely, streaming

بجع *baja* ' (n. un. ة) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (هـ s.o.), show respect (هـ to s.o.); to give precedence (هـ على or هـ to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *bajal* syphilis (*ir.*)

تبجيل *tabjīl* veneration, reverence;  
deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected;  
venerable

بجم *bajama i (bajm, بجوم bujūm)* to be  
speechless, dumfounded

بجن II to clinch (هـ a nail)

بح *bahḥa a (bahḥ, بح bahah, بوح buḥūh, باح bahāh, باحة buḥūha, باحة bahāha)* to be  
or become hoarse, be raucous, husky,  
harsh (voice) II and IV to make hoarse (هـ  
s.o.)

بحة *buḥḥa* hoarseness

ابح *abahḥ<sup>2</sup>* hoarse

مبحوح *mabhūh* hoarse 41

بجح II *tabahḥaba* to be prosperous, live in  
easy circumstances; to enjoy o.s. have a  
good time

بحبوح *bahbūh* gay, merry

بحبوحة *buhbūha* middle; life of ease and  
comfort, prosperity, affluence | في بحبوحة  
amidst

مباحب *mubahbah* well-to-do, prosperous;  
enjoying an easy, comfortable life

بحت *baht* pure, unmixed, sheer; exclusive, also  
بحت الأمر; *bahan* merely, solely,  
purely, exclusively, nothing but ...

بحتري *buhtur* stocky, pudgy, thickset

بحتري *buhturī* stocky, pudgy, thickset

بحث *bahḥa a (baḥt)* to look, search (هـ or عن  
for s.th.), seek (هـ or عن s.th.); to do  
research; to investigate, examine, study,  
explore (هـ or عن s.th., less frequently with  
على or في), look into (هـ or عن); to discuss (هـ  
a subject, a question) III to discuss (هـ  
with s.o., في a question) VI to have a  
discussion, discuss together; to confer,  
have a talk (مع with s.o., في about)

بحث *baḥt* pl. *buhūt*, *abḥāt* *abḥāt* *abḥāt*  
search (عن for), quest (عن of);  
examination, study; research;  
investigation, exploration; discussion;  
treatise; (pl. *ابحاث*) study, scientific report (في  
في on)

باحث *bahḥāt* scholar, research worker

باحثة *bahḥāta* eminent scholar

مبحث *mabḥāt* pl. *mabāḥit* subject,  
theme, field of investigation or discussion,  
object of research; research, study,  
examination; investigation

مباحثة *mubāḥata* pl. *-āt* negotiation,  
parley, conference, talk, discussion

باحث *bāḥit* pl. *-ūn* and *buhḥāt*  
scholar, research worker; examiner,  
investigator

باحتري *baḥtara* to disperse, scatter (هـ s.th.); to  
waste, squander, dissipate (هـ s.th.) II  
*tabaḥtara* pass. of I

باحتري *baḥtara* waste, dissipation

مباحثري *mubaḥtir* squanderer, wastrel, spendthrift

<sup>1</sup> بحر *bahira a* to be startled, be bewildered  
(with fright)

<sup>1</sup> بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.;  
to embark, go on board; to put to sea, set  
sail, sail, depart (ship); to go downstream,  
be sea-bound (ship on the Nile) V to  
penetrate deeply, delve (في into); to study  
thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. *bihār*, *buhūr*, *بحار*  
*abḥār*, *ابحر* *abḥur* sea; large river; a noble.,  
or great, man (whose magnanimity or  
knowledge is comparable to the vastness  
of the sea); meter (*poet.*) | في بحر in the  
course of, during, في بحر سنتين (*sanatain*) in  
the course of two years, within two years;  
البحر الأبيض المتوسط (*abyad, mutawassit*) the  
Mediterranean (sometimes shortened to  
بحر البلطيق *b. al-baltīq* the  
Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-janūb* the South  
Seas; بحر القلزم *b. al-qulzum* the Red Sea (also  
*b. al-qulzum*); بحر القزور *b. al-qazar* the  
Caspian Sea (also بحر الروم؛ البحر الكسبياتي);  
*b. ar-rūm* the Mediterranean; البحر الأسود  
(*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. az-  
zulumāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūt* and  
البحر *b. lūt* and البحر *b. lūt* and البحر  
(*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*)  
the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrein Islands

بحراني *bahrānī* of the Bahrein Islands;  
*al-bahārīna* the inhabitants of the  
Bahrein Islands

بحري *bahrī* sea (adj.), marine; maritime;  
nautical; naval; navigational; (in Eg.)

northern, *bahrīya* (with foll. genit.) north  
42 of; (pl. -*ūn*, ة) sailor, seaman, mariner |  
بحري ماهر approx.: seaman apprentice  
(Eg.); القوات البحرية (*qūwāt*) the naval  
forces; نباتات بحرية (*nabātāt*) marine flora,  
water plants

بحرية *bahrīya* navy

بحرة *baḥra* pond, pool

بحار *baḥḥār* pl. -*ūn*, بحارة *baḥḥāra*  
seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a  
ship, of an airplane)

بحيرة *buḥaira* pl. -*āt*, بحائر *baḥā'ir*<sup>2</sup> lake;  
(*tun.*) vegetable garden, truck garden

بحران *buḥrān* crisis (of an illness);  
climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر *tabaḥḥur* deep penetration, delving  
(في into a subject), thorough study (في of)

متبحر *mutabaḥḥir* thoroughly familiar (في  
with); profound, erudite, searching,  
penetrating

بطلق *baḥlaqa*: بطلق عينيه ('*ainaihi*) to stare, gaze  
(في at)

بخ<sup>1</sup> *baḥ baḥ* excellent! well done! Bravo!

بخ<sup>2</sup> *baḥḥa u (baḥḥ)* to snore; to spout, spurt,  
squirt (هـ s.th.); to sprinkle, splatter (هـ ب  
s.th. with)

بخاخة *baḥḥāḥa* nozzle

بخيخة *bukḥḥāḥa* squirt, syringe

مبخة *mibaḥḥa* nozzle

بخت *baḥt* luck; a kind of lottery | قليل البخت  
unlucky; سوء البخت bad luck

بخيت *baḥīt* lucky, fortunate

مبخوت *mabḥūt* lucky, fortunate

بختر II *tabaḥḥtara* to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (هـ s.th.); to  
fumigate (هـ s.th.); to disinfect (هـ s.th.); to  
perfume with incense, expose to aromatic  
smoke (هـ s.th.) V to evaporate (water); to  
volatilize, turn into smoke or haze; to  
perfume O.S., or be perfumed, with incense

بخار *bukār* pl. -*āt*, ابخرة *abḥira* vapor,  
fume; steam

بخاري *bukārī* steam (adj.), steam-driven

بخور *baḥūr* incense; frankincense | بخور  
مريم *b. maryam* cyclamen (*bot.*)

ابخر *abḥar*<sup>2</sup> suffering from halitosis

مبخرة *mabḥara* pl. مباخر *mabāḥir*<sup>2</sup> (also  
-*āt*) censer; thurible; fumigator

تبخير *tabḥīr* fumigation

تبخر *tabaḥḥur* evaporation, vaporization

باخرة *balfira* pl. بواخر *bawāḥir*<sup>2</sup> steamer,  
steamship

بويخرة *buwaiḥira* small steamboat

بخس *baḥasa a (baks)* to decrease, diminish,  
reduce (هـ s.th.); to lessen (e.g., قيمته  
*qīmatahū* the value of s.th.); to disregard,  
neglect, fail to heed (هـ s.th.)

بخس *baḥs* too little, too low; very low  
(price)

باخس *baḥis* small, little, trifling,  
unimportant

بخشيش *baḥḥīḥ* pl. بخشيش *baḥāḥīḥ*<sup>2</sup> tip, gratuity

بغ *baḥa 'a a (baḥ)* with نفسه: to kill o.s. (with  
grief, anger, rage)

ابخق *abḥaq*<sup>2</sup> f. بخقاء *baḥqā*<sup>2</sup> one-eyed

بخل *baḥila a (baḥal)*, *baḥula u (buḥl)* to be  
niggardly, be stingy (ب with s.th., عن or  
عن with regard to s.o.), scrimp (على  
s.o., ب for), stint (ب in, عن or على s.o.),  
withhold (على, عن from s.o., ب s.th.) VI to  
give reluctantly, grudgingly (على, عن to  
s.o., y s.th.)

بخل *buḥl* avarice, cupidity, greed 43

بخيل *baḥīl* pl. بخلاء avaricious, greedy;  
miser, skinflint

مبخلة *mabḥala* cause of avarice, that  
which arouses avarice or greed

بخنق *buknuq* pl. بخانق *baḥāniq*<sup>2</sup> kerchief, veil  
(to cover the head)

□ ب *badda u (budd)* to distribute, spread,  
disperse II to divide, distribute, spread,  
scatter, disperse (هـ •th.); to remove,  
eliminate (هـ s.th.); to waste, squander,  
fritter away, dissipate (هـ s.th.) V pass. of  
II; X to be independent, proceed  
independently (ب in, e.g., in one's opinion,  
i.e., to be opinionated, obstinate, head-  
strong); to possess alone monopolize (هـ

s.th.); to take possession (هـ of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (هـ s.o.); said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

بدا *budd* way out, escape | اذا لم يكن بد من *buddun* if it is inevitable that ... لا بد *(budda)* definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, لا بد له منه he simply must do it, he can't get around it; بد من كل *min kulli buddin* in any case, at any rate

اباديد *abādīd*<sup>2</sup> (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istibdād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istibdādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despotic; استبداديات *istibdādīyāt* arbitrary acts

مبدد *mubaddid* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despotic; autocrat, tyrant, despot | مستبد برأيه *(bira 'yihī)* opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *bada' a a* (بدأ *bad'*) to begin, start (ب or في with s.th., هـ s.th.; هـ with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (هـ s.th., على before s.th. else), give precedence or priority (هـ to s.th., على over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., هـ with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., هـ toward s.o.) e.g., بادأه *(kalām)* to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (هـ s.th.). bring out (هـ s.th. new) | ما يبدي وما يعيد *mā yubdi' u wa-mā yu 'īd* he can't think of a blessed thing to say; ويعيد ويبدي he says or does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *bad'* beginning, start | منذ البدء *(audan)* from the (very) beginning; وبعده *(audan)*

*wa-bad'an*) عوده على بدنه ('*audahū 'alā bad'ihī*) or عودا الى بدء *(ilā bad'in)* he did it all over again, he began anew

بدء *bad'a*, بدئية *badī'a*, بداية *bidāya* beginning, start | في بداية الأمر *in the beginning, at first*

بدء *badā'a* beginning, start; first step, first instance | بدء *badā'ata bad'in* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budā'ī* primitive

مبدأ *mabda'* pl. مبادئ *mabādi'*<sup>2</sup> beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments. fundamental concepts, elements | ككتب المبادئ *kutub al-m.* elementary books 44

مبدئي *mabda'ī* original, initial; fundamental, basic; مبدئيا *mabda'īyan* originally; in principle

ابتدائي *ibtidā'ī* beginning, start; novitiate *(Chr.)* | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ... , as of (with foll. date)

ابتدائي *ibtidā'ī* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance *(jur.)*; original, primitive | محكمة ابتدائية *(maḥkama)* court of first instance; التعليم *al-ta'lim* elementary education; مدرسة ابتدائية *(madrasa)* lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية)؛ شهادة ابتدائية *(shahāda)* approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الأمر *bādi' amr* | بادي *bādi'* beginning, starting | *badi'a l-amr* and في بادئ الأمر *in the beginning, at first*; في بادئ الرأي *in the beginning, at first*; without thinking twice, unhesitatingly; بادي *badi'a dī bad'in* above all, first of all, in the first place, primarily; البادي *al-badi'* ذكره *al-badi' u dikruhu* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئ *mubtadi'* beginning; beginner; novice *(Chr.)*

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; *(gram.)* subject of 8 nominal clause

<sup>1</sup> *badara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (هـ) mind,

occur to s.o. (t) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الى upon s.th.) or set out (الى to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الى to s.o., to a place); to hurry up (" , with s.th.), الی بدر with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o (ه) with (ب), accost, assail, surprise (ه ب s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ to snap rudely at s.o.); to react, respond (الى to s.th.) | بادر الى انجاز (injāzi l-wa'd) to set out to fulfill a promise VI تبادر الى الذهن (dihn) to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (أن؛ تبادر الى ذهني أن) (dihnī) it occurred to me all of a sudden that ... ; بادر الى الفهم (fahm) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (ه to); to get ahead of s.o. (ه), anticipate, forestall (ه s.o.) | ابتدرها قائلاً before she could say a word he exclaimed ...

بدر *badr*, pl. بدور *budūr* full moon

بدره *badra* pl. *badarāt*, بدار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الأموال enormous sums of money

بدار *badārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādira* pl. بواذر *bawadir*<sup>2</sup> herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بواذر stirrings, impulses | بادرة خير *b. kairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. بياذر *bayādir*<sup>2</sup> threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm*, *badrūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (ه s.th.), be the first to do s.th. (ه); to devise, contrive, invent (ه s.th.) II to accuse of heresy (ه s.o.) IV = I; to create (ه s.th.); to achieve unique, excellent results (في in); to be amazing, outstanding (في in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (ه s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (ه s.th.)

بدع *bad'* innovation, novelty; creation | بدعا وعودا *bad'an wa-'audan* repeatedly 45

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *lā bid'a* no wonder! لا بدع ان *lā bid'a an* no wonder that ... ; بدع من s.th. else than; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدع *bida'* innovation. novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بديع *badi'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بديعة *bādī'a* pl. بدائع *badā'i'*<sup>2</sup> an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بديعي *bādī'ī* rhetorical

ابدع *abda'*<sup>2</sup> more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibdā'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

ابداعي *ibdā'ī* romantic (*lit.*)

ابداعية *ibdā'īya* romanticism (*lit.*)

مبدع *mubdi'* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadi'* innovator; creator; heretic

بيدق look up alphabetically

بدل *badala u* to replace (ه ب s.th. by), exchange (ه ب s.th. for) II to change, alter (ه ه s.th. to), convert (ه ه s.th. into); to substitute (ه for s.th., ب or من s.th.), exchange, give in exchange (ه s.th., ب or من for); to change (ه s.th.) III to exchange (ه ه with s.o. s.th.) IV to replace (ه ب s.th. by), exchange (ه ب for s.th. s.th. else); to compensate (ه ه ب s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (ه) s. th. (ه) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (ه s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (ه ب and ه ب s.th.)

for); to replace (ب هـ and هـ ب s.th. by), substitute (هـ ب and هـ ب for s.th. s.th. else)

بدم *badal* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent. compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price. rate; (*gram.*) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. as-safarīya* travel allowance; بدل الاشتراك بدل التمثيل expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) ininstead of, in place of, in lieu of

بدلا من *badalan min* in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *bidal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية (*rasmīya*) uniform; بدلة تشريفاتية (*tašrifātīya*) full-dreas uniform

بدلية *badalīya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, ما بدال (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بديل *badīl* pl. بدلاء *budalā*<sup>2</sup> substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (*theat.*); (ف. ة) serving as a replacement or substitute | مفرزة بديلة (*mafraza*) reserve detachment (*mil.*)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl*<sup>2</sup> see بدل

تبدیل *tabdīl* change, alteration **46**

مبادلات *mubādala* pl. -āt exchange | تجاريا *(tijārīya)* commercial exchange, trade relations

ابدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تبادل السلام *t. as-salam* exchange of greetings, تبادل الخواطر thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdil*: مبدل الاسطوانات *m. al-ustuwānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādil* mutual, reciprocal

بدن *baduna u* and *badana u* to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. ابدان *abdān*, ابدن *abdun* body, trunk, torso

بدني *badani* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدين *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بادن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بده *badaha a* to come, descend suddenly (° upon s.o.), befall unexpectedly (° s.o.); to surprise (° s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (° ب before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (هـ s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badāhatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بديهية *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على البداهية all by itself, spontaneously; offhand; حاضر البديهية quick-witted, quick at repartee; بديهية حاضرة presence of mind

بديهي *badīhī* and بدهي *badahī* intuitive, self-evident, a priori (adj.)

بديهية *badīhīya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بدائه *badī'ih'* fundamental or selfevident truths

(بدا) *badā u* to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good,

acceptable, proper (ل to s.o.) III to shaw, display, evince, manifest, reveal, declare openly | يادى بالعداوة ('adāwa) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (ه s.th.), to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (ه s.th.); to express, utter, voice (ه s.th.) | ابدى رأيه في (ra'yahū) to express one's opinion about; ابدى رغبة (ragbatan) to express a wish or desire V = I, to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوى *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدوية *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداة *bada* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداوة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism 47

بيداء *байдā*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

ابداء *ibdā*' expression, manifestation, declaration

باد *bādin* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداة *budāh* Bedouins

بادية *bādiya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بواد *bawādin*) nomads, Bedouins

بداية *bidāya* = بداءة

بذ *badda u (badd)* to get the better of (ه), beat, surpass (s.o.)

بذ *badd* and *bādd* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بذاعة *badāda* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بذأ *badā'a a* to revile, abuse (على s.o.), rail (على at s.o.); -- بذى *badī'a a*, بذو *badu'a u* to be obscene, bawdy

بذى *badī*' disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بذاء *badā'* and بداءة *badā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بذخ *badāka a* to be haughty, proud

بذخ *badak* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بذخ *bādik* pl. بواذخ *bawādik*<sup>2</sup> high, lofty; proud, haughty

بذر *badāra u (badr)* to sow, disseminate (ه s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (ه s.th.)

بذر *badr* pl. بذور *budūr*, بذار *bidār* seeds, seed; seedling; pl. بذور pips, pits, stones (of fruit)

بذرة *badra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بذار *bidār* seedtime

تبذير *tabdīr* waste, squandering, dissipation

مبذر *mubaddir* squanderer, wastrel, spendthrift

بيدق look up alphabetically

بذل *badala i u (badl)* to give or spend freely, generously (ه s.th.); to sacrifice (ه s.th.); to expend (ه s.th.); to offer, grant (ه s.th.) | بذل جهده *(jahdahū)* to take pains; بذل *(kulla* بذل كل مساعدة.; do مجهودا *musā'adatin)* to grant every assistance; بذل المساعي to make efforts; بذل الطاعة ل to obey s.o., defer to s.o.; بذل كل غال *(kulla gālin)* and بذل الغالى والرخيص في سبيل to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بذل ماء وجهه *(mā'a wajhihī)* to sacrifice one's honor; بذل نفسه دون فلان (or عن فلان) to sacrifice o.s. for s.o.; بذل وسعه *(wus'ahū)* to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be over-generous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (ه s.th.); to abuse (ه s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; ابنتل نفسه to degrade o.s. demean o.s., sacrifice one's dignity



بذل *badl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بذلة *badla* suit (of clothes)

مبذل *mibdal* pl. مبادل *mabādil*<sup>2</sup> slipper; pl. casual clothing worn around home | مبادله so-and-so in his private life

ابتذال *ibtidāl* triteners, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

باذل *bādil* spender 48

متبذل *mutabaddil* vulgar, common

مبتذل *mubtadal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, commonplace (adj.)

<sup>2</sup> بر *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a I (*birr*) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (ه or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (ه s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or ه the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (ه, ه, s.o., s.th.) | بر وجهه (*wajhahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (ه s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بررة *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous.; kind

مبارة *mabarra* pl. -āt and مبار *mabar*<sup>2</sup> good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبرير *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبرر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مبرر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> بر *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out, outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

برى *barrī* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سيارة برية مائية (*sayyāra, mā'īya*) amphibious vehicle

برية *barrīya* pl. برارى *barāarīy* open country, steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانى *barrānī* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara' a a* (برء *bar'*) to create (ه s.th., said of God)

برء *bar'* creation

برية *barīya* pl. -āt, برايا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر.

البارى *al-bārī* ~I~I *al-bārī*' the Creator (God)

<sup>2</sup> برى *barī' a a* (براءة *barā' a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt blame, etc., الى toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (ه s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḥata r-rajul*) he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (ه s.o.); to cause to recover, cure, heal (ه s.o.) | ابرأ ذمته (*ḍimmatahū*) to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (ه s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

برء *bur'* and *burū'* convalescence, recovery

برى *barī'* pl. ابرياء *abriyā'*<sup>2</sup>, برء *burā'*, *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound 49

ذمته | برء *barā'* free, exempt (من from) | برء من (*ḍimmatuM*) he is innocent of ...

براءة *barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naiveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | براءة اختراع patent on an invention; براءة التنفيذ exequatur (a written authorization of a consular officer, issued by the government to which he is accredited); براءة الثقة *b. at-tiqa* (Tun.) credentials (*dipl.*); على براءة harmless; without guilt, innocent

تبرئة *tabri'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

مباراة *mubāra'a* mubarat, divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (*Isl. Law*)

إبراء *ibrā'* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (*Isl. Law*)

استبراء *istibrā'*: استبراء الحمل *ist. al-ḥamal* the ceremony of selecting and purifying the Host before Mass (*Copt.-Chr.*)

براجواي *baraguwāy* Paraguay

البرازيل *al-bārāzīl* Brazil

براسيري (Fr. *brasserie*) *brāseri* beer parlor, taproom

براغ Prague

برافان (Fr. *paravent*) *baravān* folding screen

براهما *bārāhmā* Brahma

بربة *birba* and بربا *birbā* pl. *barābī* ancient Egyptian temple, temple ruins dotting back to ancient Egypt (*eg.*); labyrinth, maze

بربخ *barbak* pl. *barābik*<sup>2</sup> water pipe, drain, culvert, sewer pipe

بربر *barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

البربر *al-barbar* the Berbers

بربري *barbarī* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; -- (pl. *barābira*) a Berber; a barbarian

بربرية *barbarīya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

متبربر *mutabarbir* barbaric, uncivilized

بريس look up alphabetically

بريش *barbīš* (*syr.*) tube (of a narghile, of an enema, etc.)

بربط *barbaṭa* to splash, paddle, dabble (in water)

بريون (It. *barbone*) *barbūnī*, also بريون red mullet (*Mullus barbatus; zool.*)

بربي see بربة

بريس *barbīs* barbel (*zool.*)

برتغال *burtugāl* Portugal

برتغالي *burtugālī* Portuguese

برتقال *burtuqāl*, برتقان *burtuqān* orange

برتغالي *burtuqālī*, برتقاني *burtuqānī* orange, orange-colored

برثن *burtun*, pl. برائن *barāṭīn* claw, talon

<sup>1</sup> برج V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

<sup>2</sup> برج *burj* pl. بروج *burūj*, أبراج *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | برج الحمام *b. al-ḥamām* pigeon house, dovecot; برج المياه *b. al-miyāh* water tower

<sup>2</sup> بارجة *bārija* pl. بوارج *bawārij* warship, battleship; barge

<sup>1</sup> البرجاس *al-birjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

<sup>2</sup> البرجيس *al-birjīs* Jupiter (*astron.*)

برجل *barjal* pl. براجل *barāhil*<sup>2</sup> compass, (pair of) dividers **50**

برجمة *burjuma* pl. براجم *barājim*<sup>2</sup> knuckle, finger joint

برح *bariḥa* a (براح *barāḥ*) to leave (من or هـ a place, الى for), depart (هـ from, الى on one's way to); with neg.: to continue to be (= ما برح غنيا; | ما برح في (زال) he is still in ... ; | ما برح في (غانيان) he is still rich; برح الخفاء (*ḥafā'*) the matter shall come out, has become generally known; برح وغدا to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (هـ a place, الى for), depart (هـ from, الى on one's way to)

براح departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; بارحا *barāḥan* openly and plainly, patently

tabārīh<sup>2</sup> agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubāraḥa* departure

بارح *bāriḥ* (showing the left side. i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to البارح *al-bāriḥa* yesterday

الليلة *al-bāriḥata* yesterday | الليلة | أول البارحة *(lailata)* last night; البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday. two days ago

مبرح *mubarriḥ*, violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مبارح *mubarraḥ bihi* stricken. afflicted, tormented

برد<sup>1</sup> *barada u* to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (هـ s.th.); to soothe. alleviate (هـ pain); -- *baruda* to be or become cold II to make cold (هـ s.th.); to refrigerate (هـ s.th.); to cool, chill (هـ s.th., also fig.); to soothe, alleviate (هـ pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, برودة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | ب. برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardīya* ague, feverish chill; see also below

برداء *buradā*<sup>2</sup> ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrīd* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاد التبريد *jahāz at-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *gurfat at-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة *(ḥarb)* the cold

war; غنيمية باردة an easy prey; عيش بارد (*'aiš*) an easy life; حجة باردة (*ḥujja*) a weak argument; تبغ بارد (*tibg*) light, mild tobacco

مبرد *mubarriḥ* cooling, refreshing; pl. -*āt* refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

برد<sup>2</sup> *barada u* to file (هـ a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مبارد *mabcirid*<sup>2</sup> file, rasp

برد<sup>3</sup> *burd* pl. ابراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape 51

برد<sup>4</sup> IV to send by mail, to mail (هـ a letter)

بريد *barīd* post, mail | البريد الجوي (*jawwī*) air mail

بريدى *barīdī* postal; messenger, courier; mailman

بارود<sup>5</sup> look up alphabetically

بردى<sup>6</sup> *bardī, burdī* papyrus (*bot.*)

علم البرديات | بردية *bardīya* pl. -*āt* papyrus | *ilm al-b.* papyrology

برداق *bardāq* pl. براديق *barādīq*<sup>2</sup> jug, pitcher

لعب البردج *la 'b al-b.* bridge (game)

بردخ *bardaḥa* to polish, burnish (هـ s.th.)

برذعة = بردعة □

بردقان = برتقان

بردقوش *bardaquš* (= مردقوش) marjoram

بردورة (Fr. *bordure*) *badūra* curbstone, curb

برذعة *barda 'a* pl. براذع *barādi*<sup>2</sup> saddle, pack-saddle (for donkeys and camels)

براذعى *barādi 'ī* maker of donkey saddle, saddler

برزون *birdaun* pl. برازين *barādīn*<sup>2</sup> work horse jade, nag

برز<sup>1</sup> *baraza u* to come out, show, appear, come into view, emerge; to jut out, protrude, stand out, be prominent (also fig.); to surpass, excel (على s.o.) II to cause to come out, bring out, expose, show, set off, accentuate (هـ s.th.); to excel, surpass (فى

على s.o. in), stand out (في for), distinguish o.s. (في by) III to meet in combat or duel (° s.o.); to compete in a contest (° with s.o.) IV to cause to come out, bring out, expose, make manifest (هـ s.th.); to publish, bring out (هـ a book, etc.); to present, show (هـ e.g., an identity card) V to evacuate the bowels VI to vie, contend

بروز *burūz* prominence, projection, protrusion

براز *birāz* excrement, feces; competition, contest, match (in sports); duel

بريزة *buraiza* (*birēza*; *eg.*) ten-piaster coin

ابرز *abraz*<sup>2</sup> more marked, more distinctive; more prominent

مبارزة *mubārāza* competition, contest, match, esp. in sports; duel; fencing

ابراز *ibrāz* bringing out, displaying, setting off, accentuation; production; presentation

بارز *bāriz* protruding, projecting, salient; raised, embossed, in relief; marked, distinct, conspicuous; prominent (personality)

مبرز *mubarriz* surpassing (على s.o.), superior (على to s.o.); winner, victor (in contest)

مبارز *mubāriz* competitor, contender; combatant, fighter; fencer

بريز<sup>2</sup> (Fr. *prise*) *brīz* pl. -*āt* (plug) socket, wall-plug, outlet (*syr.*); برائز *barīza* pl. *barā'iz*<sup>2</sup> do. (*eg.*)

ابريز<sup>2</sup> look up alphabetically

برزان<sup>2</sup> *barazān* trumpet

برزخ *barzaḳ* pl. برازخ *barāziḳ* interval, gap, break, partition, bar, obstruction; isthmus

برزوق *burzūq* sidewalk

برسام<sup>1</sup> *birsām* pleurisy

ابريسم<sup>2</sup> look up alphabetically

برسيم<sup>3</sup> *birsīm* clover, specif., berseem, Egyptian clover (*Trifolium alexandrinum bot.*)

برش<sup>1</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abraš*<sup>2</sup> spotted, speckled 52

ابريش<sup>1</sup> look up alphabetically

برشت *birišt*: بيض برشت (*baid*) soft-boiled eggs

برشلونة *barsīlōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (الى at s.th.); to rivet (هـ s.th.)

برشمة *baršama* riveting

برشام *buršām* and برشان (n. un. ة) pl. -*āt* wafer; Host (*Chr.*)

برشامة *buršāma* rivet

برشامجى *buršāmji* riveter

برشمجية *buršamjīya* riveting

برص<sup>1</sup> *bariṣa a* (*baraṣ*) to be a leper

برص *burṣ* wall gecko (*Tarentola mauritanica, zool.*)

برص *baraṣ* leprosy

سام ابرص | *abraṣ*<sup>2</sup> leprous; leper | *sāmm a.* wall gecko

برصة<sup>2</sup> *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa u* (*burūḍ*) to germinate, sprout (plant)

برطوز *bartūz*: البحرية *b. al-baḥrīya* forecastle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *bartā'a* (برطعة *bartā'a*) to gallop

برطل *bartāla* (برطلة *bartāla*) to bribe (° s.o.) II *tabartāla* to take bribes, be venal

برطيل *birīl* pl. براطيل *barāīl*<sup>2</sup> bribe

برطم<sup>1</sup> *bartāma* to rave, talk irrationally

برطوم *bartūm*, *bartūm* trunk of an elephant

برطمان<sup>2</sup> *bartamān* pl. -*āt* (*syr. eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a a* to surpass excel (° s.o.); (also *baru'a u*) to distinguish o.s., be skilful, proficient V to contribute. Give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.). volunteer (ب or), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be on hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروعة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

تبرع *tabarru* ' pl. -*āt* gift, donation; contribution

بارع *bāri* ' skilled, skillful, proficient, capable. efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar* 'ama to bud, burgeon, sprout

برعم *bur* 'um pl. براعم *barā* 'im<sup>2</sup> and برعوم *bur* 'ūm pl. براعم *bard* 'im' bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burgūt* pl. براغيث *barāgīt*<sup>2</sup> flea; pl. براغيث (*syr.*) small silver coins | براغيث البحر *b. al-bahr* shrimp (zool.)

برغش *bargaš* (coll.; n. un. ة) gnat(s), midge(s)

برغل *burgul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg., syr.*)

براغى *burgū* pl. براغى (Turk. *burgū*) *burgī* pl. براغى *barāgī* screw

برفير *birfir* pl. برافير *barāfir*<sup>2</sup> purple

بروفة look up alphabetically

برق<sup>1</sup> *baraqa u* to shine, glitter, sparkle, flash | برقت السماء (*samā* 'u) there was lightning IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (الى to)

برق *barq* pl. بروق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig. e.g. of s.o. given to making promises without ever living up to them **53**

برقى *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqīya* pl. -*āt* telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā* 'iq<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma* 'dinī) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

فى مبرق الصباح | مبرق *mabraq* glitter, flash | مبرق الصباح *fī m. iṣ-ṣbh* with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: بارق *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: كاتب مبرق teletype

<sup>2</sup> البرقة *al-barqa* Cyrenaica (region of E Libya)

<sup>3</sup> ابريق look up alphabetically

<sup>4</sup> استبرق look up alphabetically

برقش *barqaša* (برقش *barqš*) to variegate, paint or daub with many colors (هـ s.th.); to embellish (هـ s.th.; one's speech) II *tabargaša* reflex. and pass. of I

برقش *birqiš* finch

برقش *barqaša* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaš* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa* 'a to veil, drape (هـ, s.o., s.th.) II *tabarqa* 'a to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu* ' pl. برقع *barāqi*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barqūq* (coll.; n. un. ة) plum

<sup>1</sup> برك *baraka u* to kneel down II and IV to make (هـ the camel) kneel down II to invoke a blessing (على or فى on s.th., ل on s.th.) III to bless (فى or هـ s.th., also ل or على), invoke a blessing on; to give one's blessing (هـ to s.th.), sanction (هـ s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (ب s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāha* swimming pool

بركة *baraka* pl. -*āt* blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرك *abrak*<sup>2</sup> more blessed

تبريك *tabrīk* pl. -*āt* good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

<sup>2</sup> براريك *barārīk*<sup>2</sup> (*mor.*) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākīn*<sup>2</sup> volcano  
 بركاني *burkānī* volcanic  
 برلمان *barlamān* parliament  
 برلماني *barlamānī* parliamentary  
 برلمانية *barlamānīya* parliamentarianism  
 برلنتى (It. *brillante*) *brillantī* brilliant, diamond  
 برلين *barlīn* Berlin  
 برم<sup>1</sup> *barima a (baram)* to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained 54  
 برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented  
 تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance  
 متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed  
 برم<sup>2</sup> *barama u (barm)* to twist, twine (ه a rope); to shape (ه s.th.) round and long; to roll up (ه the sleeves); to settle, establish, confirm (ه s.th.) IV to twist, twine (ه a rope); to settle, establish, confirm (ه s.th.); to conclude (ه a pact); to confirm (ه a judicial judgment); to ratify (ه a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined  
 برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine  
 برام *barīm* rope; string, cord, twine  
 بريمة *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew برم  
 برميمة *barrīmīya* spirochete  
 ابرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification | محكمة النقض والابرام *mahkamat an-naqd wa-l-i*. Court of Cassation (Eg.)  
 مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable  
 مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified |

بصورة *(qaḍā')* inescapable fate; مبرم  
 مبرمة *irrevocably*  
 برمة<sup>3</sup> *burma* pl. برم *buram*, برام *birām*  
 earthenware pot  
 برما *burmā* Burma  
 برمائي *barmā'ī* amphibious | دبابة برمائية  
 (*dabbāba*) amphibious tank (*mil.*)  
 برمائية *barmā'īya* amphibian  
 برماننت (Engl.) *barmanant* permanent wave |  
 برماننت على الباريد cold wave (in hair)  
 برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq*<sup>2</sup> baluster; spike  
 (of a wheel)  
 برمهاث *baramhāt* the seventh month of the  
 Coptic calendar  
 برمكهام Birmingham  
 برمودة *barmūda* the eighth month of the Coptic  
 calendar  
 برميل *barmīl* pl. براميل *barāmīl*<sup>2</sup> barrel; keg,  
 cask; tun  
 برنية *barnīya* pl. براني *barānīy* clay vessel  
 برنامج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiḡ*<sup>2</sup> program,  
 plan, schedule; roster, list, index;  
 curriculum  
 برنك *burunjuk* gauze, crepe  
 برنوس<sup>1</sup> *burnus* pl. برانس *barānis*<sup>2</sup> (also  
 برنوس *barnūs, burnūs* pl. برانيس *baranīs*<sup>2</sup>)  
 burnoose, hooded cloak; casula, chasuble  
 (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-*  
*ḥammām* bathrobe  
 برانيسي *barānisī* pl. -īya maker of  
 burnouses  
 برانس<sup>2</sup> *jibāl al-barānis* the Pyrenees  
 برنس *brins* prince  
 برنسيصة *brinsēsa* princess  
 برنط II *tabarnaṭa* to wear a hat  
 برنطية *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barānīt*<sup>2</sup>  
 (European) hat (men's and women's);  
 lamp shade  
 برهة *burha* pl. *burahāt*, بره *burah* a while, a  
 time; short time; instant, moment; برهة  
*burllatan* a little while | برهتين (after two  
 moments =) in a short time  
 برهم *barham* (*syr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. براهمة *barāhima* Brahman

55

برهمية *barahmīya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (على or عن s.th.)

برهن *burhān* pl. براهين *barāhīn*<sup>2</sup> proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *bawa* waste, scrap

بروتستانتى *brotostantī* Protestant; (pl. -ūn) a Protestant

بروتستانتية *brotostantīya* Protestantism

بروتستو (It. *protesto*) *brotostō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotokōl* protocol

بروتون *proton*

بروجرام *brogrām* program

بروجى *burūjī* pl. -īya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz, birwāz* pl. براويز *barāwīz*<sup>2</sup> frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsīyā* Prussia

بروسي *burūsī* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva, brōfa* pl. -āt test. experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزى *bronzi* bronze, bronzy | العصر البرونزى (‘aṣr) the Bronze Age

برى<sup>1</sup> *barā i (bary)* to trim, shape (هـ s.th.), nib (هـ a pen), sharpen (هـ a pencil); to scratch off, scrape off (هـ s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (هـ s.o.), sap the strength of (هـ) III to vie, compete (هـ with s.o.). try to outstrip (هـ s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other’s strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (ل s.o.); to undertake, take in hand (ل s.th.), set out to do s.th. (ل), enter, embark (ل upon); to break forth (من from); to get going; to break out, lot fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, الافلام *b. al-aqlām* pencil sharpener

مبارة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārayāt* contest tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

اعط القوس بارياها *a ‘tī l-qausa bāriyahā* give the bow to him who knows how to shape it, i.e. always ask an expert

متبار *mutabārin* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

برية<sup>2</sup> see برأ<sup>1</sup> and بر<sup>2</sup>

بريطانيا *barīṭāniyā, biritāniyā* Britain, بريطانيا الكبرى (*uzmā*) Great Britain

بريطاني *barīṭānī, biritānī* British; Britannic

بز<sup>1</sup> *bazza u (bazz)* to take away, steal, wrest, snatch (هـ from s.o. s.th.). rob, strip (هـ s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (هـ s.o.), triumph, be victorious (هـ over) VIII to take away, steal, pilfer (هـ s.th.); to take away, snatch (هـ money, من from s.o.); to rob, fleece (هـ s.o.) | ابتز اموال الناس to lift money out of people’s pockets, relieve people of their money

ابتزاز *ibtizāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

بز<sup>2</sup> *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz, bizz* pl. بزاز *bizāz, abzāz* nipple, mammilla (of the female breast); teat, female breast 56

بز<sup>3</sup> *bazz* pl. بزوز *buzūz* linen; cloth, dry goods

بزة *bizza* clothing, clothes, attire; uniform | بزة رسمية (*rasmīya*) uniform

بزاز *bazzāz* draper, cloth merchant

بزازة *bizāza* cloth trade

بزبوز *bazbūz* pl. بزابيز *bazābīz*<sup>2</sup> nozzle, spout

بز *bazara i (bazar)* to sow

بزر *bizr* pl. بزور *buzūr* seed(s); pl. ازار *abzār* and ابازير *abāzīr*<sup>2</sup> spice

بزرة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ

بزار *bazzār* seedsman

بزيرة *buzaira* pl. -āt spore (bot.)

بزغ *bazaga u* to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)

بزوغ *buzūg* appearance, emergence; rise (of the sun)

بزق *bazaqa u (bazq)* to spit

بزاق *buzāq* spit, spittle, saliva

بزاقة *bazzāqa* snail; cobra

مبزقة *mibzaqa* pl. مباحق *mabāziq*<sup>2</sup> spittoon, cuspidor

<sup>1</sup> بزل *bazala u (bazl)* to split (هـ s.th.); to pierce (هـ s.th.), make a hole (هـ in); to tap, broach (هـ s.th.; a cask); to puncture, tap (هـ s.o.; *med.*); to clear, filter (هـ a liquid)

بزل *bazl* puncture, tapping, paracentesis (*med.*)

بزال *buzāl* bung (of a cask)

مبزل *mibzal* pl. مباحل *mabazil*<sup>2</sup> spile, spigot, tap; cock, faucet

بزلة <sup>2</sup> (It. *piselli*) *bizilla* and بزلا green peas

ابزيم *ibzīm* pl. ابازم *abāzim*<sup>2</sup> buckle, clasp

بزموت *bizmūt* bismuth

بزنطى *bizantī* Byzantine

باز *bāzin* pl. بزاة *buzāh*, بواز *bawāzin*, بيزان *bīzān* falcon

بس *bass* and بسة *bassa* pl. بساس *bassās* cat

بسأ *basa'a a* (ب *bas'*) to treat amicably (ب s.o.); to be intimate, be on familiar terms (ب ب with)

بسارابيا *besārābiyā* Bessarabia

بسباس *basbās*, بسباسة *basbāsa* (*eg.*) mace (*bot.*); (*magr.*) fennel

بسبوسة *basbāsa* (*eg.*) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil

بستيلية (Fr.) *bastīliya* pastilles, lozenges

بستان<sup>1</sup> *bustān* pl. بستائن *basātīn*<sup>2</sup> garden

بستاني *bustānī* gardener; garden (adj.); horticultural

بستنة *bastana* gardening, horticulture

بستون<sup>2</sup> (Fr. *piston*) *bistōn*, بستن (Engl.) *bistan* pl. بستائن *basātīn*<sup>2</sup> piston

بستون<sup>3</sup> (It. *bastone*) *bastūnī* spades (suit of playing cards)

بسخة *baṣḩa* Easter; Passion Week (*Chr.*)

بسر *basara u* (بسور *busūr*) to scowl, frown; -- *basara u* (*basr*) and VIII to begin too early (هـ with), take premature action, be rash (هـ in s.th.)

بسر *busr* (n. un. ة) pl. بسار *bisār* unripe dates

باسور *bāsūr* pl. بواسير *bawāsīr*<sup>2</sup> hemorrhoids

بسط *basat u (bast)* to spread, spread out (هـ s.th.); to level, flatten (هـ s.th.); to enlarge, expand (هـ s.th.); to stretch out, extend (هـ s.th.); to unfold, unroll (هـ s.th.); to grant, offer, present (هـ s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (هـ s.th., ل or على to s.o.); to flog (هـ s.o.; *Nejd*); to please delight (هـ s.o.) | بسط ذراعيه *(dirā'aihi)* to spread one's arms; 57 بسط يد المساعدة ل *(yada l-musā'ada)* to extend helping hand to s.o.; بسط المائدة to lay the table; -- *basuta u* (بساطة *basāta*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (هـ s.th.); to level, flatten (هـ s.th.); to simplify, make simple (هـ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (هـ ب with s.th. about or in s.th.), confess frankly (هـ ب to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (فى about), enlarge (فى on), treat exhaustively, expound in detail (فى a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *bast*, extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | بسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *bastā* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; -- (pl. بساط *bisāt*) landing (of staircase); estrade, dais, platform (*eg.*)

بساط *bisāt* pl. -āt, ابسطة *absiṭa*, بسط *busuṭ* carpet, rug | بساط الرحمة *b. ar-raḩma*



winding sheet, shroud; وضع (or) مسألة ( طرح) *mas 'alata, baḥtan*) to raise a question, bring a question on the carpet, also على بساط المناقشة (*b. il-munāqaša*) for discussion; طوى البساط بما فيه to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسيط *basīt* pl. بسطاء *busatā*<sup>2</sup> simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء simple souls), ingenuous people | بسيط اليبدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busuṭ*) generous, openhanded

البسيطة *al-basīta* the earth, the world

بساط *basā'it*<sup>2</sup> elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāta* simplicity, plainness

ابسوط *absūṭa* pl. اباسيط *abāsīt*<sup>2</sup> rim, felly (of a wheel)

ابسط *absat*<sup>2</sup> simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsīt* simplification

انبساط *inbisāt* (n. vic. ة) extensity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *'adla bāsīta* extensor (*anat.*)

مبسط *mabsūt* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*tun.*) well-to-do

منبسط *munbasīt* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطرمة (Turk.) *basturma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

بسق *basaqa a* (*busūq* بسوق) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (على or ٥ s.o.)

باسق *bāiq* high, tall, lofty, towering

منبسق *munbasiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (Fr. *bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (It. *biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكويت *baskawīt* biscuit

<sup>2</sup> *basula u* (بسالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death 58

بسالة *basāla* courage, intrepidity

استبسال *istibsāl* death defiance

بواسل *bāsil* pl. بسلاء *busalā*<sup>2</sup>, *bawāsil*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid

مستبسل *mustabsil* death-defying, heroic

<sup>2</sup> بسيلة *bisilla* peace

بسم *basam i* (*basm*), V and VIII to smile

بسم *basma* pl. *basamāt* smile

بسام *bassām* smiling

مبسم *mabsim*, pl. مباسم *mabāsīm*<sup>2</sup> mouth; mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes, etc.)

ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتسامة pl. -āt smile

بسم الله *basma* to utter the invocation "In the name of God, the Benificent, the Merciful"

بسم *basma* utterance of the above invocation; the invocation itself

بسينة *busaina* kitty

بسيكولوجي *psikolōjī* psychological(al)

بش *bašša a* (*bašš*, بشاشة *bašāša*) to display a friendly, cheerful, happy mien; to smile; to be friendly (ل to s.o.). give s.o. (ل) a smile

بشوش *bašūš, baššāš* smiling, friendly, cheerful

بشاشة *bašāša* smile; happy mien

باش *bāšš* smiling, happy; friendly, kind

بشت *bušt* (*Nejd, Baḥr., Ir.*) a kind of cloak, = عباءة *'abā'a*

بشثة *bišta* (*eg.*) woolen cloak worn by Egyptian peasants

<sup>1</sup> بشر *bašar i, bašira a* to rejoice, be delighted, be happy (ب at s.th.) II to announce (as good news; ٥ ب to s.o. s.th.); to bring news (٥ ب to s.o. of s.th.); to spread, propagate, preach (ب s.th.; a religion, a doctrine) | بشر نفسه ب (*naḥsahū*) to indulge in the happy hope that ... IV to rejoice (at good news) X to rejoice, be delighted, be happy

(ب at s.th., esp. at good news), welcome, (ب s.th.); to take as good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا (kairan) to regard s.th. as auspicious

بشر *bišr* joy

بشر *bušr* glad tidings

بشرى *bušrā* glad tidings, good news

بشارة *bišāra* pl. -āt, بشائر *bašā'ir*<sup>2</sup> good news, glad tidings; annunciation, prophecy; gospel; بشائر good omens, propitious signs | عيد البشارة 'īd al-b. the Annunciation, the Day of Our Lady (Chr.)

بشير *bašīr* pl. بشراء *bušarā*<sup>2</sup> bringer of glad tidings, messenger, herald, harbinger, forerunner, precursor; evangelist (Chr.)

تبشير *tabšīr* announcement (of glad tidings); preaching of the Gospel; evangelization, missionary activity

تبشيري *tabšīrī* missionary

تباشير *tabāšīr*<sup>2</sup> foretokens, prognostics, omens, first signs or indications, heralds (fig.); beginnings, dawn | تباشير الفجر *t. al-fajr* the first shimmer of aurora, the first glimpse of dawn

مبشر *mubaššīr* pl. -āt announcer, messenger (of glad tidings); evangelist (Chr.); preacher; missionary (Chr.)

مستبشر *mustabšīr* happy, cheerful

<sup>2</sup> بشر *bašara u* to peel (ه s.th.); to scrape off, shave off, scratch off (ه s.th.); to grate, shred (ه s.th.) III to touch (ه s.th.), be in direct contact (ه with s.th.); to have sexual intercourse (ه with s.o.); to attend, apply o.s. (ب or ب to s.th.), take up, take in hand, pursue, practice, carry out (ه s.th., job, a task, etc.) 59

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طبيب بشرى dermatologist

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, cuticle; skin; complexion

بشرية *bašarīya*, mankind, human race

مبشرة *mibšara* pl. مباشر *mabāšīr*<sup>2</sup> scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; direct, physical cause (Isl. Law); *mubāšaratan* immediately, directly

جبنة مبشورة: *mabšūr* (jubna) shredded cheese

مباشر *mubāšīr* pl. -ūn direct, immediate; practitioner, pursuer, operator; director; O manager (Eg.); court usher (Syr.); (mil.) approx.: staff sergeant (Eg. 1939) | غير مباشر (*išābāt*) directs

بشروش *bašrūš* flamingo

بشع *bašī'a a* (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loathsome II to make ugly, disfigure, distort (ه s.th.); to disparage, run down (ه s.th.) X to regard as ugly, find ugly or repugnant (ه s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

ابشع *abšā'* uglier; more repulsive

<sup>1</sup> باشق look up alphabetically

<sup>2</sup> بشقه (eg.; Turk. *baška*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *ibtīšāk* lie, deceit, trickery

<sup>1</sup> بشكور *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr*<sup>2</sup> poker, fire iron

<sup>2</sup> بشكير *balkīr* pl. بشاكير *bašākīr*<sup>2</sup> towel

بشلة (It.) *bišilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašīma a* (*bašam*) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (ه s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing, disgust

بشمار *bašmār* (tun.) lacework, trimmings

بشامرى *bašāmīrī* (tun.) laceworker, lace-maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and women)

بشنة *bašna* (magr.) sorghum, millet

بشنس *bašan* the ninth month of the Coptic calendar

بشوفة *bašnūqa* pl. بشانيق *bašānīq<sup>2</sup>* kerchief tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa i* (*baṣṣ*, بصيص *baṣīṣ*) to glow, sparkle, glitter, shine; -- (*eg.*) *u* to look

بصة *baṣṣ* embers

بصيص *baṣīṣ* glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining

بصائص *baṣā'iṣ* lustrous, shining; (*eg.*) spy, detective

بذببه *baṣbaṣa* (*baṣbaṣa* بصبصة) to wag (*bi-danabihi* its tail); (*eg.*) to ogle, make sheep's eyes, cast amorous glances

بسخة *baṣḥa* see بسخة

<sup>2</sup>بصر *baṣura a* (*baṣar*) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب s.th.) II to make (ه s.o.) understand or realize (ه or ب s.th.), make (ه s.o.) aware (ه or ب of s.th.); to enlighten 60 (ه or ب s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (ه or ب s.o. about) IV to see (ه ه s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (ه ه s.o., s.th.), set eyes on (ه ه), catch sight of (ه ه); to recognize (ه ه s.o., s.th.); to reflect (ب on). ponder (ب s.th.) V to look (ه at), regard (ه s.th.); to reflect (في on s.th.), ponder (في s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (في on s.th.), ponder (في s.th.)

بصر *baṣar* pl. ابصار *abṣār* vision, eye-sight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | قصير البصر shortsighted, myopic; لمح البصر *lamḥ al-b.* glance of the eye; كلمح البصر، في لمح البصر، دون لمح البصر (*dūna*) في اقل لمح البصر (*aqalla*) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash. instantly; على مدى البصر (*madā*) within sight; له بصر ب في knowledgeable, in, h. is familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريات *baṣarīyāt* optics

بصارة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصراء *buṣarā<sup>2</sup>* endowed with eyesight; acutely aware (ب of),

having insight (ب into); possessing knowledge or understanding (ب of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب in), acquainted (ب with s.th.);

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن بصيرة deliberately, knowingly; نافذ بصيرة من كان على بصيرة من نافذ البصيرة; discerning, clear-sighted, perspicacious, sharp-witted; نافذ البصيرة *naḥād al.-b.* sharp discernment, perspicacity

ابصر *abṣar<sup>2</sup>* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *bawāṣir<sup>2</sup>* eye

<sup>2</sup>البصرة *al-baṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa u* to spit (على on s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *buṣaq* spit, spittle, saliva

مبصقة *mibṣaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-fā'r* sea onion (*Scilla verna*)

بصلى *baṣālī* bulbous

بصيلة الشعر *b. aṣ-ṣā'r* bulb of the hair (*anat.*)

بصم *baṣama u* (*baṣm*) to print, imprint (ه s.th.); to stamp (ه s.th.); to make, or leave, an imprint (ه on)

بصمة *baṣma* pl. *baṣamāt* imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الاصابع fingerprint

بصوة *baṣwa* embers

بض *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍa'a a* (*baḍ'*) to cut, slash or slit open (ه s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (س.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (ها with a woman) IV to invest

capital (هـ) profitably in a commercial enterprise V pass. of n; to trade; to shop, make purchase X to trade 61

بضع *baḍ* ' amputation

بضع *baḍ* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضعة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضعة *baḍa* pl. بضائع *baḍā'i* ' piece (of meat); meat; see also *baḍ* ' above

بضع *buḍ* ' vulva

بضاعة *baḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i* ' goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to & how, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; بضاعة من عنده ما اخرج he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa* ' pl. مباحض *mabāḍi* '2 dissecting knife, scalpel

ابضاع *ibḍā* ' mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi* ' pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi* ' manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *batt* (n. un. ة) duck; بطة *batta* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطؤ *baṭu'a* u (بطء *buṭ* ' , بطاء *biṭā* ' , بائة *baṭa'a*) to he slow; to he slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ب على s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (هـ s.th.); to he slow, go or drive slowly, slow down; to be late (عن for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عن) waiting V to be slow, tardy (في in) VI to he slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to he slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (هـ s.o., s.th.); to have to wait a long time (هـ for s.o.), be kept waiting (هـ by s.o.)

بطء *buṭ* ' slowness, tardiness | ببطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baṭī* ' pl. بطاء *biṭā* ' slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | O التردد *b. at-taraddud* of low frequency (*el.*)

ابطأ *abṭa* '2 slower | ابطأ من غراب نوح (*gurābi nūh*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

ابطاء *ibṭā* ' slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون ابطاء without delay

تباطؤ *tabātu* ' slowness; slowing down, retardation

بطارية *battārīya* pl. -āt battery (*el.* and *mil.*)

بطاطا *baṭāṭā*, بطاطا *baṭāṭā* sweet potato, yam

بطاطس *baṭāṭis* potatoes

بطاقة see بطق

بطبطة *baṭbaṭa* (بطبطة *baṭbaṭa*) to quack (duck)

بطح *bataḥa* a (*bath*) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (هـ, s.o., s.th.) V and VII to he prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

ابطح *abṭaḥ* '2 flat, level; (pl. اباطح *abāṭiḥ* '2) basin-shaped valley, wide bed of a wadi

بطحاء *baṭḥā* ' pl. بطحاوات *biṭāḥ*, *baṭḥawāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*tun.*) public square

بطيحة *baṭīḥa* pl. بطائح *baṭā'iḥ* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *munbaṭiḥ* prostrate; flat, level; level land, plain 62

بطيخ *bittīk*, *battīk* (n. un. ة) melon, watermelon; *battīk* hub (of a wheel; *syr.*)

مبطة *mabṭaka* melon patch

بطر *baṭira* a (*baṭar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (هـ with s.th.); to disregard (هـ s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

اباطرة *abātira* (pl.) bona vivants,  
playboys, epicures

البطراء<sup>2</sup> *al-batrā'* Petra (ancient city of  
Edomites and Nabataeans; ruins now in  
SW Jordan)

بطرخ *batrak* pl. بطارخ *batāriḳ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بترس *butrus* Peter

بترشيل *batrašīl* and بترشين *batrašīn* stole  
(Chr.)

بطريق *biṭriq* pl. بطارقة *batāriqa*, بطاريق *batāriq*<sup>2</sup>  
patrician; Romaeon general; penguin  
(zool.)

بطرك *batrak*, بطريك *batrīk*, بطريرك *batrīyark* pl.  
بطاركة *batārika* Patriarch (as. an  
ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *batrakīya*, بطريركية *batrīyarkīya*  
patriarchate (Chr.)

بطش *baṭaša i u* (*baṭš*) to attack with violence;  
to bear down on, fall upon s.o. (ب or في);  
to knock out (• s.o.); to hit, strike (ب s.th.)  
land with a thud (ب on)

بطش *baṭš* strength, power, force,  
violence; courage, valor, bravery;  
oppression, tyranny

بطشة *baṭša* impact

بطاقة *biṭāqa* pl. –āt, بطائق *batā'iq*<sup>2</sup> slip (of  
paper), tag; card, calling card; ticket;  
label | بطاقة شخصية | بطاقة الزيارة  
(*šaḳṣīya*) and بطاقة التعريف identity card;  
بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-gidā'īya*,  
بطاقة التموين food ration card; بطاقة المعايدة *b.*  
*al-mu'āyada* greeting card

<sup>1</sup> بطال *baṭala u* (*buṭl*, بطلان *buṭlān*) to be or  
become null, void, invalid, false,  
untenable, vain, futile, worthless; to be  
abolished, fall into disuse, become  
obsolete; to cease, stop, be discontinued;  
to be inactive. be out of work II to thwart,  
foil, frustrate, make ineffective counteract,  
neutralize, nullify, invalidate (–ه s.th.); to  
abolish, cancel, annul, suppress (–ه s.th.)  
IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze,  
immobilize, hold down, pin down (• the  
opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility.  
vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *biṭāla* and *baṭāla* idleness,  
inactivity; free time, time off, holidays,  
vacations; unemployment

بطل *baṭṭāl* pl. –ūn idle, inactive;  
unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility,  
vanity; falsity, untruth; invalidity

ابطال *ibtāl* thwarting, frustration,  
invalidation; ruin, destruction; abolition,  
cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false,  
untrue; absurd, groundless, baseless;  
worthless; invalid, null, void; deception,  
lie, falsehood; بالباطل and باطلا *bāṭila*  
falsely; futilely, in vain; pl. اباطيل *abātīl*<sup>2</sup>  
vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle  
talk, prattle

مبطل *mubṭil* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabṭil* unemployed

<sup>2</sup> بطول *baṭula u* (بطالة *baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be  
brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. ابطال *abtāl* brave, heroic; hero;  
champion, pioneer; hero, protagonist (of a  
narrative, etc.), lead, star 63 (of a play);  
champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. Al-'alam*  
world champion

بطلة *baṭala* heroine (of a narrative),  
female lead, star (of a play); woman  
champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism;  
leading role, starring role (theater, film);  
championship (*athlet.*) | البطولة العالمية  
(*'ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-'ālam* world  
championship (*athlet.*); دور البطولة the part  
or role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālisa* Ptolemies

بطم *buṭm*, بطم *buṭūm* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> بطن *baṭana u* (*baṭn*, بطون *bulan*) to be hidden,  
concealed, to hide; -- *baṭuna u* (بطانة  
*baṭāna*) to be paunchy II to line (–ه a  
garment, –ه ب s.th. with); to cover the  
inside (–ه ب of s.th. with), hang, face, fill (–ه  
ب s.th. with) IV to hide, conceal, harbor  
(–ه s.th.) V to be lined, have a lining  
(garment); to penetrate, delve (–ه into),

become absorbed, engrossed (هـ in) X to penetrate, delve (هـ into), become absorbed, engrossed (هـ in); to try to fathom (هـ s.th.); to fathom (هـ s.th.), get to the bottom of (هـ); to have profound knowledge (هـ of s.th.), know thoroughly, know inside out (هـ s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *butūn*, ابطن *abtun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن and رقص في بطن *raqṣ al-b.* belly dance; بطن في بطن (باطني) *(baṭni)* in, within, in the midst of; بطن في بطن *(waladat)* ولدت بطنًا واحدًا she gave birth only once; بطنًا لظهر *(li-zahrin)* upside down

باطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطن *baṭin* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | بطنًا في among, amidst; within

باطين *baṭīn* pl. بطان *biṭān* and مبطن *mibtān*, paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

باطين *butāin* ventricle (of the heart; *anat.*)

باطانية *battānīya* pl. -āt, بطاطين *baṭāṭīn*<sup>2</sup> cover; blanket; quilt

باطن *bāṭin* pl. بواطن *bawāṭin*<sup>2</sup> inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطنا *bāṭinan* inwardly, secretly | باطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; باطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر *at* bottom, after all, really; بواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-arḍ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭinī* internal | مرض باطني *(marad)* internal disease; الطب الباطني *(tibb)* internal medicine

الباطنية *al-bāṭinīya* name of a school of thought in Islam, characterized by

divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubattān* lined; filled (ب with)

بطن II *(tun.)* to full (هـ s.th.)<sup>2</sup>

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭiya* pl. بواط *bawāṭin* pitcher, jug

بظ *bazza* u to spout, gush out, well out

بظر *bazr* pl. بظور *buzur* clitoris (*anat.*) **64**

بعبع *bu'bu'* pl. بعابع *ba'ābi*<sup>2</sup> bugaboo, bogey

بعث *ba'ata* a (*ba't*) to send, send out, dispatch (هـ, هـ or هـ to) s.o. or s.th. to); to forward (هـ or هـ to) s.th. to); to delegate (هـ or هـ to) s.o. to); to emit (هـ or هـ to) s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (هـ s.th.); to stir up, provoke, bring on (هـ s.th.); to revive, resuscitate (هـ s.th.); to resurrect (هـ s.o., من from death); to incite, induce (على to s.th.), instigate, (على s.th.); to cause (على s.th.; e.g., astonishment) | بعث اليه هزة الخوف (*hazzat al-kauf*) to scare the wits out of s.o.; بعث روح الحياة في (*rūḥa l-ḥayāh*) to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be Bent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (من from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (هـ s.o.)

بعث *ba't* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'ūt* delegations, deputations | بعث حزب البعث *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'ta* pl. بعثات *ba'atāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية *('askarīya)* military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية *(atarīya)* archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'īs al-b.* chief of mission (*dipl.*)

باعوث *bā'ūt* Easter (*Chr.*)

مبعث *mab'at* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; -- (pl. مباعث *mabā'it<sup>2</sup>*) cause; factor

باعث *bā'it* pl. بواعث *bawā'it<sup>2</sup>* incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūt* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'at* source, point of origin

بعثر *ba'tara* (بعثرة *ba'tara*) to scatter, strew around, fling about (هـ s.th.); to disarrange, throw into disorder (هـ s.th.); to squander, waste, dissipate (هـ s.th.) II *tabatara* pass.

مبعثر *muba'tar* scattered, widespread

بعج *ba'aja a* (*ba'j*) to slit open (هـ the belly); to groove, dent, notch (هـ s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منبعج *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda u* (*bu'd*) to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد ان it is not unlikely that ... II to remove (هـ s.o.); to banish, exile, expatriate (هـ s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان وبين الشيء to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين اجفانه (*ajfānihī*) to stare wide-eyed IV to remove (هـ s.th.); to take away (هـ s.th.); to eliminate (هـ s.th.), do away with (هـ); to send away, dismiss (هـ s.o.); to expatriate, banish, exile (هـ s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (هـ s.th.); to go or move far away; to go very far (فى in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular **65**

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (هـ s.th.); to think remote, farfetched (هـ s.th.); to regard as unlikely (هـ s.th.); to disqualify (هـ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; (pl. ابعاد *ab'ād*) distance; dimension; interval (*mus.*) | على البعد and على بعد | على بعد مئة متر at a distance of 100 meters; بعد عن and من بعد from a distance, from afar; ابعاد ذو ثلاثة ابعاد three-dimensional; بعد قياس الابعاد *qiyās al-a.* linear measure; بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; بعد الشقة *b. aš-šiqqa* wide interval, wide gap; بعد الصيت *b. aṣ-ṣīt* renown, fame, celebrity; بعد الصوت *b. aṣ-ṣaut* do.; بعد النظر *b. an-naẓar* farsightedness, foresight; بعدا *bu'dan li* away with ... !

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | اما بعد afterwards, later; see 1؛ بعد هو هو بعد صغير he is only a small boy, be is still young; بعد لم يأت (*ya'ti*) he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... (*kaunihī*) aside from the fact that he is ... ; بعد ذلك afterwards, after that, later (on); besides, moreover; بعد ان besides, moreover; بعد ان *ba'da an* (conj.) after; اذ (*id*) and من بعد ما (*ba'di*) do.; سفه ما بعده سفه (*safahun*) the height of stupidity

بعدن *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعيد *ba'īd* pl. بعداء *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *ba'dān*, بعدا *bi'ād* distant, far away, fur (or from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; farfetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, inconsistent (عن with) | من بعيد from afar, from a distance; بعيد الاثر (*ahd*) along time ago; بعيد بعيد *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الشار *b. aš-ša'w* high-minded, bold; بعيد الشقة *b. aš-šiqqa* far apart; بعيد الغور *b. al-gaur* deep; unfathomable; بعيد المدى *b. al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعيد النظر *b. an-naẓar* farsighted; farseeing; بعيد المنال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيدا to go far away, go to distant land.; تطلع الى بعيد to look off into the distance

بعيد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

ابعد *ab'ad<sup>2</sup>* pl. ابعاد *abā'd<sup>2</sup>* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. ابعاد *abā'd<sup>2</sup>* very distant relative | الشرق الابعاد (*šarq*) the Far East; الابعاد the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2<sup>nd</sup> persons)

ابعادية *ab'adīya* pl. -āt country estate

تباعد *tab'īd* banishment

بعاد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

ابعاد *ib'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباعد *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

في فترات متباعد *mutabā'id* separate | في فترات متباعدة (*fatarāt*) in wide intervals; في فترات متباعدة من الزمن (*zaman*) at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

## 66

<sup>1</sup> باع *ba'r*, باع *ba'ar*, droppings, dung (of animals)

<sup>2</sup> اباعر *ba'ir* pl. ابعرة *ab'ira*, باعران *bu'ran*, اباعر *abā'ir<sup>2</sup>*, باعرين *ba'ārīn<sup>2</sup>* camel

بعزق *ba'zaqa* (بعزقة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (هـ s.th.)

مبعزق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (هـ s.th.)  
V to be divided, be divisible

بعض *ba'd* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعض العلماء *b. al-'ulamā'* one (or Borne) of the scholars; رفعنا بعضهم فوق بعض (*rafa'na*) we have exalted some of them above the others; بعض البعض—البعض الآخر some—some, a few others; بعض بعضا one another, each other, mutually, reciprocally; بعض في بعض one in the other, within one another; بعض الشيء *ba'da š-šai'* to some extent, somewhat, a



little, rather; ماثلة بعض المماثلة (*ba 'da l-m.*)  
 he resembled him somewhat, to some  
 extent; منذ قرن وبعض قرن (*qarn*) for the last  
 hundred years and more  
 بعوض *ba 'ūd* (n. un. ة) gnats, mosquitoes  
 تبييض *tab 'īd* division, partition.  
 portioning  
 بعكوكة *bu 'kūka* club, society  
 بعل *ba 'l* the god Baal; land or plants thriving  
 on natural water supply; -- (pl. بعول *bu 'ū,*  
 بعولة *bu 'ūla*) lord; husband  
 بعلة *ba 'w* wife  
 بعلى *ba 'l,* unirrigated (land. plants)  
 بعلبك *ba 'lbakk<sup>2</sup>* Baalbek (ancient Heliopolis,  
 village in E Lebanon)  
 بغت *bagata a (bagt, بغتة bagta)* to come  
 unexpectedly, descend unawares (• upon  
 s.o.) III do.; to surprise (. s.o.) VII to be  
 taken by surprise; to be taken aback, be  
 aghast, he nonplused  
 بغتة *bagta* surprising event, surprise;  
*bagtatan*, على بغتة *bagtatin* all of a sudden,  
 suddenly, surprisingly  
 مباغنة *mubāgata* sudden arrival,  
 surprising incident or event, surprise;  
 sudden attack, raid  
 بغاث *bugāt* pl. بغاثان *bigtan* small birds  
 بوغادة see بوغادة  
 بغدد II *tabagdada* to swagger, throw one's  
 weight around, be fresh (properly, to  
 behave like one from Baghdad)  
 بغداد *bagdād<sup>2</sup>* Baghdad  
 بغدادي *bagdādī* pl. -*ūn,* بغدادة *bagādida* a  
 native of Baghdad  
 1 بغش *bagāša a:* بغشت السماء (*samā 'u*) there was  
 a light shower  
 بغشة *bagša* light rain shower  
 2 بغشة *bugša* = بقشة  
 3 بغاشة *bagāša* stuffed pastry made of flour,  
 eggs and butter  
 بغض *bagida a, baguda u (bugd, بغاضة bagāda)*  
 to be hated, hateful, odious II to make (•  
 s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe,  
 detest, hate (• s.o.) IV to loathe, detest,  
 hate (• s.o.) VI to hate each other

بغض *bugd,* بغضة *bigda* and بغضاء  
*bagdā<sup>2</sup>* hatred, hate

بغيد *bagīd,* hateful, odious (الى to s.o.),  
 loathsome, abominable

تباعض *tabāguḍ* mutual hatred

مبغوض *mabgūḍ* detested, hateful, odious

مبغض *mubgīḍ* pl. -*ūn* hater; -- *mubgaḍ*  
 detested, hateful, odious

بغل *bagl* pl. بغال *bigāl,* ابغال *abgal* mule; بغلة  
 بغال القنطرة | *bagla* pl. *bagalāt* female mule |  
*b. al-qanṭara* the piers of the bridge

بغال *baggāl* pl. -*ūn* mule driver, muleteer

67

بغى *bagā i* (بغاء *bugā ')* to seek, desire, covet,  
 seek to attain (هـ s.th.), wish for s.th. (هـ);  
 -- (*bagy*) to wrong, treat unjustly (على s.o.)  
 , to oppress (على s.o.), commit outrage (على  
 upon); to whore, fornicate VII ينبغى it  
 is desirable, necessary; it is proper,  
 appropriate, seemly, it ought to be, should  
 be; with له: it behooves him, with عليه: he  
 must, he should, he ought to VIII to seek,  
 desire (هـ s.th.), aspire (هـ to s.th.), strive (هـ  
 for)

بغى *bagy* infringement, outrage,  
 injustice, wrong

بغى *bagīy* pl. بغايا *bagāyā* whore,  
 prostitute

بغية *bugya* object of desire, wish, desire,  
*bugyata* (prep.) with the aim of, for the  
 purpose of

بغاء *bigā '* prostitution

بغاء *bugā '* wish(ing), desire, endeavor,  
 effort

مبغى *mabgan* pl. مباح *mabāgin* brothel

مباح *mabāgin* coveted things, desiderata,  
 wishes, desires

ابتغاء *ibtigā '* desire, wish; *ibtigā 'a*  
 (prep.) for the purpose of

باغ *bāgin* pl. بغاة *bugāh* desiring,  
 coveting, striving; committing outrages,  
 oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتغى *mubtagan* aspired goal, aspiration,  
 desire, endeavor, effort

بفتة *bafta* calico, Indian cotton cloth

بفتيك *biftēk* beefsteak

<sup>1</sup> شجرة البق | *baqq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البق | *baqq* (n. un. ة) bedbug, chinch | elm (*bol.*)

<sup>2</sup> *baqqa u* (*baqq*) to give off in abundance  
بقاق *baqqāq* garrulous, loquacious, chatterbox, prattler

ببق *baqbaqa* (ببقبة *baqbaqa*) to gurgle, bubble, splutter, purl (water); to chatter, prattle  
بقباق *baqbāq* garrulous, loquacious, chatterbox, prattler

بقبوقة *baqbūqa* blister (of the skin)

بقجة *buqja* pl. بقق *buqaj* bundle, pack, package

بقدونس *baqdūnis*, *baqdūnas* parsley

بقر *baqara u* to split open, rip open, cut open (هـ s.th.) IV do.

بقر *baqar* (coll.) bovines, cattle; n. un.  
بقرة *baqara* pl. -āt cow

بقرى *baqarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقر *baqqār* pl. ة cowhand, cowboy

بقس *baqs* box, boxwood (*bot.*)

بقسمات *buqsumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقشة *buqša* Yemenite copper coin

بقشيش *baqšīš* pl. بقاشيش *baqāšīš*<sup>2</sup> present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقع II to spot, stain, smudge; (هـ s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقعة *buq'a* pl. بقق *buqa'*, بقق *biqā'* spot, blot, smudge, stain; place, spot, site, plot, patch, lot

ابقق *abqa*<sup>2</sup> spotted, speckled

باقعة *bāqi'a* pl. بواقع *bawāqi'* sly dog, shrewd fellow

بقل *baqala u* (*baql*) to sprout (plant)

ابقال *baql* (coll.; n. un. ة) pl. بقوق *buqūl*, ابقال *abqāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants, specif., legumes | الفصيلة البقلية the Leguminosae; البقلة الباردة hyacinth bean (*Dolichos lablab* L.), البقلة الحمقاء (*hamqā'*) purslane (*bot.*), البقلة الذهبية (*dahabīya*) garden orach (*bot.*), بقلة الخطاطيف celandine (*bot.*), بقلة الملك *b. al-malik* common fumitory (*bot.*) **68**

بقال *baqqāl* pl. -ūn بقالة *baqqāla* greengrocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلوا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بقام *baqqām* brazilwood

بقي *baqiya a* (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to keep up, maintain (على a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلا (*yabqa tīflan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (هـ s.th.) IV to make (هـ s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (هـ s.th.); to leave, leave over, leave behind (هـ s.th. هـ s.o.); to leave untouched, save, spare (على s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (على in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (هـ s.o.); to spare, save, protect (هـ s.o., هـ s.th.); to preserve (هـ s.th.); to retain, keep (هـ s.th.); to store, put away (هـ s.th.)

بقية *baqīya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*bāqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

ابقى *abqā* more lasting. more durable. more permanent; better preserving; conducive to longer wear. better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء الحالة على ما كانت عليه maintenance of the status quo

استبقاء *istibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات الصالحات the good works

متبق *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بيك)

بكوية *bekawīya* rank of a bey

بكيء *bakī'* pl. بكاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsīn* bécassine, snipe (*zool.*)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكباشى (Turk. *binbaşı*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (*mil*; formerly, *Eg.*)

بكت to censure, blame (ه s.o.)

تبكيت *tabkīt* blame, reproach | تبكيت الضمير remorse

بكتيرى *baktērī* bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara u* to set out early in the morning, get up early; to come early (الى to), be early (الى at) II do.; بكر ب and بكر فى with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (ه), anticipate, forestall (ه s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (ه s.th.), be the first to embark (ه on s.th.); to deflower (ها a girl): to invent (ه s.th.); to create, originate, start (ه s.th.)

بكر *bakr* pl. ابكر *abkur*, بكران *bukrān* young camel

بكر *bikr* pl. ابكار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بكرى *bikrī* first-born, first

بكرية *bikrīya* primogeniture

بكرة *bakra* and *bakara* pl. بكر *bakar*, -āt reel; pulley (*mech.*); spool, coil; winch, windlass | خيط بكرة *kaīt b.* thread

بكرة *bakra*: 'على بكرة ابيهم *alā bakrati abīhim*, and عن بكرتهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجماهير عن بكرتها the crowd went forth as one man

بكرة *bukra* pl. بكر *bukar* early morning; بكرة *bukratan* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بكير *bakīr* coming early; early, premature; precocious

بكور *bakūr* and باكور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بكور *bukūr* earliness, prematureness, premature arrival | بكورى فى العود (*aud*) my early return

بكاره *bakāara* virginity

بكاره مركبة *bakkāra* pulley (*mech.*) | بكاره مركبة (*murakkaba*) set of pulleys, block and tackle

بكورة *bukūra* and بكورية *bukūrīya* primogeniture

بكورة *bakūra* pl. بواكير *bawākīr<sup>2</sup>* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواكير first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | باكورة الفواكه early fruit; كان باكورة اعماله the first thing he did was...

ابكر *abkar<sup>2</sup>* rising earlier

مبكر *mibkār* precocious

ابتكار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتكارات *specif.*, creations of fashion, fashion designs

باكر *bākīr* early; premature; باكران *bākīran* in the morning; early (adv.) | فى الصباح الباكر (*ṣabāḥ*) early in the morning; الى الباكر till tomorrow

باكره *bākīra* pl. بواكر *bawākīr<sup>2</sup>* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبكر *mubakkīr* doing early; early; | مبكران *mubakkīran* early in the morning, early

مبتكر *mubtakīr* creator; creative; inventor; -- *mubtakar* newly created,

novel, new, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب (tāub) original design, model. dress creation

بكرج *bakraj* pl. بكارج *bakārij*<sup>2</sup> kettle, coffee pot

بقسامات, بکسماد, see بقسامات

بکل II to buckle, buckle up, button up (هـ s.th.); to fold, cross (هـ the arms)

بکلة *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بکلاه (It. *baccalá*) *bakalāh* codfish

بکلوریوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بکم *bakima* a to be dumb: -- *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (هـ s.o.) V to become silent; to become dumb

بکم *bakam* dumbness

ابکم *abkam*<sup>2</sup>, f. بکماء *bakmā'*, pl. بکم *bukm* dumb 70

بک and بکوية see بک

بکی *bakā i* بکاء *bukā'*, بکی *bukan*) to cry, weep (على over); to bemoan, lament, bewail (هـ s.o.), mourn (هـ for) II and IV to make (هـ s.o.) cry X to move (هـ s.o.) to tears, make (هـ s.o.) cry

بکاء *bakkā'* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

حائط المبکی *ḥā'it al-mabkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

بکية *bākiya* pl. بواک *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باک *bākin* pl. بکاء *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبک *mubkin*, *mubakkin*, causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بکین *bikīn* Peking

بل<sup>1</sup> *bal* (also with foll. و *wa-*) nay, --rather... ; (and) even; but, however, yet

بل<sup>2</sup> *balla* u (*ball*) to moisten, wet, make wet (هـ s.th., هـ s.o.); --*balla* i to recover (من مرض from an illness) II to moisten, wet, make wet (هـ s.th., هـ s.o.) IV to recover (من مرض from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد الطين *mā zāda t-tīna billatan* what made things even worse ...

بل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balīl* a moist, cool wind

بليلة *balīla* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *iblāl* recovery, convalescence, recuperation

بل *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mubtall* moist, damp, wet

بلی<sup>3</sup> *billī* (from Fr. *bille*): کرسی بلی (*kursī*) ball bearing

ب<sup>2</sup> see بلا

بلاتین, پلاتین *blātīn*, *plātīn* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāž* beach

بالجرا *balagrā* pellagra

بالراج *balāraj* stork

بلاستیک (Fr. *plastique*) *blāstīk* plastik

بلط see بلاط

بلاک (Engl. *plug*) spark plug (*ir.*)

بلن see بلان, بلانة

بلبط *balbaṭa* to gurgle

بلبل<sup>1</sup> *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (هـ s.o., هـ s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بليلة *balbala* pl. بلابل *balābil*<sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلبال *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balabil*<sup>2</sup> anxieties, apprehensions

تبلبل *tabalbul* muddle, confusion | بلبل *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

بلبل<sup>2</sup> *bulbul* pl. بلابل *balabil*<sup>2</sup> nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); -- *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

ابلج *ablaj<sup>2</sup>* gay, serene, bright, clear, fair, nice, beautiful

انبلج الفجر *inbilāj al-fajr* daybreak

بلجيكا *beljīka* Belgium

بلجيكي *beljīkī* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ة) dates (*bot.*)

بلد *baluda u* (بلادة *balada*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (هـ s.th., to a country or region) V pass. of II; to become .tupid, be.otted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلاد country; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-ḥabaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. aṣ-ṣīn* China; بلاد الهند *b. al-hind* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدي *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal | مجلس بلدي (*majlis*) city council, local council

بلدية *baladīya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority

بليد *balīd* and ابلد *ablad<sup>2</sup>* stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبليد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبليد *mutaballid* besotted, dull, stupid

ابليز look up alphabetically

ابليس pl. ابالساة look up alphabetically

بلسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black older (*bot.*)

بلسم *balsam* pl. بلاسم *balāsīm<sup>2</sup>* balsam, balm

بلسم *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifī* pl. بلاشفة *balāšifa* Bolshevist(ic); Bolshevik, Bolshevist

بلشفية *bulšifīya* Bolshevism

بلشون *balašūn* heron (*zool.*)

بلص<sup>1</sup> *balāša u* (*balš*) and II to extort wring forcibly (هـ من from s.o. s.th.); to blackmail (هـ s.o.)

بلص *balš* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

بلاص<sup>2</sup> *ballāš* pl. بلاليص *balālīš<sup>2</sup>* (*eg.*) earthenware jar

بلط<sup>1</sup> II to pave (هـ s.th., with flagstones or tiles)

بلاط *balāt* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. ابلاطة *ablīta* floor tiles | البلاط الملكي (*malakī*) the royal court; حداد *ḥidād al-b.* court mourning

بلاطة *balāta* floor tile; flagstone, slabstone; paving stone

تبليط *tablīt* paving, tile-laying

مبلاط *muballaṭ* paved, tiled

بلوط<sup>2</sup> *ballūt* oak; acorn

بلطة<sup>3</sup> *balta* pl. -āt, بلط *bulaṭ* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -īya engineer, sapper, pioneer (*mil.*); gangster; procurer, panderer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بلطة<sup>4</sup> *balata* balata gum

بلطو<sup>5</sup> (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطي *balāṭī* paletot, overcoat

بلطي<sup>6</sup> *bulṭī* bolṭi (*Tilapia nilotica*), a food fish of the Nile

بلطيق *al-balṭīq* the Baltic countries | بحر البلطيق *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بلوطة *bālūza* hand pres.; (*eg.*) a kind of cream made of cornstarch, lemon juice and honey, or the like

بلع *bala‘a* and *bali‘a a* (*bal‘*) to swallow, swallow up (هـ s.th.); to gulp down (هـ s.th.); to put up (هـ with s.th.), swallow, stomach, brook (هـ s.th.) | بلع ريقه (*rīqahū*) lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch

one's breath, take a little rest, have a break; to restrain o.s., hold back (said of one in a rage) II and IV to make (o s.o.) swallow (ه s.th.) | بلعه ريقه (*rīqahū*) to grant s.o. a short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاليع *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, *balālī*<sup>2</sup> sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, بواليع *bawālī*<sup>2</sup> sewer, sink, drain

بلعم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im*<sup>2</sup> and بلعوم *bul'ūm* pl. بلاعيم *balā'im*<sup>2</sup> pharynx (*anat.*); بلعوم gullet, esophagus (*anat.*)

بلغ<sup>1</sup> *balaga u* (بلوغ *bulūg*) to reach (o s.o. ه s.th.), get (ه to), arrive (ه at); to come, amount (ه to), be worth (ه so and so much); to come to s.o.'s (o) ears; to attain puberty (boy); to ripen, mature (fruit, or the like); to come of age; to exhaust, wear out (من s.o.); to act (من upon s.o.), have its effect (من on), affect (من s.o.); to go far (في، من، في in s.th.), attain a high degree (من، من of s.th.) | to make s.o. or s.th. get to or arrive at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. or s.th. to the point where, بلغ به *(tarannuh)* he began to reel so violently that ...; بلغ الامر مبلغ الجد; *(mablaga l-jidd)* the matter became serious; بلغ السيل الزبي *b. s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال *(mablaga r-rijāl)* to be sexually mature, attain manhood, come of age; بلغ اشده *(ašuddahū)* to attain full maturity, come of age; to reach its climax; بلغ في *(mablagan)* to attain a high degree of s.th.; حين بلغت بذكرياتي هذا المبلغ; *(hīna, dikrayātī, mablaga)* when I had come to this point in my reminiscences; بلغ منه كل مبلغ *(kulla mablagin)* to work havoc on s.o.; بلغ منتهاه *(muntahāhū)* to reach its climax, come to a head II to make (o s.o.) reach or attain (ه s.th.); to take bring (الى ه s.th. to s.o.) see that s.th. (ه) gets (الى to); to convey, transmit, impart, communicate, report (ه to s.o. s.th.); to inform, notify (ه s.o. of s.th.), tell, let know (ه s.o. about); to report (عن about), give an account of (عن); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغه رسالة *ballighu salāmī* give him my best regards!

III to exaggerate (في in s.th.); to overdo. do too long (في s.th.); to go to greatest lengths, do one's utmost (في in) IV to make (ه s.o., s.th.) reach or attain (الى s.th.); to make (ه s.th.) amount (الى to), raise (ه an amount, a salary, الى to); to inform, notify (ب or عن s.o. of s.th.), tell, let know (ب or عن s.o. about); to announce, state, disclose (ه s.th.); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | ابلغ البوليس ب to report s.th. to the police V to content o.s., be content (ب with); to eke out an existence; to still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.): to b. delivered, be transmitted

بلاغا *sam'an lā balāgan!* may it be heard but not fulfilled, i.e. God forbid! (used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغة *bulga* and بلاغ *balāg* sufficiency, competency, adequacy (see also <sup>2</sup> بلغة below)

بلاغ *balāg* pl. -āt communication, information, message, report; announcement, proclamation; communiqué; statement; notification (of the police) | بلاغ اخير ultimatum

بليغ *balīg* pl. بلغاء *bulagā'* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūg* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāga* eloquence; art, of good style, art of composition; literature | علم البلاغة *'ilm al-b.* rhetoric

ابلغ<sup>2</sup> *ablag*<sup>2</sup> intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablag* pl. مبالغ *mabālig*<sup>2</sup> amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under I بلغ) | مبلغ اسمي *(ismī)* nominal par; المبالغ المودعة *(mūda'a)* the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قولي من الجد *(li-yatabayyana, qaulī, jidd)* in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tablīg* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (الى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication,

announcement, notice | كتاب التبليغ  
 credentials

مبالغة *mubalaga* pl. -āt exaggeration

ابلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bāliḡ* extensive, far-reaching;  
 considerable; serious (wound), deep,  
 profound, violent, vehement (feelings),  
 strong, intense; mature; of age, legally  
 major

مبلغ *muballig* bearer (of news),  
 messenger; informer, denouncer; detective

بلغة<sup>2</sup> *bulga, balga* pl. -āt, *bulag* slipper of  
 yellow leather

بلغاريا *bulgāriyā* Bulgaria

بلغارى *bugārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balgam* phlegm; (pl. بلاغم *balagim*<sup>2</sup>)  
 expectoration, sputum

بلغمى *balgamī* phlegmatic; phlegmy,  
 mucous

بلف *balafa i (balf)* to bluff II do.

بلف *balf*, بلفة *balfa* bluff

ابلق *ablaq*<sup>2</sup> piebald

بلقيس *bilqīs*<sup>2</sup> Muslim name of the Queen of  
 Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقانى *balqānī* Balkan

بلقع *balqa* ' and بلقعة *balqa* 'a pl. بلاقع *balāqi*<sup>2</sup>  
 wasteland

بلوك see بلوك

بلكون *balkōn* balcony

بلم<sup>1</sup> *balam* anchovy

بلم<sup>2</sup> *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (*ir.*)

بلم<sup>3</sup> IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a  
 plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant;  
 lady's maid

بلنسية *balansiya*<sup>2</sup> Valencia (region and city in E  
 Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balihā a* to be stupid, simple-minded VI to  
 feign foolishness, pretend to be stupid X  
 to deem (هـ s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity,  
 foolishness, simple-mindedness; idiocy,  
 imbecility | بلاهة ميكرة (*mubakkira*)  
 dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to  
 mention

ابله *ablah*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted;  
 idiotic

بلهارسيا *bilkarsiyā* bilharziasis, schistosomiasis  
 (*med.*)

بلهنية *bulahniya* abundance, wealth, variety (of  
 earthly possessions)

بهلوان see بهلوان<sup>1</sup>

بلهون<sup>2</sup> *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn*<sup>2</sup> (= ابو الهول  
*eg.*) sphinx

(بلو and بلا *balā u (balw, balā')* to test,  
 try, put to the test (هـ s.o., • s.tb.); to know  
 from long experience (هـ s.th.); to afflict (هـ  
 s.o.); -- بلى *baliya a (bilan, balā')*  
 to be or become old, worn, shabby  
 (clothes); to dwindle away, vanish; to  
 deteriorate, decline, become decrepit; to  
 disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III  
 to care, be concerned (ب or هـ about), be  
 mindful (ب or هـ of s.o., of s.th.); to pay  
 attention (ب or هـ to), mind, heed, take into  
 consideration, take into account (ب or هـ  
 s.th.); to take notice (ب of) | ما ابالى *mā  
 ubālī*, لا ابالى I don't care! I don't mind! it's  
 all right with me! لا يبالى (as a relat. clause)  
 unconcerned, heedless, careless, reckless  
 IV to try, test, put to the test (هـ s.o.); to  
 make experienced, harden, inure (هـ s.o.;  
 said of trials, experiences); to work havoc  
 (هـ on s.th.); to wear out (هـ s.th.) | ابلى بلاء  
*(balā'an ḡasanān)* to stand the test; to  
 prove o.s. brave (in war) VIII to try,  
 tempt, put to the test (هـ s.o.); to afflict (ب  
 هـ s.o. with), visit (هـ ب on s.o. s.th.); pass.  
*ubtuliya* to become or be afflicted (ب with,  
 by), suffer (ب from)

بلى *bilan* decline, deterioration; decay,  
 putrefaction, decomposition; worn  
 condition; wear; shabbiness

بلي *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بليّة *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلاء *balā* trial. tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلاء حسن (*ḥasan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوى (*'ammāt*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālin* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālin* observant, heedful, mindful | (ب of) heedless of

مبتلى *mubtalan* (less correctly مبتلى *mubtalin*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaur* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | O بلور صخرى (*ṣaḥrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (*radio*); crystal, quartz plate (of a detector; *radio*); (*syr.*, pronounced *ballōra*) negative (*phot.*)

بلورى *ballūrī*, *billaurī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūrīya*, *billaurīya* pl. -āt lense (*opt.*)

مبلور *mubalwar*: فواكه مبلورة candied fruits 75

بلوز (Fr. blouse) *bālūz*, *bālūza* pl. -āt blouse

بلوك (Turk. *bölük*) *bulūk* pl. -āt company (*mil.*; *Eg.*) | بلوك امين *b. amīn* (*mil.*) approx.: quartermaster sergeant (formerly, *Eg.*)

بلون *ballūn* balloon

<sup>1</sup> بلى *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

<sup>2</sup> بلى *baliya* etc., see بلو

بليانشو (It. *paglaccio*) *palyatšō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسيه *bilīsēh* plissé, pleating

<sup>1</sup> بلين *ballīn* pl. بلالين *balālīn*<sup>2</sup> pallium, liturgical vestment of a bishop worn over the chasuble (*Chr.*); monk's robe (*Copt.·Chr.*)

<sup>2</sup> بليون *balyūn* pl. بلايين *balayīn* (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغ *bumbāg*, بمباغة *bumbāga* bow tie

بمباى *bombāy* Bombay

بامية look up alphabetically

<sup>1</sup> بن *bn* to adopt as son (• s.o.); to adopt. embrace (• s.th.)

ابن *ibn* pl. ابناء *abnā*, بنون *banūn* son; descendant. scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم pl. ابن آدم (son of Adam) man, human being; ابن أوى *ibn āwā* jackal; ابن البلد *ibn al-balad* local inhabitant, native; ابناء البلد natives, native population; ابن الحرب *ibn al-ḥarb* warrior; soldier; warlike, bellicose; ابن السبيل wayfarer, wanderer; ٥٠ ابن خمسين سنة •٠ years old; ابن ساعته *ibn sātihī* temporal, transient, passing; ابن صلبه *ibn ṣulbihī* his own son; ابن عرس *ibn 'irs* weasel; بنو السماء *banū mā' as-samā'* the Arsbs; بنو بني سويف Beni Suef (city in Egypt, S of Cairo)

ابنة *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *banāt* daughter; بنت girl | ابنة العم *i. al-'amm* (female) cousin; periphrastically for wife: بنت عمك your wife; بنت الفك *b. al-fikr* pl. thought, idea; بنات الارض *b. al-ard* insects and worms; بنات بئس *b. bi's* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. aš-šafa* word; بنات الصدر *aš-šadr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earth worms, rainworms

بني *bunaiya* my little son



بنوة *bunuwwa* sonship, filiation  
بنوى *banawi* filial  
تبين *tabannin* adoption (also fig., e.g. of ideas, principles, etc.)  
بن<sup>2</sup> *bunn* coffee beans, coffee  
بنى *bunnī* coffee-colored, brown  
بانان *banān* finger tips | يشار عليه ببنان (yušāru lit.: he is pointed at with fingers, i.e., he is famous man; انا طوع بنانك *anā tau 'a banānika* I am at your disposal, I am at your service  
بنادورة *banādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(es)  
بنارس *banāris*<sup>2</sup> Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)  
بنباشى see بكباشى  
بننت see<sup>1</sup> بن  
بننو *bintū* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)  
بنج II to dope, narcoticize (with *banj*; ° s.o.); to anesthetize (. s.o.)  
بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; *bot*); an anesthetic, a narcotic  
البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)  
بنجر *banjar* red beet (*eg.*)  
بند *band* pl. بنود *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops  
بندر *bandar* pl. بنادر *banādir*<sup>2</sup> seaport; commercial center; district capital (*Eg.*); بندر عباس see also under بنديرة below | بندر عباس 'abbās Bandar Abbas (seaport in S Iran)  
بندورة look up alphabetically  
بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بنادق *banādiq*<sup>2</sup> hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندقة hazelnut, filbert; bullet  
بندقى *bunduqī* Venetian sequin  
بندقية *bunduqīya* pl. بنادق *banādiq*<sup>2</sup> rifle, gun | بندقية رش *b. rašš* shotgun  
البندقية *al.bunduqīya* Venice  
بندقانى *bunduqani* pl. -ūn, بنادقة *banādiqa* a Venetian

بنديق *bundūq* pl. بناديق *banādiq*<sup>2</sup> bastard  
بندورة *banadōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomatoes  
بنديورى احمر *aḥmar*<sup>2</sup> *banadōrī* tomato-red  
بندول (Fr. *pendule*) *bandūl* pendulum  
بنديرة (Span. *bandera*) *bandēra* pl. بنادر *banadir*<sup>2</sup> pennon, flag, banner  
بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass  
بنزهير *banzahīr* bezoar, bezoar stone  
بنزين *banzīn*, *benzīn* gasoline, benzine  
بنس (Engl.) pence  
بنسلين *benisilīn* penicillin  
بنسيه (Fr. *pensée*) *banēh* pansy (*bot.*)  
بنسيون *bansiyōn* pl. -āt boardinghouse; boarding school  
بنصر *binšir* f., pl. بناصر *banāsir*<sup>2</sup> ring finger  
بنط *bunt* pl. بنوط *bunūt* point (stock market)  
بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. -āt trousers, pants  
بنغازى *bangāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)  
البنغال *al-bangāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)  
بنفسج *banafsaj* (coll.; n. un. ة) violet (*bot.*)  
بنفسجى *banafsajī* violetlike, violetish;  
violet (adj.) | وراء البنفسجى or فوق البنفسجى ultraviolet  
بنفش *banfaš*, *banafš* amethyst (*min.*)  
بنقة *binaqa* and بنيقة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)  
بنك العمر | بنك<sup>1</sup> *bunk* root, core, heart, best part | *b. al-'umr* the prime of life, the best years  
بنك<sup>2</sup> *bank* pl. بنوك *bunūk* bank, banking house | بنك التسليف credit bank; بنك التوفير deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولى (*daulī*) the World Bank  
بنك<sup>3</sup> *mubannak* stranded  
بنك<sup>4</sup> *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute  
بنكنوت (Engl.) *banknōt* banknote  
بن<sup>1</sup> بنوى and بنوة see

بنوار (Fr. *baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بنى *bana i* (بناء *binā*’, بنيان *bunyān*) and VIII to build, erect, construct, set up (هـ s.th.); to build, establish, rest (هـ على s.th. on); to consummate the marriage (عليها and بها with a woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (على on) | بنى كلمة (*kalimalan*) to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; *gram.*) V see <sup>1</sup> بن

بناء *binā*’ building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an organism), setup, make-up; (pl. ابنية *abniya*) building, structure, edifice | اعادة البناء *i’ādat al-b.* reconstruction; البناء الحر (*ḥurr*) Freemasonry; بناء على *binā’an ‘alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; بناء على هذا accordingly, thus

بنائى *binā’ī* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya*, *bunya* pl. بنى *binan*, *bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح البنية of delicate constitution; سليم البنية and البنية healthy; قوي البنية *qawīy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā*’ pl. -*ūn* builder; mason; constructive | بناء حر (*ḥurr*) Freemason

بنائة *bināya* pl. -*āt* building, structure, edifice

بنيان *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مبان *mabānin* building, construction, erection, setting up; building, structure. edifice; form; foundation, fundament, basis | رأى المبنى (*ra’y*) content and form

بن <sup>1</sup> *tabannin* see

بان *bānin* pl. بناءة *bunāh* builder

مبنى *mabnīy* built, set up. erected; founded, based, resting (على on); fixed, established; indeclinable; ending indeclinably (على in; *gram.*)

بنى <sup>2</sup> (Engl.) penny

بنيو (It. *bagno*) *banyō* batb, bathtub

بهت *bahita a*, *bahuta u* and pass. *buhita* (*baht*) to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speechless; -- *bahita* to be or become pale, fade (color); -- *bahata a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (هـ s.o.); (بُهْتَان *buhṭān*) to slander, defame (هـ s.o.) III to come or descend unexpectedly (هـ upon s.o.); to startle, stagger, flabbergast (هـ s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (هـ s.o.) VII = I

بهت *buhṭ* and بهتان *buhṭān* slander, false accusation; lie, untruth

بهتة *bahta* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهج *bahija a* to be glad, he bappy (ب about), he delighted (ب at); -- *bahuja u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (ب s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بهجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | بهجة الاشارة delight of the eyes, welcome sight

بهج *bahij*, بهيج *bahīj* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja* a moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

ابتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

مبتهج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهدل *bahdala* to insult (هـ s.o.); to treat contemptuously, meanly (هـ s.o.); to expose (هـ s.o.) to ridicule, make a laughingstock (هـ of s.o.) II *tabahdala* pass. of I

بهذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مبهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara a (bahr)* and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (ه s.o., ه s.o.'s eyes) | دازلن، مبهذل شيء يبهر الابصار *dazzling, overwhelming thing*; -- pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to. be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهر *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

بهره *buhra* middle, center | ... فى بهرة amidst

ابهر *abhar<sup>2</sup>* more brilliant, more magnificent

ابهر *abhar<sup>2</sup>* aorta (*anat.*)

بهار *bahār* pl. -*āt* spice

ابتهار *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهرج *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (ه to); to glamorize (ه s.th.); to reject as false (ه a witness); to fake, counterfeit (ه s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajan* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهريز *bahrīz* (*eg.*) a soup

بهبز *bahaza a (bahz)* to oppress weigh down (ه s.o.; a load, work), weigh heavily (ه on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiz* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهبق *bahaq* a kind of lichen (*bot.*); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (*med.*)

بهل *bahala a (bahl)* to curse (ه s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

ابهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; *bot.*)

ابتهال *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl, buhhal* free, independent

بهلول *buhlūl, bahlūl* pl. بهاليل *bahālīl<sup>2</sup>* buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -*āt, -īya* acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلوانى *bahlawānī* acrobatic | حركات

بهلوانية (*ḥarakāt*) acrobatics; antics, capers of a tumbler; طيران بهلوانى (*tayarān*) aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (ه s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (على to s.o.)

بهمه *bahma* lamb, sheep

بهميم *bahīm* pl. بهم *buhum* jet-black

بهميمة *bahīma* pl. بهائم *bahā'im* beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهميمى *bahīmī* animal, bestial, brutish

بهميمية *bahīmīya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhīm<sup>2</sup>* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مبهم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مبهم (*'adad*) abstract number (*math.*); O العصب (*'aṣab*) the vagus (*anat.*); الاسم المبهم (*ism*) the demonstrative pronoun (*gram.*)

<sup>1</sup>بها *bahā u, bahuwa u* and بهى *bahiya a* (بها *bahā*) to be beautiful III to vie, compete (ه ب with s.o. in s.th.); to pride

o.s. (ب on) و be proud (ب of), boast (ب of, ب to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب of), pride o.s. (ب on)

بهو *bahw* pl. ابهاء *abhā'* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

بهاء *bahā'* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *bahā'ī* Bahai (adj.); (pl. -*ūn*) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهى *abhā* more splendid, more brilliant

مباهاة *mubāhāh* and تباه *tabāhin* pride, vainglory, boastfulness

بك see بهوات<sup>2</sup>

(باء *bā'a u* to come again, return; to come back (ب with s.th.), bring back, yield, bring in (ب s.th.) | بالفشل *(kaiba, faṣal)* to fail II to provide accommodations (ل and ه for s.o., ه at a place), put up (ل or ه s.o., at) | بوا مكانا *(makānan)* to take a place, settle down, live or stay at a place IV to provide accommodations (ه for s.o., ه at a place); to settle down, reside, live (ب at a place) V to settle down (ه at a place), occupy (مقاما *markazan* a place), hold (مقاما *maqāman* a position) | تباوا مكانا *(makānan)* to gain ground, become generally accepted; تباوا العرش *('ars)* to ascend the throne; تباوا الحكم *(hukm)* to come to power, take over power

بيئة *bī'a* pl. -*āt* (usually pronounced *bai'a*) pl. -*āt* residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تبوء العرش *t. al-'arṣ* 'tabawwu' accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (ه s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (ه s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيبان *bībān* door;; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب

العالى the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); على الابواب near, imminent; فتح بابا جديدا to open up a new way, a new possibility; فتح باب *futiḥa bāb* ... was (were) begun, ... got under way; قفل باب الشيء *(qafala)* to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل *(b. il-faḍl)* as a favor; من باب اولى *(aulā)* with all the more reason, the more so; فى هذا من باب about this matter, about this; من باب الباب *(b. id-darūra)* it is necessary that ... ; هذا ليس من باب الصدفة *(b. is-ṣudfa)* that's no coincidence; or كان من باب دخل في (with foll. genit.) to belong to, fall under; unique of its kind; فريد في بابه طلع to pursue one's livelihood, earn one's bread **80**

بابة *bāba* pl. -*āt* kind, sort, class, category

بواب *bawwāb* pl. -*ūn* doorman, gatekeeper

بوابية *biwāba* office of gatekeeper

بوابية *bawwāba* pl. -*āt* (large) gate, portal | بوابة القنطرة *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwab* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *boblīn* poplin

بوبينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بويت see بيت

بوتاسا *(It. potasa)* *būtāsā, būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautaqā*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان *(zamān)* in the melting pot of time

بوجية (Fr. *bougie*) *buḏīh* pl. -*āt* spark plug (eg.)

(باح *bāḥa u (bauḥ)* to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (ه or ب s.th., a secret; الى and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (ه or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (ه s.th.); to permit, allow, leave (s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (ه s.th.) X to reveal (ه s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair

game; to deem permissible, lawful (هـ s.th.); to hurt (هـ *hurmatahū* s.o.'s honor); to take possession (هـ of), appropriate, take as booty (هـ s.th.); to seize, confiscate (هـ s.th.) | استباح *damahū* to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bauḥ* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būḥ* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāḥa* pl. -*āt* wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

اباحة *ibāḥa* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

اباحي *ibāḥī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

اباحية *ibāḥīya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāḥa* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāḥ* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (1.1. *Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحت indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

باخ *bāḥa* u to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (هـ s.th.)

بواخ *buwāk* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويخ *tabwīk*: ان-نكته *an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyik* spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būkārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdaqa* pl. بواق *bawādiq*<sup>2</sup> crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بودي *būdī* Buddhist; Buddhist

بودية *būdīya* Buddhism

بور *bāra u* (*baur*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنات (*bint*) the girl could not get a husband II to let lie fallow (هـ land); to make unprofitable, useless (هـ s.th.) IV to destroy

ارض بور *būr* uncultivated, fallow | ارض بور (*arḍ*), pl. اراض بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

بوار *bawār* perdition, ruin | دار البوار hell

بائر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *baurānī* (*eg.*) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'īd* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور السودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturīkū* Puerto Rico

بورتغال *burtugāl* Portugal

بورصة *būrṣa* pl. -*āt* stock exchange

بور فواد Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bauraq* borax

بورما *burma* Burma

<sup>1</sup> بوري (Turk. *boru*) *būrī* trumpet, bugle

بوروجي *biūjī* pl. -*īya* trumpeter, bugler

<sup>2</sup> بوري *būrī* (pl. بواي *bawārī*) striped mullet (*Mugil cephalus*; *zool.*)

<sup>3</sup> بوريه (Fr.) *būrēh* purée

<sup>1</sup> بوز II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبويضة *tabwīza* sullen mien

مبوز *mubawwaz* sullen, glum

<sup>2</sup> بوز *būz*, بوزة *bum* ice cream

<sup>3</sup> بوزة *būza* a beerlike beverage

<sup>4</sup> بباز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بيزان *bīzān* falcon

<sup>1</sup> بوس *būs* bus

<sup>2</sup> باس *bāsa u* (*baus*) to kiss (° s.o.)

بوسة *bausa*, *būsa* kiss

بوسنو (It. *busto*) *bustū* corset  
 بوسنة، بوسطة، (It. *posta*) *busta*, *busta* post, mail  
 البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus  
 (باش) *bāša u* (*baus*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.  
 (ابواش) *aubāš* (for *baus*) pl. بوش mob. rabble  
 بوص<sup>1</sup> *būš* (coll.; n. un. ة) reed  
 بوصة *būša* pl. -āt inch  
 بوص<sup>2</sup> *būš* pl. ابواص *abwāš*, linen or silk fabric  
 بوصلة (It. *bussola*) *bōšla* compass  
 بوظة *būṭa* crucible, melting pot  
 بوظة *būza* a beerlike beverage  
 لا يعرف الكوع | *bū* metatarsal bone (anat.) | لا يعرف الكوع  
 wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)  
 باع<sup>2</sup> *bā* pl. ابواع *abwā* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *dirā* 'mi' *mārīya* = 3 m | طويل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصير الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصير الباع impotence, weakness; incapability (عن of); الباع والذراع with might and main  
 بوغ<sup>1</sup> II to surprise  
 باغة *bāga* celluloid; tortoise shell  
 بوغادة *būgāda* and بوغاضة *būgāda* potash, lye  
 بوغاز *būgāz* pl. ابواغيز *bawāgīz*<sup>2</sup> strait(s); harbor | بوغاز الدردنيل the Dardanelles  
 بوفيه (Fr. *buffet*) *būfēh* buffet; bar; sideboard  
 بوق II to blow the trumpet  
 بوق *būq* pl. -āt, ابواق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of an automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal | بوق الصوت  
*b. aš-šaut* or بوق الراديو loudspeaker (radio); O بوق رحى (*raḥimi*) oviduct, Fallopian tube (anat.)  
 بواق *bawwāq* trumpeter, bugler  
 باقة *bāqa* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

بانقة *bā'iqā* pl. بوانق *bawā'iq*<sup>2</sup> misfortune, calamity  
 بواقيل *bawāqīl*<sup>2</sup> بواقيلة *būqala* pl. بواقيل *būqāl*, vessel without handles, mug  
 بوكسفورد *boksəford* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria  
 بوكسكاف (Engl.) *bokəkāf* box calf  
 بول (بال) *bāl u* (*baul*) and V to make water, urinate IV to be diuretic X to cause to urinate  
 مرض البول | ابوال *abwāl* urine | بول *baul* pl. مرض البول  
*marāḍ al-b. as-sukarī* diabetes  
 المسالك | بولي *baulī* uric, urinary, urinous | الامراض البولية  
 the urinary passages; diseases of the kidney and urinary bladder; تسمم بولي (*tasammum*) uremia (med.)  
 بيلة *bīla*: O بيلة آحانية (*āḥīnīya*) albuminuria; O بيلة دموية (*damawīya*) hematuria (med.)  
 بواله *bawwāla* public lavatory  
 مبوله *mabwala* pl. مبول *mabāwil*<sup>2</sup> urinal; a diuretic; -- مبوله chamber pot; toilet, water closet  
 استبول *istibwāl*: O استبول *ist. ad-dam* uremia (med.)  
 بال<sup>2</sup> *bāl* state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | ذو بال significant, notable, considerable, important, serious, grave; فراغ البال *farāg al-b.* leisure; مشغول  
 البال anxious, uneasy, concerned, worried.; ... ما باله long-suffering, patient; طويل البال (with verb) why is it that he (it) ... ? why ... ? ما بالك how about you? what do you think? خلا باله *ḵalā bāluhū* his mind is at rest, he has no worries; خطر بباله it occurred to him, it came to his mind; اعطى  
 (القي، جعل) باله الى (ل) (*a 'tā, alqā, ja 'ala*) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into account, be mindful of, bear in mind, heed s.th.; لم يلق  
 باله *lam yulqi li-qaulī bālan* he didn't pay any attention to what I said; لا يقل عنه  
 باله (*yaqillu*) no less significant than this  
 بول<sup>3</sup> *būl* postage stamp  
 بال<sup>4</sup> *bāl* whale (zool.)  
 باله<sup>5</sup> look up alphabetically

□ فولاد *būlād* (= فولاد) steel

بولصة see بوليسة

بولاق *būlāq*<sup>2</sup> a district of Cairo

بولندا *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -*ūn*) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniya* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس<sup>1</sup> (Fr. *police*) *būlīs* police | vice بوليس الآداب | *jinā'ī* criminal police; □□ البوليس الجنائي (*jinā'ī*) criminal police; البوليس الحربي (*ḥarbī*) military police; البوليس السري (*sirrī*) secret police; بوليس المرور traffic police

رواية بوليسية *riwāya būlīsīya* detective story

بوليسة<sup>2</sup> and بوليصه (Fr. *police*) *būlīsā*, *būlīṣa* pl. بوالص *bawālīs*<sup>2</sup>, بوالس *bawālīs*<sup>2</sup> certificate of insurance, policy | بوليسة الشحن *b. aš-šahn* bill of lading

بوليفيا *būlīfiyā* Bolivia

بوليفي *būlīfī* Bolivian

داء البولينا *dā' al-baulīnā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بون<sup>1</sup> *baun*, *būn* interval, distance; difference

بان<sup>2</sup> coll.; n. un. ة) ben tree (*Moringa*; *bot.*); horse-radish tree (*Moringa oleifera*; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونسايبرس Buenos Aires

بوني (Engl.) *bōnī* pl. بواني *bawānī* pony

باه *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmiyā* Bohemia

بوهيمي *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīya* Bohemianism, Bohemian life

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بوياجي، بويجي، بوياجي (eg.) *boyagī* house painter, painter; shoeshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بيئة see بوء

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادي *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيان، بيانة، بيان *biyānāt* piano

بيب<sup>1</sup> *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

بيبة<sup>2</sup> *bība* (Western) smoking pipe

(بات *bāta* i (مبيت *mabīt*) to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation. Get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; ه about s.th.); to contrive, hatch (ه an evil plan, ل against s.o.), plot (ل against s.o.); to put up for the night (ه s.o.) | بيت في الصف (*ṣaff*; eg.) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (ه s.o.)

بيت *bait* pl. بيوت *buyūt*, بيوتات *buyūtāt* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. ابيات *abyāt*) verse | بيت الابرّة *b. al-ibra* (navigator's) compass; اهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (*tijārīya*) commercial houses; البيت الحرام (*ḥaram*) the Kaaba; بيت الخلاء *b. al-ḳalā'* and بيت الادب *b. al-adab* toilet, water closet; بيت الداء origin or seat of the disease; بيت ريفي (*rīfī*) country house; بيت القصيد and بيت القصيدة (the essential, principal verse of the kasidah, i.e.) the quintessence; the gist, the essential, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baitalaḥm*<sup>2</sup> Bethlehem; البيت الملك the ruling house; بيت المال treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim states

بيتي *baitī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); home made

بويت *buwait* pl. -*āt* small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -*ūn* and بياتة *bayyāta*  
boarder (student); (pl. -*ūn*) pupil of a  
boarding school (*tun.*)

بيوت *bayyūt* stale, old

مبيت *mabīt* overnight stop, overnight  
stay; shelter for the night

بائت *bā'it* stale, old; (*eg.*) not promoted,  
فى الصف (*ṣaff*) in school

مبيت *mubayyit* plotter, schemer, intrigant  
بيجاما *bījāmā* and بيجامة *bījāma* pajama

<sup>1</sup>(باد *bāda i* to perish, die, pass away,  
become extinct IV to destroy, exterminate,  
extirpate (ه، ه، s.o., s.th.)

بيد *baida* although, whereas;  
(*esp.*, introducing a sentence:) yet,  
however, but, ... though

بيداء *baidā*<sup>2</sup> pl. بيد *bīd*, بيداوات *baidawāt*  
desert, steppe, wilderness

ابادة *ibāda* annihilation, extermination,  
eradication, extirpation

بائد *bā'id* passing, transitory, temporal;  
past, bygone

مبيد *mubīd* destructive, annihilative; (pl.  
-*āt*) means of extermination | مبيدات حشرية  
(*ḥaṣarīya*) insecticides

<sup>2</sup>بيادة look up alphabetically

بيدر *baidar* pl. بيادر *bayādir*<sup>2</sup> threshing floor

بيدق *baidaq* (and بيذق) pl. بيادق *bayādiq*<sup>2</sup> pawn  
(in chess)

بيذجان see باذنجان alphabetically

<sup>1</sup>بيارة *bayyāra* pl. -*āt* (*pal.*) irrigation wheel;  
plantation

مصنع البيرا | بيرا، بيرة<sup>2</sup> (It. *birra*) *bīrā*, *bīra* beer |  
*maṣna' al-b.* brewery

بيرق *bairaq* pl. بايرق *bayāriq*<sup>2</sup> flag, banner,  
standard

بيرقدار *bairaqdār* color-bearer, standard-  
bearer

جبال البيرنيه (Fr. *Pyrénées*) *jibāl al-bīrinēh* the  
Pyrenees

<sup>1</sup>بيرو *bērū* Peru

<sup>2</sup>بيرو (Fr. *bureau*) *bīrō* pl. -*āt* office, bureau

بيروت *bairūt*<sup>2</sup> Beirut (capital of Lebanon)

بيارتة *bairūtī* pl. بوارتة *bawārita*, بيارتة  
*bayārita* a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطى *bīruqrātī* bureaucratic

بيروقراطية *bīrūqrātīya* bureaucracy; red tape

بيزنطيا *bīzanṭiyā* Byzantium

بيزنطى *bīzanṭī* Byzantine

بيسون *bīsōn* bison

(باض *bāda i* to lay eggs (also ه); to stay,  
settle down, be or become resident (ب at a  
place) | باض بالمكان وفرخ (*wa-farraḳa*) to be  
born and grow up in a place; to establish  
itself and spread (plague) II to make  
white, paint white, whitewash, whiten (ه  
s.th.); to bleach, blanch (ه s.th., textiles,  
laundry, rice, etc.); to tin, tinfoil (ه  
s.th.); to make a fair copy (ه of s.th.) |  
بيض الوجه (*wajhahū*) to make s.o. appear  
blameless, in a favorable light, to  
whitewash, exculpate, vindicate, justify  
s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to  
honor s.o., show honor to s.o.; ببيض الله وجهه  
لا يبيض من لا يبيضه this doesn't show him in a  
favorable light V pass. of II; IX to be or  
become white

بيض *baiḍ* pl. بيوض *buyūḍ* eggs

بيضة *baida* (n. un.) pl. -*āt* egg; testicle; helmet;  
main part, substance, essence | بيضة الديك  
*b. ad-dīk* (the egg of a rooster i.e.) an  
impossible or extraordinary thing; بيضة البلد  
*b. al-balad* a man held in high esteem in  
his community; فى بيضة النهار (*b. in-nahār*)  
in broad daylight; بيضة الصيف *b. aṣ-ṣaif*  
the hottest part of the summer; بيضة الاسلام  
the territory or pale of Islam; الدفاع عن بيضة  
الوطن *b. id-dīn*, *b. il-waṭan* ٨٥ defense of the faith, of the country;  
بيضة الخدر *b. al-ḳidr* a woman secluded from  
the outside world, a chaste, respectable  
woman

بيضاوى *baiḍawī* and بيضوى *baiḍawī*  
*baiḍawī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضا *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -*āt*  
small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness:  
whitewash; -- (pl. -*āt*) barren, desolate,  
uncultivated land, wasteland: gap, blank  
space (in a manuscript); blank; leucoma  
(*med.*); linen, pl. بياضات linen goods,



linens; (syr.) milk, butter, and eggs | بياض  
البيت *b. al-bait* white of egg, albumen: بياض  
العين *b. al-'ain* the white of the eye: بياض  
النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day,  
during the daytime; بياض يومه وسواد ليله  
*bayāda yaumihi wa-sawāda lailihi* by day  
and by night: بياض الوجه *b. al-wajh* fine  
character, good reputation; سمك بياض  
*samak b.* a Nile fish (eg.); على بياض  
blank, free from writing, printing or marks,  
uninscribed; لبس البياض (ارتدى) (*labisa,*  
*irtada*) to dress in white

بياض *bayūd* pl. بياض *buyūd, bīd* (egg-)  
laying

ابيض *abyaḍ<sup>2</sup>*, f. بياض *baiḍā<sup>2</sup>*, pl. بياض *bīd*  
white; bright; clean, shiny, polished;  
blameless, noble, sincere (character);  
empty, blank (sheet of paper); pl. البياضان  
*al-bīḍān* the white race; الابيض white of  
egg, albumen | ارض بياض (*ard*) barren,  
uncultivated land, wasteland; ثورة بياض  
(*taura*) peaceful, bloodless revolution;  
الذهب (*kaḥḥ*) first light of dawn; الخيط الابيض  
(*dahab*) platinum; بالسلاح الابيض with  
cold steel; صحيفته بياض (*ṣahīfatuhū*) his  
reputation is good: he has noble deeds to  
his credit, he has a noble character; صف  
الكذوبة (*ṣuhuf*) noble, glorious deeds: بياض  
لكذوبة (*ukḍūba*) white lie, fib; ليلة بياض  
(*laila*) a sleepless night, a night spent  
awake: الموت الابيض (*maut*) natural death; يد  
بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabīd, mibyaḍ* ovary (*anat.*)

تبييض *tabyīda* fair copy

O ابيضاض *ibyaḍāḍ* leukemia (*med.*)

بائض *bā'id* pl. بوائض *bawā'id<sup>2</sup>* (egg-)  
laying

مبيض *mubayyid* pl. -*ūn* whitewasher;  
bleacher; tinner; copyist, transcriber (of  
fair copy)

مبيضة *mubayyada* fair copy

بيطار *baiṭara* to practice veterinary science; to  
shoe (هـ a horse)

بيطار *baiṭar* pl. بياطرة *bayātira*  
veterinarian; farrier

الطب البيطري | البيطري *baiṭarī* veterinary  
(*tibb*) veterinary medicine; طبيب بيطري  
veterinarian

بيطرة *baiṭara* veterinary science; farriery

1(باع) *bā'a i (bai* 'مبيع *mabī'*) to sell (هـ s.th.,  
هـ or ل to s.o., ب for a price) III to make a  
contract (هـ with s.o.); to pay homage (هـ to  
s.o.); to acknowledge as sovereign or  
leader (هـ s.o.), pledge allegiance (هـ to) IV  
to offer for sale (هـ s.th.) VI to agree on  
the terms of a sale, conclude a bargain VII  
to be sold, be for sale VIII to buy,  
purchase (هـ من s.th. from s.o. and هـ from  
s.o. s.th.) | لا ابتاع منه ولا ابيعه (*abtā'u,*  
*abī'uhū*) I don't trust him

بيع *bai'* pl. بيوع *buyū*; بيوعات *buyū'āt*  
sale | للبيع for sale; بيوعة (بيوعات or  
*jabrīya*) forced sales, compulsory sale by  
auction: بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale;  
بيع بالخيار (*kiyār*) optional sale (*Isl. Law*);  
بيع لآخر راغب (*li-ākīr rāgibīn*) sale to the  
highest bidder; بيع العينة *b. al-'īna* credit  
operation (*Isl. Law*)

بيعة *bai'a* agreement, arrangement;  
business deal, commercial transaction,  
bargain; sale; purchase; homage | على البيعة  
into the bargain

بياع *bayyā'* salesman, merchant, dealer,  
commission agent, middleman

مبيع *mabī'* sale, pl. -*āt* sales (esp. on the  
stock market)

مبايعة *mubāya'a* pl. -*āt* conclusion of  
contract; homage; pledge of allegiance;  
transaction

ابتياح *ibtiyā'* purchase

بائع *bā'i<sup>2</sup>* pl. باعة *bā'a* seller, vendor;  
dealer, merchant; salesman

بائعة *bā'i'a* saleswoman

مبيع *mabī'* and مباع *mubā'* sold

مبتاع *mubtā'* buyer, purchaser

2 بيعة *bai'a* pl. -*āt*, بيع *biya'* (*Chr.*) church;  
synagogue

بيك *bē* (*eg.*), *bēg, bēk* pl. بيكوات *bēgawāt* (*syr.*)  
bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية *bīkawīya* rank of bey

بيكار *bīkār* compass, (pair of) dividers

بيكاشى see بيكاشى

بيكه (*Fr.*) *bīkeh* plqué (fabric)

بيل<sup>1</sup> (Fr. *bille*) *bīl* ball | كرسى بيل *kursī b.* ball bearing

بول *bīla* see بيلة<sup>2</sup>

بيلسان *bailasān* black elder (*bot.*)

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (*med.*)

بيليه (Fr. *bille*) *bīlya* pl. -*āt* little ball, marble

بيمارستان *bīmāristān* hospital; lunatic asylum

بان<sup>1</sup> (بين *bāna i* بيان *bayān*) to be or become plain, evident, come out, come to light; to be clear (ل to s.o.); (بين *bain*, بينونة *bainūna*) to part, be separated (من from) II to make clear, plain, visible, evident (هـ s.th.); to announce (هـ s.th.); to state (هـ s.th.); to show, demonstrate (هـ s.th.); to explain, expound, elucidate (هـ s.th.), throw light (هـ on) III to part, go away (هـ from), leave (هـ s.o.); to differ, be different (هـ from), be unlike s.th. (هـ); to contradict (هـ s.th.), be contrary (هـ to); to conflict, be at variance, be inconsistent (هـ with s.th.) IV to explain, expound, elucidate (هـ ل s.th. to s.o.); to separate, sift, distinguish (هـ من s.th. from); to be clear, plain, evident V to be or become clear, intelligible (ل to s.o.); to turn out, prove in the end, appear, become evident; to follow (من from), be explained (من by); to be clearly distinguished (من from); to seek to ascertain (هـ s.th.), try to get at the mct8 (هـ of); to eye or examine critically, scrutinize (هـ s.o., s.th.); to look, peer (هـ at); to see through s.th. (هـ), see clearly, perceive, notice, discover, find out (هـ s.th.); to distinguish (هـ من s.th. from) VI to differ, be different, be opposed, be contrary; to vary greatly, differ widely; to vary, differ, fluctuate (بين between two amounts or limits) X to be or become clear, plain, evident; to see, know, perceive, notice (هـ s.th.); pass. *ustubīna* to follow clearly, be clearly seen (من from)

بين *bain* separation, division; interval; difference | ذات البين enmity, disunion, discord; فى البين meantime, meanwhile

بين *baina* (prep.) or فيما بين *fī-ma b.* between; among, amidst | و - بين - either -- or, partly -- partly, e.g., كان القوم بين صامت ومتكلم (*ṣāmitin wa-mutakallimin*) the crowd was divided among those who were silent

and those who talked; بين يديه (*yadaihi*) in front of him, before him, in his presence; with him. on him, in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه (*silāḥa*) he hasn't got a weapon on him, he is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile, in the meantime; فيما بينى وبين in my heart, at heart, inwardly; بين ذراعيه in his arms; من بينهم *min bainihim* from among them, from their midst; بين وبين something between, a cross, a mixture, a combination; neither good nor bad, medium, tolerable; بين شيء بين وبين something between, a cross, a mixture, a combination; بين وقت وآخر (*waqt, ākar*), بين فترة وأخرى (*fatra, ukṛā*) at times, from time to time

ما بين *mā-baina* look up alphabetically

بيننا *bainā*, بينما *bainamā* (conj.) while; whereas

بين *bayyin* clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. ابنياء *abyinā*<sup>2</sup>) eloquent

بيان *bayān* pl. -*āt* clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report. (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; see also alphabetically | بيان الحقيقة correction (*journ.*); غني عن البيان (*ganīy*) self-explanatory, self-evident; علم البيان *ilm al-b.* rhetoric; عطف البيان *atf al-b.* explicative apposition (*gram.*)

بياني *bayānī* explanatory, illustrative; rhetorical

بينه *bayyina* pl. -*āt* clear proof, indisputable evidence; evidence (*Isl. Law*); a document serving & evidence | بينة ظرفية (*zarfīya*) circumstantial evidence; كان على بينة من as has been proved; to be fully aware of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

ابين *abyan*<sup>2</sup> clearer, more distinct, more obvious

تبيان *tibyān* exposition, demonstration, explanation, illustration

تبينين *tabyīn* and ابانة *ibāna* exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين *tabayun* difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى *tabāyunī* different, differing, conflicting

بائن *bā'in* clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; *Isl. Law*); of great length | بائن الطول *b. at-tūl* towering, of unusual height (person)

بائنة *bā'ina* bride's dowry

مبيونة *mabyūna* distance

مبين *mubīn* clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين *mutabāyin* dissimilar, unlike, differential, differing, varying

بيان، ببانة<sup>2</sup> look up alphabetically

بكباشى see بينباشى

بنتو see بينتو

بك = *bēh* بيه

بيوريه<sup>1</sup> (Engl.) *biyūrē* purée

بيوريه<sup>2</sup> (Fr. *pyorrhée*) *biyōrēh* pyorrhea (*med.*)

## ت

ت<sup>1</sup> abbreviation of تلفون telephone

ت<sup>2</sup> *ta* (particle introducing oaths) by, تالله *ta-llāhi* by God!

تاء *tā'* name of the letter ت

تابوت *tābūt* pl. توابيت *tawābīt*<sup>2</sup> box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus | تابوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant; تابوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw; تابوت الساقية *t. as-āqiya* scoop wheel, Persian wheel

تايوكا *tābiyōkā* tapioca

تأتا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج see توج

وأد see تؤدة

تأر<sup>1</sup> اتأر البصر IV *(baṣara)* to stare (to or الى s.o.)

تور see تارة<sup>2</sup>

تازة *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

ذاك *taka* fem. of the demonstrative pronoun *dāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit., acc. تينك *tainika*)

توأم، توأم<sup>2</sup> *tau'am*, f. ة, pl. توائم *tawā'im* twin

التاميز *at-tāmīz* the Thames

تاي *tay* (*tun.*, *alg.*) tea | تاي احمر black tea

تايور *tāyōr* and تايير *tāyēr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba i* (*tabb*, تب *tabab*, تباب *tabāb*) to perish, be destroyed X to stabilize, be stabilized, be or become stable; to be settled, established, well-ordered, regular, normal; to progress well | استتب له الامر everything went well with him

تبا له *tabban lahū* may evil befall him! may he perish!

استتباب *istitbāb* normalcy, regularity, orderliness, order; stability; favorable course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تبر *tabara i* (*tabr*) to destroy, annihilate (ه s.th.)

تبر *tibr* raw metal; gold dust, gold nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تبريز *tabrīz*<sup>2</sup> Tabriz (city in NW Iran, capital of Azerbaijan province)

تبع *tabi'a a* (*taba* تباعة; *tabā'a*) to follow, succeed (ه s.o., ه s.th.), come after s.o. or s.th. (ه ه); to trail, track (ه ه s.o., s.th) go after s.o. or s.th. (ه ه); to walk behind s.o. (ه); to pursue (ه s.th.); to keep, adhere, stick (ه to s.th.), observe (ه s.th); to follow, take (ه a road), enter upon (ه a road or course); to comply (ه with s.th.); to belong, pertain (ه to); to be subordinate, be attached (ه to s.o.), be under s.o.'s (ه) authority or command, be under s.o. (ه) | تبع الدروس (*durūsa*) to attend classes regularly III to follow (ه ه s.o. s.th.; also = to keep one's mind or eyes on, e.g., on a development); to agree, concur (ه with s.o., على in s.th.), be in agreement or conformity (على ه with); to pursue, chase, follow up (ه s.o., ه s.th.); to continue (ه s.th.; سيره *sairahū* on one's

way), go on (هـ with or in) IV to cause to succeed or follow (in time, rank, etc.); to place (هـ s.o.) under s.o.'s (هـ) authority or command, subordinate (هـ هـ to s.o. s.o., هـ هـ to s.th. s.th.) V to follow (هـ s.th., esp. fig.: a topic, a development, the news, etc., = to watch, study); to pursue, trail, track (هـ هـ, هـ s.o., s.th.); to trace (هـ s.th.); to be subordinate (هـ هـ to), be attached (هـ to s.o.) VI to follow in succession, be successive or consecutive, come or happen successively; to form an uninterrupted sequence VIII to follow, succeed (هـ s.o., هـ s.th.), come after (هـ هـ); to make (هـ s.th.) be succeeded or followed (ب by s.th. else); to prosecute (هـ s.o.), take legal action (هـ against); to follow, obey, heed, observe, bear in mind (هـ s.th.); to pursue (هـ s.th.); to examine, investigate, study (هـ s.th.); pass. *uttubi* 'a to have or find followers, adherents (على for s.th., e.g., for an idea) | اتبع سياسة (*siyāsatan*) to pursue a policy; اتبع يمينه (*yamīnahū*) to keep (to the) right X to make (هـ s.o.) follow, ask (هـ s.o.) to follow; to seduce (هـ s.o.); to have as its consequence, engender, entail (هـ s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (هـ s.th.)

تابع *taba* ' succession; subordinateness, dependency: following. Followers; subordinate, subservient (ل to s.th.): بالتتابع successively, consecutively; تابعا *taba* 'an li according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; (pl. اتباع *atbā* ' ) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تابع *taba* 'ī: عقوبة تبعية (*'uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعية *tabi* 'a pl. -āt consequence; responsibility, irresponsibility | القى التبعة | على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تابع *tabī* ' pl. اتباع *tibā* ' following attached, attending, adjunct; -- (pl. تابع *tabā* 'i<sup>2</sup>) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعية *taba* 'īya pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعية

subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

تابع *tibā* 'an in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba* 'a following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itbā* ' (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kaṭīr baṭīr*

تتابع *tatabu* ' following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التتابع التاريخي the course of history; تتبعات عدلية (*'adlīya*) legal action, prosecution

تابع *tatābu* ' succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

اتباع *ittibā* ' following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); اتباعا *ittibā* 'an li according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

اتباع *ittibā* 'ī classical

اتباعية *ittibā* 'īya classicism

تابع *tābi* ' pl. تبعية *taba* 'a, *tubbā* ' following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (ل to s.o.), under s.o. (ل); belonging (ل to); subject to s.o.'s (ل) authority or competence; adherent (ل to) following (ل s.o. or s.th.); -- (pl. اتباع *atbā* ' ) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابع) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; O function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعية *tābi* 'a pl. توابع *tawābi* <sup>2</sup> female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابع dependencies, dependent territories; O satellites (*pol.*), = الدول التوابع (*duwal*) the satellite countries

تابعية *tābi* 'īya nationality, citizenship

مُتَّبِعٌ *matbū* ' followed, succeeded (ب by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate) 90

مُتَّابِعٌ *mutatābi* ' successive, consecutive

مُتَّابِعٌ *muttaba* ' observed, adhered to, complied with (e.g. regulation, custom); followed, traveled (road, course)

تَبِغٌ *tibg* pl. تَبُوعٌ *tubūg* tobacco

تَبَلٌ *tabala* i to consume, waste, make sick (ه s.o.; said of love) II, III and تَوْبَلٌ *taubala* to spice, season (ه s.th)

تَابِلٌ *tābal*, تَابِيلٌ pl. تَوَابِلٌ *tawābil*<sup>2</sup> coriander (*bot.*); spice, condiment, seasoning

تَبْوَلَةٌ *tabbūla* (*syr.*, *leb.*) a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil

مُتَّبُولٌ *matbūl* (Iove-)sick, weak, ravaged, consumed

مُتَّبَلٌ *mutabbal* spiced, seasoned, flavored; (*syr.*, *leb.*) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., مَتَّبَلٌ بِذَنْجَانٍ stuffed eggplant

تَبْلُوهُ (Fr. *tableau*) تَابِلَوْهُ pl. -آتٌ a painting

تَبْنٌ *tibn* straw

تَبْنِيٌّ *tibnī* straw-colored, flaxen

تَبَّانٌ *tabbān* straw vendor

دَرْبُ التَّابَانَةِ *darb at-tabbāna* the Milky Way

مَتَّبَانٌ *matban* pl. مَتَابِينٌ *matābin*<sup>2</sup> straw-stack

تَبْيُوكَا *tabiyōkā* tapioca

التَّتْرُ *at-tatar* and التَّتَارُ *at-tatar* the Tatars

تَتْرِيٌّ *tatarī* Tatarian; Tatar

تَتْرِيٌّ *tatra* (from تَرٌّ) one after the other, successively, in succession

تَتِكٌ *titik* trigger

تَتُنٌ *tutun* tobacco

تَتَنُوسٌ *tetanūs* tetanus (*med.*)

تَجْرٌ *tajara* u and VIII to trade, do business; to deal (في or ب in s.th.) III do. (ه with s.o.)

تِجَارَةٌ *tijāra* commerce; traffic, trade; merchandise

تِجَارِيٌّ *tijārī* commercial, mercantile, trade, trading, business, (used attributively); commercialized | بَيْتٌ تِجَارِيٌّ (*bait*) commercial house, business house; شَرِكَةُ الحَرَكَةِ التِّجَارِيَّةِ (*ḥaraka*) trade, traffic; شَرِكَةُ تِجَارِيَّةِ (*širka*) trading company; اِتِّفَاقٌ تِجَارِيٌّ (*ittifāq*) trade agreement

مَتَجَرٌ *matjar* pl. مَتَاجِرٌ *matājir*<sup>2</sup> business, transaction, dealing; merchandise; store, shop

مَتَجَرِيٌّ *matjar* commercial, trade, trading, business (used attributively)

اِتِّجَارٌ *ittijār* trade, business (ب in s.th)

تَاجِرٌ *tājir* pl. تِجَارٌ *tujjār*, تِجَارٌ *tijār* merchant, trader, businessman, dealer, tradesman | تَاجِرُ الجُمْلَةِ *t. al-jumla* wholesale dealer; تَاجِرُ التَّجْرِيَّةِ *t. at-tajzi'a* and تَاجِرُ القَطَاعِي *t. al-qitā'ī* retailer

بِضَاعَةٌ تَاجِرَةٌ *biḍā'a tājira* salable, marketable merchandise

تَاجَهُ *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face to face with, facing

تَحْتٌ *taḥta* (prep.) under; below, beneath, underneath | تَحْتٌ (*tajriba*) on probation; in an experimental state; تَحْتُ التَّحْضِيرِ in preparation; تَحْتُ الحِفْظِ (*ḥifẓ*) in custody, under guard; تَحْتُ السَّدَادِ (*sadād*), تَحْتُ التَّسْهِيدِ due, outstanding, unsettled, unpaid (*com.*); تَحْتُ السَّلَاحِ under arms; تَحْتُ سَمْعِهِمْ (*sam'ihim*) in their hearing, for them to hear; تَحْتُ التَّسْوِيَةِ (*taswiya*) outstanding, unpaid, unsettled (*com.*); تَحْتُ اِشْرَافٍ (*išrāfi*) under the patronage or superintendence of; تَحْتُ الشُّعُورِ subconscious; تَحْتُ تَصْرِفِهِ (*taṣarrufihī*) at his disposal; تَحْتُ الطَّبْعِ (*tab'*) in press; تَحْتُ تَحْتِ اِعْيُنِنَا (*unwāni*) under the title of; تَحْتُ اِعْيُنِنَا (*yuninā*) before our eyes; تَحْتُ التَّمْرِينِ in training; تَحْتُ اليَدِ (*yad*) in hand, at hand, available, handy; تَحْتُ يَدِهِ in his power; من تَحْتِ *min taḥt* from under, from beneath; under

تَحْتٌ *taḥtu* (adv.) below, beneath, underneath

تَحْتَانِيٌّ *taḥtānī* lower, under- (in compounds) | مَلَابِسٌ تَحْتَانِيَّةٌ underwear

تَحْفٌ IV to present (ه ب or ه ه s.o. with s.th)

تحفة *tuhfa* pl. تحف *tuhaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of virtue, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*fannīya*) unique work of art

متحف *mathaf* pl. متاحف *matāḥif*<sup>2</sup> museum | متحف الشمع *m. aš-šam* 'waxworks

تخ *taḫḫa u* to become sour, ferment (dough)

<sup>1</sup> تخت *pl. tuḫūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تخت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تخت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تختروان *taḫtaruwān*, تختروان *taḫtarawān* mule-borne litter

<sup>2</sup> تختة *taḫta* board; desk; blackboard

تختخ *taḫtaḫa* to rot, decay

<sup>1</sup> تخم *taḫima a* to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (◦ s.o.) to give (◦ s.o.) indigestion, make sick (◦ s.o.); to overstuff, cloy (◦ the stomach) VIII = I

تخممة *tuxama, tuḫma* pl. تخم, -āt indigestion, dyspeptic

متخوم *matḫūm* suffering from indigestion, dyspeptic

<sup>2</sup> تخم *taḫama i* to fix the limits of (هـ), delimit, limit, confine, bound (هـ s.th.) III to border (هـ on), be adjacent (هـ to s.th.)

تخم *taḫm* pl. تخوم *tuḫūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḫm* neighboring, adjacent

تدمر *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*<sup>2</sup> Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced *tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترابيزة (*eg.*; *tarābēza*) pl. -āt table

تراخوما *trāḫōmā* trachoma (*med.*)

تراس (Fr. *terrasse*) *terās* terrace

ترامواي *trām, tramwāy* tramway

ترب *tariba a* to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (◦ s.o., هـ s.th.) III to be s.o.'s (◦

mate or comrade, be of the same age (◦ as s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarib* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. ترب *turab* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

تربي *turabī* pl. -īya (*eg.*) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atriba*, تربان *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

○ ترابة *turāba* cement

تربية *tarība* pl. ترائب *tarā'ib*<sup>2</sup> chest, thorax

متربة *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. متارب *matārib*<sup>2</sup>) dirt quarry

مترب *mutrib* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= دريس) to bolt (هـ a door)

ترايس, ترايبس *tarābis*<sup>2</sup>, تريباس *tirbās* pl. تريباس *tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

تربنتين *tarbantīn* turpentine

تربيذة (*eg.*) *tarabēza* table

تربين *trbīn* pl. -āt turbine

وتراث see تراث

تيرتير *tirtir* gold and silver spangles (*eg.*)

ترجم *tarjama* to translate (هـ s.th. عن from one language الى to another); to interpret (هـ s.th.); to treat (هـ of s.th.) by way of explanation, expound (هـ s.th.); to write a biography (ل of s.o., also هـ)

ترجم *tarjama* pl. تراجم *tarājim*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also الترجمة السبعينية); introduction, preface, foreword (of a book) | الترجمة السبعينية (*sab 'īnīya*) the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. تراجمة *tarājima*, تراجم *tarājim*<sup>2</sup> translator, interpreter

ترجمان *mutarjim* translator, interpreter; biographer

مترجم على الفلم | مترجم *mutarjam* translated (film) synchronized (film)

تح *tariḥa a (tarah)* and V to grieve, be sad II and IV to grieve, distress (° s.o.)

تح *tarah* pl. اتراح *atrāḥ* grief, distress, sadness

ترزی *tarzī* pl. ترضية *tarziya (eg.)* tailor

ترضية *tarziya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. اترس *atrās*, تروس *turūs* shield; disk of the sun; -- تيرس pl. *turūs* cogwheel, gear | صندوق التروس *ṣundūq al-t.* gearbox, transmission; سمك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras, mitras* pl. متراس *matāris<sup>2</sup>* and متراس *mitrās*, pl. متاريس *matāris<sup>2</sup>* bolt, door latch; rampart, bulwark, barricade; esp. pl. متاريس barricades

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarskāna* arsenal; shipyard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسينة (It. *terrazzino*) *tarasīna* balcony

ترع *tari 'a a* to be or become full (vessel) IV to fill (° s.th., esp. a vessel)

ترعة *tur 'a* pl. ترع *tura '*, -āt canal; artificial waterway | ترعة الايراد *t. al-irād* feeder, irrigation canal; ترعة التصريف drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the Residence of the Sultan of Morocco

ترغلة *turgul, turgulla* turtledove

ترف *tarija a* to live in opulence, in luxury IV to effeminate (° s.o.); to provide with opulent means, surround with luxury (° s.o.) V = I

ترف *taraf* and ترفة *turfa* luxury, opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxurious

مترف *mutraf* living in ease and luxury; sumptuous, luxurious; luxuriously adorned, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās (magr.)* truffle (bot.)

ترفل *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. تراق *tarāqin* collarbone, clavicle (anat.)

ترك<sup>1</sup> *taraka u (tark)* to let be, leave, relinquish, renounce, give up, forswear (ه s.th.); to desist, refrain, abstain (ه from s.th.); to leave, quit (° s.o., ه a place); to leave out, omit, drop, neglect, pass over, skip (ه s.th.); to leave (ل or ه الى s.th. to); to leave behind, leave, bequeath, make over (ه s.th., ل to s.o.; as a legacy) | 93 تركه يفعل<sup>1</sup> to let s.o. do s.th.; ترك مكانا الى to leave one place for (another); تركه في ذمته (*fī dimmatihī*) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه (*wa-ša 'nahū*) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (° s.o.); to leave alone (° s.o.); to leave off hostilities (° against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tarika* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarika* pl. ترائك *tarā 'ik<sup>2</sup>* old maid, spinster

متارك *mutāraka* truce

متروك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك<sup>2</sup> II to Turkify, Turkicize (° s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الاتراك *al-atrāk* the Turks

تركي *turkī* Turkish; Turk; التركية *at-turkīya* the Turkish language

تركيا *turkiya* Turkey

تترك *tatrīk* Turkification

تركستان *turkistān<sup>2</sup>* Turkstan

التركمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبيط *turumbēt (syr.)* pl. -āt (Western) drum; ترمبيطة *turumbīta (eg.)* pl. -āt do.; specif., bass drum

ترمبيطجي *turumbatgi (eg.)* drummer; bandsman (mil.)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (bot.)

ترموتر *termūitr* thermometer

اترج، الترنج *turunj* see ترنج

تره *tariha a* to concern o.s. with trifles

ترهه *turraha* pl. -*āt* sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. Troade) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سواری (*sawārī*) cavalry squadron (Eg.)

ترمبیطجی = ترمبیطجی see under ترمبیط above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريكو (Fr.) *tricot*

تسعة *tis 'a* (f. تسع *tis 'a*) nine

تسعة عشر *tis 'ata 'ašara*, f. تسعة عشرة *tis 'a 'ašrata* nineteen

تسع *tus ' pl.* اتساع *atsā ' one ninth, the ninth part*

تسعون *tis 'ūn* ninety

التاسع *at-tāsi ' the ninth*

تشرين الاول *tišrīn<sup>2</sup> al-wwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (Syr., Ir., Leb., Jord.)

تشيكوسلوفاكيا *tšekoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيلي *tšīlī* Chile

تطوان *tiṭwān<sup>2</sup>* Tetuēn (city in N Morocco)

تعالى see علو abbreviation of

تعب *ta 'iba a (ta 'ab)* to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (o s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (o s.o.)

تعاب *ta 'ab* pl. اتعاب *at 'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتعاب *fees, honorarium*

تعبان *ta 'bān* tired, weary, exhausted 94

متاعب *matā 'ib<sup>2</sup>* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

متاعب *mut 'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

متعاب *mut 'ab* tired, weary

تتعن *ta 'ta 'a* to stammer; to shake (o s.o.); اتتعن *itta 'ta 'a* to move, stir

تعز *ta 'izz<sup>2</sup>* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تعس *ta 'asa a, ta 'isa a* to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta 'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تعس *ta 's* and تعاسة *ta 'āsa* wretchedness, misery

تعيس *ta 'īs* pl. تعساء *tu 'asā'* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

متعوس *mat 'ūs* pl. متاعيس *matā 'is* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تف *taffa* to spit II to say "phew"

تف لك *tuff* dirt under the fingernails; تفان لك *tuffan laka* phew! fie on you!

تفافة *taffāfa* spittoon, cuspidor

تفتاه *taffeta*, تفتاه *tafettā*

تفاح *tuffah* (call.; n. un. ة) apple(s)

تفكة *tufka* pl. تفك *tufak (ir.)* gun, rifle

تفلا *tafala u i (tafl)* to spit

تفل *tufal* and تفال *tufāl* spit, spittle, saliva

تافل *tāfil* ill-smelling, malodorous

متفلة *mitfala* spittoon, cuspidor

تفه *tafiha a (tafah, tafāha, tufūh)* to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تفه *tafah* and تفه *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تفاهة *tafāha* paltrinessBB, triviality, insignificance flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تفه *tafiḥ* and تفه *tāfiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تفاهة *tāfiḥa* pl. توافه *tawāfiḥ<sup>2</sup>* worthless thing; triviality, trifle

تقوى see قوی

تقلية see قلى



تقن IV to perfect, bring to perfection (هـ s.th.; to master, know well (هـ s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (هـ in s.th.)

تقن *tiqn* skillful, adroit

تقانة *taqāna* firmness, solidity; perfection

اتقن *atqan*<sup>2</sup> more perfect, more thorough

اتقان *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | في غاية الاتقان | to greatest perfection; of excellent workmanship

متقن *mutqan* perfect; exact, precise

تقى *taqā i* to fear (esp. God) VIII see وقى

تقى *taqīy* pl. اتقياء *atqiyā*<sup>2</sup> God-fearing, godly, devout, pious

اتقى *atqā* more pious

تقى *tuqan* and تقوى *taqwā* godliness, devoutness, piety

<sup>1</sup> تكتك *takka u* to trample down, trample underfoot, crush (هـ s.th.); to intoxicate (هـ s.o.; wine)

<sup>2</sup> تكتك *tikka* pl. تكتك *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers) 95

<sup>3</sup> تكتك *takka* to tick (clock)

تكتكة *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>3</sup> تكتكة look up alphabetically

تكتوت *tukūt* pl. of Engl. ticket

<sup>1</sup> تكتكتك *taktaka* to trample down, trample underfoot (هـ s.th.)

<sup>2</sup> تكتكتك *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>3</sup> تكتكتك *taktaka* to tick (clock)

تكتكتكة *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>4</sup> تكتكتك *taktik* tactics

تكتكية *takīya* pl. تكتايا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>1</sup> تال *tall* pl. تلال *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تال ابيب *abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>2</sup> تال *tull tulle*

تالائل *talātil*<sup>2</sup> hardships, troubles, adversities

تاليد *talīd*, تالاد *tālid*, تالاد *tilād* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلسكوب *tiliskūb* telescope

تلع IV to stretch one's neck; to crane (هـ the neck)

تلعة *tal 'a* pl. تلاع *tilā 'a* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تليغ *talī* ' long, outstretched, extended; high, tall

تلغراف *tiligrāf*, *taligrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا الى | to send a wire to

تلغرافي *tiligrāfī*, *taligrāfī* telegraphic

تلف *talafa a (talaf)* to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (هـ s.th.); to wear out, "finish" (هـ s.o.) IV to destroy, annihilate (هـ s.th.); to ruin, damage, spoil, break (هـ s.th.); to waste (هـ s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm.; loss; waste

تلفان *talfān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متلف *matlaf*, متلفة *matlafa* pl. متالف *matālif*<sup>2</sup> desert

متلاف *mitlāl* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *itlāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālif* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlif* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *talfaza* to televise, transmit by television

تلفزة *talfaza* television

اذاعة تلفازية *iḍāfa talfāzīya* television broadcast, telecast

تلفاز *tilfāz* television set

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyōn* television  
 تلفن *talfana* to telephone  
 تلفون *tilifūn* and تلفون *talīfūn* pl. -āt telephone  
 لقاء see لقي *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذلك  
 تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow  
 تلمذ *talmada* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (o s.o.); to be or become a pupil or apprentice (ل of s.o., 96 also على), receive one's schooling or training (على from) II *tatalmada* to be or become a pupil or apprentice (ل or على يد of s.o.), work as an apprentice (ل or على يد under s.o.)  
 تلمذة *talmada* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation  
 تلماذ *tilmād* learning, erudition  
 تلاميذ *tilmīd* pl. تلامذة *talāmīd<sup>2</sup>*, تلميذ *talamiḍa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḥrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; Eg.); تلميذ سفري (*safarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; Eg.)  
 تلميذة *tilmīda* pl. -āt girl student  
 تلمسان *tilimsān<sup>2</sup>* Tlemcen (city in NW Algeria)  
 تلمود *talmūd* Talmud  
 تله *taliha a (talah)* to be astonished, amazed, perplexed, at a loss  
 تاله *tālih* and متله *mutallah* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted  
 تلو (تلا) *talā u (tulūw)* to follow, succeed; to ensue; -- تلاوة (*tilāwa*) to read, read out loud (ه s.th., على to s.o.); to recite (ه s.th.) VI to follow one another, be successive  
 ارسل كتابا تلو | *tilwa* (prep.) after, upon  
 كتاب to send letter after letter  
 تلاوة *tilāwa* reading; public reading; recital, recitation  
 تال *tālin* following, succeeding, subsequent, next; بالتالي *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly  
 متتال *mutatālin* successive, consecutive

تلى *tallī (tun.) tulle*  
 تليباثي *tilībātī* telepathy; telepathic  
 تليس *tallīs, tillis* pl. تلاليس *talālīs<sup>2</sup>* sack  
 تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyōn* television  
 تلفون pl. -āt *talīfūn* telephone  
 تلفوني *talifūnī* telephonic, telephone- in compounds)  
 تم *tamma i* to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (على in); to continue (على s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (ه s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (ه s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (ه s.th.) X to be complete, completed, finished  
 تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*badr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; تمام الساعة السادسة; at 6 o'clock sharp; تمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalima*) in the full sense of the word; بالتمام entirely, completely  
 تميمية *tamīma* pl. تائم *tamā'im<sup>2</sup>* amulet  
 اتم *atamm<sup>2</sup>* more complete, more perfect  
 تتمة *tatimma* completion; supplementation; supplement  
 تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment  
 اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment 97  
 استتمام *istitmām* termination, conclusion

تام *tāmm* complete, perfect, entire, consummate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تمتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarat*, تمر هندي *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تمرجى (eg. *tamargī*), نومرجى, pl. -*ya* male nurse, hospital attendant; تمرجية pl. -*āt* female nurse

تموز look up alphabetically

تمساح *timsāḥ* pl. تماسيح *tamāsīḥ*<sup>2</sup> crocodile

تمغة *tamga* stamp; stamp mark | ورق تمغة *waraq t.* stamped paper

تمن *tumman* rice

تموز *tammūz*<sup>2</sup> July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

<sup>1</sup> تن *tunn* tuna (*zool.*)

<sup>2</sup> تينن *tinnīn* pl. تنانين *tanānīn*<sup>2</sup> sea monster; Draco (*astro.*); waterspout (*meteor.*), see also alphabetically

تاني *tāni* ' pl. تناء *tunnā* ' resident

تنبك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and *tumbak* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *tinbāl* pl. تنابيل *tanābīl*<sup>2</sup> short, of small Stature

تنبر (Fr. *timbre*) *tambar* pl. تنابر *tanābir*<sup>2</sup> stamp (*magr.*)

متنبر *mutambar* stamped (*magr.*)

تنبل (Turk. *tembel*) *tambal* pl. تنابلة *tanābila* lazy

تنجستين (Fr. *tungstène*) *tongastēn* tungsten

تندة (It. *tenda*) *tanda* awning, roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. تنائير *tanānīr*<sup>2</sup> a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

<sup>1</sup> تنك *tanak* tin plate

تنكجى *tanakjī* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -*āt* tin container, can, pot, jerry can

<sup>2</sup> تانك *tānika* see تانك alphabetically

تنيس tennis

تنين *tannīn* tannin, tannic acid

تهته *tahtaha* to stammer, stutter

<sup>1</sup> تهمة *tuhma* pl. تهم *tuham* accusation, charge; suspicion; insinuation

<sup>2</sup> تهامة *tihāma*<sup>2</sup> Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwan* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | للتو *li-t-tawwi* at once, right away, also with pers. suffix.: لتوى *li-tawwī*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just ... ; at once, presently, immediately

تواليت (Fr. *toilette*) *tuwālēt* toilette

تأم see تآم

متاب (توب *tāba u* (توب *taub*, توبة *tauba*, متاب *matāb*) to repent, be penitent, do penance, with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (على s.o.) | تاب الى الله to turn to God in repentance II to induce to repentance or penitence, make repent (° s.o.) X to call on s.o. (°) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance **98**

تواب *tawwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تائب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

توبل see توبل

توبوغرافيا *tobogrāfiyā* topography

<sup>1</sup> توت ارضى *tūt* mulberry tree; mulberry | توت افرنجى (*ifranjī*) strawberry; (*ardī*) and توت العليق (*šaukī*) and توت شوكى *t. al-'ullaiq* raspberry

<sup>2</sup> توت *tūt* the first month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتياء *tūtiyā* ' zinc

توج II to crown (° s.o.; also fig. ب هـ s.th. with) V to be crowned

تاج pl. تيجان *tījān* crown; miter (of a bishop) | تاج العمود *t. al-‘amūd* capital of a column or pilaster); تاج الكرة *t. al-kura* calotte

تويج *tuwaij* little crown, coronet

تتويج *tatwīj* crowning, coronation

توجو *tōgo* and توجولند *tōgōland* (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)

تويح (تويح see تويح) (تويح)

تارة – تارة | *tāratān* once; sometimes, at times | تارة – تارة (تارة), تارة – تارة (تارة) sometimes – sometimes, at times – at other times

توراة *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

توربيد، توربيد *turpīd, turbīd* torpedo (sub-marine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورطة *torta* pl. -āt pie, tart

توق (توق *tāqa u* (tauq, توقان *tawaqān*) to long., yearn, wish (الى for), hanker (الى after), desire, crave, covet (الى s.th.), strive (الى for), aspire (الى to)

توق *tauq*, توقان *tawaqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tawwāq* longing, yearning, eager (الى for), craving (الى s.th)

تائق *tā’iq* longing, yearning, eager (الى for), craving (الى s.th)

توكة امامية (*tōka amāmīya; eg.*) belt buckle (*mil.*)

تول *tūl* tulle

تومرجى see تومرجى

تون *tūn* and تونة *tūna* (*zool.*)

تونج (Turk. *tunç*) *tunj* bronze

تونس *tūnus*<sup>2</sup> Tunis

تونسي *tūnisīy* pl. توانسة *tawānisa* Tunisian (adj. and n.)

تونسية *tūniya* pl. تواني alb of priests and deacons (*Chr.*)

تاه (تاه *tāha u* and II = تاه *tāha i* and II

توها *tūha* daughter

تياترو (It. *teatro*) *tiyātrō* theater

ثيتل *taital* pl. ثياتل see ثياتل

ثيتوس *tītānūs* tetanus (*med.*)

تايح (تايح *tāha i* to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s.o.); to be granted, be given (ل to s.o.) IV to destine, foreordain (ل هـ to s.o. s.th.); to grant, afford, offer (ل هـ s.o. s.th.); pass. *utīha* to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s.o.) | اتيح له التوفيق (*utīha*) he met with success, he was successful; له اتيح له الفرصة (*furṣa*) he was given the opportunity, he had the chance .

تيار *tayyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (*el.*) current | O تيار مباشر (*mubāšir*) and تيار تيار مستمر (*mustamirr*) direct current; O تيار متغير (*mutanāwib*) and O تيار متغير (*mutagayyir*) alternating current; O تيار متذبذب (*mutadabḍib*) oscillating current (*el.*); O يار نابض (*nābiḍ*) pulaoting current; O يار سريع التردد (*sarī’ at-taraddud*) high-frequency current; O تيار بطيء التردد (*baṭī’ at-taraddud*) low-frequency current; O تيار عالي الجهد (*ālī l-jahd*) heigh-tension current; O تيار واطي الجهد (*wātī’ al-jahd*) low-tension current; O تيار ذاتي (*ḍātī*) self-induced current

O متار *matār* (*Byr.*) dynamo, generator

تيزة (Turk. *teyze*) *tēza* maternal aunt

تيس *tais* pl. اتياس *atyās*, تيويس *tuyūs* billy goat

اتيس *atyās*<sup>2</sup> foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-hummā t-tīfūdīya* typhoid fever

تيفوس *tīfūs* typhus

تيك *tīka* fem. of the demonstrative pronoun ذاك *dāka*

تيل II (from Turk. *tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)<sup>1</sup>

تيل *tīl* hemp; linen<sup>2</sup>

تيلة *tīla* fiber, staple<sup>3</sup>

تيم (*tāma I (taim)* to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (• s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; • s.o.); to make

blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (° s.o.; love)

متميم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

تيماء *taimā*<sup>2</sup> Taima (oasis in NW Arabia)

تيمارجي see تيمارجي

تين *tīn* (coll.; n. un. ة) fig | تين شوكي (*šaukī*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficusindica* Haw.)

تينك *tainika* see تانك alphabetically

تاه (*tāha i* to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (على to s.o.) | تتيه على وجهه ابتساماً *asmile* flits over his face II to mislead, lead astray (° s.o.); to distract, divert (° s.o.); to confuse, confound, bewilder (° s.o.) IV = II

تية *tīh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تياهان *taihān*<sup>2</sup> straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, hughty

تياهان *taihā*<sup>2</sup> and *matāha* a trackless, desolate region; متاهة maze, labyrinth

تياهان *tā'ih* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

توليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ثاء *tā*' name of the letter ث

ثاب *ta'iba a* (ثاب *ta'b*) and VI to yawn

ثاباء *tu'abā*' yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ta'ara a* (*ta'r*) to avenge the blood of (° or ب), take blood revenge (° for 100 s.o. killed), take vengeance, avenge o.s. (° ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII

اثر *itta'ara* to get one's revenge, be avenged

اثر *ta'r* pl. -*āt* آثار *at'ār*, آثار *ātār* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | أخذ بالثار or أخذ ثاره to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثأر *mubārāt at-t.* return match (sports)

ثائر *tā'ir* avenger

ثولول *tu'lūl* and ثولولة *tu'lūla* pl. ثاليل *ta'alīl*<sup>2</sup> wart

ثأى *ta'ā* scars

ثبت *tabata u* (ثبات *tabāt*, ثبوت *tubūt*) to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (على s.th.), keep, stick, adhere (على to s.th.), abide or stand by s.th. (على; e.g., by an agreement); to insist (على on) | ثبت في وجهه (*fī wajhihī*) to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (ه s.th.); to consolidate, strengthen (ه s.th.); to stabilize (ه s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ه s.th.); to appoint permanently (. s.o.; to an office); to prove, establish (ه s.th.), demonstrate, show (بان that); to prove guilty, convict (على a defendant); to confirm (*Chr.*) | ثبت بصره به (*bašarahu*) to fix one's eyes on, gaze at; ثبت قدميه (*qadamaihi*) to gain a foothold IV to establish, determine (ه s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (ه s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (ه s.th.); to prove (ه على s.th. to s.o.; ل to s.o., ان that); to demonstrate, show (ه s.th.); to furnish competent evidence (ه for); to bear witness, attest (ه to); to acknowledge (ه s.th., e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ه ل s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (على a defendant); to enter, record, register, list (ه s.th. in a book, in a rooter, etc.) | اثبت في الورق (*waraq*) to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; اثبت الشخص (*šakṣa*) to determine s.o.'s identity, identify s.o.; اثبت شخصيته (*šakṣīyatahū*) to identify o.s., prove one's identity V to

ascertain, verify (في s.th., هل if), make sure (في of s.th., هل if); to consider carefully (في s.th.), proceed with caution (في in) X to show o.s. stead-fast, persevering; to seek to verify (هـ s.th.), try to make sure (هـ of), seek confirmation of or reassurance with regard to (هـ); to ascertain, verify (هـ s.th.), make sure (هـ of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (هـ s.th.); to regard as authentic (هـ s.th.)

ثبت *tabt* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثبت *tabat* reliable, trustworthy, credible

ثبت *tabat* pl. اثبات *atbāt* list, index, roster

ثبات *tabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (على of s.th.), adherence (على to)

ثبوت *tubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثبوت الشهر *as-šahr* the official determination of the beginning of a lunar month

اثبت *atbat* more reliable, firmer, steadier, etc.

تثبيت *atbīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سر التثبيت *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (*Chr.*)

اثبات *itbāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; 101 registration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | شاهد اثبات witness for the prosecution; عبء الاثبات 'ib' al-i. burden of proof (*jur.*)

اثباتي *itbātī* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *tatabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; *Chr.*)

ثابت *tābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a

constant | ثابت الجأش *t. al-ja's* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت العزم *t. al-'azm* firmly resolved, determined; املاك ثابتة and اموال ثابتة immovable property, real estate, realty; O ثابت الاتجاه *t. al-ittijāh* unidirectional, rectified (*el.*)

ثابتة *tābita* pl. ثوابت *tawābit*<sup>2</sup> fixed star

مثبت *matbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

ثبور *tabara u* to destroy, ruin (o s.o.); (ثبور *tubūr*) to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

نادى بالويل | ثبور *tubūr* ruin, destruction | نادى بالويل (دعا والثبور or) *nādā (da'ā) bi-l-wail wa-t-t.* to wail, burst into loud laments

مثابرة *mutābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

ثبط *tabaṭa u* and II to hold back, keep, prevent (o s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (o s.o., s.th.); to bring about the failure (o s.th.), frustrate (هـ s.th.)

ثبنة *tubna* pl. ثبن *tuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثبان *tibān* = ثبنة *tubna*

ثبيل look up alphabetically

تج *tajja u* to flow copiously

تجاج *tajjāj* copiously flowing, streaming

تخن *takuna u* to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (o s.o.) | اتخنه ضربا (*darban*) to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; اتخن في العدو (*aduw*) to massacre the enemy; اتخنه بالجراح to weaken s.o. by inflicting wounds

تخن *tikan*, ثخانة *takāna*, ثخونة *tukūna* thickness, density; consistency; compactness

تخين *takīn* pl. ثخناء *tukanā*<sup>2</sup> thick; dense

ثدي *tady* and *tadyan* m. and f., pl. اثداء *atdā'* female breast; udder

ثر *tarr* abounding in water | ثرة من الدمع (*dam*) tear-wet, tear-blurred (eye)

ثرب *taraba i (tarb)* and II to blame, censure (ه and على s.o.)

تتريب *tatrīb* blame, censure, reproof

ثرتارة *tartara* (ثرتارة *tartara*) to chatter, prattle

ثرتارة *tartār* prattler, chatterbox; ثرتارة *tartāra* do. (fem.)

ثرتارة *tartara* chatter, prattle

ثرد *tarada u* to crumble and sop (ه bread)

ثريد *jarid* a dish of sopped bread, meat and broth

مثرد *mitrad* bowl

ثرم *tarama i (tarm)* to knock s.o.'o (ه) tooth out; -- *tarima a (taram)* to have a gap between two teeth

ثري and ثرى *tariya a* to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or من through s.th.); to make rich, enrich (ه s.o.)

102

اين | ثرى *taran* moist earth; ground, soil | اين الثريا *aina t-t. min t-turayyā* (proverbially of things of disproportionate value) what has the ground to do with the Pleiades? طيب الله ثراه *(tayyaba)* approx.: may God rest him in peace!

ثرى *tarīy* pl. اثرياء *atariyā*<sup>2</sup> wealthy, rich | ثرى الحرب *t. al-ilarb* war profiteer, nouveau riche

ثري *tarīyāt* plantations

ثروة *tarwa* and ثروة *tarā*' fortune, wealth, riches | اهل الثروة *ahl at-t.* the rich, the wealthy; ثروة قومية *(qaumīya)* national wealth; ثروة مائية *(mā'īya)* abundance of water, abundant supply of water (of a region)

ثريات *turayyā* Pleiades; (also ثرية) pl. ثريات *turayyāt* chandelier

مثر *mutr* wealthy, rich

ثعبان الماء | ثعبان *ta 'ābīn* snake | ثعبان *tu 'bān* pl. ثعبان *al-mā*' eel

ثعبانى *tu 'bānī* snaky, snakelike, serpentine; eely

مثعب *mat'ab* pl. مئاعب *matā'ib*<sup>2</sup> drain

ثعالة *tu 'āla* fox

داء الثعلب | ثعالب *ta 'ālib*<sup>2</sup> fox | ثعلب *ta 'lab* pl. ثعلب *alopecia (med.)*, loss of hair

ثعلبى *ta 'labī* foxy, foxlike

ثعلبة *ta 'laba* vixen; O tetter (*med*)

ثغور *tagir* pl. ثغور *tugūr* front tooth; mouth; port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *tagra* pl. ثغر *tugar* breach, crevasse, crack, rift, crevice; opening, gap; cavity, hollow; narrow mountain trail

ثغم *tagam* white, whiteness

ثاغم *tāgim* white (adj.)

ثاغ (ثغور) *tagā u* (ثاغ *tugā*) to bleat (sheep)

ثاغ *tugā*' bleating, bleat

ماله ثاغية ولا راغية | ثاغ *tāgin* bleating | ثاغ *(tagiya)* he has absolutely nothing, he is deprived of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

ثفار *tafar* pl. اثفار *atfār* crupper (of the saddle)

ثفل *tuf* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (ه with s.o.), frequent s.o.'s (ه) company; to pursue, practice (ه s.th.)

ثفنة *taftna* pl. -āt, ثفن *tifan* callus, callosity

ثفنية look up alphabetically

وثق see ثقة

ثقب *taqaba u (taqb)* to bore, or drill, a hole (ه in s.th.), pierce, puncture, perforate (ه s.th.) II do. II and IV to light, kindle (ه s.th.) V and VII to be pierced, be punctured, be perforated

ثقب *taqb* piercing, boring, puncture, perforation; (also ثقب *tuqb* pl. ثقب *tuqūb*, ثقب *atqāb*) hole, puncture, borehole, drill hole

ثقب *tuqba* pl. ثقب *tuqab* hole

عود الثقاب and ثقاب *'ūd al-tiqāb* matchstick; matches

ثقب *tuqūb* keenness, acuteness (of the mind)

مئقب *mitqab* pl. مئقب *matāqib*<sup>2</sup> borer, drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble, perforator; drilling machine

ثقاب *itqāb* kindling, lighting

ثقاب *dqib* penetrating, piercing, sharp (mind, eyes) | ثقاب النظر *t. an-nazar* perspicacity; sharp-eyed; ثقاب الفكر *t. al-*

*fikr* sagacity, acumen, mental acuteness; shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *tāqibāt* borers (zool.) 103

ثقف *taqifa a (taqf)* to find, meet (ه s.o.); -- *taqifa a* and *taqifa u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (ه s.th.); to correct, set right, straighten out (ه s.th.); to train, form, teach, educate (ه s.o.); to arrest (ه s.o.); to seize, confiscate (ه s.th.) III to fence (ه with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *taqāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *taqāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulḥaq*) cultural attaché

تثقيف *tatqif* cultivation of the mind; training, education; instruction

مناقفة *mutāqafa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

تثقف *tataqqaf* culturedness, culture, refinement, education

مثقّف *mutaqqaf* educated; trained; cultured

ثقل *taqula u (tiql, taqāla)* to be heavy; with ب to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (على for s.o.), weigh heavily (على on), be burdensome, cumbersome, oppressive (على to s.o.); to be heavy-handed. sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th. to do s.th.), not to bother (or about) II to make heavy, weight (ه s.th.); to burden, encumber (على s.o., ه with s.th.), overburden (على s.o.), overtax s.o.'s (على) strength, ask too much (على of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (على s.o. ب with s.th.), pester, molest (على s.o.) | ثقل | انقل كاهله and كاهله (*kāhilahū*) to burden s.o. or s.th.; انقل كاهل الميزان to burden the budget IV to burden (ه s.o., s.th.); to oppress, distress (ه s.o.). weigh heavily (ه on); to be hard to bear (ه for s.o.) | انقل كاهله (*kāhilahū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome (على to s.o.), trouble. oppress (على s.o.); to be sluggish. doltish. slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from

s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard. burdensome, troublesome (ه s.th.), find annoying (ه ه s.o.. s.th.) | استنقل ظله (*zillahū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثقل *tiql* pl. انقال *atqāl* weight; burden load; gravity; heaviness | رفع الاثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); النوعى (*nau'ī*) specific gravity

ثقل *tiqal* heaviness; sluggishness, dullness

ثقل *taqal* pl. انقال *atqāl* load, baggage

الثقلان *at-taqalān* the humans and the jinn

ثقل *taqla* trouble, inconvenience, discomfort

ثقل *taqala* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثقل *taqāl* pl. ثقلاء *tuqalā*<sup>2</sup>, ثقال *tiqāl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثقل الدم *t. ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثقل الروح *t. ar-rūḥ* doltish, dull (person); a bore; ثقل الظل *t. az-zill* disagreeable, insufferable (person); ثقل الفهم *t. al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثقل السمع *t. as-sam* 'hard of hearing; صناعة ثقيلة (*ṣinā'a*) heavy industry; ثقل ماء heavy water (*phys.*)

انقل *atqal*<sup>2</sup> heavier; more oppressive

مثقال *mitqāl* pl. مثاقيل *matāqīl*<sup>2</sup> weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قرط = 4.68 g) | m. مثقال ذرة 104 *darra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; مثقال من a little of, a little bit of

تثقيل *tatqīl* weighting, burdening; molestation

تثاقل *tatāqul* sluggishness, dullness

مثقل *mutaqqal* and *mutqal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مثناقل *mutatāqil* sluggish, dull; sullen, grumpy



تكل *takila a (takal)* to lose a child (♫), also: to be bereaved of a loved one (♫) by death IV  
اتكل الأم ولدها *atkala l-umma waladuhā* to bereave a mother of her son

تكل *takal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

تكلان *taklān* (♫) bereaved of a child

تكلى *taklā* bereaved of a child (mother)

تاكلة *tākila* pl. تاكل *tawāki*<sup>2</sup> bereaved of a child (mother)

تكنة *tuknā* pl. تكن *tukan*, -*āt* barracks (mil.)

تل *talla u* (تال *talal*) to tear down, destroy, overthrow, subvert (هـ s.th., esp. عرشا 'aršan to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

تلة *tulla* pl. تال *tulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

تلب *talaba i (talb)* to criticize, run down (♫ s.o.); to slander, defame (♫ s.o.)

تلب *talb* slander, defamation

متلبة *maṭlaba* pl. متالب *maṭālib*<sup>2</sup> shortcoming, defect, blemish, stain, disgrace

تالب *tālib* slanderous, defamatory; slanderer

ثلث II to triple, make threefold (هـ s.th.); to do three times (هـ s.th.)

ثلث *tult* pl. اثلاث *atlat* one third; *tulut* a sprawling, decorative calligraphic style

ثلثا *talāta* (f. ثلاث *talāt*) three; ثلثا *talātan* three times, thrice

ثلاثي *talāṭī* tertiary; Tertiary (geol.) | ما الثلاثي pre-Tertiary

ثلاث عشرة *talāṭata 'ašara*, f. عشرة *ʿašara*<sup>2</sup> *talāta 'ašrata* thirteen

الثالث *at-tālīt* the third; الثالث *tālītan* thirdly; ١/٦٠ ثالثة of a second

ثلاثون *talātūn* thirty

الثلاثاء *at-talatā'* and يوم الثلاثاء *yaum at-t.* Tuesday

ثلاث *tulāt*<sup>2</sup> and مثلث *mutallat* three at a time

ثلاثي *tulāṭī* tripartite, consisting of three, (gram.) trilateral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus. ) | ثلاثي الزوايا *t. z-zawāyā* triangular; ثلاثي الورقات *t. l-waraqāt* trifoliate

ثالوث *tālūt* Trinity (CM.); trinity, triad; triplet | زهرة الثالوث *zahrat at-t.* pansy (bot.)

تثليث *taṭlīt* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تثليثي *taṭlīṭī* trigonometric(al)

مثلث *muṭallat* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -*āt*) triangle (geom.) | الرابية (العلم المثلث), المثلثة الألوان (*rāya*) المثلثة الألوان (the tricolor); المثلث الحاد (*ḥadd*) acute-angled triangle; مثلث الزوايا *m. az-zawāyā* triangular; المثلث المتساوي الساقين (*mutasāwā s-sāqain*) isosceles triangle; المثلث المتساوي الأضلاع equilateral triangle; المثلث القائم right-angled triangle

حساب المثلثات *al-muṭallatāt* and حساب المثلثات *ḥisāb al-m.* trigonometry

ثلج *talaja u.* ثلجت السماء (*samā'u*) it snowed, was snowing; -- *talija a* to be delighted, 105 be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (هـ s.th.); to freeze, turn into ice (هـ s.th.) IV اثلجت السماء it snowed, was snowing; to cool, moisten (هـ s.th.) | اثلج صدره (*šadrahū*) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *talj* pl. ثلوج *tulūj* snow; ice; artificial ice | ندفة الثلج *nadfat at-t.* snowflake

ثلجي *taljī* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلجي *talīj* icy

ثلج *tallāj* pl. -*ūn* ice vendor

ثلجة *tallāja* pl. -*āt* iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

مثلجة *maṭlaja* pl. مثلج *maṭālij*<sup>2</sup> icebox, refrigerator; cold-storage plant

مثلج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; مثلوجات frozen food; iced beverages

مثلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

تلم *talama i (talm)* to blunt, make jagged (هـ s.th.), break the edge of (هـ); to make a

breach, gap or opening (هـ in a wall); to defile, sully (هـ reputation, honor); --*talima a* to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (هـ s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

تلم *talm* nick, notch; breach, opening, gap; crock, fissure, rift | تلم الصيت *t. aṣ-ṣīt* defamation

سد تلمة *tulma* pl. تلم *tulam* = *talm* | تلمة لا تسد *sadda talmatan* to fill a gap; (tusaddu) a gap that cannot be closed, an irreparable loss

تالم *talim* dull, blunt

ماتلوم *matlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

ماتلوم *mutaṭallim* blunted, blunt; cracking (voice)

منتلم الصيت *muntalim aṣ-ṣīt* of ill repute, of dubious reputation

ثم *tamma* there ثم *min tamma* hence, therefore, for that reason

ثم *tumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلا ثم كلا (*kallā*) no and a hundred times no! من ثم *min tamma* then, thereupon

ليس ثمّة | (ثمت) *tammata* there; there is | there isn't

تارافى *tarāfi* على طرف الثمام | *tumām* a grass جعله على (*t-t.*) within easy reach, handy; على طرف الثمام he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

اتمد look up alphabetically

ثمر *tamara u* to bear fruit IV do. X to profit, benefit (هـ from); to exploit, utilize (هـ s.th.); to invest profitably (هـ money)

ثمر *tamar* pl. ثمار *tīmār*, اثمار *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *tamara* (n. un. of *tamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also *pol.-econ.*), utilization, profitable use

مثمر *mutmir* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *mustatmir* pl. -ūn exploiter (*pol.-econ.*); beneficiary

ثمل *tamila a (tamal)* to become drunk IV to make drunk, intoxicate (° s.o.)

ثمل *tamal* intoxication, drunkenness

ثملة *tamala* drunken fit, drunkenness

ثمل *tamil* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *tumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heeltap (of wine); .cum, foam, froth 106

ثمن II to appraise, assess, estimate (هـ s.th.), determine the price or value (هـ of s.th.); to price (هـ s.th.) | لا ثمل *lā yuṭammanu* invaluable, inestimable, priceless

ثمن pl. اثمان *aṭmān*, اثمينة *aṭmina* price, cost; value | الثمن الأصلي (*aṣṭī*) cost price; الثمن الاساسى (*aṣāsī*) par, nominal value

ثمين *tamīn* costly, precious, valuable

اثمن *aṭman*<sup>2</sup> costlier, more precious, more valuable

تتمين *taṭmīn* estimated, appraisal, assessment, valuation, rating

متمون *matmūn* object of value

متمن *muṭammin* estimator, appraiser | خبير متمن *assessor*

متمن *muṭamman* prized, valued, valuable, precious

متمن *mutmin* costly, precious, valuable

متمن *mutman* object of value

ثمانية<sup>2</sup> *tamāniya* (f. ثمان *tamānin*) eight

ثمانية عشر *tamāniyata 'ašara*, f. ثمانى عشرة *tamāniya 'ašrata* eighteen

ثمان pl. اثمان *aṭmān* one-eighth

ثمينة *tumna* pl. -āt a dry measure (Eg. = 1/3 ٢٥٨. = قدح 1; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *tamānūn* eighty

الثامن *at-tāmin* the eighth

متمن *muṭamman* eightfold; octagonal

ثنة *tunna* pl. ثنن *tunan* fetlock

ثندوة *tunduwa* pl. ثناد *tanādin* breast (of the male)

ثنى *tanā i* (*tany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (هـ s.th.); to bond, flex (هـ s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (هـ عن s.o. from) | ثنى عنان (*ināna farasihī*) he galloped off II to double, make double (هـ s.th.); to do twice, repeat (هـ s.th.); to pleat, plait (هـ s.th.); to form the dual (هـ of a word); to provide with two diacritical dots (هـ a letter) IV to commend, praise, laud, extol (على s.th., s.o.), speak appreciatively (على of) | اثنى اثنى عليه عاطر الثناء (*ātira tanā*) to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bond, fold; to be bent, be folded. be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); to turn, face (إلى toward); to apply o.s., turn (إلى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (هـ من or هـ s.th. or s.o. from), make an exception (هـ of s.th.)

ثنى *tany* bonding; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنيا *tiny* pl. اثناء *atnā* 'fold, pleat, plait, crease (in cloth); bond, twist | ثنيا بعد ثنى *tinyan ba 'da tinyin* from time to time

اثناء *atnā* (prep.) during; in the course of | فى اثناء ذلك, فى تلك *fi atnā 'i do.*; فى اثناء ذلك, اثناء ذلك, in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *tanya* pl. *tanyāt* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *tanya* pl. ثنابا *tanāyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنابا in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in". e.g., فى ثنابا نفسه, in his heart, inwardly, فى ثنابا الكتاب, in the book; طلاع in, inside, among, between; ثنابا *tallā* 'at-t. one with high-flung aspirations **107**

ثناء *tanā* 'commendation, praise, eulogy; appreciation

ثناء *tunā*<sup>2</sup> and مثنى *matnā* two at a time

ثنوى *tanawī* dualist

ثنوية *tanawīya* dualism

ثنائى *tanā 'ī* laudatory, eulogistic

ثنائى *tunā 'ī* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائى المشوار (*muḥarrik t. l-miṣwār*) two-cycle engine

ثنائية *tunā 'īya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنان *itnāni*, f. اثنتان *itnatāni* two

اثنا عشر *itnā 'aşara*, f. اثنتا عشرة *itnatā 'aşrata* twelve

الاثنين *yaum al-itnaini* and الاثنين Monday

ثانيا *at-tānī* the second; the next; ثانيا *tāniyan* and ثانياً *tāniyatan* secondly; for the second time, once more, again | ثانى *itnain* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *tāniya* pl. ثان *tawānin* second (time unit)

امور ثانوية | ثانوى *tānawī* secondary; minor matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسويغ ثانوي subletting

ثنائية *tatniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | ثنوية الاشرع Deuteronomy

انثناء *intinā* 'bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *intinā 'a* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istitnā* 'exception, exclusion | بدون باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائى *istitnā 'ī* exoeptional; استثنائياً *istitnā 'īyan* as an exception | احوال استثنائية (*jalsa*) emergencies; جلسة استثنائية emergency session

مثنى *matnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *mutannan* ouble, twofold; in the dual (*gram.*)

من) *mustatṭan* excepted, excluded (مستثنى  
from)

ثوى see ثوة

<sup>1</sup> *tāba u* to return, come back (also, e.g., a state or condition, الى or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (الى to s.o.) | ثاب الى to regain consciousness, come to; ثاب *(rušduhū)* to recover one's senses II to reward (o s.o.; said of God) IV to repay, requite (هـ s.th. with); to reward (على s.o. for) X to seek reward

ثوب *tāub* pl. ثياب *tīyāb*, اثواب *atwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب | ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب *t. as-suhra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *tawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (*Isl. Law*) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *matūba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مئاب *maṭāb* and مئابة *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

مئابة *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs; 108 manner, mode, fashion; see also preceding entry | بمئابة (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function as

<sup>2</sup> تثاب = تتأوب = VI) to yawn

ثور *tāra u* to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; a difficulty, في وجهه *fī wajhihī* before s.o.); to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (على against); to rage, storm | ثار ثائرة *(tā'irohū)* to fly into a rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (o s.o., هـ s.th.); to stimulate (o s.o., هـ s.th.); to irritate (o s.o., هـ s.th.); to arouse, stir up, kindle, excite (هـ s.th., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (هـ s.th.); to raise, pose, bring up (مسألة *mas'alatan* a question, a problem) | اثار *(tā'iratahū)* to infuriate s.o., excite

s.o. X to excite, stir up, kindle (هـ s.th., esp. passions); to rouse (هـ s.th.); to arouse, awaken (هـ s.th., esp. feelings); to elicit, evoke (هـ wails, outcries, من from s.o.); to incite, set (على s.o. against) | استثار غضبه *(gaḍabahū)* to infuriate s.o., make s.o. angry

ثور *taur* pl. ثيران *tīrān* bull, steer; ox; Taurus (*astron.*) | شوربة ذيل الثور *šōrabat dail at-t.* oxtail soup

ثورة *taura* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of a volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثورة اهلية *(ahlīya)* internal strife, civil war

ثوري *taurī* revolutionary (adj. and n.)

ثوروي *taurawī* revolutionary (adj. and n.)

ثوران *tawarān* agitation, excitation, flare-up, eruption, outbreak, outburst, dust whirl

مثار *maṭār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, cause | مثار الجدل *m. al-jadal* and مثار النزاع object of controversy, point of contention

اثارة *itāra* excitation, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثائر *tā'ir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase ثار ثائرة see above); (pl. ثوار *tuwwār*) insurgent, rebel, revolutionary

ثائرة *tā'ira* pl. ثوائر *tawā'ir* tumult; excitement, agitation; fury, rage

مثير *muṭīr* exciting; provocative; stimulative, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مثيرات stimulants

ثوريوم *tōriyūm* thorium (*chem.*)

ثول VII to swarm, crowd, throng (على around s.o.); to come over s.o. (على)

ثول law and النحل *t. an-nḥl* swarm of bees

ثوم *tūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثوى *tawā i* (ثواء *tawā'*, ثوى *tuwīy*, مثنوى *maṭwan*)  
to stay, live (ب at a place); to settle down (ب  
at a place); pass. *tuwiya* to be buried IV  
to stay, live; to lodge, put up as a guest (ه  
s.o.)

ثوى *tawīy* guestroom

ثوة *tūwa* pl. ثوى *tuwan* signpost, road-  
sign

مثنوى *maṭwan* pl. مثنو *maṭāwin* abode,  
habitation, dwelling; place of rest

ثيب *tayyib* pl. -*āt* a deflowered but unmarried  
woman, widow, divorcée

ثيئل *taital* pl. ثياتل *tayātil<sup>2</sup>* a variety of wild goat  
(*Capra jaela*) 109

## ج

جائليق *jātalīq* = جليليق

جؤجؤ *ju'ju'* pl. جأجئ *ja'ājī<sup>2</sup>* breast; prow, bow  
(of a ship)

جأر *ja'ara a* (*ja'r*, جؤار *ju'ār*) to low, moo; to  
supplicate, pray fervently (الى to God)

جأر *ja'r*, and جؤار *ju'ār*, lowing, mooing  
(of cattle)

جأز *giiz* pl. -*āt* (Eg. spelling) gas

جأز *jāz* jazz

جأزون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جأش *ja'aša a* (*ja's*) to be agitated, be  
convulsed (with pain or fright)

جأش *ja's* emotional agitation; heart,  
soul | رباط جأشه *rabaṭa ja'sahū* to remain  
calm, composed, self-possessed; رابط الجأش  
or ثابت الجأش calm, composed, cool, self-  
possessed, undismayed; بجأش رابط  
with unswerving courage, unflinchingly

جأكتة and جأكتته *žakēta* jacket, coat

جألون *galōn* gallon

جأليرى (Eg. spelling) *galērī* gallery (*theat.*)

جأم *jām* pl. -*āt* cup; drinking vessel; bowl

جأمكية *jāmakīya* pl. -*āt*, جوامك *jawāmik<sup>2</sup>* pay

جأموس *jāmūs* pl. جواميس *jawāmīs<sup>2</sup>* buffalo

جأموسة *jāmūsa* buffalo cow

جانرك (pronounced *žānāreg*, from Turk.

*caneriği*; coll.; n. un. *žānārgēye*) a variety  
of small green plum with several stones  
(*syr.*)

جاه *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory,  
fame

جاوه *jāwa* Java

جاوى *jāwī* Javanese; benzoin; (pl. -*ūn*) a  
Javanese

جاودار *jāwadār* rye

جاویش، شاویش *čāwīš* sergeant = شاویش

جأب *jubb* pl. أجباب *ajbāb*, جأب *jibāb* well,  
cistern; pit

جأب *jubba* pl. جأب *jubab*, جأب *jibāb*, جأب  
*jabā'ib<sup>2</sup>* *jubbah*, a long outer garment,  
open in front, with wide sleeves

جأب *jabh* pl. أجب *ajbuḥ*, جأب *jibāh*, أجب *ajbāh*  
beehive

جأب *jabkāna*, *jabakāna* powder magazine;  
ammunition; artillery depot

جأر *jabara u* (*jabr*, جأر *jubūr*) to set (ه

broken bones); to restore, bring back to  
normal (ه s.th.); to help back on his feet,  
help up (ه s.o.; e.g., on. fallen into  
poverty); to force, compel (ه على s.o. to do  
s.th.) | جأر خاطر *(kāoṭīrahū)* to console,  
comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.)  
in a conciliatory or kindly manner II to set  
(ه broken bones) III to treat with kindness  
with friendliness (ه s.o.), be nice (ه to s.o.)  
IV to force, compel (ه على s.o. to do s.th.);  
to hold sway (على over) V to show o.s.  
proud, haughty; to act strong, throw one's  
weight around; to show o.s. strong or  
powerful, demonstrate one's strength or  
power; to be set (broken bones) | تجبر الله  
*(bi-bnika)* God has demonstrated His  
power on your son, i.e., He has taken him  
unto Himself VII to be mended. repaired,  
restored

جأر *jabr* setting (of broken bones); force,  
compulsion; coercion, duress; power, 110

might; (predestined, inescapable) decree  
of fate; علم جأرا *jab, an* forcibly, by force | علم  
جأر *'ilm al-j.* algebra; يوم جأر البحر *yaum j.*  
*al-baḥr* a local holiday of Cairo (the day  
on which, in former times, the water of the  
Nile was channeled into the now-  
abandoned *kalīg*, or City Canal, thus mar

في the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; -- *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبرية *jabarīya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبار *jabbar*, pl. -*ūn*, جبابير *jabābir*<sup>2</sup>, جبابرة *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (astron.) | جبار الخطوة *j. al-kuṭ.wa* striding powerfully, تا في ng buge strides

جبارة *jibāra* (art of) bonesetting

جبار *jabīra* and جبارة *jībāra* pl. جبار *jabā'ir*<sup>2</sup> splint (surg.)

جباروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jibriyā*<sup>2</sup> pride, haughtiness

جبير *tajbīr*, تجبير العظام orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir*, bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'īl*<sup>2</sup> جبريل *jibrīl*<sup>2</sup> Gabriel

<sup>2</sup> جيس II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (ه s.th.); to put in a cast, set in plaster (ه s.th.)

جيس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباصة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

<sup>2</sup> جيس *jabas* (coll.; n. un. ة; syr.) watermelon(s)

<sup>1</sup> جبل *jabala u i (jabl)* to mold, form, shape, fashion (ه s.th.); to knead (ه s.th.); to create (ه s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. جبل على (*jubila*) to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جبلية *jibla, jibilla* pl. -*āt* natural disposition, nature, temper

<sup>2</sup> جبل *jabal* pl. جبل *jibāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *j. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *the Aurès* Mountains (in E Algeria); جبل جليد *iceberg*; جبل طارق *j. sīnā* Mount Sinai; جبل غرناطة *Gibraltar*; جبل نار *volcano*

جبلية *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -*ūn*) highlander, mountaineer

جبالوي *gabalāwī* (eg.) highlander, mountaineer

جبالية *gabalāya* pl. -*āt* (eg.) grotto, cave

جين *jabuna u (jubn, jabāna)* to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (ه milk); to make into cheese (ه s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (ه s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جين *jubn* and جبانة *jabāna* cowardice

جين *jubn* and جبنة *jubna* cheese

جبان *jabān* pl. جبان *jubanā*<sup>2</sup> coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

اجبن *jabīn* pl. جبن *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبن *ajbun* forehead, brow; façade, front; face على جبين السماء *min jabīnī* I alone; in the sky 111

جبيني *jabīnī* frontal

اجبن *ajban*<sup>2</sup> more cowardly

جبانة *jabbāna* pl. -*āt* cemetery

تجبين *tajbīn* cheese making, processing into cheese

<sup>1</sup> جبه *jabaha a* to moot, face, confront (ه s.o.) III to face, confront, oppose, defy (ه s.o., ه s.th.), show a hold front (ه to); to face (ه a problem, a difficulty)

جبهة *jabha* pl. جباه *jibāh*, جباهات *jabahāt* forehead, brow; front, face, façade; frontline, battle front

مجاهبة *mujābaha* facing, confrontation, opposition

<sup>2</sup> جبهه خانة see جبخانه

جبي *jabā i* (جباية *jibāya*) to collect, raise, levy ( taxes, duties) II to prostrate o.s. (in prayer) VIII to pick, choose, elect (s.th., s.o.)

جباية *jibāya* raising, levying (of taxes); (pl. *oat*) tax, duty, impost

جبائي *jibā ī* tax- (in compounds); fiscal

مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost

جاب *jābin* pl. جباة *jubāh* tax collector, revenue officer, collector; (bus, etc.) conductor (*ir.*)

جابية *jābiya* pl. جواب *jawābin* pool, basin

جتا *jatā* (abbreviation of جيب التمام cosine (math.))

جت *jatta* (*jatt*) and VIII to tear out, uproot (a tree, also fig.)

جتة *jutta* pl. جثث *jutat*, اجثاث *ajtāt* body; corpse, cadaver; carcass

مجتث *muitat* uprooted (also fig.)

جتل *jatl* thick, dense (esp. hair)

جتليق *jitlīq* pl. جتالقة *jatāliqa* catholicos, primate of the Armenian Church

جثم *jatama u i* (*jatm*, جثوم *jutūm*) to alight, sit, perch (bird); to crouch, cower; to fall or lie prone, lie face down; to beset, oppress (s.th.)

جثمة *jatma* (n. vic.) motionless sitting or lying

جثام *jutām* and جاثوم *jātūm* nightmare, incubus

جثمان *jutmān* pl. -āt hody, mortal frame

جثمانى *jutmānī* bodily, physical, corporeal

جاثم *jātim* pl. جثم *juttam* squatting, crouching; perching; prostrate, prone

جتا (جتا) *jatā u* (*jutuw*) to kneel, root on the knees; to bend the knee, genuflect; to fall on one's knees

جتو *jutūw* kneeling position

جتوة *jutwa* rock pile, mound; sepulchral mound, tumulus

مجتى *majtan* hassock

جات *jātin* kneeling; الجائى Hercules (*astron.*)

جد *jahda a* (*jaihd*, جحود *juhūd*) to negate (s.th.); to disclaim, disavow, disown, deny (s.th.); to refuse, reject, repudiate (s.th.); to renounce, forswear, adjure (a belief); to deny (s.o. his right) | جد جميله (*jamīlahū*) to be ungrateful to s.o.

جد *jahd* denial; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (*rel.*)

جحد *juhūd* denial; evasion, dodging, shirking (of a moral obligation); ingratitude; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (*rel.*)

جاد *jāhid* denier; infidel, unbeliever

جر VII to hide in its hole or den (animal)

جر *juhr* pl. اجار *ajhār*, جحور *juhūr* hole, den, lair, burrow (of animals) 112

جش *jahš* pl. جاش *jihāš*, جشان *jihšān*, اجشاش *ajhāš* young donkey; (pl. جوش *juhūš*) trestle, horse

جشة *jašša* young female donkey

جظ *jahaza a* (جوظ *juhūz*) to bulge, protrude (eyeball)

جوظ العين *juhūz al- 'ain* exophthalmic goiter, abnormal protrusion of the eyeball

جحف *jahafa a* (*jahf*) to peel off, scrape off (s.th.); to sweep away (s.th.); to have a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to harm, hurt, injure, prejudice (s.o., s.th.); to ruin, destroy (s.o., s.th.); to wrong (s.o.)

اجحاف *ijhāf* injustice, wrong; bias, prejudice

مجحف *mujhif* unjust, unfair; biased, prejudiced

جافل *jahfala* pl. جافل *jahāfil* multitude, legion, host, large army; army corps (*Syr.*); eminent man

جهم *jahīm* f. (also m.) fire, hellfire, hell

جهمى *jahīmī* hellish, infernal

جخ *jakka* (*eg.*) to lord it, give o.s. airs; to boast, brag; (*syr.*) to dress up (slightly ironical)

جخاخ *jakkāk* boaster, braggart

<sup>1</sup>جد *jadd* pl. جدود *judūd*, اجداد *ajdād* grand-father; ancestor, forefather | الجد الاعلى (*a' lā*) ancestor

جدة *jadda* pl. -*āt* grandmother

<sup>2</sup>جد *jadda i* to be new; to be a recent development, have happened lately, have recently become a fact; to be added, crop up or enter as a new factor (circumstances, costs); to appear for the first time (also, e.g., on the stage); to be or become serious, grave; to be weighty, significant, important; to take (في s.th.) seriously; to strive earnestly (في for), go out of one's way (في to do s.th.), make every effort (في in); to be serious, be in earnest (في about), mean business; to hurry (في one's step) II to renew (هـ s.th.); to make anew, remake (هـ s.th.); to modernize (هـ s.th.); to restore, renovate, remodel, refit, recondition, refurbish (هـ s.th.); to be an innovator, a reformer; to feature s.th. new or novel, produce s.th. new; to rejuvenate, regenerate, revive, freshen up (هـ s.th.); to renew, extend (هـ a permit); to begin anew, repeat (هـ s.th.), make a new start (هـ in s.th.); to try again (حظه *hazzahū* one's luck) IV to strive, endeavor, take pains; to apply o.s. earnestly and assiduously (في to), be bent, be intent (في on s.th.); to hurry (في one's step); to renew, make new (هـ s.th.) V to become new, be renewed; to revive X to be new, be added or enter as a new factor, come newly into existence; to make new, renew (هـ s.th.)

جد *iadd* pl. جدود *judūd* good luck, good fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; diligence, assiduity, eagerness; جدا *jiddan* very, much | بجد and جد من earnestly, seriously; جد باهظ *jiddu bāhiẓin* very high (price); جد عظيم *j. azīmin* very great; يختلفون جد الاختلاف (*jidda l-iḵtilāf*) they differ widely; وقف على ساق الجد ل (*sāqi l-j.*) to apply o.s. with diligence to, take pains in, make every effort to

جدي *jiddī* serious; earnest; جديا *jiddīyan* in earnest, earnestly, seriously

جدية *jiddīya* earnestness; seriousness, gravity (of a situation)

جدة *jidda* newness, recency, novelty; modernness, modernity; O rebirth, renaissance

جدة *judda*<sup>2</sup> Jidda (seaport in W Saudi Arabia, on Red Sea) 113

جديد *jadīd* pl. جدد *judud*, *judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديان *al-jadīdān* day and night; جديد من جديد (eg.) جديد لنج *gadīd lang* brand-new.

اجد *ajadd*<sup>2</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجديد *tajdīd* renewal (also. e.g., of a permit); creation of s.th. new origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling. refitting. reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -*āt* innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -*āt*, *jawādd*<sup>2</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate. lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; reformer

مجدد *mujaddad* renewed, extended; remodeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated, new, recent, young

مجد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جدب *jaduba u* جدوبة *judūba*) to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (syr.) to explode in the barrel (shell; mil.)

جدب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جدب *jadīb* and اجدب *ajdab*<sup>2</sup>, f. جدباء *jadbā*<sup>2</sup> barren, sterile



مجذب *mujdīb* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

جدث *jadaṭ* pl. اجداث *ajdāt* grave, tomb

جدجد *judjud* pl. ججاج *jadājīd*<sup>2</sup> cricket (*zool.*)

<sup>1</sup> جدر *jadura u* (جدارة *jadāra*) to be fit, suitable, proper. appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجدر ذكره (*dikruhū*) and يجدر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jadr* wall

جدير *jadīr* pl. -*ūn* جدراء *judarā*<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable fit (ب for), appropriate (ب to) | جدير بالذكر (*dīkr*) worth mentioning

اجدر *ajdar* worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدار *jidār* pl. جدر *judur*, جدران *judrān* wall

جدارى *jidārī* mural, wall (adj.)

<sup>2</sup> جدر *judira* (pass.) and II to have smallpox

جدرى *judarī*, *jadarī* smallpox

مجدور *majdūr* and مجدر *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in Syr.) of bulgur with lentils, onions and oil (eg., *syr.*)

جدع *jada'a a* (*jad'*) to cut off, amputate (ه s.th., esp. some part of the body)

بجدع الانف *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

اجدع *ajda'* mutilated (by having the nose, or the like cut off) 114

<sup>2</sup> جدع *gada'* (= جذع *jada'*) pl. جدعان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; heman

<sup>1</sup> جدف II to curse, blaspheme (على s.o., esp. God)

تجديف *tajdīf* imprecation, blasphemy

<sup>2</sup> جدف *jadafa i* and II to row (o a boat)

مجداف *mijdāf* pl. مجادف *majādīf*<sup>2</sup> oar

<sup>1</sup> جدل *jadala u i* (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (ه a rope); to braid, plait (ه s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (ه s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (ه with s.o.); to argue, debate (ه with s.o.); to dispute, contest (فى s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جدل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farāḍa jadalān* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جدلى *jadālī* controversial; disputatious; a disputant

جدال *jaddāl* and مجال *mijdāl* disputatious, argumentative; *mijdāl* see also below

جديلة *jadīla* pl. جدائل *jadā'il*<sup>2</sup> braid, plait; tress

مجدال *mijdāl* pl. مجادل *majādīl*<sup>2</sup> flagstone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جدال *jidāl* and مجادلة *mujādala* pl. -*āt* quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدل (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jidāla* and بلا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majdūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجادل *mujādīl* disputant, opponent in dispute

<sup>2</sup> جدول *jadwal* pl. جداول *jadāwīl*<sup>2</sup> creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسى (*dirāsī*) curriculum; جدول البورصة *stock list*, خارج *ḵārj* جدول البورصة (*ḵārīja*) not quoted (stock exchange); جدول الاعمال *agenda*; working plan

جدوا (*jadā u*) to give a present (على to s.o.) IV to give as a present (على ب s.o. s.th.), present (على ب s.o. with); to be of use, be useful, profitable | اجدى نفعاً (*naḡ'an*) to be useful; هذا لا يجديك that won't help you, that will be of no use (to you); ما يجدى عنك هذا do.; لا يجدى فتىلاً (*fatīlan*) = لا يجدى فتىلاً see 114; هـ هـ X to beg for alms; to implore, beg (ه s.o. for s.th.), plead (ه for s.th.)

جاء *jadā* 'advantage, gain (.r for s.o.)

جوى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | على غير (bi-lā) and جوى (gairī) of no avail, useless, futile, in vain

اجدى *ajdā* more useful, more advantageous

جدى *jady* pl. جاء *jidā* '، جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدى the North Star

جذ *jadda u (jadd)* to cut off, clip (هـ s.th.)

جذاذة *jadāda* pl. -āt slip of paper; pl. جذاذات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jadaba i (jadb)* to pull, draw (هـ s.th.); to attract (هـ s.th.); to pull out, draw out, whip out (هـ s.th.), draw (هـ a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (هـ to s.o.), attract, captivate, charm, allure (هـ s.o.), win (هـ s.o.) over (هـ to one's side) III to contend (هـ with s.o.) at pulling, tugging, etc. (هـ s.th.) | جاذبه الحبل (habla) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه اطراف الحديث or جاذبه حديثا or جاذبه الكلام (*atrāfa l-h.*) he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الحضارة (*atrāfa l-ḥadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (هـ s.o.); to contend (هـ for); to attract each other | تجاذبوا اطراف الحديث (*atrāfa l-h.*) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (JI toward, to) VIII to attract (هـ s.o., هـ s.th., الى to o.s.; also *magn.*); to allure, entice (هـ s.o.); to win (هـ s.o.) over (هـ to one's side); to draw, inhale (هـ puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jadb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | اخذ جذبا | wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsī*) sex appeal

جذاب *jaddāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suctorial; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajdab*<sup>2</sup> more attractive, more captivating

انجذاب *injidāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijtidāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jādib* attractive; magnetic (fig.); winning, fetubing, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jādibīya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | O جاذبية الثقل *j. ataql* gravitational force; جاذبية مغناطيسية (*magnaṭisūya*) magnetism; جاذبية الجنس *j. al-jins* sex appeal

مجذوب *majdūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذب *majādīb*<sup>2</sup>) maniac, lunatic, madman, idiot | مستشفى المجاذيب *mustašfā l-m.* mental hospital

متجاذب *mutajādib* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjaḍib* attracted; inclined, tending (الى)

جذر *jadara u (jadr)* to uproot, tear out by the roots (هـ s.th.) II do.; to extract the root (هـ of a number; *math.*); to take root

جذر *jidr, jadr* pl. جذور *judūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. اجذار *ajdār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbīṭ*) square root (*math.*)

جذرى *jidrī*, radical, roct (adj.)

تجذير *tajdīr* evolution, root extraction (*math.*)

جذع *jada* ' pl. جذع *jud'ān* young man, young fellow (cf. جذع *gada* '); new, incipient | عادت الحرب جذعة (*harbu, jada'atan*) the war broke out again, started all over again; اعاد الامر جذعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jid* ' pl. اجذاع *ajdā* '، جذوع *judū* ' stem, trunk.; stump, tree stump; torso

جذعى *jidī* trunical

جذف II to row (هـ a boat)

مجذاف *mijdāf* pl. مجاذف *majādīf* oar

جذل *jadala a (jadal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (هـ s.o.)

جذل *jidl* pl. اجذال *ajdāl*, جنول *judūl* stump (of a tree)

جذيل *jadīl* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jadaI* gaiety, hilarity, exuberance, happiness 116

جذل *jadil* pl. جذلان *judlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذلان *jadlān*<sup>2</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *ijdamā i (jadm)* to out off, chop off (هـ s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (هـ e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *judīma* to be afflicted with leprosy

جذم *jidm* pl. جذوم *judūm*, اجدام *ajdām* root

جذام *judām* leprosy

جذامة *judāma* stubble

اجدام *ajdām*<sup>2</sup> pl. جذامى *jadmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprosy; leper

مجدوم *majdūm* leprosy; leper

جذمور *judmur* stump

جذوة *jadwa, jidwa, judwa* pl. جذى *jidān, judān*, جذاء *jidā'* firebrand; burning log

جر *jarra u (jarr)* to draw, pull (هـ s.th.); to drag, tug, haul (هـ s.th.): to tow (هـ s.th.); to trail (هـ s.th.); to drag along (هـ s.o., هـ s.th.); to draw (هـ s.th. on s.o.), bring (هـ s.th.) down (على upon s.o.); to lead (الى to), bring on, cause (الى s.th.); to entail (هـ e.g., some evil, على for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with *i*, put (a word) into the genitive | جر جريرة | جر جريرة (*jarīratan*) to commit an outrage, a crime (على against s.o.); جر قيودا (*quyūdan*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قرصه (*qurṣihī*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجز لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | اجتر | الامة (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft.; traction, drag(ging), tugging, towage,

hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *ḥarf al-j.* (*gram.*) preposition; واھلم جرا *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra, jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of a ruminant)

من جراك | من جركى because of | من جركى because of you, on your account, for your sake

من جركى | من جركى because of, due to | من جركى because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جرار *jārūr* pl. جوارير *jawārīr*<sup>2</sup> (*syr.*) drawer (of a desk, etc.)

جارورة *jārūra (leb.)* rake (tool)

جريرة *jarīr* pl. جرائم *jarā'ir*<sup>2</sup> guilt; offense, outrage, crime | من جريرة | من جريرة *min jarīrati* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *injirārīya (eg.)* towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجارير *magārīr*<sup>2</sup>) drain, sewer (*eg.*); مجارير *magārīr*<sup>2</sup> drain, sewer (*eg.*); sewers, sewage system (*eg.*)

مجتر *mujtarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a u* (جراة *jur'a*, جراءة *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (على s.th.), take the risk (على of, ان of doing s.th.), have the 117 courage (على for s.th.) II to encourage (هـ s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (على s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (على with s.o.); to venture (على s.th. or upon s.th.), have the audacity (على to do s.th.)

جرى *jarī'* pl. اجرياء *ajriyā'*<sup>2</sup> bold, courageous (على ب, in s.th.); forward,

immodest, insolent; daring, reckless, fool-  
bardy

أجراً *jur'a* and جراءة *jarā'a* courage,  
boldness, daring; forwardness, insolence

مجتري *mujtari* bold, forward

جراج (Fr.) *garāž* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانيت *granīt* granite (eg.)

جرانيتي *granītī* granitic (eg.)

جرب <sup>2</sup> *jariba a (jarab)* to be mangy; (eg.) to  
fade (color) II to test (ه s.th.); to try, try  
out, essay (ه s.th.); to sample (ه s.th.); to  
rehearse, practice (ه s.th.); to attempt (ه  
s.th.); to put to the test, try, tempt (ه  
s.o.) | جرب نفسه في to try one's hand at;  
جرب الايام (*ayyāma*) to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

جرب *ajrab*<sup>2</sup>, f. جرباء *jarbā*<sup>2</sup>, pl. جرب  
*jurb* and جربان *jarbān*<sup>2</sup> mangy; scabby

جرب *jirāb* pl. اجرية *ajriba*, جرب *jurub*  
sack, bag, traveling bag; knapsack;  
scrotum; covering, case; sheath, scabbard  
(for the sword)

جرب *jurāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarīb* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib*<sup>2</sup> trial, test;  
tryout; attempt; practice, rehearsal;  
scientific test, experiment; probation; trial,  
tribulation; temptation; experience,  
practice; proof sheet, galley proof, also  
تجربة مطبعية (*maṭba ṭya*)

تجريب *tajrīb* trial, test(ing); trial,  
tribulation; temptation

تجريب *tajrībī* trial, test (adj.);  
experimental; based on experience,  
empirical | علم النفس التجريبي (*ilm an-naḥs*)  
experimental psychology

تجريبية *tajrībīya* empiricism (*philos.*)

مجب *mujarrīb* experimental; tester;  
examiner; tempter

مجب *mujarrāb* tried, tested; proven or  
established by experience, time-tested,

time-tried; experienced, practiced,  
seasoned; man of experience

جرب <sup>2</sup> look up alphabetically

جربذة *jarbada* = جربذة

جربوز *jurbuz* pl. جرابزة *jarābiza* impostor,  
confidence man, swindler

جربذة *jarbaza* (also جربذة) deception,  
swindle

جربوع *jarbū* (= يربوع) pl. جرابيع *jarābī*<sup>2</sup> jerboa  
(zool.)

جربندية *jarabandīya* (and جرابندية) knapsack,  
rucksack

جربونم *jurtūm*, جربونمة *jurtūma* pl. جرابونم *jarātūm*<sup>2</sup>  
root; origin; germ; microbe, bacillus,  
bacterium | تحت الجرثوم *taḥt al-j.*  
inframicrobe

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة) to gargle; to jerk  
or pull back and forth; to trail, drag (ه  
s.th.); to tow away (ه s.th.) | جرجر خطاه  
(*kuṭāhū*) to drag one's feet, shuffle along  
II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarara* gargling; rumbly noise;  
rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jirjir* (large, thick) beans

جرجير *jirjīr* watercress (eg., syr.) 118

جرح *jaraha a (jarḥ)* to wound (ه s.o.); to injure,  
hurt (ه s.o.; also fig., the feelings) II to  
invalidate (ه testimony), challenge,  
declare unreliable (ه a witness), take  
formal exception (ه to) VIII to commit  
(ه an outrage, a crime) | اجترح السيئات  
(*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jurḥ* pl. جراح *jirāḥ*, جروح *jurūh*,  
جروحات *jurūḥāt*, اجراح *ajrāḥ* wound,  
injury, lesion

جراح الاسنان | جراح *jarrāḥ* pl. -ūn surgeon  
dental surgeon

جراحة *jirāḥa* surgery

عملية جراحية | جراحی *jirāḥī* surgical  
(*amalīya*) surgical operation

جريح *jarīḥ* pl. جرحى *jarḥā* wounded,  
injured, hurt

تجريح *tajrīḥ* surgery; defamation,  
disparagement

ح جار *jarīh* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جراحة *jāriḥa* pl. جوارح *jawāriḥ*<sup>2</sup> predatory animal or bird | جوارح الطير *j. at-tair* predatory birds

ح جوارح *jawāriḥ*<sup>2</sup> limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

محجوج *majrūh* pl. مجاريح *majāriḥ*<sup>2</sup> wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (ه s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (ه of s.th.); to denude, divest, strip, bare (ه s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (ه s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (ه of s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (من ه or ه s.o. or s.th. of); to withhold (من ه from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (ه على s.th. against s.o.); to send, dispatch (ه a military detachment, troops, ضد or على against s.o.); to free (من ه or ه s.o. or s.th. from); to isolate (ه s.th.); to abstract (ه s.th.); to divest (من ss.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرده من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من to free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من or عن from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, renounce (من or عن s.th.); to isolate o.s. ; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جريد *jarīd* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

اجراد *ajrād*<sup>2</sup>, f. جرداء *jardā*<sup>2</sup>, pl. جرد *jurd* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. ة) locust(s) | جراد الرحال (*rahḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *j. al-baḥr* langouste, sea cray-fish; بجرادها *bi-jarādihā* in its entirety

جريد *jarīd* palm branches stripped of their leaves; jeered, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarīda* pl. جرائد *jarā'id*<sup>2</sup> (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumīya*) daily newspaper; جرائد المساء *j. al-masā'* the evening papers; الجريدة الناطقة and الجريدة السينمائية tho newsreel

اجرودي *ajrūdī* (*syrr.*) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجارد *majāriḥ*<sup>2</sup> scraper

تجريد *tajrīd* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

119

تجريدة *tajrīda* pl. تجاريد *tajāriḥ*<sup>2</sup> military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but: مجرد لهو *mujarradu laḥwin* mere play, just fun; بمجرد ما بالعين المجردة *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جرادل *jaradal* pl. جرادل *jaradil*<sup>2</sup> bucket, pail

جرذ *jurad* pl. جردان *jirdān*, *jurdān* large rat

جرذون *jirdaun* pl. جرادين *jarādīn*<sup>2</sup> large rat

جرس *jarasa i (jars)* to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (ه s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, *jirs* sound, tone

جرس *jaras* pl. اجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrac

جرساية<sup>2</sup> *jirsāya*, جرسية *jirsīya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسی jersey cloth

جرش *jarāša u (jarš)* to crush (ه s.th.); to grate, bruise, grind (ه s.th.)

جرش *jarš* a grating, scraping noise

جریش *jarīš* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جاروشة *jārūša* pl. جوارش *jawarīš<sup>2</sup>* quern, hand mill (for grinding grain)

جرض *jarāda a (jarad)*: جرض بريقه (*bi-rīqihī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; -- *jarāda u (jarad)* to choke, suffocate (ه s.o.) IV اجرضه بريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

جریض *jarīd*: حال الجریض دون القریض *ḥāla l.j. dūna l-qarīd* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jarā'a a (jar')* and *jari'a a (jara')* to swallow, gulp, devour (ه s.th.); to pour down, toss down (ه a drink) II to make (ه s.o.) swallow (ه s.th.); to gulp down V to drink (ه s.th.) VIII to swallow, gulp down (ه s.th.)

جرعة *jur'a, jar'a* pl. جرع *jura'*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa u (jarf)* and VIII to sweep away (ه s.th.); to wash away (ه s.th.); to shovel away (ه s.th.); to remove (ه s.th.); to tear away, carry off (ه s.th.); to carry along (ه or ه s.o. or s.th.) VII to be swept away, be carried away

جرف *jurf, juruf* pl. جروف *jurūf*, اجراف *ajrāf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جليدي (*jalīdī*) avalanche

جرافة *jarrāfa* pl. -āt, جراريف *jarārīf<sup>2</sup>* rake; harrow

مجرف *majraf* pl. مجارف *majārīf* torrent, strong current

مجرفة *mijrafa* shovel, scoop; (*syr.*) mattock; trowel

مجراف *mijrāf* pl. مجارف *majārīf* shovel, scoop

جارف *jārīf* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions) 120

الجرکس *al-jarkas* the Circassians

جرکسی *jarkasī* pl. جراكسة *jarākisa* circassian (adj. and n.)

جرم *jarama i (jarm)* to sone (الحم *al-laḥma* the meat); -- to commit an offense, a crime, an outrage (على or الى against s.o.), sin (على or الى against s.o.), injure, harm, wrong (على or الى s.o.) II to incriminate, charge with a crime (ه s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (على or الى against s.o.), do wrong (على or الى to s.o.), harm, wrong (على or الى s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (*eg.*) long, flat-bottomed sarge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, sulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*falakīya*) the celestial bodies

جرم *iunn* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

لا جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جریم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جریمة *jarīma* pl. جرائم *jarā'im<sup>2</sup>* crime; offense; sin | جريمة كبرى (عظمی) (*kubrā, uẓma*) capital offense; قانون الجرائم penal code

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامی *ijrāmī* criminal

لحم مجروم *laḥm majrūm* fillet (meat)

سنة مجرمة *sana mujarrama* an entire year

مجرم *mujrim* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد recidivous criminal

جرامیز<sup>2</sup> *jarāmiz<sup>2</sup>* and جرامیز *jarāmīz<sup>2</sup>* limbs, legs | ضم جرامیزه (*damma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانى *jarmānī* Germanic, Teutonic

<sup>1</sup> جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (eg.) threshing floor, barn | زجرن المعمودية *al-ma'mūdīya* baptismal font

<sup>2</sup> جران *jirān* the front part of a camel's neck | نجران بجرانه to become established, take root; القى عليه جرانه (*alqā, jirānahū*) to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.

جرنال *jurnāl* (eg. also *gurnāl*) pl. جرانييل *žarānīl<sup>2</sup>* (eg., *garānīl<sup>2</sup>*) journal, newspaper, periodical

جرانيت *granīt* granite

جرانيتى *grānītī* granitic

جرو *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jirā'*, اجراء *ajrā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā i* (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to slow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الى to), head (على for); to proceed (على in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (with وراء) to run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له حديث مع he had a talk with; جرى مجراه (*majrāhū*) to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء مجرى الدم (*minhu š-šai'u majrā d-dam*) it had become second nature to him; جرى على اللسان (*alsun*) to circulate, make the rounds (rumor); جرى على كل لسان 121 to be on everyone's lip; جرى على قلمه (*qalamihī*) to come to s.o.'s pen (e.g. a poem); جرى على ما يجرى عليه (*kitta*) to follow a plan; خطة العمل (*'amalu*) the way things are handled, what is customary practice; جرى به العمل to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom); جرىت العادة ب to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue; جرى بالعادة على to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.; جرىت بذلك عادتهم that was their habit II to

cause to run | جرى ريقه (*rīqahū*) to make s.o.'s mouth water III to concur, agree, be in agreement (° with s.o., فى in s.th.); to keep pace, keep up (° with s.o.; also intellectually); to be able to follow (° s.o.); to go (along) (هـ with); to adapt o.s. adjust, conform (هـ to), be guided (هـ by) IV to cause to flow, make flow (هـ s.th.); to cause to run, set running (° هـ, s.o., s.th.); to make (هـ s.th.) take place or happen, bring about (هـ s.th.); to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (هـ s.th., e.g., rules, regulations); to carry out, perform (هـ an action); to Set going, set in motion (هـ a project), launch (هـ an undertaking); to channel (على or هـ ل s.th. to), bestow, settle (على or هـ ل s.th. upon s.o.); to impose, inflict (هـ على s.th., a penalty, on s.o.) | تجرية (*tajribatan*) to carry out an experiment; تجرى تحقيقا to conduct an investigation; تجرى له اعانة (*i'ānatan*) to grant s.o. a subsidy; اجراه (*majrā*, with foll. genitive) to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with

جرى *jary* course | جرى على *jaryan 'alā* in accordance with, according to

جراك *min jarāka* and *min jarā'ika* because of you, on your account, for your sake

جرا *jarrā'* runner, racer

جراية *jirāya* pl. -āt daily (food) rations; pay, salary | عيش جراية *'ēš girāya* (eg.) coarse bread

جريان *jarayāan* flow, flux; course; stream

جرى *majra..* pl. مجار *majārin* watercourse, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (*el.*); current (*el.*); current (of a stream); guide rail (*tech.*); course (of events), progress, passage | مجرى البول *m. l-baul* urethra (*anat.*); مجرى التنفس *m. t-tanaffus* respiratory tract (*anat.*); مجرى الهواء *m. l-hawā'* air stream, current of air, draft; اخذ مجراه to take its course; See also جرى I and IV

ماجريات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of ما جرى) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | مجاراة ل *mujārātan li* in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā'* pl. -*āt* performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات (*ittakada*) to take measures; اجراءات قانونية (*qānūniya*) legal step, proceedings at law

جار *jārin* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجارى (*šahr*) the current month

جارية *jāriya* pl. -*āt*, جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza u* (*jazz*) to cut off, clip (هـ s.th.); to shear, shear off (هـ s.th.; esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jizaz*, جزائز *jazā'iz*<sup>2</sup> shorn wool, fleece, slip

جازة *juzāza* pl. -*āt* slip of paper; label, tag

جازاز *jazzāz* pl. -*ūn* shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears 122

جزأ *jaza'a a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (هـ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. اجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30<sup>th</sup> part of the Koran (= 2 hizb)

جزئى *juz'ī* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'īyan* partly; جزئيات *juz'īyāt* details, particulars; trivialities; subordinate partly; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية (*mawādd*) petty cases (*jur.*); جنح جزئية (*junah*) summary delicts (*jur.*); محاكم جزئية courts of summary justice; نيابة جزئية (*niyāba*) parquet of a summary court; حادثة جزئية minor incident; تسوية جزئية (*taswiya*) part payment; الجزئيات والكليات (*kullīyāt*) the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزىء *juzai'* pl. -*āt* molecule

اجزائى *ajzā'ī* pl. -*ūn* pharmacist, druggist

اجزائى *ajzā'ī* pl. -*īya* pharmacist, druggist

اجزائية *ajzā'īya* and اجزاخانة *ajzākāna* pl. -*āt* pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابل للتجزئة divisibile; قابلية التجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān*, *jidān* pl. -*āt* wallet; change purse

جزر *jazara u* (*jazr*) to slaughter; to kill, butcher (هـ an animal); -- *i u* (*jazr*) to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جزور *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جزار *jazzār* pl. ة, -*ūn* butcher

جزيرة *jazīra* pl. جزائر *jazā'ir*<sup>2</sup>, جزر *juzur* island | شبه جزيرة *šibhu j.* peninsula; الجزيرة Al Jazira, (Northwest) Mesopotemia; الجزيرة العرب الجزائر Algeria; Algiers; الجزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; الجزائر الخالدات (*ḵālīdāt*) the Canary Islands; الجزيرة الخضراء (*ḵadrā'*) Algeciras (seaport in SW Spain)

جزرى *jazarī* insular; (pl. -*ūn*) islander

جزائرى *jazā'rī* pl. -*ūn* Algerian (adj. and n.); islander

مجزر *majzar* pl. مجازر *majāzir*<sup>2</sup> slaughterhouse, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majāzir*<sup>2</sup> butchery; massacre, carnage

جزر<sup>2</sup> *jazar* (coll.; n. un. ة) carrot(s)

جزع *jazi'a a* (*jaza'*; *juzū'*) to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (على for s.o.), pity (على s.o.); to mourn (j. for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (*techn.*)



جزع *jaza* ' anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi* ' restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزع *jazū* ' and جازع *jāzi* ' restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza* ' marbled, veined; variegated, dappled 123

جزف III to act at random, blindly, Indiscriminately, take a chance; to speculate (*fin.*); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف به في to risk one's life; جازف بنفسه to plunge s.o. into (some adventure)

جزاف *juzāf* purchase of a certain amount of things (*Isl. Law*); جزافا *juzāfan* at random, haphazardly

مجازفة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مجازف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazūla u* to be considerable, abundant, plentiful IV اجزل له العطاء ('*atā*') to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazīl* pl. جزال *jizāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي of sound, unerring judgment; شكره شكرا جزيلا *šakarāhū šukran jazīlan* he thanked him profusely; شكرا جزيلا many thanks!

جزل *jizla* piece, slice

جزالة *jazāla* profusion, abundance; (*rhet.*) purity (of style)

مجتزل *mujtazil* stenographer

<sup>1</sup> جوزل look up alphabetically

<sup>2</sup> جزلان *juzlān* = جزدان

<sup>1</sup> جزم *jawma i (jazm)* to cut off, cut short, clip (ه s.th.); to judge; to decide. Settle (ه s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (على to do s.th.); to impose, make incumbent (على ه s.th. on

s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (ه a verb) into the apocopate form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (*gram.*) apocopate form | علامة الجزم 'alāmat al-j. = *jazma*

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جازم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*<sup>2</sup>) governing the apocopate form (*gram.*)

مجزوم *majzūm* cut off. cut short, clipped; decided. settled; (*gram.*) vowelless (final consonant); in the apocopate form

منجزم *munjazim (gram.)* in the apocopate form

<sup>2</sup> جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes (pair of) boots | جزمة برباط (*bi-ribāt*) laced soots; جزمة لماعة (*lammā'a*) patent-leather shoes

جزماتي *gazmagī (eg.)* and جزماتي *gizamātī (eg.), jazmātī (syr.)* pl. -īya shoemaker

جزى *jazā i (iazii')* to requite, recompense (ه s.o., or ب or على for), repay (ه to s.o., or ب or على s.th.); to reward (ه s.o., or ب or على for); to punish (ه s.o., or ب or على for); to satisfy (ه s.o.), give satisfaction (ه to s.o.); to compensate, make up (ه ب for s.th. with or by); to compensate, offset (عن s.th.) | جزاك الله خيرا (*ķairan*) may God bless you for it!; جزاه جزاء سنمار (*jazā'a sinimmāra*) he returned to him good for evil III to repay, requite (ه ب s.th. with, ه s.o. for), recompense (ه ب s.o. for); to reward (على or ه ب s.o. for); to punish (على or ه ب s.o. for) | جزاهم خيرا (*ķairan*) he invoked God's reward upon them IV to suffice (ه s.o.), do for s.o. (ه); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā'* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff; 124 amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدي (*naqdi*) fine

جزاء *jazā'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizā'* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa u* (*jass*, مجسة *majassa*) to touch, feel, handle (هـ s.th.); to palpate, examine by touch (هـ s.th.); to test, sound, probe (هـ s.th.); to try to gain information (هـ about), try to find out (هـ s.th.); to spy out (هـ s.th.) | جس نبضه *(nabḍahū)* to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الشيء to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (هـ about), try to find out (هـ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (هـ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (على on s.o.) | تجسس له اخبارا *(akbāran)* to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (هـ s.th.); to spy out (هـ s.th.)

جس *jass*: طرى الجس *tarīy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsīs*<sup>2</sup> spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsīya* spying, espionage

جوسسة *jausasa* spying, espionage

مجس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن المجس *kašīn al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

مجس *mijass* probe (*med.*)

تجسس *tajassus* spying, espionage

جاسى *jāsi'* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (هـ s.th.), give concrete form (هـ to s.th.); to render or represent in corporeal form (هـ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (*Chr.*); to become three-dimensional

عيد الجسد | اجساد *ajsād* body | عید الجسد *ajd al-j.* and خميس الجسد Corpus Christi Day (*Chr.*)

جسدى *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *taia.snul* materialization; incarnation (*OM.*)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (*Chr.*)

جسار *jasara u* to span, cross, traverse (هـ s.th.); جسارة *jasāra*, جسور *jusūr* to venture, risk (على s.th.), have the courage (على to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (هـ s.o., على to do s.th.) VI to dare, venture, risk (على s.th.), have the audacity (على to do s.th.); to be sold, forward, insolent, impudent (على with s.o.) VIII to span, cross, traverse (هـ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajsur*, جسور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; -- (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك *(muḥarrīk)* movable bridge; جسر معلق *(mu'allaq)* suspension bridge; جسر عائم pontoon bridge, floating bridge

جسور *jasār* sold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsur* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent **125**

جسطن see جصطن

جسم *jasuma u* (جسامة *jasāma*) to be great. Big, large. bulky. huge. immense II to make corporeal. invest with a body (هـ s.th.), give (هـ s.th.) shape or form; to materialize (هـ s.th.); to cause to stand out. bring out (هـ s.th.); to enlarge, magnify (هـ s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (هـ s.th.); to play up, exaggerate (هـ s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be

materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم pl. اجسام *ajsām*, جسم *jusūm* body (also O of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *iaa1* bodily, physical; substantial, material

جسيم *jasīm* pl. جسام great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسيم *jusaim* pl. -āt particle (*phys.*); corpuscle (*biol.*)

اجسام *ajsam*<sup>2</sup> more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جسام *jasāma* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, mass

جسماني *jusmānī* bodily, physical.  
Corporal | التأديب الجسماني | corporal punishment

تجسيم *tajsīm* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

جسم *mujassam* bodily, corporeal; (*math.*) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة | relief map); relief; enlarged. Magnified | فلم مجسم (*film*) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسمانية *jasmānīya*<sup>2</sup> Gethseman

جسو (جسا) *jasā u* to become hard, solid

جش *jašša u* (*jašš*) to grind, crush, bruise, grate (هـ s.th.)

جش *jušša* hoarseness, huskiness, raucity (of the voice)

جشيش *jaštš* ground, grated, crushed

اجش *ajjašš*<sup>2</sup>, f. جشاء *jaššā*<sup>2</sup> hoarse, husky, raucous (voice)

جشاً II and V to belch, burp

جشاء *jušā* and جشاء *jaš* 'a belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jaši 'a a* (*jaša'*) and V to be covetous, greedy

جشع *jaša'* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jaši'* greedy, covetous

جشم *jašāma a* (*jašm*, جشامة *jašāma*) to take upon o.s. (هـ some hardship) II to make (هـ s.o.) suffer or undergo (هـ s.th.); to impose (هـ on s.o. s.th. difficult), burden (هـ s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (هـ s.th., e.g., hardships)

جشني (*eg.*, cf. ششني *šišnī*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (هـ s.th.)

جص *jišš* gypsum; plaster of Paris

جصطن II *tajaštana* to lounge, stretch lazily, loll

جعة *ji 'a* beer

جعب II to corrugate (هـ s.th.)

جعبة *ja 'ba* pl. جعاب *ji 'āb* quiver; tube, pipe; gun barrel; o cartridge pouch (*Syr.*) | جعبة اخبار *j. akbār* town gossip (person) 126

ججع *ja 'ja 'a* (ججع *ja 'ja 'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

ججعة *ja 'ja 'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

ججعا *ja 'jā 'a* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جعد *ja 'uda a* (جعودة *ju 'ūda*, جعادة *ja 'āda*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (هـ s.th.; the hair); to wave (هـ s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (هـ cloth); to wrinkle (هـ the skin)

جعد *ja 'd* (or جعد اليد *j. al-yad*, جعد الكف *j. al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جعدة *ja 'da* curl, lock, ringlet

جعدى *ja 'dī* and اجعد *aj 'ad*<sup>2</sup> curly

جعدي *gā 'dī* (*eg.*) bum, loafer, good-for-nothing

تجاعيد *tajā 'id*<sup>2</sup> wrinkles, lines (of the face)

تجعدات *taja 'udāt* wrinkles

مجعد *muja* ‘ad curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجدد *mutaja* ‘id curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جعدنة *ja’dana* idle talk, gossip (*leb.*)

جعر *ja’ara a (ja’r)* to drop its manure (animal)

ابو جعران *abū ji rān<sup>2</sup>* scarabaeus; dung beetle

جعفر *ja’far* little river, creek

جعل *ja’ala a (ja’l)* to make (ه s.th.); to put, place, lay (ه s.th.); to create (ه s.th.); to effect, bring about (ه s.th.); to make (ه ه s.th. a rule, a principle, or the like, ه ه s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (ه ه s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (ه ه a sum, a price, at); to think, deem, believe (ه ه or ه ه s.o. to be ..., ه ه s.th. to be ...), take (ه ب or ه ه s.o. for, ه ه s.th. for); to represent (ه s.th., صورة في as, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ه ل s.th. for s.o., in s.o.’s favor); to give, grant, concede (ه ل s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (ه); to attribute (ه ل to s.o. s.th.), maintain that s.th. (ه) belong. to s.o. (ل); to entrust (الى ه s.th. to s.o.); to put, get (ه s.o., ه s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جعله to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة (*bi-manzilati*) to place s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده (*fī mutanāwali yadihī*) to bring or put s.th. within s.o.’s reach III to seek to bribe, try to win (ه ب s.o. with s.th.)

جعل *ju’l* pl. اجعال *aj’āl* pay, wages; piece wages; reward, prize

جعلى *ju’lī*: اتفاق جعلى (*ittifāq*) piece-work contract

جعل *ju’al* pl. جعلان *ji lān* dung beetle; scarabaeus

جعلالة *ji āla, ja āla, ju āla* pl. جعائل *ja āil<sup>2</sup>* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *juḡrāfiyā* and جغرافية *juḡrāfiya* geography | جغرافية طبيعية (*tabī’īya*) physical geography

جغرافي *juḡrāfi* geographical; geographer

جف *jaffa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *jafaftu*) i (جفاف *jafāf*, جفوف *jufūf*) to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (ه s.th.)

جفاف *jafāf* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *tajfāf* pl. نجافيف *tajāfiḥ* protective armor

تجفيف *tajfiḥ* drying; desiccation; dehydration; drainage 127

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*) ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, dehydrated; مجففات dehydrated foods

جفاء *jufā* ’ useless, vain, futile | ذهب جفاء

*dahaba jufā’an* to be in vain, be of no avail, pass uselessly

جفت *jift*, چفت *čift* (pronounced *šift*; eg.) pincers, tweezers; metal clamp | جفت شريان *šaryān* arterial clamps

چفتشى (pronounced *šiftišt*; eg.) filigree

جفتلك *jiftlik* farm, country estate; government land (*Pal.*)

جفر *jafr*, علم الجفر, *ilm al-j.* divination, fortunetelling

جفرة *jufra* pl. جفر *jufar* pit, hole

جفل *jafala i u (jafl, jufūl)* and IV to start, jump with fright; to shy (horse) II to start, rouse (ه s.th., .s.o.); to scare away (ه s.o.)

جفل *jafl* and جفول *jufūl* fright, alarm; shying

چفتلك (pronounced *šiftlik*; eg.) = جفتلك

جفن pl. جفون *jufūn*, اجفان *ajfān* eyelid

جفنة *jafna* pl. جفان *jifān*, جفانات *jafanāt* bowl; grapesvine

(جفا *jafā u (jafw, jafā* ’) to be rough, coarse; to treat (ه s.o.) roughly, harshly; to turn away (. from), shun, avoid, flee (ه s.o.) III to treat (ه s.o.) roughly, rudely, harshly; to be cruel (ه to s.o.); to be cross (ه with s.o.); to elude, flee (ه s.o.; slumber); to offend (ه against good taste, one’s sense of honor, or the like) VI to withdraw (عن from), shun, avoid (ه s.o.); to loathe (عن s.o., s.th.), have an aversion (عن to); to display rude manners, act the ruffian

جفو *jafw* roughness, harshness

جفوة *jafwa* roughness; estrangement, alienation; disagreement, dissension, quarrel

جفاء *jafā* ' roughness; harshness; sternness; antipathy, aversion, distaste, loathing; estrangement, alienation

اجفى *ajfā* refraining even more (ل from), more averse (ل to s.th.)

جاف *jāfin* pl. جافة *jufāh* harsh, rough, coarse; brutish, uncouth, rude

جاكتة look up alphabetically

جكر III (*syr.*) to tease (° s.o.)

جلا *jalla i* (جلال *jalāl*) to be great, lofty, exalted, illustrious, sublime; to be too great (عن for), be beyond s.th. (عن), be far above s.th. (جل عن الحصر) | (عن) ('*an il-ḥaṣr*) to be innumerable II to honor, dignify, exalt (° s.o.); to cover (ه s.th., esp. the ground, as snow, plants, etc.); to envelop, wrap, drape, clothe; to border, edge (ه s.th., ب with) IV to honor, dignify, revere, venerate, esteem highly, exalt (° s.o.); to deem too high, too exalted (عن for s.th.), consider far beyond s.th. (عن) VI to deem o.s. far above s.th. (عن) X to be great, exalted, sublime

جل great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority, main part | جل الامة *julluhū* most of it; ج. الامة *j. al-umma* the majority of the people; جل ما فيه *jullu* its main contents; وجل ما يقال انه (ج. *jullu*) that much, at least, can be said that ...

جلل *jalal* important, significant, momentous, weighty

جلى *jullā* pl. جلال *julāl* matter of great importance, momentous undertaking, great feat, exploit

جلة *julla, jilla* droppings, dung (of animals); جلال *julal* (cannon) ban; bomb 128

جلة *julla* attire, clothing | الجلة الجبروتية (الكهنوتية) (*ḥabrawīya, kahnūtīya*) Episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جليل *jalīl* pl. اجلاء *ajillā*<sup>2</sup>, اجلة *ajilla*, جلائل *jalā'il*<sup>2</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted,

sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جلال *jalāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جلالة *jalāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | (صاحبة) الجلالة صاحب (His (Her) Majesty, ج. الملك *j. al-malik* His Majesty, the King

اجل *ajall*<sup>2</sup> greater; more sublime; more splendid

مجلة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مجلة اسبوعية (*usbū'īya*) weekly magazine; مجلة شهرية (*šahrīya*) monthly publication; مجلة خاصة ب (مجلة الاحكام *kāṣṣa*) professional journal for a. ; مجلة القوانين lawbook, code; مجلة القوانين do.

تجلة *tajilla* and اجلال *ijlāl* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

2 جل *jull* rose

جلاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جلاتين (Fr. *gélatine*) *želātīn* jelly

جلاسية (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

جلب *jalaba i u* (*jalb*) to attract (ه s.th.); to fetch, get, bring (ه s.th., ل to s.o.); to import (ه goods); to bring about (ه a state, condition); to bring (ه harm, shame, etc., على upon s.o.); to gain, win, obtain (ه s.th.); to earn (ه s.th.); (جلوب *julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (ه s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (ه s.th.); to draw (ه on s.th.); to import (ه goods) X to import (ه goods); to fetch, summon, call in (° s.o.); to attract, draw (ه, ه, ° s.o., s.th.); to seek to attract or win (ه, ه, ° s.o., s.th.); to get, procure (ه s.th.)

جلب *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جلب *jalab* imported; foreign

جلب *jalab* and جلبة *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جلبة *julba* scar

جليب *jalīb* imported, foreign; (pl. جليبي *jalbā*, جلاباء *julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جلاب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | جلاب العبيد slave trader

جلابية *gallābīya* (eg.) pl. -at, جلايب *galālīb*<sup>2</sup> galabia, a loose, shirtlike garment, the common dreao of the male population in Egypt

جليب below under جلاباب

جلب *ajlab*<sup>2</sup> more attractive, more captivating

مجلبة *majlaba* pl. مجالب *majālib*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

استجلاب *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | استجلاب السائحين promotion of tourist traffic

جالب *jālib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup> جلاب *julāb*, *jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup> جليا *jalabā* jalap (*bot.*)

جليب II *tajalbaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جلباب *jilbāb* pl. جلابيب *jalābīb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea (*Lathyrus sativua*)

<sup>1</sup> جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring out; to rattle; to shake (ه s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little) bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud, shrill sound

مجلجل *mujaljil* shrill, piercing; ringing, resounding, reverberant

<sup>2</sup> جلجلة *juljula*, جبل الجلجلة *jabal al-j.* Golgotha

<sup>3</sup> جلجلان *juljulān*, *jiljilān* sesame

جلح *jaliḥa a* (*jalah*) to be or become bald

اجلح *ajlah*<sup>2</sup>, f. جلحاء *jalhā*<sup>2</sup>, pl. جلح *julḥ* bald-headed, bald

جلح *jalaka a* and II to sharpen (ه s.th.); to whet, hone (ه a knife), strop (ه a razor); to stretch, extend, roll out (ه metal)

جلح *jalk* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada i* (*jald*) to whip, flog, lash (ه s.o.); -- *jalida a* to be frozen, freeze; -- *jaluda u* to be tough, hardy, undismayed, steadfast, patient II to bind (ه a book); (to cause) to freeze (ه s.th.) III to fight (ه s.o.) IV to freeze; to be frozen, be covered with ice V to take heart; to show o.s. tough, hardy, robust; to resign o.s. to patience; to bear, suffer VI to engage in a sword fight

جلد *jald* flogging; -- (pl. اجلاد *ajlād*) staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd*, اجلاد *ajlād* skin, hide; leather | جلد سختيان (*sukṭiyān*) morocco; جلد لمام (*lammā*) patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather; race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our countryman, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا *banū j.*

جلدي *jildī* dermal, cutaneous, skin (adj.) | امراض جلدية skin diseases

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pellicle; O film (*phot.*)

جلد *jalad* endurances; suffering; patience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جليد *jalīd* pl. جلداء *juladā*<sup>2</sup> staunch, steadfast; strong, sturdy

جليد *jalīd* ice | جبل جليد *jabal j.* iceberg; قطعة من الجليد (*qit'a*) ice floe

جليدي *jalīdī* icy, ice-covered, glacial, ice (adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*‘aṣr*) the Ice Age

جلود *jalūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant; executioner, hangman

جلادة *jalāda* and جلودة *julūda* endurance, patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجليد *tajlīd* freezing; bookbinding

جلاد *jilād* fight, battle (against)

تجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: مجلد الكتب *m. al-kutub*  
bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered;  
bound (book); (pl. *-āt*) volume (book)

مجالد *mujālīd* pl. *-ūn* gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلمز *jillauz* (coll.; n. un. ة) hazelnut; hazel

جلس *jalasa i* (جلس *julūs*) to sit down (الى with s.o., at a tabl., etc., على on a chair); to sit (الى with s.o., at a table, على on a chair) |  
جلس الى الرسام (*rassām*) to sit for a painter  
III to sit (• with s.o., next to s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (•) company IV to ask to sit down, make sit down, eat (• s.o.)

جلسة *jalsa* pl. *-āt* seat (in an auditorium); session (of parliament, of a committee, 130 of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة *‘aqada jasatan* to convene a session; جلسة عامة *‘amma*) plenary session

جلسة *jilsa* manner of sitting

جليس pl. جلساء *julasā*<sup>2</sup> participant in a social gathering; table companion: one with whom one sits together; جليسه the man who was at the party with him

جليسة *jalīsa* lady companion; fem. of جليس

جلوس *julūs* sitting: sitting down; accession to the throne; pl. of جالس sitting

مجلس *majlis* pl. مجالس *majālis*<sup>2</sup> seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering: session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college: board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in s.o.'s presence, in s.o.'s company; مجلس التأديب and مجلس تأديبي disciplinary board; مجلس مجلس آفاقي constituent assembly; مجلس آفاقي regional court (*tribunal régional; Tun.*); مجلس الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس بلدى *m. al-baladīya* and مجلس البلدية (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-ḥarb* war council; مجلس حسبي (*ḥasbī*) probate court (for Muslim; *Eg.*); مجلس مختلط (*muḫtalit*) mixed court (*eg.*); مجلس الدفاع defense council; مجلس

الادارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudīrīya* provincial council, provincial parliament (*Eg.*); مجلس الدولة *m. ad-daula* Supreme Administrative Court (*Eg.*); مجلس روحى (*rūḥī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شورى الدولة *m. šūrā d-daula* council of state; مجلس الشيوخ council of elders: Senate (*Eg.*); مجلس عدلى (*‘adlī*) court, tribunal (*Syr.*); (عسكرى or) مجلس عرفى (*‘urfī*, *‘askarī*) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. ‘uṣbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الأعيان *m. al-‘ayān* senate (*Ir., Jord.*); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mil.*); مجلس قروى (*qarawī*) local council; مجلس اقتصادى (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومى (*qaumī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat at-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (*Eg.*); المجلس الكبير and المجلس الأكبر (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil; Tun.*); مجلس اللوردين the House of Lords; مجلس النواب *m. an-nuwwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نيابى (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jīha* approx.: provincial council (= *conseil de région; Tun.*); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جالس *jālis* pl. جلوس *julūs*, جلاس *jullās* sitting; pl. جلاس participants in a social gathering

جلط *jalaṭa i* (*jalt*) to chafe, gall, abrade (هـ the skin); to shave (الرأس *ar-ra’sa* the head

جلطة *julṭa* lump, clot | جلطة دموية (*damawīya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlāf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfata* (جلفطة *jalfata*) to calk (هـ a ship)

جلفن *galfana* (*eg.*) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلاقة *jalāqa*: جلاقة قروية (*qarawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama i* (*jalm*) to clip, shear off (هـ s.th.)

جلم *jalam* pl. اجلام *ajlām* shears  
 ابو جلمبو *abū galambū* (eg.) a variety of crab  
 جلمد II *tajalmada* to be petrified  
 جلمود *jalmud* pl. جلامد *jalāmīd*<sup>2</sup> and جلمود  
 جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmīd*<sup>2</sup> rook, bolder  
 جلمنار *jullanār* pomegranate blossom  
 (جلو and جلا *jalā u* to clean, polish (هـ s.th.); to clear (هـ the view); to make clear, make plain, clarity, clear up (هـ s.th.), throw light on (هـ), to reveal, unveil, disclose (هـ s.th.), to dislodge, oust, remove (هـ عن or هـ s.o. or s.th. from), to shine, be brilliant, distinguish o.s. (في in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); -- جلى *jalā i* to polish, burnish (هـ s.th.) II to reveal, disclose, bring to light (عن or هـ s.th.); to show, represent (هـ s.o., هـ s.th.), IV to remove, dislodge, oust, drive away (هـ s.o., هـ s.th.); to evacuate (هـ s.o. from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place) V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed, to appear, show, come to light, come out, manifest itself, to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished, to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place), to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.), to disappear, to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride), to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.), to lead, come (عن to), end (عن in), to result (عن in) | ما ينجلي عنه الأمر | the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (هـ s.th.), to regard (هـ s.th.), look at (هـ) X to seek to clarify (هـ s.th.), to clarify, clear up (هـ s.th.), throw light (هـ on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (هـ s.th.)  
 ابن جلا *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جلى *jalīy* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jalīyan* obviously, evidently

جلية *jalīya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الأمر *jalīyat al-amr* the true state of the affair

اجلى *ajlā* clearer, more obvious, more distinct

ليلة جلى *jalwā* unveiling (of the bride) | ليلة الجوة *lailat al-j.* wedding night

جلاء *jalā'* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from), evacuation (عن of an area; mil.); بجلاء clearly, plainly

جاليان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجال *majālin* (pl. of مجلى *majlan*) manifestations

تجلية *tajliya*: تجلية الالهية (*ilāhīya*) divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallin* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجلى *īd at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *ijtilā'* contemplation

استجلاء *istijlā'* clarification, elucidation

جالية *jāliya* pl. -āt, جوال *jawālin* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجلى *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallin* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mugalwan* galvanized (eg.)

جلى *jullā* see <sup>1</sup> جل

جليوتين *gilyotīn* guillotine (eg.)

<sup>1</sup> م ج abbreviation of جنيه مصرى Egyptian pound

<sup>2</sup> جم *jamma i u* (*jamm*) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold,



multiple; crowd, group of people | جم الأثر  
*j. al-aṭar* effective, efficacious; احبه حبا جما  
(*aḥabbahū ḥubban*) to be more than fond  
of; numerous advantages, ample  
benefits; جم غفير large crowd, throng

جمام *jamām* rest, relaxation, recreation,  
gathering of new strength

مجم *majamm* place where s.th. gathers or  
flows together | مجم هذا الرأي ومستجمعه  
(*mustajma 'uhū*) what this opinion  
amounts to

تجميم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of  
women)

استجماتم *istijmām* collectedness;  
concentration; attentiveness, attentive  
reverence; rest, relaxation, recreation

جنباز، جنبازی see جمباز، جنبازی

جمري (from It. *gambero*) *gambarī*, جمري  
*gammarī* (eg.) shrimp (*zool.*)

مجمجم *jamjama* (جمجمة *jamjama*), مجمجم الكلام  
(*kalāma*) and II *tajamjama* to articulate  
indistinctly, stammer; to express o.s.  
poorly, speak incoherently; to mumble

جمجمة *jumjuma* pl. جماجم *jamājim*<sup>2</sup> skull,  
cranium

جمجمي *jumjumī* cranial

جمجم *jumūḥ* جمجم *jimāḥ*, جمجم *jamaḥa* a  
to holt (horse); to be refractory, unruly,  
recalcitrant; to be defiant; to be  
capricious, whimsical; to run out on her  
husband, run away from home (wife)

جمجم *jimāḥ* recalcitrance, defiance;  
willfulness

جمجم *jumūḥ* recalcitrance, defiance;  
willfulness

جمجم *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly,  
ungovernable

جمجم *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly;  
indomitable, untamable

جم *jamada u, jamuda u* (جمد *jamūd*)  
to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or  
become hard or solid, solidify; to  
coagulate, clot (blood); to be rigid,  
inflexible (in one's thinking); to stagnate;  
to be apathetic, indolent, dull, indifferent |  
جمدت نفسه على to be indifferent toward, put  
up with, acquiesce in; جمدت يده (*yaduhū*) to

be niggardly, tightfisted II to freeze, frost,  
congeal (هـ s.th.); to solidify, coagulate,  
harden, stiffen (هـ s.th.); to curdle (هـ s.th.);  
to freeze (هـ assets V to freeze, become  
frozen, turn into ice, freeze up. become  
icebound; to freeze to death; to congeal; to  
solidify; to harden, set (e.g., cement); to  
coagulate, clot (blood) VII to freeze up,  
become icebound; to freeze, become  
frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation,  
solidification, coagulation | درجة الجمد  
*darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جماد *jamād* pl. -*āt* a solid; inorganic  
body; mineral; inanimate body, inanimate  
being; O neuter (*gram.*)

جمود *jumūd* frozen state; solid, compact  
state, compactness, solidity; rigor, rigidity,  
stiffness; inorganic state; hardening,  
induration; hardness, inflexibility;  
deadlock, standstill; inertia, inaction,  
inactivity; lethargy, apathy, passivity,  
indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening;  
consolidation; reinforcement (of a  
foundation) | تجميد الاموال *t. al-amwāl*  
freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost;  
congelation; solidification; coagulation

انجماد *injimād* freezing up or over, icing  
up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid;  
motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*)  
defective; dry. dull (book, and the like);  
impervious to progress to innovation,  
ossified, ultraconservative; pl. جوامد  
*jawāmid*<sup>2</sup> inanimate things, inorganic  
matter, minerals

متجمد *mutajammid* frozen, icy; stiff,  
congealed; coagulated

منجمد *munjamid* frozen, icy, ice (adj.);  
arctic | المحيط المنجمد (*muḥīṭ*) the Arctic  
Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth  
months of the Muslim year (جمادى الاولى)

*al-ūlā* Jumada I and الأخرى *j. al-ākira*  
Jumada II)

جمر II to roast (هـ meat) VIII to bum incense

كان على أحر | *jamr* embers, live coal |  
من جمر (*aḥarra*) to be on tenter-hooks; to  
be in greatest suspense, be dying with  
curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جمر) live coal;  
firebrand, smoldering embers; rankling  
resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | O  
الجمرة الخبيثة anthrax

جمار *jummār* palm pith, palm core  
(edible tuber growing at the upper end of  
the palm trunk)

مجمرمة *mijmara* pl. مجامر *majāmir*<sup>2</sup>  
brazier; censer

جمري<sup>2</sup> see جمري

جمرك (eg.) *gumruk* pl. جمرك *gamārik*<sup>2</sup> customs;  
customhouse | رسم الجمرك *rasm al-g.*  
customs duty, tariff

جمركي *gumrukī* customs, tariff (used  
attributively) | اتحاد جمركي (*ittihād*)  
customs union

مجمرك *mugamrak* duty paid

جميز *jummaiz* (coll.; n. un. ة) sycamore (*Ficus*  
*sycomorus*; *bot.*)

جاموس look up alphabetically

جمش *jamaša i u* (*jamš*) to unhair (هـ s.th.) II to  
make love, caress, pet

جمع *jama'a a* (*jam'*) to gather (هـ s.th.); to  
collect (هـ e.g., money); to unite, combine,  
bring together (parts into a whole); to put  
together. join (هـ things); to set, compose (هـ  
type; *typ.*); to compile (هـ a book); to  
summarize. sum up (هـ s.th.) to rally,  
round up (هم people); to pile up, amass  
accumulate (هـ s.th.); to assemble (هم  
several persons); to convoke, convene,  
call (هـ a meeting); to add (هـ numbers),  
add up (هـ a column); (*gram.*) to make  
plural, pluralize (هـ a word); to unite, link,  
bring together (بين several things or  
persons); to combine (و - بين e.g., both  
strength and courage); to contain, hold,  
comprise (هـ s.th.) | جمع اطراف الشيء  
(*atrāfa*) to summarize, sum up s.th.; to  
give a survey of s.th.; جمع البراعة من اطرافها  
(*barā'ata*) to be very efficient, do an

excellent job, do superlatively good work;  
جمع شمل القطيع (*šamla l-q.*) to round up the  
herd; يجمع الكتاب بين صفحاتها (*šafahātihā*) the  
book contains, lists ...; يجمع بيت على بيوت  
(*yujma 'u*) the plural of *bait* is *buyūt* II to  
pile up, amass, accumulate (هـ s.th.); to  
rally, round up (هـ s.th., هم s.o.); to  
assemble (هـ the parts of a 134 machine)  
III to have sexual intercourse (ها with a  
woman) IV to agree (على on s.th., to do  
s.th.); to be agreed (على on); to decide  
unanimously (على on), resolve (على to do  
s.th.) | اجمعوا امرهم (*amrahum*) they came to  
terms, they made a joint decision V to  
gather; to assemble, congregate; to rally,  
band together, flock together (people); to  
pile up; to accumulate; to gather into a  
mass, agglomerate; to cluster; to coagulate  
VIII to be close together; to come  
together, meet, join; to unite, combine (ب  
with); to assemble, meet, convene (an  
organization, a committee, etc.); to be or  
get together, have a meeting, interview or  
conference, hold talks (مع ب with s.o.),  
meet (مع ب s.o.; to concur (على in), agree,  
be agreed (على on s.th.) X to gather,  
collect (هـ s.th.; also قواه *quwāhu* one's  
strength, افكاره *afkārāhū* one's thoughts);  
to summarize, sum up (هـ s.th.); to  
possess, combine (هـ s.th.)

جمع *jam'* gathering; collection;  
combination; connection, coupling,  
joining; accumulation; (*arith.*) addition;  
union, merger, aggregation, integration (ب  
بين of) holding together (بين of divergent,  
separate things); (pl. جموع *jumū'*)  
gathering, crowd, throng; gang, troop;  
(*gram.*) plural | جمع الشمل *j. aš-šaml* union,  
integration; جمع التفسير the broken (= internal)  
plural, الجمع السالم the regular (= external)  
plural; اسم الجمع *ism al-j.*  
collective noun (*gram.*); جمع اليد *j. al-yad*  
fist

جمع اليد *j. al-kaff*, الكف جمع *jum'*  
*yad* fist, clenched hand | يجمع يديه with  
clenched fists

جمعة *jum'a* pl. جمع *juma'*, -āt week;  
جمعة | يوم الجمعة *yaum al-j.* Friday; جمعة  
يوم الجمعة العظيمة; الألام Passion Week;  
الجمعة الحزينة Good Friday (*Chr.*)

جمعية *jam'iya* pl. -āt club, association,  
society; corporation, organization; 135

assembly | جمعية الأمم *j. al-umam* League of Nations; جمعية خيرية (*kairīya*) charitable organization; جمعية الاسعاف *j. al-is 'āf* approx.: civil ambulance service; جمعية (*taṣrī'īya*) legislative assembly; جمعية (*āmma*) 'جمعية عامة' (*umūmīya*) and جمعية عامة (*āmma*) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (*ta'āwunīya*) cooperative

جميع *jamī'* (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا *jamī'an* in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

جمع *ajma*<sup>2</sup> pl. -*ūn*, f. جمعاء *jam 'ā'*<sup>2</sup>, pl. العالم الاسلامي | جمع *juma*<sup>2</sup> entire, whole, all | اجمع (*ajma 'a*) the entire Islamic world; الدار اجمع (*jam 'ā'a*) the whole house; باجمعه *bi-ajma 'ihī* in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جاؤوا باجمعهم all of them came

جماع *jummā'* aggregate; total, total amount

جماع كهربائي *jammā' kahrabā'ī*; storage battery

جماعة *jamā'a* pl. -*āt* group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جماعات (*jamā'āt*) in groups and individually

جماعي *jamā'ī* collective (as opposed to فردي *fardī* individual)

مجمع *majma'* pl. مجامع *majāmi'*<sup>2</sup> place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي *m. 'ilmī*) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدي (*baladī*) provincial synod (*Chr.*); مجمع اكليريكي (*iklirīkī*) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع القلوب to win or captivate the hearts; 135 بمجامع عينيه *bi-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمعي *majma'ī* academy member, academician

تجمي *tajmī'* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جماع *jimā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | الخمر جماع الاثم *al-ḡamr* *j. al-itm* wine involves sin, wine

اجماع *ijmā'* agreement, unanimity (also (اجماع الرأي); unanimous resolution (على to do s.th.); (Isl. Law) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

اجماعي *ijmā'ī* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -*āt* coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; O agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā'* pl. -*āt* meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; الاجتماع human society | اجتماع الطرق *ijtimā' at-turuq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *'ilm al-ijt.* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعي *ijtimā'ī* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*ḡidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'īya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جوامع *jawāmi'*<sup>2</sup>) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -*āt* league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | جامعة الكهرباء *j. al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الأمم *j. al-umam* League of Nations;

الجامعة الإسلامية (*islāmīya*) Pan-Islamism;  
جامعة الدول العربية (*‘arabīya*) and الجامعة العربية  
(*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية  
(*ša‘bīya*) university extension, adult  
education courses, evening courses

جامعي *jāmi‘ī* academic, collegiate,  
university (adj.); university graduate

مجموع *majmū‘* collected, gathered;  
totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف  
مجموع اراضي القطر (*typ.*); مجموعة  
*arādī l-quṭr* the total area of the country;  
مجموع طوله *m. tūlihī* its total length; المجموع  
العصبي (*‘aṣabī*) the nervous system

مجموعة *majmū‘a* pl. -*āt*, مجاميع *majāmī‘<sup>2</sup>*  
collection (e.g., of works of art, of stamps,  
etc., also of stories); compilation, list;  
group {also, e.g., of trees, of islands, etc.);  
series (e.g., of articles in a newspaper; O  
battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of  
states); collective, collectivistic  
organization; aggregate; complex, block  
(of buildings); system; bulletin,  
periodical | المجموعة الشمسية (*šamāīya*) the  
solar system; مجموعة صناعية (*šinā‘īya*)  
syndicate

مجمع *mujammi‘* collector (*techn.*); O  
storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma‘ ‘alaihī* (that which is)  
agreed upon, unanimous

مجتمع *mujtama‘* pl. -*āt* gathering place,  
place of assembly; meeting place,  
rendezvous; assembly, gathering, meeting;  
society; human society; community,  
commune, collective

جمكية = جامكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jamal)* to sum up, summarize (هـ  
s.th.); -- *jamula u (jamāl)* to be  
beautiful; to be handsome, pretty, comely,  
graceful; to be proper, suitable,  
appropriate (ب for s.o.), befit (ب s.o.) II to  
make beautiful, beautify, embellish, adorn  
(هـ s.o., s.th.) III to be polite, courteous,  
amiable (. to 8.0.) IV to sum, total, add (هـ  
s.th.); to treat as a whole, mention  
collectively (هـ s.th.); to sum up,  
summarize (هـ s.th.); to act well, decently,  
be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s.  
VI to be courteous, be friendly to one  
another

جملة *jumla* pl. جملة *jumal* totality, sum,  
whole; group, troop, body; crowd;  
wholesale; (*gram.*) sentence, clause; جملة  
*jumlatan* completely, wholly, on the  
whole, altogether, in general, at all | جملة  
واحدة *jumlatan wāhidatan* all at once, at  
one swoop; جملة الكائنات everything in  
existence; جملة اصحابه he was one of  
his companions, he belonged to his  
companions; جملة ما قاله (*jumlati*)  
among other things, he said ... ; جملة القول  
وجملة الامر ان *wa-jumlatu l-qauli anna* or ان  
in short ... , to sum up ... , briefly  
stated ... ; جملة على الجملة in short, in a word;  
جملة بالجملة wholly, on the whole, altogether, in  
general, at all; by wholesale (*com.*); جملة  
الاجرة المستحقة *j. al-ujra al-mustahiqqa*  
gross wage; تاجر الجملة wholesaler,  
wholesale dealer; 41.J:1 ~ sr., al-j. whole-  
sale price; جملة اسمية (*ismīya*) nominal  
clause; جملة فعلية (*fi‘līya*) verbal clause; جملة  
اخبارية (*ikbārīya*) or جملة خبرية (*ḵabarīya*)  
declarative sentence (or clause); جملة انشائية  
(*inšā‘īya*) exclamatory sentence; جملة حالية  
(*ḥālīya*) circumstantial clause; جملة  
شرطي (*šarī‘īya*) conditional clause; جملة  
معتزلة (*mu‘tarīda*) parenthetical clause

حساب الجمل *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*)  
use of the letters of the alphabet according  
to their numerical value

جمال *jamāl* beauty | علم الجمال *‘ilm al-j.*  
aesthetics

جميل *jamīl* beautiful, graceful, lovely,  
comely, pretty, handsome; friendly act,  
favor, service, good turn; courtesy | اعتراف  
عرفان *ma‘rifat al-j.* and معرفة الجميل  
بالجميل (*‘irfān*) gratitude; نكران  
ناكر الجميل *nukrān al-j.* ingratitude; الجميل  
ungrateful; حفظ له جميلا (*ḥafīza*) to keep s.o.  
in fond remembrance, remember s.o. with  
gratitude

اجمل *ajmal<sup>2</sup>* more beautiful

تجميل *tajmīl* beautification,  
embellishment; cosmetics

مجاملة *mujāmala* pl. -*āt* (act of) courtesy;  
civility, amiability; flattery; مجاملة  
*mujāmalatan* amicably, in a friendly way |  
قواعد زيارة *ziyārat m.* courtesy call; مجاملات  
etiquette

اجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; اجمالا *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | اجمالا لذلك اقول to sum up, I (would) say ... ; فى اجماله in its entirety, as a whole; على الاجمال and بالاجمال in general, on the whole, altogether; بوجه اجمالا *bi-wajhi l-i.* = اجمالا

اجمالي *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير اجمالى over-all report; غرامة اجمالية (garāma) collective penalty; نظرة اجمالية (nazra) general view

مجمل *mujmil* pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

مجمل *mujmal* summary, resume, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالمجمل by wholesale

جمال *jimāl* pl. جمال *ajmāl* camel | جمال *jamal* pl. جمال *jimāl*, جمال *ajmāl* camel | جمال اليهود *j. al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -ūn camel driver

جمان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jamhara* to gather, collect (ه، ه s.th., s.o.); to assemble (ه s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr*<sup>2</sup> multitude; crowd, throng; general public, public; الجماهير the masses, the people

جمهرى *iumhllri* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūriya* pl. -āt republic | الجمهورية العربية المتحدة (‘*arabīya, muttāhida*) the United Arab Republic; الجمهورية الاتحادية (الالمانية) *(ittiḥādīya)* the Federal Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية الالمانية (dīmūqrātīya) the German Democratic Republic

تجمهر *tajamhur* gathering (of people; crowd

جن *janna u* (*jann*, جنون *junūn*) to cover, hide, conceal, veil (على ه، ه s.th.); to descend, fall, be or become dark (night); pass. *junna*: to be or become possessed, insane, mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get madly excited, become frantic II to craze, make crazy, drive insane, madden, enrage, infuriate (ه s.o.) IV to cover, veil, hide,

conceal (ه s.th.); = II; V to go mad, become crazy X to be covered, veiled, concealed; to regard (ه s.o.) as crazy, think (ه s.o.) mad

جن (coll.) *jinn*, demons (invisible beings, either harmful or helpful, that interfere with the lives of mortals)

جنى *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -at, جنان *jinān* garden; paradise | ساكن الجنان paradise; ساكن الجنان inhabitant of paradise, deceased person, one of blessed memory

جنينة *junaina* pl. -āt, جنائن *janā'in*<sup>2</sup> little garden; garden

جنائى *janā'inī* gardener

جنه *jinna* possession, obsession; mania, madness, insanity

جنة *junna* pl. جنن *junan* protection, shelter, shield

جانان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جانان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجنون *ajnūn* embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; mania, madness, insanity, dementia; foolishness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rapture | الجنون فنون *al-j. funūn* madness has many varieties, manifests itself in many ways

جنونى *junūnī* crazy, insane, mad; frantic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn*<sup>2</sup> shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānīn*<sup>2</sup> possessed, obsessed; insane, mad; madman, maniac, lunatic; crazy, cracked; crackpot; foolish; fool

جنب *janaba u* to avert, ward off (ه from s.o. s.th.) II to keep away, avert, ward off (ه from s.o. s.th.), keep s.o. (ه) out of the way of (ه), spare (ه s.o. s.th.) III to be or walk by s.o.'s (ه) side; to run alongside of (ه), run parallel to (ه), skirt, flank (ه)

s.th.); to avoid (هـ s.th.) V to avoid (هـ s.th., هـ s.o.); to keep away (هـ from), steer clear, get out of the way (هـ of) VI and VIII = V; VIII to be at the side of (هـ), run side by side with (هـ), run alongside of (هـ), skirt, flank (هـ s.th.)

side; *janba* pl. اجناب *ajnāb* جنوب *junūb* *janb* pl. side; *janba* (prep.) beside, next to, near, at | جنباً الى جنب (also جنباً لجنب) side by side; ما بين جنبيه (*janbaihi*) inside (it), within; ما بين جنبيه (*baina janbaihi*) what it contains, comprises, its contents; على جنب aside, apart; ذات الجنب pleurisy

جنبة *janba* pl. *janabāt* side; region, area | ضمته بين جنباته in it, within, wide; جنباته (*dammahū*) to comprise, hold, contain s.th.; جنيات الغرفة *j. al-gurfa* the whole room; بين جنيات الغرفة in (the middle of) the room; زاحر الجنبات crammed, chock-full, brimful, filled to overflowing or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنب *junub* in a state of major ritual impurity; not belonging to the tribe, not a kinsman | الجار الجنب the neighbor not belonging to the family

جناب *jināb* (title of respect) approx.: Right Honorable; جنابكم Your Honor; you (polite form)

جنابة *janāba* major ritual impurity (*Isl. Law*)

جناب *junāb* (= ذات الجنب) pleurisy

جنوب *janūb* south; جنوباً *janūban* southward, to the south

جنوب *janūbī* southern | جنوبي أفريقيا South Africa

جنب *jānib* pl. جوانب *jawānib*<sup>2</sup> side; lateral portion; sidepiece; flank; wing; face (*geom.*); part, portion, partial amount; partial view, section (من of a scene, picture or panorama); quantity, amount; a certain number (من of), a few, some | من جانبه on his part; من جانب آخر – من جانب آخر on the one hand -- on the other hand; الى جانبه to him, to his address; at his (its) side, next to him (it); بجانبه beside him (it), next to him (it); بجانبه and بجانبه side by side with; in addition to; apart from, aside from; وضعه ووضعه to put s.th. aside; ودعه جانباً to leave

s.th. aside, omit s.th.; في جانب in comparison with, as compared with, as against; regarding, with regard to; ما بين جوانبهم their hearts; جانباً *jānibā l-fam* the comers of the mouth; جانب من considerable, or certain, degree of; a considerable amount of, a good deal of; جانب كبير من a great deal of, a large portion of; على جانب كبير من he is very ...; على جانب عظيم من الكرم (*karam*) to be very generous; على جانب عظيم من الأهمية (*ahammīya*) of great importance; على اعظم جانب من الخطورة '*alā a 'zami jānibin min al-kuṭūra* of utmost importance, of greatest significance; في كل جانب everywhere, on all sides; خفض له جانبه (*kafaḍa, jānibahū*) to show o.s. condescending, affable or gracious to s.o.; to meet s.o. on fair terms; امن جانبه *amina jānibahū* to be safe from s.o.; لم اعره جانب اهتمام (*u 'irhu*) I paid not the least attention to him; (خاف رهب، هاب) جانبه (*jānibahū*) to fear s.o., be afraid of s.o.; ملك الجانب *milk al-j.* crown lands; الجانب *j. al-mīrī* (*eg.*) fisc, treasury; لين الجانب *layyin al-j.* gentle; docile, tractable, compliant; لين الجانب *līn al-j.* gentleness; رحب الجانب *rahb al-j.* roomy; spacious, unconfined; رقيق الجانب friendly, amiable, gentle; مرهوب الجانب feared, dreaded; عزيز عزة الجانب powerful, mighty, strong; مهيب الجانب *mahīb al-j.* dreaded, respected; في جوانب الدار about the house, all over the house; often = في جوانبه فيه

جانبى *jānibī* lateral, side, by- (in compounds)

اجناب *ajnabī* foreign, alien; (pl. -*ūn*) اجنبي *ajānib*<sup>2</sup> foreigner, alien | البلاد الأجنبية the foreign countries, the outside world; فرقة الاجانب *fīrqa al-ajānib* the Foreign Legion

جنايبية *gannābīya* pl. -*āt* (*eg.*) curb; embankment, levee; side channel, lateral (following a road or railroad tracks); bypass (of a lock or sluice)

تجنب *tajannub* avoidance

اجتناب *ijtināb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جمبري see جنبري

جنباز *junbāz*, جمباز calisthenics; gymnastics; athletics

جنبازي *junbāzī* (جمبازي) calisthenic(al), gymnastic | الألعاب الجمبازية gymnastic exercises, physical exercises

جَنَح *janaḥa a* (جَنُوح *junūḥ*) to incline, be inclined, tend (ل or الى to); to lean (ل or الى to or toward); to turn, go over (الى to), join (الى s.th.), associate o.s. (الى with); to strand (على or الى on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (هـ s.th.) with wings, lend wings (هـ to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or الى to); to lean (ل or الى to or toward); to turn (ل or الى to s.th.); to strand (ship)

جَنَح *jinḥ* side

في جَنَح | *junḥ*, *jinḥ* darkness gloom | جَنَح في الليل (*j. il-lail*) in the dark of night, under cover of night; بين جنحي الكرى (*junḥay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جَنَاحَة *junḥa* pl. جَنَاح *junah* misdemeanor (*jur.*, less than a felony, جناية, and more than an infraction, مخالفة)

جَنَاح *janāḥ* pl. اجنحة *ajniḥa*, اجنح *ajnuḥ* wing (of a bird. of an airplane, of a building, of an army); side; flank | انا في اجنحه I am under his protection; على جناح على الاثير over the ether, by radio; على السرعة (*j. is-sur'a*) with winged haste

لا | جَنَاح *junāḥ* misdemeanor (*jur.*); sin | لا جناح عليه (*junāḥa*) it won't be held against him if he ... ; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnaḥ*<sup>2</sup> more inclined (الى to)

جَنُوح *janūḥ* inclined (الى s.th.)

جَنُوح *junūḥ* inclination, leaning, bent, tendency (الى to)

جانح *jāniḥ* side, flank, wing

جانحة *jāniḥa* pl. جوانح *jawāniḥ*<sup>2</sup> rib; pl. also bosom, heart, soul | بين جوانحي in my bosom, at heart; طفرت جوانحها (*tafarat*) she became happily excited, she trembled with joy

مجنح *mujannaḥ* winged

جندي II to draft, conscript, enlist, recruit (هـ s.o.; *mil.*); to mobilize (هـ an army, على against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

جندي *jund* m. and f., pl. جنود *junūd*, اجناد *ajnād* soldiers; army | جند الخلاص *j. al-ḫalās* Salvation Army

جندي *jundī* pl. جنود *junūd* soldier, private | جندي اول (*awwal*) private first class (*Ir.*, *Syr.*); جندي مستجد (*mustajidd*) recruits (*Ir.*, *Syr.*); الجندي المجهول the Unknown Soldier

جنديية *jundīya* military affairs, the army, the military; military service

تجنيد *tajnīd* draft, enlistment (*mil.*) recruitment; mobilization | التجنيد الاجباري (*ijbārī*) military conscription

تجنيد *tajannud* military service

مجند *mujannad* recruit

جندياري *gindārī* standard-bearer, comet (*Eg.*)

جندب *jundub* pl. جنادب *janādib*<sup>2</sup> grasshopper

<sup>1</sup> جندر *gandara* (*eg.*) to mangle (هـ laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; O rotary press (*typ.*)

<sup>2</sup> جندياري look up alphabetically

جندرمة *žandarma* gendarmery

جندرمي *žandarmī* gendarme

جندفلي *gandūflī* (*eg.*) oysters **140**

<sup>1</sup> جندل *jandala* to throw to the ground, bring down, fell (هـ s.o.)

جندل *jandal* pl. جنادل *janādil*<sup>2</sup> stone; pl. جنادل cataract, waterfall (*eg.*)

<sup>2</sup> جندول *gundūl* (*eg.*) pl. جناديل *ganādīl*<sup>2</sup> gondola

جنرال *jenārāl*, *ginrāl* (*eg.*) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (هـ for the deceased; *Chr.*)

جنزة *jināza*, *janāza* pl. -āt جنازات *janā'iz*<sup>2</sup> bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *janānīz*<sup>2</sup> requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabīl* (= زنجبيل) ginger

<sup>1</sup> جزير *janzara* (= زنجير) to be or become covered with verdigris

جزار *jinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>2</sup> جزير *jinzīr* (= زنجير) pl. جنازير *janāzīr*<sup>2</sup> chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *qaṣaba* = 17.75 m; also = 20 m; *Eg.*) | طارة جنازير *ṭārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزر *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (هـ s.th.); to assimilate, naturalize (هـ s.o.); to class, classify, sort, categorize (هـ s.th.) III to be akin, be related, similar (هـ, هـ to), be of the same kind or nature (هـ as s.o., هـ as s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ, هـ) resemble (هـ s.o., هـ s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *jins* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*gram.*); race; nation | اسم الجنس *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in الجنس); ابناء جنسنا (*bašarī*) the human race; ابنا *abnā' jinsinā* our fellow tribesmen; هو مصري الجنس he is Egyptian by nationality; ا لجنس اللطيف the fair sex; الجنس الخشن the strong sex

جنسي *jinsī* generic; sexual; racial

لاجنسي *lā-jinsī* asexual, sexless

جنسية *jinsīya* pl. -*āt* nationality, citizenship

تجنيس *tajnīs* naturalization; paronomasia (*rhet.*)

جناس *jinās* (*rhet.*) assonance, pun, paronomasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajnūn* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajnānūs* homogeneity, homogeneousness; likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجنس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (Lat. *Gentiana*) gentian (*eg.*)

<sup>1</sup> جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup> جنيف look up alphabetically

جنفاص *junfāṣ*, جنفيس *junfaiṣ* sackcloth, sacking

جنگ *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جانوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā i* (*jany*) to pick, gather, harvest, reap (هـ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (هـ s.th.); to derive (هـ profit, من from); to secure, realize (هـ profits, an advantage); to incur (هـ evil, harm, punishment); to cause, 141 provoke, bring about (هـ s.th.); -- (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (على on); to offend, sin (على against); to commit, perpetrate (جناية, ذنبا *danban* a crime, an offense; على, less frequently الى, on or against); to inflict (هـ some evil, على on s.o.); to harm (على s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (على s.o.), lay the blame (على on s.o.), blame (على s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (هـ s.th.)

جنى *jany* harvest; reaping (fig.); -- *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -*āt* perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنحة, and an infraction, مخالفة), capital offense | محكمة الجنايات *maḥkamat al-j.* criminal court

جنايى *jinā'ī* criminal | law جنائية محكمة (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائي criminal law, penal law

مجنى *majnān* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجنن *tajninn* incrimination, accusation (على of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal



مجنى عليه *majnīy* 'alaih, harmed, injured;  
aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. Geneve) *žanēf* Geneva

جنيه (Engl. *guinea*) *ginēh*, also *gunaih* pl. -āt  
pound (eg.) | جنيه انجليزي (استرليني) pound  
sterling, English pound; جنيه مصري  
Egyptian pound (abbreviation: ج م)

وجه see جهة

جهيد *jahbad* pl. جهابذة *jahābiḍa* man endowed  
with a critical mind; great scholar; bright,  
brilliant, intelligent

جهد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor,  
take pains, put o.s. out; to over-work,  
overtax, fatigue, exhaust (o s.o.) III to  
endeavor, strive; to fight (في سبيل الشيء for  
s.th.); t.o wage holy war against the  
infidels IV to strain, exert (ه s.th.); to tire,  
wear out, fatigue (o s.o.), give trouble (o  
to) | اجهد نفسه في (*nafsaḥū*) to go to great  
lengths, go out of one's way (في for or in  
s.th.); اجهد فكره في (*fikrahū*) to concentrate  
on, put one's mind to, apply o.s. t.o VIII to  
put o.s. out (في for s.th.), work hard; (*Isl. Law*)  
to formulate an independent  
judgment in a legal or theological question  
(based on the application of the 4 *uṣūl*; as  
opposed to *taqlid*, q.v.)

جهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion;  
endeavor, attempt, effort; trouble, pains (في  
on behalf or for the sake of s.th.); O  
voltage, tension (*el.*) | جهاد جهده *jahada*  
*jahdahū*, also جهده (حاول) جهده to do (try)  
one's utmost, do (try) all in one's power,  
make every conceivable effort; بجهد جهيد  
*bi-jahdin jahīdin* with great difficulty, by  
 dint of strenuous efforts; بعد جهد جهيد  
after a lot of trouble O جهد عال (*ālin*) high  
tension (*el.*)

جهد *juhda* strain, exertion; *juhda* (used  
prepositionally) to the limit of ... | جهد  
الطاقة *juhda ṭ-ṭāqa* as far as possible, as  
much as possible; جهد طاقته *j. ṭāqatihī* as  
much as he can, to the limit of his  
abilities; جهده *juhda imkānihī* do.; جهده  
*juhda mā* as much as. to the limits of  
what ... ; جهدي *juhdi* as far as I can

جهيد *jahīd* see جهد *jahd*

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war  
(against the infidels, as a religious duty)

جهادي *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion,  
overstrain(ing) 142

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor,  
pains, trouble; application, industry,  
diligence; (*Isl. Law*) independent  
judgment in a legal or theological  
question, based on the interpretation and  
application of the 4 *uṣūl*, as opposed to  
*taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort,  
exertion, pains, trouble, work; O voltage,  
tension (*el.*) | بذل مجهوداته to make every  
effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom  
fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying,  
grueling; -- *mujhad* overworked,  
exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl.  
-ūn) mujtahid, a leqist formulating  
independent decisions in legal or  
theological matters, based on the  
interpretation and application of the four  
*uṣūl*, as opposed to *muqallid*, q.v.

جهار *jahara a (jahr, jihār)* to be brought to  
light, come out, show, appear; -- to  
declare publicly, announce (ه or ب s.th.);  
to avow in public, proclaim (ب s.th.); to  
raise (ه the voice); -- جهارة *jahara u*  
(جهارة) to be loud, be clearly audible  
(voice) III to declare or say openly, voice,  
utter, express frankly (ب s.th.)

جهار *jahr* and جهار *jihār* publicness,  
publicity, notoriety; جهارا *jahran* and  
*jihāran* publicly, in public

جهرة *jahratan* openly, overtly, frankly,  
publicly

جهري *jahrī* notorious, well-known,  
public

جهير *jahīr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar<sup>2</sup>* day-blind

اجهر *ajhar<sup>2</sup>* (relative) louder, more  
audible

جمهري *jahwarī* loud (voice)

مجهر *mijhar* loud-voiced  
 مجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhir*<sup>2</sup>  
 microscope  
 مجهرى *mijharī* microscopic(al)  
 مجهار *mijhār* loud-voiced; O  
 loudspeaker  
 مجاهرة *mujāhara* franknees, candor (of  
 one's words)  
 جهز *jahaza* a to finish off (على a  
 wounded man), deliver the coup de grace  
 to (على) II to make ready, prepare (هـ s.th.);  
 to arrange (هـ s.th.); to provide, supply (هـ  
 s.th.); to equip, fit out, furnish, supply,  
 provide (هـ or ب هـ s.th. or s.o. with) IV to  
 finish off (على a wounded man), deliver  
 the coup de grace to (على); to finish, ruin (على  
 s.o.) V to be equipped, furnished,  
 supplied, provided; to equip o.s.; to  
 prepare o.s., get ready; to be ready, be  
 prepared  
 جهاز *jahāz* (alas pronounced *jihāz*) pl.  
 -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances,  
 outfit, gear, rig; trousseau; contrivance,  
 gadget; implement, appliance, utensil;  
 installation, apparatus (*techn.*); system,  
 apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكي (*lā-silkī*)  
 wirelees set, radio; جهاز راديو  
 (receiving set); O جهاز مستقبل (*mustaqbil*),  
 O جهاز الاستقبال, O جهاز الالات  
 receiver, receiving set (radio); O جهاز مذياع  
 (*mudī*), O جهاز ارسال *j. al-irsāl* transmitter (radio);  
 z. جهاز الحفر *z. al-hafr* television set; جهاز  
 تليفزيوني *z. al-hafr* drilling rig; oil derrick;  
 جهاز دوري (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز  
 قياس الهزات or لتسجيل الاهتزازات الارضية  
 جهاز (*hazzāt, arḍīya*) seismograph; جهاز  
 سري (*sirrī*) secret organization,  
 underground organization; جهاز الاستماع  
 sound locator; الجهاز العصبي (*aṣabī*) the  
 nervous system; جهاز الهضم *j. al-haḍm*  
 digestive apparatus  
 تجهيز *tajhīz* equipment, furnishment;  
 preparation; pl. تجهيزات equipment, gear  
 144  
 تجهيزي *tajhīzī* preparatory; (of a school)  
 preparing for college  
 جاهز *jāhiz* ready, prepared; readymade;  
 equipped | جاهزة (ملبوسات) (*albisa*)  
 ready-made clothes

مجهز *mujahhaz* equipped, provided,  
 furnished, supplied (ب with); armed (ب  
 with guns; of a ship, tank, etc.)  
 اجهش بالبكاء | جهش IV to sob, break into sobs  
 (*bukā'*) to be on the verge of tears,  
 struggle with tears; to break into tears  
 جهشة *jahša* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst  
 of tears  
 اجهش *ijhāš* outburst of tears  
 جهض IV to bear young ones, litter; to have a  
 miscarriage (woman) | اجهضت نفسها  
 (*nafsaḥā*) she induced an abortion  
 جهض *jihḍ* miscarried fetus  
 جهيض *jahīḍ* miscarried fetus  
 اجهاض *ijhāḍ* miscarriage, abortion;  
 induced abortion  
 جهل *jahila* a (*jahl*, جهالة *jahāla*) to be ignorant;  
 not to know (ب or هـ s.th., how to do s.th.);  
 to be irrational, foolish; to behave  
 foolishly (على toward) VI to ignore (هـ  
 s.th.); to refuse to have anything to do (هـ  
 with), shut one's eyes (هـ to), disregard (هـ  
 a fact); to affect ignorance, pretend to  
 know nothing X to consider ignorant or  
 stupid (هـ s.o.)  
 جهل *jahl* and جهالة *jahāla* ignorance;  
 folly, foolishness, stupidity | جهل عن out  
 of ignorance  
 جهول *jahūl* ignorant; foolish, stupid  
 مجهل *majhal* pl. جاهل *majāhil*<sup>2</sup>  
 unknown region, unexplored territory |  
 مجهل افريقيا unknown Africa  
 تجهيل *tajhīl* stultification  
 تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)  
 جاهل *jāhil* pl. جهلة *jahala*, جهل *juhhal*,  
 جهال *juhhāl*, جهلاء *juhalā'* not knowing (ب  
 s.th., how to do s.th.); ignorant,  
 uneducated, illiterate; foolish; fool  
 جاهلي *jāhilī* pagan, of or pertaining to  
 pre-Islamic times  
 جاهلية *jāhiliyya* state of ignorance; pre-  
 Islamic paganism, pre-Islamic times  
 مجهول *majhūl* unknown; anonymous  
 (also مجهول الاسم *m. al-ism*); pl. جاهيل  
*majāhīl*<sup>2</sup> unknown things | صيغة المجهول  
*ṣīgat al-m.* passive (*gram.*)

مجهولية majhūlīya being unknown,  
unknown nature

جهم *jahuma u* (جهامة *jahāma*, جهومة *juhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (هـ or ل s.o. or s.th.), frown (هـ or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (هـ or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

جهم *jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

جهام *jahām* clouds

جهامة *jahāma* and جهومة *juhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

جهنم *jahannam*<sup>2</sup> (f.) hell

جهنمي *jahannamī* hellish, infernal

جو *jaww* pl. اجواء *ajwā'*, جواء *jiwā'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jawwan* by air; by telegraph, telegraphically | بريد الجو air mail; طبقات الجو *ṭabaqāt al-j.* air layers; في جو ممطر (*mumṭir*) in rainy weather

جوى *jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوي (*ḍaḡt*) atmospheric pressure; طبقات جوية (*ṭabaqāt*) air layers; اسطول جوي (*uṣṭūl*) air fleet; غارة جوية air raid; القوات الجوية (*quwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*mīnā'*) airport; ارساد جوية meteorological observations; حجر جوي (*ḥajar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in *Eg.*) in it, within; inside

جوانى *jawwānī*, *juwwānī* inner, inside, interior

جوافة *guwāfa* (*eg.*) guava (fruit); guavshrub

جوال (*eg.*) *guwāl* pl. -āt sack

جوانتي (It. *guanti*; *eg.*) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*) skirt

جوب<sup>2</sup> (*jāba u* (*jaub*) to travel, wander (هـ through), traverse, roam, tour, explore (هـ s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (هـ s.th.), cut through (هـ); to wander, cruise (هـ about a place) III to

answer (هـ على s.th.), reply, respond (هـ to s.o., على to s.th.); to comply (هـ with), accede (هـ to) IV to answer (هـ or الى s.o., or على a question), reply, respond (هـ or الى to s.o., على to s.th.); to comply (هـ with a request), accede, defer (هـ to); to hear (هـ s.o.), accede to the request or wishes of (هـ); to fulfill, grant (هـ a wish); to consent, assent, agree (الى to); to concur (الى in) | اجاب الى طلبه *ṭalabihi* to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (هـ from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب to hear, answer (هـ a prayer), grant (هـ a request); to comply with the request of (ل), accede or defer to the wishes of (ل); to react (ل to); to respond (ل to, ب with), listen, pay attention (ل to), show interest (ل in); to meet, answer (ل ب s.o. with), reply (ل ب to s.o. with or by doing s.th.); to resound, reverberate, re-echo; to resonate (ل or الى to s.th.), be in resonance with (*phys.*); -- استجوب *istajwaba* to interrogate, examine, question (هـ s.o.); to hear (هـ the defendant or witn...); to interpellate (هـ s.o.; in parliament)

جوب *jaub* travening, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -āt, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. اجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (*eg.*; pronounced *gawāb* pl. -āt) letter, message | جواب الشرط *aš-šarṭ*, main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابى *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawwāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة *ijāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession, consent, assent | اجابة لطلبكم *ijābatan li-ṭalabikum*, in compliance with your request; in answer to your request

تجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | 1  
*istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijwāb* pl. -*āt* interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajāwib* harmonious

مستجيب *mustajīb* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressible 145

جوت (Engl.) *jūt* jute

جوح (*jāḥa* u and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (هـ the land) VIII do.; to carry away, sweep away (هـ s.o., s.th.; storm); to put down, subdue, quell (هـ s.th., e.g., a riot)

اجاحة destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتياح *ijtiyāḥ* destruction, annihilation; subdual, suppression

جائح *jā'ih* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawā'ih*<sup>2</sup> calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūk* pl. اجواخ *ajwāk* broadcloth

جود (*jāda* u (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; -- (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., على toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., على upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., على to s.o.), shower (على ب s.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | جادت to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع (*'aināhu bi-d-dam*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (هـ s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (هـ s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد IV to do well, do excellently (هـ s.th.); to master (هـ s.th.), be skilled, proficient (هـ in), be an expert (هـ at), be

conversant (هـ with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent thing; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | اجاد لغة (*lugatan*) to master language; اجاد العزف (*'azfa*) to play the piano well X to think (هـ s.th.) good or excellent, approve of (هـ); to consider (هـ s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جدة see under <sup>2</sup> جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جيد *jiyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيدا *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جدا (*jidda*) very good (also as an examination grade)

اجود *ajwad*<sup>2</sup> better ,

جواد *jawād* pl. اجواد *ajwād*, اجاود *ajāwid*<sup>2</sup>, اجاويد *ajawid*<sup>2</sup>, جود *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawād* pl. جيد *jiyād*, اجياد *ajyād*, اجاويد *ajāwid*<sup>2</sup> race horse, racer; charger | الاجواد noble man

تجويد *tajwīd* art of reciting the Koran, Koran reading (in accordance with established rule, of pronunciation and intonation)

مجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جودار *jaudār* see جوادار (alphabetically)

جور (*jāra* u (*jaur*) to deviate, stray (عن from); to commit an outrage (على on), bear down (على upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (على s.o.); to encroach, make inroads (على on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (هـ), live next door to (هـ); to be adjacent, be next (هـ to s.th.), adjoin (هـ s.th.); to be in the immediate vicinity of (هـ هـ), be close to (هـ هـ); to border (هـ on) IV to grant asylum or a sanctuary (هـ to s.o.); to protect (هـ s.o., من from), take (هـ s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (هـ), aid (هـ s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek

refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (ه to s.o., من against s.th.) 146

جور *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jīrān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. -āt neighboress

جيرة *jīra* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *jiwār* neighborhood, proximity; بجوار in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jā'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust. unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ūn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مُجِير *mujīr* protector

متجاور *mutajāwir* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جوارب *jawārib*<sup>2</sup> stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

<sup>1</sup>جوري *jūrī* damask rose (*Rosa damascena*, *bot.*); crimson

<sup>2</sup>جوري (Engl.) *jūrī* jury

<sup>1</sup>(جاز *jāza* u جواز *jawāz*, مجاز *majāz*) to pass, come, travel (ه through); to pass (ه an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hīla*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow (ه s.th.); to approve (ه of), sanction, warrant, authorize (ه s.th.) III to pass (ه s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (ه); to go beyond s.th. (ه), overstep, cross, leave behind (ه s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (ه s.th.); to pass over s.th. (عن),

disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (ه s.th., الى on the way to); to permit, allow (ل to s.o. s.th.); to authorize (ل ه s.o. to do s.th., also ه ه); to license (ه s.th.); to approve, confirm, endorse (ه a decision, a judgment); to approve (ه of s.th.), sanction (ه s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (ه s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (ه); to go beyond s.th. (ه), overstep, cross, leave behind (ه s.th.); to exceed, surpass (ه s.th., also على); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.) pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (A s.th.); to refrain from) VIII to pass, run, go (ه through), cut across (ه); to cross (ه a border, a street, a mountain range); to traverse (ه a country or sea); to cover (ه a distance); to pass (ه through the mind; said of ideas, thoughts); to go (ه through hard times or a crisis); to surmount, overcome (ه a crisis) X to deem permissible (ه s.th.); to ask permission

جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | فى فى اجواز *amid*, in the middle of, in; فى اجواز *faḍā'* in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *as-safar* (pl. -āt) (traveling) passport 147

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (*pol.-geogr.*); metaphor, figurative expression (*rhet.*) | مجازا *majāzanl* على figuratively, metaphorically

مجازى *majāzī* figurative, metaphorical

اجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | اجازة الحصر *al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; اجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of a consul (*dipl.*); اجازة مرضية (*maradīya*) sick leave; الاجازات المدرسية

(*madrāsīya*) school vacation; غائب بالاجازة  
on leave, on vacation

مجاورة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz*  
crossing; exceeding; overdraft,  
overdrawing (of an account); disregard (of  
for); relinquishment (عن of s.th.)

اجتياز *ijtiyāz* traversing, crossing;  
passage; transit; covering (of a distance);  
passing (of an examination); surmounting  
(of difficulties)

جائز *jā'iz* permitted, lawful, legal;  
conceivable, thinkable

جائزة *jā'iza* pl. جوائز *jawā'iz*<sup>2</sup> prize,  
reward, premium | جائزة دراسية (*dirāsīya*)  
stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an  
academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز فى العلوم  
*licencié ès sciences*)

<sup>2</sup> زوج = □ جوز II to give in marriage

□ جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* = زوج couple

□ مجوز (*syr.*; pronounced *məžwez*, <  
مزوج *muzwaj*) wind instrument with a  
double pipe, corresponding to the  
Egyptian *zummāra*)

<sup>3</sup> الجوزاء *al-jauzā'* Gemini (*astron.*)

<sup>4</sup> جوز *jauz* (coll.; n. un. ة pl. -āt) walnut | جوز الطيب  
*j. at-ṭīb* nutmeg; جوز القيء *j. al-qai'*  
nux vomia; جوز هندي *j. al-hind*, جوز الهند  
(*hindī*) coconut; جوز القز *j. alqazz* cocoon,  
chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (*eg.*) narghile

جوزي *jauzī* nut (used attributively and in  
compounds); nut-brown, hazel

<sup>5</sup> جاز look up alphabetically

جوزل *jauzal* pl. جوازل *jawāzil*<sup>2</sup> young pigeon

(جاس *jāsa u* to peer around, pry around,  
look around (خلال *kilāla* in); to search,  
investigate, explore (هـ s.th.) VIII to  
search, investigate, explore (هـ s.th.)

جوسق *jausaq* pl. جواسق *jawāsiq*<sup>2</sup> palace; manor,  
villa

جويطة *gawīṭa* pl. جوائط *gawā'iṭ*<sup>2</sup> (*eg.*) dowel,  
peg

جوع (*jā'a u* to be hungry; to starve II to  
cause (° s.o.) to starve, starve out, famish (°  
s.o.) IV do.

جوع *jū'* hunger, starvation | مات جوعا to  
starve to death

جوعان *jau'ān*<sup>2</sup>, f. جوعي *jau'ā'*, pl. جياع  
*jiyā'* hungry, starved, famished

مجاعة *majā'a* pl. -āt famine

جائع *jā'i'* pl. جياع *jiyā'*, جوع *juwwa'*  
hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

اجاعة *ijā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (هـ s.th.)

جوف *jauḥ* pl. اجواف *ajwāḥ* hollow, cavity;  
depression; interior, inside, center, heart;  
belly, abdomen; north (*magr.*) | جوف في  
inside, in the interior of, in the middle of;  
جوف الليل (*j. il-lail*) or جوف الليل (*jauḥa*) in  
the middle of the night

جوفي *jauḥī* inner, interior, inside;  
subterranean, underground, subsurface (of  
geological strata); northern (*magr.*) | مياه  
جوفية ground water 148

جوف *jūḥ* pl. جوفاء *jauḥā'*, f. اجواف *ajwāḥ*<sup>1</sup>  
hollow; empty; vain, futile, inane,  
pointless, senseless

تجويف *tajwīḥ* pl. تجاواف *tajāwīḥ*, hollow,  
cavity

مجوف *mujawwāḥ* hollowed out, hollow

جوق *jauq* pl. اجواق *ajwāq* and جوقة *jauqa*  
pl. -āt troop, group; theatrical troupe,  
operatic company; choir (*mus.*); orchestra,  
band (also مدير الجوق | جوقة موسيقية) *mudīr*  
*al-j.* conductor, bandleader, choir leader;  
جوقة الشرف *j. aš-šaraf* Legion of Honor

<sup>1</sup> جوال (*jāla u* (*jaul*, جولة *jauḥa*, جال) *tajwāl*,  
تجال *jawalān*) to roam, rove, wander  
about; to move freely, be at home (في in a  
field of learning), occupy o.s. (في with); to  
be circulated, go the rounds; to pass (ب في,  
through the mind) | جال برأسه to preoccupy  
s.o., engross s.o.'s attention; ما يجول في  
(بخاطره) what he is preoccupied with,  
what is on his mind; جال الدمع في عينيه  
(*dam'*, *ainaihi*) his eyes swam in tears;  
جالت يده في (*yaduhū*) he laid his hands on,  
he committed defalcations of IV to

circulate, pass around (هـ s.th.) | اجال الرأي (ra 'ya) to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; اجال النظر (nazara) to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of a steamer); (round-trip) flight (of an airplane); round (in sports)

جوال *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | جوال *ram jawwāl* pl. رماة جواله *rumāh jawwāla* rifleman (mil.; Syr.)

جواله *jawwāla* one given to roaming or traveling; wanderer, wayfarer; O motorcycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawalān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | جولان اليد *j. al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, extent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالاً للشك (šakk) to admit of no doubt; لا مجال للطعن (*majālan, ta'n*) (it is) incontestable; فيه (*majālan, ta'n*) (it is) incontestable; في ودع المجال امامه in this connection; فسيحاً (*amāmahū*) to give s.o. a free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*hayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*magnaṭīsī*) magnetic field; شدة المجال *šiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, wandering, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

باعة جائلون *bā'i' jāwil* pl. بائع جاول peddler, hawkler

متجول *mutajawwil* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول traveling salesman; بائع متجول (*bayyā'*) peddler,

hawker; قسيس متجول (*qissīs*) itinerant preacher

2 جوال look up alphabetically

جولف *golf* golf (eg.)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl اجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيلة (*It. gonnella*) gonella pl. -āt (woman's) skirt (eg.) 149

جاه look up alphabetically

جوهر II *tajauhara* to become substance

جوهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجوهر (*zaiḥ*) the spurious and the genuine

جوهره *jauhara* jewel, gem

جوهرية *jauharī* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جوهرجي *jauharjī* jeweler

مجوهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

1 جوى *jawiya a (jawan)* to be passionately stirred by love or grief

جوى *jawan* ardent love, passion

2 جاوى look up alphabetically

جاودار = جاودار look up alphabetically

جاء (*ماجي' majī'*) يجيء *yajī'u* (*jā'a*) (جاء جيء) (هـ to); to get (هـ to), reach (هـ a place); to arrive; to bring (ب s.th.; هـ to s.o. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (هـ s.th.); to occur, be mentioned, be said (في in an article, document or book); (with foll. Imperf.) to be about or set out to do s.th. | جاء في جريدة | جاء من باريس ان ... a report from Paris says that ... | جاء نتائجه مطابقة ل ... (mutābiqatan) its results coincided with ...

جيئة | جيئة *jī'a, jai'a* coming, arrival | ذهب جيئة (*dahāb*) coming and going, ذهابا to pace the floor, walk up and down

مجيء *majī'* coming, arrival, advent

الجائيات *al-jā'iyāt* the things to come

<sup>1</sup> جيب *jaib* pl. جيوب *juyūb* breast, bosom, heart; sine (math.); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب تمام الجيب الخاص (*kaṣṣ*) the privy purse; تمام الجيب *tamām al-j.*, تمام الجيب cosine (math.); ساعة الجيب pocket watch; مصروف الجيب pocket money; الجيوب الانفية (*anfīya*) the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقاومة *j. al-muqāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جيب *jaibī* pocket (adj.)

<sup>2</sup> جيب *jīb*, جيب *jīb* and سيارة جيب *sayyārat j.* jeep

چیت (*ir.*) *čīt* a colorful cotton fabric, chintz

<sup>1</sup> جيد *jīd* pl. اجياد *ajyād*, جيود *juyūd* neck

<sup>2</sup> جيد *jayyid* see جود

<sup>3</sup> اجياد، جيا، see جواد *jawād*

<sup>1</sup> جير *jairi* surely, truly, verily

<sup>2</sup> جير *jīr* lime

جير *jīrī* calcareous, lime (adj.)

جيار *jayyār* unslaked lime

جبارة *jayyāra* limekiln

<sup>3</sup> جير II to endorse (*fin.*)

جيرو (It. *giro*) endorsement (fin.)

<sup>4</sup> جيران see جيرة، جيران

جيزة *gīza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش *jāša i* (جاش *jayašān*) to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (هـ an army, also, e.g., انصارا *anṣāran* followers)

جيش *jaiš* pl. جيوش army, troops, armed forces | جيش الاحتلال occupation forces; جيش مرابط جيش احتياطي (*murābiṭ*) territorial army; جيش الانقاذ *j. al-inqād* Salvation Army; جيش المساء *al-masā'* dusk, evening twilight 150

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurably excited, happily stimulated

جياشان *jayašān* excitement, agitation; raging

جاف (*jāfa i*, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jīfa* pl. جيف *jiyaf*, اجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čtkī* Czech

جيل *jīl* pl. اجيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتي (It. *gelati*) *jēlātī* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (*eg.*)

الجيوغرافيا *jīyogrāfiyā* geography | الجيوغرافيا البشرية (*bašarīya*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyofīziyā* geophysics

السنة | الجيوفيزيائي *jīyofīziyā'ī* geophysical | الجيوفيزيائية (*sana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyofīziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyolōjiyā* geology

جيولوجي *jīyolōjī* geologic(al)

## ح

حاء *ḥā'* name of the letter ح

حاخام *ḥāḳām* rabbi | الحاخام الاكبر the chief rabbi

حول see حوول

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان and حانة see حين

حانية (pronounced *ḥamba*) pl. حوانب *ḥawānib<sup>2</sup>* (formerly *Tun.*) *hamba*, palace gendarme of the Bey of Tunis

حنو see حانوت

<sup>1</sup> حب *ḥabba i* (*ḥubb*) to love, like II to evoke ( إلى in s.o.) love or a liking (هـ، هـ for s.th. or s.o.), make (الى s.o.) love or like (هـ، هـ s.th. or s.o.); to endear (الى s.th. to s.o.), make (الى s.th.) dear, lovable, attractive (الى for s.o.), make (هـ s.th.) palatable, acceptable ( الى to s.o.); to urge (الى s.th. on s.o.), suggest (الى s.th. to s.o.) IV (*ḥubb*, محبة *maḥabba*) to love, like (هـ، هـ s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان | احب ان) *uḥibbu an* I should like to ... ; لا يحب له ان ... ; لا يحب الخير له ; (كيرا) he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الى to s.o.); to endear o. s. (الى to s.o.), make o.s.



popular, ingratiate o.s. (الى with s.o.); to court, woo (الى a woman) VI to love one another X to like (هـ s.th.); to deem (هـ s.th.) desirable, recommendable; to prefer (هـ على s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. ad-dāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع *ḥ. al-istīṭāʿ* curiosity, inquisitiveness; حب الوطن *ḥ. al-waṭan* patriotism; حبال (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبا في in the desire to ...

حبيبا *ḥubbī* friendly, amicable, loving; حبيبا *ḥubbīyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حب *ḥibb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end **151**

حبيب *ḥabīb* pl. احباء *aḥibbā*<sup>2</sup>, احبة *aḥibba*, beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear ones

حبيبة *ḥabībā* pl. حبايب *ḥabā'ib*<sup>2</sup> sweet-heart, darling, beloved woman

احب *aḥabb*<sup>2</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حبا *ḥabbāḍā* (with foll. Nominative) how nice, how lovely is ... ! how good, excellent, perfect is ... ! | حبا لو *h. l-ḥālu* it would be if ...; حبا لو فعل *h. l-ḥālu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; يا حبا الحال (*ḥālu*) that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *m. al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing  
تحابب *taḥābbub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥābīb*<sup>2</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥibb* pl. -*ūn* loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب الناس philanthropic(al), affable; محبنا العزيز our

dear friend; محبو الآثار friends of archeology; محب لذاته (*li-datiḥi*) egoist

متحاب *mutahābb* loving one another, concordant

مستحب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of acts whose neglect is not punished by God, but whose performance is rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (هـ s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. ة) grains; seed; -- pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب العزيز *ḥ. al-ʿazīz* (Cyperus esculentus L.; *bot.*); حب الفقد *ḥ. al-faqad* chaste tree (*Vitex agnus castus* L.; *bot.*); croton seeds (seeds of *Croton tiglium*; *bot.*); (*magr.*) cherries; حب الهال *ḥ. al-hāl* and حب الهان (*ḥ. al-hān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*); حب الغمام *ḥ. al-gamām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -*āt* grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trille; a square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شعير *ḥ. ša'ir* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلوة (*ḥulwa*) aniseed; حبة سوداء (*saudā'*) black caraway (*Nigella sativa* L.; *bot.*); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-'ain* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حبيبة *ḥubaiba* pl. -*āt* little grain, small kernel; small pimple or pustule

حبيبي *ḥubaibī* granular, granulated | الرممد الحبيبي (*ramad*) trachoma (*med.*)

حجحب *ḥabḥab* (coll.) watermelon (*hij.*)

حباحب *ḥubāḥib* firefly, glowworm

حبذ II to approve, think well (هـ of s.th.), commend (هـ s.th.); to applaud, acclaim, cheer (هـ s.o., هـ s.th.)

حب<sup>1</sup> see حبذا

تحبيذ taḥyīd approval; acclamation, acclaim, applause, cheering 152

حبر *ḥabara u (ḥabr)* to gladden, make happy, delight (هـ s.o.); -- *ḥabira a* (حبور ḥubūr) to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (هـ s.th.); to compose (هـ s.th.) in elegant style; to write, compose (هـ s.th.)

حبر *ḥibr* ink | ام الحبر *umm al-ḥibr* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*waraq*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *ḥabr, ḥibr* pl. احبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; hisop; rabbi | الحبر الاعظم the Pope; سفر الاحبار *sifr al-a.* Leviticus (Old Test.)

قداس حبري | *ḥabrī* pontifical | *quddās* pontifical mass (*Chr.*)

حبرية *ḥabrīya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *ḥabara, ḥibara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *ḥabār, ḥibār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حبور *ḥubūr* joy

حباري *ḥubārā* pl. حباريات *ḥubārayāt* bustard (*zool.*)

يحبور *yaḥbūr* bustard chick (*zool.*)

محبر *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *maḥābir<sup>2</sup>* inkwell

حبس *ḥabasa i (ḥabs)* to obstruct, shut off, confine (هـ s.o., s.th.), block, bar, hold back, check (هـ s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (هـ from s.o. s.th.); to hold in custody, detain (هـ s.o.) to apprehend, arrest, jail, imprison (هـ s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (على هـ s.th. for); to tie up, invent inalienably (هـ capital) | حبس نفسه على to devote o.s. entirely to ... ; حبس يده عن (*yadahū*) to take (s.th.) out from under s.o.'s power; حبس عليه انفاسه (*anfāsahū*) to make s.o. catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع

الشغل *ḥubisa ma 'a š-šugl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (هـ funds, على for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (هـ, for the benefit of على) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (هـ s.o., s.th.); to detain, hold in custody (هـ s.o., s.th.); to hold back, retain, suppress (هـ s.o., s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *ḥabs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damming up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *ḥubūs*) prison, jail | حبس احتياطي (*iḥtiyātī*) detention (pending investigation); حبس انفرادي (*infirādī*) solitary confinement; حبس شديد penal servitude

حبس *ḥibs* pl. احباس dam, weir, barrage

حبس *ḥubs, ḥubūs* pl. احباس *aḥbās* (*Tun., Alg. Mor.* = *waqf*) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (*Fr. jur.*) "habous" | حبس عام ('āmm) public habous, كان حبسا (*kaṣṣ*) private habous; حبس خاص (على) = كان وقفا على dependent on ...

حبسة *ḥubsa* speech defect, impediment of speech

حبيس *ḥabīs* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *ḥubasā<sup>2</sup>*) hermit

محابس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *maḥābis<sup>2</sup>* place where s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell 153

محبس *miḥbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *maḥbasa* hermitage

انحباس *inḥibās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *iḥtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction,

stoppage | احتباس البول *iḥtibās al-bawl*  
suppression of urine, ischuria

محسوس *maḥbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محابس *maḥābis*<sup>2</sup>) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muḥabbis* donor of a habous (see حبس *ḥubs*)

عليه المحبس *al-muḥabbas ‘alaihi*  
beneficiary of a habous (see حبس *ḥubs*)

منحبس *munhabis* secluded, shut-off

الحبش *al-ḥabaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الاحباش *al-aḥbāš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-ḥabaša* (and البلاد الحبش) Abyssinia, Ethiopia

الحبشي *ḥabašī* pl. احباش *aḥbāš*  
Abyssinian, Ethiopian

حبط *ḥabaṭa i* (حبوط *ḥubūt*) and *ḥabiṭa a* to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (ه s.th., ه على in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حباط *ḥabaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *ḥubūt* futility, failure

احباط *aḥbāt* frustration, thwarting, foiling

حبق *ḥabaq* basil (*bot.*); (eg.) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حكك *ḥabaka i u* (*ḥabk*) to weave well and tight (ه s.th.); to braid, plait (ه s.th.); to twist, twine, tighten (ه s.th.); to knit (ه s.th.); to devise, contrive (ه a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (ه s.th.) to fasten (ه s.th.)

حبكة *ḥabka* fabric, tissue; texture, structure

حبيك *ḥubuk*: p. حبيك النجوم *ḥ. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *ḥibāka* weavers trade, weaving

محبوك *maḥbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

محتبك *muḥtabik* interwoven, intersecting

حبل<sup>1</sup> VIII to ensnare, catch in a snare (ه ، ه s.o., s.th.)

حبل *ḥabl* pl. حبال *ḥibāl*, احبل *aḥbul*, حبول *ḥubūl*, احبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *ḥibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد | حبل الوريد *ḥabl al-wurīd* jugular vein; الحبل السري (*surri*) umbilical cord; الحبل الشوكي (*šaukī*) spine; حبال صوتية (*ṣautīya*) vocal cords; حبل المساكين *ivv* (*bot.*); حبال الماء jets of water; (الطلق) القي الحبل على الغارب *alqā (atlaqa) l-ḥabla ‘alā l-gārib* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; حبال ارتخاء الحبل slackening of the reins, yielding; relenting; حبله اضطرب *iḍṭraba ḥabluḥū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; تعب على الحبلين (*la ‘iba, ḥablain*) to play a double game, work both side, of the street

احبولة *uḥbūla* pl. احبيل *aḥbīl*<sup>2</sup> snare, net; rope with a noose; pl. احبيل tricks, wiles, artifices, stratagems (in order to get s.th.)

حبالة *ḥibāla* pl. حبال *ḥabā’il*<sup>2</sup> snare, net

حابل *ḥābil*: اختلط الحابل بالنابل (*iḥṭalaṭa*) everything became confused, got into a state of utter confusion; حابل ونابلهم all together, all in a medley 154

حبل<sup>2</sup> *ḥabila a* (*ḥabal*) to be or become pregnant, conceive and IV to make pregnant (ها a woman)

حبل *ḥabal* conception; pregnancy

حبلية *ḥublā* pl. حبالية *ḥabālā* and حبلانة *ḥablāna* pregnant

حبن *ḥabana* dropsy

حبهان *ḥabb al-hān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*)

حبا (*ḥabā u* (*ḥabw*) to crawl, creep: to present (ه s.o. with s.th.), give, award (ه • to s.o. s.th.) III to be obliging (• to s.o.), show one's good will (• toward s.o.); to favor (• s.o.); to side (• with s.o.), be partial (• to s.o.); to show respect, deference (• to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

حبوة *ḥibwa, ḥubwa, ḥabwa* gift, present

حباة *ḥibā’* gift, present

محاباة *muḥābāh* obligingness  
 complaisance, courtesy; favor(ing),  
 favoritism, partiality

حت *ḥatta u (ḥatt)* to rub off, scrape off, scratch  
 off (هـ s.th.)

حنة *ḥitta* pl. *ḥitat* (eg.) piece, bit, morsel

حتى *ḥattā* (prep.) until, till, up to, as far  
 as; (conj.; with perf.) until, so that; (with  
 subj.) until, that, so that, in order that; --  
 (particle) even, eventually even; and even;  
 لو حتى even if; (with preceding negation)  
 not even, and be it only...

حبات *ḥutāt* scraps; morsels, crumbs

تحات *taḥāt* corrosion

حند *ḥatida a (ḥatad)* to be of pure origin

محد *maḥtid* descent, origin, lineage

حثرة *ḥutra* small piece, bit, trifle

حثار *ḥitār* pl. حتر *ḥutur* border, edge,  
 fringe, surroundings, vicinity

حذف *ḥaṭf* pl. حتوف *ḥutūf* death | يبحث عن (يسعى) |  
 يبحث عن (يسعى) | حنقه بظلفه *yabḥaṭu 'an (yas 'ā ilā)*  
*ḥaṭfihī bi-zilfihī* he brings about his own  
 destruction, digs his own grave; مات حنق  
 انفه *māta ḥaṭfa anfihī* he died a natural  
 death

حتم *ḥatama i (ḥatm)* to decree, make necessary,  
 prescribe (هـ على s.th. for s.o.), make (هـ  
 s.th.) a duty, a necessity (على for s.o.); to  
 impose, enjoin (هـ على s.th. upon s.o.); to  
 decide, determine definitely (ب s.th.) II to  
 decree, make necessary, prescribe (هـ على  
 s.th. for s.o.), make (هـ s.th.) a duty, a  
 necessity (على for s.o.) V to be necessary;  
 to be s.o.'s (على) duty, be incumbent (على  
 upon s.o.)

حتم *ḥatm* pl. حتم *ḥatm* imposition,  
 injunction; final decision, resolution,  
 determination; حتما *ḥatman* decidedly,  
 definitely, necessarily, inevitably

حتمي *ḥatmī* decided, definite, final,  
 conclusive, definitive, unalterable,  
 irrevocable, inevitable

حتمية *ḥatmīya* decidedness, definiteness,  
 definitiveness, determinateness,  
 unalterableness; necessity

لا حتمية *lā-ḥatmīya* indeterminism  
 (philos.)

محتوم *maḥtūm* imposed, enjoined,  
 obligatory; determined, definitive,  
 determinate, unalterable, inevitable;  
 destined, predestined, ordained (fate)

محتم *muḥattam* imposed, enjoined,  
 obligatory; determined, definitive,  
 determinate, unalterable, inevitable;  
 destined, predestined, ordained (fate)

محتتم *mutaḥattim* absolutely necessary;  
 imperative (duty)

حت see حتى

<sup>1</sup> حث *ḥatta u (ḥatt)* to urge, incite, prompt,  
 goad, spur on, egg on, prod, provoke, 155  
 حث خطاه (هـ s.o., على to do s.th.) |  
 حث خطاه *(ḥuṭāhū)* to quicken one's pace, hurry  
 (الى to a place); حث الطريق *(ṭarīqa)* to hurry,  
 hasten; حث قدميه *(qadamaihi)* to quicken  
 one's pace, break into a run VIII and X = I

حثيث *ḥaṭīṭ* quick, rapid, quick

حائة *ḥāṭta* hormone

<sup>2</sup> حثي *ḥittī* Hittite (n. and adj.)

حنالة *ḥuṭāla* dregs, lees, sediment; scum (fig.);  
 offal, discard, scraps | حنالة الحرير  
 silk combings

حثو *ḥaṭā u (ḥaṭw)* to strew, scatter, spread,  
 disperse (هـ s.th.)

حج *ḥajja u* to overcome, defeat (هـ s.o., with  
 arguments, with evidence), confute (هـ s.o.); to  
 convince (هـ s.o.); -- (ḥajj) to make the  
 pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to  
 dispute, debate, argue, reason (هـ with s.o.) VI  
 to argue against each other, carry on a dispute,  
 to debate; to take counsel VIII to advance (ب  
 s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext;  
 to allege in support or vindication, plead (ب  
 s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); to protect,  
 remonstrate (على against), object, raise  
 objections (على to)

حج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. -āt, حج *ḥijaj*  
 pilgrimage; hadj, the official Muslim  
 pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *dū l-ḥijja*  
 Zu'lhijjah, the last month of the Islamic  
 calendar

حجة *ḥujja* pl. حج *ḥūjaj* argument;  
 pretense, pretext, plea; proof, evidence;  
 document, writ, deed, record; authority |  
 بحجة ان under the pretense that ..., on the  
 plea ... on the pretext of ...

حجاج *hajāj* pl. احجة *ahijja* circumorbital ring (*anat.*)

محج *maḥajj* destination (of a journey)

محجة *maḥajja* pl. محاج *maḥājj*<sup>2</sup> destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | محجة الصواب *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; محجة الحديد railroad

حجاج *hijāj* argument, dispute, debate

تحجج *tahajjuj* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *ihtijāj* pl. -āt argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (على against), objection, exception (على to)

حاج *hājj* pl. حجاج *hujjāj*, حجيج *hajjij* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *hajaba u (hajb)* to veil, cover, screen, shelter, seclude (على s.th. from); to hide, obscure (عن s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (o s.o.); to make imperceptible, invisible (عن s.th. to); to conceal (عن s.th. from s.o.); to make or form a separation (بين -- وبين between – and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s. hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil conceal (عن hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to ease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *hajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

حجاب *hijāb* pl. حجب *hujub*, احجبة *ahjiba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز; *anat.*); amulet

حجابه *hijāba* office of gatekeeper

احتجاب *ihtijāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *hājib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *hujjāb*, حجابة *hajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr., mil.*); (pl. حواجب *hawājib*<sup>2</sup>) eyebrow | حاجب الهواء *h. al-hawā'* airtight, hermetic

محجوب *maḥjūb* concealed, hidden, veiled

<sup>1</sup> حجر *hajara u (hajr, hijr, hujr, hijrān, hujrān)* to deny access (على to s.o.); to stop, detain, hinder (على or o s.o.); to forbid, interdict (على s.th. to s.o.), prohibit (على s.o.) from doing s.th. (هـ); to place (على s.o.) under guardianship, declare (على s.o.) legally incompetent

حجر *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtailing (على of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (على) legal competence | حجر صحي (*ṣiḥḥī*) quarantine

حجر (*hijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. احجار *ahjār*, حجور *hujūr*, حجورة *hujūra*) mare

حجرة *hujra* pl. *hujarāt*, حجر *hujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجرة الانتظار waiting room; حجرة النوم *h. an-naum* bedroom; الحجرة الفلاحية (*fallāḥīya*) chamber of agriculture

حجر *maḥjar* pl. محاجر *maḥājir*<sup>2</sup> military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | محجر صحي (*ṣiḥḥī*) quarantine, quarantine station

حجر *maḥjir, miḥjar, maḥjar* pl. محاجر *maḥājir*<sup>2</sup> (= محجر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تحجير *tahjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *maḥjūr* pl. محاجر *maḥājir*<sup>2</sup> (and محجور عليه) one placed under guardianship; minor; ward, charge

<sup>2</sup> حجر II to petrify, turn into stone (هـ s.th.); to make hard as stone (هـ s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حجر *ḥajar* pl. احجار *ahjār*, حجارة *ḥijāra*, حجار *ḥijār* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الاساسي (*asāsī*) the foundation stone, cornerstone, وضع الحجر الاساسي (*wadʿ*) laying of the cornerstone; حجر البلاط *ḥ. al-balāt* flagstone, paving stone; حجر جهنم *ḥ. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *ḥ. al-jīr* limestone; الحجر السماقي or الحجر السماقي (*summāqī*) porphyry; الحجر الاسود (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذنة hematite (*min.*); حجر العثرة *ḥ. al-ʿatra* stumbling block; حجر الفلاسفة philosopher's stone; حجر القمر *ḥ. al-qamar* selenite; حجر ثمين and حجر كريم precious stone, gem; طبع على الحجر (*tabʿ*) lithograph; طباعة الحجر Lithography

العصر | حجر *ḥajarī* stony, stone (adj.) | العصر الحجري (*ʿaṣr*) the Stone Age; العصر الحجري الحديث the Neolithic period; العصر الحجري القديم the Paleolithic period

حجير *ḥajīr* stony, petrified

حجار *ḥajjār* stone mason, stone cutter

محجر *mahjir* pl. محاجر *mahājir*<sup>2</sup> (stone) quarry

تحجير *tahjīr* petrification; stone quarrying

تحجر *tahajjur* petrification

متحجر *mutahajjir* petrified

مستحجر *mustahjir* petrified **157**

حجذ *ḥajza u i (ḥajz)* to hold back, restrain, hinder, prevent (عن هـ s.th. from); to keep away (عن هـ s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (على or هـ s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard (هـ s.th.); to reserve (هـ s.th.); to make a reservation (هـ for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (هـ s.th.)

حجز *ḥajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (على of s.th.); reservation (of seats) | حجز الحرية *ḥ al-ḥurrīya* deprivation

of liberty, unlawful detention duress (*jur.*); القى الحجر على (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-ḥijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

حجازي *ḥijāzī* of or pertaining to Hejaz; pl. -*ūn*) an inhabitant of Hejaz

حاجز *ḥājiz* and حاجزة pl. حواجز *ḥawājiz*<sup>2</sup> obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall j block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز diaphragm (anat.); حاجز الامواج O (الحواجز القمرية) (الجمركية) (*qumruqīya, gumrukīya*) customs barriers; O حاجزة الصواعق lightning rod

حافظ *muwazzaf ḥājiz* approx.: bailiff

<sup>1</sup> محاجفة *muḥājafa* singlestick fencing

<sup>2</sup> اجحاف *ihjāf* = اجحاف

حجل *ḥajala u i (ḥajl, ḥajalān)* to hop, leap; to skip, gambol

حجل *ḥajl, ḥijl* pl. حجول *ḥujūl*, احجال *ahjāl* anklet

حجلان *ḥajal* (coll.; n. un. ة) pl. حجلان *ḥajlān*, حجلي *ḥijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجل *ḥajala* pl. حجال *ḥijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | رباط *rabbāt al-ḥ.* the ladies

الحجلة *laʿbat al-ḥajala* hopscotch

محجل *muḥajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase أغر محجل (*agarr*<sup>2</sup>)

حجم *ḥajama u (ḥajm)* to cup (o s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *ḥajm* pl. حجوم *ḥujūm*, احجام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | كبير الحجم bulky, sizable, massive

حجام *ḥajjām* copper

حجامة *ḥijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *miḥjam*, m محجم *miḥjama* pl. محاجم  
*maḥājim*<sup>2</sup> cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention;  
restraint, aloofness, reserve

حجن *ḥajana i (ḥajn)* to bend, curve, crook (هـ  
s.th.) VIII to snatch up, grab (هـ s.th.) take  
hold (هـ of s.th.)

احجن *aḥjan*<sup>2</sup> curved, crooked, bent

محجن *miḥjan* pl. محاجن *maḥājjin*<sup>2</sup> staff or  
stick with a crooked end, crosier; hook

حجو *ḥajā biḥī ḳairan* (حجا به خيرا) to think well  
of s.o., have a good opinion of s.o. III to  
propose a riddle (هـ to s.o.); to speak in  
riddles, be enigmatic

حجي *ḥijan* pl. احجاء *aḥjā* 'intellect,  
brains, understanding, discernment,  
acumen, sagacity, wit, intelligence 158

حجي *ḥajiy* appropriate, suitable, proper (ب  
for)

احجي *aḥjā* more appropriate, more  
suitable, more proper; more correct, better

احجية *uḥjīya* pl. احاجي *aḥājīy*, احاج *aḥājīn*  
riddle, puzzle, enigma

حخام *ḥaḳām* = حاخام (look up alphabetically)

حد *ḥadda u (ḥadd)* to sharpen, hone (هـ a  
knife); to delimit, delineate, demarcate,  
mark off, stake off (هـ land, من from); to  
set bounds (هـ to s.th.), limit, restrict,  
confine (هـ s.th.); to impede, hinder, curb,  
check (من or هـ s.th.); -- *i (حدة ḥidda)* to  
become furious, angry (على at): -- *i u (حداد  
ḥidād)* to wear mourning, mourn (على the  
deceased) II to sharpen, hone (هـ a knife);  
to forge (هـ s.th.; syr.); to delimit,  
demarcate (هـ s.th.); to set bounds (هـ to  
s.th.), circumscribe, mark off, delineate  
sharply; to limit, restrict, confine (من or هـ  
s.th.); to determine, appoint, assign,  
schedule, lay down, set down, establish (هـ  
s.th.); to fix. e.g., prices); to define (هـ  
s.th.) | حد بصره (*baṣarahū*) to dart sharp  
glances; to scrutinize (في s.th.), look  
sharply (في at s.th.) III to oppose (هـ s.o.,  
s.th.) act contrary (هـ to s.o., to s.th.),  
contravene, counteract, violate (هـ s.th.) IV  
to sharpen, make sharp (هـ s.th.) | حد النظر  
الى (*naẓar*) to look sharply at, stare at; حد  
بصره (*baṣarahū*) to dart sharp glances; to  
scrutinize (في s.th.), look sharply (في at

s.th.); حد من بصره (*baṣariḥī*) to glance  
sharply; -- to put on garments of mourning  
V to be delimited, be delineated, be  
bounded, be circumscribed; to be  
determined, be established, be set down,  
be scheduled, be fixed; to be defined, be  
definable VIII to be or become angry; to  
become infuriated, be furious (على at), be  
exasperated (على with); to be agitated, be  
upset, be in a state of commotion

حد *ḥadd* pl. حدود *ḥudūd* (cutting) edge  
(of a knife, of a sword); edge, border,  
brink, brim, verge; border (of a country),  
boundary, borderline; limit (fig.), the  
utmost, extremity, termination, end,  
terminal point, terminus; a (certain)  
measure, extent, or degree (attained);  
(math.) member (of an equation), term (of  
a fraction, of a proportion); divine  
ordinance, divine statute; legal  
punishment (*Isl. Law*) | حد الى *li-ḥaddi* or الى  
حد until, till, up to, to the extent of, الى حد  
الى حد *li-ḥ. l-āna* up to now, so far;  
حد الى حد *(ḥaddin)* to a certain degree, to a  
certain extent; الى حد كبير، الى حد بعيد to a  
considerable extent or degree,  
considerably, extensively; الى أي حد *(ayyi  
ḥaddin)* how far, to what degree or extent;  
*(ḥadda)* boundless, infinite,  
unbounded, unlimited; حد بلا *bi-lā ḥaddin*,

حد الى غير حد *ilā gairi ḥaddin* boundless,  
unlimited, without limits; على حد سواء *'alā  
ḥaddin sawā*, 'على حد سوى *'alā ḥaddin  
siwan* in the same manner; equally,  
likewise; على حد *(ḥaddi)* according to,  
commensurate with; في حد ذاته *fi ḥaddi  
dātihī* and بحد ذاته in itself, as such; الحد  
الاعلى *(a'lā)* الحد الاقصى *(aqṣā)* the  
maximum; الحد الادنى *(adnā)* the minimum;  
*dū* ذو حدين *(umrī)* age limit; *(ḥudūdi)*  
*ḥaddain* two-edged; في حدود *(ḥudūdi)*  
within, within the framework of; بلغ اقصى  
حدوده *(aqṣā ḥudūdiḥI)* to attain its highest  
degree; حدود الله the bounds or restrictions  
that God has placed on man's freedom of  
action

حدة *ḥidda* sharpness, keenness; pitch (of  
a tone); distinctiveness, markedness;  
vehemence, violence, impetuosity; fury,  
rage, wrath, ire, anger; excitability,  
irascibility, passionateness

وحدة *ḥida* see وحدة

حد *ḥadad* forbidden 159

حداد *ḥidād* (act of) mourning (على over) | ثوب الحداد *taub al-h.* garment of mourning; حداد البلاط *ḥ. al-balāt* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حدائد *ḥadā'id* iron parts (of a structure); forgings, hardware, ironware | حديد خام crude iron, pig iron, iron ore; O حديد مطاوع (*mutāwi'*) wrought iron; حديد غفل (*gufl*) unprocessed iron, pig iron; حديد الظهر *zahr al-ḥ.* cast iron; سكة الحديد *sikkat al-ḥ.* railroad; ضرب حديد بريد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حداد *ḥidād*, احداء *aḥiddā'*, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye, tongue, etc.), keen (mind)

احد *aḥadd* sharper, keener; more vehement, more violent

حديدة *ḥadīda* pl. حدائد *ḥadā'id* piece of iron; object or tool made of iron | حديد الحرت *ḥ. al-ḥart* plowshare; حديدية (eg.) in financial straits, pinched for money

حديد *ḥadīdī* iron (adj.) | سكة حديدية (*sikka*) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in W Yemen)

حداد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥidāda* smithcraft, art smithing

تحديد *taḥdīd* pl. -āt limitation, delimitation; delineation, demarcation; restriction, curb, confinement; determination, fixation, appointment; definition | على وجه التحديد and على التحديد (*wajh*) to be exact ..., strictly speaking ...

حاد *ḥādd* sharp (also, fig., of a glance), keen (mind); high-pitched (tone); vehement, fiery, impetuous; fierce; vivid; acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*, حاد الطبع *ḥ. aṭ-ṭab* hot-blooded, hot-headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة (*zāwiya*) acute angle; تحت الحد subacute

محدود *maḥdūd* bounded, bordered (ب by); circumscribed, confined; limited (= small, e.g., number, knowledge, etc.); delimited, determinate, fixed, definite, definitive | محدود المعنى *m. al-ma'nā* unambiguous; محدود الضمان *m. aḍ-ḍamān*

of limited liability; (المسئولية) شركة محدودة (*širka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; determined, fixed, appointed, destined (ل for) strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasperated

حداة *ḥid'a*, pl. حدأ *ḥida'*, حداء *ḥidā'*, حدآن *ḥid'ān* kite (*zool.*)

حداة *ḥada'a* pl. حداء *ḥidā'* double-bladed axe

حذب *ḥadiba a (ḥadab)* to be convex, dome-shaped, cambered, bent outward; to be hunchbacked; to be nice, kind, friendly (ب or على to s.o.). be solicitous (على or ب about s.o.), care (على or ب for s.o.) take care (على or ب of s.o.) II to make convex, emboss, camber, vault, curve, crook, bend (ه s.th.) V and XII احدودب *iḥaudaba* to be crooked, vaulted, cambered, embossed, convex

حذب *ḥadab* affection, fondness, love; kindness; solicitude, care; (pl. حداب *ḥidāb*, احداب *aḥdāb*) elevation of the ground | من كل حذب و صوب (*wa-ṣaubin*) or كل صوب و حذب from all sides, from all directions, from everywhere; في كل صوب و حذب everywhere, in every quarter, on all sides

حذب *ḥadib* curved, cambered, vaulted, convex; hunchbacked; kindly, friendly

حذب *ḥadaba* hunchback, hump; camber, vaulting, curvature

احذب *aḥdab*<sup>2</sup>, f. حداب *ḥadbā'*, pl. حذب *ḥudb* hunchbacked, humped; -- (relative) kindlier, friendlier

محدب *muḥaddab* embossed; cambered, convex 160

حدث *ḥadaṭa u (ḥudūt)* to happen, occur, take place, come to pass; -- (*ḥaduṭa u (ḥadāṭa)*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (ه to s.o., ب or ه s.th., عن في, about); to speak, talk (ه to s.o., عن or في about, of) | حدثه قلبه (*ḥaddaṭahū qalbuḥū* and حدثته نفسه *ḥaddaṭathu nafsuhū*) his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدثت *(nafsahū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to



resolve, make up one's mind to do s.th.;  
 ان حدث نفسه ان he said to himself, told himself  
 that ... III to speak, talk (عن or في to s.o.  
 about s.th.); to discuss (عن or في with s.o.  
 s.th.), converse (عن or في with s.o.  
 about); to negotiate, confer (with s.o.) to  
 address, accost (s.o.); to call up (s.o., by  
 telephone) IV to bring forth, produce,  
 create, originate (s.th.); to found,  
 establish (s.th.); to bring about, cause,  
 occasion, provoke, effect (s.th.); to drop  
 excrement | احدث حدثا (*ḥadaṭan*) to bring  
 about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th.  
 evil, do mischief V to speak, talk (الى  
 to s.o., ب or j about or of s.th.), converse,  
 chat (الى or مع with s.o., عن to, ب or j about  
 s.th.) VI to talk with one another,  
 converse, have a conversation X to renew  
 (s.th.) to buy new (s.th.); to introduce,  
 start, invent, originate, create (s.th.); to  
 find or deem (s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. احدثات *aḥdāt* a new,  
 unprecedented thing, a novelty,  
 innovation; event, incident, occurrence,  
 happening; phenomenon; evil symptom;  
 misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl.*  
*Law*); excrement, feces; (pl. حدثان *ḥudṭān*)  
 حدثان juveniles

حديث *ḥadīṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥudatā*<sup>2</sup>  
 new, novel, recent, late; modern; حديثا  
*ḥadīṭan* recently, lately | حديث البناء *ḥ. al-*  
*binā* 'new-built, recently built; حديث السن  
*ḥ. al-sinn* young; حديث العهد *ḥ. al-'ahd* of  
 recent date, recent, new, young; حديث العهد  
 (ḥ. 'ahdin) having adopted  
 or acquired (s.th.) recently; not long  
 accustomed to (s.th.), inexperienced at  
 (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث العهد  
 حديث الغهد *(bi-l-wilāda)* newborn, حديث  
 بالولادة *(bi-z-zawāj)* newly wed; حديث  
 كان حديث he had not known Europe until  
 recently

حدثان *ḥadīṭ* pl. احاديث *aḥādīṭ*<sup>2</sup>, حدثان  
*ḥadīṭān* speech; chat, chitchat, small talk;  
 conversation, talk, discussion; interview;  
 prattle, gossip; report, account, tale,  
 narrative; Prophetic tradition, Hadith,  
 narrative relating deeds and utterances of  
 the Prophet and his Companions | حديث  
 خرافة *ḥ. ḡurāfa* fabulous story, silly talk;  
 حديث قديسي (*qudsī*) Muslim tradition in  
 which God Himself speaks, as opposed to

حديث نبوي (*nabawī*) an ordinary Prophetic  
 tradition; حديث النفس *ḥ. an-naḡs* s.th. one  
 talks o.s. into; premonition

حدوث *ḥudūt* setting in (of a state or  
 condition), occurrence, incidence (of a  
 phenomenon); occurrence, incident,  
 happening

حادثة *ḥadāṭa* newness, recency, novelty;  
 youth, youthfulness

احداث *aḥdāt*<sup>2</sup> newer, more recent

حدثان الدهر *ḥidīṭān* (or *ḥadāṭān*) *ad-dahr*  
 misfortune, adversities, reverses

احدوثة *uḥdūṭa* pl. احاديث *aḥādīṭ*<sup>2</sup> speech;  
 discussion, talk, conversation; chatter;  
 fabling, fibbing; topic, subject of a  
 conversation; gossip, rumor (about a  
 person) | حسن الاحدوثة *ḡusn al-u.* praise (of  
 s.o.) سوء الاحدوثة *sū' al-u.* slander,  
 defamation

محادثة *muḥādāṭa* pl. -āt discourse,  
 conversation, discussion, talk, parley

احداث *iḥdāt* production, creatuion,  
 invention, origination; causation,  
 effectuation 161

احداثيات *iḥdāṭīyāt* (pl.) co-ordinates  
 (*math.*) | احداثيات عمودية (*'amūdīya*)  
 ordinates; احداثيات أفقية (*ufuḡīya*) abscissas  
 (*math.*)

استحداث *istiḥdāt* invention, creation,  
 production, origination

حادث *ḥādīt* occurring, happening, taking  
 place; new, recent; fresh; -- (pl. حوادث  
*ḡawādīt*<sup>2</sup>, also -āt) occurrence, incident,  
 event, happening; episode; case (jur.)  
 accident, mishap | حادث تزوير a case of  
 forgery; مكان الحادث *makān al-ḡ.* site of  
 action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *ḡadīṭa* pl. حوادث *ḡawādīt*<sup>2</sup>  
 occurrence, event, happening; plot (of a  
 play) ; incident, episode; accident, mishap  
 | حادثة المرور *ḡ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḡaddīt* pl. -ūn speaker, talker;  
 spokesman; conversation partner,  
 interlocutor; relator, narrator; a transmitter  
 of Prophetic traditions, traditionary,  
 representative of the science or study of  
 Hadith (see above); O phonograph,  
 gramophone

متحدث *mutaḥaddiṭ* spokesman, speaker  
 مستحدث *mustaḥdaṭ* new, novel, recent, --  
 (pl. -āt) novelty, innovation; recent  
 invention, modern product; neologism  
 ح د ج *ḥadaja i* and II to stare, look sharply (ه، ه) at s.o., at s.th., often with ببصره *bi-baṣariḥī* or بنظره *bi-naẓariḥī*  
 ح د ج *ḥidj* pl. حدوج *ḥudūj*, احداج *aḥdāj* load, burden, encumbrance  
 ح د ج *abū ḥadīj* stork  
 ح د ج *ḥidāja* pl. حدائج *ḥadā'ij<sup>2</sup>* camel saddle  
 ح د ر *ḥadara, ḥadura u (ḥadr, حدارة ḥadāra)* to be thick; -- *ḥadara u i (ḥadr, حدر ḥudūr)* to bring down, lower (ه s.th.) to cause (ه s.th.) to descend; to drop (ه s.th.); to shed (ه tears); حدر حدرًا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); -- (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (ه s.th.) to lower, inclines, dip (ه s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (الى to a place), arrive (الى at)  
 ح د ر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (a terminus technicus of *tajwīd*)  
 ح د ر *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain  
 ح د ر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity  
 ح د ر *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, decent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence  
 ح د ر *ḥādir* thick  
 ح د ر *mutaḥaddir* descending, slanting, sloping downward  
 ح د ر *munḥadir* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or

decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out  
 ح د ر *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)  
 ح د س *ḥadaṭa i u (ḥadṭ)* to surmise, guess, conjecture (ه s.th.)  
 ح د س *ḥadṭ* surmise, guess, conjecture; O intuition 162  
 ح د ف *ḥaddāf* (حذاف الماكوك < حذاف) (*syr.*) shuttle (weaving)  
 ح د ف *tāra ḥaddāfa (syr.)* flywheel  
 ح د ق <sup>1</sup> *ḥadaqa i (ḥadq)* to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-'ainihī*) to look, glance (ه at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (الى or في at, also ح د ق النظر في | *naẓara*) to fix one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., s.th.); to look, glance (الى or في, ب at) | ح د ق النظر في | *naẓara*) to fix one's glance on ...  
 ح د ق *ḥadaqa* pl. -āt, ح د ق *ḥadaq*, ح د ق *ḥidāq*, ح د ق *aḥdāq* pupil (of the eye); pl. ح د ق glances  
 ح د ق *ḥadīqa* pl. حدائق *ḥadā'iq<sup>2</sup>* garden | ح د ق حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo  
 ح د ق *iḥdāq* encirclement, encompassment (ب of)  
 ح د ق *qaṭar muḥdiq* imminent danger  
 ح د ق II (= ح د ق) to make acid, sour, tart, or sharp (ه s.th.)  
 ح د ق *ḥādiq* (= ح د ق) sour, tart, acid, sharp (taste)  
 ح د ل *ḥadala i* to flatten, level, even, roll (ه s.th.); (*ḥadl, ح د ل ḥudūl*) to treat unjustly (على s.o.)  
 ح د ل *miḥdala* pl. محمدا *maḥādil<sup>2</sup>* roller, steamroller  
 ح د م VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (على at, over), also احتدم غيظًا (*gaiẓan*)  
 ح د م *iḥtidām* paroxysm

*muḥtadim* furious, infuriated, enraged

وحدة *ḥida* see

<sup>1</sup> □ حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> (حذو and حدا *ḥadā u* (*ḥadw*, حذاء *ḥudā'*, *ḥidā'* to urge forward by singing (هـ camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or هـ s.o., to s.th., to do s.th.); حذا ب to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | حذا بهم الحديث | their conversation led them to ...; غرض *garaḍun tuḥdā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (هـ with s.o.); to challenge, provoke (هـ s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (هـ s.o., s.th.), stand up (هـ against s.o., against s.th.) to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (هـ s.th.; ذكاءه *ḍakā'ahū* s.o.'s intellect); to intend (هـ s.th., to do s.th.), be bent (هـ on doing s.th.)

حذاء *ḥudā'* animating singsong, chanting of the caravan leader

حذاء *ḥaddā'* camel driver, cameleer

احذوة *uḥduwa*, احذية *uḥḍīya* song of the camel drivers

تحدي *taḥaddin* pl. تحديات *taḥaddiyāt* challenge, provocation

حادي *ḥādin* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحد *mutaḥaddin* challenger, provoker

<sup>1</sup> حدي *ḥadiya a* to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

<sup>2</sup> حادي عشر see

<sup>3</sup> □ حداية *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حداة *ḥid'a*

حذر *ḥadīra a* (*ḥidr*, *ḥadar*) to be cautious, wary, to beware (من or هـ of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or هـ against) II to warn, caution (هـ s.o. of or about), put (هـ s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be **163** careful; to be on one's guard (هـ against), be wary (هـ of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *ḥidr* and *ḥadar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره *(ḥadarahū)* to be on one's guard; على حذر *'alā ḥadarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *ḥadir* cautious, wary

من ...، حذاري *ḥadārī* beware (ان of doing ..., of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *taḥḍīr* warning, cautioning (من of, against)

محاذرة *muḥādara* caution, precaution, precautionary measure

محذور *maḥdūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; -- (pl. *-āt*) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥadafa i* (*ḥadf*) to shorten, clip, curtail (هـ or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (هـ s.th.); (*gram.*) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (هـ s.th.); to throw (هـ ب at s.o. s.th.), pelt (هـ ب s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (هـ s.th.); to give (هـ s.th.) shape, to trim, clip, or cut (هـ s.th.) into proper shape

حذف *ḥadf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (*gram.*) elision, ellipsis, apocopation

حذافير *ḥadāfir*<sup>2</sup>: اخذه بحذافيره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥadiqa a*, *ḥadaqa i* (*ḥidq*, حذاقة *ḥadāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (هـ or في in s.th.), master (هـ s.th.); -- *ḥadaqa u* (حذوق *ḥudūq*) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *ḥidq* and حذاقة *ḥadāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *hādiq* pl. حذاق *huddāq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart; intelligent; sour

حذلق II *tahadlaqa* to pretend to be clever or skilful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذلقة *hadlaqa* skillfulness, dexterity

حذو (*hadā u*: حذا حذوه *hadwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (هـ) face, parallel (هـ s.th.), run parallel (هـ to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or على s.o. s.th., also هـ s.th.), take or follow (ب or على s.o., s.th., also هـ s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (هـ s.th.) as footwear

حذو *hadwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النعل بالنعل *hadwaka n-na'la bi-n-na'li* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *hidā'* pl. احذية *ahdiya* shoe; sandal | صانغ الأحذية shoemaker

حذاء *hidā'a* (prep.) and بحذاء *bi-hidā'i* opposite, face to face with

حذاء *haddā'* shoemaker, cobbler

على *alā (fī) muhādātī* along, alongside of, parallel to

احتذاء *ihtidā'* imitation, copying

محاذا *muhādin* opposite, facing

حر *harra u i* (*harr*, حرارة *harāra*) to be hot II to liberate (هـ s.o.); to free, set free, 164 release (هـ s.o.); to emancipate (هـ s.o.); to consecrate (هـ s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (هـ s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (هـ s.th.); to revise (هـ a book); to edit, redact (هـ a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (هـ s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *harr* heat, warmth

حر *hurr* pl. m. احرار *ahrār*, pl. f. حرائر *harā'ir*<sup>2</sup> noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار the

Liberals); frank, candid, open (على toward s.o.); free, available, uninvested (money) | الاحتياط الحر (*ihtiyatī*) free reserves, unencumbered reserves; من حر ماله *min hurr mālihī* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *harra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *hurrīya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *h. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *h. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *h. al-kalām* freedom of speech; حرية النشر (or الصحافة) *h. an-našr (aš-ṣiḥafa)* liberty of the press

حرير *harīr* silk; pl. حرائر *harā'ir*<sup>2</sup> (حراير) silken wares, silks | حرير صخري (*ṣakṭī*) asbestos; حرير صناعي rayon

حرير *harīrī* silken, silky, of silk

حرائري *harā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *harrār* ssailk weaver

حرارة *harāra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm, zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *huraira* pl. -āt calorie

حراري *harārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); caloric | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

O حرارية *harārīya* pl. -āt calorie

حور *harūr* f., pl. حرائر *harā'ir*<sup>2</sup> hot-wind

حاران *harrān*<sup>2</sup>, f. حرى *harrā*, pl. حرار *hirār*, حرارى *harārā* thirsty; passionate, fervent, hot (*fig.*) | زفرة حرى (*zafra*) a fervent sigh; دموع حرى hot tears

على احمر من *aharr*<sup>2</sup> hotter, warmer | احمر الجمر (*jamr*) on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

O محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *tahrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a

newspaper, a periodical); (pl. -āt, نَحَارِير *taḥārīr*<sup>2</sup>) piece of writing, record, brief, document | editor-in-chief; رئيس التحرير; board of editors, editorial staff ادارة التحرير

تحريري *tahrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥār* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محرر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر *muḥarrar* consecrated to God; let down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محررات booking, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation 165

حرب *ḥariba a (ḥarab)* to be furious, enraged, angry III to fight, combat (° s.o.) battle, wage war (° against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب (*ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahlīya*) civil war; الحروب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحرب الصليبية (*ṣalībīya*) the Crusades; الحرب العظمى (*‘uzmā*)، الحرب العالمية (*‘ālamīya*), كشفت الحرب العامة (*‘amma*) World War I; الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu ‘an sāqihā* and قامت الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. ‘alā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlīs*) military police

حربة *ḥarba* pl. حراب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرباء *ḥirbā* pl. حرابي *ḥarābīy* chameleon (*zool.*)

وا حرباه *wā ḥarabāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محارب *maḥārib*<sup>2</sup> a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

معاربة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احتراب *iḥtirāb* mutual struggle

محارب *muḥārib* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (*Eg.* 1939)

المتحاربون *al-mutaḥāribūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūša* pl. حرابش (*ḥarābiš*<sup>2</sup> (*tun.*) pastille, pill

حرت *ḥarata i u (ḥart)* to plow (هـ the soil); to cultivate, till (هـ the ground)

حرت *ḥart* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حرتة *ḥarta* (n. un.) arable land, tilth

حراثة *ḥirāta* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāt* plowman

محراث *miḥrāt* pl. محارث *maḥāriṭ*<sup>2</sup> plow

حارث *ḥarīṭ* pl. حراث *ḥurrāt* plowman | ابو الحارث *abū l-ḥarīṭ* lion

حرج *ḥarija a (ḥaraj)* to be close, tight narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) to narrow, tighten, straiten (هـ s.th.); to complicate (هـ s.th.), make (هـ s.th.) difficult; to forbid (على هـ s.th. to s.o.); to persist (J in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (هـ s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (هـ situation, s.o.'s position); to embarrass (° s.o.); to coerce, constrain, press (° الى s.o. to); to forbid (على هـ s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evildoing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره (من ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس; this made things difficult for people

حرج (*ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness.

constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no **166** objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حرج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حرج *ḥirāj*, احراج *ahrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarij* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

احرج *ahrāj*<sup>2</sup> narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāg* (eg.) auction

حراجة *ḥarāja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تحرير *taḥrīj* forestation, afforestation

حرج *taḥarruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

حرج *muḥarrijāt*: محرجات الايمان *m. al-aimān* binding, committing, or solemn, oaths

محرر *muḥrij* disconcerting, embarrassing

متحرج *mutaḥarrij*: متحرج الصدر *m. aṣ-ṣadr* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida a (ḥarad)* to be annoyed, disgruntled, angry, furious (على at, with)

حارد *ḥārid*, حرد *ḥarid* and حردان *ḥardān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥardāun* pl. حراذين *ḥarādīn*<sup>2</sup> lizard

حرز *ḥaraza u (ḥaraz)* to keep, guard, protect, preserve (هـ s.th.), take care (هـ of); -- *ḥaruza u* (حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (هـ s.th.); to obtain, attain, achieve, win (هـ s.th.) | احرز نصرا | انتصارا (*naṣran*) to win a victory; احرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry the day, score a great success V to be wary (من of),

be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حراز pl. احراز *ahrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. احراز، حروز) amulet

حريز *ḥarīz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, obtainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*āt* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve | بكل الاحتراز with all reservation

حارزة *ḥāriza* fuse (*el.*)

محرز *muḥriz* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (على of s.th.)

حرس *ḥarasa u (ḥars, حراسة ḥirāsa)* to guard, watch, control (هـ، هـ s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (هـ، هـ s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (هـ، هـ s.th., s.o.); to watch (على over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; bodyguard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (*syr.*) | حرس الشرف *ḥ. aṣ-ṣaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly *Ir., Eg.*); الحرس الملوكي (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (*Tun.*); الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (*jur.*); sequester | حراسة السواحل coast guard

**167**

احتراس *iḥtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -*āt*) precaution, precautionary measure | احتراسا من for protection from or against

حراس *ḥāris* pl. حراسة *ḥarasa*, حراس *ḥurrās* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator;

guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركية *ḥ. at-tirka* administrator of aD estate; حارس الخواتم keeper of the seal; حارس المرمى *ḥ. al-marmā* goal keeper; حارس قضائي (*qaḍā'ī*) sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس (*mal'ak*) guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ḥ. al-lail* night watchman

محروس *mahrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المحرسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful  
حرش *ḥaraṣa i (ḥarš)* to scratch (ه, ه, s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (ه s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.) provoke (ب s.o.)

حروش *ḥirš, ḥurš* pl. احراش *aḥrāš*, حروش *hurūš* forest, wood(s)

حرش *ḥariš* and احرش *aḥraš*, rough, coarse, scabrous

حرش *ḥaraš*, حرشة *ḥurša*, حراشة *ḥarāša* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *tahrīš* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحرش *taḥarruš* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرشف *ḥaršaf* pl. حراشف *ḥarāšif* scales (of fish)

حرص *ḥaraṣa i* and *ḥariṣa a (ḥirš)* to desire, want, covet (على s.th.); to be intent, be bent (على on); to strive (على for), aspire (على to)

حرص *ḥirš* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (على for); avarice | حرصا على in the desire for ..., in the endeavor to ...; حرصا على الأرواح danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥarīš* pl. حرصاء *ḥirāš*, حريص *ḥuraṣā*<sup>2</sup> covetous, greedy, avid, eager (على for); bent (على on), desirous (على of)

أحرص *aḥraš* more covetous, greedier

حرض II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (ه على s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (ه على s.o. to or against); O to induce (*el.*)

تحريض *tahrīd* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (على to); inflammatory propaganda (على against s.o.); O induction (*el.*) | تحريض ذاتي self-induction (*el.*)

تحريضي *tahrīdī* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارص *ḥāriḍ* bad, wicked, evil

محرض *muḥarriḍ* pl. -*ūn* inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; O inductor (*el.*)

متحرض *mutaḥarriḍ* O induced (*el.*)

حرف II to slant, incline, make oblique (ه s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, deflect (ه s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (ه s.th.) | حرفه عن (*an maudī 'ihī*) to distort the sense of 168 s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (الى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انحراف به عن to dissuade s.o. from; انحراف مزاجه (*mizājuhū*) to be indisposed, be ill VIII to do (ه s.th.) professionally, practice (ه s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حراف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; -- (pl. حروف *ḥurūf*, احرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (*gram.*); type (*typ.*) | حرف على irresolute, wavering, on the fence; الفاظه *alfāzuhū bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف or الواحد بالحرف literally, verbatim, to the letter; حرفا بحرف *ḥarfan bi-ḥarfin* literally, word for word; وقع

الاولى (waqqa 'a, ūlā) to initial (e.g., معاهدة *mu 'āhadatan* a treaty); الحروف الابجدية (*abjadīya*) the alphabetic letters, the alphabet; مجموعة حروف matter (*typ.*); الحروف الشمسية (*šamsīya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, *r, l, n* to which the *l* of the article assimilates), الحروف القمرية (*qamarīya*) the moon letters (to which the *l* of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ al-jarr* preposition (*gram.*) حرف article *ḥ al-kaḥḍ* do.; حرف التعريف *ḥ al-'atf* coordinating conjunction (*gram.*); حرف الاستفهام *ḥ* interrogative particle (*gram.*); حرف القسم *ḥ al-qasam* particle introducing oaths (*gram.*)

حرفي *ḥarfī* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (*Lepidium sativum* L.; *bot.*)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حرفاء *ḥurafā*<sup>2</sup> customer, patron, client (*tun.*)

حريف *ḥirrīf* pungent, acrid (taste); حريفات spicy food, delicacies

حرافة *ḥarāfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *tahrīf* pl. -*āt* alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -*āt* deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (*astrom.*); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *iḥtirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرف *muḥarraf* corrupted (word)

منحرف *munḥarif* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (*geom.*)

محترف *muḥtarif* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحفي (*ṣiḥāfī*) professional journalist; climber, careerist

محترف *muḥtaraf* pl. -*āt* studio, atelier

حرق *ḥaraqa i (ḥarq)* to burn (ه s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; -- *u (ḥarq)* to rub together (ه s.th.) II to burn (ه s.th.); حرق اسنانه (*asnānahū*) to gnash one's teeth V to burn (ه s.th.); to destroy by fire (ه s.th.); to singe, scorch, parch (ه s.th.); to scald (ه s.th.); to kindle, ignite, set on fire (ه s.th.) | احرق فحمة ليله (*fahmata lailihī*) to spend the night doing 169 (s.th.), burn the midnight oil over... V to burn, be aflame, burn up, take fire, he consumed by fire, he burned; to be consumed (by an emotion), pine away (ه with), he pained (ه by), eat one's heart out | تحرق شوقا (*šauqan*) to be overcome with longing or nostalgia VIII to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, he burned

حرق *ḥarq* burning, incineration, combustion; kindling, igniting, setting afire; arson, incendiarism; pl. حروق *ḥurūq* burn (*med.*)

حرق *ḥaraq* fire, conflagration

حرقة *ḥurqa, ḥarqa* burning, incineration, combustion; stinging, smarting, burning (as a physical sensation); torture, torment, agony, pain, ordeal

حراق *ḥurāq, ḥurraq* tinder

حراق *ḥarrāq* burning, aflame, afire; hot

حريق *ḥarīq* and حريقة pl. حرائق *ḥarā'iq<sup>2</sup>* fire; conflagration

حراقة O *ḥarrāqa* torpedo

حرقان *ḥaraqān* burning, stinging, smarting (as a painful sensation; e.g., of the feet)

محرق O *maḥraq* pl. محارق *maḥāriq<sup>2</sup>* focus (*phys.*)

تحريق *taḥārīq<sup>2</sup>* (*Eg.*) season of the Nile's lowest water level, hottest season of the year

احراق burning, incineration, combustion

تحرق *taḥarruq* burning, combustion; burning desire

احتراق *iḥtirāq* burning, combustion; fire, conflagration | O غرفة الاحتراق *gurfat al-i.* combustion chamber (*techn.*); قابل الاحتراق *qābil al-i.* combustible



حارق *ḥāriq* arsonist, incendiary  
محروق *maḥrūq* burned, charred, scorched, parched; reddish, hronze-colored; pl. محروقات *maḥrūqāt* fuel | فخار *(faḳḳār)* fired clay  
محرق *muḥriq*: قنبلة محرقة (*qunbula*) incendiary bomb  
O محرق *muḥraq* crematory  
محرقة *maḥraqa* burnt sacrifice  
حرق *ḥarqada* pl. حراق *ḥarāqid<sup>2</sup>* Adam's apple  
حرقفة *ḥarqafa* pl. حراقف *ḥarāqif<sup>2</sup>* protruding part of the hipbone  
حرك II to move, set in motion, drive, propel, operate (ه s.th.); to march, move (ه troops); to stir (ه s.th.); to start, get started, get underway (ه s.th.); to agitate, excite, stimulate (ه s.th.); to incite, instigate, goad, prod, provoke, actuate, urge (ه s.o. to do s.th.); to awaken, arouse, foment, stir up (ه s.th.); to vowel, vowelize (*gram.*, ه a consonant) | حرك *(mašā'irahū)* to grip, excite, thrill s.o.; حرك العواطف to affect the feelings, be touching, moving, pathetic; لا يحرك ساكنا (*sākinan*) he doesn't budge, he doesn't hend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (*sākinahū*) to rouse s.o., put s.o. in a state of excitement, commotion or agitation V to move, be in motion, stir, hudge; to start moving, get moving; to start out, get underway (traveler); to depart, leave (train); to put out, to sail (fleet); to he set in motion, be driven, be operated; to be agitated, be excited, be stimulated; to be awakened, be roused, be fomented, be provoked, be caused  
حرك *ḥarik* lively, active, brisk, agile, nimble  
حركة *ḥaraka* pl. -āt movement, motion; commotion; physical exercise; stirring, impulse; proceeding, procedure, policy; action, undertaking, enterprise; military **170** operation; continuation, progress; traffic (rail, ohipplng, otreet); movement (as a social phenomenon); vowel (*gram.*) | حركته وسكناته (*sakanātihī*) in all his doings; in every situation; حركة المرور (through) traffic; حركة المراكب shipping

traffic; حركة البضائع exchange of goods; الحركة النسوية: turnover (*com.*); الحركة النسوية (*niswīya*) feminist movement; خفيف الحركة nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; ثقيل الحركة slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

O حركي *ḥarakī* kinetic (phys.)

حرك *ḥarāk* movement, motion

محرك *maḥrak* path, trajectory (of a projectile)

محرك *miḥrāk* poker, fire iron

تحريكي *taḥrīkī* dynamic

تحرك *taḥarruk* pl. -āt movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)

حارك *ḥārik* withers

محرك *muḥarrīk* mover, stirrer; rouser, inciter, fomenter, awakener, agent; instigator; -- (pl. -M) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (*tech.*)

متحرك *mutaḥarrīk* moving, movable, mobile; pronounced with following vowel, voweled, vowelized (consonant; *gram.*) | صور متحركة (*ṣuwar*) movies, motion pictures

حركت *ḥarkata* (and حركش *ḥarkaša*) to stir up, agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma u, ḥarima a* to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (على to s.o.); -- *ḥarama i* (*ḥirm, حرمان ḥirmān*) to deprive, bereave, dispossess, divest (ه or ه s.o. of s.th.) take away, withdraw, withhold (ه or ه من or ه form s.o. s.th.), deny, refuse (ه or ه من or ه من to s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (ه or ه s.o. from s.th.); to excommunicate (ه s.o.) II to declare (ه s.th.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (ه s.th.); to declare (ه s.th.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (ه s.th., j. to s.o.); to render (ه s.o.) immune or proof (من against), immunize (ه s.o. against) | حرمه على نفسه to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (ه s.o.; *Chr.*); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim;

see احرام *iḥrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (هـ s.o., s.th.) | احترم نفسه | to be self-respecting X to deem (هـ s.th.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (هـ s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥirm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. احرام *aḥrām* forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمين *tālīt al-ḥaramain* the third Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt* holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; -- (pl. حرم *ḥuram*) woman, lady; wife

حرام *ḥarām* pl. حرم *ḥurum* forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard; 171 | الاراضي الحرام no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*bait*) the Kaaba; الشهر الحرام (*šahr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*masjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *ḥirām* pl. -āt, احرمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred, precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي *ḥarīmī* women's (in compounds), for women

حروم *ḥurūm* pl. -āt excommunication (*Chr.*)

حرامي *ḥarāmī* pl. -īya thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.) debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irt* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim*<sup>2</sup> s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محرمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim*<sup>2</sup> handkerchief

تحريم *tahrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -āt deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم الحرام *m. al-ḥarām* honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

محترم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear ...; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرملة *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; *bot.*)

حرملة *ḥarmala* pl. حراميل *ḥarāmīl*<sup>2</sup> loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana, ḥaruna u* (حرن *ḥiran, ḥuran*) to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazior

حروة *ḥarwa* burning; wrath, rage; acridity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حرى V to seek, pursue (هـ s.th.), strive (هـ for), asplre (هـ to); to examine, investigate (هـ s.th.); to inquire (عن or هـ into), make inquiries (عن or هـ about); to be intent (هـ on s.th.), take cars (هـ of s.th.), attend (هـ to s.th., also في), look (هـ after s.th., also في); to see to it (ان that) **172**

بالحرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حرى *ḥarīy* pl. احرياء *aḥriyā'* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حرى بالذكر (*dikr*) worth mentioning, considerable; حري بالتصديق credible, believable; او بالحرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | او بالاخرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

تحر *taharrin* pl. تحريات *taharriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحري *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحري *maṣlahat al-t.* secret police

حز *ḥazza u* (*ḥazz*) to notch, nick, incise, indent (في s.th.), make an incision, cut (في into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. حوز *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; tim; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (med.)

حزازة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

محز *maḥazz* notch, nick | اصاب المحز to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u* (*ḥazb*) to befall (هـ s.o.), happen, occur (هـ to s.o.) | حزب الامر the matter became serious II to rally (هـ s.o.); to form

or found a party 111 to side, take sides (هـ with), be an adherent (هـ of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. احزاب *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (pol.); the 60th part of the Koran | هو من احزابه he belongs to his clique. he is of the ...me breed

حزبي *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbīya* party activities; partisanship, partiality; factionalism

حيزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *tahazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzib*: حزبه حازب *ḥazabahū ḥāzib* he met with a mishap

متحزب *mutahazzib* partial, biased; partisan

حزر *ḥazara i u* (*ḥazr*, محزرة *maḥzara*) to estimate, assess, appraise (هـ s.th.); to make a rough estimate (هـ of s.th.), guess (هـ s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزورة *ḥazūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران *ḥazīrān* June (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

حزقاني *ḥuzuqqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hiccups

حزم *ḥazama i* (*ḥazm*) to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (هـ s.th.); to girth (هـ an animal); to make fast, fasten, tie (هـ s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; -- *ḥazuma u* (*ḥazm*, حزامة *ḥazāma*, حزيمة *ḥuzūma*) to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (هـ s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s. put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. حزم *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up, bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam

(phys.); bunch (of herb., etc.); sheaf; package, parcel

حزم ḥzām pl. -āt, احزمة aḥzima, حزم ḥuzum belt, girth; girdle; cummerbund, 173 waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن ḥ. al-amn wety belt

احزم aḥzam<sup>2</sup> more resolute: more judicious

حازم ḥāzim pl. حزمة ḥazama and حازم ḥazīm pl. حزماء ḥuzamā' resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن ḥazana u to make sad, sadden, grieve (° s.o.); -- ḥazina a (ḥuzn, ḥazan) to be sad, grieved (ل or على at or because of): to grieve, mourn (على over) II and IV to make sad, sadden, grieve (° s.o.)

حزن ḥuzn pl. احزان aḥzān sadness, grief, sorrow, affliction

حزن ḥazn pl. حزون ḥuzūn rough, rugged, hard ground

حزن ḥazin sad, mournful, grieved

حزاني ḥazānī pl. حزاناء ḥuzanā<sup>2</sup> ḥazānā sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (jum 'a) Good Friday (Chr.)

حزنان ḥaznān<sup>2</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

حزائني ḥazāyīnī (حزائني ḥazā'īnī) sad, mournful, melancholic; mourning (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزائني (qumās) cloth for mourning garments

تحزن taḥazzun sadness; behavior of a mourner

محزون maḥzūn grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن muḥzin grievous, saddening; sad; melancholic; tragic: محزنات muḥzināt grievous things | قصة تمثيلية محزنة (qiṣṣa tamtīliya) and رواية محزنة (riwāya) tragedy (theat.)

حس ḥassa (1<sup>st</sup> pers. perf. ḥasastu) u (ḥass) to curry, currycomb (هـ an animal); to feel, sense (هـ s.th.); -- ḥassa (1<sup>st</sup> pers. perf. ḥasistu) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with),

II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (هـ or ب s.th.); to feel (هـ or ب s.th.); to notice (هـ or ب s.th.); to hear (هـ a sound, a noise, etc.); to take notice (° of s.o.) V to grope, probe (هـ for s.th.), finger, handle, touch (هـ s.th.), run the hand (هـ over s.th.); to grope about, feel around: to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (هـ ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس ḥass sensation, perception, feeling, sentiment

حس ḥiss sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسي ḥissī sensory; sensuous; perceptible; palpable | O المذهب الحسي (madḥab) sensationalism, sensualism

حسيات ḥissiyāt sensations

حسيس ḥasīs faint noise

حساس ḥassās sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حساساة ḥassāsa sensory organ

حساسية ḥassāsī allergic | امراض حساسية (med.) allergic diseases, allergies

حساسية ḥassāsīya sensitivity (also techn.); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية maraḍ al-ḥ. allergy (med.)

محسة miḥassa currycomb

احساس iḥsās pl. -āt, احساسات aḥāsīs<sup>2</sup> feel, feeling: sensation, sense (ب of s.th.) perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | O احساس شديداً sensitivity to light; O احساس مشترك 174 highly sensitive; احساس مشترك (muṣṭarak) feeling of harmony, concord, unanimity; قلة الاحساس qillat al-i. insensitivity, dullness, obtuseness

O الطائفة الاحساسية aṭ-ṭā'ifa al-iḥsāsīya the impressionists

حاسة ḥāssa pl. حواس ḥawās<sup>2</sup> sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس maḥsūs felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss);

المحسوس that which ill perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسوسات things perceptible through the senses

حسبان *ḥisāb*, حساب *ḥisāb*, حساب *ḥasaba u* (*ḥasb*, حساب *ḥisāb*, حساب *ḥisbān*, *ḥusbān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (على هـ s.th. to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل هـ s.th. to s.o., to s.o.'s account) | حسب حساب *(ḥisābahū)* to take s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.; حسابا ل *(ḥisāban)* do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حسب الف حساب *(alfa)* to have a thousand apprehensions about ...; -- *ḥasiba a i* (*ḥisbān*, محسبا *maḥsaba*, *maḥsiba*) to regard (o o s.o. as), consider, deem (o o s.o. to be ...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (o من s.o. as belonging to), count (o من s.o. among); to see (هـ في in s.o. s.th.); -- *ḥasuba u* (*ḥasab*, حسابة *ḥasāba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued III to settle an account, get even (with s.o.); to call (o s.o.) to account, ask (o s.o.) for an accounting; to hold (o s.o.) responsible, make (o s.o.) answerable | حاسب على نفسه to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (هـ s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account, take into consideration (هـ or ب s.th.); to reckon (هـ or ب with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God -- such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احتسب ولدا *waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احتسب عند الله الشيء to sacrifice s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (على هـ s.th. for); to think, believe, suppose; to take (o o s.o. for or to be ...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (على هـ s.th. in s.o.), take exception (على هـ to s.th. in s.o.), reject (على هـ s.th. in s.o.); to call (على s.o.) to account, ask (على s.o.) for an accounting

حسب *ḥasb* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | حسبك (*ḥasbika*) حسابك (*ḥasbuka*)

(*bi-ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; حسبك ان it suffices to say that ...; you know enough when you hear that ...; you need only ...; بحسبك مقتعا ان (*muqni 'an*) it will be enough to convince you if ...; وحسبك بهذا كله شرا (*bi-hādā kullihī šarran*) but enough of all these negative aspect! فحسب *fa-ḥasb* and that's all, and no more, only (interchangeable with فقط)

مجالس *(majlis)* مجلس حسبي *ḥasbī* حسبي *ḥasbī* guardianship court, probate court (Eg.)

حساب *ḥasab* pl. احساب *aḥsāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; *ḥasaba* (prep.), بحسب *bi-ḥasabi* and على حسب *'alā ḥasabi* according to, in accordance with, commensurate with, depending on

حسبما *ḥasbamā* (conj.) according to what ... , as, depending on how ... | حسبما اتفق *(ttafaqa)* as chance will have it

حسبة arithmetical problem, sum **175**

حساب *ḥasb* pl. حساباء *ḥusabā*<sup>2</sup> respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥusbān* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحساب to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحساب ان it was expected that ... ; حسباني ان I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, consideredness; caution; -- (pl. *-āt*) bill, invoice; statement of costs (bank) account; pl. حسابات bookkeeping | الحساب *ḥ. al-jummal* (*al-jumal*) use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *'ilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-tafāḍul* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. at-takāmūl* integral calculus; كان في حسابه he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابا له to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامي (*ḥitāmī*) and حساب

نهائي (*nihā'ī*) final statement of account, final accounting; دعاه الى الحساب (*da'āhū*) he called him to account; يوم الحساب *yaum al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; بلا ل اقام حسابا to render account to s.o.; بلا ل حساب without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; من غير حساب blindly, without forethought, at random; على حساب فلان to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; على حساب فلان to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqiya sū'a l-ḥ.* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار (*jārin*) current account; حسابات صندوق التوفير *ḥ. ṣundūq at-taufīr* savings-bank accounts; حساب موقوف blocked account; حسابات دويبة double-entry bookkeeping; الحساب الشرقي (*ṣarqī*) the Julian calendar; الحساب الغربي (*garbī*) the Gregorian calendar

حسابي *ḥisābī* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muḥāsaba* pl. *-āt* accounting; clearing (*com.*); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (*theol.*) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *maḥsūb* pl. *-ūn*, محاسب *maḥāsib*<sup>2</sup> protégé, pet, favorite; obedient, subservient (على to s.o.)

محسوبة *maḥsūbīya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muḥāsib*, محاسبجي *muḥāsibgī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

محتسب *muḥtasab* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada u (ḥasad)* to envy, grudge (° s.o., على or هـ s.th.), be envious (° of s.o., على or هـ because of s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حسد pl. حسد *ḥusud* envious

تحاسد *taḥāsud* mutual envy

حاسد pl. حاسد *ḥussād*, حسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

محسود *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسر *ḥasara u i (ḥasr)* to pull away or off, remove (عن هـ s.th., a cover, a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (عن s.th.); -- (*ḥusūr*) to become dim (sight); -- *ḥasira a* ((*ḥasar*, حسرة *ḥasra*) to regret (على s.th.), be grieved, be pained (على by 176 s.th.); to sigh (على over s.th.); -- *ḥasara i, ḥasira a (ḥasar)* to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (° s.o.); to grieve, sadden (° s.o.), cause pain or grief (° to s.o.); to remove (هـ a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (على by); to sigh (على over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up. be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حسر *ḥasar* fatigue, debility, weakness | حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsightedness, myopia

حسّر *ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

حسرة *ḥasra* pl. *ḥasarāt* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh يا للحسرة | *yā la-l-ḥasratī* alas! Unfortunately! يا حسرتي *yā ḥasratī* and وا حسرتاه *wā ḥasratāh* what a pity! too bad!

حسّير *ḥasīr* pl. حسرى *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | حسير البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic

حسور *ḥasūr* nearsightedness, myopia

حسران *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

تحسّر *taḥassur* sighing; regret

حاسر *ḥāsir* pl. حواسر *ḥawāsir*<sup>2</sup> bared, denuded | حاسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic; حاسر الرأس *ḥ. ar-ra's* bareheaded, hatless

حسك *ḥasak* (coll.; n. un. ة) thorns, spines; spikes, pricks; fish bones; awns, beard

(bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus Tribulus

حسكي *ḥasakī* thorny, prickly, spiny

حسم *ḥasama i (ḥasm)* to cut, sever, cut off (هـ s.th.); to finish, complete, terminate (هـ s.th.); to decide (هـ a question); to settle (هـ an argument); to deduct, discount (هـ an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

حسم *ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حسام *ḥusām* sword, sword edge

حسوم *ḥasūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

حاسم *ḥāsim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

حسن *ḥasana u (ḥusn)* to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; ان يحسن بك ان حسن استعداده لـ | *ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; ان يحسن بك ان حسن استعداده لـ | he was all willing to ... II to beautify, embellish (هـ s.th.); to adorn, decorate (هـ s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (هـ s.th.); to make a better presentation (هـ of s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (هـ لـ s.th. to s.o.; to sugar-coat, make more palatable (هـ s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (هـ s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (هـ s.th.), well, expertly, nicely; to know (هـ how to do s.th.), be able (هـ to do s.th.); to master (هـ s.th.), have command (هـ of s.th.), be proficient (هـ in s.th.; a language, an art, a handicraft, etc.), be conversant (هـ with s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (الى or ب to s.o.), do (ب or ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (الى or ب to s.o.); to give 177 alms, give charity (الى to s.o.) | ما احسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! احسنت

*aḥsanta* well done! bravo! احسن الالمانية (almānīya) to master the German language, know German well; احسن التسديد to aim well or accurately; احسن مشورته (*mašūratahū*) to give good advice; احسن الظن ب (*ẓanna*) to have a good opinion of ... , judge s.th. favorably; احسن معاملته (*mu'āmalatahū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (هـ s.th.) nice, etc., or good; to regard (هـ s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (هـ of s.th.), sanction, condone (هـ s.th.); to come to like, to appreciate (هـ s.th.), find pleasure (هـ in s.th.); also = IV: استحسن (*ingilzīya*) to know English well; pass. *ustuḥsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | احسن الحظ fortunately; احسن السلوك good manners, good behavior; good conduct; احسن السير والسلوك (*ḥ. as-sair*) an irreproachable life; احسن التصرف *ḥ. al-taṣarruf* discretion, individual judgment; احسن الظن good opinion, favorable judgment; احسن التعبير euphemism; احسن القصد (*ḥ. al-qasḍ (an-nīya)*) good intention, good will, good faith; احسن يوسف *ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; ست الحسن a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. احسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; احسانا *ḥasanan* well, splendidly, excellently, beautifully; احسان the ladies; -- high sandhill

الحسنيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

احسن *aḥsan*<sup>2</sup> pl. احاسن *aḥāsīn*<sup>2</sup> better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, *more admirable* | he is better off than they are; (bi-llatī) in a friendly manner, amicably, with kindness

احسناء *ḥasnā*<sup>2</sup> pl. احسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الاحسن *al-ḥusnā* pl. -āt (f. of احسن) *al-aḥsan* the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالاحسن amicably, by fair means, in a friendly

manner; الاسماء الحسنى (*asmā'*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. -āt good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات advantages, merits

حسون *ḥassūn* pl. حساسين *ḥasāsīn*<sup>2</sup> gold-finch

محسنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥāsīn*<sup>2</sup> beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥāsīn*) ornament, decoration | O تحسين النسل *t. an-nasl* eugenics

محاسنة *muḥāsana* friendly treatment, kindness amicability

احسان *iḥsān* beneficence. charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسن *taḥassun* improvement, amelioration | في التحسن on the way to recovery

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنات *muḥassināt* cosmetics

محسن *muḥsin* beneficent, charitable

مستحسن *mustaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable **178**

حسا (*ḥasā u (ḥasw)*, V and VIII to drink, sip (هـ s.th.)

حسو *ḥasw* and حساء *ḥasā'* soup, broth

حسوة *ḥaswa* pl. *ḥasawāt* a sip

احسية *ḥuswa* pl. *ḥusuwāt*, *ḥusawāt*, حسوة *aḥasiya* a sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

حش *ḥašša u (ḥašš)* to mow, cut (هـ s.th.) II to smoke hashish

حشيش *ḥašīš* (coll.) pl. حشائش *ḥāšā'is*<sup>2</sup> herbs, grasses; weeds; hay; hemp (*Cannabis sativa* L.; *bot.*), hashish, Cannabis; stillborn child | حشيش الدينار *ḥ. ad-dīnār* hops

حشيشة *ḥašīša* (n. un.) herb

حشاش *ḥaššāš* pl. -ūn smoker or chewer of hashish. hashish addict

حشاشة *ḥuššāš*, حشاشة *ḥušāša* last breath, last spark of life

حشيشي *ḥašīšī* (eg.) sap-green, reseda-colored

محاش *miḥašš*, محشة *miḥašša* pl. محاش *maḥāšš*<sup>2</sup> sickle, scythe; fire iron, poker

محشة *miḥašša* pl. -āt (eg.) tool for weeding, weeder

محشش *maḥššaš*, محشش خانة *m. kāna* hashish den

محششة pl. محاشش *maḥāšš*<sup>2</sup> hashish den

حشد *ḥašada i u (ḥašd)* to gather, concentrate, mass (° esp. troops), call up, mobilize (° an army); to pile up, store up, accumulate (هـ s.th., الى at a place) II to amass, accumulate (هـ s.th.), mass, concentrate (° esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

حشد *ḥašd* pl. حشود *ḥušūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd, throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization. calling up (of an army)

حشد *taḥaššud* pl. -āt concentration (of troops)

احتشاد *iḥtišād* pl. -āt gathering, crowd; concentration (of troops)

حشيد numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

O حاشدة *ḥāšida* battery (*el.*)

حشر *ḥašara i u (ḥašr)* to gather, assemble, rally (° people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze. press, force, stuff, tuck (في هـ or بين) s.th. into

يوم الحشر *yaum al-ḥašr* the day of congregation (of the dead), the Day of resurrection

حشرة *ḥašara* pl. -āt insect; pl. vermin, insect pests | علم الحشرات *'ilm al-ḥ.* entomology

حشري *ḥašarī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

حشرج *ḥašraja* and II *taḥašraja* to rattle in the throat

حشرجة *ḥašraja* rattling, rattle in the throat

حشف V to be dressed shabbily, dress slovenly



حشف *ḥašaf* dates of inferior quality

حشفة *ḥašafa* glans (penis; *anat.*)

حشك *ḥašaka i (ḥašk)* to cram, jam, squeeze, stuff (s.th. into) (هـ)

حشم *ḥašama i (ḥašm)* to shame, put to shame (s.o.) 11 and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

حشم *ḥašam* servants, retinue, entourage, suite

حشمة *ḥišma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum 179

حشيم *ḥašīm* pl. حشماء *ḥušamā*<sup>2</sup> modest, timid, bashful, shy, diffident

محاشم *maḥāšim*<sup>2</sup> pubes, genitals

تحشم *taḥaššum* and احتشام *iḥtišām* shame, shyness, modesty, reticent, decency, decorum

محتشم *muḥtašim* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

حشو *ḥaša u (ḥašw)* to stuff, fill, dress (s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (s.th.); to load (a firearm; s.th. with, e.g., a camera); to fill (a tooth); to insert (s.th.) 11 to interpalate (s.th.); to insert (s.th.); to provide (s.th.) with a margin; to hem (a dress); to supply (a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (from), avoid, shun (s.th.), beware (of), be on one's guard (against) VI to keep away, abstain (from), beware (or عن or من of), avoid, shun (or عن or من s.th.)

حشو *ḥašw* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, .to.); filling (of tooth); insertion; (*gram.*) parenthesis; interpolation

حشو *ḥašwa* pl. -āt filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a min.); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشا *ḥašan* pl. احشاء *aḥšā* bowels, intestines; interior, inside | في احشاء in the interior of, within, in

حشى *ḥašan* = حشا *ḥašan*

حشية *ḥašīya* pl. -āt, حشايا *ḥašāyā* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥāšā* (with genit., acc. or ل) except, save | حاشا لك ان God forbid! حاشا لله | حاش لك ...; حاش لله, حاش لك (ḥāša) = ١٨٠ حاشا لله, حاشا لك

تحشية *taḥšya* insertion; interpolation

تحاش *taḥāšin* avoidance

حاشية *ḥāšīya* pl. حواش *ḥawāšin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gives; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رفيق الحاشية and رفيق الحواشي nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الهشية *riqqat al-ḥāš*. niceness, amiability, graciousness

محشو *maḥšūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. محشوات *maḥšūwāt* filled, or stuffed, dishes

محشى *maḥšīy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حص *ḥašsa u* to fall as a share (s.o.) III to share (s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (s.o.) his share

حص *ḥuṣṣ* saffron

حصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣ* share, portion, allotment; share (*fin.*); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الريح *ḥ. fī r-rabḥ* dividend (*fin.*); O حصة نظام التأسيس founders' share; O حصة وجيزة in a short time

تحصيص *taḥṣiṣ* quota system, apportionment

محاصة *muḥāṣṣa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصى see حصالبان

حصب *ḥašaba i u* to cover or strew with pebbles or gravel (ground); to macadamize (ground), metal (a road); -- *ḥašiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (ground); to macadamize (ground), metal (a road)

180

حصب *ḥašab* road metal, crushed rock, ballast

حصب *ḥašbā*<sup>2</sup> (*coll.*) pebbles; gravel

حصب *ḥašba* measles (*med.*)

حاصبة *hāšiba* storm, hurricane

حاصص *haṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حصد *haṣada i u* (ḥaṣd, حصاد *haṣad*, *hiṣad*) to harvest, reap (ه s.th.); to mow (ه s.th.) IV, VIII and X to be ripe

حصد *haṣd* and حصاد *hiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *haṣid*, حصيدة *haṣīda* pl. حصائد *haṣā'id*<sup>2</sup> crop, harvest yield | قائم وحصيد everything without exception

حصاد *haṣṣād* reaper; harvester

محصد *miḥṣad* pl. محاصد *maḥāṣid*<sup>2</sup> sickle

O حصادة *haṣṣāda* and O محصدة *miḥṣada* mowing machine, mower | O حصادة دراسة *darrāsa* combine

حاصد *hāṣid* reaper

O حاصدة *hāṣid* mowing machine, mower

محصول *maḥṣūd* harvested, reaped, mown

محصد *muḥṣid* and *mustaḥṣid* ripe

حصر *haṣara i u* (*haṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (ه s.th.); to enclose (ه s.th.); to parenthesize (ه a word); to blockade (ه ه s.o., s.th.); to besiege, beleaguer (ه ه s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (ه s.o.); to limit, restrict (ه في or ب s.th. to); to condense, reduce in scope (ه s.th.); to narrow down, confine (ه في s.th. to, also a suspicion to s.o.); to bring together, compile, arrange (في ه s.th. under a rubric); to enter (ه في s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (ه s.th.); to comprise, contain, include, involve (ه s.th.); -- *haṣira a* (*haṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (ه ه s.o., s.th.); to shut off, seclude (ه ه s.o., s.th.); to block (ه s.th.); to beleaguer, besiege (ه ه s.o., s.th.); to blockade (ه ه s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (ه s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited (ب or في to); to limit o.s. (ب or في to); to be condensed (في to), be concentrated (في in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (في to), be expressible (في in terms of), consist (في in)

حصر *haṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corralling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege;

detention, deterrent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement ~ narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | على بالحصر strictly speaking; على سبيل الحصر *h. al-tamwīn* exhaustively; حصر التموين *h. al-tamwīn* rationing; علامة الحصر 'alāmat al-*h.* parentheses, brackets (*typ.*); لا يدخل تحت لا يحصر له (*haṣra*) (*yadkulu*) or لا يحصر له (*haṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; يافوق الحصر *yafūqu al-ḥaṣra* do.; O اجازة الحصر *ijāzat al-ḥ.* patent on an invention; ادارة حصر التبغ والتبناك *idārat ḥ. at-tibg wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (*Syr.*)

حصر *huṣr* retention (of urine); constipation

حصر *haṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصر *haṣir* pl. حصر *huṣur* mat

حصر *haṣīra* pl. حصائر *haṣā'ir*<sup>2</sup> mat

حصار *hiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege 181

محاصرة *muḥāṣara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inḥiṣār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

حصرم *hiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (*syr.*)

حصف *haṣufa u* (*haṣāfa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *haṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصيف *haṣīf* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصافة *haṣāfa* sound judgment, judiciousness

حصل *haṣala u* (*huṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل to s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused,

be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, recover (على a debt), call in (على funds); to receive. take in (على s.th.) II to cause s.th. (هـ) to happen or set in; to attain. obtain (هـ s.th.); to acquire (هـ s.th., also knowledge); to infer, deduce (هـ s.th.); to collect (هـ a fee, fare, etc.), levy (هـ taxes, fees, etc.), call in (هـ money); to summarize, sum up (هـ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required. be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain. Receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصول *huṣūl* setting in, occurrence, incidence. happening (of an event or process); obtainment. attainment (على of s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣīla* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حوصلة and حويصلة look up alphabetically

حصالة *ḥaṣāla* collection box, alms box

محصل *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣīl* pl. -āt attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من حصيل الحاصل ان يقال in summary, it may be said ...

تحصيلي *taḥṣīlī* (eg.) = محصل *muḥaṣṣil*

حاصل *ḥāṣil* pl. حواصل *ḥawāsil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also *math.*); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of

a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield. produce. production (*econ.*)

محصول *maḥṣūl* pl. -āt, محاصل *maḥāṣīl* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production **182**

محصل *muḥaṣṣil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

متحصل *mutaḥaṣṣil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حصن *ḥaṣuna u* (حصانة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (هـ s.th.); to strengthen (هـ s.th.); to fortify, entrench (هـ s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (هـ s.th.); to fortify, entrench (هـ s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حصن *ḥiṣn* pl. حصون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حصن طائر Flying Fortress

احصنة *ḥiṣān* pl. حصن *ḥuṣun*, حصان *ḥiṣān* horse; stallion | حصان البحر *ḥ. al-baḥr* hippopotamus; حصان بخاري (*buḥārī*) iron horse; قوة حصن *qūwat ḥ.*, or حصان alone, horse power

حصين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصن الحصين (*ḥiṣn*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

ابو الحصين *abū l-ḥuṣain* fox

حصانة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تحصين *taḥṣīn* pl. -āt fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

احصان *iḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تحصن *taḥaṣṣun* securing, safeguarding, protection, protectedness

محصن *muḥaṣṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

محصنة *muḥṣina, muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حصى IV to count, enumerate (هـ s.th.); to calculate, compute (هـ s.th. من from); to debit, charge (هـ s.th. على s.o.'s account), hold (هـ s.th. على against s.o.) | لا يحصى (*yuḥṣā*) innumerable

حصى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little stones

حصاة *ḥaṣāh*, حصوة *ḥaṣwa* pl. حصيات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حصاة بولية (*baulīya*) cystic calculus; حصاة صفراوية (*ṣafrāwīya*) gallstone, biliary calculus

حصى لبان *ḥaṣā lubān*, حصالبان rosemary (*bot.*)

حصوي *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly

احصاء *iḥṣā'* pl. -*āt* count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | احصاء السكان *i. as-sukkān* census

احصائي *iḥṣā'ī* statistic(al); (pl. -*ūn*) statistician

احصائية *iḥṣā'īya* pl. -*āt* statistics

حض *ḥaḍḍa u (ḥaḍḍ)* and II to spur on, incite (هـ s.o., على to), goad, prod (هـ s.o. على to do s.th.)

حض *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

احضة *ḥaḍḍ*, pl. حضض *ḥuḍuḍ*, احضة *aḥiḍḍa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | دكه الى الحضيض (*dakkahū*) to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حضر *ḥaḍara u (ḥuḍūr)* to be present (هـ at), be in the presence (هـ of s.o.); to attend (هـ s.th.); to be present (هـ in s.o.'s mind), be readily recalled (هـ by s.o.); to take part, participate (*majlisan* in a meeting); to come, get (الى or هـ to s.o., to a place), arrive (الى or هـ at a place); to

visit (هـ a place), attend (هـ a public event), go (هـ to a performance, etc.); to appear ( before a judge, etc., الى in, at), show up (الى in, at); to betake o.s., go (الى من from ... to); (حضارة *ḥaḍāra*) to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence)

II to ready, make ready, prepare (هـ s.th., also, e.g., as medicine = to compound), make, produce, manufacture (هـ s.th.); to study, prepare (هـ a lesson); to fetch, get, bring (هـ s.o., هـ s.th.), procure, supply (هـ s.th.); to settle (هـ s.o.), make s.o. (هـ) sedentary; to civilize (هـ s.o., هـ s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (هـ to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (هـ s.o., هـ s.th.), procure, supply (هـ s.th.); to take (هـ s.o., هـ s.th., الى to a place) | احضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (هـ to s.o.), be in the presence (هـ of s.o.); to live in a civilized region; pass. *ustuḥḍira* to die X to have s.th. (هـ) brought, to call, send (هـ for s.o., for s.th.), have s.o. (هـ) come; to summon (هـ s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (هـ s.th.); to conjure, call up, evoke (هـ a spirit); to visualize, envision, call to mind (هـ s.th.); to carry with o.s., bring along (هـ s.th.); to prepare (هـ e.g., a medicinal preparation)

حضر *ḥaḍar* a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضري *ḥaḍarī* settled, sedentary, resident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حضرة *ḥaḍra* presence | في حضرة (*‘āliya*) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور cf. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور *ḥuḍūr* presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضوره in his presence; حضور الحفلة *ḥ. al-ḥafla* attendance of the celebration | حضور الذهن *ḥ. ad-dihn* presence of mind; ورقة حضور *waraqat ḥ.* summons (*jur.*)

احكام حضورية: *ḥuḍūrī* (*aḥkām*) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (*jur.*); حضوريا *ḥuḍūrīyan* contradictorily (*jur.*)

حضارة *ḥaḍāra* civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة *ḥaḍīra* pl. حضائر *ḥaḍā'ir*<sup>2</sup> a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (*mil.*; *Syr.*)

محضر *maḥḍar* presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضرات *maḥādir*<sup>2</sup>) minutes, official report, process-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد *m. al-jard* inventory list; بمحضر منه *bi-maḥḍarin minhu* in s.o.'s presence

تحضير *taḥḍīr* preparing, readying, making ready; (pl. -*āt*) preparation (ل for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضير *taḥḍīrī* preparatory, preparative | المدارس التحضيرية للمعلمين (*mu'allimīn*) 184 preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (*Eg.*)

محاضرة *muḥāḍara* pl. -*āt* lecture

احضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *taḥāḍdur* civilized way of life

احتضار *iḥṭīḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضار الارواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥāḍir* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍūr* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl. حضار *ḥuḍḍār*, حضرة *ḥaḍāra*) settled,

sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر or في الوقت الحاضر *at present, now*; حاضر الفكر *ḥ. al-fīkr* quick-witted, quick at repartee; نقد حاضر (*naqd*) cash, ready money

حاضرة *ḥāḍira* pl. حواضر *ḥawāḍir*<sup>2</sup> capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محضور *maḥḍūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

محضر *muḥāḍḍir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muḥāḍir* lecturer, speaker

محضر *muḥḍir* court usher

متحضر *mutaḥāḍḍir* civilized

محتضر *muḥṭaḍar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مستحضر *mustaḥḍar* pl. -*āt* preparation (*chem., pharm.*) | مستحضر دوائي (*dawā'ī*) medicinal preparation

حضر موت *ḥaḍramaut*<sup>2</sup> Hadhramaut

حضرمي *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim*<sup>2</sup> man from Hadhramaut; Hadhramautian (adj.)

حضان *ḥaḍana u* (*ḥaḍn*, حضانة *ḥiḍāna*) to clasp in one's arms, embrace, hug (ه s.o.);

to nurse, bring up, raise (ه a child); (*ḥaḍn*, حضان *ḥiḍān*, حضانة *ḥiḍāna*, حضون *ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (ه an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VII to clasp in one's arms, embrace, hug (ه، ه s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (ه feeling); to hatch, concoct, contrive (ه s.th.); to bring up, raise (ه a child)

حضان *ḥaḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحقن (*qabilahū*) he received him with open arms; في بين احضان and في amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*sahrā'*) in the heart (or folds) of the desert; اخذتني بين احضانها she took me in her arms

حضانة *ḥiḍāna*, *ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | الحضانة children's home, day nursery, crèche

حذين in embraced, bugged, resting in s.o.'s arms

محضن *maḥḍan* pl. محاضن *maḥādin*<sup>2</sup> children's home, day nursery, crèche

احتضان *iḥtiḍān* embrace, hug(ging), accolade

حاضنة *ḥāḍina* pl. حواضن *ḥawāḍin*<sup>2</sup> nurse-maid, dry nurse

محتضن *muḥtaḍin* embracing, hugging; tender, affectionate

حط *ḥaṭṭa u (ḥaṭṭ)* to put, place, put down, set down (هـ s.th.); to take down (هـ a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (هـ or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrihī* or قيمته *min qudratihī* the value of s.th.) | حط الرحال (*riḥāla*) to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback, 185 camelback. etc.); -- *u (ḥaṭṭ, حطوط ḥuṭūṭ)* to sink, descend, go down; to alight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (هـ a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (هـ s.th.)

حط *ḥaṭṭ* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

حطة *ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

احط *aḥaṭṭ* lower

حطيطة *ḥaṭṭa* price reduction

محط *maḥaṭṭ* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place, stop; pause fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | محط الأمل object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان محط الأنظار to attract the glances, draw attention to o.s.; محط الكلام *m. al-kalām* sense, or meaning, of one's words

محطة *maḥaṭṭa* pl. -*āt* stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | محطة تحويل التيار *m. taḥwīl at-tayyār* transformer station; محطة الإذاعة (اللاسلكية) *m. al-idā'a (al-lāsilkīya)* broadcasting station, radio station; محطة رئيسية (*ra'īsīya*) (railroad) main station; O محطة الإشارات *m. al-iṣārāt* signal post; O محطة الإرسال *m. al-irsāl* transmitter (station; radio); محطة لارصاد الجوية (*li-l-arṣād al-jawwīya*) meteorological station, weather station; محطة الصرف *m. aṣ-ṣarf* (Eg.) pump station (for drainage); power plant; O محطة الاستقبال receiving station (radio); O محطة لاسلكية قصيرة الأمواج (*lā-silkīya qaṣīrat al-amwāj*) short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulīd al-kahrabā'* and محطة كهربائية power plant

انحطاط *inḥiṭāṭ* decline, fall, decay, decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iḥsās al-inḥ.* sense of inferiority

انحطاطي *inḥiṭāṭī* postclassical writer

منحط *munḥaṭṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

حطب *ḥaṭaba i* to gather firewood | حطب في حبله (*fī ḥabliḥī*) to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

حطب *ḥaṭab* pl. احطاب *aḥṭāb* firewood

حطاب *ḥaṭṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

تحطيب *taḥṭīb* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; eg.)

حاطب *taḥṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | كحاطب *ka-ḥāṭibi lailin* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

حطم *ḥaṭama i (ḥaṭm)* to break, shatter, smash, wreck, demolish (هـ s.th.) II = I; V to break. go to pieces; to be broken, b. smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

حطمة *hiṭma* pl. حطم *hiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

حطام *huṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | حطام الدنيا *ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

حطيم *haṭīm* smashed, shattered, wrecked

186

تحطيم *taḥṭīm* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | سفينة تحطيم الجليد *O* icebreaker

تحطم *taḥaṭṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *hāṭima*: حاطمة الجليد *O* icebreaker (*naut.*)

محطم *muḥaṭṭim* crashing, thundering, roaring (of an explosion. etc.) – *muḥaṭṭam* broken (language)

محطمة *muḥaṭṭima*: محطمة ثلجية (*taljīya*) icebreaker (*naut.*)

حظ *ḥazza a* (*ḥazz*) to be lucky, Fortunate IV=I

حظ *ḥazz* pl. حظوظ *ḥuzūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من endowed with; لحسن الحظ *li-ḥusni l-ḥ.* and سوء الحظ *fortunately, luckily*; سيء الحظ *sū' al-ḥ.* bad luck, misfortune; لسوء *sayyi' al-ḥ.* unlucky, unfortunate; لسوء الحظ *unfortunately*; من حسن حظي *luckily for me, fortunately*; كان من حسن حظه ان *he was lucky in that he ...*; ليس احسن منها حظا *he is no better off than she is*

حظيظ *ḥazīz* lucky, fortunate

محظوظ *lucky, fortunate; content(ed), happy, glad*

حظر *ḥazara u* (*ḥazr*) to fence in, hedge in (s.th.); to forbid (على *to s.o. s.th.*), prohibit (على *s.o. from doing s.th.*)

حظر *ḥazr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حظار *ḥizār, ḥazār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حظيرة *ḥazīra* pl. حظائر *ḥazā'ir*<sup>2</sup> enclosure, railing, fence, palisade, hedge; compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | في حظيرة (with foll. genit.) inside of, within; جذبته الى حظيرته (*jadabahū*) to bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات *aircraft hangars*; حظيرة القدس *ḥ. al-quds* Paradise

محظور *mahzūr* interdicted, prohibited, forbidden (على *to s.o.*); embargoed; pl. محظورات *forbidden things, restrictions*

حظوة (*حظوة* *ḥaziya a* (حظي *ḥaziya* and حظو *ḥuzwa, ḥizwa*) to enjoy the favor or good graces of s.o. (عند), be in s.o.'s (عند) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب *s.th.*)

حظوة *ḥuzwa, ḥizwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (لدى) to find favor with s.o.

حظية *ḥazīya* pl. حظايا *ḥazāyā* paramour, mistress, concubine

محظية *mahzīya* pl. -āt paramour. mistress, concubine

حف *ḥaffa u* (*ḥaff*) to surround (ه، ب *s.o., s.th.* with, also ب and حول *s.o., s.th.*), enclose, encompass, border (ه، ب *s.th.*); to depilate (ه a part of the body), unhair (ه the skin); to trim, clip (ه the beard); to chafe, rub off, abrade (ه *s.th.*) | تحف به العين *he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him*; -- *i* حفيف (*ḥafīf*) to rustle II and VIII to surround, (ه، ب، ب، حول *s.o., s.th.*), enclose, encompass, border (ه، ب، ب، حول *s.th.*)

حفاف *ḥifāf* side

حفيف *ḥafīf* rustle, rustling

محفة *miḥaffa* (also *mahaffa*) pl. -āt litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حاف *ḥaff*: خبز حاف (*kubz*) plain bread (without anything to go with it; eg.) 187

حافة *ḥāffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | على حافة الخراب *al-ḥarāb* *ḥ. al-ḥarāb* on the brink of ruin

حفيد *ḥafīd* pl. احفاد *aḥfād*, حفدة *ḥafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafīda* granddaughter

حفر *ḥafara i (ḥafr)* to dig (ه s.th.): to drill (for oil): to excavate (*archeol.*): to carve (ه s.th.): to engrave, etch (ه metal) | حفر حفر to dig trenches; حفر حفرة (*ḥufratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥafr* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil): carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syr.*) | جهاز الحفر *jahāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥufra* pl. حفر *ḥufar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفريّة *ḥafrīya* digging, excavation; O gravure; pl. حفريات excavations (*archeol.*)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *ḥafīr* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafīra* pl. حفائر *ḥafā'ir<sup>2</sup>* s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (*archeol.*)

احفور *uḥfūr* pl. احفوير *aḥāfir<sup>2</sup>* s.th. excavated; fossil; pl. excavations (*archeol.*)

محفر *mihfar* pl. محافير *maḥāfir<sup>2</sup>* spade

وقع | حافر *ḥāfir* pl. حوافر *ḥawāfir<sup>2</sup>* hoof | وقع الحافر على الحافر to coincide, happen to correspond exactly; وقع الحافر على the spot, right away, at once

حافري *ḥāfirī* ungular, ungulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع الى حافرته to revert to its original state or origin

محفور *maḥfūr* dug; inscribed, engraved; carved

حفز *ḥafaza i (ḥafz)* to pierce, stab (ه s.o., ب with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (على or الى ه s.o. to s.th.) V to prepare o.s. get ready, be ready, be about to do s.th. (الى or ل). set out to do s.th. (الى or ل); to get ready to jump, make

a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.th., be ready (ل for)

تحفز *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافظ *ḥāfiz* pl. حوافز *ḥawāfiz<sup>2</sup>* spur, drive (على to do s.th.), incentive (على to), initiative

مستحضر *mutahfiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafiza a (ḥifz)* to preserve (ه s.th.); to protect, guard, defend (ه s.o.): to observe, bear in mind (ه s.th.), comply (ه with s.th.), be mindful, be heedful (ه of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (ه s.th.); to hold, have in safekeeping (ه s.th.), take care (ه of s.th.); to keep, put away, save, store (ه s.th.); to conserve, preserve (ه s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (ه s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (ه s.th., esp. the Koran); to reserve (ه لنفسه for o.s. s.th.): to stay, discontinue, suspend (التحقيق a judicial investigation; *jur.*) | حفظه الله may God protect him! حفظ بالبريد to hold in care of general delivery (ه s.th.); يحفظ في البوسطة (*yuhfazū*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء ل (*wafā'a*) to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. (ه) memorize (ه s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (على s.th.); 188 to supervise, control (على s.th.), watch (على over s.th.); to watch out (على for), take care, be heedful, be mindful (على of), look (على after), attend, pay attention (على to); to keep, follow, observe, bear in mind (على s.th.), comply (على with), conform (على to); to protect, guard, defend (ه and على, also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (ه s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or ه s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or ه s.th., e.g., a posture, a characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.);



to defend (against encroachment), hold, maintain (ب a possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or ه s.th.), take complete possession (ه of) X to ask s.o. (ه) to guard or protect (ه or على s.th.); to entrust (على or ه to s.o. s.th.), commit s.th. (على or ه) to the charge of s.o. (ه)

حفظ *ḥifẓ* preservation; maintenance, sustenance, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping. keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (*jur.*) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (*Eg.*); حفظ الصحة *ḥ. aṣ-ṣiḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حفظة *ḥifẓa* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *ḥifāz* pl. -*āt* dressing, ligature, bandage | حفظ الحيف *ḥ. al-ḥaid* sanitary napkin

حفيظ *ḥafīẓ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (على s.th.)

حفيظة *ḥafīẓa* pl. حفاظ *ḥafā'iz*<sup>2</sup> grudge, resentment, rancor

محفظة *mahfaza*, *mihfaza* pl. -*āt*, محافظ *mahāfīz*<sup>2</sup> folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket, book

محفظة *mihfaza* capsule

تحفيظ *tahfīẓ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *ḥifāz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (على of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

محافظة *muhāfaza* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (على of s.th.) conservatism (*pol.*), conservative

attitude; following, observance (على of s.th.), compliance (على with s.th.), adherence (على to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (*mil.*); (pl. -*āt*) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to a *mudīriyāt*); office of the *muhāfīz* (head of a governorate); province, anyone of the larger administrative districts (*Syr.*) | المحافظة على النفس self-preservation; مذهب المحافظة *madhab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *tahaffuz* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; -- 189 (pl. -*āt*) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع التحفظ with full reservation

تحفظي *tahaffuzī* precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (*ijrā'āt*) precautionary measures; صلح تحفظي (*ṣulḥ*) settlement before action, preventive settlement (*jur.*)

احتفاظ *iḥtifāz* guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (ب of s.th.)

حافظ *ḥāfīz* keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حفاظ القرآن *ḥuffāz*, حفظة *ḥafaza*) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة *ḥāfīza* memory; -- (pl. حواظ *ḥawāfīz*) wallet, pocketbook, money order (*Eg.*)

محفوظ *mahfūz* kept, held in safekeeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; -- pl. محفوظات canned goods, concerves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المحفوظات المصرية | مأكولات Egyptian Public Record Office; جميع محفوظة concerves, canned goods; جميع محفوظة الحقوق all rights reserved

محافظ *muhāfīz* supervisory, controlling; observing (على s.th.), complying (على

with), etc.; conservative (*pol.*), المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (*Eg.*: title of the chief officer of a governorate; *Syr.*: chief officer of a province); director general, president (= *Brit.* governor)

متحفظ *mutahaffiz* vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مستحفظ *mustahfaz* pl. -*āt* reserve (*mil.*)

حفل *ḥafala i (ḥafl)* to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا (لā ḥafla) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention. give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

حفل *ḥafl* gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebrations; feast, festival

حفلة *ḥafla* pl. -*āt* assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حفلة التأسيس commemoration. Commemorative, ceremony for a deceased person; الحفلة الأولى (*ūlā*) premiere; حفلة حافلة numerous assembly; حفلة خيرية (*kairīya*) charity performance, charity event; حفلة الدفن *ad-dfn* funeral ceremony, obsequies; حفلة دينية (*dīnīya*) religious ceremony, Divine Service; حفلة ساهرة and حفلة سمر *ḥ. samar* evening party, soirée; حفلة سينمائية motion-picture show; حفلة الشاي tea party; حفلة العرس *ḥ. al-ʿurs* wedding; حفلة الاستقبال (public) reception; حفلة موسيقية concert

حفيل *ḥafil* eager, assiduous, diligent

محفل *maḥfil* pl. محافل *maḥāfil* assembly, congregation, meeting, gathering; party;

190 body, collective whole; circle, quarter | محفل ماسوني Masonic lodge; المحافل الرسمية ((السياسية) (*rasmīya, siyāsīya*) the official (political) circles or quarters

احتفال *iḥtifāl* pl. -*āt* celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfil* pl. حوافل *ḥawāfil* full (ب of), filled, replete (ب with); abundant, copious, lavish; much frequented, well attended (by visitors, participants, etc.), numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāfila* pl. -*āt*, حوافل *ḥawāfil*<sup>2</sup> O autobus

محتفل *muḥtafil*: المحتفلون the participants in a festive event, the celebrators

محتفل *muḥtafal* assembly place, gathering place; party; به احتفل celebrated

حفن *ḥafana u* to scoop up with both hands (هـ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥafna* pl. *ḥafanāt* handful

<sup>1</sup>(حفاوة *ḥafāwa*) حفاوة (*ḥafāwa*) حفي (*ḥafīya a*) حفي and حفو) to receive kindly and hospitably, to welcome, receive with honors, honor (ب s.o.) V to behave with affection, be affectionate (ب toward) VIII do.; to celebrate (ب an occasion, a festival)

حفي *ḥafīy* welcoming, receiving kindly, greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥafāwa* friendly reception, welcoming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *iḥtifā'* reception, welcome, salutation (ب of s.o.); celebration, festivity

<sup>2</sup>حفاة *ḥafā* حفاة (*ḥafā*) حفاة) to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥufāh* barefoot(ed)

حق *ḥaqqā i u* to be true, turn out to be true, be confirmed; to be right, correct; (also pass. *ḥuqqā*) to be necessary, obligatory, requisite, imperative (على for s.o.), be incumbent (على upon s.o.); to be adequate, suitable, fitting, appropriate (على for s.o.); to be due (ل s.o.); له يحق he is entitled to it, he has a right to it; عليه حق he deserved it (punishment); -- *u* to ascertain (هـ s.th.), make sure, be sure (هـ of s.th.); to

recognize. identify (ه s.o.) II to make s.th. (ه) come true; to realize (ه s.th., e.g., a hope), carry out (ه e.g., a wish), carry into effect, fulfill, put into action, consummate, effect, actualize (ه s.th.); to implement (ه e.g., an agreement); to produce, bring on, yield (ه results); to determine, ascertain, find out, pinpoint, identify (ه s.th.); to prove s.th. (ه) to be true, verify, establish, substantiate (ه s.th.); to confirm, assert, aver, avouch, affirm (ه s.th.); to be exact, painstaking, meticulous, careful (ه in doing s.th.), e.g., *ناظرا* (*naẓara*) to look closely; to study, examine, investigate, explore (ه s.th.), look, inquire (ه into s.th.); to verify, check (ه or في s.th.); to investigate (في s.th., police); to make an official inquiry (ه into s.th.), institute an investigation (ه of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*) III to contend for a right (ه with s.o.), contest or litigate a right (ه against s.o.) IV to tell the truth; to be right (في in s.th.); to enforce (ه s.th., e.g., a legal claim) V to prove true. turn out to be true, be confirmed, prove to be correct; to materialize, become a fact; to be realized, be effected, come into effect; to be examined, be explored; to ascertain (ه s.th., also من), make sure, reassure o.s., gain proof, convince o.s., be convinced, be sure, be certain (ه of s.th.); to check, verify (ه or من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X to be entitled, have a claim (ه to s.th.); to claim (ه s.th.), lay claim (ه to); to deserve, merit (ه s.th.), be worthy (ه of); to require, demand, 191 necessitate, make requisite (ه s.th.); to fall due. become payable (sum of money), mature. become due (note); to be due (ل s.o.) | يستحق الذكر (*dikra*) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (*rasmu*) not subject to a fee. free of charge

حق *haqq* truth; correctness, rightness; rightful possession. property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق *huqūq*) right, title, claim, legal claim (في to); الحقوق law, jurisprudence, legal science; حقا *haqqan* really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in

truth; justly, rightly, by rights | احقا ذلك؟ is that (really) so? really? بحق justly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق *bi-haqqi* and حق في as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; حق هو على حق he is in the right; الحق معن you are right; الحق عليك you are wrong; هو حق عليك it is your duty; هذا حقي عليكم you owe this to me; عرفانا لحقها عليه (*irfānan*) in recognition of what he owed her; من حقه he is entitled to it, it is his due; ان كان من حقه ان he should have ..., he ought to have ...; له والحق يقال he is entitled to ...; (الحق *yuqāl*) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (*haqqa l-ma'rifa*) to know exactly, know for certain, know very well, also علم حق العلم (*haqqa l-'ilm*); فهم حق الفهم *fahima haqqa l-fahm* to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحقة (*sa'āda*) true happiness; كلية الحقوق *kullīyat al-h.* law school, faculty of law

حق *huqq* hollow, cavity; socket of a joint (*anat.*); also = حقة *huqqa*

حقة *huqqa* pl. حقائق *hiqāq*, احقاق *aḥqāq* small box, case, pot or jar; receptacle, container; -- (pl. -āt, حقق *huqqaq*) a weight (*Syr., Pal.*) = اقة *uqqa*; حقة ١.٢٨٠ kg (*Ir.*) استانبولية = ١.٢٨٠

احق *aḥaqq*<sup>2</sup> worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق *haqqīq* pl. احقحاء *aḥiqqā*<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة *haqqīqa* pl. حقائق *haqqā'iq*<sup>2</sup> truth, reality (also *philos.*); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; *haqqīqatan* really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيت على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الأمر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيقي *haqqīqī* real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوقى ḥuqūqī juristic(al); (pl. -ūn) jurist, jurisprudent, lawyer

احقية aḥaqqīya legal claim, title, right

حقاني ḥaqqānī correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة | حاقانية ḥaqqānīya justice, law  
الحاقانية Ministry of Justice (formerly Eg.)

تحقيق taḥqīq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق t. an-nuṭq) precise pronunciation; -- (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry, **192** inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly, precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. aš-šaḥṣīya identification (of a person), شهادة تحقيق الشخصية šahādat t. aš-šaḥṣīya identity card; فلم تحقيق qalam t. aš-š. bureau of identification; تحقيق الذاتية t. ad-dātīya identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الأرباح realization of profits (stock market)

احقاق ihqāq: احقاقا للحق ihqāqan li-l-ḥaqq (so) that truth may prevail

تحقق taḥaqquq ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق istiḥqāq pl. -āt worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); reclaiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (1.1. Law), replevin, detinue | عن استحقاق deservedly, justly, by rights; بدون استحقاق undeservedly; تاريخ الاستحقاق date of maturity (e.g., of a bond); الاستحقاق اللبناني (lubnānī) name of a Lebanese order

ب، ل) محقق maḥqūq worthy, deserving (of), fit, competent, qualifying (for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق muḥaqqiq investigator; inquirer; examining magistrate

محقق muḥaqqaq sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | ان المحقق ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محق muḥiqq telling the truth, in the right, being right

محقق mutaḥaqqiq convinced, sure, certain, positive

مستحق mustaḥiqq entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | مستحق الدفع m. ad-daf' due, payable (sum)

حقب VITI to put into one's bag, to bag (s.th.)

حقب ḥuqb pl. احقاب aḥqāb, حقاب ḥiqāb long stretch of time, long period

حقبية ḥiqba pl. حقب ḥiqab long time, stretch of time; period, age | حقبية من الزمان ḥiqbatan min az-zamān for quite a time, for some time

حقب ḥaqab pl. احقاب aḥqāb a kind of ornamental belt

حقاب ḥiqāb pl. حقب ḥuqub a kind of ornamental belt

حقيبة ḥaqība pl. حقائب ḥaqā'ib<sup>2</sup> valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقيبة النقود diplomatic pouch; portemonnaie, change purse; حقيبة اليد ḥ. al-yad ladies' purse, handbag

حقد ḥaqida a, ḥaqada i (ḥaqd, ḥiqd) to harbor feelings of hatred (على against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد ḥiqd pl. احقاد aḥqād, حقود ḥuqūd hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيفة ḥaqida pl. حقائف ḥaqā'id<sup>2</sup> hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقود ḥaqūd full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حاقِد *hāqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حاقِدَة *haqada* malevolent people

حَقْر *haqara i (haqr)* to despise, scorn, disdain (o s.o., هـ s.th.); to look down (هـ, هـ on), have a low opinion (هـ, هـ of); -- *haqura u* 193 to below, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, decry, depreciate (o s.o.), detract, derogate (o from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (o s.o., هـ s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (o s.o., هـ s.th.), look down (هـ, هـ on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (o s.o., هـ s.th.), look down (هـ, هـ on)

حَقِير *haqīr* pl. حَقِيرَاء *huqarā*<sup>2</sup> low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أَحْقَر *aḥqar*<sup>2</sup> lower, baser, more contemptible

حَقَارَة *haqāra* lowness, vulgarity, baseness, vileness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تَحَقَّر *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

اِحْتِقَار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | *bi-‘aini l-iḥt.* to regard s.o. with contempt, look down one’s nose at s.o.

مُحْتَقَر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حَقْل *haql* pl. حَقُول *huqūl* field (also fig. = domain); column | حَقُول البترول oil fields; حَقْل الزيت *h. az-zait*, حَقْل النفط *h. an-naft* oil field; oil area; حَقُول التجارب experimental fields; حَقْل كهربائي *(kahrabā’ī)* electric field

حَقْلِي *haqlī* field- (in compounds)

مُحَاقَلَة *muḥāqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حَقْن *haqana u (haqn)* to hold back, withhold, keep back, detain, retain (هـ s.th.); to suppress, repress, restrain (هـ s.th.); to keep to o.s. (السر *as-sirra* the secret); to spare (دمه *damahū* s.o.’s blood or life); to give (o s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | اِحْتَقَن وَجْهَهُ *(wajhahū)* his face was flushed, his face turned red

حَقْن *haqn* retention, withholding; sparing; injecting. injection (*med.*) | حَقْنَا *haqnan li-dimā’ihim* in order to spare their blood; حَقْن فِي حَبْلِ الْوَرِيدِ intravenous injection (*med.*)

حَقْنَة *huqna* pl. حَقْن *huqan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

مِحْقَانَة *miḥqana* pl. مِحْقَان *maḥāqin*<sup>2</sup> syringe (*med.*)

اِحْتِقَان *iḥtiqān* congestion | اِحْتِقَان الدَّمِ *iḥt. ad-dam* vascular congestion

مُحْتَقِن *muḥtaqan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حَقْو *haqw* pl. حَقَاء *hiqā’*, أَحْقَاء *aḥqā’* loin, groin | اِحْتَقَى حَقْوَهُ *ṣaddada haqwaihi* to gird one’s loins

حَكَّ *hakka u (hakk)* to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (هـ s.th.) | حَكَّ فِي صَدْرِهِ *(ṣadriḥī)* it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s. scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | اِحْتَكَّ فِي صَدْرِهِ *(ṣadriḥī)* it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حَكَّ *hakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حَكَّ *hakka* itching; scabies, itch (*med.*)

حَكَاك *hakkāk* lapidary 194

ثَبَّتَ عَلَى *miḥakk* touchstone; test | ثَبَّتَ النَّظَرَ *tabata ‘alā m. in-naẓar* to stand a critical test

مِحْكَاة *miḥakka* currycomb

تَحَاكَّ *taḥākk* (reciprocal) friction

احتكاك *ihtikāk* pl. -āt (reciprocal)  
friction; close touch or contact; friction  
(fig., = dissension, controversy) | من غير  
احتكاك *min gair ht.* frictionless

محكك *muḥakkak* chafed, worn away

حكمة *ḥukka* (tun., = *ḥuqqa*) pl. حكك *ḥukak* small  
box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner  
(هـ a commodity); to monopolize (هـ a  
commercial article); to have exclusive  
possession (هـ of s.th.), hold a monopoly (هـ  
over s.th.)

حكر *ḥikr*, *ḥukr* and اجرة الحكر *ujrat al-ḥ.*  
ground rent, quitrent

حكر *ḥakar*, *ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods);  
monopoly

حاكورة *ḥākūra* small vegetable garden

احتكار *ihtikār* pl. -āt cornering, buying  
up; monopoly; preferential position;  
supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *al-*  
*bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر  
*iḥ. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *ihtikārī* rapacious, grasping,  
greedy

حكم *ḥakama u* (*ḥukm*) to pass judgment,  
express an opinion (في على on s.th.), judge  
(على s.th., ب by, from); to decide, give a  
decision, pass a verdict, pass sentence (على  
on); to sentence (على s.o., ب to a penalty;  
said of the judge), impose, inflict (ب a  
penalty) on s.o. (على); to pronounce a  
verdict or judgment, deliver judgment,  
rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate,  
adjudge, award (ل ب to s.o. s.th.); to take (ب  
s.th.) as a standard or norm; to have  
judicial power, have jurisdiction, have  
authority (على and هـ over), govern, rule,  
dominate, control (على or هـ s.o.); to order,  
command (ب s.th.); to bridle, check, curb (هـ  
s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima*,  
*i'dām*) he was sentenced to death; حكم  
بإدانتته (*bi-idānatihī*) to convict s.o., find  
s.o. guilty (*jur.*); حكم ببراءته (*bi-barā'atihi*)  
to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (هـ s.o.) as  
ruler; to choose (هـ s.o.) as arbitrator, make  
(هـ s.o.) the judge (في over or in s.th., بين  
between) III to prosecute (هـ s.o.); to  
arraign, bring to trial, hale into court (هـ

s.o.); to interrogate, hear (هـ s.o.) IV to  
make (هـ s.th.) firm, strong, sturdy, solid;  
to fortify (هـ s.th.); to strengthen,  
consolidate (هـ s.th.); to do well, do  
expertly, master (هـ field, work), be  
proficient (هـ in) | احكم امره (*amrahu*) to do  
s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم  
قفل الباب (*qafla l-bāb*) to lock the door  
firmly; احكم لغة (*lugatan*) to master a  
language V to have one's own way (في in),  
proceed (في with) at random, at will,  
handle (في s.th.) arbitrarily; to pass  
arbitrary judgment (في on); to make o.s.  
the judge (على of), pass judgment (على on);  
to decide (ب on); to rule, reign, hold sway  
(في over); to dominate, control (في s.th.),  
be in control, be in command (في of) VI to  
bring one another before the judge (الى  
الحاكم); to appeal (الى to) for a legal  
decision; to be interrogated, be heard (in  
court) VIII to have one's own way (في in),  
proceed (في with, in s.th.) at will, at  
random, handle (في s.th.) arbitrarily, judge  
arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على  
في over); to be in control, be in possession  
(على of); to appeal (الى to) for a legal  
decision, seek a decision (الى from), have  
s.o. (الى) decide X to be strong, sturdy,  
solid, firm; to become stronger, be  
strengthened, be 195 consolidated; to take  
root, be or become deep-rooted, deep-  
seated, ingrained, inveterate, marked,  
pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *ahkām* judgment,  
valuation, opinion; decision, (legal)  
judgment, verdict, sentence;  
condemnation, conviction; administration  
of justice; jurisdiction, legal consequence  
of the facts of a case (*Isl. Law*);  
regulation, rule, provision, order,  
ordinance, decree; judiciousness, wisdom,  
judgeship, command, authority, control,  
dominion, power; government, regime; pl.  
احكام statutes, by-laws, regulations, rules,  
provisions, stipulations, principles,  
precepts; حكما *ḥukman* virtually; legally |  
بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength  
of, pursuant to, by force of; حكم في *fi ḥukm l-*  
*'adam* as good as, all but, e.g., هو في حكم  
it is as good as nothing, it is practically  
nonexistent; اصبح في حكم المقرر *aṣbaḥa fi*  
*ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided, كان  
نزل في حكم الشيء also: to be subject to s.th.;

حكم البراءة، to give in, yield to s.o., حكمه  
*h. al-barā'a* acquittal, حكم حضوري (*ḥudūri*)  
 judgment delivered in the presence of the  
 litigant parties, after oral proceedings  
 (*jur.*), الحكم بالاعدام (*i'dām*) death sentence;  
 حكم غيابي (*giyābī*) judgment by default  
 (*jur.*); الحكم الذاتي (*dātī*) self-determination,  
 autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*)  
 the republican form of government, the  
 republican regime; الحكم المطلق (*muṭlaq*) the  
 absolute, i.e., authoritarian, regime, الحكم  
 النهائي (*niyābī*) the parliamentary regime,  
 parliamentarianism; لجنة الحكم *lajna al-ḥ.*  
 board of examiners, review board; الاحكام  
 العرفية (*'urfīya*) martial law; احكام  
 انتقالية (*intiqālīya*) provisional regulations (*jur.*);  
 احكام ختامية (*kitāmīya*) final regulations  
 (*jur.*); احكام خاصة (*kāṣṣa*) special  
 regulations; لكل سن حكمه (*sinn*) every age  
 has its own set of rules, must be judged by  
 its own standards, للضرورة احكام (*li-d-*  
*darūra*) necessity has its (own) rules,  
 (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكمدار (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*)  
 commandant; chief of police

حكمدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimdārīya*)  
 commandant's office

حكم *ḥakam* pl. حكام *ḥukkām* arbitrator,  
 arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom;  
 sagacity; philosophy, maxim, rationale,  
 underlying reason | لحكمة (with foll.  
 genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic,  
 expressing maxims | الشعر الحكمي (*šī'r*)  
 gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's  
 bridle)

حكيم *ḥakīm* pl. حكماء *ḥukamā'* wise,  
 judicious; wise man, sage; philosopher;  
 physician, doctor

حكيمباشي *ḥakīmbāšī* senior physician,  
 chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government,  
 governmental; official, state-owned, state-  
 controlled of the state, state- (in  
 compounds)

احكم *aḥkam*<sup>2</sup> wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākim*<sup>2</sup>  
 court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-*  
*isti'nāf* court of appeal, appellate court;  
 محكمة اهلية (*ahlīya*) indigenous court (*Eg.*;  
 jurisdiction limited to Egyptian nationals),  
 محكمة ابتدائية (*ibtidā'īya*) court of first  
 instance, محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil  
 court with jurisdiction in cases of major  
 importance, at the same time appellate  
 instance of محاكم جزئية (*Eg.*); محكمة  
 196 جزئية (*juz'īya*) in *Eg.*, lowest court of both  
 محاكم اهلية (approx.: district courts) and of  
 محاكم شرعية canonical courts (with  
 jurisdiction in marital and family matters);  
 محكمة الجنايات *m. al-jinīyāt*  
 criminal court; محاكم الأحوال الشخصية  
 (*šaḥṣīya*) courts dealing with vital  
 statistics; محكمة مختلطة (*muḥṭaliṭa*) mixed  
 court (with jurisdiction over residents of  
 foreign nationality); محكمة شرعية (*šar'īya*)  
 canonical court (administering justice on  
 the basis of the Sharia), court dealing with  
 family matters of Muslims; محكمة مركزية  
 (*markazīya*) county court, dealing with  
 minor offenses, esp. misdemeanors (*Eg.*);  
 محكمة القضاء الإداري *m. al-qadā' al-idārī*  
 administrative court; محكمة النقض والابرار  
*m. an-naqḍ wa-l-ibrām* Court of Cassation,  
 the highest court of appeal in Egypt;  
 محكمة التمييز (*Syr., Leb.*)  
 = محكمة النقض والابرار in *Eg.*; ساحة  
 المحاكم tribunals

تحكيم *taḥkīm* appointment of an  
 arbitrator; arbitration; arbitral decision,  
 award; pl. تحكيمات fortifications | تحكيم  
 الحال starting from the present state of a  
 court's findings (*Isl. Law*); هيئة التحكيم  
*hai'at at-t.* board of arbitration; jury,  
 committee of judges, committee of  
 umpires (in sports), committee of referees  
 (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

محاكمة *muḥākama* judicial proceeding;  
 trial, hearing (in court); legal prosecution

احكام *iḥkām* perfection; accuracy,  
 exactness, exactitude, precision; exact  
 performance, precise execution |  
 بالغ في الاحكام accurately, exactly, precisely;  
 الاحكام of highest perfection

تحكم *taḥakkum* arbitrariness, arbitrary  
 powers or action; despotism; domination,

dominion, rule, sway, power; control (في of, over)

تحتكمي *tahakkumī* arbitrary; despotic

استحكام *istiḥkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکامات fortifications

حاكم *ḥākim* ruling, governing; decisive; --(pl. -*ūn*, حكام *ḥukkām*) ruler, sovereign; governor; judge | حاكم (bi-amriḥ) autocratic; autocrat, dictator; حاكم عام (‘*amm*) governor general; حاكم المباراة *al-mubārāh* umpire, referee (*athlet.*); حاكم الصلح *h. aṣ-ṣulḥ* (Syr.) justice of the peace; حاكم الناحية *h. an-nāḥiya* (Tun.) district magistrate

حاكمية *ḥākimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (*ir.*)

محكوم عليه *maḥkūm ‘alaiḥ* sentenced (ب to) | محكوم عليهم بالاعدام (*i dām*) those sentenced to death; محكوم عليه بالفشل (*faṣal*) doomed to fail

محكم *muḥakkam* pl. -*ūn* arbitrator, arbiter; umpire, referee (في in, over)

محكم *muḥkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | محكم التدبير well-planned, well-contrived

مستحکم *mustaḥkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکمات defenses, fortifications

حكم see حكمادارية

حكي *ḥakā i* (حكاية *ḥikāya*) to tell, relate (ه s.th.), report, give an account (ه of); to speak, talk (*syr., leb.*); to imitate, copy (ه s.th.); to resemble (ه s.o., s.th.) III to imitate, copy (ه s.th.), assimilate o.s. (ه to); to be similar (ه to), be like s.th. (ه), resemble (ه s.th.), be attuned, adjusted, adapted (ه to), be in harmony (ه with) 197 حكاية *ḥikāya* pl. -*āt* story, tale, narrative, accountj (*gram.*) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muḥākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حاك *ḥākin* narrator, storyteller; phonograph; O loudspeaker, radio

محاكي *maḥkīy* imitated, imitation (adj.)

حكم see حكيمباشي

حل *ḥalla u* (*ḥall*) to untie (ه a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (ه s.th.); to solve (ه a problem, a puzzle); to decipher, decode (ه s.th.): to dissolve in water (ه s.th.; *chem.*); to resolve (ه s.th. into its components), analyze (ه s.th.); to melt (ه s.th.); to decompose, disintegrate (ه s.th.); to disband, break up, dissolve (ه an organization or party, parliament); to open, unpack (ه a package, and the like); to loosen, relax (ه s.th.); to release, set free, let go (ه s.th., ه s.o.); to clear, exonerate, exculpate (ه من s.o. from), absolve (ه s.o., من from his sins; *Ch.,.*); pass. *ḥulla* to be free; to be relaxed; -- *i u* (حل *ḥulūl*) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (ب at a place, also في and على ه; with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, على to); to take up residence (ه in a place or country); to descend, come down; to descend (على upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (على s.o.; sleep); to befall (ب and على s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to s.o.); to become incarnate (في in s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); -- *i* to pass into solution, dissolve: to fade (color); -- *i* (*ḥill*) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | حل في منصب (*manṣib*) to take over or hold an office; حل محله (*maḥallahū*) to be in the right place; حل محل فلان، حل محل *maḥalla*) to take the place of s.o. or s.th., replace, supersede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبه محلا (*qalbiḥī*) she held a place in his heart; حل محل من التقدير لديه (*maḥalla t-taqdīri ladaihi*) to enjoy s.o.'s high esteem; حل من نفوس القراء (*min nufūsi l-qurrā'i maḥalla l-istiḥsān*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (ه s.th.): to make a chemical analysis (ه of s.th.): to be dissolvent, act as a solvent (ه on; *med.*): to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (ه s.o.); تحلة *taḥilla*) to expiate an oath: to make permissible or lawful,



legitimate, sanction, justify, warrant (هـ s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (هـ s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (هـ من s.o. from); to declare (هـ s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (هـ s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (هـ s.th.): to cause (هـ s.th.) to take or occupy the place (هـ of), shift, move, translocate (هـ هـ s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (هـ بين s.th. among) | احلّه محل (maḥallahū) to cause s.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; محل الشيء (maḥalla l- 'ināya) to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become .lock, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (هـ at a place); to occupy (mil., هـ a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (هـ a place, 198 a rank, an office) | احتل المكان الأول (al-makāna l-awwala) to occupy the foremost place; احتل أعماله (a 'mālahū) to take over s.o.'s functions X to regard (هـ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (هـ); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (هـ s.th.)

حل ḥall pl. حلول ḥulūl untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (chem.); dissolution, disbandment, breaking up (of all organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge. clearing, exoneration, exculpation; absolution (Chr.) | الحل قابل للحل soluble, solvable; O الحل الطيفي (taiḥī) spectral analysis; اهل الحل والعقد (ahl al-ḥ. wa-l- 'aqd) or الربط (rabṭ) influential people, those in power; في حله

(tarḥālihī) in all his doings, in everything he did

حل ḥill: (عن (ḥillin) كان في حل من) he was free to ..., he was at liberty to ...; he had free disposal of ...; من أنت في حل you're free to ..., you may readily ...

حلة ḥalla pl. حلل ḥilal low copper vessel; cooking pot (eg.)

حلة ḥilla way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (Chr.); dispensation (Chr.)

حلة ḥulla pl. حلل ḥulal clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; Chr.); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (rasmīya) uniform; حلة السهرة ḥ. as-suhra formal dress

حلال ḥalāl that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate; lawful possession | ابن حلال ibn ḥ. legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول ḥulūl stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل ḥalīl pl. احلاء aḥillā<sup>2</sup> husband

حليلة ḥalīla pl. حلائل ḥalā'il<sup>2</sup> wife

احليل iḥlīl outer opening of the urethra; urethra (anat.)

محل maḥall pl. -āt, محال maḥāll<sup>2</sup> place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محله and محله محله see حل I and IV; محله (maḥallahū) in his (its) place; محله في محله in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; محله كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; محله في غير محله improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; محله صادف ṣādafa maḥallahū to be convenient, be most opportune; لا محله له (maḥalla) there is no room for ... ; it

is out of place, quite déplacé; محل العمل *m. al-‘amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tijārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية (*‘umūmīya, tijārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāhfa* travel agencies; محل مرطبات *m. murattibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-lahw* and محل الملاهي *m. al-malāhī* (pl. محال) amusement center; محل نزاع *m. nizā* ‘ object 199 of controversy, controversial matter; لا ارى محلا لعجب *lā arā m. li-‘ajabin* I don’t see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; محل *m. naẓar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلي *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات local news, local page (of a newspaper)

محل *maḥill* due date; date of delivery

محطة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحاليل *taḥālīl<sup>2</sup>*) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتفصيل in detail; محل تحليل *ma‘mal t.* laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kahrabā‘ī*) electrolysis; التحليل النفسي (*naḥsī*) psychoanalysis

تحليلي *taḥlīlī* analytic(al)

تحلل *taḥallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

انحلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيوش احتلال *iḥtilāl* occupation (*mil.*) | جيوش الاحتلال occupation forces

احتلالي *iḥtilālī* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. aš-ša‘ar* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

محتلة جيوش *juyūš muḥtalla* occupation forces

حول see حيلولة<sup>2</sup>

حلب *ḥālabā i u (ḥalb)* to milk (هـ an animal) | حلب الدهر اشطره *ḥalaba d-dahra ašṭurahū* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water. تتحلب له | الأفواه (*afwāh*) making the mouth water, appetizing; تحلب اللعاب في فمي (*al-lu‘ābu fī famī*) my mouth was watering VIII to milk (هـ an animal) X do.; to squeeze juice (هـ from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة الرقص *ḥ. ar-raḡṣ* dance floor; الحلبة من تلك الحلبة he is not made for that, he doesn’t belong there, it is not in his line; فارس حلبة ب a master of, excelling or outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow’s milk (*eg.*)

بقرة حلوب | حلوب (*ḥalūb*) lactiferous (*baqara*) milk cow; الماشية الحلوب (*māšīya*) dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلابة *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairywoman; milk cow 200

محلّب *maḥlab* mahaleb (*Prunus mahaleb*; *bot.*)

حالب *ḥālib* ureter

مستحلب اللوز | مستحلب *mustahlab* emulsion  
*m. al-lauz* almond milk

حلب<sup>2</sup> *ḥalab* Aleppo

حلتيت *ḥiltīt*, *ḥalīt* asafetida (Ferula assafoetida;  
*bot.*)

حج *ḥalaja i u* (*ḥalj*, حليج *ḥalīj*) to gin (هـ  
cotton)

حج *ḥalj* ginning (of cotton)

حليج *ḥalīj* ginning (of cotton); ginned  
(cotton)

حلاجة *ḥilāja* cotton ginner's work or  
trade

حلاج *ḥallāj* cotton ginner

محالج *mihlaj*, محلجة *mihlaja* pl. محالجات  
*maḥālīj*<sup>2</sup> cotton gin

محالج *mahlaj* pl. محالجات *maḥālīj*<sup>2</sup> cotton  
ginners

حلحل *ḥalḥala* to remove, drive away, shove  
away II *taḥalḥala* to stir from one's place;  
to move, stir, budge

حلزون *ḥalazūn* snail; spiral

حلزونة *ḥalazūna* (n. un.) snail; spiral

حلزوني *ḥalazūnī* spiral, helical, volute,  
winding

حلس *ḥalisa a* to remain, stay permanently (ب to  
a place), stick (ب to a place)

حلس *ḥils* pl. احلاس *aḥlās* (with foll.  
genit.) one addicted or given to s.th., one  
adhering to s.th. | احلاس اللهو *a. al-lahw*  
people given to pleasure and amusement,  
bons vivants, playboys

حلس *ḥils* pl. احلاس *aḥlās*, حلوس *ḥulūs*  
saddle blanket

احلس *aḥlas*<sup>2</sup>, f. حلساء *ḥulasā*<sup>2</sup> bay,  
chestnut (horse)

حلف *ḥalafa i* (*half*, *hilf*) to swear (بالله by God) |  
حلف يميناً (*yamīnan*) to take an oath II to  
make (هـ s.o.) swear; to put to oath, swear  
in (هـ s.o.); to adjure, entreat earnestly (هـ  
s.o.) III to enter into a confederation, into  
an alliance (هـ with s.o.), become an ally (هـ  
of s.o.) VI to commit one another by oath  
(على to do s.th.), join in alliance; to ally,  
make an alliance (مع with) X to make (هـ

s.o.) swear, exact an oath (هـ from s.o.); to  
adjure, entreat earnestly (هـ s.o.)

حلف اليمين | حلف *ḥalf*, *hilf* swearing, oath |  
taking the oath

حلف *hilf* sworn alliance, confederacy,  
league; federation; (pl. احلاف *aḥlāf*) ally |  
حلف عسكري (*'aakarī*) military alliance;  
الحلف الاطلنطي (*aṭlanṭī*) the Atlantic Pact

حليف *ḥaīf* pl. حلفاء *ḥulafā*<sup>2</sup> confederate;  
ally; allied | الحلفاء the Allies (*pol.*)

حليفة *ḥalīfa* pl. -āt f. of حليف

حلوب *ḥallūf* pl. حلاليف *ḥalālīf*<sup>2</sup> (*magr.*,  
*eg.*) wild boar; pig, swine

حلفاء *ḥulafā*' and حلفة *ḥalfa* (*bot.*) alfa,  
esparto

تحليف *tahlīf* swearing in | لجنة التحليف  
*lajnat at-t.* the jury (in court)

مخالفة *muḥālafa* alliance

تحالف *taḥāluḥ* state of alliance; alliance,  
treaty of alliance

محلف *muḥallaf* sworn, bound by oath;  
(pl. -ūn) juror (in court)

متحالف *mutaḥālīf* interallied, allied

حلق *ḥalaqa i* (*ḥalq*) to shave (هـ the head, the  
face); to shave off (هـ the beard) II to  
circle in the air, hover; to fly, soar (bird;  
airplane; على and فوق) over or above s.th.);  
to round, make round, circular or ring-  
shaped (هـ Sotho); to 201 ring, surround,  
encircle (على s.o., s.th.); to clothe V to  
form a circle, sit in a circle; to gather in a  
circle (على around s.o.)

حلق *ḥalq* shaving, shave; (pl. حلوق *ḥulūq*,  
احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلقى *ḥalqī* guttural, pharyngeal

حلق *ḥalaq* rings, earrings

حلقات *ḥalqa*, *ḥalaqa* pl. حلق *ḥalaq*, حلقات  
*ḥalaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a  
chain); circle (also of people); group of  
students studying under a professor,  
hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar  
University); part of a sequence or series;  
ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة  
*an-najāh* life buoy, life preserver; JI- حلقة  
*ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-*  
*waṣl* connecting link (بين between; fig.);

الحلقة المفقودة the missing link, the intermediate form; فى الحلقة السادسة من عمره ('umrihī) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن fish market; حلقة القطن *h. al-quṭn* cotton market

حلقي *halaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *hallāq* pl. -ūn barber | حلاق صحي (*ṣiḥḥī*), حلاق الصحة *h. aṣ-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *halīq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *hallāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; قاعة الحلاقة barbershop; قاعة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; O ماكينة حلاقة and O حلاقة آلة safety razor

محلق *miḥlaq* pl. محالق *mahāliq*<sup>2</sup> straight razor

تحليق *taḥlīq* flying, flight (of all aircraft; and فوق over a country); take-off (of an airplane)

حالق من *min ḥāliq* from above

حلقوم *ḥulqūm* pl. حلاقم *ḥalāqim*<sup>2</sup> throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *halika* a (*halak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlaulaka* do.

حلك *halak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *halik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكية *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (ب or عن of; ان فى of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; -- *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm*, pl. احلام *aḥlām*, dream; pl. irreality, utopia

حلمي *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

بلغ | حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ to attain puberty

حلم *ḥilm*, pl. حلوم *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صغار الاحلام simpleminded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمي *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm*, pl. حلماء *ḥulamā'*<sup>2</sup> mild, mild-tempered, gentle; patient 202

حلوم *ḥālūm*, حالوم *ḥālūm* a kind of Egyptian cheese

حالم *ḥālim* pl. -ūn dreamer

محتلم *muḥtalim* sexually mature, pubescent, marriageable

حلى *ḥaluwa* u, *ḥaliya* a, حلا *ḥalā* u (حلاوة *ḥalāwa*, حلوان *ḥulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حلا له *ḥalā hu* he enjoyed the thing; حلا له ان it pleased him that ..., he was delighted that ...; حسيما يحلو له (*ḥasabamā*) at his discretion, as he pleases; -- حلى *ḥalā* i to adorn, grace; -- *ḥaliya* a to be adorned (ب with) II to sweeten (II s.th., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (ه, ه, s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (ه s.th.), be delighted (ه by)

حلا *ḥalan* sweetness, pleasantness

حلو *ḥulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حلو الحديث a gifted raconteur, amusing, entertaining; الغدة الحلوة (*gudda*) pancreas (*anat.*)

حلي *ḥaly* pl. حلي *ḥulīy* piece of jewelry, trinket

حلية *ḥilya* pl. حلى *ḥilan*, *ḥulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حلاوى *ḥalwa* pl. حلوى *ḥalāwa* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلواء *fi.alwa'*2 candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *ḥalwayāt* (and *eg. ḥalawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلاوة *ḥalāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, gracefulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حلاوة حمصية (*ḥummuṣīya*) a sweet made of roasted chick-peas; حلاوة طحينية (*tahīnīya*) a sweet made of sesame-seed meal; حلاوة لوزية (*lauzīya*) a sweet made of almonds

حلوان *ḥulwān* present of money, gratuity, tip

حلواني *ḥalwānī* and حلواني *ḥalwā'ī* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما احلى *mā uḥailā* oh, how sweet is ..., ما احلاه *oh*, how sweet he is!

تحلية *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

محلّى *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

<sup>1</sup> حم *ḥam* pl. احماء *aḥmā'* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حماة *ḥamāh* pl. حموات *ḥamawāt* mother-in-law; see also <sup>1</sup> حمى and <sup>2</sup> حمى

<sup>2</sup> حم *ḥuma* see <sup>2</sup> حمو

<sup>3</sup> حم *ḥamma u* (*ḥamm*) to heat, make hot (ه s.th.); pass. *ḥumma* to be feverish, have a fever | حم له ذلك (*ḥumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (ه s.th.); to bathe, wash (ه or ه s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (ه s.th.) X to bathe, take a bath

حمية *ḥamma* hot spring

حمية *ḥumma* blackness, swarthinness, dark coloration; fever

حمم *ḥumam* (n. un. ه) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حمى *ḥumma* f., pl. حميات *ḥummayāt* fever, fever heat | الحمى التيفودية and الحمى

التيفية (*tīfīya*) typhoid fever, typhus fever; حمى الربع *ḥ. d-diqq* hectic fever; حمى الراجع *ḥ. r-rib* ' quartan fever; الحمى الراجعة relapsing fever; الحمى الصفراوية or الحمى الصفراء (*ṣafrā', ṣafrāwīya*) yellow fever; حمى الغب *ḥ. l-gibb* tertian fever; الحمى الفحمية (*fahmīya*) anthrax; الحمى القرمزية (*qirmizīya*) scarlet fever; حمى القش *ḥ. l-qašš* hayfever; الحمى القلاعية (*qulā'īya*) foot-and-mouth disease; الحمى المخية الشوكية (*mukkīya, šaukīya*) cerebrospinal meningitis; الحمى المتموجة (*mutamawwija*) undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحمى النفاسية (*nifāsīya*) puerperal fever, childbed fever; O الحمى النمشية (*namašīya*) spotted fever

حمى *ḥummī* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حمام *ḥamām* (coll.; n. un. ه) pl. -āt, حمامات *ḥamā'im*2 dove, pigeon | حمام الزاجل carrier pigeon; ساق الحمام bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis; bot.*)

حمام *ḥimām* (fate of) death

حمام *ḥammām* pl. -āt bath; swimming pool; spa, watering place | حمام شمس *ḥ. šams* sunbath; حمامات بحرية (*baḥrīya*) seaside resorts

حميم *ḥamīm* pl. احماء *aḥimmā'*2 close friend; close, intimate; -- hot water

احم *aḥamm*2, f. حماء *ḥammā'*2, pl. حم *ḥumm* black

محم *miḥamm* hot-water kettle, caldron, boiler

استحمام *istiḥmām* bathing, bath

محموم *maḥmūm* feverish, having a fever; frantic, hectic

<sup>1</sup> حمأ *ḥama'a* to clean out, dredge (ه a well)

حمأ *ḥama'*, حمأة *ḥam'a* mud, mire, sludge

<sup>2</sup> حمى *ḥami'a* to be or become angry, furious, mad (على at s.o.)

حمم *ḥamḥama* (حممة *ḥamḥama*) to neigh, whinny (horse)

حممة *ḥamḥama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حمم *ḥimḥim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis; bot.*)

حمد *ḥamida a (ḥamd)* to praise, commend, laud, extol (ه على s.o. for, ه s.th.) II to praise highly (ه s.o.)

حمد *ḥamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḥamdu lillāh* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حميد *ḥamīd* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حمود *ḥamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

احمد *aḥmad<sup>2</sup>* more laudable, more commendable

الشمعية الأحمديّة *aš-šarī‘a al-aḥmadīya* Mohammedan Law

محمدة *maḥmada* pl. محامد *maḥāmid<sup>2</sup>* commendable act; pl. محامد praises, encomiums

محمود *maḥmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

محمد *muḥammad* praised; commendable, laudable

محمدي *muḥammadī* pertaining or attributable to Mohammed

حمدل *ḥamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حمدلة *ḥamdala* the formula الحمد لله (see above)

حمر II to redden, color or dye red (ه s.th.); to roast (ه s.th.); to fry (ه s.th.); to brown (ه flour in preparing a roux) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush 204

حمر *ḥumar* asphalt

حمر *ḥumarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حمرة *ḥumra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حمار *ḥimār* pl. حمير *ḥamīr*, حمر *ḥumur*, حمرة *aḥmira* donkey, ass | حمار الوحش *ḥ. al-waḥš* and حمار وحشي (*waḥšī*) wild ass, onager; سم الحمار *samm al-ḥ.* oleander (Nerium oleander; *bot.*)

حمارة *ḥimāra* pl. حمائر *ḥamā'ir<sup>2</sup>* she-ass, female donkey

حمر *ḥumūr* red, red color(ation), redness

حميرة *ḥumaira* redstart (*zool.*)

حمار *ḥammār* pl. ة donkey driver

احمر *aḥmar<sup>2</sup>*, f. حمراء *ḥamrā<sup>2</sup>*, pl. حمر *ḥumr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | البحر الأحمر تحت الأحمر, دون الأحمر the Red Sea; الصليب الأحمر the Red Cross; الموت الأحمر (*maut*) violent death; الهوى الأحمر (*hawā*) sexual intercourse; الأحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; الأسود والأحمر ("the black and the red", i.e.) all mankind; احمر الشفاه *lipstick*

حمراء *ḥamrā<sup>2</sup>* smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yaḥmūr* red; deer, roe, roebuck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

احمرار *iḥmirār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

محمّر *muḥammar* roasted | بطاطس محمرة (*baṭāṭis*) fried potatoes

حمز *ḥamaza i (ḥamz)* to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *ḥamisa a* to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or over-enthusiastic (في in s.th.); to advocate fervently (ل s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ل)

حمس *ḥamis* and احمس *aḥmas<sup>2</sup>* unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حماس *ḥamās*, and حماسة *ḥamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حماسي *ḥamāsī* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ل for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حمش *ḥamaša u* to excite, irritate, infuriate, enrage (o s.o.)

حمشة *ḥamša* catgut (*med.*)

<sup>1</sup>حمص II to roast; to fry, broil (A s.th.)

حمص *ḥimmiṣ, ḥimmmaṣ*; (colloq.)  
*ḥummuṣ* (coll.; n. un. ة) chick-pea

<sup>2</sup>حمص *Mm,* 'Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *ḥamuḍa u* (حموضة *ḥumūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (ه s.th.); to develop (ه a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (ه s.th.) to oxidize

حمض *ḥamaḍa* pl. احماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*baulī*) uric acid

شجر حمضي *šajar ḥamḍī* citrus trees

حمضية *ḥamḍīya* pl. -āt citrus fruit 205

حموضة *ḥummūḍa* sourness, acidity |  
مولد الحموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen (*chem.*)

حماض *ḥammāḍ, ḥummaid* sorrel (*bot.*)

تحميض *taḥmīḍ* souring, acidification; development (*phot.*)

احماض *iḥmāḍ* jocular language, joking remark

حامض sour, acid; acidulous; (pl. حوامض *ḥawāmiḍ*) acid (*chem.*) | حامض الفحم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid: كبريتي (*kibrīṭī*) sulphuric acid

حمق *ḥamiqa a* and *ḥamuqa u* (*ḥumq, حماقة ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish, fatuous; to become angry or furious II and IV to regard (o s.o.) as a fool, consider (o s.o.) dumb, stupid, idiotic n pretend to be stupid VII to become angry or furious X to consider (o s.o.) dumb, stupid, idiotic

حمق *ḥumq* stupidity, silliness, foolishness, folly

حماقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, foolishness, folly; anger, wrath حماق *ḥumāq, ḥamāq* smallpox, variola (*med.*)

حمق *aḥmaq<sup>2</sup>*, f. حمقاء *ḥamqā<sup>2</sup>*, pl. حمق *ḥum(u)q, حمقى ḥamqā, حماقى ḥamāqā* dumb, stupid, silly, foolish, fatuous; fool, simpleton, imbecile

حمق *ḥamqān* dumb, stupid, silly, foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (ه s.th.); to lift, pick up (ه s.th. in order to carry it), load up and take along (ه s.th.): to hold (ه s.th., in one's hand); to carry on or with one. take or bring along (ه s.th.); to transport, carry, convey (ه s.th.); to bring, take (الى or ل ه s.th. to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of or for s.o., ه a burden), carry, assume (ه the burden, عن of s.o. else), relieve (عن ه s.o. from s.th.), take (ه a burden, a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend, show, evince, cherish, harbor (ه a feeling, ل toward s.o.); to become or be pregnant (من by s.o.): to bear fruit (tree); to induce, cause, prompt, get (ه على s.o. to do s.th.), make s.o. (ه) do s.th. (على); to convert, bring around, win over (ه على رأيه ه s.o. to one's opinion), convince (ه على رأيه ه s.o. of one's opinion); to attack (على s.o.), also حملة على (*ḥamlatan*) to launch or make an attack on; to know by heart (ه a book); to relate, refer (ه على s.th. to). bring (ه s. th.) to bear (على upon s.th.), link, correlate, bring into relation (ه s.th., على with); to trace, trace back (ه على s.th. to); to ascribe, attribute, impute (ه على s.th. to s.o.); to make (ه a word) agree grammatically (على with another) | to feel annoyed, be in a melancholy mood, feel blue; حمل على نفسه to pull o.s. together, brace o.s.; حملة على محمل (*maḥmali*) to take s.th. to mean ..., interpret or construe s.th. in the sense of ..., as if it were ...; حمله على غير محمل to misinterpret, misconstrue s.th.; حملة محمل الجد (*maḥmala l-jidd*) to take s.th. seriously, take s.th. at face value II to have or make (o s.o.) carry or bear (ه s.th.), load, burden, charge, task (ه ه s.o. or s.th. ه with), impose (ه ه on s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon o.s. (ه s.th., e.g., النفقات *an-nafaqāt* the expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the responsibility); to bear up (ه under), bear, stand, sustain, endure, tolerate, stomach (ه s.th.); to undergo, suffer (ه s.th.); to be able to stand (o s.o.) or put up (ه with s.o.); to set out, get on one's way; to depart VI to maltreat, treat unjustly (على s.o.), be prejudiced, be biased, take sides (على against s.o.); to

struggle to 206 one's feet, rise with great effort | تحامل على نفسه (*nafsihi*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (هـ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (هـ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (هـ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (هـ s.th.), acquiesce (هـ in), put up, bear (هـ with s.th.); to hold (هـ s.th.), have capacity (هـ for); to imply that s.th. (هـ) is possible, permissible, or conceivable; يحتمل *yaḥtamalu* and (pass.) *yuḥtamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; -- (pl. احمال *aḥmāl*, حمال *ḥimāl*) foetus; pregnancy | عدم الحمل 'adam al-ḥ. sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, *ḥaml* pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت *maḥyit* dead load; dead weight (*arch.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr. Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībīya*) punitive expedition; حملة صحافيية *ḥimla ṣaḥāfiyya* (ṣiḥāfiyya) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiyya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية *ḥimla miḳāniyya* motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābīya*) election campaign

حملي *ḥamalī* pl. -īya ambulant water vendor

حميل *ḥamīl* foundling; guarantor, warrantor

حميلة على *ḥamīla 'alā* a burden to, completely dependent upon

حمول *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥamnāl* pl. -ūn, ة porter, carrier

حمالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حمالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حمالة الصدر (*ṣadr*) brassiere

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ *m. il-jidd* شيناً على محمل الجد to take s.th. seriously

محمل *maḥmil* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl* camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحميلية *taḥmīla* pl. تحامل *taḥāmīl* suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardiness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*ṣa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter, carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a 207 certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (tech.); fighter (على against), (pl. حوامل *ḥawāmīl*) pregnant | حملة الأسهم *ḥ. al-ashum* shareholders; حملة الأقلام *ḥ. kalām allāh* the publicists, the writers; حملة كلام الله *ḥ. kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*), موجات حاملة (*maujāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *ḥāmīla* pl. -āt device for carrying, carrier | حاملة طائرات *ḥ. tā'irāt* aircraft carrier



محمول *maḥmūl* carried, borne, bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic), محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*mušāh*) motorized infantry (mil.); جنود محمولون جوا (*mil.*) airborne troops (mil.)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محتمل *muḥtamal* bearable, tolerable; probable, likely

حملك *ḥamlaqa* (حملقة *ḥamlaqa*) to stare, gaze (ب في or ب at)

حمالیا *ḥimalāyā* Himalaya

حماة *ḥamū* (construct state of حم *ḥam*) and حماة *ḥamāh* see <sup>1</sup> حم

حمو <sup>2</sup> and حمي (*ḥamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى حمية fierce fighting broke out II to make hot, heat (ه s.th.), to heat to glowing (ه metal); to fire up (ه a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (ه s.th.); to bathe (= حم <sup>3</sup> II) IV to make hot, heat (ه s.th.)

حمو *ḥamw* heat | حمو النيل *ḥ. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (eg.)

حمو *ḥumūw* heat

حمة *ḥuma* pl. -āt, حمى *ḥuman* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمي *ḥamīy* hot, glowing; heated, excited

حمى *ḥummā* see <sup>3</sup> حم

حمية *ḥamīya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية القومية (*qaumīya*) chauvinism

حميا *ḥumayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حماوة *ḥamāwa* heat

محمى *maḥman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *ḥāmin* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

<sup>1</sup> حمى *ḥamā i* (*ḥamy*, حماية *ḥimāya*) to defend, guard (ه s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (ه من ه s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (ه; = to put him on diet); to forbid (ه ان s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (ه from), shun, avoid (ه s.th.) VIII to protect o.s. (ه ه from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also من عند; من from)

حمى *ḥiman* protection; defense; sanctuary

حمية *ḥimya* that which is defended; diet

208

حمية *ḥimāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

محاماة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | هيئة المحاماة *ḥai'at al-m.* the bar

احتماء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *ḥāmin* pl. حماة *ḥumāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية (*daula*) protecting power (of a protectorate)

حامية *ḥāmiya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmīy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية (*minṭaqa*) protectorate (country)

محمية *maḥmīya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muḥāmin* pl. محاميون *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محامية *muḥāmiya* woman lawyer

محتم *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under a

protectorate, having the status of a protectorate

2 حماة *ḥamāh* Hama (city in W Syria)

حن *ḥanna i* (حنين *ḥanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); -- (حنة *ḥanna*, حنان *ḥanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلبه *qalbahū* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *ḥanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *ḥanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانيك *ḥanānaika* have pity! have mercy!

حنانة *ḥanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *ḥanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *ḥanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *ḥannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tihnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حنأ II to dye red (هـ s.th., with henna)

حناء *ḥinnā'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | ابو الحناء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); تمر الحناء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حانية look up alphabetically

حنبلي *ḥanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *madḥab* of Aḥmad ibn ḥanbal; puritanical,

strict in religious matters; (pl. حنابلة *ḥanābila*) Hanbalite

حنو see حانوت، حانوتي

حنث *ḥaniṭa a* (*ḥinṭ*) with في يمينه or بيمينه: to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *ḥinṭ* pl. احناث *aḥnāṭ* perjury; sin 209

حجرة *ḥanjara* pl. حناجر *ḥanājir*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجور *ḥunjūr* pl. حناجير *ḥanājīr*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجل *ḥanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *taḥanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *ḥindis* pl. حنادس *ḥanādis*<sup>2</sup> dark night

حنقوق *ḥandaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (Melilotus)

حنش *ḥanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (هـ a corpse); to stuff (هـ a carcass)

حنطة *ḥinṭa* wheat

حنطاة *ḥināṭa* embalming

حنط *taḥannuṭ* mummification

محنط *muḥannaṭ* mummified

عربة الحنطور 'arabat al-ḥanṭūr, victoria, light carriage. designed for two passengers

حنظل *ḥanṣal* (coll.; n. un. هـ) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *ḥanafa i* to turn or bend sideways

حنيف *ḥanīf* pl. حنفاء *ḥunafā'*<sup>2</sup> true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفة السمحاء (*samḥā'*)

حنفي *ḥanafi* pagan, heathen, idolater (*Chr.*); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ūn) Hanafī

حنفية *ḥanafiya* paganism, heathendom (*Chr.*); Hanafitic *madḥab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); -- (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanīfiya* the True (i.e.,  
Islamic) Religion

احنف *aḥnaf* afflicted with a distortion  
of the foot

حنق *ḥaniqa a (ḥanaq)* to be furious, mad,  
angry; to be annoyed, exasperated,  
peevish, irritated (على or من at, by), be  
resentful (على or من of) IV to infuriate,  
enrage, embitter, exasperate, irritate (ه  
s.o.)

حنق *ḥanaq* fury, rage, ire, wrath, anger,  
exasperation, resentment, rancor

حنق *ḥaniq* furious, mad, angry;  
resentful, bitter, embittered, annoyed,  
exasperated, peevish

حانق *ḥāniq* furious, mad, angry;  
resentful, bitter, embittered, annoyed,  
exasperated, peevish | حانق على الحياة  
(*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected;  
حانق على النساء (*nisā'*) misogynist

محنق *muḥannaq* infuriated, enraged;  
embittered, bitter, angry, exasperated,  
resentful

حنك *ḥanaka i u*, II and IV to sophisticate, make  
experienced or worldly-wise through  
severe trials (said of fate, time, age)

حنك *ḥanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكي *ḥanakī* palatal

حنك *ḥunk, ḥink* and حنكة *ḥunka* worldly  
experience, worldly wisdom gained  
through experience, sophistication

محنك *muḥannak* experienced, worldly wise,  
sophisticated | محنك مبنك (*mubannak*)  
shrewd, smart, sharp

(حنو and حنا (حنى *ḥanā u* and حنى *ḥanā i* to  
bend, curve, twist, turn; to lean, incline (على  
or الى toward s.o.); to feel for s.o. (على),  
sympathize (على with s.o.),  
commiserate, pity (على s.o.), feel  
compassion, feel pity (على for s.o.); to  
bend, bow, flex, curve, crook (ه s.th.) IV  
to bend, bow, tilt, incline (ه s.th.; e.g.,  
رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (على  
with s.o.), feel compassion, feel  
pity (على for s.o.), commiserate, pity (على  
s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be  
winding, be tortuous, wind, meander (e.g.,  
a road); to turn, deviate, digress (عن

from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (على  
or فوق; over s.th., الى toward s.o.,  
toward s.th.); to devote o.s. eagerly (على to  
s.th.); to contain, harbor (على s.th.) | ان  
ضلوعي لا تتحني على ضغن (*dulū 'ī, dign*) I  
harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *ḥanw* bending, deflection, flexing,  
flexure, curving, curvature, twisting,  
turning

حنو *ḥinw* pl. احناء *aḥnā'* bend, bow, turn,  
twist, curved line, curve, contour; pl. ribs  
| بين احنائها in her bosom

حنو *ḥunuw* sympathy, compassion,  
tenderness, affection

حني *ḥanīy* bending, deflection, flexing,  
flexure, curving, curvature, twisting,  
turning

حنية *ḥanya* bend, turn, curve

حنية *ḥanīya* pl. حنايا *ḥanāyā* arc; camber,  
curvature | حنايا صدره في in his bosom; في  
حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *ḥināya* curving, curvature,  
twisting, turning, bending

حانوت see below

محنى *maḥnan* pl. محان *maḥānin*  
curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

انحناء *inḥinā'* bend, deflection,  
curvature; curve; arc; inclination, tilt;  
how, curtsy

انحناءة *inḥinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحواني *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.)  
breast, bosom | بملء حوائيم (*bi-mil'i ḥ*)  
(they shouted) at the top of their lungs,  
with all their might

محنى *maḥnīy* bowed, inclined (head);  
bent, curved, crooked

منحن *munḥanin* bent, curved, crooked,  
twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥanayāt*  
bend, flexure, deflection, curvature; turn,  
twist, break, angle; curve (of a road, end  
*math.*); slope

حانوت *ḥānūt* pl. حوانيت *ḥawānīt*<sup>2</sup> store, shop;  
wineshop, tavern

حائوتي *hānūtī* pl. -*tīya* (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, gravedigger

حواء *hawwā*<sup>2</sup> Eve

حوب V to abstain from sin; to lead ش pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *hauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوباء *haubā*<sup>2</sup> soul

حوت pl. حيتان *hītān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (*astron.*) | حوت سليمان *h. sulaimān* salmon

حوج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in went (الى of s.th.), need, require, went (الى s.th.); to put (ه s.o.) in need of (الى), make necessary (الى for s.o. s.th.), require (الى of s.o. s.th.), compel, oblige (الى s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (ه s.o.) | ما احوجه الى (*aḥwajahū*) how much he .tends in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in went (الى of; also ل), need, want, require (الى s.th. s.o.)

حوج *hawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *hāja* pl. -*āt* need (الى or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; -- pl. حوائج *hawā'ij*<sup>2</sup> needs **211** necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | ل) كان في حاجة الى (to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); ل) (لا حاجة الى (*hājata*) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; لا حاجة لي به I don't need it; عند الحاجة if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة (*gairi hājatin*) unnecessarily; ما به الحاجة the essentials; محل الحاجة *maḥall al-h.* the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجته *sadda hājatahū* to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجته *qaḍā hājatahū* to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات *hājīyyāt* everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

احوج in greater need (الى of s.th.); more necessary

احتياج *iḥtiyāj* want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -*āt* needs, necessities, necessities

محاويج *maḥāwīj*<sup>2</sup> (pl. of محوج *muḥwij*) needy, poor, destitute people

محتاج *muḥtāj* in need, in want (الى of s.th.), requiring (الى s.th.); poor, destitute, indigent

حوجلة *hawjala* pl. حواجل *hawājil*<sup>2</sup> phial (*chem.*)

حود (حاد) *hāda u* (*ḥaud*) to turn aside, turn away (عن from), turn (عن off) II to turn off, take a turning

حودة (*ḥauda*) turn, turning

حود (حاذ) *hāda u* (*ḥaud*) to urge on, spur on (ه animals) IV do. X استحوذ *istaḥwada* to overwhelm, overcome, overpower (على s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على over); to seize (على on), take possession (على of), usurp (على s.th.)

حودي *hūdī* coachman, cabman, driver

حودية *hūdīya* coachman's work or trade

حور (حور) *hāra u* to return (الى to); to recede, decrease, diminish, be reduced (الى to) II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (ه or من s.th.); to roll out (ه dough); to make white, whiten (ه s.th.); to bleach (ه a fabric) III to talk, convene, have a conversation (ه with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا *jawāban*) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on & discussion

حور *hawar* white poplar (also pronounced *ḥaur*); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حارة *hāra* pl. -*āt* quarter, part, section (of & city); (*Tun.*) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري *hawārī* | حارة السد *h. as-sadd* blind alley, dead-end street

حور *aḥwār*<sup>2</sup>, f. حوراء *ḥaurā*<sup>2</sup>, pl. حور *ḥūr* having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حوراة *ḥawāra* (*ḥawarāt*) cretaceous rook; chalk

حواري *ḥawārī* pl. -*ūn* disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حوارى *ḥawārā* cretaceous rock; chalk

حورية *ḥūrīya* pl. -*āt*, حور *ḥūr* houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -*āt*) young locust | حورية الماء water nymph, nixie

حوران *ḥaurān*<sup>2</sup> the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan **212**

محور *miḥwar* pl. محاور *maḥāwir*<sup>2</sup> rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

محارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, remodeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of a play); script, scenario (of a motion picture)

محاورة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تداول *taḥāwur* discussion

(حوز and حاز *ḥāza u* (*ḥauz*, حيازة *ḥiyāza*) to possess, own, have (هـ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (هـ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain pos....ion. gain control (هـ of s.th.), seize, monopolize (هـ s.th.); -- *ḥāza i* (*ḥaiz*) to drive on, urge on (هـ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; -- *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (الى ل, with), take sides (الى ل, in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s. separate, segregate, disengage o.s., dissociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى S.o. or s.th.); to

unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى or J in favor of) VIII to possess, own, have (هـ s.th.); to take possession (هـ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (*jur.*) tenancy; -- (pl. احواز *aḥwāz*) enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessor, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | في حوزة or في حوزة *fi ḥ. yadihī* in his possession; الدفاع حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في *yadkūl* حيز المعقول it is not within the bounds of reason; يبرز الى حيز المعقول (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *fi ḥ. il-imbkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

VIII (*eg.*) to be in a quandary, waver, hesitate

<sup>1</sup>حوش *ḥāša u* (*ḥauš*) حاش (حوش) to round up, drive into a trap (هـ game); to stop, check, prevent, hinder (هـ s.th.), stand in the way (هـ of); to hold back, stem, stave off (هـ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (هـ s.th.); to

save, put by (ه money); to find (ه s.th.)

213

حوش *ḥauš* p1. احواش *aḥwāš*, حيشان *ḥīšān*  
enclosure, enclosed area; courtyard

حوش *ḥawaš* mob, rabble, riffraff

حوشي *ḥūšī* wild; unusual, odd, queer,  
strange

اسبوع الحاش *usbū‘ al-ḥāš* Passion Week  
(Chr.)

حاشى = حاشى *ḥāša lillāh* حشو، حاش لله see حاشا، حاشى<sup>2</sup>  
الله

حوص *ḥawaš* squinting of the eye (caused by  
constant exposure to glaring light)

احوص *aḥwaš*<sup>2</sup> f. حوصاء *ḥaušā*<sup>2</sup>, pl.  
حوص *ḥūš* having narrow, squinting eyes

حياصة *ḥiyāša* girth

حوصل *ḥauša*, حوصلة *ḥaušala* craw (of a bird);  
bladder; pelican | الحوصلة المرارية  
(*marārīya*) gall bladder, bile (*anat.*)

حويصل *ḥuwaisil* blister, bleb, vesicle;  
water blister

حويصلة *ḥuwaisila* pl. -āt blister, bleb,  
vesicle

حوض *ḥauḍ* pl. احواض *aḥwād*, حياض *ḥiyād*  
basin; water basin; trough, tank, cistern,  
reservoir, container; basin of a river or  
sea; pool; (in the Egyptian irrigation  
system) a patch of land surrounded by  
dikes, flooded by high water of the Nile;  
pond; pelvis (*anat.*); (garden) bed; dock;  
pl. حياض (*ḥiyād*) ground, area, domain (to  
be protected), sanctum | حوض جاف (*jāff*)  
dry dock; حوض حمام *ḥammām* bathtub;  
داد عن حوض عوام (*‘awwām*) floating dock;  
حوض حياض to assume the defense of s.o., make  
o.s. the champion of s.o.; to defend o.s.;  
ذب حن حياض الدين (*dabba*) to defend the  
faith; احواض الفم والحديد coal and iron  
deposits

حويضة *ḥuwaiḍa* renal pelvis (*anat.*)

حياطة *ḥaiṭa*, حياطة *ḥaiṭa*, حياطة *ḥaiṭa* (حاط حوط)  
*ḥiyāṭa*) to guard, protect (ه s.o., s.th.),  
watch (ه over s.o., over s.th.), have the  
custody (ه of); to attend (ه to), take  
care (ه of), look after s.th. (ه); to  
surround, encircle, enclose, encompass (ب  
s.o., s.th.) II to build a wall (ه around

s.th.), wall in (ه s.th.); to encircle,  
surround (ه s.th.), close in from all sides (ه  
on s.th.) III to try to outwit, dupe, or  
outsmart (ه s.o.); to mislead, lead astray,  
seduce (ه s.o.) IV to surround (ب s.o., s.th.,  
also ه s.o., s.th., y with); to encompass,  
enclose, embrace, comprise, contain (ب  
s.th., also ه); to ring, encircle (ب s.o.,  
s.th., also ه s.o., s.th., ب with s.th.),  
close in from all sides (ب on); to know  
thoroughly, comprehend, grasp  
completely, understand fully (ب s.th.), be  
familiar, be thoroughly acquainted (ب  
with) | احاط به علما (*‘ilman*) to know s.th.  
thoroughly, have comprehensive  
knowledge of s.th.; to take cognizance,  
take note of s.th.; اجاطه علما ب he informed  
him of ..., he let him know about ... ; he  
brought ... to his notice V to guard, protect  
(., 6 s.o., s.th.); to take precautions (ه  
with regard to), attend (ه to); to be  
careful, be cautious, be on one's guard  
VIII to be careful, be cautious, watch out,  
be on one's guard; to take precautions,  
make provision (ل for, so as to ensure ... );  
to surround (ب s.o., s.th.); to guard,  
protect, preserve (ب على s.th. from), take  
care (ب of), attend (ب to), look after (ب),  
see to it (بأن that)

حيطة *ḥiṭa*, حاطة *ḥaṭa*, حوطة *ḥauṭa*  
cautiousness, caution, provident care,  
prudence, circumspection | أخذ  
حيطته (*ḥiṭatahu*) to be on one's guard, take  
precautions; حاطة بلا thoughtlessly,  
unthinkingly, inadvertently

حياطة *ḥiyāṭa* guarding, custody,  
protection, care 214

تحويط *taḥwīṭ* encirclement

احاطة *iḥāṭa* encirclement,  
encompassment; comprehension, grasp,  
understanding, knowledge, cognizance (ب  
of s.th.), acquaintance, familiarity (ب  
with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care,  
attention, precaution, prudence; pl. -āt  
precautionary measures, precautions

احتياط *iḥṭiyāt* caution, cautiousness,  
prudence, circumspection, carefulness;  
provision, care, attention, precaution,  
prevention; pl. -āt precautionary  
measures, precautions | على سبيل المثال as a

precaution, out of precaution, to be on the safe side

احتياطي *ihṭiyāṭī* precautionary;  
prophylactic; preventive; replacement;  
spare- (in compounds); reserve- (in  
compounds); stand-by; reserve funds,  
capital reserves (*fin.*); reserve (*mil.*) | حبس  
احتياطي (*ḥabs*) detention pending  
investigation; تدابير احتياطية precautionary  
measures, precautions قوات احتياطية (*quwāt*)  
reserves (*mil.*); احتياطي مال capital reserve,  
reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude-)oil  
reserves

حوائط *ḥiyāṭ*, حيطان *ḥiṭān* pl. حائط  
*ḥawā'if* wall | حائط المبكى *ḥ. al-mabkā*  
Wailing Wall (in Jerusalem); به (ضرب)  
عرض الحائط *alqā (daraba) bihī* or  
'urḍa l-ḥā'it to make little of s.th., scorn,  
disdain, despise s.th.; to reject s.th.,  
discard s.th., throw s.th. overboard; to  
ruin, thwart, foil s.th.

حويط *ḥāwiṭ* (*eg.*) clever, smart, shrewd

محيط *muḥiṭ* surrounding (ب s.th.);  
comprehensive; familiar, acquainted (ب  
with); -- (pl. -*āt*) circumference,  
periphery; extent, range, scope, compass,  
reach, domain, area; milieu, environment,  
surroundings; ocean; pl. محيطات  
surroundings, environment | المحيط  
الاطلنطي (*atlantī*) the Atlantic Ocean; المحيط  
الهادئ (*ḥādi'*) the Pacific Ocean

محاط *muluiJ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwiṭ* cautious, prudent,  
provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥauf* edge, rim, brim, brink; border, hem,  
fringe

حافة *ḥāfa* pl. -*āt*, حواف *ḥawāfin* border,  
rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem  
| بين حوافيه within it, in it, therein

حوق (*ḥauq*) *ḥāqa u (ḥauq)* to surround, enclose,  
infold, embrace (ب s.o.. s.th.) II = I (على  
s.o., s.th.)

<sup>1</sup> حوقل *ḥauqala* (حوقلة *ḥauqala*) to pronounce  
the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see  
*ḥaul*)

<sup>2</sup> حوقلة *ḥauqala* pl. حواقل *ḥawāqil<sup>2</sup>* phial  
(*chem.*), Florence flask

حياكة *ḥiyāk*, حياك *ḥiyāk*, حياك (*ḥauk*) *ḥāka u*  
(حوك *ḥiyāka*) to weave (ه s.th.); to interweave (ه  
s.th.); to knit (ه s.th.); to braid, plait (ه  
s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (ه  
s.th.; e.g., ruses, intrigues, pretexts),  
think up, fabricate, create (ه s.th. in one's  
imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting;  
braiding, plaiting

حائك *ḥā'ik* pl. حاكة *ḥāka* weaver; --  
(*mor.*) an outer garment made of a long  
piece of white woolen material, covering  
body and head

حول (*ḥāl*) *ḥāla u* to change, undergo a  
change, be transformed; to shift, turn,  
pass, grow (الى into s.th., also ه), become  
(الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g.,  
a commitment), dodge, evade, fail to meet  
(عن s.th.); to elapse, pass go by (time); -- (حيلة  
*ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to  
intervene, interfere, interpose, come (بين  
between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw  
from a contract; ٢١٥ حال بين فلان وبين الأمر  
to make s.th. inaccessible to s.o.,  
impossible for s.o.; to bar or obstruct  
s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from  
s.th., deny s.o. s.th.; حال بين نفسه وبين الإشفاق  
(*išfāq*) to resist compassion, deny o.s. any  
sympathy II *ḥawwala* to change (الى ه or  
ه s.th. to s.th. else), transform,  
transmute, convert, turn, make (الى ه or  
ه s.th. into s.th. else); to transplant (s.th.);  
to transfer (ه s.th.); to convert (ه s.th.,  
mathematically); to switch commutate (ه  
current; *el.*); to convert, transform (ه  
current; *el.*); to shunt (ه a railroad car); to  
switch (ه a railroad track); to remit, send,  
transmit (ه s.th., e.g., money by mail, الى  
to s.o.); to pass on, hand on (ه الى ه to  
s.o.); to forward (ه الى ه to s.o. or to an  
address); to endorse (ه a bill of exchange,  
a promissory note); to direct, turn (ه s.th.,  
also نظرة *naẓratan* a glance, الى to or  
ه عن ه or s.o. or s.th. from); to turn away, avert (عن  
*baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off,  
disconnect (ه current; *el.*) | حول الدفة (*daffa*)  
to turn the helm, change the course III (*ḥāwala*  
to try, attempt, endeavor (ه s.th., ان to do s.th.),  
make an attempt, make an effort (ان to do  
s.th.); to seek to gain (ه s.th.) by artful

means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change هـ هـ or هـ الى s.th. to), transform, transmute, turn, make (هـ هـ or هـ الى s.th. into); to convert, translate (هـ هـ or هـ الى s.th. into); to transfer (هـ s.th.); to remit, send (هـ s.th. الى or على to s.o.); to assign (هـ هـ, s.o., s.th., الى or على to s.o.); to turn over, hand over, pass on (هـ على or هـ s.o. or s.th. to); to forward (هـ على s.th. to); to refer (هـ الى s.o. to); to cede, transfer (هـ a debt, على to s.o.; *jur.*) | احييل على (الى) المعاش (*uhīla*, ma‘āš) and احييل الى التقاعد (*taqā‘ud*) he was pensioned off; احييلت الكمبيالة الى البروتستو the bill was protested (*fin.*) V *taḥawwala* to change, undergo a change; to be changed (الى to), be transformed, be transmuted, be converted (الى into), become (الى s.th.), turn, grow (الى into), transform (الى --من or عن from -- into), change, develop, evolve (الى -- من from to); to withdraw, go away, leave; to move (الى to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (s.th.); to proceed slyly or cunningly | حيلة to employ every conceivable trick; -- *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (ل to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥāwala* to try, endeavor, take pains (على to do s.th.), strive (على for); -- *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (على against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (على s.o.); to be out (على for s.th.) or achieve (على s.th.) by artful means, by tricks VIII *ahwala* to be cross-eyed, to squint X to change (الى to, into), turn, be transformed, be converted (الى into); to be transubstantiated (bread and wine, الى into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الى to s.th. new or s.th. different); to be impossible (على for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

حال *hāl* m. and f., pl. احوال *ahwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial

expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا ٢١٦ *ḥālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and للحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli ḥālin*) and على أي حال (*ayyi ḥ.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى على حاله (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من احوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; على بأي حال, بحال, بي حال, *bi-ayyi ḥ.* with neg.: by no means, not at all, in no way; كذلك الحال the same goes for ..., it is the same with ...; it is also the case with ...; كما هو الحال في as is the case with; كيف حالك how are you? شيء بحاله a thing in itself, a separate, independent thing; احوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم احوال الشخصية (*šaḥṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون احوال الشخصية (نظام) or قانون احوال الشخصية (نظام) personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *arḍ ḥ.* application, memorial, petition; لسان see لسان الحال, لسان حاله

حالما *ḥālama* (conj.) as soon as

حالة *ḥala* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *ḥālata* (prep.) during | حالة ان *ḥālata an* (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*ḥālati*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., في حالة غيابه (*giyābihī*) in case of his absence, في حالة الوفاة (*wafāh*) in case of death; في هذه الحالة in this (that) case; ان *li-ḥālata an* in case that ..., in the event that ...; في حالة if as is the case with ...; ما اذا *if* if as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimā‘īya*) marital status; حالة الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *ḥ. al-ḥaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراهنة the status quo; حالة الطوارئ *ḥ. aṭ-ṭawāri’* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū’ al-ḥ.* predicament, plight



حالي *hālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حالياً *hālīyan* at present, actually | صورة حالية (*ṣūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hālīya* actuality, topicality, timeliness

حول *haul* pl. احوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥaula wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; لا حول له ولا حيلة (*wa-lā ḥīlata*) he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *hiwal* change of place, change | لا لا يبتغون عنه حولا (*yabtagūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *hāula* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) | من حوله (*ḥaulihī*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حوليهما (*ḥaulaihimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حولي *haulī* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

حوليات *haulīyāt* yearbook, annals (= Fr. *Annales*, as a scientific publication)

حيل *hail* strength, force, power, vigor | لا قوة له ولا (standing) upright, erect; حيله (*qūwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *hīla* pl. حيل *hiyal*, احاييل *aḥāyīl* artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a 217 means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | ما الحيلة what's to be done! لا حيلة له في (*hīlata*) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما بيدي حيلة (*bi-yadī*) I can do nothing, I can get nowhere; لا يجد حيلة الا *lam yajid hīlatan illā* he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; اعيتته الحيلة (*a'yathu*) he was at a loss, he was at the end of his wits

حيلي *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyaal* craftier, wiler

حول *ḥawal* squinting, strabismus

حول *aḥwal*, f. *ḥaula* <sup>2</sup> *ḥaulā*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, wall-eyed, walleyed

حول *hu'ūl* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *hiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *hiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حوالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (*jur.*); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد, حوالة بريدية money order; حوالة السفر *ḥ. safar* traveler's check

حوالي *ḥawālā* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حيلولة *ḥailūla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محال *lā maḥalla* = لا محالة (see below)

محالة *muḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة منه *lā maḥālata minhu* it is inevitable; there is no doubt about it; (also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *tahwīl* transformation, transmutation, conversion (الى into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); O transfer (*fin.*; also تحويل الدين *t. ad-dain*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (*com.*); check; endorsement (*com.*); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل الى العملات الاجنبية (*qābilīyal al-'mīla, ajnabīya*) convertibility of currency

تحويله taḥwīla pl. تحويلات taḥāwīl<sup>2</sup> branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; *Eg.*); switch (railroad)

محاولة muḥāwala pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (ḥayātihī) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة ihāla transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الى or على to a competent authority); transmission, transmittal; O transfer (*fin.*); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بالاحالة على with reference to; القاضي الاحالة magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; احالة الى (ma 'āṣ) and (على) المعاش التقاعد (taqā 'ud) pensioning off

تحول taḥawwul change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (□□ of) | نقطة التحول nuqṭat at-t. turning point

تحيل taḥayyul use of tricks, trickery 218

تحايل taḥāyul and احتيال iḥtiyāl use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايلي taḥāyulī and احتيالي iḥtiyālī fraudulent, e.g., افلاس احتيالي (iflās) fraudulent bankruptcy

استحالة istiḥāla change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل ḥā'il pl. حوائل ḥawā'il obstacle, obstruction, impediment (دون on the way to s.th., و -- بين see حال ḥāla I); barrier; partition, screen, folding screen; -- (pl. حوال huwwal) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول muḥawwil pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محولة muḥawwila switch (railroad)

محول عليه muḥawwal 'alaihi c.o.d., cash on delivery; محول به collected on delivery

محول muḥīl transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال muḥāl inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول mutaḥawwil changeable, variable, changing | الأعياد المتحولة (a 'yād) the movable feasts (*Chr.*)

محتال muḥtāl artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل mustaḥīl impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

(حام) ḥāma u (ḥaum, حوم ḥawamān) to circle, hover. glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة ضده (ṣubha, diddahū) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة ḥauma pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (tun.) quarter, section (of a city)

حان حان see حانة and حان

حانوت see حنو

حوى ḥawā i to gather, collect, unite (هـ s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (هـ s.th.); to possess, own, have (هـ s.th.); to clasp (هـ s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (هـ or على s.th.); to possess, own, have (هـ or على s.th.)

حوية ḥawīya convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا ḥawāyā intestine, bowels, entrails

حواية ḥiwāya pl. -āt (eg.) wase round pad to support a burden on the head or on the back

حاو *hāwin* pl. حواة *huwāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muhtawayāt* content(s) (of a book. of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts. the secrets of the heart

(حياة) *yaḥyā* يحييا *ḥayya* حي *ḥayiya*، حي (حيو) حيي (*ḥayāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (ه s.th.), live (ه through a time) ليحي الملك **219** *li-yahyā* *l-malik* long live the king! يحييا *ḥayiya* حيي! *yaḥyā* (من of; because of) II *ḥayyā* to keep (ه s.o.) alive, grant (ه s.o.) a long life; to say to s.o. (ه may God preserve your life!); to greet, salute (ه s.o.) IV *aḥyā* to lend life (ه to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (ه s.th.), give birth (ه to); to revive, reanimate, revivify (ه s.th.), give new life (ه to); to put on, produce, stage, arrange (ه e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (ه s.th., also a festival) | *(dīkrā)* to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); *(lail)* to burn the midnight oil, *(ṣalātan)* to spend the night in prayer; *(sahrata)* to perform in the evening (of an artist); *(ḥaflatan)* to give a performance; to perform at a celebration (artist); قد احييت *qad aḥyat il-firqatu talāta layālin* the theatrical troupe gave three evening performances X استحيا *istahyā* to spare s.o.'s (ه) life, let live, keep alive (ه s.o.); استحيا *istahyā*, استحي *istahā* to be ashamed (ه to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي *ḥayy* pl. احياء *aḥyā* 'living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم *ilm al-aḥyā* 'biology; حي العالم *ilm al-ālam* houseleek tree (*Sempervivum arboreum* L.; *bot.*)

حي *ḥayya*: الصلاة *ḥayya 'alā ṣ-ṣalāh* come to prayer!

حياة *ḥayya* pl. -*āt* snake, serpent, viper

O احيائي *aḥyā 'ī* biologic(al); (pl. -*ūn*) biologist | كيمياء احيائية (*kīmiyā*) bio-chemistry

حيي *ḥayyī* bashful, shy, diffident, modest

حياء *ḥayā* 'shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *ḥayāh* pl. حيوات *ḥayawāt* life; life-blood; liveliness animation | حياة الريف *ḥ. ar-rīf* country life, rural life; الحياة العامة (*āmma*) public life; الحياة العائلية family life; ميتوى الحياة *mustawā l-ḥ.* living standard; O علم الحياة *'ilm al-ḥ.* biology

حيوي *ḥayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *ḥayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة للحيويات *ḥayawīyāt*: *(mawādd muḍādda)* antibiotics

حيوان *ḥayawān* pl. -*āt* animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات *(tadyīya)* mammals; ثديية *(mujtarra)* ruminants; حيوان طفيلي *(tufailī)* parasite; علم الحيوان *'ilm al-ḥ.* zoology

حيواني *ḥayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية *ḥayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حويين *ḥuwayyin* pl. -*āt* minute animal, animalcule

احيي *aḥyā* livelier; more vigorous, more vital

تحية *taḥīya* pl. -*āt*, تحايا *taḥāyā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكراه *taḥīyatan li-dīkrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

احياء *iḥyā* 'animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging. conducting, putting on, **220** holding (of a celebration) | احياء الذكرى *i. ad-dīkrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى I (*iḥyā 'an*) (with foll. gen.) in commemoration of ..., in

memoriam ...; احياء الموات *i. al-mawāt*  
cultivation of virgin land

استحياء *istiḥyā'* shame; diffidence,  
bashfulness, timidity; shyness

محيًا *mūḥayyan* face, countenance

المستحية *as-sitt al-mustahīya*  
sensitive plant (*Mimosa pudica*; *bot.*)

حيث<sup>1</sup> *ḥaitu* (conj.) where (place and direction);  
wherever; since, as, due to the fact that;  
whereas; inasmuch as | حيث ان (*anna*)  
since, as, because, due to the fact that ... ;  
in that ... ; حيث كان wherever it be; in any  
case, at any rate; حيث الى *ilā ḥaitu* where  
(direction); to where ..., to the place  
where ...; من حيث *min ḥaitu* from where,  
whence, wherefrom; where (place);  
whereas; (with foll. nominative) as to, as  
for, concerning, regarding, with respect to,  
in view of, because of; حيث الثقافة *min ḥ.*  
*taqāfatu* with regard to education, as far as  
education is concerned; من حيث يدري ولا  
يدري (*yadrī wa-lā yadrī*) whether he  
knows it or not, knowingly or without his  
knowledge; من حيث لا (with foll. perf.)  
without (being, doing, etc.); من حيث هو  
such, in itself, العالم من حيث هو (*'ālam*) the  
world in itself, the world as such; من حيث  
(*anna*) inasmuch as; in view of the fact  
that; since, as, due to the fact that; بحيث  
*bi-ḥaitu* inasmuch as; in such a manner  
that ..., so as to ...; so that ...; such as ...;  
(he found himself) at a point or degree  
where, e.g., كان من البراءة بحيث لا ترى  
(*barā'a, tarā*) = she was so naive that she  
couldn't see ...; insofar as ... not,  
provided that ... not; بحيث ان (*anna*) in  
such a manner that ..., so as to ..., so  
that ...

حيثما *ḥatūmā* wherever, wheresoever  
(place); wherever, no matter where ...  
(direction) | حيثما اتفق (*ittafaqa*) anywhere,  
wherever it was (or he), haphazardly, at  
random

حيثية *ḥaitīya* pl. -āt standpoint; view,  
point, point of view, approach; aspect,  
respect, regard, consideration; high social  
standing, social distinction, dignity; pl.  
also: considerations, legal reasons on  
which the judgment is based, opinion  
(*jur.*) | اصحاب (ذو) الحيثية (البارزة) (*dawū*) or  
اصحاب الحيثيات، اصحاب الحيثيات people of (high)

social standing, prominent people, people  
of distinction; من الحيثية الحيوانية;  
(*ḥayawānīya*) from a zoological viewpoint

الحيثيون<sup>2</sup> *al-ḥāṭīyūn* the Hittites

حيدان (*ḥaida* i (*ḥaid*, حيود *ḥuyūd*, حيدان  
*ḥayadān*, محيد *maḥīd*) to deviate, swerve,  
depart, desist (If from); to leave, quit, give  
up, abandon, relinquish (عن s.th.); to  
dissuade or get s.o. away from ... ; to  
incline, tend (نحو to, toward), sbade,  
blend (نحو into) II to keep aside, put  
aside (ه s.th.) III to stay away, keep apart  
(ه from s.o., from s.th.); to avoid, shun (ه  
s.o., s.th.) VII to depart, deviate,  
digress, swerve (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation,  
digression, departure, swerving, turning  
aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression,  
swerving, departure (from a course);  
neutrality; impartiality | حيدة على  
apart, to one side

محيد *maḥīd* avoidance (عن of s.th.) | لا  
محيد (*maḥīda*) it is unavoidable

على الحياد *ḥiyād* neutrality (*pol.*) | على  
neutral; حيدان عن الخط (*kaṭṭ*) derailment  
(railroad) 221

حيادي *ḥiyādī* neutral (*pol.*)

محايدة *muḥāyada* neutrality (*pol.*)

حائد *ḥā'id* neutral (*pol.*)

محايد *muḥāyid* neutral (*pol.*); المحايدون  
the neutrals (*pol.*)

متحايد *mutaḥāyid* neutral (*pol.*)

حيدرآباد *ḥaidarābād*<sup>2</sup> Hyderabad

حيرة (*ḥāra* (1<sup>st</sup> pers. perf. حرت) *a* حير  
*ḥaira*, حيران *ḥayarān*) to become confused;  
to become or be helpless, be at a loss,  
know nothing (في of, about); to waver,  
hesitate, be unable to choose (بين -- وبين  
between - and) | حار في امره (*amrihi*) to be  
confused. baffled, bewildered, dismayed  
to be at a loss, be at one's wit's end II to  
confuse, baffle, bewilder, nonplus,  
embarrass (ه s.o.) V to become confused;  
to be or become dismayed, startled,  
baffled, perplexed (في by), be at a loss (في  
to); to waver (uncertainly) (بين between) |  
تحير في امره (*amrihi*) to be confused,

baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حير *hair* fenced-in garden, enclosure | حير الحيوان *h. al-ḥayawān* zoological garden, zoo

حيرة *haira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness حيرة في embarrassed, at a loss, helpless

حيران *hairān*<sup>2</sup>, f. حيرى *hairā*, pl. حيارى *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, Nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تحير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | حائر في امره (*amriḥī*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

محير *muḥayyar* embarrassed, at a loss, helpless

حائر = مختار *muḥtār* and محير *muḥayyir*

حوز see حيز

حزب see حيزبون

محيص *ḥaiṣa*, حيصة *ḥaiṣa*, حاص (*ḥaiṣ*) (*ḥāṣa i* (*ḥaiṣ*, محيص *maḥīṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حيص *ḥaiṣ*, حيصة *ḥaiṣa* flight, escape

واقف في حيص بيص *waqa 'a fī ḥaiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص see حياصة

محيص *maḥīṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيص | it is unavoidable; لم يكن لهم من محيص they couldn't but ..., they had no other alternative but to ...

(حاضت *ḥādat i* (*ḥaiḍ*, محيض *maḥīḍ*, محاض *maḥāḍ*) and V to menstruate, have a monthly period

حيض *ḥaiḍ* (n. un. حيضة) and حياض *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'id* (f.) and حائضة menstruating

حوط see حيط، حياطة، حيطان، حياط

<sup>1</sup> حيف (*ḥaiḥa*) (*ḥāfa i* (*ḥaiḥ*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to 222 impair, injure, prejudice, violate (هـ or من s.th.), encroach, infringe (هـ or من upon)

حيف *ḥaiḥ* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه | what a pity! too bad! لا حيف به (*ḥaiḥa*) it is not out of place, it is quite appropriate

<sup>2</sup> حيفاء *ḥaiḥā'* Haifa (seaport in NW Israel)

حيق (*ḥāqa i* to surround, beset from all sides (ب s.o.); to fall, descend, come (ب upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (ب s.o.), happen, occur (ب to); to penetrate, pierce (في the body; of a sword); to affect, influence (في s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (ب s.o.); to bring down (ب upon s.o. s.th.), cause s.th. (هـ) to descend (ب upon s.o.)

حيق *ḥaiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيك II to weave

حوك see حياكة

حوك *ḥaik* = حانك see حوك

حول; حولة, حيلة, اهيل, حيال, حيلولة, V حيل <sup>1</sup> حلو see ايلي

<sup>2</sup> حایل *ḥāyil*<sup>2</sup> Hail (town and oasis in N Nejd)

حان (*ḥāna i* to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally | حان الوقت the (right) time has come; now is the time; حان له الوقت the time has come for him to ...; اما حان لهم ان يفهموا ...?; *(amā, an yafhamū)* haven't they understood yet ...?; حانت مني التفاتة (*minnī iltifāta*) I happened to turn around (الى to), it just happened that my eyes fell on (الى) II to set a time (هـ for s.o.) IV to destroy, wipe out (هـ s.o.) V to watch, wait (هـ for a time or an

opportunity) | تحين الفرصة (*fursata*) to wait for an opportunity, bide one's time X استحين *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -*āt* bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حين *hain* death, destruction

حين *hīn* pl. احيان *ahyān*, احيانين *ahāyīn*<sup>2</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; as soon as; حينا *hīnan* for some time; once, one day; احياناً *ahyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا -- حينا sometimes -- sometimes, at times -- at times; في الاحيان *at times, sometimes, once in a while*; (في بعض الأحيان) *ahyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا -- حينا sometimes -- sometimes, at times -- at times; في الاحيان *at times, sometimes, once in a while*; (في بعض الأحيان) *ahyānan* occasionally, now and then, once in a while, from time to time, at times; في اغلب الاحيان *fi aglabi l-a.* mostly, most of the time, in most cases; الى حين *for some time*; meanwhile, for the time being; في حينه *then, at the time, in his (its) time*; in due time, at the appointed time; ذا الحين *dā l-hīna* just now, right now; من ذلك الحين *from that time on, from then on*; الى ذلك الحين *until that time, till then*; في حين *(with foll. verb) whereas*; على حين ان *and في حين ان (hīni) at the same time when ... , while*; whereas, also without ان *e.g., ان حين هم* *alā hīni hum yaz 'umūna* whereas they, on the other hand, claim; من حين الى حين *بين حين وحين، حيناً بعد حين، من حين لآخر (li-ākara) and (wa-ākara) بين حين ولآخر* from time to time, now and then, once in a while

حينئذ *hīna 'idīn* at that time, then, that day

حينذاك *hīnadāka* at that time, then, that day

حينما *hīnamā* (conj.) while; when, as

حي **٢٢٣** see حيوية and حيوان، حيوي

## خ

خاء *kā* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawātīn*<sup>2</sup> lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrāt al-k.* little blue flower of the steppe (*syr.*)

خاخام *kākām* (=خاخام) rabbi

خارصين *kāriṣīn* and خارصيني *kāriṣīnī* (eg.) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāzīq*<sup>2</sup> post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn*<sup>2</sup> overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kākī* earth-colored, khaki

خول، خؤولة see خول

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -*āt*) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات raw materials | جلود خام raw leather; خيوط خام raw fibers; زيت خام (*zait*) crude oil; سكر خام (*sukkar*) raw sugar; المواد الخام (*mawādd*) the raw materials

خان *kān* pl. -*āt* hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الخان الخليلي (*kalīlī*) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس Khan Yunis (town in Gaza sector)

خانة pl. -*at* column (e.g., of a newspaper); square (e.g., on a chessboard)

خب *kabba u* (*kabb*, خيب *kabab*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person), to sink (في in sand); -- *u* (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خب *kabab* amble; trot

خب *kabb*, *kibb* heaving, surging (of the sea, rough sea

خب *kabb* impostor. swindler

خب *kaba'a a* and II to bide, conceal (هـ s.th) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خب *kib* that which is hidden, a hidden thing

خبية *kabī'a* pl. خبايا *kabāyā* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-arḍ* that which is hidden in the earth; natural resources

مخبأ *maḵba'* pl. مخابئ *maḵābi'*<sup>2</sup> hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خباء *kibā'* pl. اخبئة *aḵbi'a*, اخبية *aḵbiya* tent; husk, hull (of grain)

خابئة *ḵābi'a*, خابية *ḵāiya* pl. خوابى *ḵawābī'*<sup>2</sup>, خواب *ḵawābin* large vessel, cask, jar

مخبات *mukabba'āt* hidden, secret things; secrets

مختبى *muktabi'* hidden, concealed

خبت IV to be humble (الى before God)

خبت *ḵabuṭa u (ḵubṭ, خبائة)* to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *ḵubṭ* badness, wickedness; malignancy (e.g., of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبث *ḵabaṭ* refuse, scum, dross, slag

خبث *ḵabīṭ* pl. خبث *ḵubut*, خبثاء *ḵubaṭā'*<sup>2</sup>, اخبات *aḵbāt*, خبثاء *ḵabaṭa* bad, evil, wicked; malicious, vicious, spiteful; noxious, injurious, harmful; malignant (disease); offensive, repulsive, nauseating, disgusting (odor)

اخبث *aḵbaṭ* worse; more wicked

خبثاء *ḵabāṭa* badness wickedness; malice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *ḵabara u (ḵubr, خيرة ḵibra)* to try, test (هـ s.th.); to experience (هـ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (هـ s.th.); to get to know thoroughly, know well (هـ s.th., هـ s.o.); *ḵabura u* to know thoroughly (ب or هـ s.th.), be fully acquainted (ب or هـ with s.th.) II to notify, advise, apprise, inform, tell (هـ s.o., ب of or about) III to write (هـ to s.o.), address (هـ s.o.), turn, appeal (هـ to s.o.), contact (هـ s.o.) in writing; to negotiate, treat, parley (هـ with s.o.) IV to notify, inform, apprise, advise (هـ ب s.o. of), let know, tell (هـ ب s.o. about); to communicate, report, relate (هـ ب to s.o. s.th.), tell (هـ ب s.o. s.th.) V to inquire (هـ of s.o.), ask (هـ s.o.) VI to inform one another, notify one another; keep one another informed; to correspond, write each other; to negotiate, treat, parley (مع with s.o., في about) VIII to explore (هـ s.th.), search (هـ into), seek information (هـ about); to test, examine (هـ s.o., هـ s.th.); to try, put to the

test (هـ s.o., هـ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (هـ s.th.); to know well (هـ s.th.) X to inquire (هـ of s.o. about), ask (هـ عن s.o. about)

خبر *ḵabar* pl. اخبار *aḵbār* news; information, intelligence: report, communication, message; notification; rumor; story; matter, affair; (*gram.*) predicate of a nominal clause; pl. annals | دخل في خبره عن أخباره to inquire of s.o. about s.o. else; دخل في خبر كان or كان في خبر كان (*ḵabari kana*) to belong to the past, be passé, be no longer existent

خبرة *ḵibra*, خبر *ḵubr* experience; knowledge

خبير *ḵabīr* experienced, expert (ب in); familiar, conversant, well-acquainted (ب with), cognizant (ب of); الخبير the Knowing (one of the attributes of God); (pl. خبراء *ḵubarā'*<sup>2</sup>) expert, specialist | خبير tax expert, tax adviser

خابور *ḵābūr* pl. خوابير *ḵawābīr'*<sup>2</sup> peg; pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance; (pl: مخابر *maḵābir'*<sup>2</sup>) laboratory

مخبار *mikbār* pl. مخابير *maḵābīr'*<sup>2</sup> test tube (*chem.*)

مخابرة *mukābara* pl. -*āt* correspondence, (esp. written) information (in classified ads: المخابرة ب please write to ..., please contact ...), notice, notification, communication | مخابرة تلفونية telephone call, telephone conversation; مخابرة خارجية (*ḵārijīya*) long-distance call; مخابرة سرية (*sirriya*) secret communiqué; قلو المخابرات *qalam al-m.* intelligence bureau; المخابرة حضوريا (*ḥuḍūrīyan*) apply in person (in classified ads)

اخبار *ikbār* notification, information, communication, note, message; report; indirect discourse, oratio obliqua (*gram.*)

اخباري *ikbārī* news-, information- (in compounds)

تخابر *takābur* negotiation; correspondence

اختبار *iktibār* pl. -*āt* exploration, study; examination; test; test item (of an examination); trial, testing; (scientific)

investigation, research, experiment;  
experience, empirical knowledge;  
practical experience | اختبارات تحريرية  
(*tahrīrīya*) written examination items;  
اختبار ذاتي ٢٢٥ (*dātī*) personal experience;  
تحت الاختبار على سبيل الاختبار  
on probation, on trial; حقول الاختبار  
experimental fields

اختباري *iktibārī* experimental;  
experiential; empirical

اختبارية *ihtibārīya* empiricism

دائرة | استخبارات *istikbār* pl. -*āt* inquiry  
مكتب الاستخبارات information bureau

مخبر *mukbir* pl. -*ūn* reporter; detective

مختبر *muktabar* pl. -*āt* laboratory

خبز *kabaza i (kabz)* to bake (هـ bread) VIII do.

خبز *kubz* pl. اخباز *akbāz* bread

خبزة *kubza* loaf of bread

خباز *kubza* pl. -*ūn*, خبازة baker

خبازي *kubbaz*, خبباز *kubbaiz*,  
*kubbazā* mallow (*bot.*)

خبازة *kibāza* baker's trade, art of baking

مخبز *makbaz*, مخبزة pl. مخابز *makābiz*<sup>2</sup>  
bakery

خبص *kabaṣa i (kabṣ)* to mix, mingle, intermix  
(هـ s.th. with) II to mix, mingle,  
intermix (هـ s.th.); to muddle, jumble,  
confuse (هـ s.th.), make a mess (هـ of)

خببص *kabīl*, خبيصة medley, mess,  
mishmash, hodgepodge; خبيصة a jellylike  
sweet

خباص *kabbāṣ* one who causes  
confusion, who messes things up; an  
irresponsible, light-minded person

خبط *kabaṭa i (kabṭ)* to beat, strike (هـ s.th.,  
against s.th.); to knock, rap (هـ on, الباب on  
the door); to stamp (الارض the ground; of  
animals) | يخبط خبط عشواء (*kabṭa 'ašwā'*)  
he acts haphazardly, he proceeds rashly or  
at random V to beat, strike, hit (هـ s.o.); to  
bring down, fell, knock out, throw to the  
ground (هـ s.o.); to bump, hit (هـ against),  
collide (هـ with), stumble (هـ over); to be  
lost, wander about, stray; to grope about,  
fumble about; to struggle, resist; to clatter  
over the ground, gallop (horse) VIII to

bump (against); to struggle, resist; to  
grope about, fumble about; to be lost,  
wander around, stray; to stir, bustle

خبطة *kabta* blow, stroke; rap, knock;  
noise, din, uproar

خباط *kubāt* insanity, madness, mental  
disorder

خبل *kabala u (kabl)* to confound, confuse,  
mess up, complicate (هـ s.th.); to hinder,  
impede, handicap, stop, hold back (هـ s.o.);  
to befuddle (هـ s.o.), confuse s.o.'s (هـ) mind,  
rob (هـ s.o.) of his senses make (هـ s.o.)  
crazy; -- *kabila a (kabal, خبال kabal)* to get  
confused; to be or become mentally  
disturbed, crazy, insane II to confound,  
confuse (هـ s.th., هـ s.o.); to complicate,  
entangle, mess up, muddle, throw into  
disorder (هـ s.th.); to rob of his senses,  
drive insane (هـ s.o.) VIII to become  
muddled, disordered (mind)

خبل *kabl, kabal* confusion; mental  
disorder, insanity

خبيل *kabil* mad, crazy, insane;  
feeble-minded, dim-witted

خبيل *akbal*<sup>2</sup> mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

اختبال *iktibāl* mental disorder

مخبول *makbūl* mad, crazy, idiotic,  
imbecilic, mentally deranged, insane;  
muddlehead, dolt, fool

مخبيل *makbal* confused, baffled,  
perplexed, dismayed; muddled, confused,  
mixed up

خبأ *kabā u (kabw, kubūw)* to go out, die  
(fire)

خبأ and خباء pl. اخبية see خبايا

خبأ ٢٢٦ see خواب pl. خابية

خبيار *kibyārī* caviar

ختر *katara i (katr)* to betray (هـ s.o.), act  
perfidiously, disloyally (هـ toward s.o.); to  
deceive, cheat, dupe (هـ s.o.)

ختر *katr* disloyalty, breach of  
confidence, perfidy, treachery, betrayal,  
deception

ختر *kattār* traitor, disloyal person,  
cheat, swindler



خاتر *kātir* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala i u* (*katl*, ختلا *katalan*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (◦ s.o.) III to deceive, cheat, dupe (◦ s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *katl* and مخاتل *mukātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

مخاتل *mukātil* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *katama i* (*katm*, ختام *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (هـ s.th.); to stamp, impress with a stamp (هـ s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (هـ s.th.); also على the hearts, said of God); to put one's seal (هـ on), conclude, terminate (هـ s.th.); to wind up, finish, complete (هـ s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب | تختم بالذهب (*dahab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (هـ s.th.)

ختم *katm* sealing; -- (pl. اختام *aktām*, خنوم *kutūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | البريد postmark, (postal) cancellation stamp; شمع الختم *šam' al-k.* sealing wax

ختمة *katma* pl. *katamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *kātam*, *kātam* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring, finger ring; seal, signet; stamp | خاتم الزواج *k. zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *k. an-nabīyīn* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتام *kātām* pl. خواتيم *kawātim*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring

ختام *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام at the end, at last, finally, eventually

كلمة ختامي *kitāmī* final, concluding | ختامية (*kalima*) concluding speech

اختتام *iktitām* end, close, conclusion, termination

خواتيم *kawātim*<sup>2</sup> خاتمة *kātima* pl. خواتم *kawātim*<sup>2</sup> end, close, conclusion,

termination; epilogue (of a book); خواتيم final stage

مختم *mukattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

مختتم *muktatam* end, close, conclusion, termination

<sup>1</sup> ختن *katana i* (*katn*) to circumcise (◦ a boy) VIII pass

ختن *katn* circumcision

ختن *katan* pl. اختان *aktān* son-in-law bridegroom

ختان *kitān*, ختانة *kitāna* circumcision

<sup>2</sup> خاتون look up alphabetically

خثر *kaṭara u* and *kaṭira a* to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, syrupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (هـ liquid); to curdle (هـ milk) V = I

O خثرة *katra* thrombosis (*med.*)

خثار *kuṭar* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *kuṭāra* dregs (of a liquid); sediment, lees 227

تخثر *takattur* coagulation | O تخثر المخ (*mukk*) cerebral thrombosis

خاتر *kātir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *mukattar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

خجل *kajila a* (*kajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (◦ s.o.); to embarrass, abash, put to shame (◦ s.o.)

خجل *kajal* shame (من at); bashfulness diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للوجل (*la-l-kajal*) O disgrace! the shame of it!

خجل *kajil* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

خجول *kajūl* abashed, ashamed, shame-faced; shy, bashful, diffident, timid

خجلان *kajalān* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

مخجول *makjūl* ashamed, shamefaced

مخجل *mukjil* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | أعضاء المخجلة (*a 'dā'*) the pudenda

خد *kadda u* to furrow, plow (a the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (akin)

خد *kadd* pl. خدود *kudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *ša 'ra kaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *kadd* and خدة *kudda* pl. خدد *kudad* furrow, ridge, groove, rut

خدود *ukdūd* pl. اخاديد *akādīd<sup>2</sup>* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

خد *mikadda* pl. مخاد *makadd<sup>2</sup>* cushion, pillow; seat cushion

خديج *kadīj* premature child

خداج *kidāj* abortion, miscarriage

خدر *kadira a (kadar)* to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; -- *kadara u* to confine to women's quarters, keep in seclusion (ها a girl) II to numb, benumb, stupefy (o s.o., ه a s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (o s.o., ه s.th.; *med.*); to confine to women's quarters, keep in seclusion (لا a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (o s.o., ه s.th.) V to be numbed. be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *kidr* pl. خدور *kudūr*, اخدار *akdār*, اخادير *akādīr<sup>2</sup>* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *kadar* and خدرة *kudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze. torpor, stupor

خدر *kadir* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

خدر *takdīr* anesthetization, narcotization

خادر *kādir* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *kādīra* chrysalis (of a caterpillar; *zool.*)

مخدر *mukaddir* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -āt) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدر *mukaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *mukaddira* girl kept in seclusion from the outside world 228

خدش *kadaša i (kadš)* to scratch (ه s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (ه s.th.); to violate (ه the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (ه the

peace); to ruin, sully, run down (سمعته *sum 'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (ه s.th.) j to maul, lacerate, tear to pieces (ه s.th.); to violate (ه the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمعته *sum 'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخداس *akdāš* scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada 'a a* to cheat (o s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (o s.o.); pass. *kudi 'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (o s.o.); to try to deceive or double-cross (o s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدع *kud 'a* pl. خدع *kuda 'a*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda 'a* impostor, swindler, cheat, sharper

خدع *sawwā akda 'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خداعة *kadī 'a* pl. خدائع *kadā 'i<sup>2</sup>* deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā 'a* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدع *kaida 'a* fata morgana, mirage

اخداع *akādi*<sup>2</sup> swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخدع *mika* ' , *mukda* ' , *makda* ' pl. مخادع *makādi*<sup>2</sup> small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kidā* ' deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā* 'ī deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخداع *mukādi* ' swindler, impostor, cheat, sharper, crook

دخل *kadala a* to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *kadama i u* (خدم *kidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (° on s.o.); to serve (° s.o., هـ s.th.); to render a service (° to s.o., هـ to s.th.), stand up (° for s.o.) | خدم الأرض to till or cultivate the soil; خدمه خدمات كثيرة (*kidamātin kaṭīratan*) he rendered him many services; خدم ركاب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح فلان (*maṣāliha*) to serve s.o.'s interests; خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (° s.o.), engage the services (° of s.o.); to give work (° to s.o.), provide work (° for) X to employ, hire, take on (° s.o., ل for s.th.), engage the services (° ل of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (هـ e.g., a public utility); to employ, use (هـ s.th., ل for), make use, avail o.s. (هـ of s.th., ل for a purpose)

خدم *kadam* servants, attendants

خدمة *kidma* pl. خدم *kidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في في خدمة شيء in the service of s.th.; خدم للحقيقة at your service; خدم (*kidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; خدمة عسكرية (*'askarīya*) military service; الخدمة الاجبارية (*ijbārīya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirrīya*) secret service (*pol.*); خدمة القداس *k. al-quddās* celebration of Mass (Chr.) 229

خدم *kaddām* pl. ة manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدم *kadāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدم *kaddāma* pl. -āt woman servant, female domestic servant, maid

تخدم *takdīm* work, occupation or duty of an employment agent (مخدم *mukaddim* see below) | مكتب التخدم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدم *istikdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خدم *kādīm* pl. خدم *kuddām*, خدمة *kudama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (Chr.)

خادمة *kādīma* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمية *kādīmīya* status of a servant

مخدوم *maqdūm* pl. -ūn, مخاديم *makādīm*<sup>2</sup> master, employer

مخدومة *maqdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maqdūmīya* status of the master or employer

مخدم *mukaddim* pl. -ūn employment agent

مستخدم *mustakdim* pl. -ūn employer; -- *mustakdam* (colloq. *mustakdim*) pl. -ūn employee, official

خدم III to befriend (° s.o.), make friends (° with s.o.); to associate socially (° with)

خدم *kidn* pl. اكدان *akdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدمين *kadīm* (intimate) friend, companion, confidant

خدوي *kidīw*, خديوي *kudaiwī* khedive

خدوي *kidīwī* khedivial

خذا X to submit, subject o.s.

مستخذى *mustakdi* ' submissive, servile, subservient, obedient

خزروف *kūdrūf* pl. خذاريڤ *kaḍārīf*<sup>2</sup> (spinning)  
top

خزروفي *kūdrūfi* turbinate, toplike

خذف *kaḍafa i* (*kaḍf*) to hurl away (ب، ه، s.th.)  
مخذفة *mikḍafa* sling, slingshot, catapult

خذل *kaḍala u* (*kaḍl*, خذلان *kiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (ه or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *kūḍila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (ه s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذل *kiḍlān* disappointment

تختدل *ta!d4u.l* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

انخزال *inḳiḍāl* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

خذل *mutakāḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخذاء *istikḍā* subservience, submissiveness, servility

مستخذ *mustakḍin* submissive, servile, subservient, obedient

خر *karra i* (خري *karīr*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; -- (*karr*, خور *kurūr* ٢٣٠) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض *fall to the ground*; خر بين يديه (*baina yadaihi*) he prostrated himself before him; خر تحت (*taḥta qadmnaihi*) he fell at hill feet

خري *karīr* purl, murmur, ripple (of water)

خري *kari'a a* (خرء *kar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرء *kur'* and خراء *karā'* excrement, feces

خراسان *kurāsān*<sup>2</sup> Khurasan (province in NE Iran)

خرب *karaba i* (*karb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (ه s.th.); -- خراب *karāb* a) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (ه s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, Call apart, disintegrate

خرب *karb* destruction, devastation

خرب *kurb* hole; eye of a needle; anus

خرب *karib* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *kirba* pl. خرب *kirab* (site of)

ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *karba*, *kurba* irreligion, lawlessness

خربة *kurba* pl. خرب *kurab* hole; eye of a needle; anus

خربة *kariba* (site of) ruins

خراب *karāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. خربة *akriba*) (site of) ruins

خرابة *karāba* pl. -āt, خرائب *karā'ib*<sup>2</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *karbān*, *kirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخريب *takrīb* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريبي *'amal takrībī* act of sabotage

خارب *kārib* annihilator, destroyer

مخرب *muḳarrib* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مخرب *muḳrib* annihilator, destroyer

خروب *karrūb* (coll.; n. un. ه) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *karrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; = 1/16 ٢٩١. = ١ قدح)

خربش *karbaša* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *karbuš* pl. خرابيش *karābīš* (syr.) tent

○ مخربشات *mukarbašāt* graffiti

خریط *karbaṭa* to throw into disorder, disarrange, confuse (هـ s.th.)

خریق *karbaqa* to perforate, riddle (هـ s.th.); to spoil, mar (هـ s.th.)

خریق *karbaq* hellebore (*bot.*)

خرت *karata u* (*kart*) to pierce, bore, perforate (هـ s.th.), make a hole (هـ in)

خروت *kurt, kart* pl. اخرات *akrāt*, خروت *kurūt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خریت *kirrīt* experienced, practiced, skilled; guide

خرتیت *kartūt* rhinoceros

خرج *karaja u* (*kurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude, 231 project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (لا یخرج عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب عن s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (*katt*) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (هـ s.o., هـ s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (هـ s.o., هـ s.th.); to remove, eliminate (هـ s.o., هـ s.th.); to exclude, except (هـ s.th.); to train (هـ s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (هـ s.o.); to distill (هـ s.th.); to pull out, extract (هـ s.th.); to

gather, deduce, infer (هـ s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (هـ s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (هـ s.o., هـ s.th.); to unload (هـ s.th.), disembark, detrain, etc. (هـ s.o., e.g., troops); to turn out, oust (هـ s.o.); to emit, send out (هـ s.th., e.g., electric waves); to stick out (هـ e.g., the tongue); to fish out (هـ s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (هـ s.th.); to remove, extract (هـ s.th.); to eliminate (هـ s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (هـ s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (هـ s.o., من from an office); to rob (هـ s.o. of his property, *tarwatihī*) to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (هـ s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (هـ an opinion); to break (*rīhan* wind); to educate, bring up (هـ s.o.); to train (هـ s.o.); to stage, produce (هـ a play; *theat.*); to bring out, make, shoot (*riwāyatan* a film, said of a director); to except, exclude (هـ s.th., عن from); to pull out, extract (هـ s.th.); to select (هـ s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also في in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (ل عن s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (هـ s.th., من from); to take out, draw (هـ s.th., من from); to pull out, extract (هـ s.th., من from); to mine, extract, recover (هـ mineral resources); to win, gain, make (هـ a product, من from); to copy, excerpt (A s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (هـ من s.th. from); to elicit (هـ s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (هـ s.th.)

خرج *karj* expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (*eg.*) ration (food); (pl. *kurūjāat*) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خراجك that's what you need, what you deserve; خرج المشقة *k. al-mašnaqa* one who deserves to be hanged

خرج *kurj* pl. خرجة *kiraja* saddlebag, portmanteau **232**

خرجة *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; kharaj, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karājī* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خرج *kurāj* (coll.; n. un. ة, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid,

foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (*katt*) derailment (of a train)

خريج *kirrīj* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين | العرب *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makārīj*<sup>2</sup> (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); O cathode (*el.*) | علم مخارج الحروف phonetics

تخريج *takrīj* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

اخراج *ikrāj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, detrainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (*biol.*); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولى الاخراج (*tawallā*) to have the, direction (motion pictures, theater); من اخراج ... directed by (motion picture)

تخرج *takarruj* graduation (from a school or college)

تخارج *takāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istikrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign j outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *karija* (prep.) outside, out of خارجا عن *kārijan* outside | خارجا عن outside of, apart from; في الخارج abroad, in foreign countries; الى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة El Khārga (town in central Egypt, in Khārga oasis)

خارجي *kārijī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*iyāda*) polyclinic; وزارة خارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmīd*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawārij*<sup>2</sup> the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *mukrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *mukraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (*biol.*) **233**

متخرج *mutakarrīj* pl. -ūn graduate (في or من of a school or college)

مستخرج *mustakraj* pl. -āt extract; excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *karkara* to snore

خرد *karida* a to be a virgin, be untouched, innocent, chaste

خرد *karida* pl. خرائد *karā'id*<sup>2</sup>, خرد *kurud* virgin; unbored pearl

خردوات *kurda* scrap metal, scrap iron; pl. خردوات *kardawāt* notions, smallwares; small

goods, smalls, miscellaneous small articles; (eg. also) novelties, fancy goods for ladies

خرديجي *kurđajī* dealer in miscellaneous smallwares

خرديق *kurdaq*, *kurduq* small shot, buckshot

خردل *kardal* (coll.; n. un. ة) mustard seeds; mustard

خرز *karaza* I u to pierce, bore (هـ s.th.)

خرز *karaz* (coll.; n. un. ة) pearls

مخرز *mikraz* pl. مخارز *makāriz*<sup>2</sup> awl; punch

مخراز *mikrāz* awl; punch

<sup>1</sup> خرس *karisa* a (*karas*) to be dumb mute; to become silent, keep silent, hold one's tongue IV to silence, reduce to silence, gag (هـ s.o.)

خرس *karas* dumbness, muteness

خرس *akras*<sup>2</sup>, f. خرساء *karsā*<sup>2</sup> pl. خرس *kurs*, خرسان *kursān* dumb, mute

خرسان *karsān*<sup>2</sup> dumb, mute

<sup>2</sup> خرسان *karasān*, خرسانة *karasāna* concrete (béton) | خرسانة مسلحة *(musallaḥa)* armored (or reinforced) concrete

خرشوف *kuršūf* (coll.; n. un. ة) pl. خراشيف *karāšif* artichoke

خرص *karāṣa* u (*karṣ*) to guess estimate (هـ s.th.); to conjecture, surmise (هـ s.th.), form conjectures (هـ about); to tell an untruth, a falsehood, to lie V to fabricate lies (على against s.o.); to raise false accusations (على against s.o.)

خرص *kirṣ*, *kurṣ*, pl. خرصان *kirṣān*, خرصان *kurṣān* earring

خراص *karrāṣ* pl. -ūn Ii&!', slanderer, calumniator

خرط *karāṭa* u i (*karṭ*) to pull off, strip (هـ leaves from a tree); to turn, lathe, shape with a lathe (هـ wood, metal); to exaggerate, boast, brag, lie; -- u (eg.) to cut into small pieces; to mince, chop, dice (هـ meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into small pieces, mince, chop (هـ s.th.) VII to be turned. be lathed. be shaped with a lathe; to join, enter (في سلك، في *fi silk* an organization, a community), affiliate (في،

سلك with an organization, a community); to penetrate (في s.th. or into); to plunge headlong (في into), embark rashly (في upon); to labor, slave, toil | انخرط في البكاء (*bukā*) to break into tears

دون ذلك *karṭ* pulling-off (of leaves); خراط *karṭ* see دون turning, turnery

خراط *karrāṭ* pl. -ūn turner, lather; braggart, bluffer, storyteller

خراطة *kirāṭa* turner's trade, turnery, art of turning

خراطة *karrāṭa* skirt (syr.)

خرط *karīṭa* pl. خرائط *karā'iṭ*, خراط *kurūṭ* map, chart

مخراط *mikraṭa*, *makraṭa* pl. مخارط *makāriṭ*<sup>2</sup> lathe

خارطة *kāriṭa* pl. -āt map, chart

مخروط *makrūṭ* cone (math.); conic **234**

مخروطي *makrūṭī* conic

خراطيش *karṭūš*, خرطوشة *karṭūša* pl. خرطوش *karāṭīš*<sup>2</sup> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *karṭāl* oats

خرطوم *karṭūm* pl. خراطيم *karāṭīm*<sup>2</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-karṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراطين *karāṭīn*<sup>2</sup> a kind of earthworm

خراطيني *karāṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *karṭūṭ* rhinoceros

خرع *karu'a* u (*kur'*, خراعة *kurā'a*) and *kari'a* a (*kara'*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (هـ s.th.); to create. originate (هـ s.th.)

خرع *kari'* and خريع *karī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *kirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muktari'* pl. -ūn inventor

مخترع *muktara'* pl. -at invention

خرف *karifa a (karaf)* to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *karaf* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرف *karif* and خرفان *karfān* feeble-minded, dotting; childish; dotard

خريف *karīf* autumn, fall

خريفية *karīfi* autumnal

خروف *karūf* pl. خراف *kirāf*, اخرفة *akrifā*, خرفان *kirfān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *kurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *kurāfi* fabulous, fictitious, legendary

مخرفة *makrafa* prattle, drivel, twaddle, bosh

تخريف *takrif* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *mukarrif* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *kartaša* to shuffle, mix (هـ s.th.)

خرفوشة *karfūša* pl. خرافيش *karāfiš*<sup>2</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *karāqa I u (karq)* to tear, rend, tear apart (هـ s.th.); to make a hole (هـ in); to perforate, pierce, bore (هـ s.th.); to penetrate (هـ s.th.), break, pass (هـ through s.th.); to traverse, cross, transit (هـ s.th., a country); to violate, impair, infringe (هـ s.th.), encroach (هـ upon); to break (هـ a vow, and the like), commit a breach of (هـ); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق العادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (هـ s.th.); to cut, break, pass' (هـ through s.th.), penetrate (هـ s.th.); to traverse, cross, transit (هـ s.th.), travel through s.th. (هـ); to exceed (هـ e.g., a limit), go beyond s.th. (هـ اخترق مسامعه) | خرق *(masāmi 'ahū)* to shrill in s.o.'s ears

خرق *karq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversalion,

crossing, transit; violation, breach; (pl. خرق *kurūq*) hole, aperture, opening | خرق العام *k. al-amn al-'āmm* violation of public security; offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع *(ittasa 'a)* the rent is beyond repair 235

خرق *kurq* and خرقة *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي *(ra 'y)* stupidity; folly, madness; من الخرق في الرأي ... it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kiraq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *akraq*<sup>2</sup> f. خرقاء *karqā*<sup>2</sup>, pl. خرق *kurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

مخرقة *makraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

مخارق *makāriq*<sup>2</sup> a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *iktirāq* penetration; piercing, disruption; traversalion, crossing, transit

خارق *kāriq* and خارق العادة (or) للعادة exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *kawāriq*<sup>2</sup> preternatural phenomena. miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خوارق الطبيعة خوارق المصادفات *k. al-muṣādafāt* miraculous coincidences

مخترق *muktaraq* passage, passageway

خرم *karama i (karm)* and II to pierce (هـ s.th.), make a hole or holes (هـ in); to perforate (هـ s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (هـ s.o.); to carry off, carry away (هـ s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (هـ)

خرم *karm* pl. خروم *kurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *kurm* hole | خرم الابرة *k. al-ibra* eye of the needle

خرامة *karāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

خرم *akram*<sup>2</sup> having a perforated nasal septum



تخریم *takrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lace-making, lace-work

تخریمة *takrīma* lace, lace-work, openwork, filigree

انخرام *inkirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انخرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *makrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *mukarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماشة *kur māša* pl. -*āt* (*ir.*) harrow

خرنوب *kurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *kirniq* pl. خرناق *karāniq*<sup>2</sup> young hare, leveret

خروع *kirwa* 'castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; *bot.*)

<sup>1</sup> خز *kazza u* to pierce, transfix (° s.o.); to stab (° s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (° s.o., ب with)

<sup>2</sup> خز pl. خزوز *kuzūz* silk fabric

<sup>1</sup> خزار *kazara uto* look askance (° at s.o.), give s.o. (°) a sidelong glance

<sup>2</sup> بحر الخزر *baħr al-kazar* the Caspian Sea

خيزران *kaizurān* pl. خيزار *kayāzir*<sup>2</sup> cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *kaizurāna* cane, stick

خزع *kaza 'a a* (*kaz* ' ) to cut, sever (° s.th.)

خز عبيل *kuza 'bal* idle talk, bosh

خز عبيل *kuza 'bala* pl. -*āt* idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

236

خزف *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazafī* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāf* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizāfa* potter's trade, pottery

خزق *kazaqa i* to pierce, stab, transfix (° s.o., s.th.); to drive, ram في الأرض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (°

s.th.) II to tear, rend, rip apart (° s.th.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خزوق *kāzūq* pl. خوازق *kawāziq*<sup>2</sup> post, stake, pole; dirty trick | هذا خزوق that's tough luck!

<sup>2</sup> خوزق look up alphabetically

خزل *kazala i* (*kazl*) to cut off, sever (° s.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (° s.o., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (° s.th.); to shorten, abridge, abbreviate (° s.th.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama i* (*kazm*) to string, thread (° pearls) | خزم انفه (*anfahū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزائم *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزائم *kazā'im*<sup>2</sup> nose ring

خزामी *kuzāmā* lavender (*bot.*)

خزن *kazana u* (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (° a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (° s.th.); to store up, accumulate (° s.th.); to dam (° s.th.); to put in safekeeping, keep (° s.th.)

خزن *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. -*āt*, خزائن *kazā'in*<sup>2</sup> treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزانة الدولة *k. ad-daula* and خزانة عامة (*āmma*) public treasury, exchequer; خزانة الثلج *k. at-talj* icebox, refrigerator; خزانة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزانة خصوصية (*kusūšīya*) private library; خزانة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kazā'in* pl. خزائن *kazā'in*<sup>2</sup> treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāṣṣa*) (formerly) the Royal Privy Purse (*Ir.*); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; خزينة راصدة، خزينة نقود راصدة cash register

خزان *kuzzān* pl. -āt, خزائين *kazāzīn*<sup>2</sup> dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); - (pl. -ūn) storehouseman, warehouseman

مخزن *makzan* pl. مخازن *makāzin*<sup>2</sup> storeroom, storehouse; depository; stock-room, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-makzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; *Mor.*) | مخزن ادوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الاصدار *m. al-iṣḍār* shipping room (*com.*); مخزن العفش *m. al-'afṣ* trunk (of an automobile) 237

مخزني *makzanī* being under government control or administration. belonging to the government (*Mor.*) | املاك مخزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازني *makāzinī* pl. -īya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *makāzin*<sup>2</sup>, الطريق *m. aṭ-ṭarīq* the nearest, shortest way, a short cut

مخزنجي *makzanjī* storehouseman, warehouseman

خزندار *kazandār, kaznadār* treasurer

تخزين *takzīn* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

خازن *kāzin* pl. خزنة *kazana*, خزان *kuzzān* treasurer

مخزون *makzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

خزي *kaziya* a (*kīzy, kazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (خزاية) *kazāya* to be ashamed (من of); -- *kazā i* to disgrace, dishonor, discredit, put to shame

(° s.o.); to shame, abash, embarrass (° s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (° s.o.); to shame, put to shame (° s.o.) X to be ashamed

خزي *kīzy, kazan* shame, disgrace, ignominy | يا للخزي! *yā la-l-kazā* what a shame!

خزيا *kazayān*<sup>2</sup> f. خزيا *kazyā*, pl. خزيا *kazāya* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *makzāh* pl. مخاز *makāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزي *makzīy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزي the Devil

مخز *mukzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزية *mukziya* pl. -at disgraceful act, infamy

خس *kassa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *kasistu*) a (خسة) *kīssa*, خساسة *kasāsa* to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; -- *kassa u* to lessen, reduce, diminish (هـ s.th.) II to lessen, reduce, diminish (هـ s.th.)

خس *kass* lettuce (*Lactuca sativa*; *bot.*)

خس *kassa* (n. un.) head of lettuce

خس *kīssa* and خساسة *kasāsa* meanness, baseness, vileness

خسيس *kasīs* pl. اخساء *aḳissā*<sup>2</sup> mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

خسيسية *kasīsa* pl. خسائس *kasā'is* mean trick, infamy

خسأ *kasa'a* a (*kas'*) to chase away (° s.o.); -- خسي *kasi'a* a to be driven away, make off | خست *kasi'ta* beat it! scam! خستك *iksa' ilaika* do.

خسأ *aḳsa*<sup>2</sup> baser, meaner, more despicable; weaker

خاسي *kāsi'* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful,

scandalous, infamous; futile, vain  
(attempt); weak, feeble, languid

خستكة *kastaka* indisposition

مخستك *mukastak* indisposed, unwell,  
sickly

خسر *kasara a* (*kusr*, خسار *kasār*, خسارة *kasāra*,  
خسران *kusrān*) to incur a loss, suffer  
damage; to lose, forfeit (هـ s.th.); to go  
astray, lose one's way, get lost; to perish  
II to cause loss or damage (هـ to s.o.); to  
do harm (هـ to s.o.); to destroy, 238 ruin (هـ  
s.o.); to corrupt, deprave (هـ s.o.)

IV to cause a loss (هـ to s.o.); to shorten, cut,  
reduce (هـ s.th.) X to grudge (على or في  
s.o., s.th.), envy s.o. (على or في) the  
possession of (هـ)

خسر *kur* loss, damage

خسران *kusrān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity,  
profligacy

خسارة *kasāra* pl. خسائر *kasā'ir*<sup>2</sup> loss,  
damage; pl. losses, casualties (في in; *mil.*)  
| يا خسارة what a pity! too bad!

خسران *kusrān* (*eg.*) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *kāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved,  
corrupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مخسر *mukassir* causing damage,  
harmful, noxious, injurious, detrimental

خسف *kašafa i* (*kašf*, خسوف *kusūf*) to sink, sink  
down, give way, cave in, disappear, go  
down; to be eclipsed (moon); -- *i* (*kašf*) to  
cause to sink, cause to give way | خسف الله  
*k. llāh bihī l-arḍa* God made him  
sink into the ground, God made the  
ground swallow him up VII to sink, sink  
down, go down

خسف *kašf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفا *sāma kašfan*  
to humiliate, abase, degrade (.s.o.)

خسوف *kusūf* occultation (*astron.*); lunar  
eclipse

خش *kašša i u* (*kašš*) to enter (في s.th.)

خشاش *kišāš* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or woodlike;  
to line, face or cue with wood, to panel,  
wainscot (هـ.tb.) V to lignify, become  
woody or woodlike; to become bard, still,  
firm, rigid; to stiffen, freeze (e.g., with  
panic)

خشب *kašab* pl. خشب *akšāb* wood,  
lumber, timber | خشب الأنبياء *k. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبية *kašaba* pl. -āt, اخشاب *akšāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank, board  
| خشبة المسرح *al-mayyit* coffin; خشبة  
*al-masrah* stage (of a theater), على خشبة  
المسرح on the "boards"

خشبي *kašabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *kaššāb* pl. هـ lumber merchant

تخشيب *taḳšīb* paneling, wainscoting

تخشيبية *taḳšība* pl. -āt, تخاشيب *taḳāšīb*<sup>2</sup>  
barrack, wooden shed

تخشب *taḳaššub* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متخشب *mutakaššib* frozen, rigid; stiff,  
bard, firm

خشت *kušt* pl. خشوت *kušūt* javelin

خشخاش *kašḳāš* (coll.; n. un. هـ) pl. خشخاش<sup>1</sup>  
*kašāḳāš*<sup>2</sup> poppy

خشخش *kašḳša* to clank, clatter, rattle; to rustle

خشخشة *kašḳaša* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

(خشخشية =) خشخيشة

خشارة *kušāra* leftover (of a meal); offal, refuse;  
a discard, a worthless thing

خشع *kaša 'a a* (خشوع *kušū'*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade (voice)  
| خشع ببصره (*bašarihī*) to lower one's eyes  
II to humble, reduce to submission (هـ s.o.)  
V to display humility; to be humble; to be  
moved, be touched

خشوع *kušū'* submissiveness,  
submission, humility

خاشع *kaši'* pl. خشعة *kaša 'a* submissive,  
humble 239

خشاف *kušāf* various fruits, stewed and waked  
in syrup or rose water, compote

خشكار *kuškār* coarsely ground grain, grits

خشكريشة *kaškarīša* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (° s.o.)

خشم *kašm* nose; mouth; vent, outlet

خيشوم *kaišūm* pl. خياشم *kayāšim*<sup>2</sup> nose;  
gills; also pl. خياشيم nose

خشن *kašuna* u (خشونة) to be rough, coarse,  
crude; to be raw, uncut, unpolished II to  
roughen, coarsen, make crude (ـ s.th.) III  
to be rude, uncivil, boorish (° to s.o.) V to  
display rough, rude, or coarse, manners; to  
be rough, uneven; to lead as rough life XII  
اخشوشن *ikšaušana* to be rough, coarse,  
crude; to lead a rough life

خشن *kašin* pl. خشان *kišān* rough, crude;  
coarse (as opposed to ناعم *nā'im*); rude,  
unpolished, uncouth; tough, harsh (life);  
hoarse, raucous (voice) | خشن اللمس *k. al-*  
*lams* coarse to the touch, rough, uneven,  
wrinkled; خشن الخلق *k. al-kulq* uncouth,  
boorish; خشن القشرة *k. al-qīšra* thick-  
shelled; الجنس الخشن (*jins*) the strong sex

خشن *akšan*<sup>2</sup>, f. خشناء *kašnā*<sup>2</sup>, pl. خشن  
*kušn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-kašnā*' the vulgar, uneducated  
people

خشونة *kušūna* roughness, coarseness;  
crudeness; rudeness

خشي *kašiya* a (*kašy*, خشية *kašya*) to fear, dread (°  
s.o., ه s.th., على for s.o. or s.th.), be  
afraid (° of) II to frighten, scare, terrify,  
alarm (° s.o.) V = I; VIII to be  
embarrassed; to be ashamed

خشية *kašya* fear, anxiety, apprehension  
| خشية من *kašyatan* min for fear of

اخشى *akšā* more timorous, more fearful;  
more to be feared. more frightening

خشيا *kašyān*<sup>2</sup>, f. خشيا *kašyā*, pl. خشيان  
timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kāšin* timorous, timid, anxious,  
apprehensive

خص *kašša* u to distinguish, favor (especially,  
before others), single out (° s.o.), bestow  
special honors (° upon s.o., in preference

to others); to endow (ب s.o. with), confer,  
bestow (ب upon s.o. s.th.); to apportion,  
allot, assign, accord, give, dedicate,  
devote (° ب to s.o. s.th., in preference to  
others); with لنفسه to take possession (ـ  
of), demand (ـ s.th.; also خص به نفسه  
*nafsahū*); to be specifically associated (°  
with s.o.), be characteristic (° of s.o.), be  
peculiar (° to); to apply in particular (ـ  
to), be especially valid (ـ for); to concern,  
regard (° s.o., ه s.th.), have special  
relevance (ـ to), bear (ـ on) | خصه بعنايته  
(*bi-'ināyatihī*) to devote one's attention to  
s.o., favor s.o. with one's attention; خصه  
بالذكر (*bi-d-dikr*) to make special mention  
of s.o. or s.th.; و اخص منهم (*akušsu*) I  
mention, among them, especially (with  
foll. acc.); هذا لا يخصني this does not  
concern me, this is none of my business II  
to specify, particularize, itemize (ـ s.th.);  
to specialize (ـ s.th.), narrow, restrict (ـ ل  
s.th. to); to designate, destine, set aside,  
 earmark, single out (ـ ل or ° s.o. or s.th.  
for a purpose); to devote in particular,  
dedicate, assign (ـ ل s.th. to); to allocate,  
allot, apportion (ـ ل s.th. to); to  
appropriate (ـ ل funds for); to reserve,  
held, withhold (ـ ل s.th. for); to tie down (°  
s.o. to a special field) V to specialize (°  
ل in, also ب or في in a scientific field); to  
devote all one's attention (ل to s.th.); to  
apply o.s. (ل to), go in for s.th. (ل); to be  
peculiar (ب to); to be chosen, destined,  
 earmarked (ل for) VIII to distinguish,  
favor (° ب s.o. with), confer distinction (ب  
° upon s.o. by); to devote, give, accord,  
afford (° ب to s.o. s.th., in preference to  
others); to dedicate (° ب to s.o. s.th., e.g.,  
one's services); (with لنفسه) to take  
exclusive possession (ـ of), claim,  
demand (ـ s.th.), lay special claim (ـ to;  
also اختص به نفسه *nafsahu*); to be  
distinguished, be marked (ب by); to  
possess alone, in distinction from all  
others, have above others (ب s.th.), have  
the advantage over others (ب that); to be  
peculiar (ب to); to concern, regard (ب  
s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have  
relevance (ب to), have to do (ب with); to  
be duly qualified, be competent, have  
jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to  
have as a special function or task (ب s.th.)

خص lettuce (*bot.*)

أخصاص *kuṣṣ* pl. أخصاص *kiṣāṣ*, أخصاص *akṣāṣ*, أخصاص *kuṣūṣ*, hut, shack, shanty, hovel

أخصاص *kaṣṣa* jet of water

أخصاص *kaṣāṣ* interstice, interval, crevice, crack, gap

أخصاص *kaṣāṣa* crevice, crack, interval, gap

أخصاص *kaṣāṣa* pl. أخصاص *kaṣā'is<sup>2</sup>* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

أخصاص *kiṣṣāṣan* particularly, especially, specifically

أخصاص *kuṣūṣ* specialness; أخصاصا *kuṣūṣan* especially, in particular, specifically | من أخصاص، في أخصاص (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; من هذا الأخصاص and بهذا الأخصاص in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; على أخصاص (*wajhi l-k.*) especially, particularly, in particular, specifically

أخصاص *kuṣūṣī*; special; private, personal

أخصاص *kaṣāṣa* poverty, penury, privation, destitution, want

أخصاص *akaṣṣ<sup>2</sup>* more special, more specific | في الأخصاص especially; أخصاص do.

أخصاص *akiṣṣā<sup>2</sup>* intimate friends, confidante

أخصاص *ikṣā'ī* see <sup>2</sup> أخصاص

أخصاص *takṣṣ* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -*āt*) appropriation, financial allocation; credit | على وجه التخصيص and على تخصيص specifically

أخصاص *takaṣṣuṣ* specialization (esp., in a scientific field)

أخصاص *ikṣṣāṣ* pl. -*āt* jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives,

privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); أخصاص (ذات) أخصاص (duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة الأخصاص scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

أخصاص *ikṣṣāṣī* pl. -*ūn* specialist

أخصاص *kaṣṣ* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, Designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | أخصاص جريدة خاصة ب professional journal for ...; أخصاص العام (*āmm*) the special and the general; high and low, all people; أخصاص الطبيب أخصاص 241 physician in ordinary

أخصاص *kāṣṣa* pl. أخصاص *kawāṣ<sup>2</sup>* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, أخصاص the upper class, the educated; *kāṣṣatan* and أخصاص *bi-kāṣṣatin* especially, in particular | أخصاص أنفسهم *k. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

أخصاص *kāṣṣīya* pl. -*āt*, أخصاص *kaṣā'is<sup>2</sup>* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

أخصاص *kuwaṣṣa* (dimin. of أخصاص) one's own business, private affair | يدخل في أخصاص امرئ he meddles in my private affairs

أخصاص *maḳṣūṣ* special

أخصاص *mukaṣṣaṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; -- pl. أخصاص (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowance; (food) rations | أخصاص اضافية (*idāfīya*) extra allowances; أخصاص الملك *m. al-malik* civil list

أخصاص *mukṣṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. أخصاص *mukṣṣāt*

competences | المقامات المختصة the  
competent authorities; الدوائر المختصة  
competent (or authoritative) quarters

خصب *kaṣaba i* and *kaṣiba a* (*kiṣb*) to be fertile  
(soil) II to make fertile (هـ s.th.); to  
fructify, fertilize (هـ s.th.) IV = I

خصب *kaṣib* fertility; abundance, plenty;  
superabundance, profusion

خصب *kaṣib* and خصيب *kaṣīb* fertile,  
productive, fat

خصوبة *kuṣūba* fertility

تخصيب *taḵṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *ikṣāb* fertility

مخصبات *mukāṣībāt* fertilizers

مخصب *mukṣīb* fertile, productive, fat

خسر *kaṣira a* (*kaṣar*) to become cold; to suffer  
from the cold III to clasp (هـ s.o.) around  
the waist, put one's arm around s.o.'s (هـ)  
waist VIII to shorten, condense, abridge,  
epitomize (هـ s.th.); to summarize (هـ s.th.)

خسر *kaṣr* pl. خصور *kuṣūr* hip, haunch,  
waist

مخصرة *mikṣara* pl. مخاصر *maḵāṣir*<sup>2</sup>  
stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *ikṭiṣār* shortening, condensation,  
abridgment, summarization, epitomizing  
(of a statement); brevity | بالاختصار and  
بإختصار briefly, in short, in a few words

مختصر *mukṭaṣar* shortened, condensed,  
abridged; brief, short; concise, terse,  
succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief  
exposition, synopsis, outline, summary,  
abstract, epitome, compendium

خاصرة *kāṣira* pl. خواصر *kawāṣir*<sup>2</sup> hip,  
haunch, waist | شوكة في خاصرته (*ṣauka*) a  
thorn in his side

خفف *kaṣafa i* (*kaṣf*) to mend, repair, sew (هـ a  
shoe)

خففة *kaṣfa* pl. خفاف *kiṣāf* basket  
(made of palm leaves)

خصلة *kuṣla* pl. خصل *kuṣal*, -āt tuft; bunch,  
cluster; lock, wisp (of hair)

خصلة *kaṣla* pl. خصال *kiṣāl* quality,  
property, characteristic, peculiarity, trait;  
(natural) disposition

خصم *kaṣama i* to defeat (هـ an opponent) in  
argument; to deduct, subtract (هـ s.th., من  
from): to discount (هـ a bill, a note III to  
argue, quarrel, dispute (هـ with s.o. 242

to bring legal action (هـ against s.o.), sue (هـ  
s.o.), litigate (هـ with); VI to quarrel, argue,  
have a fight; to go to law, carry on a  
lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be  
deducted, be subtracted VIII to quarrel,  
argue, have a fight

اخصام *kaṣm* pl. خصوم *kuṣūm*, اخصام  
*akṣām* adversary, antagonist, opponent;  
opposing party (in a lawsuit)

خصم deduction; subtraction; rebate;  
discount; pl. خصوم *kuṣūm*

liabilities (*fin.*) | سعر الخصوم *si'r al-k.*  
discount rate, bank rate; خصم الكمبيالات *k.*  
*al-kambiyālāt* bill discount

خصمان *kaṣīm* pl. خصماء *kuṣamā*<sup>2</sup>,  
*kuṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kuṣūma* quarrel, argument,  
dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kiṣām* quarrel, argument, dispute,  
controversy, feud; lawsuit

مخاصم *mukāṣim* adversary, opponent,  
opposing party (in a lawsuit); antagonist;  
litigant

<sup>1</sup>خصى *kaṣā* (خصاء *kiṣā*) to castrate, emasculate  
(هـ s.o.)

خصى *kaṣīy* pl. خصيان *kiṣyān*, خصية *kiṣya*  
a castrate, eunuch

خصية *kuṣya* pl. خصى *kuṣan* testicle

مخصى *maḵṣīy* castrated, emasculated

فارس مخصى (*faras*) gelding

<sup>2</sup>اخصائي *ikṣā'ī* pl. -ūn specialist; expert (of a  
specialized field)

خض *kaḍḍa* (*kaḍḍ*) to jolt, jog (هـ s.th.); to  
shake (هـ s.th.); to frighten, scare (هـ s.o.)

لبن خض *laban kaḍḍ* buttermilk

خضة *kaḍḍa* concussion, shock, jolt;  
fright, terror, fear

خضب *kaḍaba i* (*kaḍb*) to dye, color,  
tinge (هـ s.th.); -- *kaḍaba i* and *kaḍiba a* (  
خضوب *kuḍūb*) to be or become green  
(plant) II to color, tinge (هـ s.th.); to dye (

هـ s.th) XII اخضوضب *ikḏauḏaba* to be or become green (plant)

O خضب *kaḏb* chlorophyll (*biol.*)

خضاب *kiḏāb* dye, dyestuff | O الدم *ad-dam* hemoglobin (*biol.*)

خضوب *kuḏūb* green, greenness, green color

خضيب *kaḏīb* dyed

خضض *kaḏkaḏa* (خضض *kaḏkaḏa*) to set in motion, upset, rock, shake (هـ s.th.)

خضض *kaḏkaḏa* concussion, shock, jolt

خضد *kaḏada i (kaḏd)* to cut off, break off (هـ thorns) | خضد شوكته (*šaukatahū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kaḏira a (kaḏar)* to be green II to make green, dye or color green (هـ s.th.) | خضر الأرض (*arḏ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضوضر *ikḏauḏara = IX*

خضر *kaḏir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-kaḏir, al-kiḏir* a well-known legendary figure

خضرة *kuḏra* green, greenness, green color; - (pl. خضر *kuḏar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *kuḏarī* greengrocer

خضار *kaḏār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kaḏīr* green

خضارة *kaḏāra* greens, herbs, potherbs

خضار *kaḏdār* greengrocer

خضر *akḏar* f. خضراء *kaḏrā'* pl. خضر *kuḏr* green | اتى على الاخضر واليابس (*atā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-kaḏrā'* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky 243

خضراوات *kaḏrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الخضيراء *al-kuḏairā'* Paradise

O يخضور *yakḏūr* chlorophyll (*biol.*)

مخضرة *maḏara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مخضرات *mukḏdarāt* vegetables

خضرم *kiḏrim* pl. خضارم *kaḏārim<sup>2</sup>* abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مخضرم *mukḏdram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *kaḏa 'a a (kuḏū'* خضوع) to bow, defer, submit, yield, surrender (ل to s.o., to s.th.), humble o.s. (ل before), obey, follow (ل s.o. or s.th.); to be subject (ل and الى to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (ل or الى) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (هـ s.o.); to submit, subject, expose (هـ ل or هـ s.th. or s.o. to s.th.)

خضوع *kuḏū'* submission, obedience, humility, subjection

خضوع *kaḏū'* pl. خضع *kuḏu'* submissive, humble

اخضاع *ikḏā'* subjugation, subdual; subjection

خضعان *kaḏī'* pl. خضع *kuḏa'* خضعان *kuḏ'ān, kiḏ'ān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (ل to s.th.)

خضل *kaḏila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (هـ s.th.) IX = I

خضل *kaḏil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *kaḏama i (kaḏm)* to munch (هـ s.th., with a full mouth), bite (هـ into s.th.)

خضم *kiḏamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خط *kaḏta u (kaḏt)* to draw or trace a line (على on); to draw, trace, sketch, design (هـ s.th.); to write, pen (هـ s.th.); to carve, engrave, inscribe (هـ s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (ل هـ for s.o. s.th.) | خط خطا (سطرا) (*kaḏtan, satran*) to draw a line; خطه الشيب (*šaiibu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (هـ

s.th.); to furrow, ridge (ه s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (ه s.th.); to pencil (ه the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (ه s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (ه land, real estate); to layout, map out (ه roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (ه a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (ه s.th.); to map out, plan, project (ه e.g., the construction of a city); to make, design, devise (ه a plan); to plan (ه s.th.), make plans (ه for)

خط *kaṭṭ* pl. خطوط *kuṭūṭ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | O خط ارضي (*arḍī*) ground wire (*radio*); O الخط الاسفيني (*isfīnī*) cuneiform writing; الخطوط الأمانية (*amāmīya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خط بارز (*bāriz*) relieve script; خطوط جوية telephone line; خطوط تلفوني (*jawwīya*) airlines; خط حديدي (*ḥadīdī*) and خط سكة الحديد *k. sikkat al-ḥadīd* railroad line, railroad track; خط الزوال *k. az-zawāl* meridian (*astron.*; = خط نصف النهار *k. niṣf an-nahār*); O الخط المسماري (*mismārī*) cuneiform writing; خط الاستواء *k. al-istiwā'* equator; خط الطول *k. aṭ-ṭūl* or خط طولي (*tūlī*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خط العرض *k. al-'ard* or خط عرضي (*'arḍī*) parallel (of latitude) (*geogr.*); خط تقسيم المياه *k. taqsīm al-miyāh* divide, watershed; خط القوة الكهربائية *k. al-qūwa al-kahrabā'īya* power lines; خط الهجرة meridian (*grogr.*); الخط عن خرج to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (*mustaqīm*) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (*tūl al-k.*) all along the line

خط *kuṭṭ* section, district, quarter (of a city)

خطي *kaṭṭī* handwritten; linear; spear

خطة *kuṭṭa* matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة *kiṭṭa*, *kuṭṭa* pl. خط *kiṭat*, *kuṭat* a place of land acquired for the purpose of building a house; a place of real estate, lot; district; map or plan of a place of real estate, layout; plan, project, design,

intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خط العمل *k. al-'amal* operation plan, work plan; طبقاً *(tibqan)* according to schedule, as scheduled or planned

خطاط *kaṭṭāt* pl. -*ūn* penman, calligrapher; -- tracing lines, leaving straight trace | فشك خطاط (*faṣak*) or قذيفة خطاطة tracer bullet, tracer (*mil.*)

تخطيط *takṭūṭ* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (*rasm*) rough draft, first sketch, design

مخطوط *makṭūṭ* handwritten; manuscript

مخطوط *makṭūṭa* pl. -*āt* manuscript

مخطط *mukaṭṭat* striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -*āt*) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

خطئ *kaṭl'a a* (خطأ *kaṭa'*) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (° s.o.); to accuse (° s.o.) of an error or mistake; to fine (° s.o.; *tun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (في in); to be wrong (في about, in); to make a mistake (في in, with); to miss (° s.o., e.g., a shot; ه the target); to escape (° s.o. or s.o.'s notice; a fact) | أخطأ *(fa'luḥū)* (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! أخطأه الشيء *(ṣai'u)* (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; أخطأه التوفيق he failed, was unsuccessful; أخطأ في استنتاجاته he drew the wrong conclusions; أخطأ بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطء *kiṭ'* slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ *kaṭa'* and خطأ *kaṭā'* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *kaṭa'an* erroneously, by mistake | ...it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ



*iṣlāḥ al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

خطيئة *kaṭī'a* pl. -āt, خطايا *kaṭāyā* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*tun.*)

خطي *kāṭī'* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطأ *kuṭāh*, actually, pl. of colloq. *kāṭī'*), f. خاطئة *kāṭī'a* pl. خاطئي *kawāṭī'*<sup>2</sup> sinner

خطي *mukṭī'* mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطب *kaṭaba u* (خطبة *kuṭba*, خطابة *kaṭāba*) to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (الناس and في الناس *an-nāsa* to the people); -- (kaṭb, 245 خطبة *kiṭba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affiancé, engage (على or بنته ل one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wuddahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (o s.o.), speak, talk, direct one's words (o to s.o.), turn (o to s.o., orally or in writing) | خاطبه بالتليفون (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kaṭb* pl. خطب *kuṭb* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه في what concern of his is ...? what has he to do with ...? ما خطب ذلك what's it all about?

خطبة *kiṭba* courteship; betrothal, engagement

خطبة *kuṭba* pl. خطب *kuṭab* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kiṭāb* pl. -āt, اخطبة *akṭiba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *k. al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستعجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *taqdimā* letter of introduction; O خطابات ذات القيمة المقررة (*dāt al-qīma al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (*eg.*); فصل الخطاب *faṣl al-k.* (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words اما بعد *amma ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; فصل الخطاب *faṣl al-k.* we're through with one another once and for all

خطابي *kiṭābī* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaṭīb* pl. خطباء *kuṭabā'* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kaṭība* fiancée

خطابة *kaṭāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kiṭāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kūṭūba* courtship; betrothal, engagement

مخاطبة *mukāṭaba* pl. -āt address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | مخاطبة تليفونية telephone conversation, telephone call

تخاطب *takāṭub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *lugat it-takāṭub* colloquial language

خطيب *kaṭīb* pl. خطباء *kuṭabā'*<sup>2</sup>, خطيب *kuṭṭāb* suitor; matchmaker

خطيبة *kaṭība* pl. خطيبات *kuṭṭāb* woman matchmaker

مخطوبة *makṭūba* fiancée

مخاطب *mukāṭab* addressed, spoken to; (*gram.*) second person

اخطبوا look up alphabetically

خطر *kaṭara i* (خطران *kaṭarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble,

vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; -- *i u* (خطور *kuṭūr*) to occur (ل to s.o.), come 246 to s.o.'s (ل) mind | خطر على باله (*bālihī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also في باله and بياله or. خطر له خاطر؛ على باله)؛ he had an idea; امر *lam yakṭur bi-bālin*) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dram of; -- *kaṭura u* (خطورة *kuṭūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th. بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (° s.o., على a stake) IV to notify, inform (° s.o.), let (° s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (° s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against stake)

خطر *kaṭar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; -- (pl. -āt, اخطار *akṭār*) danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. اخطار *kiṭār*) stake, bet, wager | جليل الخطر of very great importance, momentous; ذو خطر dangerous, perilous; معرض للخطر (mu'arraḍ) endangered, jeopardized; إشارة الخطر *iṣārat al-k.* alarm signal

خطر *kaṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطر *kaṭara* pl. *kaṭarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطار *kaṭṭār* pendulum (*phys.*)

خطير *kaṭīr* pl. خطر *kuṭr* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خطير الشأن of great importance

خطورة *kuṭūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطاران *kaṭarān* swinging, oscillation, vibration

اخطر *akṭar*<sup>2</sup> more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

مخطرة look up alphabetically

مخاطر *makāṭir*<sup>2</sup> dangers, perils

مخاطرة *mukāṭara* pl. -āt venture, risk, hazard

اخطار *ikṭār* notification, information; warning

خاطر *kāṭir* pl. خواطر *kawāṭir*<sup>2</sup> ideas, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لأجل خاطرک (*li-ajl*) for your sake; من كل خاطر *min'n kulli kāṭirin* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر 'an *ṭībati kāṭirin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على خاطر as you like; اخذ بخاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; اخذ على خاطر من to feel offended by, to take offense at; صدع خاطره *ṣadda 'a kāṭirahū* to trouble, bother s.o.; طمن الخواطر (*tammaṇa*) to calm the excitement; مر بخاطره ان (*marra*) the thought crossed his mind that ...; اكراما لخاطرك (*ikrāman*) for your sake, to please you; سرعة الخاطر *sur'at al-k.* presence of mind; سريع الخاطر quick-witted

مخاطر *mukāṭir* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

مخطر *mukṭir* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطرف *kaṭrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, to talk irrationally

خطرفة *kaṭrafa* delirium, raving

خطف *kaṭiṭa a, kaṭaṭa i (kaṭf)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (ه s.th.); to make off (ه with s.th.); to abduct, kidnap (° s.o.); to dazzle (البصر ٢٤٧ *al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (. s.o.) VI to snatch or seize (ه s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (ه s.th.); to snatch, wrest, wrench (ه s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (° s.o.); to run away, elope (ها with a woman); to make off (ه with s.th.); to dazzle (البصر *al-baṣara* the eyes)

خطف *kaṭf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnapping; خطفا *kaṭfan* rapidly, quickly

خطفة *kaṭfa* pl. *kaṭafāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | في خطفة البرق (*barq*) instantly, in a trice, like a streak of lightning; من خطفة من الشعور an impulse, a sudden emotion

خطاف *kaṭṭāf* rapacious; robber

خطاف *kuṭṭāf* pl. خطاطيف *kaṭāṭīf*<sup>2</sup> (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un. ة) swift, a variety of swallow

خطيف *kaṭīf* pl. خطاطيف *kaṭāṭīf*<sup>2</sup> iron hook

اختطاف *iktīṭāf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnapping

خاطف *kāṭīf* pl. خواطف *kawāṭīf*<sup>2</sup> ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | ذناب خاطفة ravenous wolves; صورة خاطفة (*ṣūra*) snapshot; حرب خاطفة (*harb*) Blitzkrieg

خطل *kaṭīla* a (*kaṭal*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

خطل *kaṭal* idle talk, prattle

خطل *kaṭīl* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

خطم *kaṭm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or first part; important matter | اطل مخطمة (*aṭalla*) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

ختمي *kiṭmī*, *kaṭmī* (coll.; n. un. ة) marsh mallow (*Althaea officinalis*; *bot.*)

خطام *kiṭām* pl. *kuṭum* noseband, halter (of a camel)

خطا (*kaṭā* u (*kaṭw*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | خطا خطوات (*kaṭawātin*) to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (هـ s.th.), to cross (هـ s.th.), go or walk through s.th. (هـ); to ford (هـ a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (البحار the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (هـ so.); to go beyond s.th. (هـ); to extend (الى to); to exceed, transcend (هـ s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (هـ s.o.); to proceed, pass (هـ through s.th., الى to),

leave s.th. (هـ) behind and turn to s.th. else (الى); to disregard (هـ s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الى) | تخطى به الى (الى) (ilā l-amāmi) to promote, advance s.th. VII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

خطوة *kaṭwa* pl. *kaṭawāt* and *kuṭwa* pl. *kuṭwāt*, *kuṭuwāt*, خطى *kuṭan* step, pace, stride | سار في خطاه (*kuṭāhū*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; تقدم خطوة فخطوة *taqaddama kuṭwatan fa-kuṭwatan* to proceed or advance step by step; اتخذ خطوة حاسمة (*ittakada*) to take a decisive step; *kaṭwatan wa qafza* hop, skip and jump (*athlet.*)

خطية *kaṭīya* (= خطيئة) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

خطاة *kuṭāh* pl. of خطاى *kāṭī* 'sinner

خف *kaffa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color); to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (الى to) II to make lighter (هـ s.th.), reduce the weight of (هـ); to ease, lighten, relieve, soften (عن هـ for s.o. s.th. difficult or oppressive, also من هـ على؛ من هـ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (هـ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (هـ or من s.th.); to thin, dilute (هـ e.g., a liquid); (*gram.*) to pronounce (هـ a consonant) without *taṣdīd* | خفف عنك *kaffif* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffif min su'atika!* slow down! خفف الآلام عنه V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (من from), leave (من s.th.) in a hurry X to deem (هـ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (هـ s.o., e.g., joy)

خف *kuff* pl. خفاف *kīfāf*, اخفاف *akfāf* shoe, slipper; -- (pl. اخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخفي حنين *raja 'a bi-kaffai hunain* to return with empty hands, without having

achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *k. al-ḥaraka*, خفة في الحركة nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *k. ad-dam* amiability, charm; خف الروح *k. ar-rūh do.*; خفة اليد *k. al-yad* manual skill, dexterity, deftness

اخف *akaff<sup>2</sup>* lighter; lesser, slighter; weaker | اخف الضررين *a. ad-ḍararain* the lesser of two evils

خفاف *kafāf*, حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

خفيف *kafīf* pl. خفاف *kifāf*, اخفاف *akfāf*, اخفاء *akiffā<sup>2</sup>* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; -- الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *k. al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خف الدم *k. ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *k. ar-rūh* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *k. az-zill* likable, nice (person); خفيف العارضين *k. al-‘arīḍīn* having a thin beard; خفيف العقل *k. al-‘aql* feeble-minded, dimwitted; خفيف اليد *k. al-yad* nimble-fingered, deft; شاي خفيف weak tea

تخفيف *takfif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning. dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف extenuating circumstances (*jur.*)

استخفاف *istikfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

مخففة *zurūf mukaffafa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *mukaffaf* thin, diluted

خفت *kafata u* (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه, بصوته (*bi-kalāmihī, bi-ṣautihī*) to lower

one's voice IV to silence, reduce to silence (o s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خفت *kāfit* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخفتت *muktafit* soft, low, subdued 249

خفر *kafara u* (خفارة *kifāra*) to watch (ه, هـ, s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (o s.o., هـ s.th.); -- خفيرا *a* (خفار, خفارة *kafāra*) to be timid, shy, bashful II = I *kafara* V = I *kafira*

خفر *kafir* watching, watch, guard(ing)

خفر *kafar* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل coast guard (*Eg.*)

خفر *kafar* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kafir* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kafir* pl. خفراء *kufarā<sup>2</sup>* watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kafāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *makfar* pl. مخافر *makāfir<sup>2</sup>* guardhouse, guardroom; guard, control post | مخفر الشرطة *m. aš-ṣurṭa* police station

خافرة *kāfira*: خافرة السواحل *k. as-sawāhil* coastguard cruiser (*Eg.*)

مخفور *makfūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kafasa u* (خفس *kafs*) to ridicule, scorn (o s.o.), laugh, mock (o at); to destroy, demolish, tear down (o a house)

خفش *kafaš* day blindness, hemeralopia

خفش *akfaš<sup>2</sup>*, f. خفشاء *kafšā<sup>2</sup>*, pl. خفش *kufš* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kuffāš* pl. خفافش *kafāfiš<sup>2</sup>* bat (*zool.*)

خفض *kafada* i (خفد *kafd*) to make lower (هـ s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (هـ s.th.); to lower, drop (من هـ, s.th., also, e.g., the voice); (*gram.*) to pronounce the final consonant of a word

with *i*; to put (هـ a word) in the genitive | خفض جناحه (*janāḥahū*) to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; -- *kafuḍa u* to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (هـ s.th., price) | خفض عليك *kaffid* 'alaika! take it easy! خفض عليك جأشك (*ja 'šaka*) cool off! calm down! relax! IV اخفض صوته (*šautahū*) he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفض *kafid* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (*gram.*) pronunciation of the final consonant with *i* | خفض القيمة *al-qīma* devaluation (of a currency); خفض العيش *al-'aiš* carefree, easy life; هو في خفض من العيش he lives in ease and comfort; خفض الصوت *al-ṣawṭ* lowering of the voice; حرف الخفض *ḥarf al-k.* preposition (*gram.*)

خفض *kafid* low, soft, subdued (voice)

تخفيض *takfīd* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inkifād* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessen ing, decrease. diminution, decrement; dropping of the water level, low water | انخفاض جوي (*jawwī*) low-pressure area (*meteor.*)

مخفض *mukaffaḍ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munkafid* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الأراضي المنخفضة the Netherlands; -- *munkafaḍ* pl. -*āt* low ground; depression (*geogr.*) 250

خفق *kafaāqa i u* (*kafq*, خفقان *kafaqān*, خفوق *kufūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; -- (*kafq*) to flash (lightning); to beat, whip (° s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); - (*kufūq*) to drop

one's head drowsily, nod off, doze off (خفق خفقة *k. kafqatan*); -- *i* (*kufūq*) to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (هـ a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في in s.th.)

خفق *kafq* throb(ing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kafqa* pl. *kafaqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kafaqān* palpitation of the heart, heartbeat; throb(ing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaffāq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

مخفقة *mikfaga* whisk, eggbeater

خفاق *ikfāq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *kāfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخفقان *al-kafaqān* East and West; الخوافاق *al-kawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافقي *kāfiqī* mortar, plaster, rough-cast; stucco

خفان see خف

خفي *kafiya a* to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى ان it is well known that ...; as everybody knows ..., it is obvious that ...; لا يخفى عليك you know very well ..., you are well aware (of it); -- *kafā i* to hide, conceal (هـ s.th.); to keep secret (هـ s.th.) IV to hide, conceal (هـ s.th.); to afford (هـ s.o.) a place to hide, shelter, hide (هـ s.o.); to keep secret (هـ s.th.); to disguise, conceal (هـ s.th., على or عن from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الأنظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن)

view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

*kafīy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | انوار خفية *al-ism* anonymous; O *anwār* (anwār) indirect lighting

*kufyatan*, *kifyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

*kafīya* pl. *kafāyā* a secret, a secret affair

في الخفاء *kafa* ' secrecy, hiddenness | لا خفاء في *kafā'a* it is quite evident, it is quite obvious that ...

ikhfā' hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

*takaffin* disguise

*iktifā* ' disappearance

*kāfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

*kāfiya* pl. *kawāfin* a secret; -- pl. *al-kawāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

*makfīy* hidden, concealed 251

*mutakaffin* disguised, in disguise

*muktafin* hidden. Concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

*muktafan* hiding place, hide-out

look up alphabetically

*kalla u* (*kall*) to pierce, transfix (ه s.th.) II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (ه s.th.); to pickle, marinate (ه s.th.); to salt. cure with salt or in brine (ه s.th.); to pick (ه the teeth); to run the fingers (ه through s.th.), part, comb (ه the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (ه s.o.) as a friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (ه; also in time), intervene (ه between); to be located or situated, be

Interposed, be placed (ه between); to Permeate, pervade, interpenetrate (ه s.th.), mix, mingle, blend (ه with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط (awāzunuhū) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله ('aqluhū) to be mentally deranged

*kall* vinegar

*kill*, *kull* pl. *aklāl* friend, bosom friend

*kalal* pl. *kilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defeat, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that s.th. suffers or suffered); *kilāla* during; between; through | *fi kalali* and *fi kilāli* during; in the course of, within, in a given period of; *fi kilāli* during; in the course of, meanwhile, in the meantime; *min kilāli* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

*kalla* need, want, luck; -- (pl. *kilāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

*kulla* pl. *kulal* friendship

*kilāl* pl. *akilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also *pl. -āt*) toothpick; see also *kalal*

*kalīl* pl. *akillā*<sup>2</sup>, *kullān* friend, bosom friend; lovers; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

*kalīla* pl. *-āt* girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

*umm al-kulūl* river mussel (*zool.*)

*iklāl* pl. *-āt* breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offence (against), transgression,

infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage, by sea | مع ب عدم الاخلال ب (‘*adami l-i.*) without prejudice to, without detriment to اخلال *iktilāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *mukallal* pickled; salted; (pl. -*āt*) pickles, pickled vegetables

مخل *mukill* disgraceful, shameful | مغل immoral, indecent, improper 252

مخلب *kalaba i u (kalb)* to seize with the claws, clutch (هـ s.th.), pounce (هـ on); -- *u* (مخلابة *kilāba*) to cajole, coax, wheedle (هـ s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (هـ s.o., عقله ‘*aqlahū* s.o.’s mind); to charm, fascinate, captivate (هـ s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (هـ s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (هـ s.th.), pounce (هـ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (هـ s.o.)

مخلب *kilb* pl. اخلاب *aklāb* fingernail, claw, talon

مخلب برق *barqun kallābun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; مخلب and برق من مخلب delusion, illusion

مخلبي *kullabī*: فشك مخلب (*fašak*) blank cartridges (*Syr.*; *mil.*)

مخلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

مخلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miklab* pl. مخالب *makālib* claw, talon

مخلاب *kālib* = مخلاب *kallāb*

مخلب II *kalbaša* (*eg.*) to clown

مخلبوس *kalbūš* pl. مخلابيص *kalābīš*<sup>2</sup>, مخلابة *kalābiša* (*eg.*) clown, buffoon, harlequin

مخلج *kalaja i* and III to be on s.o.’s (هـ) mind, trouble, preoccupy, prepossess (هـ s.o.,

s.o.’s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (هـ s.o.; said of a feeling) | مخلج قلبه (*qalbahū*) to be uppermost in s.o.’s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (في هـ, the heart; said of a feeling) | مخلج غما (*gamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

مخلجة *kalja* pl. *kalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

مخلج *kalij* pl. مخلج *kulj*, مخلجان *kuljān* bay, gulf; canal; المخلج name of Cairo’s ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19<sup>th</sup> century | المخلج الفارسي the Persian Gulf

مخلج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

مخلجة *iktilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

مخلجة *kālija* pl. خوالج *kawālij*<sup>2</sup> emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

مخلخل *kalkala* to shake, convulse, rock (هـ s.th.); to rarefy (هـ s.th., e.g., air; *chem.- phys.*) II *takalkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjointed, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (*chem.- phys.*)

مخلخل *kalkal* pl. خلاخل *kalākil*<sup>2</sup> anklet

مخلخل *kalkāl* pl. خلاخيل *kalākil*<sup>2</sup> anklet

مخلخل *takalkul* rarefication

مخلخل *mukalkal* and متخلخل *mutakalkil* rarefied

مخلد *kalada u* (خلود *kulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (الى or ل in, with); to remain, stay (الى or ب or ل at a place) | مخلد الى الراحة | مخلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (هـ s.th.), make immortal, immortalize (هـ s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (هـ s.th.); a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (هـ s.o., هـ s.th.); to perpetuate (هـ s.th.); to remain,

stay, abide, linger (الى or ب at, in a place)  
253 to be disposed, incline, lean, tend (الى to) V to become eternal or immortal, perpetuate o.s. j to be or become long, lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time, perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise, the hereafter

خلد *kuld* mole (*zool.*)

خلد *kalad*, pl. اخلاذ *aklād* mind, heart, spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless time, perpetuity, eternity; eternal life, immortality; abiding, remaining, staying

تخليد *taklīd* perpetuation, eternization, immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eternal; immortal, deathless, undying; unforgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>2</sup> mountains | الجزائر الخالدات the Canary Islands

مخلد *muklid* disposed, inclined, tending (الى to)

خلس *kalasa i (kals)* to steal (هـ s.th.); to pilfer, filch, swipe, purloin (هـ s.th.) III خلسه النظر (*naẓara*) to glance furtively at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe (هـ s.th.); to get under false pretenses or by crooked means (هـ s.th.); to embezzle, misappropriate (هـ s.th.); to spend secretly (هـ hours) | اختلس الى الخفى (*kuṭā*) to sneak up on s.o.; اختلس (النظر الى في) to glance furtively at s.o.

خلسة *kulsatan* by stealth, stealthily, surreptitiously, furtively

خلاسي *kilāsī* mulatto, bastard

اختلاس *iktilās* pl. -āt embezzlement, misappropriation, defalcation

مختلس *muktalis* embezzler, defalcator

خلص *kalāṣa u (kulūs)* to be pure, unmixed, unadulterated; to belong (ل to s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at); -- (خلص *kallāṣ*) to be or become free, be freed, be liberated (من from), be cleared, get rid (من of); to be saved, be rescued, escape (من from); to be redeemed, be delivered, attain salvation (*Chr.*); -- (*colloq.*) to be finished, be done, be through, be over; to be all gone II to clear,

purify, refine, purge, rectify (هـ s.th.); to clarify (هـ a situation); to liberate, free, save, rescue (هـ s.o., من from), rid (. s.o., من of); to redeem, deliver (*Chr.*); to prepay the postage (على on); to pay duty (على على goods); clear (على on merchandise), clear (على goods); to settle (هـ a bill); (*colloq.*) to finish (هـ s.th.) | خلص حقه (*ḥaqqahū*) to restore one's right, secure one's due III to act with integrity, with sincerity (هـ toward s.o.), treat (هـ s.o.) fair and square; to get even, become quits (هـ with s.o.) IV to dedicate (ل to s.o. s.th.); to be loyal (ل to s.o.); to be devoted, be faithful (ل to) | اخلص له الحب (*ḥubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله (*li-llāhi dīnahū*) to worship God faithfully and sincerely V to rid o.s. (من of), free o.s. (من from), get rid (من of); to be freed, be delivered, be saved, be rescued, escape (من from) VI to act with reciprocal integrity and sincerity; to be quits, be even X to extract (هـ s.th., من from); to copy, excerpt (هـ s.th., من from); to abstract, take, gather, work out (هـ s.th., as the quintessence, من of); to deduce, infer, derive (من s.th., من from); to discover, make out, find out (هـ s.th.); to select, choose (هـ s.th.); to demand payment of a sum (هـ) and get it (من from s.o.) | استخلص فائدة من | استخلص منه وعدا (*wa'dan*) to exact a promise from s.o.

خلص *kalāṣ* liberation, deliverance, riddance; rescue, salvation (من from); redemption (*Chr.*); payment, settlement, liquidation (of a bill); receipt; placenta, afterbirth 254

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, resume, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'īya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāhī'īya*) the "summa theological" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*iṭrīya*) perfume essence; الخلاصة and in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kalīṣ*, pl. خلاصاء *kulaṣā'*<sup>2</sup> pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor; frankness



خالص *kallāṣ* (*magr.*) tax collector

مخلص *maklaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *taklīṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty (على البضائع on merchandise; also تخليص البضائع)

مخالصة *mukālaṣa* pl. -*āt* receipt

اخلاص *iklāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلص *takalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiklāṣ* extraction; excerpt; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خالص *kullaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *k. al-ujra* post-free; خالص الأجرة *k. ar-radd* prepaid, reply paid for (telegram); خالص من الكمرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *mukallīṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *mukallaṣ* ('*alaihi*) postage paid

مخلص *mukliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaklaṣ* pl. -*āt* extract, excerpt

خلط *kalaṭa i (kalṭ)* to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; وبين s.th. with), mistake (بين s.th. for -- و) II to mix, mingle, commingle, blend (س.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (س with s.th.); to meddle (س in), interfere (س with); to mix, associate (س with s.o.); to have to do (س with

s.o.) | خالط نفسه (*naṣṣahū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خولط في عقله *kūliṭa fī 'aqlihi* to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خط *kalṭ* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

خط *kilṭ* pl. اخلاط *aklāt* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riffraff, mob; خط ملط *kilṭ milṭ*, *kalṭ malṭ* motley, pell-mell, promiscuously 255

خططة *kalṭa* mixture, blend, medley

خططة *kulṭa* company; mixture

خلاط and خلاطة *kallāṭa* pl. -*āt* mixer, mixing machine

خليط *kalīṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خطاء *kulaṭā*<sup>2</sup>) associate, companion, comrade

تخليط *taklīṭ* pl. -*āt* insanity; delirium

مخالطة *mukālaṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iktilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maklūṭ* pl. مخاليط *makālīṭ*<sup>2</sup> mixture, blend; alloy

مخلط *mukallaṭ* confused, disordered

مخالط *mukālaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مختلط *mukṭaliṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see تعليم مختلط محكومة؛ coeducation

خلع *kala'a a (kal')* to take off, put off, slip off (طربوشة) to doff, take off (س a garment);

one's tarboosh); to extract, pull (هـ a tooth); to wrench, dislocate, luxate (هـ a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (هـ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (هـ s.th.), withdraw (هـ from); to throw off, cost off (هـ عذاره 'idārahū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة) obedience); to disown, repudiate (ابنه one's son); to divorce (ها one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (هـ with s.th.), be through, have gone through s.th. (هـ, e.g., a hard day); to impart (هـ على s.th. to); to confer, bestow (هـ على s.th. upon s.o.), grant, award (هـ على s.th. to s.o.) | خلع ثيابه (tiyābahū) to undress; خلع من العرش (arš) to dethrone s.o.; خلع عليه خلعة (kil'atan) to bestow a robe of honor upon s.o.; خلع على نفسه حق (haqqa) to arrogate to o.s. the right of ...; -- kalu'a u خلاعة kalā'a to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (هـ s.th.); to knock out of joint, take or break apart (هـ s.th.); pass. kulli'a to fall to pieces, get out of joint III to divorce (ها one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (tun.) | تخلع في الشراب (šarāb) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | انخلع قلبه (qalbuhū) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع kal' slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الأسنان extraction of teeth

خلع kul' khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (Isl. Law)

خلعة kil'a pl. خلع kila' robe of honor

خلع kalī' pl. خلعاء kula'a<sup>2</sup> deposed, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلع kallā' wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة kalā'a dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (tun.) recreation in the country, summer vacation

خلع kaula' fool, dolt, simpleton 256

خلع kālī' خالع العذار k. al-'idār unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

مخلوع maḳlū' unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف kalāfa u to be the successor (هـ of s.o.), succeed (هـ s.o.): to follow (هـ s.o.), come after s.o. (هـ): to take the place of s.o. (هـ), substitute (. for s.o.): to replace (هـ s.o., هـ s.th.): to lag behind s.o. (عن): to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (من from) II to appoint as successor (هـ s.o.); to leave behind, leave (هـ s.o., هـ s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (هـ to): to conflict, clash, be at variance (هـ with); to contradict (هـ s.o., هـ s.th.); to be different, differ, diverge (هـ from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (هـ with); to offend (هـ against a command, a rule), break, violate, disobey (هـ a command, a rule) IV to leave (هـ offspring, children); to compensate, requite, recompense (على s.o.; said of God): to break, fail to keep (وعدته wa'dahū one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء ar-rajā'a the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تخلف عن المجيء (majī') to fail to come or arrive; تخلف عن العودة ('auda) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (على upon s.o.; said of afflictions), befall,

overtake (على s.o.) X to appoint as successor or vicar (o s.o.)

خلف *kalf* back, rear, rear part or portion; successors; *kalfu* and خلف من *min kalfu* (adv.) at the back, in the rear; *kalfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her: خلف من *min kalfi* behind, in the rear of; من الخلف from behind, from the rear; الى الخلف to the rear, backward, back; في الخلف in the wake of s.th.; الى خلف الشيء in the rear; at the back, in the background

خلفي *kalfi* rear, hind, hinder, back

خلف *kilf* pl. اخلاف *aklāf* test, nipple, mammilla

خلف *kulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kalaf* pl. اخلاف *aklāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *kilfa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلائف *kulafā*<sup>2</sup> خلفاء *kalīfa* pl. خليفة *kalā'if* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفة *al-miṭṭaqa al-kalīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خليفة *kilāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph: (formerly) administrative department of a خليفة (Tun.), see above

مخالف *miklāf* pl. مخالفين *makālīf* province (Yemen) 257

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | خلفه *kilāfuhū* (= غيره) other, the like, وخلافه and the like (after an enumeration); بخلاف *bi-kilāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; خلفان *kilāfan li*

contrary to, against, in contradiction to; على خلاف ذلك unlike that, contrary to that, on the contrary, on the other hand

خلافي *kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *mukālafa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنابة and جناية); fine (for a misdemeanor)

تخلف *takalluf* staying away, nonappearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also تخلف عن الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iktilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على (اختلاف المذاهب الدينية *ra'īya, dīnīya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف احوالهم whichever party they may belong to; الفواكه على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلوفة *maklūfa* pl. -āt camel saddle

مخلف *mukallaf* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مخالف *mukālīf* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible, contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutakallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāh*) waste water, sewage

مختلف *muktalīf* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه (عليه) *muktalaf fihi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *kalaqa u* (*kalq*) to create, make, originate (س.ث.); to shape, form, mold (س.ث.); -- *kaliqa a* and *kaluqa u* to be old, worn,

shabby (garment); -- *kaluqa u* (خالقة *kalāqa*) to be fit, suitable, suited II to perfume (هـ s.th.) IV to wear out (هـ s.th.), let (هـ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (هـ s.th.); to fabricate, concoct, think up (هـ s.th.); to attribute falsely (على هـ to s.o. s.th.)

*kalq* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

*kulq, kuluq* pl. *aklāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; -- pl. *aklāq* character (of a person); morals; morality | سوء الخلق *sū' al-k.* ill nature; سيئ الخلق *sayyi' al-k.* ill-natured; سهل الخلق *sahl al-k.* complaisant, obliging; ضيق الخلق *ḍayyiq al-k.* impatient, restless; علم الأخلاق *'ilm al-a.* ethics; moral science, morals; 258 سمو الأخلاق *sumūw al-a.* nobility of character; مكارم الأخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الأخلاق *ṣurṭa al-a.* vice squad

جرائم خلقية | *kulqī* ethic(al), moral | offenses against public morals

*kalaq* (m. and f.) pl. *kulqān*, *aklāq* shabby, threadbare, worn (garment)

*kilqa* pl. *kilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *kilqatan* by nature

*kilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

*kalaqa* rag, tatter

*kalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلاق له (*kalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

*kalīq* pl. *kulaqā*<sup>2</sup> fit, qualified, suitable, appropriate (ل، ب for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان | it is (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; هو خليق ان he is apt to ..., it is only

خليق بهذا ان يكون; خلوقة خلوقة ان تقتعنا بان نظرة *tuqni 'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that ...

*kalūq* of firm character, steadfast, upright

*aklaq* more adequate, more appropriate, more natural

*kallāq* Creator, Maker (God)

*kalīqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures, created beings; pl. *kalā 'iq*<sup>2</sup> creatures, created beings

*aklāqī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاقي (*jurm*) offence against public morals; الفلسفة الأخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

*aklāqīya* morality, moral practice

*kulqānī* dealer in old clothes

*kāliq* creative; Creator, Maker (God)

*maklūq* created; (pl. -āt. مخالقي *makālīq*<sup>2</sup>) creature, created being

*muktaliq* inventor, fabricator (of untruths)

*muktalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

*kalqīn* pl. *kalāqīn*<sup>2</sup> caldron, boiler, kettle

<sup>1</sup> *kalanj* heath, erica (*bot.*)

<sup>2</sup> *kulungān* (*eg.*) (rhizome of) galangale (Polypodium Calaguala Kz.; *bot.*)

*kalā u* (*kulūw*, خلاء *kalā'*) to be empty, vacant; -- (*kuluw*) to be free (من from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); -- (خلوة *kalwa*) to be alone (مع the, ب with s.o., الى also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداولة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take

counsel (الى with); to devote o.s., apply o.s.. give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; -- to pass (o s.o.), go by s.o. (o); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | خلا له الجو (*jaww*) to have free scope. have freedom 259 of action; لا يخلو لا جمال (*jamāl*) it is not without a certain beauty; لا يخلو من مبالغة (*mubāлага*) it is slightly exaggerated; لا يخلو من فائدة it is not quits useless; خلا الى نفسه to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات خلّت *mundu 'ašri sanawātin kalat* for the past ten years II to vacate, evacuate (ه s.th.); to leave, leave alone (o s.o.); to release, let go (o s.o., ه s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from), give up (عن s.th.) | خلا سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خلا بين فلان وبين الشيء to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; خل عنك هذه الميول *kalli 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (من s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (ه a place); to evacuate (ه a city) | خلا سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خلا السبيل ل to open the way for ...; خلا طرف (*ṭarafahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; خلا سمعه ل (*sam'ahū*) to be all ears for ..., listen intently to ...; خلا الى بينه وبين ما يقول to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (عن or من s.th.), withdraw, resign (عن or من from); to cede, leave, surrender (عن ل s.th. to s.o.); to lay down (عن an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (مع or ب with)

خلو *kīlw* free (من from), devoid (من of)

خلو *kulūw* emptiness, vacuity; freedom (من from)

خلا *kalā* and خلا (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلاء *kalā'* emptiness, vacuity; empty space, void, vacancy, vacuum; open country | تحت الخلاء or في الخلاء under the open sky, outdoors, in the open air; بيت الخلاء *bait al-k.* toilet, water closet

خلوة *kalwa* pl. *kalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | خلا على alone; in retirement, in seclusion; خلا الحمام *k. al-ḥammām* bathhouse

خلوي *kalawī* lonely, solitary, secluded, isolated, outlying; located in the open country, rural, rustic, country | بيت خلوي (*bait*) country house

خلاي *kalīy* pl. اخلياء *akliyā'* free (من from), void, devoid (من of) | خلاي البال carefree, easygoing, happy-go-lucky

خلية *kalīya* pl. خلايا *kalāyā* beehive; cell (*biol.*) | الخلاية الحيوية الأولى (*al-ḥayawīya l-ūlā*) protoplasm; خلايا من خلايا ..., from inside ..., out of ...

مخللة *miklāh* nosebag

تخلية *takliya* vacating, evaluation

اخلاء *iklā'* emptying, voiding, draining; clearing; vacating, evacuation | اخلاء سبيله *i. sabīlihī*; his release

تخل *takallin* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (عن of s.th.)

اختلاء *iktilā'* privacy, solitude

خال *kālin* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammelled, unencumbered; free (من from), devoid (من of) | in numerous compounds corresponding to Engl. -less or un-, e.g., خلا من السكان useless, خلا من الفائدة (*sukkān*) uninhabited, untenanted, unoccupied; خالي الدين *kālī d-dain* not bound by, without obligation to, free (من from); خالي البال carefree, easygoing, happy-go-lucky; -- (pl. خوال *kawālin*) 260 past, bygone (time) | في الايام القرون الخالية | الخلايا *fī l-ayyāmi l-kawālī* in the days past

خام *kamma u (kamm)* to sweep (ه a room); -- *i u (kamm, خموم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrefy, decay

خام *kumm* pl. اخمام *akmām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خامة *kamma* putrid smell, stench

خام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

مخم *mukimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خمج *kamija a (kamaaj)* to spoil, rot, decay

خمد *kamada u (kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (هـ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (هـ s.th.); to suppress, quell (هـ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (هـ s.th.); to stifle, smother, kill (هـ s.th.; fig.)

خمود *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquility, calm; immobility, motionlessness

اخمد *ikmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خامد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خمر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (هـ s.th.); to leaven, raise (هـ dough); to ferment (هـ s.th.), cause fermentation (هـ in) III to permeate, pervade (هـ s.th.), mix, blend (هـ with); to possess, seize, overcome (هـ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (هـ dough); to ferment (هـ s.th.), cause fermentation (هـ in); to harbor, entertain (هـ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (ل against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (على against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خمر *kamr* m. and f., pl. خمر *kumūr* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خمرة *kamra* wine

خمرى *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خمرية *kamrīya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خمار *fimar* pl. اخمرة *akmira*, خمر *kumur* veil covering head and face of a woman

خمار *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خمير *kamīr* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خميرة *kamīra* pl. خمائر *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (*chem.*); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خمار *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خمارة *kammāra* wineshop, tavern

خمير *kimmīr* winebibber, drunkard, tippler, sot

تخمير *takmīr* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اختمار *iktīmār* (process of) fermentation

مخمور *makmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مختمر *muktamīr* fermenting, fermented; alcoholic 261

خمس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (هـ s.th.); to make pentagonal (هـ s.th.); to divide into five parts (هـ s.th.)

خمس *kums* pl. خمس *akmās* one fifth | ضرب اخماسه في اسداسه *ḍaraba akmāsahū fī asdāsihī* and ضرب اخماسا لاسداس (*li- asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمسة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'aşara* (f. خمس عشرة *kamsa 'aşrata*) fifteen

خمسون *kamsūn* fifty | عيد الخمسين *'īd al-k.* Whitsuntide, Pentecost; احد الخمسين *aḥad al-k.* Whitsunday; أيام الخمسين *ayyām al-kamsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خماسين *kamsīn*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *'īd kamsīn* 50th anniversary

خميس *kamīs* and يوم الخميس *yaum al-k.*  
Thursday | خميس الجسد *k. al-jasad* Corpus  
Christi Day (*Chr.*); خميس الفصح *k. al-fiṣḥ*,  
خميس الأسرار *k. al-asrār*, and خميس العهد *k.*  
*al-‘ahd* Maundy Thursday (*Chr.*)

خماس *kammās* pl. خماسة *kamāmisa*  
(*magr.*) sharecropper receiving one fifth  
of the crop as wages

خماسي *kumāsī* fivefold, quintuple;  
consisting of five consonants (*gram.*) |  
خماسي (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خميسة *kumaisa* (*mor.* Pronounced  
*kmīsa*) ornament in the shape of a hand  
(worn by women and children as a  
talisman against the evil eye)

الخامس *al-kāmīs* the fifth

مخمس *mukammas* pentagonal, five-  
cornered; pentagon; fivefold, quintuple; O  
pentameter

خمش *kamaša i u* (*kamš*) and II to scratch (هـ  
e.g., the face, the skin, with the nails)

خمش *kamš* pl. خמוש *kumūš* scratch,  
scratch mark, scar

خماشة *kumāša* pl. -āt scratch, scar

خمص *kamaša u* and *kamiša a* to be empty,  
hungry (stomach)

خميص *kamīs* البطن *k. al-baṭn*,  
خميص الحشا *k. al-ḥašā* with an empty  
stomach, hungry

اقمص القدم *akmaš al-qadam* pl. اقمص  
الحشا *akāmīš<sup>2</sup>* hollow of the sole (of the foot) |  
من الرأس الى اقمص القدم from head to toe

جمع *kama ‘a a* (*kam ‘*, *kumū ‘*) to limp,  
walk with a limp

خمل *kamala u* (*kumūl*) to be unknown,  
obscure, undistinguished; to be weak,  
languid

خمل *kami* and خملة *kamla* nap, the  
rough, hairy surface of a fabric; fibers

خمل *kamil* languid, sluggish, dull,  
listless

خمول *kumūl* obscurity; weakness  
lassitude, languor, lethargy; indolence,  
sluggishness, inactivity; apathy,  
indifference; sleepiness, drowsiness

خميلة *kamīla* pl. خمائل *kamā’il<sup>2</sup>* place  
with luxuriant tree growth; thicket, brush,  
scrub

خامل *kāmil* unknown, obscure,  
undistinguished, unimportant, minor;  
weak, languid, sluggish

مخمل *mukmal* velvet-like fabric, velvet

مخملي *mukmalī* velvety | جلد مخملي (*jild*)  
deerskin, buckskin

خمن II to guess, conjecture, surmise; to make  
conjectures (هـ as to); to assess, appraise,  
estimate (هـ s.th.) 262

تخمين *takmīn* appraisal, assessment,  
estimation; تخميننا *takmīnan* and تخمين  
على تخمين approximately, roughly

خمن *mukammin* appraiser, assessor

<sup>1</sup> خن *kanna i* (خنين *kanīn*) to speak nasally,  
nasalize; to twang, speak through the nose

خنة *kunna* nasal twang

خنين *kanīn* twanging, nasal twang

اخن *akann<sup>2</sup>*, f. خناء *kanna<sup>2</sup>* twanging,  
speaking through the nose

<sup>2</sup> خن *kunn* (= خم *kumm*) pl. اخنان *aknān* coop.  
chicken coop, brooder

خنث *kanīṭa a* to be soft, effeminate V to  
display effeminate manners, become or be  
effeminate

خنث *kanīṭ* oft, effeminate

خنثي *kuntā* pl. خنات *kināt*, خناتي *kanatā*  
hermaphrodite

خنوثة *kunūṭa* effeminacy

تخنث *takannuṭ* effeminacy

مخنث *mukannaṭ* bisexual; effeminate;  
powerless, impotent, weak

خنجر *kanjar* pl. خناجر *kanājir<sup>2</sup>* dagger

خنخن *kankana* to nasalize, speak, nasally; to  
twang, speak through the nose

خندق *kandaqa* to dig a ditch or trench (خندقا); to  
take up positions, prepare for battle

خندق *kandaq* pl. خنادق *kanādiq<sup>2</sup>* ditch; trench

خنزوانية *kunzuwānīya* megalomania

خنزب *kanzab* Satan, Devil

خنزير *kinzīr* pl. خنازير *kanāzīr*<sup>2</sup> swine, pig, hog;  
خنزير بري (*barri*) wild hoar; خنازير scrofula,  
scrofulosis (*med.*)

خنزيرة *kinzīra* sow

خنازيري *kanāzīrī* scrofulous

الخناس *al-kannās* epithet of the Devil (properly  
speaking, he who withdraw, when the  
name of God is mentioned)

خنس *aknas* f. خنساء *kansā*<sup>2</sup>, pl. خنس  
*kuns* pug-nosed

خنشار *kinšār* fern (*bot.*)

خنوص *kinnauṣ* pl. خنايص *kanānīs*<sup>2</sup> piglet

خنصر *kinšir* pl. خناصر *kanāšir*<sup>2</sup> little finger |  
عقد الخنصر (الخنصر) على to give s.th. top-  
rating because of its excellence, put s.th.  
above everything else

خنوع *kana* 'a a (خنوع *kunū* ' ) to yield, surrender,  
bow, stoop (ل or الى to s.o.). humble o.s.,  
cringe (ل or الى before s.o.)

خنوع *kanū* ' submissive, servile, meek,  
humble; treacherous, perfidious, disloyal

خنوع *kunū* ' submissiveness, meekness,  
servility

خنف *kanaf* (*eg.*) twanging, nasal twang

خنفر *kanfara* to snuffle, snort

خنفس *kunfus* and خنفساء *kunfusā*<sup>2</sup> pl. خنافس  
*kanāfis*<sup>2</sup> dung beetle, scarab

خناق *kanaqa u* (*kanq*) to choke (• s.o.); to  
suffocate, stifle, smother, strangle,  
throttle, choke to death (• s.o.); to throttle  
down (*techn.*; هـ s.th.); to slow down, cut,  
check, suppress (هـ s.th.) III to quarrel,  
have a fight (• with s.o.) VI to quarrel,  
dispute, have a fight (مع with s.o.) VII  
pass. of I; VIII to be throttled, be  
suppressed; to be tight, constricted  
(throat); to be strangled, be choked to  
death

خناق *kanq* strangling, strangulation; throttling,  
suppression | خنق الأنوار *al-anwāar* dim-  
out

خنقة اليد *kanqat* (*kunqat*) *al-yad* wrist

خناق *kunāq* suffocation; angina (*med.*); *kunāq*  
and خانوق *kānūq* quinsy, diphtheria 263  
(*med.*); pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup> and خوانيق  
*kawāniq*<sup>2</sup> do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

مخنق *maknaq* neck, throat | أخذه بمخنقه to grab  
s.o. by the throat, bear down on s.o.; to  
have power over s.o.

خناق *kināq* strangling cord; neck, throat | ضيق  
الخناق (*dayyaqa*) to tighten the grip  
around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck,  
oppress s.o., beset s.o. grievously; أخذ  
بخناقه to grab s.o. by the throat

خناق *kināq* and خناقة *kināqa* quarrel,  
fight, row

اختناق *iktināq* suffocation, asphyxiation;  
constriction; asphyxia (*med.*)

خانق *kāniq* choking, strangling;  
suffocating, asphyxiating, stifling,  
smothering; throttling, throttle (in  
compounds; *tech.*); (pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup>)  
choke coil, reactor (*radio*); gorge, ravine,  
canyon | غاز خانق asphyxiating gas;  
خانق الذئب *k. ad-di'b* wolfsbane,  
monkshood, aconite (*bot.*)

مخنوق *maknūq* strangled; suffocated,  
stifled, smothered; suppressed, choking  
(voice, laughter, etc.); constricted;  
strangulated; throttled

مختنق *muḳtaniq* crammed, jammed, crowded,  
chock-full (ب with)

خنى (*kanā u*, خنى *kaniya a* (خنى and خنا)  
*kanan*) to use obscene language IV to hit  
hard, afflict grievously, wear down, ruin,  
destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنى *kanan* obscene language; s.th.  
indecent or obscene; prostitution;  
fornication

خواجة *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of  
address, esp., for Christians and  
Westerners, used with or without the  
name of the person so addressed)

خوان *kuwān*, *kiwān* pl. اخونة *akwina*, اخوين  
*akāwīn*<sup>2</sup> table | خوان الزينة *k. az-zīna*  
dressing table

خواجة *kōga* (*eg.*) teacher, schoolmaster

خوخ II (*eg.*) to rot, decay, spoil

خوخ *kauk* (coll.; n. un. ة) peach (*eg.*);  
plum (*syr.*)

خوخة *kauka* pl. *kuwak* skylight,  
windowlike opening; wicket (of a canal)



lock, of a gate); (eg.) alley connecting two streets

خوذة *kūda* pl. -āt, خوذة *kuwad* helmet

1 خور (*kāra*) (خار *kuwār*) to low, moo (cattle); -- خور *kawira a* (خور *kawar*) and خار *kāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خور *kaur* pl. اخوار *akwār*, خيران *kīrān* inlet, bay

خور *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kuwār* lowing, mooing

خوار *kawwār* weak, languid, strengthless

2 خوري *kūrī* pl. خورنة *kawārīna* parson, curate, priest; see also under خير

خورس *kūrus* choir (of a church)

خوزق *kauzaqa* to impale (s.o.); to comer, drive into a comer, get into a bad fix (s.o.)

خازوق see خزق

خوشق *waraq kaušaq* wrapping paper; blotting paper

1 خوص *kūṣ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūṣa* (eg.) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خوصة *kiwwāṣa* art of palm-leaf plaiting

264

2 خوص *kawaṣ* and اخوص see خوص

3 خوصة see خوص

1 خوض (*kāḍ*) □ *u* (*kāud*, خياض *kiyād*) to wade (ه into water); to plunge, dive, rush (ه into s.th.), tackle courageously (ه s.th.), embark boldly (ه on); to penetrate (ه or في into), become absorbed, engrossed (ه or في in); to go into a subject (في), take up (في subject), deal (في with) | خاض المعركة (*ma'raka*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*gimāra l-ḥarb*) to enter the war

خوض *kawḍ*, plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في

into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

مخاضة *makāḍa* pl. -āt, مخاوض *makāwiḍ* ford

2 مخاض see مخض

(خوف) *kāfa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *kiftu*) *a* (*kāuf*, مخافة *makāata*, خيفة *kīfata*) to be frightened, scared; to be afraid (ه or هـ or من of), dread (ه or هـ or من s.o. or s.th.); to fear (ه or هـ or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; ان that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (ه s.o.) V = I

خوف *kāuf* fear, dread (من of); خوفًا *kāufan* for fear (من of), fearing (على for)

خيفة *kīfa* fear, dread (من of)

خواف *kawwāf*, خويف *kawīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

اخوف *akwāf* more timorous; more dreadful, more to be feared

مخافة *makāfa* fear, dread | مخافة ان (*makāfatan*) for fear that ..., afraid that ...

مخاوف *makāwiḍ* (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

تخويف *takwīf* and اخافة *ikāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

تخوف *takawwuf* fear, dread

خائف *kā'if* pl. خوف *kuwwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

مخوف *makūf* feared, dreaded; dangerous, perilous

مخيف *mukīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

خاكي look up alphabetically

خول II to grant, accord, give, concede (ه to s.o. s.th., also هـ; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (هـ upon s.o. s.th., also هـ), vest, endow (هـ s.o. with s.th., also. ل)

خولة *kū'ul*, خؤول *akwāl*, خوال *kāl* pl. خولة *ku'ula* (maternal) uncle; -- (pl. خيلان *kīlān*) mole, birthmark (on the face);

O patch, beauty spot

خالَة *kāla* pl. -*āt* (maternal) aunt

خول *kawal* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

خولى *kaulī* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

خوولة *ku'ūla* relationship of the maternal uncle

مخول *mukawwal* authorized (ب to)

خام look up alphabetically

خون<sup>1</sup> *kana u* (*kaun*, خيانة *kiyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (° toward s.o.); to betray (° s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (° s.o.), impose (° upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead 265 (° s.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (° s.o.); to fail (° s.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (e.g., a promise), break (عهدا 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (° s.o.); to distrust, mistrust (° s.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (ه s.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (° s.o.) X استخون *istakwana* to distrust, mistrust (° s.o.)

خيانة *kiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خيانة الأمانة *k. al-amāna* breach of faith; خيانة العظمى (*'uzmā*) high treason; خيانة الوعود breach of promise

خؤون *ka'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *kawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خوانة *kuwwān*, خائن *kā'in* pl. *kawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

خان<sup>2</sup> and خانة look up alphabetically

خوان<sup>3</sup> look up alphabetically

خوي<sup>1</sup> *kawā i* (خواء *kawā'*, خوى *kawan*) to be empty, be hungry; -- *kawiya a* (خواء *kawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *kawā'* and خوى *kawan* emptinessv(of the stomach), hunger

خاو *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاو على عروشه (*'urūšihī*) completely devastated; خاوى الوفاض *k. l-wifād* (= خالى الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوى III to join (° s.o.), join the company of (°), accompany (° s.o.)

خوي *kuwaiy* little brother

خوة *kuwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *ukūwa*)

مخاو *mukāwin* brotherly, fraternal

خيار شنير | خيار *kiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | *k. šanbar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (Cassia fistula; bot.); خيار قشّة *k. qašša* (eg.) gherkins, pickles

خيب *kāba i* (خيبة *kaiba*) to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, fail, defeat (ه s.th.); to disappoint, dash (أماله *āmālahū* s.o.'s hopes) V = I

خيبة *kaiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | بنت خيبة ولد *walad k.*, f. بنت خيبة *bint k.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *kā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خيار *kāra i* to choose, make one's choice; to prefer (على ه s.th. to) II to make or let (° s.o.) choose (بين between, في from), give (° s.o.) the alternative, option or choice (بين between, في in); to prefer (على ه s.th. to) III to vie, compete (° with s.o.); to make or let (° s.o.) choose, give (° s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (° ه, ° s.o., s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (ه, ° s.o., s.th.), fix upon s.o. or s.th. (ه, °); to prefer (على ه s.th. to) | اختار الله الى ... جواره (*jiwārihī*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (ه) for o.s. (° from

s.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار |  
to ask God for proper guidance in

خير *kair* pl. خيار *kīyār*, اخیار *akyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; - (pl. خیور ۲۶۶ *kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; -- good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خیر الناس the best of all people; اختیار الناس، اختیار الناس the best people, the pick of the human race; هو هو خیر لك he is better than you; هو خیر لك it is better for you; الخیر كل الخیر the very best; الخیر العام (‘*āmm*) the commonweal, general welfare; دولة الخیر العام welfare state; لخیر for the benefit of; لخیر انفسهم *li-k. anfusihim* for their own good; اعمال الخیر charitable deeds; صباح الخیر *ṣabāḥ al-k.* and صباحك (*ḍakarahū*) good morning! ذكره بالخیر to retain a good impression. of s.o.; to speak well of s.o.

خير *kairī* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam ‘īya*) charitable organization

خيرية *kairīya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *kayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *kaira* pl. -*āt* good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *kīra* and *kīyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خيري *kīrī* gillyflower (*bot.*)

اخیر *akyar*<sup>2</sup>, f. خیری *kīrā*, خوری *kūrā* pl. اخیار *akāyir*<sup>2</sup> better, superior

خيار *kīyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خيار *kīyārī* optional, facultative; voluntary

اختيار *iktiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -*āt*); selection; preference (على to); option; free will (*philos.*); اختیار *iktiyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *iktiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

مخير *mukayyar* having the choice or option

مختار *muktār* free to choose, having the choice or option (في in), volunteering, مختاراً *muktāran* (adv.) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختاتير *makātīr*<sup>2</sup>) village chief, mayor of a village (*šyr., Leb., Ir.*)

خيزران see خزر

خيسان *kayasān* (خيسان *kais*, خاس *kāsa i*) to break (ب an agreement, a promise)

خيش *kaiš* sackcloth, sacking, canvas

خيش *kaiš* place of sackcloth; (pl. -*āt*, خيش *kīyaš*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خيشوم see خشم

خيط (خاط *kāṭa i* (*kaiṭ*) and II to sew, stitch (ه s.th.))

خيط *kaiṭ* pl. خيوط *kuyūt*, اخیاط *akyāt*, خيطان *kītān* thread; twine cord; pack-thread, string; fiber | خيط امل *k. amal* a spark of hope, a thread of hope

خيطي *kaiṭī* threadlike; fibrous

خياط *kīyāt* needle

خياط *kīyāṭa* swing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *kayyāt* pl. -*ūn* tailor

خياطة *kayyāṭa* pl. -*āt* dressmaker; seamstress

مخيطة *mīyāṭ* needle

خائط *kā ‘iṭ* tailor 267

خال (خال *kā* □ □ to imagine, fancy, think, believe, suppose (ان that); to consider, deem, think (ه s.o. to be ..., ه s.th. to be ...), regard (ه s.o. as, ه s.th. as) II to make (الى s.o.) believe (ان that), suggest (الى to s.o., ه s.th.), give s.o. (الى) the

impression that (هـ) | خيل اليه (له) ان (هـ) (*kuyyila*) he imagined, fancied, thought that it seemed, it appeared to him that ...; (*kayyalat*; النفس being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (هـ s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination. appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | تخيل فيه الخير (*kaira*) to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have هـ good opinion of s.o. VI to pretend (ل ب to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have هـ bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., هـ smile about s.o.'s lips) flit (على across, e.g., هـ shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in هـ pompous manner, swagger, strut about

خيال *kayāl* pl. اخیلة *ak̄yīl* □ disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال الشك *k̄. ašakk* slightest doubt; خيال الصحراء *k̄. aš-šahrā'* scarecrow; خيال الظل *k̄. az-zill* shadow play

خيالة *kayāl* □ pl. -āt ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيالي *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

اخيل *ak̄yal*<sup>2</sup> more conceited, haughtier, prouder

اخيل *ak̄yal* pl. خيل *k̄il*, اخیال *akāyīl*<sup>2</sup> green woodpecker

خيلاء *kuyalā*<sup>2</sup> (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الخيلاء *al-kuyalā*<sup>2</sup> □ haughtily, proudly

خيلولة *kailūl* □ conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيلة *makīl* □ conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl.

مخايل *makāyīl*<sup>2</sup>) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخايل visions, mental images, imagery

فن التخييل *fann takyīl* playacting | ات-ت. dramatic art

تخيل *takayyul* pl. -āt imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخيلى *takayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

اختيال *ik̄tiyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيلة *mukayyīl* □ imagination, phantasy

مخيل *mukīl* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مختال *muktāl* conceited, haughty, arrogant

<sup>2</sup>خيل II to gallop (on horseback)

خيل *kail* (coll.) pl. خيول *kuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل horse racing, horse race

خيال *kayyāl* pl. ة, -ūn horseman, rider

خيالة *kayyāl* □ cavalry (*Ir.*; *Eg.* 1939)

سرية خيالة *sarīy* □ *kayyāl* □ cavalry squadron (*Eg.* 1939) **268**

<sup>2</sup>خال see خول

<sup>1</sup>خيم II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (على on, فى or ب at هـ place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; فى or ب at, in), settle (على over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kaim* □ pl. -āt, خيام *kiyām*, خيم *kiyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيم *kayyām* tentmaker

خيم *mukayyam* pl. -āt camping ground, camp, encampment

<sup>2</sup>خيم *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (*eg.*) to fool s.o.'s pulse, sound s.o. out

<sup>3</sup>خام look up alphabetically

□ خية *kayya* pl. -āt noose

د

دأب *da'aba a (da'b, da'b, du'ūb)* to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (فى or على in s.th.); to go in for s.th. (على), apply o.s., devote o.s. (على to), practice eagerly (على s.th.)

دأب *da'b* pl. ادؤب *ad'ub* habit

دأب *da'b, da'ab* and دؤوب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دئب *da'ib* and دائب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (على in)

دؤوب *du'ūb* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

أدأب *ad'ab<sup>2</sup>* more persistent, more assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, nurse

داغ *dāg* pl. -*āt* brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dāliya* dahlia(s) (bot.)

داما *dāmā* checkers | لوحه الداما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دمجانة see دامجانة

دانتيلا (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace

دانق *dānaq, dāniq* pl. دوانق *dawāniq<sup>2</sup>* an ancient coin. = 1/4 dirham; small coin; a square measure (Eg.; = 4 *sahm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *dannmark* Denmark

دانماركى *danmarkī* Danish

الداننوب *ad-dānūb* the Danube

داية *dāya* pl. -*āt* wet nrse; midwife

دب *dabba i (dabb, dabīb)* to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (فى s.th.), come (فى into); to steal, creep (فى into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (فى over, in, through), fill, pervade, invade (فى s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (فى in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, ruah in (of sensations, فى upon

s.o.) | دب فيه ديبب الحياة (*d. al-ḥayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (هـ s.th.)

دب *dubb* pl. ادباب *adbāb*, دببة *dibaba* bear | الدب الاصغر (*aṣḡar*) Little Bear, Ursa Minor (*astron.*); الدب الاكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (*astron.*) 269

دبى *dubbī* ursine

دبة *dabba* sand hill, mound

دببب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -*āt* tank, armored car

مدب *midabb*: من مدب النيل الى مصبه: (*maṣabbihī*) from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawābb<sup>2</sup>* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دويبة *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

ديج II to embellish, decorate, adorn, ornament (هـ s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (هـ s.th.)

ديجاج *dībāj* pl. دبابيج *dabābij<sup>2</sup>* silk brocade

ديباجة *dībāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديبج *tadbīj* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبذب *dabdaba* to tread, tap

دبذبة *dabdaba* sound of footsteps, footfall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبذوبة *dabdūba* pl. دبذيبب *dabādīb<sup>2</sup>* point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara u* (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make

arrangements, make plans (هـ for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (هـ s.th.); to hatch (هـ a plot, etc.); to contrive, work up (هـ a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (هـ s.th.), be in charge (هـ of); to manage well, economize (هـ s.th.) | دبر *(kiṭṭatan)* to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or هـ on); to consider, weigh, contemplate (في or هـ s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (هـ on s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. ادبار *adbār* rump backside, buttocks, posteriors; rear part, Rear, hindpart; back; last part, end, tail | دبر behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; ولي دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دبري *dabarī* trailing behind, belated, late

دبرة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. -āt *dabābīr*<sup>2</sup> hornet; wasp

تدبير *tadbīr* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; -- (pl. تدابير *tadābīr*<sup>2</sup>) measure, move, step | تدبير المنزل *t. al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزلي (*manzilī*) do.; قام اتخذ التدابير اللازمة and بالتدابير اللازمة (*ittakāda, qāma*) to take the necessary measures

ادبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (في on), thinking (في about); consideration, contemplation (في of)

تدابير *tadbbur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity. end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai'*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالأمس الدابر (*amsi*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | مدبر المكائد *mudabbir* schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir*: مقبلا ومدبرا *mudbiran wa-muqbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دويرة) packthread, string, twine, cord, rope j thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبابيس *dabābīs*<sup>2</sup> pin; safety pin | دبوس انكليزي safety pin

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; -- *dabš* rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaga a i u (dabg)* to tan (هـ a hide)

دباغة *dibāga* tanning, tanner's trade

دباغ *dabbāg* tanner

مدبغة *madbaga* pl. مدابغ *madābig*<sup>2</sup> tannery

دبق *dabiqa a (dabaq)* to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (هـ a bird)

دبق *dibq* birdlime

دبق *dabiq* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka u (dabk)* to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka (syr.)* a group dance in which the dancers, lined up with looked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āt diploma

دبلوماسية *diblōmāsī* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsīya* diplomacy

دثر *daṭara u* (دثور *duṭūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (° s.o.); to destroy, annihilate (ه s.th.) V to wrap o.s. (في in), cover o.s. (في with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṭara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *diṭār* pl. دثر *duṭur* blanket, cover

مدثور *madṭūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja i* (*dajj*, دجيج *dajjī*) to walk slowly II دججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dujj* (*syr.*) thrush (*zool.*)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāj* (*coll.*) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāja* (*n. un.*) hen; chicken | ددجاجة الحبش *d. al-ḥabaš* guinea fowl

مددجج بالسلاح *mudajjaj bi-s-silāḥ* heavily armed, bristling with arms **271**

دجر *dajira a* (*dajar*) to be embarrassed, be at a loss

ديجور *dajūr* pl. دياجير *dayājīr*<sup>2</sup> gloom, darkness, dark

ديجوري *daijūrī* dark, gloomy

دجل *dajala u* to deceive, dupe, cheat, take in (على s.o.); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (ه s.th.); to gild (ه s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (على s.o.), impose (على on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -*ūn*, دجاجلة *dajājila* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (*fem.* دجالة); Antichrist

تدجيل *tadjīl* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة<sup>2</sup> *dijla* the Tigris river

دجن *dajana u* (*dajn*, دجن *dujūn*) to be dusky, murky, gloomy (day); -- (*dujūn*) to

remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (ه an animal) | دجنه لخدمة *li-kiḍmati f.* to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (° s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dujna*, *dujunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan*<sup>2</sup> dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*ḥayawānāt*) domestic animals

دواجن *dawājīn*<sup>2</sup> poultry

دجا *dajā u* to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (ه s.th.), spread (ه over) III to play the hypocrite, JIOII'l as a friend (° of s.o.); to cajole, flatter (° s.o.)

دجي *dujan* gloom, darkness, duskiness

دياج الليل *dayājī l-lail* dark of night

مددجاجة *mudājāḥ* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دحدح II *tadaḥdaḥa* to waddle

دحدح *daḥdaḥ* and دحداح *daḥdāḥ* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara a* (*daḥr*, دحور) to drive away, chase away (° s.o.); to dislodge, remove (° s.o.); to defeat (° an army) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indiḥār* banishment, rejection; (*pl. -āt*) defeat (*mil.*); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-k.* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (ه s.th.) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. *dawāḥis* whitlow, felon (*med.*)

دحس *daḥasa a (daḥs)* to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحض *daḥāḍa a* to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (an argument) II and IV to disprove, refute, invalidate (an argument)

دحض *daḥḍ* refutation, disproof

دحوض *duḥūḍ*: invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *miḍḥāḍ*: مدحاض *(da'wā)* an invalid, unjustified claim 273

دحا (دحو) *daḥā u (daḥw)* to spread out, flatten, level, unroll

مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin* roller, steamroller

دخر *iddakāra*, مدخرة see دخر

دخس *dukās* dolphin

دخل *dikala u (dukūl)* to enter (هـ, less frequently في, also الى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (الى, هـ, في, into); to penetrate, pierce (الى, هـ, في, s.th.); to take possession of s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة) a post, start at a job; to enter s.o.'s (على) room or house, drop in on s.o. (على), come to see s.o. (على); to call on s.o. (على); to consummate the marriage, cohabit, sleep (" or على with a woman); to come (على over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (على to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (على upon s.th.), be newly introduced (على into s.th.); to make one's own, acquire (على s.th.); to join, enter (هـ or في e.g., a religious community); to participate, take part (هـ in); to set in, begin (time, event); to be included (في in; ضمن *dimna*), fall, come (في, under), belong, pertain (في, ضمن, تحت to), be within s.th. (ضمن, تحت); pass.: *dukila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على الأمر تعديل | *(ta'dilun)* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*kidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في عقله to come to the point; عقله

(في جسمه) *dukila fī 'aqlihi (fī jismihī)* to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (هـ s.o., s.th.); to enter, insert, include (هـ s.th., في or هـ in) III to come over s.o. (هـ), befall, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in, let in, admit, lead in, show in (هـ s.o.); to move, take, haul (على or هـ في s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (في or هـ s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (هـ على s.th. in); to introduce (هـ s.th., e.g., an innovation, an improvement, أدخله المدرسة | *madrasa*) to send s.o. to school; أدخل تغييرا على to bring about a change in ...; أدخلت عليه تعديلات (*udkilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (في in), interfere (في in, with); to interpose, intervene (في in); to invade (في s.th.), intrude, obtrude (في on), disturb (في s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (في in, e.g., في شؤونه in s.o.'s affairs), butt in (في on a conversation); to interfere (في in, with), interpose, intervene (في in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (بعضه or ببعض في one into the other); to come over s.o. (هـ), befall, strike, seize (هـ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *dakl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to *karj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ليس له ضريبة الدخل income tax; له or لا دخل به (*ayyu daklin*) and أي دخل فيه (*dakla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḥal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *dikla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diklatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *dukla*: ليلة الدخلة *lailat ad-d.* wedding night

دخلة *dukkala* a variety of warbler 273



دخيل *ḍakīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; -- (pl. دخلاء *ḍuḵalā*<sup>2</sup>) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (على to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلفة دخيلة (*kalima*), لفظ دخيل (*lafẓ*) foreign word or expression; (syr.-pal.) دخيلك (*ḍaḵīlak*) please, if you please

دخيلة *ḍaḵīla* pl. دخائل *ḍaḵā'il*<sup>2</sup> inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | دخيلة نفسه في inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الأمور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤونه *d. šu'ūnih* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *ḍuḵūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Isl. Law*) | دخول الحرب *d. al-ḥarb* entry into war

دخولية *ḍuḵūliya* octroi, city toll

دخل *madḵal* pl. مداخل *madāḵil*<sup>2</sup> entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); O anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل السيارات (*sayyārāt*) driveway; مدخل لدراصة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḥusn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *mudāḵala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *idḵāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadakkul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل *'adam at-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *tadāḵul* interference, intervention; interlock, meshing, gearing; superimposition; intergradations; permeation, pervasion; O interference (*phy.*)

داخل belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); *dāḵila* (prep.) within, inside, in; داخلا *dāḵilan* inside (adv.) | من الداخل from within; from the inside

داخلة *dāḵila* pl. دواخل *dawāḵil*<sup>2</sup> interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخلي *dāḵilī* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *kārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dāḵilīyan* inside (adv.) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية day students); حرب داخلية (*ḥarb*) civil war; مدرسة داخلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاح داخلية inland navigation

داخيلية *dāḵilīya* interior | داخيلية البلاد the interior of the country, the inland; وزارة الداخيلية ministry of the interior; وزير الداخيلية minister of the interior

مدخول *madḵūl* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *madāḵil*<sup>2</sup>) revenue, receipts, takings, returns

دخمس *ḍaḵmasa* (دخمسة, *ḍaḵmasa*) to fool (على s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخمسة *ḍaḵmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness 274

دخن *ḍaḵina a* to be smoky; to taste or smell of smoke; -- *ḍaḵina a u* to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (هـ s.th.); to smoke, cure with smoke (هـ foodstuffs); to smoke (هـ a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (تيره) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *ḍuḵn* pearl millet, dukhn

دخن *ḍaḵan* smoke, fume, vapor

دخان *ḍuḵān (dukkān)* pl. ادخنة *adḵina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *ḍuḵna* smoke color; a kind of incense (*Calamus aromaticus*)

O دخينة *daḵīna* cigarette  
 دخاڤني *daḵāḵinī* (eg., tun.) tobacconist  
 دخن *madḵana* pl. مداخن *madāḵin*<sup>2</sup>  
 chimney, smokestack, funnel  
 تدخين *tadḵīn* fumigation; smoking (e.g.,  
 of fish); (tobacco) smoking  
 داخنة *dāḵina* pl. دواخن *dawāḵin*<sup>2</sup>  
 chimney, smokestack, funnel  
 مدخن *mudāḵkin* smoker  
 ديديان look up alphabetically  
 ديدين *daidan* habit, practice  
 ددي III to pamper, spoil (ه a child)  
 در *darra i u* (*darr*) to flow copiously; to  
 stream, flow, well; to accrue (على to s.o.;  
 profit, wealth); to be abundant, plentiful  
 IV to cause to flow; to bestow lavishly,  
 heap (ه على s.th. upon s.o.), shower,  
 overwhelm (ه على with s.th. s.o.); to yield (ه  
 a profit, على to s.o.) X to stream, flow;  
 to be abundant; to cause or try to bring  
 about the abundant flow of (ه); to cause  
 s.th. (ه) to yield in abundance; to be out  
 for s.th. (ه), seek to gain (ه a profit), try  
 to make (ه a living)  
 درر *darr* milk; achievement,  
 accomplishment | لله دره *li-llāhi darruhū*  
 (literally: his achievement is due to God)  
 how capable, how good, how excellent he  
 is!  
 در *durr* (coll.) pearls  
 درة *durra* (n. un.) pl. -āt, درر *durar*  
 pearl; -- a variety of parrot (*Psittacus*  
*Alexandri* L.)  
 درري *durrī* glittering, twinkling, brilliant  
 (star)  
 درة *dirra*, *darra* pl. درر *dirar* teat; udder  
 مدرار *midrār* showering abundant rain  
 (sky, cloud); spouting, pouring forth,  
 welling out  
 دار *dārr* flowing copiously; productive,  
 rich, lucrative; profitable  
 مدر *mudirr*: مدر البول (*bawl*) diuretic(al),  
 pl. مدرات البول diuretics; مدر العرق (*'araq*)  
 sudorific

درأ *dara'a* (*dar'*) to reject (ه s.th.); to avert,  
 ward off (ه s.th., e.g., خطرا *ḵaṭaran* a  
 danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (ه  
 في for)  
 درء *dar'* repulsion, prevention,  
 averting; warding off, parrying  
 دريئة *darī'a* pl. -āt target  
 درابزين *darābazīn* railing, parapet, banisters,  
 balustrade  
 دراج *Durrēs* (It. Durazzo, seaport in W  
 Albania)  
 دراق *durrāq* (*syr.*) peach  
 درامي *dārāmī* dramatic  
 درب *dariba a* (*darab*, درب *durba*) to be  
 accustomed, be used (ب to), be practiced,  
 trained, skilled (ب in) II to habituate,  
 accustom (ه ه s.o.) s.th., في or ب or على  
 to); to practice, drill (ه s.o., ب على or على  
 in); to school, train, coach, tutor (ه s.o., في,  
 ب or على in) V to be accustomed, be used (ه  
 في or على to); to be or become 275  
 practiced, skilled, trained, drilled,  
 schooled (على or في in); to train (*athlet.*)  
 درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow  
 mountain pass; path, trail, track; road;  
 alley, lane | درب التبانة *d. at-tabāna* the  
 Milky Way  
 دربة *durba* habituation, habitude, habit;  
 familiarity (with s.th.), experience; skill,  
 practice  
 دربية *darība* court of first instance (*Tun.*)  
 تدریب *tadrīb* habituation, accustoming;  
 practice; drill; schooling, training,  
 coaching, tutoring | التدریب العسكري  
 (*'askarī*) military training  
 مدرب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill  
 instructor; trainer, coach (*atthlet.*); tamer  
 (of wild animals)  
 مدرب *mudarrab* experienced; practiced,  
 skilled; trained; schooled  
 درابزين *darābazīn* and درزين *darbazīn* railing,  
 parapet, banisters, balustrade  
 دريس *darbasa* to bolt (ه a door)  
 دريباس *dirbās* pl. درابيس *darābīs*<sup>2</sup> bolt,  
 doorbolt

دربة *darabukka* (eg.), *dirbakka* (syr.) pl. -āt  
darabukka, a conical, one-headed hand  
drum, open at the small end

دربة *darbaka* banging or rattling noise,  
din, uproar, turmoil

درج *daraja u* (دروج *durūj*) to go, walk, move,  
proceed, advance (slowly); to approach  
gradually, step by step (الى s.th.); to follow  
a course (على), proceed along the lines of (على),  
proceed in such and such a manner (على);  
to go away, leave, depart; to outgrow (من  
a nest, a habitation); to be past,  
bygone, over (time); to have passed away,  
be extinct; to circulate, be in circulation,  
be current, have currency; to grow up  
(child); -- (*darj*) to roll up, roll together (هـ  
s.th.); to wrap, wind, twist (على هـ s.th.  
around); -- (*darija a*) to rise or advance step  
by step | درج العرف على *daraja l- 'urfu 'alā*  
it has become the general practice to ... II  
to make (هـ s.o.) rise or advance by steps,  
promote (هـ s.o.) by degrees; to move or  
bring (هـ s.th.) gradually closer (الى to); to  
approximate (هـ الى s.th. to); to roll up, fold  
up (هـ s.th.); to circulate, put into  
circulation (هـ s.th.), give currency (هـ to  
s.th.), make (هـ s.th.) the general practice;  
to divide into degrees, steps or grades,  
graduate, grade, gradate (هـ s.th.); to insert,  
include, enter (هـ فى s.th. in) III to go, keep  
up (هـ with, e.g., with the time, with a  
fashion) IV to insert, include, incorporate,  
embody (هـ فى s.th. in); to enter, register (هـ  
فى s.th., e.g., in a list), book (هـ s.th.) V  
to progress by steps, advance gradually; to  
proceed step by step (الى to); to make  
progress (فى in); to graduate, grade, be  
graded, graduated, gradated VII to be  
inserted, entered, incorporated, embodied,  
included (فى in); to be classified (فى in,  
تحت under) X to make (هـ s.o.) advance or  
rise gradually, promote (هـ s.o.) by degrees;  
to lead (هـ s.o.) gradually (الى to), bring (هـ  
s.o.) around to (الى, ل); to bait, allure (هـ  
s.o.); to entice, tempt, lure into destruction  
(هـ s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering,  
registration, recording; a rolled or folded  
paper; roll, scroll | فى درج الكتاب |  
in the book; درج الكلام | فى درج الكلام  
of the talk

درج *durj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a  
table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in  
school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route,  
course; flight of steps, stairs, staircase |  
عاد ادراج *raja 'a adrājahū* (also ادراج  
to retrace one's steps, go back the way one  
came; to go back, turn back; 276 ذهب ادراج  
الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways of  
the winds, i.e., to pass unnoticed, without  
leaving a trace; to end in smoke, come to  
nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -at step, stair; flight of  
steps, stairs, staircase; degree, step, tone  
(of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*;  
of temperature); grade, fate; degree, order,  
rank; club (also, e.g., in trains, of a  
decoration); phase state, stage (of a  
development); mark, grade (in school) |  
درجة الحرارة *d. al-ḥarāra* (degree of)  
temperature; الدرجات العليا (*'ulyā*) the  
maximal temperatures; الدرجات السفلى  
(*sufḥā*) the minimal temperatures; درجة  
الطول *d. al-tūl* degree of longitude  
(*geogr.*); (درجة علمية) جامعية (*'ilmīya*,  
*jāmi'īya*) academic degree; درجة العقل  
*d. al-'aql* level of intelligence, IQ; دفتر  
الدرجات report card (in school); من (فى)  
الدرجة الاولى (*ūlā*) first-rate, first-class; ذو  
درجة of superior quality, high-grade, high-  
class; لدرجة ان (*li-darajati*) to the extent  
that ... ; to such an extent that ...; to much  
that ...

درج *durrāj* pl. دراريج *darārīj*<sup>2</sup> francolin  
(*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj*<sup>2</sup>, تدرجة *tadruja* pheasant

دراجة نارية | دراجة *darrāja* pl. -at bicycle  
motorcycle

مدرج *madraj* pl. مدارج *madārij*<sup>2</sup> way that  
one follows or pursues; course, route;  
road, path; starting point, outset, rise,  
growth, birth, dawn, beginning(s); tarmac,  
runway (of an airfield); (as also *mudarrāj*)  
amphitheater; (amphitheatered)  
auditorium or lecture room; grandstand,  
bleachers | منذ مدرجه | since its beginnings;  
مدرج نشأته *naš'atihī* the place where he  
grew up; سار فى مدارج الرقي (*m. ir-ruqīy*) to  
travel the road of progress



ابتدائية (*ibtidā'īya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*tānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*ḥarbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dākīlīya*) boarding school; (مدرسة عالية) (عليا) (*'ālīya*, *'ulyā*) college; مدرسة الفنون والصنائع school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسي *madrasī* scholastic, school

تدريس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *hai'at at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

دارس *dāris* pl. دوارس *dawāris*<sup>2</sup> effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تجدد دارسه *tajaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -*ūn* teacher, instructor; lecturer | مدرس مساعد (*musā'id*) assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (هـ s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

درع *dir* ' m. and f., pl. دروع *durū* ' coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. ادراع *adrā'*) chemise 278

دراعة *darrā'a* pl. -*āt* armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. درارع *darārī'*<sup>2</sup> loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri* ' armored, armor-clad, ironclad

دراعة *dāri'a* pl. دوارع *dawārī'*<sup>2</sup> armored cruiser

مدرع *mudarra* ' armored; armadillo (zool.) | سيارة مدرعة (*qūwa*) tank corps; مشاة مدرعون (*sayyāra*) armored car; (مدرعة) (*mušāh*) armored infantry (mil.)

مدرعة *mudarra'a* pl. -*āt* armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfīl* dolphin

درفة<sup>1</sup> *daraqa* (leather) shield

درق *daraq* thyroid gland

درفي *daraqī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقيّة (*gudda*) thyroid gland

دراق<sup>2</sup> look up alphabetically

درك<sup>1</sup> II to last, continue, keep up (rains) III to reach, get, catch, overtake, outdistance, outrun (هـ s.o., s.th.), catch up, come up (هـ with); to keep up, continue without interruption (هـ s.th.) IV to attain, reach (هـ s.th.), arrive (هـ at); to get, catch, overtake (هـ s.o., هـ s.th.), catch up, come up (هـ with); to come suddenly, unexpectedly (هـ upon s.o.), overtake (هـ s.o.; death); to obtain (هـ s.th.); to grasp, comprehend (هـ s.th.); to perceive, discern, notice (هـ s.th.); to realize, understand (هـ s.th.), become aware, become conscious (هـ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy) V تداركت الشمس الى المغرب (*šams, magīb*) the sun prepared to set VI to reach and seize one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (هـ s.th.); to put in order, set right, correct (هـ s.th.), make amends (هـ for), provide compensation or indemnity (هـ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (هـ s.th.); to set right, put in order, straighten out (هـ s.th.); to make good, repair, redress (هـ a damage, a mistake, etc.), make up (هـ for); to supplement, supply (هـ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (هـ an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -*āt* descending steps (as opposed to درجات; cf. *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-maut*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik*<sup>2</sup> mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual

capacities, perception, discernment |  
المدارك الخمس the five senses

دراكا *dirākan* (adv.) constantly,  
incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment,  
achievement, accomplishment; realization,  
perception, discernment, awareness,  
consciousness (فقد الإدراك *faqd al-i.*  
unconsciousness); comprehension,  
understanding, grasp; reason, intelligence;  
sexual maturity, puberty; age of maturity  
| سن الإدراك of *sinn al-i.* age of discretion  
(Isl. Law)

تدرك *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation;  
correction, emendation, rectification 279

مدرك *mudrik* rational, reasonable,  
endowed with reason, intelligent;  
(sexually) mature, pubescent, at the age of  
puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations;  
cognitions; fixed notions, established  
concepts

درك<sup>2</sup> (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima a* to fall out (teeth) II to clip, trim (ه  
nails)

درن *darina a (daran)* to be dirty, filthy IV do.  
V to suffer from tuberculosis

درن *darn* pl. ادرا *adrān* dirt, filth;  
tubercles; tuberculosis | درن رئوي (*ri'awī*)  
pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle;  
small tumor, outgrowth, excrescence,  
tubercle, nodule

درني *darani* tubercular, tuberculous

تدرن رئوي | تدرن *tadarrun* tuberculosis  
(*ri'awī*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary  
tuberculosis

تدرني *tadarrunī* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with  
tubercles, tuberculated

مدره *midrāh* pl. مداره *madārih*<sup>2</sup> spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>2</sup> dirhem,  
drachma (Ir. = coin of 50 فلس); a weight  
(Eg. = 1/12 اوقية = ca. 3.12 g); دراهم  
money, cash

دريهمات *duraihimāt* (dimin. with a  
derogatory sense; approx.: pennies

دروة *dirwa* pl. -āt (eg.) protecting screen or  
wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درويش *darwīs* pl. دراويش *darāwīs*<sup>2</sup> dervish

دري<sup>1</sup> *darī ī* (دراية *dirāya*) to know (ب or ه s.th.  
or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب  
or ه of); to understand, comprehend (ب or  
ه s.th.) | وما يدري الا و ... all of a sudden  
there was ... III to flatter, treat with  
flattery or gentle courtesy, cajole, coax (ه  
s.o.); to deceive, fool, mislead (ه s.o.); to  
dissemble; to conceal, hide, mask,  
disguise (ه s.th.) IV to let (ه s.o.) know (ب  
s.th. or about s.th.), inform, notify, advise  
(ه s.o. of) | وما ادراك ما (*adrāka*), also  
وما ادراك ب do you realize what ... is? you  
don't even know what ... means! VI to  
hide, conceal o.s.

دراية *dirāya* knowledge, cognizance,  
acquaintance

ادري *adrā* more knowledgeable, better  
informed, knowing better (ب s.o., s.th.),  
better acquainted (ب with)

لا ادري *lā-adrī* a skeptic

مدارة *mudārāh* sociability, affability,  
companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب  
of s.th.)

مدری<sup>2</sup> *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*),  
مدارة *midrāh* pl. مدار *madārin* pole (esp.  
one for punting boats)

درياق *diryāq* (= ترياق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzīna* dozen

دس *dassa u (dass)* to put, get, slip, shove,  
thrust, insert (في s.th. into); to bury (في  
s.th. in the ground); to instill, infuse (في  
s.th. in); to administer surreptitiously  
(السم *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (في  
s.th. into); to smuggle (في s.th. into,  
ه s.o. among); to interpolate (ه s.th.); to  
intrigue, scheme, plot (ل against s.o.)  
| دس الدسائس to engage in secret  
machinations, intrigue scheme II to put in,  
get in, slip in, shove in, thrust in, insert (ه  
s.th.); to hide, conceal (ه s.th.) V to  
engage (secretly, الى in); to be hidden (في

in) VII to slip (بين between or among, في into), creep, steal, sneak (بين among, في into), **280** infiltrate (في s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (في or الى to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسياسة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is* intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dass ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intriguing, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (Eryx jaculus)

<sup>1</sup> دست *dast* pl. دسوت *dasūt* place of honor, seat of honor, seat of office; council | دست الحكم *d. al-hukm* (a ruler's) throne

<sup>2</sup> دست *dist* pl. دسوت *dasūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

<sup>3</sup> دستة *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātīr*<sup>2</sup> statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (*pol.*); -- (*colloq.*) *dastūr* permission

النظام | دستوري *dustūrī* constitutional  
الدستوري constitutional form of government

عدم | دستورية *dustūrīya* constitutionality  
عدم الدستورية *adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dasr)* to push, shove, push off (هـ s.th.)

داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسکر *daskara* pl. دساكر *dasākir*<sup>2</sup> village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

دسم *adsam*<sup>2</sup>, f. دسماء *dasmā*<sup>2</sup>, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; -- richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *dassām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (*bot.*)

دسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (هـ s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (الى into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dasīš* and دشيشة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (هـ s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (هـ s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

ودع *da'a* see دع

دع *da* " to rebuff, turn down (contemptuously, II the poor, an orphan)

دعب *da'aba a* (دعابة *du'āba*) to joke, jest, make fun (هـ with s.o.) III to play, toy (هـ with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (هـ with s.o.); to give (هـ s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (ها with a woman); to dally, philander, play around (ها with a woman); to play (هـ about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (هـ s.th.); to beguile, tempt, delude (هـ s.o.; said of hopes); to play (هـ a musical instrument) | دعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

داعب *dā'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny **281**

دعابة *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocose, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -āt play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

داعب *dā'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *di'bil* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *muda'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

ادعج *ad'aj*<sup>2</sup>, f. دعجاء *da'jā*<sup>2</sup>, pl. دعج *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعر *da'ira a (da'ar)* to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra, di'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *bait ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa a (da's)* to tread underfoot, trample down, crush (هـ s.th.); to knock down, run over (هـ s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka a (da'k)* to rub (هـ s.th.); to scrub, scour (هـ s.th.); to scrub on a washboard (هـ laundry); to crush, squash, mash (هـ s.th.); to crumple (هـ paper)

دعم *da'ama a (da'm)* and II to support, hold up (هـ s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (هـ s.th.); to cement, consolidate, strengthen (هـ s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (على on)

دعمة *da'ma* pl. دعم *di'am* support, prop

دعامة *di'āma* pl. -āt, دعائم *da'ā'im*<sup>2</sup> support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة pillars of authority)

تدعيم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

دعو (دعو) and دعا (*da'ā u* دعاء) *du'ā'* to call (هـ s.o.); to summon (ب or هـ s.o.), call or send for s.o. (ب or هـ); to call up (ب s.o., لى، الى for); to call upon s.o. (هـ), appeal to s.o. (هـ) for s.th. or to do s.th. (لى، لى)، invite, urge (هـ s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (هـ s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (هـ s.o. to do s.th.), prevail (هـ لى، لى on s.o. to do s.th.); to call (هـ s.o. by a name), name (هـ ب، هـ s.o. so and so), pass.: دعى *du'iya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (لى s.o.) well, bless (لى s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (لى)، pray (ب for s.th., لى on behalf of s.o.), implore (لى ب for s.o. s.th.); to curse (على

s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (على upon s.o.); to propagate, propagandize (لى s.th.), make propaganda, make publicity (لى for); to demand, require (الى s.th.), call for (الى); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (الى s.th.), give rise (الى to) | دعى | دعى للاجتماع (*du'ya*) to be summoned, be called into session (parliament); دعى الى حمل *du'iya ilā hamli a-silāh* to be called up for military service, be called to the colors; دعى رجل ... (*yud'ā*) a man called ..., a man by the name of ...; دعاه *tūli l-'umr* بطول العمر he wished him a long life III to challenge (هـ s.o.); to pick a quarrel (هـ with); to proceed judicially (هـ against), prosecute (هـ s.o.) VI to challenge each other, call each other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to dock together, rally VIII ادعى *idda'ā* to allege, claim, maintain (هـ s.th., ان that); to lay claim (هـ to s.th.), demand, claim (هـ s.th.); to make undue claims (هـ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (هـ s.th.); to effect, feign, simulate, pretend, purport (ب s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or هـ على s.o. of), charge (ب or هـ على s.o. with), blame (ب or هـ على s.o. for), hold s.th. (ب or هـ) against s.o. (على) X to call or send (هـ for s.o.), summon (هـ s.o.); to cite, summon for examination or trial (هـ s.o.; court, police); to recall (هـ s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (هـ s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (هـ s.o.); to invite, urge (هـ الى s.o. to do s.th.), suggest (هـ الى to s.o. s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (هـ) to do s.th. (الى)، appeal (هـ الى to s.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (هـ)، require, demand, necessitate, make necessary or requisite (هـ s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (الى to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *našr ad-*



d.), propaganda; -- (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*šarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعو *da'awā*, دعوى *da'wā* pl. دعوى *da'awā* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings (*Isl. Law*) | بدعوى on the pretext that ...

دعي *da'īy* pl. ادعاء *ad'iyā*<sup>2</sup> adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'ā* pl. ادعية *ad'īya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (على against s.o.)

ادعى *ad'ā* more conducive, more stimulating, of greater incentive (ل، الى، to), causing or provoking to a greater extent (ل، الى، s.th.)

دعوة *da'āwa*, دي'āwa pl. -āt propaganda (*pol.*); publicity (الى for)

دعوى *da'āwī*, دي'āwī propagandistic

دعاية *di'āya* propaganda (*pol.*)

دعائي *di'ā'ī* propagandistic

مدعاة *mad'āh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداع *tadā'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tadā'ī l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'ā* pl. -āt claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *istid'ā* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاة *du'āh* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعي (*dā'īya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'īya* one who calls for s.th. (الى), invites to s.th. (الى); propagandist (with foll. genit.

الى: of s.th.), herald; 283 (pl. دواع *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. دواع requirements, exigencies | داعية *li-dawā'in* warmonger; لدواع صحية *li-dawā'in* *ṣihhīya* for reasons of health; من دواعي سروري it gives me great pleasure ...

مدعو *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

متداع *mutadā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail. shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

مدع *muda'in* one who makes an allegation or pretension, alleger, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bumptious | المدعي العمومي (*'umūmī*) the public prosecutor; المدعى العام (*'āmm*) do. (*Mor.*)

مدعى *muda'an* claimed; المدعى عليه the defendant (*jur.*); pl. مدعيات *muda'ayāt* claims, pretensions

مستدع *mustad'in* applicant, petitioner

دغدغ *dagdaga* to tickle (o s.o.); to crush; to chew, munch (هـ s.th.)

دغر<sup>1</sup> *dagara a (dagr, دغرى dagrā)* to attack (على s.o.). fall upon s.o. (على)

دغر *dagr* attack, assault

دغرى *dagrā* attack, assault

دغرى<sup>2</sup> *dugrī (eg., syr.)* direct, straight; straight ahead

دغش IV ادغشت الدنيا *adgašat id-dunyā* it became dark, twilight fell

دغش *dagaš* darkness, dusk, twilight

دغيشة *dagīša* darkness, dusk

دغص *dagiša a (dagaš)* to be chock-full, on tile point of bursting

داغصة *dāgiša* pl. دواغص *dawāgiš* knee-pan, kneecap, patella

دغال *dagal* pl. ادغال *adgāl, دغال digāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; -- defectiveness, faultiness, corruption

داغل *dagil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

مدغل *mudgil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

دغم IV and VIII ادغم *iddagama* to put (في هـ s.th. into), insert, incorporate, embody (في هـ s.th. in); (*gram.*) to contract (في هـ one letter into another), assimilate (في هـ s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

دفا *daffa i* (دفيف *daffif*) to flap the wings (bird) II to hurry, rush

دفا *daff* pl. دفوف *dufuf* side; lateral surface

دفا *duff, daff* pl. دفوف *dufuf* tambourine

دفة *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | قائد الدفة or مدير الدفة *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; دفة التنفيذ to take the helm, make o.s. the leader; يد الدفة *yad ad-d.* tiller; من الدفة للشابورة (*eg.*) all together, one and all, all without exception

دافية *diffīya* (*eg.*) loose woolen cloak

دفي *dafi 'a a* and دفو *dafu 'a u* to be warm; to feel warm II and IV to warm, heat (هـ s.th.) V, VIII ادفا *iddafa 'a* and X to warm o.s.

دفاء *dif'* warmth, warmness, heat

دفي *dafi'* and دفيء *dafi'* warm

دفان *daf'ān*<sup>2</sup>, f. دفاى *daf'ā* warm

دفاء *difā'* heating

دفاءة *dafā'a* warmth, warmness, heat

□ دفاية *daffāya* pl. -āt stove 284

مدفاى *midfa'* and مدفأة *midfa'a* pl. مدافى *madāfi*<sup>2</sup> stove, heating stove

تدفئة *tadfi'a* heating, generation of heat

دفتر *daftar* pl. دفاتر *dafātir*<sup>2</sup> booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (*com.*); roster, register, official register | دفتر حسابي (*hisābī*) account book; bank-book, passbook; دفتر الحسابات *d. al-hisābāt* letter file, letter book, folder, portfolio;

دفتر الشروط publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق *d. aṣ-ṣundūq* cashbook (*com.*); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumīya* diary, journal; مسك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفتر خزانة *daftar kāna* archives, public records office (*Eg.*) | دفتر خزانة الأملاك العقارية *d. al-amlāk al-'aqārīya* land-registry office (*Tun.*)

دفتيريا *diftēriyā* diphtheria

دفر *dafara* to push, push back (هـ s.o.); *dafira a* (*dafar*) to stink

دفر *dafar* stench

دفر *dafir* stinking, fetid

دفس *dafasa* to hide (A s.th.); to push

دفا *dafa 'a a* (*daf'*) to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (هـ s.o., s.th. from); دفعه جانبا (*jāniban*) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (عن نفسه هـ of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (هـ of s.o., of s.th.), conquer, master control (هـ s.o., هـ s.th.); to fight (ب هـ s.th. with); to reject, repudiate (هـ s.th.); to rebut, refute, disprove (هـ s.th.); to propel, drive (هـ s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (هـ or ب s.o., الى or ل to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (هـ or ب s.o., الى or ل to), make s.o. (ب or هـ) do s.th. (الى or ل); to band over, present, turn over (ل or هـ الى s.th. to s.o.); to pay (ثمنا *tamanan* a price, الى or ل to s.o.) | دفع خطاه الى (*kuṭāhū*) to wend one's way to III to resist, withstand (هـ s.o., s.th.). offer resistance (هـ to); to contradict, oppose (هـ s.o., عن so as to make him abstain from s.th.), dissuade (هـ s.o., عن from); to suppress (هـ s.th.); to defend (عن s.o., s.th.), uphold (عن s.th.); to be entrusted with the defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (عن from); to

issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (من from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (في into s.th.); to rush, dart. make (الى at s.th.), pounce (الى on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (الى to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (ل to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (من from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (ب by s.th., e.g., وراء شهورته *šahawātihī* by one's bodily appetites, وراء شعوره by one's feelings, وراء العاجلة by worldly things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (ب s.th., ب by)

دفع *daf* 'pushing back, shoving aside; repulsion. driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection. repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment 285

دفع *daf* 'a (n. vic.) pl. *dafa* 'āt shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفع *daf* 'a pl. *dufu* 'āt, *dafa* 'āt that which issues at anyone time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*duf'atan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات six times; على دفعات متفاوتة (*mutafāwita*) at different times

دفاع *daffā* 'propelling, impelling, giving impetus; O piston (*techn.*)

مدفع *midfa* ' pl. مدافع *madāfi* <sup>2</sup> gun, cannon | مدافع بعيدة المرمى (*ba'īdat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raššāš*) machine gun; O مدافع ضخمة (*ḍakma*) heavy artillery; O المدافع المضاد للطائرات (*muḍādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muqāwima*) anti-aircraft guns; O مدفع ثلاثي مضاد للطائرات (*tulātī, muḍādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mil.*); مدفع هون *m. hāwun* mortar; مدفع ضرب الظهر *darb m.*

*az-zuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعي *midfa* 'ī gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa* 'īya artillery

دفاع *difā* ' protection; defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) | خط الدفاع *kaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, war ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muḍādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *difā* 'ī defensive, protective

مدافعة *mudāfa* 'a defense (عن of s.th.)

اندفاع *indifā* ' pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *indifā* 'an spontaneously

اندفاع *indifā* 'a (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi* ' repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive, etc.; repeller; payer, e.g., دفعوا الضرائب the tax-payers; (pl. دوافع *dawfi* <sup>2</sup>) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by ..., by reason of ..., on the strength of ...

مدفوعات *madfū* 'āt payments

مدافع *mudāfi* ' defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *dafaqa u i (dafq)* to pour out, pour forth (هـ s.th.); -- *u (dafq, دافق) dufūq* to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (O with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (الى في, into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دفع *dafq* pouring out, effusion

دفقة *dufqa* pl. *dufuqāt, dufaqtāt, dufqāt* = دفعة واحدة (*dufqatan*) = دفعة

دفقة من الماء *d. ar-rīḥ* gusts; واحدة؛ دقات الريح  
gush of water

دفاق *dafāq* bursting forth, darting out,  
rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue,  
effluence, efflux, effusion; influx, run,  
rush, inrush, inpour; outbreak, outburst;  
impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافق *dāfiq* pl. دوافق *dawāfiq*<sup>2</sup> bursting  
forth, breaking out, erupting; gushing,  
torrential

متدفق *mutadaffiq* impulsive; exuberant,  
effusive 286

دفلى *diflā* oleander (Nerium oleander L.; bot.)

دفن *dafana i (dafn)* to bury, inter, inhumate (ه  
s.o.); to hide, conceal, keep secret (ه s.th.)

دفن *dafn* burial, interment, inhumation

دفين *dafn* pl. دفناء *dufanā*<sup>2</sup> buried,  
intend; hidden, secret

دافية *dafīna* pl. دفائن *dafā'in*<sup>2</sup> hidden  
treasure, treasure-trove

مدفن *madfan*, مدفنة *madfana* pl. مدافن  
*madāfin*<sup>2</sup> burying place, burial ground,  
cemetery

دفاية see دفى

دق *daqqa i (diqqa)* to be thin, fine, fragile,  
frail; to be little, small, tiny, minute; to be  
subtle, delicate; to be insignificant,  
unimportant, trifling, inconsiderable; to be  
too fine, too subtle (عن for perception); --  
*u (daqq)* to crush, bruise, bray (ه s.th.); to  
grind, pulverize, powder (ه s.th.); to  
pound (ه s.th., e.g., meat); to strike  
(clock); to beat, throb (heart); to hammer,  
throb (engine); to knock, rap, bang (الباب  
*al-bāba* on the door); to bump (بالحائط  
*ra'sahū bi-l-hā'it* one's head against the  
wall); to drive (ه a nail); to ram in, drive  
in (*constr. eng.*); to beat, strum, play (على  
a musical instrument); to type (على on a  
typewriter); -- to sound, resound, ring out  
(said of musical instruments) | دق  
دق جرس (*jarasa*) to ring the bell; دق  
الخطر (*j. al-katar*) to sound the alarm; دق  
على الجرس to call s.o. up, give s.o. a ring;  
دقت الساعة (*jarasu*) the bell rang; دقت  
the clock struck II to triturate, pulverize,  
reduce to powder (oil s.th.); to be precise,

exact, strict, meticulous, painstaking,  
proceed with utmost accuracy or care (في  
in s.th.); to scrutinize, examine closely,  
determine exactly (ه s.th.); to do (ه s.th.)  
carefully, with precision! دقق البحث (*baḥṭa*)  
to investigate carefully; دقق النظر (*naẓara*)  
to watch attentively or carefully,  
scrutinize, examine closely (في s.th.); دقق  
الملاحظة (*mulāḥaza*) to observe closely III  
to deal scrupulously (ه with s.o.) IV to  
make fine, make thin (ه s.th.) VII to be  
crushed, brayed, pounded; to be broken |  
اندق عنقه (*unquhū*) he broke his neck X to  
be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying,  
pounding; pulverization, trituration;  
grinding (down); beat(ing), throb(bing);  
bang(ing), knock(ing), rap(ping);  
tattoo(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal,  
ringing, sound of a bell; دق الحنق *d. al-*  
*ḥanak* chatter, prattle

دق *diqq* fine, thin; little, small, tiny,  
minute; delicate, fragile, frail | شجر دق  
(*šajar*) shrubbery, brush, scrub; حمى الدق  
*ḥumma d-d.* hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock,  
rap; beat, throb; stroke, striking (of a  
clock); hammer, hammering sound;  
thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb*  
heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or  
ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *diqqa* thinness; fineness; smallness,  
tininess, minuteness; triviality, pettiness,  
paltriness; subtlety, subtleness, finesse;  
critical or precarious state, delicate  
situation; accuracy, exactness, exactitude,  
precision | بدقة exactly, accurately,  
precisely, minutely, painstakingly,  
meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness  
of feeling, sensitivity, sensitiveness,  
sensibility

دقة *duqqa* pl. دقق *duqaq* fine dust;  
powder

دقاق *duqāq* crushed, brayed, or  
pulverized, substance; powder; dour of  
lupine

دقيق *daqīq* pl. دقاق *diqaq*, ادقة *adiqqa*  
fine, thin; delicate, frail, fragile; little,  
small, tiny, puny, minute; subtle; 287  
paltry, petty, trifling, trivial; precise,

accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; -- flour, meal | دقيق الحساب keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور sensitive; دقيق الصنع *d. aṣ-ṣan* 'finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-nazar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; ابو دقيق *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a 'dā*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq*<sup>2</sup> particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

ادق *adaqq*<sup>2</sup> finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *madāqq*<sup>2</sup> pounder, pestle; beetle; clapper. tongue (of a bell)

تدقيق *tadqīq* accuracy, precision, exactness, exactitude بندقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaqqiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaqqiq* precise, exact (data)

داقرة *dāqira* pl. دواقر *dawāqir*<sup>2</sup> elay vessel<sup>2</sup> (*tun.*); -- stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دفع *daqī'a a* (*daqā*) to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (o s.o.; poverty)

اندقاع *iddiqā* 'mass poverty

مدقع *mudqi* 'miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*magr.*)

دك<sup>1</sup> *dakka u* (*dakk*) to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (ه earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (ه s.th.) II to mix, mingle (ه s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; -- devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; hallast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākīn*<sup>2</sup> bench; store, shop

دكانجي *dukkānjī* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āt ramrod; O tamper rammer

دك<sup>2</sup> II to provide (ه trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūrīya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūrī* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. كاترة *dakātira* doctor | دكتور في الدكتور في الطب doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*tibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتور الفخرية (*fakrīya*) honorary doctorate 288

ذكر see ادكر

دكرتو (It. *decreto*) *dikrītō* pl. دكرتات decree

ادكن<sup>1</sup> *adkan*<sup>2</sup>, f. دكنا *daknā*<sup>2</sup> pl. دكن *dukn* blackish, dark (color)

داكن *dākin* dark, dark-colored | احضر dark green; اصفر داكن yellowish, of a dingy yellow, mud-colored

دكان<sup>2</sup> see دك<sup>1</sup>

دل *dalla a* (دلالة *dalāa*) to show, demonstrate, point out (ه على to s.o. s.th.); to lead, guide, direct, conduct (الى or على s.o. to), show s.o. (ه) the way (الى or على to); to show, indicate, mark (على s.th.); to point (

على to s.th.), evince, indicate, denote, imply, bespeak, suggest (على s.th.), be indicative, be suggestive (على of); to furnish evidence (على for s.th.), prove (على s.th.); -- (1<sup>st</sup> pers. perf. *dalaltu*) *i* (دلال *dalīl*) to be coquettish, flirt, dally (of a woman; على with s.o.) II to prove (على s.th.), furnish the proof (على for), confirm, corroborate (على ب s.th. with); to sell or put up at auction, auction off (على s.th.); to pamper, coddle, spoil (o s.o.); to fondle, caress, pet (o a child) IV to make free, take liberties (على with s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited (ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of a woman; على with s.o.); to be coy, behave affectedly; to take liberties (على with s.o.); to pamper, coddle (على s.o.) X to ask to be shown (على s.th.); to seek information, inform o.s. (على about); to obtain information; to be informed (على about); to be guided (ب by), act or proceed in accordance with (ب); to conclude, gather, infer (على s.th., ب or من from), draw conclusions (ب or من from, على with regard to), judge (على s.th., ب or من by)

دل *dall* proper, dignified conduct; coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dilāl* pot with long curved spout and handle used for making coffee (among Syrian nomads and in some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

ادلاء *dalā'ī*, دلائل *dalāl* pl. ادلة *adilla*, دليل *dalīl* pl. *adillā*<sup>2</sup> (the latter of persons) indication (على of); sign, token; symptom; proof, evidence (على of); guide; tourist guide, cicerone; pilot (of a ship, of an airplane); guidebook, guide manual, handbook; directory, telephone directory; railroad guide, timetable; guide rail (*tech.*); roller path (in steel construction) | اقام الدليل على to furnish the proof for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرفي (*zarfī*) circumstantial evidence; دليل قاطع cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber, middleman, agent, commission merchant; hawker

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance; leading, leadership; indication (على of); sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale; business of a broker or middleman; brokerage commission; trade of a dealer, jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman broker

ادل *adall*<sup>2</sup> proving more cogently (على s.th.), more indicative or suggestive (على of) | ادل دليل على (*dalīlin*) the surest evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation, demonstration; proving (على of), furnishing of proof or evidence (على for); corroboration, substantiation, confirmation; pampering, oedding, spoiling; fondling, petting, caressing; pet form (of a name) | اسم التدليل pet name; تدليلا من a pet form of ...

تدلل *tadallul* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling 289

استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (على of)

دالة *dālla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول *madlūl* proven; (pl. -āt) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings

مدلل *mudallal* pampered, spoiled (child)

مدل *mudill* presumptuous, arrogant | بنفسه (*bi-nafsihī*) conceited, self-important

دل<sup>1</sup> *dulb* plane tree, sycamore (*bot.*)

دولب<sup>2</sup> pl. دوليب look up alphabetically

دلنا Nile Delta, Lower Egypt

دلج IV to set out at nightfall

دلوح *dalūḥ* pl. دلح *duluḥ* moisture-laden cloud

دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle

دلدل *duldul* and دلدول *duldūl* porcupine (*zool.*)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (هـ s.th.) III to deceive, defraud (هـ s.o.), impose (هـ on)

تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle

تدليسي *tadlīsī* fraudulent

مدلس *mudallas* forged, counterfeit | نقود | مفاتيح مدلسة counterfeit money; مدلسة forged keys

دلع *dala* 'a a (*dal* ' ) with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (هـ a child); to caress, fondle, pet (هـ s.o.) IV شيء يدلع نفسه (eg.) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out. dare up (dame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلع *dal* ' اسم الدلع: *ism ad-d.* pet name

دلاع *dallā* ' (coll.; n. un. ة) watermelon (*magr.*)

دلغان *dilgan* clay

دلف *dalafa i* (*dalf*, دلوف *dulūf*, دلافان *dalaḫān*) to walk with short steps. toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (Jo toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

دالف *dālif* pl. دوالف *dawālif* ricochet (*mil.*)

دلفين *dulfīn* pl. دلافين *dalaḫīn*<sup>2</sup> dolphin

دلق *dalaqa u* to spill, pour out (هـ a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك *dalaka u* (*dalk*) to rub (هـ s.th.); to stroke (هـ s.th.), pass the hand (هـ over s.th.); to knead (العجين the dough); -- *u* (دلك *dulūk*) to set, go down (sun) II to rub (هـ s.th., هـ s.o.), embrocate (هـ s.th.); to knead; to massage (هـ s.o.)

دلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلك *dalūk* liniment

دلك *dulūk*, دلك الشمس *d. aš-šams* sunset

تدليك *tadlīk* embrocation; massage

مدلكة *mudallika* pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (هـ) of his senses, drive (هـ s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدلته في حبه (*ḥubbiḥī*) she has fallen in love with him

مدله *mudallah* madly in love 290

دلهم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلهم *dalham* dark, gloomy; deep-black

ادلهمام *idlihmām* a deep black

مدلهم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (هـ s.th.); to hang, suspend (هـ s.th.); to lower (هـ s.th.); to drop, let down, let fall down (هـ s.th.) IV = II; to cast down (هـ glances, الى on s.o.); to let one's glance (هـ بانظاره *bi-anzāriḥī*) sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., برأيه *bi-ra'yihī* one's opinion); to deliver, make (بتصريح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer (ب حجة *bi-ḥijjatin* an argument); to inform, notify, advise (الى ب s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى ب to s.o. s.th.); to grant, give (ل بحديث an interview to s.o.); to slander, defame: asperse (في s.o.) | ادلى دلوه بين الدلاء (*dalwahū, dilā* ' ) or ادلى بدلوه في الدلاء to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (ب from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدلى للسقوط | to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dalw* usually f., pl. ادل *adlin*, دلاء *dilā* ' , ادلاء *adlā* ' leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلالية *dallāya* pendant

ادل *idlā* ' delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية *dāliya* pl. دوال *dawālin* waterwheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

متدل *mutadallin* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

<sup>1</sup> دم *dam* pl. دماء *dimā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الأخوين *d. al-akawain* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمي *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموي *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

<sup>2</sup> دم *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (هـ s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (هـ s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (هـ s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dimām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم *damīm* pl. دمائم *dimām* ugly; deformed, misshapen | دميمة الخلفة *d. al-kilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامي *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṭa u (damāṭa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (هـ s.th.)

دمث الأخلاق *dimāt:* pl. دمث *damiṭ* gentle, mild-tempered

دمائة *damāṭa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دمج *damaja u (dumūj)* to enter (في s.th.), go or come into (في), be inserted, incorporated (في in) II to write shorthand IV to twist tightly, twine firmly (هـ s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (في s.th. in); to 291 introduce, interpolate, intercalate (في s.th. in); to annex (في s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (في in); to be annexed (في to); to merge (في with), be swallowed up, be absorbed (في by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmīj* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (في in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (في in); amalgamation, merger, merging (في with); absorption (في by); annexation (في to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مندمج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damajāna* (also دامجانة) pl. -āt demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدم *damdama* pl. -āt growl, snarl; rumbling noise, rumble

<sup>1</sup> دمر *damara u* to perish, he ruined, he destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (هـ s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

مدمرة *mudammira* pl. -āt destroyer (*naut.*)

<sup>2</sup> دممور *dammūr (eg.)* a coarse calico-like fabric

دموري *dammūrī (eg.)* made of *dammūr* (see above)

<sup>3</sup> دميرة *damīra (eg.)* flood season of the Nile

<sup>4</sup> لا دومي *lā dūmarī (= لا تدمري)* nobody, no one, not a living soul

<sup>5</sup> تدمر *tadmūr<sup>2</sup>*, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmūrī*, usually pronounced *tudmurī*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa u* to hide, conceal, disguise (هـ s.th.); to bury (في الأرض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dims (eg.)* cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās (pl.)* hovels, shanties, huts



دمايس *dammūs* pl. دماميس *damāmīs*<sup>2</sup>  
cave, cavern

ديماس *daimās*, *dīmās*, ديموس *daimūs* pl.  
دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

دامس *dāmis* pitch-dark; dark, gloomy,  
dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dimašq*<sup>2</sup>, *dimišq*<sup>2</sup> Damascus (capital of  
Syria)

دمشق *mudamšaq* damascened,  
damasked; (syr.) having adopted a  
sophisticated style of living (imitating that  
of Damascus), urbanized

دمع *dama* 'a a to water (eye) IV to cause to  
weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam* ' pl. دموع *dumū* ' tears

دمعة *dam* 'a (n. un.) tear, teardrop; (eg.)  
*dim* 'a gravy

دمعي *dam* 't: قنبلة دمعية (*qunbula*) teargas  
bomb

دمعة *dam* 'a and دميع *damī* ' pl. دمعي  
*dam* 'ā, دمايع *damā* 'i<sup>2</sup> readily inclined to  
weep, frequently weeping, tearful,  
lachrymose (woman) 292

دموع *damū* ' and دماع *dammā* ' watering,  
watery, tearful (eyes)

دمع *madma* ' pl. دمايع *madāmi* '  
lachrymal canal

دمع<sup>1</sup> *damaga* a to refute, invalidate (هـ a  
falsehood, an error, a false accusation); to  
triumph (هـ over falsehood; said of truth)

دماع *dimāg* pl. ادماغة *admiga* brain

دامغة *dāmiga* cogent argument; شهادة  
دامغة (*šahāda*) irrefutable testimony

دمع<sup>2</sup> *damaga* u (*damg*) to stamp, provide or  
mark with a stamp (هـ s.th.); to hallmark (هـ  
gold and silver articles); to brand (هـ an  
animal)

دمغ *damg* stamping | دمغ المصوغات *d.*  
*al-mašūgāt* hallmarking of gold and silver  
articles

دمغة *damga* stamp; hallmark (on gold  
and silver articles) | ورق دمغة *waraq d.*  
stamped paper

دموغ *madmūg* stamped, bearing a stamp

دمقراطي *dimuqrātī* democratic; democrat

دمقراطية *dimuqrātīya* democracy;  
democratic attitude or conviction

دمقس *dimaqs* raw silk

دمقسي *dimaqsī* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight,  
taut

دمل *damala* u (*daml*, دملان *damalān*) to  
fertilize, manure, dung (هـ the soil); --  
*damila* a (*damal*) to heal, heal up, scar  
over, cicatrize (wound) VII to heal, heal  
up, scar overt cicatrize (wound); to fester,  
suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دمامل *damāmīl*  
<sup>2</sup>, دماميل *damāmīl*<sup>2</sup> abscess, boil, sore,  
tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil;  
inveterate evil

دمللي *ḫā* 'ūn *dummalī* bubonic  
plague

دملج *dumluj* pl. دمالج *damālij*<sup>2</sup>, bracelet, bangle

دمن<sup>1</sup> *damana* u (*damn*) to fertilize, manure,  
dung (هـ the soil) IV to give o.s. up, devote  
o.s., apply o.s. (على or هـ to), go in for (على  
or هـ); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. دمن *diman*  
fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. دمن *diman* vestiges or  
remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania;  
dipsomania | ادمان المسكرات *i. al-muskirāt*  
alcoholism

دممن *mudmin* addicted, given up (على  
e.g., to wine); an addict (على of)

دومان *dumān* see دومان<sup>2</sup>

دمنهور *damanhūr*<sup>2</sup> Damanhur (city in N Egypt)

دموي see دم<sup>1</sup>

دمي<sup>1</sup> *damiya* a to bleed II and IV to cause to  
bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

دممي *mudamman*, f. دممة bloody; blood-  
red

دمية<sup>2</sup> *dumya* pl. دمي *duman* statue, statuette;  
image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāf*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna u* (*dann*, دنين *danīn*) to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

293

دنا *dana' a a* and دنو *danu' a u* (دنو *dunū' a*, دناءة *danā' a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنيء *danī'* pl. ادنياء *adniyā'*<sup>2</sup>, ادنآء *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادناً *adna'*<sup>2</sup> lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دناءة *danā' a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة, دنتلا, دنتلة (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace, lacework

دنجل *dinjl* (eg.) pl. دناجل *danājil*<sup>2</sup> axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) *dandurma* ice cream

دنادشة *danādiša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندي *dindī* (eg.) turkey

دينار pl. دنانير look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (هـ s.th.); to dishonor, disgrace (هـ s.th.); to desecrate (هـ s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. ادناس *adnās*, دنساء *dunasā'*<sup>2</sup> unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnīs* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنف *danif* pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; O cachexia, marasmus (*med.*)

مدنف *mudnif*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دائق look up alphabetically

دنفلة *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنكل = دنجل

دنمرك *danmark*<sup>2</sup> Denmark

دناوة *dunūw* (دنو *dunū u* and دنا *danū*) دناءة *danāwa* to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (ل or الى or من), approach (ل الى, من, s.o., s.th.); to come close, get close (ل الى, من, to), approximate (ل الى, من, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); من دنابه to bring s.o. close to ...; -- دني *daniya a* (دنا *danan*, دنائية *danaya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (هـ s.th., هـ s.o., من to), bring, take or move (هـ s.th., هـ s.o.) near (من), approximate (هـ s.th., من to); to apply o.s. (في to s.th.), busy o.s. (في with s.th.), delve (في into); دني نفسه (*nafsahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (هـ s.o., هـ s.th.), come or get near s.o. or s.th. (هـ, هـ), come or get close (هـ to); to approximate (هـ s.th.); to measure up (هـ, هـ to) | يذاني (*yudānā*) an unequaled thing IV to be near, be close; to approach (من or الى or ل s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (ل الى, من), come close, get close (ل الى, من to); to bring close (هـ s.o., هـ s.th., من to), bring, take or move (هـ s.o., هـ s.th.) near (من), approximate (هـ s.th., من to); to lower, drop (هـ s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to 294 be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادني *iddanā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (هـ s.th., الى to, to o.s.), reach out (هـ for s.th.), wish (اليه هـ for s.th.)

دنو *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دنى *danīy* pl. ادنياء *adniyā* 'near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *danīy* pl. -*āt*, دنايا *danāyā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادان *adnā*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adānin*, ادنون *adnūn* pl. f. دنى *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الأدنى (*šarq*) the Near East; المغرب الأدنى (*magrib*) Algeria; ادنى من حبل الوريد (*ḥabli al-warīd*) very near or close, imminent; الأقارب الأدنى the closest relatives; من ادناه الى اقصاه (*aqṣāhū*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الأدنى (*ḥadd*) the minimum; ادناه hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادناه (*muwaqqi 'ūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to الآخرة); life in this world. worldly existence; worldly. temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; اقام الدنيا *umm ad-d. Cairo*; واقعتها *aqāma d-d. wa-aq 'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyawī*, دنياوي *dunyawī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *danāwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دناية *danāya* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannin* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التذنى الأخلاقي (*aklāqī*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānin* low; near, close

متدان *mutadānin* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duhūr*, ادهر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *banāt ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; تصارييف and صروف الدهر *vicissitudes of fate.* changes of fortune; adversities, adverse circumstances; دهر الداهرين *dahra d-dāhirīn* for all eternity, forever and ever; لا ... الدهر كله *ilā ākīr d-d. do.;* (ad-dahra kullahū) never in all one's life

دهري *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهري *duhrī* very old, far advanced in years

دهس *dahasa a* (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (هـ s.th.), tread (هـ on s.th.); to run over (هـ s.o.)

دهش *dahiša a* and pass. *duhiša* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (هـ s.o.) VII = *dahiša* 295 *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشة *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

اندهاش *indhāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدهش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -*āt* amazing things, marvels, wonders

مدهوش *madhūš* and مندهش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دهق *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دهاق *dihāq* full (cup), brimful

دهاقين *dihqān*, pl. دهاقنة *dahāqina*, دهاقين *dahāqīn*<sup>2</sup> man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دهاقين السياسة *d. as-siyāsa* the political leaders

دهك *dahaka a (dahk)* to crush; to mash (هـ s.th.)

دهلز II *tadahlaza* to stroll about, walk about (in a hall)

دهليز *dihlīz* pl. دهاليز *dahālīz*<sup>2</sup> anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hall-way | ابناء الدهليز *ibn ad-d.* pl. ابناء الدهاليز foundling

دهلي *dihlī* Delhi

دهم *dahama a (dahm)* and *dahima a (daham)* to come or descend (هـ upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by surprise (هـ s.o.), come unexpectedly (هـ to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (هـ s.th.) II to blacken (هـ s.th.) III to befall, seize, grip, attack (هـ s.o.), come over s.o. (هـ; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (هـ s.o.); to attack suddenly (هـ s.o.), fall upon s.o. (هـ), invade, raid (هـ e.g., a house); to overtake (هـ s.o.; fate), catch up with (هـ) IX to be black

دهمة *duhma* blackness

دهم *adham*<sup>2</sup>, f. دهماء *dahmā*<sup>2</sup>, pl. دهمة *duhm* black, deep-black | داهية دهماء (*dahiya*) disaster, catastrophe

دهماء *ad-dahmā*<sup>2</sup> the masses, the common people, the populace, also دهماء الناس

دهامة *mudāhama* police raid; house search

دهم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دهن *dahana u (dahn)* to oil (هـ s.th., s.o., ب with); to anoint (هـ s.th., s.o., ب with); to grease, smear (هـ s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (هـ s.th., s.o., ب with); to paint, daub (هـ s.th.); to varnish (هـ s.th.) II do. III to treat with gentleness (هـ s.o.); to cajole, flatter (هـ s.o.), fawn (هـ on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (هـ s.o.) V pass. of I

دهن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دهن *duhn* pl. ادهان *adhān*, دهون *duhūn*, -āt, دهان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دهن *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دهنيات *duhnīyāt* fats, oils; fatty substances

دهناء *dahnā* 'desert

دهان *dahhān* house painter, painter

دهينة *dahīna* pomade 296

دهان *dihān* pl. -āt, ادھنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; -- (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداھنة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداھن *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (هـ s.th.); to tear down, topple, overthrow (هـ s.th.) II *tadahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya a (dahā')* to be clever, smart, cunning, artful, wily; -- *dahā a* to befall, overtake, hit, strike (هـ s.o.), come over s.o. (هـ; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دهاء *dahā* 'smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

ادهي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. داهة *duhāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواہ *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهيا (dahyā') and داهية دهماء (dahmā') disaster, catastrophe; داهية في داهية (fal-yadhhab) let him go to hell!

دواء *dā'* pl. ادواء *adwā'* disease, malady | داء الثعلب *d. at-ta'lab* alopecia, loss of the hair; O داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; O داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; داء المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (*med.*)

دوى see دواء

دوب II to wear out, wear off (هـ s.th.)

دوبرة *dūbara* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

دوخ *dāka u (dauk)* to conquer, subjugate (إلى a. country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (هـ a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (هـ s.o.); to make (هـ s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (هـ s.o.); to daze, stun (هـ s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauka* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائخ *dā'ik* dizzy

تدويخ *tadwīk* subjugation, conquest

دود II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ة) pl. ديدان *dīdān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة دود *d. al-qazz* silkworm; دود الحرير and دود القز *d. al-qar'* ascarids; دود القرع *d. al-qirmiz* cochineal; دود القرمز *d. al-mišš* cheese maggots; الدودة الوحيدة tapeworm

دودي *dūdī* wormlike, worm-shaped, vermiform.

مدود *madūd, mudawwid* wormy, worm-eaten

مدود *midwad* = مذود <sup>2</sup>□

دوار *dāra u (daur, dawarān)* to turn, revolve, rotate, move in a circle (على, حول, ب, around s.th. or s.o.), circle (على, حول, ب, s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate; to circulate; to go round, spread, be current, make the rounds (of rumors, etc.); to run, be in operation (of a machine or engine); to start running, start up (engine); to walk or go about, run around; to roam, rove, move about, wander about, gad about; to make the rounds (على among people), turn successively (على to several people); to turn, turn one's face, wheel around; to veer, shift, change its direction; to change, take a different turn, become different; to turn (على against s.o.); to have to do, deal (على or حول with), treat (على or حول of), refer (على or حول to), bear (على or حول on), concern (على or حول s.th.); to take place, be going on, be in progress, be under way; to be discussed, be talked about (بين among); to circulate, pass around (ب s.th.); to lead, guide or &how around (ب s.o.); to let roam, let wander (بعينه, بنظره, *bi-naẓarihī, bi-'ainaihi* one's eyes, one's glance, في over) | در *dur!* about face! (command; *mil.*); دار رأسه (*ra'suhū*) to be or become dizzy, giddy; دار مع الفرص (*furaṣ*) to trim sail, adapt o.s. to the situation; دارت رحى الحرب (*raḥā l-ḥarb*) war broke out; المعارك التي دارت رحاها the battles that raged yesterday; دار امس (*bi-nafsihī*) it passed through his mind; دار على الألسن (*alsun*) to be much-discussed, be on everyone's lips; دار دار على الأفواه واسلات الأقلام (*afwāh, asalāt al-aqlāmi*) to be current in both the spoken and written language, be in general use, be generally accepted (e.g., words); دار بلادا واكل اعيادا (*bilādan, a'yādan*) he had been around in the world and had seen a lot; (colloq.) دار باله (*bālahū*) to pay attention (الى, الى, على), be careful (الى,

calamity دارت عليهم الدائرة (with على); overtook them II to turn in a circle, spin, whirl, rotate, revolve (هـ s.th.); to turn, turn around (هـ s.th.); to invert, reverse (هـ s.th.); to make round, to round (هـ s.th.); to circulate, pass around (هـ s.th.); to set going, set in motion, start (هـ s.th.); to wind (هـ a watch, a clock); to look, search (على for s.th.) | دور رأسه (*ra'sahū*) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round III to go or walk around (هـ with s.o.); to try to bring (هـ s.o.) round; to ensnare, inveigle (هـ s.o.); to try to ensnare (هـ s.o.); to try to deceive (هـ s.o.); to cheat, trick (على or هـ عن s.o. out of s.th.); to get away, escape, dodge, duck out IV to turn, revolve, rotate, spin, whirl (هـ s.th.); to turn around, turn (هـ s.th., إلى رأسه one's head toward); to direct (على or هـ إلى s.th. to, toward), aim (على or هـ إلى s.th. at); to circulate, pass around (هـ s.th.); to set in operation, set going, set in motion (هـ a machine, an apparatus); to start, start up (المحرك *al-muḥarrik* the motor); to play, play back (هـ e.g., شرائط ناطقة tapes); to act upon s.th. (هـ), drive (هـ s.th.); to get under way (هـ a job, a project); to take up (هـ s.th.); to initiate (هـ s.th.); to divert, turn away (هـ s.o., s.th. from); to direct, conduct, steer, manage, head, run (هـ s.th.), be in charge (هـ of); to revolve in one's mind, think over, ponder (هـ s.th., ان that) | ادار بوجهه الى (*bi-wajhihī*) to turn around to s.o., look back at s.o.; ادار رأسه (*ra'sahū*) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round; ادار الموضوع to bring 298 conversation around to a topic, broach or discuss a subject V to be or become round; to be circular X do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (الى to), face (الى s.o.); to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول~)

ديارات *dār* f., pl. دور *dūr*, ديار *diyār*, ديارات *diyārāt*, ديرة *diyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, side, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار see below | دار الآثار museum (of

antiquities); دار البريد post office; دار البقاء *d. al-baqā'* the eternal abode, the hereafter; انتقل للدار الباقية (*bāqiya*) do.; ال دار البيضاء (*baīdā'*) Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة commercial house, business house; دار الحرب *d. al-ḥarb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-sa'āda* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; دار السلام Salaam (seaport and capital of Tanganyika Territory); دور السينما cinemas, movie houses; دار السلطة *d. aš-ṣurṭa* police station; دار صيني or دار الصناعة arsenal; دار صيني (*ṣīnī*) cinnamon; دار الضرب *d. ad-darb* and دار السكة *d. as-sikka* mint (building); الديار العراقية (*irāqīya*) Iraq; دار العلوم name of a college in Cairo; دار الفناء *d. al-fanā'* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qaḍā'* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kutub* public library; دور اللهو *d. al-lahw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; الديار المصرية (*miṣrīya*) Egypt; دار الهجرة *d. al-hijra* Medina; دار الأيتام *d. al-aitām* orphanage, orphans' home

دارة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; O (*el.*) circuit; O villa

داري *dārī* domestic, native

دوري *dūrī* domestic (animal); عصفور *dūrī* house sparrow (*uṣfūr*) and دوري

دور *daur* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by s.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلسل (*wa-tasalsul*) vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي (*nihā'ī*) final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-in'iqād* session, term (*parl.*); الدور الأول (*awwal*) or دور البطولة *d. al-buṭūla* leading

role, starring role; لعب دورا or قام بدور  
(*la'iba*) to play a part or role; دور ارضي  
(*arḍī*) ground floor, first floor; كان دوره  
it was his turn; الدور له it is his turn; ((انا  
هو) بدوره I for one; (I) for my part, بدوري  
he in turn, (he) for his part; بالدور  
alternately, by turns

دورة *daura* pl. -*āt* turn, revolution,  
gyration, rotation; circulation; cycle;  
circuit; round, patrol; procession (*Chr.*);  
round trip; tour (in general, of an artist or  
performer); detour; period (O also *el.*);  
session (of parliament); course (of  
instruction) (*ir.*, *Syr.*) | الدورة الدموية  
(*damawīya*) blood circulation; الدورة الجوية  
(*jawwīya*) air circulation; دورة اجتياز (تجاوز)  
(*d. ijtiyāz* (*tajāwuz*) *ar-rutba* officers'  
training course (*mil.*, *Syr.*); دورة زراعية  
(*zirā'īya*) crop rotation; دورة تشريعية  
(*tašrī'īya*) legislative period; دورة الفلك  
*d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة  
التفافية (*iltifāfīya*) flanking maneuver (*mil.*);  
دورة مالية (*mālīya*) 299 financial period,  
fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory  
(with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in  
compounds); periodic, occurring at  
regular stated times, recurring,  
intermittent; circulatory, cyclic, etc., see  
and دورة series (*athlet.*) الجهاز الدوري  
(*jahāz*) the circulatory system

دورية *daurīya* pl. -*āt* patrol, round;  
patrol, reconnaissance squad | دوريات  
reconnaissance squads, patrols

دورية دائرية *dāwirīya* = دورية □

دير *dair* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديورة  
*duyūra* monastery, convent, cloister

ديري *dairī* monastic, ministerial,  
cloistral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland  
(*bedouin*)

دوار *duwār*, *dawār* vertigo, dizziness,  
giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly  
turning, whirling, spinning, rotating,  
circling, circulating; revolving, rotary,  
rotatory; whirlpool, eddy, vortex;  
itinerant, ambulant, roving; (*eg.*) farm  
building, farm | باب دوار revolving door;

جهاز حفر دوار peddler, hawker; جهاز  
(*jahāz ḥafr*) rotary drilling rig; دار الشمس  
*d. aš-šams* sunflower

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديراني *dairānī* monastic, friar, monk

دوارة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex;  
compass, pair of dividers (*Syr.*) | دوارة O  
الهواء *d. al-hawā'* weather vane

دياري *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation,  
revolution, gyration; circulation, circling,  
circuiting; round trip, tour

ادور على الألسن *adwar*<sup>2</sup> (elative): ادور  
(*alsun*) more talked about, more  
frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -*āt* orbit; circling,  
circuiting, circuit, revolution; axis; pivot;  
(fig.) that upon which s.th. turns or  
depends, the central, cardinal, or crucial  
factor, the pivot; center; subject, topic,  
theme (of a conversation, of negotiations);  
scope, range, extent, sphere; tropic  
(*geogr.*); O steering wheel | مدار السرطان  
*m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي  
*m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره  
it (i.e., the dispute, or the like) was  
about ..., it hinged on ...; على مدار السنة  
(*m. is-sana*) throughout the year, all year  
round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at  
medium speed (between *tartīl* and *ḥadr*; a  
technical term of *tajwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -*āt* cheating,  
humbug, trickery; outwitting; attempted  
evasion or circumvention, shift, dodge;  
persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or  
over, reverting, reversion, inversion;  
starting, setting in operation; operation;  
drive (*techn.*); direction, management;  
administration; administrative agency,  
department, office, bureau | ادارة الأمن  
*i. al-amn* the police; ادارة عرفية  
(*'urfīya*) military administration; ادارة  
*sū' al-i.* mismanagement, maladministration;  
مجلس الإدارة *Majlis al-i.* board of directors,  
administrative board, committee of  
management; ادارة مركز *markaz al-i.*  
administration center, headquarters

اداري *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداريا *idāriyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in progress, 300 under way j working, in operation; running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir*<sup>2</sup> circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | في دائرة ... within the framework of ...; على شكل دائرة ... دائرة نصف دائرة *'alā šakli niṣfi d.* semicircular; دائرة نقطة الدائرة *nuqṭat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; O دائرة كهربائية (*kahrabā'īya*) electric circuit; O دائرة قصيرة (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia; دوائر الحكومة government circles, (الدوائر الرسمية (السياسية، العسكرية) الرسمية (*rasmīya, siyāsīya, 'askarīya*) official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp., of a court of justice); دائرة استئنافية (*sanīya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intikābīya*) electoral district; دارت عليه الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); *mudir*, chief officer of a *mudiria*, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudarā'*<sup>2</sup>) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مدير *m.* *al-jauq* bandleader, conductor of an orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratress

مديرية *mudīriya* direction; administration; management; -- (pl. *-āt*) *mudiria*, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر مستدير *mstadīr* round; circular | المائدة المستديرة (*mu'tamar al-mā'idat al-m.*) roundtable conference

دورق *dauraq* pl. دوارق *dawāriq*<sup>2</sup> (*eg.*) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument); O to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning (of a musical instrument); دوزنة O tuning (*radio*)

دوزينة (It. *dozzina*) *dōzīna* dozen

داس (*dāsa u* (*daus*, دياس *diyās*) to tread, step (هـ on); to tread (هـ s.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (هـ s.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (هـ s.o.); to run over (هـ s.o.; automobile) VII pass. of I

دوس *dous* treading, trampling, tread, step

ديسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *dusintāriyā*, دوسنتاريا dysentery

دوسية (Fr. *dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. *-āt* dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawaš* to irritate (هـ s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوشة *dauša* (*eg.*) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (Fr. *douche*) *dūš* pl. *-āt* shower, douche

دوطة (It. *dote*) *dōṭa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāg* pl. *-āt* brand (on cattle) 301

دوف (*dāfa u* (*dauf*) to mix, mingle (هـ في s.th. with); to add, admix (هـ في s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess



دوقي *dūqī* ducal

دوقية *dūqīya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دوك *dauka* din, row, hubbub, turnult, confusion

دال (دول) <sup>1</sup>*dāla u* (دولة *daula*) to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | الاستبداد the time of absolutism is over, belongs to the past; دالت له الدولة fortune has turned in his favor (عليه against him) III to alternate, rotate (هـ s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الأيام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (هـ with s.o., في about), discuss (هـ في with s.o. s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (هـ من to s.o. over); to make victorious, let triumph (هـ على s.o. over), grant victory (هـ to s.o. over); to replace (هـ ب or من s.th. with), exchange, substitute (هـ ب or من for s.th. s.th.) | ادليل لبني العباس من بني امية *udīla li-banī l-'abbās min banī umayyata* the rule passed from the Ommaiads to the Abbasides VI to alternate, take turns (هـ with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (هـ), pass s.th. (هـ) alternately between themselves; to handle alternately (هـ different things), take now this, now that; to exchange (الرأى *ar-ra'y* views); to make frequent use (هـ of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداولته الأيدي *tadāwalathu l-aidī* it passed from hand to hand, it made the rounds, it circulated; تداولته الألسن (*alsun*) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *daula* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *daulat r. al-ḥ.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *fakāmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'alīya*) name of the ancient Ottoman Empire; العظمى (*kubrā, 'uzmā*)

the big powers; دولة مندبة (*muntradaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دولي *daulī* state (adj.); *duwalī* international

دولية *duwalīya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *dawālaika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا دواليك (*wa-hākādā*) and so forth, and so on

تدويل *tadwīl* internationalization

مداولة *mudāwala* pl. -āt parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *mudāwalatan* alternately, one after the other, one at a time

تداول *tadāwul* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutadāwal* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*kalām*) the colloquial language 302

دوال <sup>2</sup>*dawālin* see دول

دولاب *dūlāb* pl. دوليب *dawālīb*<sup>2</sup> wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, looker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dūlār* pl. -āt dollar

دام (دوم) <sup>2</sup>*dāma u* (*daum*, دوام *dawām*) to last, continue, go on; to persevere, persist | ما دام *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيا (*ḥayyan*) as long as he is alive; ما دمت معك (*dumtu*) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (هـ s.th.) III to persevere, persist (على in), apply o.s. diligently and steadily (على to), pursue with diligence and perseverance (على s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make

lasting, make permanent (هـ s.th.) X to make (هـ s.th.) last or continue; to continue, go on (هـ with s.th.)

دوم *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; -- doom palm (*bot.*)

ديمة *dīma* pl. ديم *diyam*, ديوم *duyūm* continuous rain

دوام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., في at a place); دواما *dawāman* and على الدوام permanently, perpetually, at all times, ever, always | وقت الدوام، اوقات الدوام، ساعات الدوام working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام = ديمومة *daimūma*

دوامة *duwwāma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مداومة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دائم التقدم *d. at-taqaddum* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | دائما ابدا (*abadan*) always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

دومان<sup>2</sup> *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānjī* steersman, helmsman

دون<sup>1</sup> II to record, write down, set down, put down in writing (هـ s.th.); to enter, list, register, book (هـ s.th.); to collect (هـ poems) | دون شرطاً (*šarṭan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *dīwān* pl. دواوين *dawāwīn*<sup>2</sup> account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author;

governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council or state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court or justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغة الدواوين *lugat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش inquisitional court; the Inquisition

ديواني *dīwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of cursive (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration 303

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry: body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

دون<sup>2</sup> *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون (*'āmalahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ... , before accomplishing that one must ... , دون ذلك (*karṭ al-qatad*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; دون (*dūni*) without; with the exclusion of, excluding; دون and بدون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك (*dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (هـ for)! beware (هـ of)! هو دون he is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه أهمية (*ahammīyatan*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *iṭmun dūnahū kullu iṭmin* a sin to end all sins; الذين هم دون السن (*sinn, 'askarīya*) those below the age for military service; دون ما نظر الى (*naẓarin*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with no benefit at all; تخشى ان يسعدن دونها completely useless; تخشى ان يسعدن دونها (*takšā an yas 'adna*) she is afraid they will

be happier than she is; تلك الكتب دون غيرها (*kutub, gairihā*) those books and no others; ان متعجب من فضلك دون علمك; (*muta 'ajjib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الأفواه دون دون التذمر والشكوى; (*kamma, taḍammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان الغصن دون ما يحتمله; (*guṣnu, yaḥtamiluhū*) if the branch is not strong enough to carry him; وصل دونهم الى الأشعة; it was he, not they, who reached the goal; اشاحت بوجهها دونه (*ašāhat· bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; الى حال دون الشيء; الأشعة; دون الحمراء (*aši 'a, ḥamrā'*) the infrared rays; الموجات دون القصيرة (*maujāt*) ultra-short waves (*radio*)

دونم *dūnum* a square measure (*Ir.* = about 2500 m<sup>2</sup>; *Pal.* = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوي<sup>1</sup> *dawā* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (• a patient, هـ a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوي *dawan* pl. ادواء *adwā'* sickness, illness, disease, malady

دوي *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوي *dawāh* (دواية *dawāya*) pl. دوي *duwīy, diwīy*, دويات *dawayāt* inkwell

دواء *dawā'* pl. ادوية *adwiya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawd'i* medicinal, medicative, curative

دواء see داء

دواء *diwā'* treatment, therapy (*med.*)

مداواة *mudāwāh* treatment, therapy (*med.*)

تداوى *tadāwin* cure

دوي<sup>2</sup> (*Fr. douille*) *dūy* socket (of a light bulb)

ديالوج *diyālōg* (*Eg. spelling*) pl. -āt dialogue

ديباج and ديباجة see ديج

ديوث *dayyūt* (ديوس □) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (*zool.*)

دجر see ديجور

الديجوليون *ad-dēgōlīyūn* (*Eg. spelling*) the Gaullists 304

ديدابية *daidabān, daidubān* pl. -āt, ديدبان *dayādiba* guard, sentry: sentinel | ديدبان المراكب ship's pilot

ددين see ددن

دور see دير، ديرة، اديار، اديرة، ديري، ديار، ديرانى

ديس *dīs* diss (*Ampelodesma tenax; bot.*)

دسيم see دسم

ديسمبر *disembir, disambir* December

ديك *dīk* pl. ديكة *dīka*, ديوك *duyūk*, ادياك *adyāk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-kabaš* turkey, turkey cock; ديك رومي (*rūmī*) do.; وزن الديك *wazn ad-d.* bantam weight

السعال الديكى *as-su 'āl ad-dīkī* whooping cough

ديكتاتورى = ديكتاتورى

ديكور (*Fr. décor*) pl. -āt décor, stage decoration

ديماميس *daimās, dīmās, daimūs* pl. ديماس *daimās*<sup>2</sup> dungeon, vault

دوم see ديمة، ديم، ديمومة

ديموطيقى *dīmūṭīqī* demotic (writing)

ديمقراطى *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديمقراطية، ديموقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āt democracy; democratic attitude or conviction

دين<sup>1</sup> (*دين*) *dāna i* to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ل ب s.o. s.th., also, e.g., بالشكر *(šukr) d. laḥū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; ب s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ل ب to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance (ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant a loan, lend money (• to s.o.); to subject, subjugate (• s.o.): to requite, repay (• s.o.): to condemn (• s.o.), pass judgment (• on s.o.) III to have a debt (• with s.o.), be indebted (• to s.o.): to be the creditor (• of s.o.), have a money claim (• on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablag kamsat q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (• to s.o.): to sell on credit (• to s.o.); to convict, find guilty,

pronounce guilty (° s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *dāyūna* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dāin* pl. ديون *dūyūn* debt; pecuniary obligation, liability: obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | بالدين on credit; رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* war debts: دين مضمون bonded, or funded, debt; دين ممتاز (*mumtāz*) preferred, or privileged, debt; دين موحد (*muwahḥlad*) consolidated debt; دين مطلق (*muṭlaq*) debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق (*mustaḡriq*) claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dāinūna* judgment; Last Judgment

الديان *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدينة *madīna* pl. مدن *madā'in*<sup>2</sup> مدن *mudun* town, city; المدينة Medina (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty: conviction | صدر الحكم بإدانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihī* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مديون *madyūn* indebted, in debt: obligated, under obligation 305

مديونية *madyūnīya* indebtedness obligation

مدين *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | مدين بالشكر (*ṣukr*) owing gratitude, much obliged; كان مدينا ل to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدين *mudīn* moneylender, creditor

مدان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

<sup>2</sup>دين (*dāna* i to profess (ب a religion, a conviction. etc.) | دان بالإسلام to profess Islam; دان بعبادته (*bi-'ādātihī*) to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yaum ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لا ديني *ir-religious*; O العلم الديني science of religion

دين *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *diyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

متدينة *mutadayyīna* religious community

دينار pl. دنانير *danānīr*<sup>2</sup> dinar, a monetary unit (*Ir., Jord.*); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

O دينم *dainam* pl. ديانم *dayānim*<sup>2</sup> dynamo, generator

ودي see دية

دون<sup>1</sup> see ديواني and دو اوين pl. ديوان

## ذ

ذا (demonstr. pron.) pl. اولاء *ulā'i* this one, this; لذا *bi-dā* by this, by this means, thereby; لذا *li-dā* therefore; كذا *ka-dā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; هكذا *hā-ka-dā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrase as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? - هو ذا *huwa dā*, f. هي ذي *hiya dī* that one; look at that one; why, that is ..., now if that isn't ...!; ها هنا *hā'anadā* behold, it is I, here I am, pl. ها نحن اولاء *hā nahnu ulā'i*; -- used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذو nominative (q.v.), ذي as genitive; -- ذاك *dāka*, f. تاك *tāka*, pl. اولائك *ulā'ika* this, this one; اذ ذاك (*id*) then, at that time; in those days; -- ذلك *dālika* f. تلك *tilka*, pl. اولائك

*ulā'ika* that, that one; بذلك *bi-dālika* by that, by that means, in that manner; لذلك *li-dālika* therefore; بعد ذلك *ba'da dālika* after that, upon that, thereafter, thereupon; مع ذلك *ma'a dālika* yet, still, 306 nevertheless, for all that; ان ذلك (anna) that is (to say), namely, to wit; وذلك لأن (*li-anna*) and that is because ..., for the one reason that ...; ذلك بأن (*bi-anna*) this is due to the fact that ...; كذلك *ka-dālika* so, thus, in that manner; equally, likewise, in the lame manner; -- ذلكم *dālikum* f. تلكم *tilkum*, pl. هذه *ulā'ikum* that one; -- هذا *hādā* f. هذه *hādihī*, هذي *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'I*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this, this one, see هذا (alphabetically)

ذأب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب *dī'b* pl. ذئاب *dī'āb*, ذؤبان *du'bān* dieb (Canis anthus), jackal; wolf | مرض الذئب *marad ad-d. al-aḥmar* name of a noncontiguous skin disease

ذوابة *du'āba* pl. ذوائب *dawā'ib*<sup>2</sup> lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذو ذاتية and ذات، ذاتي see ذو

ذا see ذا

ذال *dāl* name of the letter ذ

ذأب *dabba u* to drive away, chase away (ه، ه، s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

اذبة *dubāb* (coll.; n. un. ة) pl. اذبة *adibba*, ذباب قارض *dibbān* flies, fly | ذباب قارض *gadfly*, horsefly

ذبابية *dubāba* pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذبانة *dubbāna*, *dibbāna* fly; sight, bead (on a firearm)

مذبة *midabba* fly whisk, fly swatter

ذبح *dabaḥa a (dabḥ)* to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (ه an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح *dabḥ* slaughtering, slaughter

ذبيح *dibḥ* sacrificial victim, blood sacrifice

ذبحة *dibḥa*, *dubḥa* angina (med.); diphtheria | الذبحة الصدرية (*ṣadrīya*) angina

pectoris (med.); O الذبحة الفوادية (*fu'ādīya*) do.

ذباح *dabbāḥ* slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح *dabīḥ* slaughtered

ذبيحة *dabīḥa* pl. ذبائح *dabā'ih*<sup>2</sup> slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

مذبح *madbaḥ* pl. مذابح *madābiḥ*<sup>2</sup> slaughterhouse; altar (Chr.)

مذبحة *madbaḥa* massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبذب *dabdaba* to set into a swinging motion, swing, dangle (ه s.th.) II *tadabdaba* to swing, pendulate; to oscillate (el.); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة *dabdaba* pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (el.); vibration

تذبذب *tadabdaba* pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (el.); deflection (of a magnetic needle)

O مذبذب *mudabdib* oscillator (el.)

مذبذب *mudabdab* fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

متذبذب *mutadabdib*: تيار متذبذب (*tayyār*) oscillating current (el.)

ذبل *dabala*, *dabula u (dabl)*, ذبول *dubūl* to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل *dabl* mother-of-pearl, nacre

ذبالة *dubāla* wick

ذابل *dābil* pl. ذبل *dubul* wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired 307

ذحل *daḥl* pl. اذحال *adhāl*, ذحول *duḥūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḍakara a* to keep, preserve, store away, put away (ه s.th.); to save, lay by (ه s.th.) VIII اذخر *iddakara* to keep, preserve, store away, put away (ه s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (ه s.th.);

to lay by (هـ s.th.); to save (هـ s.th., also strength, trouble, etc.) | ادخر حبال (hubban) to harbor love for; لا يدخر جهدا (juhdan) he spares no effort

ذخر *dukr* pl. ادخار *adkār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *dakīra* pl. ذخائر *dakā'ir*<sup>2</sup> treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (*mil.*); (holy) relic

ادخار *iddikār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudakkir* pl. -*ūn* assistant gunner, ammunition passer (*mil.*, *Syr.*)

مذخر *mudakkar* pl. -*āt* supply

مدخرة *muddakira* pl. -*āt* (*Syr.*) storage battery, battery

ذرة *dura* see ذرة<sup>1</sup>

ذرة *darra u* (*darr*) to strew, scatter, spread (هـ s.th.); to sprinkle (هـ ب on s.th. s.th.) | ذر *dar* to throw dust in s.o.'s eyes; -- *u* ذرور (*durūr*) to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*qarnuhū*) it began to show, it emerged

ذرة *darr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *darra* (n. un.) pl. -*āt* atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *mitqāl d.* the weight of a dust particle, a tiny amount; مقدار ذرة *miqdār d.* a tiny amount, a jot, an iota; ذرة من الشك (*šakk*) the least doubt

ذري *darrī* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*našāṭ*) and طاقة ذرية (*tāqa*) atomic energy

ذور *darūr* powder

ذوري *darūrī* powdery, powdered, pulverized

ذيرة *darīra* pl. ذرائر *darā'ir*<sup>2</sup> fragrant powder, cosmetic scented powder

ذري *durrī* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *durrīya* pl. -*āt*, ذراري *darārīy* progeny, descendants, children, offspring

وذر *yadaru* see يذر<sup>3</sup>

ذرب *dariba a* (*dārab*) to be sharp, cutting

ذرب *darab* diarrhea (*med.*)

ذرب *darib* pl. ذرب *durb* sharp, cutting | جرح ذرب (*jurh*) a malignant, incurable wound

ذراع *durrāḥ* pl. ذراريح *darārīḥ*<sup>2</sup> Spanish fly, blister beetle (*zool.*)

ذرع *dara 'a a* (*dār 'a*) to measure (هـ s.th.); to take the measure or measurements (هـ of s.th.); to cover (هـ a distance); to cross, travel (هـ a country), travel through (هـ); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply (بذريعة *bi-darī 'a* or بوسيلة *bi-wasīla* a means, an expedient); to use as a pretext, as an excuse (ب s.th.); to use as a means (ب s.th., الى to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *dar* ' power, ability, capability (ب to do s.th.) | ضاق عنه ذرعا and ضاق ذرعا ب (*dar 'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by 308 ذرعان *adru* ' f. and m., pl. ذراع *dirā* ' arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع *hindāza* (هندازة) = .665 m, ذراع استانبولي (*baladī*) = .58 m, ذراع *mi 'mārī* = ca. .656 m, ذراع معماري (*murabba* ' ) = .75 m, ذراع حليبي (*ḥalabī*) = 5625 m; ذراع *bagdādī* (بغدادى) or ذراع *baladī* = ca. .68 m, ذراع معماري (*baladī*) = ca. .80 m, see 800 above

ذريع *darī* ' stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذرية *darī 'a* pl. ذرائع *darā 'i*<sup>2</sup> medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *darafa i* (*darf*, ذريف *darīf*, ذروف *durūf*, ذرفان *darafan*) to flow, well forth (tears); to shed (هـ tears; said of the eye) II to exceed (على an age) X to let flow, shed (هـ tears)

ذرق *ḍaraqa i u (ḍarq)* to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḍarq* droppings, excrement (of a bird)

(ذرو and ذرا (ذرى *ḍarā u (ḍarw)* to disperse, scatter (ه s.th.); to carry off, blow away (ه dust; said of the wind); to winnow, fan (ه grain); -- ذرى *ḍarā i (ḍary)* do. II do. IV = I; to throw down, throw off (ه s.o., s.th.) | اذرت العين الدمع (*dam 'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (ه on), scale (ه s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḍura* durra, a variety of sorghum | ذرة شامي (*eg.*) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*ṣafrā'*) do. (*syr.*); ذرة عويجة (*eg.*) a variety of millet (*Andropogon Sorghum Brot.* var. *Schwein furtianus* Kcke.); ذرة بيضاء (*baiḍā'*) millet (*syr.*)

ذرى *ḍaran* protection, shelter

ذروة *ḍurwa, ḍirwa* pl. ذرى *ḍuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذرى *midran* and مذارة *midrāh* pl. مذار *madārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḍa'ara a (ḍa'r)* to frighten, scare, alarm, terrify (ه s.o.); pass. *ḍu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); -- *ḍa'ira a (ḍa'ar)* to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (ه s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḍu'r* fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḍa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḍu'āf* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) a sudden, immediate death

ذعق *ḍa'aqa a (ḍa'q)* to frighten (ه s.o.) by screaming

ذعن *ḍa'ana a (ḍa'an)* and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ل ب to s.o. s.th.)

اذعان *id'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *mud'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *mid'an* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḍafar* pungent smell, stench

ذقن *ḍaqan, ḍiqan* pl. اذقان *adqān*, ذقون *duqūn* chin; -- *ḍaqn* f., pl. ذقون *duqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḍ. aš-šaik*; wormwood, absinthe; خروا لأذقانهم *karrū li-adqānihim* they prostrated themselves; 309 غرق في العمل حتى الذقن (*gariqa fi l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); على ذقونهم (*ḍahika*) pl. ضحك على ذقنه (*eg., syr.*) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ذقنه في ضحك to laugh in s.o.'s face

ذكر *ḍakara u (dikr, tadkār)* to remember, bear in mind (ه s.th.), think (ه of); to keep in mind (ه s.th.); to recall, recollect (ه s.th.); -- (*dikr*) to speak, talk (ه of, about); to name, mention, cite, quote (ه s.th.); to state, designate, indicate (ه s.th.); to give (ه e.g., facts, data); to point, refer (ه to s.th.); to report, relate, tell (ل ه s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *taqaddumun yudkaru* notable progress; لا يذكر (*yudkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; بالخير (بالخير) (*kair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*šarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ه s.o. of s.th.), point out (ه ب to s.o. s.th.), call s.o.'s (ه) attention (ب to); to make (ه a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (ه with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (ه one's assignment, one's lesson) | ذاكر دروسه (*durūṣahū*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (ه s.o. of s.th.), call (ه s.th.) to s.o.'s (ه) mind V to remember, bear in mind (ه s.th.), think (ه of s.th.) VI to remind each other (ه of), revive each other's memory of (ه); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember,

recall, keep in mind, know by heart (هـ s.th.)

ذكر *dikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation; report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | على ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of ...; وعلى ذكر ذلك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; الذكر المذكور abovementioned, aforementioned; ذكر سعيد of blessed memory, deceased, late; اشاد بذكره (*ašāda*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; ما زال على ذكر من (*dikr min*) he still remembered ..., he could still recall ...

ذكر *dakar* pl. ذكور *dukūr*, ذكورة *dukūra*, ذكران *dukrān* male; (pl. ذكر) penis

ذكرة *dukra* reputation, repute, renown

ذكري *dikrā* pl. ذكريات *dikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *dakīr* steel

تذكار *tadkār*, *tidkār* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكار جميع القديسين *t. jamī' al-qiddīsīn* All Saints' Day (*Chr.*)

تذكاري *tadkārī*, *tidkārī* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكرة *tadkīra* reminder; memento

تذكرة *tadkīra*, mostly pronounced *tadkara*, pl. تذاكر *tadākīr*<sup>2</sup> message, note; slip, paper, permit, pus; card; ticket; admission ticket | تذكرة بريد postcard; تذكرة اثبات الشخصية *t. itbāt aš-šakṣīya* identity card; تذكرة ذهاب وإياب *t. dahāb wa-iyāb* round-trip ticket; تذكرة الرصيف (eg.) platform ticket; تذكرة اشتراك subscription ticket; تذكرة طبية (*tibbīya*) medical prescription; تذكرة مرور permit,

pass, laissez-passer; passport; تذكرة بطاقة النفوس (Syr.) identity card (= بطاقة شخصية *Eg.*); تذكرة الانتخاب *t. al-intikāb* ballot

تذكري *tadkarī* ticket seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذكير *tadkīr* reminding (of s.o., ب of s.th.); reminder, memento; fecundation, pollination (of female blossoms; in pomiculture)

مذاكرة *mudākara* pl. -āt negotiation, consultation. conference; deliberation (of a court; Syr.); learning, memorizing, memorization; study

تذكر *tadakkur* memory, remembrance, recollection

استذكار *istidkār* memorizing, memorization, committing to memory

ذاكرة *dākira* memory

مذكور *madkūr* mentioned; said, above-mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكوراً *lam yakun šai'an m.* it was of no importance, it was nothing

مذكر *mudakkār* masculine (*gram.*)

مذكرة *mudakkīra* pl. -āt reminder; note; remark.; notebook; memorandum, memorial, aide-mémoire, (diplomatic) note; ordinance, decree; treatise, paper, report (of a learned society, = Fr. *mémoires*); pl. reminiscences, memoirs | مذكرة الاتهام *m. al-ittihām* bill of indictment (*jur.*); مذكرة الجلب *m. al-jalb* writ of habeas corpus; مذكرة شفاهية (*šifāhīya*) verbal note (*dipl.*)

ذكا (*dakā u* (*dukūw*, ذكا *dakan*, ذكاء *dakā'*) to blaze, flare up (fire); to exude a strong odor; -- ذكاء *dakīya* (ذكاء *dakā'*) to be sharp-witted, intelligent II and IV to cause to blaze, fan (هـ the fire); to kindle (هـ s.th.) II to immolate an animal X = *dakā*

ذكاء *dakā'* acumen, mental, acuteness, intelligence, brightness; -- *dukā'*<sup>2</sup> the sun

ذكوي *dakīy* pl. اذكيا *adkiyā'*<sup>2</sup> intelligent, sharp-witted, clever, bright; redolent, fragrant; tasty, savory, delicious



ذلل *dalla i* (*dall*, *dull*, ذلالة *dalāla*, ذلة *dilla*, مذلة *madalla*) to be low, lowly, humble, despised, contemptible II to lower, debase, degrade, humiliate, humble (هـ, s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (هـ s.o.); to overcome, surmount (هـ difficulties, obstacles) IV to lower, debase, degrade, humiliate, humble (هـ, s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (هـ, s.o. s.th.) V to lower o.s., humble o.s., cringe (الى or ل before s.o.); to be humble, obsequious X to think (هـ s.o.) low or despicable; to think little (هـ of), disesteem (هـ s.o.); to deride, flout, disparage, run down (هـ s.o.)

ذلل *dull* lowness, lowliness, insignificance; ignominy, disgrace, shame, degradation, humiliation; humility, humbleness, meekness, submissiveness

ذلة *dilla* lowness, baseness, vileness, depravity; submissiveness, obsequiousness

ذليل *dalīl* pl. ادلاء *adillā*<sup>2</sup>, ادلة *adilla* low, lowly; despised, despicable, contemptible; docile, tractable, pliable; humble, submissive, abject, servile; obsequious, cowering, cringing ذلول *dalūl* pl. ذلل *dulul* docile, tractable, gentle (animal); female riding camel

مذلة *madalla* humbleness, meekness, submissiveness; humiliation

تذليل *tadlīl* derogation, degradation, bemeaning; overcoming, conquering, surmounting (of difficulties, of an obstacle, and the like)

اذلال *idlāl* degradation, debasement, humiliation

تذلل *tadallul* self-abasement **311**

ذلدل *duldul* pl. ذلادل *dalādīl*<sup>2</sup> lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلادل الناس the mob, the riffraff

اذلف *adlaf*, f. ذلفاء *dalfā*, pl. ذلف *dulf* having a small and finely chiseled nose

ذلق *dalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف الذلق *al-hurūf ad-dulq*, الحروف الذلقية *(dulaqiya)* the الحروف الذلقية and الذلقية the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *dalq*, ذليق *daliq*, ذليق *dalīq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *dalāqa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذالك etc., see ذاك

ذم *damma u* (*damm*, مذمة *madamma*) to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (هـ s.o.), find fault (هـ with s.o.) II to rebuke, censure sharply (هـ s.o.)

ذم *damm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *dimma* pl ذمم *dimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience في ذمتي honestly? really? seriously? ذمتي upon my word, truly; ذمتي in s.o.'s debt, indebted to s.o.; ذمتي his debt; ذمتي under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمتي she is financially dependent on him, he has to support her; ذمة اهل الذمة *ahl ad-d.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; ذمة طاهر الذمة of pure conscience, upright, honest; ذمة برأ *(barra'a)* to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *dimmī* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *dimma*: ذمة اهل الذمة)

اذمة *adimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | ذمة في الليل *fi d. al-lail* under cover of darkness

ذميم *damīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *damīma* pl. ذمائم *damā'im*<sup>2</sup> blame, censure

مذمة *madamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *madmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (على or من about)

ذمار *dimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *tadammur* pl. -āt grumbling,  
complaint, grievance

ذمي *damiya a* (ذماء *damā'*) to be in the throes  
of death

ذماء *damā'* last remnant; last breath of  
life | ذماء من الحياة (*hayāh*) last breath of  
life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an  
offense; to be guilty, be culpable X to find  
or declare (s.o.) guilty of a sin, of a  
crime, of an offense

ذنب *danb* pl. ذنوب *dunūb* offense, sin,  
crime, misdeed

ذنب *danab* pl. ذنوب *adnāb* tail; end;  
adherent (*pol.*), follower, henchman

ذنيبي *danabī* caudal, tail- (in  
compounds); append aged, appendant,  
dependent

ذنيب *dunaib* petiole, leafstalk (*bot.*)

مذنب *mudannab* comet

مذنب *mudnib* culpable, guilty; sinner;  
evildoer, delinquent, criminal 312

ذهب *dahaba a* (ذهب *dahāb*, مذهب *madhab*) to  
go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to  
go away, leave, depart; to disappear,  
vanish, decline, dwindle; to perish, die, be  
destroyed; with ب: to carry s.th. off, take  
s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th.  
or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or  
s.o.; ذهاب به الى to lead or conduct s.o. to,  
take s.o. along to; to think, believe (الى  
s.th.), hold the view, be of the opinion (الى  
that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن  
s.o.'s mind), ذهاب عنه ان to lose sight of the  
fact that ..., forget that ...; to ignore, skip,  
omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare  
to ..., be about to ... | ذهاب وجاء to go back  
and forth, walk up and down; ذهاب الى ابعد  
ما يذهب (*ab'ada*) to go beyond ... (fig.); ذهاب  
في نزعة (*naz'atihī*) what follows along  
these lines; ذهاب بك (*yudhabu*) the idea  
of it! you can't mean it! ذهاب سدى (*sudan*)  
to be futile, be in vain, be of no avail; ذهاب  
ادراج الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways  
of the winds, i.e., to pass unnoticed,  
without leaving a trace; to end in smoke,  
come to nothing, be futile, be in vain; ذهاب  
كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābir*) to vanish into  
thin air, disappear without leaving a trace

(lit.: like yesterday gone by); ذهاب ببهائه (*bi-  
bahā'ihī*) to take the glamor away from  
s.th.; ذهاب بنفسه (*bi-nafsihī*) to kill s.o. (joy,  
terror, etc.); ذهاب بخياله (*bi-kayālihī*) to let  
one's imagination wander (الى to); ذهاب  
مذهبه (*madhabahū*) to embrace s.o.'s  
*madhab* (see below); to follow s.o.'s  
teaching, make s.o.'s belief one's own,  
embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s  
policy, proceed exactly like s.o.; ذهاب كل  
مذهب (*kulla madhabin*) to do everything  
conceivable, leave no stone unturned, go  
to greatest lengths II to gild (هـ s.th.) IV to  
cause to go away, make disappear,  
remove, eliminate (هـ s.th.); to take away (هـ  
s.th., عن from s.o.)

مذهب II *tamadhaba* (deriv. of مذهب  
*madhab*) to follow, adopt, embrace (ب ا  
teaching, a religion, etc.)

ذهب *dahab* (m. and f.) gold; gold piece,  
gold coin | ذهب ابيض (*abyaḍ*) platinum

ذهبي *dahabī* golden, of gold; precious,  
excellent, apposite (e.g., advice, saying,  
etc.) | آية ذهبية golden word, maxim,  
epigram

ذهبية *dahabīya* pl. -āt dahabeah, a long  
light-draft houseboat, used on the Nile

ذهاب *dahāb* going; passing, passage,  
falling away, decrease, dwindling, loss,  
disappearance; leave, departure; trip,  
journey; outward-bound trip or journey  
(as opposed to اياب *iyāb* return trip;  
railroad); opinion, view (الى ان that) | ذهابا  
وايابا (*iyāban*) there and back; back and  
forth, up and down; ذهاب واياب  
*tadkarat d. wa-iyāb* round-trip ticket

ذهوب ذهاب ومآب | ذهاب *duhūb* going  
and going; ذهاب في جبهة وذهاب  
going, in a state of fluctuation, having its  
ups and downs

مذهب *madhab* pl. مذاهب *madāhib*<sup>2</sup> going,  
leave, departure; way out, escape (عن  
from); manner followed, adopted  
procedure or policy, road entered upon;  
opinion, view, belief; ideology; teaching,  
doctrine; movement, orientation, trend  
(also *pol.*); school; mazhab, orthodox rite  
of *fiqh* (*Isl. Law*); religious creed, faith,  
denomination | ذهاب في الحياة (*hayāh*) his  
philosophy of life, his weltanschauung;

المذهب المادي (*māddī*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *madhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *madhabīya* sectarianism 313

ذاهب *dāhib*: ذاهب اللون *d. al-laun* faded, colorless, discolored

مذهوب العقل *madhūb bihī* and مذهوب به *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *mudahhab* gilded

ذهل *dahala a* (*dahl*, ذهول *duhūl*) to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن s.th.); -- *dahlia a* (ذهل *duhūl*) to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV to baffle, startle, nonplus (o s.o.); to distract (o s.o. from), make (o s.o.) forget (عن s.th.) VII = *dahila*

ذهل *duhūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absentmindedness, distraction, distractedness (عن from)

ذاهل negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

مذهول *madhūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absentminded

ذهل *mudhil* startling, baffling, amazing

منذهل *mundahil* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *dihn* pl. اذهان *adhān* mind; intellect

ذهني *dihnī* mental, intellectual

ذهنية *dihnīya* mentality

ذو *dū*, genit. ذي *dī*, acc. ذا *dā*, f. ذات *dāt*, pl. m. ذو *dawū*, اولو *ulū*, pl. f. ذوات *dawāt* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or

muter of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | ذو عقل *dū 'aql* endowed with brains, bright, intelligent; ذو مال rich, wealthy; ذو صحة *dū ṣiḥḥa* healthy; ذو شأن *dū ṣa'n* important, significant; ذو القربى *dū l-qurbā* relative, kin(sman); غير ذي زرع (*zar'*) uncultivated (land); من ذي قبل *min dī qablu* than before; من ذي نفسه of one's own accord, spontaneously; ذوه *dawūhu* his relatives, his kin, his folk; ذوو المعرفة *dawū l-mawadda wa-l-ma'rifa* friends end acquaintances; ذوو الشبهات *dawū ṣ-šubuhāt* dubious persons, people of ill repute; ذوو الشأن *dawū ṣ-ša'n* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; اولوا الامر *ulū l-amr* rulers, leaders; اولو الحل والعقد *ulū l-hall wa-l-'aqd* influential people, those in power

ذات *dāt* pl. ذوات *dawāt* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; الذوات people of rank, people of distinction, notables; ذاتا *dātan* personally | ذات البين *d. al-bain* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *d. al-janb* pleurisy (*med.*); ذات الرئة *d. ar-ri'a* pneumonia; ذات الصدر *d. aṣ-ṣadr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات اليد *d. al-yad* wealth, affluence; ذات ايدينا *d. aidīnā* our possessions; ذات اليمين *dāta l-yamīn* to the right, ذات الشمال *dāta ṣ-šimālī* to the left, ذات اليسار *dāta l-yasāri* do.; ذات مرة *dāta marratin* once, one time, ذات مرة *fi dāti marratin* do.; ذات يوم *dāta yaumin* one day, ذات يوم *fi dāti yaumin* do.; ذات غد *fi dāti gadin* sometime in the future, before long; ذات ... *fi dāti ...* (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-d-dāt* none other than ..., ... of all things, ... of all people; personally, in person; انا بالذات I, of all people, ..., none other than I ...; في لندن in London, of all places; السعادة بالذات (*sa'āda*) essential happiness, happiness proper; ذات انفسهم *dāt nafsihī*, ذات نفسه *dāt nafsihī* his sejf, their selves, his (their) very nature; هو ذاته, هو بذاته (he) himself; ذات الشيء the same thing; ذات الاشياء the same things; السنة ذاتها (*sana*) the same year; بذاته by himself (itself); in itself; as such; for his (its) own sake; ذاته in

itself; قائم بذاته *fi ḥaddi d. do.*; بذاته self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات (*tiqa*) self-confidence; محبة الذات *ḥubb ad-d.* and حب الذات *maḥabbat ad-d.* self-love, selfishness, egoism; الاعتماد على الذات self-confidence, self-reliance; صريح بذاته self-evident, self-explanatory; مناقض ذاته *munāqiḍ dātahū* self-contradictory; ابن ذوات *ibn dawāt* descended from a good family, highborn

ذاتي *dātī* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*philos.*); (pl. *-ūn*) subjectivist (*philos.*); ذاتيا *dātīyan* of o.s., by o.s.; personally, in person | الحكم الذاتي (*ḥukm*) autonomy

ذاتية *dātīya* personality; subjectivism (*philos.*); identity (of a person) | تحقيق الذاتية identification (of a person)

لا ذاتية *lā-dātīya* impersonality

ذواتي *dawātī* high-class, exclusive, luxurious

ذأب see ذوابة

ذوب<sup>1</sup> (*dāba u (daub)*, (ذوبان *daub*), to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (حسرة واسى *ḥasratan wa-asan* with grief and sorrow) | ذابت (*hayā'an*) to die of shame; اظفاره في *azfāruhū*) to strive in vain for, make futile efforts in order to II to dissolve, melt, liquefy (هـ s.th.) IV to dissolve (also, e.g., tablets in water), liquefy (هـ s.th.); to melt (هـ s.th.); to smelt (هـ metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (هـ s.th.) | اذاب جهده (*juhdahū*) to exhaust s.o.'s energy; اذاب عصارة مخه في (*uṣārata mukkiḥī*) to rack one's brain with

ذوب *daub* dissolution; solution (also, as a liquid)

ذوبان *dawabān* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج (*d. at-talj (at-tulūj)*) snowbreak, thaw; قابل للذوبان *qābil li-d-d.* meltable, soluble, dissoluble

تذويب *taḍwīb* dissolution, solution, melting, liquefaction

اذابة *idāba* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب *dā'ib* dissolved; melted, molten; salable, dissoluble

ذوات and ذوات see ذو

ذواد (*dāda u (daud)*, ذيادة *diyād*) to scatter, drive away, chase away; to remove (عن هـ, عن s.o., s.th. from); to defend, protect (عن s.o., s.th.) | ذاد النوم عن عينه (*an-nauma 'an 'ainihī*) to drive or keep the sleep from his eyes

ذود *daud* defense, protection (عن of s.th.)

ذيادة *diyād* defense, protection (عن of s.th.)

مذود *midwād* pl. مذاود *madāwid* manger, crib, feeding trough

ذائد *dā'id* pl. ذادة *dāda* defender, protector

مذاق *dawāq*, ذواق *dauq*, ذاق (*dāqa u (dauq)*) to taste, sample (هـ food, etc.); to try, try out, teat (هـ s.th.); to get a taste 315 (هـ of s.th.), experience, undergo, suffer (هـ s.th.), go through s.th. (هـ) IV to have (هـ s.o.) taste or sample (هـ s.th.), give (هـ s.o. s.th.) to taste V to taste (هـ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (هـ of s.th.); to sense, perceive (هـ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (هـ s.th.); to derive pleasure (من from)

ذواق *dauq* pl. ادواق *adwāq* gustatory sense; taste (ل for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في for); sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | الذوق السليم good taste

ذوقي *dauqī* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *madāq* taste

ذائقة *dā'iqa* sense of taste

ذوى *dawā i* and *dawiya a* to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذاو *dāwin* withered, faded, drooping

ذو see ذوي

ذاع *dā'a i* (ذيع *duyū* ' to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread. spread out, disseminate, propagate (هـ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (هـ or ب s.th.); to promulgate (هـ or ب s.th.); to show, manifest, display (هـ or ب s.th.), give evidence (هـ or ب of); to reveal, disclose, divulge (هـ or ب s.th.); to emit (هـ electric waves); to broadcast, transmit (هـ s.th., على to the public; *radio*) | اذاع بالتلفزة (*tafaza*) to telecast (هـ s.th.)

ذيع *duyū* ' widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذيع *midyā* ' pl. مذابيح *madāyī*<sup>2</sup> telltale, talebearer, tattler, blabber,; indiscret person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; O radio set

اذاعة *idā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الأخبار *i. al-akbāir* newscast, news (*radio*); اذاعة تلفزيونية (*tafazīya*) television broadcast, telecast; اذاعة راديوفونية (*lā-silkīya*) and اذاعة لاسلكية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الإذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *dā'i* ' widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *d. aṣ-ṣīt* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *mudī* ' spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذيع *mudī'a* pl. -āt woman announcer (*radio*)

ذيل II to furnish (هـ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (هـ to); to provide (هـ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (هـ s.th.)

ذيل *dail* pl. ذيول *duyūl*, اذيال *adyāl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendicle; add.nda, supplement, appendix (of a book); retinue, 316 attendants, suite; dependent; result, consequence | في ذيله immediately thereafter: طاهر الذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *taḥārat ad-d.* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long, lengthy, extensive: تمسك بأذياله *tamassaka bi-adyāliḥi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جر عليه ذيل العفاء (*jarra, 'alaihi*) to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion: لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر

راء *rā'* name of the letter ر

رئة *ri'a* pl. رئون *ri'ūn*, رئات *ri'āt* lung

رئوي *ri'awī* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأب *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (هـ a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (هـ s.th.)

رؤية *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib*<sup>2</sup> repair shop, garage

رابور (Fr. *rapport*) report

راتينج *ratinaj* resin

راتينة = راتينة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; *ru'd* and فتاة رؤد (*fatāh*) delicate young girl

رئد *ri'd* pl. ارآد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكال *radikālī* radical

راديو *rādiyō* radio

راديولوجي *radiyōlōjī* radiology

راديوم *radiyūm* radium | نو راديوم فاعل radioactive

رأى *ra'ra'a*: رأى بعينه (*bi-'ainaihi*) to roll one's eyes

رأس *ra'asa a* (رئاسة *ri'āsa*) to be at the head, be the chairman, be in charge (هـ of s.th.); to preside (هـ over s.th.); to had, lead, direct, manage, run (هـ s.th.); -- رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (هـ s.o.) V = *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, رؤس *ar'us* head (also as a enumerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning: رأسا *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui generis*, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه (*ilm*) a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction: رأس على (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين (*wa-l-'ain*) very gladly; juts as you wish! at your service! على رؤوس الأشهاد *'alā r. il-ašhād* in public, for all the world to see; رأسا على عقب *ra'san 'alā 'aqbin* upside down, topsy-turvy, e.g., قلبه رأسا على عقب ٣١٧ (*qalabahū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى أخمص القدم (*qadam*) or من الرأس الى القدم (*akmaši l-qadam*) from head to toe; رأس to pay attention to s.th.; رأس الأفاعي the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة Ras Tanura (cape. E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. tūm* clove of garlic; رأس الجسر *r. al-jisr* bridgehead; رأس حامية (*hāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); رأس المال letter-head; رأس المال pl. مسقط الرأس (*fin.*): رأس المال *masqaṭ, masqiṭ ar-r.* birthplace, home town; سمط الرأس *samt ar-r.* zenith (*astron.*); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الأصابع tiptoes

رأسي *ra'sī* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمالي *ra's-mālī* capitalistic; (pl. -*ūn*) capitalist

رأسمالية *ra's-mālīya* capitalism

رئيس *ra'īs* pl. رؤساء *ru'asā'* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; headmaster, principal, chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from رؤوس subordinate); (*mil.*) captain (*Ir.* 1922. *Leb.*; formerly also *Syr. And Eg.*); أول رئيس (*awwal*) military rank between captain and major (= Fr. *capitaine I<sup>ière</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس الأساقفة *r. al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس التحرير editor-in-chief; رئيس اركان الحرب *r. arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. at-tašrīfāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رأس الشماسية *r. 'urafā'* (*mil.*) archdeacon; رئيس عرفاء *r. 'urafā'* (*mil.*) master sergeant (*Ir., Syr.*); رئيس الأقسام *r. al-aqsām* technical director general (of the State Railways; *Eg.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. hai'at arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarā'* and رئيس الوزارة prime minister, premier

رئيسة *ra'īsa* manageress; directress; mother superior

رئيسي *ra'īsī* main, chief, principal, leading | دور رئيسي (*daur*) leading role, leading part; سبب رئيسي (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسي main street; الفضائل الرئيسية cardinal virtues (*Chr.*); مقالة رئيسية (*maqāla*) editorial, leading article, leader

رئيس *rayyis* (= رئيس) mate (naval rank; *Eg.*) | رئيس ممتاز (*mumtāz*) a naval rank (approx. = petty officer 3<sup>rd</sup> class; *Eg.* 1939)

رئاسة *ri'āsa*, رئاسة *riyāsa* (also رئاسة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

تأوس *tara* 'us direction, management; chairmanship

روائس *rawā'is*<sup>2</sup> cliffs lining river bode (wadis)

مرؤوس *mar'ūs* subordinate; (pl. -*ūn*) a subordinate, a subaltern

رأفة *ra'afa* a and رؤف *ra'ufa* u (رأفة *ra'fa*, رأفة *ra'āfa*) to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *ra'afa* and رأفة *ra'āfa* morcy, compassion, pity: kindness graciousness

رؤوف *ra'ūf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أراف *ar'af* kindlier, more gracious (ب toward) **318**

رافيا *rāfiyā* raffia, raftia palm

أرأما *ra'ama* a (*ra'm*) to repair, mend (ه s.th.)<sup>1</sup>

أرأما *ra'ima* a (رأمان *ri'mān*) to love tenderly (ه s.th.), be very fond (ه of); to treat tenderly, fondle, cares (ه s.th.)<sup>2</sup>

أرأما *ri'm* pl. أرأما *ar'ām* white antelope, addax

أرأما *ra'ūm* loving, tender (mother to her children)

أرأما *rāmallāh* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

أرأما *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (*bot.*)

أرأما *rāwand* rhubarb

أرأما *ra'ā* يرى *yarā* (*ra'y*, رؤية *ru'ya*) to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (ه s.th.); to look (ه at s.th. as), regard (ه s.th. as), consider, deem, think (ه s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (ان that), believe, think (ان that); to express one's opinion; to feel (ان that); to deem appropriate, think proper (ه s.th.), decide (ه on s.th., ان do s.th.); to consider, contemplate | أرأيت *a-ra'a'ita* tell me! what do you think? رأي العين *ra'ya l-ain* to see with one's own eyes; رأي رؤيا *(ru'yā)* to have a dream; رأي منه *(ajaba)* to be amazed at s.th.; رأي العجب *(ajaba)* to be amazed at s.th.; رأي فائدة *(min wājibihī)* to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأي

ان to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأي رأيه *(ra'yahū)* to share s.o.'s opinion; pass.: رأي رأي *(ru'iya)* it was decided that ...; رأي الشيء *(a-tarāhā)* it was felt proper to do III it was thought to be the right thing to do ill to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritically, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (ه toward s.o.) IV رأي *arā* to show, demonstrate (ه to s.o. s.th.) رأي *yā turā* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? | I wonder ..., رأي متى *(a-tarāhā)* I wonder when ..., رأي هل *(a-tarāhā)* I wonder if she has come, would you say she has come? رأي اتراني *(a-tarāhā)* would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (ل) view, show o.s. (ل to s.o.); to appear, seem (ل to s.o.); to appear right, seem appropriate (ل to s.o.); to be thought proper (ل by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب s.th.) VIII to consider, contemplate (ه s.th.); to be of the opinion (ان that), decide (ان that) | رأي رأيا *(ra'yan)* to have an opinion; رأي رأيه *(ra'yahū)* to share s.o.'s opinion

أرأما *ra'y* pl. آراء *ārā* 'opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Law*) subjective opinion, decision hued on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | رأي أنا من هذا *(ukīda)* in my opinion; رأي رأي *(ukīda)* I am of this opinion; رأي رأي *(ukīda)* he is of the opinion that ...; رأي رأي *(ukīda)* it was put to the vote, (the matter) was voted upon; رأي رأي *(ukīda)* he was not what they had expected; رأي رأي *(ukīda)* he had no say in the matter; رأي رأي *(āmm)* public opinion; رأي رأي *(āmm)* sensible, judicious; رأي رأي *(āmm)* man of good sense and judgment; رأي رأي *(āmm)* well-informed, knowledgeable person, one in the know; رأي رأي *(āmm)* تبادل الآراء *(āmm)* exchange of views; رأي رأي *(āmm)* صلب الرأي *(āmm)* *ṣulba ar-r.* obstinate, stubborn, opinionated; رأي رأي *(āmm)* قسم الرأي *(āmm)* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eg.*)

أرأما *rāya* pl. -*āt* banner, flag **319**

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing;  
inspection, examination

رؤيا *ru'ya* pl. رؤى *ru'an* vision; dream  
| سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision;  
apparition | على مرأى من before s.o.'s  
eyes; على مرأى ومسمع من (*wa-masma'in*)  
before the eyes and ears of; with full  
knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا  
*marāyā* looking glass, mirror; reflection,  
reflected image

مراية *mirāya* pl. -āt looking glass  
mirror

رئاء *ri'ā* and رياء *riyā'* eyeservice;  
hypocrisy, dissimulation; dissemblance;  
simulation (ب of s.th.)

مراة, مرآة *murā'āh* eyeservice;  
hypocrisy, dissimulation, dissemblance;  
simulation (ب of s.th.)

راء *rā'in* viewer, onlooker, spectator,  
observer

رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a  
camera)

مرئي *mar'ty* seen; visible; المرئيات the  
visible things, the visible world

مراء *murā'in* pl. مراؤون *murā'ūun*  
hypocrite

رء see رؤوي and رئة<sup>2</sup>

راي *rāy* an Egyptian variety of salmon<sup>3</sup>

رأى see راية<sup>4</sup>

رب *rabba u (rabb, ربابة ribāba)* to be master,  
be lord, have possession (ه, ه, of), control  
(ه, ه, s.o., s.th.), have command or  
authority (ه, ه, over); -- *u (rabb)* and II to  
raise, bring up (ه a child) II to deify,  
idolize (ه, ه, s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. ارباب *arbāb* lord; master;  
owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foil.  
genit.) one possessed of, endowed with,  
having to do with, etc.; الرب the Lord (= God)  
| رب بحري (*baħrī*) a naval rank  
(approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة  
of the family, paterfamilias; ارباب السلطان  
*a. as-sulṭān* the rulers; ارباب المال the  
capitalists; صعود الرب the ascension  
(*Chr.*); ارباب المعاشات *a. al-ma'āšāt*

pensioners; ارباب السوابق those previously  
convicted; ارباب الفنون artists

ربة *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة  
المنزل *r. al-manzil* the lady of the house;  
ربة البيت *r. al-bait* landlady; ربة شعره  
*ši'rihī* his muse; ربات الحجال *r. al-ħijāl* the  
ladies

رب *rubb* pl. رباب *ribāb*, ربوب *rubūb* rob,  
thickened juice (of fruit): mash, pulp

رب *rubba* (with fol. indet. genit.) many  
a, e.g., رب رجل (*raġulin*) many a man, رب  
مرة (*marratin*) many a time

ربما *rubbamā* sometimes; perhaps,  
maybe, possibly

ربة *rabba, ribba* a kind of skin eruption  
affecting the head and face

رباب *rabāib, ربابة rabāba* rebab or  
rebec, a stringed instrument of the -rabs  
resembling the fiddle, with one to three  
strings (in *Eg.* usually two-stringed)

ربيب *rabīb* pl. -āt ارباء *aribā'* foster  
son, stepson; foster father; confederate,  
ally

ربيبة *rabība* pl. ربائب *rabā'ib<sup>2</sup>* foster  
daughter, stepdaughter; foster mother;  
(woman) ally

ربوبية *rubūbīya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -īya, ربانية *rabābina*  
captain, skipper; a naval rank, approx. =  
captain, ربان ثان (*tānin*) approx. =  
commander (*Eg.* 1939)

رباني *rabbānī* divine; pertaining to God  
| الصلاة الربانية divine things; الصلاة  
(*ṣalāh*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

مربة (*eg.*) *mirabba* (= مربى *murabban*)  
jam, preserved fruit 320

راب *rābb* stepfather

رابة *rābba* stepmother

رباً *raba'a* to hold in esteem, esteem highly (ب  
s.o.); If 4J to consider s.o. above s.th.,  
above doing s.th., have too high an  
opinion of s.o. as to suspect him of  
(doing) s.th. or as to expect him to do  
s.th.; رباً بنفسه عن (*bi-nafsii*) to deem o.s.  
above s.th., be too proud for, stand aloof  
from



ربينة *rabī'a* pl. ربايا *rabāya* guard

ربت *rabata i (rabt)* to pat, caress, stroke (ه s.o.)  
 II do. | ربت على خده (*kaddihi*) to pat s.o.'s  
 cheek; ربت على كتفه (*katifihi*) to pat s.o. on  
 the shoulder; ربت نفسه to be self-satisfied,  
 self-complacent, smug

ربح *rabiha a (ribh, rabah)* to gain (من ه from  
 s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports,  
 games) | ما ربحت تجارتهم (*tijāratuhum*)  
 their business was unprofitable II and IV  
 to make (ه s.o.) gain, allow s.o. (ه) a profit

ربح *ribh* pl. ارباح *arbāh* gain, profit;  
 benefit; interest (on money); pl. proceeds,  
 returns, revenues; O dividends | ربح بسيط  
 simple interest, ربح مركب (*murakkab*)  
 compound interest

رباح *rabbāh* pl. ربايح *rabābīh<sup>2</sup>* monkey

اربح *arbah<sup>2</sup>* more profitable, more  
 lucrative

مرايحة *murābah (Isl. Law)* resale with  
 specification of gain, resale with an  
 advance

رايح *rābih* profiteer, gainer, winner;  
 beneficiary; lucrative, gainful, profitable  
 (business)

مربح *murbiḥ* lucrative, gainful,  
 profitable

ربد V to become clouded, become overcast  
 (sky); to turn ashen, take on a glowering  
 expression (face, with anger) IX  
 to become ashen, assume a glowering  
 expression (face)

مربد *murbadd* clouded; gloomy, morose  
 (face)

ربص *rabāṣa u (rabs)* to wait, look, watch, be  
 on the lookout (ب for) V to lurk, lie in  
 wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.);  
 to lay an ambush, move into an ambush;  
 to take up positions (*mil.*); to expect (ه، ب  
 s.th.), wait (ه، ب for s.th.) | تربص الفرصة  
 (*furṣata*) to wait (or look) for an  
 opportunity; تربص الأمر (*amra*) to wait for  
 s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g.,  
 ; تربص به الدوائر to wait; for s.o. to meet  
 with disaster

تربص *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

متربص *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

ربض *rabāḍa (rabḍ, rubūd)* to lie down; to lie,  
 rest (animals; with the chest to the  
 ground); to lurk (ل for s.o.)

ربض *rabāḍ* pl. ارباض *arbāḍ* outskirts,  
 suburb; place where animals lie down to  
 rest

مربض *marbaḍ* pl. مرايض *marābiḍ<sup>2</sup>* place  
 where animals lie down to rest; sheep pen,  
 fold

ربط *rabata u i (rabt)* to bind, tie up, make fast,  
 moor (ه s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (ه  
 s.th. to); to connect (ه s.th. with);  
 to fix, appoint, determine (ه s.th.); to  
 value, rate, assess (ه s.th.); to add,  
 append, affix (ه s.th. to); to insert (الى  
 ه s.th. in); to combine, unite (ه s.th., -  
 بين ه s.th. with); to ligate (ه s.th.), apply a  
 tourniquet (ه to); to bandage, dress (ه a  
 wound); to bridle, check (على ه، ه s.th.); to  
 brake (ه a train); to suspend (ه a cleric;  
*Chr.*) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.;  
 ربط على قلبه (*qalbiḥī*) to fortify s.o., give  
 s.o. patience (said of God); ربط جأشه  
 (*ja'sahū*) to keep one's self-control,  
 remain calm, be undismayed; ربط 321  
 الطريقة to practice highway robbery III to  
 be lined up, posted, stationed (troops); to  
 line up, take up positions; to be moored  
 (ship); to move into fighting positions |  
 رابط في قضيته (*qaḍīyatihī*) to defend the  
 cause of, fight for VIII to bind o.s.,  
 commit o.s. engage o.s.; to be bound (ب  
 by, also, e.g., by an obligation), be tied (ب  
 to); to be linked, be connected (ب with); to  
 depend (ب on); to unite, join forces

ربط *rabt* binding, tying; fastening,  
 joining, attaching, connecting; fixation,  
 determination (of an amount, of a  
 number); valuation, assessment | ربط مالي  
 financial allocation; اهل الحل والربط *ahl al-*  
*ḥall wa-r.* influential people, those in  
 power; مكان الربط *makān ar-r.* (welded)  
 seam, weld (*techn.*)

ربط *rabaṭ (tun.)* section, quarter (of a  
 city), suburb

ربط *rabṭa* pl. -āt, رباط *ribāṭ* ribbon,  
 band, bandage; bundle; parcel, package |  
 ربطة الساق *r. ar-raḡaba* necktie; ربطة الرقبة  
*as-sāq* garter; ربطة النقود money purse

اربطة *ar-biṭa* ribbon, band; ligature, ligament; bandage; dressing (of a wound); bond, fetter, shackle; -- suspension (of a cleric; *Chr.*); (pl. -*āt*, ربط *rubuṭ*) inn for travelers, caravansary; hospice (for Sufis or the poor) | رباط الاجربة *r. al-ajriba* garter; رباط الجزمة *r. al-jazma* shoestring; رباط الرقبة *r. ar-raqaba* necktie

رباط *ribāt*, رباط الفتح *ribāt al-fath* Rabat (capital of Morocco)

رباط الجأش *ribāt al-ja's* composure, self-control, calmness, intrepidity

مربط *marbiṭ*, *marbaṭ* pl. مرابط *marābiṭ*<sup>2</sup> place where animals are tied up

مربط *mirbaṭ* pl. مرابط *marābiṭ*<sup>2</sup> hawser, mooring cable; rope; O terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāt* connectedness, connection, link; contact, liaison; tie (ب to); obligation, engagement, commitment; bearing (ب on), connection ((ب with), relation (ب to); unity; league, confederation | بديون ارتباط *bidūn irt*, not binding, without obligation (*com.*); ضابط *ṣābiṭ* liaison officer

رابط الجأش *rābiṭ al-ja's* composed, calm, unruffled, undismayed, fearless

رابطة *rābiṭa* pl. روابط *rawābiṭ*<sup>2</sup> band; bond, tie; connection, link; confederation, union, league | روابط الصداقة *r. aṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; الرابطة الاسلامية (*Islāmīya*) the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fastened, tied, moored (الى to); fixed, appointed; fixed salary; estimate (of the budget)

مربوط *murābiṭ* posted, stationed; garrisoned (troops); Marabout | الجيش المرابط (*jaiṣ*) the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtabiṭ* connected, linked (ب with); bound, committed (ب by); depending, conditional (ب on)

ربيع *raba'a* a to gallop (horse); -- to sit; to squat; to stay, live II to quadruple, multiply by four, increase fourfold (هـ s.th.); to square (هـ a number) V to sit or sit down cross-legged; to sit | تربع على العرش (*arṣ*) to mount the throne, sit on the throne

ارباع *ribā'*, ربيع *rubū'* pl. ربيع *rab'* pl. ربيع *rubū'*, ربيع *ribā'*, ربيع *arba'* home, residence, quarters; pl. ربيع region, area territory, lands; ربيع (group of) people | الربع الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S Arabia)

ربيع *rib'* حمى الربع *ḥummā r-rib'* quartan (fever)

ربيع *rub'* pl. ارباع *arbā'* quarter, fourth part; roubouh, a dry measure 322 (*Eg.* = ٨.٢٥ = ١ قدح); (*syr.*) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'ī* quarterly, trimestral

ربعة *rab'a* ربيعة القوام *r. al-qiwām* and ربيعة القامة *r. al-qāma* (m. and f.) or medium height, medium sized

ربعة *rub'a* robhah, a dry measure (*Eg.*; = ١ قدح = ٠.٥١٦)

رباعي *rabbā'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rabī'* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الأول *r. al-awwali* Rabia I, and ربيع الثاني *r. at-tānī* Rabia II); quarter, fourth part

اربعة *arba'a* (f. ارباع *arba'*) four | ذوات الأربع *dawāt al-arba'* the quadrupeds

اربعة عشرة *arba'ata ašara* (f. اربعة عشرة *arba'a ašarata*) fourteen

اربعون *arba'un* forty; الأربعون a ceremony held on the 40<sup>th</sup> day after s.o.'s death | عيد الأربعين *īd al-a.* Ascension Day (*Chr.*)

رباعي *rubā'ī* consisting of four, quadripartite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (*gram.*) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -*āt*) quatrain (*poet.*) | مؤتمر رباعي (*mu'tamar*) four-power conference; رباعي الأضلاع *r. l-arjul* quadrilateral; رباعي الأرجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي *r. l-miṣwār* four-cycle engine

يوم الأربعاء *al-arba'ā'*, *al-arbi'ā'*, الأربعاء *yaum al-a.* Wednesday

yarbū ' pl. يرابيع yarābī ' jerboa  
(Jaculus jaculus; zool.)

مربع marba ' pl. مرايع marābi ' meadow

ترابيع tarbī ' lunar quarter; -- (pl. ترابيع tarābī<sup>2</sup>) quadrangle; square, plaza  
(surrounded by houses) | تربيع الدائرة |  
quadrature or the circle

تربيعة tarbī 'a pl. ترابيع tarābī<sup>2</sup> square,  
quadrangle; square, plaza; square panel;  
tile, floor tile

تربيعي tarbī 'ī quadratic, square

الرابع ar-rābi ' the fourth; رابعا fourthly,  
in the fourth place

رابع rābi ' (due to erroneous pointing) =  
رائع q.v.

مربع marbū ' of medium height,  
medium-sized

مربع murabba ' fourfold, quadruple;  
quadrangular; tetragonal; square, quadratic;  
quadrangle; square; (pl. -āt) quadrangular  
piece; quartet | متر مربع (mitr) square  
meter; مربع الأضلاع quadrilateral (math.)

مربعة murabba 'a pl. -āt section, district,  
area

مرايع murābi ' partner in an agricultural  
enterprise (sharing one quarter of the  
gains or losses)

جالس متربعا jalasa mutarabbi 'an to sit  
crosslegs

رابغ rābig pleasant, comfortable

ربق ribq lasso, lariat

ربقة ribqa, rabqa pl. رباق ribaq, رباق  
ribāq, ارباق arbāq noose

ربك rabaka u (rabk) to muddle, entangle,  
complicate (هـ s.th.); to confuse, throw  
into confusion (هـ s.o., s.th.); -- rabika a  
(rabak) to be in an involved, confused  
situation VIII to be confused; to become  
involved (في in)

ربك rabak involved, confused situation

ربك rabik: confused; in trouble, beset  
by difficulties

ارتباك irtibāk pl. -āt entanglement,  
involvement; snarl, tangle, muddle, mess;

confusion; embarrassment; upset (of the  
stomach) 323

مربك murabbik confusing, bewildering,  
disconcerting

مرتبك murtabik; confused, complicated,  
involved; bewildered, disconcerted,  
embarrassed; involved (في in)

ربل rabil plump, fleshy, fat (person)

ربلي rablī, rabalī fleshy

ربلة rabla pl. rabalāt (mass of) flesh (of  
the body)

ربيل rabīl fleshy, corpulent, fat

ربالة rabāla corpulence

رب ربما see ر

ربا (ربو) rabā u (رباء rabā', ربو rubūw) to  
increase; to grow; to grow up; to exceed, (على  
a number, also عن), be more than ((على  
ما يربو على المئة | more than a hundred II to  
make or let grow; to raise, rear, bring up (هـ  
s.o.); to educate; to teach, instruct (هـ a  
child); to breed, raise (هـ e.g., poultry,  
cattle); to develop (هـ e.g., a method) III to  
practice usury IV to make grow, augment,  
increase (هـ s.th.); to exceed (على a  
number, an age, a measure) V to be  
brought up, be educated; to be bred, be  
raised

ربو rabw dyspnea, asthma

ربوة rubwa (rabwa, ribwa) pl. ربي  
ruban hill

ربوة ribwa pl. -āt ten thousand, myriad

ربا riban interest; usurious interest;  
usury

ربوي ribawī usurious

رباء rabā' surplus, excess; superiority (على  
over s.o.); favor

تربية tarbiya education, upbringing;  
teaching, instruction; pedagogy; breeding,  
raising (of animals) | سيئ التربية sayyi' at-t.  
ill-bred; قليل التربية ill-bred, uncivil, ill-  
mannered; علم التربية 'ilm at-t. pedagogy,  
pedagogics; تربية الأطفال baby care; التربية  
البدنية (badanīya) physical education,  
physical training; تربية الحيوان t. al-  
ḥayawān cattle farming, stockbreeding;  
تربية الدجاج t. ad-dajāj chicken farming,

poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak*  
pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant  
cultivation

تربوي *tarbawī*, تربوي *tarbiyawī*  
pedagogic, pedagogical

رابية *rābiya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbin* pl. مربون *murabbūn*  
educator; pedagogue; breeder (of  
livestock)

مربية *murabbiya* pl. -*āt* tutoress,  
governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabban* raised, brought up;  
educated; well-bred, well-mannered; jam,  
preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt*  
preserves

مراب *murābin* usurer

مترب *mutarabbin* well-bred, well-  
mannered

رپورتاج (Fr. *reportage*) pl. -*āt* reportage, report  
ارت *arattī*<sup>2</sup>, f. رتاء *rattā*<sup>2</sup>, pl. رت *rut* afflicted  
with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (هـ s.th. in a  
regular sequence or order); to decorate,  
dress (iii a show window); to settle,  
determine, regulate (هـ s.th.); to put into  
proper order, put together (هـ words); to  
prepare, set aside, earmark (هـ s.th.); to fix,  
appoint (هـ ل a salary for s.o.); to make (هـ  
s.th.) result or accrue (على from), derive (هـ  
s.th. from), make (هـ s.th.) the result  
or consequence of (على) V to fall in line;  
to be arranged, organized or set up (along  
the lines of); to be set aside, be assigned;  
to be subordinate (على to s.th.), be the  
result or consequence (على of), result,  
follow, derive, spring (على from), be  
caused (على by) | ترتب بدمته (*bi-dimmatihī*)  
to become the debtor of s.o. 324

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade,  
level; rank, standing, station; class,  
quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of  
the Christian ministry); religious  
ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب *ritual* (of the  
Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotony

رتيب *ratīb* monotonous

رتباء *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned  
officers (*Syr.*; *mil.*)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātib*<sup>2</sup> step; a  
steplike elevation serving as a seat;  
mattress; grade, degree, rank, class | في  
المرتبة الأولى (*ūlā*) first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -*āt* order, arrangement,  
array; sequence, succession; make-up,  
setup; layout (of a complex, e.g., of  
houses); organization; preparation,  
arrangement, provision, measure, step; rite  
of administering a sacrament (*Chr.*) |  
بالترتيب one by one, in proper succession;  
غير ترتيب   disorderly, in confusion

ترتبي *tartībī* ordinal | عدد ترتبي (*'adad*)  
ordinal number .

راتب *rātib* monotonous; (pl. رواتب  
*rawātib*<sup>2</sup> salary, pay, emolument; pl. رواتب  
certain supererogatory exercises of  
devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set  
up, regulated, etc.; (pl. -*āt*) salary, pay,  
emolument

رتج *rataja u (ratj)* to look, bar, bolt (هـ the  
door); -- رتاج *a (rataj)* to be tonguetied,  
be speechless, falter IV pass. ارتج عليه  
(*urtija*) words failed him, he was  
speechless, he didn't know what to say, he  
was at a loss

رتاج *ritāj* pl. رتاج *rutuj*, رتاج *ratā 'ij*<sup>2</sup>  
gate, gateway I eli) 1 p *muḥkam ar-r.*  
firmly bolted (gate)

رتع *rata 'a a (rat 'rutū*, رتاع *ritā 'a*) to  
pasture, graze; to gormandize, carouse,  
feast; to revel, indulge freely (في in) IV to  
pasture, put out to graze (هـ cattle)

مرتع *marta 'a* pl. مراتع *marāti*<sup>2</sup> rich  
grazing land, pasture; fertile ground (ل  
for; fig.); breeding ground, hotbed (of  
vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa u i (ratq)* to mend, repair, patch up,  
sew up (هـ s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching,  
mending, repair; dam (of a stocking)

رتك *rataka u i, (ratk, ratak, ratakān)* to  
run with abort steps, trot

مرتك *martak* litharge (*chem.*)

رتل *ratila a (ratal)* to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmodize, recite in a singsong; to sing, chant (هـ spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آلي (*ālī*) motorized convoy (*mil.*)

رتيلاء *rutailā*<sup>2</sup> harvestman (Phalangium), daddy longlegs; tarantula

ترتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwīd*); psalmodizing, psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); -- (pl. *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (*Chr.*)

ترتيلة *tartīla* pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *murattal* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رتم *ratama i (ratm)* to utter, say (بكلمة *bi-kalima* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. ة) retem (Retama raetam Webb., Genista raetam Forsk.; *bot.*)

رتمة *ratma* and رتيمة *ratīma* pl. رتائم *ratā'im*<sup>2</sup>, رتام *ritām* thread wound around one's finger as a reminder 325

رتا (رتو) *ratā u* and II رتي *rattā* to mend, darn (هـ e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتينج *ratīnaj* (= راتينج) resin

رتينة (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā'in*<sup>2</sup> incandescent mantle

رث *ratta i* (رتائة *ratāta*, رتوتة *rutūta*) to be ragged, tattered, shabby. worn (garment)

رث *ratt* pl. رثا *ritāt* old, shabby, worn, threadbare | رث الهيئة *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *ritta* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *ratīṭ* old, shabby, worn, threadbare

رثائة *ratāta* shabbiness, raggedness

رثوتة *rutūta* shabbiness, raggedness

رثا (رثو) and رثا (*ratā u (ratw)*) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (هـ a deceased person); -- رثى *ratā i*

(*raty*, رثاء *ritā'*, مرثية *martīya*, مرثاة *martāh*) to bewail, lament, bemoan (هـ a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (هـ a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثاه بمرثاة to elegize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; شيء يرثى له (*yurtā*) a deplorable, regrettable thing

رثى *raty* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاء *ritā'* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثية *ratya* pl. *ratayāt* arthritis, gout

مراث *marāṭin* e elegy, dirge, epicedium; pl. مرث مرثات funeral orations

رج *raja u (rajji)* to convulse, shake, rock (هـ s.th.); pass. *rujja* to be shaken, tremble, shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajj* shaking, rocking, convulsion

رجة *rajja* convulsion; shook, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

ارتجاج *irtijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ارتجاج المخ *irt. al-muk* cerebral concussion (*med.*)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (هـ s.th.)

ارجاء *irjā'* postponement, deferment, adjournment

رجب *rajaba u* and *rajiba a (rajab)* to be afraid (من or عن of), be awed (من or عن by)

رجب *rajab* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajaḥa a i u* (رجوح *rujūh*, رجحان *rujḥān*) to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (هـ s.o.); to be very likely (ان that), رجح عنده ان it appeared to him most likely that ...; -- to weigh (هـ بيده s.th. in the hand) II to make (هـ s.th.) outweigh (على s.th. else), give preponderance (هـ to s.th., على

over); to think (هـ s.th.) weightier; to prefer (هـ على s.th. to), give (هـ s.th.) preference (على to), favor (هـ على s.th. more than); to think likely or probable (هـ s.th., ان that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, tester VIII to swing back and forth, pendulate; to rook; to seesaw, tester

رجاحة *rajāḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (على over), ascendancy, superiority **326**

ارجح *arjah<sup>2</sup>* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | الأرجح ان it is most likely that ...; probably ...; على الأرجح probably, in all probability

ارجحية *arjahīya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūḥa* pl. اراجيح *arājīḥ<sup>2</sup>* seesaw; swing; cradle

راجح *rājīḥ* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūḥa* pl. مراجيح *marājīḥ<sup>2</sup>* seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

رجراج *rajrāj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz, rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājīz<sup>2</sup>* poem in the meter *rajaz*

ارجوز<sup>2</sup> look up alphabetically

رجس *rajisa a (rajs)* and *rajusa u (rajāsa)* to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja 'a i (rujū)* to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى s.th.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى s.th. in a book), consult (الى a book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى ان to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or على e.g., a decision); to turn against s.o. (على)؛ رجع به على فلان) restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على ('aqbihī) pl. رجعوا على عقبه | رجعوا على ('aqbihim) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (siḥḥa) to regain one's health; رجع الى (ṣawābihī) to come to one's senses; رجع الى نفسه to watch o.s., examine o.s.; ...; يرجع ذلك الى ان this is due to the fact that ...; يرجع السبب الى (sabab) the reason is to be found in ...; رجعت به الذاكرة الى he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (kalāmiḥī) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (هـ s.th.) | رجع (ṣadāhū) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (هـ, هـ to); to revert **327**

رجع *rujū* ' return; reverting, coming back (الى to); recourse (الى to); traceability (الى to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | برجوع البريد by return mail

رجيع *rajī* ' excrement

مرجع *marji* ' pl. مراجع *marāji* ' return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse resort; authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (*jur.*) | مرجع *m. An-nazar* jurisdiction, competence; المرجع اليه he is the one to turn to; كان ذلك الى I am thereby referring to ...; كان المرجع في هذا الشيء الى this was due to ..., was attributable to ...; اليهم مرجع الفضل (*m. ul-faḍl*) the merit is due to them

مرجعية *marji* ' *t̄ya* authority

مراجعة *murāja* ' a reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instruction, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحساب); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع *irjā* ' return, restitution; refundment; attribution (الى to); reduction (الى to)

ترجع *tarāju* ' withdrawal, retreat; recession, retrogradation

ارتجاع *irtijā* ' return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعي *irtijā* ' *t̄i* reactionary 328

استرجاع *istirjā* ' reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji* ' returning, reverting, etc.; due, attributable (الى to); rightfully belonging (الى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الراجعة (*hummā*) relapsing fever

مراجع *murāji* ' checker, verifier, examiner; reviser | مراجع *m. al-ḥisāb* auditor, comptroller

رجف *rajafa a* (*rajf*, رجفان *rajfān*) to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; -- to agitate, convulse, shake (• s.o.) IV to make (• s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (هـ s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājīf* untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (هـ the hair); to let down (هـ the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or if from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | ترجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (هـ a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl* f., pl. ارجل *ari* 'l foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); -- common purslane (*Portulaca oleracea* L.; *bot.*)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجالات *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-daula* statesmen; رجال *as-sanad* informants, sources of information

رجالي *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rajūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rajūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مراجل *marājil* cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجالي *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rājil* pl. رجل *rajil*, رجالة *rājāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujlān* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

رجم <sup>1</sup> *raiyama u (raim)* to stone (ه a.o.); to curse, damn, abuse, revile (ه s.o.) | رجم بالغيب (*gaib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالغيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجم *rujam*) missile | رجم بالغيب (*gaib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites

رجم *rajma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجم *rajīm* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

ترجمة <sup>2</sup> look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket **329**

مرجاة *rajāh*, رجاة *rajāh*, رجاء *rajā* u (رجا (رجو *marjāh*) to hope; to hope for s.th. (ه); to expect, anticipate (ه s.th.), look forward (ه to); to wish (ه for s.th., هل s.o. s.th., e.g., success); to ask (ه for s.th., من or s.o., ان to do s.th.), request (ه s.th., من from s.o., ان that he ...) | رجاء في (إلحاح *ilhāh*) to plead with s.o., implore s.o.; I must ask your indulgence V to hope (ه، ه for); to expect, anticipate (ه، ه s.th., s.o.), look forward (ه to); to request (ه s.o.); to ask (ه s.o.) VIII to hope (ه، ه for); to expect, anticipate (ه، ه s.th., s.o.), look forward (ه to); to dread (ه s.o.)

ارجاء *arjā* pl. رجاء *rajā* and رجا *rajan* side, direction; region; -- pl. ارجاء *arjā* vastness (of a land), expanses; whole vicinity or area | في ارجائه about its interior, e.g., في ارجاء الغرفة (*gurfa*) all

about the room, ارجاء البلاد في all over the country, throughout the country; تجاوبت ارجاء الردهة باتصفيق (*a. ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; شاسع and واسع الأرجاء vast in extent, vast-dimensioned

رجاء *rajā* hope (في، ب، and genit.; of); expectation, anticipation; urgent request | رجاء على رجاء in the hope of, hoping for; رجاء العلم *rajā* 'al-'ilm for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope

رجاة *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajīya* s.th. hoped for; hope

مرجاة *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرجو من فضلك ان (*min faḍlika*) approx.; I hope you will be kind enough to ...; المرجو مراعاة ان (*murā'ātu*) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجي *rajiya a* to become silent; to remain silent; pass. رجي عليه (*rujiya*) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

رجم (Fr. régime) *rijīm* diet

رحب *raḥiba a (raḥab)* and *raḥuba u (ruḥb, rahāba)* to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥb* wide, spacious, roomy; unconfined | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; رحب صدر (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب الباع generous, openhanded, liberal; رحب الذراع do.

رحب *ruḥb* vastness, wideness, spaciousness unconfinedness | اتى على ووجد (*atā, ṣa'a*) to be welcome; رحباً وسعة (*sa'atan*) to met with a friendly reception



رحب *raḥab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity; lightheartedness

رحبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الكون and رحاب الفضاء *r. al-faḍā'* vastness of outer space

رحيب *raḥīb* = رحب *raḥb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رحابة الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحبا بك *marḥaban bika* welcome!

قابله | ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | بترحيب *(qābalahū)* to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting **330**

رحر *raḥraḥa*: ررح بالكلام *(kalām)* to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحر *raḥraḥ* and ررح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رحض *raḥaḍa a (raḥḍ)* to rinse, wash

مرحاض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ*<sup>2</sup> lavatory, toilet

رحيق *raḥīq* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup> راحل *raḥala a (raḥīl)* to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (عن from a place) | رجل يرحل ويقيم *(yuqīm)* a man constantly on the go, a dynamic man II to make (o s.o.) leave, induce or urge (o s.o.) to depart; to evacuate (o s.o. to), resettle, relocate (o s.o. in); to deport (o s.o. to); to allow (o s.o.) to emigrate; to give (o s.o.) travel clearance; to carry (passengers e. g., a ship); to transfer (ه s.th.); to transport, convey, forward (ه s.th.); to dispatch, send out (ه s.th.); to carry over, post (ه an item; bookkeeping); to carry forward (ه the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل الى رحمة ربه *(ilā raḥmati rabbihī)* to pass away, die

راحل *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. شدة الرحال | شدة الرحال *(šadda)* to set out, break camp; القى رحاله *alqā riḥalahū* to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رُحلة *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥīl* departure, setting out; emigration; exodus; demise

راحل *raḥḥāl* pl. راحل *riḥal* roving, roaming, peregrinating, wandering, migratory nomadic; -- (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الرحالة migratory birds; الأعراب (العربان) الرحلة *(urbān)* the nomadic Bedouins

رحالة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil*<sup>2</sup> a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل *(yazīdu)* it exceeds it by far; في مراحل حياتها *(ḥayātihā)* throughout her life, in every stage of her life

حياة | ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt at-t.* nomadic life

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward *(fin.)*; dispatch | عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtihāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥal* departing leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, الفقيد الراحل the deceased

راحلة *raḥila* pl. رواحل *rawāḥil*<sup>2</sup> female riding camel | شد راحلته *(šadda)* to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *muraḥḥal* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل *balance* carried forward *(fin.)*

<sup>2</sup> راحيل *rāḥīl* Rachel

رحم *raḥima a (raḥma, marḥama)* to have mercy (o upon s.o.), have compassion

(° for s.o.) ; to spare, let off (° s.o.); to be merciful II رحمك الله to say to s.o.: *rahimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (على upon s.o.), plead for God's mercy (على for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (° s.o.) to have mercy **331**

رحم *rahim*, *rihm* f., pl. ارحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | ذوو الارحام *dawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | جعله to be at s.o.'s mercy; رحمة تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahīm* pl. رحماء *ruḥamā'* and رحوم *ruḥūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim*<sup>2</sup> pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥīm*: ترحيم الموتى (*mautā*) pl. ترحيم *tarāḥīm*<sup>2</sup> intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* plea for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., المرحوم السيد the late M. ...

رحى *raḥān* f., pl. ارحاء *arḥā'*, رحي *ruḥīy*, ارحية *arḥīya* quern, hand mill | حجر الرحي *ḥajar ar-r.* millstone; القتال (*dārat r. l-ḥarb* the war (fighting) broke out; the war (fighting) was going on

رحوى *raḥawī* rotating, rotatory

رحاوى *raḥḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḥka u* to mix with water, dilute (ه wine)

رخ *raḥk* (n. un. ة) light shower

رخ *ruḥk* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رخة *rikaka*) rook, castle (chess)

راخ *raḥāk* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḥuṣa* (*ruḥṣ*) to be cheap, inexpensive; (خاصة *raḥāṣa*) to be supple, tender, soft II to permit, allow (ل s.o. ب or في s.th.); to

authorize, license (ل s.o., ب or في to do s.th.); to empower (ل s.o.); to reduce the price (ه of s.th.) IV to reduce the price (ه of s.th.) V to be willing to please, meet on fair term. (في مع s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع with s.o. في in s.th.); to make concessions (في or ب in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (في in) X to find cheap, regard as inexpensive (ه s.th.); to request s.o.'s (°) permission

رخص *raḥṣ* supple, tender, soft

رخص *ruḥṣ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḥṣa* pl. رخص *ruḥaṣ* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | رخصة قيادة *r. qiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḥīṣ* supple, tender, soft, cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترخيص *tarkīṣ* pl. -āt, تراخيص *tarākīṣ*<sup>2</sup> granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرتخص *murtakīṣ* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرتخص وغال *kullu murtakaṣin wa-gālin* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخم *raḥuma u* (رخامة *raḥāma*) and *raḥama u* to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخمتم بيضها (على بيضها) *raḥamat baiḍahā* ('*alā baiḍihā*) to sit on the eggs (hen) II to soften, mellow (ه the voice); to apocopate (ه a word); to tile with marble (ه the floor)

رخم *raḥam* (coll.; n. un. ة) Egyptian vulture (Neophron percnopterus; *zool.*)

رخام *ruḥām* marble

رخام *ruḥāma* pl. -āt marble slab

رخيم *raḥīm* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); O note lowered by a semitone, flat (*mus.*) **332**

ترخيم *tarkīm* shortening, apocopation, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

(رخو and رخي) *raḥuwa u* and رخي *raḥiya a* (رخاوة *raḥāwa*, رخاء *raḥā'*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump,

sag, relax; -- رخاء *rakā' u* (رخاء *rakā'*): رخا  
عيشه (*'aišuhū*) to live in easy  
circumstances, live in opulence IV to  
loosen, slacken (هـ s.th.); to relax (هـ s.th.);  
to let go (هـ s.th.); to lower, drop, let down  
(هـ s.th.) VI to slacken, sag, droop, become  
limp; to show little energy or zeal, let up,  
become lax, be remiss (عن in s.th.); to go  
down, slump (prices); to lag, become dull  
or listless (stock market); to diminish,  
flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن  
from); to be lowered, drop, fall (curtain);  
to be delayed, be retarded VIII to slacken,  
slump, sag, droop, become limp, flaccid,  
flabby; to become loose, work loose; to  
soften, become soft; to relax, become  
relaxed, unbend; to abate, let up; to  
languish, nag, lose force or vigor X = VIII

رخو *rakw, rikw* loose, slack; limp,  
flabby, flaccid; indolent, languid; soft;  
supple

رخاء *rakā'* ease, comfort, happiness;  
prosperity; abundance, opulence (of  
living); welfare; fairness, lowness (of  
prices)

رخاء *rukā'* gentle breeze

رخاوة *rakāwa* softness; flaccidity,  
limpness; laxity | رخاوة العود *r. al-'ūd*  
weakness of character

رخي *rakīy* feeble, weakened, languid;  
relaxed, at ease; cozy, comfortable

تراخ *tarākīn*, limpness; slackness;  
languor, lassitude; abatement, mitigation,  
letup; relaxation; loosening, looseness

ارتخاء *irtikā'* loosening, slackening;  
looseness, slackness; laxity; abatement  
mitigation, letup; ease, relaxedness;  
relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *istirkā'* = ارتخاء

راخ *rākīn* sagging, drooping

متراخ *mutarākīn* limp, flaccid, flabby;  
drooping; languid; negligent, indolent,  
slack

رد *radda u (radd)* to send back; to bring back,  
take back (هـ s.o., s.th. to); to return (هـ  
s.th. to its place). put back, lay back (هـ  
s.th. in its place); to throw back,  
repel, drive back, drive away (هـ s.o.); to  
resist, oppose (هـ s.o.); to turn down, refuse,

decline (هـ s.th., e.g., the fulfillment of a  
wish); to ward off, parry, repel (هجومًا  
*hujūman* an attack); to reject (تهمة  
*tuhmatan* a suspicion); to hand back, give  
back, return, restore (هـ s.th., الى to s.o.); to  
return (السلام *as-salāma* the greeting); to  
reply (على to s.o.), answer (على s.o.); to  
reflect (هـ light); to throw back, echo (هـ  
the voice); to refute, disprove (على s.th.);  
to hold back, keep, restrain (هـ s.o. from  
s.th.); to dissuade (هـ s.o. from), prevail  
upon s.o. (هـ) not to do s.th. (عن); to trace  
back, attribute (هـ الى s.th. to an origin); to  
bring, yield (هـ على s.th. to s.o.); to  
reappoint, reinstate (هـ s.o. as, e.g., حاكمًا  
*hākiman* as governor) | رد الباب to close  
the door; رد جوابًا (*jawāban*) to answer; ما  
لا يرد هذا عليك شيئا *this won't help you at all*; لا  
يرد على عقبيه (*yuraddu*) irrefutable; رددهم  
(*'aqibaih*) pl. رددهم على اعقابهم (*a 'qābihim*)  
to drive s.o. back to where he came from;  
رد عينه عنه (*'ainahū*) he averted his eyes  
from it II to keep away, avert, prevent,  
stave off (هـ s.th.); to repel, throw back (هـ,  
هـ s.o., s.th.); to repeat (constantly,  
frequently); to break forth, burst (هـ into,  
e.g., into singing), strike up, intone, let  
ring out (هـ a tune, or the like) | ردد الصدى  
(*ṣadā*) to return the echo; ردد النظر في  
(*nazara*) to look at s.th. again and again;  
333 ردد طرفه بين (*ṭarafahū*) to let one's  
eyes wander between, look first at one,  
then at the other V to be thrown back, be  
reflected (voice, echo); to ring out  
(shouts); to shift repeatedly (wind); to  
come and go (على at s.o.'s house; rarely  
الى), frequent, visit frequently (على s.o.'s  
house, a place; rarely الى); to return, recur;  
to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do  
s.th.); to waver, become uncertain,  
become doubtful (في in s.th. or as to s.th.)  
| تردد على الألسنة (*alsina*) to be frequently  
discussed (question) VIII to withdraw,  
retreat, fall back; to move backward,  
retrogress; to go back, return, revert (الى  
to); to fall back (الى on); to go away,  
absent o.s.; to desist, refrain (عن from),  
renounce, give up, abandon, quit, leave (or  
s.th.); to forsake, desert (or one's faith,  
one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن  
from) | ارتد على عقبيه (*'aqbaihi*), pl.  
ارتدوا على اعقابهم (*a 'qābihim*) to withdraw,  
turn back X to reclaim, demand back, call

in (هـ s.th.), demand the return (هـ of s.th.); to bring back, lead back (الى هـ s.o. to); to get back (هـ s.th.); to retrieve, recover, regain (هـ s.th.); to withdraw (e.g., يده *yadahū* one's hand; also fig., e.g., استقالته *istiqālatahū* one's resignation); to withdraw, take out (هـ money, from an account, from a bank) | استرد انفاسه *(anfāsahu)* to catch one's breath

رد *radd* pl. ردد *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (الى to) | رد الاعتبار *al-fi'l* reaction; رد الفعل *raddan* in reply to ...; أخذ ورد see *akāda*

ردة *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردة *rida* apostasy (عن الاسلام or from Islam)

ارد *aradd*<sup>2</sup> more useful, more profitable (على to s.o.)

مرد *maradd* fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (Chr.) | لا مرد له *(maradda)* irresistible; مرده الى *(maradduhū)* it is attributable to ..., لا مرد له الا براعته *(maradda, barā'atuhū)* it can only be attributed to his efficiency; كان على مرد لسانه *(maraddi lisānihi)* to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

ترداد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardīd* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (*el.*); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام) | كارتداد *ka-rtidādi t-ṭarf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirdād* reclamation, claim of restitution, vindication (*Isl. Law*); recovery, retrieval; retraction, withdrawal;

refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود *mardūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

ردأ *rada'a a (rad')* to support, prop, shore up (هـ a wall)

ردء *rid'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردؤ *radu'a u (radā'a)* to be bad V to become bad, be spoiled

رديء *radī'* pl. اردياء *ardiyā'*<sup>2</sup> bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious, 334 malicious | رديء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

اردأ *arda'*<sup>2</sup> worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارداب *arādib*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

اردب *irdabba* cesspool

ردح *radah* long period of time | ردحا من الهر *radahan min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa i u (rads)* to crush (هـ s.th.); to roll smooth, level by rolling (هـ ground)

ردع *rada'a a (rad')* to keep, prevent (عن هـ s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

رادع *rādi'* deterring; (pl. روادع *rawādi'*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radga, radaga* mud, mire, slush

ردف *radafa u (radf)* and *radifa a* to come next, come immediately after s.o. or s.th. (هـ, هـ), follow, succeed (هـ s.o., هـ s.th.) III to ride behind s.o. (هـ on the same animal); to be the substitute (هـ of s.o.), replace (هـ s.o., هـ s.th.); to be synonymous (هـ with) IV to seat (هـ s.o.) behind one (on an animal); to make (هـ s.th.) be followed (ب by s.th. else); to complement, complete (هـ ب s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers,

become stratified; to form a single line; to flock, throng (على to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. ارداف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

رديف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radīfa* fem. of رديف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādif* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); corresponding in meaning, analogous

مترادف *mutarādif* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama i u (radm)* to fill up with earth (هـ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (هـ s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

رديم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana i (radn)* to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

رديني *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirḍan* pl. مرادن *marādīn*<sup>2</sup> spindle

ردنجوت (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال reception hall, drawing room, parlor ردهة المحاضرة *r. al-muḥāḍarāt* lecture room

ردي *radiya a (radan)* to perish, be destroyed II to bring to the ground (هـ s.o.), bring about the fall of (هـ) IV to bring to the ground (هـ s.o.), bring about the fall of (هـ);

to destroy, ruin (هـ s.o.); to fell 335 (هـ s.o.); to kill (هـ s.o.) | اراده قتيلا (*qatīlan*) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (هـ a garment or headgear); to wear (هـ a garment, a headgear), be clothed, be clad (هـ in) | ارتدى ملابس (*malābisahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ردي *radan* ruin, destruction

رداء *ridā'* pl. اردية *ardiya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | رداء المساء *al-masā'* evening gown

مترد *mutaraddin* dressed

رذ *radda u:* رذت السماء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

رذاذ *radād* drizzle

رذل *radīla a* and *radūla u* (رذالة *radāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; -- *radāla u (radl)* to reject, cast off, discard, repudiate, disown (هـ s.o., s.th.); to despise, disdain, scorn (هـ s.o. s.th.); to disapprove (هـ of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (هـ s.o., s.th.) X to regard as low or despicable (هـ s.o., s.th.)

رذل *radl* rejection; repudiation; (pl. رذول *rudūl*, اردال *ardāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

رذيل *radīl* pl. رذلاء *rudalā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

رذالة *radāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

رذائل *radā'il* pl. رذائل *radā'il* vice; depravity

مردول *marḍūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

رز *ruzz* (= ارز) *aruzz*) rice

رز *razza u (razz)* to insert, drive in (هـ s.th.) II to burnish, polish (هـ s.th.) IV to telephone

رزة *razza* pl. -āt staple, U bolt; ring screw; joint pin

ارزیز *irzīz* telephone

رأ *raza'a a* (رء *raz'*) to deprive (هـ or في) s.o. of s.th.); pass. رء *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب s.th.); to be afflicted (ب by)

رء *ruz'* pl. ارء *arzā'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رء *razī'a* and رء *razīya* pl. رء *razāyā* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رء *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling (هـ to)

رء *mirzabba* pl. مرء *marāzib*<sup>2</sup> iron rod  
رء *mirzāb* pl. مرء *marāzīb*<sup>2</sup>  
waterspout, gargoyle; (roof) gutter

رء *razaḥa a* (رء *ruzūḥ*, رء *ruzāḥ*, رء *razāḥ*)  
to succumb, collapse, sink to the ground  
(under a burden); to descend, hover (e.g.,  
silence) III to suffer

رء *marzig* muddy, boggy, miry

رء *razaqa u* to provide with the means of  
subsistence (هـ s.o.; said of God); to bestow  
(هـ upon s.o. s.th., material or spiritual  
possessions; said of God), endow (هـ s.o.  
with); to bless (هـ s.o. with, esp. مولودا  
with a child); -- pass. *ruziqa* to be  
endowed (هـ with); to live VIII to make a  
living, gain one's livelihood; to live (من  
or by s.th.) X to seek one's livelihood; to  
ask for the means of subsistence

رء *rizq* pl. ارء *arzāq* livelihood,  
means of living, subsistence; daily bread,  
nourishment, sustenance; boon, blessing  
336 (of God); property, possessions,  
wealth, fortune; income; pay, wages |  
رء ارء ناشفة dry rations, emergency rations  
(mil.)

الرء *ar-rāziq* the Maintainer, the  
Provider (one of the 99 attributes of God)

رء *istirzāq* independent livelihood, self-  
support

رء *marzūq* blessed (by God), fortunate,  
prosperous, successful

رء *murtaziq* hired, hireling, mercenary,  
kept

رء *murtaziqa* kept persons, hangers-on;  
mercenaries

رء *murtazaq* means of subsistence,  
livelihood, living

رء *razama i u* (*razm*) to bundle, bale, pack,  
wrap up (هـ s.th.)

رء *rizma* pl. رء *rizam* bundle; bale, pack;  
parcel, package; ream (of paper)

رء *razuna u* (رء *razāna*) to be grave,  
serious, sedate, staid, calm, composed,  
self-possessed V to display grave or  
sedate manners, show o.s. calm,  
composed, self-possessed

رء *razīn* grave, serious, sedate, staid;  
composed, calm, self-possessed

رء *razana* gravity, sedateness,  
staidness; composure, self-possession,  
poise

رء *ruznāma* see رء *ruznāma*

رء *ruziya* pl. رء *ruziya* see رء *ruziya*

رء *rasīs* covered with verdigris

رء *rasaba u* (رء *rusūb*) to sink to the  
bottom, settle, subside (esp., in water); to  
fail, dunk (in an examination) II to cause  
to settle (هـ s.th., in a liquid), deposit (هـ a  
sediment); to precipitate (هـ s.th.; chem.) V  
to settle, subside, be deposited; to  
precipitate (chem.)

رء *rusūb* sediment, deposit; lees,  
dregs, settlings; precipitate (chem.);  
failure (in an examination)

رء *tarsīb* sedimentation;  
precipitation (chem.)

رء *rāsib* pl. رء *rawāsib*<sup>2</sup>  
sediment, deposit; dregs, lees, settlings;  
precipitate (chem.); residue

رء *rustāmīya* to tidy, arrange well, put in  
order (هـ s.th.)

رء *rastaqa* to tidy, arrange well, put in order  
(هـ s.th.)

رء *rosto*, رء *rosto* (It. *arrosto*) *rostō* roast meat

رء *restorān* (Fr. *restaurant*) *restorān* restaurant

رء *marsaḥ* (= مسرح) pl. رء *marāsīḥ*<sup>2</sup>  
theater, playhouse; stage; party, social  
gathering

رء *marsaḥī* social, party (used  
attributively); formal (dress)

رسخ *rasaka u* (رسوخ *rusūk*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (هـ s.th.) take root(s), establish (هـ s.th.); to implant (هـ s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (هـ s.th.) | ارسخ الشيء في ذهنه (*dihniḥ*) to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسخ *arsaka* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما (*qadaman*) do.

راسخ *rāsiq*, firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

راسر *risrās* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder 337

رسغ *rusg* pl. ارساغ *arsāg*, ارسغ *arsug* wrist

رسف *rasafa u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رسل *rasila a* (*rasal*) to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (هـ with s.o.); to contact (هـ s.o.), get in touch (هـ with s.o.) IV to send out, dispatch (هـ or ب or هـ s.o., s.th. الى, also ل, to); to send off, send away (هـ or ب or هـ s.o., s.th. الى, also ل, to); to send, forward, ship (هـ or ب الى, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (هـ s.th.); to set free (هـ s.th.); to discharge (هـ s.th.); to pour forth, vent (هـ s.th.), give vent (هـ to); to utter (هـ words); to shed (هـ tears); to let (هـ the hair) hang down, let it fall (على on) | ارسل في طلبه (*ṭalabiḥ*) to send for s.o.; ارسلا الكلام (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; ارسل نفسه مع طبيعتها (*naḥsahū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; ارسل على (*sajyatiḥ*) to make s.o. feel at home; ارسل نفسه على سجيته (*naḥsahū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask

(من s.o.) to send (هـ s.th.), have s.o. (من) send (هـ s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (الى with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (الكلام *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length); to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or الى); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رسل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسل *risl* moderation | على رسلك! slowly! gently! take it easy!

رسيل *rasīl* pl. رسلاء *rusalā*<sup>2</sup> messenger; runner (*mil.*)

رسول *rasūl* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); رسول الله or الرسول the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رسولي *rasūlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; قاصد رسولي apostolic delegate

رسالة *risāla* pl. -āt, رسائل *rasā*'l<sup>2</sup> consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | رسالة برقية (*barqīya*) telegram; رسالة غرامية (*garāmīya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

القي الخبر على رسيلاته *rusailāt*: رسيلات (*kabara*) he didn't take the matter seriously

مرسال نور *mirsāl*: مرسال *m. nūr*, pl. -āt searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

ارسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

ارسالية *irsālīya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

ترسل *tarassul* art of letter writing

استرسال *istirsāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expatiation

مراسل *murāsīl* pl. -*ūn* correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حربي (*ḥarbī*) war correspondent; مراسل خاص (*kāṣṣ*) 338 special correspondent; مراسل رياضي (*riyādī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); consignor; O transmitter (radio)

مرسلة *mursala* pl. -*āt* transmitter (radio)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -*ūn*) millionaire (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2<sup>nd</sup> generation after the Prophet) | المرسل إليه addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسالية *mursalīya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (في or مع to s.th.)

رسم *rasama u (rasm)* to draw, trace (هـ s.th.); to sketch (هـ s.th.); to describe (هـ e.g., a circle); to paint (هـ s.th.); to record, put down in writing (هـ s.th.); to enter, mark, indicate (هـ s.th.); to sketch, outline (هـ s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (هـ s.th.); to make, work out, conceive (*kiṭṭatan* a plan); to prescribe (ب or ل هـ to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or ل هـ for s.o. s.th.); to ordain (• a priest; *Chr.*) | رسم إشارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (هـ s.th., في in); to appoint to a public office (هـ s.o.; *tun.*) V to follow (هـ s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (على on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); -- (pl. رسومات *rusūm*, رسومات)

*rusūmāt*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); -- (pl. رسوم) trace, impression) designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | برسم *bi-rasmi* intended for, care of (c/o), for; اخذ الرسم *akd ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم الدخول admission fee; رسم دخولي (*dukūlī*) import duty, tariff; رسم شمسي (*šamsī*) photograph; رسم عمومي layout, ground plan (arch.); رسم تفصيلي detail drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidīya*) registration fees; رسم الإنتاج *r. al-intāj* excise tax; رسم قيمي (*qaimī*) ad valorem duty; رسم هزلي (*hazalī*) caricature, cartoon

رسمي official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *ramīyan* officially; رسميات *rasmīyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية رجال officials; ملابس رسمية official dress; court dress; ثياب رسمية uniforms; شبه رسمية *šibh r.* and شبه بالرسمي semi-official; رسم غير رسمي *gairu r.* do.; رسم نصف رسمي unofficial

رسم *rassām* pl. -*āt* draftsman; painter, artist

رسامة *risāma, rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

رسم *rausam* pl. رواسم *rawāsīm*<sup>2</sup> O cliché (*Syr.*)

مرسم *marsam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm*<sup>2</sup> ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة المراسم *mudīr idārat al-m.* and رسم رئيس المراسم 339 chief of protocol (*dipl.*); مراسم التتويج coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

ترسم *tarassum* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. -*āt* (visible) expression, manifestation (e.g., of a feeling, of an emotion on s.o.'s face)



مرسوم *marsūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; -- (pl. مراسم *marāsīm*<sup>2</sup>) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding); مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Eg.*); مرسوم (تشریعی *tašrī'ī*) and مرسوم اشتراعی (*ištirā'ī*; *Pal., Syr.*) do.; مدير المراسيم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dipl.*)

□ رأس مال *rasmāl* pl. راسمیل *rasāmīl*<sup>2</sup> = مال capital (*fin.*)

ارسنة *arsana* pl. ارسن *arson*, ارسان *arsān*, ارسنة *arṣina* halter

راسا (رسو) *rasā u* (*rasw*) to be firm, stable, steady; to anchor (على off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (على off a coast, في in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to come or go eventually (على to), land (على with) | راسا *mazād* it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*munāqasha*) the commission or contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (هـ s.th.); to anchor, place at anchor (هـ a ship)

مرسى *marsan* pl. مراس *marāsin* anchorage | مرسى مطروح Mersa Matrūh (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مرساة *mīrsāh* pl. مراس *marāsin* anchor

راس *rāsin* pl. رواس *rawāsin* fixed, stationary, immovable, firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor; pl. راسيات *rāsiyāt*, رواس *rawāsin* towering, unshakable mountains

راسا (= رسی see above) to anchor

رش *rašša u* (*rašš*) to spatter, splash, spurt (هـ a liquid); to spray (هـ a liquid); to sprinkle (هـ s.th., ب with, على on); to splatter, spatter, bespatter (هـ s.th., ب with water, etc.); to water (هـ s.th.)

رش *rašš* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة الرش والكنس *mašlahat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *'arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رمى *rašša* to fire in bursts (*mil.*)

رشة *rašša* light drizzle

رشاش *raššāš* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raššāš* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa*) machine gun; مسدسات رشاش (*musaddas*) pl. مسدسات رشاشة submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raššāša* pl. -āt perfume spray, atomizer; O watering can; shower, douche (*Mor.*)

O مرشاة *mirašša* watering can

رشح *rašaha a* (*rašh*) to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (هـ a liquid) II to raise, rear, bring up (هـ a child); to train, prepare (هـ s.o.); to nominate, put up as a candidate (. s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *nafsaḥū*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (هـ s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch a cold

رشح *rašh* secretion (of a fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh 340

رشاحة *rušāha* transudate, transudation (*med.*)

ترشيح *taršīh* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

ترشح *taraššuh* infiltration (*med.*)

ارتشاح *irtišāh* infiltration (*med.*)

مرشح *murašših* pl. -āt filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraššah* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutarašših* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *rašada u* (*rušd*) to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way,

guide well (° s.o.) IV to lead the right way, guide well (° s.o.); to load, guide, direct (الى • s.o. to s.th.), show (° s.o.) the way (الى to; fig.); to lead s.o. (°) to the discovery that (الى ان), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (°) attention (الى to s.th.), point out (° الى to s.o. s.th.); to teach (° الى s.o. to do s.th.), instruct, (direct, guide (° الى s.o. in); to inform (° الى s.o. about), acquaint s.o. (°) with the facts of (الى); to advise, counsel (° الى s.o. to do s.th.); to inform (الى against s.o.); to come of age X to ask (° or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (° s.o.) for instructions or information; to consult (° s.o.), ask s.o.'s (°) advice, seek guidance (° from s.o.); to be guided (ب by)

رشد *rušd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رَشْدَه (*rušdahū*) to come of age; ثاب الى رَشْدِه to come to one's senses, calm, down, sober up; ضاع رَشْدِه to go out of one's mind; ذهب برَشْدِه to drive s.o. mad (pain)

رشد *rašad* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رَشَاد *rašād* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; *bot.*)

رَشِيد *rašīd* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رَشَادَاء *rušadā'*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مَرَشِيد *marāšid* where the right way leads to; salvation

تَرَشِيد *taršīd* a declaring (s.o.) of age (*jur.*)

اِرْشَاد *iršād* guidance; a conducting, showing the way (الى to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. اِرْشَادَات directives, directions, instructions, advice | اِشَادَه on his instructions, following his direction; وزارة

الإرشاد القومي *wizārat al-i. al-qaumī*  
Ministry of National Guidance (*Eg.*)

شعر ارشادي *šī'r iršādī* didactic poetry

رَشِيد *rāšid* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*kulafā'*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مُرْشِد *muršid* pl. -*ūn* leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مُرْشِدَة *muršida* woman guide **341**

رَشْرُش *rušruš* pl. رَشْرُش *rašārīš<sup>2</sup>* belt

رَشْرَاش *rašrāš* tender (e.g., meat)

رَشْف *rašafa i u (rašf)* and *rašifa a (raša)*, V and VIII to suck, sip (ه s.th.); to drink (ه s.th.); to drink up, drain (ه a vessel)

رَشْفَة *rašfa* (n. un.) pl. -*āt* gulp, sip (of a drink)

رَشْق *rašāqa u (rašq)* to throw (ب ° at s.o.

s.th.), pelt, strike, hurt (ب ° s.o. with s.th.); to insert, fasten. fix (ه في s.th. in); -- *rašūqa u* (رَشَاقَة *rašāqa*) to be shapely, of graceful stature; to be elegant, graceful, lissome VI to pelt one another, hurt one another

رَشِيق *rašīq* elegant, graceful (exterior, style); svelte, slender, slim; lissome

رَشَاقَة *rašāqa* elegance, grace, gracefulness; shapeliness graceful, slender build; nimbleness, agility

رَشْم *rašama u (rašm)* to mark, designate (ه s.th.); to make the sign of the cross; to seal (ه s.th.) | رَشْم بصليب على to make the sign of the cross over; رَشْم الصليب to make the sign of the cross (*Chr.*)

رَشْمَة *rašm* pl. رَشُوم *rušūm*, رشومات *rušūmāt* sign of the cross (*Chr.*); anointment (*Copt.-Chr.*)

رَشْمَة *rašma* ornamental halter decorated with silver pendants, or the like; camel halter

رَاشِن *rāšīn* tip, baksheesh

رِشَا (رَشُو) *rašā u (rašw)* to bribe (° s.o.) VIII to accept as bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشوة *rišwa, rušwa, rašwa* pl. رشي، رشا، *rišan, rušan*, (eg.) رشاوي *rašāwā* bribe; bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā* 'rope, well rope

ارتشاء *irtišā* 'venality, corruptibility; bribery, corruption

رص *rašsa u (rašš)* to fit tightly together, press together, compress (ه s.th.); to ram, force (ه s.th. into the ground); to pile up, stack up (ه s.th.); to join together, line up, align, arrange side by side (ه s.th.) II to fit tightly together, press together, compress (ه s.th.); to ram home (ه s.th.); to coat or cover with lead (ه s.th.) VI to be pressed together, be packed together; to press together, crowd together; to be or become compact

رصاص *rašāš* lead; bullets | قلم رصاص *qalam r. pencil*

رصاصة *rašāša* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *rašāšī* lead, (made) of lead; leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصيص *rašīš* compressed, closely packed, jammed together; compact

O تراص *tarāšš* agglutination

رصد *rašada u (rašd)* to keep one's eyes (ه، ه on); to lie in wait (ه for); to observe (ه s.th.). watch (ه s.th. or over s.th.), control (ه s.th.); to conjure (ه demon) | رصد الأفلاك to observe the stars, practice astronomy II to provide, set aside, earmark (ه funds); to prepare, keep ready (ه s.th.); to balance (الحساب the account; com.) IV to keep ready (ه s.th.); to provide, set aside, earmark (ه ل s.th., esp. funds, for); to procure, get (ه s.th.) V ترصد الأفلاك to observe the stars, practice astronomy

رصد *rašd, rašad* pl. ارصاد *aršād* observation | رصد الأفلاك *r. al-aflāk* stargazing, astronomy; ارصاد جوية *(jawwīya)* meteorological observation; تقرير الأرصاد weather report

رصدخانه *rašdakāna* observatory

رصد *rašad* pl. ارصاد *aršād* spy, watcher, watchdog; lookout, observation post; ambush; talisman 342

رصاد *raššād*: رصاد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rašīd* pl. ارصدة *aršida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of a sum to be paid later); capital (fin.) | شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *maršad* pl. مراصد *marāšid*<sup>2</sup> observatory | مرصد جوي *(jawwī)* meteorological station, weather station

O مرصد *maršad* telescope

مرصاد *miršād* observation post, look-out; ambush | وقف المرصاد to lie in wait; وقف له بالمرصاد and كان منه بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāšid* registering; (pl. رصاصة *ruššād*) watcher, watchdog, spy | خزينة O راصدة cash register; ميزان راصد *(mizān)* self-registering balance

راصدة *rāšida*: راصدة فلكية *(falakīya)* telescope

مبلغ مرصود *mablag maršūd* security, cover (fin.)

رصع II to inlay, set, stud (ه s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ه ب s.th. with)

رصف *rašafa u (rašf)* to pave, lay with stone (ه s.th.); -- رصافة *rašāfa* to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (ه s.th.)

رصف *rašf* paving (of roads)

رصيف *rašīf* firmly joined, firm, solid, compact; -- (pl. ارصيفة *aršifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفاء *rušafā*) colleague | رصيف المحطة *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لأعمال الحفر في البحر *(li-a 'māli l-ḥafr fi l-baḥr)* offshore drilling platform (for oil drilling); عوائد الرصيف *'awā'id ar-r.* quayage, pierage, wharfage

رصيفة *rašīfa* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا الغراء *(garrā)* a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصافة *rašāfa* firmness compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna u* (رسانة *raṣāna*) to be firm, strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رسانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa u* (*raḍḍ*) to crush (ه s.th.); to bruise (ه a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍūḍ* bruise, contusion

رضيض *raḍīḍ* crushed; bruised

رضاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍaḵa a i* (*raḍḵ*) to break, smash, shatter (ه s.th.); to crack (ه a kernel); -- *raḍaḵa a* (*raḍḵ*) to give (ه s.o.) a small, paltry present; -- (*ruḍūḵ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكنة (*luknatan*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḵ*, ررضخة *raḍḵa* a small, paltry gift

رضيخة *raḍīḵa* a small, paltry gift; tip, baksheesh

رضوخ *ruḍūḵ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاح *mirḍāḵ* nutcracker

مرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (ه s.th.)

مرضاض *raḍrāḍ* pebbles, gravel 343

رضاع *raḍī'a a* and *raḍa'a i a* (*raḍ'*, رضاع *raḍā'*) to suck (ه ثدي أمه *tadya ummihī* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (ه a baby)

رضاع *raḍī'* pl: رضعاء *ruḍa'ā*<sup>2</sup> رضاع *raḍā'i*<sup>2</sup> suckling, infant, baby; foster brother

رضاعة *raḍā'a* pl. -*āt* nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. رضع *ruḍḍa'* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍī'a* pl. مرضع *marāḍī'*<sup>2</sup> wet nurse; foster mother

رضى see رضى الله عنه abbreviation of رضه

رضا see رضى *riḍan*

رضي *raḍīya a* (رضى *riḍan*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (ه، ب or في with); to consent, agree (ه، ب or في to); to approve (ه، ب or في of), accept, sanction (ه، ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (ان that); to be pleased (على، ه، ب or عن with); to wish, desire (ه s.th., ل for s.o.) | رضى لنفسه *(li-nafsihī)* to permit o.s. s.th.; ما رضى لها (*madalla*) he had no desire to humiliate her; رضى او ابى (*au abā*) whether he likes it or not; رضى الله عنه (*Isl. eulogy*) may God be pleased with him; رضى من (*iyāb*) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin n to satisfy, gratify, please (ه s.o.); to compensate (ه s.o.) III to seek to satisfy, try to please (ه s.o.); to propitiate, conciliate, win (ه s.o.), gain the good will of (ه) IV to satisfy, gratify, please (ه s.o.) V to seek to satisfy, try to please (ه s.o.); to seek to propitiate (ه s.o.); to conciliate. appease (ه s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (ه with); to consent, agree (ه to s.th.); to approve (ه of s.th.), sanction (ه s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (ه s.o.); to conciliate, appease (ه s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضا *riḍan* رضى، رضوان contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | عن رضى readily, gladly; سريع الرضى easy to please, easily reconciled

راضى *raḍīy* pl. ارضياء *arḍiyā*<sup>2</sup> satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفس راضية (*bi-nafs*) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضية *tarḍiya* satisfaction, gratification; compensation

رضاء *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murādāh* by fair means, amicably

إرضاء *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب | صعب الارضاء *ṣa'ab al-i.* hard to please, fastidious

تراض *tarāḍin* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائي *istirḍā'ī* conciliatory

راض *rāḍin* pl. روضة *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍin* satisfactory; satisfying; pleasant, pleasing, gratifying, sufficient

344

رطبة *raṭība a* and رطوبة *ruṭūba u* (رطوبة *ruṭūba*, رطابة *raṭāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (هـ s.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalba* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (هـ s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *raṭīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

ارطاب *arṭāb* (coll.; n. un. ة) pl. رطاب *riṭāb* fresh, ripe dates

رطيب *raṭīb* pl. رطاب *riṭāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *rṭūba* moisture, dampness, humidity; wetness

رطيب *rāṭīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muratṭibat* refreshments, soft drinks

رطل *raṭl* pl. ارتال *arṭāl* roṭl, a weight (in Eg. = 449.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.566 kg)

رطم *raṭama u* (*raṭm*) to involve, implicate, drag (في ° s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

مرطم *marṭam* breakwater, mole, jetty

رطن *raṭana u* (رطانة *raṭāna*, ريتانة *riṭāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *raṭāna*, ريتانة *riṭāna* lingo, gibberish

رطيني *rujainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعاب *ra'aba a* (*ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (° s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعاب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعاب *ir'āb* frightening, intimidation

راعب *rā'ib* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada a u* (*ra'd*) to thunder; to appall (ل s.o. with) IV to make (° s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (ل with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعود *ru'ūd* thunder

رعدة *ra'da*, ريدة *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (*zool.*)

رعديد *ri'dīd* pl. رعايد *ra'ādīd'* cowardly; coward

رعرع *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعرع *ra'ra'*, رورع *ru'rū'* pl. رعارع *ra'ārī'* in full bloom

رعرع ايبوب *ra'rā' ayyūb* (*eg.*) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicarla inuloides* D.C.; *bot.*)

رعش *ra'āša a (ra'š)* and *ra'iša a (ra'aš)* to tremble, shake IV to make (° s.o.) tremble; to make (° s.o.) shiver VIII = *ra'āša*

رعشة *ri'ša tremor* | رعشة الحمى *r. al-hummā* feverish shiver

ارتعاش *irti'āš tremor, trembling*

رعص V and VIII to writhe, wind, coil **345**

رفع *ra'afa u a* and *ra'ifa a*: رفع انفه (*anfahū*) to have a nosebleed

رفع *ru'āf* and رفع *ra'if* nosebleed

رافع *rā'if* tip of the nose

رعة *ru'la* wreath

رعيل *ra'il* pl. رجال *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رعام *ru'ām* gladders

رعمسيس *ra'amsīs* Ramses (name of Eg. kings)

رعن *ra'ana u* (رعونة *ru'ūna*) to be lightheaded, frivolous; -- *ra'ana u (ra'n)*: رعنته الشمس *ra'anathu š-šamsu* to have a sunstroke

رعن *ra'n* sunstroke; -- (pl. رعان *ri'ān*) mountain peak

ارعن *ar'an<sup>2</sup>* lightheaded, frivolous, flippant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رعونة *ru'ūna* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

رعا (رعو) *ra'ā u (ra'w, رعوة ra'wa, ru'wa, رعو ra'wā, ru'wā)* and IX رعو *ir'awā* to desist (من or عن from sin, from error), repent, see the light | رعو عن غيه (*gayyihī*) to repent, turn over a new leaf

رعو *ra'wā, ru'wā* repentance, amendment, conversion

رعو *ra'awī* and رعوية see رعى

مرعى *ra'ā a (ra'y, رعاية ri'āya)*, مرعى *mar'an* to graze; to tend (هـ a flock of animals); -- (*ra'y, رعاية ri'āya*) to guard, protect, take under one's wing (° s.o.); to care (هـ for), take care (هـ of); to watch (هـ over); to make a point (هـ of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (هـ s.th.); to adhere (هـ to), comply (هـ with), abide (e.g., عهدا *'ahdan*

or معاهدة *mu'āhadatan* by a treaty or an agreement, etc.); to take into consideration (هـ s.th.), allow (هـ for s.th.) in to supervise, watch, control (هـ s.th.), keep an eye (هـ on); to maintain, keep up, preserve (هـ s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (هـ s.th.), comply (هـ with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (هـ s.th.), allow, make allowance (هـ for s.th.); to show deference, regard or respect (° for s.o.); to make provision, see to it (ان that) | راعى خاطره (*kātirahū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV ارعيتاه *ar'aituhū sam'ī* I listened to him; ارعنى سمعك *ar'inī sam'aka* listen to me! ارعى هـ نظره (*naḏarahū*) to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract (نظره *naḏarahū* s.o.'s eyes, انتباهه *intibāhahū* s.o.'s attention); to observe (هـ s.th.)

رعى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (ل of), adherence (ل to, e.g., to agreements) | رعى لك God be with you!

رعية *ra'īya* pl. رعايا *ra'āyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رعائي *ra'awī* and رعاوى *ra'awī* and رعائي *ra'awī* pastoral, bucolic | كنيسة رعائية *ra'awī* parish church (*Chr.*); رسالة رعائية *ra'awī* pastoral letter (*Chr.*)

مرعى *mar'ā* pl. مراعى *marā'in* grassland, grazing land; pasture

رعاية *ri'āya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | تحت رعاية under the auspices of, sponsored by; مركز رعاية الطفل *markaz r. al-ṭifl* health center for children (*Eg.*); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية *ṣarṭ mu'āmalat ad-duwal al-akṭar ri'āyatan* most-favored nation clause **346**

مراعاة *murā'āh* consideration, regard, deference, respect; compliance (with), observance (e.g., of regulations, of duties, etc.) | مراعاة ل (*murā'atan*) in deference to, out of regard for, for the lab of; in observance of; مراعاة لخواطرم out of deference to them, out of regard for their

feelings, wishes, etc.; مع مراعاة هذا taking this into account, bearing this in mind

راع *rā'in* pl. رعاة *ru'āh*, رعيان *ru'yān*, رعاء *ru'ā*, رعي *ri'ā* shepherd, herdsman; guardian, keeper, protector; patron, sponsor; pastor (*Chr.*)

مرعى *mar'ā* observed, complied with  
رغب *ragiba a* (رغبة *ragba*, رغب *ragab*) to desire, wish, want, crave, covet (في s.th.); to ask (من or الى s.o., في for s.th., ان to do s.th.), request (في s.th.; من or الى s.o., ان to do s.th.); to prefer (على في s.th. to, also ب s.th. to), like s.th. (في, also ب) better than (على, also عن); to dislike, detest, loathe (عن s.th.), have a distaste (عن for); to wish (ل s.o. s.th.) | لا يرغب فيه (*yurgabu*) undesirable II to make (o s.o.) desirous (في of), awaken a desire, a wish (o في in s.o. for); to interest (في o s.o. in s.th.), excite s.o.'s (o) interest in (في); to awaken an aversion (عن o in s.o. to s.th.) IV = II

رغب *ragab*: رغباً ورهباً *ragaban warahaban* torn between greed and fear

رغبة *ragba* pl. *ragabāt* wish, desire, longing, appetite (في for)

رغبية *ragība* pl. رغائب *ragā'ib*<sup>2</sup> object of desire, desideratum; wish, desire

ترغيب *targīb* awakening of a desire or longing (في for); incitement to covetousness; invitation, attraction

راغب *rāgib* pl. رغبة *desiring, desirous* | راعب *li-ākiri rāgibin* (*sale*) to the highest bidder

مرغوب *margūb*: مرغوب فيه *coveted, sought after, in demand; desired, desirable; غير مرغوب فيه; شخص مرغوب فيه* (*šaks*) *persona grata*, شخص غير مرغوب فيه *persona non grata* (*dipl.*); مرغوب عنه *undesirable, unwanted, objectionable, loathsome*

مرغبات *muraggibāt* attractions, lures, advantages

رغث *ragāta a* (*rugt*) to suck (ها at the mother's teats; said of animals)

رغوثة *ragūt* unweaned young female animal

رغد *raguda u* (رغادة *ragāda*) and *ragida* (*rugd*) to be pleasant, comfortable, carefree (life)

رغد *ragd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغد (*'aiš*) a life of plenty and opulence

رغيد *ragīd* easy, carefree, pleasant, agreeable (life) | عيش رغيد (*'aiš*) a life of plenty and opulence

رغاد *ragad* comfort, opulence, affluence (of living)

رغادة *ragāda* comfort, opulence, affluence (of living)

رغراغا *ragraga* to live in opulence and luxury<sup>1</sup>

رغراغا *ragraga* (= رغراغا *gargara*) to gargle<sup>2</sup>

ارغاطة *urgāta* pl. -āt, ارغيط *arāgīt* (*eg.*) windlass, winch; capstan

رغف *ragīf* pl. ارغفة *argīfa*, رغفان *rugfān*, رغف *ruguf* loaf of bread; roll, bun (*sy.*)

رغم IV to force, compel, coerce (على o s.o. to do s.th.)

رغم ان *ragma* (prep.) despite, in spite of | رغم ان *ragman* 'an in spite of, despite; رغم ان *(anfihī)* and رغم ان *just to spite him, in defiance of him, against, his will; بالرغم من على الرغم من bi-r-rami min* and بالرغم من *and بالرغم من despite, in spite of; هذا in spite of all this; 347* رغم ان *and بالرغم منه against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; على رغم مني 'alā ragmin minnī* without my wanting it; رغم ان *in spite of the fact that, although; لا ... إلا رغما lā ... illā* *ragman* only reluctantly, only with great effort

رغام *ragām* dust and sand

رغام *rugām* mucus

رغامى *rugāmā* windpipe, trachea (*anat.*)

مرغمة *margama* pl. مراغم *marāgim*<sup>2</sup> compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

ارغام *irgām* compulsion (على to)

وانفه *rāgim* reluctant, unwilling | راعم *(anfuhū)* (as a *hāl* clause) reluctantly, grudgingly

ارغن look up alphabetically

ragā u (ragw) to foam, froth II and IV do. | ارغى وازيد (azbada) to fume with rage

ragwa, rugwa pl. رغو ragāwin foam, froth, spume; lather; dross, slag

ragwī foamy, frothy

raggā' windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

rugāwā foam, froth, spume

تاغييا (tāgiya) ما له تاغيية ولا راغية absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

راففا i (raff, رافيف raffif) to gleam, shimmer, glisten, glitter; -- u i (raff) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; -- u I to be anxious to please (ل s.o.). serve (ل s.o.) diligently | راف على ذاكرته it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

raff flight, covey (of birds)

raff pl. رافوف rufūf, رفاف rifāf shelf; rack; ledge | وضعه على الرف to shelve s.th., put s.th. aside

raffāf radiant, flashing, sparkling, glistening

رافا' a a (raf') to mend, repair, patch (هـ clothing), sew up, fine-draw (هـ a rent), darn (هـ socks); to drag (هـ a boat) on shore

raffā' darner, fine-drawer

rifā' (marital) harmony, love | بالرفاء والبين (banīn) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

marfa' pl. مرافي marāfi<sup>2</sup> landing place wharf, quay; port, harbor

رافاتا i u (raft) to break, smash, crush (هـ s.th.); to reject, turn down, decline (هـ s.th.); to dismiss, discharge (هـ s.o. from service)

raft dismissal, discharge (from service)

rufāt mortal remains, body (of a person)

رافتيا raftīya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

رافاتا i u to behave in an obscene manner

رافاṭ obscenity

رافاه rafah Rafah (town in S Gaza sector)

رافادا i (rafā) to support, aid, help (هـ s.o.); to support, uphold, carry (هـ s.th.) IV to support, aid, help (هـ s.o.) X to ask (هـ s.o.) for support, appeal (هـ to s.o.) for help

رافد rifd pl. رافود rufūd, ارفاد arfād present, gift; support

rifāda dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad 348

رافيد rafid pl. روافد rawāfid<sup>2</sup> tributary stream; الرافدان ar-rāfidān (Euphrates and Tigris = ) Mesopotamia, Iraq

رافيدا rafida pl. روافد rawāfid<sup>2</sup> support, prop; rafter

رافرافا rafrafa to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (هـ the eyes)

رافراف rafraf pl. رافراف rafārif<sup>2</sup> cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رافروف rafruf pl. رافراف rafārif<sup>2</sup> eye bandage

رافاسا i u (rafs) to kick (هـ s.o.)

rafsa (n. vic.) kick

رافاس raffās steam launch, steamboat; motor tug; O propeller

رافش rafš shovel, spade

راففاس raffās (= رافاس raffās) steam launch, steamboat

رافادا i u (rafā) to leave, abandon (هـ s.th.); to discard, dismiss (هـ s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (هـ s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رافد rafā dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رافيد rafid abandoned; rejected, dismissed

تراففود taraffud bigotry, fanaticism



رافضة *rāfiḍa* pl. روافض *rawāfiḍ*<sup>2</sup>  
turncoats, renegades, dissenters, defectors;  
troops having deserted their leader;  
Rafidites, a Shiitio sect

رافضي *rāfiḍī* pl. ارفاض *arfāḍ* apostate,  
renegade, turncoat; Rafidite; disloyal,  
rebellious; bigoted, fanatical

رفع *rafa* 'a a (*raf*') to lift, lift up, raise aloft,  
heave up, hoist up (هـ s.th.); to raise (هـ  
s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the  
intellectual level, a price); to raise in  
esteem (هـ s.th.); to make high or higher (هـ  
s.th.); to elevate (هـ s.th.); to heighten,  
exalt, enhance (هـ s.th.); to raise, promote (هـ  
s.o. to the rank of); to fly, let up (هـ,  
e.g., a kite); to hoist, run up (علما *'alaman*  
or راية *rāyatan* a flag); to take off, doff, tip  
(قبعته *qubba 'atahū* one's hat); to place,  
fasten or attach (هـ s.th.) high above; to  
erect, set up (هـ s.th.); to raise (صوته  
*ṣautahū* one's voice); to remove, take  
away (عن or من هـ s.th. from); to abolish,  
eliminate (هـ s.th.); to lift (هـ s.th., e.g., a  
ban), put an end (هـ to s.th.); to remedy (هـ  
a mistake); to free, relieve (هـ عن s.o. of  
s.th.); to put s.th. (هـ) before s.o. (الى),  
submit (الى هـ s.th., e.g., a petition, to), file (هـ  
الى a report, and the like, with a proper  
authority); to present, dedicate (الى هـ s.th.  
to s.o.); to offer up (هـ sacrifices; *Chr.*); to  
make, deliver (تقريراً a report); to start,  
initiate (قضية *qaḍīyata* legal action); to  
ascribe (الى هـ a Prophetic tradition to an  
authority or source); (*gram.*) to pronounce  
the final consonant with *u*; to put (هـ a  
word) in the nominative or indicative,  
respectively; pass. *rufi* 'a it appeared,  
came in sight, became visible (ل before  
s.o.); رفعه *rufi 'a 'anhu* he regained  
consciousness | رفع شيئاً فوق شيء  
رفع به رأساً *rafa 'a* to pay attention to s.th.;  
رفع من شأنه (*min ša 'nihī*) to enhance the importance of  
s.th.; to speak of s.th. in glowing terms;  
رفع من مكانته (*makānatihī*) to upgrade s.th.;  
رفع يديه عنه (*yadaihī*) to desist, refrain from  
s.th.; رفع الدعوى عليه (*da 'wā*) to sue s.o.,  
lodge a complaint against s.o. (امام in a  
court); رفع قضية عليه (*qaḍīyatan*) or رفع به  
قضية to bring legal action against s.o., go  
with s.o. to court; رفع الاستئناف to appeal,  
349 make an appeal (امام to a court) II to

raise, lift; elevate; to celebrate carnival III  
to act as defence counsel (عن of s.o.),  
defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن  
cause; to summon, hale (الى هـ s.o. to court)  
V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be  
too proud (عن for s.th.), look down (عن  
upon) | ارتفع برأسه to raise or bear one's  
heed high VI to hale one another before  
the judge (الى الحاكم); to take one's case  
before the judge (الى الحاكم); to plead (in  
court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to  
become higher; to grow, increase, rise; to  
ring out (tone, voice, tune); to go away,  
pass away, be eliminated, disappear (عن  
from) | ارتفع صوته (*ṣautuhū*) to gain  
prestige

رفع *raf* lifting, hoisting (also, of a  
flag); elevation; raise, raising, stepping up  
(of prices, of temperatures, etc.); setting  
up; erection; abolition; lift, (e.g., of a  
ban); remedy, elimination, removal;  
remission (of a tax); submission, filing  
(e.g., of a report); pronunciation of the  
final consonant with *u* (*gram.*) | رفع الأثقال  
weight lifting (*athlet.*)

رفعة *rif* 'a height, elevation (e.g., of a  
structure); high rank or standing | صاحب  
الرفعة (formerly:) title of the Egyptian  
Prime Minister, رفعة رئيس الوزراء  
*rif 'at raīs al-wuzarā* 'His Excellency the Prime  
Minister

رفع *rifā* ' Shrovetide (*Chr.*)

رفيع *rafti* ' high, high-ranking; lofty,  
exalted, sublime; loud (voice, sound);  
thin, fine, delicate; exquisite, refined,  
subtle; artistic | رفيع الشأن *r. aš-ša 'n*  
approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title  
of the members of the Bey's family; صاحب  
المقام الرفيع (*maqām*) title conferred upon  
bearers of the order القلادة *al-qilāda*,  
established by Fu'ād I in 1936; الفنون الرفيعة  
الرفيع والوضيع (=) the fine arts; high end low (= all)

ارفع *arfa* ' higher; loftier, more exalted;  
liner; more relined, subtler

رفيعة *rafti* 'a pl. رفائع *rafā 'i*<sup>2</sup> legal case  
brought before the competent authorities;  
a document submitted to a proper  
authority

مرفع *marfa* ' Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. مرافع *marāfi* <sup>2</sup> do.

مرفعة *mirfa* 'a pl. مرافع *marāfi* <sup>2</sup> hoisting gear, crane

ترفيح *tarfi* ' pl. -*āt* promotion (of an official); salary raise (الى to the amount of)

مرافعة *murāfa* 'a pl. -*āt* speech for the defense (in court); proceedings at law | يوم المرافعة *yaum al-m.* date fixed for the trial (of a case in court); قانون المرافعة (*Eg.*) and مجلة المرافعة *majallat al-m.* (*Tun.*) code of procedure

ترفع *taraffu* ' arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

ارتفاع *irtifā* ' rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, عن سطح البحر *'an saḥl l-baḥr* above sea level, etc.) | ... على ارتفاع at an altitude of ...

رافع *rāfi* ' bearer | آلة رافعة hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; مضخة رافعة (*midakka*) suction pump

رافعة *rāfi* 'a pl. روافع *rawāfi* ' hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | رافعة O هوائية (*hawā'īya*) ejector; R رافعة الغام *r. algām* mine sweeper

مرفوع *marfū* ' traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (*gram.*) in the nominative or indicative, respectively

مرفع *muraffa* ' شأنه: (ša'nuhū) = 350 رفيع رفيع الشأن (see رفيع الشأن)

مرافع *murāfi* ' plaintiff

مترفع *mutaraffi* ' haughty, arrogant, snobbish

مرتفع *murtafi* ' rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة الحديد المرتفعة (*sikkat al-ḥadīd*) elevated railway

مرتفع *murtafa* ' height, altitude; elevated place; O terrace; pl. -*āt* heights, elevations, hills

رفق *rafaqa u (rifq)* and رافقة *a (rafaq)* to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also على and ل), treat gently (ب s.o.), be courteous (ب

with s.o.) III to be a companion, a comrade (° of s.o.); to keep (° s.o.) company; to be on intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (° with s.o.); to accompany (° s.o.; also *mus.*); to escort (° هـ s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (° to s.o.), avail, serve, help (° s.o.); to accompany (ب s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display a gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.o., also مع); to do gently (في s.th.), proceed gently (في in) | ترفق في سيره (*sairihī*) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from or by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s.h.); to lean one's elbows, rest one's arms (هـ on s.th.)

رفق *rifq* friendliness, kindness, gentleness | جمعية الرفق بالحيوان *jam 'īyat ar-r. bi-l-ḥayawān* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *rifqa, rufqa* pl. رفاق *rifāq, rifaq, rufaq*, ارفاق *arfāq* group, troop, body (of people); company | برفقة accompanied by, in the company of

رفيق *rafīq* pl. رفقاء *rufaqa* <sup>2</sup>, رفاق *rifāq* companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology); associate, partner; accomplice; kind (ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrassa* classmate, schoolmate

رفيقة *rafīqa* pl. -*āt* woman companion; girl friend; sweetheart; mistress, par amour

مرفق *mirfaq, marfiq* elbow; -- مرفق *mirfaq* pl. مرافق *marāfiq* <sup>2</sup> anything conducive to personal ease and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of a house; such as kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرافق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام على مرافقهم (*qiyām*) concern for their welfare; مرافق الحياة *m. al-ḥayāh* conveniences, anything conducive to personal ease and comfort; المرافق العامة (*'amma*) the public utilities; مرافق التكرار refining facilities (oil industry)

مرافقة *murāfaqa* accompaniment; escort; company, association

ارتفاق *irtifāq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (*jur.*)

مرافق *murāfiq* pl. -*ūn* companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (*Ir.*)

مرفق به *murfaq bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in a letter, or the like)

مرتفق *murtafaq* that on which one leans or rests; support; toilet, latrine

رفل *rafala u (rafl)* to trail a garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of a garment)

رفه *rafuha u (rafāh, rafāha, رفاهية rafāhīya)* to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (life) pleasant and comfortable; to afford (s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a source of ease and comfort, make things easy (351) (عن, على for s.o.), let (على, s.o.) live in comfort; to relax (عن, على s.o.), provide recreation (عن, على for); to ease soften, mitigate (عن for s.o. s.th.); to cheer up (s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (from work); رفح على نفسه to find recreation

رفه *rifh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رفاهية *rafāha, رفاهية rafāhīya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

ترفيه *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | ترفيه العيش *t. al- 'aiš* good living, comfortable life; قسم الترفيه *qism at-t.* recreation department

رفا *rafā u (rafw)* to darn, mend (s.th.)

رق *raqqa i (riqqa)* to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (for) | رقله

قلبه (*qalbuḥū*) he took pity on him II to make thin. thin out (s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (s.th.); to polish, smooth, make elegant (one's speech); to flatten, roll out (esp. metal) IV to make thin, line or tender, render delicate, refine (s.th.); to soften (the heart) V to soften, relent (toward s.o.). have pity, have sympathy (for), sympathize (with) X to be thin, fine, delicate; to soften (s.th.); to enslave, make a slave (s.o.)

رق *raqq* pl. رقوق *ruqūq* turtle

رق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq, riqq* parchment; *riqq (eg.)* tambourine

رق *riqqa* thinness; slenderness, slimness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-hāšiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. at-ṭab* 'kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج gentleness, mild temper

رقاق *ruqāq* flat loaf of bread; O waffles

رقيق *raqīq* pl. ارقاء *ariqqā* <sup>2</sup> رفاق *riqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*mid*); thin; slender, slim; line, delicate; soft. tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق slave trade; رقيق الحال poor, needy; رقيق الحاشية ((الحواشي) *r. al-hāšiya (al-ḥawāšī)* friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الشعور sensitive; رقيق الطبع *r. at-ṭab* 'kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق المزاج gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, flake

ارق *araqqa* <sup>2</sup> thinner; slimmer; more delicate

مراق *mirqāq* rolling pin

مرفوق *marqūq* thin, flaky pastry

رقاً *raqa 'a a* to cease to flow (tears)

راقب *raqaba u (ruqūb, راقبة raqāba)* to observe, watch, regard attentively (s.th.); to supervise, control (s.th.); to

wait (for) (هـ), await (s.th.) (هـ); -- (رقوب) *ruqūb* to watch (over s.th.), guard (s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (s.th.); to fear (God); to be on one's guard, watch out, be careful | *illan wa-lā dimmatan*) to treat s.o. ruthlessly ill to watch, observe, regard attentively (s.o., s.th.), keep an eye (on) (هـ); to make out, detect (s.th.); to control (352) (s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (some work), have an eye (on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (God) | راقب الله فيه (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (s.th.), look forward to (هـ), wait, look, look out (for) (هـ); to regard (s.th.), look (at s.th.); to lie in wait (for) VIII to expect, anticipate (s.th.)

راقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

راقبة *raqaba* pl. -*āt*, رقاب *riqāb* neck; -- (pl. رقاب) slave; (*Isl. Law*) person | راقبة O راقبة *r. jisr* bridgehead; راقبة *ṣulb ar-r.* stubborn, obstinate, obstreperous; راقبة *do.* responsibility for it rests on their shoulders; راقبة *akāda ba 'duhum bi-r. ba 'dīn* to follow in close succession

راقب *ruqūb* anticipation, expectation

راقب *raqīb* pl. رقباء *ruqabā*<sup>2</sup> vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) | رقيب اول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

راقبة *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

راقبة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

راقبة *raqūba* and راقوبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *marqab* and مراقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; O observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the Press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *taraqub* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مراقب *murāqib* pl. -*ūn* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg.* 1939) | مراقب *m. ta' līm* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg.* 1939); مراقب تعيين *m. ta' yīn* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg.* 1939); مراقب مدني (*madanī*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراقب الخطوط linesman (soccer)

راقدا *raqada u* (راقدا *raqd*, رقاد *ruqād*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقاد *baīd* to sit on the eggs (hen) II to put (s.o.) to sleep; to make (s.o.) lie down; to put (s.o.) to bed; to lay down, stretch out (s.o.) IV to put to sleep (s.o.); to put to bed (a child)

راقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

راقدا *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

راقدا *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, sleep (pl. of the active participle)

راقدا *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd*<sup>2</sup> large jug

مرقاد *marqad* pl. مرقاد *marāqid*<sup>2</sup> bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tarqīd* (eg.) layerage (*hort.*) | ترقيد *t. al-baīd* hatching of the eggs (353)

ترقيد *tarqīd* (*tarqīd*) layer (*hort.*)

راقدا *rāqid* pl. رقاد *ruqqad*, رقاد *ruqūd* sleeping, asleep; lying, reclining,

recumbent; resting; quiet, dull, listless (market)

مرقد *muraqqid* somniferous, lulling; pl. مرقدات *soporifics*

رقرق *raqraqa* to mix. dilute (ه wine with water) II *taraqraqa* to overflow (بالدموع with tears; eyes), be bathed (in tears); to glitter, glisten, sparkle: to stir gently, breathe (wind)

رقراق *raqraq* bathed (in tears), moist, misty (eyes); glittering, glistening; radiant, brilliant, resplendent

راقراق *raqāriq* not deep, shallow (water)

راقش *raqaša u* to variegate, make multicolored (ه s.th.) II do.; to adorn, embellish, decorate (ه s.th.)

راقش *raqaš<sup>2</sup>* variegated, multicolored, colorful

مرقاش *mirqāš* pl. مرقاش *marāqāš<sup>2</sup>* brush (of the painter)

راقص *raqaṣ u (raqṣ)* to dance; to prance (horse; على to a tune) | رقص فرحا (*farahan*) to dance with joy II to make (ه s.o.) dance; to set (ه s.th.) in a swinging motion; to make (ه the heart) tremble | رقص الحناجر (prop.: to make the throats tremble) to provoke loud laughter III to dance (ها with a girl) IV = II; VI to move; to dance; to prance; to tremble (heart)

راقص *raqṣ* dancing, dance | معلم الرقص *mu'allim ar-r.* dancing instructor

راقصة *raqṣa* (n. vic.) pl. *raqṣāt* dance

راقص *raqqāṣ* (professional) dancer; pendulum (*phys.*; also of a timepiece)

راقصة female dancer; dancing girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqaṣ*, pl. مراقص *marāqiṣ<sup>2</sup>* dance hall, ballroom; dance, ball

راقص *rāqiṣ* dancer; dance, dancing (used attributively) | حفلة راقصة (*hafla*) dance, ball; ليلة موسيقى راقصة dance music; ليلة راقصة (*laila*) dancing party

راقصة *rāqiṣa* pl. -āt female dancer; O kneecap, patella

مراقصة *murāqiṣa* (female) dancing partner

رقط II to speckle, spot (ه s.th.)

ارقط *arqaṭ<sup>2</sup>* speckled, spotted; leopard

راقع *raqa'a a (raq')* to patch (ه a garment); -- راقع *raqa'a u (راقعة raqā'a)* to be stupid II = *raqa'a*

راقعة *ruq'a* pl. رقع *ruqa'*, رقاغ *riqā'* patch; piece of cloth; piece of land, terrain or ground; area; lot, plot of land; ground (of a flag); chessboard; slip of paper, piece of paper; note, brief message; ticket; coupon; bond, security; a cursive style of calligraphy

راقع *raqī'* stupid, silly, foolish; impudent, impertinent, shameless; (pl. راقعة *arqi'a*) firmament

راقعة *raqā'a* stupidity, foolishness folly

مرقعة *marqa'a* and مرقيعة *marqa'iya* tatters, rags

ترقيع القرنية | ترقيع *tarqī'* patching | *t. al-qarnīya* transplantation of the cornea (*mid.*)

مرقعات *muraqqa'āt* fragments

راقم *raqama u (raqm)* to write (ه s.th.); to point, provide with points (ه a text); to brand (ه a hone); to imprint (ه a trace, a mark); to mark (ه s.th.); to stripe (ه a fabric); to number (ه s.th.) II to point, provide with points (ه a text); to stripe, streak (ه s.th.); to rule (ه s.th.); to number (ه s.th.) 354

راقم *raqm* pl. ارقام *arqām* numeral; number, No. | الأرقام الهندية (*hindīya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsī*) record (*athlet.*), سجل رقما قياسي (*sajjala*) to set a record (*athlet.*)

راقم *raqīm* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مراقم *marāqim<sup>2</sup>* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مرقم *marqūm* pl. مراقم *marāqīm<sup>2</sup>* striped blanket

راقص II *taraqwaṣa (syr.)* to toss, fling o.s. about

رفى *raqiya a (raqy, ruqīy)* to ascend (الى or في s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (هـ s.th.); to rise (in rank), advance, he promoted; to date back, go hack (الى to a bygone era); به رقى to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; - *raqa i (رقية ruqya)* to use magic or incantations (هـ on s.o., من against s.th.) II to cause to ascend; to promote (هـ s.o.); to raise, further, promote, advance (هـ s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (هـ s.th.; also. e.g., العرش *al-'arṣa* the throne), climb (هـ s.th., on s.th., also العربية *al-'araba* into the carriage); to advance, he promoted (الى *ilā mansīb* to an office); to rise, increase (الى to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date hack. go hack (الى to a given time)

رفى *ruqīy* rise, progress, upward development; به الرقى promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruqya* pl. رقى *ruqan* spell, charm, magic; incantation

رقاء *raqqā'* magician, sorcerer

ارقى *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مرقاة *marqāh* pl. مراق *marāqin* stairs, staircase; O elevator, lift

ترقية *tarqiya* raising; -- (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

ترق *taraqqin* pl. *taraqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā'* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية *(ṭabaqa)* the upper class

راق *rāqin* pl. رقاة *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtaqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتقى *murtaqan* ascent, rise

رك <sup>1</sup> *rakka i (rakk, ركة rikka, ركاكة rakāka)* to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; -- *u (rakk):* رك الشيء في عنقه *(fī 'unuqihī)* to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

ركة *rikka* weakness feebleness

ركيك *rakīk* pl. ركاك *rikāk, ركاكة rakaka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

ركاك *rukāk* weak, feeble

ركاكة *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, poorness; colorlessness, pallor (e.g., of style) **355**

رركة <sup>2</sup> *rukka* distaff | طب الركة *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

ركب *rakiba a (ركوب rukūb)* to ride (هـ an animal); to mount (هـ an animal); to go, travel (هـ in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (هـ in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (هـ into a carriage, on a bicycle, etc.), board (هـ a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (هـ s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (هـ in), embark (هـ on); to commit, perpetrate (هـ a sin, a crime); to master (هـ s.th.) | ركب البحر *(baḥr)* to travel by sea; ركبا الحياة *(ḥayāh)* to master life; ركب الخطر *(kaṭar)* to embark on a risky undertaking; ركب خيوله الحربية *(kuyūlahū l-ḥarbīya)* to get on one's high horse; ركب ذنب الريح *(danaba r-rīḥ)* to speed along like the wind; ركب رأسه *(ra'sahū)* to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة *(sayyāra)* to go by car, travel in an automobile; ركب الشطط *(ṣaṭaṭ)* to commit excesses, go too far; ركب الطائرة *(ṭayyāra)* to fly, go by plane; ركب متن العنف *(matna l-'unf)* to commit acts of violence; ركب مركب الخطل *(markaba l-kaṭal)* to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب مطية الإخفاق *(maṭīyata l-ikfāq)* to back the wrong horse, be on the losing

side, fail; ركب الأهوال (*ahwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawāhu*) to follow one's whim II to make (o s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (على ه s.th. on); to fit, mount, insert, set (في ه s.th. in. e.g., a precious stone in a ring); to build in (ه a machine part); to assemble (ه e.g., the parts of an apparatus); to set up (ه a machine); to install (ه s.th.; *techn.*), lay (ه an electric line, and the like); to assemble, put together, fit together (ه s.th.); to make, prepare (ه s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (ه e.g., a technical apparatus) IV to make (o s.o.) ride or mount | اركبه رأسه | و هواه (*ra'sahū wa-hawāhu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (ه a sin, a crime); to pursue, practice (ه s.th. | ارتكب شططا (*šataṭan*) to overdo s.th., go too far

ركب *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

ركبة *rukba* pl. ركب *rukab*, -āt knee | ابو الركب *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (*med.*)

ركاب *rikāb* pl. ركب *rukub* stirrup; (pl. -āt, ركب *rukub*, ركائب *rakā'ib*<sup>2</sup>) riding

حل ركابه | Camel, riding animal, mount | *halla rikābuhū bi-arḍinā* he has arrived on our soil; ركابه هو في ركابه he is his loyal follower, he doge his footsteps; سار ركابه do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

ركوب *rakūb* mount, riding animal

ركوبة *rakūba* pl. ركائب *rakā'ib*<sup>2</sup> mount, female riding camel

ركوب *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركوب البحر *r. al-baḥr* navigation; ركوب الهواء *r. al-hawā'* flying, aviation

ركاب *rakkāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

ذكره سار به | ركب *rukban* retinue, escort | *dikruhū* approx.: his fame has spread far and wide 356

مركب *markab* pl. مراكب *marāk*<sup>2</sup> ship, boat, vessel | مركب بخاري (*bukārī*) steamship, steamer; مركب حربي (*ḥarbī*) warship, man-of-war; مركب دوري (*daurī*) patrol boat; مركب شراعي (*širā'ī*) sailing vessel, sailboat; مركب لصيد *m. aṣ-ṣaid* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. -āt vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākibī* pl. *marākibīya* boatman; ferryman

تركيب *tarkīb* pl. -āt, تراكيب *tarākīb*<sup>2</sup> fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; -- (pl. تراكيب *tarākīb*<sup>2</sup>) phrase, idiom; construction (*gram.*)

تركيبي *tarkībī* constructive, constructional

ارتكاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راكب *rākib* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. ركب *rakkāb*, ركب *rukban*) rider, horseman; (pl. ركب *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راكب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. مراكيب *marākīb*<sup>2</sup> riding animal, mount; (eg., *syr.*) red-leather shoes | ابو مركوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex; zool.*)

مركبات *murakkabāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (على on); fitted, inserted, set (في in); built-in; assembled; made up, composed, consisting (من of); compound. composite; complex; bound, not free; -- (pl. -āt) composition; a compound (*chem.*); a

composite; a complex (*psychol.*);  
medication, medicament | ربح مركب (*ribḥ*)  
compound interest; مركب كيميائي (*kīmiyā 'ī*)  
chemical compound; مركب نقص *m. naqṣ*  
inferiority complex

مرتكب *murtakib* perpetrator (of a crime)

ركد *rakada u* (ركود *rukūd*) to be motionless,  
still, stagnant

ركود *rukūd* suspension, standstill,  
stagnation; sluggishness; stillness,  
tranquility

راك *rākid* stagnant; sluggish

ركز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the  
ground, set up (هـ s.th., e.g., a pole); to fix,  
embed firmly (هـ s.th.) II to plant or ram in  
the ground, set up, (هـ s.th., e.g., a pole); to  
position, emplace (هـ s.th.); to fix, embed  
firmly (هـ s.th.); to cause to take root,  
naturalize (هـ s.th.); to concentrate (هـ s.th.,  
also one's thoughts, في on) V to  
concentrate; تركز *tarakkaz* ready! (starter's  
command; *athlet.*) VIII to be implanted; to  
settle permanently, stay (في at a place); to  
lean, support one's weight (على or الى on);  
to be fastened, be mounted (على on); to be  
based, rest (على on); to concentrate (في  
on); to gravitate (في في)

ركز *rikz* sound, tone

ركزة *rakza* pause, rest, break

ركاز *rikāz* pl. اركزة *arkiza*, ريزان *rikzān*  
precious minerals, buried treasures of the  
earth

ركيزة *rakīza* pl. ركائز *rakā 'iz* treasure;  
support, brace, shore, stanchion; pillar,  
pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. مراكز *marākiz*<sup>2</sup>  
foothold; stand, station; place where s.o. is  
posted or stationed; post; (police, etc.) 357  
station; office, branch office (*com.*);  
locality where s.th. takes place, scene,  
site, seat; position (*mil.*); headquarters;  
main office, central office; central  
exchange (telephone); center (of a circle  
and fig.); focus; markaz, an administrative  
district (subdivision of a *mudīrīya*, *Eg.*);  
position, situation, office, post; (social,  
financial, official, etc.) status, standing;  
power, position (of a country); situation |  
مركز اساسي (*asāsī*) starting point, basis;

مراكز حيوية police station; مراكز  
(*ḥayawīya*) vital centers; مركز الإدارة *m. al-*  
*idāra* main office, central office,  
headquarters; مركز الداء *m. ad-dā'* the seat  
of the disease O مركز الإذاعة *m. al-idā 'a*  
broadcasting station; مركز رئيسي main  
office, headquarters; مركز الرياسة *m. ar-*  
*riyāsa* central command post; مركز  
الجيش *m. riyāsat al-jaiš* Supreme  
Command of the Army (*Eg.*); مركز رعاية  
الطفل *m. ri 'āyat aṭ-ṭifl* health center for  
children (*Eg.*); مركز السكة الحديدية *m. as-*  
*sikka al-ḥadīdīya* railroad junction; مركز  
الشرطة *m. aš-šurṭa* police station; مركز  
نيابي (*niyābī*) parliamentary seat, mandate; O  
مركز التوليد power station

مركزي *markazī* central; district (used  
attributively); لامركزي O centrifugal;  
decentralized (administration)

مركزية *markazīya* centralism; centrality,  
central position or situation; لامركزية  
decentralization

تركيز *tarkīz* setting up; installation;  
implantation, establishment,  
naturalization; concentration | جهاز  
التركيز *jahāz at-t.* stabilizer (*tech.*)

تراكز *tarākuz* concentricity

ارتكاز *irtikāz* support

مركز *murakkaz* concentrated,  
centralized; O condensed

متراكز *mutarākiz* concentric

ركس VIII to suffer a setback, be thrown back;  
to decline, degenerate, be degenerate; to  
become stunted, atrophy

ركض *rakaḍa u* (*rakḍ*) to race, rush, run; to run  
away; to gallop (intrans., said of a horse,  
and trans. هـ a horse) III to race (° s.o.), run  
a race (° with) VI to compete in a race; to  
run fast

ركاض *rakkāḍ* runner, racer

ركوض *rakūḍ* fast-running, swift

ركع *raka 'a a* (ركوع *rukū'*) to bend the body,  
bow (esp. in prayer); to kneel down, drop  
to one's knees II and IV to make (° s.o.)  
kneel down

ركعة *rak 'a* pl. ركاآت *raka 'āt* a bending of the  
torso from an upright position, followed



by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رَاكِعٌ *rāki* ' pl. رُكْعٌ *rukka* ' bowing to the ground

رَكَلَ *rakala u (rakl)* to kick (ه s.o., ه s.th.)

رَكْلَةٌ *rakla* (n. vic.) kick

رَكِمَ fJ *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (ه s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رَكِمٌ *rakam* pile, heap

رُكَامٌ *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

مَرْكَمٌ *markam* pl. مَرَائِمٌ *marākim*<sup>2</sup> storage battery

تَرَكَمٌ *tarākum* accumulation

رَكَنٌ *rakana u (rukūn)* and *rakina a* to lean, support one's weight (الى on); to quiet down, become or be calm, to trust (الى in), rely (الى on); to be dependent, have to rely (الى on) | رَكَنٌ إِلَى الْهُدَى to remain calm IV to trust (الى s.o.), rely (الى on), place one's confidence (الى in); to resort (الى to) | يَرْكُنُ إِلَيْهِ (yurkanu) 358 reliable, dependable. trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (الى or على on)

رُكْنٌ *rukn* pl. أَرْكَانٌ *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. أَرْكَانٌ staff (*mil.*); basic elements, chief elements | أَرْكَانُ الْحَرْبِ *a. al-ḥarb* general staff (*mil.*); أَرْكَانُ الْجَيْشِ *a. al-jaiš* do.; رَئِيسُ أَرْكَانِ الْجَيْشِ chief of general staff; وَثِيقُ الْأَرْكَانِ of strong build, sturdy

رُكْنِيٌّ *ruknī*: ضَرْبَةٌ رُكْنِيَّةٌ (*darba*) corner kick (soccer)

رَكِينٌ *rakīn* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

رُكُونٌ *rukūn* reliance, confidence, trust

مِرْكَانٌ *mirkan* pl. مَرَائِمٌ *marākin*<sup>2</sup> washtub

مُرَاكَنَةٌ *murākana (tun.)* betrothal, engagement

أَرْكَانٌ *arkān* reliance, confidence, trust

رُكْوَةٌ *rakwa* pl. رُكَاوَاتٌ (*syr.*) small coffee pot of copper. having a long handle

رَمَّ *ramma u i (ramm, مَرْمَةٌ maramma)* to repair, overhaul (ه s.th.); -- *i (ramm, رِمْمَةٌ rimma)* to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رَمَّ *ramm* repair

رَمَّ *ramm*: رَمُّ الْأَسْنَانِ *r. al-asnān* caries (*med.*)

رِمْمَةٌ *rimma* cadaver

بَرَمْتَهُ *bi-rummatihī* whole, complete, entire | سُوْرِيَّةٌ بِرَمْتِهَا all Syria

رَمِيمٌ *ramīm* decayed, rotten; رَمَائِمٌ *ramā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رَمَامٌ *rumām* decayed, rotten

مَرْمَةٌ *maramma* pl. -āt repair; shipyard (*Tun.*)

تَرْمِيمٌ *tarmīm* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رَمَثٌ *ramal* pl. أَرْمَاثٌ *armāth* log raft

رَمَحٌ *ramaḥa a (ramḥ)* to pierce, transfix (with a lance; ه s.o.); to gallop (horse)

رَمَحٌ *rumḥ* pl. رِمَاحٌ *rimāḥ*, أَرْمَاحٌ *armāḥ* lance, pike; spear, javelin; pole | رَمِي الرَّمْحِ | رَمَى الرَّمْحَ *ramy ar-r.* javelin throwing (*athlet.*)

رَمَّاحٌ *rammāḥ* pl. ه lancer; uhlan

رَمَّاحُ السَّمَاءِ الرَّمَّاحُ *as-simāk ar-rāmiḥ* Arcturus (*astron.*)

رَمِدٌ *ramida a (ramad)* to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (ه s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رَمَدٌ *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رَمَدٌ حَبِيبِي (*hubaibī*) trachoma, granular conjunctivitis; مَسْتَشْفَى الرَّمَدِ *muštašfā r-r.* eye clinic

رَمَدِيٌّ *ramadī* and رَمَدِيٌّ *ramadī* ophthalmologist, oculist

رَمِيدٌ *ramid* sore-eyed

أَرْمَدٌ *armad*<sup>2</sup> sore-eyed

رَمَادٌ *ramād* pl. أَرْمَدَةٌ *armida* ashes | أَرْبِعَاءُ الرَّمَادِ *arbi 'ā' ar-r.* or يَوْمُ الرَّمَادِ *yaum ar-r.* or عِيدُ الرَّمَادِ *'īd ar-r.* Ash Wednesday (*Chr.*); نَفَخَ فِي الرَّمَادِ (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-goose chase

ramādī ramādī ashen, ash-colored, ash-gray

tarmīd cremation, incineration

ramaza u i (ramz) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (الى to), indicate (الى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (الى s.th.); to designate (ل ب or الى s.th. with a distinguishing mark)

ramz pl. rūmūz sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol. symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

359

ramzī symbolic(al); in code, in cipher

ramzīyāt cipher, code

rāmūz pl. rawāmīz<sup>2</sup> specimen, sample; O facsimile

ramasa i u (rams) to bury (ه s.o.); to cover, efface, wipe out (ه tracks) VIII ارتمس في الماء to be immersed in water

rams pl. rumūs, armās grave, tomb

rāmūs grave, tomb

ramaša i u to take with the fingertips (ه s.th.); to wink, blink

ramaš inflammation of the eyelids, conjunctivitis

ramša blink, wink

rimš pl. rumūš eyelashes

ramaš white secretion (of the eye)

VIII to be consumed by grief and sorrow

ramaḍ parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

ramḍā<sup>2</sup> sun-baked ground | استجار من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

ramaḍān<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

ramaqa u (ramq) to regard (ه s.o., s.th.), glance, look (ه at) II to stare, gaze (ه at); to perform (ه work) perfunctorily and negligently, botch (ه a job); to keep (ه s.o.) barely alive V to wait (ه for an opportunity, and the like)

ramaq pl. armāq (last) spark of life, breath of life | سد رمقه sadda ramaqahū to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; على آخر رمق 'alā ākiri ramaqin at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

marmūq regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

armak<sup>2</sup>, f. ramkā<sup>2</sup> ashen, ash-gray

ramak pl. -āt, rimāk, armāk mare

II to sprinkle with sand (ه s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

raml pl. rimāl sand | علم الرمل 'ilm ar-r. or ضرب الرمل darb ar-r. geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

ramlī sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية sandglass, hourglass

ramal name of a poetical meter

rammāl geomancer

armal<sup>2</sup> pl. arāmil<sup>2</sup> widower

armala pl. arāmil<sup>2</sup>, arāmila widow

marmala sandbox

tarammul widow(er)hood

rummān (coll.; n. un. ه) pomegranate; رمانة يدوية, (pl. -āt), (yadawīya) hand grenade

ارمنى and ارمن<sup>2</sup> look up alphabetically

ramā i (ramy, ramāya) to throw, cast (ه s.th.); to fling, hurl (ه s.th.); to toss away, throw down (ه s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (ه s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (ه s.o. with) shoot, fire (ه at s.o. with); to charge (ه s.o. with), accuse (ه s.o. of), blame (ه s.o. for); to aim, drive, be aimed (الى at), have in view, purpose, intend (الى s.th.), be out for (الى); with بين to sow dissension among

or between | رماه بطلق نارى (*ṭalaq*) he fired a shot at him; رمى بالغيب (*gaib*) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (في into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; الى to s.o.) | ترامى على قدميه (*qadamaihi*) to throw o.s. at s.o.'s foot; ترامى بين ذراعيه (*dirā'aihī*) to throw o.s. into s.o.'s arms; ترامى به عهدها (*ahduhā*) a fooling that he had known long, long ago, a fooling which lay far behind him; ترامى الينا ان we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (في into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl (على on) | ارتمى الى الأرض to fall to the ground, tumble

رمى *ramy* (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رمى الحربة *r. al-ḥarba* javelin throwing, رمى القرص *r. al-qurṣ* discus throwing (*athlet.*); اعدام رميا *i dām ramyan bi-r-raṣās* execution before a firing squad

رمية *ramya* (n. vic.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام *rubba ramyatīn min gairi rāmin* many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية *ramīya* pl. رمايا *ramāyā* game animal (being shot at or already killed)

مرمى *marman* pl. مرام *marāmin* aim, end, purpose; goal (*athlet.*); range (of a gun); reach, extent | حارس المرمى goal-keeper; مرمى النظر *m. an-naẓar* range of vision, field of vision

ترامى | ترامى *tarāmin* vastness, expanse | الأطراف *vast* expanse, vastness

رام *rāmin* pl. رامة *rumāh* throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (*Syr., mil.*) | الرامي *Sagittarius (astron.)*; سهم الرامي *sahm ar-r. Sagitta (astron.)*; رامي اللهب flame thrower

مترام *mutarāmin* wide, extensive | مترامى الأطراف *vast*, huge

رامية<sup>2</sup> look up alphabetically

رن *ranna i* (رنين *ranīn*) to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة *ranna* pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين *ranīn* lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان *rannān* and مرنان *mirnān* ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

O رنانة *rannāna* tuning fork (*mus.*)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رنج II to make dizzy, make stagger, send reeling (° s.o.); to sway (هـ s.th.) | رنج اعطافه (*a ṭāfahū*) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | ترنحت اعطافه (*a tāfuhū*) to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنحة *marnaḥa* prow (of a ship)

رندح *randaḥa* to scan (verse)

رنق II to cloud, muddy (هـ water); to blur, dim (هـ the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنق النظر الى (*naẓara*) to keep looking at, stare at

رنق *ranq* turbid, clouded (water)

رونق *raunaq* glamor, splendor, beauty

361

رن II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنيمية *tarnīma* pl. ترانم *tarānim*<sup>2</sup> hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

رنا (رنا) *ranā u* to gaze, look (الى at s.th.)

رنى II and IV to please delight (° s.o.)

رهب *rahaba a (rahab, ruhb, rahba)* to be frightened, be afraid; to fear, dread (° s.o.) | رهب جانبه see جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (° s.o.) IV = II; to terrorize (° s.o.) V to threaten (° s.o.); to become a monk, enter monastic life (*Chr.*)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror; awe

*rahbā, ruhbā* رهبي fear  
*rahbūb* رهبوب great fear, fright, terror  
*rahīb* رهيب dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave  
*tarhīb* ترهيب intimidation  
*irhāb* ارهاب intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (*pol.*); sabotage  
*irhābī* ارهابي terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. *-ūn*) terrorist  
*tarahhub* ترهب monasticism, monastic life (*Chr.*)  
*rāhib* راهب pl. *ruhban* رهبان monk (*Chr.*)  
*rāhiba* راهبة pl. *-āt* nun (*Chr.*)  
*marhūb* مرهوب terrible, dreadful  
*tarahbana* II ترهب to become a monk, enter monastic life (*Chr.*)  
*rahbana* رهبنة and *rahbānīya* رهبانية monasticism; monastic order, congregation (*Chr.*)  
*rahj, rahaḡ* رهج dust  
*rahaṡa* رهط *a* to gobble, gulp greedily  
 رهط *raḡṡ, rahaṡ* pl. ارهط *arhāṡ*, ارهط *arhuṡ*, ارهط *arāhiṡ<sup>2</sup>*, ارهيط *arāhiṡ<sup>2</sup>* group (of people), band, troop  
 رهط *raḡṡ* pl. رهط *rihāṡ* leather loin-cloth  
*rahufa* رهف *u* (راهفة *rahāfa*) to be thin; to be sharp (sword); -- *rahafa a (rahf)* and IV to make thin (ـ s.th.); to make sharp, sharpen (ـ s.th., esp. fig.) | ارهف الأذن (*udn*) to prick up one's ears (لفلان so as to catch the words of s.o.), (اللى) (رهف السمع ل) (*sam*) to listen closely to  
 رهف *rahif* thin  
 رهيف *rahif* thin; slender, slim; sharpened, sharp  
 ارهاف *irhāf* sharpening  
 مرهف *murhaf* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-h.* delicate, sensitive  
*rahiqa* رهق *a (rahaq)* to come over s.o. or s.th. (هـ, هـ), overtake (هـ s.o., s.th.) III to

approach (ـ an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (هـ upon s.o. s.th.), make (هـ s.o.) undergo or suffer (ـ s.th.); to oppress, burden, overburden (هـ s.o., ب with s.th.), lie heavily, bear down (هـ on s.o.) | ارهقه جذبا (*jadban*) to tug at s.o. violently or too violently  
 مرهقة *murāhaqa* puberty  
 ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)  
 مرهق *murāhiq* adolescent  
 مرهق *murhiq* oppressive (burden, heat)  
 رهل *rahila* *a* to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.  
 رهل *rāhil* flaccid, flabby, soft, 362 ترهل *tarahhul* obesity, fatness  
 مترهل *mutarahhil* flaccid, flabby, soft; bloated, fat  
 رهمة *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain  
 مرهم *marham* pl. مرهم *marāhim<sup>2</sup>* salve, ointment; cream, cold cream; pomade  
 رهن *rahana a (rahn)* to pawn, deposit as security (ـ s.th., عند or هـ with s.o.); to mortgage (ـ real estate) III to bet, lay a wager (هـ with s.o., على on, that ... ) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (ـ s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (من هـ s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (ـ s.th.); to make (ـ s.th.) subject (ب to), make (ـ s.th.) conditional (ب on); pass.: *urtuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه ب (*nafsaḡū*) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (هـ هـ from s.o. s.th.)  
 رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; -- (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهان *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage. hypothec; رهن ب depending on, conditional on, subject to; -- *rahna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | محل رهونات *maḡall r.* pawnshop; رهن اشارته *rahna iṡāratihī* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saiṡaratihī* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذلك this depends on that;

المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala r. ihtimāmiḥ*  
the problem is being given every attention  
by him; اودع السجن رهن التحقيق *ūdi 'a s-sijna*  
*rahna t-taḥqīq* he was taken into custody  
pending investigation

رهنية *rahnīya* mortgage (deed)

رهين *rahīn* pawned, mortgaged,  
pledged, given as security; held in pledge;  
security (ب for); responsible (ب for);  
subject (ب to); (prep.) subject to,  
depending on | كان رهينه (*rahīnahū*) to be  
under obligation to s.o.; to be dependent  
on s.o.

رهينة *rahīna* pl. رهائن *rahā'in*<sup>2</sup> pawn,  
pledge, security; hostage; mortgage,  
hypotheec

رهان *rihān* bet, wager; competition,  
contest

مراهنة *murāhana* pl. -āt bet, wager

راهن *rāhin* pledger, mortgagor; fixed,  
established, certain; lasting, permanent;  
current; present, actual | الظروف الراهنة  
present circumstances; الحالة الراهنة the  
present condition; the status quo

مرهون *marhūn* pawned, pledged,  
mortgaged, given as security; subject (ب  
to) | الأمور مرهونة بأوقاتها (*bi-auqātihā*) there  
is a time for everything

مرتهن *murtahan* mortgagee, pledgee;  
pawnbroker

<sup>2</sup>رها (*rahā u (rahw)* to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful,  
tranquil; stillness, calm, peace, tranquility;  
(pl. رهاء *rihā'*) crane (*zool.*)

رهوان *rahwān* ambler (horse); pal-frey

<sup>2</sup>الرهاة *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهوان *rahwana* and II *tarahwana* to amble  
(horse)

رهو see رهوان

<sup>1</sup>راب (*rāba u (raub)* to curdle (milk) II  
and IV to (cause to) curdle (ه milk)

روب *raub* curdled milk, curds

رائب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب (Fr. *robe*) *rōb* pl. ارواب *arwāb* dressing  
gown

بانع روبايبكا (It. *roba vecchia*) *rōbabēkiyā*: بائع  
الروبايبكا junk dealer 363

روبوصة *raubaṣa* sleepwalking, somnambulism

تروبص *taraubus* sleepwalking,  
somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روبية *rūbīya* pl. -āt rupee

روتانية *rūtāniyā* Ruthenia

راث (روث) *rāta u (rauṭ)* to drop dung

ارواث *arwāt* (coll.; n. un. ة) pl. روث  
dung, dropping (of horse, camel, and the  
like)

<sup>1</sup>راج (روج) *rāja u (rawāj)* to be spread,  
circulate, be current; to find a good  
market, sell well, be in demand  
(merchandise); to be or become brisk,  
pick up (market); to be at band, be  
available (ل for s.o.) II to spread (ه  
rumors, news, etc.), circulate, put into  
circulation (ه s.th.; currency, rumors,  
news, etc.); to push the sale (ه of s.th.),  
open a market (ه for an article); to sell,  
bring on the market (ه an article); to  
promote, further (ل ه, s.th.); to make  
propaganda (ل for), propagate (ل s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability,  
salability; sales

ارواج *arwāj*<sup>2</sup> more widespread, more  
common; better selling

ترويح *tarwīj* spreading, propagation,  
circulation; sale, distribution (of an article  
of commerce); promotion, furtherance

رائج *rā'ij* circulating, current; universal,  
widespread, common; salable, marketable,  
in demand, selling well (merchandise);  
brisk (business market)

<sup>2</sup>روج (Fr.) *rūž* rouge

روح (*rawāḥ*) and راج (*rāḥa u (rah)* to go  
away, leave, go; (with foll. imperf.) to  
begin, set out to do II *rawwaḥa* to fan  
(air); to refresh, animate, revive (ه the  
heart, the spirits); -- *rayyaḥa* to give (ه  
s.o.) rest, make (ه s.o.) relax, make (ه s.o.)  
comfortable, provide rest and recreation (ه  
for s.o.); to rest (ه e.g., عينيه one's eyes) |  
روح عن نفسه to find recreation, relax,  
amuse o.s. III to go in the evening (ه to

s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV ارواح *arwaḥa* to stink, smell bad; -- اراح *arāḥa* to give (o s.o.) rest, let (ه s.th.) rest; to deliver, release (o من s.o. from); to put (o s.o.) at ease, soothe (ه the heart, or the like); to relieve, free (o s.o., من of), ease (o من for s.o. s.th.); to do (o s.o.) a good turn, gladden (o ب s.o. with), make (o s.o.) happy (ب by) | اراح نفسه من (nafsaḥū) to find recreation from, relax from V to fan o.s. (بالمروحة *bi-l-mirwaḥa* with the fan) VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (الى with s.th.), agree, consent (الى to s.th.); to like (ل or الى s.th.), be happy, be glad (ل or الى about s.th.) | ارتاح للمعروف to be happy to be of service, like doing favors X استروح to inhale air, breathe; to smell, sniff (ه s.th.); to be refreshed (الى by or with s.th.); -- استراح to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (من by or with s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (الى on); to be happy, be glad (الى about), be pleased (الى with)

راح *rāḥ* wine

ريح *rīḥ* f. (occasionally m.) pl. رايح *riyāḥ*, ارواح *arwāḥ*, ارياح *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رايح *abū r.* weather vane; scarecrow; سكنت ريحه *sakanat rīḥuhū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريحه *habbat rīḥuhū* 364 he was in clover, he was in luck's way; ذهب مع الريح to go with the wind, vanish

رياح *rayyih* windy

روح m. and f., pl. ارواح *arwāḥ* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | الروح القدس *r. al. quds (qudus)*, also الروح القدس the Holy Ghost; لا روح فيه (*rūḥa*) spiritless, insipid, inane; خفيف الروح likable, amiable, charming; ثقيل الروح dull, boring, unpleasant (person); طويل الروح long-suffering, patient; حرصا على الروح (*ḥirṣan*) dangerâ (on warning signs)

روحي *rūḥī* spiritual; spiritual; pl. -āt spiritual things | روحية حالة state (or frame)

of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, راح *rāḥ*) palm of the hand, hand | بالراحة leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *bait ar-r.* water closet, toilet; اسباب الراحة luxury; معدات الراحة *mu'iddāt ar-r.* conveniences; فترة الراحة *fatrat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *rīḥa* smell, odor

روحية *rūḥīya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جئنة); rest, repose | في غدوه ورواحه (*gudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ*<sup>2</sup> more calming, more soothing

اريحي *aryahī* generous, liberal, openhanded

ارحية *aryahīya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. رايحين *rayāḥīn*<sup>2</sup>) aromatic plants | قلم الريحان (*raiḥānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ūn) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥānīya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; -- *murāḥ*, also *marāḥ* pasture; daytime pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwiḥ<sup>2</sup>* fan; ventilator; O propeller | المروحة الخوص | *(kūṣ)* palm-leaf fan; مروحة الخيش *m. al-kaiš* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

O مراوح *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwīḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة *tarwīḥa*: ترويحة نفس *t. naḥs* walk, stroll

صلاة التراويح *ṣalāt at-tarāwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (*eg.*) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irṭiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight **365**

استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدري (*ṣadri*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; - (pl. - *at*) intermission, recess, pause, root, break; public resthouse (for travelers; *Eg.*)

رائح *rā'ih*: رائح وغاد (*gādin*) going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'ih* pl. روائح *rawā'ih<sup>2</sup>* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مريح *murīḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسى مريح (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مراح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتاح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح البال at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتاح الضمير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مستريح *mustarīḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مستراح *mustarāḥ* water closet, toilet

راد (رود) *rāda u (raud)* to walk about, move about, prowl; to look, search (هـ for s.th.) in to seek to win (هـ على s.o. for s.th.), try to entice or tempt (على هـ s.o. to do s.th.); to approach, accost (هـ s.o.); to seek to alienate or lure away (عن هـ s.o. from); to attempt to seduce (ها a woman) | رادوه عن هـ to seek to tempt s.o. IV to want (هـ s.th., ان to do s.th.), wish. have a mind, be willing (ان to do s.th.); to want to have (هـ s.th.), desire, covet (هـ s.th.), strive (هـ for s.th.); to be headed. be bound (هـ for a place); to intend (هـ s.th., ان to do s.th.); to aim (الى or هـ من with s.th. at), purpose, have in view (من هـ by s.o. s.th.); to drive (الى at s.th., من with s.th.); to be out (الى or هـ for), be bent (الى or هـ on); to mean (هـ s.o., هـ s.th., ب by); to have s.o. (هـ) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (هـ) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (هـ) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (هـ) with s.o. (ب); to be on the point (هـ or ان of doing s.th.), be about (هـ or ان to do s.th.); to urge, induce, prompt (على هـ s.o. to do s.th.) | اراد به خيرا ...; he understood it to mean that ...; اراد على ان to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد العاصمة on his way to the capital; اراد نفسه على الشيء (*naḥsahū*) he tried to bring himself to do it VIII to repair, betake o.s. (هـ to a place); to explore (هـ s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويدك *ruwaidaka* take it easy! slowly!

مرود *mirwad* pl. مراود *marāwid<sup>2</sup>* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -*āt*) irade, decree (of a ruler); will power | (*ḥasaba*) at will

ارادي *irādī* intentional, willial, voluntary

ارتياح *irtiyād* visit (to a place);  
exploration

رائد *rā'id* pl. رواد *ruwwād* visitor; scout,  
reconnoiterer; boy scout; explorer; leader;  
major (mil.; U.A.R.); precept, guiding  
principle. rule (of conduct)

مريد *murid* pl. -*ūn* novice (of a Sufi  
order); aspirant; adherent, follower,  
disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended;  
design, purpose, intention **366**

رؤد see رود<sup>2</sup>

رودس *rudūs* Rhodes (chief island of the  
Dodecanese)

روديسيا *rōdīsiya* Rhodesia

روز (راز) *rāza u (rauz)* to weigh (هـ  
s.th.); to examine (هـ s.th.); to consider هـ  
s.th.)

روزنامه *rūznāma* almanac

روس II (from رأس) to point, sharpen (هـ  
s.th.); to taper (هـ s.th.); to supply with a  
heading or title (هـ essay, book)

ترويصة *tarwīsa* head, heading, title,  
caption

مراوس *mirwās* race track<sup>2</sup>

مراويس *marāwīs*<sup>2</sup> race horses

الروس *ar-rūs* the Russians<sup>3</sup>

روسي *rūsī* Russian

الروسية *ar-rūsīya* the Russian language

روسيا البيضاء | روسيا *rūsiyā* Russia  
(*baḍā'*) Byelorussia

لحم روستو (It. *arrosto*) *rostō*, روستو  
(*lahm*) fried meat; rout

روشن *raušan* pl. رواشن *rawāšin*<sup>2</sup>  
skylight, scuttle

رياضة *rāḍa u (rauḍ)* (راض) روض  
*riyāḍa* to tame, domesticate (هـ an  
animal); to break in, train (هـ an animal);  
to train, coach (هـ s.o.); to pacify, placate (هـ  
s.o.) | راض نفسه to practice (على s.th.),  
exercise o.s. (على in) II = I; to tame,  
regulate (هـ e.g., a river) III to seek to  
make tractable, try to bring round (هـ s.o.)  
V to practice, exercise o.s.; -- تريض  
*tarayyāḍa* (denominative of رياضة) to

(take a) walk, promenade; to do physical  
exercise, go in for sports VI to haggle,  
bargain (with one another, over a price)  
VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s.,  
school o.s. (ب on or by means of); to (take  
a) walk, promenade X to be or become  
glad, happy, cheerful

روضة *rauḍa* pl. روض *rauḍ*, -*āt*, رياض  
*riyād*, ريسان *rīdān* garden; meadow |  
روضة الأطفال (pl. رياض) kindergarten,  
nursery school

الرياض *ar-riyād* Riyadh (capital of  
Saudi Arabia)

رياضة *riyāḍa* pl. -*āt* practice, exercise;  
physical exercise, gymnastics; sport; walk,  
promenade; relaxation, rest; spiritual  
exercise; رياضات religious exercises,  
devotions (*Chr.*); mathematics | رياضة نفسه  
*r. nafshī* walking, promenading; الرياضة  
الرياضة (*bahta*) pure mathematics; الرياضة  
التطبيقية (*taḥbīqīya*) applied mathematics;  
رياضة عقلية (*aqlīya*) exercise of wits,  
intellectual games

رياضي *riyādī* sportive, sports (adj.); (pl.  
-*ūn*) sportsman; mathematic(al) | اخبار  
*murāsīl* مراسل رياضي sports news;  
sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضات *riyāḍīyāt* mathematics

ترويض *tarwīḍ* sports

راع (راع) *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm  
(هـ s.o.); to startle, surprise (هـ s.o.); to  
awaken s.o.'s (هـ) admiration, appeal (هـ to  
s.o.), please, delight, thrill (هـ s.o.) | ما  
راعني الا مجيؤك (*illā majī'uka*) your arrival  
has been a complete surprise to me II and  
IV to frighten, scare, alarm, awe (هـ s.o.) V  
and VIII to be frightened, be alarmed (من  
at, by)

راع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; --  
*rū'* heart, mind, soul | هدى روعك (*haddī*)  
and سكن روعك (*sakkin*) take it easy! relax!  
to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان  
that), inspire (هـ s.th.); خطر بروعه it  
occurred to him, it came to his mind

راع *rawa'* beauty **367**

راع *rau'a* fright, alarm, fear; awe;  
astonishment, surprise; perplexity; charm,  
beauty, magnificence, splendor



اروع *arwa*<sup>2</sup> more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiyā* 'alarm, dismay, shock

رائع splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | في رائعة النهار *fī r. in-nahār* in broad daylight; رائعة شبابه *fī r. šabābihī* in the prime of his years; الحقيقة الرائعة plain truth

رائعة *rā'i'a* pl. روائع *rawā'i'* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fan* masterpieces of art

مروع *murawwi* 'terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa* 'frightened, terrified, alarmed

مريع *murī* 'dreadful, terrible, horrible

مرتاع *mutā* 'frightened, terrified, alarmed

راوغ *rāga u (raug, rawagān)* to turn off, swerve; to dodge, evade (من، عن s.o.), get out of the way of (من، عن); furtively to turn away; to go away (الى to), depart, leave (الى for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with s.o.), double-cross (• s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to light with unfair means (• s.o.)

راوغ *rawāg* dodge, shift, artifice, sly trick

راوغ *rawwāg* sly, wily, insidious, crafty

رويغة *ruwaiga* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *arwag*<sup>2</sup> more cunning, more insidious

روغان *rawagān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murāwaga* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -āt distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق (روق) *rāqa u (rauq)* to be clear, be pore (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please,

delight, (• or ل s.o., also في عينه *fī 'ainihī* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (•، في عينه (ل، في عينه) II to clarify, purify, filter (• a liquid) | روق دمه *(damahū)* to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (• a liquid); to shed, spill (• s.o.); to make (• a liquid) flow | اراق ماء وجهه *(mā'a wajhihī)* to eacri lice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -āt layer, stratum

روق *rauq* pl. ارواق *arwāq* portico; horn

روقة *rauqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both gender, sing. and pl.)

رواق *riwāq, ruwāq* pl. اروقة *arwiqa* tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mate over a bazaar (*syr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواقه to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواقي *riwāqī* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-riwāqīya* Stoicism 368

راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwīq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwīqa (syr.)* breakfast

اراقة *irāqa* pouring out; shedding, spilling | اراقاة الدم bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الروك *māl ar-rōk (eg.)* public property, community property

رول II to slaver, slobber, drool

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. *rôle*) *rōl* role

رام (روم) *rāma u (raum, marām)* to desire, wish, want, covet (• s.th.), crave (• for); to wish (• ل s.o. s.th.); to look (• for) | على ما يرام *(yurāmu)* as well as one could possibly wish, in excellent order

رام *rāmāllāh* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

روم *raum* wish, desire

مرام *marām* pl. -*āt* wish, desire, craving, longing; aspiration

الروم<sup>2</sup> *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الأروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean

رومي *rūmī* pl. اروام *arwām* Romaeon, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جينة رومي (*dīk*) turkey (eg.); رومي (*gibna*) a brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rumān* the Romano; the Romanic peoples

روماني *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmātism* rheumatism

روند *riwand*, راوند *rāwad* rhubarb

رونق see رونق

<sup>1</sup> روي *rawīya a* (ري *ray, riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; -- *rawā i* to bring (على or ل s.o.) water, give (o s.o.) to drink; -- *rawā i* (رواية *riwāya*) to tell, relate (ل هـ s.th. to s.o.), report (هـ s.th.), give an account of (هـ); to pass on, transmit (هـ عن s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (o) thirst; to water, irrigate (هـ s.th.) IV to give (o s.o.) to drink, quench s.o.'s (o) thirst; to water (هـ flowers, etc.); to moisten. wet (هـ s.th.) V to draw, obtain (هـ عن s.th. from); to ponder (هـ عن s.th.), reflect (في on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

ري *riyy* quenching (of thirst); -- *riyy*, راي *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روي *rawīy* thirst-quenching

روي *rawīy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | ذو روي واحد monotonous (song)

رواء *rawā'* fresh (water)

رواء *ruwā'* prettiness, comeliness pleasing appearance

روية *rawīya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية offhand, casually

رواية *riwāya* pl. -*āt* tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية محزنة (*muḥzina*) tragedy; رواية مسرحية (*masrahīya*) play, stage play; رواية سينمائية motion picture, film; رواية مضحكة (*mudḥika*) comedy; رواية غنائية (*ginā'īya*) opera; رواية قصصية (*qiṣaṣīya, qaṣaṣīya*) novel; رواية تمثيلية (*tamīlīya*) play, drama; رواية هزلية (*hazlīya*) sound film; رواية ناطقة comedy

روائي *riwā'ī* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*<sup>2</sup>, f. ريا *rayyā*, pl. رواء *riwā'* sated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

اروائي *irwā'ī* irrigational; irrigated

ترو *tarawwin* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwin* pl. *rāwiyyūn*, رواة *ruwāh* and رواية *rāwiya* pl. روايا *rawāyā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwīyāt* tales, stories, reports

<sup>2</sup> راية see راي

<sup>3</sup> رؤيا see رأي

روي see ري، ريان، ريا<sup>1</sup>

<sup>2</sup> رية □ = رية *riyya* = رئة *ri'a* (see رء)

<sup>3</sup> رياء see رأي

ريال *riyāl* pl. -*āt* riyal, a silver coin: in Eg. = 20 *qirš šāg* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; ريال ماريا تريزا Maria Theresa dollar

ريان Riyan (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

ريب (*rāba i (raib)*) to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (• s.o., هـ about s.th.); to give pause (• to s.o.), make (• s.o.) stop and think (ان that), make (• s.o.) uneasy; to cast a suspicion (• on s.o.), show (• s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (• s.th.) IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (• s.o.) V to have doubts or misgivings (في about), be suspicious (ب or في of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (ب or في s.o., s.th.), have doubts or misgivings (ب or في about), wavervdoubtfully (بين between) X to be invdoubt, be skeptical (في about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب (*bilā*) no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه (*raib*) there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

ريبة *rība* pl. ريب *riyab* doubt, suspicion, misgiving

ارتياب *irtiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murīb* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murtāb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه مرتاب or به) doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مرتاب في امره (*amrihī*) suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarīb* doubtful, in doubt (في about); suspicious

مستراب (*fīhi*) suspect, suspicious

راث *rāta i (rait)* to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (ب or في s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (في at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

ريثما *raitamā* (conj.) as long as, while; when; until

ريح see ريحة, ریح, ریحان, اريح, اريحية, ارياح, مرياح روح ٣٧٠

ريخ (G.) *raik* Reich

رييس *rayyis* (= رئيس *ra'īs*) mate (Eg. Naval rank) | ريس ممتاز (*mumtāz*) a naval rank (approx.: petty officer 3<sup>rd</sup> class; Eg. 1939)

ريياسة *riyāsa* (= رئاسة *ri'āsa*) see رأس

ريياسي *riyāsī* presidential

راش *rāša i (rais)* to provide with feathers, feather (هـ s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (هـ s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

ريش *rīš* (coll.; n. un. ة) pl. ريش *riyāš*, ارياش *aryāš* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة *rīša* (n. un.) pl. -*āt* feather; quill; writing pen (also ريشة الكتابة); brush (of a painter); plectrum; lancet; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) | وزن الريشة *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ريشي *rīšī* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

ريش *riyāš* household effects; furniture; equipment

روض see تريض, رياض, رياضة, رياضي, رياضيات

ريع *riyā'*, ريع *riyā'*, ريع *riyā'*, ريع *riyā'* راع *rā'a i (rai'*, راع *rā'a i (rai'* ريعان *raya'ān* to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (هـ s.th.)

ريع *rai'* pl. ريع *riyā'* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share royalty; prime, choicest part | ريع الشباب *r. aš-šabāb* the prime of youth

ريعان *rai'ān* prime, choicest part | في ريعان الشباب *fī r. iš-šabāb* in the prime of youth; في ريعان النهار *fī r. in-nahār* in broad daylight

ارض مريعة *arḍ marī'a* productive land

تاريخ *tārī'* (eg.) cadastre; (also مساحة (الريع) land survey

رائعة *rā'i'a* في رائعة النهار *fī r. in-nahār*  
in broad daylight (see also روع)

ريف *rīf* pl. ارياف *aryāf* fertile, cultivated land;  
country (as opposed to city), countryside,  
rural الريف or ريف مصر Lower Egypt;  
seashore. seacoast; Er Rif (hilly coastal  
region of NE Morocco)

ريفي *rīfī* rural, rustic, peasant (adj.),  
country (used attributively); peasant,  
farmer; provincial, yokel, bumpkin;  
inhabitant of Er Rif (in Morocco)

ريق *rāqa i* (ريق *raiq*) to shine, glisten,  
glow, burn; to flow out, pour forth IV to  
pour out, shed, splll (see also روق)

ريق *rīq* and ريقة *rīqa* pl. ارياق *aryāq*  
saliva, spittle | على الريق before break-fast,  
on an empty stomach; بلع ريقه and ابتلع  
(*rīqahū*) (lit.: to swallow one's saliva, i.e.)  
to catch one's breath, rest a while, take a  
short break; to hold back, restrain o.s. (of  
s.o. in a rage); بلعه ريقه (*balla 'ahū rīqahū*)  
to allow s.o. a break, let s.o. catch his  
breath; اجرى الريق (*ajā*) to make the saliva  
flow, i.e., to make the mouth water,  
stimulate the appetite; لايحف له ريق (*yajiffu*)  
be is untiring (in speaking), he talks  
incessantly

ريق *rayyiq*: الشباب *r. iṣ-ṣabāb* in  
the full bloom of youth

ريل<sup>2</sup> *rāla i* and II to slobber, slaver, drool

مريلة *maryala* (string) apron

مريول *maryūl* bib

ريل<sup>2</sup> look up alphabetically

ريم<sup>1</sup> *rāma i* (rain) to go away, move,  
budge; to leave (هـ a place) | ما رام مكانه  
٣٧١ (*makānahū*) not to budge, not to  
move from the spot II to stay, remain (   
بالمكان at the place); (eg.) to bluff (على s.o.)

ريم *rīm* (eg.) froth, foam

ترييم *taryīm* (eg.) swaggering, bluffing,  
swindle

ريم<sup>2</sup> *rīm* (= رئم) addax, white antelope

رين<sup>1</sup> *rāna i* to take possession (على or هـ of  
s.th.), seize, overcome (ب or هـ s.o.,  
said of passion); to descend or come upon  
s.th. (على); to reign, prevail (على in, e.g.,  
silence in a room)

ريان<sup>2</sup> f. ريا see روي

ريان<sup>3</sup> look up alphabetically

## ز

ز *zā* name of the letter زاء

زأوق *zā'ūq* quicksilver, mercury

زئبق *zi'baq* quicksilver, mercury

زاج *zāj* vitriol

زاجورا *zāgōra* Zagora, a brand of Egyptian  
cotton

زار *za'ara a* (za'r, زئير *za'ir*) to roar, bellow

زئير *za'ir* roaring, roar, bellowing

زأط *za'aṭ a* (زئاط *zi'āṭ*) to clamor, be vociferous

زاغ *zāg* pl. زيغان *zīgān* crow

موت زؤام *maut zu 'āam* a sudden or violent  
death

زؤان<sup>1</sup> *zu 'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

زان<sup>2</sup> (syr., eg.) beech | ثمر زان *tamar z.*  
beechnuts

الوثب (القفز) *zāna* pl. -āt spear; pole |  
بالزانة *al-waṭb (al-qafz) bi-z-z.* pole  
vaulting (*athlet.*)

زاووق *zāwūq* quicksilver, mercury

زاي *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبيب *zabīb* (coll.; n. un. ة) dried grapes,  
raisins; (eg.) a strong colorless liquor  
made of raisins, milky white when diluted  
with water

ازب *azabb*<sup>2</sup>, f. زباء *zabbā*<sup>2</sup>, pl. زب *zubb*  
hairy, hirsute, shaggy

زب *zabada a* to chum (هـ milk) II to foam,  
froth, cream (milk) IV to froth, become  
foamy, foam (also, with rage)

زب *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth;  
dross | زب البحر *z. al-baḥr* meerschaum

زبده *zubda* (fresh) butter (as opposed to  
سمن *samn*); cream; -- (pl. زب *zabad*)  
choicest part, prime, cream, flower, elite;

extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدية *zabdīya* pl. زبادي *zabādīy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet cat

لبن زبادي *zabādī* and لبن زبادي (*laban*) curdled milk (eg.)

مزبد *mizbad*, مزبدة *mizbada* pl. مزابد *mazābid<sup>2</sup>* churn

زبر *zabara u i* to scold (° s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zubra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زبرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (*min.*)

زبط *zabaṭa i (zabṭ)* to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زباطة *zubāṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zauba 'a* pl. زوايع *zawābi<sup>2</sup>* storm, hurricane

زبق *zabaqa u i (zabq)* to tear out, pluck out (هـ hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubāla* refuse, rubbish, garbage, sweepings

مزبلة *mazbala, mazbula* pl. مزابل *mazābil<sup>2</sup>* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; -- (pl. زبائن *zabā'in<sup>2</sup>*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, end the like) | زبون دائم *patron*, regular customer

زبون *zabūn* undergarment (*nejd, ir.*)

زبانة *zibāna* clientele, patronage, custom

زبانى *zubānā* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا (العقرب

زبانية *zabāniya* myrmidons; engels who thrust the damned into Hell

زبية *zubya* pl. زبى *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبى *balaga s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (*syr.*) to throw

زج *zajja* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zajajtu*) *u (zajj)* to throw, hurl (هـ s.th.); to push, shove, urge, drive (ب or هـ, s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or هـ, s.o. or s.th., في into) | زج به في السجن (*zujja, sijn*) he was thrown into prison II to pencil (الحاجبين *al-ḥājibain* the eyebrows); to glaze, coat with glass (هـ s.th.); to enamel (هـ s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrowhead; spearhead

ازج *azajj<sup>2</sup>*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance)

زجاجة *zujāja* (u. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجاج *muzajjaj* glazed, enameled; enameled ware and مزججات

زجر *zajara u (zajr)* to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (هـ عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (هـ s.o.) VII and VIII ازجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجري *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | معهد زجري (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: الكلب *qa'ada* منه مزجر *minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir<sup>2</sup>* check, curb; restriction, limitation

جل *zajala u (zajl)* to let go, release (هـ a carrier pigeon) **373**

جل *zajal* pl. اجمال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

جال *zajjāl* reciter of *azjal* (see above)

الجمال الزاجل *ḥamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

اجو *zajā u* to drive, urge on (هـ s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (هـ s.th., s.o., في into) II to shove, push (هـ s.th., هـ s.o.); to drive, urge on (هـ s.th., هـ s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (هـ s.th., s.o., الى into); to take or bring (forcibly) (هـ الى هـ s.o., s.th. into); to make (هـ time) pass; to pass, spend (هـ time) IV to shove, push (هـ s.th., هـ s.o.); to drive, urge on (هـ s.th., هـ s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (هـ s.th., s.o., الى into); to take or bring (forcibly) (هـ الى هـ s.o., s.th. into); to make pass, while away (هـ time); to extend (هـ s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (هـ s.th. on s.o.; e.g., praise) | ارجى الى الذهن ان (*dihn*) to suggest (the idea or assumption) that ...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahāra a i* (زحار *zahār*, زحير *zahīr*) to groan, moan

زحير *zahīr*, groan, moan(s)

زحار *zahār*, groan, moan(s); dysentery (*med.*)

زح *zahzaḥa* (زحزة *zahzaha*) to move (هـ s.th., from its place); to tear, rip (هـ s.th. off) II *tazahzaḥa* to budge, move (هـ away from)

زحف *zahafa a (zahf)* to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (على against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحف creeping, crawling

زحافة *zahḥāfa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāḥif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāḥif* reptiles

زحل *zahala a (zahl, زحول zuḥūl)* to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (هـ s.o., s.th.) V = I

زحل *zuḥal<sup>2</sup>* the planet Saturn

زحلقة *zahlaqa* to roll, slide (هـ s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: ميدان الزحلقة *maidān az-z.* skating rink

تزلج *tazahluq* skating; sikiing

زحلاوي *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama a (zahm)* to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (هـ s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (هـ s.o.); to compete, vie (هـ with s.o.) VI to press together, crowd together, mill .bout; to be closely packed (هـ in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zihām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāḥama* pl. -āt competition; rivalry | لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*)

unrivaled, matchless without competition

تزازح *tazāḥum* (mutual) competition

ازدحام *izdiḥām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزااحم *muzāḥim* pl. -ūn competitor; rival

مزاحمة *muzāḥima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); -- *muzdaham* crowd, crush, jam **374**

زخة *zakka* pl. -āt downpour, heavy shower

زخر *zakara a (zakar, زخور zukūr)* to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخار *zākīr* and زخار *zakkār* full, brimful, filled to overflowing; abounding

in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zakrafa* to adorn, embellish, decorate, ornament (ه s.th.) II *tazakrafa* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zukuruf* pl. زخارف *zakārif* decoration, ornament, embellishment; makeup, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*lafẓīya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zakrafa* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zukurufī* ornamental, decorative

مزخرف *muzakrif* interior decorator; -- *muzakraf* embellished, ornamented | الخط الكوفي المزخرف (*al-katf al-kūfī*) floriated Kufic writing

زخم *zakama a (zakm)* to throat back (ه s.o.); -- *zakima a (zakam)* to stink

زخم *zakim* stinking

ازخم *azkam<sup>2</sup>* stinking

زخمة *zakma* plectrum

زخمة *zakama* stench

زر *zarra u* to button, button up (ه s.th.); to screw, contort (عينه *‘ainahū* one’s eye) II to button, button up (ه s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār*, زورور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زرب *zariba a* to flow (water) II to pen, corral (ه livestock)

زربية *zurbīya, zirbīya* pl. زرابي *zarābīy* carpet, rug

زربية *zarība* pl. زرائب *zarā’ib<sup>2</sup>* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (*North Af.*) hut made of branches

زاروب *zārūb* pl. زوارب *zawārib<sup>2</sup>* a long, narrow lane

مزارب *mizrāb* pl. مزاريب *mazārib<sup>2</sup>* spout

زربول *zarbūl* pl. زرابيل *zarābīl<sup>2</sup>* and زربون *zarbūn* pl. زرابين *zarābīn* a kind of shoe

زرد *zarada u (zard)* to choke (ه s.o.). strangle (ه s.o.’s neck); to gulp, swallow, devour (

ه s.th.) VIII ازدرد *izdarada* to swallow (ه s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرد *zard* pl. زرود *zarūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد zebra

زردة *zarada* chain link

زردية *zardīya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرزور *zurzur* and زرازير *zurzūr* pl. زرازير *zarāzīr<sup>2</sup>* starling (*zool.*)

زرزوري *zurzūrī* gray with white spots (horse)

زرع *zara ‘a a (zar ‘)* to sow (ه s.th.); to spread, scatter (ه s.th.); to plant, raise, grow (ه plants); to till, cultivate (الأرض *al-arḍa* land); to lay (لغما *lugman* mine) VII pass. of I; VIII ازدرع *izdara ‘a* to sow

زرع sowing; (pl. زروع *zurū ‘*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والضرع (*dar ‘*) agriculture and stock farming

زراعة *zirā ‘a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | زراعة البساتين horticulture **375**

زراعي *zirā’ī* agricultural, agrarian, farm- (in compounds) | ارض زراعية (*arḍ*) arable land; طريق زراعي field path, dirt road

زريعة *zarī ‘a* that which is sown or planted; crop

زرار *zarrā ‘* pl. ة, -ūn peasant, farmer; planter

مزرع *mazra ‘* (arable) land

مزرعة *mazra ‘a* pl. مزارع *mazāri ‘* field under cultivation; farm; plantation; country estate

مزرعاني *mazra ‘ānī* farmer

مزارعة *muzāra ‘a* temporary sharecropping contract (*īsl. Law*)

زارع *zāri ‘* pl. زراع *zurra ‘* seedsman, sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrū ‘* cultivated, planted

مزرعة *mazrū‘a* pl. -*āt* young standing crop, green crop  
 مزارع *muzāri‘* pl. -*ūn* peasant, farmer; agronomist  
 زرافة *zarāfa* pl. -*āt* body, group, cluster (of people) | واحد زرافات ووحداناً see  
 زرافة *zarāfa*, *zurāfa* pl. زرافى *zarāfā*, *zurāfā*, زرافات *zarā‘if<sup>2</sup>* giraffe  
 زرق *zaraq* u i (= ذرق) to drop excrement (bird); -- *zaraq* u (*zarg*) to hit, pierce (ه ب s.o. with); to jab, bore (ه ه into s.o. or s.th.); to throw, hurl (ه s.th.)  
 زرق *zarg*: زرق الإبر *z. al-ibar* injections, injectings  
 مزارق *mizrāq* pl. مزاريق *mazāriq<sup>2</sup>* javelin  
 زرق *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue  
 زرق *zaraq* blue, blueness, blue color; O glaucoma (*med.*)  
 زرقة *zurqa* blue, blueness, blue color; O cyanosis  
 زرق *azraq<sup>2</sup>*, f. زرقاء *zarqā<sup>2</sup>*, pl. زرق *zurq* blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky, the blue  
 زرقاق *izriqāq* blueness, blue | داء | الازرقاق *dā‘ al-izriqāq* cyanosis  
 زورق *zorq* look up alphabetically  
 زرقون *zarqūn* a bright red  
 زركش *zarkaša* to embellish with brocade embroidery; to adorn, embellish, decorate, ornament (ه s.th.)  
 زركش *zarkaš* brocade, gold and silver embroidery  
 مزركش *muzarkaš* embellished with brocade embroidery, brocaded; embroidered (ب with silver and gold thread); embroidered; embellished, decorated, ornamented | القلم المزركش (*qalam*) ornamental writing  
 زرنیک *zirnīk*, *zarnīk* arsenic  
 زری *zarā i* (زراية *zirāya*) to rebuke, scold, upbraid (على s.o.), find fault (على ه with s.o. because of s.th.); to revile, disparage (ب or J- s.o.), detract (ب or على from) IV to derogate, detract (ب from s.o. or s.th.), belittle, ridicule (ب s.o. or s.th.) V = I;

VIII ازدری *izdarā* to slight (ب or ه ه s.o., s.th.), make light, think little (ب or ه ه of), defy (ب or ه e.g., danger) X = VIII

زری *zarīy* bad, poor, miserable, despicable, contemptible

زراية *zirāya* contempt, disdain; revilement, disparagement

ازراء *izrā‘* contempt, disregard

ازدراء *izdirā‘* contempt, disdain, scorn

مزرى *muzran* despicable, contemptible

زعبير *za‘bara* to deceive, cheat (على s.o.)

زعبوط *za‘abūt* pl. زعبيط *za‘abīf<sup>2</sup>* a woolen fabric; woolen garment with a low neckline, worn esp. by the fellahin (*eg.*)

### 376

زعتن *za‘tar* = سعتر

زعج *za‘aja* a and IV to disturb (ه s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (ه s.o.); to disquiet, alarm make uneasy, upset (. s.o.); to stir up (ه s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن ه s.o. from a state. e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن ه s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زعج *za‘aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz‘āj* disturbance

انزعاج *inzi‘āj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مززعج *muz‘aj* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za‘ir* thin-haired

ازعر *az‘ar<sup>2</sup>*, f. زعراء *za‘rā‘* thin-haired; tailless

ازعر *az‘ar* pl. زعران *za‘rān* (*leb., pal.*) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za‘āra* maliciousness, meanness

زعرور *zū‘rūr* pl. زعرير *za‘ārīr<sup>2</sup>* ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; *bot.*)

زعزع *za‘za‘a* to shake violently, convulse, rock (ه s.th.); to shake, upset (ه e.g., a



resolve, a belief, etc.) II *taza 'zaa* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يتزعزع | unshakable

ريح زعزان *rīḥ za 'za* and ریح زعزع (*za 'za 'ān*) violent gale, hurricane

زعزعة *za 'za 'a* pl. زعازع convulsion, shock, concussion

زعزوع *za 'zū* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza 'za* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza 'zi* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعط *za 'aṭa* (*za 't*) to drive away

زعف *za 'afa a* (*za 'f*) to kill instantly (° s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zi 'āf* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za 'farān* saffron

زعق *za 'aqa a* (*za 'q*) to cry, yell, shriek, scream

زعق *za 'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعقة *za 'qa* pl. *za 'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za 'īq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za 'ila a* (*za 'al*) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (° s.o.) IV to trouble, annoy (° s.o.)

زعل *za 'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za 'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za 'lān*<sup>2</sup> annoyed, angry, vexed, put out

زاعولة *zā 'ūla* annoyance, anger, irritation) vexation

زعم *za 'ama u* (*za 'm*) to maintain, allege, claim, pretend (ان that), declare (ل ان s.o. that); to believe; to take (ه ° s.o. for or

to be ...), regard (ه ° s.o. as); | زعم لنفسه | to claim for o.s. (ه s.th.) V to set o.s. up as leader; to 377 be the leader (° of), lead, command (ه a body of soldier, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعمهم | *za 'm* allegation, claim | as they claim, III they say

زعيم *za 'īm*, pl. زعماء *zu 'amā*<sup>2</sup> leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *syr.*); guarantor (ب of)

زعامة *za 'āma* leadership; leading position in politics

مزاعم *mazā 'im*<sup>2</sup> allegation; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *maz 'ūm* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنفة *zi 'nifa* pl. زعانف *za 'ānif*<sup>2</sup>, horde, pack, mob, rabble, riraff; low hue, mean;

pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zagab* down, lid, fuzz

زغب *zagib* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azgab*<sup>2</sup> downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zagbar* nap (of a fabric) | he أخذ بزغبره | took all of it

زغدة *zagada a* to nudge, poke (° s.o.)

زغر *zagara a* (*eg.*) to eye (الى or ل s.th., s.o.), lear (الى or ل at)

زغردة *zagrada* (زغردة *zagrada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zagārīd*<sup>2</sup> shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرط *zagraṭa* = زغرد

زغاريد *zagārīṭ*<sup>2</sup> = زغاريط

زغزغ *zagzaga* to hide, conceal (ه s.th.); (*eg.*) to tickle (° s.o.)

زغطة *zuguṭṭa* (*eg.*) hiccup

زغلا *zagala a* (*zag*), to pour out (ه s.th.); to counterfeit (ه e.g., coins), adulterate, debase (ه s.th.)

زغل *zagal* counterfeit money  
 مزغل *mazgal* pl. مزاغل *mazāgil<sup>2</sup>*  
 loophole, embrasure  
 زغلل *zuglala* to dazzle (النظر *an-naẓar* the eyes)  
 زغلول *zuglūl* pl. زغاليل *zagālīl<sup>2</sup>* baby, infant; *zaglūl* (eg.) squab, young pigeon  
 زف *zaffa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zafaftu*) *i* (*zaff*, زوف *zufūf*) to hurry; -- *u* (*zaff*, زفاف *zifāf*) to conduct in solemn procession (ها the bride, على or الى to the bridegroom); pass. *zuffat ilā* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (ها the bride, also said of the bridegroom); to inform (الى s.o., هـ of s.th.), tell (الى هـ s.th. to s.o.) | زف البشرى الى (*bušrā*) to bring glad tidings to  
 زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; -- one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)  
 زفاف *zifāf* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *lailat az-z.* wedding night  
 زفوف *zafūf* ostrich; fleet, swift (camel)  
 زفيف *zafīf* sough(ing) (of the wind)  
 مزفة *mizaffa* bridal sedan  
 زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (هـ a road)  
 زفت وقطران | زفت *zift* pitch; asphalt (*qaṭrān*) (lit., pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!  
 مزفتة *mizfata* pl. مزافت *mazāfit<sup>2</sup>*  
 asphalt machine  
 تزفيت *tazfit* asphaltting  
 زفر *zafara i* (*zafr*, زفير *zafīr*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan; 378 to blow off, exhaust, puff out (هـ air, breath)  
 زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, moan  
 زفير *zafīr* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر II to soil with grease begrime (هـ s.th.)<sup>2</sup>

ثلاثاء | زفر *zafar* grease, greasy food | الثلاثاء *talātā* 'az-z. Mardi Gras, Shrove Tuesday (*Chr.*)

زفير *zafīr* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفزة *zafzafa* soughing, whistling (of the wind)

زفن *zafana i* to dance, gambol

زفير *zafīr* zephyr cloth

زق *zaqqa u* (*zaqq*) to feed (هـ its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqāq*, زقان *zuqqān* skin (as a receptacle)

زقاق *zuqāq* m. and f., pl. اذقة *aziqqa* lane, alley; strait, corridor (*geogr.*)

زقزق *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (هـ its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (هـ a child)

زقزاق *zaqzāq* pewit, lapwing

الزقازق *az-zaqāzīq<sup>2</sup>* Zagazig (city in N Egypt)

زقلا *zuqla* and زقليا *zuqlīya* (eg.) club, cudgel, truncheon

زقيلة *zaqīla* pl. زقائل *zaqā'il<sup>2</sup>* narrow road, path, trail

زقم *zaqama u* (*zaqm*) to swallow gulp, gobble (هـ food) IV to make (هـ s.o.) swallow or gulp down (هـ s.th.) VIII ازدقم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqūm* zaqqum, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا *zaqā u* to cry, crow, peep, cheep (زقو)

زقاء *zuqā* 'crowing (of a rooster)

زكب *zakaba u* (زكوب *zukūb*) to fill up, fill (هـ s.th.)

زكيبه *zakība* pl. زكائب *zakā'ib<sup>2</sup>* (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; -- a wind instrument resembling the oboe (*tun.*)

زكم pass. *zukima* to catch a cold

زكام *zukām* (common) cold, catarrh

زكمة *zakma* (common) cold, catarrh

زكّانة *zakāna* flair; intuition

(*zakā u* زكّاء) (*zakā* زكّاء) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), benefit (ب s.o.); --*zakiya a* to grow, increase II to increase, augment, make grow (هـ s.th.); to purify, chasten (هـ s.th.); to justify, vindicate (هـ s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (هـ) integrity, declare (هـ s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (هـ); to attest the truth, validity or credibility of s.th. (هـ); to command, praise (هـ s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (هـ s.th.) V to be purified, be chastened

*zakīy* pl. *azkiyā* 2 pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; also = *ḍakīy*, e.g., رائحة زكية

*zakā'* growth; (*moral*) purity, integrity, honesty, righteousness

زكّوات *zakan*, زكّاء *zakāh* pl. زكّاة *zakawāt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-379 giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكّاة الفطر *z. al-fiṭr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

*azkā* purer; more befitting, more appropriate; better

*tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attention of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zalaltu*) *i* (*zall*) and *zalla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zaliltu*) *a* (*zall*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن); said of evil) IV to cause (هـ s.o.) to slip; to make (هـ s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*syr.*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة اللسان *z. lisān* slip of the tongue

زل *zalal* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زال *zulāl* cold water البيض *z. al-baiḍ* white of egg, albumen

زلاليات *zulālī* albuminous; زلاليات *zulālīyāt* proteins | مواد زلالية (*mawādd<sup>2</sup>*) proteins

زلابية *zalābiya* pl. -*āt* a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلج *zalaḡa a* (*zulūj* زلوج) and *zaliḡa a* to slip; to slide along, glide along V do. | تزلج على (تالج) (*talj*) to skate VII = V

زلج *zaliḡ* slippery

زليج *zaliḡ* slippery

مزلج *mizlaj* pl. مزاليج *mazālij<sup>2</sup>* skate

مزلج *mizlāj* pl. مزاليج *mazālij<sup>2</sup>* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaij* faience, ornamental tile

زليجي *zulaijī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rook, convulse, cause to tremble (هـ, هـ s.th., s.o.); pass. *zulzila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zalāzil* earthquake

زلزال *zalzāl*, *zilzāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلط *zalaṭa u* to swallow, gulp down, gobble (هـ s.th.) II to strip, undress (هـ s.o.) V to undress, strip

زلط *zult* nakedness, nudity

زلط *zalaṭ* (coll.; n. un. ة) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلعة *zal'a* pl. زلع *zila'* (eg.) a kind of tall clay jar

زلعوم *zal'ūm* pl. زلاعيم *zalā'im<sup>2</sup>* gullet, throat

زلف *zalaḡa u* (*zalf*, *zalaḡ*, زليف *zalīf*) to approach (الى s.o. or s.th.), advance (الى toward), go near II to exaggerate, blow up (هـ a report, في in) IV to bring near, bring close (هـ s.o., s.th.) V to flatter (الى s.o.), fawn (الى upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (الى with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalafa* to flatter

زلف *zalaḡ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلفة *zulfā* and زلفى *zulfā* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

متزلف *mutazallif* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliqa a (zalaq)* and *zalaqa u (zalq)* to glide, slide; to slip II to make slippery (هـ s.th.); to slip, glide (هـ في s.th. into) IV to cause (هـ s.o.) to slip | انزلقه ببصره (*bi-başarihī*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, slide (الى into s.th.), to slip; to ski; to skate | انزلق على الثلج (*talj*) 380 to ski; to skate VII to slip from s.o.'s (عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلاقة *zalqa* (n. vic.) slip, skid, slideslip

زلاقة *zalāqa* slipperiness

زلاقة *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled; toboggan; toboggan chute, sledding course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزلق *mazāliq<sup>2</sup>* slippery spot; slide, chute; esp. pl. treacherous, perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp; gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of skates | O مزلق ذو عجلات (*‘ajalāt*) roller skate

مزلاقة *mizlaqa* pl. مزلق *mazāliq<sup>2</sup>* sleigh, sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skidding; skiing; skating

منزلق *munzaliq*: باب منزلق sliding door

زلم<sup>1</sup> *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without head and feathers, used in divination

زلومة<sup>2</sup> *zullūma*, *zallūma* pl. زاليم<sup>2</sup> *zalālim<sup>2</sup>* trunk (of an elephant)

زم *zamma u (zamm)* to tie up, fasten, tighten (هـ s.th.); to truss up (هـ s.th.) | زم بانفه (*bi-anfihī*) to turn up one's nose, be supercilious II to bridle (هـ a camel), put the bridle (هـ on a camel)

زمام *zimām* pl. ازامة *azimma* camel halter, nose rope of the camel; rein, bridle; halter; day hook; register; ground, land | زم بزمه under his supervision, under his direction, زم الأمر *z. al-amr* reins of power, زم قبض على ازامة الأمر to hold the reins of power in one's hand, be in control of power, wield power; تولى زمام الحكم *tawallā z. al-ḥukm* to seize the reins of power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *tazammūt* primness gravity, sedateness

مترمت *mutazammit* grave, stern, staid, sedate (character); prim; narrow-minded

J!-j *zam; ara* (:j~j *zam; ara*) to .oold, to storm, rage, rave

زمجر *zamjara* (مجرة *zamjara*) to scold; to storm, rage, rave

زمر<sup>1</sup> *zamara i u (zamr, zamīr)* to blow, play (a wind instrument) II do.

زمر *zamr* blowing, playing (of a wind instrument)

زمر *zamr* pl. زمور *zumūr* a wind instrument resembling the shoe; horn (of an automobile; *syr.*)

زمره *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group (of people); زمرة دموية blood group

زمار *zammār* player (on a wind instrument), piper

زمامير *zammāra, zummāra* pl. زمامير *zamāmīr<sup>2</sup>* (*eg.*) a wood-wind instrument consisting of two pipes, related to the clarinet; siren | زمارة الإنذار *z. al-indār* warning siren

مزمارة *mizmār* single-pipe wood-wind instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr<sup>2</sup>* psalm

زمير<sup>2</sup> *izmīr<sup>2</sup>* Izmir, Smyrna (seaport in W Turkey)

زمرد *zumurrud* emerald

زمردى *zumurrudī* emerald(-colored)

زمزم *zamzama* to rumble, roll (thunder); to murmur

زمزم *zamzam* copious, abundant (esp. water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمزمية *zamzamīya* water flasak, canteen; O thermos bottle

زمزما *zamzama* pl. زمزم *zamāzim<sup>2</sup>* roll of thunder; roar of a lion 381

زمت *zamaṭa* to escape, slip away

زم II end IV to determine (هـ على on), decide, resolve, be determined (هـ على to do s.th.)

مزمع *muzmi* 'determined, resolved; -- *muzma* 'and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع | عقدته في ... *al-mu'tamar al-m. 'aqduhū fi* the conference which is to be held on (with following date)

<sup>1</sup> زميل III to keep (s.o.) company, be s.o.'s companion, be a colleague or associate (of s.o. in s.th.); to accompany (s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamīl* pl. زملاء *zumalā*<sup>2</sup>  
companion, crony, associate, comrade; colleague; accomplice

زميلة *zamiīla* pl. -āt (woman)  
companion; (woman) colleague; sister ship

زمالة *zamāla* comradeship;  
colleagueship; fellowship | زمالة دراسية (*dirāsīya*) scholarship, stipend (*ir.*)

<sup>2</sup> زميل *izmīl* pl. زميل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

زمن *zamīna a* (زمانة *zamāna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. زمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زمانا *zamanan* for some time

زمنة *zamana* period or time

زمن *zamīn*, زمين *zamīn* pl. زمين *zamnā* chronically ill

زمان *zamān* pl. ازمنة *azmina* time; duration; fortune, late, destiny | من زمان for some time (past), for quite a while; على always, ever; اهل زمانه *ahl z.* his contemporaries

زمني *zamanī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular | mines with time fuse; قنبلة زمنية (*qunbula*) time bomb

زمانی *zamānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمانية *zamanīya* and زمانية *zamānīya* period or time, given time

زمانة *zamāna* chronic illness

مزم *muzmin* lasting, enduring, long, lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamhara* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmaharra* do.

زهرير *zamharīr* bitter cold, severe frost

زن *zanna u* (*zann*) to buzz, drone (insect)

زن *zann* buzz(ing), drone

زناً *zana 'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (s.o.)

زنبير II *tazanbara* to display proud, haughty manners (toward s.o.)

زنبور *zumbūr* pl. زنابير *zanābīr*<sup>2</sup> hornet

زنابك *zanbarak, zunburuk, zunburak* pl. زنابك (*metal*) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنابق *zanbaq* (coll.; n. un.) pl. زنابيق *zanābiq*<sup>2</sup> lily; iris (*bot.*)

زنبرك = زنبلك *zanbalik*

زنبيل *zanbīl, zinbīl* pl. زنابييل *zanābīl*<sup>2</sup> basket made of palm leaves

زنتاري *zintārī* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنج *zunūj* Negro(es)

زنجي *zanjī, zinjī* Negro (adj. and n.)

زنجبار *zanjabār* Zanzibar (island and seaport of E African coast) 382

زنجبيل *zanjabīl* ginger

<sup>1</sup> زنجار *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

<sup>2</sup> زنجار *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr, zinjafr* cinnabar

حساب | زنجير *zinjīr* pl. زناجير *zanājīr*<sup>2</sup> chain | الزنجير double-entry bookkeeping

زنج *zanika a* (*zanak*) to turn rancid

زنج *zanik* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zinād*, زنود *zunūd* stick of a fire drill, a primitive device for kindling fire; by extension, the whole fire drill; -- *zand, zind* (pl. زنود *zunūd*) ulna (*anat.*); forearm

زند *zinād* pl. ازند *aznida* fire steel; cock, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزناد *hajar az-zinād* flint

زندق II *tazandaqa* to be a freethinker, an atheist

زندقة *zandaqa* atheism

زندیق *zindīq* pl. زنداقة *zanādiqa* zendik, unbeliever, freethinker, atheist

زئر II: زئر اليه بعينه: *(bi- 'ainihī)* to glare at s.o.

زئار *zunnār* and زئارة *zunnāra* pl.

زئانير *zanānīr*<sup>2</sup> belt, girdle; sash; band or rope worn around the waist; cross stripe, traverse band

زئزائة *zinzāna* pl. -āt prison cell (eg.)

زئزلخت *zanzalakt* China tree (*Melia azedarach*; bot.)

زئنطارية *zinṭārīya* dysentery

زئق *zanaqa i (rang)* to tighten, constrict (هـ s.th.); to hobble (هـ an animal) II to keep on short rations, scrimp (على s.o.), be stingy, tight-fisted (على toward)

زئنقة *zanaqa (magr. zanga)* pl. زئق *zinaq* narrow street, lane, alley, dead-end street

زئق *zināq* neckband, collar

زئك *zink zinc*

زئنمردة *zanmarda* virago, termagant

زئنيم *zanīm* low, despised, ignoble, mean; bastard; stranger, outsider

زئنى *zanā i (زنا)* *zinan*, زئناء *zinā'* to commit adultery, fornicate, whore

زئنى *zinan* adultery; fornication

زئناء *zinā'* adultery; fornication

زئان *zānin* pl.; زئناة *zunāh* fornicator, adulterer

زئانية *zāniya* pl. زئوان *zawānin*<sup>2</sup> whore, harlot; adulteress

زهد *zahada a, zahida a* and *zahuda u (zuhd)* to abstain (في from, also هـ عن), renounce, abandon, forsake (في s.th., also هـ عن), withdraw (هـ في), refuse to have anything to do with (في | زهد في) (الدنيا *dunyā*) to renounce pleasure in worldly things, become an ascetic, lead a pious, ascetic life II to induce (هـ s.o.) to withdraw or abstain (في from); to spoil s.o.'s (هـ) pleasure in (في), arouse a dislike (هـ في in s.o. for) V to practice asceticism,

withdraw from the world X to deem little, insignificant, trifling, small

زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (في of s.th.); indifference (في to, esp. to worldly things); abstemiousness, abstinence; asceticism | الزهد في الدنيا (*dunyā*) asceticism

زهيد *zahīd* little, low, moderate (esp. price), insignificant, peltry, trifling. small; a little, a small amount (في of)

زهادة *zahāda* smallness, lowness, moderateness

تزه *tazahhud* asceticism, life of retirement devoted to the service of God

زهيد *zāhid* pl. زهاد *zuhhād* abstemious, abstinent, continent, self-denying; ascetic

383

زه *zahara a (زهور)* *zuhūr* to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهر *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زه *zahr*, (coll.; n. un. ة) pl. زهور *zuhūr*, ازاهير *azāhir*<sup>2</sup>, ازهار *azhār*, ازهر *azhur* *azāhīr*<sup>2</sup> flowers; blossoms; --cast iron (also زهر الثالوث | زهر الحديد) *z. at-tālūt* pansy; زهر الربيع primrose; زهر العسل زهر اللؤلؤ *al-lu'lu'* daisy; زهر ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuhra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة الغسيل bluing

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

امراض زهرية | زهرى *zuharzi* syphilis venereal diseases

زهري *zahrīya* pl. -āt flower vase

زهري *zahhār*, florist

زهراوي *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar*<sup>2</sup> shining, luminous, radiant, brilliant; bright; -- (relative) more radiant | جامع الأزهر sun and moon; and جامع الأزهر Al Azhar Mosque and University in Cairo

ازھری *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. *-ūn*) Azhar student

مزھر *mizhar* pl. مزاهر *mazāhir*<sup>2</sup> ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريّة *mazharīya* flowerpot

تزھير *tazhīr* bloom, florescence

ازھار *izhār* florescence

ازدهار *izdihār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāhir* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهري *muzhir* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زهف *zahafa a* (زهوف *zuhūf*): زهف الى الموت to be on the verge of death VIII ازدهف الى الموت do.

زهق *zahaqa a* (زاهق *zuhūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت نفسه (*nafsuḥū*) and زهقت روحه (*rūḥuhū*) to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (هـ); to destroy, annihilate (هـ s.th.); ((الروح)) to be disgusting, be revolting

زهوق *zuhūq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuhm* offensive smell

زهم *zahm* malodorous, fetid

زهمة *zuhma* offensive smell

زهومة *zuhūma* offensive smell

زهو *zahā u* (*zahw*) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zuhiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. *uzduhiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زهو *zahw* and *zuhw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement 384

زهى *zahīy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زهاء *zahā'* radiance, brilliancy, splendor

زهاء *zuhā'* number, amount; *zuhā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

زهى *azhā* more flourishing; prouder, more conceited

ازدهاء *izdihā'* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāhin* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زبع see زوبعة

زوج II to pair, couple (من or هـ s.th. with), join in pairs or couples (هـ s.th.); to double, geminate (هـ s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (ها من هـ, هـ, هـ a girl to s.o.) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (بين -- و s.o. with) V to get married (من, ب, على هـ), marry (من, ب, على هـ) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدوج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوجة *zauja* pl. ازواج *azwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. *-āt* wife

زيجة *zīja* marriage, wedding

زوجي *zaujī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجي *zījī* marital, matrimonial,  
conjugal, connubial

زوجية *zaujīya* pl. -*āt* matrimony,  
marriage

زواج *zawāj* marriage (من with);  
wedding; matrimony, wedlock | وحدة  
الزواج *wahdat az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزويج *tazwīj* marrying off (of a woman,  
من to)

زواج *zawāj* doubling, duplication;  
parallelism (*rhet.*)

مزاوجة *muzāwaja* pairing, coupling,  
close union (of two things)

تزوج *tazawwuj* marriage

تزاوج *tazāwuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness doubleness; O  
coupling (*el.*) | ازدواج ضريبي (*darībī*)  
double taxation

متزوج *mutazawwij* married

مزدوج *muzdawij* double, twofold, two-  
(e.g., of a railroad: two-track)

زاج<sup>2</sup> look up alphabetically

زاح (*zāḥa u* = زاح) (*zāḥa i* زيح)

زود II to supply with provisions (هـ s.o.),  
provision (هـ ب s.o. with); to provide,  
supply, equip (هـ ب s.o., s.th. with); to  
endow (هـ ب s.o. with); to enrich (هـ ب s.th.  
with) IV to supply with provisions (هـ s.o.)  
V to be supplied (with provisions); to take  
along provisions (on a journey); to learn (من  
from s.o.); to provide o.s., supply o.s.  
equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida*  
provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زوادة *zuwwāda* provisions

مزائد *mizwad* pl. مزاود *mazāwid*<sup>2</sup>, مزائد  
*mazāid*<sup>2</sup> provision bag, haversack 385

مزادة *mazāda* provision bag, haversack

تزويد *tazwīd* supply, purveyance (ب of).  
provision, equipment (ب with); manning  
(of ships)

زوائد pl. see زوائد

مزود *muzawwid* pl. -*ūn* contractor,  
supplier, furnisher, purveyor, victualer,  
caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied,  
furnished (ب with); equipped (ب with);  
armed (ب with guns); connected (ب with),  
attended, accompanied (ب by)

زور (*zāra u* (*zaur*, زيارة *ziyāra*) to visit (هـ  
s.o.), call (هـ on s.o.), pay a visit (هـ to); to  
afflict (هـ s.o.) II to forge, falsify,  
counterfeit (هـ s.th.); to fake, simulate VI to  
exchange visits IX to turn aside, turn  
away, dissociate o.s. (عن from); to be  
averse (عن to s.th.); به زور to turn s.o.  
away, alienate s.o. (عن from) X to desire  
s.o.'s (هـ) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat  
| آلام الزور *šahādat az-z.* false testimony

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة  
الزور *šahādat az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور by force, forcibly

زور *zawar* inclination, obliqueness,  
slant; crookedness; falseness; perfidy,  
insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -*āt* visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -*āt* visit; call (social, of  
a doctor)

زور *zūr* *azwar*<sup>2</sup>, f. زوراء *zaurā*<sup>2</sup>, pl. زور  
inclined, slanting, oblique; crooked,  
curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -*āt* place which one  
visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification |  
تزوير في السندات (*sanadāt*) falsification of  
documents

ازورار *izwirār* turning away;  
averseness, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -*ūn*, زوار *zuwwār*, f. زائرة  
*zā'ira* pl. -*āt*, زور *zuwwar* visitor, caller,  
guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false,  
counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq*<sup>2</sup> boat, rowboat,  
skiff | زورق بخاري (*bukhārī*) steam launch;  
زورق الصيد *z. aṣ-ṣaid* fishing boat; زورق



زورق ناصف *z. an-najāh* lifeboat; O torpedo boat

زاغ<sup>1</sup> *zāga u* (*zaug*, زوغان *zawagān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زيغ VI to turn aside, swerve

زاغ<sup>2</sup> look up alphabetically

زوفاء *zūfā'*, زوفى *zūfā* hyssop (*bot.*)

زوق<sup>1</sup> II to adorn, embellish, ornament, decorate (هـ s.th.); to picture, visualize (هـ a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwaq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاووق<sup>2</sup> look up alphabetically

زال (زيل) *zāla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zultu*) *u* (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; -- (1<sup>st</sup> pers. perf. *ziltu*) *a* (*zail*) to cease (with negations only) | زال: زول من الغضب *(gadab)* his wrath abated; زال زال من الوجود to cease to exist; -- of زيل: with neg. لا يزال (yazal), لم يزل ٣٨٦ equivalent to Engl. "still, yet": ما زلت افعله (*af'aluhū*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائما he is still standing, ما زال في he has not ceased to be or to remain in, he is still in; لا يزال في حاجة he is still in need of it, he still needs it; لا يزال على ذكر منه (*dikrin*) he still remembers him II زال *zawwala* to remove, eliminate (هـ s.th.), -- زال *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (هـ s.th.) III زال *zāwala* to pursue (هـ s.th.), devote o.s. apply o.s. (هـ to); -- زال *zāyala* to separate, part (هـ from), leave, quit, abandon (هـ s.o., s.th.); to separate

زاليل الدار | (بين s.th.) to move out of the house, leave the house IV زال to cause to cease or stop, make disappear or vanish (هـ s.th.), to remove, eliminate (هـ s.th.), put an end (هـ to s.th.), do away (هـ with s.th.), make a clean sweep (هـ of s.th.) VI ترايل

*tazāyala* to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop

زول *zawl* pl. ازوال *azwāl* person, body, figure, nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال *zawāl* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | سريع الزوال ephemeral, evanescent, fleeting, بعد الزوال in the afternoon; عند الزوال around noon, by noon; خط الزوال *katt az-z.* meridian

زوالي *zawālī*: الساعة الرابعة زوالية atfour o'clock in the afternoon, at four p.m.

زولية *zūlīya* pl. زوالي *zawālī* (*ir., saud.*) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *mazāwil*<sup>2</sup> sundial

مزاوله *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

ازالة *izāla* removal, elimination

زائل *zā'il* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوجيا *zōlōjīyā* zoology

زولوجي *zōlōjī* zoologic(al)

زام (زوم) *zāma u* (*eg.*) to growl, snarl (dog) II to mumble, mutter

زوم *zūm* pl. ازوام *azwām* juice, sap

زانة<sup>1</sup> look up alphabetically

زوان<sup>2</sup> *ziwān, zuwān* = زوان (q.v.)

زوي *zawā i* to contract, wrinkle, knit (هـ s.th., e.g., the eyebrows), to remove (هـ s.th.); to hide, conceal (هـ s.th.) | زوى ما بين (*'ainaihi*) he knitted his eye-brows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do., to keep to o.s., live in seclusion or retirement | انزوى في (*jildihī*) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

انزواء *inziwā'* retirement, seclusion, isolation

زاوية *zāwiya* pl. زوايا *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); a small mosque, prayer room; (*North Afr.*) small cupolaed

mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*hādda*) acute angle, الزاوية الخارجية (*mutasāwī*) external angle, متساوى الزوايا (*mutasāwī*) equiangular, الزاوية المنفرجة (*munfarīja*) obtuse angle, الزاوية القائمة (*ḥajar az-z.*) right angle, حجر من زوايا (*ḥajar az-z.*) cornerstone; من زوايا مختلفة (*mukṭalifa*) from different angles (i.e., aspects)

منزور *munzawin* seclusive, secluding; retired, secluded, outlying, remote, out-of-the-way, obscure

زي *zayyā* to dress, clothe, costume (هـ s.o. in) *zayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up, to be dressed, be clad (ب in), wear (ب th.) **387**

زي *ziyy* pl. ازياء *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; O uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزي (*al-ziyy*) fashionable, modish, stylish

زيبق *zībaq* (= زئبق *zi'baq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (هـ a machine, and the like); to add oil (هـ to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*hārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-kirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت التشحيم lubricating oil; زيت الاستصباح fuel oil; زيت الغاز *z. al-gāz* kerosene

زيتي *zaitī* oily, oil (adj.), oil-bearing | لوحة زيتية (*ṣūra, lauḥa*) oil painting or صورة زيتية

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ة) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *ahad az-z.* Palm Sunday (*Chr.*); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة the Zaitouna Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

احد الزيتونية *ahad az-az.* Palm Sunday (*Cop.-Chr.*)

مزيتة *mazyata* oil can, oiler

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zīj* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج *zīj* and زوجي *zījī* see زوجة *zījā*

زاح (*zāḥa i* (*zaiḥ, zuyūḥ, zayahān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (هـ s.th.), do away with (هـ); to take away (هـ s.th.); to pull away, throw back (هـ a curtain, a veil, etc., عن from s.th.) | ازاح اللثام عن (to reveal, disclose s.th.); ازاح الستار عن تمثال (*timṭāl*) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

ازياح *azyāḥ* (straight) line

زايح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زيد (*zāda i* (*ziyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, ب by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (هـ s.th.), make (هـ s.th.) grow or increase; to step up, raise (هـ s.th. to), to add (هـ s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (في or من s.th.); to give more (هـ to s.o. of s.th.) | لا يزيد على (it is no more than ... , it is only .. ; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زد على ذلك (*zid*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاده علما (*'ilman*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow m to make a higher bid (هـ than s.o.), outbid (هـ s.o.; at an auction) V to increase; to see, go up (prices); to make additions, add

embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | تزيد من العلم، من المعرفة (ilm, ma'rifa) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI 388 to outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكاء (bukā'an) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (هـ of); to ask (هـ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidīya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزيد *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة عن (*ziyādatan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حملة زيادة *ḥammalahū z. 'an taḥammulihi* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك (*ziyādatan*) moreover, besides; زيادة المواليد (زيادة الإيضاح) (*īdāḥ*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad<sup>2</sup>* more excessive, higher, greater, bigger

مزداد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* an exceeding (على of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (*gram.*) | بمزيد الشكر *bi-m. iṣ-šukr* with many, many thanks; بمزيد الأسف *bi-m. il-asaf* with the greatest regret; بمزيد ليس له من الارتياح with extreme satisfaction;

مزيد it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايدة *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

تزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

تزايد *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد (*yabqa, li-mustazīdin*) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, supernumerary | زائد على الحاجة more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id<sup>2</sup>* appendage, appendix (*anat., zool., bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية (*mi'awīya*) and زائدة دودية (*dūdīya*) vermiform appendix (*anat.*)

مزاید *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

<sup>1</sup> زير II (*mor.*) to close (هـ a button)

<sup>2</sup> زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيار *ziyār* (*eg., magr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

<sup>3</sup> زير *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*) 389

زير *zīz* (coll.; n. un. ة) pl. زيزان *zīzān* cicada; chrysalis

زيزفون *zaizafūn* jujube (*Zizyphus; bot.*); linden tree

<sup>1</sup> زيغ (*zīg*) *zāga i* (*zaig*, زيعان *zayagān*) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (هـ s.th.) to deviate |

ازاغ عني بصره (*baṣarahū*) he looked past me, he snubbed me

زيغ *zaig* and زيغان *zayagān* a turning aside; deviation, departure (عن from) | زيغ *zayagān* erring and doing right, wrong and right

زائغ *zāig* deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (*nazarāt*) wandering glances

2 زيغ look up alphabetically

زيف (*zāfa i (zaif)* to be false, be spurious II to counterfeit (هـ money); to declare (هـ s.th.) to be false or spurious

زيوف *zayūf* falseness; pride; (pl. زيوف *zuyūf*) false, spurious, forged, counterfeit

ازيف *azyaf* falsifier, more spurious

تزيف *tazyīf* falsification, forgery, counterfeiting

زائف *zā'if* false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; نقود زائفة counterfeit money

مزيف *muzayyif* forger, counterfeiter

مزيف *muzayyaf* forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

1 زيق II (*eg.*) to creak, screech

2 زيق *zīq* pl. ازيق *azyāq* collar, neckband; border, hem (of a garment)

زول and II, III, VI see زال (زيل)

زين (*zāna i (zain)* to decorate, adorn (هـ s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (هـ s.th.); to grace (هـ s.o., s.th.); to shave (هـ s.o.); زينت نفسها (*nafsahā*) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (هـ s.th. to s.o.); to conjure up (هـ s.th., ل before s.o.'s eyes), create visions (هـ of s.th., ل in s.o.'s mind), lead s.o. (ل) to believe (ان that); to give (ل s.o.) the idea (ان to do s.th.), suggest (ل to s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII اذنان *izdāna* to be decorated, be adorned; to be graced

زين *zain* beauty; beautiful, nice, pretty

زينة *zīna* pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; cloth., attire, finery; toilette | زينة الوجه *z. al-wajh* make-up; بيت الزينة *bait az-z.* beauty shop; نباتات الزينة ornamental tress; زينة خوان *nabātāt az-z.* ornamental plants; غرفة الزينة *kuwān az-z.* dressing table; غرفة *gurfat az-z.* dressing room

زيان *zayyān* beautiful

زيان *ziyān* embellishment, adornment, decoration; ornament

زيانة *ziyāna* barber's or hairdresser's trade

تزيين *tazyīn* adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزين *muzayyin* barber, hairdresser

مزين *muzayyin* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان *muzdān* decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

2 زان look up alphabetically

زينكو *zinkō zinc* 390

## س

سـ *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sijān* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سودد see سودد<sup>2</sup>

سئر *sa'ira a* to remain, be left

سور *su'r* pl. اسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سورة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsānīyūn* the Sassanidae, a  
dynasty of Persian kings (226-651 A.D.)

ساغو *sāgō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

تسأل *sa'ala a* (سؤال *su'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or هـ of s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (هـ عن of s.o. about); to ask (من هـ or هـ من for s.th.), request, demand, claim (من هـ or هـ من from s.o. s.th.) الا *sa'alahū illa* to implore, adjure s.o. that he ...; تسأله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; تسأله رأيه *(ra'yahā)* to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; تسأل سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل *(yus'alu)* he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (هـ s.o.); to call (هـ s.o.) to account IV اسأله سؤاله *(as'alahū)* to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s request V *tasa'ala* and تسول *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسال (هل عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. اسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'al* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسئلة (مسألة) *mas'ala* pl. مسائل *masā'il*<sup>2</sup> question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسئلة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تساؤل *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, مسألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'ul* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ulīya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mutasawwil* pl. -ūn beggar

سام<sup>1</sup> *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ūn) Semite

اللاسامية *al-lā-sāmīya* anti-Semitism

سئم<sup>2</sup> *sa'ima a* (سأم *sa'm*, سامة *sa'āma*) to be weary, tired (من or هـ of s.th.), be bored, fed up (من or هـ with s.th.); to dislike, detest, loathe (ان doing s.th.), have an **391** aversion (ان to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (هـ in s.o.), weary, bore (هـ s.o.)

سئم *sa'im* weary, tired, bored

سؤوم *sa'ūm* disgusted, weary, fed up

سامة *sa'āma* weariness, disgust, boredom, ennui

سب *sabba u* (*sabb*) to insult, abuse, call names, revile (هـ s.o.), rail (هـ at); to curse (هـ s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (هـ s.th.), give occasion (هـ to s.th.) III to exchange insults or abusive language (هـ with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or في of), be to blame (في for), be instrumental (في in); to seek reason or motives (الى for s.th.); to account, give a reason or explanation (الى for), justify, motivate (الى s.th.); to use (ب s.th.) as a means (الى for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سب *sabb* abuse, vituperation, insults, cursing

سبة *sabba* period of time, (long) while

سبة *sibba*: سبة الآلام *s. al-ālam* Passion Week (*Chr.*)

سبة *subba* disgrace, shame, dishonor

سبب *sabab* pl. اسباب *asbāb* rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with fall. genit. or في of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سبب اكبر main reason; اسباب الحكم *a. al-ḥukm* opinion (*jur.*); اسباب الراحة *bi-sababi* because of, on account of, due to, by; بسبب because of that, for that reason,

therefore; كان السبب فيه (*sababa*) to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع الى السبب (*yarji 'u*) the reason is to be found in ...; اخذ سأسباب الحضارة الحديثة (*ḥaḍāra*) to adopt modern civilization; وصل اسبابه بأسبابه (*asbābahū*) to join forces with s.o.; تقطعت relations between ... are broken out, they no longer have anything in common; شاطره أسباب المسرة *ṣāṭarahū asbāba al-masarra* to share s.o.'s joy

سببية *sababīya* causality

سباب *sabbāb* abuser, vituperator, reviler

سبابة *sabbāba* index finger

سبب *sabīb* pl. سبائب *sabā'ib*<sup>2</sup> strand of hair

مسبة *masabba* pl. -āt vilification, abuse, insult

تسبب *tasbīb* mediate causation (*Isl. Law*)

سباب *sibāb* abuse, vituperation, revilement

مسابة *musābba* abuse, vituperation, revilement

مسبب *musabbib* causer, originator, author; مسببات *musabbibāt* causative factors

السبب | مسبب *musabbab* caused (عن by) | السبب (*sabab*) cause and effect

متسبب *mutasabbib* causer; cause; retailer, small storekeeper

ذهبوا ايدي (ايادي) | سبأ *sabā* and سبا *sabā* | *aidiya (aydiya) sabā* they were scattered to the four winds

سبانخ *sabānak*, *sabānik* spinach

سباهي see سباهي

سبايس *sabāyis* and سباهي *sibāhī* spahis, Algerian native cavalry in the French army

سبت<sup>1</sup> *sabata u* to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath **392**

السبت *as-sabt* pl. السبوت *as-sabūt* Sabbath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

اللاتهاب المخي | سباتي *subātī* lethargic | اللاتهاب المخي (*mukktī*) encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

مسبت *musbit* lethargic, inactive, motionless

سبت<sup>2</sup> *sabat* pl. -āt, اسبته *asbita* basket

سبت<sup>3</sup> *sibitt* dill (*Anethum graveolens*; *bot.*)

سبتمبر *sibtambir* September

سبح *sabaj* jet (*min.*)

سبح *sabaḥa a (sabh, sibāḥa)* to swim (في, ب in); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāha*, الله *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (ب s.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحة *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سبح *sabḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحات وجه الله | سبحات *subuḥāt*, سبحات *sabaḥāt* majesty (of God) | سبحات وجه الله *subuḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, or God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبوح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مسابح *masābiḥ*<sup>2</sup> swimming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مسابح *masābiḥ*<sup>2</sup> rosary

تسبيح *tasbīḥ* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ*<sup>2</sup> glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -āt, تسابيح *tasābiḥ*<sup>2</sup> glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

سباح *sābiḥ* pl. -ūn, سبحاء *subbāḥ*, سبحاء *subaḥā*<sup>2</sup> swimmer; bather | سبحاء في افكاره lost in thought

○ *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

*sābihāt* and *sawābih<sup>2</sup>* floating ones (epithet for race horses)

*musabbiḥa* index finger

*sabḥala* glorification of God

*sabaka u (sabr)* to be sound asleep II do.; to manure, fertilize (*al-arḍa* the land)

*sabak* dung, manure, fertilizer | *sabak* بلدي (*baladī*) manure

*sabik* briny (soil)

*sabaka, sabka* pl. *sibāk* salt marsh, salt swamp | *sabak* دارض سيخ

*sibāk* pl. *asbika* dung, manure, fertilizer | *sibāk* بلدي (*baladī*) manure

*sabik* pl. *sabā'ik<sup>2</sup>* loose (unspun) cotton

*tasbik* deep, sound sleep; O coma, somnolence (*med.*)

*sabara u i (sabr)* to examine with a probe, to probe (— a wound); to measure, sound (— s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (— s.th.) | *sabara* سبر اغوار | *sabara* ٣٩٣ الشيء to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

*sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

*sibār* pl. *subūr* probe (*med.*)

*sabūra* slate; blackboard

*misbar* pl. *masābir<sup>2</sup>* probe (*med.*)

*misbār* pl. *masābīr<sup>2</sup>* probe (*med.*)

*sibs* small wind instrument resembling the oboe (*eg.*)

II *tasabsaba* to be lank (hair); to flow (tears)

*sabsaba* pl. *sabāsib<sup>2</sup>* desert, wasteland | *qafir* قفر سبسب | *qafir* desert, wasteland, desolate region

*sabuṭa u (sabūṭa, sabāṭa)* to be lank (hair)

*sabit, sabt, sabat* pl. *sibāt* lank (hair) | *sabit (sabit) al-yadain* liberal, openhanded, generous; *sabit al-qāma* s. *al-qāma* shapely, well-built, of graceful stature

*sibt* pl. *asbāt* grandson; tribe (of the Israelites)

*sabbāt* pl. *sabābīt* shoe

*subāṭa* bunch, cluster (of fruit)

*sābāt* pl. *sawābīt<sup>2</sup>* arcade, roofed lane or street; archway

*sībāt* and (*eg.*) *subāt* arcade, roofed lane or street; archway

II to make sevenfold (— s.th.); to divide into seven parts (— s.th.)

*sab* ' pl. *asbu* ' *subū* ' سبعو عة; *subū* 'a predatory animal, beast of prey; lion

*sabu* ' pl. *siba* ' predatory animal, beast of prey; lion

*sab* 'a (f. سبع *sab* ') seven; *sab* 'ata 'ašara (f. سبع عشرة *sab* 'a 'ašrata) seventeen

*sub* ' *subu* ' pl. *asbā* ' one-seventh

*subā* 'ī consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

*sab* 'ūn seventy

*sab* 'ūnī septuagenarian

*at-tajyama as-sab* 'īnīya the Septuagint

(Hebr. *šēbū* 'ōt) *as-sabū* 'āt Shabuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

*usbū* ' pl. *asābī* ' week | *usbū* ' *asābī* ' week (Chr.)

*usbū* 'ī weekly; *usbū* 'ī weekly, by the week

*usbū* 'īya weekly feature (*radio*)

*as-sābi* ' the seventh

*sabaga u a (sabūg)* to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (— s.th.); to make (— s.th.) complete; to bestow amply (على upon s.o., — s.th.), shower (على s.o. with); to lend,

impart liberally (على هـ to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (على هـ qualities) | اسبغ الوضوء to perform the ritual ablution properly (Isl. Law)

سابع *sābig* pl. سوابغ *sawābig<sup>2</sup>* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaqa i u (sabq)* to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (هـ, هـ), precede, antecede (هـ هـ s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (هـ) at (الى); to outstrip, outdistance, leave behind (هـ هـ s.o., s.th.); to forestall (هـ s.th.); to anticipate (o s.th.); to do 394 or say s.th. (الى) spontaneously before one can be stopped; to turn spontaneously, instinctively, without knowing why (الى to s.th.); to surpass, beat (على or هـ s.o.) | سبق (ان *fa'alahū*) he had already done it before; سبق له ان قابله (ان *qābalahū*) he had met him before (paraphrasing the pluperfect); سبق لنا القول ان (ان *qaulu*) we have previously (already) said that ...; سبق الحكم عليه ب (ان *hukmu*) he had been previously sentenced to ...; سبق لي it happened to me before, I experienced before (ان that); لم يسبق له لم يسبق له I have never before ...; مثل (as) there has never been one before, (which is) unprecedented; سبق السيف العذل *s-saifu l-'adla* (the sword anticipated censure, i.e.) one has to accept the accomplished fact, there is (was) nothing one can (could) do about it, it is (was) already too late; سبقه لسانه (*lisānuhū*) to burst out impulsively (with an utterance) II to cause (هـ s.th.) to precede or antecede; to premise (هـ s.th.); to do or give (هـ s.th.) prematurely III to try to get ahead of s.o. (هـ); to try to defeat or beat (هـ s.o.), seek to get the better of s.o. (هـ); to race (هـ s.o.), run a race (هـ with s.o.); to compete, vie (هـ with s.o.) VI to try to get ahead of one another, seek to outdo one another. compete, vie; to try to beat one another (الى to ) VIII = VI

سبق *sabaq* antecedence; precedence, priority | سبق الإصرار *s. al-isrār* premeditation, willfulness (*jur.*); ميزة سبق *mīzāt as-s.* initiative; see احرز

سبق *sabaq* pl. اسباق *asbāq* stake (in a race)

سبق *sabqa*: سبقة القلم *s. al-qalam* slip of the pen, lapsus calami

سبقة *subqa* stake (in a race)

سباق *sabbāq* anticipatory; precursory; triumphant | سباق قطار fast train, express train; -- (pl. *-ūn*) precursor; winner in contest; O race-car driver

اسبق *asbaq<sup>2</sup>* earlier, antecedent; preceding, previous, prior; former, ex- | المقيم الأسبق (*muqīm*) the ex-resident

اسبقية *asbaqīya* precedence, priority; seniority

سبق *sibāq* race (esp. of horses); contest | سباق تتابع ٤×١٠٠ متر (*s. tatābu'*) 4X100 m relay race; سباق حصان race horse; حلبه *halbat (maidān)* as-s. race track; سباق القوارب regatta, boat race; سباق التسلح *s. at-tasalluḥ* arms race

مسابقة *musābaqa* pl. *-āt* race (esp. of horses); contest; competition; emulation

تسابق *tasābuq* emulation; competition

سابق *sābiq* pl. *-ūn*, سابق *subbāq* antecedent, preceding, foregoing, previous, prior; former, ex-; retired, ret.; سابقا *sābiqan* formerly, previously | سابق في السباق (*li-awānihī*) premature; سابقا كالسابق as formerly, at one time, once; سابق العادة as before; سابق العادة as it was customary before; سابق المبلغ السابق صرفه (*mablag, ṣarfuhū*) the payment already effected

سابقة *sābiqa* precedence, priority; previous case, precedent; previous, earlier publication of an author; pl. سوابق *sawābiq<sup>2</sup>* antecedents; previous convictions | من اصحاب (ذوي) السوابق (*man*) previously convicted; سابق (one) previously convicted; recidivous criminal

سابقة القصد *sābiqīya*: سابقية *s. al-qaṣd* premeditation (*jur.*)

غير مسبوق *gair masbūq* unprecedented

مسبقا *musabbaqan* prematurely, in advance

مسابق *musābiq* pl. *-ūn* competitor; contestant; racer, runner

متسابق *mvla.tdbiq* competitor; contestant



سبك *sabaka i u (sabk)* to found, cast (ه metal), smelt (ه ore); to form, shape, mold (ه s.o.); to formulate (ه s.th.); to polish the style (ه of s.th.) II to found, cast (ه metal), smelt (ه ore); to braise, stew (ه s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, outing; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المعادن metallurgic industry; سبك ودقة (*diqqa*) accuracy, precision

سباك *sabbāk* smelter, founder

سباكة *sibāka* founder's trade and activity

سبيكة *sabīka* pl. سبائك *sabā'ik*<sup>2</sup> ingot

مسبك *masbak* pl. مسابك *masābik*<sup>2</sup> foundry

تسبيك *tasbīk* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبل II to dedicate to charitable purposes (ه s.th.) IV to let (ه s.th.) hang down; to let fall, drop (ه a curtain, drape, etc. على over); to close, shut (على the eyes); to shed (على tears); to ear, form ears

سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabla* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

اسبلة *sabīl* m. and f., pl. سبل *subul*, اسبلة *asbila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (الى to, for; -- pl. اسبلة *asbila*) public fountain); -- pl. سبلان *siblān*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبيل *ibn as-s.* vagabond, tramp; wayfarer, traveler; في سبيل for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبيل or عن سبيل by means of, through, by; في سبيل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبيل by way of, for: e.g. على سبيل التجربة (*tajriba*) for a try, tentatively, على سبيل الفكاهة (*fukāha*) for fun, the مثال to quote s.th. as an example; خلو؛ ضاقت به see خلى سبيله he was at his wit's end; ذلك ليس علي في ذلك (لإسا *laisa 'alayya*) there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *sābil*: طريق سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-sābila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

اسباني look up alphabetically

سبنسة (eg.) *sibinsa* pl. -āt caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبوه *'aql masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سهللا *sabahlalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سباهلة *sabāhila* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور (Fr. *sport*) *sbōr* sport(s)

سبي *sabā i (saby, sibā')* to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (ه, ه, s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبي *sabīy* pl. سبايا *sabāyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabīya* (female) prisoner

سبيداج *sibīdāj* white lead, ceruse

سبيداج *sibīdāj* white lead, ceruse

س ت abbreviation of سجل تجاري *sijill tijārī* commercial register

است buttocks, backside 396

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; ستة عشر *sittata 'aşara* (f. ست عشرة *sitta 'aşrata*) sixteen

ستون *sittūn* sixty

ستونى *sittūnī* sexagenarian

السات *as-sātt* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn* a variety of morning-glory (*Ipomoea cairica* Webb.; *bot.*); also = belladonna, deadly nightshade (*bot.*)

استاذ pl. اساتذة look up alphabetically

ستر *satara u i (satr)* to cover, veil (ه, ه, s.o., s.th.); to hide, conceal (ه, ه, s.o., s.th., عن from); to disguise (ه عن s.th. from s.o.); to

shield, guard, protect (ه s.o., ه s.th., عن against or from); to forgive (على ه s.o .s.th.), overlook, condone s.th. (ه) done by s.o. (على) II = I; V to be covered, be veiled; to cover o.s., hide o.s., be concealed (على from) VIII to cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be hidden, be concealed (على from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār* veil; screen; curtain, drape, window curtain; covering; cover (also *mil.*); protection, shelter, guard, shield; pretext, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

ستري *sutarī* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitār* pl. ستر *sutur* veil, screen; covering; curtain, drape; pretext, excuse | الستار الحديدي the Iron Curtain (*pol.*); الستار الفضي (*fidḍī*) motion-picture screen; من ستار من رفع الستار عن (النار) البيران (*mil.*); رفع الستار عن الشيء to disclose, unveils, s.th. (also a monument); من وراء الستار behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer (attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satā'ir*<sup>2</sup> veil; screen; curtain, drape, window curtain; cover, covering

تستّر *tasattur* cover (*mil.*)

O ساتر *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked; chaste; (one) having a blameless record (*Isl. Law*); pl. مستاتير *masātīr*<sup>2</sup> hidden, secret things

متستر *mutasattir* O anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent; understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (ه goods); to arrange

تستيف *tastīf* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, satah* pl. استاه *astāh* buttocks, backside

سجائر *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagā'ir*<sup>2</sup>, سجائر *sagāyir*<sup>2</sup> (Eg. spelling) cigarette

اسجح *asjah*<sup>2</sup> f. سحاء *sajhā*<sup>2</sup> well-shaped, shapely, beautiful

سجد *sajadah u* (سجود *sujūd*) to bow down, bow in worship; to throw o.s. down, prostrate o.s. (ل before); to worship (الله God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in prayer | احد السجدة *aḥa as-s.* Whitsunday (*Chr.*)

سجود *sujūd* prostration, adoration, warship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجاد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجادة *sajjāda*, coll. سجاد *sajjād* pl. سجاجيد *sajājīd*<sup>2</sup> prayer rug; rug, carpet | صاحب شيخ السجادة and السجادة title of the leaders of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug

مسجد *maṣjid* pl. مساجد *masājīd*<sup>2</sup> mosque | مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque where the Friday prayer is conducted; المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of a mosque on Jerusalem's Temple Square; 397 المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. سجد *sujjad*, سجود *sujūd* prostrate in adoration, worshipping

<sup>1</sup> سجر *sajara u* to fire up, heat (ه a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (ه water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

<sup>2</sup> سجارة look up alphabetically

سجس II to upset (ه s.o.)

سجع *saja 'a a* (*saj'*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع rhymed prose

سجعة *saj 'a* a passage of rhymed prose

ساجع composer of rhymed prose

سجف *sajf, sijf* pl. اسجاف *asjāf*, سجوف *sujūf* curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجف *sujuf* curtain, veil

سجق محمر (Turk. *sucuk*) *sujuq* sausage | سجق (*muḥammad*) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (ه s.th.), make an entry (ه of s.th.); to note down, record (ه s.th.), make a note of (ه); to have (ه s.th.) recorded, put (ه s.th.) on record, make a

deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (هـ s.th.); to give evidence (هـ or s.th.); to score (هـ s.th., e.g., اصابة a hit); to put down, write down, book (هـ على s.th. to s.o.'s debit); to record (هـ s.th., said of an apparatus; also, e.g., في الشرائط المسجلة on tape); to capture, catch (هـ a scene); to set (هـ a record; *athlet.*); to register (هـ a letter); to enter (هـ s.th.) in the commercial register; to have (هـ an invention) patented, secure a patent (هـ on) | سجل على نفسه ان to go on record for (doing or being s.th.) III to rival, contend; to dispute, debate (هـ with s.o.); to contest (هـ s.o.'s right هـ to s.th.) | ساجله الحديث (*ḥadīta*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -*āt* scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*tijārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḍahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dīpl.*); or سجل الأَطیان (سجلات or) cadastre, land register; السجل العقاري (*‘aqārī*) do.

تسجيل *tasjil* pl. -*āt* entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقاري (*‘aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. aṣ-ṣaut*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḥarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musājala* pl. -*āt* contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjal* pl. -*ūn* registrar; notary public; (pl. -*āt*) tape recorder | شريط مسجل pl. مسجل الكلية شرائط مسجلة *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; مراسلات مسجلة (*murāsālāt*) registered mail; اطنان مسجلة register tons; حفلة مسجلة (*ḥafla*) concert of recorded music

سجم *sajama u* (سجوم *sujūm*, سجام *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); -- *sajama*

*i* (سجم *sajm*, سجوم *sujūm*, سجامان *sajamān*) to pour forth (هـ water), shed (هـ tears) IV to shed (هـ tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with 398)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana u* (*sajn*) to jail, imprison (هـ s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sijn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجني *sajīn* pl. سجناء *sujanā*<sup>2</sup> *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajīna* pl. -*āt* female prisoner

سجان *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masjūn* pl. مساجين *masājīn*<sup>2</sup> imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجا (*sajā u* سجو *sajw*, سجو *sujūw*) to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (الميت *al-mayyita* the deceased) V to cover o.s. (هـ with a garment)

سجية *sajīya* pl. -*āt* سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | سجية عن سجية of one's own accord, spontaneously

ساج *sājīn* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجي *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahḥa u i* (سح *sahḥ*, سوح *suḥūḥ*) to flow down, flow, fun, stream | سحت السماء *sahḥat is-samā* 'it rained cats and dogs

عين سحاحة *‘ain saḥḥāḥ* tearful eye

سحب *sahaba a* (*sahb*) to trail on the ground, drag along (هـ s.th.); to withdraw (هـ s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (هم troops, عن from); to take away (من from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (من s.o. of); to draw (هـ water); to take out, withdraw (هـ money, from an account); to draw (هـ a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (هـ a sword); to apply, make applicable (هـ على)

s.th. to; said of a law or statute) | سحب  
العَمَلُ بِهِ عَلَى (‘*amala*) to extend the  
applicability of s.th. to ... VII to drag o.s.  
along, struggle along; to retreat, withdraw,  
pull out, fall back (من from); to be drawn  
out; to be applied (على to; of a law or  
statute)

سحب *saḥb* withdrawal (of troops, of  
measures, of rights, of money from an  
account, etc.); (pl. سحبات *suhūbāt*)  
drawing (in a lottery)

سحاب *saḥāb* (coll.) clouds

سحابة *saḥāba* (n. un.) pl. سحبات *suhūb*,  
سحائب *saḥā’ib*<sup>2</sup> cloud; (pl. -*āt*) umbrella  
(*magr.*); سحابة *saḥābata* during, in the  
course of | اليوم (سحابة النهار) *saḥābata n-  
nahār* (*l-yaum*) all day long; سحرنا  
*sirnā saḥābata yauminā* we have been  
traveling all day; سحابة اربعة قرون in the  
course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *saḥḥāb* (*Syr., Pal.*) zipper, slide  
fastener

مسحب *maṣḥab*: مسح الهواء *m. al-hawā’*  
source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat,  
pulling out, evacuation (esp. *mil.*);  
resignation; stretching, extension

ساحب *sāḥib* drawer (of a bill of  
exchange)

المسحوب عليه *al-maṣḥūb ‘alaihi* drawee  
(of a bill of exchange)

سحت *suht, suhut* pl. اسحات *aṣḥāt* s.th. forbidden  
or banned; illegal possessions, ill-gotten  
property

سحتوت *sahtūt* Eg. square measure of 0.304 m<sup>2</sup>  
(= 1/24 *sahm*); -- *suhtūt* penny

سحج *saḥaja a (saḥj)* to scrape off, shave off,  
scratch off, rub off (هـ s.th.); to graze,  
abrade (هـ the skin), strip off (هـ s.th.) II to  
scrape off, abrade, strip off (هـ s.th.) 399

مسحج *mishaj* pl. مساحج *masāḥij*<sup>2</sup> plane  
(tool)

مسحجة *mishaja* pl. مساحج *masāḥij*<sup>2</sup>  
planing machine, planer

مسحاج *mishāj* pl. مساحيج *masāḥij*<sup>2</sup> plane  
(tool)

مسحوج *maṣḥūj* raw, sore (like a skin  
abrasion)

سحر *saḥara a (sihr)* to bewitch, charm,  
enchant, infatuate, fascinate (هـ s.o.,  
s.th.); to wheedle, coax (هـ s.o.) II = I; V to  
have a light meal (shortly before  
daybreak)

سحر *saḥar, suhr* pl. اسحور *suhūr*, اسحار  
*aṣḥār* lungs, pulmonary region of the  
body

سحر *sihr* bewitchment, beguilement,  
enchantment, fascination; -- (pl. اسحار  
*aṣḥār*, اسحور *suhūr*) sorcery, witchcraft,  
magic; charm (of a woman)

فانوس سحري | سحري *sihrī* magic(al)  
(*fānūs*) magic lantern, slide projector

سحر *saḥar* pl. اسحار *aṣḥār* time before  
daybreak, early morning, dawn

سحور *saḥūr* last meal before daybreak  
during the month of Ramadan

سحار *saḥḥār* pl. -*ūn* sorcerer, magician,  
wizard, charmer

سحارة *saḥḥāra* sorceress, witch

سحارة *saḥḥāra* pl. -*āt* culvert; (pl.  
سحاحير (*saḥāḥūr*<sup>2</sup>) case, crate, chest, box

انتفخت مساحره: *masāḥir*<sup>2</sup> مساحر  
(*intafakat*) his lungs became inflated (out of fear or  
pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl.  
-*ūn*, سحرة *saḥara*, سحار *suhḥār*) sorcerer,  
enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -*āt*, سواحر *sawāḥir*<sup>2</sup>  
sorceress, witch

سحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (هـ هـ,  
s.o., s.th.); to pound, bruise, powder,  
pulverize (هـ s.th.); to annihilate, wipe out  
(هـ s.th., e.g., an army); to wear out (هـ  
clothing); -- *saḥiqa a, saḥuqa u (suḥq)* to  
be distant, far away, remote II to crush; to  
annihilate, destroy V and VII to be  
crushed, be pounded, be bruised, be  
pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising,  
pulverization; (pl. سحق *suhūq*) worn  
garment, rag

سحق *suḥq, suhuq* distance, remoteness;  
depth, vastness (of an abyss) | سحقاً له

*suḥqan lahū* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥīq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

مساخنة *musāḥaqa* and سحاق *siḥāq* tribady, Lesbianism

انسحاق القلب *insihāq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساحق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *mashūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحاق *masāḥiq*<sup>2</sup>) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *m. al-qalb* contrite, penitent, repentant

سحل *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (هـ s.th.); to smooth, make smooth (هـ s.th.); to plane (هـ s.th.); to file (هـ s.th.)

سحالة *saḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥlīya* pl. *saḥālin* lizard (eg.)

مسحل *mishāl* pl. مساحل *masāḥil*<sup>2</sup> tool for smoothing, plane; file

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *sawāḥil*<sup>2</sup> littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | حفر السواحل *kafar as-s.* coast guard; لا ساحل له (*sāḥila*) shoreless

ساحلي *sāḥilī* coastal, littoral; (pl. سواحل *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili 400

سحلب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سحم *saḥam* blackness, black color

سحمة *suḥma* blackness, black color

سحام *suḥām* blackness black color

اسحم *aḥam*<sup>2</sup>, f. سحماء *saḥmā*<sup>2</sup>, pl. سحم *suḥum* black

سحن *saḥana a (saḥn)* to crush, pound, bruise, grind (هـ s.th.); to smooth by rubbing (هـ s.th.)

سحنة *saḥna* and *saḥana* pl. *saḥanāt*, سحن *suḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

مسحنة *mishana* pl. مساحن *masāḥin*<sup>2</sup> pestle

سحاءة *siḥā'a* pl. سحايا *saḥāyā* cerebral membrane, cortex

مرض التهاب السحائي | *siḥā'ī* meningial | مرض السحائي (*marad al-ilt.*) meningitis

مسحاة *mishāh* pl. مساح *masāḥin* iron shovel, spade

سختيان *sukṭiyān, sikṭiyān* morocco (leather)

سخر *sakira a (sakar, sakr, sukur, sukr, سخرة sukra, مسخر maskar)* to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (هـ s.o., هـ s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (هـ ل s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (هـ ل s.th. for), make use (هـ of, ل for); to exploit (هـ s.o., هـ s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (هـ s.o.); to scoff, jeer, sneer

سخرة *sukra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | اعمال السخرة رجال السخرة serfs, bondsmen; forced labor, slave labor

سخري *sukrī, sikrī* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سخرية *sukrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مسخرة *maskara* pl. -āt, مساخر *masākīr*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تسخير *taskīr* subjugation, subjection; exploitation

مسخر *musakkir* oppressor

سخط *sakīṭa a (sakal)* to be annoyed (هـ or هـ على or هـ at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (هـ or هـ with s.o.), resent (هـ على or هـ s.th.) IV to discontent, embitter (هـ s.o.); to anger, exasperate, enrage (هـ s.o.) V = I

سخط *sukūt, sukt, sakat* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مسخطة *maskāṭa* pl. مساخط *masākīṭ*<sup>2</sup> object of annoyance, of wrath, of anger

مسخوط *maskūt* loathsome, hated, odious; (pl. مساخيط *masākīṭ*) (eg.) idol

تسخط *tasakḫut* annoyance, displeasure, anger, wrath

مسخطة *masḫaṭa* pl. مسخط *masḫiṭ* object of annoyance, of wrath, of anger

مسخوط *masḫūṭ* loathsome, hated, odious; (pl. مسخيط *masḫiṭ*) (eg.) idol

تسخط *tasakḫuṭ* annoyance, displeasure, anger, wrath

سكف *sakufa* u (سكف, سخافة *sakāfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سكف *sakf*, سكف *sukf* feeble-mindedness, dimwittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سكيف *sakīf* pl. سخاف *sikāf* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior (pl. سخفاء *sukāfā'*) fool

سخافة *sakāfa* feeble-mindedness, dimwittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سخائف *sakā'if* silly things

سكف *sakafa* u (سكف, سخافة *sakāfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سكف *sakufa* feeble-mindedness, dimwittedness; imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سكيف *sakīf* pl. سخاف *sikāf* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سخفاء *sukāfā'*) fool

سخافة *sakāfa* feeble-mindedness, dimwittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سخائف *sakā'if* silly things 401

سكلا *sakla* pl. سخال *sikāl* lamb

سخم II to make black, blacken with soot, besmut (ه s.th.) | سخم بصدرة (*bi-ṣadrihī*) to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (على s.o.), harbor resentment (على against s.o.), be angry (على with)

سخم *sakam* blackness

سخم *sukma* blackness; hatred, resentment, ill will

سخام *sukam* soot, smut

سخيمة *sakīma* pl. سخائم *sakā'im* hatred, resentment, ill will

سخن *sakuna* u, *sakana* u and *sakina* a (سخونة *sukūna*, سخانة *sakāna*, سخنة *sukna*) to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to beat, warm (ه s.th.) IV = II

سخن *sukn* hot, warm

سخانة *sakāna* heat, warmth

سخونة *sukūna* heat, warmth

سخان *sakkān*, سخان مياه *s. miyāh* boiler, hot-water tank

سخانة *sakkāna* hot-water bottle | سخانة الحمام *s. al-ḥammām* bath heater, geyser

سخانات *sakkānāt* hot springs

سخان *sākin* pl. سخان *sukkān* hot, warm

سخاء *sakā* u, سخيا *sakīya* a (سخاء *sakā'*) and سخو *sakuwa* u (سخاوة *sakāwa*) to be liberal, generous (على ب with s.th. toward s.o.); to grant, award (ب s.th., على to s.o.), confer, bestow (ب s.th., على upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سخاء *sakā'* liberality, munificence, generosity

سخي *sakīy* pl. اسخياء *askiyā'* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | سخية أموال (*s. an-nafs*) only too glad to relinquish or give up s.th.

سخاوة *sakāwa* generosity

سد *sadda* u (*sadd*) to plug up, close up, stop up (ه s.th.); to clog, congest (ه s.th.); to bar, obstruct, block up, barricade (ه s.th., على to s.o. s.th.); to block, blockade (ه s.th.); to cork, plug, stopper (ه s.th.); to pay, defray, settle, cover (ه s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (ه a claim, and the like) | سد ثغرة (*tugratan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلثة (*tulmatan*) to fill a gap; سد خللة (*kallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḥājatahū*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqahū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare

existences; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطاعمه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farāgan*) to fill a gap; سد النواقص to remove or remedy deficiencies; -- *sadda i* (سدود *sudūd*, سداد *sadād*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (هـ s.th.); to pay, defray, settle, cover (هـ expenses, debts, etc.); to guide ( نحو s.o. to), show (هـ s.o.) the right way ( نحو to); to direct (هـ s.th. to), point, level (هـ s.th. at); to aim (هـ to); to sight, take aim by a sight; to focus (هـ on; *phot.*); to draw a bead (هـ or نحو on s.th.) | سدديننا (*dainan*) to pay or settle a debt; سد عجزا (*ajzan*) to cover a deficit; سد خطاه (*kuṭāhu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (هـ to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested 402

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); -- *sadd, sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asādā* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (fig.) | السد العالي (*ālī*) the High Dam (near Aswān); سد المناطيد (balloon barrage (*mil.*); حارة السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سد *sudad* gate, door; threshold; seat; couch. divan | السدة الرسولية ((الباباوية) (*rasūliya*) the Holy See

سد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سداد *sadād* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | outstanding, due,

unpaid (*com.*); بسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

سداد *sudād* obstruction in the nose

سداد *sidād* pl. اسدة *asidda* plug, stopper, cork | O سداد التوصيل *plug (el.)*

سدادة *sidāda* plug, stopper, cork; O sight (of a gun)

سدديد *sadīd* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

اسد *asadd*<sup>2</sup> more apposite, more relevant

تسدديد *tasdīd* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

ساد *sādd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

سدب (*eg.*; *sadāb*) = سداب *sadāb*

سدر *sadira a (sadar, sadāra)* to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (coll.; n. un. ة) pl. سدر *sidar, -āt, sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi; bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدارة *sidāra* pl. سداثر *sadā'ir* an Iraqi headgear, commonly of black velvet; overseas cap

سدارة *sidāra* = سداثر *sadā'ir* pl. سيدارة *sīdāra*

سادر *sādir* reckless (في in s.th.)

سدس II to make sixfold (هـ s.th.); to multiply by six (هـ s.th.); to make hexagonal, make hexangular (هـ s.th.)

سدس *suds, sudus* pl. اسداس *asdās* one-sixth

سداسي *sudāsī* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-sādis* the sixth

مسدس *muaaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -āt) revolver, sixshooter | مسدس اشارة *m. išāra* Very pistol

مسدسة *musaddasa* pistol, gun, revolver  
سدف *sadaf* pl. اسداف *asdāf* darkness, twilight, dusk  
سدف *sudfa* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain  
سدل *sadala u i (sادل)* to let (هـ s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (على s.th. on); pass. *sudila* to hang down (على on) II and IV = I; V to 403 hang down, be lowered, be down VII to descend (على on)  
سدل *sidl, sudl* pl. سدول *sudūl*, اسدال *asdāl* veil, curtain  
سدم VII to dry up (spring)  
سدم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief  
سدیم *sadīm* pl. سدم *sudum* mist, haze; nebula (*astron.*)  
سدیمی *sadīmī* nebular; nebulous  
سدانة *sidāna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)  
سدان *sādīn* pl. سدنة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (*Chr.*); keeper, curator; pl. سدنة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)  
(سدى and سدى) II to confer (الى هـ) a benefit on s.o.) IV to confer (الى هـ or ل) a benefit on s.o.); to render, perform, do (هـ s.th.) | اسدى اليه خدمة (*kidma*) to render s.o. a service; اسدى اليه الارشادات (*iršādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسدى اليه الشكر (*šukr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسدى فائدة to be beneficial; اسدى اليه (له) النصيح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسدى اليه يدا (*yadan*) to do s.o. a favor  
سدى *sadan* pl. اسديية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)  
سداة *sadāh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)  
سدى *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | سدى to be in vain, futile, useless

سذاب *sadāb* rue, herb of grace (*bot.*)

سذبي *sadabī* of the rue

سذاجة *sadāja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

سذاج *sādaj, sādij* pl. سذج *suddaj* simple; plain, uncolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (*Eg.*) supreme commander; commanding general; سر عسكر *sar 'askar* general (in the former Ottoman army); سريوران *saryawarān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra u* (سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, مسرة *masarra*) to make happy, gladden, delight, cheer (هـ s.o.); pass. *surra* (سرور *surūr*) to be happy, glad, delighted (ل or من or ب at), take pleasure (ل or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (هـ s.o.) III to confide a secret (هـ to s.o.) | ساره في اذنه (*udniḥī*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (هـ s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (هـ s.th.); to tell confidentially, confide (الى هـ or ب) to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (الى هـ or ب) to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*udniḥī*) to whisper in s.o.'s ear (هـ s.th.) V *tasarrā* (and *tasarrara*) to take (ب or ها a woman) as concubine (*surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (*Chr.*); underlying reason (of s.th.); سرا *sirran* secretly, privately | سرا *alāniyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر secretary; كلمة do.; كاتم السر *kalimat as-s.* watchword, password; سركم or بسركم to your 404 health! cheerio! skoal! سره في secretly,

Inwardly, in his heart; اتعب سره *at 'aba sirrahū* to trouble, worry, bother, harass s.o.; اجرى سرا *ajrā sirran* to dispense a sacrament (*Chr.*); قدس الله سره *qaddasa*



*llāhu sirrahū* may God hallow his secret!  
(eulogy after the name of a deceased  
Muslim saint)

سري *sirrī* secret; private; confidential;  
mysterious, cryptic; sacramental (*Chr.*) |  
الأمراض السرية *venereal diseases*

سرية *sirrīya* secret; sportiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سرر *surar* navel,  
umbilicus; center

سري *surrī* umbilical | الحبل السري (*ḥabl*)  
umbilical cord

سرر *surur*, *sirar* umbilical cord

سرر *surur* line of the palm or forehead

سرار *sarār*: سرار الشهر *s. aš-šahr* last  
night of the lunar month

سرار *sirār* pl. اسرة *asirra*, اسارير *asārīr*<sup>2</sup>  
line of the palm or forehead; pl. features,  
facial expression, air, also اسارير الوجه *a.*  
*al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight,  
pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرير *sarīr* pl. اسرة *asirra*, سرور *surūr*,  
سراير *sarāyīr*<sup>2</sup> bedstead, bed; throne,  
elevated seat

سريرة *sarīra* pl. سرائر *sarā'ir*<sup>2</sup> secret;  
secret thought; mind, heart, soul | صفاء  
السريرة *ṣafā' as-s.* clearness of conscience;  
سريرة طيب *ṭayyib as-s.* guileless  
simplehearted

سراء *sarrā*<sup>2</sup> happiness prosperity | في  
السراء والضراء (*darrā'*) in good and bad  
days, for better or for worse

سرية *surriya* pl. سراري *sarārīy*  
concubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness,  
delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity,  
mirth

مسرة *misarra* pl. مسار *masārīr*<sup>2</sup> speaking  
tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسرار *istisrār* concubinage

سار *sārr* gladdening, gratifying, joyous,  
glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted (ب  
at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful,  
pleasant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādiq* pl. -āt large tent, canopy,  
pavilion

سراط *sirāt* = صراط *ṣirāt* way, path, road

سراي *sarāy* palace

سراية *sarāya* pl. -āt palace | السراية  
الصفراء (*ṣufrā'*) insane asylum (*eg.*)

سرب<sup>1</sup> *sariba a (sarab)* to flow; to run out, leak  
II to send in groups or batches (ه، ه s.o.,  
s.th., الى to) V to flow; to run out, flow off,  
escape; to sneak away, slink away, steal  
away; to stream, penetrate (الى into),  
infiltrate (الى s.th.); to creep (في into); to  
sneak, slip, steal (الى into, among); to  
creep along, flow along, glide along; to  
seep through, leak out (الى to, of a report);  
to spread, circulate, be passed around  
(news) VII to hide, crawl into its lair  
(animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock,  
bevy, covey, swarm; squadron, group,  
wing, formation, flight (of aircraft); heart,  
mind | سرب من النحل (*nahl*) swarm of bees;  
هادئ السرب calm, composed, confident

سرب *sarab* pl. اسراب *asrāb* burrow,  
hole, den, lair (of an animal); underground  
passage; tunnel, conduit 405

سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock,  
bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana;  
phantom; sewage

مسراب *masrab* pl. مسارب *masārib*<sup>2</sup> course  
(taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربا *sāriba* pl. سوارب *sawārib*<sup>2</sup> reptile

اسرب<sup>2</sup> look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (ه s.o.) with a *sirbāl*  
(q.v.); to clothe, dress (ه ب s.o. in or with);  
to cover, wrap (ه s.th., ب with) II  
*tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put  
on, wear (ه a garment); to be clothed,

clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سرايبيل *sarābīl*<sup>2</sup> shirt; coat of mail; garment

متسريل بالشباب *mutasarbil*: blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

سراج *saraja* to braid, plait (ـه the hair) II do.; to baste, tack (ـه s.th.); to saddle, (ـه an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سرج *sarj* pl. سروج *surūj*; saddle

سراج *sirāj* pl. سراج *suruj* lamp, light | O سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light; سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glanders

سراج *sarrāj* saddler

سروجي *surūjī* saddler

سروجية *surūjīya* saddlery, saddler's trade

اسروجة *usrūja* lie, falsehood

مسرجة *masraja* pl. مسارج *masārij*<sup>2</sup> lamp; lampstand

سرج look up alphabetically<sup>2</sup>

سرجين<sup>3</sup> *sirjīn* dung, manure

سرح *saraḥa a* (سروح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); -- *sariḥa a* to proceed freely, at will, without restraint | سرح ومرح (*marīḥa*) to do as one likes II to send (ـه cattle) to pasture; to send, dispatch (° s.o.); to let go (° s.o.); to dismiss (ها a woman by divorce); to grant (° s.o.) leave, dismiss (° s.o.); to release from an office, discharge, fire (° s.o.); to release, set free (° s.o.); to let (ـه the eyes) wander; to demobilize, disband (ـه an army); to dispel s.o.'s (عن) worries (also سرح غمومه); to comb (ـه the hair) | سرح شعره (*ša 'rahū*) to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره (*nazarahū*) to set one's eyes on (الى) VII انسرح يفكر (*yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سراح *sarāh* dismissal (of a woman by divorce); release | اطلق سرح *aṭlaqa*

*sarāḥahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; اطلاق سراحه *iṭlāq s.* his release; مطلق السراح *muṭlaq as-s.* free, at large

سريح *sarīḥ* and بائع سراح hawker, peddler

سرحان *sirḥān* wolf

مسرح *masraḥ* pl. مسارج *masāriḥ*<sup>2</sup> pasture; stage, theater; scene | مسرح التمثيل theater

مسرحي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مسرحية *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasrīḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تساريح *tasārīḥ*<sup>2</sup>) permission, authorization

تسريحة *tasrīḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارح grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absentminded 406

منسرح *munsariḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūk* pl. سواروخ *sawārīk*<sup>2</sup> rocket

سرد *sarada u* (*sard*) to pierce, perforate (ـه s.th.); to carry on, continue (ـه s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (ـه facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (ـه s.th.) II to pierce, perforate (ـه s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدة *sarīda*: سريدة المولد *s. al-maulid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*<sup>2</sup>, سراديب *sarādīb*<sup>2</sup> subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādīk*<sup>2</sup> rooster, cock (*magr.*)

سردين *sardīn* (coll.; n. un. ة) sardines

سيراس *sirās* and سيراس see سيراس (alphabetically)

سرسام *sirsām* a cerebral disease

سراط<sup>1</sup> *sariṭa a* (*saraṭ*, سرطان *saraṭān*) and *saraṭa u i* to swallow, gulp (ه s.th.) V and VIII do.

سرطان *saraṭān* pl. -*āt* crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | سرطان بحري (*baḥrī*) lobster

صراط = *sirāṭ* سراط<sup>2</sup>

سرعة *sur'a* (*sirā'*, *sarā'*, سرعة *sur'a*)  
to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (ه s.o.) to hurry; to urge on (ه an animal); to speed up, accelerate, expedite (ه s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to make a beeline (الى for); to hurry (في in, with), hasten (j to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to hurry (في with. in), hasten (ب or j to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (ه s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to); to hurry (ب or j with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or j s.th.); to be hasty, be rash (ب or j in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (الى to)

سرع *sur'*, *sir'* pl. اسراع *asrā'* reins

سرع *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعان ما *sar'āna*, *sir'āna*, *sur'āna ma* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سريع *sarī'* pl. سرعان *sur'ān*, سراع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سريعاً *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ta'attur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع الخاطر

quick-witted; O سريع التردد *s. at-taraddud* high-frequency (*el.*); سريع الزوال *s. az-zawal* ephemeral, fleeting, transient; سريع (سريع الطلق) الطلقات credulous; سريع التصديق *s. al-talq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

407

اسرع *asra*<sup>2</sup> faster, quicker, more rapid | ما اسرع ان رايته *mā asra 'a an ra'aituhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سراعا *sirā'an* quickly, in a hurry

اسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry

تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness precipitance

متسرع *mutasarri'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سر عسكر see سر عسكر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at) exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في ه s.th., esp. money)

اسراف *isrāf* and سراف *sarāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مسرف *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرقة *saraqa* i (*saraq*, *sariq*, سرقة *saraqa*, *sariqa*, سرقان *sarqān*) to steal, pilfer, filch (ه من or ه from s.o. s.th.); to rob (ه من or ه s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (ه s.o.) III سارق النظر اليه (ه s.o.) or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم (*nauma*) to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من ه s.th. from s.o.); to steal (الى into) | استرق السمع (*sam'a*) to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.); استرق النظر اليه = سارق النظر to gasp, pant

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -*āt*) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -*ūn*, سرقة *saraqa*, سارق *surrāq*, f. سارقة *sāriqa* pl. سوارق *sawāriq* thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *musariq*: القوة المنسرق *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقسطة *sarqusṭa*<sup>2</sup> Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirqīn* dung, manure

سرك<sup>1</sup> (Fr. *cirque*) *sirke* circus

سركي<sup>2</sup> (Turk. *sergi*) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. *asrām* anus

سرم *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

سرو<sup>1</sup> *sarw* (coll.; n. un. ة) evergreen cypress (Cupressus sempervirens L.; bot.)

سرو<sup>2</sup> II (سرو عنه or عن قلبه) *sarw* to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also هـ worries); pass. سري عنه and سري عنه (suriya) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, reel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII سري عنه = سري عنه (*surriya*)

اسرياء<sup>2</sup> *surawā* سرواء *sarīy* pl. سري *asriyā*<sup>2</sup> سراة *sarāh* high-ranking, high; high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سراة elite, leading class, the upper crust; see سري<sup>1</sup>

سراة *sarāh* pl. سرروات *sarawāt* hill; back; chief, head; see also سري *sarīy* | سرروات القوم *s. al-qaum* the leaden of the people

تسرية *tasriya* pl. -*āt* diversion, amusement, pastime

سراويل *sarāwīl*<sup>2</sup> سراويل *sirwāl* pl. سراويل *sirwāl* trousers, pants; drawers; panties 408

مسري *sarā i* سري *suran*, سريان *sarayān*, مسري *masran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have

validity, be effective, be in, or come into, force (على for). have or take effect (على on); to apply. be applicable (على to); to penetrate (في s.th.), enter deeply (في into); to pervade (الى نفسه) s.o.'s soul, of a feeling | سري سراه (*surāhu*) to traverse one's nightly course; سري مفعوله (*maf'ūluhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V تسري see سر<sup>2</sup> *sarra* V

سري *sarīy* pl. اسرية *asriya*, سريان *suryān* little creek, brook; see also under سرو<sup>2</sup>

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سرية خيالة (*kayyāla*) cavalry squadron; سرية الطائرات squadron of aircraft

سريان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسري محمد *masran*: مسري محمد *muhammad* the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārin* pl. سراة *surāh* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | ساري المفعول in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., سارية من الجهامة an all-pervading gloom); -- (pl. -*āt*, سوار *sawārin*) column; shipmast

سراي<sup>2</sup> and سراية look up alphabetically

سريان<sup>3</sup> *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سرياني *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

سرياواران *saryāwarān* (formerly) adjutant general

سيسبان look up alphabetically

اسطبة<sup>1</sup> look up alphabetically

مسطبة<sup>2</sup> *maṣṭaba*, *miṣṭaba* pl. مساطب *maṣātib*<sup>2</sup> stone bench (against a wall); mastaba

سطح *saṭaḥa u (saṭḥ)* to spread out, spread, unfold, unroll (هـ s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (هـ s.th.); to throw to the ground, fell (هـ s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (هـ s.th.) :: to level, even, plane, flatten, make smooth (هـ s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out. be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *saṭḥ* pl. سطوح *suṭūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *astīḥa*, اسطح *astuḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *suṭūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *saṭḥī* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *saṭḥīyāt* externals, superficialities

سطحية *saṭḥīya* flatness; superficiality

سطيح *saṭīḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطاح *misṭāḥ* threshing floor

مسطح *musatṭaḥ* even, level, flat; (pl. -āt) surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot

سطر *saṭara u (saṭr)* and II to rule (هـ s.th.), draw lines (هـ on a sheet of paper); to write, jot down, record (هـ s.th.); to draw up, compose (هـ s.th.) 409

اسطر *saṭr*, اسطر pl. سطور *suṭūr*, اسطر *astūr*, اسطر *astār* line; row

ساطر *sāṭūr* pl. سواطير *sawāṭīr*<sup>2</sup> cleaver

اسطورة *usṭūra* pl. اساطير *asāṭīr*<sup>2</sup> fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

اسطوري *usṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *misṭara* pl. مساطر *masāṭīr*<sup>2</sup> ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | O مسطرة الحساب slide rule

مسطار *misṭār* trowel

مسطرين *mastarīn* (eg.) trowel

تسطير *tasṭīr* writing down, recording

مسطر *musatṭar* piece of writing, paper, document

سيطر<sup>2</sup> and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa 'a a (saṭ', سطوع suṭū')* to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع *saṭ'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *suṭū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *asta'* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *sāṭī'* pl. سواطع *sawāṭī'*<sup>2</sup> radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سطل *saṭala u (saṭl)* to intoxicate (s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. اسطال *astāl*, سطل *suṭūl* bucket, pail (of wood or metal)

اسطول<sup>2</sup> look up alphabetically

سظام *sitām* plug, stopper

سطو *saṭā u (saṭw, سطو saṭwa)* to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على على), break into a place (على)

سطو *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سطوة *saṭwa* pl. *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride, power, strength

اسطوانة look up alphabetically

وسع *sa 'a see* سعة

سعتار *sa 'tar (= صعتر)* wild thyme (Thymus serpyllum; bot.)

سعد *sa 'ida a* and pass. *su 'ida (sa 'd, سعادة sa 'āda)* to be happy, lucky, fortunate; pass. *سعد ب (su 'ida)* to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (هـ s.o., في or على in, with), give s.o. (هـ) a hand (في or على in); to support, back (في or هـ s.o. in); to contribute, be conducive (في or على to); to favor, encourage (في or على s.th.) IV to make happy (هـ s.o.); to help (هـ s.o.) | اسعد | (الحظ ب (الحظ he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعود *su'ūd* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-hai'a as-sa'dīya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'dīyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856-1927)

سعد *su'd* Cyperus (*bot.*)

سعيد *sa'īd* pl. سعاد *su'adā'* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. ad-dīkr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'āda* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'ādat* ... (with foll. name) title of high officials (*syr.*, 410 *Leb.*) | سعادتكم Your Grace (form of address to a pasha); صاحب السعادة title of a pasha; دار السعادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

المملكة العربية السعودية *sa'ūdī* Saudi | السعودية (*mamlaka*) Saudi Arabia

سعدان *sa'dān* pl. سعديين *sa'adīn<sup>2</sup>* ape

سعدانة *sa'dāna* pl. -āt nipple, teat | الباب doorknob

اسعد *as'ad<sup>2</sup>* happier, luckier

مساعدة *musā'ada* pl. -āt support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sā'id* pl. سواعد *sawā'id<sup>2</sup>* forearm | أشد ساعده *(aiman)* he is his right hand, he is indispensable to him; أشد ساعده *ištadda sā'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده *(fatta)* to weaken s.o.

ساعدة *sā'ida* pl. سواعد *sawā'id<sup>2</sup>* tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *masā'id<sup>2</sup>* happy, lucky, fortunate

مساعد *musā'id* helper, help, aide; assistant (adj. end n.); adjutant

مسعد *mas'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سعر *sa'ara* (*sa'r*) to kindle, start (ه a fire, a war); pass. *su'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (ه a fire, a war); to price (ه s.th.), set a price (ه on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (ه with s.o.) IV to

kindle, light, start (ه fire) V to bum, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سعر *si'r* pl. اسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | سعر الخصم *s. al-kašm* discount rate, bank rate; سعر الفائدة rate of interest; سعر الفائدة rate of interest; سعر القطع *s. al-qaṭ'* discount rate, bank rate; سعر القطعة *s. al-qit'a* price by the piece

سعر *su'r* madness; frenzy; voracity

سعر *su'ur* madness frenzy

سعار *su'ār* voracity

سعير *sa'īr* pl. سعر *su'ur* blazing flame, fire; blaze; bell, inferno

مسعر *mis'ar* pl. مساعر *masā'ir<sup>2</sup>* poker, fire iron

مساعر *mis'ār* pl. مساعير *masā'ir<sup>2</sup>* poker, fire iron

تسعير *tas'īr* pricing, price fixing

لجنة تسعيرة *tas'īra* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat at-t.* pricing, price-fixing commission

تسعرة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسعور *mas'ūr* mad, crazy

سعط VIII to snuff (ه tobacco)

سعوط *sa'ūt* snuff

مسعط *mis'aṭ* snuffbox

سعف III to help, aid, support (ه s.o.) IV to comply with s.o.'s (ه) wishes (ب for), humor (ه ب s.o. in), grant (ه ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (ه s.o.)

سعف *sa'af* (coll.; n. un. ه) pl. -āt palm leaves | احد السعف *aḥad as-s.* Palm Sunday (*Chr.*)

اسعاف *is'āf* pl. -āt aid, relief, help, assistance; medical service; الاسعاف first-aid | اسعاف العجزة *i. al-'ajaza* care for the aged; جمعية الاسعاف *jam'īyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpsmen; سيارة الإسعاف *sayyārat al-i.* ambulance

سعل *sa'ala* (سعل *su'la*, سعل *su'al*) to cough

سعلة *su'la* cough  
 سعال *su'al* cough | السعال الديكي (*dīkī*)  
 whooping cough 411  
 سعلى *si'lā* pl. سعليات *si'layāt* female demon  
 سعالا *si'lāh* pl. سعال *sa'alīn* female demon  
 سعن ابو *abū su'n marabou* (*zool.*)  
 سعى *sa'ā a* (*sa'y*) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (الى for), proceed (الى to or toward); to strive (ل or الى for), aspire (ل or الى to); to work (ل وراء or الى for), endeavor, attempt, make an effort (وراء or ل وراء to get or achieve s.th.); to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take stops (في in a matter) | سعى به الى to lead s.o. or s.th. to ... ; سعى في الأرض فسادا (*fī l-arḍi fasādan*) to spread evil, cause universal harm and damage; سعى لحتفه بظلفه (*li-ḥatfihī bi-zīfihī*) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سعى في خراب الشيء (*karābi š-š.*) to work at the ruin of s.th., undermine s.th.; -- *sa'ā a* (سعى *sa'y*, سعاية *si'āya*) to slander (ب s.o., عند or الى to s.o), discredit (عند or الى ب s.o with) VI to run about in confusion  
 سعى *sa'y* run, course; السعى the ceremony of running seven times between ṣafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock  
 سعاية *si'āya* slander, calumny  
 مسعى *mas'ān* pl. مساع *masā'in* effort, endeavor  
 ساع *sā'in* pl. -*ūn*, سعاة *su'āh* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساعى البريد | mailman  
 سغب *sagiba* (*sagab*) to hunger (ل for), be or become hungry  
 سغب *sagab* hunger, starvation  
 سغابة *sagāba* hunger, starvation  
 مسغبة *masgaba* famine  
 ساغب *sāgib* hungry, starving  
 سف IV to descend, link, slip, decline (fig.); to stoop (الى to, fig.) | اسف النظر اليه (*naẓara*) to give s.o. a sharp look VIII to eat,

swallow (ه s.th. dry, e.g., a medicinal powder)  
 سفوف *safūf* medicinal powder  
 اسفاف *isfāf* decline (fig.); triviality  
 سفتجة *suftaja* pl. *safātij<sup>2</sup>* bill of exchange (*com.*)  
 سفح *safaḥa a* (*safh*, سفوح *sufūh*) to pour out, spill, shed (ه s.th.) ill to whore, fornicate (ه with s.o.) VI to whore, fornicate  
 سفح *safh* pl. سفوح *sufūh* foot (of a mountain); pl. سفوح flat, rocky surface  
 سفاح *saffāh* shedder of blood, killer, murderer  
 سفاح *sifāh* fornication  
 سفد *safīda a* and *safada i* (سفاد *sifād*) to cover, mount (على or ها the female); to cohabit (ها with a woman) II to put on a skewer (ه meat) ill to cover, mount (ها the female); to rohabit (ها with a woman)  
 سفود *saffūd* pl. سفافيد *safāfīd<sup>2</sup>* skewer, spit  
 سفور *safara i* (سفور *sufūr*) to remove the veil (عن *an wajhīhā* from her face), unveil o.s.; -- *safara i* (*safr*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (ه s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (ه s.o.); to dispatch, send off (ه s.th.); to embark, put on board (ه passengers) III to travel, maim a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)  
 السفر *as-sifr* the travelers, the passengers  
 سفر *sifr* pl. اسفار *asfār* book (esp. one of the Scriptures) 412  
 سفر *safar* departure; (pl. اسفار *asfār*) journey, travel, trip, tour  
 سفرة *safra* pl. سفرات *safarāt* journey, travel, trip, tour  
 سفريية *safarīya* pl. -*āt* journey, travel, trip, tour; departure  
 سفرة *sufra* pl. سفر *sufar* dining table

سفرجي *sufragī* (eg.) pl. سفرجية *sufragīya*  
waiter, steward

سفير *safīr* pl. سفراء *sufarā* mediator  
(between contending parties); ambassador  
(*dipl.*)

سفور *sufūr* uncovering of the face (of a  
veiled woman); unveiling

سفارة *sifāra* office or function of a  
mediator, mediation; embassy (*dipl.*)

مسافر *masāfir*<sup>2</sup> (pl.) part of the face not  
covered by the veil

سافر *sāfir* unveiled, wearing no veil;  
barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة  
*safara*) scribe

مسافر *musāfir* pl. -*ūn* traveler;  
passenger; visiting stranger; guest

سفرجل *safarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج quince  
(Cydonia; *bot.*)

سفسطة *safsata* sophistry; pl. سفسطات  
sophistries, casuistic arguments | اهل السفسطة  
*ahl as-s.* the Sophists

سفسطي *safsatī* sophistic; Sophist

سفسفة *safsafa* pl. سفساف *safāsif*<sup>2</sup> silly talk,  
nonsense; poor, inferior stuff

سفساف *safsāf* pl. سفساف *safāsif*<sup>2</sup> silly,  
inane, trivial; poor, inferior | سفساف الأمور  
poor, inferior stuff

سفظ *safaṭ* pl. اسفاط *asfāt* basket; scales (of fish)

سفع *safa* 'a a (*saf*) to scorch, parch, burn (◦  
s.o., هـ s.o.'s skin; esp. of a hot wind); to  
flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (◦  
s.o. with the hand), slap (◦ s.o.); to lash (◦  
s.th., e.g., of a storm)

سفع *saf* burned spot

سفعة *suf* 'a pl. سفع *sufa* black stain; dark  
spot, brown discoloration

اسفع *asfa* ' f. سفعاء *saf'ā*<sup>2</sup> dark-brown

سفق *safaqa u* (*safq*) to shut, bang, slam (هـ the  
door)

سفك *safaka i* (*safk*) to shed (هـ blood) VI to  
murder each other VII to be shed, flow  
(blood)

سفك *safk*: سفك الدماء *s. ad-dimā* blood-  
shed

سفاك *saffāk* shedder of blood; blood-  
shedding

سفل *safala u* (سفل *sufūl*, سفال *safāl*) and *safila*  
*a* to be low; to be below s.th. (هـ); --  
*safala u* to turn downward; -- *safula u* (  
سفالة *safāla*) and *safala u* (*saf*) to be low,  
base, despicable V to abase o.s., sink low,  
go from bad to worse; to act in a base  
manner

سفل *suf* lowest part of s.th., bottom

سفلى *sufli* lower, at the bottom; low

سفلة *sifla*: سفلة الناس *s. an-nās* lowly  
people, riffraff

سفالة *safāla* lowness; lowliness;  
baseness, ignominy, despicableness

سفالة *safāla* lowest part

اسفل *asfal*<sup>2</sup>, f. سفلى *sufli*, pl. اسافل *asāfil*<sup>2</sup>  
lower; lowest; lower or lowest part,  
bottom; اسفل *asfala* (prep.) under,  
underneath, below | الأرض السفلى (*arḍ*) the  
nether world; رده اسفل سافلين *raddahū*  
*asfala sāfilīn* to reduce s.o. to the lowest  
level or status

سافل *sāfil* pl. سفلة *safala* low; lowly;  
base, mean, despicable 413

سفلت *safalata* to cover with asphalt, to asphalt

اسفلت *asfalt* asphalt

سفلقة *safilaqa* sponging

سفلق *siflāq* sponger

سفن<sup>1</sup> *safan* coarse hide used for polishing;  
emery paper, sandpaper

سفين<sup>2</sup> *safīn* ships (coll.); ship; see also  
alphabetically

سفينة *safīna* pl. سفن *sufun*, سفان *safā* 'i<sup>2</sup>  
ship, vessel, boat; السفينة Argo (*astron.*) |  
سفينة مدفعية (*midfa'īya*) gunboat; سفينة تعليم  
and سفينة التدريب training ship

سفان *saffān* shipbuilder, shipwright

سفانة *sifāna* (art or trade of)  
shipbuilding

سفين<sup>3</sup> look up alphabetically

سفنج *safanj*, *sifanj* and اسفنج *isfanj* sponge

سفه *safiha a* (*safah*) and *safuha u* (سفاهة *safāha*)  
to be stupid, silly, foolish; to be impudent,  
insolent II to call (هـ s.o., s.th.) stupid or



foolish; to declare (o s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (ه s.th.) | اسفه نفسه [to make a fool of o.s.; سفه وجهه (*wajhahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سفه *safah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *safih* pl. سفهاء *sufahā*<sup>2</sup>, سفاه *sifāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهاة *safāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفى *safā i (safy)* to raise and scatter (ه the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *sāfiyā*<sup>2</sup> dust

مسفى *masfan* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *safīn* wedge

سقارة *sigāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saqāla* scaffold

سقر *saqar*<sup>2</sup> f. hell

سقراط *suqrāt*<sup>2</sup> Socrates

سقسقة *saqsqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqata u* (سقوط *suqūt*, مسقط *masqaṭ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (على on, to); to hit, stumble (على upon), come across s.th. (على); to find (على s.th.); to get, come (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | ليسقط (فليسقط) *li-yasqut (fal-yasqut)* down with سقط اليهم عنه ...! سقط به they had had word from him that he ...; سقط رأسه في (ra'suh) he was born in ..., his birthplace was ...; سقط من العضوية ...; (udwīya) to be dropped from membership; سقط من عينيه (*'ainihī*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان to fail

an examination, flunk; سقط في يده *suqita fi yadihī* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (ه s.o., s.th.); to make (o s.o.) tumble, cause s.o. (o) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (ه s.o., s.th.); to fail, flunk (ه s.o. in an examination); to shoot down (ه an aircraft); to deduct, subtract (ه a number); to eliminate (ه s.th. من (٤١٤) from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (ه its young one; animal) | اسقطه من (ه الجنسية (*jinsīya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقه في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ša'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqita fi yadihī* = سقط في يده *saqata fi yadihī* V to learn gradually, pick up information (من ه about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الأخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تساقط على نفسه to break down, collapse; تساقط حطاما (*huṭāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt, siqt, suqt* sparks flying from a flint

سقاط *saqaṭ* pl. اسقاط *asqaṭ* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā* 'waste, scrap(s)

سقطى *saqaṭī* junk dealer, ragman

سقطاة *saqta* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūt* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aš-ša'r* loss of hair; سقوط الأمطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطاة *saqqāṭa*, (eg.) *suqqāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ, masqīṭ* pl. مساقط *masāqīṭ*  
place where a falling object lands;  
waterfall | مسقط افقي (*ufqī*) ground plan,  
horizontal section; مسقط رأسي (*ra'sī*) front  
elevation, vertical section (*arch.*); مسقط  
الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

سقط *masqaṭ*<sup>2</sup> Muscat (seaport and  
capital of Oman)

اسقاط *isqaṭ* overthrow; shooting down  
(of an aircraft); miscarriage, abortion;  
deduction, subtraction; rebate | الاسقاط من  
الجنسية (*jinsīya*) abrogation of citizenship;  
اسقاط قيمة الفرنك  
(*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

تساقط الثلوج | تساقط *tasāqut* loss (of hair) |  
snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقاط *saqāṭ* fallen; base,  
mean, vile; disreputable, notorious  
(district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. *-āt*) fallen  
woman, harlot

سقطراء *suqṭrā*<sup>2</sup> Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa 'a a (saq ')* to slap, clap (s.o.,  
s.th.)

مسقعة *musaqqa 'a (eg.)* dish of eggplant  
and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof  
over (s.th.)<sup>1</sup>

سقف *saqf* pl. سقوف *suqūf, saqūf,*  
اسقف *asquf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-*  
*ḥalq* palate

سقفية *saqīfa* pl. سقائف *saqā'if* roofed  
passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقف *asquf* pl. اساقفة *asāqifa* look up  
alphabetically<sup>2</sup>

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (s.o.)

سقلابي *saqlabī* pl. سقلابية *saqāliba* Slav;  
Slavic 415

سقم *saqima a (saqam)* and *saquma u (suqm,*  
سقام *saqām)* to be or become sick, ill,  
ailing; to become thin, lean, skinny; to be

poor, meager, measly II to make sick (s.o.) IV = II

سقم *suqm* pl. اسقام *asqām* illness,  
sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqam* pl. اسقام *asqām* illness;  
sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqām* illness, sickness; leanness,  
thinness, skinniness

سقيم *saqīm* pl. سقام *siqām, سقماء* *suqamā*<sup>2</sup>  
sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated;  
meager, measly; poor, faulty (language)

مسقام *masqām* seriously suffering;  
constantly ailing, sickly

سقاوة *siqāwa* glanders

سقى *saqā i (saqy)* to give (s.o. s.th.) to  
drink, make s.o. (s.th.) drink (s.th.); to  
water (cattle, plants); to irrigate (s.th.);  
to dip, scoop, draw (water) | سقى  
الفلاد (*fūlāda*) to temper steel III to give (s.o. s.th.)  
to drink; to conclude a lease  
contract (with s.o.; cf. مساقاة IV to give (s.o. s.th.)  
to drink, make s.o. (s.th.) drink (s.th.); to water  
(cattle, plants); to irrigate (s.th.) VIII to ask (s.o.)  
for a drink; to draw water (from); to draw (s.th.,  
e.g., information, knowledge, etc., from),  
take, borrow, obtain (s.th. from) X to ask (s.o.)  
for a drink (also for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقاء *siqā' pl. اسقيية* *asqiya, اسقييات* *asqiyāt,*  
اساق *asāqin* waterskin, milkskin

سقاء *saqqā' pl. -ūn* water carrier; --  
pelican (*zool.*)

سقاوية *siqāya* irrigation, watering; office  
of water supplier (spec. the traditional  
office of one in charge of providing water  
for Mecca pilgrims); watering place;  
drinking vessel

مسقى *misqā* pl. مساق *masāqin (eg.)*  
irrigation canal

مساقاة *musāqāh* sharecropping contract  
over the lease of a plantation, limited to  
one crop period (*Isl. Law*)

صلاة الاستسقاء | استسقاء *istisqā'* dropsy |  
سلاة الاستسقاء *ṣalāt al-ist.* prayer for rain

استسقائي *istisqā'ī* dropsical, hydropic

ساق *sāqin* pl. سقاة *suqāh* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *sāqiya* barmaid; -- (pl. سواق *sawāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سك *sakka u (sakk)* to look, bolt (هـ the door); to mint, coin (هـ money); -- sakka (1<sup>st</sup> pers. perf. *sakiktu*) a (سكك *sakak*) and VIII to be or become deaf

سكة *sikka* pl. سكك *sikak* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *šāri*) | السكة and سكة الحديد | الحديدية railroad; سكة زراعية (*zirā'īya*) field path, dirt road; دار السكة mint

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

اسك *asakk* f. سكاء *sakkā*<sup>2</sup>, pl. سكك *sukk* deaf

مسكوك *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات 'ilm al-m. numismatics

سكارة *sigāra* pl. سكاثر *sagā'ir*<sup>2</sup> (Syrian spelling) cigarette

سكارين *sakārīn* saccharin

سكب *sakaba u (sakb)* to pour out, shed, spill (هـ s.th.) VII to pour forth, be poured out; be shed, be spilled

سكيب *sakīb* shed, spilled 416

مسكب *maskab* pl. مساكب *masākib*<sup>2</sup> melting pot, crucible

مسكوبية *maskūbīya* melting pot, crucible

سكباج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u (sakt, سكوت sukūt, سكات sukāt)* to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (IT) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه (*gaḍab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (هـ, هـ s.o. s.th.); to order to be silent, hush up (هـ s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (هـ s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | سكت على السكت silently, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | سكتة (*qalbīya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتي *sukūtī* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikkīt* habitually silent

سكيت *sākit* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

<sup>1</sup> سكر *sakara u (sakar)* to shut, close, lock, bolt (هـ s.th.) II do.

<sup>2</sup> سكر *sakara a (sakar, sukr)* to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (هـ s.o.) VI to pretend to be drunk

سكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

سكر *sakar* an intoxicant; wine

سكرة *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت *s. al-maut* agony of death

سكارى *sakrā*, pl. سكارى *sakrān*<sup>2</sup>, f. سكارى *sakrā*, pl. سكارى *sukārā, sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*tīna*) (colloq.) dead drunk

سكير *sikīr* drunkard, heavy drinker

مسكير *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

<sup>3</sup> سكر II to sugar, sprinkle with sugar (هـ s.th.); to candy, preserve with sugar (هـ s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr*<sup>2</sup> sweetmeats, confectionery, candies | سكر | سكر الثمار fructose, levulose, fruit sugar; سكر الشعير maltose, malt sugar; سكر العنب *s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; سكر القصب *s. al-qaṣab* saccharose, sucrose, cane sugar; سكر اللبن *s. al-laban* lactose, milk sugar; سكر النبات *s. an-nabāt* sugar candy, rook candy; قصب السكر *qaṣab as-s.* sugar cane; مرض السكر *maraḍ as-s.* diabetes

سكري *sukkarī* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سكرات confectionery;

sweetmeats, candy | مرض البول السكري (*marad al-baul*) diabetes  
 سكرية *sukkarīya* sugar bowl  
 مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy  
 سكاره<sup>4</sup> pl. سكار look up alphabetically  
 سيكران<sup>5</sup> look up alphabetically  
 سكرتاة (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance  
 سكرتارية (Fr. *secrétariat*) *sekretārīya* secretariat; secretaryship  
 سكرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste  
 سكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | سكرتير عام (*āmm*) secretary-general  
 سكرتيرية *sekretērīya* secretariat **417**  
 سكرجة *sukurruja*, *sukruja* pl. سكاريج *sakārīj*<sup>2</sup> bowl; platter, plate  
 سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose  
 سكرين *sukkarīn* saccharin  
 سكسك II *tasaksaka* to behave in a servile manner  
 سكسكة *suksuka* wren (?)  
 تسكسك *tasaksuk* servility  
 سكسوني *saksūnī* Saxonian; Saxon  
 سكسونيا *saksōniyā* Saxonia  
 سكع V to grope about (الظلمة *az-ẓulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طرده | *haiṭ t-tasakku* 'u) to drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate  
 سكاف *sakkāf* shoemaker  
 سكافة *sikāfa* shoemaker's trade, shoemaking  
 اسكاف *iskāf* and اسكافي *iskāfi* pl. اسكافة *asākifa* shoemaker  
 اسكافة *askafa* threshold, doorstep; lintel  
 ساكف *sākif* lintel  
 اسكلة pl. اساكل look up alphabetically  
 سكن<sup>1</sup> *sakana u* (سكون *sukūn*) to be or become still, tranquil, peaceful; to calm down, repose, rest; (*gram.*) to be vowelless (consonant, i.e., have no vowel

immediately following); to abate, subside, remit, cease (anger, pain, and the like); to pass, go away (عن from s.o. pain), leave (عن s.o., pain); to remain calm, unruffled (ل at, in the face of); to be reassured (ل الى by); to rely (الى, ل on), trust, have faith (الى, ل in); to feel at home (الى in, at); -- *sakana u* (*sakan*, سكنى *suknā*) to live, dwell (ب or هـ في in), inhabit (ب or هـ في, s.th.) II to calm (هـ s.o., s.th.), reassure, appease, placate (هـ s.o.), soothe, allay, alleviate (هـ pain, and the like); (*gram.*) to make vowelless (هـ a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (هـ في with s.o. in) IV to give or allocate living quarters (هـ to s.o.); to settle, lodge, put up (هـ s.o. in) VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; ashes

سكني *sakanī* ashen, ash-gray

سكناته و سكاتته في *fi ḥarakātihī wa sakanātihī* in all his doings; in every situation

سكنة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquility, peace; silence, quiet; (*gram.*) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سكون الطائر seriousness, sedateness, gravity

سكان *sakkān* cutler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikkīn* m. and f. pl. ساكين *sakākīn*<sup>2</sup> knife

سكينة *sakīna* pl. ساكين *sakā'in*<sup>2</sup> immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquility, peace

سكينة *sikkīna* knife

سكنى *suknā* living, dwelling; stay, sojourn | محل السكنى *maḥall as-s.* place of residence

سكاكيني *sakākīnī* cutler

مسكن *maskan*, *maskin* pl. مساكن *masākīn*<sup>2</sup> dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسكين *taskīn* pacification,  
tranquilization, placation 418

اسكان settling, settlement; allocation of  
living quarters

ساكن *sākin* pl. -*ūn*, سَكَنَة *sakana*, f. سواكن  
*sawākin*<sup>2</sup> calm, motionless, still;  
--vowelless (medial consonant); stagnant,  
standing (water); O statio (electricity); (pl.  
ساكن *sukkān*, سَكَنَة *sakana*) dweller,  
inhabitant, resident, occupant; السكان the  
population | ساكن الجنان inhabitant of  
Paradise, deceased person, one of blessed  
memory; لا يحرك ساكنا populous; لا يحرك ساكنا  
(*yuharrīku*) he doesn't budge, he doesn't  
bend his little linger, he remains  
immobile, apathetic; حرك ساكنه (*sākinahū*)  
to rouse, agitate s.o.

مسكون *maskūn* populated, inhabited;  
haunted (place); possessed (person) | الدار  
مسكونة the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited  
world, the world

مسكوني *maskūnī* ecumenical (*Chr.*)

مسكن *musakkin* pl. -*ūn* pacifier, soother;  
(pl. -*āt*) sedative, tranquilizer

مساكن *musākin* pl. -*ūn* fellow citizen,  
neighbor

مسكين and مسكونة<sup>3</sup> pl. مساكين look up  
alphabetically

سكنجبين *sakanjabīn* oxymel (*pharm.*)

سكنديناويا *skandināfiyā* and سكدنناوة *sikandināwa*  
Scandinavia

سكندنافي *sikandināfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkōt*): عيد السكوت: 'īd as-s.  
Sukkoth, Feast of Tabernacles (*Jud.*)

سكي *skī* ski

سل<sup>1</sup> *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سل<sup>2</sup> *salla u* (*sall*) to pull out, withdraw, or  
remove gently (هـ s.th.); pass. *sulla* to have  
pulmonary tuberculosis, be consumptive  
V to steal away, slink away, slip away,  
escape; to spread, extend, get (الى to),  
reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal  
(الى into); to betake o.s., go (الى to, with  
secret designs); to invade, infiltrate, enter  
(الى s.th.); to penetrate (في to, as far as) VII  
to steal away, slink away, slip away,

escape; to slip, slink, sneak, steal (الى  
into); to infiltrate (الى s.th., also *pol.*); to  
advance singly or in small groups (troops  
in the field; *mil.*); to have pulmonary  
tuberculosis, be consumptive VIII to pull  
out or remove gently (هـ s.th.); to  
withdraw gently (هـ s.th., e.g., كفه *kaffahū*  
one's hand, عن from); to unsheathe, draw (هـ  
the sword); to wrest, snatch (هـ من from  
s.o. s.th.)

سل *sall* basket

سل *sill, sull* consumption, phthisis,  
tuberculosis | السل التدرني (*tadarrunī*)  
tuberculosis; السل الرئوي (*ri'awī*)  
pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *silāl* basket | سلة  
المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket;  
كرة السلة *kurat as-s.* basketball

سلي *salīl* drawn (sword); descendant,  
scion, son

سليبة *salīla* pl. سلائل *salā' il<sup>2</sup>* (female)  
descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالة *sulāla* pl. -*āt* descendant, scion;  
progeny, offspring; family; race; strain,  
stock, provenience (of economic plants)

سلالي *sulālī* family (adj.)

مسلة *masalla* pl. -*āt*, مسال *masāl<sup>2</sup>* large  
needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (*pol.*); offside  
position (in football, hockey, etc.)

انسلال *insilāl* infiltration (*pol.*)

مسلول *maslūl* consumptive, affected  
with pulmonary tuberculosis

مستلة *mustalla* pl. -*āt* offprint (*ir.*) 419

سلا *sala'a a* (*sal'*) to clarify (هـ butter)

سلاء *silā'* pl. اسلاءة *asli'a* clarified butter

سلاطة *salāṭa* salad

سلافي *sulāfi* Slavic; (pl. -*ūn*) Slav

سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي see سلق

سلانيك *salānīk<sup>2</sup>* Salonica (seaport in NE  
Greece)

سلب *salaba a (salb)* to take away, steal, wrest, snatch (من هـ or هـ from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من هـ or هـ s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (هـ s.o., هـ s.th.); to strip of arms and clothing (هـ a fallen enemy); to withhold (هـ from s.o. s.th.), deny (هـ to s.o. s.th.); -- *saliba a (salab)* to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *alāmat as-s.* minus sign (*math.*)

سلب *salbī* negative (also *el.*); passive | الدفاع السلبي or المقاومة السلبية (*muqāwama*) passive resistance

سلبية *salbīya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslāb* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of a slaughtered animal; -- ropes, hawsers (*eg.*)

سلاب *sillāb* pl. سلب *sulub* black clothing, mourning (worn by women)

سلاب *sallāb* robber, plunderer, looter

سليب *salīb* stolen, taken, wrested away

اسلوب *uslūb* pl. اساليب *asālīb*<sup>2</sup> method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (*kitābī*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *sālib* negative (adj.); (pl. سوالب *sawālib*<sup>2</sup>) O negative (*phot.*)

مسلوب *maslūb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سلنت *salata i u* to extract, pull out (هـ s.th.); to chop off (هـ s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سلج *salg* (*eg.*) = سلق

السلاجقة *as-salājiqa* the Seljuk

سلجم *saljam* turnip (*Brassica rapa; bot.*); (*eg.*) rape (*Brassica napus; bot.*)

سلح *salaha a (salh)* to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (هـ s.o. with) V to

arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلح *salh* and سلاح *sulāh* excrements, dung, droppings

سلاح *silāh* pl. اسلحة *asliha* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare سلاح الطيران *s. at-ṭayarān* air force; سلاح الفرسان *s. al-fursān* cavalry; سلاح شاك *šākk as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *sallama silāhahū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *silāhdār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīh* pl. -ūn apostle (*Chr.*)

تسليح *taslīh* pl. -āt arming, equipping; armament, rearmament; armoring, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسلح *tasalluh* armament, rearmament | سباق التسليح *sibāq at-t.* arms race

مسلح *musallih* armorer

سليح *musallah* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. armé | القوات المسلحة *(qūwāt) ٤٢٠* the armed forces; اسمنت مسلح (*ismant*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*karsāna*) do.; زجاج مسلح (*zujāj*) wired glass

سلحفاء *sulahfāh, silahfāh* pl. سلاحف *salāhif*<sup>2</sup> turtle, tortoise

سلحفاية *sulhafā'īya* dawdling, dilatoriness

سلخ *salaka a u (salk)* to pull off, strip off (هـ s.th.); to skin, flay (هـ an animal); to detach (هـ s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (هـ a period of time); to spend (هـ a period of time, في doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (من، عن the slough, the skin), strip off, take off (من، عن clothing); to abandon, give up, cut off (هـ a trait, a quality); to get detached (من، عن from), come off (من، عن); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salk* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salk*: خشب سلخ (*kašab*) (barkless)  
soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *sallāk* pl. ة, -ūn butcher

سلخ *salik* skinned, flayed; tasteless,  
insipid (food)

سليخة *salīka* Chinese cinnamon tree  
(*Cinnamomum cassia*; *bot.*); cinnamon  
bark, cassia bark

سبخانة *salkāna* pl. -āt slaughterhouse,  
abattoir

مسلاخ *maslak* pl. مسالڤ *masālik*<sup>2</sup>  
slaughterhouse, abattoir

مسلاخ *mislāk* snakeskin, slough

منسلخ *munsalak* end of the month

سلس *salisa a (salas, سلاسة salāsa)* to be  
tractable, docile, compliant, obedient; to  
be smooth, flowing, fluent (style) IV to  
make tractable, render obedient, subdue (ه  
s.o., s.th.); to make easy, smooth,  
fluent (ه s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile,  
compliant, obedient; flexible, smooth,  
fluent (style) | سلس القيادة *s. al-qiyād*  
tractable, pliable, docile, compliant,  
obedient

سلاسة *salāsa* tractability, pliability,  
docility, compliance, obedience (also  
سلاسة القيادة *s. al-qiyāda*); smoothness,  
fluency (of style)

اسلس *aslas*<sup>2</sup> more tractable, more  
pliable, more obedient; more flexible,  
smoother, more fluent

سلسبيل *salsabīl* name of a spring in Paradise;  
spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate,  
interlink, interlock, connect, unite (ه s.th.  
ب with); to chain up, enchain, fetter,  
shackle (ه s.o.); to pour (في الماء water into)  
| سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to  
s.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a  
continuous stream); to drip, dribble, fall in  
drops (water); to form a chain or series, be  
continuous; to be interlinked, interlocked,  
linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلاسل *salāsīl*<sup>2</sup> iron chain;  
chain (also fig.); series (of essays, articles,  
etc.) | سلسلة الجبال *s. az-zahr*, backbone, vertebral  
column; سلسلة الفقريّة (*faqrīya*) do.; سلسلة  
الأكاذب *s. an-nasab* fabric of lies; سلسلة النسب *s. an-*  
*nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsul* sequence, succession |  
بالتسلسل without interruption, successively,  
consecutively, continuously; نشره بتسلسل to  
serialize s.th., publish s.th. in serial form

421

مسلسل *musalaal* chained; continuous  
(numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu fi 'lin*)  
chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة  
(*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous  
(numbering)

II to give (ه s.o.) power or mastery (على  
over), set up as overlord, establish as ruler  
(على ه s.o. over); to impose, inflict (على ه  
a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (ه  
force, pressure, and the like, على on); to  
load, charge (على ه s.th. with electric  
current) | سلطوا عليه ايديهم (*aidiyahum*) they  
laid violent hands on ..., dealt high-  
handedly with ...; سلط عليه الكلاب to set the  
dogs on s.o. V to overcome, surmount (على  
s.th.); to overpower, overwhelm (على  
s.o.); to prevail, gain the upperhand (على  
over), get the better of (على); to be  
absolute master (على of), rule, reign, hold  
sway (على over); to control, supervise,  
command (على s.th.)

سلط *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulaṭ* power,  
might, strength; authority; sway,  
dominion, influence, sovereign power,  
jurisdiction; (pl. -āt) official agency,  
authority | السلطة الأبوية (*abawīya*) paternal  
authority; patriarchy; السلطة الروحية (*rūḥīya*)  
spiritual power; السلطة التشريعية (*tašrī'īya*)  
legislative power; سلطة عسكرية (*askarīya*)  
military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'īya*)  
judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfīdīya*)  
executive power

سلطة *salṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib;  
impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلطة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (على over); supervision, control

سلط<sup>2</sup> *salāṭa* and سلطة *salāṭa* salad

سلط III اسلنطح *islantaḥa* to be broad, be wide

سلطاح *sulāṭiḥ* wide

سلطن *salṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (o s.o.) II تسلطن *tasalṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *salṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); -- (pl. سلاطين *salāṭīn*<sup>2</sup>) sultan; (absolute) ruler | سلطان ابراهيم *s. ibrāhīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما انزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.; God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطانة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني imperial highway

سلطانية *sulṭānīya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *Sali'a a (sala')* to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *silā'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salafa u (salaf)* to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (o هـ to s.o. money) IV to make (هـ s.th.) precede; to lend, loan, advance (o هـ to s.o. money) | اسلفنا (القول) (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما اسلفنا as we have already said V to borrow (هـ من s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. اسلاف *aslāf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law 422

سلف *salaf* and pl. اسلاف *aslāf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafīya* pl. -āt free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafīya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849-1906)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulāf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلافة *sulāfa* = سلاف *sulāf*

سلفاء *sulafā'*<sup>2</sup> predecessors

مسلفة *mislafa* harrow

سعر التسليف *taslīf* credit, advance | سي'ر ات-ت. rate of interest; بنك التسليف credit bank

تسليفة عقارية | تسليفة *talīfa* credit, loan | ('aqārīya) land credit

سالف *sālif* pl. سلف *salaf*, سلاف *sullāf*, سالف *sawālīf*, preceding, foregoing,

former, previous, bygone, past; predecessor; سالفًا *sālīfan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سالف الأحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. ad-dīkr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (*bot.*); في سالف الزمان *fi s. iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات<sup>1</sup> *sulfāt* sulfate | سلفات النشادر *s. an-nuṣādir* ammonium sulfate

سلفت<sup>2</sup> *salfata* to asphalt (هـ s.th.)

مسلفت *musalfat* asphalted

سلفيد *sulfid* sulfide

سلق *salaqa u (salq)* to lacerate the skin (o of s.o.; with a whip); to remove with boiling water (هـ s.th.); to boil, cook in boiling water (هـ s.th.); to scald (هـ plants; said of excessive heat); to hurt (o s.o., بلسانه *bi-lisānihī* with one's tongue, i.e., give s.o. a



tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (هـ s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq* (eg.), *silq* a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلاق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلاقة *salāqa* vicious tongue, violent language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salā'iq<sup>2</sup>* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (syr.); inborn disposition, instinct

سلاقون *salaqūn* and سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سلوقي *salūqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masālīq<sup>2</sup>* bouillon, broth

المتسلقة *an-nabātāt al-mutasalliqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u* (*salk*, سلك *sulūk*) to follow (هـ a road), travel (هـ along a road); to take (هـ a road), enter upon a course or road (هـ; fig.); to behave, comport o.s. (نحو toward s.o.); to proceed, act; to set foot (هـ on), enter (هـ a place); -- *salaka* (*salk*) to insert (هـ s.th. in), stick (هـ s.th. into); to pass (هـ thread, الإبرة through the eye of a needle), thread a 423 needle | سلكه في *silsila* to chain s.o. up II to clean, clear (هـ s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (هـ yarn); to clarify, unravel, disentangle (امرا معقدا *amran mu'aqqadan* a complicated affair) IV to insert (هـ s.th. in), stick (هـ s.th. into); to pass (هـ thread, للإبرة through the eye of a needle), thread a needle

سلك *silk* pl. اسلاك *aslāk* thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (*Mor.*); -- organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre | سلك الأرض *s. al-ard* or السلك الأرضي (*ardī*) ground wire; سلك بحرية (*baħrīya*) underwater cable; O السلك الحراري

(*h>arārī*) filament (of a radio tube); O السلك المتحكم (*mutahakkim*) grid (of a radio tube); (رجال) السلك السياسي (*siyāsī*) diplomatic corps; سلك الشرطة *s. aš-šurṭa* the police; سلك الشائك barbed wire; O سلك السلك التعليمي (*el.*); السلك الوافي (*ta'limī*) the teaching profession, the teachers; سلك القضاء *s. al-qaḍā'* the judiciary, the judicature; O السلك المقاوم (*muqāwim*) resistor (*el.*); O السلك الهوائي (*hawā'ī*) antenna, aerial; السلك في (ال) السلك انتظو في البحر to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., الانتظام الى السلك البحري (*baħrī*) entrance into the navy (as also انخرط في سلك)

سلكي *silkī* by wire, wire (adj.)

لاسلكي *lā-silkī* wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | اشارة لاسلكية (*išāra*) radio message; عامل لاسلكي radio operator

سلكة *silka* pl. سلك *silak* wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك *ħusn as-s.* good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك etiquette

مسلك *maslak* pl. مسالك *masālik<sup>2</sup>* way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (*baulīya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك الهواء *m. al-hawā'* the respiratory passages (*anat.*); سلك مسلكا to enter upon a course (fig.)

مسلكي *maslakī* professional, vocational, industrial, trade (adj.)

سالك *sālik* cleaning, clearing

سالك *sālik* passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also *anat.*); (pl. -āt) one who follows the spiritual path (esp. *myst.*)

مسلك *maslūk* passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم *salima a* (سلامة *salāma*, سلام *salām*) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless faultless; to be

certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (o s.o.), save (من s.o. from); to hand over intact (هـ s.th., ل or الى to s.o.); to hand over, turn over, surrender (هـ s.o., s.th., ل or الى to s.o.); to deliver (ل or الى to s.o. s.th.); to lay down (هـ arms); to surrender, give o.s. up (ل or الى to); to submit, resign o.s. (ل or الى to); to greet. Salute (على s.o.); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (ب s.th.); to consent (ب to s.th.), approve (ب of s.th.), accept, sanction, condone (ب s.th.) | سلم امره الى الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روجه (rūḥahū) to give up the ghost; سلم نفسه الأخير (nafasahū) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (nafasahū) to give o.s. up to the police; سلم 424 (ḥusnā, isā'a) to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لي عليه (salim) give him my best regards! remember me to him! سلمى الله عليه وسلم (sallā) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (o with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (o s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبتيه ra'sahū i. rukbataihī one's head, to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., هـ or o s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى o s.o. to); to commit o.s. resign o.s. (الله to the will of God, with ellipsis of نفسه or اسلم)؛ (امرته) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | سلم امره الى الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روجه (الروح) (rūḥahū) to give up the ghost V to get, obtain (هـ s.th.); to receive (هـ s.th.); to have (هـ s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (هـ the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (m. al-ḥukm) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (هـ s.th.); to receive, get, obtain (هـ s.th.); to take over (هـ s.th.), take possession (هـ of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield,

abandon o.s. (ل or الى to s.th.); to give o.s. over (ل or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (ل or الى to s.th.); to succumb (ل to)

سلم *salm* peace

سلم *silṃ* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمي *silṃī* peaceful; pacifist

سلم *salām* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullām* pl. سلالم *salālim*<sup>2</sup>, سلاليم *salālim*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, staircase; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; -- (pl. -āt) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام ('āmm) general welfare, commonweal; دار السلام Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace => Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! على يا سلام exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلامي اليه (*ballig*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; سلام ... على it's all over with ...

سلامك (Turk. *selamlık*) *selāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective

security; سلامة الذوق *s. ad-dauq* good taste; البلاد سلامة (املاك) the integrity of the country; سلامة النية *s. an-nīya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of 425 farewell, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سليم *salīm* pl. سلماء *sulamā*<sup>2</sup> safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سليم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سليم العاقبة benign (disease); سليم العقل *s. al-'aql* sane; سلامة النية *s. an-nīya*, سليم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سليم (*dauq*) good taste

سلامى *sulamā* pl. سلاميات *sulamāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulamīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam*<sup>2</sup> safer; freer; sounder; healthier

حوت سليمان | سليمان *sulaimānī* Solomon | هūt s. salmon

سليمانى *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسليم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (*com.*; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالمة *musālama* conciliation, pacification

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); -- الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامى *islāmī* Islamic

اسلامية *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

اسلامى look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سالم *sālim* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | الجمع السالم (*jam*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (also مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musālim* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslim* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalim* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلوان *salwān* (سلوان *salwān*) and (سلا) *salā u* (سلو *salūw*, سلوان *salwān*) and سلى *salīya a* (سلي *salīy*) to get rid of the memory of (ه or هـ, or عن هـ), forget (ه or هـ, or عن هـ, or s.o., s.th.), think no more (ه or هـ, or عن هـ, or of) II to make (ه s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (ه s.o., عن for the loss of); to cheer up (ه s.o.); to distract. divert (ه s.o.'s mind from); to amuse, entertain (ه s.o.); to alleviate, dispel (ه worries and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (عن ب for s.th. 426 with), find comfort (عن ب for s.th. in); to seek distraction or diversion (عن ب from s.th. in)

سلوى *salwā*, *salwā* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في سلوة | من العيش (*aiš*) he leads a comfortable life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort

سلاوى *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلاوى *salāwā* quail (*zool.*)

سلوان *sulwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلاة *maslāh* pl. مسال *masālin* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسلى *musallin* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slovēniyā* Slovenia

□ مسلي *maslī* (eg.) = سمن *samn*: cooking butter | مسلي نباتي (*nabātī*) vegetable butter

سلينيوم *silīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asmā*, اسم *asāmin* name; appellation; reputation, standing, prestige; (*gram.*) noun; اسم *isman* nominally | اسم التآليف pen name, nom de plume; اسم الكتابة (*tijārī*) firm name (*com.*); اسم علم *ism* 'alam proper name; اسم علم (*gram.*) primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam* ' (*gram.*) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجنس الجمعي *ism al-jins al-jam* 'ī (*gram.*) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., rv. /lamam pigeons); اسم الإشارة *ism al-išāra* (*gram.*) demonstrative pronoun; اسم التصغير (*gram.*) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (*gram.*) numeral; اسم المعنى *ism al-ma'nā* (*gram.*) abstract noun; اسم العين *ism al-'ain* (*gram.*) concrete noun; اسم التفضيل (*gram.*) elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (*gram.*) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (*gram.*) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (*gram.*) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (*gram.*) nomen vicis; الأسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (*Isl.*); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; باسم الله in the name of God; تقدم الطلبات باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu ṭ-talabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمي *ismī* in name only, nominal, titular; nominal (*gram.*) | مبلغ اسمي (*mablag*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (*gram.*); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *samma u* (*samm*) to put poison (هـ into s.th.); to poison (هـ s.o., هـ s.th.) II to poison (هـ s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baiḍā*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im*<sup>2</sup> hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmm*<sup>2</sup>, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامي *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porousness, porosity

تسمم *tasammum* poisoning, toxication; sepsis | التسمم البولي (*bawlī*) uremia; التسمم الدموي (*damawī*) blood poisoning, toxemia

سام *sāmm* poisonous; toxic, toxicant; venomous 427

مسموم *masmūm* poisoned; poisonous

مسم *musimm* poisonous; venomous; toxic, toxicant

سمانجونى *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوى *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (هـ), be opposite s.th. (هـ), face s.th. (هـ)

سمت *samt* pl. سموت *sumūt* way, road; manner, mode; سمت السمات (*astron.*) | سمت الرأس *s. ar-ra*'s zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. aš-šams* ecliptic (*astron.*); سمت الاعتدال equinoctial colure (*astron.*); سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت الانقلاب solstitial colure (*astron.*); Nadir نظير السمات (*astron.*); اخذ إلى سمته to take the road to ...

وسم سمات pl. of سممة, see سمات<sup>2</sup>

سمج *samuja* to be ugly, disgusting, revolting II to make (هـ s.th.) ugly or loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samij* pl. سماجى *samājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سامح *samīḥ* pl. سماح *simāḥ*, سماجي *samājī*, سماجة *samāja* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سامجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سامح *samuḥa u* (سامح *samāḥ*, سماحة *samāḥa*) to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; -- *samaḥa a* (سامح *samāḥ*) to grant from a generous heart (ل s.o. s.th.); to allow, permit (ان or ل s.o. s.th. or to do s.th.); to authorize, empower (ل s.o. to do s.th.) | لا سمح الله God forbid! II to act with kindness III to show o.s. tolerant (ه with s.o., في or ب in), treat kindly, with indulgence (في or ه s.o. in the matter of), forgive (في or ه s.o. s.th.) VI to be indulgent, forbearing, tolerant (مع في toward s.o. in), show good will (في in); to be not overparticular (في in); to practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (ه) permission; to ask forgiveness, apologize

سامح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سامح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; liberal, openhanded

سامح *samāḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سامحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سماحته His Eminence, سماحة المفتي His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سامح *samīḥ* pl. سمحاء *sumahā*<sup>2</sup> generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

الحنيفة السمحاء *al-ḥanīfa as-samḥā* ' the true and tolerant (religion. i.e., Islam)

مسامحة *musāmaha* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

تسامح *tasāmuh* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

مسموح به *masmūḥ bihī* allowed, permitted, permissible, admissible | مسموحات licenses, privileges, prerogatives

متسامح *mutasāmih* indulgent, forbearing (مع toward), tolerant

سماح *samāḥiq*<sup>2</sup> periosteum (anat.)

<sup>1</sup> سمد *samada u* (سمود *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الأرض the soil)

سماد *samād* pl. اسمدة *asmida* dung, manure, fertilizer | سماد صناعي (*ṣinā'ī*) 428 chemical fertilizer; سماد عضوي organic fertilizer

تسميد *tasmīd* manuring, fertilizing

سامد *sāmid*: سامد الرأس *s. ar-ra*'s with head erect

مسمدات *musammidāt* fertilizers

<sup>2</sup> سميد *samīd* (= سميد) semolina (*syr.*); a kind of biscuit or rusk, sometimes ring-shaped and sprinkled with sesame seed (*eg.*)

سمدور *sumdūr* pl. سمادير *samādīr*<sup>2</sup> dizziness, vertigo

سميد *samīd* semolina

<sup>1</sup> سمر *samura u* (سمرة *sumra*) to be or turn brown; -- *samara u* (*samr*, سمور *sumūr*) to chat in the evening or at night; to chat, talk (generally) II to nail, fasten with nails (هـ s.th. to or on); to drive in (المسمار *al-mismār* the nail) III to spend the night or evening in pleasant conversation, chat at night or in the evening (هـ with s.o.); to converse, talk, chat (هـ with s.o.) V to be or get nailed down, be fastened with nails: to stand as if pinned to the ground VI to spend the night or evening in pleasant conversation, chat with one another at night or in the evening; to converse, talk, chat IX = I *samura*

سمر *saar* pl. اسمار *asmār* nightly, or evening, chat; conversation, talk, chat; night, darkness

سمرة *sumra* brownness, brown color

سمار *samār* (*eg.*) a variety of rush used for plaiting mats (*Juncus spinocus* F., *bot.*) | سمار هندي صلب (*hindī ṣulb*) a variety of bamboo

سمير *samīr* companion in nightly entertainment, conversation partner;

entertainer in general, with stories, songs, music, amusing improvisations)

سميرة *samīra* woman partner in nightly or evening conversation; woman entertainer; woman companion (who entertains with lively conversation)

اسمر *asmar*<sup>2</sup>, f. سمراء *samrā*<sup>2</sup>, pl. سمر *sumr* brown; tawny; pl. سمراوات *samrāwāt* brown-skinned women

مسامر *masāmīr*<sup>2</sup> (pl.) evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

مسمار *mismār* pl. مسامير *masāmīr*<sup>2</sup> nail; peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)

الخط المسماري *al-katṭ al-mismārī* cuneiform writing

مسامرة *musāmara* nightly or evening chat; conversation, talk, chat

سامر *sāmīr* pl. سمار *summār* companion in nightly entertainment; causeur, conversationalist; entertainer

سوامر *sawāmīr*<sup>2</sup> (pl.) evenings of entertainment, social evenings; evening or nightly entertainments (conversations, also games, vocal recitals, storytelling, etc.)

مسمر *musammar* fastened with nails, nailed on, nailed down; provided, or studded, with nails; hobnailed

مسامر *musāmīr* companion in nightly entertainment, conversation partner

السامرة<sup>2</sup> *as-sāmīra* the Samaritans

سامري *sāmīrī* Samaritan; (pl. -*ūn*, سمرة *samara*) a Samaritan

سمور<sup>3</sup> pl. سامير look up alphabetically

سمرقند *samarqand*<sup>2</sup> Samarkand (city in Uzbek S.S.R.)

سمسار *samsara* to act as broker or middleman

سمسرة *samsara* brokerage; caravansary

سمسار *simsār* pl. سماسرة *samāsira*, سماسير *samāsīr*<sup>2</sup> broker, jobber, 429 middleman, agent | سمسار الأسهم *s. al-ashum* stockbroker

سمسيرة *samsīra* (*ir.*) go-between, match-maker

سمط *samaṭa u* (*samṭ*) to scold (ه s.th.); to prepare (ه s.th.)

سمط *simṭ* pl. سموط *sumūṭ* string, thread (of a pearl necklace)

سماط *simāṭ* pl. -*āt*, سمط *sumuṭ*, اسمطة *asmiṭa* cloth on which food is served; meal, repast

مسمط *masmaṭ* pl. مسامط *masāmiṭ*<sup>2</sup> scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

مسمط *mismaṭ* pl. مسامط *masāmiṭ*<sup>2</sup> vine prop

سمع *sami‘a a* (*sam‘*, سماع *samā‘*, سماعة *samā‘a*, سمع *masma‘*) to hear (ه s.o., s.th.; ب of or about s.th.; من ه s.th. from s.o.); to learn, be told (ه من of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (الى or ل to s.th.; من to s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (ب s.th.); to give ear, lend one’s ear (الى or ل to s.o., to s.th.) | لم يسمع به (*yusma‘*) unheard-of II to make or let (ه s.o.) hear (ه s.th.), give (ه s.o. s.th.) to hear; to recite (ه s.th.); to say (ه one’s lesson); to dishonor, discredit (ب s.o.) IV to make or let (ه s.o.) hear (ه s.th.), give (ه s.o. s.th.) to hear; to let (ه s.o.) know (ه s.th. or about s.th.), tell (ه s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one’s ear (الى، ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI تتسامع به الناس people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (ه s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one’s ear (الى or ل or ه، to s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (على s.o.)

سمع *sam‘* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. اسماع *asmā‘*) ear | شاهد سمع earwitness; السمع والطاعة *as-sam‘u wa-ṭ-ṭā‘a* and سمعا وطاعة *sam‘an wa ṭā‘atan* I hear and obey! at your service! very well! تحت سمعهم in their hearing, for them to hear; استترق السمع *istaraqa s-sam‘a* to eavesdrop; to monitor, intercept; القى بمد سمعه (*alqā*) to listen to s.o.; المدا سمعته *madda sam‘ahū* to prick up one’s ears

سمعي *sam‘ī* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical;

traditional | علم السمعيات 'ilm as-sam'īyāt  
acoustics

سمعة *sum* 'a reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | حميد *hamīd* (*hasan*) reputable, respectable; رديء (سيء) السمعة *radī'* (*sayyi'*) ill-reputed, disreputable

سماع *samā* ' hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (*gram.* and *lex.*) generally accepted usage

سماعي *samā'ī* acoustic; acoustical; audible; (*gram.* and *lex.*) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سماعيات *samā'īyāt* acoustics (*phys.*)

سميع *samī'* pl. سمعاء *suma'ā*<sup>2</sup> hearing, listening; hearer, listener; السميع the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سماعة *sammā'a* pl. -āt earphone; earpiece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

مسمع *masma'* earshot, hearing distance | على مسمع من in the hearing of, within earshot of; على مسمع منه for him to hear, so that he could hear it

مسمع *misma'* pl. مسامع *masāmi'*<sup>2</sup> ear; O stethoscope; (telephone) receiver | 430 على مسامعهم in their hearing, for them to hear

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سمق<sup>1</sup> *samaqa u* (سموق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سموق *samūq* very high, towering; tall and lanky

سامق *sāmiq* very high, lofty, towering

سماق<sup>2</sup> *summāq* sumac (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and

ground, serve, together with thyme, as a condiment

حجر سماقي *hajar summāqī* porphyry

سمك II to make thick, thicken (ه s.th.)

سمك *samk* roof, ceiling

سمك *sumk* thickness

سمك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سمك *simāk*, اسمك *asmāk* fish | سمك موسى *s. mūsā* plaice (*zool.*)

سمكة *samaka* (n. un.) a fish; السمكة the Fish, Pisces (*astron.*)

سمكي *samakī* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سمك *simāk*: السماكان *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (*astron.*) | السماك الرامح *Arcturus* (*astron.*); السماك الأزل (*a'zal*) Spice Virginis (*astron.*); حلق الى السماكين (*hallaqa*) to have high-flown aspirations

سمك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سميك *samīk* thick

سماكة *samāka* thickness

مسامك *masāmik*<sup>2</sup> fish stores, sea-food stores

سمكرة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سمكري *samkarī* tinsmith, tinner, white-smith

سمكرية *samkarīya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سمل *samala u* (*saml*) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye); -- *samala u* (سمول *sumūl*, سمولة *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye)

سمل *samal* pl. اسمال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | شرب الكأس حتى السمل to drain the cup to the dregs

سمن *samina a* (*siman*, سمانة *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (ه s.o.)

سمن *samn* pl. سمون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سمن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمنة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سمون *summūn* (coll.; n. un. ة) pl. سمامن *samāmin*<sup>2</sup> quail (*zool.*)

سمين *samīn* pl. سمان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سمان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (*zool.*)

سمان *sammān* butter merchant

سمانة *samāna*: سمانة الرجل *s. ar-rijl* calf of the leg

سماني *sumānā* (coll.; n. un. سماناة *sumānāh*) pl. سمانيات *sumānayāt* quail (*zool.*)

مسمن *musamman* fat 431

سمنتو (Sp. *cemento*) cement

سمنجوني *samanjūnī* and سمانجوني *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمندر *samandar* salamander

سمندل *samandal* salamander

سمهوري *samhūrī* tall and husky, extremely tall, of giant stature (القامة السمهورية); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

وسم *simā* see سمة

سمو (سما) *samā u* (سمو) *sumūw* to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (or for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (الى to, على above or beyond); to be higher (على than); to strive (الى for), aspire (الى to, after) | سما به to lift, raise, elevate, elevate load up, bring up s.o. or s.th. (الى to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (° s.o.): to vie for superiority or glory (° with s.o.) IV to lift, raise, elevate, erect, load up, bring up (° s.o., s.th.) VI

to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (على than s.o. else), claim to be above s.o. (على); to deem o.s. highly superior

سمو *sumūw* height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | صاحب سمو الدوق His Grace the Duke; سمو الملكي *(malakī)* His Royal Highness; سمو صاحبة سمو الملكي Her Royal Highness; سمو الأخلاق nobility of character

سماء *samā'* m. and f., pl. سموات (سموات) *samāwāt* heaven, sky; firmament | سماء السموات the highest heaven

سمائي *samā'ī* heavenly, celestial; sky, blue, azure, cerulean

سماوي *samāwī* heavenly, celestial; sky, blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمي *samīy* high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

اسمي *asmā* higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام *sāmin* pl. سامة *sumāh* high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | امر سام *(amr)* royal decree; المندوب السامي the High Commissioner

سمور *sammūr* pl. سمامير *samāmūr*<sup>2</sup> sable (*Martes zibellina*; *zool.*)

سمي II to name, call, designate, denominate (° s.o., s.th., ب or هـ by or with a name), give a name (° هـ, to s.o., to s.th.); to title, entitle (هـ or هـ s.th. as or with); to nominate, appoint (ل° s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying بسم الله عليه | سمى الله *(sammā llāha)* or سمى الله عليه to invoke God over s.th. by saying بسم الله IV to name, call, designate, denominate (° s.o., s.th., ب or هـ by or with a name), give a name (° هـ, to s.o., to s.th.); to title, entitle (هـ s.th., هـ or ب as or with) V to be called, be named | تسمى يزيد he was named Zaid, he called himself Zaid



سم<sup>1</sup> اسم *ism see*

سمى *samīy* namesake

تسمية *tasmiya* pl. -*āt* naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسمل *basmala* (use of the formula ٤٣٦ الله)

مسمى *musamman* named, called, by name of; -- (pl. مسميات *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | الى أجل مسمى (*ajalin*) for a limited period, الى أجل غير مسمى for an indefinite time, sine die, until further notice

سنة<sup>2</sup> *sana* pl. سنون *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadīya*) Mohammedan year; سنة كبيسة leap year; سنة مسيحية (*masīhīya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijrīya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*mīlādīya*) year of the Christian era, A.D.

سنوي *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

مسانهة *musānahatan* annually, yearly

سنة<sup>2</sup> *sina see* وسن

سن<sup>3</sup> *sanna u (sann)* to sharpen, whet, hone, grind (هـ s.th.); to mold, shape, form (هـ s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (هـ a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (هـ s.th.); to indent, jag, notch (هـ s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the سواك; to take, follow (هـ a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (هـ a law, a custom) | استن (*sunnata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. اسنان *asnān*, اسنة *asinna*, اسن *asunn* tooth (also, e.g., of a comb; of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a nail), nib (of a pen); (pl. اسنان *asnān*) age (of a person); -- (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-rušd* legal age, majority; سن الفيل *s. al-*

*fil* ivory; سن صغير السن young; سن كبير السن old; to be advanced in years, be aged; تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

سنة *sunna* pl. سنن *sunan* habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سنة النبي *s. an-nabīy* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | اهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunnī* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سنان *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سنان *sinān* pl. اسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

اسن<sup>2</sup> *asann* older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*āt*, مسان *masann* whetstone, grindstone; razor strop

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

مسنن *musannan* toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

مسننة *musannana* pl. -*āt* cogwheel

مسن *musinn* pl. مسان *masānn*<sup>2</sup> old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو ٤٣٣ see سنا

سنارة *sinnāra* pl. سنانير *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباذج *sanbādaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوق *sunbūq* pl. سنابيق *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبك<sup>1</sup> *sunbuk* pl. سنايك *sanābik*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبوك *sunbuk* pl. سنابك *sanābik* and سنابك<sup>2</sup>  
*sunbūk* pl. سنابيك *sanābik*<sup>2</sup> barge, skiff,  
boat

سنابل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سنابل  
*sanābil*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبله Virgo  
(astron.) | السنبل الرومي (*rūmī*) Celtic  
spikenard (*Nardus celtica*; bot.); السنبل  
الهندي (*hindī*) Indian spikenard  
(*Nardotachys jatamansi*; bot.)

سنبلي *sunbulī* spiciform, spicat, shaped  
like a spike or ear (bot.)

سنبوسك *sanbūsik*, *sanbūsak* (syr., ir.) triangular  
meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتمتر *satimitr* pl. -āt centimeter

سنجة<sup>1</sup> *sanja* pl. سنج *sinaj*, سنج *sanajāt* weight  
(placed as a counterpoise on the scales of  
a balance)

سنجة<sup>2</sup> *singa* (from Turk. *süngü*) pl. سنج *sinag*  
bayonet (eg.)

سناج<sup>3</sup> *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray  
squirrel

سناجي *sinjābī* ash-colored, ashen, gray

سنجق *sanjaq* pl. سناجق *sanājiq*<sup>2</sup> standard, flag,  
banner; sanjak, administrative district and  
subdivision of a vilayet (in the Ottoman  
Empire)

سناح *sanaḥa a* (sunḥ, sunūḥ, سناح *sunūḥ*) to  
occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind (ل,  
idea, thought); to present itself, offer itself  
(ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ل  
to s.o. s.th.); -- to dissuade (عن s.o. from  
his opinion), argue or reason (عن s.o. out  
of his opinion)

سناح *sāniḥ* pl. سوايح *sawāniḥ*<sup>2</sup> turning its  
right side toward the viewer (game or  
bird); auspicious, propitious; favorable,  
good (opportunity); pl. سوايح auspices,  
good omens, auspicious signs; ideas,  
thoughts

سناحة *sāniḥa* opportunity

سناخ *sināk* pl. اسناخ *asnāk*, سنوخ *sunūk* root,  
origin; alveolus, gingival margin of a  
tooth (anat.)

سناخ *sanāk* rankness (of oil). fustiness

سناخ *sanīk* rank, rancid (oil), fusty

سناخة *sanāka* rankness (of oil), fustiness

سندا<sup>1</sup> *sanada u* (سند sunūd) to support o.s., prop  
o.s. rest (الى on, upon), lean, recline (الى  
upon, against) II to support, stay, prop,  
lean (ه s.th.) III to support, back, assist,  
help, aid (ه s.o.) IV to make (ه s.o.) rest (الى  
on); to make (ه s.o.) lean or recline (الى  
against, on); to lean (ه الى s.th. against); to  
rest, support, prop (ه الى s.th. on); to base,  
found (ه الى s.th. on); (science of Islamic  
traditions:) to base a tradition (ه) on s.o. (الى)  
as its first authority, i.e., to trace back  
the ascription of a tradition. in ascending  
order of the traditionaries, to its first  
authority so as to corroborate its  
credibility; (gram.) to lean a term (ه)  
upon another (الى) being the subject of the  
sentence, i.e., to predicate it, make it its  
predicate; to entrust (ل or ه الى s.th. to  
s.o.). vest (ل or ه الى s.th. in s.o.); to  
attribute, ascribe (ل or ه الى to s.o. s.th.);  
to incriminate, charge (الى ه s.o. with); to  
lean (الى against, to, on), rest (الى on); to be  
based, he founded (الى on) | اسند التهمة الى  
(*tuhma*) to direct one's suspicion on 434  
or toward ...; اسند التهمة الى (*usnidat*)  
suspicion fell on ... VI to support one  
another, give mutual support; to support  
o.s. lean, rest; to trust, rely VIII to lean,  
recline, be recumbent (الى على against,  
on); to rest one's arms, one's weight (على,  
على by); to support one's weight (الى على on),  
support one's weight (الى على by); to be based,  
be founded (الى على on); to rely (الى على on),  
trust, have confidence (الى على in); to use as  
(documentary) basis (على s.th.), rest one's  
case on (سند على) *sanad* pl. -āt, اسناد *asnād*  
support, prop, stay, rest, back; backing; (pl.  
اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the  
(uninterrupted) chain of authorities on  
which a tradition is based | سندات خشبية  
(*kaṣabīya*) wooden struts, wood bracing;  
-- (pl. -āt) document, deed, paper, legal  
instrument; voucher, record; commercial,  
or negotiable, paper, security, bond;  
debenture, promissory note, note of hand,  
debenture bond | سند شحن البضائع *s. saḥn*  
*al-b.* bill of lading; رجال السند informants,  
authorities, sources

سندان *sandān*, *sindān* pl. سنادين *sanādīn*<sup>2</sup>  
anvil

مسند *musnad, masnad* pl. مساند *masānid*<sup>2</sup> support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

اسناد *isnād* pl. اسانيد *asānīd*<sup>2</sup> ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (الى against or upon); dependence (الى on) | استنادا الى based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masānid*<sup>2</sup> (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh; المسند predicate (*gram.*); subject المسند (*gram.*)

مستند *mustanid* relying, in reliance (الى، الى on), trusting (على، الى to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; -- (pl. *-āt*) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات الشحن *m. aš-šahn* bills of lading

السند *as-sind*<sup>2</sup> region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسي *sundusī* (made) of silk brocade or sarcenet

سندان = سندال (see above)

سنديان *sindiyān* (coll.; n. un. ة) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; *bot.*)

سندياني *sindiyānī* oaken; like oak. oakly

سنديك (Fr. *syndic*) *sandīk* syndic, agent of a corporation

سنور *sinnaur*, pl. سنانير *sanānīr*<sup>2</sup> cat

سنارة *sinnāra* pl. سنانير *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنتا *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; *bot.*)

سنطة *sanṭa* (*eg.*) wart

سنطور *sanṭūr* dulcimer (= سنطير)

سنطير *sinṭīr, sanṭīr* psalter; dulcimer

سنغافومرة *singāfūra* Singapore

سنغال *sinigāl*

سنف *sinf* (coll.; n. un. m) pod, capsule, hull (*bot.*)

سنفرة *sanfara* emery

سنكري *sankarī* pl. سناكرة *sanākira* tinsmith, tinsman, tinner, whitesmith

سنكسار *sinaksār* synaxarion, martyrologium (*Chr.*)

سنكة (Turk. *süngü*) *sange* bayonet (*syrr.*)

سنكونا *sinkūnā* cinchona (*bot.*)

تسنم V to ascend, mount, scale (هـ s.th.) | تسنم ذروة المعالي (*darwat l-ma 'ālī*) to attain to greatest honors

سنمة *sanama* height, summit, peak

سنام *sanām* pl. اسنمة *asnima* hump (of the camel)

ماء التسنيم *mā' at-tasnīm* the beverage of the blessed in Paradise

تسنم *tasannum* accession to the throne

مسنم *musannam* convex, vaulted, arched

سنمار *sinimmār*<sup>2</sup>: سنمار جزءه جزءه *jazāhu jazā' s.* he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سنمورة *sanamūra* anchovy; salted and smoked fish

سنه V to become stale, spoil (food)

مسانهة *musānahatan* annually, yearly

سنا *sanā*, سنا مكي *s. makkī*, سنا مكة *s. maka* (*bot.*) senna (tree), senna leaflets (*pharm.*)

سنو and سني (*sanā u* سناء *sanā*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (هـ s.th.) V to be easy, be possible, be

feasible (ل for or to s.o.), be rendered possible or feasible (ل for s.o.), be put in s.o.'s (ل) power; to rise, be elevated, be exalted

سنى and سنا *sanān* brilliance, resplendence, splendor, flare, flash, sparkle

سنا *sanā'* brilliance, resplendence, splendor, radiance, flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *sanīy* high, sublime, exalted, splendid more shining, more radiant, more brilliant

سائية *sāniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنيات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *σύνδοχος*) **sinōdos** synod

سنونو *sanūnū* swallow (*zool.*)

سنوي *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually. yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *suhb* pl. سهوب *suhūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | باسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *mushib*, *mushab* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهيد *sahida a (sahad)* to be sleepless, find no sleep n to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (s.o.) V = I

سهيد *suhd* sleeplessness, insomnia

سهيد *suhud* insomniac

سهاد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake **436**

سهر *sahara a (sahar)* to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل); to stay up at night, spend the night (على in or with some activity); to watch (على over), guard (على s.o.'s interests, etc.),

look after (على), attend to (على s.o.'s interests, etc.) | سهر في حفلة to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

سهر *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (على over) | طال عنده سهري I spent a long evening with him

سهرة *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soiree | سهرة ليلية (*lailīya*) do.; ثياب (لباس) السهرة evening dress, formal dress

سهران *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

سهار *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

سهار *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a nighthawk

اسهر *ashar* spermatic duct (*anat.*)

مسهر *mashar* pl. مساهر *masāhir*<sup>2</sup> nightclub

ساهر *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | حفلة ساهرة (*hafla*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

سهف *sahifa a (sahaf)* to be very thirsty

سهف *suhāf* violent thirst

سهل *sahula u (سهولة) suhūla* to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (على for) | لا يسهل | hardly ... II to smooth, level, even (هـ the ground); to facilitate, make easy, ease (على or هـل for s.o. s.th.); to provide, furnish, supply (على or هـل s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (هـ a word) ill to be indulgent, mild, forbearing, obliging (s toward s.o.), show (s.o.) one's good will | ساهل نفسه (*nafsahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (هـ the constipated bowels, said of a medicine); pass. *ushila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be

negligent, careless (ل in s.th.) X to deem easy, think to be easy (هـ s.th.)

سهل *sahl* and *sāhil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (على for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); -- (pl. سهول *suhūl*) level, soft ground; plain | سهل الاستعمال handy, easy to handle or to use, convenient for use; سهل الهضم *s. al-haḍm* easily digestible, light; عملة سهل (*umla*) soft currency; كان سهل عليه to be easy for s.o., come easy to s.o.; سهل اهلا وسهلا see اهل

سهلة *sahla* (proof) planer (*typ.*)

سهيل *su hail* Canopus (*astron.*)

سهل *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

سهولة *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسهولة easily, conveniently

اسهل *ashal* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

تسهيل *tashīl* pl. -*āt* facilitation

اسهال *ishāl* diarrhea

تساهل *tasāhul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

مسهل *musahhil* purgative, laxative, aperient; (pl. -*āt*) a purgative, a laxative

437

مسهل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

مستسهل *mustashal* easy, facile

سهام *sahama u* (سهوم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (هـ with s.o.); to participate, take part (في in), partake (في of s.th.), share (في s.th.) IV to give a share (ل في to s.o. in), make s.o. (ل share s.th. (في))

سهام *sahm* pl. سهام *sihām*, اسهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; -- (pl. اسهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahme, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (*Eg.*) | سهم ناري rocket; اسهم التأسيس founders' shares, original shares; اسهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; حملة الأسهم *ḥ al-a.* shareholders, stockholders; نفذ السهم the die is cast; ضرب بسهم مصيب في

(*muṣṭābin*) to take an active part in, participate actively in ...; ضرب بسهم ونصيب في (*wa-naṣṭibin*) do.

سهوم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهمي *ashumī* share-, stock- (in compounds)

مساهمة *musāhama* participation, taking part (في in), sharing (في of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

ساهم *sāhim* with earnest mien, gravefaced

مسهم *musāhim* shareholder, stockholder

سهو (*sahā u* (*sahw, suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سهى *suhiya* 'alaihi to be lost in thought

سهو *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness, forgetfulness | سهوا *sahwan* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* a kind of alcove

سهوان *sahwān*<sup>2</sup> inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *sāhin* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهيا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease (سوء ساء) *sā'a u* (سوء *sau*) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (هـ s.o.) | ساء سبيلا (*sabīlan*) what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا (*zannan*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء طالعه (*tāli 'uhū*) he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; يسوءني *yasū'unī* I am sorry II to do badly, spoil, harm (هـ s.th.); to blame, censure (على هـ s.o. for s.th.); to disapprove (هـ of s.th. على in s.o.), dislike (على هـ s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil,

harm (هـ s.th.); to deal badly (الى with s.o.), act meanly or evilly (الى toward s.o.); to do evil (الى to s.o.), wrong (الى s.o.); to harm (ا لى s.o.), do harm (الى to); to hurt, offend, insult (الى s.o.); to inflict pain (الى on s.o.) | اساء التصرف (*taṣarrufa*) to misbehave, comport o.s. badly; اساء التصرف في to go about ... in an evil manner; اساء الظن به (*ẓanna*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; اساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; اساء استعماله to misuse, abuse s.th.; اساء معاملته (*mu'āmalatahū*) to mistreat s.o., treat s.o. badly; اساء الفهم (*fahma*) to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended, 438 hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū*' pl. اسواء *aswā'* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-bakt* misfortune, bed luck; لسوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; لسوء الحظ unfortunately; لسوء الخلق *s. al-kuluq* ill nature, ill-temperedness; لسوء الحال bad conditions; لسوء الحالة bad situation, predicament; لسوء الادارة *s. al-idāra* mal-administration, mismanagement; لسوء السلوك bed behavior, misbehavior, misconduct; لسوء الظن *s. az-ẓann* poor opinion; لسوء العلاقات bad relations; لسوء المعاملة *s. al-mu'āmala* mistreatment; لسوء الاستعمال abuse, misuse; لسوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; لسوء التفاهم *s. at-tafāhum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; لسوء القصد *s. al-qasḍ* evil intent; لسوء النية *s. an-nīya* do.; لسوء الهضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءة *sau'a* pl. -āt shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; pudenda | سوءة لك (*sau'atan*) shame on you!

سيء *sayyi'* bad, evil, ill, foul | سيء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سيء الخلق *s. al-kuluq* ill-natured; سيء التربية *s. at-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سيء السمعة *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سيء الطبع *s. at-tab'* ill-natured, ill-tempered; سيء الطالع unlucky, unfortunate; سيء الحظ من من سيء الى اسوأ (*aswa'a*) from bed to worse

سيئة *sayyi'a* pl. -āt sin, offense, misdeed; bed side, disadvantage (of s.th.)

مساءة *masā'a* pl. مساوى *masāwi'*<sup>2</sup> evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

اساءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offence | اساءة الظن *i. ẓann* poor opinion (ب of); اساءة المعاملة *i. al-mu'āmala* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiyā'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مسيء *musī'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستاء *mustā'* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى see سوء<sup>2</sup>

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. -āt brassiere

سوتيه (Fr. *sauté*) *sōtēh* sautéed

ساج<sup>1</sup> look up alphabetically

سياج see اسوجة<sup>2</sup>

ساح (سوح) *sāḥa u* to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. -āt, ساح courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحات الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحات المحاكم courts, tribunals; ساحة القتال battle field, war zone; ساحة القضاء *s. al-qaḍā'* tribunal, forum; ساحة الألعاب athletic field, sports field; برأ ساحتها *barra'a sāḥatahū* to acquit s.o.

سواح *sawwāḥ* pl. -ūn, traveler, tourist

سواح *sā'ih* pl. -ūn, سياج *suyyāḥ*, سواح *suwwāḥ* traveler, tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

سوخ (ساخ) *sāka u* (ساخ *sauk*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض in the ground, of the foot) | ساخت روجه (*rūḥuhū*) to become faint, swoon 439

سود<sup>1</sup> II to make black, blacken (هـ s.th.); to draft (هـ a letter, etc.), make a rough draft (

هـ of s.th.); to cover with writing (هـ sheets), scribble (هـ on sheets) | سود وجهه (*wajhahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawād* black color, black, blackness; (pl. اسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق or السواد the rural areas of Iraq; السواد الأعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد العين *s. al-'ain* eyeball; سواد المدينة suburb, outskirts of the city; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

اسود *aswad<sup>2</sup>*, f. سوداء *saudā<sup>2</sup>*, pl. سود *sūd* black; dark-colored; -- اسود *aswad<sup>2</sup>* pl. بلاد السودان *sūdān* a black, Negro | السودان the Sudan; سواد شتائم سوداء severest reproaches; اسود فاحم coal-black, jet-black

سود *saudā<sup>2</sup>* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā<sup>2</sup>* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; السويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء القلب *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوي *saudāwī* melancholic, depressed, dejected

(بلاد السودان) *(bilād) as-sūdān* the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -*ūn*) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada, muswadda* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-book | مسودة الطبع *m. aṭ-ṭab* 'proof sheet, galley proof

سود<sup>2</sup> *sāda u* (سيادة *siyāda*, سؤدد *su'dud, su'dad*) to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (هـ of or over people, of or over s.th.), rule, govern (هـ, s.o., s.th.), reign (هـ, هـ over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (على over) II to make (

هـ s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيدي *sayyid* pl. اسبياد *asyād*, سادة *sāda*, سادات *sādāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدي *(sayyidī, colloq. sīdī)* honorific before the names of Muslim Saints (esp. *magr.*); السيد *(magr.)* do.; سيدي فلان Mr. So-and-So; سيدي فلان *(magr.)* do.; سيد البحار الأعظم Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيدي *sayyida* pl. -*āt* mistress; lady; Mrs. | السيدة عقيلته (*'aqīlatuhū*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādāt* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muṭrān* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *su'dud, su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

سويدي<sup>3</sup> look up alphabetically 440

سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة<sup>4</sup>

سودان *saudana* to Sudanize (*Eg.*)

سودنة *saudana* Sudanization (*Eg.*)

سور<sup>1</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (هـ s.th.) III to leap (هـ at s.o.), beset, assail, attack, assault (هـ s.o.); to befall, overcome, grip (هـ s.o., emotion) V to scale (هـ a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. اسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

<sup>2</sup> اسورة *aswira*, سور *sūr*, سوار *siwār, suwār* pl. اساور *asāwir*<sup>2</sup>, armband; cuff, wristband

<sup>3</sup> look up alphabetically سوارى

<sup>4</sup> look up alphabetically اسوار

<sup>5</sup> Syrian; (pl. -*ūn*) سوري *sūrī*

<sup>6</sup> سوريا *sūriyā* | سوريا الجنوبية (*janūbīya*) | سوريا الصغرى (*ṣugrā*) do.; الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

<sup>7</sup> سوريا = *sūrīya*<sup>2</sup> سورية

*sāsa u* (سياسة *siyāsa*) to dominate, govern, rule (s.o.): to lead, guide, conduct, direct (ه, s.o., s.th.); to administer, manage, regulate (ه s.th.); -- *sawisa yaswasu* to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = *sawisa*

سيسان *sīsān* (سوس *sūs* coll.: n. un. ة) pl. woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; *bot.*) | عرق سوس *irq s.* licorice root; رب سوس *rubb as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -*āt* administration, management: p;olicy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (*Isl. Law*) | السياسة الدولية (*duwalīya*) diplomacy; السياسة العملية (*amalīya*) practical policy, Real-politik; سياسة التوسع *s. at-tawassu* 'policy of expansion

سياسي *siyāsī* political; diplomatic; -- (pl. -*ūn*, سياسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية political circles; السلك السياسي (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسي (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سائس *sā'is* pl. ساسة *sāsa*, سواس *suwwās*, سياتس *suyyās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

<sup>2</sup> السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قنال السويس *qanāl as-s.* Suez Canal

<sup>3</sup> سوي see سواسية

سوسته *susta* zipper (eg.)

سوسن *sausan, sūsan* lily of the valley (*bot.*)

سوط *sāṭa u (sauṭ)* to whip, flog, lash, scourge (s.o.)

سوط *sauṭ* pl. اسواط *aswāt*, سياط *siyāt* whip, lash, scourge

مسوط *miswaṭ* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -*āt*, ساع *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; *as-sā'ata* now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة واخرى (*wa-ukrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from now on, henceforth; من ساعته immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات لساعته he died instantly; ساعة الجيب *s. al-jaib* pocket watch; ساعة رملية (44) (*ramlīya*) hourglass; ساعة شمسية (*šamsīya*) sundial; ابن ساعته *ibn sā'atihī* transitory, ephemeral

ساعتئذ *sā'ata'idīn* in that hour

ساعاتي *sā'ātī* pl. -*ya* watchmaker

سويعة *suwai'a* pl. -*āt* little hour, little while

سوغ (*saug*, مساغ *masāg*) *sāga u* to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (ه s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (ه s.th.), put up (ه with s.th.), swallow, stomach s.th. (ه, fig.) II to make permissible, permit, allow (ل to s.o. s.th.), admit (ه s.th.); to justify, warrant (ه s.th. with); to lease, let (ه s.th.) IV to wash down, swallow easily (ه s.th.); (fig.:) to take, swallow, stomach (ه s.th.), stand for s.th. (ه), put up with s.th. (ه) V to lease (ه s.th.), take a lease (ه of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (ه s.th.); to taste, enjoy, relish (ه s.th.); to approve (ه of s.th.), admit, grant (ه s.th.), deem (ه s.th.) proper

مساغ *masāg* easy access; possibility; permission | لم يستطع مساعال (*yastaṭī*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ...; لا مساغ (*masāga, šakk*) one cannot possibly doubt it



تسويغ *taswīg* hiring out on lease, leasing  
| قانون القرض والتسويغ (*qard*) Lease Act  
(*pol., Tun.*)

سائغ *sā'ig* easy to swallow; tasty,  
palatable; permissible, permitted, allowed

مسوغ *musawwig* pl. -*āt* justifying factor,  
justification, good reason

مستساع *mustasāg* easy to swallow; tasty,  
palatable

سوف II to put off (° s.o.); to postpone, draw  
out, delay, procrastinate (هـ s.th.)

سوف *saufa* (abbreviated form سـ *sa*)  
particle of future tense, e.g., سوف ترى  
(*tarā*) you will see

مسافة *masāfa* pl. -*āt*, مساوف *masāwif*  
distance, interval, stretch; (*mus.*) interval  
| على مسافة at some distance

تسويغ *taswīf* pl. -*āt* procrastination,  
postponement, delay, deferment

تسويغي *taswīfī* dilatory, delaying,  
procrastinating

سوفسطائي *sūfistā'ī* sophistic

سوفيات *suyāt*, سوفياتي *sovyēt* Soviet

سوفياتي *sufyātī*, سوفياتي *sovyētī*  
soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittihād*) the  
Soviet Union

مساق *siyāqa*, ساق (*sāqa* u (*sauq*, ساق (سوق  
*masāq*) to drive, urge on, herd (هـ °  
prisoners, cattle); to draft, conscript (الجنديّة  
*li-l-jundīya* for military service); to drive (هـ  
an automobile); to pilot (هـ an airplane);  
to carry along, convey, transport (هـ s.th.);  
to send, dispatch, forward, convey, hand  
over (هـ s.th. to s.o.); to utter (هـ s.th.);  
to cite, quote, propound, put forth (هـ s.th.)  
| ساق مساقه (*masāqahū*) to follow the  
example or path of s.o.; ساق الحديث to carry  
on the conversation; ساق الحديث اليه to  
address s.o.; اليك يساق الحديث (*yusāqu*) you  
are the one that is meant II to market, sell  
(هـ merchandise) III to accompany (° s.o.);  
to go along, agree (° with s.o.) V to trade  
in the market, sell and buy in the market  
VI to draw out; to form a sequence, be  
successive, be continuous, be coherent; to  
harmonize VII to drift; to be driven; to be  
carried away, be given over | انساق به الى  
to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o.

to ... VIII to drive, urge on, herd (هـ cattle)  
442

سوق *sauq* driving (of a car); draft,  
conscription (الجنديّة *li-l-jundīya* for  
military service); mobilization (of troops,  
also of forces, energies, etc.) | اجازة السوق  
*ijāzat as-s.* driving license

سوقية *sauqīya* strategy

ساق *sāqa* f., pl. سوق *sūq*, سيقان *sīqān*  
shank; thigh; leg (also *geom.*); side  
(*geom.*); trunk (of a tree); stem, stalk (of  
plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām* bugloss  
(*Anchusa officinalis; bot.*); رباطة الساق  
*rabṭat as-s.* garter; وسام رباطة الساق Order of  
the Garter; عظم الساق *'azm as-s.* shinbone,  
tibia; متساوي الساقين *mutasāwī s-sāqain*  
isosceles (*geom.*); قامت الحرب على ساق  
(*ḥarbu*) the war was or became violent,  
flared up; war broke out; كشفت الحرب عن  
ساقها (*kašafat*) do.; the matter became difficult;  
وقف على ساق الجد ل (s. *il-jidd*) to turn one's zeal to, apply o.s.  
to, exert o.s., make efforts in order to ... ;  
على قدم وساق (*qadam*) in full swing, carried  
on most energetically (undertaking,  
preparations, etc.); ارسل ساقه للريح *arsala*  
*sāqahū li-r-rīḥ* to speed along like the  
wind

ساقية *sāqa* rear guard, arrière-garde

سوق *sūq* mostly f., pl. اسواق *aswāq*  
bazaar street; market; O fair | سوق البر  
*s. al-birr wa-l-iḥsān* charity bazaar; سوق الحرة  
(*hurra*) the free market; سوق خيرية  
charity bazaar; سوق الاحسان  
(*ḥairīya*) do.; السوق الأسود (*aswad*) the  
black market; السوق المشترك (*muštarak*) the  
Common Market; سوق النقد *s. an-naqd*  
money market (stock exchange); اسواق  
سوق عقود القطن produce markets; سوق  
*s. 'uqūd al-quṭn* cotton exchange

سوقية *sūqa* subjects; rabble, mob

سوقي *sūqī* plebeian, common, vulgar

سويق *sawīq* a kind of mush made of  
wheat or barley (also with sugar and  
dates)

سويقية *suwaiq* and سويقة *suwaiqa* stem,  
stalk (of plants)

سويقية *suwaiqa* small market

سياق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *siwāq* pl. -*ūn* driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساقفة الى it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also see ساق *sāqa* above | مساق من الدراسات course of studies; افضى بنا المساق الى we have come to the point where ...

تسويق *taswīq* marketing, sale (of merchandise)

تسويقة *taswīqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

تساوق *tasāwuq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *sa'iq* driving; driving force; -- pl. -*ūn sāqa*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوقر *musauqar* (tun.) = مسوكر *musaukar*

سوك *sāka u* (*sauk*) to rub, scrub, scour (هـ s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الاسنان the teeth)

سواك *siwāk* pl. سوك *sūk* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *miswāk* pl. مساويك *masāwīk*<sup>2</sup> = سواك

سوكرا *saukara* to insure (هـ goods, etc.); to register (هـ a letter)

مسوكر *musaukar* insured; registered (letter) 443

سول II to talk or argue s.o. (ل) into s.th. evil or fateful (هـ); to entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولب له نفسه (*nafsuhū*) he let himself be seduced (هـ to)

تسول *tasawwala* (for تساءل *tasā'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwil* pl. -*ūn* beggar

سام (سوم)<sup>1</sup> *sāma u* (*saum*) to offer for sale (هـ a commodity); to impose (هـ upon s.o. a punishment or task), force (هـ upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (هـ s.th. (هـ) beyond his power | سامه خسفا (*kasfan*)

to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; -- (سيامة *siyāma*) to ordain, consecrate (a priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (هـ upon s.o. a difficult task), coerce (هـ s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (هـ) s.th. (هـ) beyond his power; to assess estimate (هـ the value of an object); to mark, provide with a mark (هـ s.th.) ill to bargain, haggle, chaffer over a price (هـ with s.o.); to bargain, haggle (في or ب with s.o. over) IV to let (هـ cattle) graze freely; to let (هـ the eye) wander VI to bargain, haggle (في over, for) VID to bargain, haggle, chaffer ( or over, for) على

مساومة *musāwama* pl. -*āt* bargaining, haggling

سائمة *sā'ima* pl. سوائم *sawā'im*<sup>2</sup> freely grazing livestock

سامي<sup>2</sup> سام look up alphabetically

سم<sup>2</sup> مسام، مسامات see

سومر *sūmir* Sumer

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوهج *sōhag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوي *sawiya a* to be equivalent, be equal (هـ to s.th.), equal (هـ s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (هـ s.th.); to smooth (هـ s.th.); to smooth down (هـ s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (هـ s.th. to s.th. else), put (هـ s.th.) on the same level (ب with s.th.); to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (هـ s.th.); to cook properly (هـ s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (هـ a dispute, a controversy, etc.) | سوي to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (هـ to s.th.), equal (هـ s.th.); to be worth (هـ s.th.); to equalize, make equal (هـ s.th. to s.th. else), put (هـ s.th.) on the same level (ب with); to establish equality (بين -- وبين and); ساوي بينهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up,

smooth over, settle, put in order (هـ a dispute, a controversy, etc.); = ساوى بينهما (sawwā) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (هـ to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (على on), mount (على s.th.); to sit firmly (على on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan, suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | على حد سوي (*haddin*) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضله *faddalahū 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; لا -- سوى، -- سوى only, nothing but

سواء *sawā'* equal; equality, sameness; *sawā'a* except | سواء لديه كل شيء (*ladaihi*) 444 it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء بسواء (*sawā'an*) equally, indiscriminately, without distinction; together; على السواء likewise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على doesn't make any difference for ...; - سواء (او) (*sawā'an*) regardless whether -- or ..., no matter whether -- or ..., be it that ... - or ..., ام -- سواء do.; تلاميذ سقراط سواء.; منهم الاثينيون وغير الاثينيين Socrates, both Athenians and non-Athenians; (سواء السبيل) (المحجة) (*Muhammadajja*) the straight, right path

سوي *sawīy* pl. اسوياء *aswiyā'* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سواء *sawīyan* in common, jointly, together

سوية *sawīya* pl. ساويا *sawāyā* equality; *sawīyatan* together, jointly

سي *siyy* (for m. and f.) pl. اسواء *aswā'* equal, similar, (a)like | هما سيان they are alike, are the same; هما سيان عندي they are both the same to me

لا سيما *lā sīyamā* especially, in particular, mainly

هم | هم *sawāsiya* (pl.) equal, alike | سواسية they are equals (هن) سواسية

تسوية *taswiya* leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; تحت التسوية | settlement (of a bill) outstanding, unsettled, āunpaid (*com.*)

مساواة *musawāh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (*com.*)

تساو *tasāwin* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before the law | على التساوي or بالتساوي likewise, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *istiwā'* straightness; evenness, levelness; equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *katt al-ist.* equator

استوائي *istiwā'ī* equatorial, tropical | المناطق الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق الاستوائية the tropics

مساو *musāwin* equal, equivalent, similar

متساو *mutasāwin* equal, similar, (a)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوى الزوايا *m. z-zawāyā* equidistant; متساوى الأبعاد *m. s-sāqain* isosceles (*geom.*); متساوى الساقين *m. s-sāqain* isosceles (*geom.*); متساوى الاضلاع *equilateral (geom.)*

مستوى *mustawin* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى *mustawan* level, niveau, standard | المستوى العلمي water level; (المستوى العلمي) (*ilmī*) scientific level; مستوى الحياة *m. l-hayāh* standard of living; في مستوى (with foll. genit.) on an equal level or footing with ...

السويد (Fr. *la Suède*) *as-suwīd* Sweden

سويدي *suwīdī* Swede; Swedish

السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة (قنال) السويس (*qanāt, qanāl*) Suez Canal

سويسرا (It. *Svizzera*) *swiserā* Switzerland

سويسري *swiserī* Swiss

سوية<sup>1</sup> *siya* pl. -āt curved part of a bow

سي<sup>2</sup> *sī* short form of سيدي *sayyid*, Mr., Sir (esp. *magr.*)

سوي *siyy*, سيان *see* سوي<sup>3</sup>

سيام *siyām* Siam, Thailand

سيان *siyān* cyanogen 445

سيب (ساب) *sāba i (saib)* to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (هـ s.th.); (eg.) to neglect (هـ, هـ s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (هـ, هـ s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (هـ s.th.); to neglect (هـ, هـ s.o., s.th.); to release, let go, free (هـ, هـ s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (into), enter (الى s.th.); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسياي *insiyābī*, انسيابي الشكل *ins. Š-šakl* stream-lined

سائب *sā'ib* forlorn, lost, (a)stray; free, loose, lax, unrestrained

سيبيريا *sībīriyā* Siberia

سيج<sup>1</sup> II to fence in, hedge in, surround with a hedge (هـ s.th.) V pass. of II

اسياج *siyāj* pl. -*āt*, اسوجة *aswija*, *asyāj*; hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج<sup>2</sup> look up alphabetically

سيجار *sīgār* cigar (eg.)

سجائر *sīgāra* pl. -*āt*, سجائر *sagāyir*, سجارة *sagā'ir*<sup>2</sup> cigarette (eg.)

سيح (سيح) *sāḥa i (saiḥ, sayahān)* to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); --(*saiḥ*, سياحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (هـ a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (هـ metal, and the like); to melt, clarify (هـ butter) IV to make flow, cause to flow (هـ s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -*āt* travel; tourism

سياح *saiyāḥ* pl. -*ūn* traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -*ūn*, سياح *siyāḥ, suwwāḥ*) traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

مسيخ *musayyak* fluid, liquid; striped (garment)

سيخ<sup>1</sup> (ساخ) *sāka i (saiḥ, sayakān)* to sink into the ground or mud

سيخ<sup>2</sup> *sīk* pl. اسياخ *asyāk* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سيادة see<sup>2</sup> سيد، سيادة

سيدارة *sīdāra* pl. -*āt* (سدارة) an Iraqi headgear, commonly of black velvet; overseas cap

سيرورة (سار) *sāra i (sair, sairūra)* تسائر *masīra*, مسيرة *masīra*, مسير *masīr*, *tasāyara* to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين -- and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (الى for s.th.), be headed (الى for s.th.), approach (الى s.th.), be directed, be oriented (الى toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (سيرا *sairan* a behavior, على s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, act (على or بمقتضى *bi-muqtadā* according to) | سار to lead s.o., lead s.o. away; سار جينة وذهابا to (allow, pursue s.o.; وراء *jī'atan wa-dihāban*) to walk up and down, go back and forth; سار في سبيل التحسن (*s. it-taḥassun*) to be on the road to recovery; سار الخطة التي سار فيها (*kiṭṭa*) the course he followed; سار سيرة حسنة ٤٤٦ (*sīratan ḥasanatan*) to behave well; سار على قدميه (*qadamaihi*) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (هـ s.th.); to make (هـ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (هـ a machine); to go in (هـ for a task), run, carry on, ply, practice (هـ a trade); to drive (هـ a car), pilot, steer (هـ s.th.); to send, dispatch, send out (هـ s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (هـ s.th.); to stripe (هـ a garment, etc.) III to keep up, go along (هـ with s.o.); to walk at s.o.'s (هـ) side; to pursue (هـ s.th.); to show o.s.

willing to please (ه s.o.), comply (ه with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (هـ with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (هـ with s.o.); to adapt o.s. (هـ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (هـ s.th.); to send, dispatch (هـ s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن | Husk as-s. blameless life; في السير وراء غرضه (*garaḍihī*) in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير | متحرك (*mutaḥarrīk*) conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sīra* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving; itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | صحيفة سيارة (*suhuf*) or daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة مدرعة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة دورية (*mudarra'a*) armored car; سيارة الإسعاف (*daurīya*) patrol car; سيارة مصفحة (*muṣaffaḥa*) armored car; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masīr* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; distance

مسيرة *masīra* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyīr* dispatch, sending out; propulsion, drive (*techn.*) | التسيير النفائي (*naffātī*) jet propulsion

مسائرة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also سائر | خدمة سائرة (*kidma*) transient laborers, seasonal laborers (*eg.*)

مسير *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخير *mukayyar*)

سيراس *sīrās* (*syr.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سيرافيم *sīrāfīm* seraphim

سراج *sīraj* sesame oil

سيرك (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سيسبان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purgative 447 effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; *bot.*)

سياسي *sīsī* pl. سياسيات *sīsīyāt*, سياسي *sayāsī* (*eg.*) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (على s.th.); to be master or lord (على over s.th.), reign, gain power (على over s.th.); to seize (على s.th.), take hold (على of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (على over); decisive influence (على on); control (على over)

مسيطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saif* pl. سيوف *suyūf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الإسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *sīf* pl. اسيف *asyāf* shore, coast

سياف *sayyāf* executioner

مسايفة *musāyafa* fencing (with saber or foil)

سيقارة = سيكارة

سيكارة *sigāra* pl. سكاتر *sagā'ir*<sup>2</sup> cigarette (*syr.*)

سيكران *saikurān*, *saikarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; *bot.*)

سيكورتاه (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance | سيكورتاه الحريق (الحياة) (*hayā*) fire (life) insurance

سيكولوجي *sīkolōḏī*, *saikolōjī* psycholog(ical)

سيل<sup>1</sup> *sāla i* (*sail*, سيلان *sayalān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سيل لعابه على (*lu 'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (هـ s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيول *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام (*urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلة *saila* stream

سيولة *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *sayyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *sayyāla* rivulet; pocket

سيلان *sayalān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (*med.*); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil*<sup>2</sup> river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sawā'il*) a liquid, a fluid | علم السوائل *'ilm as-s. hydraulics*

ساتلية *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (*phys.*)

سيلان<sup>2</sup> *sayalān*<sup>2</sup> Ceylon;

سيلان<sup>3</sup> *sīlān* garnet (precious stone)

سيم<sup>1</sup> *sīmā* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (*Chr.*)

سيما<sup>2</sup> *wa-lā siyyamā* see سوى

سيما<sup>3</sup> see next entry

سيمة<sup>4</sup> *sīmā* سيماء *sīmā*<sup>2</sup>, سيماء *sīmā* سيماء *sīmā* سيماء *sīmā* pl. سيم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سيميا<sup>5</sup> *sīmiyā*, سيمياء *sīmiyā* ' natural magic

سين *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aṣi* ' 'a as-sīniya S rays

سينا *sīnā* and سيناء *sīnā* ' Sinai 448

سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; صامتة (صامت) (*cinéma muṣammāt*) silent film; صائتة (صائت) (*cinéma ṣā'it*) or صائتة (صائت) (*cinéma ṣā'it*) sound film, talkie

سينمائي *sīnēmā'i* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds); motion-picture actor, film star | رواية سينمائية *rawā'iyatun sinimā'iyyah* motion picture, film, movie

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sīnimatugrāf* cinematograph

سينماسكوب (Fr. *cinémascope*) *sīnimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *šāri* ' street (St.)

شياه *šiwāh* شواة *šiwāh* pl. شاة *šāh* (coll.; n. un. شاة *šāh*) *šiyāh* sheep; ewe

شويوب *šu'būb* pl. شأبيب *ša'ābīb*<sup>2</sup> downpour, shower

شادر *šādir*, tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذرون *šādarūn* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *šārūbīm* cherubim

شاسي *šāsī* chassis

شافة *ša'fa* root | استأصل شافته *ista'ṣala ša'fatahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *šakūš* and شاكوش *šakūš* pl. شواكيش *šakūš* hammer | شاكوش *šawākīš* hammerhead (shark)

شال *šāl* pl. شيلان *šīlān* shawl

شالية (Fr. *chalet*) *šālēh* pl. -āt hunting cabin, hooting lodge; beach cabin, cabana

شام VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *aš-ša'm*, *aš-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما (yamanan) northward and southward

شامي *šāmī* Syrian; (pl. -*ūn*, شوام (*šuwām*) a Syrian

شامي *ša'amī* Syrian (adj. and n.)

شوم *šu'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا (تاملأ الدنيا) (*tamla'*, *dunyā*) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشأم *aā'am*<sup>2</sup>, f. شومي *šu'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تشايم *tašā'um* pessimism

مشايم *maš'ūm* and مشوم *mašūm* pl. مشايم *mašā'im*<sup>2</sup> inauspicious, ill-omened,

ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤوم (*adad*) unlucky number

متشايم *mutašā'im* pessimist

شأن *ša'n* pl. شؤون *šu'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affaire, case; nature, character, quality, 449 kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial future; pl. شؤون tears; *ša'na* like, as | بشأن *bi-ša'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (*jalla*) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية; (Ministry of Social Affairs); الشؤون الخارجية (*kārijya*) foreign affairs; ذات الشأن f. ذو الشأن the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; ذو الشأن اولو الشأن *ulū š-š.* and *š-š.* ذو الشأن *dawū š-š.* the influential people, the competent people; the concerned with the matter; شؤون الحياة *al-ḥayāh* worldly affairs; ذو خطر الشأن of great importance; ذو شأن significant, important; رفيع الشأن high-ranking; (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن the one concerned; اصحاب الشأن those concerned; the important, influential people; O مكلف

بالشؤون (*mukallaḥ*) chargé d'affaires (*dipl.*); ...شأنه في ذلك شأن الـ (*ša'nuhū ... ša'nu l-...*) in this matter he fares just as the ..., he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه (*ša'nuhū*) a man whose situation is this, a man who can be described as ..., a man in this situation; انت وشأنك *anta wa-ša'naka* please your-self! do as you like! وما شأنك *ša'naka* do as you please! just as you wish! دعني وشأني (*da'nī*) let me alone! تركه *tarakahū wa-ša'nahū* to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن he is concerned with a matter; هذا شأنه that's his affair; ما شأنك what's the matter with you? what do you want? ما شأنك وهذا what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والأمر (*amra*) what has he got to do with the matter? ذلك ما شأنني في ذلك what have I got to do with that? what business of mine is that? اي شأن لك في هذا (*ayyu ša'nin*) what business of yours is this? له شأن في ذلك he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (*ša'na*) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي في ذلك (*ša'na*) I haven't anything to do with it, it's none of my business; معه شأن آخر (*ākār*) I still have a bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه (*li-ba'di ša'nihi*) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه (*inšarafa*) he left to do his work; اصلحت من شأنها (*ašlahat*) she made herself up; اهمل شأنه *ahmala ša'nahū* he neglected him; هذا شأنه دائما that is his habit; شأنه في ذلك شأنه (*ša'nahū*) as he used to do in ...; شأنه مع من (*ša'nahū*) as he used to deal with people who ...; كان من شأنه it was his wont, he used to ...; من شأنه ان it is in his (its) nature that ..., he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه ان it is not his affair or business to ...; ان لهذا شأنه it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا شأنه (*rajuli*) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this

man! *kalqihī*) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شاننجاج (Fr. *chantage*) *šantāž* blackmail

شاه *šāh* shah; king (chess) | شاه بلوط (*ballūt*) chestnut tree (*bot.*); شاه مات checkmate (chess)

شاهاني *šāhānī* the shah's, pertaining to the shah; imperial | ارادة شاهانية decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين *šāhīn* pl. شواهين *šawāhīn*<sup>2</sup> shahin, an Indian falcon (*zool.*) 450 (شأ) *šā'a u* (شأو *ša'w*) to overtake in running, outrace (s.o.)

شأو *ša'w* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشأو far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ في شأوه (*ša'wihī*) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شأوا بعيدا في الرقي (*ruqīy*) to undergo tremendous progress; بلغ الشأو البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šāwarma*, *šāwirma* (also شورمة) charcoal-broiled mutton, out in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (*syr.*)

شأوش *šāwuš* (*tun.*) pl. شواش *šuwwāš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شأویش *šāwīš* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شأویش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاي *šāy* tea

شب *šabba i* (شاب *šabāb*, شبيبة *šabība*) to become a youth or young man, to adolescence, grow up; -- *i u* (شب *šibāb*, شبيب *šabīb*) to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); -- *i* (شوب *šubūb*) to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); -- *u* (*šabb*, *šubūb*) to light, kindle (fire) | شبت نيران الحرب (*nīrān al-ḥarb*) war broke out; شب عن الطوق (*tauq*) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (بها) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (بها with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (بها) end one's relationship to her, celebrate her in verse;

to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شب *šabb* (= شاب *šābb*) youth, young man

شب *šabb* alum

شبة *šabba* (= *šābba*) young woman, girl

شبة *šabba* alum

شبيب *šabab* fully grown (steer)

شباب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شبابي *šabābī* youthful, juvenile

شوب *šubūb* outbreak (of a war)

شبابية *šabbāba* reed flute

الشبيبة *šabība* youth, youthfulness; الشبيبة the youth (coll.)

شاب *šābb* pl. شبان *šubbān*, شباب *šabāb*, شبابية *šabāba* youthful, juvenile, young; youth, young man

شبابية *šābba* pl. -āt, شواب *šawābb*<sup>2</sup>, شبائب *šabā'ib*<sup>2</sup> young woman, girl

مشوب *mašbūb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (نethum graveolens; *bot.*)

<sup>1</sup> شبت *šabiṭa a* (*šabaṭ*) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s. adhere (ب to)

شبت *šabaṭ* pl. شبثان *šibṭān* spider

شبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbiṭ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

<sup>2</sup> شبت *šibitt* (نethum graveolens; *bot.*)

شبح *šabaḥ* pl. اشباح *šubūḥ*, اشباح *ašbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

<sup>1</sup> شبر *šabara u i* (*šibr*) to measure (س.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. اشبار *ašbār* span of the hand | شبرا فشبرا (*fa-šibrān*) inch by inch; 451 شبر من الأرض (*aṛḍ*) a foot of ground; قلده



شبرا بشبر وذراعا بذراع (*qalladahū*) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

<sup>2</sup> شبور *šabbūr* pl. شبابير *šabābīr*<sup>2</sup> trumpet

<sup>3</sup> شبور *šabbūra* and شابورة *šābūra* (eg.) fog, mist

شبرق *šabraqa* to tear to pieces, to shred (هـ s.th.)

شبرقة *šabraqa* pocket money

شيشب *šibšib* pl. شباشب *šabāšib*<sup>2</sup> slipper

<sup>1</sup> شبط *šabaṭa* to cling, cleave, hold on (في to)

<sup>2</sup> شباط *šubāṭ*<sup>(2)</sup> February (Syr., Ir., Leb., Jord.)

<sup>3</sup> شبوط *šabbūt* (syr.) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

شبع *šabi'a a* (*šab'*, *šiba'*) to satisfy one's appetite (من or هـ with s.th.), eat one's fill (من or هـ of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or هـ of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (هـ, هـ, ب, هـ s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (هـ the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (هـ s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ب s.o. with); to satisfy, gratify (هـ the appetite, the senses); to saturate (هـ s.th., e.g., with a dye); to load, charge (هـ s.th., ب with electricity); to go in (هـ for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (هـ a vowel) by writing it plane; pass. *ušbi'a* to be replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه (*kalāma*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبعه ضربا (*darban*) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded or charged (ب with, *el.*)

شبع *šab'* sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع *šib'*, *šiba'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع *šaba'* saturation (*chem.*)

شبع *šub'a* fill

شباعي *šab'ān* f. شبعي *šab'ā*, pl. شباع *šabā'ā*, شباع *šibā'* sated, satisfied, full; rich

اشباع *išbā'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *mušabba'*, *mušba'* satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (*kahrabā'*) electrically charged

<sup>2</sup> شيق *šabiqa a* (*šabaq*) to be lewd, lecherous, lustful

شيق *šabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust

شيق *šabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

<sup>2</sup> شيق *šubuq* chibouk

<sup>1</sup> شيك *šabaka i* (*šabk*) to interjoin, intertwine, interlace, interweav., entangle (هـ s.th.); to fasten, tighten, attach (هـ s.th. or في to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (بين or هـ s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to b. or become complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, ensnared, embroiled, implicated, mixed up (في in); to com. to blows or to gripe 452 (ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شبكة *šabaka* pl. شبك *šabak*, شباك *šibāk*, شبوكات *šubūkāt* net; netting, network; snare; -- (pl. شباك *šibāk*) O grid (*radio*) شبكة شائكة barbed-wire entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبائيك *šabābīk<sup>2</sup>* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك العرض *š. al-‘arḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشبكات *mašābīk<sup>2</sup>* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*‘adam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتبك *muštābīk* entangled, involved, complicated, intricate

مشتبك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk<sup>2</sup>

شوبك *šubūk* look up alphabetically<sup>3</sup>

شبل IV to take care (على of s.o.), look (على after s.o.), take s.o. (على) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شبين *šabīn, šibīn* pl. شبائين *šabāyin<sup>2</sup>* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna, šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *išbīn* pl. اشباين *ašābīn<sup>2</sup>* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبيبة *išbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or هـ s.th. to s.th. else); to compare (ب هـ s.th. with), liken (ب هـ s.th. to); pass. *šubbiha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (على to s.o.) III to resemble (هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ to

s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ هـ), look (exactly) like s.o. (وما شابه ذلك) (هـ هـ) and the like IV to resemble (هـ هـ s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (هـ هـ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (هـ هـ); to look (exactly) like s.o. (وما اشبه ذلك) (هـ هـ) and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امره or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (على to s.o.) | اشتبه في الأمر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه *šibhu jazīratin* peninsula; شبه حربي *š. harbī* semi-military; شبه المنحرف *š. al-munḥarīf* 453 trapezoid (*geom.*); شبه رسمي *š. rasmī* semi-official, officious (*dipl.*); شبه الظل *š. az-ẓill* penumbra; شبه القارة *š. al-mu‘ayyan* rhomboid (*geom.*); اشباهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); شبه عزلة تامة (*‘uzlatin tāmma*) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهية *subha* pl. شبهات *šubhāt, šubahāt, šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Isl. Law*) | ذوو اصحاب الشبهات *dawū š-šubuhāt* or أصحاب الشبهات *dawū š-šubuhāt* dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة *taht al-šubha* suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabīh* pl. شبايه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبيه بالمنحرف *(munḥarīf)* trapezoid (*geom.*); شبيه بالرسمي *(rasmī)* semi-official, officious (*dipl.*); شبيه بالمعين *(mu‘ayyan)* rhomboid (*geom.*)

اشبه *ašbah<sup>2</sup>* more similar, more resembling, more like | هو اشبه بـ he

resembles ... more than anything else, he is just like ...

مشابه *mašābih*<sup>2</sup> similarities, related traits

تشبيه *tašbīh* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, *theol.*)

مشابهة *mušābaha* pl. -*āt* resemblance, similarity, likeness

تشبيه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *ištibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, obscurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابه *mušābih* similar

متشابهات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشتبه في امره (*muštabah*) or مشتبه فيه (*amrihī*) suspicious, suspect; a suspect; مشتبه في suspected of s.th. | مشتبه في صنعه (*ṣan 'ihī*) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شياه (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شبوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i (*šatt*, شتات *šatāt*, شتيت *šatīt*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; -- *šatta* i to scatter, disperse, break up (هم a crowd, etc., هـ s.th.) | شت شملهم (*šamlahum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم a crowd, etc., هـ s.th.) | شتت شملهم (*šamlahum*) = شت IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, breakup

شت *šatt* pl. اشتات *aštāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šatīt* pl. or شتى *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتى diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتى بينهما or what a difference between the two of them! how different they are!

شتان بينهما, شتان ما بينهما, شتان *šattāna*: شتان ما بينهما, شتان ما بينهما ... what a difference between ... and ...! how different they are! 454

تشتيت *taštīt* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

شتر *šatarā* i to cut off, tear off, rip off (هـ s.th.); to tear (up) (هـ s.th.)

شترات *šitrāt* citrate, salt of citric acid

شتل *šatala* i to plant, transplant (هـ a plant)

شتلّة *šatla* pl. شتول *šutūl*, شتائل *šatā'il*<sup>2</sup> seedling, set, transplant

مشتل *maštāl* pl. مشاتل *mašātīl*<sup>2</sup> (plant) nursery, arboretum

شتم *šatama* i u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (هـ s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another

شتم *šatm* abuse, vilification

شنام *šattām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

شتم *šatīm* abused, reviled, vilified, insulted

شتيمة *šatīma* pl. شتائم *šatā'im*<sup>2</sup> abuse, vilification, vituperation, insult

مشاتمة *mušātama* vilification, vituperation

شنا (شنا) *šatā* u (*šatw*) to pass the winter, to winter (ب at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (ب at a place)

شناء *šitā'* pl. اشئية *aštiya*, شتى *šutīy* winter; rains, rainy season

شتوي *šatwī*, *šatawī* wintery, hibernal, winter (*adj.*)

مشتى *maštān* pl. مشات *mašātīn* winter residence, winter quarters; winter resort

شات *šatīn* wintery, hibernal

مشتى *mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

شتى *šattā* pl. of شتيت *šatīt* (see شت)

شج *šajja i (šajj)* to break, split, cleave, fracture, bash in (ه s.th., esp. the skull)

شجة *šajja* pl. شجاج *šijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture

شجب *šajaba u (šajb)* and II to doom to destruction, to min, destroy (ه s.o.); to condemn morally, criticize sharply (ه s.th.) IV to afflict, grieve (ه s.o.)

شجب *šajb* destruction, routing, crushing

شجب *šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

شجاب *šijāb* pl. شجب *šujub* clothes hook (attached to the wall)

مشجب *mišjab* pl. مشاجب *mašājib<sup>2</sup>* clothes hook, clothes rack

شجر *šajara u (šajr)* to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or ه with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.

الحروف الشجرية *al-ḥurūf aš-šajrīya* the sounds *j, ṣ, ḍ* (phon.)

اشجار *ašjār* (coll.; n. un. ه) pl. شجر *šajar* trees; shrubs, bushes

شجرة *šajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شجر النسب *š. an-nasab* genealogical tree

شجر *šajir* woody, wooded, abounding in trees

شجير *šajīr* pl. شجرا *šujarā<sup>2</sup>* bad companion, bad company

شجيرة *šujaira* pl. -āt shrub, bush

شجار *šijār* (wooden) bar, bolt

اشجر *ašjar<sup>2</sup>*, f. شجرا *šajrā<sup>2</sup>* woody, wooded, abounding in trees

تشجير *tašjīr* afforestation

شجار *šijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above 455

مشاجرة *mušājara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *musjir* abounding in trees, wooded

شجران<sup>2</sup> *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šaju 'a u* (شجاعة *šajā 'a*) to be courageous, brave, valiant, hold II to encourage, embolden, hearten (ه s.o. to); to favor, support, hack, promote, further (ه s.o., s.th.) V to take heart, pluck up courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شجعان *šujān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع *Hydra (astron.)*

شجعان *šujān*, pl. f. شجاعة *šajā 'i<sup>2</sup>*, شجاع *šijā 'a<sup>2</sup>*, شجيع *šajī 'a<sup>2</sup>* pl. m. شجاع *šuja 'ā<sup>2</sup>* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajā 'a* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

اشجع *ašja<sup>2</sup>*, f. شجاعة *šajā 'ā<sup>2</sup>* courageous, brave, valiant, bold, audacious

اشجاع *ašja 'i, išjā 'i* pl. اشجاع *ašjāji<sup>2</sup>* (proximal or lint) phalanx of the finger

تشجيع *tašjī 'a* encouragement, heartening, animation (على to); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajji 'a* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajina a* to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); -- *šajana u (šajn, شجون šujūn)* to sadden, grieve, distress, worry (ه s.o.) II and IV = *šajana*

اشجان *ašjān* pl. شجون *šujūn* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujun*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

شجو *šajw* (شجو *šajā u* شجي) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (ه s.o.); -- شجا *šajna a* (شجا *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (ه s.o.) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (ه s.o.)

شج *šajin*, f. شجيرة *šajīya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajawī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا and شجى *šajān* foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajīy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مشج *mušajjin* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahha* (1<sup>st</sup> pers. perf. *šahahtu*) *u i* (*šuhḥ*) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (على or ب with or in s.th., على toward s.o.); to be covetous, greedy (على or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from s.o. على s.th.)

شح *šuhḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

اشحة *ašihḥa*, اشح *šihāḥ* شحاح *šahāḥ* pl. شحيح *šahīḥ* اشحاء *ašihḥā*<sup>2</sup>, pl. f. شحاح *šahā'ih*<sup>2</sup> stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (على or ب with, على toward): 456 short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (على or) | الأيام الشحاح (*ayyām*) the rainless days, the dry season

لا مشاحة في ذلك *mušāḥḥa*: مشاحة ( *mušāḥḥata*) that is incontestable; لا مشاحة ان it is incontestable that ..., indisputably ...; لا مشاحة; incontestably, indisputably

شحب *šahaba u a* (شحب *šuhūb*), *šahūba u* (شحوبة *šuhūba*) and pass. *šuhība* to be or become pale, wan, sallow, emaciated, lean, haggard; to look ill, sickly

شحب *šuhūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاحب *šāhib* pl. شواحب *šawāhib*<sup>2</sup> pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard;

dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

شحت *šahata* (= شخذ) to beg, ask for alms

شحات *šahḥāt* pl. ة beggar | شحات العين *š. al-'ain* sty (med.)

شحد *šahada a* (*šahd*) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (ه s.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (ه a knife); to beg, ask for alms (ه s.o.)

شحاد *šahḥād* (importunate) beggar | شحاد العين *š. al-'ain* sty (med.)

شحاذة *beggary*

مشحد *mišhad*, مشحذة *mišḥada* whetstone, hone

شحر II to soot, besmut, blacken with soot (ه s.th.)

شحار *šuhḥār* soot

مشحر *mašḥar* charcoal kiln, pile

مشحري *mašḥarī* charcoal burner

شحرور *šuhrūr* pl. شحارير *šahārīr*<sup>2</sup> thrush, blackbird (zool.)

مشحر *mušahḥar* sooty

شحط *šahṭa a* (*šahṭ*) to be far away, distant, remote; to strike (ه a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (ه a ship)

شحطة *šahṭa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شحاطة *šahḥāṭa* pl. -āt (syr.) match, lucifer

شحيطة *šuhḥaiṭa* (syr.) match, lucifer

شاحط *šāhiṭ* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

شحم *šahuma u* (شحامة *šahāma*) to be or become fat II to grease, lubricate (ه s.th.)

شحومات *šuhum*, شحوم *šahm* pl. *šuhūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *šahma* (n. un.) a piece of fat, etc. (see شحمة الأذن *š. al-uḍun* earlobe;

شحمة العين ṣ. شحمة الأرض s. *al-arḍ* truffle; شحمة العين ṣ. *al-‘ain* eyeball

شحمي *šahmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *šahim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحم *šahīm* fat, fatty

مشحمة *mišhama* pl. مشاحم *mašāhim*<sup>2</sup> grease box (of a wheel)

تشحيم *tašhīm* lubrication, greasing, oiling (of a machine) | زيوت التشحيم lubricating oils, lubricants

نشحم *tašahḥum* fatness, obesity

مشحم *mušahḥam* fat, fatty, greasy

مشحم *mušhim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحن *šahana a (šahn)* to fill up (ب s.th. with); to load, freight (ب so ship with); to ship, freight, consign (ه goods); to 457 load, charge (ب s.th. with, *el.*); to drive away, chase away, repel (ه s.o.) III to hate (ه s.o.); to quarrel, argue, fight (ه with s.o.) IV to fill up (ب s.th. with); to load, freight (ب s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *šahn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | سيارة بوليسة الشحن *būlisat aš-š.* sill of lading; شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *šahna* pl. *šahanāt* cargo, lading, load, freight; charge (*el.*)

شحنة *šihna* police, police force

شحناء *šahnā*<sup>2</sup> grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحنة *mušāhana* pl. *-āt* grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *šāhin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شاحن المركم ṣ. *al-markam* battery charger

شاحنة *šāhina* pl. *-āt* truck, lorry; baggage car

مشحون *mašhūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (*el.*); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شحور *šahwara* to soot, besmut, blacken with soot (ه s.th.)

شحور *šahwar* blackbird (*zool.*)

شحور *šahwār* soot, smut

شخ *šakka u (šakk)* to urinate, piss, make water

شخ *šakk* urine, piss

شخاخ *šakāk* urine, piss

مشخخة *miškaḥa* public lavatory

شخب *šakaba u a (šakb)* to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شخبط *šakbaṭa* to scribble, scrawl (in writing)

شختور *šaktūr* شختورة pl. شخاتير *šakātīr* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شخر *šakara i (šakīr)* to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخشخ *šakšaka* to rattle, clatter, clank

شخشخة (eg.) *šukšēka* pl. شخاشخ *šakāšik* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *šakāša a (šukūš)* to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.c.); to stare, gaze (at, of the eye), be fixed (الى on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (الى to see s.o., for a place), travel, journey (الى to s.o., to a place); to pass (الى من from one state or condition into another) | شخص *šukūš* or شخص ببصره (*bašarahū*) or شخص ببصره to fix one's eyes, one's glance (الى on), look fixedly (الى at s.o.), stare, gaze (الى at) II to represent as a person or individual, personify (ه s.th.); to specify (ه s.th.), identify (ه ه, s.o., s.th.); to act, play (ه a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*marāḍan*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (ه s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *šakš* pl. اشخاص *aškāš*, شخص *šukūš* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *šakšī* personal, private, of one's own; قانون *šakšīyan* personally | شخصية (نظام) الأحوال الشخصية *šakšīya* personal statute

شخصية *šakšīya* pl. *-āt* individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*i'tibārīya*) legal person (*jur.*); تحقيق الشخصية identification of a

person; شهادة تحقيق الشخصية *šahādat t. aš-š.*  
identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam t. aš-š.*  
bureau of identification 458

شخصاتي *šaḵṣātī* (comic) actor,  
comedian

تشخيص *tašḵiṣ* personification; exact  
designation, specification; identification;  
diagnosis; acting, performance (on stage),  
play(ing) (of an actor)

طبيب تشخيصي | تشخيصي  
diagnostic |  
diagnostician

شاخص *šākiṣ* fixed, glazed (glance);  
pole, stake (eg.)

ممثل *mušakkiṣ* actor, player;  
representative

مشفة *mušakkaṣa* pl. -āt actress,  
player; personality

مشفات *mušakkiṣāt* qualities or factors  
lending s.th. its distinctive character,  
peculiarities, characteristics

شخط *šaḵaṭa* (eg.) to shout, bark, bellow (في at  
s.o.)

شخلل *šaḵlala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter,  
rattle (ب with); to coquet, flirt

شخيلة *šaḵlīla* (eg.) jingle, jangle,  
tinkling

شد *šadda i* (شدة *šidda*) to be or become  
firm, fast, solid, hard, strong, vigorous,  
rosust, vehement, violent, intense; --  
*šadda u i* (*šadd*) to make firm, hard,  
strong, solidify, harden, brace (ه s.th.),  
strengthen, fortify (ه s.o., s.th.); to  
tighten, pull taut, draw tight (ه s.th., e.g.,  
the sow); to fasten, tie, bind (على or ه  
s.th. on, to), lash (على s.th. on); to saddle  
(على an animal); to put emphasis (على  
'*alā kalimatīn* on word), emphasize, stress  
(على a word); to pull, drag (من ه s.o. sy  
the coat); to charge, launch an attack (على  
against, on), assault, attack (على s.o., s.th.);  
to press (على s.th. or upon s.th.), exert  
pressure (على on); to insist (في on s.th.) |  
*šadda-mā* and *la-šadda* (لشد ما  
foll. vers) how much ...! very often ...;  
very much, exceedingly, vehemently,  
violently; tremendous شد ما كان سرورنا إذ  
was our joy when ...; شد ازره (*azrahū*) or  
to help, support, encourage, sack up s.o.; شد ازره  
(*azruhū*) to be

شد الزمام energetic, vigorous, courageous;  
to tighten the reins, master the situation;  
شد من عزائمه to strengthen s.o.'s  
determination; شد عضده (*aḍudahū*) to  
strengthen, support, solster, assist s.o.; شد  
على راحلته (be saddled his female riding  
camel =) he started out on the journey; شد  
على راحلته to start out, depart, leave (الى  
for); شد وثاقه (*waṭāqahū*) to shackle, fetter  
s.o.; شد يده على (*yadahū*) to adhere, cling to  
s.th.; شد على يديه (*yadaihi*) to clasp s.o.'s  
hands II to strengthen, intensify (ه s.th.),  
make (ه s.th.) strong, hard, harsh, severe;  
(*gram.*) to intensify, double, geminate (ه a  
consonant); to exert pressure (على on),  
press (على upon); to be hard, strict, stern (على  
toward s.o. in); to impress (على ب  
upon s.o. s.th.) | شد في طلبه (*ṭalasiḥī*) to  
demand s.th. emphatically or inexorably;  
شد من عزيمته (*šuddida*) he was  
strengthened in his determination III to  
argue, have an argument, an exchange of  
words (ه with s.o.) V to be hard, harsh,  
strict, severe, stern (على toward); to be or  
become violent, vehement, intense,  
strong; to show o.s. stem, harsh, hard,  
inexorable, be relentless, remain unmoved,  
unrelenting VI to argue with one another  
VIII to be or become hard, harsh,  
rigorous, intense, forceful, severe, strong,  
vehement, violent, passionate; to become  
harder, harsher, more rigorous, more  
intense, more forceful, severer, stronger,  
more vehement, more violent, more  
passionate; to intensify, increase, grow; to  
become aggravated, more critical; to  
become tormenting, excruciating,  
distressing, unbearable 459 (على for s.o.),  
take a turn for the worse (disease, على with  
s.o.); to be advanced (time of the day); to  
run, race, dash | اشتد ساعده (*sā'iduhū*) to  
become strong, vigorous

شد *šadd*: شد الحبل *al-ḥabl* tug of war

شدة *šadda* (n. vic.) strengthening,  
intensification; stress, emphasis; pulling,  
dragging, tugging; tightness, tautness;  
stress, strain; doubling sign over a  
consonant (*gram.*) | شد ورق اللعب  
*waraq al-la'b* deck of cards

شدة *šidda* strength, forcefulness, power,  
vehemence, violence, intensity, severity,  
force, high degree, (pl. شدائد *šadā'id*)

misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شَدَاد *šadād* pl. اَشْدَاء *ašidda* riding saddle (of a camel)

شَدِيد *šadīd* pl. اَشْدَاء *ašiddā*<sup>2</sup>, شَدَاد *šidād* strong, powerful, forceful, vigorous, stem, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (على for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. “very”, e.g., شَدِيدُ الْاِعْتِنَاءِ very attentive, very careful | اَرْضٌ شَدِيدَةٌ (*ard*) solid or firm ground; شَدِيدُ الْبَأْسِ *š. al-ba*'s courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شَدِيدُ الشُّكْمِيَّةِ stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شَدِيدُ اللُّهْجَةِ *š. al-lahja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شَدِيدُ الْوَطْأَةِ *š. al-waṭ'a* cruel

شَدِيدَةٌ *šadīda* pl. شَدَائِدٌ *šadā'id*<sup>2</sup> misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أَشَدُّ *ašadd*<sup>2</sup> stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple elatives, e.g., اَشَدُّ سَوَادًا (*sawādan*) blacker, اَشَدُّ غَضَبًا (*gaḍaban*) more wrathful, angrier; اَشَدُّ مَا يَكُونُ extremely, exceedingly, very much, e.g., رُوْحُهُم اَشَدُّ مَا يَكُونُ تَعْطُشًا اِلَى الْعِلْمِ (*rūḥuhum, ta'attušan, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

أَشَدُّ *ašudd* physical maturity, virility | اَشَدُّه اَبْلَغُ اِلَى اَشْدِهِ to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

مَشْدٌ *mišadd* pl. -āt corset, stays

تَشْدِيدٌ *tašdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, germination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (على on)

مُشَادَةٌ *mušādā* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اِشْتِدَادٌ *ištīdād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مَشْدُودٌ *mašdūd* tense, tight, taut

مُشَادِدٌ *mušaddid*: ظروفٌ مُشَدَّدَةٌ aggravating circumstances

مُشَادِدٌ *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

مُتَشَدِّدٌ *mutašaddid* pl. -ūn stem zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شَدَقَ *šadaqa* a (*šadk*) to break, shatter, smash, crush (هـ s.th.) II do.

شَادِرٌ *šādir* pl. شَوَادِرٌ *šawādir*<sup>2</sup> tent; storehouse, warehouse, magazine

شَادُوفٌ *šādūf* pl. شَوَادِفٌ *šawādīr* (*eg.*) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شَدَقَ V to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب s.th.); to chatter, prattle | تَشَدَّقَ بِالْكَلَامِ (*kalām*) to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

شَدَقٌ *šidq* pl. اَشْدَاقٌ *ašdāq* corner of the mouth; jawbone | ضَحِكٌ بِمِلءِ (مِلء) شَدَقِيهِ | دَاهِكًا بِي-مِئْلِ 'ي (مِلء) *šidqaihi* to grin from ear to ear

أَشْدَقُ *ašdaq*<sup>2</sup>, f. شَدَقَاءٌ *šadqā*<sup>2</sup> having a large mouth, largemouthed

مُتَشَدِّقٌ *mutašaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شَدَنٌ *šadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شَادِنٌ *šādin* pl. شَوَادِينٌ *šawādin*<sup>2</sup> gazelle fawn

شَدَهَ *šadaha* a to confuse, perplex, baffle (هـ s.o.)

مَشْدُوهٌ *mašdūh* perplexed, appalled, baffled

شَدَا (شَدُو) *šadā* u (*šadw*) to sing; to chant (هـ s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شَدَا | شَدَا مِنْ الْعَرَبِيَّةِ to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شَدُو *šadw* song, chant

شَادِنٌ *šādin* pl. شَادُونٌ *šādūn* educated, trained (e.g., في اللُّغَةِ linguistically) | لَيْلَةٌ شَادِيَّةٌ *laila šādiya* soirée of vocal music

شَادِيَّةٌ *šādiya* songstress, singer

شَدَايِقٌ *šidyāq* pl. شَدَايِقَةٌ *šadāyīqa* sub deacon (*Chr.*)

شَدَّ *šadda* i u (*šadd*, شَدُوذٌ *šudūd*) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be



separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (على or عن from), be an exception (على or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شذ *šadd* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to)

شذوذ *šadūz* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *šādd* pl. شذاذ *šudād*, شواذ *šawādd*<sup>2</sup> isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الأخلاق of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *š. at-tab*; شاذ الأطوار eccentric, extravagant, crazy; شذاذ الأفاق the foreigners, the strangers

شواذات *šawāddāt* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *šadaba i u (šadb)* to out off, sever (هـ s.th.); to trim, clip, prune, lop (هـ hedges, trees); to adept, doctor, modify (هـ s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *šadra* pl. *šadarāt*, شذور *šudūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذروا تفرقوا *tafarraqū šadara madara*, *šidara midara* they scattered in all directions

شذو *šadw* fragrance of musk

شذا *šadan* fragrance, scent, aroma

شذى *šadīy* fragrant, aromatic

شر *šarra* (1<sup>st</sup> pers. perf. *šarirtu*) a, (1<sup>st</sup> pers. perf. *šarurtu*) u (*šarr*, شريرة *širra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *šarr* pl. شرور *šurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; -- (pl. شرار *ašrār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; -- *šarr* (as elative) worse, more evil | هزمهم

شر هزيمة (*šarra hazīmatin*) he brought utter defeat upon them 461

شراني *šarrānī* evil, vicious, malicious

شرة *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. اشراء *aširra*<sup>2</sup> bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شرر *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شرري *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. ة) sparks

شمعة الشرارة *šarāra* pl. -āt spark | شمعة الشرارة *šam 'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *miftāh aš-š.* ignition key (automobile)

شراري *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

اشرب *išra 'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (الى or ل), crane one's neck for (الى or ل); to carry one's head high (out of vanity); to leer (الى at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

شرب *šariba a (šurb, مشرب mašrab)* to drink (هـ s.th.); to sip (هـ s.th.) | شرب في حبه (*ħubbiḥ*) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب دخان (*dukāna*) to smoke; شرب نخبه (*naḵbahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (هـ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (هـ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (هـ s.th. with); to inculcate, imbue (هـ s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (هـ) company, have a drink (هـ with s.o.) IV to give (هـ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (هـ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (هـ or ب s.th. with); to inculcate, imbue (هـ s.o. with); pass. *ušriba* to be or become full (هـ of s.th.), be filled, imbued, infused (هـ with s.th.), be dominated, permeated (هـ by s.th.) | اشربه ما لم يشرب (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up,

absorb, imbibe (هـ s.th.); to be permeated, imbued, infused (ب هـ with s.th.) ; to be full

(ب of), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *š. at-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *š. al-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شراريب *šarrāba, šurraba* pl. شراريب *šarārīb<sup>2</sup>* tassel, tuft, bob | شرابة الراعي *š. ar-rā'ī* (European) holly (*Ilex aquifolium*; *bot.*)

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašārib<sup>2</sup>*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašārib<sup>2</sup>* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربية *mašrabīya, mušrabīya* and مشربية *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room; 462 *mašrabīya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

تشرب *tašarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *šarb*, شرب *šarib* pl. -*ūn*, شروب *šarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *šawārib<sup>2</sup>*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *mašrūb* pl. -*āt* drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥīya*) alcoholic beverage, liquors

شوربة *šorba* soup<sup>2</sup>

شوربة *šorba* (eg.), شوربا *šōraba* (*syr.*) soup

شراب *šurrāb* pl. -*āt* stocking, sock

شربك *šarbaka* to (en)tangle, snarl (هـ s.th.), to complicate (هـ s.th.)

شربين *šarbīn* a variety of larch (*bot.*)

شرح *šaraj* pl. اشراج *ašrāj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *šarajī* anal

شيرج *širj* look up alphabetically

شرح *šaraḥa a (šarḥ)* to cut in slices, slice, cut up (هـ s.th.); to cut open, rip open (هـ s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (هـ s.th.), to expound (هـ s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (هـ s.th.); to comment (هـ on), interpret (هـ s.th.), to open, lay open (صدره s.o. *šadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح *š. kātīrahū* to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (هـ s.th.); to dissect, dismember, anatomize (هـ a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره *(šadruhū)* and انشرح خاطره *(kātīruhū)* to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *šarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, exposition, setting forth; commentation; (pl. شروح *šurūḥ*) commentary

شرحي *šarḥī* explanatory, explicatory, illustrative

شريحة *šarḥa* long, thin slice, rasher

شريحة *šarīḥa* pl. شرائح *šarā'ih* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; O (microscope) slide

مشرحة *mašraḥa* operating room; operating table; autopsy room

تشريح *tašrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم *ilm at-t.* anatomy, O التشريح المقابلة *t. al.muqābala* comparative anatomy

تشريحي *tašrīḥī* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional, anatomic(al)

انشراح *inširāḥ* relaxedness, relaxation, joy, delight, glee, gaiety

شرح *šāriḥ* pl. شرح *šurrāḥ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *mušarriḥ* anatomist

<sup>1</sup> شرح *šaraka u* (شرح *šurūk*) to become a youth. grow from childhood to maturity

شرح *šark* prime of youth, spring of life

<sup>2</sup> شرح *šaraka a* (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرح *šark* pl. شروخ *šurūk* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *šarada u* (شرد *šarrād*, شروء *šurūd*) to bolt (horse), to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*dihnahū*) to be absent-minded شرد به الفكر (*fikru*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (° s.o.); to scare (° s.o.), frighten (° s.o.) into a panic IV to chase away, drive 463 away (° s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شروء *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شروء *šurūd* roaming, straying, wandering | شروء الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة التشريد *ḥayāt at-t.* the unsettled life, life of a vagabond

تشرد *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شوارء *šārid* pl. شرد *šurud*, شرداء *šurrad*, شوارء *šawārid*<sup>2</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارء *š. al-luga* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (an-naẓarāt) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šārida* pl. شوارء *šawarid*<sup>2</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تفتوته

شاردة ولا واردة (*tafūtuḥū*) nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرء *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد البال confused, disconcerted

مشرء *mutašarrid* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardaqa* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardama* to be jagged, indented

شردم *širdima* pl. شردم *šarādīm*<sup>2</sup> small group, gang, party, troop; little band

<sup>1</sup> شرس *šarisa a* (*šaras*, شراسة *šarāsa*) to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شراسة *šaras* = شرس

شرس *šaris* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شرس *šarīs* = شرس

شراسة *šarāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

سراس، سراس *širās* glue, paste, see سراس

شراسيف *šarāsīf* pl. شراسيف *šursūf* rib cartilage

شراسيف *šarāsīfī* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | شرش اللبن *š. al-laban* whey

شرشور *šuršur* pl. شرشير *šarāšīr* chaffinch (zool.)

شرشير *šaršīr* (eg.) wild duck (zool.)

شرشير *šarāšīr*<sup>2</sup> soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شرشف *šarāšif* bedsheet

شرط *šarata i u* (*šarṭ*) to tear (هـ s.th.); to make incisions (هـ in), scratch, scarify (هـ s.th.); to slit open, rip open (هـ s.th.); to impose

as a condition, as an obligation (هـ على on s.o. s.th.), make conditional (هـ على for s.o. s.th.); to stipulate (هـ s.th.) II to tear to shreds (هـ s.th.); to scratch, scarify (هـ s.th.); to make incisions (هـ in) III to fix mutual conditions.; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (هـ with s.o.) V to impose severe condition or terms | تشترط في عمله ('amalihī) to be meticulous in one's 464 work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (هـ على on s.o. s.th.); to make conditional (هـ على for s.o. s.th.); to stipulate (هـ s.th.); pass, *ušturiṭa* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarṭ* pl. شروط *ṣurūṭ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطاً ان (*ṣarṭan*), على شرط، بشرط، (*ṣarṭan*) من دون (بدون) شرط; ...; provided that ...; unconditional; بلا شرط او قيد (*au qaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط الخيار proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṭ* pl. اشراط *aṣrāt* sign, portent | اشراط الساعة the portents of the Day of Judgment

جملة شرطية | شرطي *ṣarṭī* conditional (*jumla*) conditional clause (gram.)

شرطية *ṣarṭīya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣuraṭ* stroke, line; hyphen; dash

دار شرطة *ṣurṭa* police, policemen | الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣuraṭī* pl. -ūn policeman, officer

شريط *aṣriṭa* اشريطة *ṣarā'it*, شرائط *ṣarā'it* pl. شريط band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شريط سينمائي); (magnetic) tape | شريط مصغر (*muṣaggar*) microfilm; شريط القياس tape measure; measuring tape; شريط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound

دودة شريط النار fuse; track; magnetic tape; دودة الشريط *dūdat aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطية *ṣarīṭa* condition | على شرطية on the condition that ...

مشرط *maṣraṭ* program

مشرط *miṣraṭ* pl. مشارط *maṣāriṭ*<sup>2</sup> lancet, scalpel

تشريط *taṣrīṭ* scarification, incision

مشاركة *muṣāraṭa* agreement, arrangement

اشترط *iṣtirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرطن *ṣarṭana* to consecrate, ordain (هـ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطونية = *ṣarṭana* شرط

شرطونية *ṣarṭūnīya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a a (ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (into), enter (في s.th.); to begin, start, commence (في or y with; with foil imperf.: to do s.th.); to point a weapon (هـ) at s.o. (على); to untie, unbind, unlace (هـ s.th.); to fix (هـ bayonets, على on rifles); -- *ṣara'a a (ṣar')* to introduce, enact (o laws), prescribe, give (ل to s.o. laws), make laws (هـ) for s.o. (شرع مشروعاً) | ل to devise a plan II to draw a weapon (هـ) on s.o. (على); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (هـ) on s.o. ((على | اشترع عينه الى | اشترع ...; turn one's glance toward ...; اشترع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (هـ laws); to prescribe, give (ل to s.o. laws), make laws (هـ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعاً وفرعاً *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; هم في هذا شرع واحد they are alike in this 467

شروق *ṣurūq* rise (of the sun)

شراقي *ṣarāqī* (*eg.*) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *ṣarrāq* suctorial device; part of a suction pump

□ شرقاوية *šarāquwa* (pl. of شرقاوي) Levantines (eg.)

مشرق *mašriq* pl. مشارق *mašāriq*<sup>2</sup> place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق مشارق الأرض ومغاربها *m. al-arḍ wa-magāribuhā* or المغربان (المشرقان والمغربان) the whole world; في المشرقين وفي المغربين all over the world

مشرقي *mašriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *mašāriqa*) an Oriental; المشرقيات orientalia, oriental studies

تشريق *tašrīq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشريق *ayyām at-t.* the old name of the three days following the day of Immolation (10<sup>th</sup> of Zu'lhijja)

during the hadj festival

اشراق *išrāq* radiance; radiation, irradiation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الاشراقيون *al-išrāqīyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشراق *al-istišrāq* oriental studies

مشرق *mašriq* resplendent, radiant, shining

مستشرق *mustašriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شرق *šaraqraq*, شرقرق *šarāqrāq* green woodpecker

شرك *šarika a* (*širk*, شركة *širka*, *šarika*) to share (في ° with s.o s.th.), participate (في ° with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في ° of s.o. in) III to share (في or ه ° with s.o., s.th.), participate (في or ه ° with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or ه ° of s.o. in); to associate o.s. (° with s.o.), enter into partnership (° with s.o.), form a partnership, join, combine (في or ه ° with s.o. in); to sympathize (° with s.o.) | شاركه *(ra'yahū)* to share s.o.'s opinion IV to make (° s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (° s.o.) a share (في in), have (° s.o.) share (في in); to tie s.th. (ه) closely to s.th. (ب), associate (ه ب s.th.

with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God. i.e. to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

اهل شرك *širk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl aš-š.* the polytheists, the idolators

شرك *šarak* pl. اشراك *šuruk*, اشراك *ašrāk*, نصب له *širāk* net, snare, gin; trap | شركا to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *šuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *širka*, *šarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm; شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tijārīya*) trading company, firm; شركة الإذاعة 468 casting corporation; شركة المساهمة *al-musāhama* joint-stock company, corporation; شركة ساهمية (*sihāmīya*) do.; شركة الشركات trust (*com.*)

شرك *širāk* pl. اشرك *šuruk*, اشرك *ašruk*, اشراك *ašrāk* shoelace

اشراك *šarīk* pl. اشراك *šurakā*<sup>2</sup> اشراك *ašrāk* sharer, participant, partner, copartner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | شرك موص *(mūšīn)* silent partner (*com.*)

شريك *šuraik* (eg.) sesame cake

شريك *šarīk* pl. شرائك *šarā'ik* woman partner, woman participant, etc. (see

شريك)

تشريك *tašrīk*: سياسة التشريك *siyāsāt at-t.* policy of alliances

مشاركة *mušāraka* partnership, copartnership, participation (في in);

cooperation, collaboration; communion (Chr.); complicity, accessoriness (jur.)

اشترك *ištirāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (Chr.); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | اشتراك jointly, in concurrence, together (مع with); اشتراك شهري (*šahrī*) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي *ištirākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

اشتراكية *ištirākīya* socialism

مشرك *mušrik* pl. -ūn polytheist

مشترك *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

مشترك *muštarak* common, joint, combined, concurrent, collective, co- | بلاغ الأمن المشترك (*amn*) collective security; مشترك السوق (*balāg*) joint communiqué; مشترك الشعور (*sūq*) the Common Market; المشترك community spirit, communality, solidarity; الضمان المشترك (*ḍamān*) collective security

شركسي *šarkašī* Circassian; (pl. شركاسة *šarākisa*) a Circassian

شرم *šarama i* (*šarm*) to split, slit, slash (هـ s.th.)

شرم *šarm* pl. شروم *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small hay, inlet

اشرم *ašram*<sup>2</sup>, f. شرماء *šarmā*<sup>2</sup> having a disfigured nose; harelipped

شرمط *šarmaṭa* (eg., syr.) to shred, tear to shreds (هـ s.th.)

شرموطة *šarmūṭa* pl. شراميط *šarāmīṭ* rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

شرنقة *šarnaqa* pl. شرائق *šarāniq*<sup>2</sup> cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; -- *šarāniq*<sup>2</sup> hemp (Cannabis sativa; bot.); hemp seed

شره *šariha a* (*šarah*) to be greedy (الى for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

شره *šarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شره *šarih* greedy (على for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شراهة *šarāha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شرو *šarw*, *širw* honey

شروال *širwāl* pl. شراويل *šarāwīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers

شروي see شروة, شروي ٤٦٩

شروي *šarā i* (*širan*, شراء *širā*) to sell, vend (ب هـ s.th. for a certain price); to buy, purchase (هـ s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) -- *šarā i* (*širan*) to expose (هـ s.th.) to the sun for drying II to expose (هـ s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (هـ s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (هـ s.th.); to sell, vend (هـ s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *šary* (coll.; n. un. ة) colocynth

شري *širan* pl. اشريّة *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *šaran* an itching skin eruption

راغب شراء *širā* purchase buy(ing) | المقدرة على الشراء *maqdura* or O قوة الشراء *qūwat aš-š.* purchasing power

شروءة *šarwa* purchase buy(ing)

شروي نقير *šarwā*: لا يملك شروي نقير *lā yamliku š. naqīrin* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدي شروي نقير (*yujdī*) it is of no use at all

O الحمى الشروية *al-ḥummā aš-šarawīya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *širyān* pl. شرايين *šarāyīn*<sup>2</sup> artery | تصلب الشرايين *tašallub aš-š.* arteriosclerosis

شريانية *širyānī* arterial | السدة الشريانية (*sudda*) embolism (med.)

اشترء *ištirā* purchase buy(ing)

شار *šarin* pl. شراة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; -- O lightning rod (also شارى الشراة *aš-šurāh* designation of the Khawārij

مشتري *muštarin* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštarī* Jupiter (*astron.*)

مشتري *muštaran* pl. مشتريات *muštaraḡyāt*, that which is purchased, purchased

goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *sažran*: نظر اليه شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء *'ain sažrā*<sup>2</sup> an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة شزرا (*nažra*) distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (*min.*)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

ششخان *šašakān* rifled (gunbarrel)

اسلحة الششخانة *ašliḡat aš-š.* firearms

مششخن *mušaškan* rifled (gunbarrel)

ششم<sup>1</sup> *šišm* seed of the Cassia absus (*bot.*), used as eye powder

ششمة<sup>2</sup> *šašma, šišma* toilet, lavatory, privy

ششني *šišnī* sample, specimen; sampling

ششنجي (eg.) *šišnagī* assayer (of precious metals)

شص *šišš* pl. شصوص *šušūš* fishhook

شصر *šašara* a kind of gazelle

شط *šaṡa i u* (شط *šaṡat*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šaṡṡ* pl. شطوط *šuṡūṡ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شطة *šaṡṡa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; *bot.*) 470

ششط *šaṡaṡ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

شطيطة *šaṡīṡa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; *bot.*)

مشط *mušīṡṡ* excessive

شواطئ *šāṡī'* pl. شواطئ *šawāṡī'*<sup>2</sup>, شطآن *šaṡ'ān* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *šaṡab u* (*šaṡb*) to out into slices or strips (ه s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (على or ه s.th.); to erase, efface (على or ه s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (على or ه a mortgage); to drop, nonsuit (دعوى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (في in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (على or ه s.th.); to erase, efface (على or ه s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (على or ه a mortgage); to book, enter, post (ه an item, an account); to finish off, terminate, wind up (على s.th.)

شطب *šaṡb* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *šaṡb* pl. شطوب *šuṡūb* tall, strapping, sturdy, husky

تشطيب الحساب: *tašṡīb* posting of an account (to the ledger); ساعة التشطيب curfew

شطح *šaṡaḡa* (*šaṡḡ*) to roam, rove, stray

شطحة *šaṡḡa* pl. شطحات *šaṡaḡāḡ* escapade

شطر *šaṡara ū* (*šaṡr*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (ه s.th.); شطر بصره -- شطر (ه s.th.); شطورة *bašaruhū* *u* (شطور *šuṡūr*) to be squint-eyed; -- شطارة *šaṡara u* (شطور *šuṡūr*, شطارة *šuṡūra*, شطارة *šaṡāra*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); -- شطارة *šaṡara u*, شطارة *šaṡara u* (شطارة *šaṡāra*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, out through (ه s.th.) III to halve, share by halves, share equally (ه with s.o., s.th.), go halves (ه with s.o.); to participate, take part (ه in s.th.), share (ه s.th.) | شاطره *š. arā'ahū, faraḡahū* to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (ه into, intrans.)

شطر *šaṭr* partition, division, separation, halving, bisecting; -- (pl. شطور *šuṭūr*, اشطر *aṣṭur*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *šaṭra* in the direction of ..., toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; ولي انظاره شطره (*wallā anzārahū*) to direct one's glances toward s.o.; ولي وجهه شطره (*wajhahū*) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣiṭra* side, half

شطارة *šaṭāra* slyness cunningness shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطيرة *šaṭīra* sandwich; schnitzel, steak

مشاطرة *muṣāṭara* participation, sharing

انشطار *inṣiṭār* fission, splitting, cleavage, division, separation

شطر *ṣāṭir* pl. شطار *ṣuṭṭār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحه الشطرنج *ṣiṭranj*, شطرنج *šaṭranj* chess | لوحة الشطرنج *lauḥat aṣ-ṣ.* chessboard

شطف *šaṭafa u (ṣaṭf)* to rinse (under flowing water), clean with water, wash (هـ s.th.)

شطف *ṣuṭfa* piece, chunk, lump; (pl. شطف *ṣuṭaf*) flint (of a gunlook. eg.)

شطفة *ṣiṭfa* splinter, chip, sliver 471

شطن<sup>1</sup> *šaṭana u (ṣaṭn)* to fasten, attach, tie, bind (هـ s.th. with a rope)

شيطان<sup>2</sup> and تشيطان see شيطان (alphabetically)

شظف *ṣaṣafa u (ṣaṣf)* to castrate

شظف *ṣaṣaf* pl. شظاف *ṣiṣāf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | اقام على شظف العيش (*ṣ. il-'aiṣ*) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣif* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya a (ṣaṣan)* to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣīya* pl. شظايا *ṣaṣāyā* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

شع *ša 'a i (ša 'a 'i)* to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (هـ s.th.); to eradiate (هـ s.th.); to emit rays or

beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradiate

شع *šu 'a 'a* rays, beams; spokes

شعاع *ša 'ā* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاعا his mind became confused, bewildered or perplexed

شعاع *šu 'ā* (coll.; n. un. ة) pl. اشعة *aṣi 'a* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الأشعة *(banafsaṣiyya)* the ultraviolet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; O فاعلية الأشعة radioactivity

اشعاع *iṣ 'ā* pl. -āt radiation, eradiation

اشعاعي *iṣ 'ā 'ī* radiative, radiational | O ذو نشاط اشعاعي (*naṣāṭ*) radioactive

تشعع *taṣa 'u* radiation, eradiation | التشعع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat; التشعع الشمسي (*ṣamsī*) solar radiation

مشع *muṣi 'a* radiating, radiant; emitting rays, radiative; O radioactive

مشعة *muṣi 'a* radiator

شعب *ša 'aba a (ša 'b)* to gather, assemble, rally (هم people, هـ s.th.); to disperse, scatter (هم people, هـ s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (هـ s.th.) V to branch (out), ramify; to b. subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (عن from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ša 'b* pl. شعوب *šu 'ūb* people, folk; nation; tribe; race

شعبي *ša 'bī* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية *(jabha)* popular front; ديموقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ša 'bīya* popularity

شعوبية *šu 'ūbī* adherent of the شعوبية, see below

الشعوبية *aṣ-ṣu 'ūbīya* a movement within the early Islamic commonwealth of



nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *šī 'b* pl. شعاب *šī 'āb* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *šī 'ba* reef

شعبة *šū 'ba* pl. شعب *šū 'ab*, شعاب *šī 'āb* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. شعب *šū 'ab*) bronchus | الشعب التهاب الشعب (med.)

472

شعبي *šū 'abī* bronchial

شعيب *ša 'īb* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *ša 'bān<sup>2</sup>* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *aš 'ab<sup>2</sup>* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اشعب اطعم من اشعب greedier than Aš'ab

اشعبي *aš 'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -*ūn*) skinflint, miter, niggard | طمع اشعبي (*tama'*) insatiable greed

تشعب *taša 'ub* ramification, branching, branching off; disruption, split(ting), disunion

انشعاب *inši 'āb* ramification, branching, branching off; disruption, split(ting), disunion

متشعب *mutaša 'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile (متشعب *m. al-janabāt*)

شعبد *ša 'bada* to practice jugglery, legerdemain, sleight of band, or magic

شعبذة *ša 'bada* jugglery, legerdemain, sleight of band, magic

شعث *ša 'itqa a (ša 'at)* to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ša 'at*: لم شعثه *lamma ša 'atahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to

struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *ša 'it* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعوذ look up alphabetically

شعر *ša 'ara u (šū 'ūr)* to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); to perceive, feel, sense (ب s.th., ان that), be conscious, be aware (ب of s.th.); -- (*šī 'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر الا بـ (*illā bi-*), ما شعر الا بـ... (*illā wa-*) and ... ما شعر الا و before be even realized it, there was all of a sudden ... ; then, all of a sudden, there was ..., it happened that ... IV to let (o s.o.) know (ب or ه s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or ه s.o. of or about), give notice or information (o to s.o., ب or ه of or about), impart (o to s.o., ب or ه s.th.) X to fee), sense, notice, perceive, realize (ه ب s.th.), be conscious, be aware (ه of): to be filled (ه with a feeling)

اشعار, شعر *ša 'r, ša 'ar* (coll.; n. un. ة) pl. اشعار, شعر *šū 'ūr*, شعار *šī 'ār* hair; bristles; fur, pelt

لا شعر *ša 'ra* (n. un.) pl. -*āt* a hair | ... لا شعر *qadra š.*) not by a hair's breadth

شعري *ša 'rī, ša 'arī* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *ša 'rīya* pl. -*āt* wire grille, wire netting, lattice work; O (without pl.) capillarity | شعرية الشباك *aš-šabbāk* (latticed) window shade, jealousy

شعرية *šī 'rīya* vermicelli

شعراني *ša 'rānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *šī 'r* knowledge | ليت شعري *laita šī 'rī* I wish I knew ...! would that I knew ...! -- (pl. اشعار *aš 'ār*) poetry; poem

شعري *šī 'rī* poetic(al)

شعري *ša 'rā* pl. شعاري *ša 'ārā* scrub country 473

الشعري *aš-šī 'rā* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šī 'ār* pl. شعر *šū 'ur*, اشعرة *aš 'ira* password, watchword; slogan; motto,

device; mark, token, sign; signal;  
distinguishing mark or feature,  
characteristic, emblem, badge | شعار  
تجاري *šī'ār (tijārī)* trade mark

شعير *ša'tr* (coll.) barley; (n. un. ة)  
barleycorn | شعير لؤلؤي (*lu'lu'ī*) pearl  
barley; شعيرة الجفن *š. al-jafn* sty (med.)

شعيرة *ša'tra* bead (of a gun sight,  
*mil.*; *Syr.*)

شعيرات دموية *šu'airāt damawīya* blood  
capillaries (*biol.*)

شعيرية *ša'trīya* vermicelli

شعور *šu'ūr* knowledge, cognizance;  
consciousness, awareness; perception,  
discernment; perceptive faculty;  
sensation; sentiment; feeling;  
perceptiveness, sensitivity, sensibility;  
mood | شعور منه (*gairi šu'ūrīn*)  
غاب عن without his being aware of it;  
فاقد الشعور to lose consciousness;  
الشعور unconscious, insensible; الشعور بالنفس (*nafs*)  
self-consciousness; الشعور بالذات do.; دقة  
الشعور *dīqqat aš-š.* sensitivity, sensibility;  
الشعور المشترك (*muštarak*) community  
spirit, communality, solidarity; شعور  
عديم unreeling, insensitive

شعوري *šu'ūrī* conscious; emotional | لا  
شعوري unconscious, subconscious

شعاري *ša'ārā* (pl.) goats

شعيرة *ša'tra* pl. شعائر *ša'ā'ir*<sup>2</sup> religious  
ceremony, rite, cultic practice; pl. also:  
places of worship, cultic shrines

شعر *aš'ar* hairy, hirsute, long-haired,  
shaggy

شعور *šu'rūr* poetaster, versifier,  
rhymester

شويعر *šuwai'ir* poetaster, venifier,  
rhymester

شعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir*<sup>2</sup> cultic  
shrine for ceremonies of the hadj; sensory  
organ; pl. senses, feelings, sensations |  
المشعر الحرام (*ḥarām*) the hadj station of  
Muzdalifa east of Mecca

اشعار *iš'ār* pl. -āt notification,  
information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive  
perception), endowed with deeper insight,  
with intuition; (pl. الشعراء *šu'arā'*<sup>2</sup>) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical  
work, poetization; poetical talent; poet-  
ship

شواعر *šawā'ir* attacks, diatribes,  
invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad,  
crazy, idiotic

مشعراني *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *ša'sa'a* to mix with water, dilute (هـ a  
beverage); to shine, beam, radiate, glitter

شعشع *muša'sa'* half drunk, tipsy,  
fuddled

شعط *ša'aṭa* a to scorch, sear, singe

شعفة *ša'fā* pl. شعاف *šī'āf* summit, top,  
peak

شعل *ša'ala* a (*ša'l*), II and IV to light,  
kindle, ignite, inflame, set on fire (هـ s.th.),  
set fire (هـ to s.th.); to set ablaze, fan (هـ  
s.th.) VIII to catch fire, start burning,  
ignite, bum, flame, blaze, flare up, break  
out (fire) | اشتعل غضبا (*gaḍaban*) to be  
flaming with rage; اشتعل رأسه شيبا (*šaiḅan*)  
his hair was, or turned, white

شعلة *šu'la* pl. شعل *šu'al* fire, blaze,  
flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل  
*mašā'il*<sup>2</sup> torch

مشعال *miš'al* torch 474

مشاعلي *mašā'ilī* pl. مشاعلية *mašā'ilīya*  
torch bearer; hangman, executioner

اشعال *iš'al* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *išti'al* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشتعل *mušta'il* burning, ablaze, on fire

شعنية *ša'nīna* pl. شعنائين *ša'anīn*<sup>2</sup> palm branch |  
الشعنائين (عيد) احد *aḥad (īd) al-š.* Palm  
Sunday (*Chr.*)

شعواء *ša'wā'*<sup>2</sup> (used attributively with غارة  
*gāra*, حرب *ḥarb*, حملة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over a  
wide area)

شعود *šawada* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša 'wada* pl. *-āt* jugglery, legerdemain, sleight of hand; magic, magic arts; humbug, swindle, tricks

مشعود *muša 'wid* juggler, conjurer, magician, practitioner of legerdemain; swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šagaba, šagiba a (šagb, šagab)* to disturb the peace, make trouble, stir up riots, cause an uproar, riot; to provoke discord, dissension, or controversy (among, على, ب) III to make trouble, disturb the peace; to rebel (على against), mutiny

شغب *šagab, šagb* unrest, trouble, disturbance, discord, dissension; riot, commotion, uproar, strife, tumult; brawl, fight, broil, fracas; row, wrangle, contention, quarrel, controversy

شغب *šaggāb* troublemaker, agitator, subverter

شغوب *šagūb* causing much noise and unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašāgib<sup>2</sup>* troubles, disorders, disturbances

مشاغبة *mušāgaba* pl. *-āt* disorder, disturbance, trouble, riot, uproar; rebellion (على against); discord, dissension, row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mašāgib* pl. *-ūn* troublemaker, agitator, subverter, rioter, mischief-maker

شغر *šagara* II (شغور *šugūr*) to be devoid of fortifications, be unprotected (country); to be free, vacant, unoccupied, open (seat, position)

شغور *šugūr* vacancy (of a position)

شاغر *šāgir* empty and unprotected (of a country); free, vacant, unoccupied, open (seat, position); شواغر *šawāgir<sup>2</sup>* vacancies

شغف *šagafa a (šagf)* (to hit, or affect, the pericardium, i.e.) to infatuate, enamor, fill with ardent passion (s.o.); pass. شغف به *šugifa bihī (hubban)* to love s.o. or s.th. passionately, be madly in love with s.o., be infatuated with or enamored of s.o., be extremely fond of s.th. VII انشغف به = *šugifa bihī*

شغف *šagaf* pericardium; passionate love, passion, sensual desire; infatuation, enamoredness, amorousness; ardent zeal, craze, love, passion

شغف *šagif* madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغاف *šigāf* pericardium

شغوف *šagūf* obsessed with fervent affection (ب for); madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašgūf* passionately fond (ب of), madly in love, infatuated (ب with), enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šagala a (šagl, šugl)* to occupy, busy (ب s.o. with); to preoccupy (s.o.), keep (s.o.) busy, give (s.o.) trouble; 475 to distract, divert, alienate (عن s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (office, seat, position); to take up, fill (s.th.), engage, engross (the attention); to engage, tie down (forces of the opponent); -- pass. *šugila* to occupy o.s., busy o.s. be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); شغل به عن to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; شغل الوقت ل (*waqt*) to devote time, to II to busy, occupy (s.o.), engage, engross (s.th.); to employ (s.o.), provide employment (for s.o.); to put (s.o.) to work, make (a machine) work, put in operation, make run, start (a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (s.th.); to invest (money) III to hold in play, keep occupied, divert (s.o.); to distract (s.o.) IV to occupy, busy, employ (s.o.); to occupy, hold, fill, have (an office, a position); to fill, take up (s.th.), engage, engross (the attention); to cover (a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (a space with); to take, take up, require (time); to engage, tie down (forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن from) | اشغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s. be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be

engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s. be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s. occupy o.s. be occupied or busy (ب or في with), be engaged (ب or في in), attend, devote o.s. (ب or في to s.th.); to work; to study (Jo under or with); to work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشتغل قلبه (*qalbuḥū*) to be uneasy, apprehensive, worried; اشتغل به عن to be distracted by s.th. from

شغل *šugl* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (عن from); -- (pl. اشتغال *ištigāl*, شغول *šugūl*) occupation, activity; work, job; business, concern | شاعل شغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (عن from); اشتغال عامة (*šāqqa*) hard labor; اشتغال عمومية (*amma*) or اشتغال عمومية (*umūmīya*) public works; شغل يدوي (*yadawī*) handwork; manual labor; شغل يد *yad* (*colloq.*, used appositionally) handmade; في شغل preoccupied (من with), concerned (من about); كان في شغل ب busy, occupied with; كان في شغل عن to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; الزم شغلك *ilzam šuglaka* mind your own business!

شغال *šaggāl* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -ūn) worker, workman, laborer

شغيل *šaggīl* pl. ة (*syr.*) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شاعول *šāgūl* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *mašgal* pl. غلّامشا *mašāgil<sup>2</sup>* workshop; workhouse

شغلة pl. مشاعل *mašāgil<sup>2</sup>* occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *tašgīl* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker);

opening, starting, putting into operation; 476 production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *ištigāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاعل *šāgil* pl. شواعل *šawāgil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواعل distractions, preoccupations | وجد شاعلا عنه في ...; هو في الف شاعل عن (*alfi šāgilin*) he had a thousand other things to think of than ...; كان اكبر شاعل له (*akbara šāgilin*) it was his greatest worry

مشغول *mašgūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | مشغول البال anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*dahabīya, fidḍīya*) gold and silver work

مشغولية *mašgūlīya* anxiety, apprehension, concern

مشغل *mušaggal* employee, worker

مشتغل *muštagil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *šafa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šafawāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ulyā*) upper lip, الشفة السفلى (*suflā*) lower lip; شفة الأرنب *al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š.* word

شفه see مشافهة and شفاهي، شفاهها، شفهي

شفو see شفوي

شفاف *šafā'if*, شفائف *šafāyif* lips<sup>1</sup>

شفف *šaff*, شفيف *šufūf*, شفوف *šaffa i*<sup>2</sup> (*šafaf*) to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (ه s.th.); to eat up, devour (ه s.th.)

X to look (ه through s.th., e.g.. through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (ه of s.th.), hope (ه for s.th.); to try to see (ه through s.th.), seek to penetrate (ه s.th.); to perceive, discern, make out (ه s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *šaff, šiff* pl. شفوف *šufūf* diaphanous fabric, gauze

شفف *šafaf* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šafif* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufūf* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *šufāfa* the rest in the glass

شفاف *šaffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāfiya* transparency, translucence, diaphaneity

شفت *šift* pl. شفتوت *šufūt* (eg.) pincers, tweezers

شفتنر *šaftara* to pout, sulk

شفتورة *šaftūra* thick lip

شفتشي see جفتشي

شفتلك see جفتلك

شفر<sup>1</sup> *šaf* pl. اشفار *ašfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šufr* pl. اشفار *ašfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, 477 (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border. fringe; -- labium (*anat.*)

شفرة *šafra* pl. *šafarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفير *šafīr* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mišfar* pl. مشافير *mašāfir*<sup>2</sup> flew, chap; trunk, snout, proboscis

شفر<sup>2</sup> (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفري *šifrī* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

شفشف *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (ه s.th.)

شفط *la/ala* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāta* pl. -āt siphon | شفطة *š. al-gubār* vacuum cleaner

شفع *šafa* 'a a (*šaf*) to double (ه s.th.); to attach, add, subjoin (ه to s.th. s.th.), enclose (ه in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ه to s.o. on s.th.), grant (ه s.o.) the lint refusal (ه of s.th.); -- (شفاعة *šafā* 'a) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or في for or on behalf of s.o., الى with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (الى ل or في for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf* pl. اشفاع *ašfā* ' either part of a pair; even number

شفع *šaf* diplopia, double vision of a single object

شفعي *šafī* even (of a number)

شفعة *šuf'a* (right of) pre-emption

شفع *šafī* pl. شفعاء *šufa* 'a<sup>2</sup> mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, preemptor

شفاعة *šafā* 'a mediation, intercession, advocacy

شافع *šafī* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الشافعي *aš-šafī* 'ī founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; Shafiitic; (pl. -ūn, شوافع *šawāfi*) adherent of the Shafiitic school, Shafiite

مشفوع *mašfū* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شفق IV to pity, commiserate (على s.o.), feel pity (على for), sympathize (على with); to be concerned (ان that, على about) worry (ان that, على about), fear (ان that, على for, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (على about, من as a result of); to shun, shirk

(من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالي (*šamālī*) aurora borealis; القطبي (*quṭbī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شفوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفيق *šafīq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *išfāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension 478

شافن *šāfin* proud

شفه III to speak (mouth to mouth) (• to s.o.)

شف pl. شفاه، شفوات see 2 شف

شفهي *šafahī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفهي orals (= oral examination); شفها *šafahīyan* orally | الحروف الشفهية the labials *b, f, m, w* (phon.)

شفها *šifāhan* orally

شفاهي *šifāhī* oral; الشفاهي the orals (= oral examination); شفاهيا *šifāhīyan* orally

مشافهة *mušāfahatan* orally

شفو IV to be very close (على to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (اشفى به) | على حافة اليأس (*hāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šafan* pl. شفاء *ašfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفوي *šafawī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفويا *šafawīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m, w* (phon.)

مشف *mušfin* moribund, doomed to death

شفى *šafā i* (شفاء *šifā'*) to cure (من s.o. of a disease), heal (من s.o. of a disease, هـ a wound), make (• s.o.) well, restore (• s.o.)

to health; -- pass. *šufya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شفي غلته (غليله) (*gullatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شفي غيظه (*gaizahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *šifā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفية *ašfiyah*, اشاف *ašāfin*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفائي *šifā'ī* healing, curative, medicative

مشفى *mašfan* pl. مشاف *mašāfin*<sup>2</sup> hospital

تشف *tašaffin* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istišfā'* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfin* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشفى *mustašfā* pl. مستشفيات *mustaštayāt* hospital; field hospital; sanatorium | مستشفى المجاذيب *insane* asylum, mental hospital

شق *šaqqa u* (*šaqq*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (هـ s.th.); to break (هـ s.th.); to plow, till, break up (هـ the ground); هـ to furrow, traverse, cross (هـ s.th.); to pass go, travel (هـ through a region); to break (dawn); -- شقوق (*šuqūq*) to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); -- (*šaqq*, مشقة *mašaqqa*) to be heavy, oppressive, burden some unbearable (على for s.o.); to grieve, trouble (على s.o.); to molest, harass inconvenience (على s.o.), be troublesome, cumbersome (على for s.o.); to visit (على s.o.). call (على upon s.o.) | شقت جيبه (*jaibahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق (شارعا) to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق

طريقا جديدا to open up, or enter upon, a new path 479

(fig.); شق العصا ('aṣā) to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة ('aṣā ṭ-ṭā'a) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aṣā l-qaum) to sow discord among people; ما شق غبارهم (gubārahum) he did not reach their mark; لا يشق غباره (yuṣaqqu gubaruhū) he is unsurpassable, he is incomparable, there is no one like him II to split (هـ s.th.); to tear open, rip open, slit open (هـ s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, bunt; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (عن from), break (عن with), renounce (عن s.th.); to become a schismatic (Chr.); to break (dawn) | انشقت عصاهم ('aṣāhum) they fell out (with one another); انشقت مرارته (marāratuhū) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (هـ word from)

شق ṣaqq pl. شقوق ṣuqūq fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevasse, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; -- fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة ṣ. ad-darra atomic fission

شق ṣiqq half, side, part, portion; شق المعارضة | شق المعارضة ṣ. al-mu'arāḍa opposition party; لا ... الا بشق النفس (illā bi-ṣiqqi l-anfus) only with great effort, with great difficulty, barely

شقة ṣaqqā rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شقة ṣiqqa pl. شقق ṣiqaq, شقاق ṣiqāq a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance

شقة ṣiqqa, ṣaqqā pl. شقق ṣiqaq apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شقة ṣuqqa pl. شقق ṣuqaq trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | بعد الشقة bu'd aṣ-ṣuqqa (and aṣ-ṣiqqa) large or wide distance; بعيد الشقة b. aṣ-ṣiqqa (and aṣ-ṣiqqa) far away, distant, remote

اشقة ṣaqīq a half, moiety; (pl. اشقة aṣiqqa, اشقاء aṣiqqā') full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother-, sister-; -- anemone | الفطر الشقيق (quṭr) the brother country; الدول الشقيقة (duwal) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شقيقة ṣaqīqa pl. -āt, شقائق ṣaqā'iq<sup>2</sup> full sister, sister on the paternal and maternal side; hemicrania, migraine | شقائق النعمان ṣ. an-nu'mān red anemones (bot.)

اشق aṣaqq<sup>2</sup> more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة maṣaqqā pl. -āt, مشاق maṣāqq<sup>2</sup> trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق ṣiqāq disunity, dissension, discord

انشقاق inṣiqāq separation, segregation, dissociation, spilt; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

اشتقاق iṣtiqāiq derivation, etymology (of a word)

شاق ṣāqq troublesome, tiresome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor

مشاق muṣāqq schismatic (Chr.)

مشتق muṣtaqq pl. -āt derivative (gram.)

شقق IV to send far away, remove to a distant place (هـ s.o.)

شققذف ṣuqduf pl. شققاذف ṣaqādif<sup>2</sup> a kind of sedan 480

شقرة ṣaqira a (ṣaqar) and ṣaqura u (شقرة ṣuqra) to be of fair complexion, be light skinned; to be blond, fair-haired

شقر ṣaqar fair-complexionedness; blondness

شقرة ṣuqra fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر aṣqar<sup>2</sup>, f. شقراء ṣaqrā<sup>2</sup>, pl. شقر ṣuqr fair-complexioned, light skinned; blond, fair-haired; reddish

شفرق saqraqa to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققشقق ṣaqṣaqa to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شققشقق عن بالحديث to chat, chatter about s.th.

شَقَشَقَة *šaqašaqa* pl. -āt twitter(ing), peopling), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شَقَاشِق *šaqašiq<sup>2</sup>* rigmarole, rambling talk | شَقَشَقَة اللسان (silly) prattle; شَقَشَقَة النّهار *s. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شَقَشَقَة *šiqšiq<sup>2</sup>* شَقَاشِق *šaqašiq<sup>2</sup>* faucal bag of the camel

شَقَف *šaqaf* (coll.; n. un. ة) (pot)sherds

شَقَافَة *šaqāfa* (pot)sherds

<sup>1</sup> شَاقِل *šāqil* shekel

<sup>2</sup> شَاقُول *šāqūl* plumblin, plummet

شَقَلَب *šaq laba* to turn things upside down, upset things II *tašaq laba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شَقَلَبَة *šaq laba* pl. -āt somersault

شَقَا (and شَقُو) *šaqā u* (شَقِي *šaqī*) to make (◦ s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (◦ s.o.); -- شَقِي *šaqiya a* (شَقَاء *šaqā*, شَقَاوَة *šaqāwa*, شَقْوَة *šaqwa*) to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (◦ s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (◦ s.o.)

شَقَاء *šaqā* and شَقَا *šaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شَقِي *šaqīy* pl. اشَقِيَاء *ašqiyā<sup>2</sup>* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شَقْوَة *šaqwa* misfortune, distress, misery

شَقَاوَة *šaqāwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

<sup>1</sup> شَكَّ *šakka u* (*šakk*) to pierce, transfix (◦ s.o. ب with); to impale, spit (ب هـ s.th. on); to prick, stab (ب هـ s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (◦ s.o.) doubt (في s.th.), fill (◦ s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شَكَّ *šakk* pl. شَكُو *šukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا شك (*bi-lā*), لا شك (*šakka*), ولا شك *wa-lā šakka*, من دون شك *min dūni šakk* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل إلى الشك فيه (*sabīla*) doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق إليه الشك (*yata tarraq*, *šakku*) do.

شَكَا *šakka* stab, tšhrust, jab (with the point of a weapon)

تَشَكُّك *tašakkuk* doubt; skepticism

شَاك *šākk* doubting, in doubt, skeptical | شَاك فِي السَّلَاح or شَاك السَّلَاح armed to the teeth, bristling with arms

مَشَكُو *maškūk fihi* doubtful, dubious, uncertain; مَشَكُو فِي امْرِهِ (*amrihī*) suspect(ed) 481

<sup>2</sup> شَكَّكَ *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

شَكُّك *šukuk* (eg.) on credit

<sup>3</sup> شَكَّ (Fr. *chèque*) pl. شَكَات check

<sup>1</sup> شَكَر *šakara u* (*šukr*, شَكَرَان *šukrān*) to thank (ل or ◦ s.o., على or ل or ◦ for s.th.), be thankful, grateful (ل or ◦ to s.o., على or ل or ◦ for s.th.); to praise, laud, extol (ل or ◦ s.o.) | يَشَكَر عَلَيْهِ (*yuškaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (ل هـ s.o. for s.th.), be thankful, grateful (ل هـ to s.o. for s.th.)

شَكَر *šukr* pl. شَكَوَر *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شَكَرَا *šukran lak* I thank you! thanks! شَكَرَهُ *šukrah lak* to express many thanks to s.o.

شَكَرِي *šukrī* of thanks, thanking

شَكَرَان *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شَكَوَر *šakūr* very thankful

شَاكِر *šākir* thankful, grateful

مَشَكُو *maškūr* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

<sup>2</sup> شَكَارَة *šikāra* pl. شَكَائِر *šakā'ir<sup>2</sup>* (eg.) sack, gunny sack



<sup>3</sup>شوكران look up alphabetically

<sup>4</sup>شيكران look up alphabetically

شكس *šakusa u* (شكاسة *šakāsa*) and *šakisa a* (*šakas*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (◦ with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

شكس *šakis* pl. شكس *šuks* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشاكسة *mušākasa* pl. -*āt* quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تشاكس *tašākus* incongruity, absurdity

شاكوش and شكوش look up alphabetically

شكل *šakala u* (*šakl*) to hobble (ه بالشكال an animal with the *šikāl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (ه a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (ه s.th.); to diversify, vary, variegate (ه s.th.), bring variety (ه into s.th.) III to be similar (◦ ه, to s.o., to s.th.), resemble (◦ ه, s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (◦ ه, IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (على for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradation; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشكل بشكله (*bi-šaklihī*) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (◦ s.th.); = IV

شكل *šakl* pl. اشكال *aškāl*, شكول *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward

appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*); 482 type, out, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شكل vowelization, vowelizing; شكلا formally, in form | هم وأشكالهم they and the like of them

شكلي *šaklī* formal; pl. شكليات *šaklīyat* formalities

شكليية *šaklīya* formalism

شكل *šikl* coquetry, coquettishness

شكيلة *šakila* coquettish woman, coquette, flirt

شكلي *šuklī* quarrelsome, peevish

شكل *šikal* pl. -*āt*, شكل *šukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشكيل *taškīl* pl. -*āt* forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mil.*); pl. تشكيلات formations; organizations

تشكيلة *taškīla* assortment, selection, variety; formation

مشاكلة *mušākala* similarity, resemblance, likeness

اشكال *iškāl* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاكل *tašākul* similarity, resemblance

شاكلة *šākila* way, manner, mode; (pl. على *šawākil<sup>2</sup>*) flank, side, groin | شكلة in the manner of, of the kind of, like, كان على of their kind, like them; على شكلتهم to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مشكل *mušakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel(iz)ed

مشكل *muškil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشكلة *muškila* pl. -*āt*, مشاكل *mašākil<sup>2</sup>* problem, unsolved question, issue; difficulty

شكم *šakama u (šakm)* to bridle (هـ an animal); to bribe (هـ s.o.); to silence, gag, muzzle (s.o.)

شکم، شکام *šakā'im* pl. شکامه *šakāma* شکیمه *šakīma* pl. شکیمه *šakīma* شکیمه *šakīm* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شکامه) O brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness obstinacy; contempt, disdain, scorn | شدید الشکیمه | stubborn, obstinate, unyielding; قوة الشکیمه: *quwwat aš-š.* energy; قوي الشکیمه: *qawīy aš-š.* energetic, vigorous, active

شکه III to resemble (هـ s.th.), he like s.th. (هـ)

شکوی *šakwī* (شکا) *šakā u* شکوی *šakw*, شکوة *šakwā*, شکاة *šakāh*, شکایة *šikāya*, شکية *šakīya*) to complain (من or هـ of, about, ل or الى to s.o., من or هـ of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or هـ of, about or against s.o., ل or الى with s.o.); to suffer (هـ from s.th.) V = I; VI to complain to one another (هـ of, about s.th.) VIII = I

شکوة *šakwa* complaint, grievance; (pl. شکوات *šakawāt*, شکاء *šikā'*) small skin (for water or milk)

شکوی *šakwā* pl. شکاوی *šakāwā* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاة *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایة *šikāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکية *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاء *šakkā'* given to complaining, querulous

مشاک *miškāh* pl. مشکاوات *miškāwāt*, مشاکة *mašākin* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp **483**

شاکي | شاک *šākin* complainant, plaintiff | شاک السلاح = شاک السلاح *šākk as-s.*

مشکو (منه) *maškūw* complained of, accused, charged; an accused, defendant

مشتك *muštakin* complainant, plaintiff

مشتکی علیه *muštaka* 'alaihi complained of, accused, charged; an accused, defendant

شکوریا *šikūriyā* chicory

شکولاته *šukūlāta (eg.), šikōlāta (syr.)*, chocolate

شاکوش and شاکوش see شاکوش (alphabetically)

شلل *šalla a (šall, شلل šalal)* to dry up, wither, become crippled, stunted; to be paralyzed, be lame; -- *šalla u* to paralyze (هـ s.th.) | شل حركته (*ḥarakatahū*) to overwhelm s.o., لring s.o. down IV to cause (هـ the hand) to wither; to paralyze (هـ s.th.); to neutralize, bring to a stand-still (هـ s.th.) VII to be paralyzed, be lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شلال *šilal* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalal* paralytic, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الأطفال *š. al-atfāl*, الشلل الطفلي (*tiflī*) infantile paralysis, poliomyelitis; الشلال الاهتزازي (*ihtizāzī*) paralysis agitans, Parkinson's disease

شلال *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall, rapids

اشل *ašall*<sup>2</sup>, ف. شلاء *šallā*<sup>2</sup> withered, stunted (hand); paralyzed, lame; a paralytic

مشلول *mašlūl* paralyzed, lame

شلابي *šalabī* dandyish, foppish; dandy, fop; (*pal.*) nice, handsome, beautiful

شلت II to kick<sup>1</sup>

شلتة *šalta* pl. -āt, شلت *šilat* mattress<sup>2</sup>

شلع *šalaḥa a (šalḥ)* to take off (ثيابه) *tīyābahū* one's clothes); to shed the cloth (هـ), renounce the ministry (monk, priest) II to

undress, disrobe, strip (هـ s.o.); to rob, plunder (هـ s.o.)

مشلح *mašlah* pl. مشالح *mašalih*, (*syr.*, *nejd.*) long, sowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تشليح *tašlīḥ* robbing, plundering, robbery

مشلح *mušallah* dressing room (in a public bath)

شلسل *šalsala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق<sup>1</sup> *šalaqa u (šalq)* to split lengthwise (هـ s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شولقي<sup>2</sup> *šaulaqī* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

شولم<sup>1</sup> look up alphabetically

شيلم<sup>2</sup> look up alphabetically

شِلن (Engl.) *šilin* pl. -āt shilling

شِلو *šilw* pl. اشلاء *ašlā'* corpse (esp. one in a state of decay); severed member (of the body); part torn off, fragment; remnant; stump of a limb

شليك (Turk. *çilek*) *šilek* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1<sup>st</sup> pers. perf. *šamimtu*) *a* and (1<sup>st</sup> pers. perf. *šamamtu*) *u* (*šamm*, شمميم *šamīm*) to smell, sniff (هـ s.th.); to snulf (هـ s.th.); to emanate, exude (من from) | شم النسيم (الهواء *hawā'a*) to get a breath of fresh air, take a walk; -- *šamma* (1<sup>st</sup> pers. perf. *šamimtu*) *a* (شمم *šamam*) to behave proudly or haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (هـ s.o. s.th.) to smell, 484 let (هـ s.o.) smell (هـ s.th.) IV – II V to savor the smell of s.th. (هـ), sniff (هـ s.th.) | تشمم الأخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (هـ s.th.); to gather, understand (هـ من s.th. from), read (هـ من s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمي *šammī* olfactory

شمم *šamam* pride, haughtiness, superciliousness

شمام *šammām* pl. -ūn (tobacco) snuffer

شمام *šammām* (coll.; n. un. ة) musk-melon, cantaloupe

شم *ašamm*<sup>2</sup>, f. شمماء *šammā*<sup>2</sup>, pl. شم *šumm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الإشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rūdda* for *rudda*, and vice versa, *qūla* for *qīla* (*gram*.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

مشموم *mašmūm* musk

اشمأز (*išma'azza*) = to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (من from), shudder (من at), abhor, detest (من s.th.), feel disgust (من for), be nauseated (من by)

اشمنزاز *išmi'zāz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشمئز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (من by)

شمانيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شمت *šamita a* (شامات *šamāt*, شماتة *šamāta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (هـ s.o.) IV to cause s.o. (هـ) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شامات *šamāt* malicious joy, Schadenfreude

شاماتة *šaamāta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شوامت *šāmit* pl. شمات *šummāt*, pl. f. شوامت *šawāmit*<sup>2</sup> enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شمخ *šamaḡa a* (*samḡ*, شموخ *šumūḡ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (على s.th.), turn up one's nose (على at s.th.) | شمخ بأنفه (*bi-anfihī, anfahū*) to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشمأخ *tašāmuḡ* pride, haughtiness, arrogance

شوامخ *šāmiḡ* pl. شمخ *šummaḡ*, شوامخ *šawāmiḡ*<sup>2</sup> high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شمأخ الأنف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

منتشامخ *mutašāmiḡ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشمخر *mušmaḳirr* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (هـ a garment); to prepare, get ready | شمر للأمر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن يد الجد (s. *al-jidd*) to buckle dawn to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly 485

شمر *šamar* fennel (*bot.*)

شمرة *šumra, šamra* fennel

شمار *šamār* fennel

مشممر *mušammir* busily at work in (an activity)

شمروخ *šumrūk* pl. شماریخ *šamārīk<sup>2</sup>* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see اشماز

شمس *šamasa u* شموس *šumūs*, شماس *šimās*) to be headstrong, balky, restive (of a horse); -- *šamasa i u* and *šamisa a* (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (هـ s.th.) to the sun, lay (هـ s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (*Chr.*) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شموس *šumūs* sun | سمت الشمس *samt aš-š.* ecliptic (*astron.*); شروق الشمس sunrise; ضربة الشمس *ḍarbat aš-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *'abbād aš-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamsī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (*gram.*) the sun letters (which assimilate the *l* of the article); صورة شمسية (*šūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي phtography

شماسية *šamsīya* pl. -*āt* (*colloq.* شماسي *šamāsī*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *š. aš-ubbāk* window curtain, drape; O شمسية الطيار *š. at-ṭayyār* parachute

شموس *šamūs* pl. شمس *šumus* headstrong, balky, restive (horse)

شماس *šammās* pl. شممسة *šamāmisa* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, corresponding to the sexton or sacristan (*Chr.*); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamis* sunny (day)

مشمس *mušmis* sunny (day)

شمشم *šamšama* to sniff (هـ s.th.)

شمط *šamiṭa a* (*šamaṭ*) to become gray, haired, turn gray

اشمط *ašmaṭ<sup>2</sup>*, f. شمطاء *šamṭā<sup>2</sup>*, pl. شمط *šumṭ*, شمطان gray-haired

شمع II to rub, or smear, with wax, to wax (هـ s.th.) | شمعة الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شموع *šam* ' , *šama* ' (coll.; n. un. ة) pl. شموع *šumū* ' wax; (wax) candles | الشمع الأحمر sealing wax; شمع الختم *š. al-ḳatm* do.; شمع لتلميع الأرضية (*li-talmī' al-araḍīya*) floor wax

شمعة *šam* 'a, *šama* 'a (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *š. aš-šarāra* spark plug

شمعي *šam* 'ī, *šama* 'ī waxy, waxen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شماع *šammā* ' chandler, maker or seller of candles

شماعة *šammā* 'a clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمع *mušamma* ' waterproof, impermeable (of a garment); -- (pl. -*āt*) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | مشمع بتيومين للسقف (*li-s-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف مشمع (*mi 'ṭaf*) raincoat

شمعدان *šam* 'addān pl. -*āt*, شماعد *šamā* 'id<sup>2</sup>, شماعدین candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically 486

شمل<sup>1</sup> *šamila a* (*šamal*) and *šamala u* (*šaml*, شمول *šumūl*) to contain, comprise, comprehend, enclose (هـ s.th.); to imply, implicate, include (هـ s.th.); to touch,

affect, fill, overcome, pervade (ه، ه، s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بعنايته (bi- 'ināyatiḥī) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل بالشملة to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (ه، ب in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (على s.th.) | اشتمله السواد (*sawādu*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity. union | جمع الشمل *jam* ' aš-š. reunion, reunification; اجتماع مزق الشمل reunion; unity, union; شمله *mazzaqa šamlahū* to break up, dismember, dismantled, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شملة *šamla* pl. *šamalāt* cloak; turban | ام شملة *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شماثل *šamā'il*<sup>2</sup> (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šāmil* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | مشمول برعايته (*bi-ri 'āyatiḥī*) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشمتمل *muštamal* comprising, containing, including (على s.th.)

مشمتمل *muštamal* cottage (for rent)

مشمتملات *muštamalāt* contents

<sup>2</sup>شمال *šamāl*, *šimāl* north; north wind; *šimāl* left hand; left side; left; الشمال the left (*pol.*); شمالا *šimāla* north of ...; شمال *šimālan* to the left; northward, to the north | شمال شرقي (*šarqī*) northeast; شمال غربي (*garbī*) northwest; كوكب الشمال *kaukab aš-š.* polar star; اليد الشمال (*yad*) the left hand

شمالی *šamalī*, *šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشماليون the leftist parties (*pol.*) | الشفق الشمالي (*šafaq*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup>شمالی *šamālī*<sup>2</sup> small amount, small quantity; -- (eg.) *šamlūl* brisk, vivid, agile, lively, nimble

<sup>4</sup>مشملا look up alphabetically

شمندر *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>1</sup>شن *šanna u* (*šann*): شن غارة (*gāratān*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (على against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin

مشنة *mišanna* basket without handles

اشنان look up alphabetically

شنا *šana 'a a* (شنان *šan 'ān*, *šana 'ān*) to hate

شنب *šanab* pl. اشنب *ašnāb* mustache

شنتيان *šintiyān* pl. شناتين *šanātīn*<sup>2</sup> loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a* (*šanaj*) to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تشنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج الرعشي (*ra 'šī*) clonic spasm; التشنج الكزازي (*kuzāzī*) tonic spasm

تشنجي *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive 487

شخوبة *šunkūba* pl. شناخب *šanākīb*<sup>2</sup> large rock, boulder

شدر II to blame, censure, revile, slander, abuse (على s.o.)

شذار *šanār* disgrace, ignominy

شذارق *šanāriq*<sup>2</sup> = شرانق *šarāniq*<sup>2</sup>

ششنة *šanšana* rustling (of paper); cracking, crackling

ششنة *šinšina* pl. شناشن *šanāšin*<sup>2</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

<sup>1</sup>شنيطة *šunaiṭa* knot; noose, loop

<sup>2</sup>شنطة *šanṭa* pl. شنط *šunṭ* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شنطة اليد *š. al-yad* handbag

شنع *šanu 'a u* (*šana 'a*, شناعة *šana 'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; -- *šana 'a a* (*šan 'a*) to dishonor,

disgrace (ب or ° s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (على s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (على s.o., s.th.)

شنع *šanī* 'ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *šun* 'a ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *šanī* 'ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *šanā* 'a ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *ašna*<sup>2</sup>, f. شنعاء *šan* 'ā<sup>2</sup> ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شغوبية *šungūba* pl. شناعيب *šanāgīb*<sup>2</sup> spicate protuberance; thorn, spike

شنف II الأذان (*ādāna*) to please the ears, to delight (of a voice)

شنف *sanf* pl. شنوف *šunūf* earring

شناق *šanaqa* u (*šanq*) to hang (ه s.th., ° s.o. on the gallows)

شناق *šanq* hanging

شناق *šanaq* rope

مشنقة *mišnaqa* pl. مشانق *mašāniq*<sup>2</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *mašnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *mašnūq* hanged

شنقب *šunqub* bécassine, snipe (*zool.*)

شنكل *šankala* (*eg.*) to trip (° s.o.) up; to hook up

شنكل *šankal* pl. شناكل *šanākil*<sup>2</sup> clothes peg; hook

شنهق *šanhaqa* to bray (donkey)

شهب *šahab* gray color, gray

شهبية *šuhba* gray color, gray

شهاب *šihāb* pl. شهبان *šuhbān* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *ašhab*<sup>2</sup>, f. شهباء *šahbā*<sup>2</sup>, pl. شهب *šuhb* gray; epithet of Aleppo (Syria)

شهد *šahida* a (شهود *šuhūd*) to witness (ه s.th.), be witness (ه of s.th.); to experience personally (ه s.th.), see with one's own eyes (° s.o. in a situation); to be present (ه at), attend (ه a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (°); to see (ه s.th.); -- شهادة *šahāda* to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (على against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (J. a document); 488 to acknowledge, adjudge (ل ب to s.o., s.th.) | شهد to swear by God; شهد قانونيا to notarize ill to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (ه s.th.) IV to call (° upon s.o.) as a witness (على for s.th.); pass. *ušhida* to be martyred, die as a martyr X to call (° or ب upon s.o.) or cite (° or ب s.o.) as witness (على against or for, في in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., على معنى كلمة ببيت the meaning of a word by a verse); pass. *ustušhida* to be martyred, die as a martyr

شهد *šahd*, *šuhd* pl. شهداء *šihād* honey; honeycomb

شهدة *šahda* carbuncle

شهيد *šahīd* pl. شهداء *šuhadā*<sup>2</sup> witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *šahīda* (woman) martyr

شهادة *šahāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom, شهادة الإثبات *š. al-iṭbāt* evidence for the prosecution; شهادة شهناء *š. ḥusn as-sair* (حسن السير والسلوك) شهادة خلو الطرف شهادة *š. kulūw aṭ-ṭaraf* 'an il-'amal certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *š. tānawīya* secondary school diploma; شهادة زور *š. zūr* false testimony; شهادة على شهادة indirect testimony (*Isl. Law*); شهادة العالمية *š. al-'ālimīya* (*Eg.*) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة عالية (*'āliya*) diploma; شهادة النفي *š. an-naḥy* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *mašhad* pl. مشاهد *mašāhid*<sup>2</sup> place of assembly, assembly, meeting; place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; profession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد *ginā'ī* غنائي song scene, vocal recital; مشاهد الحياة *m. al-ḥayāh* aspects of life

مشاهدة *mušāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *išhād* pl. -āt written certification

استشهاد *istišhād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *šāhid* pl. شهود *šuhūd*, شهد *šuhhad* present; -- (pl. شهود *šuhūd*, اشهاد *ašhād*) witness (على for); notary public; -- pl. شواهد *šawāhid*<sup>2</sup> (piece of) evidence (على for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الإثبات *š. al-iṭbāt* witness for the prosecution; شاهد السمع *š. as-sam* 'earwitness; شاهد *s. al-'ain*, شاهد عيان *'iyān*, شاهد عياني (*'iyānī*) eyewitness; شاهد النفي *š. an-nafy* witness for the defense; على رؤوس الأشهاد in public, for everyone to see

شاهدة *šāhida* pl. شواهد *šawāhid*<sup>2</sup> an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهود *mašhūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود (*jurm*) in the act, red-handed, flagrante delicto | اليوم المشهود (*yaum*) the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday 489

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شهر *šahara a (šahr)* to make well-known, famous, renowned, notorious (ه s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ه s.th.); to draw, unsheathe (ه a weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شهر الحرب عليه (*ḥarb*) to declare war on s.o.; شهر البندقية (*bunduqīya*) to level a gun (على at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (ه s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (ه s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (ه s.o.) III to engage or hire (ه s.o.) on a monthly basis, rent (ه s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (ه s.th.); to unsheathe, draw (ه a weapon); to sell at auction, also اشهر المزاد (*mazāda*) | اشهر اشهر *mazāda bai'ī š.* to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شهر *šahr* pl. اشهر *ašhur*, شهور *šuhūr* new moon; month | شهر العسل *š. al-'asal* honeymoon

شهريا *šahrī* monthly, mensal; شهرياً *šahrīyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهري monthly subscription; monthly fee or contribution; نصف شهري *nišfu šahrīyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شهرية *šahrīya* monthly salary

شهرة *šuhra* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (*Syr., Leb.*) | شهرة عالمية (*'ālamīya*) world-wide renown, worldwide fame

شهير *šahīr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

اشهر *ašhar*<sup>2</sup> better known, more widely known

مشاهدة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly

allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشهار *išhār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | اشهار الإفلاس *i. al-īflās* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشتهار *ištihār* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشهور *mašhūr* pl. مشاهير *mašāhīr*<sup>2</sup> well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | على المشهور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشهر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شهيق *šahaqa a i* (شهيق *šahīq*) to bray (donkey); -- *šahaqa a i* and *šahiqa a* (شهيق *šahīq*, شهاق *šuhāq*, تشهاق *tašhāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشهق بالبكاء (*bi-l-bukā*) to burst into tears, break out into loud weeping

شهقة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping 490

شهيق *šahīq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

شاهق *šāhiq* pl. شواحق *šawāhiq*<sup>2</sup> high, lofty, towering (building, mountain) | علو (‘*ulūw*) tremendous height

شواحق *šawāhiq*<sup>2</sup> heights

شهل II to accelerate, speed up, expedite (هـ s.th.); to remove quickly, hurry off (هـ s.o.)

شهل *šahil* nimble, swift, quick

شهلة *šuhla* bluish-black color of the eyes

اشهل *ašhal*, f. شهلاء *šahlā*<sup>2</sup> having bluish-black eyes

شهم *šahm*, pl. شهام *šihām* perspicacious, sagacious, astute, clever, bold, audacious;

energetic; noble, gallant, decent; gentleman

شهامة *šahāma* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شواهين look up alphabetically

شهو (شهي) *šahā u* and شهي (شهي) *šahiya a* (شهو *šahwa*) to desire, wish, covet, crave (هـ s.th.), long (هـ for s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (هـ s.o.); to arouse greed, desire, appetite (هـ in s.o., هـ for s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (هـ for s.th.), crave, desire, wish (هـ s.th.), feel appetite (هـ for s.th.) | شيء لا يشتهى (*yuštahā*) an undesirable thing

شهوة *šahwa* pl. *šahawāt* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

شهوئي *šahwī* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهاوى *šahwān*, f. شهوى *šahwā*, pl. شهاوى *šahāwā* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

شهواني *šahwānī* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

شهي *šahīy* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

شهية *šahīya* appetite | فاتح الشهية or ما يفتح الشهية (*yaftaḥu*) stimulating the appetite, appetizing; قلة الشهية للطعام *qillat aš-š. li-t-ṭa‘ām* want of appetite

تشه *tašahhin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

اشتهاء *ištihā* greed, craving, desire, want, wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

مشه *mušahhin* stimulating the appetite, appetizing; مشهيات appetizers, relishes, hors d’oeuvres

مشته *muštahin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful



مشتهى *muštahan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. مشتهيّات *muštahayāt*) that which is coveted, object of desire

شياه *šāh* (coll.; n. un. شاة *šāh*) pl. شواه *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; ewe

شوال *šuwāl*, *šiwāl* pl. -āt (large) sack

شوب<sup>1</sup> *šāba u* (*šaub*, شياب *šiyāb*) to mix, blend (س.ث. هـ ب) with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (س.ث. هـ); to mix, blend, intermix (س.ث. هـ) لا تشويه | شائبة blameless, flawless, unblemished, immaculate

شوب *šaub* mixture; tarnishing, sully, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind 491

شائبية *šā'iba* pl. شوائب *šawā'ib* dirt, stains, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *mašūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شأبة<sup>2</sup> look up alphabetically

شوبق *šaubaq* pl. شوابق *šawābiq<sup>2</sup>* rolling pin

شوبك *šaubak*: pl. شوابك *šawābik<sup>2</sup>* rolling pin

شوح<sup>1</sup> II (*eg.*) to grill, broil, roast (س.ث. هـ)

شوح<sup>2</sup> *šūḥ* (coll.; n. un. ش) fir, sapin

شوح<sup>3</sup> *šūḥa* kite (*zool.*)

شح<sup>4</sup> see مشاحة

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (الى to s.o.); to point out (الى s.ث.), point (الى at) III to ask s.o.'s (س) advice, seek s.o.'s (س) advice, consult (س with s.o.); to consult, take counsel (س with s.o.),

شاور نفسه (*naḥsahū*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or الى to s.o.), motion (ل or الى s.o., ب to do s.ث.); to ask, invite, urge (الى s.o.); to point, allude (الى to), hint (الى at), indicate, point out (على or الى s.ث.), call s.o.'s (ل) attention to (على); to advice (على ب s.o. of s.ث., على s.o. to do s.ث.), suggest (على ب to s.o. s.ث., على to s.o. to do s.ث.), command, order (على ب or ان s.o. to do

s.ث.); to state, indicate (ب s.ث.) | ما يشار (ب s.ث.) *(yušāru, banān)* that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.ث. very remarkable, s.ث. outstanding; ما اشار (*bi-ṭarfīn*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (في مع with s.o. about) X to ask for advice (س s.o.), take counsel (س with s.o.), consult (س s.o.)

شارة *šāra* pl. -āt sign, token, distinguishing mark, badge; guile, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شوري *šūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شوري *majlis š-šūrā* and الدولة الشوري *m. š. d-daula* state council

شوري *šūrī* consultative, advisory

مشوار *mišwār* pl. مشاوير *mašāwīr<sup>2</sup>* errand; O stroke, (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي | محرك المشوار *muḥarrīk tunā'ī l-m.* two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubā'ī l-m.*) four-cycle engine

مشورة *mašwara, mašūra* pl. -āt consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *mušāwara* pl. -āt consultation, deliberation, conference

اشارة *išāra* pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); اشارة تلغرافية; اشارة الخطر *i. al-kaṭar* air-raid warning, alert; اشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); اشارة ضبط الوقت *i. dabt al-waqt* (radio) time signal; اشارة لا سلكية (*lā-silkīya*) radio message; محطة الإشارات *maḥaṭṭat al-i.* signal post; اسم الإشارة *ism al-i.* demonstrative pronoun; وحدات الإشارة *wahdat al-i.* signal corps units (*mil.*); رهن (*rahna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشاري *išārī* (*mil.*) signalman, member of the signal corps (*Eg.* 1939)

اشارجي *išargī (mil.)* signalman, member of the signal corps (Eg.)

تشاور *tašāwur* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istišāra* pl. -āt a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives) 492

استشاري *istišārī* consultative, advisory

مشاور *mušāwar* adviser, counselor, consultant

مشير *mušīr* indicative (الى of); adviser, counselor, consultant; field marshal (Eg.; 1933); Fleet Admiral (Eg. 1939)

المشار اليه *al-mušār ilaihi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *mustašār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; Eg.) | مستشار السفارة *m. al-mufawwadīya* counselor of embassy; مستشار المفوضية *m. al-mufawwadīya* counselor of legation

دار المستشارية *dār al-mustašārīya* office of the chancellor, chancellery

شورب<sup>1</sup> *šaurab* flycatcher (zool.)

شوربا<sup>2</sup> *šōrba* (eg.), *šōraba* (syr.) and شوربا soup

شورت (Engl.) *šort* short, short feature (motion pictures)

شورمة

اشوس *ašwas*<sup>2</sup>, f. شوساء *šausā*<sup>2</sup>, pl. شوس *šūs*, اشاوس *ašāwis*<sup>2</sup> proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب *š. al-ḥarb* war heroes

شوش<sup>1</sup> II to muddle, confuse, confound, jumble (هـ s.th.), disturb (على or هـ s.th.), complicate (هـ s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *šāš* muslin; white cloth

شاشة *šāša* white cloth; الشاشة *aš-šāša* and الشاشة البيضاء (*baidā*) (motion picture) screen

شاشية *šāšīya*, *šāšīya* pl. شواشي *šawāšī* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *šūš* Maria Theresa dollar (Nejd)

شوشة *šūša* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *šawāš* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *šawāšī* pl. شواشية *šawāšīya* a maker of *šāšīya*'s (see above)

تشويش *tašwīš* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *mušawwaš* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill | مشوش الفكر *m. al-fīkr* bewildered, confused, baffled

شواش pl. شواش look up alphabetically

شوايش<sup>3</sup> look up alphabetically

شوشبرك *šušbarak* (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *šawṭ* pl. شوط *ašwāt* to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع شوطا كبيرا (بعيدا) في (التقدم الرقي) (*taqaddum, ruqiy*) and قطع في ميدان الرقي اشواطا (*maidān r-ruqīy*) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه.; قطع اشواطا شاسعة, *do.* يفوقه *(yafūquhū)* he surpasses him by far

شواظ *šuwāz* flame; fire, fervor, ardor, passion

شوف<sup>2</sup> II to polish (هـ s.th.); to adorn, deck out (ها a woman) V to look out expectantly, longingly (الى for), look forward (الى to), expect, anticipate (الى s.th.)

شوف *šauf* harrow

الشوف *aš-šūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *šaufa* (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان *šūfān* oats

شوق (*šauq*) to please delight (هـ s.o.), give joy (هـ to s.o.); to fill (هـ s.o.) with longing, craving, desire, 493 arouse longing, craving, desire (هـ in s.o.) II to fill (هـ s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (هـ in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or هـ for), crave, covet, desire ardently (الى or هـ s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *ašwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تنشويق *tašwīq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

اشتيق *ištīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwiq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; -- *mušawwaq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

شوك (*šauk*) to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (. s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

اشواك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *ašwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong; spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šaukī* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الطين الشوكي (*tīn*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; *bot.*); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية (*ḥummā, mukkiya*) cerebrospinal meningitis (*med.*); العمود الشوكي (*amūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nukā'*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك *(silk)* pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكران *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; *bot.*)

شول<sup>1</sup> (*šāla u (šaul)*) to rise, be raised, elevated; to raise, lift (ه or ب s.th.); to carry (ه or ب s.th.) | شالت نعمته (*na 'āmatuhū*) he went away, departed; he died, be is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (ه s.o.) IV to raise, lift (ه s.th.); to carry (ه s.th.)

شول *šawil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شوال *šawwāl* pl. -āt شواويل *šawāwīl*<sup>2</sup>, الشوال Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portorage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شوال<sup>3</sup> look up alphabetically

شولقي *šaulaqī* person with a sweet tooth

شولم *šaulam* darnel (*Lolium temulentum*; *bot.*); a variety of vetch 494

شام<sup>1</sup> شام، مشوم pl. شام، شامي see شام

شومة<sup>2</sup> *šuma* stick, cudgel

شون II to garner, store (ه s.th., esp. grain)

شون *šūna* pl. -āt, شون *šuwān* (eg.) storehouse, granary, shed, barn

شوندر *šawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *šawiha a (šawah)* and شاه *šāha u (šauh)* to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (ه s.o., ه s.th., esp. the face); to revile, slander, defame (ه s.o.); to jam (إذاعة a broadcast) | شوه وجه *(wajah l-ḥ)* to distort the truth; شوه وجه وظيفته to disgrace one's profession V = I

شوه *šawāh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

اشوه *ašwah*<sup>2</sup>, f. شوهاه *šauhā*<sup>2</sup>, pl. شوه *šūh*  
misshapen, malformed, ugly, disfigured,  
deformed, disfeatured, defaced; distorted,  
perverted

تشويه *tašwīh* deformation,  
disfigurement, defacement, mutilation;  
defamation; crippledness

تشوه *tašawwuh* ugliness,  
misshapeness, malformation, deformity,  
disfigurement, distortion, perversion

شائه *šā'ih* misshapen, malformed, ugly,  
disfigured, deformed, disfeatured,  
defaced; distorted, perverted

مشوه *mušawwah* disfigured, defaced,  
deformed; mutilated, maimed; misshapen,  
malformed, ugly; distorted, perverted |  
مشوه الحرب *m. al-ḥarb* disabled (inactive  
service); disabled veteran

شاه<sup>2</sup> look up alphabetically

شاة<sup>3</sup> (n. un.) see شوء

شواه pl. of شاء see شواء

شوى *šawā i* (شي *šayy*) to broil, grill, rout (ه  
meat)

شواء *šiwā* broiled, or grilled, meat, and  
the like | شواء السجق *š. sujuq* grilled  
sausage

شوى *šawīy* broiled, grilled, roasted

شواة *šawāh* pl. شوى *šawan* scalp

شواية *šawāya* gridiron, grill

مشواه *mišwāh* pl. مشاو *mašāwin* gridiron,  
grill

شوى see شى<sup>1</sup>

وشي see شبة، شبات<sup>2</sup>

شأ (شياً) *šā'a a* (مشيئة *mašī'a*) to want; to wish (ه  
s.th., ان that) | ان شاء الله *(in)* God  
willing; it is to be hoped; I (we) hope so;  
ما شاء الله whatever (howsoever, how long  
soever) God intend (used to express an  
indefinite quantity, amount, number, or  
period of time); various, sundry, all kinds  
of, God knows what; also, exclamation of  
surprise: amazing! that's right! good!  
bravo! الى ما شاء الله forever and ever, for all  
time and time to come; لفق ما شاء له التلفيق  
*(laffaqa, talfiq)* to fabricate the moot  
outrageous lies

شيء *šai* pl. اشياء *ašyā*<sup>2</sup> thing;  
something; (with neg.) nothing | من  
... some

a little, a certain (amount of), a  
considerable ...; شيء من النشاط *(našāṭ)* some  
activity; شيء من القلق *(qalaq)* some  
uneasiness, some anxiety; بدون شيء من الجهد  
*(jahd)* without any effort at all; هذا شيء  
وذاك شيء *(ākar)* this and that are two  
entirely different things (or matters); في  
الأمر شيء there is s.th. wrong, there is a fly  
in the ointment; بعض الشيء *ba'd š.* to a  
certain extent, a little, somewhat; في  
بشيء, في in negative sentences: not in any way;  
in no 495 way, by no means, not at all, not  
in the least; على شيء كثير من very,  
extremely, e.g., البساطة *(basāṭa)* very simple;  
الشيء الكثير the most; اشبه شيء ب  
*(ašbahu šai'in)* very much  
like ...; شيئاً فشيئاً or شيئاً بعد شيء  
*(fa-šai'an)* bit by bit, one after the other, by and by,  
gradually; لا شيء a nothing, nil, nonentity;  
nothing (in sport scoring); اللاشيء the  
nothing; لا شيء لا شيء (as object); ... لا  
غير الشيء اليسير *(gair š-šai' l-yašīr)* only  
very little; ليس بشيء it is nothing, it is of no  
consequence; ليس هذا في شيء من ذلك  
absolutely nothing to do with that

شيئي *šai'ī* objective, factual

لاشيئية *lā-šai'īya* nonexistence,  
nothingness, nihility, nullity

شيئ *šuyyai'* a little thing, trifle

شوية *šuwaiya* (*colloq.*) a little, a bit,  
somewhat

مشيئة *mašī'a* volition, will; wish, desire  
| بمشيئة الله God willing

مشيب *šaiya*, شيبية *šaiya*, شيب *šāba i* (شاب شيب<sup>2</sup>  
*mašīb*) to become white-haired, gray-  
haired; to turn white or gray (hair); to  
grow old, to age; to make white-haired; to  
bleach (ه s.th.) II to make (ه s.o.) white-  
haired, cause s.o.'s (ه) hair to turn white  
(grief) IV = II

شيب *šaiya* grayness of the hair, gray or  
white hair; old age

شيبية *šaiya* a variety of Artemisia  
(*Artemisia arborescens* L.; *bot.*)

أشيب *ašyab*<sup>2</sup>, f. شيباء *šaiḇā*<sup>2</sup>, pl. شيب *šīb*  
white, gray (hair); white-haired, gray-  
haired (person); old, aged; old man

مَشيب *mašīb* grayness of the hair, gray  
or white hair; old age

شائب *šā'ib* white, gray (hair); white-  
haired, gray-haired (person); old, aged;  
old man

<sup>2</sup> شابة look up alphabetically

شيت *šīt* pl. شيوطات *šuyūtāt* chintz. Printed calico  
(eg.)

<sup>1</sup> شح II (*tun.*) to dry, blot (ه s.th.) IV to turn  
away, avert (ب the eyes, one's face, عن  
from)

شياح *šayyāḥ* blotting paper

<sup>2</sup> شح *šīh* an oriental variety of wormwood  
(bot.)

شياخ *šāka i* (شاخ) *šayak*, شيوخ *šuyūka*,  
شيخوخة *šaikūka* to age, grow old; to attain  
a venerable age

شيك *šaik*, pl. شيوخ *šuyūk*, اشياخ *ašyāk*,  
مشايخ *mašāyik*, مشايخة *mašāyik*<sup>2</sup>,  
*mašā'ik*<sup>2</sup> an elderly, venerable gentleman;  
old man; elder; chief, chieftain, sheik,  
patriarch, head (of a tribe); title of the  
ruler of anyone of the sheikdoms along  
the Persian Gulf; title of native scholars  
trained in the traditional sciences such as  
clerical dignitaries, members of a religious  
order, profesors of spiritual institutions of  
higher learning, etc.; master; master of an  
order (Sufism); senator (*parl.*) | الشيخ ارز  
الشيخ ارز | الشياخ ارز ابيض (*aruzz asmar*)  
(eg.) popular names for certain rice  
dishes; شيخ البحر *š. al-baḥr* sea calf (*zool.*);  
شيخ البلد *š. al-balad* chief of a village,  
village mayor; شيخ السجادة *š. as-sajjāda* title  
of the leaders of certain dervish orders in  
their capacity of inheritors of the  
founder's prayer rug; شيخ الإسلام *š. al-islām*  
sheikh ul-Islam, formerly, esp. in  
medieval Egypt, title of the Grand Mufti,  
the spiritual head of Islam, later being  
bestowed more and more exclusively  
upon the Mufti of Constantinople in the  
Ottoman Empire; شيخ المدينة inspector of police  
(*Magr.*); شيخخة الجامع الأعظم professoriate,  
or faculty, of the Great Mosque in Tunis;

الشيوخ (pl. of majesty) title of a ruler 496  
among the inhabitants of Nejd; مجلس الشيوخ  
*majlis aš-š.* senate

شيخة *šaiḥa* pl. -*āt* an old, or elderly,  
woman, a matron

شياخة *šiyāka* position, or dignity, of a  
sheik

شيخوخة *šaikūka* old age, senility

شيخوخي *šaikūkī* senile, characteristic of  
old age

مشيخة *mašyaka* pl. -*āt*, مشايخ *mašāyik*<sup>2</sup>  
office, or dignity, of a sheik; sheikdom (in  
general, specif., anyone of the semi-  
independent territories on the Persian  
Gulf); an administrative subdivision  
(*Tun.*); professoriate (e.g., of Al Azhar)

شيد (شيد) *šāda i* (شيد *šaid*) to erect, set up,  
construct, build (ه an edifice, and the like)  
II = I; IV = I; به or اشاد بذكره (*bi-dikrihī*)  
to celebrate, praise, commend s.o. or s.th.,  
speak in glowing terms of s.o. or s.th.

شيد *šīd* plaster (of a wall); plaster of  
Paris; mortar

تشبيد *tašyīd* erection, setting up,  
construction, building (of an edifice)

اشادة *išāda* praise, commendation,  
extolment (ب of)

مشيد *mušayyad* high, lofty, imposing (of  
a structure)

شيراز *šīrāz*<sup>2</sup> Shiraz (city in SW Iran)

شيرج *šīraj* sesame oil

شيرة *šīra* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *šīzofrāniyā* schizophrenia

<sup>1</sup> شيش *šīš* foil, rapier; jalousie, Venetian blind |  
معلم الشيش *mu 'allim aš-š.* fencing  
instructor; لعبة الشيش *la 'bat aš-š.* fencing,  
swordplay

<sup>2</sup> شيشة *šīša* bottle of the narghile; narghile,  
hookah

شيط (شيط) *šāṭa i* (شيط *šaiṭ*) to burn (esp. food) II  
to burn slightly, singe, scorch, sear (ه  
s.th.) IV = II; V = I; X استشاط غضبا  
(*gaḍaban*) to be or become fuming with  
rage, flare up, fly off the handle

شيطان II *tašaiṭāna* to behave like a devil

شياطين *šaiṭān* pl. شياطين *šayāṭīn*<sup>2</sup> Shaitan, Satan, devil, fiend

شيطاني *šaiṭānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *šaiṭana* devilry, villainy, dirty trick

شيع (شاع) *šā'a i* (شيع *šai'*, شيوخ *šuyū'*) to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (في over); to fill, pervade, dominate (في s.o., s.th.; of a feeling); شاع to be generally attributable, be generally applicable to s.th.; شاع به to spread, divulge, publicize, circulate s.th.; make s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (o s.o.) off, escort, accompany (o s.o.); to bid farewell (o to s.o.); to pay (o the deceased) the last honors; to send (o s.o., s.th.); to adhere (o to a faction) | شيعت الجنزة *šuyyi* 'at *il-janāzatu* the deceased was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (o على s.o. in), adapt o.s. (o على to s.o. in); to conform, fall in (o على with s.o. in); to side (o على with s.o., with s.th. in), take sides (o على for s.o., for s.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ب or ه s.th.) V to side (ل في with s.o., with s.th. in), take sides (ل في for s.o., for s.th. in), join (ل s.o., s.th., a faction), make common cause, hold (ل with s.o.); to become a Shiite; to pretend to be a Shiite VI to come to an agreement (على in, about) 497

شيعة *šī'a* pl. شيع *šiya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor), pl. اشيع *ašyā'* adherents, followers, partisans

شييعي *šī'i* Shiitic, (pl. -*ūn*) Shiite

شيع *šiyā'* community (of property) (*jur.*)

شيوخ *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | على الشيوخ in common, jointly, in joint possession

شيوعي *šuyū'ī* communistic, communist; (pl. -*ūn*) a communist

شيوعية *šuyū'īya* communism

تشيع الجنزة: *tašyī' al-janāza* funeral, burial

مشايعة *mušāya'* a partisanship, partiality

اشاعة *išā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

اشاعية *išā'īya* collectivism (*pol.*)

تشيع *tašayyu'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'i'* widespread, (well-)known, public; general, universal; common, joint | شائع الذبوع it is rumored that ...; شائع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (*milk*) joint property

شائعة *šā'i'* a pl. -*āt*, شوائع *šawā'i'* rumor

مشايح *mušāyi'* partial, adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (*Isl. Law*); public property, public domain

متشيع *mutašayyi'* partial; partisan

مشتاع *muštā'* partner, co-partner, co-owner

شاف II to cut up, chop or slice (ه fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šīfūn* chiffon (fabric)

شوق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šīk* chic

اشيك *ašyak*<sup>2</sup> very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *cheque*) *šēk, šīk* pl. -*āt* check | شيك<sup>2</sup> السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šīkōriyā* chicory

شيكولاته *šīkōlāta* (*syrr.*) chocolate

شال<sup>1</sup> (شال) *šāla*, to carry, convey, transport (ه s.th.); to raise, elevate, lift (ه s.th.)

شيلة *šaila* pl. -*āt* load, burden

شيالة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šayyāl* pl. -*ūn*, شيالة *šayyāla* porter, carrier

شيالة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلام *šailām* darnel (*Lalium temulentum*; *bot.*); a variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. ة) steel girders (*ir.*)

شيلي *šīlī* Chile

شام (شيم) *šāma i* to look out (هـ for), be on the lookout, watch; to expect (هـ s.th.), hope (هـ for)

شيمة *šīma* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice 498

شامة *šāma* pl. -*āt*, شام *šām* mole, nevus, birthmark

شيمية *šīmīya* pl. شيامي *šayāmī* (*eg.*) vortex, whirlpool, eddy

مشيمة *mašīma* pl. مشيم *mašīm*, مشايم *mašāyim*<sup>2</sup> placenta

شين<sup>1</sup> (شان) *šāna i* (شين *šain*) to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (هـ, هـ s.o., s.th.) | شان سمعته (*sum 'atahū*) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *šain* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائن *šā'in* dishonorable, scandalous, disgraceful

مشين *mušayyin* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش *šīn* name of the letter شين<sup>1</sup>

شاي look up alphabetically

شوء pl. of شاء see شياخ

ص

ص abbreviation of صفحة *ṣafḥa* page (of a book)

ص ب abbreviation of صندوق البريد *ṣundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صواب *ṣu'āb* (coll.; n. un. ة) pl. صئبان *šī'bān*, صيبان *ṣībān* nit

صابورة see صبر<sup>2</sup>

صابون see صين

صاج *ṣāj* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*mudalla*) corrugated iron

صاح يا صاحبي = *yā ṣāḥi* يا صاحبي *yā ṣāḥibī*

ص name of the letter صا

صاغ in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); a naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (*Eg.*) | عملة صاغ (*'umla*) standard currency; غرش صاغ (*girs*) standard piaster

صاغقول اغاسي (Turk. *sağkol ağası*) military rank intermediate between captain and major (*Eg.*)

صالة (It. *sala*) *šāla* pl. -*āt* hall, large room

صالون *šālūn* salon, parlor, reception room | عربية صالون *'arabat ṣ.* parlor car, club car

صامولة see صمولة *ṣamūla*

صأى *ṣa'a i* (صئى *ṣa'īy*) to twitter, chirp (of a bird)

صب *ṣabba u* (*ṣabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (هـ في هـ s.th. into); to impose, عليه صب الغارة (*balā'an*) a trial upon s.o. | صب الغارة to commit an assault; -- *i* (*ṣabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (في into); to befall (على s.o.), come upon s.o. (صبابة) صبابة (*ṣabāba*) to love ardently (الى s.o.) V to pour forth, shed, flow; to drip, outflow (هـ with), be bathed (هـ in); to dissolve, melt, deliquesce | تصيب عرقا (*'araqan*) to be wet with perspiration, break into a sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (على or الى on), be out for (على or الى); to apply o.s. (على or الى to s.th.), study, endeavor (على or الى to be or do s.th.); to be aimed, directed, oriented (على at), bear upon (على) (499)

صب *ṣabb* pouring; casting, founding (of metal); cut; flow gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صبيب *ṣabīb* pl. اصباب *aṣbāb* declivity; slope, incline, hillside

صبيب *ṣabīb* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *ṣabāba* ardent love, fervent longing

صبابة *ṣubāba* rest, remainder, remnant

مصب *maṣabb* pl. -āt, مصاب *maṣābb*<sup>2</sup> outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصبوب *maṣbūb* lead (metal); pl. مصبوبات cast-metal goods, foundry products

<sup>1</sup>صبا *ṣaba'a a* (صبوء *ṣubū'*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); -- *ṣaba'a a* to turn (الى to, toward)

<sup>2</sup>صابي *ṣābi'* Sabian; Mandaean, see the following

الصائبة *aṣ-ṣābi'a* the Sabians, designation of two different sects, 1) the Madaeans, a Judeo-Christian Gnostic, baptist sect in Mesopotomia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harran, a pagan sect extant as late as the 11<sup>th</sup> century A. D.

صبح *ṣabaḥa a* (*ṣabḥ*) to offer a morning draught (° to s.o.); -- *ṣabuḥa u* (صباحة *ṣabāḥa*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (° to s.o.); to come in the morning (° to s.o.); to which a good morning (على or ° to s.o.) III يصاحه ويماسيه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (في into a situation), reach a state, come to a point where ...; to become, grow, turn; to be | اصبح الصباح (*ṣabāḥu*) it became morning; اصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; تصيح على خير (*tusḥiḥ*) porting word at night: may you be well tomorrow morning! يفعله اذا اصبح ويفعله اذا امسى (*amsā*)

he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; اصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصبح لم يفعله he no longer did (so); لم يصبح له وجود it no longer existed VIII to have a morning draught; to light (ه s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *ṣubḥ* pl. اصباح *aṣbāḥ* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *ṣalāt aṣ-ṣ.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *ṣubḥa* early morning; breakfast, morning meal

صباح *ṣabāḥ* morning; صباحا *ṣabāḥan* in the morning | صباح مساء *ṣabāḥa masā'a* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *ṣabāḥ al-yaum* this morning; صباحك بالخير, صباح الخير (*bi-l-kair*) good morning! عم صباحا! الخبير (*'im*) do.

صباحي *ṣabāḥī* morning (adj.)

صبحى *ṣubḥī* and صباحان *ṣabḥān*<sup>2</sup>, f. صبحة *ṣabḥa* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبيح *ṣabīḥ* pl. صباح *ṣibāḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *ṣubāḥa* beauty, gracefulness, grace

صبيحة *ṣabīḥa* morning

صبوح *ṣabūḥ* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *miṣbāḥ* pl. مصابيح *maṣābīḥ*<sup>2</sup> lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الإضاءة ٥٠٠٠ incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (*kaššāf*) searchlight; مصباح كهربائي (*kahrabā'ī*) electric light, light bulb; مصباح يدوي (*yadawī*) electric flashlight

اصباح *iṣbāḥ* morning

استصباح *istiṣbāḥ* illumination, lighting | غاز الاستصباح illuminating gas

مصبح *muṣbah* morning

صبر *ṣabara i* (*ṣabr*) to bind, tie, fetter, shackle (° s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (على s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from),



renounce (عن s.th.); to hold one's own (ل against s.o.), withstand (ل s.o.) II to ask (ه s.o.) to be patient; to admonish (ه s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (ه the heart); to make (ه s.th.) durable; to conserve (ه s.th.); to preserve, can (ه s.th.) | صبر بطنه (*batnahū*; eg.) to have a snack III to vie in patience (ه with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have or take patience, persevere VIII = V

صبر *ṣabr* fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardiness | قتلته صبرا *qatalahū ṣabran* to kill s.o. in captivity; لا صبر لي (*ṣabra*) I cannot bear it! this is unbearable! قلة الصبر *qillat aṣ-ṣ.* impatience; قليل الصبر *impatient*; قل صبره *qalla ṣabruhū* to be impatient; to lose patience; لم يبق في قوس صبري منزع *lam yabqa fī qausi ṣabrī minza* ' (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience is at an end

صبر *ṣabir*, *ṣabr* aloe (*bot.*)

صبرة *ṣabra* severe cold

صبرة *ṣabra* heap, pile; *ṣubratan* summarily, on the whole, in the lump

صبار *ṣabbār* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار *ṣubār* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; *bot.*)

صبر *ṣubbair* Indian fig (*Opuntia ficus-indica*; *bot.*)

صبور *ṣabūr* pl. صبر *ṣubur* (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة *ṣabāra* and *ṣabārra* severe cold

صبيرة *taṣbira* (*eg.*) light meal in the forenoon, a snack

مصابرة *muṣābara* long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار *iṣtibār* patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر *ṣābir* patient, long-suffering, enduring, perseverant, steadfast

مصبرات *muṣabbarāt* conserves, canned goods

صبر *ṣabbara* to ballast (ه a ship)

صابورة *ṣābūra* ballast of a ship

صبع *ṣaba'a a (ṣab')* to point with the finger (على or ب at); to insert one's finger (ها into the hen, so as to ascertain whether she is going to lay an egg)

اصبع *iṣba'* pl. اصابع *aṣābi'*<sup>2</sup> finger; toe (also اصبع القدم *i. al-qadam*); a linear measure (*Eg.*; = 3.125 cm) | اصابع من البطاطس French fried potatoes; اصبع الأحمر lipstick; اصابع السجق *s. as-sujuq* frankfurters; بصمة الأصابع *baṣmat al-a.* fingerprint; له اصبع في هذا do.; طابع الأصابع له الأمر he has a hand in this matter

صباع *ṣubā'* (*eg.*) finger; toe (also صباع القدم *s. al-qadam*)

اصبوع *uṣbū'* pl. اصابع *aṣābi'* finger; toe

مصبع *muṣabba'* gridiron, grill 501

صبع *ṣabaga u i a (ṣabg, ṣibag)* to dye, stain (ه s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (ه s.th.); to give s.th. (ه) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (ه s.th., في in water); to baptize (ه s.o.) | صبغه صبغة (*ṣibgatan ukrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صبغ *ṣibg* pl. اصباغ *aṣbāg* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صبغة *ṣibga* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صبغة الأفيون *s. al-afyūn* tincture of opium, laudanum; صبغة اليود *s. al-yūd* tincture of iodine; صبغة محلية (*maḥallīya*) local touch, local color; اخرجته من صبغته (*akrajahū*) to change, disfigure s.o. or s.th.

صبغيات *ṣibgīyāt* chromosomes

اصباغ *ṣibāg* pl. اصبغة *aṣbiga* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صباغ *ṣabbāg* dyer

صبغة *ṣibāga* dyer's trade, art of dyeing  
or staining

مصبغة *maṣbaga* dyehouse, dye works

صاين *ṣābig* dyer; baptist | يوحنا الصاينغ  
(*yūḥannā*) John the Baptist

مصبوغ *maṣbūg* dyed, stained, colored,  
tinted; having a touch or air (ب of);  
influenced (ب by); imbued (ب with)

صين II to soap, rub with soap (ه s.th.)

صابون *ṣabūn* soap | حجر الصابون *ḥajar*  
*aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صابونة *ṣābūna* (n. un.) a cake of soap

صابوني *ṣābūnī* soapy, soap-like,  
saponaceous, made of soap

صبان *ṣabbān* soap boiler

مصبنة *maṣbana* soap works

صبا (صبا) *ṣabā u* (*ṣabw*, *ṣubūw*, صبا  
*ṣiban*, صبا *ṣabā*) to be a child, be  
childish; -- (*ṣubūw*, صبوة *ṣabwa*) to bend,  
incline (الى to), feel sensual desire (الى for);  
to strive (الى for), aspire (الى to); -- *ṣabiya*  
*a* (صبا *ṣabā*, صبا *ṣiban*) to behave like a  
child, act in a childish manner II to  
rejuvenate, render youthful again V to  
behave like a child, act in a childish  
manner; to incline to youthful pleasures;  
to rejuvenesce, undergo rejuvenation,  
regain youth, become young again; to  
woo, court (ها a woman); to tempt, entice,  
captivate, charm (ه s.o., ه the heart) VI to  
behave like a child X = VI

صبا *ṣaban* pl. اصبا *ṣabawāt*, صباوات  
*aṣbā* east wind

صبا *ṣiban* childhood, boyhood,  
youth; youthfulness; inclination,  
propensity, bent, longing, desire

صبا *ṣabā* childhood, boyhood, youth;  
youthfulness

صبوة *ṣabwa* youthful passion; amorous  
disposition; sensual desire; childish  
manners

صبو *ṣubūw* youthful passion; amorous  
disposition; sensual desire; childish  
manners

صبوة *ṣubūwa* childhood, boyhood,  
youth; youthfulness

صبيان *ṣibīya* pl. صبوية *ṣibya*, *ṣabya*, صبويان  
*ṣibyān*, *ṣubyān*, اصبوية *aṣbiya* boy, youth,  
lad

صبوية *ṣabīya* pl. صبايا *ṣabāyā* girl; young  
girl 502

صبياني *ṣibyānī* boyish, childlike;  
childish, puerile; children's

صاب *ṣābin* youthful, juvenile  
thoughtless, rash

صبو see صبي

صح *ṣahḥa i* (صحة *ṣihḥa*, صحاح *ṣahāḥ*) to be  
healthy; to be all right, be in order; to  
recover, recuperate (من from); to heal (of  
a wound); to be sound, strong, vigorous,  
firm, right, correct, faultless, unimpaired,  
unblemished; to be firm, unshakable  
(resolution); to be admissible, permissible;  
to be true, authentic, certain, sure; to  
prove true, turn out to be true; to hold  
good. go (على for), apply (على to), b. true (على  
of); to result or follow definitely (عن  
from); to be a fact, turn out (ل for); to  
become a fact; to be successful, work out  
well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s  
share (صح عزمه ل) | صحت عزمته على  
(*'azmuhū*) he was firmly resolved to ...,  
his mind was made up to ...; يصح الاعتماد  
عليه it may serve as a basis; يصح ان يقال فيه  
it is rightly said of him ...; صح في الأذهان  
to appear right, adequate, reasonable II to  
restore, to health, cure, heal (ه s.o.); to  
correct, emend, rectify (ه s.th.); to  
prepare, a critical edition (ه of a text); to  
legalize, authenticate (ه a document),  
certify, confirm, attest (ه the authenticity  
of a document), sign (ه a document); to  
impose one's signature, undersign (*magr.*)  
V to undergo correction, emendation,  
rectification, be corrected, emended,  
rectified X to regain health; to recover,  
recuperate (من from)

صحة *ṣihḥa* health; hygiene;  
faultlessness, rightness, soundness,  
correctness; truth, genuineness, verity,  
veracity, credibility, authenticity; validity;  
legal validity, legality | وزارة الصحة  
(*'umūmīya*) Ministry of Public  
Health (Eg.)

صحي wholesome, salubrious, healthy,  
healthful (diet, and the like); sanitary;

hygienic | المحجر الصحي (*maḥjar*)  
quarantine

اصحاء *ṣiḥāḥ*, *ṣiḥāḥ* pl. صحیح *ṣiḥāḥ*  
*aṣiḥḥā*<sup>2</sup> healthy, well, sound, healthful;  
complete, integral, perfect; whole, entire,  
undivided; right, correct, proper; true,  
veritable, actual, real; authentic, genuine,  
truthful, reliable, credible, believable;  
valid, legally valid, legal, lawful, rightful;  
strong (*gram.*; of a consonant, a verb) |  
جمع صحیح (*jam* ' ) sound plural (ending in  
ون *-ūn* or ات *-āt*; *gram*); عدد صحیح (*adad*)  
whole number, integer (*math.*); انه ... صحیح  
(*annahū*) he was (he is) ..., he was (he is),  
it is true, ...

اصح *aṣaḥḥ*<sup>2</sup> sounder, healthier; more  
correct, more proper | او على الأصح or  
more properly speaking

اصحاح *aṣḥāḥ*, *iṣḥāḥ* chapter of the Holy  
Scriptures (*Chr.*)

مصح *maṣaḥḥ* pl. *-āt* sanatorium; health  
retreat, sanitarium

مصحة *maṣaḥḥa* that which promotes or  
is conducive to health; sanatorium

تصحیح *tashīḥ* correction, rectification;  
emendation, critical revision

مصصح *muṣaḥḥiḥ* O vernier (of a range  
finder) | المصحح اسفله (*asfalahū*) the  
undersigned

صحاب *ṣaḥiba* a (صحبة *ṣuḥba*, صحابة  
*ṣaḥāba*, *ṣiḥāba*) to be or become a  
companion, an associate, a comrade, a  
friend (◦ of s.o.), make or become friends,  
be friends (◦ with s.o.); to associate, have  
social intercourse (◦ with s.o.); to  
accompany, escort (◦ s.o.); to be closely  
associated (◦ with s.o.) III = I; to keep (◦  
s.o.) company IV to send along, delegate  
as companion or escort (◦ ◦ or هـ for s.o.  
s.o. else or s.th.) VI to 503 have social  
intercourse, associate (مع with); to become  
friends, be friends (مع with) VIII to  
accompany, escort (◦ s.o.); to take (◦ s.o.)  
as companion or escort, have o.s. escorted  
or accompanied (◦ by s.o.): to take along (◦  
s.th., ◦ a companion) X to take a  
companion or escort, take along

صحبة *ṣuḥba* friendship, companionship,  
comradeship; accompanying, company,

escort; association, intercourse; friends,  
companions, associates, comrades; (*eg.*)  
nosegay, bunch of flowers: *ṣuḥbata*  
accompanied by; with | صحبة هذا  
(*ṣuḥbata*) herein enclosed

الصحابية *aṣ-ṣaḥāba* the Companions of  
the Prophet Mohammed

صحابي *ṣaḥābī* a Companion of the  
Prophet Mohammed

مصاحبة *muṣāḥaba* accompanying,  
company, escort

اصطحاب *iṣṭiḥāb* accompanying,  
company, escort; association

صاحب *ṣāhib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صحب  
*ṣuḥub*, صحابة *ṣaḥāba*, صحبان *ṣuḥbān*, صحبة  
associate, companion, comrade, friend;  
adherent, follower; the other (of two);  
(with foll. genit.) man, owner, possessor,  
holder, master, lord, commander,  
representative, author or originator of ...;  
entrusted with; addicted or given to; يا صاح  
*yā ṣāḥi* = يا صاحبي *yā ṣāḥibī* | صاحب الأمر  
*al-amr* ruler, master, overlord, sovereign;  
صاحب الجلالة *al-jalāla* His Majesty; صاحب حال  
the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers;  
صاحب الدولة *ad-dawla* (formerly) title of  
the Prime Minister (*Eg.*); صاحب السجادة  
*as-sajjāda* title of the leaders of certain  
dervish orders in their capacity of owners  
of the founder's prayer rug; صاحب السعادة  
*as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السماحة  
*as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His  
Eminence"; صاحب السمو الملكي *as-sumūw*  
*al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن  
*a. aṣ-ṣā'n* those concerned; the important,  
influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-*  
*ṣubuhāt* dubious persons, people of ill  
repute; صاحب الطبع (formerly) Keeper of  
the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب  
العزة *al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة  
*al-'azama* His Majesty; صاحب المعالي  
*al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب  
العمل *al-'amal* employer; صاحب الغبطة  
*al-gibṭa* title of the Coptic Patriarch;  
صاحب الفضيلة title of Islamic theologians  
and sheiks, such as Rector and Professors  
of Al Azhar University; صاحب *al-fikra*  
father to the thought, the originator of an  
idea; صاحب المقام الرفيع (*al-maqam*)

formerly, title bestowed on bearers of the order القلادة established by Fuad I in 1936

صاحبة *ṣāhibā* pl. -āt, صواحب *ṣawāhib*<sup>2</sup>, صواحبات *ṣawāhibāt* fem. of صاحب woman companion. etc. | صاحبة الجلالة *ṣ. al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السمو الملكي *ṣ. as-sumūw al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العظمة *ṣ. al-'iṣma* title of a lady of high social standing

صويحب *ṣuwaihib* friend (diminutive of صاحب)

صويحبة *ṣuwaihiba* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مصحوب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

أصحر *aṣḥar*<sup>2</sup> f. صحراء *ṣaḥrā*<sup>2</sup> desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحراء *ṣaḥrā*<sup>2</sup> pl. صحاري *ṣaḥārin*, صحاري *ṣaḥārā*, صحروات *ṣaḥrawāt* desert, steppe  
**504**

صحراوي *ṣaḥrāwī* desert, desolate, waste | اراض صحراوية *(arāḍin)* desert areas

صحارة *ṣaḥāra* pl. صحاير *ṣaḥāḥīr*<sup>2</sup> case, chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks; to misread, mispronounce, misspell (هـ a word); to misrepresent, distort, twist (هـ a report, etc.) V to be misread or misspelled (word)

صحفة *ṣaḥfa* pl. صحاف *ṣiḥāf* bowl, dish, platter

صحيفة *ṣuḥaiḥa* saucer

صحائف *ṣuḥuf*, صحائف *ṣaḥīfa* pl. صحيفة *ṣaḥā'if* leaf (in a book or notebook), page; newspaper, paper, daily, journal; epidermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء *(baiḍā')* honorable name, honor

صحفي *ṣuḥufī* newspaper-, news-, press- (in compounds), journalistic; (pl. -ūn) newspaperman, journalist | مؤتمر صحفي *(mu'tamar)* press conference

صحافة *ṣiḥāfa* journalism, news business; the press

صحافي *ṣaḥāfi* journalistic; journalist, newspaperman, newsman

صحافية *ṣiḥāfiya* woman journalist

مصاحف *maṣḥaf, muṣḥaf* pl. مصاحف *maṣāḥif* volume; book; copy of the Koran (مصحف شريف)

تصحيف *tashīf* misplacement of the diacritical marks; misspelling, slip of the pen; (grammatical) mistake; misrepresentation, distortion

صحل *ṣaḥal* raucous voice

صحون *ṣaḥn* pl. صحون *ṣuḥūn* bowl, dish; plate; dish, meal, food; yard, courtyard; surface, plane; disk; (pl. اصحنة *aṣḥina*) phonograph record, disc (*tun.*) | صحن الدار courtyard, patio; صحن السجائر ashtray; صحن الخد *(ṣ. il-kadd)* on the (surface of the) cheek

مصحون *maṣḥūn* ground, brayed, pounded, crushed, grated

صحناة *ṣaḥnāh* sardine

صحى *ṣaḥī* and صحا *(ṣaḥā u (ṣaḥw) and صحى (صحى) ṣaḥīya a (ṣaḥān)* to be or become clear, bright, cloudless, serene (day, sky); -- (صحى *ṣaḥw, ṣuḥuw*) to regain consciousness, come to; to recover (من from intoxication), sober up; to wake up, awake (من from sleep); to become alert (الى to s.th.), become aware (الى of s.th.) II to wake up, awaken, rouse (o s.o.) IV to be or become clear, bright, cloudless, serene (day, sky); to wake up, awaken, rouse (o s.o.)

صحو *ṣaḥw* cloudlessness, brightness serenity (of the weather); clarity, alertness of the mind, consciousness; bright, serene, cloudless, sunny (weather)

صحوة *ṣaḥwa* awakening, recovery of consciousness; state of consciousness

صاح *ṣāḥin* bright, serene, cloudless, clear (weather); -- (pl. -ūn, صحاة *ṣuḥāh*) awake, wakeful, watchful, alert, vigilant; conscious; sober

صخب *ṣaḥiba a (ṣaḥab)* to shout, cry, yell, clamor, roar, bellow; to scold (على s.o., s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise a din, roar simultaneously, be tumultuous, resound in utter confusion, rage

صخب *ṣaḥab* shouting, roar(ing), bellowing, yelling, clamor, din, hubbub; cry, outcry, yell; raging

صخب *ṣakīb* crying, yelling, noisy, clamoring, vociferous, roaring, raging

صخاب *ṣakkāb* clamorous, boisterous, roaring, bellowing, raging

اصطخاب *iṣṭikāb* noise, din, clamor, hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar, raging

صاحب *ṣākīb* loud, noisy, clamorous, boisterous, vociferous, tumultuous, roaring, 505 raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مصطخب *muṣṭakab* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣakr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣukūr*, صخورا *ṣukūra*, صخرات *ṣakarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (*geol.*)

قبة الصخرة *ṣakra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat aṣ-ṣ.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣakrī* rocky, stony

صخر *ṣakīr* rocky, stony

صد *ṣadda u* (*ṣadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (هـ s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (عن s.o.); to resist, oppose (عن s.o.) | لا يصد (*naẓara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; -- *i u* (*ṣadd*, صدود *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *ṣadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صدد *ṣadad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *ṣadada* (prep.) opposite, in front of | بصدد على *ṣadd* and بصدد في *ṣadd* opposite, in front of; بصدد في *ṣadd* concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد

in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو يصدد امر *narji* ' he is currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; نرجع الى ما نحن بصدده ( *narji* ' ) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صديد *ṣadīd* pus, matter

صديدي *ṣadīdī* suppurative, purulent, festering

صدى *ṣadi'a a* (صدأ *ṣada'*) and صدؤ *ṣadu'a u* (*ṣadā'a*) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (هـ s.th.) rusty, cause (هـ s.th.) to rust, corrode (هـ s.th.)

صدأ *ṣada'a* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *ṣadā'a* rustiness

صدى *ṣadi'a* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

مصدا *maṣda'* rusty, rust-covered

صدح *ṣadaḥa a* (*ṣadḥ*, صداح *ṣudāḥ*) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صدح *ṣadaḥ* banner

صدحات *ṣadaḥāt* (musical) strains

صاح *ṣādih* note raised a semitone, a sharp (*mus.*)

صدر *ṣadara a i* (صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (من or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (الى to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجد (*jidd*) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن ارادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (هـ s.th.); to export (هـ s.th.); to publish, bring out (هـ a book); to preface (هـ a book); to introduce, commence (هـ ب a book with) 506 III to seize, impound, confiscate (هـ s.th.); to urge, press, oppress (s.o.), throw obstacles in s.o.'s (هـ) way IV to send, send out, dispatch (هـ s.th.); to export (هـ s.th.); to issue (هـ s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (هـ s.th., e.g., a passport); to

publish, bring out (ه s.th., e.g., a book); to give, issue (ه an order); to pronounce, pass (ه a legal sentence); to utter, express (ه an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (ه over), head (ه a group); to have a front seat (ه at a social gathering); to resist, oppose (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, stand in s.o.'s (ل) way X to bring about, obtain (ه s.th., esp. *ḥukman* a legal judgment or sentence); to issue (*marsūman* an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رحب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broadmindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; الصدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان *ṣ. al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *ṣ. an-nahār* daybreak, beginning of the

day; صدر ابو robin (*zool.*); بنات الصدر *banāt aṣ-ṣ.* worries, anxieties, apprehensions; باب الصدر front door; ذات الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; رحب الصدر *raḥb aṣ-ṣ.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; ضيق الصدر *ḍayyiq aṣ-ṣ.* annoyed, angry (ب at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر *munqabiḍ aṣ-ṣ.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat aṣ-ṣ.* first place, precedence, priority; = واسع الصدر *waṣiḥ aṣ-ṣ.* quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; سخم بصدرة (*sakkama*) to irritate s.o., make s.o. angry; اشرح صدره *iṣraḥa ṣadruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدري *ṣadrī* pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدرية *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صديري *ṣudairī* and صديرية pl. -*āt* vest, waistcoat; bodice

صدار *ṣidār* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣidāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدور *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣdar* pl. مصادر *maṣādīr* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (*gram.*) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣdīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣādara* seizure, confiscation

اصدار *iṣdār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الاصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

استصدار *istiṣdār* issue, making out; issuance **507**

صادر *ṣādīr* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدور *maṣdūr* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *maṣdar* export merchant, exporter

صدع *ṣada 'a a (ṣad')* to split, cleave, part, sunder (ه s.th.); to crack, break (ه an object), cause (ه an object) to crack; to break (ه through obstacles), conquer, overcome, surmount (ه obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; صدع بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *sudī 'a* to have or get a headache II to cause a headache (ه to s.o.); to molest, harass, trouble (ه خاطره *kāṭīrahū* s.o.); pas. *ṣuddi 'a* to have or get a headache V to get

split, let cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣad* pl. صدوع *ṣudū* ' crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣudā* ' headache

مصدوع *maṣdū* ' having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣudg* pl. اصداغ *aṣdāg* temple (*anat.*); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *quṣṣat aṣ-ṣ.*)

صدغي *ṣudgī* temporal (*anat.*)

صدف *ṣadafa i u* (*ṣadf*, صدوف *ṣudūf*) to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); -- *i* (*ṣadf*) to turn (o s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (o عن s.o. from); to happen by chance III to find (هـ, o s.o., s.th.), meet (o s.o., هـ with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (o s.o.), light (هـ on), come across s.o. or s.th. (هـ, o), run into s.o. or s.th. (هـ, هـ), encounter (هـ, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (هـ with s.th.); to fall (هـ on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

صدف *ṣadaf* (coll.; n. un. ة) pl. اصداف *aṣdāf* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة *ṣadfa* *al-udun* external ear, auricle, pinna

صدف *ṣadaf*, مرض الصدفية *marad aṣ-ṣadafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (*med.*)

صدفي *ṣadafī* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣudfa* pl. صدف *ṣudaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣudfatan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or الصدفة بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣādafa* pl. -āt encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣādafatan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣādif* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣadaqa u* (*ṣadq*, *ṣidq*) to speak the truth, be sincere; to tell (o s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (على s.o. or s.th.), apply (على to), hold true (على of) | 508 في وعده or وعده (*fi wa 'dihī* or *wa 'dahū*) to keep, or fulfill, one's promise; صدقه النصيحة (*naṣīhata*) to advice s.o. sincerely; صدقه الحب (*ḥubba*) to love s.o. sincerely, truly II to deem (هـ, s.o. s.th.) credible, accept (هـ s.th.) as true, give credence (هـ to s.o., to s.th.), believe, trust (هـ, هـ s.o., s.th.); to consider or pronounce (هـ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (على to s.th.), approve (على of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (على s.th.) | لا يصدق (*yusaddaqa*) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق او كذب *ṣaddiq au kaddīb* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (o s.o.) & a friend; to maintain one's friendship (o with s.o.); to be or become friends (o with s.o.), befriend (o s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (على to s.th.), approve (على of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (على s.th.); to legalize, authenticate (على a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (ها for a woman) V to give alms (على to s.o.); to give as alms, donate (على to s.o., ب s.th.)

صدق *ṣidq* truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *ṣidqan* truly, really, in truth

صدقة *ṣadaqa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) |

صدقة الفطر *ṣ. al-fiṭr* almsgivings at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صدقة *ṣadāq, sidāq* pl. صدق *ṣuduq*, صدقة *aṣḍiqa* (bridal) dower; -- (pl. صدقة) marriage contrast (*tun.*)

صداقة *ṣadāqa* pl. -41 friendohip

صديق *ṣadīq* pl. اصديقاء *aṣḍiqā*<sup>2</sup>, صدقاء *ṣudaqā*<sup>2</sup>, صدقان *ṣudqān* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صدق *ṣadūq* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *ṣiddīq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق *aṣḍaq*<sup>2</sup> truer, sincerer | اصدق | برهان على (*a. burhānin*) the most reliable, or best, proof for ...; اصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصداق *miṣḍāq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصديق *taṣḍīq* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (على to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (على of s.th.) | سرعة التصديق | *sur'at at-t. credulity*; سريع التصديق | credulous مصداقة *muṣādaqa* consent, assent, agreement (على to), concurrence (على in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (على of s.th.); legalization, authentication (على of a document)

تصاديق *taṣāduq* legalization, authentication (على of a document)

صاديق *ṣādiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصداقة *muṣaddiqa* certificate, certification, attestation

مصداق *muṣaddaq* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق | incredible; مصدق عليه رسمياً (*rasmīyan*) legalized, officially certified **509**

صيديلي look up alphabetically

صدم *ṣadama i (ṣadm)* to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (ه against), hit (a upon); to run (ه into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) ill to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (ه against s.o. or s.th.); to resist, oppose (ه s.o., s.th.), battle (ه against); to encounter (hostilely), clash; pass. صووم *ṣūdimā* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صدمة *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

صدام *ṣidām* collision, clash; breakdown, collapse | صدام وجداني (*wijdānī*) mental breakdown

مصادمة *muṣādama*, pl. -āt collision, clash, impact

تصادم *taṣādum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | طاسة التصادم | buffer (railroad)

اصطدام *iṣṭidām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

صدي *ṣadiya* II (*ṣadan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or الى with); to turn, apply o.s. (ل or الى to s.th.); to undertake (ل or الى s.th.), embark (ل or الى upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

صدا, صدي *ṣadan* pl. اصدااء *aṣḍā'* echo, reverberation

تصديية *taṣḍiya* hand clapping

صر *ṣarra i (ṣarr, صرير ṣarīr)* to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up,



truss up, bind (هـ s.th.); to shove, put (هـ في) money into a purse); to prick up (هـ or ب one's ears) IV to persist (على in), insist (على on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (على to do s.th.); to prick up (هـ or ب one's ears)

صرّة *ṣurra* pl. صرر *ṣurar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | الصرة or صرة الحرمين *ṣ. al-ḥaramain* the *ṣurra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; صرة النقود امين الصرة the Trustee of the *ṣurra* (who is responsible for its delivery); صرة النقود cash remittance

صرير *ṣarīr* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صرار *ṣarrār* or الليل *ṣ. al-lail* cricket (*zool.*)

صريرة *ṣarīra* coins wrapped in a purse

اصرار *iṣrār* penitence, perseverance (على in), insistences (على on) | سبق الإصرار *sabq al-i.* premeditation, willfulness (*jur.*)

مصر *muṣirr* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *aṣ-ṣirb* Serbia; the Serbs

صربي *ṣirbī* Serbian

صروحة *ṣaruḥa u* (صراحة *ṣarāḥa*, صروحة *ṣurūḥa*) to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; -- *ṣaraḥa a* (*ṣarḥ*) to make clear, clarify, explicate, 510 explain (هـ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (هـ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب about), let (ب s.th.) be known; to allow, permit, grant (ل ب to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (هـ s.th.) IV to make clear, clarify, explicate, explain (هـ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صرائح *ṣarāḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥā* <sup>2</sup> صرائح *ṣarā'ih* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

اصرح *aṣraḥ* purer, clearer; sincerer

تصريح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صرخ *ṣarāḥa u* (صراخ *ṣurāk*, صريخ *ṣarīk*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out, shout (على to s.o.); to yell, bellow, roar (في وجهه or في) at s.o.) | صرخ صرخة (*ṣarḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (هـ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāk* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صريخ *ṣarīk* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāk* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣarūk* pl. صواريخ *ṣawārīk* rocket; siren (*magr.*) | صاروخ عابر O القارات intercontinental ballistic missile ICBM

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūkīya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣarīk* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; crier, caller

صرد *šard* severe cold (spell)

صراد *šarrād* drifting clouds, cirrus

صريد *šurraid* drifting clouds, cirrus

صرصر *šaršara* to let out a piercing cry, scream shrilly

ريج صرصر *rīḥ šaršar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *šuršur* pl. صراصير *šarāšīr*<sup>2</sup> a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *šuršūr* pl. صراصير *šarāšīr*<sup>2</sup> cricket (*zool.*); cockroach (*syr.*)

صرصار *šaršār* cricket (*zool.*)

صراط *širāt* way, path, road

صرع *šara 'a a* (*šar* ' , *šir* ' , مصرع *mašra* ' ) to throw down, fell, bring to the ground (° s.o.); -- pass. *šuri 'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad 511 III to wrestle (also as a sport), fight (° with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *šar* ' epilepsy

صرع *šur* ' rein

صريع *šarī* ' pl. صرعى *šar 'ā* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صريعاً to be killed (in battle); صريع الشراب *aš-šarāb* addicted to the bottle; صريع الكرى *al-karā* overcome by sleep

مصرع *mašra* ' pl. مصارع *mašārī*<sup>2</sup> battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصراع *mišrā* ' pl. مصاريع *mašārī*<sup>2</sup> leaf of a door; hemistich | صفائح المصراع door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*mišrā 'aihi*) the door is wide open

صراع *širā* ' wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *mušāra 'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

اصطراع *ištirā* ' fight, struggle, conflict, controversy

مصروع *mašrū* ' thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارع *mušāri* ' wrestler; fighter

صرف *šarafa i* (*šarf*) to turn; to turn away, avert (° عن هـ, ° s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (° عن s.o. from); to divert, distract (° عن s.o. from); to turn, direct (° الى هـ, e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (° s.o.); to give s.o. (°) the brush-olf; to spend, expend (° على هـ money for); to defray the cost (على هـ of s.th.), pay (ل هـ for s.th.); to pay out, disburse (ل هـ money to); to issue, give out (هـ s.th., e.g., tickets), make out (هـ s.th., e.g., a permit); to spend, devote (ل or الى هـ or في هـ time, effort on); to pass, spend (في هـ time at s.th., doing s.th.); to change money (هـ); to inflect (هـ a word) | صرف النظر عن (*nažar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; -- *i* (صريف *šarīf*) to creak, grate II to cause to flow off, draw off (هـ water); to drain (هـ land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (هـ business); to change money (هـ); to market, retail, distribute, sell (هـ merchandise), dispose (هـ of merchandise); to circulate (هـ s.th.); to give a free hand (في هـ to s.o. in s.th.), let (° s.o.) dispose freely (في هـ over, in), grant the right of disposal (في هـ to s.o. over or in s.th.); to inflect (هـ a word), conjugate (هـ a verb), decline (هـ a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (في هـ over); to move freely, act without restriction (في هـ in), administer (freely) (في هـ s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s. ; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرفاً كيفياً (*tašarrufan kaifiyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (عن هـ from), leave (عن هـ s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (عن هـ s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (الى هـ to s.th.); to proceed (الى هـ to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (الى هـ to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g.. ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected |

to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th. 512

صرف *şarf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *şurūf*) adversities, misfortunes (also محطة الصرف *şurūf ad-dahr*) | مصرف *maḥaṭṭat aṣ-ṣ.* (*el.*) power station; drainage station, pumping

station; سعر الصرف *ṣi'r aṣ-ṣ.* exchange rate; علم الصرف *'ilm aṣ-ṣ.* morphology (*gram.*); ممنوع من الصرف indeclinable (*gram.*); بصرف النظر عن (*bi-ṣ. in-naẓar*) regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *şirf* pure, unadulterated, unmixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *şarfīyāt* payments, disbursements

صرير *şarīf* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صراف *şarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *şarrafā* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صيرف *şairaf* pl. صيارف *şayārīf* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرفي *şairafī* pl. صيارفة *şayārifa* money changer; cashier, teller, treasurer

صريفة *şarīfa* pl. صرائف *şarā'if* reedmat hut

مصرف *maşrif* pl. مصارف *maşārīf* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصريف *taşrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصريف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف الشؤون settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taşarruf* pl. -āt free disposal (في over), right of disposal; usufruct;

administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaz*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal,

invested with full power; بتصرف freely; وضع شيئاً تحت تصرفه at s.o.'s disposal; تصرفه to put s.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inşirāf* going away, leave, departure; averting, aversion (عن to); abstention (عن from). renunciation (عن of)

مصروف devoted, dedicated (الى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt, مصاريف *maşārīf* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد and مصروف البريد postage; مصرف الجيب *m. al-jaib* pocket money; مصرف خالص postage free, franked; وفي المصاريف (*wafā*) to cover the coct, defray the expense; مصرف من الخدمة (*kidma*) dismissed, discharged

متصرف *mutaşarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering anyone of the 14 *liwā'*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرف *mutaşarrifa* jurisdiction of a *mutaşarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaşarrif*

منصرف *munşarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munşarif* departure, leave, going away | لا منصرف عنه (*munşarafa*) 513 indispensable, inevitable; منصرفهم *munşarafahum* at their departure, when they left; في صرف النهار (*m. in-nahār*) at the parting of day, at day's end

صرم *şaruma u* (صرم *şarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; -- صرام *ṣrama i* (*şarm, şurm*) to cut, cut off, sever (ه s.th.); to leave, forsake (ه s.o.), separate (ه from s.o.), part (ه with s.o.) II to cut, cut

off, cut through, sever, separate (هـ s.th.) V  
to decrease, wane, dwindle; to elapse, go  
by, pass; to be past, be bygone, be over  
(time) VII to elapse, go by, pass; to be  
past. be bygone, be over (time)

صرم *ṣarm* severance, separation

صرمة *ṣirma* pl. صرم *ṣiram* herd of  
camels

صرامة *ṣarāma* sharpness, keenness;  
harshness, sternness, severity, rigor,  
unfriendliness

صريمة *ṣarīma* horse bridle

مصارمة *muṣārāma* estrangement, break,  
antagonism, hostility

صارم *ṣārim* sharp, harsh, hard, severe,  
stem

منصرم *munṣarim* elapsed, past, bygone  
(period of time)

<sup>2</sup> صرم *ṣurm* = سرم

<sup>3</sup> صرم *ṣarma* pl. صرم *ṣuram* (eg.) shoe

صرمايا *ṣurmāyā* pl. -āt, صرامى *ṣarāmī*  
(syr.) shoe made of red or yellow leather;  
shoes

مصرين see مصارين

صار *ṣārin* and صارية *ṣāriya* pl. صوار *ṣawārin*  
mast, pole | صارى العلم *l-alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣātib*<sup>2</sup>  
outdoor stone bench (built into the side of  
a house), maṣṭaba

مصطول *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'uba u* (صعوبة *ṣu'ūba*) to be hard,  
difficult (على for); to be embarrassing,  
shocking, unpleasant (على for, to) II to  
make hard, make difficult (على for s.o.  
s.th.); to present as difficult (على to s.o.  
s.th.) V to become difficult; to make (هـ  
s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of  
a person); to be hard to please X to find or  
consider difficult (هـ s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult;  
pl. difficulties | صعب الاحتمال hard to bear,  
oppressive; صعب الارضاء *ṣ. al-irḏā'* hard to  
please, fastidious; صعب المراس obstinate,  
stubborn, self-opinionated, recalcitrant,  
headstrong; عملة صعبة (*umla*) hard  
currency

صعوبة المراس *ṣu'ūba* difficulty |  
obstinacy, stubbornness, recalcitrance,  
refractoriness

مصاعب *maṣā'ib*<sup>2</sup> difficulties

صعتر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*;  
*bot.*)

صعد *ṣa'ida a* (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to  
lift, climb, ascend, slope upward; to  
mount, scale, ascend, climb (هـ s.th.),  
climb up (هـ on s.th.); to take off  
(airplane); الى صعد به to make s.o. ascend,  
lead s.o. up to ... II to ascend, mount; to  
go upstream; to travel to Upper Egypt; to  
send up (هـ s.o.); to cause (هـ s.th.) to rise or  
ascend; to heave

(from one's breast), utter (هـ sigh,  
wails, and the like); to cause (s.th.) to  
evaporate, vaporize, volatilize (هـ s.th.); to  
sublimate (هـ s.th.; *chem.*) | صعد الزفرات  
(*zafarāt*) to heave deep sighs IV to make (هـ  
s.o.) ascend or advance; to ascend (الى to  
elevated terrain); to go upstream; to travel  
up, travel V to evaporate, vaporize VI to  
rise, lift, ascend 514

صعود *ṣu'ūd* height, altitude

صعدة *ṣa'da* pl. *ṣa'adāt* rise, incline;  
slope, declivity

صعود *ṣu'ūd* rising, lifting, ascending;  
take-off (of an airplane); ascent; boom;  
advance (الى toward) | صعود الرب *ṣ. ar-*  
*rabb* and عيد الصعود *'id aṣ-ṣ.* Ascension  
Day (*Chr.*)

صعود *ṣa'ūd* steep hill

صعيد *ṣa'īd* pl. صعود *ṣu'ūd* highland,  
upland, plateau; الصعيد and مصر *ṣ. miṣr*  
Upper Egypt | في صعيد واحد on a  
common basis, on common ground, on  
equal footing, without distinction,  
indiscriminately; على صعيد واحد congenial,  
like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *ṣa'īdī* pl. صعايدة *ṣa'āyida* Upper  
Egyptian

صعداء *ṣu'adā'*<sup>2</sup> (deep) sigh | تنفس  
الصعداء *tanaffasa ṣ-ṣu'adā'* to sigh  
(deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *maṣ'ad* pl. مصاعد *maṣā'id*<sup>2</sup> point  
of ascent

مصعد *miṣ'ad* pl. مصاعد *maṣā'id*  
elevator, lift; O anode

مصعدة *miṣ'ada* elevator, lift

صاعد *ṣā'id* pl. صواعد *ṣawā'id*<sup>2</sup> rising,  
ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعدا  
*fa-ṣā'idan* and beyond that, and more; من  
فصاعدا -- from -- on, from --upward; من الآن  
فصاعدا (*min al-āna*) from now on,  
henceforth

متصاعد *mutaṣā'id* rising, ascending  
(also, e.g., of vapors)

صعر *ṣa'ra a* (*ṣa'ar*) to be awry (face; with  
pride) II صعر خده (*kaddahū*) to put on a  
contemptuous mien

صعق *ṣa'aqa a* (صاعقة *ṣā'iqā*) to strike s.o. (ه  
down with lightning, destroy, hit, slay (ه  
s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make  
unconscious (ه s.o.); -- *ṣa'iqā a* and pass.  
*ṣi'iqā* (*ṣa'aq*, صعقة *ṣa'qa*) to be  
thunderstruck; to lose consciousness |  
صعق في مكانه (*makānihī*) to stop dead in  
one's tracks, stand as if thunderstruck IV  
to strike down, slay, destroy (ه s.o.; of  
lightning); to stun, stupefy, make  
unconscious (ه s.o.) VII to be struck by  
lightning

صعق *ṣa'aq* thunder, peal of thunder

صعق *ṣa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *ṣā'iqā* pl. صواعق *ṣawā'iq*<sup>2</sup> bolt of  
lightning, thunderbolt

مصعوق *maṣ'ūq* struck by lightning;  
thunderstruck, stupefied, dumfounded;  
crushed, destroyed

صعلكة *ṣa'laka* loitering, loafing

صعلوك *ṣu'lūk* pl. صعاليك *ṣa'ālīk*<sup>2</sup> utterly  
destitute; have-not, pauper, poor wretch;  
beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *ṣagura u* (*ṣigar*, صغارة *ṣagāra*)  
and *ṣagira a* (*ṣagar*) to be or become  
small, little, scanty; to diminish, decrease,  
wane, dwindle; to be young; to be lowly,  
submissive, servile, humble; -- *ṣagara u*  
(*ṣagr*) to be younger (ه ب than

s.o. by) | ما صغرني إلا بسنة (*bi-sanatin*)  
he was only one year younger than I

II to make small(er) or little(r), lessen,  
minimize, reduce, diminish, decrease (ه

s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase,  
bemean (ه s.o., s.th.); to form a  
diminutive (ه of a noun) VI to prove o.s.  
contemptible, be servile, fawn, cringe,  
grovel X to deem (ه s.o., s.th.) small,  
little or paltry; to make light (ه of s.o.,  
of s.th.), undervalue (ه s.o., s.th.); to  
think little (ه of s.o., of s.th.) | استصغر  
(*naṣṣahū*) to feel inferior

صغر *ṣigar* smallness, littleness,  
scantiness, paltriness, paucity,  
insignificance; youthfulness, juvenility  
(also صغر السن *ṣ. as-sinn*) 515 صغرة *ṣigra*:  
هو صغرة ابويه (*ṣ. abawaihi*) he is the  
youngest of his parents' children

صغراء *ṣagār* pl. صغير *ṣagīr*  
*ṣugarā*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty,  
insignificant; tiny, minute; young,  
juvenile, minor; a minor, one under age |  
صغير السن *ṣ. s-sinn* young; صغير النفس *ṣ. an-*  
*naṣ* mean-spirited, base, servile,

صغار Toadying, cringing, groveling  
صغار الموظفين *ṣ. al-muwazzafīn* small officials,  
subaltern officials; العيد الصغير (*'īd*) Little  
Bairam, i.e., the feast of fast breaking on  
the 1<sup>st</sup> of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة *kullu ṣ.*  
*wa-kabīra* every detail

صغائر *ṣagā'ir*<sup>2</sup> venial  
sin (*Isl. Law*); minor mistake; pl.  
trivialities, trifles

صغارة *ṣagāra* littleness, paltriness,  
scantiness, paucity; lowliness, servility,  
humility, humbleness

اصغار *aṣgar* f. اصغرى *ṣugrā* pl. m. اصغر  
*aṣgīr*<sup>2</sup> smaller, littler; younger | اصغر  
الشريين *a. aṣ-ṣarrain* the lesser of two evils,  
الدول الصغرى Asia Minor; الصغرى  
(*duwal*) the small countries; سوريا الصغرى  
(*sūriyā*) Palestine; النهاية الصغرى the  
minimum

تصغير *taṣgīr* diminution, lessening,  
decrease, reduction | اسم التصغير *ism at-t.*  
diminutive (*gram.*)

اصغار *iṣgār* disdain, contempt,  
disregard

تصاغر *taṣāgur* servility, toadying,  
cringing, groveling

صاغر *ṣāgir* low, lowly, despised, contemptible, humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

مصغر *muṣaggar* reduced, decreased, diminished | في صورة صغيرة (*ṣūra*) on a reduced or small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

صغو *ṣagw*, *sugūw* (صغو *ṣagw*, *sugūw*) and صغي (*ṣagī*) to incline, bend, lean (الى to, toward); -- صغي *ṣagiya a* (*ṣagan*, *ṣugīy*) to incline, bend, lean (الى to, toward); to listen (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ear (ل or الى to s.th., to s.o.). heed (ل or الى to s.th.)

صغو *ṣagw* and صغا *ṣagan* inclination, disposition, tendency, affection, attachment, good will

اصغاء *isgā'* attention, attentiveness

صاغ *ṣāgin* inclined, disposed, attentive; listener, hearer

مصغ attentive; listener, hearer

وصف see صفة<sup>1</sup>

صف *ṣaffa u* (*ṣaff*) to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (ه s.th.); to eat, compose (ه type, *typ.*); to range, class, classify (ه مع s.o. among); to cut (ه s.th.) in strips II to set up in a row or line, line up, align, array, arrange, order (ه s.th.); to comb (ه the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII - VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaff* aligning or arranging in a line or row; -- (pl. صفوف *ṣufūf*) row, line, file, rank, queue; row, or tier, of seats; grade, form (in school), class course, section, division, group | صف الدم *ṣ. ad-dam*, blood group; آلة صف الحروف typesetting machine, ضابط الصف (also صف ضابط pl. انتظم (صف ضابط) non-commissioned officer; صفوا *intazama ṣufūfan* to line up in rows or files

صفة *ṣuffa* pl. صف *ṣufaf* (stone) molding; ledge 516

صفاف *ṣaffāf* and صفاف الحروف type-setter, compositor

مصف *maṣaff* pl. مصاف *maṣaff* position (of an army); battle line; row, line, file; composing stick (*typ.*) | رفعه الى مصاف (with foll. genit.) to class s.o. with, put s.o. on the same level with

صفح *ṣafaḥa a* (*ṣafh*) to broaden, widen, flatten, beat into a leaf, foliate, plate (ه s.th.); to pardon, forgive (عن s.o., s.th.) II to broaden, widen, flatten,

beat into a leaf, foliate (ه s.th.); to roll out (ه s.th.); to plate, overlay, or cover, with metal plates (ه s.th.); to armor (ه s.th.); to equip, furnish, cover (ه s.th. with) ill to shake hands (ه with s.o.); to greet (.s.o.); to touch (ه s.th.) lightly or gently, graze (ه s.th.), brush, glide (ه over s.th.), pass, blow (ه over s.th., of the wind, breath, etc.) | صافح سمعه (*sam 'ahū*) to reach s.o.'s ear V to leaf, thumb (ه a book, etc.); to examine, scrutinize, regard, study (ه s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s (ه) forgiveness (ه for), apologize (ه ه to s.o. for)

صفح *ṣafh* pardon, forgiveness; (pl. صفاح *ṣifāḥ*) side, surface | ضرب (اضرب) عنه to turn away from s.o. or s.th., pass over s.o. or s.th., ignore, snub, slight, disregard s.o. or s.th., desist from s.th.

صفحة *ṣafḥa* pl. *ṣafahāt* outside, exterior; plane, surface; page; leaf, sheet; phase

صفيح *ṣafīḥ* broad side or surface; sheet iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صفحة *ṣafīḥa* pl. صفائح *ṣafā'ih*<sup>2</sup> plate, sheet (of metal), leaf (of wood), slab, flag (of stone), ledger stone (on a tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry can | صفائح المصراع *ṣ. al-miṣrā'* door panel; O صفائح المقول *ṣ. al-miqwal* phonograph records, gramophone discs

صفوح *ṣafūhh* forgiving, reedy to forgive

صفاح *ṣuffāḥ* pl. -āt, صفافيح *ṣafāfīḥ* plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تصفيح *taṣfīḥ* plating

تصفيح *taṣaffuḥ* examination, scrutinization, scrutiny, study

مصفف *muṣaffaḥ*, shaped into plates or thin layers, plated, foliated; armored, armor clad, ironclad, metal-covered | خشب

سيارة مصفحة (*kašab*) plywood; مصفحة  
(*sayyāra*) armored car

مصفحة *mušaffaḥa* pl. -āt armored car,  
armored reconnaissance car (*mil.*)

صفد *šafda i (šafd)* to bind, fetter, shackle (ه  
s.o.) II and IV = I

صفد *šafad* pl. اصفاد *ašfād* bond, tie,  
fetter

صفاد *šifād* bond, tie, fetter | صفاد اليمين  
š. *al-yadain* manacle, handcuff

<sup>1</sup> صفار *šafara i (šafir)* to whistle (bird,  
person); to hiss (snake); to chirp,  
stridulate (cricket); to scream (siren) II = I

صفير *šafir* whistling, whistle, etc. (see  
above); high, thin tone (e.g., of a flute) |  
صفير حروف الصفير sibilants; -- see also below  
and alphabetically

صفارة *šaffāra* pl. -āt whistle; siren |  
صفارة الأمان š. *al-amān* all-clear siren; صفارة  
الإنذار š. *al-indār* warning siren

<sup>2</sup> صفر II to dye yellow, make yellow, to yellow  
(ه s.th.) IX to turn yellow, to

اصفر | yellow; to pale, become pale |  
واجهه (*wajhuhū*) he grew pale, he turned  
white

صفر *šufr* brass; money

صفر *šafar* jaundice

صفرة *šufra* yellow color, yellowness,  
yellow; pallor, paleness (of the face) 517

صفار *šafar* yellow color, s.th. yellow;  
pallor, paleness | صفار البيضة š. *al-baiḍa*  
egg yolk

صفار *šaffār* pl. ة brass founder

صفر *ašfar*<sup>2</sup>, f. صفراء *šafra*<sup>2</sup>, pl. صفير  
*šufr* yellow; pale, pallid, wan | ضحكة  
صفراء (*daḥka*) forced, or embarrassed,  
laugh; نحاس صفر (*nuḥās*) brass

صفراء *šafra*' bile, gall

صفير (*eg.*) golden oriole (*zool.*)

صفارية *šufārīya* golden oriole (*zool.*)

صفراوي *šafrawī* bilious; choleric |  
الحمى الصفراوية (*ḥummā*) yellow fever;  
ضحكة صفراوية (*daḥka*) bitter, or sardonic,  
laugh (= Fr. *rire jaune*)

اصفرار *išfirār* yellowing, yellow; pallor,  
paleness (of the face)

مصفر *mušfarr* yellow-colored; pale,  
pallid, wan

<sup>3</sup> صفر *šafira a (šafar, صفور šufūr)* to be empty,  
be devoid, vacant (من of) | صفرت يده من  
الشيء (*šafirat yaduhū*) to have lost s.th. II  
to empty, void, vacate, evacuate, free (ه  
s.th.) IV = II

اصفار *šafir, šifr, šufr, šafir, šufur* pl. اصفار  
*ašfār* empty, void, devoid, (من of), free (من  
from) | صفر اليمين *šifr al-yadain* empty-  
handed

صفر *šifr* zero, naught; nothing

اصفر *ašfar* empty, void

مصفر اليد | مصفر اليد من  
*m. al-yad* with an empty hand; مصفر اليد من  
كل شيء without any possessions at all,  
completely destitute

<sup>4</sup> صفر *šafar* pl. اصفار *ašfār* Safar, name of the  
second month of the Mohammedan year

<sup>1</sup> صفصف *šafšaf* (coll.; n. un. ة) a variety of  
willow (*Salix Safsaf F.; bot.*)

<sup>2</sup> صفصف *šafšaf* even, level; waste, desolate,  
barren, empty | قاع صفصف wasteland,  
desolate area; جعله قاعا صفصفا to devastate  
s.th., lay s.th. waste

صفع *šafa 'a a (šaf')* to cuff, buffet, slap lightly  
(ه s.o.); to slap s.o.'s (ه) face, box s.o.'s (ه)  
ears; to violate (ه a rule) VI to slap one  
another

صفعة *šaf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack;  
blow

صفاع *šaffā* ' pl. -ūn a kind of buffoon

صفق *šafaqa i (šafq)* to slap, smack (ه s.o.,  
s.th.); to set into motion (ه s.th.); to flap,  
clap; to shut, slam, bang (ه a door); --  
شفاقة *šafāqa* to be thick, heavy,  
close in texture (cloth) II to flap, clap,  
smack; to clap one's hands (also بيديه),  
applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

صفقة *šafqa* pl. *šafaqāt* handclasp (in  
concluding a deal); conclusion of a  
contract (*Isl. Law*); deal, bargain,  
transaction | صفقة خاسرة poor deal, bad  
bargain; صفقة رابحة favorable deal, good  
bargain; صفقة واحدة *šafqatan wāḥidatan* all

at once, wholly, entirely, altogether; اعطى صفقة (a 'fā) عقد صفقة to conclude a bargain, effect a transaction; عاد (رجع) بصفقة المغبون to lose the game, return empty-handed; كانت له الصفقة الخاسرة do.

صفاق *ṣifāq* pl. صفاق *ṣufuq* dermis underskin; peritoneum

صفيق *ṣafīq* pl. صفاق *ṣifāq* thick, heavy, close in texture (cloth) | صفيق الوجه *ṣ. al-wajh* impudent, insolent, brazen

صفاقة *ṣafāqa* impudence, insolence, brazenness

تصفيق *taṣfīq* hand clapping; applause, acclaim | تصفيق الاستحسان applause

صفاكس *ṣafākis*<sup>2</sup> Sfax (aeaport in Tunisia) **518**

صفا *ṣafāna i* to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

صفا *ṣafān* pl. اصفا *aṣfān* scrotum

صفا *ṣafīn* (Juniperus Sabina; bot.)<sup>2</sup>

صفا *ṣafā u* (*ṣafw, ṣufūw, ṣafā*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; صفا لـ to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (ه s.th.); to settle, straighten out (مسألة *mas'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (ه from s.th., e.g., in cooking; also صفاه من الماء); to rid of moisture, dry out (ه s.th.); to clarify, purify, rectify (ه s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (ه s.th.); to settle, pay, liquidate (ه s.th.); to realize (ه assets) III to be sincere (ه toward s.o.), deal honestly (ه with s.o.) IV = III (ه or ل): to be no longer in a position (to ), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | صفاه بالشئ to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th.. grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون فلان which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (ه s.o.) X =

VIII; to deem (ه s.th.) clear or pure | استصفي ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

صفا *ṣafw* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; untroubled, undisturbed, serene, pure, sheer

صفا *ṣafwa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quintessence

صفا *ṣafān* (coll.: n. un. صفاة *ṣafāh* pl. صفوات *ṣafawāt*) stone(s), rock(s)

صفاوان *ṣafwān* stones, rocks

صفا *ṣifwa* sincere friend, best friend, bosom friend

صفا *ṣafā* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفا pleasant time, delightful hours

صفا *ṣafīy* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفاياء *aṣfīyā*<sup>2</sup>) sincere friend, best friend, bosom friend

صفاية *ṣafīya* pl. صفايا *ṣalafīya* leader's share of the loot; lion's share of the booty

مصفا *maṣfan* refinery

مصفا *miṣfan* sieve

مصفاة *miṣfāh* pl. مصاف *maṣāfin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

تصفاة *taṣfīya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; مأمور التصفية official receiver, receiver in equity

مصفاة *muṣāfāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition **519**

تصاف *taṣāfin* peaceful settlement, compromise (بين between)



اصطفاء *iṣṭifā'* selection (also *biol.*)  
 اصطفاء الأموال *istisfā'*: sequestration of property  
 صاف *ṣāfin* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | صافى النية *ṣ. an-nīya* sincere, candid, openhearted; صافي الحمولة net tonnage; صافى الأرباح net profit  
 مصف *muṣaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent  
 مصفى *muṣaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless  
 مصطفى *muṣtafan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed  
 صفير *ṣafīr* sapphire  
 صقالة (It. *scala*) *ṣaqāla* pl. صقائل *ṣaqā'il*<sup>2</sup> scaffold; gangway, gangplank  
 صقب III to approach (° s.o.), go or come near (° s.o.); to be neighbor (° with s.o.), be adjacent (هـ to s.th.), adjoin (هـ s.th.)  
 مصاقبة *muṣāqaba* affinity  
 صقر *ṣaqr* pl. صقور *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk<sup>1</sup>  
 صقور *ṣaqūr* stone axe<sup>2</sup>  
 صقع *ṣaqa'a* (*ṣaq'*, صقاع *ṣuqā'*) to crow (rooster); pass. *ṣuqi'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen  
 صقع *ṣuq'* pl. اصقاع *aṣqā'* area, region, country, district, locality, land | الأصقاع المتجمدة الجنوبية (*mutajammida, janūbīya*) the Antarctic  
 صقعة *ṣaq'a* frost, severe cold  
 صقيع *saqī'* frost; ice; hoarfrost  
 اصقع *asqa'*<sup>2</sup> more eloquent  
 مصقع *miṣqa'* pl. مصاقع *maṣāqi'* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice  
 صقل *ṣaqala u* (*ṣaql*, صقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, cut (هـ s.th.); to refine (هـ style, taste, and the like) VII to become smooth

صقل *ṣaqala u* polishing, burnishing | صقل الأذهان mental training  
 صقيل *ṣaqīl* polished, burnished; smooth, shiny, glossy  
 صقال *ṣaqqāl* polisher. smoother  
 صيقل *ṣaiqal* pl. -*āt* مصاقل *maṣāqil*<sup>2</sup> polisher, smoother  
 مصفلة *miṣqala* pl. مصاقل *maṣāqil*<sup>2</sup> burnisher (tool)  
 مصقول *maṣqūl* polished, burnished; cut (glass, and the like); acute, refined (wit)  
 صقالة<sup>2</sup> look up alphabetically  
 صقلاب *ṣaqḥab* pl. صقلابية *ṣaqāliba* Slav  
 صقلية *ṣiqillīya* Sicily  
 صك *ṣakka u* (*ṣakk*) to beat, strike; to shut, lock (هـ the door) | صكت به الأذان his ears were tingling or ringing; صك سمعه (*sam'ahū*) to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble, (knees), chatter (teeth)  
 صك *ṣakk* pl. صكوك *ṣukūk*, صكاك *ṣikāk*, اصك *aṣukk* (instrument of) contract (*Isl. Law*); legal instrument, document, deed; check, cheque  
 وصل see صلة<sup>1</sup>  
 صل *ṣalla i* (صليل *ṣalīl*) to ring, clink, clank, clatter, rattle  
 صل *ṣill* pl. اصلال *aṣlāl*, صلال *ṣilāl* a variety of venomous adder, viper  
 صليل *ṣalīl* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins) 521  
 صلب *ṣaluba u* (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba a* to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (هـ, ° s.o., s.th.); to support, prop, shore up (A s.th.); to harden (هـ the heart) V = I; to show o.s. hard or severe  
 صلب *ṣulb* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; -- (pl. اصلب *aṣlub*, اصلاب *aṣlāb*) spinal column, backbone; loins; -- text, body (of a book, and the like) | صلب الرأي *ṣ. ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; صلب الرقبة *ṣ. ar-raqaba* do.; صلب العود *ṣ. al-'ūd* of robust

physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; هو ابن صلبه (*ibn ṣulbihi*) and هو من صلبه he is his own son, his offspring; *mustakraja min ṣulbi l-hayāh*) a drama taken from real life; في صلبه at heart, in his innermost

صلبة *ṣulba*: صلبة العين *ṣ. al-4ain sclera* (*anat.*)

صليب *ṣalīb* hard, firm, solid, stiff, rigid

صلابة *ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | صلابة العود *ṣ. al-ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

تصلب *taṣallub* hardness, callousness, hardening | تصلب الشرايين *t. aṣ-ṣarābīn* arteriosclerosis

متصلب *mutaṣallib* unyielding, inflexible, relentless, hard

صلب *ṣalaba i (ṣalb)* to crucify (° s.o.) II = I; to make the sign of the cross (على over); to cross o.s.; to cross, fold (ه one's arms)

صلب *ṣulb* crucifixion

صليب *ṣalīb* pl. صلبان *ṣulbān*, صلب *ṣulub* cross | الصليب الجنوبي (*janūbī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross; شارة الصليب معقوف *swastika*; إشارة الصليب and إشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); عود الصليب *ūd aṣ-ṣ.* peony (*Paeonis; bot.*)

صليبي *ṣalībī*: الحروب الصليبية the crusades; الصليبيون the crusaders

صليبوت *ṣalbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

مصلب *muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

صلت *ṣaluta u* (صلوثة *ṣulūta*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (السيف *as-saifa* the sword); pass. *uṣlita* to be drawn (sword)

صلج *ṣullaj* (coll.; n. un. ة) pl. -āt cocoon, chrysalis of the silkworm

صولجان<sup>2</sup> look up alphabetically

صلح *ṣalaḥa u a* (صلاح *ṣalāḥ*, صلوح *ṣulūḥ*, مصلحة *maṣlaḥa*) and *ṣaluḥa u* (صلاح *ṣalāḥ*, صلاحية *ṣaāḥīya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid. hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, retribute (ه s.th.), make amends, compensate (ه for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (ه s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (ه with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or ه s.th.), overhaul, restore, retribute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or ه 521 for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or ه s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (ه s.th.); to reform (من or ه s.th.); to remove, remedy (من or ه s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (ه land); to further, promote, encourage (ه s.o.), make (ه s.o.) thrive or prosper, bring good luck (ه to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (على on), accept, adopt (على s.th.) X to deem (ه s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (ه land)

صلح *ṣulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (*pol.*), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (*Syr.*) justice of the peace; قاضية الصلح do.; قاضي الصلح *qaḍawīyat aṣ-ṣ.* jurisdiction of the قاضي الصلح

صلحي *ṣulḥī* of peace, peace (adj.); arbitrate, arbitrational, arbitration (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāḥīya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity. applicability; (pl. -*āt*) full or mandatory power. power of attorney, also صلاحية تامة (*tāmma*) | جهات صلاحية *muṭlaq aṣ-ṣ.* plenipotentiary (*dipl.*)

صلوحية *ṣalūḥīya* = صلاحية *ṣalāḥīya*

اصح *aṣlah*<sup>2</sup> better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ*<sup>2</sup> matter, affair; requirement. exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly *Eg.*) | مصلحة الآثار المصرية (*miṣrīya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصلحة الأمة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (*Eg.*); المصالح الحكومية (*ḥukūmīya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. aṣ-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*‘amma*) public welfare, commonweal; مصلحة فلان in s.o.’s interest; مصلحة والمفسدة (*maṣṣada*) in good and bad times, for better or for worse; مصلحة فلان in s.o.’s favor, for the benefit of s.o., to s.o.’s advantage, on behalf of s.o., in s.o.’s interest; خدم مصالح فلان to serve s.o.’s interests

مصلحي *maṣlaḥī* administrative, official, governmental

تصليح *taṣliḥ* restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣālaḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح *iṣlāḥ* pl. -*āt* restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of 522 order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peacemaking (بين between)

اصلاحي *iṣlāḥī* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معهد اصلاحي (*ma ‘had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *iṣlāḥīya* revisionism, reformism; (pl. -*āt*) reformatory, house of correction

تصالح *taṣāluḥ* (re)conciliation

اصطلاح *iṣṭilāḥ* pl. -*āt* agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحي *iṣṭilāḥī* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istiṣlāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (∪ for); (pl. صوالح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*salaf*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*sair*) passable, practicable (road); صالح للعمل (*‘amal*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (∪ for), applicable (∪ to); الصالح العام (*‘amm*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; do. ; كان من صالحه it was in his interest; صوالح شخصية (*ṣakṣīya*) personal interests

الصالحات *aṣ-ṣāliḥāt* the good works, the good deeds

مصالح *muṣāliḥ* peacemaker, conciliator

مصلح *muṣliḥ* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصطلح *muṣṭalaḥ* and عليه مصطلح generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. *-āt* technical term, terminus techniques

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصلاذ *aṣlād* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. *-āt* and صلص sauce | صلصة مايونيز mayonnaise

صلصل *ṣalṣala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle, II *taṣalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalsāl* dry clay, argillaceous earth

مصلطح *muṣalṭaḥ* = مسلطح shallow, shoal, flat

صلع *ṣali'a a* (*ṣala'*) to be bald

صلع *ṣala'* baldness

صلعة *ṣul'a*, *ṣala'a* bald pate, bald head

اصلع *aṣla'*<sup>2</sup>, صلعاء *ṣal'ā'*<sup>2</sup>, pl. صلع *ṣul'*, صلعان *ṣul'ān* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صلى الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣalifa a* (*ṣalaf*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance 523

صلف *ṣalif* pl. صلفاء *ṣulafā'*<sup>2</sup> vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering; braggart, boaster, show-off, swaggerer, fourflusher

تصلف *taṣalluf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance

متصلف *mutaṣallif* vainglorious, bragging, boastful, showing off, pompous, blustering, swaggering

صلو II to perform the salat (صلوة see below), pray, worship | صلى بالناس to lead people in prayer; صلى على to pray for; (of God) to bless s.o.: صلى الله عليه وسلم (*sallam*) God bless him and grant him salvation! (eulogy after the name of the Prophet Mohammed)

صلاة *ṣalāh* pl. صلوات *ṣalawāt* salat, the official Islamic prayer ritual; intercession, intercessory prayer, benediction; blessing, grace (of God) | الصلاة الربانية (*rabbānīya*) the Lord's prayer; صلاة التراويح a prayer performed during the nights of Ramadan; صلاة الستار vesper prayer (*Chr.*)

مصل *muṣallin* prayer, worshiper

مصلى *muṣallan* place of prayer, oratory

صلون *ṣalūn* salon, parlor, reception room

صلى *ṣallā i* (*ṣaly*) to roast, broil, fry (ه s.th.); -- *ṣaliya a* (*ṣalan, ṣulīy, ṣilā'*) to burn (intr.; ه or ب in); to be exposed to the blaze of (ه or ب) II to warm, heat (ه ب s.th. with or on) IV = II (ه ه s.th. on or with); to make (ه s.o.) burn (ه in. esp. النار in the fire) | اصلاه ناراً من الغيرة (*gaira*) to make s.o. undergo the most excruciating pangs of jealousy; اصلاه ناراً to set s.th. on fire; to fire at s.o. or s.th. (*mil.*) V to warm o.s., seek warmth (ب at, by, بالنار by the fire) VIII = V | لا يصطفى بناره (*yusṭalā bi-nārihī*) invincible, a great hero

مصطفى *muṣṭalan* fireplace

صم *ṣamma* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ṣamimtu*) *a* (*ṣamm, ṣamam*) to be or become deaf; -- *ṣamma* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ṣamamtu*) *u* (*ṣamm*) to close, plug, cork, stopper (ه s.th., e.g., a bottle) II to deafen (ه s.o.); to make up one's mind (على to do s.o.); to make up one's mind (على to do s.th.), determine (على upon, to do s.th.), resolve, be determined (على to do s.th.), decide (على on, to do s.th.); to persist (على in); to deoign (ه s.th.); to plan (ه s.th.), design (ه ل s.th. for) IV to be or become deaf; to

deafen (• s.o.), make (. s.o.) deaf (عن هـ, to s.th.) VI to give a deaf ear (عن to)

صمة *ṣimma* plug, cork, stopper

deafness | كان في صمم عن to be deaf to s.th.

صمام *ṣimām* pl. -āt plug, cork, stopper; valve, tube (*radio*) | (صمام الأمان) الأمن *s. al-amān (al-amn)* safety valve; O صمام التقويم rectifier tube; عن رفع الصمام to let s.th. take its course, give free rein to s.th. (also to a feeling)

صمامة *ṣammāma* embolism (*med.*)

صميم *ṣamīm* innermost, heart; core, essence, marrow, pith; true, sincere, genuine | من صميم القلب (*s. il-qalb*) from the bottom of the heart, wholeheartedly, most sincerely; في صميم ... amid, in; ضربه في الصميم to affect s.o. to the very core, touch s.o. most deeply

صميمي cordial, hearty

صمم *aṣamm*<sup>2</sup>, f. صماء *ṣammā*<sup>2</sup>, pl. صمم *ṣumm*, صممان *ṣummān* deaf; hard and solid, massive (rock); الأصم the deaf one, epithet of the month of Rajab | فعل اصم (*fi 'l*) trilateral verb with identical second and third radical, verbum mediae geminatae (*gram.*); اصم اصلاً (*aṣlak*) stone-deaf; جذر اصم (*jadṛ*) irrational or surd root (*math.*), صماء آلة willing tool

تصميم *taṣmīm* determination (على for, to do s.th.), resolution, decision; resolute 524 action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *taṣāmīm*<sup>2</sup>) plan; design; sketch | من تصميم فلان designed by so-and so

مصمم *muṣammim* determined (على to do s.th.) | مصمم الأزياء fashion creator, designer

صمت *ṣamata u (ṣamt, صموت ṣumūt)* to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (• s.o.) IV = II

صمت *ṣamt* silence | صمت في صمت, quietly

صموت *ṣumūt* silence; pl. of act. صامت participle

صموت *ṣamūt* silent, taciturn

صامتة *ṣāmit* pl. صموت *ṣumūt* silent | صامتة سينما *silent film*

مصممت *muṣammat* uniform (color); plain, unpatterned, blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimāk* pl. اصمخة *aṣmīka* auditory meatus

صمد *ṣamada u (ṣamd)* to betake o.s., repair, go (• هـ or ل or الى to, into, toward), to turn, apply o.s. (هـ or ل or الى to s.th.); -- صمود (*ṣumūd*) to defy, brave, withstand (في وجهه *fī wajhihī* or ل s.o., s.th.), to stand up (في وجهه or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (في وجهه or الى s.o. or s.th.); to hold out (في وجهه or ل against); -- *i* to close, plug, cork, stopper (هـ s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (• to s.o., هـ to, toward), to close, plug, cork, stopper (هـ s.th., e.g., a bottle), to save, lay by (money) III to come to blows, fight (• with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمداني *ṣamadānī* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda (ir.)* headcloth (worn by men)

صمصم *ṣamṣama* to persist (في in)

صومعة *ṣauma 'a* pl. صوامع *ṣawāmi*<sup>2</sup> monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (*mor.*) minaret

صمغ II to gum (هـ s.th.); to paste, glue (هـ s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *samg* pl. صموغ *ṣumūg* gum, resin | صمغ عربي mucilage; صمغ سائل (*'arabī*) gum arabic; صمغ اللك *s. al-lakk* shellac; صمغ مرين (*marin*) rubber, caoutchouc; صمغ هندي (*hindī*) do.; شجر الصمغ *ṣajar aṣ-s.* rubber trees

صمغي *ṣamgī* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

تصمغ *taṣmīg* gumming; resinification

صملا *ṣamala u (ṣaml)* to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صمل *ṣaml* rigidity, stiffness, | صملي (*jīfī*) rigor mortis

صموالة *ṣamūla* pl. صوامل *ṣawāmīl*<sup>2</sup>,  
صامولة *ṣāmūla* pl. صواميل *ṣawāmīl*<sup>2</sup> nut (of  
a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlāk* pl. صماليخ *ṣamālīk*<sup>2</sup> earwax,  
cerumen

صمى IV to deal (o s.o.) a fatal blow, to hit (هـ, هـ  
s.o., s.th.) fatally | رمى فاصمى *ramā fa-  
aṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the  
spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the  
armpit

صنان *ṣunān* odor emanating from the  
armpit

صنارة *ṣinnāra* pl. صنائير *ṣanānīr*<sup>2</sup> hook,  
fishhook **525**

صنبور *ṣanbūr* pl. صنابير *ṣanābīr*<sup>2</sup> (water)  
faucet, tap

صنبر look up alphabetically

صنتيم *ṣantīm* pl. -āt centime (1/100 franc)

صنح<sup>1</sup> *ṣanj* pl. صنوح *ṣunūj* cymbal (*mus.*)

صنجة<sup>2</sup> *ṣinja* = صنجة<sup>1</sup>

صنجات<sup>3</sup> *ṣanajāt* castanets

صنجدية *ṣanjaqīya* see سنجد

صنديد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣanādīd* leader, notable;  
brave, valiant

صندوق *ṣundūq, ṣandūq* pl. صناديق *ṣanādīq*<sup>2</sup>  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box; till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited and  
disbursed for a special purpose (e.g., sick  
fund, health insurance, etc.) | صندوق البريد  
post-office box; صندوق المكاتب mailbox;  
صندوق النقد الدولي *ṣ. an-naqd ad-duwalī*  
International Monetary Fund; صندوق التوفير  
savings bank; ابو الصندوق (*eg.*) hunchback;  
treasurer; دفتر الصندوق *daftar*  
*aṣ-ṣ.* cashbook

صندل *ṣandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣanādīl*<sup>2</sup>) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع<sup>1</sup> *ṣana'a a (ṣan', ṣun', ṣanī')* to do,  
make (هـ s.th.); to arrange, stage, put on (هـ  
s.th.); to produce, build, manufacture,

fabricate, design (هـ s.th.); to work, treat,  
process (هـ s.th.) | صنع اليه معروفا | to do s.o.  
a favor; صنع معه جميلا do.; صنع به هـ to do  
s.th. to s.o.; صنع به صنيعا قبيحا to do s.o. a  
dirty trick II to industrialize (هـ s.th.) ill to  
cooperate, go along (هـ, هـ with); to flatter,  
cajole (هـ s.o.); to bribe (هـ ب s.o. with) V to  
pretend, feign, stimulate, fake, sham,  
affect (هـ s.th.); to speak or write in an  
artificial, affected, stilted, or mannered  
way; to use means for enhancing her  
beauty (woman) VIII to order,  
commission (هـ s.th.); to create (هـ s.th.)  
synthetically; to produce, manufacture,  
make, fabricate (هـ s.th.); to pretend, feign,  
fake, assume falsely (هـ s.th.); to invent (هـ  
s.th.); to make (هـ ل s.th. into), take, use (ل  
هـ s.th. for); to commit, bind (هـ ل s.o. to) X  
to have (هـ s.o.) make (هـ s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣan'* production,  
manufacture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *ṣ. al-yad*  
handwork; يدع الصنع *bādī' aṣ-ṣan'* of  
wonderful workmanship

صنعي *ṣan'ī* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship,  
making, manufacture, fabrication; art;  
technical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة | artisan,  
craftsman; expert, specialist

صناع اليد *ṣanā'*: *ṣ. al-yad* skillful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣinā'a* pl. -āt صنائع *ṣanā'i*<sup>2</sup> art,  
skill; occupation, vocation, calling,  
business, profession; handicraft; trade,  
craft; industry; pl. branches of industry,  
industries | صناعة شريفة | honorable,  
respectable trade; ارباب الصناعات the  
artisans, craftsmen; رجل الصناعة *rajul aṣ-ṣ.*  
industrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḥīraf*)  
artisans and tradesmen

صناعي *ṣanā'i* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعي *ṣinā'ī* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعي (*sirr*)

industrial secret; الفن الصناعي (*fann*) applied arts, artistic handicraft 526

صنيع *ṣanī* 'action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صنّعة *ṣanī* 'a pl. صنائع *ṣanā* 'i<sup>2</sup> action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣna* ' pl. مصانع *maṣāni* '2 factory, plant, mill, works; establishment, firm; صنائع also: large structures, installations, man-made works | ارباب (اصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

مصنّعة *maṣna* 'īya wages, pay

تصنيع *taṣnī* ' industrialization

تصنع *taṣannu* ' hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness affectation, mannerism

اصطناع *iṣṭinā* ' production, making

اصطناعي *iṣṭinā* 'ī artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣāni* ' pl. صنّاع *ṣunnā* ' maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *mutaṣanni* ' subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭana* ' artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham,

bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miftāḥ*) duplicate key, masterkey

صنّعاء *ṣan* 'ā ' San 'a (capital of Yemen)

صنّف II to sort, assort, classify, categorize (هـ s.th.); to compile, compose, write (هـ a book)

صنّف *ṣanf*, *ṣinf* pl. اصناف *aṣnāf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (*com.*); genus, species, class, category; sex; صنفا in kind (as oppose to: in cash)

تصنيف *taṣnīf* classification.

Categorization, sorting, assorting;

compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *taṣānīf*) literary work

تصنيفة *taṣnīfa* assortment, selection

مصنّف *muṣannif* author, writer

مصنّف *muṣannaḥ* pl. -āt literary work

صنّف *ṣanfara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (هـ s.th.)

صنّف *ṣanfar* and صنّفرة *ṣanfara* emery

صنم *ṣanam* pl. اصنام *aṣnām* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān*, اصناء *aṣnā* ' one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | حب الصنوبر *ḥabb aṣ-ṣ.* pine nut, pinon

صنوبري *ṣanaubarī* pine (adj.). piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*gudda*) pineal gland

صه *ṣah* pst! hush! quiet!

صهب IX and XI *iṣhābba* to be or become reddish, red-brown

اصهب *aṣhab*<sup>2</sup>, f. صهباء *ṣahhbā*<sup>2</sup>, pl. صهب *ṣuḥb* reddish; الصهباء wine

صهد *ṣahada a* (*ṣahd*) to scorch, parch, burn (هـ s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣahd* beat

صهيد *ṣahīd* scorching beat, blaze

صهود *ṣuhūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara a* (*ṣahr*) to melt, fuse, smelt (هـ s.th.) III to become related by marriage (في or s.o.) IV to become related by marriage (الى or ب to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.) 527

صهر *ṣihr* relationship by marriage; -- (pl. اصهار *aṣhār*) husband of one's daughter, son-in-law; husband of one's sister, brother-in-law

صهير *ṣahīr* molten, in fusion

مصاهر *maṣāhir*<sup>2</sup> (pl.) smelting furnaces; blast furnaces

مصهر *miṣhar* pl. -āt fuse (*el.*)

مصاهرة *muṣāhara* relationship by marriage; O affinity

سلك O | *inṣihār* melting process | انصهار  
*al-wāqī fuse (el.)* | *al-ansihār* الواقى

صهريج *ṣihrīj*, *ṣahrīj* صهاريج *ṣahārīj*<sup>2</sup> cistern;  
large (water) container, tank

صهل *ṣahala a i* (صهيل *ṣahīl*) to whinny, neigh  
(horse)

صهيل *ṣahīl* whinny(ing), neighing

صهوة *ṣahwa* pl. *ṣahawāt*, صهاء *ṣihā'* back (of a  
horse)

صهيون *ṣahyūn*<sup>2</sup>, also *ṣihyaun*<sup>2</sup> Zion

صهيوني *ṣahyūnī*, *ṣihyaunī* Zionist,  
Zionist

صهيونية *ṣahyūnīya*, *ṣihyaunīya* Zionism

صوب<sup>1</sup> (صوب) *ṣāba u* (*ṣaub*, صيوبة *ṣaibūba*) to  
hit (ه s.th., the target); to be right, hold  
true, be to the point, hit the mark, be  
pertinent, be apposite (opinion) | صاب ام  
اقلع (*am aqla 'a*) by all means, under all  
circumstances II to direct, fix (ه الى s.th.,  
also, e.g., the glance on, to), aim, point,  
train (ه الى s.th. at or on); to agree (ه with  
s.o.), concur (ه with s.o., in s.th.),  
consent, assent (ه to s.th.), approve (ه of  
s.th.), sanction (ه s.th.) IV to hit (ه a  
target); to attain, reach, achieve (ه s.th.,  
e.g., end, purpose); to reach out (ه for  
s.th., of the hand); to get, obtain, win, gain  
(ه e.g., a fortune), acquire (ه s.th. e.g. a  
certain amount of knowledge); to have,  
eat (ه a snack); to take (ه a meal); to  
befall (ه s.o.), fall (ه upon s.o.), happen (ه  
to s.o.); to allot (ه ب to s.o. s.th.), bestow (ه  
ب upon s.o. s.th.), make (ب s.th.) fall to  
s.o.'s (ه) lot; to cause losses (من to s.o.); to  
be right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly (ه  
s.th., expressed by a verbal noun); to say  
the right word; pass اصيب *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (ب by a  
disease, and the like); to be killed | اصاب  
اصابات (*iṣābāt*) to score, make goals (in  
sports); اصاب في عمله (*'amalihī*) to do right,  
act properly; اصيب بجراح to incur multiple  
wounds; اصيب بخسارة (*bi-kaṣāratin*) to  
suffer a loss; اصيب اصابة شديدة (*iṣābatan*) to  
be hard hit, be grievously afflicted X  
استوصب *istauṣaba* to approve (ه of s.th.),  
sanction (ه s.th.)

صوب *ṣaub* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaubā*  
(prep.) in the direction of, toward, to | من  
من كل صوب و صوب كل حدب و حدب (*ḥadabin*) or  
من كل صوب (*fajjin*) from all  
sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; في كل صوب  
every place, everywhere, all over, in  
all quarters

صيب *ṣayyib* rain cloud

صابة *ṣāba* pl. -āt harvest (*tun.*)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, or correct;  
rightness, correctness, properness; reason,  
intellect, mind, consciousness; صوابا  
*ṣawāban* rightly, justly | هو على الصواب he  
is right; سلك طريق الصواب والحق (*ḥaqq*) to  
act in exactly the right manner, pursue the  
right course; رجع (فاء) الى صوابه to regain  
one's reason, get back to one's senses,  
become reasonable again; فسد اضاع صوابه,  
to lose one's mind; غاب عن صوابه to  
lose consciousness; غائب عن صوابه  
unconscious, senseless 528

اصوب *aṣwab*<sup>2</sup> more pertinent, more  
apropos, more apposite, more proper,  
more correct

اصوبية *aṣwabīya* advisability,  
expediency

تصويب *taṣwīb* aiming; turning, pointing;  
(pl. -āt) correction, rectification

اصابة *iṣāba* pl. -āt hit; goal, score (in  
sports); injury, wound; state or process of  
being afflicted (by a disease), (attack of)  
illness, sickness; accident | اصابة العمل *i.*  
*al-'amal* industrial accident; محل الاصابة  
*mahall al-i.* scene of the accident

استصواب *istiṣwāb* approval

صائب *ṣā'ib* pertinent, apropos, apposite,  
right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos,  
apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣība* pl. -āt, مصائب *maṣā'ib*<sup>2</sup>  
misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāb* stricken, befallen,  
attacked, afflicted (ب by); injured,  
wounded, sick, ill; wounded person,  
casualty; victim of an accident;



misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم  
grievous misfortune, mournful event,  
death

صوبة<sup>2</sup> (Turk. *soba*) *ṣōbe stove (syr.)*

صوت *ṣāta u a (ṣāut)* to ring, sound,  
make a noise or sound; to raise one's  
voice, about II = I; to vote, cast ballots (at  
an election)

صوت *ṣaut* pl. اصوات *aṣwāt* sound (also  
*phon.*); voice; tone, strain; melody, tune;  
noise; fame, renown; vote; pl.  
interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu 'd aṣ-*  
*ṣ.* fame, celebrity; رجع الصوت *raj ' aṣ-ṣ.*  
echo, reverberation; علم الأصوات *'ilm al-a.*  
phonetics; قوة الصوت *qūwat aṣ-ṣ.* volume,  
intensity (*radio*); بصوت مسموع audibly;  
عال بصوت *wāfi* softly, in a low voice,  
under one's breath

صوتي *ṣautī* sonant, sound- (in  
compounds), vocal, sonic, acoustic;  
resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣautiyāt* phonetics

صوات *ṣuwāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣīt* (good) repute, standing,  
prestige; fame, renown; celebrity,  
famousness | بعد الصوت *bu 'd aṣ-ṣ.* fame,  
celebrity; ذائع الصيت famous, celebrated,  
well-known

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a  
stentorian voice; O loud-speaker (*Syr.*)

مصوات *miṣwāt* microphone

تصويت *taṣwīt* voting, vote, casting of  
ballots, polling (election)

صائت *ṣā'it* sound- (in compounds) | O  
سينما صائتة sound film

مصوت *muṣawwit* voter; entitled to vote,  
franchised

صاج look up alphabetically

صوح II to dry (ه s.th.)

مصوح *muṣawwah* withered, dried (herb,  
etc.)

صاخ<sup>1</sup> (*ṣaḫ*) صاخ *ṣāḫa u* = ساخ *sāḫa u*

صاخ<sup>2</sup> IV to listen, lend one's ear (الى or ل to  
s.o., to s.th.)

صا name of the letter ص

صودا *soda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda,  
sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*)  
sodium nitrate

صوديوم (Lat. *sodium*) sodium

صور II to form, shape, mold, fashion, create (ه  
s.th.); to paint, draw, sketch (ه، ه، s.o.,  
s.th.); to illustrate (with drawings or  
pictures, ه s.th.); to make a picture (ه، ه،  
of s.o., of s.th.); to photograph (ه، ه، s.o.,  
s.th.); to represent, portray (ه s.th., fig.) |  
صور له (*ṣuwwira*) it appeared to him,  
seemed to him 529 V = pass. of II; to  
imagine, fancy, conceive (ه s.th.); to think  
(ه، ه، s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (ه، ه); to  
seem, appear, look (ل to s.o.) | لا يتصور  
(*'aqlu*) unimaginable, inconceivable,  
unthinkable

صور *ṣūr* horn, bugle; see also below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape;  
pictorial representation, illustration;  
image, likeness, picture; figure, statue;  
replica; copy, carbon copy, duplicate;  
manner, mode; *ṣūratān* formally | صورة  
جامعة total picture, overall picture; صورة  
متحركة (*mutaḥarrika*) motion picture, film;  
دار الصور المتحركة، motion-picture theater,  
cinema; صورة شمسية (*ṣamsīya*) photograph;  
صورة طبق الأصل (*tibqa l-aṣl*) true copy;  
exact replica (fig.); undistorted picture;  
صورة مكبرة (*mukabbara*) enlargement,  
blowup (*phot.*); في صورة الأدميين in human  
shape; بصورة جلية (*jalīya*) obviously,  
evidently; بصورة محسوسة perceptibly,  
tangibly, palpably; بصورة خاصة (*kāṣṣa*)  
especially, particularly; بصورة عامة  
(*'amma*) generally, in general; بصورة مكبرة  
(*mukabbara*) increasingly, on a larger  
scale, to an increasing degree; بصورة  
على صورة noticeably, markedly; بصورة  
كيميائية (*kīmiyā'īya*) chemically, by  
chemical means; في صورة ما اذا in case  
that ..., if; صورة مصغرة (*muṣaggara*) on  
a reduced scale, in miniature

صوري *ṣūrī, ṣūwarī* formal; superficial;  
false, sham, deceptive, fallacious;  
artificial, fictitious, seeming, fancied,  
imaginary

تصوير *taṣwīr* drawing, sketching;  
representation, portrayal, depiction;  
illustration; painting; photography, also

التصوير الشمسي (*šamsī*); take (in motion picture taking) | آلة التصوير camera

تصويرة *taṣwīra* pl. تصاوير *taṣāwīr*<sup>2</sup>  
pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *taṣawwur* pl. -*āt* imagination (also *philos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*philos.*)

تصوري *taṣawwūrī* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | O الذهب التصوري (*madhab*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -*āt* former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | مصور المصور the Creator of the Universe; الكهربي للقلب (*kahrabā'ī, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwar* illustrated; -- (pl. -*āt*) photographer's studio; motion-picture studio | مصور الجغرافيا *m. al-jugrāfiyā* atlas

<sup>2</sup> صور *šūr*<sup>2</sup> Tyre (town in S Lebanon)

<sup>1</sup> صوص *šūṣ* pl. صيصان *šīṣān* chicken, chick (*syr.*)

<sup>2</sup> صوصي *šausī* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صو VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o. to s.th.)

صاع *šā'* pl. اصوع *aṣwu'*, اصواع *aṣwā'*, صيعان *šī'an saa*, a cubic measure of varying magnitude | بصاع صاعا tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, šā'ain*) or to pay s.o. back

twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *šā'a* salon, parlor, reception room

<sup>1</sup> صاغ *šāga u* (*šaug, šiyāga*) to form, shape, mold, fashion, create (ه s.th.); to formulate (ه s.th.); to coin (ه a word); to fabricate, invent, make up (ه a lie) | صاغ الذهب والفضة (*dahab, fidḍa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صاغ *šaug* forming, shaping, molding, fashioning, creating 530

صيغة *šīga* forming, shaping, molding, fashioning, creating; -- (pl. صيغ *šiyag*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math., chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيغة الفاعل the active (*gram.*); صيغة المفعول the passive (*gram.*); بصيغة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms

صياغة *šiyāga* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *maṣāg* jewelry, jewels, gold and silver articles

صاغ *šā'ig* pl. صياغ *šuyyāg*, صاغة *šāga*, صواغ *šuwwāg* goldsmith, jeweler

مصوغات *maṣūgāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

<sup>2</sup> صاغ look up alphabetically

صوف *šūf* pl. اصواف *aṣwāf* wool

صوفي *šūfī* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

صوفية *šūfiya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *šūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *šūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *šawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

المتصوفة *al-mutaṣawwifa* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *šōfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

<sup>1</sup> صيال *šāla u* (*šaul, šaula*, صولة *šūla*) to spring, jump, leap (على on), attack, assault (على s.o.) II to pan, wash out (ه grain, gold) III to vie, compete (ه with s.o.)

صولة *šāula* pl. -*āt* attack, assault; force, tyranny, despotism, arbitrariness

<sup>2</sup> صول (Turk. *sol*) approx.: sergeant major, technical sergeant (*Eg.*) | صول التعليم approx.: master sergeant; صول التعيين approx.: quartermaster sergeant (*mil.*)

صولجان *ṣaulajān* pl. صوالجة *ṣawāllija* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صوم *ṣāma u* (*ṣaum*, صيام *ṣiyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fasting during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (*Chr.*); عيد صوم الغفران *‘īd ṣ. al-gufrān* Yom Kippur, Day of Atonement (*Jud.*)

صيام *ṣiyām* fasting, fast

صيامي *ṣiyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ūn, صوم *ṣuwwam*, صيم *ṣuyyam*, صيام *ṣiyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somaliland

صومالي *ṣomalī* Somali (adj. and n.)

صومعة *ṣauma* 'a see صمع

صون *ṣāna I* (*ṣaun*, صيانة *ṣiyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (هـ s.th.); to maintain (هـ e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (عن s.o., s.th. from); to defend (هـ عن هـ, هـ s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off; seclude o.s. protect o.s.

صون *ṣaun*, preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care; 531 protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة *ṣāḥiba* honorary title or ladies of high social standing

صوان *ṣiwān*, *ṣuwān* pl. اصونة *aṣwina* cupboard, case

صوان *ṣawwan* (coll.; n. un. ة) flint; granite

صواني *ṣawwānī*: ادوات صوانية (*adawāt*) flint implements

صيانة *ṣiyāna* = صون *ṣaun* | ملك الصيانة *malak aṣ-ṣ.* guardian angel (*Chr.*)

صائن *ṣā'in* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوة *ṣūwa* pl. صوى *ṣuwan* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawā i* (*ṣuwīy*) and *ṣawiya a* (*ṣawan*) and II to dry up, wither, wilt; -- *ṣawā* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صويت see صوت

صيح *ṣāha i* (*ṣaiḥ*, صياح *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (*صيحة ṣaiḥatan* a cry); to call out (ب to s.o.), shout, bellow, bawl (في or على at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣaiḥ* crying, clamor

صيحة *ṣaiḥa* (n. vic.) pl. -āt cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ. al-ḥarb* battle cry, war cry; ارسل صيحات (*arsala*) to utter cries; صياح صيحة to utter a cry; صيحة على within shouting distance; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (*call*)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣayyāḥ* crier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

تصايح *taṣāyuh* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد<sup>1</sup> *ṣāda i* (*ṣaid*) to catch (in a trap), trap (هـ game); to hunt (هـ game); to hunt down (هـ game); to catch (هـ fish) V to hunt for prey; to hunt down (s.th.); to catch (هـ s.th.); VIII = I | اصطاد في الماء العكر (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣaid* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *ṣ. as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد خياله (*ṣ. kayālihī*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -āt hunter; fisher | صيد السمك *ṣ. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (*zool.*)

صيداء *ṣaidā* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *mişyada* pl. مصايد *maşāyid*<sup>2</sup> trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maşyada* pl. مصايد *maşāyid*<sup>2</sup> fishery, fishing grounds (also مصيد الأسماك)

صاد *şād* name or the letter ص<sup>2</sup>

صيدلية *şaidalīya* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدلي *şaidalī* pl. صيادلة *şayādila* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *şaidalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *şaidalīya* pl. -āt pharmacy; drugstore

صيدليات *şaidalīyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *şāra i* (صيرة *şairūra*, صيرورة *şairūra*, مصير *maşīr*) to become (هـ s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to ..., come to ..., get to ..., get into a situation where ..., get to the point where ...; to set in, occur, happen, come to pass, 532 take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or الى to); to arrive (الى at); to end, wind up (الى with), result (الى in); الى صار به to lead, bring s.o. or s.th. to; يصار الى (*yuşāru*) one proceeds to ..., one will eventually..., one will wind up with ... II to induce (هـ s.o.) to become (هـ s.th.), make (هـ s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *şīr* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *şairūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مصير *maşīr* development, progress (e.g., of work); -- (pl. مصائر *maşāyir*<sup>2</sup>) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under المصير تقرير المصير | تقرير المصير self-determination (*pol.*); مصير كل حي *m. kull hayyin* the way of all flesh

تصيير *taşyīr* cession, transfer (*jur.*)

صيصية *şīşiya* pl. صياص *şayāşin* spur of the rooster

صيغة see صوغ

صيف (*şāfa i* (*şaiḥ*) to be summery; to spend the summer, estivate (هـ or ب in) |

صاف الزمان ام شتا (*zamānu am šatā*) at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *şaiḥ* pl. اصياف *aşyāḥ* summer

صيفي *şaiḥī* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving time

مصيف *maşīḥ* pl. مصايف *maşāyīḥ* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اصتيف *işṭiyāḥ* summering, summer vacationing

صائفة *şā'ifa* summer(time)

مصطاف *muşṭāḥ* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

بلاد الصين *aş-şīn* China; the Chinese | بلاد الصين China

صيني Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *şīnīya* (*syr. şēnīya, leb. şainīya*) pl. صواني *şawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, صينية متحركة (*mutaḥarrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صيوان *şīwān* pl. -āt, صواوين *şawāwīn*<sup>2</sup> (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter ض; a sound peculiar to Arabic, hence: اهل الضاد *ahl aḍ-ḍ*. the Arabic-speaking peoples, the Arabs; ابناء الضاد do.; افطار الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *lugat aḍ-ḍ*. the Arabic language

ضؤل *ḍa'ula u* (ضائلة *ḍa'āla*, ضؤولة *ḍa'ūla*) to be small, tiny, little, scanty, meager, slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضالة *ḍa'āla* (ضائلة *ḍi'āla*) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning,

dwindling, diminution, decrease;  
shrinking, shrinkage; small number

ضؤولة *da'ūla* = ضآلة *da'ālah*

ضئيل *da'īl* pl. ضئال *di'āl*, ضؤلاء *du'alā*<sup>2</sup>  
small, tiny, minute, little, scanty, slight,  
meager, sparse, feeble, faint, thin

ضؤول taḍā'ul = ضآلة *da'āla*

ضامة *dāma* checkers

ضأن *da'n* sheep (coll.)

ضأن *da'nī*, *dānī* mutton (meat)

ضائن *dā'in* sheep

ضب *dabba i* (*dabb*) to take hold (على of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (على s.th.) II = I; to bolt (هـ  
the door) IV to be foggy (day)

ضب *dabb* pl. ضباب *dabāb*, اضب *aḍubb*,  
ضبان *ḍubbān* lizard

ضب *dabb* (eg.) front teeth

ضبة *dabba* pl. -āt, ضباب *ḍibāb* door  
bolt, latch; wooden lock

ضباب *ḍadāb* fog, mist

ضبر *dabara u* to gather, collect, assemble

ضبارة *dabāra*, *ḍubāra* and اضبارة *iḍbāra*  
pl. اضابر *aḍābir*<sup>2</sup> file, dossier

ضبور *uḍbūr* file, dossier

ضبح *dabaḥa a* (*dabḥ*) to blacken (هـ s.th., said  
of fire); to snort (horse)

ضبط *dabaṭa u* (*dabṭ*) to grab, grasp, seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (هـ, هـ s.o.,  
s.th.), take hold (هـ, هـ of s.o., of s.th.); to  
keep, hold, retain (هـ s.th.); to tackle  
resolutely, master, overcome (هـ s.th.),  
cope (a with s.th.); to have (هـ s.th.) under  
control, have command (هـ over s.th.); to  
restrain, hold back, keep down, subdue,  
check, curb, control (هـ, هـ s.o., s.th.); to  
seize, distrain, impound, confiscate (a  
s.th.); to do (هـ s.th.) accurately, precisely,  
meticulously, or well; to render precise,  
define precisely (هـ s.th.); to regulate,  
adjust (هـ s.th., e.g., *techn.*); to determine  
precisely (*kalimatan* the spelling and  
pronunciation of a word), vowel(ize) (هـ a  
word); to observe strictly, keep exactly (a  
time); to regulate, settle, put or keep in  
order (هـ s.th.); to correct (a s.th.); to enter,

book, record, register (هـ s.th.); to measure  
off exactly, measure out (هـ s.th.), take  
exactly the right amount, the right  
proportion (هـ of) VII to be detained, be  
held back, be held up; to be regulated, be  
kept in order, be disciplined; to be  
determined, be established, etc. (pass. of  
*dabaṭa*)

ضبط *dabṭ* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint,  
suppression, subdual, curb(ing),  
check(ing); control; seizure, impoundage,  
distrain, confiscation; accuracy,  
correctness, exactitude, precision;  
vowelization; correction, amendment,  
settlement; regulation, adjustment of an  
apparatus (*techn.*); (pl. ضبط *ḍubūṭ*)  
protocol, minutes, procès-verbal; entering,  
entry, record, registry; ضبطا *dabṭan*  
accurately, exactly, precisely, punctually  
| ضبط = بالضبط *dabṭan*; ضبط الأراضي *d. al-*  
*arāḍī* cadastral survey; ضبط الحسابات  
bookkeeping; ضبط الشهوة *d. aṣ-ṣahwa*  
abstemiousness, continence; ضبط الأملاك  
ضبط العقارية (*aqārīya*) cadastral survey; ضبط  
النفس self-control, self-command; جهاز  
الضبط *jahāz aḍ-d.* control apparatus,  
controlling device;

ضبط عن *ārin* unvowel(iz)ed

ضبطية *dabṭīya* police station; police

ضبطة *maḍbaṭa* pl. مضابط *maḍābiṭ*<sup>2</sup>  
protocol, minutes, procès-verbal

ضبط الانضباط *inḍibāt* discipline | لجنة الانضباط  
*lajnat al-inḍ* disciplinary board

ضابط *dābiṭ* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor  
534 entrusted with discipline (in Eg.  
schools); (pl. ضباط *ḍubbāt*) officer; (pl.  
ضوابط *ḍawābiṭ*<sup>2</sup>) general rule, canon,  
(moral) precept or order | ضابط أمر senior  
officer; ضابط مأمور subaltern officer; ضابط  
الصف *d. aṣ-ṣaff* pl. ضباط الصف  
noncommissioned officer; ضابط الصوت  
*dābiṭ aṣ-ṣaut* volume control (*radio*);  
صف ضابط *ṣaff d.* pl. صف ضابط  
noncommissioned officer; غير ضابط ولا  
(*gair*) completely unrestrained, out of  
all control

ضابطة *dābiṭa* police; (pl. ضوابط  
*ḍawābiṭ*<sup>2</sup>) curbing force, order

مضبوط *maḍbūṭ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *ḍab* ' , *ḍabu* ' f. pl. ضبع *ḍibā* ' , اضبع *aḍbu* ' hyena

ضين VIII to take under one's arm

ضين *ḍibn* armpit

ضج *ḍajja i* (*ḍajj*, ضجيج *ḍajjīj*) to be noisy, boisterous; to clamor, about, raise a hue and cry IV = I

ضجة *ḍajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḍajjīj* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجوج *ḍajjūj* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *ḍajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḍajira a* (*ḍajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (o s.o.), disquiet, discomfit, aggrieve (o s.o.) V = I

ضجر *ḍajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḍajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *muḍjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḍajjir* = ضجر *ḍajir*

ضجع *ḍaja 'a a* (*ḍaj* ' , ضجوع *ḍujū* ' ) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (ها with a woman) VII = I VIII (اضطجع and اضجع *aḍja 'a*) = I

ضجعة *ḍaj 'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجع *ḍuja 'a*, *ḍuj 'a* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجعي *ḍuj 'ī* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيع *ḍajī* ' one sharing the bed; bedfellow; comrade, companion

مضجع *maḍja* ' pl. مضاجع *maḍāji* ' couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqaḍḍa maḍja 'ahū* or اقض عليه or المضجع or اقلق مضجعه (*maḍja 'ahū*) to deprive s.o. of sleep

مضاجع *muḍāji* ' bedfellow

مضطجع *muḍṭaji* ' couch, bed

ضحضح *ḍahḍaḥa* to vibrate, dicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضحضاح *ḍahḍāḥ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḍahika a* (*ḍahk*, *dihk*, *ḍahik*) to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بماء شديقه (*bi-mil 'i* 535 *ṣidqaihi*) or ضحك ملء شديقه (*mil 'a*) to grin from ear to ear; ضحك عن در منضد (*durrin munaddadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذقنه (*ḍaqanidī*; pl. ذقونهم) (eg. syr.) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (*ḍaqanihī*) to laugh in s.o.'s face II to make (o s.o.) laugh III to joke, jest, banter (o with s.o.) IV and X to make (o s.o.) laugh (من about) | ما يضحك التلكى (*taklā*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḍahk*, *dihk*, *ḍahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḍahka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *ḍuhka* object of ridicule, laughingstock

ضحوك *ḍahuk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *daḥḥāk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

اضحوة *uḍḥūka* pl. اضحاك *aḍāḥik*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اضحك *aḍḥak*<sup>2</sup> more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

مضحكة *maḍḥaka* object of ridicule, laughingstock

ضاحك *ḍāḥik* pl. ضواحك *ḍawāḥik*<sup>2</sup> laughing | ضاحك السن *ḍ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

مضحك *mudḥik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصة تمثيلية *(qiṣṣa tamṭīliya)* comedy

ضحل *ḍaḥl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحى and ضحا (*ḍaḥā u (ḍaḥw, ḍuḥuw)*) to become visible, appear; -- ضحى *ḍaḥiya a (ḍaḥlan)* to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى بنفسه to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to ..., get to ..., get to the point where ..., get into a situation where ...

ضحوة *ḍaḥwa* pl. *ḍaḥawāt* forenoon; morning

ضحى *ḍuḥan* (m. and f.) forenoon | بين عشية وضحاها (*'asīyatin wa-ḍuḥāhā*) over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحية *ḍaḥīya* forenoon; -- (pl. ضحايا *ḍaḥāyā*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | ذهب وقع ضحيته (*ḍaḥīyatahū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اضحى *aḍḥan* (coll.; n. un. اضحاة *aḍḥāh*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الأضحى *'īd al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10<sup>th</sup> of Zu'l-hijja; يوم الأضحى *yaum*

*al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10<sup>th</sup> of Zu'l-hijja

اضحية *uḍḥīya* pl. اضحى *aḍāḥīy*<sup>2</sup> slaughter animal, blood sacrifice, immolation

تضحية *tadḥiya* sacrificing, immolation; (pl. -āt) sacrifice

ضاح *ḍāḥin*: ضاح الشمس sunlit

ضاحية *ḍāḥiya* pl. ضواح *ḍawāḥin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحى *mudāḥḥan* place where one has breakfast **536**

ضح *ḍakka u (ḍakk)* to spurt, spout, squirt (ه water)

مضخة *miḍakka* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جذابة (*jaḍḍāba*) suction pump; مضخة الحرائق (الحريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضحم *ḍakuma u (ḍakāma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (ه s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضحم *ḍakm* pl. *ḍikām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*midfa'īya*) heavy artillery

ضخامة *ḍakāma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخيم *tadkīm* inflating

ضحم *tadakkum* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also (نقدي) تضخم مالي (*naqdī*) | تضخم الطحال distention of the spleen (*med.*)

مضخم *mudakkim* pl. -āt amplifier | مضخم الصوت *m. aṣ-ṣaut* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (ه against), antagonize (ه s.o.), contravene, violate (ه s.th.), be opposed (ه to), be contradictory (ه to s.th.), act contrary to

s.o. or s.th. (ه، ه) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *didd* pl. اصداد *addād* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds); ضدة *didda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *diddiyya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات للحبل (*habal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḥaṣarīya*) insecticides; مضادات للفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضرر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (ه، ه s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (ه، ه to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = | (ه، ه or ب); to force, compel, coerce, oblige (ه s.o. to); to do violence (ه to s.o.), bring pressure to bear (ه on); to add a second wife to one'. household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (ه s.o., الى to); -- pass. *uḍturra* to be forced, compelled, obliged (الى to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (الى of s.th.) need, want (الى s.th.)

ضرر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضرر *ḍirr, ḍurr* addition of a second wife to one's household 537

ضرة *ḍarra* pl. -āt, ضرائر *ḍarā'ir*<sup>2</sup> wife other than the first of a plural marriage;

udder

ضرر *ḍarar* pl. اضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر what does it matter? what's the harm of it? اخف الضررين *akaff aḍ-d* the lesser of the two evils

ضراء *ḍarrā'* distress, adversity | في السراء والضراء (*sarrā'*) in good and bad days, for better or for worse

ضريير *ḍarīr* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratan* necessarily | بالضرورة necessarily; عند الضرورة in case of need, if need. be, when necessary; للضرورة القصوى (*quṣwā*) in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورة تبيح المحظورات and للضرورة احكام (*tubīḥu*) necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūrīyāt* necessities, necessities | كان من الضروري to be necessary; ضروريات الحياة *d. al-ḥayāh* necessities of life; ضروريات الأحوال exigencies, requirements of the situation

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr*<sup>2</sup> harm, damage, detriment, loss, disadvantage على for)

اضطرار *iḍtirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار in case of emergency

اضطراري *iḍtirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطر *muḍtarr* forced, compelled, obliged (الى to); poor, destitute; wanting (الى s.th.), in need (الى of s.th.)

ضرب *ḍaraba i (ḍarb)* to boat, strike, hit (ه s.o., ه s.th., ب with; على with s.th. on; ه s.o. on); to shoot, fire (ه at s.o., at



s.th.), shell, bombard (ه ه s.o., s.th.); to play (على ه، a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (على ه on s.o. s.th.); to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; -- (darb ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, boat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); -- (ضراب *ḍirāb*) to cover, mount (ها the camel mare) | (ajalan ضرب له اجلا) to fix a date for s.o.; (aruzza ضرب الأرز) to hull rice; ضرب (ard) to travel; ضرب بوية على (bōya) to paint or daub s.th.; ضرب الباب to knock on the door; ضرب الجرس (*jaras*) to ring the bell; ضرب حقنا (*ḥaḡnan*) to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا (*kaṭṭan*) to draw a line; ضرب ضرب اخماسه (*li-asdāsin*) and ضرب اسداسه to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة (*kaimatan*) to pitch a tent; ضرب الرقم القياسي (*raqma, qiyāsīya*) to break a record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب على to impose a tax (على on s.o.); ضرب اطنابه في (*aṭnābahū*) to take root, prevail (at a place); ضرب اطنابه على to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب طوبا (*tūban*) to make brick; ضرب عددا في آخر (*'adadan fī ākara*) to multiply a number 538 by another; ضرب عنقه (*unuḡahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قلبه (*qāllabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثلا لـ (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثلا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلا to give an example; to quote as an example (لـ or على s.th. for); ضرب الأمثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'idan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب (ḥumra, ṣafra) الى الحمرة (الى الصفرة) to shade into red (into yellow); ضرب به الأرض

(ard) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kaḡyāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب برأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بسهم مصيب في (*bi-sahmin muṣībīn*) to take an active part in; ضرب بسهم ونصيب في (*wa-naṣībīn*) to participate in, share s.th.; ضرب به عرض (*bi-'irq*) do.; الحائط (urda l-h.) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب الى (*naḡarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-waḡhihī ṣāḡhibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣafḡhan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th., pay no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بريد to take futile steps; ضرب لنفسه سبعة ايام (*sab'ata ayyamin*) he decided to stay seven days; ضرب بين وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him,

دrew us apart II to mix, blend (ب هـ s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (هـ a fabric) III to contend, vie, fight (هـ with s.o.); to speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا لـ (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا عن (*ṣafḡhan*) to desist, abstain from; اضرب عن العمل (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ta'am*) to go, on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *darb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning,

bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); -- (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | ضرب *ḍaraba* (money) mint; ضرب الرمل *ḍ. ar-raml* geomancy; ضرب النار shooting, tiring, shelling, gunning, bombardment; وضع السلاح تحت الضرب to level a weapon, bold a weapon ready to fire; هو واضرايه he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *ḍ. aš-šams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, deathblow (على for); ضربة جزاء *ḍ. jazā'* penalty kick (in soccer)

539

اضراب *ḍirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḍarīb* beaten, struck, smitten, bit; similar, like | ضرب للشيوخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarāib*<sup>2</sup> imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. ad-dakl* income tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. kasb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāhī* admission tax, entertainment tax

مضرب *maḍrib* pl. مضارب *maḍārib*<sup>2</sup> camp site; camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان (مضرب المثل) (الأمثال) (*m. al-maṭal*) to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; مضارب ارز *m. aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrab* pl. مضارب *maḍārib*<sup>2</sup> large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḍrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍāraba* pl. -āt speculation (stock exchange); silent partnership (*Isl. Law*), limited partnership, partnership in commendam

اضراب *iḍrāb* pl. -āt strike

اضراب *taḍārub* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

ضرب *iḍīrāb* pl. -āt disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also *pol.*); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aṣabīya*) nervous disorders

ضوارب *ḍawārib*<sup>2</sup> pl. of ضارب *ḍārib* besting, striking, etc. | العروق الضوارب the arteries; طير ضوارب (*tair*) migratory birds

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (*math.*) | مضروب فيه multiplier (*math.*)

مضربية *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍārib* pl. -ūn speculator

متضارب *mutaḍārib* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍṭarib* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍṭarab* playground (fig.)

اضراب see ضرب *ḍarb*

ضرج *ḍaraja u (ḍarj)* to spot, stain, befleck, smear (هـ بالدم s.th. with blood) II = I V to redden, be or become red

مضرج *muḍaraj*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضريح *ḍarīḥ* pl. ضرائح *ḍarā'ih*<sup>2</sup>, اضرحة *aḍriḥa* grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḍarasa i (ḍars)* to bite firmly or fiercely (هـ s.th.); -- *ḍarisa a (ḍaras)* to be dull (الأسنان the teeth from acid food and drink)

ضروس *ḍirs* pl. اضراس *aḍrās* ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth 540

حرب ضروس *ḥarb ḍarūs* fierce,  
murderous war

تضاريس الأرض *taḍārīs*<sup>2</sup>:  
elevations, undulations of the ground;  
تضاريس الوجه *t. al-wajh* wrinkles of the face

ضرب *ḍaraṭ i (ḍarṭ, ḍarīt, ḍurāt)* to  
break wind

ضرب *ḍarṭ* (n. un ة) wind, fart

ضراط *ḍurāt* wind, fart

ضرع *ḍara 'a a, ḍaru 'a u (ḍarā 'a)* and  
*ḍarā 'a a (ḍarā 'a)* to be humble,  
submissive (الى toward s.o.), humiliate  
o.s., abase o.s. (الى before); to implore,  
beg, beseech, entreat (الى s.o.) III to be  
similar, be equal (ه, هـ to s.o., to s.th.), be  
like s.o. or s.th. (ه, هـ), resemble (ه, هـ s.o.,  
s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase  
o.s. (الى before); to implore, beg, beseech,  
entreat (الى s.o.)

ضرع *ḍar 'a* pl. ضروع *ḍurū 'a*,  
udder, teat | الزرع والضرع (*zar 'a*)  
agriculture and stock farming

ضرع *ḍir 'a* like, alike, similar

ضراعة *ḍarā 'a* submissiveness,  
humbleness; imploring, begging, entreaty,  
supplication

مضارعة *muḍāra 'a* likeness, similarity,  
resemblance

تضرع *taḍarru 'a* imploring, begging,  
entreaty, supplication

ضارع *ḍāri 'a* frail (of a person)

مضارع *muḍāri 'a* like, alike, similar;  
(gram.) imperfect

ضرغام *ḍargam* pl. ضراغم *ḍarāgim*<sup>2</sup> lion

ضراغمة *ḍirgām* pl. ضراغمة *ḍarāgima* lion

ضرم *ḍarama a (ḍaram)* to catch fire, be on  
fire, burn, flare, blaze; to break out, flare  
up (war) II to kindle, light (هـ fire) |  
ضرم في النار to set s.th. on fire, set fire to s.th.  
IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze  
(also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *ḍirām* burning, blaze, flare; fire,  
conflagration

اضطرام *iḍtirām* burning, flare, blaze;  
fire, conflagration

مضطرم *muḍṭarim* burning, flaming, on  
fire

ضرو II to set (هـ a dog on game); to provoke  
(هـ s.o.) to a fight (ب with)

ضرو *ḍirw* pl. اضراء *aḍrin*, ضراء *ḍirā 'a*  
hound, hunting dog

ضراوة *ḍarāwa* greed, voracity

ضار *ḍārin* voracious, ferocious, savage,  
rapacious; (pl. ضوار *ḍawārin*) beast of  
prey, predatory animal

ضعضع *ḍa 'da 'a* to tear down, demolish, raze,  
ruin, undermine, weaken (هـ s.th.) II  
*taḍa 'da 'a* to decline, decay, become  
dilapidated, perish; to become weak or  
weaker, wane; to dissolve, fall apart  
(organization)

ضعضة *ḍa 'da 'a* demolition, razing;  
sapping, undermining; debility, frailty,  
feebleness | ضعضة الكبر *ḍ. al-kibar*  
senility, dotage

متضعضع *mutaḍa 'ḍi 'a* dilapidated,  
decayed; weakened, debilitated; weak,  
frail, feeble; submissive, humble

ضعف *ḍa 'ufa u (ḍu 'f)* to be or become  
weak, weakly, feeble, frail, delicate,  
debilitated, impotent, languid, flabby, or  
slack; to become weaker, wane, decrease,  
diminish, abate, be attenuated; to be too  
weak (عن for s.th.) IV to weaken,  
enfeeble, debilitate (من or هـ s.o., s.th.) X  
to deem (هـ s.o.) weak; to behave  
arrogantly (هـ toward s.o.) 541

ضعف *ḍ 'uf, ḍa 'f* weakness, feebleness,  
frailty; weakening, enfeeblement,  
debilitation | ضعف الإرادة weakness of  
will; الضعف العصبي (*aṣabī*) neurasthenia,  
nervous debility; ضعف التناسل *ḍ. at-tanāsul*  
sexual impotence

ضعاف *ḍa 'īf* pl. m. ضعفاء *ḍu 'afā*<sup>2</sup>,  
*ḍi 'āf*, ضعفة *ḍa 'afa*, pl. f. ضعائف *ḍa 'ā 'if*  
weak, feeble; frail, weakly, delicate,

debilitated, impotent, languid, flabby,  
slack; deficient (as a school-report mark)  
| ضعيف العقل weak-willed; ضعيف الإرادة *ḍ. al- 'aql*  
dim-witted, feeble-minded; ضعيف  
القلب *ḍ. al-qalb* weak-spirited,  
pusillanimous, meek, faint-hearted,  
despondent, cowardly; هذا الضعيف my own

insignificant self, I (as an expression of modesty)

اضعاف *id'āf* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *mustaḍ'af* deemed weak; weak; oppressed, miserable

<sup>2</sup>ضعف II to double, redouble (هـ s.th.); to multiply, compound (هـ s.th.) III do. (من هـ s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف pl. *ḍi'f* pl. اضعاف *aḍ'āf* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مئة ضعفه *mi'atu ḍi'fihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة اضعافه *talātatu aḍ'āfihī* thrice as much, the threefold of it; اضعاف اضعافه *a. aḍ'āfihī* many times as much, e.g. فاق هذا *mablagu* (المبلغ مرتبه اضعاف اضعافه *muratabahū aḍ'āfa a.*) this amount was many times as much as his salary; اضعافا مضاعفة *aḍ'āfan muḍā'afatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *taḍā'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between the lines; (as an expletive after تضاعيفه *fi*) في تضاعيفه (في) within it, therein contained

مضاعفة *muḍā'afa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *taḍā'uf* doubling, multiplying

مضعف *muḍa'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *ḍi'f*

وضع *ḍa'a, ḍi'a* see ضعة

ضغث *ḍagata a (ḍagt)* to confuse, muddle, mix up (هـ a story)

ضغث IIIM pl. اضعاث *aḍgāt* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغثا confused dreams; ضغثا على ابالة *(ibāla)* to make a thing worse

ضغظ *ḍagata a (ḍagt)* to press, squeeze (هـ s.o., s.th.); to compress (هـ air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (

على s.o., s.th.), beer down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغظ *ḍagt* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (*el.*) | الضغظ الجوي *(jawwī)* atmospheric pressure; ضغط الدم *ḍ. ad-dam* and ضغط الدموي *(damawī)* blood pressure; ضغط الهواء *ḍ. al-hawā'* air pressure; تحت ضغط الرأي العام *(ḍ. ar-ra'y al-'āmm)* under the pressure of public opinion

ضغظة *ḍagṭa* (n. vic.) pressure

O ضغوظية *ḍugūṭiya* (wind) pressure

ضاغوط *ḍāgūṭ* nightmare

O مضاعط هوائية: *madāgiṭ<sup>2</sup>* (hawā'īya) compressors

تضاعط *taḍāguṭ* compression (*phys.*; as opposed to تخلخل *takalkul*) 542

انضغاط *inḍigāṭ* compressibility

ضاغط *ḍāgiṭ*: آلة ضاغطة compressor

هواء مضغوط: *madgūṭ* (hawā') compressed air

ضغن *ḍagina a (ḍagan)* to bear a grudge, harbor (secret) hatred (على against), recent (على s.o.) VI to harbor a grudge against one another

ضغان *adgān* rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill will, (secret) hatred

ضغن *ḍagin* malicious, malevolent, rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḍagīna* pl. ضغائن *ḍagā'in<sup>2</sup>* rancor, spite, grudge, malice, malevolence, ill-will, (secret) hatred

ضفة *ḍiffa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḍiffa, ḍaffa* pl. ضفاف *ḍifāf* bank, share; coast

ضفف *ḍafaf* poverty, destitution

ضفدع *ḍifdi', ḍafda'* pl. ضفادع *ḍafādi<sup>2</sup>* frog | O ضفدع بشري *(bašarī)* frogman (*mil.*)

ضفر *ḍafara i (ḍafr)* to braid, plait (هـ hair), interweave, interlace, intertwine (هـ s.th.); to twine (هـ a rope) II = I; III to help, assist, aid (هـ s.o.) VI to help one another (على to do s.th.); to be tightly interwoven,

be tied up, be closely connected (مع with);  
to be connected (evidence)

ضفر *ḍafr* pl. ضفور *ḍufūr* (saddle) girth

ضفار *ḍafār* pl. ضفور *ḍufur* (saddle) girth

ضفيرة *ḍafīra* pl. اضفار *ḍafā'ir*<sup>2</sup> plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (*anat.*)

ضفا *ḍafā u* (*ḍafw*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot  
generously (على s.th. to); to grant, award  
(على s.th. to); to let s.o. or s.th. (على  
s.th.); to fill (على s.th. with); to  
wrap, envelope (على s.th., هـ with), spread  
(على s.th. over)

ضفوة *ḍafwa*: ضفوة العيش *d. al-'aiš* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḍāfin* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḍalla i* (ضلال *ḍalāl*, ضلالة *ḍalāla*) to lose  
one's way, go astray; to stray (عن or هـ  
from the way); to err | ضل سعيه (*sa'yuhū*)  
his effort was in vain II to mislead, lead  
astray, misguide (س s.o.); to delude,  
deceive (س s.o.) | ضل نفسه to delude o.s. IV  
= II; to make (س s.o.) lose his way (هـ); to  
let (هـ) s.th. get lost

ضل *ḍull* error

ضلال *ḍalāl* a straying from the right  
path or from truth; error | ضلال الألوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḍalāla* error

اضلولة *uḍlūla* pl. اضاليل *aḍālīl*<sup>2</sup> error

مضلة *maḍalla* occasion, or possibility,  
of going astray

تضليل *tadlīl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *iḍlāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḍāll* pl. ضوال *ḍawāll* straying,  
roaming, wandering; astray, lost;  
erroneous, false

ضالة *ḍālla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
منشودة do.

مضل *muḍallil* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḍill* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḍala'a a* (*ḍal'*) with مع: to aide with s.o.,  
make common cause with s.o.; -- *ḍalu'a u*  
(ضلاعة *ḍalā'a*) to be otrong, sturdy, 543  
robust; -- *ḍalī'a a* (*ḍala'*) to be crooked,  
bent, curved, to curve II to crook, bend,  
curve (هـ s.th.) V to be jammed, cramped  
(من with); to be versed, skilled, proficient,  
knowledgeable (من in), be conversant, be  
thoroughly familiar or acquainted (من  
with), be at home (من in a field of  
knowledge) VIII to be versed, skilled,  
proficient (ب in), be thoroughly familiar  
or acquainted, be conversant (ب with); to  
assume, take over, take upon o.s. (ب s.th.,  
a task, financial expenses, a job, and the  
like) X to be versed, skilled, proficient (من  
in), be thoroughly familiar or acquainted,  
be conversant (من with)

ضلعه *ḍal'* affection, attachment | ضلعه  
معه he sympathized with him, he is on his  
aide

اضلاع *ḍulū'*, *ḍilā'* pl. ضلوع *ḍulū'*,  
*adlā'*, اضلع *aḍlu'* rib; cutlet, chop; side (of  
a triangle); الأضلاع the chest, the breast |  
متساوي ضلع البرميل *d. al-birmīl* barrel stave;  
الأضلاع *mutasāwī l-a.* equilateral (*geom.*);  
كان له ضلع في الأمر he had s.th. to do with  
the matter, he had a hand in it, he played a  
role in the affair

ضليع *ḍalī'* strong, sturdy;  
knowledgeable, experienced, skilled

ضلاعة *ḍalā'a* strength, sturdiness,  
robustness (of the body)

مضلع *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl.  
*-āt* polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍalli'* versed, skilled,  
proficient (من in), thoroughly familiar,  
conversant (من with); expert (من in)

ضملمه (Turk. *dolma*) *dolma* stuffed food  
(e.g., eggplants stuffed with meat and  
rice)

ضم *ḍamma u* (*ḍamm*) to bring together, join,  
draw together, contract (هـ s.th.); to add  
(up), sum up (هـ s.th.); to gather, collect,  
reap, harvest (هـ s.th.); to unite, bring

together (هم persons); to embrace, hug (ه s.o.); to join, subjoin, annex (ه الى s.th. to), add, attach (ه الى s.o., s.th. to), unite (ه الى s.o., s.th. with); to combine (within o.s. different things); to close, compress (ه the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (ه s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel *u* (ه a consonant; *gram.*) | ضممه الى صدره ضم الصفوف (*ṣadrihī*) to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته (*zaujatahū*) he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel *u* (*gram.*)

ضم *ḍamma* the vowel point for *u*; (pl. -*āt*) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضمايم *ḍamā'im*<sup>2</sup> addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍāmm*: مع تضاماً together with, jointly with

انضمام *inḍimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (الى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منضم *munḍamm*: نظام منضم close order (*mil.*)

منظمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*) **544**

اضمحل *iḍmiḥlāl* to disappear, vanish, dwindle, fade away, molt away; to decrease, become less

اضمحلال *iḍmiḥlāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضمحل *muḍmaḥill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; phys.)

ضمخ *ḍamaka u* (*ḍamk*) and II to oil, anoint, rub, perfume (ه ه ب, ه s.o., s.th. with)

ضمد *ḍamada u i* (*ḍamd*, ضماد *ḍimād*) and II to dress, bandage (ه s.th., esp. a wound)

ضماد *ḍimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

ضمادة *ḍimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمدم *muḍammid* (*ir.*) male nurse

مضمدة *muḍammida* o compress; (*ir.*) nurse

ضمور *ḍamara*, *ḍamura u* (*dumr*, ضمور *ḍumūr*) to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ه s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ه في نفسه s.th. in one's heart), keep (ه s.th.) to o.s. (في نفسه); to harbor, entertain (ه ل a feeling toward, against) | اضمر له الشر (*šarra*) to boar s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمور *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; loanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

ضمار *ḍimār*: دين ضمار (*ḍain*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamīr* pl. ضمائر *ḍamā'ir*<sup>2</sup> heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تأنيث الضمير حي compunctions, contrition, repentance; حي *ḥayy aḍ-d.* conscientious, scrupulous; مرتاح الضمير *murtāḥ aḍ-d.* of peaceful mind; فاقد الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍāmīr*<sup>2</sup> race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اضمار *iḍmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *dāmīr* loan, skinny, thin; slander, slim, svelte

مضمّر *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also اسم مضمّر (*ism; gram.*)

ضمن *damina a* (ضمان *damān*) to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or هـ for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (هـ ل to s.o. s.th.); to insure (هـ من s.th. against) | ضمن لنفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (هـ s.th.) insured (هـ against); to insert, include, enclose (هـ s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (هـ s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (هـ for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *dimn* inside, interior; *dimna* (prep.) in, within, inside of, among; ضمنا *dimnan* (adv.) inclusively, implicitly, tacitly | ضمنا مفهوم tacitly comprised, implicit; من ضمن *min dimni* (with foll. genit.) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمنا (*mubāšaratan*) directly and indirectly

ضمني *dimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit 545

ضمن *damān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, saveguard; insurance | ضمان الضمان (*jamā'ī*) collective security; المشترك (*muštarak*) do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *širkat aḍ-ḍ.* insurance company

ضمن *damīn* pl. ضمانة *dumanā*<sup>2</sup> responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsma, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *damāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضمن *aḍman*<sup>2</sup> offering better guaranty

تضمن *taḍāmun* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *širkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *dāmin* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḍmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḍāmīn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*dain*) bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمّن *muḍamman* included, implied

ضمن *mutaḍāmin* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḍanna* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ḍanintu*) a and *ḍanna* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ḍanantu*) i (*ḍann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب على toward s.o. with), withhold (ب على from s.o. s.th.), (be)grudge (ب على s.o. s.th.) | ما ضن بمشقة على (bi-mašaqqatin) to shun no effort for the sake of

ضن *ḍann*: ضنا ب (*ḍannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḍanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḍanuka u* (*ḍank*, ضناكة *ḍanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḍank* poverty, distress, straits | عيش ضنك (*'ail*) a hard, wretched life

مضانك *maḍānik*<sup>2</sup> straits, hardships

مضنك *muḍnik* weak, exhausted

ضنو *ḍanw, ḍinw* children

ضني *ḍaniya a* (*ḍanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (. s.o.); to exhaust, wear out (° s.o.); to undermine, sap (° the health); to consume (° s.o.; of anxiety, and the like)

ضن *ḍanin*, lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, careworn

ضني *ḍanan* weakness feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضن *muḍnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḍahada a (ḍah)* to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (ه s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḍṭihād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muṭahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḍahr* pl. *ḍuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (ه s.o. ه s.th.), be like s.o. or s.th. (ه, ه), correspond (ه to s.o., ه to s.th.); to compare (ه ب ه) s.th. with; بين -- two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḍahān* O menopause, climacteric **546**

ضهى *ḍaīy* similar, (a)like, corresponding, analogous

مضاهاة *muḍāhāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (على with)

مضاه *muḍāh* similar, (a)like, corresponding, analogous

ضوء *ḍā'a u (ḍau')* to gleam, beam, radiate, shine II to light (ه s.th., a lamp), to illumine, illuminate (ه s.th.,

e.g., a house) IV = I; to shed light, out light (على upon, over); to light, illumine, illuminate (ه s.th.); to enlighten (ه s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit, to seek light, to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with), to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

ضوء *ḍau'* pl. اضواء light; brightness, glow | ضوء الشمس *d. aṣ-ṣams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *d. al-qamar* moonlight; ضوء كاشف searchlight; ضوء النهار *d. an-nahār* daylight; على ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from ...; according to

ضوئي *ḍau'ī* luminary, light- (in compounds) | سنة ضوئية (*sana*) light-year

ضياء *ḍiyā'* light, brightness, glow

اضاءة *iḍā'a* lighting, illumination | الإضاءة المقيدة (*muqayyada*) restricted

illumination = dim-out; الإضاءة *miṣbāḥ al-i.* incandescent lamp

مضيء *muḍī'* shining, luminous, bright

ضاد *ḍād* name of the letter ض

ضار *ḍāra u (ḍaur)* to harm, injure, damage, prejudice (ه ه, ه s.o., s.th.), inflict damage (ه ه, ه upon); to suffer violent hunger, starve to death V to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (ه with pain. with hunger)

ضور *ḍaur* violent hunger

ضوضاء *ḍauḍā* noise, din, uproar

ضوضى *ḍauḍan* noise, din, uproar

ضاع *ḍā'a u (ḍau')* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوى *ḍawā i* to resort, have recourse (الى to); -- *ḍawiya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV اضوى to weaken, debilitate (ه, ه s.o. s.th.), to harm, injure, damage, prejudice (ه s.o., ه s.th.) VII to join, follow (الى s.o.), attach o.s. (الى to s.o.), to rally, flock (الى around, تحت لوائه) around or under s.o.'s banner)

ضاو *ḍāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

ضير *ḍāra i (ḍair)* to harm, injure, damage, prejudice (ه ه, ه s.o., s.th.), inflict damage (ه ه, ه upon)

ضير *ḍair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

قسمة ضيرى *qisma ḍīzā* unjust division

ضاع *ḍā'a i (ḍai', ḍayā')* to get lost, be lost (على for s.o.), to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (ه ه, ه s.o., s.th.); to lose. forfeit (ه s.th.), be deprived (ه of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (ه s.th.); to neglect, omit (ه s.th.); to miss, let go by (ه s.th.), let slip (ه s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقه (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; الصيف *aṣ-ṣaiḥa ḍayya 'ti l-labana* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you milled your chance; اضاع صوابه (*ṣawābahū*) to lose



one's mind; اضاع عليه فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; اضاع الوقت (*waqt*) to waste time

ضيع *dai* ' loss 547

ضيعة *dai* 'a pl. ضياع *diyā* ' landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayā* ' loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *d. al-waqt* loss of time

يا ضيعة *yā ḍī'āna* what a loss!

مضياع *miḍyā* ' prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *tadyī* ' waste, squandering, dissipation; neglect, omission

اضاعة *iḍā* 'a waste, squandering, dissipation; neglect, omission | اضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *dā'i* ' pl. ضياع *ḍuyya* ' ضياع *diyā* ' (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍī* 'a ruin, destruction, perdition, lost; -- مضيعة للوقت (*li-l-waqt*) waste of time, loss of time

مضيع *mudayyi* ' prodigal, squandering, wasteful

ضيف (*ḍayf*) ضيف *ḍāfa i* (*diyāfa*) to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (هـ الى s.th. to); to admix (هـ الى s.th. to); to connect, bring in relation (هـ الى s.th. with); to ascribe, attribute, assign (هـ الى s.th. to s.o.) | اضاف اسما الى اسم (*isman*) to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; gram.); اصف الى ذلك ان (*aḍif*) what's more ..., moreover..., furthermore ..., VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (الى to) X to invite s.o. (هـ) to be one's guest

ضيف *ḍayf* pl. ضيوف *ḍuyūf*, اضياف *aḍyāf*, ضيفان *ḍīfān* guest; visitor

ضيافة *diyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accommodation; hospitality | انت في ضيافتني you are my guest

مضيف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *mudāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيفة *mayafa* guest room; guesthouse

اضافة *iḍāfa* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription, attribution (الى to); genitive construction (*gram.*) | اضافة الى اجل (*ajal*) limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*); بالاضافة الى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding ...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالاضافة الى ذلك moreover, furthermore, besides

اضافي *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

اضافية *iḍāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *mudīf* host

مضيفة *mudīfa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *mudāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف اليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); مضافا الى ذلك moreover, furthermore, besides

ضيق (*ḍayq*) ضيق *ḍāqa i* (*ḍaiq*) to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الأرض (*arḍu*) to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة (*ḥayātu*) life depressed him, 548 he had a bad time, he was bad off; ضاقت به السبل (*subulu*) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاقت به ذرعا ب (*ḍar'an*) not to be up to s.th.. be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاقت صدره do.; ضاقت عنه ذرعا (*ṣadruhū*) to be annoyed, angry; ضاقت يده

عن (*yaduhū*) to be incapable of; to be too poor to ... II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (هـ s.th.); to pull tight (هـ s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (على s.o.); to keep (على s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (هـ s.o.); to harass, oppress, beset (هـ s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (هـ هـ s.o., s.th.), bear down heavily (هـ هـ upon); to cause trouble (هـ to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *ḍīq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḍ. ḍāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *ḍ. al-maqām* crampedness lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *ḍ. al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḍayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *ḍ. al-kalq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر *ḍ. aṣ-ṣadr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *ḍ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḍaiqa, ḍīqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḍyaq<sup>2</sup>* narrower, tighter

مضائق *maḍīq* pl. مضائق *maḍāyiq<sup>2</sup>*, مضائق strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *tadyīq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضيق الحصار tightening of the blockade; تضيق

الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايق *muḍāyaqa* pl. -*āt* affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment. disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḍā'iqā* pl. ضوائق *ḍawā'iq<sup>2</sup>* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḍ. al-'aiṣ* straitened circumstances; ضائقة مالية (*mālīya*) financial straits

مضايق *muḍāyiq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḍāyiq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, hungry; hard pressed

ضام (ضيم) *ḍāma i (ḍaim)* to wrong, harm (هـ s.o.), inflict damage (هـ upon s.o.); to treat unjustly (هـ s.o.) X = I

ضيم *ḍaim* pl. ضيوم *ḍuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضامة look up alphabetically

## ط

ط abbreviation of قيراط *qīrāt*

طاء *ṭā'* name of the letter ط

طاية *ṭāba* pl. -*āt* ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābūr<sup>2</sup>* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); طابور الخامس | الطابور الخامس the fifth column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawābin* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājīn* pl. طواجن *ṭawājīn<sup>2</sup>* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طارة see طار، طارة

طارمة pl. -*āt* kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāza* fresh, new

طوس and طاسة see طاس<sup>1</sup>

طواويس *tāwūs* pl. طاووس *tā'ūs* and طأوس<sup>2</sup> *tawāwīs*<sup>2</sup> peacock

رأسه *ta'ta'a* to incline, bend, tilt, bow (رأسه) *ra'sahū* one's head; also used without (رأسه)

مطأى *muṭa'ti'* with bowed head

مطأ الرأس *muṭaṭa'*: *m. ar-ra's* with bowed head

طاق<sup>1</sup> *tāq* pl. -*āt*, طيقان *tīqān* arch (*arch.*); (pl. -*āt*) layer, stratum

طاق<sup>2</sup> *tāqa* pl. -*āt* window

طاقية<sup>3</sup> *tāqīya* pl. □ طواقى *tawāqī* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh: in Eg. = عرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طامن see طامن

طاوله (It. *tavola*) *tāwula* table | لعبة الطاولة *la'bat aṭ-tāwila* backgammon, tricktrack; طاولة تنس الطاولة table tennis

طب *ṭabba u i* (*ṭabb, ṭibb, ṭubb*) to treat medically (ه، ه، s.o., s.th.), give medical treatment (ه، ه، s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (ل s.th.) II to treat medically (ه، ه، s.o., s.th.), give medical treatment (ه، ه، s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (ه from s.o.), consult (ه a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment: medicine, medical science | طب الأسنان *t. al-asnān* dentistry, dental science; الطب البيطري (*baiṭarī*) veterinary science; الطب الشرعي (*šar'tī*) forensic medicine; الطب النفساني (*naḥsānī*) psychiatry; علم الطب *'ilm aṭ-t.* medical science, medicine; كلية الطب *kullīyat aṭ-t.* medical school, medical college, (chiefly G. B.:) faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبيًا (*ṭibbīya*) physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -*āt* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

اطباء *aṭibba* pl. اطبة *ṭabib* physician, doctor | طبيب بيطري (*baiṭarī*) veterinarian; طبيب خاص (*kāṣṣ*) physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر medicine man, shaman; طبيب الأسنان dental surgeon, dentist; طبيب شرعي (*šar'tī*) medical examiner (*jur.*); طبيب الأمراض الجلدية (*jildīya*) dermatologist 550

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *taṭbīb* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *mutaṭabbib* quack, quacksalver

طبخ *ṭabaka a* (*ṭabk*) to cook (ه s.th.) VII to be or get cooked

طبخ *ṭabk* cooking, cookery; cooked food; O celluloid

طبخة *ṭabka* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ṭabbāk* cook

طبخ *ṭabīk* cooked food, fare

طباخة *ṭibāka* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbak* pl. مطابخ *maṭābik*<sup>2</sup> kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbak* pl. مطابخ *maṭābik*<sup>2</sup> any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر<sup>1</sup> *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طبردار *ṭabardār* sapper, pioneer (*mil.*)

طبور<sup>2</sup> look up alphabetically

طبرية<sup>3</sup> *ṭabarīya*<sup>2</sup> Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طيشورة *ṭabšūra* (*syr.*) chalk

طباشير *ṭabāšīr*<sup>2</sup> chalk

طباشيري *ṭabāšīrī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ṭabṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (على s.o.)

طبطابة *ṭabṭāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba* 'a a (*ṭab* ' ) to provide with an imprint, impress or impression (هـ or على s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (هـ or على s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (على or هـ, هـ on s.o. on s.th.); to stamp, imprint, impress (على هـ s.th. on); to mint, coin (هـ money); to print (هـ s.th.); pass. *ṭubi* 'a to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (على for) | طبعه بطابعه (*bi-ṭābi* 'ihī) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*ṭubi* 'a) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (هـ an animal) V تطبع بطابعه (*bi-ṭibā* 'ihī) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (في on); to be disposed by nature (على for)

طبع *ṭab* ' printing (of a book), print; (pl. طابع *ṭibā* ' ) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *al-ḥajar* lithography; تحت طبع الحروف typography; الطبع in (the) press, at press (*typ.*); مسودة الطبع *muswaddat* and *musawwadat at-t.* proof sheet, galley proof (*typ.*); اعادة الطبع *i'ādat at-t.* reprinting reprint; طبع *ṭab* 'an or بالطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! الطبع سيئ *sayyi* ' *at-t.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; (الطباع) شاذ الطبع (*ṣādd at-t.* eccentric, extravagant

طبعة *ṭab* 'a pl. -*āt* printing, print; edition, issue, impression

طباع *ṭabbā* ' printer

آلة الطباعة *ṭibā* 'a art of printing | طابعة printing press

طباعي *ṭibā* 'ī typographic(al) 551

طبيعة *ṭabī* 'a pl. طبايع *ṭabā* 'i<sup>2</sup> nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم

علم الطبيعة physicist; natural scientist; الفلسفة ما *ilm at-t.* physics; natural science; (بعد) الطبيعة *(falsafatu)* metaphysics; طبايع الأشياء supernatural; الطبيعة nature of things, state of affairs

طبيعي *ṭabī* 'ī nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; طبايع الطبيعية physics; natural science

مطبع *maṭba* ' print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba* 'a pl. مطابع *maṭābi* <sup>2</sup> print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *ḥurrīyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba* 'ī printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*kaṭa* ' ) and غلطة مطبعية (*galṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (eg.) *majba* 'gī printer

مطبعة *miṭba* 'a pl. مطابع *maṭābi* <sup>2</sup> printing machine, printing press

طابع *ṭābi* ' printer; -- *tāba* ' impress, stamp, mark, character; (pl. طابع *ṭawābi* <sup>2</sup>) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage,

etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع تذكاري postage stamp; طابع *tadkārī*) commemorative stamp; طابع الأصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū* ' printed, imprinted; stereotyped; pl. -*āt* printed material, prints; printed matter | مطبوع بطابعه bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature ..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*daurī*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (هـ s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; *geom.*); to fold (هـ s.th., also, e.g., the

hands); (eg.) to shoe (هـ a hors.); to apply (هـ على s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also هـ throughout s.th.), pervade (هـ s.th.); pass. *tubbīga* to be applied, apply, be applicable be effective be valid | طبقت شهرته تلاقا (šuhratuhū) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته الخافين (sītuhū, *kāfiqain*) do., his (its) fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين -- وبين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين -- وبين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (هـ s.th.); to suit, fit, match (هـ s.o., s.th.), go, tally (هـ with), adapt o.s., adjust o.s. (هـ to s.o., to s.th.); to correspond (هـ to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (هـ with s.o., with s.th.), fit (هـ into s.th.) IV to close, shut (هـ s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (على هـ s.th., also هـ with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | اطبق على يدي (yadī) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to 552 be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (على with), correspond (على to s.th.)

طبق *tibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقا (tibqan) do.; صورة طبق الأصل (šūra, aṣl) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭbāq* lid, cover, plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طبق *tibāq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طبق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of ... | اطباق طائرة flying saucers

يد طبقة *yad ṭabiqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -āt layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | O الطبقة الطخورية (tukrūrīya) stratosphere; الطبقات النجسة (najisa) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (mutawassiṭa) the

middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb at-t.* class struggle; علم طبقات الأرض 'ilm t. al-ard geology; الطبقات الثالثة regarded as third-rate

طابق *ṭābaq, tābiq* pl. طوابق *ṭawābiq*<sup>2</sup> large bricks; floor, story (of a building) | لطابق الأرضي (ardī) ground floor

طابق *ṭābāq* pl. طوابق *ṭawābiq*<sup>2</sup> large bricks

طابق *tibāq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with ..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طابق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) sth. in agreement, in keeping, or in conformity with ..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *taṭbīq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *taṭbīqī* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *taṭābuq* congruence (*geom.*)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *muṭbiq* entire, complete, utter, absolute, total; -- *mutbaq* pressed; coated, incrust (بالذهب with gold); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (muṭbaqa) (*phon.*) the sounds *ṣ, d, t, z*

طابق *ṭabāq, ṭubāq* (eg.) tobacco<sup>2</sup>

طبل *ṭabala u (ṭabl)* to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبول *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭubūl, اطلال aṭbāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلية *tabla* drum | طبلية الأذن *t. al-udun* eardrum, tympanic membrane

طبلية *tabla* pl. -āt, طبل *ṭubal* (eg.) look, padlock

طبلي *ṭablī* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -ūn, drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

<sup>2</sup> طبلية *tabla* pl. -āt table

طبلية *ṭablīya* pl. -āt, □ طبالي *ṭabālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

<sup>1</sup> طبن *ṭabina* a to be bright, intelligent

طبن *ṭabin* bright, intelligent **553**

<sup>2</sup> طابونة *ṭābūna* (طبونة *ṭābūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

<sup>3</sup> طبن *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طبنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin*<sup>2</sup> frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طحح *ṭaḥṭaḥā* to break, shatter, smash (ه s.th.)

طحل (*ṭuḥl*) sediment, dregs, less

طحال (*ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥul* spleen, milt

طحالي *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥal* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* (coll.; n. un. ة) pl. طحالب *ṭaḥālib*<sup>2</sup> water moss

طحن *ṭaḥana* a (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (ه s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (ه s.o., s.th.); to wear out, wear down (ه s.o.), exact as heavy toll (ه s.o.; age, yeon) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīnīya* (eg.) a sweet made of sesame-seed, meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طحان *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder | *t. al-hawā* windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطحنة *maṭḥana*<sup>2</sup> mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> molar tooth, grinder

O الطبقة الطحورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭukrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra* u (*ṭarr*, طرور *ṭurūr*) to sharpen, hone, whet (ه s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrara* (*magr.*) tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a* a (*ṭar'*, طروء *ṭurū'*) to descend, break in, come (على upon), overtake, befall (على s.o.), happen unexpectedly (على to s.o.); to occur (على or ل to s.o., of an idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرأت عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على (*tabaddulun yudkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (ه s.o.)

طريء *ṭarī'* fresh, new

طارئ *ṭarī'* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent; **554**

unexpected visitor; sudden stirring,  
sudden impulses (من e.g., of joy)

طارئة *tāri'a* pl. طوارئ *tawāri'*  
unforeseen event, unexpected case, a  
contingent; new factor or development;  
incident, accident | طوارئ الطوارئ state of  
emergency

طرائي *tur'ānī* of unknown origin, wild  
طرابلس *tarābulus*<sup>2</sup>: طرابلس الشام Tripoli (in  
Lebanon); طرابلس الغرب *t. al-garb* Tripoli  
(in Libya)

طرب *triba a (tarab)* to be moved (with joy or  
grief); to be delighted, be overjoyed, be  
transported with joy II to delight, fill with  
delight, enrapture, please, gratify (o s.o.);  
to sing, vocalize, chant IV to delight, fill  
with delight, enrapture, please, gratify (o  
s.o.); to make music; to sing, vocalize,  
chant: to play music (o for s.o.), sing (o to  
s.o.)

طرب *tarab* pl. اطراب *aṭrāb* joy,  
pleasure, delight, rapture; amusement,  
entertainment (with music and the like);  
music | آلة الطرب musical instrument

طرب *tarib* pl. طراب *ṭarib* moved (with  
joy or grief), touched, affected; delighted,  
enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *tarūb* gay, merry, lively

اطرب *aṭrab*<sup>2</sup> more delightful; making  
better music, being a better musician;  
more melodious

اطراب *iṭrāb* delight, delectation,  
diversion

مطرب *muṭrib* delightful, ravishing,  
charming, amusing, entertaining;  
melodious; musician; singer, vocalist,  
chansonnier

مطربة *muṭriba* singer, songstress,  
vocalist, chanteuse

طربيزة *tarābēza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *tarbūš* pl. طرابيش *tarābīš* tarboosh, fez

طرابيشي *tarābīšī* tarboosh merchant

مطربش *muṭarbaš* wearing a tarboosh,  
tarbooshed

مطربش *mitaṭarbiš* wearing a tarboosh,  
tarbooshed; hence, in Eg., a member of  
the white-collar class, of the educated  
middle class

طرح *ṭaraḥa a (tarḥ)* to throw, cast, fling, toss (ب  
على or هـ s.th. onto or upon); to throw,  
toss, or fling away, throw off, discard,  
dump (ب or هـ s.th.); to remove, drive  
away, expel, reject, disown, repudiate (ب  
or هـ s.o., s.th.): to throw or put (على هـ a  
garment on or over s.o.); to present,  
submit (على هـ s.th. to s.o.); to teach (على هـ a  
tune to s.o.); to cede, surrender, yield (هـ ل  
s.th. to s.o.); to miscarry, have a  
miscarriage; to deduct, subtract, discount (من  
هـ s.th. from) | طرحه في المناقصة العامة  
(*munāqasha, 'amma*) to invite tenders, or  
bide, publicly for s.th. (e.g., the  
government for some project); طرح عليه  
طرح *suālan*) to put a question to s.o.; طرح  
مسألة على بساط البحث (*mas'alatan, b. il-baḥṭ*)  
to broach or raise a question, present a  
problem for consideration II to cause a  
miscarriage (ها to a woman); طرح هـ اطراحا  
(*iṭṭirāḥan*) to throw s.th. far away, fling  
s.th. off or away III to exchange (هـ o with  
s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*kalām*) to  
converse with s.o., have a talk with s.o.;  
طارحه الحديث to chat with s.o., have a  
conversation with s.o.; طارحه الأسئلة (*as'ila*)  
to exchange questions with s.o. V to drop,  
fall, or tumble to the ground VI to  
exchange with one another (هـ e.g.,  
thoughts) VII to be flung, be tossed, be  
thrown, be rejected, be expelled, be  
disowned, be repudiated; to throw o.s.  
down, prostrate 555 o.s. (e.g., على الأرض  
on the ground); to be thrown down, be  
dropped VIII to throw far away, fling off  
or away (هـ s.th.); to discard, throw away (هـ  
s.th.)

طرح *tarḥ* expulsion, rejection,  
repulsion, banishment, repudiation;  
miscarriage, abortion; subtraction,  
deduction, discount | طرح البحر *t. al-baḥr*  
(eg.) alleviation, alluvial deposits

طرح *tarḥ* miscarried foetus

طرحه *ṭarḥa* pl. طراح *ṭarah* veil  
(sometimes embroidered) worn by Arab  
women as a headcloth; headcloth, head  
veil

طرح *ṭarḥ* pl. طرحى *ṭarḥā* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طريح الفراش *ṭarīḥ al-farāsh* bedridden, confined to bed

شغل | طريحة *ṭarīḥa* assignment, task | شغل بالطريحة (*šugl*) job work, piecework (eg.)

طراحة *ṭarrāḥa* pl. طرايح *ṭarārīḥ*<sup>2</sup> mattress; hassock, ottoman

اطروحة *uṭrūḥa* dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maṭraḥ* pl. مطارح *maṭārīḥ*<sup>2</sup> place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

اطراح *iṭrāḥ* rejection, repudiation

مطروح *maṭrūḥ* thrown down, out down, damped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (*math.*) | المطروح منه (*math.*) minuend (*math.*)

منطرح *munṭarīḥ* thrown down, out down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرخون *ṭarkūn* tarragon (*Artemisia dracunculus*; *bot.*)

طرد *ṭarada u (ṭard)* to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (هـ من، هـ s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (هـ، هـ s.o. s.th.) | طرده من منصبه (*manṣibihī*) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (هـ، هـ s.o.), launch an attack (هـ، هـ on); to stalk (هـ an animal, game); to pursue, follow (هـ، هـ s.o. s.th.), run after s.o. or s.th. (هـ، هـ to) VIII to drive away as booty (هـ animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to sow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (هـ s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (ل - من from -- to); to digress (in speaking), make an excursus | استطرده من ذلك الى قوله (*qaulihī*) thereupon he proceeded to speak

about ..., then he broached the subject of ..., after that he went on to say that ...

طرد *ṭard* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرد *ṭurūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا وعكسا (*mas'alata ṭardan wa-'aksan*) to study a problem from all sides, in all its aspects

طرد *ṭardī* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

طردة *ṭarda* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طريد *ṭarīd* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the 556 run; expellee; outcast, outlaw; الطريدان *aṭ-ṭarīdān* night and day

طريدة *ṭarīda* pl. طرائد *ṭarā'id*<sup>2</sup> game animal, game beast; game

طراد *ṭarrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طراة *ṭarrāda* cruiser (warship)

طراد *ṭirād* pursuit, chase

مطارد *muṭārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة المطاردة *ṭairat al-muṭārada* fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *iṭṭirād* uninterrupted or regular sequence, continuity

استطرد *istiṭrād* pl. -āt digression, divagation; excursus

مطارد *muṭārīd* pursuer; hunter | طائرة مطاردة *ṭairat al-muṭārada* fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطرد *muṭṭarīd* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general | قاعدة مطردة *qā'idat al-muṭṭarīd* general rule; مطرد النسق *m. an-nasaq* uniform (adj.); مطرد النغم *m. an-nagm* monotonous (song)

طرز II to embroider (هـ s.th.); to embellish (هـ a story); to garnish (هـ ب s.th., e.g., a dish with)



طرز *tarz* pl. طروز *turūz* type, model, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *tarzī* fashion- (in compounds)

طراز *tirāz* pl. طرز *turuz*, اطرزة *aṭriza* type, model, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | من الطراز القديم old-fashioned, outmoded; قديم الطراز *musallah bi-aḥdat t.* do.; مسلح بأقدم الطراز *t.* equipped with the latest arms; من الطراز الأول (*awwal*) first-class, first-rate

تطريز *taṭrīz* embroidering, embroidery

طرس *tīrs* pl. اطرس *aṭrās*, طروس *turūs* sheet (of paper); paper

طرش *ṭariša a (ṭaraš)* to be or become deaf; -- *ṭaraša u* to vomit, throw up, disgorge II to deafen (° s.o.)

طرش *ṭarš* whitewashing

طرش *ṭarš* pl. طروش *turūš (syr.)* hard (of cattle), flock (of sheep)

طرش *ṭaraš* deafness

طرشة *ṭrša* deafness

طرش *aṭraiš<sup>2</sup>*, f. طرشاء *ṭaršā<sup>2</sup>*, pl. طرش *turš* deaf اسك *(ašakk<sup>2</sup>)* stone-deaf

مطرش *muṭarriš* vomitive; emetic

طرشي *turšī* mixed pickles<sup>2</sup>

طرطر *ṭartara* to brag, boast, swagger, show off

طرطور *turṭūr* pl. طراطير *ṭarāṭīr<sup>2</sup>* high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *ṭartūr* and طراطور *ṭarāṭūr (eg., syr.)* a sort of mayonnaise (made of *ṭaḥīna*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

طرطش *ṭartaša* to splash, bespatter, splatter (° s.o.); to roughcast (هـ a building, a wall)

طرطوفة *ṭartūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus L.; bot.*); truffle

طرطير *ṭarṭīr* tartar, wine stone

طرف *ṭarafa, (ṭarf)* to blink, twinkle, wink, squint (also بعينيه *bi- 'ainaihi*); -- *ṭarufa u* طرفة *ṭarāfa*) to be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature or tell s.th. new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or

idea; to present (° s.o. ب with s.th. new or novel), give (° to s.o. ب s.th. new or novel) V to be on the extreme 557 side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار | طرف *ṭarf* eye; glance, look | بطرف *(ašāra)* he didn't bat an eye; من طرف *(kaḥfī)* secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-rtidādi ṭ-ṭ.* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraf* pl. اطراف *aṭrāf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرفي النهار *ṭarafayī n-nahār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرفي النقيض *(ṭarafai naqīd)* they were at variance, they carried on a feud; كان واياه على طرفي نقيض *(wa-īyyāhu)* they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the bod, the limbs; اطراف الأصابع *(a. qadamaihi)* on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الأطراف المتعاقدة *(muta 'āqida)* the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف الى طرف on the part of; من طرف الى طرف من طرف الى طرف from one end to the other; احزاب طرف اليمين جاذبي اطراف الحديث *jādaba aṭrāfa l-ḥ.* to talk, converse, have a conversation; جمع البراعة من اطرافها *(barā 'ata)* to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قص عليه طرفا (اطرافا) من حياته to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

في طرفة عين *ṭarfa: bi-ṭ.* 'ainin and طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; ما -- طرفة عين *(ṭarfata)* not one moment

طرفة *turfa* pl. طرف *ṭuraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفاء *ṭarfā*<sup>2</sup> (coll.; n. un. ة) tamarisk (bot.)

طريف *ṭarīf* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarīfa* pl. طريفة *tarīfa* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرافة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *miṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *tārīf* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*jīha*) outlying district, outskirts(s)

طرق *ṭaraqa u (ṭarq)* to knock, rap, bang (ه at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (ه s.th. esp. metal); to come over s.o. (ه), befall (ب s.o.; of a feeling); to come (ه, to, upon; also of events); to reach (ه s.th.), get to s.th. (ه), get as far as s.th. (ه); to come by night | طرق اذنه (*uḍunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālihī*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*dihnihī*) do.; طرق سمعه (*sam'ahū*) and طرق مسامعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a **558** topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (ه s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | اطرق رأسه (*ra'sahū*) or برأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.) to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (لا يتطرق اليه شك | لا يتطرق اليه شك (*šakkun*) not open to doubt, admitting no doubt

طريقة *ṭarqa* (n. vic.) pl. *ṭaraqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= طرقتين مرة، *ṭarqatain* twice

طريقة *ṭurqa* way, road; passage, passageway, alleyway, corridor

طريق *ṭarīq* m. and f., pl. طرق *ṭuruq*, طرق *ṭuruqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *t. al-jaww* air route; طريق البحر *t. al-bahr* sea route; طريق رئيسي (*ra'īsī*) main road; طريق عام (*āmm*) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية (*umūmīya*) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; عن طريق الجو (*t. il-jaww*) by air; عابر الطريق; عابر الطريق pl. قاطع الطريق *quṭṭā' at-t.* highwayman, wayfarer, brigand; قاطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طريقة *ṭarīqa* pl. طرائق *ṭarā'iq<sup>2</sup>* طرق *ṭuruq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *ṭuruq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستعمال directions for use

طريقي *ṭuruqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطرق *miṭraq* and مطرقة *miṭraqa* pl. مطارق *maṭāriq<sup>2</sup>* hammer

مطراق *miṭrāq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

اطريقة *iṭrāqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطراق *istiṭrāq* transit permission, free passage or entry

طارق *tārīq* pl. طراق *ṭurrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *tārīqa* pl. طوارق *ṭawāriq<sup>2</sup>* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṭrūq* much-frequented, muchtraveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرق الرأس *muṭriq* and مطرق الرأس with bowed head

ب طرّف *tarqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or ه s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (ه s.th.)

طارمة *tārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طرمبة *ṭurumba* pl. -āt pump

طرو (طرى) and طرى *ṭaruwa u*, طرى *ṭariya a* (طراوة *ṭarāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (ه s.th.); to moisten, wet (ه s.th.); to perfume, scent (ه s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (ه s.o.), lavish praise (ه on s.o.)

طرى *ṭariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *ṭarāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *t. al-kulq* gentleness; softness of character

اطرية *iṭriya* vermicelli

اطراء *iṭrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment 559

طروادة *ṭirwāda*<sup>2</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *ṭāzaj* look up alphabetically

طزلق (Turk. *tozluk*) *ṭuzluq* pl. طزالق *ṭazāliq*<sup>2</sup> gaiter(s), legging(s)

طازة *ṭāza* look up alphabetically

طزينة (It. *dozzina*) pl. طزازن *ṭazāzin*<sup>2</sup> dozen

طست *ṭast*, *ṭist* pl. طسوت *ṭusūt* basin; washbasin, washbowl

طشت *ṭašt*, *ṭišt* pl. طشوت *ṭuštūt* basin; washbasin, washbowl

طشقند *ṭašqand* Tashkent (capital of Uzbek S.S.R.)

طصلق *ṭašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform sloppily, bungle, botch, scamp (ه a job, work)

طصلقة *ṭašlaqa* inaccurate, sloppy, or slipsbod work

طعم *ṭa'ima a* (*ṭa'm*) to eat (ه s.th.); to taste (ه s.th.); to relish, enjoy, savor (A s.th.) II to graft, engraft (ه s.th.); to inoculate, vaccinate (ه ب s.o. with); to inlay (ه ب s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to feed, give to eat (ه ه s.o. s.th.), nourish (ه

ه s.o. with), serve food or drink (ه) to s.o. اطعمه من جوع | (*jū'*) to appease s.o.'s hunger V to taste (ه s.th.) X = V; to ask for food

طعم *ṭa'm* pl. طعوم *ṭu'ūm* taste, flavor, savor; pleasing flavor, relish

طعمية *ṭa'mīya* (eg.) patty made of beans, and seasoned with onion, garlic and parsley

طعم *ṭu'm* graft, cion; bait, lure, decoy; (pl. طعوم *ṭu'ūm*) vaccine

طعم *ṭa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *ṭu'ma* pl. طعم *ṭu'am* food; bait; quarry, catch, bag | اصبح طعمة النيران *ašbaḥa ṭu'mata n-nīrān* to be destroyed by fire; طعمة لمدافع الحرب (*li-madāfi' i l-ḥarb*) cannon fodder

طعام *ṭa'am* pl. اطعمة *aṭ'ima*, food, nourishment, nutriment, fare, diet; meal, repast | اضرب عن الطعام (*aḍraba*) to go on a hunger strike

مطعم *maṭ'am* pl. مطاعم *maṭā'im*<sup>2</sup> eating house, restaurant; dining room; mess, messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m. aš-ša'b* and مطعم شعبي soup kitchen

تطعيم *taṭ'im* inoculation, vaccination; inlay work | تطعيم القرنية *t. al-qarnīya* transplantation of the cornea (*med.*)

اطعام *iṭ'am* feeding

مطعم *maṭ'ūm* tasted; already known

طعن *ṭa'ana u a* (*ṭa'n*) to thrust, pierce, transfix (ه ب s.o., s.th. with); to stab (ه s.o.); to defame, discredit, hurt (with words; على or في s.o., s.th.), speak evil (على or في of); to contest, challenge, impeach (حكم في a judgment), appeal (حكم في against a judgment); to refute, disprove (في s.th.); to penetrate, enter (في s.th. or into s.th.) | طعن في السن (*sinn*) to be advanced in years, be old; طعن في القول (*qaul*) to refute a (theological) doctrine VI to thrust each other; to attack each other, battle one another

طعن *ṭa'n* piercing, transfixion; slandering, calumny, defamation; appeal (في against; *jur.*), challenge, contestation, impeachment (في of; *jur.*); pl.

طعون *ṭu'ūn* calumnies, defamations; attacks

طعنة *ṭa'na* (n. vic.) pl. *ṭa'anāt* stab, thrust; attack; calumny, defamation, vilification

طاعون *ṭā'ūn* pl. طواعين *ṭawā'in*<sup>2</sup> plague, pestilence | الطاعون الدملي (*dummalī*) bubonic plague; الطاعون البقري (*baqarī*) and طاعون الماشية *ṭ. al-māšiya* rinderpest, cattle plague, steppe murrain **560**

مطاعن *maṭā'in*<sup>2</sup> (pl.) invectives, abuses (against s.o.)

طاعن *ṭā'in* and طاعن في السن (*sinn*) aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة lampoon

مطعون *maṭ'ūn* plague-infected, plague-stricken

<sup>1</sup> طغار an Iraqi weight equaling 2000 kg, in Basra 1537 kg

<sup>2</sup> طغراء *ṭugrā'* pl. -*āt* tughra, calligraphically intricate signature of the Ottoman Sultan, interwoven with his father's name and his own honorific, customarily used on written decrees, state documents and coins

طغرى *ṭugrā* = طغراء *ṭugrā'*<sup>2</sup>

طغام *ṭagām* common people, populace; lowly, insignificant

طغمة *ṭugma*, *ṭagma* pl. -*āt* band, troop, group

طغى (*ṭagā u* and طغى (*ṭagā a* (*ṭagy*) and *ṭagiya a* (*ṭagan*, طغيان *ṭugyān*) to exceed proper bounds, overstep the bounds, be excessive; to be rough, tumultuous, rage (sea); to overflow, leave its banks (river); to flood, overflow, inundate, deluge (على s.th.); to overcome, seize, grip, befall (على s.o.); to be tyrannical or cruel (على against s.o.), tyrannize, oppress, terrorize (على s.o.), ride roughshod (على over s.o.); -- طغى *ṭagā a* to predominate, prevail, preponderate (على in, at), dominate, outweigh, outbalance (على s.th.), be preponderant (على over, in comparison with s.th.)

طغوان *ṭugwān* flood, inundation, deluge

طغيان *ṭugyān* flood, inundation, deluge; tyranny, oppression, suppression, repression, terrorization

طاغ *ṭāgin* pl. طغاة *ṭugāh* tyrant, oppressor, despot

طاغ *ṭāgiya* tyrant, oppressor, despot; bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāgūt* an idol, a false god; seducer, tempter (to error)

طف II to make deficient or scanty (هـ s.th.); to be niggardly, stingy (على toward s.o.), stint (على s.o.)

طفيف *ṭafīf* deficient; small, little, slight, trivial, trifling, insignificant, inconsiderable

تطفيف *ṭatfīf* stinting, scrimping, niggardliness, stinginess, parsimony

طفى *ṭafi'a a* (طفوء *ṭufū'*) to go out, die down, be extinguished (fire, light); to be out, have gone out (fire, lamp) IV to put out, extinguish, smother, stifle (هـ a fire), turn off, switch off (هـ light); to quench (هـ fire, thirst), slake (هـ thirst, also lime) | اطفأ جذوة يومه واحرق فحمة ليله في العمل (*jadwata yaumihi wa-ahraqa fahmata lailihi fi l-'amal*) to work day and night VII = طفى *ṭafi'a*

□ طفاية *ṭaffāya* fire-extinguishing device

مطفأة *mitfa'a* pl. مطافئ *maṭāfi'* firefighting equipment, fire extinguisher, fire engine | رجال المطافئ the fire department, the firemen

اطفاء *itfā'* putting out, quenching, extinguishing, extinction, fire fighting | جهاز اطفاء الحريق *jahāz i. al-ḥarīq* firefighting equipment رجال الإطفاء the fire department, the firemen; عمليات الإطفاء *'amalīyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفائي *itfā'i* fireman

اطفائية *itfā'iya* fire department

مطفأ *mutfa'* extinguished, gone out, out; mat, dull, flat, lusterless **561**

طفح *ṭafaha a* (*ṭafh*, طفوح *ṭufūḥ*) to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (هـ a vessel); to overfill (هـ s.th.) IV = II

طفح *ṭafh* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحة *tafḥa* skin eruption, rash, exanthema (*med.*)

طفحي *tafḥī* eruptive, exanthematic (*med.*)

طفوح *tufūḥ* superabundance, repletion

طفاحة *tufāḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *tafḥān*<sup>2</sup>, f. طفحي *tafḥā* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *mitfaḥa* skimmer, skimming ladle

طفح *tāfiḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طفر *tafara i (tafr)* to jump, leap, bounce | طفرت جوانحها approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طفرة *tafra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *tafratan* in one leap

طفران *tafrān* pauper, have-not

طفر <sup>2</sup> *tafar (= ثفر)* crupper (of the saddle)

طفش *tafaša i (tafš)* to run away, flee, escape (*eg.*)

طفق *tafiqa a (tafaq)* with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

على II to intrude, obtrude, impose o.s. (على upon); to sponge (على on s.o., على مائدته at s.o.'s table), live at other people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *tafl* tender, soft; potter's clay, argil

طفل *tiḥl* pl. اطفال *atfāl* infant, baby, child

طفلة *tiḥla* little girl

طفلي *tiḥlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطب الطفلي (*tiḥb*) pediatrics

طفل *tafal* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفل *tafla* potter's clay, argil

طفال *tufāl* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *tafāla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *tufūla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *tufūliya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفولي *tufūlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيلي *tufailī* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طفيليات *parasites (med., biol.)* | علم الطفيليات *'ilm at. parasitology*

متطفل *mutataffil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طفا (طفو) *tafā u (tafw, tufūw)* to float, drift; to emerge, rise to the surface | طفا به الى السطح (*saḥ*) to bring s.th. to the surface **562**

طفاءة *tufā'a* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

طاف *tāfin* superficial

طافية *tāfiya* floating iceberg

طفاية *taffāya* see طفى

طق *taqqa u (taqq)* to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (*Chr.*) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *taqs* weather; climate; -- (pl. طقوس *tuqūs*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقسي *taqsī* liturgical; liturgist (*Chr.*); الطقسيات *at-taqsīyāt* the liturgical books (*Chr.*)

طقطق *taqtaqa* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طقطوقة *taqtūqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاطيق *taqāṭiq*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (هـ a horse)

طاقم *ṭaqm* pl. طقوم *ṭuqūm*, طقومة *ṭuqūma*, اطقم *aṭqum* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الأسنان denture, set of teeth

طاقم *tāqim* = *ṭaqm*; crew (of a ship) | طاقم الأسنان denture, set of teeth

طل *ṭalla u* (*ṭall*) to besprinkle, besprinkle, bedrizzle, bedew (ه s.th., esp. the sky -- the earth); -- *ṭalla u* to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (على upon), tower (على above), command a view of s.th. (على), overlook, survey (على s.th.); to command, dominate, overtop (على s.th., e.g., the surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (على upon, to, toward), give (على on), face (على toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. اطلال *ṭilāl* dew; fine rain, drizzle

طلال *ṭalal* pl. اطلال *aṭlāl*, طول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba u* (*ṭalab*, مطلب *maṭlab*) to look, search (ه for s.o., for s.th.); to set out (ه for a place). get on one's way (ه to), go to see (ه s.o., s.th.); to request (ه s.th.), apply (ه for); to seek, try to obtain, claim (ه من s.th. from), ask, beg (ه من s.o. for); to demand, exact, require (ه of s.o. s.th.); to want, wish (ه من s.th. from; الى s.o. ان to do s.th.); to call (الى upon s.o.), appeal (الى to s.o.), invite, request, entreat, beseech (الى s.o.); to order, demand (ه من s.th. from), call (ه for s.th., من from), call in (ه s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (ه, ه); to study III to demand back, reclaim (ه or ه from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ه or ه), demand, claim (ه or ه from s.o. s.th.); to demand, claim (ه s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (ه s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; -- (pl. -*āt*) demand, claim, call (for), invitation

(to), solicitation, wish, desire, request, entreaty j application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | تحت لدى at s.o.'s disposal; عند الطلب and طلبه on demand, by request, if desired, on application; O لحين الطلب *li-hīn ṭ-ṭalab* at sight (*com.*); العرض والطلب ('*ard*) supply and demand; طلب العلم *ṭ. al- 'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة '*adam at-tiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *ṭalba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *ṭaliba*, *ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *ṭalabīya* pl. -*āt* order, commission (*com.*)

طالب *ṭallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlab* search, quest, pursuit; -- (pl. ..Jll.. *m* < *al-lib*) demand, oall (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālaba* demand; cell, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālib* pl. طالب *ṭullāb*, طلبية *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *ṭ. al- 'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*mumtāz*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طالب الحاجات petitioners; طالب الزواج *ṭ. az-zawāj* suitor

طالبية *ṭālibī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); due, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*<sup>2</sup>) wish, desire; pl. طلب liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالبية *muṭālib* claimer, claimant; -- *muṭālab* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلح *ṭalaḥa u* (طلاح *ṭalāḥ*) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلع *talḥ* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of accacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلحية *ṭalḥīya* pl. طلاحى *ṭalāḥīy* sheet of paper

طليحة *ṭalīḥa* (*syriac*) ream of paper

طالح *ṭālīḥ* bed, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

<sup>1</sup> طلس *ṭalasa i (ṭals)* to efface, obliterate, blot out (هـ s.th., esp. writing)

طلس *ṭals* effacement, obliteration

طلس *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

<sup>2</sup> اطلس *aṭlas*<sup>2</sup> satin; (pl. اطالس *aṭālis*<sup>2</sup>) atlas, volume of geographical maps

<sup>1</sup> طلسانة *ṭalasāna* (*eg.*) coping (*arch.*)

<sup>2</sup> طيلسان *ṭailasān* pl. طيالسة *ṭayālisa* look up alphabetically

طلسم *ṭilasm, ṭilasm* pl. -āt, طلاس *ṭalāsīm*<sup>2</sup> talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طلاس cryptic characters

طلع *ṭala 'a u* (طلع *ṭulū* 'مطلع *maṭla* ' to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); -- طلع عليه ب to take or bring to s.o. s.th.; -- طالا 'a a u (طلع *ṭulū* ' and *ṭali 'a a* to mount, ascend, climb, scale (هـ s.th.); to get (هـ on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (هـ a train, etc.) III to read, peruse (هـ s.th.); to study (هـ s.th.); to look (هـ at s.th.), 564 inspect, view (هـ s.th.); to acquaint (هـ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (هـ ب to s.o. s.th.), give an insight (هـ ب to s.o. into), let s.o. (هـ) in on s.th. (ب); to shine (هـ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (هـ على s.o. with); to inform (هـ s.o. عن or على of or about), apprise, notify (عن or هـ على s.o. of), let s.o. (هـ) know (على s.th. or about s.th.), tell (هـ على s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal,

show (هـ على to s.o. s.th.); to give an insight (هـ على to s.o. into), let s.o. (هـ) in on s.th. (على) V to have an eye on s.th. (الى), wait, look out (الى for); to watch (الى for); to strive, be out (الى for), be bent (الى on); to look (الى at s.o.), regard (الى s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (ب or في at) VIII to look; to see, behold, view (على s.th.); to study, come to know (على s.th.), become acquainted (على with), become aware or cognizant (على of), obtain information (على about), be informed (على of); to inspect, examine (على s.th.), look into s.th. (على); to know (على s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (على of); to be (well) informed (على about), have (inside) information (على of), be (thoroughly) acquainted (على with), be privy (على to), be in on s.th. (على); to find out, discover, detect (على s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (هـ s.th.); to inquire (هـ about s.th.); to arouse curiosity (هـ in s.o.) | استطلعه رأيه (*ra 'yahū*) to consult s.o. ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (*kabarahū*) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *ṭal* ' (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *ṭal 'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ṭula 'a* inquisitive, nosy, curious

طلاح *ṭallā* ' striving, aspiring | طلاح الثنايا والأنجد (*ṭanāyā, anjud*) efficient, energetic, vigorous; طلاح الى التعرف (*ta 'arruf*) curious, eager for news

طلع *ṭulū* ' rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلبة *ṭalī 'a* pl. مطالع *maṭāli* ' front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في الطليعة in front, at the head, in the lead

مطلع *maṭla* ' pl. مطالع *maṭāli* ' rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point, of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening

verses (of a poem); prelude; lookout;  
ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭāla* 'a reading, perusal, study;  
(pl. -*āt*) (official) announcement | قاعة  
المطالعة reading room, study hall

تطلع *taṭallu* ' striving, aspiration,  
endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *iṭṭilā* ' pl. -*āt* study, examination,  
inspection; perusal; information,  
intelligence, knowledge; notice,  
cognizance; acquaintance, conversance,  
familiarity

استطلاع *istiṭlā* ' study, research,  
investigation, probing; scouting,  
reconnoitering, reconnaissance;  
exploration; suspense (in anticipation of  
s.th.) | حب الاستطلاع *ḥubb al-ist.*  
inquisitiveness, curiosity;

اطلاع *(ḥubban)* out of  
curiosity; طائرة الاستطلاع  
reconnaissance plane

استطلاعي *istiṭlā* ' research-, study- (in  
compounds), explorational, exploratory,  
fact-finding; scout-, reconnaissance- (in  
compounds) 565

طالع *ṭāli* ' pl. طوالع *ṭawāli* <sup>2</sup> rising,  
ascending (esp. a celestial body); star of  
destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع  
*ḥusn aṭ-t.* good fortune, lucky star, good  
luck; لحسن طالعي luckily for me,  
fortunately; سيء الطالع *sayyi* ' *aṭ-t.* ill-  
starred, ill-fated, unfortunate, unlucky;  
hapless person; ساء طالع *(ṭāli 'uhū)* he fell  
on evil days, he met with ill fortune

طالعة *ṭāli* 'a out-set, beginning, start

مطالع *muṭāli* ' reader

متطلع *mutaṭalli* ' curious, eager, waiting  
(الى for)

مطلع *muṭṭali* ' viewer, observer;  
informed (على about, of), acquainted,  
familiar (على with), cognizant (على of),  
privy (على to)

طلق *ṭaluqa u* (طالقة *ṭalāqa*) to he  
cheerful, jovial, happy (face,  
countenance); -- *ṭalaqāt u, ṭaluqat u* (طلاق  
*ṭalāq*) to be divorced, get a. divorce (said  
of a woman); -- pass *ṭuliqat* (طلق *ṭalq*) to  
be in labor II to set loose, release, set free,

let go (ه s.o., s.th.); to leave, forsake (ه  
s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجته  
*zaujatahū* one's wife); to grant a divorce  
decree (على against a woman; said of the  
judge) | طلقت نفسها (*naṣṣahā*) she  
dissolved her marriage, got a divorce; طلقت  
عليه (*tulliqat*) she was granted a divorce  
from him (by judicial decree) IV to undo,  
loose, disengage (ه s.th.); to free, set free  
(ه s.o., s.th., also *chem.*), release, set at  
liberty, let go, let off, set loose (ه s.o.,  
s.th.); to send out, dispatch (ه s.o.,  
s.th.); to discharge (ه a firearm), fire (ه  
s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (ه  
a sound); to let burst forth (ه laughter);  
to repudiate, divorce (زوجته *zaujatahu*  
one's wife); to generalize (ه s.th.); to  
apply (ه s.th., e.g., an expression, a  
designation, على to) | اطلق عليه اسم  
(*isma*) to name or call s.th. ..., designate  
s.th. as ...; يطلق على (*yuṭlaqu*) it has  
(absolute) validity for ..., it applies to ...;  
اطلق الحبل على الغارب (*ḥabla*) to give free  
rein, impose no restraints, let things take  
their course; اطلق حربا من عقالها (*ḥarban*) to  
unleash a war; اطلق الدواء بطنه (*dawā'u*  
*baṭnahū*) the medicine loosened his  
bowels; اطلق الرصاص على (*raṣāṣa*) to fire,  
shoot at; اطلق رجله الى الريح (*rijlaihi, riḥ*) to  
run away head over heels, to beat it; اطلق  
ساقيه للريح (*sāqaihi*) to run away head over  
heels, dash off like the wind, to bolt; اطلق  
الارادة to give a free hand (ل to s.o. in  
s.th. or to do s.th.); اطلق سبيله to release  
s.o., set s.o. free, let s.o. go; اطلق السبيل  
لعبيرته (*li-'abratihī*) to let one's tears flow  
freely; اطلق سراحه (*sarāḥahū*) to set s.o. at  
liberty, free s.o., release s.o. (from jail or  
custody); اطلق العنان له to give free rein to  
s.o. or s.th., give vent to s.th.; اطلق  
لحيته (*lihyatahū*) to let one's beard grow; اطلق  
لسانه فيه اطلاقا شنيعا to indulge in defamatory  
remarks about s.o., backbite s.o.; اطلق  
السننهم بـ (*alsinatahum*) to incite s.o., e.g., a  
crowd, the mob (to boisterous  
demonstrations, emotional outbursts, and  
the like); اطلق النفس على سجيته (*naṣṣa,*  
*sajyatiḥā*) he gave free rein to his  
instincts; اطلق النار على to open fire on, fire  
or shoot at; اطلق النار في to set fire to, set  
s.th. on fire; اطلق يده بـ (*yadahū*) to be  
openhanded with, bestow s.th. lavishly;  
اطلق يده في ل to give s.o. a free hand (in,



to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; اطلقوا ايديهم في البلاد (*aidiyahum*) they did as they pleased

with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten-beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها | بابتسامة (*wajhuhū bi-btisāma*) her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also *chem.*); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (الى to); to be hurled off, be flung away; 566 to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way, to go away, leave; to go by, pass, elapse, (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجري (*yajri*) he set out in a hurry; انطلق مسرعا (*musri'an*) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه (*lisānuhū*) to utter words against; انطلق وجهه (*wajhuhū*) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (*baṭnuhu*) he had a bowel movement

طلق *ṭalq* talc (*min.*); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق المحيا *ṭalq (ṭilq, ṭulq) al-muḥayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه *ṭalq (ṭilq, ṭulq) al-wajh* do.; في الهواء الطلق eloquent; طلق اللسان (*hawā'*) outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليدين *t. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalāq* pl. اطلاق *aṭlāq* run, race, foot race; (pl. -*āt*, اطلاق *aṭlāq*) shot (with a firearm) | طلق سريع rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ṭaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalāqāt* divorce | طلقة بالثلاثة (*ṭalāṭa*) definite divorce

طلقة نارية | طلقة نارية do طلاق بالثلاثة | طلاق *ṭalāq* divorce, talak | طلاق رجعي (*raḡ'ī*) (*ṭalāṭa*) definite divorce;

revocable (not definite) divorce; كتاب bill of divorce; حلف بالطلاق to swear by all that's holy

طلق *ṭalīq* pl. طلقاء *ṭulāqā*<sup>2</sup> freed, released, set free, free; freedman; الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *t. al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭalīqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طلوقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭalā'iq*<sup>2</sup> stallion

اطلاق *iṭlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (على to); generalization; اطلاقا *iṭlāqan* absolutely | على الإطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص على (*i. ar-raṣāṣ*) the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḥ* release (of s.o.); اطلاق النار (النيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *intilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nuqṭat al-inṭ.* starting point, point of departure

طالق *tāliq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالق ثلاثا (*ṭalāṭan*) she is irrevocably divorced

مطلق *muṭlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقا *muṭlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal dāt al-ḥukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

متطلق *mutaṭalliq* cheerful, jovial, happy (face)

مطلمة *miṭlama* rolling pin

مطمبة *ṭulumba* pl. -*āt* pump 567

مطمس *ṭalmasa* to frown, scowl, glower, lower (ب and طلى (طلو *ṭalā i (ṭaly)* to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب هـ

s.th. with) | طل هـ بالذهب (*dahab*) to gild s.th.; طلى هـ بالكهرباء (*kahrabā*) to galvanize, electroplate s.th.; طلى هـ بالمينا (*mīnā*) to enamel s.th. VII لم تنطل عليه هذه الحيلة (*hīla*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭilā* ' coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | الطلاء بالكهرباء (*kahrabā*) galvanization, electroplating

طلى *ṭalīy* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *aṭ-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulaiṭila*<sup>2</sup> Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma u* (*ṭamm*, طموم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (هـ s.th.) VII pass. of I

طم *ṭamm* large quantity, huge amount; sea | الطم والرم (*rimm*) tremendous riches

طامة *ṭamma* pl. -*āt* (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim*<sup>2</sup> (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (هـ s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (هـ) with confidence (الى in), reassure (هـ الى s.o. of or with regard to) II تطأمن *ṭaṭa'mana* = طمن VI; IV اطمأن *iṭma'anna* to remain quietly (في in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or الى of s.th.); to have confidence, to trust (الى in), rely, depend (الى on, upon); to make sure (على of s.th.) reassure o.s. (على of or with regard to); to find reassurance (الى in), derive confidence (الى from)

طمأنينة *ṭuma'nīna* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquility; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

اطمنان *iṭmi'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquility;

reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

مطمئن *muṭma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa u* and *ṭamiṭa a* (*ṭamṭ*) to menstruate; -- *ṭamaṭa u i* (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa a* (طموح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (الى to. toward; of the eye, of glances); to aspire (الى to, after), be bent (الى on), strive, crave, long, yearn (الى for), covet (الى s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طموح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طموح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طماح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

مطمح *maṭmaḥ* pl. مطامح *maṭāmiḥ* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire 568

طمح *ṭāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

<sup>1</sup> طمر *ṭamara u i* (*ṭamr*) to bury, inter, cover with earth (هـ s.th., esp. a corpse); *ṭamara i* to cover up (هـ a thing), fill up (هـ a well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, fags, tatters

طمر *ṭimirr* fiery steed, race horse

مطمر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المظمورات *ilm al-maṭmūrāt* paleontology

مطمورة *maṭmūra* pl. مطامير *maṭāmīr*<sup>2</sup> subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

<sup>2</sup> طمر II (eg.) to curry(comb), rub down (هـ a horse)

طمر *ṭumār* (eg.) currycomb

<sup>3</sup> طومار *ṭumār* pl. طوامر *ṭawāmir*<sup>2</sup> look up alphabetically

طمس *ṭamasa u i* (*ṭams*, طموس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); -- *ṭamasa i* (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (على or هـ s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطماس *inṭimās* incomprehensibility, abstruseness

طامس *ṭāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, recondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim*<sup>2</sup> (coll.; n. un. ة) tomatoes

طمطماني *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, uneducated (esp. speech, pronunciation)

طمع *ṭami 'a a* (*ṭama* ' to covet, desire (في or ب s.th.), wish, crave, strive (في or ب for), aspire (في or ب to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (في for); to be ambitious; -- *ṭamu 'a u* (طماعة *ṭamā 'a*) to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (هـ s.o.) desirous (في of), fill (هـ s.o.) with greed (في for); to allure, tempt, entice (هـ s.o.); to give (هـ s.o.) hope (في of), hold out hopes (هـ to s.o., في of s.th.), embolden (هـ s.o.), encourage (هـ في s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *ṭama* ' pl. اطماع *aṭmā* ' greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طماع *ṭammā* ' avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعية *ṭamā 'īya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma* ' pl. مطامع *maṭāmi* ' coveted object; covetousness, craving, desire;

hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمعة *maṭma* ' a lure, enticement, temptation

مطماع *miṭmā* ' filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طمن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (هـ s.o., s.th.); see also طأمن *ṭa 'mana* under طمان VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquility; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence 569

تطمين *taṭmīn* appeasement, mollification, calming, assuaging, soothing

متطامن *mutaṭāmin* low

طمي (طمو *ṭumūw*) (طمي *ṭamā u*) طما and طمو *ṭamā i* (*ṭamy*) to flow over

طمي *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طن مسجل | اطنان *aṭnān* ton | طن *tunn* pl. (musajjal) register ton

<sup>2</sup> طن *ṭanna i* (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

طنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه على to settle down, take up permanent residence in a

place; ضرب اطنابه في to take root, prevail (at a place)

اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *tunbūr* pl. طنابير *ṭanābīr*<sup>2</sup> a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (*techn.*)

طنبوري *tunbūrī* player of the

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja*<sup>2</sup> Tangier

طنجي *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭanājir*<sup>2</sup> (copper) casserole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب s.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar

طنف *ṭunuf* (*ṭanaf*, *ṭunf*) pl. طنوف *ṭunūf*, اطناف *aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves

طنفسة *ṭinfisa*, *ṭanfasa*, *ṭunfusa* pl. طنافس *ṭanāfis*<sup>2</sup> velvet-like carpet, mockado carpet

طه a group of letters opening the 20th sura; *Tṭāhā* a Muslim masculine proper name

طهر *ṭahara*, *ṭahura u* (*ṭuhr*, طهارة *ṭahāra*) to be clean, pure; -- *ṭaharat*, *ṭahurat* (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (ه، ه s.o., s.th.); to disinfect, sterilize (ه s.th.); to dredge (ه e.g., a canal); to circumcise (ه s.o.) III to circumcise (ه s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; 570 circumcision | طهارة الذيل *ṭ. ad-dail* innocence; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maṭhar* purgatory (*Chr.*)

مطهرة *maṭhara* pl. مطاهر *maṭāhir*<sup>2</sup> wash-room, lavatory, toilet

طهر *ṭaḥhīr* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيري *taḥhīrī* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *ṭāhir* pl. اطهار *aṭhār* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *ṭ. ad-dimma* upright, righteous, honest; طاهر الذيل *ṭ. ad-dail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muṭahhir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muṭahhar* pure, immaculate

طهران *ṭihrān*<sup>2</sup> Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detect, abhor, loathe (من s.th.)

مطهم *muṭahham* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

طهو (طهو) *yaṭhā* يطهى *ṭahā u* and طهي (طهي) *ṭahw*, طهي *ṭuhīy*, *ṭahy*, طهية *ṭahāya* to cook (ه s.th.); to stew (ه s.th.); to braise (ه s.th.); to broil, fry (ه s.th.); to bake (ه s.th.)

طهي *ṭuhan* cooked dish, cooked meal

طهية *ṭihāya* cook's trade

مطهي *maṭhan* kitchen

طاه *ṭāhin* pl. طهاة *ṭuhāh* cook

طواشي *ṭawāšī* pl. طواشية *ṭawāšiya* eunuch

طواية *ṭawwāya* frying pan

طابة<sup>1</sup> *ṭāba* look up alphabetically

طوب<sup>2</sup> II to beatify (ه s.o.; *Chr.*)

طوبى *ṭūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

تطويب *taṭwīb* beatification (Chr.)

طوب احمر | طوب احمر *tub* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب مفرغ (*aḥmar*) baked brick(s); طوب مفرغ (*mufarrag*) hollow tile(s), air brick(s); طوب ني (*nayy*) unburned, sun-dried brick(s)

طواب *ṭawwāb* brick burner, brick-maker, tile-maker

طوبجي *ṭōbjī*, (eg.) *ṭōbgī* pl. -*īya* artillerist, artilleryman

طوبجية *ṭōbjīya* artillery

طوبه *ṭūba* the fifth month of the Coptic calendar

طوح (*ṭaḥa u* (*ṭauḥ*)) to perish, die; to loss one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause to or let perish (ه or ب s.o.); to endanger, expose to peril (ه or ب s.o.); to throwaway, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب الى s.o. into); to carry away, transport (ب الى s.o. to, into); to move, induce, tempt (ه s.o., الى to s.th., to do s.th.) | طرحت به fate dealt him severe blows IV to drop, discard (ه s.o., s.th.), shed (ه s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (ه s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوايح *ṭawā'ih*<sup>2</sup> adversities, blows of fate

مطوحة *muṭawwiḥa* pl. -*āt* adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *ṭaud* pl. اطواد *aṭwād* (high, towering) mountain **571**

منطاد *munṭād* pl. مناطيد *manāṭīd*<sup>2</sup> balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; O منطاد هوائي ثابت (*hawā'ī*) barrage balloon

طور II to develop, further, advance, promote (ه s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭaur* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*; state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phys.*, esp. *el.*) | طورا time and again, again and again; طورا -- طورا or طورا -- طورا sometimes --

خرج عن sometimes, at times – at times; عن طوره to lose one's self-control, become upset; اخرجه عن طوره (*akrajahū*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور | طور *tūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور *ṭ. sīnā* Mount Sinai and طور سيناء *ṭ. sīnā*

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوراني *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -*āt* development; evolution; pl. -*āt* stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwurī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓarīya*) theory of evolution, evolutionism

طار <sup>2</sup> *tār* (= اطار *iṭār*), طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

اطار <sup>3</sup> *iṭār* see طار

طورية <sup>4</sup> *ṭūrīya* look up alphabetically

طورييد *ṭurbīd* pl. -*āt*, طرايب *ṭarābīd*<sup>2</sup> torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طوزلق (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (ه s.o., s.th.)

طاس *ṭās* pl. -*āt* round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاس *ṭāsa* pl. -*āt* round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; O طاسة التصادم *ṭ. at-taṣādum* buffer (railroad)

طاووس *ṭāwūs* pl. طواويس *ṭawāwīs*<sup>2</sup> peacock

مطوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (ه s.o.)

طواشي *ṭawāšī* pl. طواشية *ṭawāšīya* eunuch

طوع (*ṭā'a u* (*ṭau'*)) to obey (ل or ه s.o.), be obedient (ل or ه to s.o.) II to

render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (o s.o.) | طوعت (o s.o.) | طوعت له نفسه (nafsuhū) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (هـ), he had no qualms about doing s.th. (هـ), he did not hesitate to do s.th. (هـ) III to comply with or accede to s.o.'s (هـ) wishes (على or في in, with regard to), yield, submit, be obedient (o to s.o., على or في in), obey (o s.o., على or في in); to be at s.o.'s (o) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (في to s.th.) IV to obey, follow (هـ s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (هـ to s.o., to s.th.), comply (هـ with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (هـ to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or هـ s.th.), volunteer (ل or ب or هـ for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (mil.) | تطوع خيرا (kairan) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (هـ to do s.th.), be in a 572 position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (هـ s.th.), be capable (هـ of s.th., ان of doing s.th.)

طوع *tau* 'obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *tau'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا او كرها (karhan) willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع العنان tractable, docile, amenable; طوع يده *tau'a yadihi* under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; هو طوع ايدينا (*tau'a aidinā*) he is at our beck and call, he is in our power; طوع امرك *tau'a amrika* at your disposal

طوعيا *tau'tyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طيع (*tayyi*) obedient, compliant, submissive

طاعة *tā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *bait at-t.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); السمع والطاعة *as-sam 'ū wa-t-tā'atu* I hear

and obey! at your service! Very well! سمعا وطاعة *sam'an wa-t-tā'atan* do.

عن طواعية *tawā'tya* obedience | عن طواعية voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطواع *miṭwā'* obedient, compliant

تطويع *taṭwī'* diploma of the Great Mosque of Tunis

اطاعة *iṭā'a* obedience

تطوع *tatawwu'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istiṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *tā'i'* obedient, compliant, submissive | طائعا او كرها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع *muṭawwa'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; -- *muṭṭawwi'* volunteer (also *mil.*); unsalaried trainee

مطواع *muṭāwi'* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطوع the reflexive, frequently = the passive (*gram.*) | حديد مطوع mild steel

مطيع *muṭī'* obedient, compliant

متطوع *muṭaṭawwi'* pl. ة volunteer (also *mil.*); unsalaried trainee

مستطاع *muṣtaṭā'* possible, feasible | قدر المستطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; بقدر (على قدر) المستطاع do.

طوف (*tauf*) طواف *tawāf*, طواف *tawāf*, طوفان *tawafān*) to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (هـ in s.th.), tour (هـ s.th.); to go, walk, ride, run (ب around s.th.), circumambulate (ب s.th.); to make the rounds, walk around (على among people); to circle, circuit, compass (ب s.th.); to roam, rove, range (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (y with); to become acquainted (ب with s.o., with s.th.), come to know (ب s.o., s.th.); - (*tauf*) to appear to s.o. (ب in

his sleep; to come (على upon s.o.), afflict (على s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to go or walk around s.th. (ب), circle, circumambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب or ه s.o.); to let (ب s.th.) roam (ه s.th.), let (ب s.th.) make the rounds 573 (ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*tawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *tauf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. اطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *tawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; roundtrip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *tawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ة) mounted rural mail carrier (Eg.) | محطة الطوافة *maḥaṭṭat aṭ-t.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *tawwāfa* pl. -*āt* patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *tūfān* flood, inundation, deluge

مطاف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | (انتهى) به المطاف الى | آل to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

تطواف *taṭwāf* traveling, touring, wandering, itinerant, roving life

طائف *tā'if* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *tawāf* | طاف به طائف | طاف عليه had a sudden impulse or urge; طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

الطائف *aṭ-tā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *tā'ifa* pl. طوائف *tawā'if* part, portion; number; troop, band, group;

swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحساسية O (*iḥsāsīya*) the impressionists; ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *tā'ifī* factional, sectarian, denominational, confessionalism

طائفية *tā'ifiya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwif* pl. -*ūn* pilgrims' guide in Mecca

طوق (*ṭuq*) طاق *tāqa u* (*ṭauq*) to be able, be in a position (ه to do s.th.), be capable (ه of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (ه s.th.), bear, stand, sustain, endure (ه s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭauqan*) around s.o.'s neck; to hoop (ه s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ه ب ه s.o., s.th. with), encircle (ه ه s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (ه ه around s.o., around s.th.), enclose (ه s.th.); to play (ه about, e.g., a smile about the lips), flit (ه across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-dīrā 'aiḥī*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*'unuqahū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (ه على s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (ه a method) | لم يطق صبرا *lam yuṭiq ṣabran* be could not stand or bear it, he could not control himself; شيء لا يطاق (*yuṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭauq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; (pl. اطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق للنجاة (*najāh*) life 574 buoy; اخرجته الحزن عن طوقه (*akrajahū l-huznu*) grief drove him out of his mind

طوقي *ṭauqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *tāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭīqān* arch (*arch.*); (pl. -*āt*) stratum, layer

طاقة *tāqa* pl. -*āt* window

طاقة *tāqa* pl. -*āt* ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.);

capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣdar*) it is possible to ...; قدرة الطاقة *qadra t-t.* as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḳara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*darrīya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intājīya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقية look up alphabetically

تطويق *taṭwīq* pl. -*āt* encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاقة *iṭāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwaq* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *tōkiyō* Tokyo

طال (*ṭāl*) *ṭāla u (ṭūl)* to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or ° s.o.) | طال به (*zamanu*) it took a long time before he ...; يطول بي هذا (would) take me too long; طال الزمن او قصر (*zamanu, qaṣura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, prolong, extend, protract (هـ s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, longwinded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله عليه (*bālahū*) to be patient with III to keep putting off (° s.o. in or with s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (° with s.o.), rival, emulate (° s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (هـ or من s.th.); to take too long, find no end | اطال عليه to keep s.o. waiting a long time; اطال لسانه (*lisānahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; اطال النظر (*naẓara*) he kept staring at him; اطال الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (الى for), crane one'

neck (الى at); to attack (على s.o.); to become insolent, get fresh (على with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.th.); to dare do s.th. (ب), presume (ب s.th.), pretend (ب to s.th.); to arrogate to o.s. (الى a rank) | تطاول برأسه (*bi-ra'sihī*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (على toward)

طالما *ṭalamā* and لالما *la-ṭalamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول | طول *ṭaul* might, power | والظول (*s. al-ḥaul*) the Almighty

طول *ṭūl* pl. اطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول الأناة *ṭ. al-anāh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *ṭ. an-naẓar* farsightedness, hyperopia; خط الطول *ḳaṭṭ aṭ-ṭ.* geographical longitude, degree of longitude, meridian; طولاً and بالطول lengthwise, longitudinally; طول *ṭūla* (prep.) during, throughout, ... long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, طول النهار (*nahār*) all day (long); على طول as long as; على طول (with foll. genit.) along, along, side of; على طول (eg.) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول (*wa-'ardihā*) throughout the country, all over the country; انا في طولك (eg.) have mercy on me!

طولي *ṭūlī* of length, linear, longitudinal | خط طولي (*ḳaṭṭ*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طوول *ṭuwwal* a long-legged waterfowl

طوال *ṭawwāla, ṭiwala* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *ṭawīl* pl. طووال *ṭiwāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *ṭawīlan* long (adv.), a long time | طويل الأجل *ṭ. al-ajal* longterm, long-dated; طويل الأناة *ṭ. al-anāh* long-suffering forbearing, patient; طويل الباع mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طويل الروح *ṭ. ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, patient; طويل



القائمة tall; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *tuwāl* long

طوالة *tuwāla* pl. -āt stable

طيلة *ṭīlata* (prep.) during, throughout, ... long

طولاني *ṭaulānī* measured lengthwise, longitudinal

اطول *aṭwal<sup>2</sup>*, f. طولى longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *taṭwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

اطالة *iṭāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiṭāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *ṭā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *ṭ. aṣ-ṣaula* mighty, powerful, forceful; لا دون طائل and لا (طائل تحته) (*ṭā'ila*) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما فاز بطائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *ṭā'ila* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*ṭ. il-maut*) under penalty of death

مطول *muṭawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطاول *mutatāwil* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustaṭīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

طاول<sup>3</sup> look up alphabetically

طولكرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طومار *ṭūmār* pl. طوامير *ṭawāmīr<sup>2</sup>* roll, scroll

نهر الطونة *nahr aṭ-ṭūna* the Danube river

طونولاطة (It. *tonnellata*) *ṭōnolāṭa* ton

طوى *ṭawā i* (طي *ṭayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (ه s.th.); to shut, close (ه a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (ه s.th.); to harbor, hold, contain (ه s.th.); to swallow up, envelop, wrap up. Enwrap 576 (ه s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (ه the past), have done with s.th. in the past (ه); to cross, traverse (ه s.th., esp. a country); to cover quickly (ه the way, the distance, الى to); to spend, pass (ه a period of time); to possess o.s. take possession (ه of), appropriate (ه s.th.); pass. طوى على *ṭuwiya 'alā* (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الأرض طيا (*l-arḍa ṭayyan*) to rush through a country; .l.~.s. (*biodlaAu*) to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوانحه على (*jawāniḥahū*) to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشحه (كشحا) على (*kašḥahū, kašḥan*) and طوى صدره على (*ṣadrahū*) to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفحته (*ṣafḥatahū*) to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق الى to hurry or rush to; طوى الماضى طي السجل للكاتب (*l-māḍiya ṭayya s-sijilli*) to break with the past, let bygones be bygones; -- طوى *ṭawiya a* (طوى *ṭawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *ṭawiya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be bidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (ه feelings, esp. hatred, love) | انطوى على نفسه to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

اطواء *ṭayy* concealment, biding; (pl. *aṭwā'*) طوى هذا *ṭayyahū* and طوى (طوى) herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب (*ṭ. il-gaib*) secretly, covertly; تحت (في) طي الكتمان (*ṭ. il-kitmān*)

under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

حمل بين | طية *ṭayya* pl. -*āt* fold, pleat | طية involve, comprise, contain

مضى (ذهب) | طية *ṭīya* intention, design | طية he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى | طوى *ṭawan* hunger; mat | طوى on an empty stomach, without having eaten

طوية *ṭawīya* pl. طوايا *ṭawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | سليم | طوية guileless artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طواية *ṭawāya* pl. -*āt* frying pan

مطوى *maṭwan* pl. مطاوى *maṭāwin* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *miṭwah* pocket knife, penknife

انطواء *inṭiwā'* introversion (*psych.*) | انطواء على النفس (*nafs*) do.

انطوائي *inṭiwā'ī* introverted (*psych.*)

طاو *ṭāwin* starved | طاو البطن *ṭ. l-baṭn* starved, lean, emaciated

مطوي *maṭwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; مطوي على bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى الضلوع على harboring s.th. in one's bosom

منطو *munṭawin*: self-absorbed, low-spirited, depressed

طاب (طيب) *ṭāba i (ṭīb, ṭība)* طيبة *ṭība* to be good, pleasant, agreeable; to be or become 577 delightful, delicious; to please (ل s.o.), be to s.o.'s (ل) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتكم (*lailatukum*) may your night be pleasant! good night! طابت نفسه (*nafsuhū*) he was gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفسا عن (*nafsanl*) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه اليه (*nafsuhū*) he had a liking for it, it was to his taste II to make (ه s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious,

or sweet, to sweeten (ه s.th.); to scent, perfume (ه s.o., s.th.); to spice, season (ه food), mull (ه wine); to sanitize, improve (ه air, drinking water); to heal, cure (ه s.o.); to massage (ه s.o.) | طيب طيبه to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله ثراه (*ṭarāhu*) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (ه with s.o.) IV to make (ه s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, or sweet, to sweeten (ه s.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطيب *istatṭyaba* to find or deem (ه s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (ه s.th.), be fond (ه of)

طيب *tīb* goodness; (pl. طيوب *tuyūb*) scent, perfume | طيب العرق *ṭ. al-'irq* noble birth, noble descent; جوز الطيب *jauz aṭ-ṭ.* nutmeg

طيب *ṭayyib* good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق *ṭ. al-kulq* good-natured, genial; طيب الريحه sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; طيب العرق *ṭ. al-'irq* highborn, of noble descent; طيب النفس *ṭ. an-nafs* gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيبات *ṭayyibāt* nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طيبة *ṭība* goodness; good nature, geniality | طيبة خاطر gladly, most willingly, with pleasure

طوبى *ṭūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

طياب *ṭayāb, ṭiyāb* (eg.) north wind

طياب *ṭayyāb* pl. -*ūn* masseur

اطياب *aṭyāb*<sup>2</sup> better; -- pl. اطياب *aṭāyib*<sup>2</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب *maṭāyib*<sup>2</sup> comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة *muṭāyaba* pl. -*āt* banter, joke, jest, teasing remark

طائب *ṭā'ib* unobjectionable (ل for; *Isl. Law*)

مطيب *muṭayyab* bouquet, bunch (of flowers)

طيبة<sup>2</sup> *tība*<sup>2</sup> Thebes

(طاح (طيح) *ṭaḥa i (ṭaiḥ)* to perish, die II to lose (ه s.th.)

(طار (طير) *ṭāra i (ṭayarān)* to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (الى to); to be in a state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | (ب-كاياليه) *(bi-kayāliḥ)* to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (*ṣīt*) his fame spread among people, he became well-known; طار طائره (*ṭā'iruhū*) to become angry, blow one's top; طار عقله ('*aqluhū*) to lose one's mind, go crazy; طار فؤاده (روحه) شعاعا (*fu'āduhū, rūḥuhū ša'a'an*) his mind became confused, he became all mixed up; طار فرحا (*farāḥan*) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بلبه (*bi-lubbiḥ*) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابه (*bi-ṣawābiḥ*) to make s.o. unconscious II to make or let fly (ه s.o., s.th.), to fly, send up (ه s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass on 578 promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (الى ه s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (ه s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير رأسه (*ra'sahū*) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (ه s.o., s.th.), to fly (ه s.th.): to blow away (ه s.th.; of the wind); to make (ه s.th.) disappear at once, dispel (ه s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (ه s.th.); to knock (ه s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (ه s.o.), agitate, excite (ه s.o., s.th.); = VI; pass. استطير *ustuṭīra* to be terrified | استطير عقله ('*aqluhū*) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *ṭair* (coll. and n. un.) pl. طيور *ṭuyūr*, اطيوار *aṭyār* birds, bird; augury, omen; طيور poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور 'ilm at-ṭuyūr ornithology; كأن على رؤوسهم الطير (*ka'anna, ṭaira*) motionless or silent with awe

طيرة *ṭaira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *ṭīra, ṭiyāra* evil omen, portent, foreboding

طيار *ṭayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -*ūn*) flyer, aviator, pilot | طيار اول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (Eg. 1939); طيار ثان (*tānin*) approx.: second lieutenant of the Air Force (Eg. 1939)

طيارة *ṭayyāra* pl. -*āt* aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft, kite (toy) | طيارة رياضية (*riyādīya*) sport plane; طيارة قذافة (*qaddāfa*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *ṭayarān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلواني (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شرعي (*širā'ī*) glider flying, gliding; خطوط الطيران airlines; سلاح الطيران air force; وزير الطيران minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -*āt* airfield, airport | O مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taṭayyur* pessimism

طائر *ṭā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -*āt*, طير *ṭair*) bird; omen, presage | على الطائر graveness, sedateness; الطائر الميمون (*maimūn*) good luck | Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طائر طائره (*ṭā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *ṭā'ira* pl. -*āt* airplane, aircraft | على متن الطائرة (*maṭni ṭ-ṭ.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*baḥrīya*) seaplane; O طائرة دورية (*daurīya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية (*širā'īya*) sailplane, glider; طائرة المطاردة *ṭ. al-muṭārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*'amūdīya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *ṭ. al-muqātala* do.; O طائرة الانقضاض or طائفة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفاثة (*naffāta*) jet plane; طائرة النقل *ṭ. an-naql*

transport (plane); O حاملات الطائرات and O ناقلات الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaṭayyir* pessimist

مستطير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

طاش (طيش) *tāša i (taiš, ṭayašān)* to be inconstant, changeable, fickle, lightheaded, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless, 579 aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also عن الغرض); to stray (عن from the target), miss (عن a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه (*sahmuhū*) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (*ṣawābuhū*) to lose one's head

طيش *taiš* inconsistency, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشان *ṭayašān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāša* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtless; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *tā'ish* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

طيف (طاف) *ṭāfa i (ṭaif)* to appear to s.o. (ب) in his sleep (of a specter)

طيف *ṭaif* pl. اطياف *atyāf*, طيوف *ṭuyūf* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phys.*)

طيفي *ṭaifī* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyāf* spectroscope | مصور (*muṣawwir*) spectrograph

طيلة see طول

طيلسان *ṭailasān* pl. طيالسة *ṭayālisa* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (ه s.th.)

طين *ṭīn* pl. اطيان *atyān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين الخزفي (*kazaftī*) kaolin, porcelain clay; زاد الطين بلة *zāda ṭ-ṭīna ballatan* to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

## ظ

ظ *zā'* name of the letter ظاء

ظئر *zī'r* wet nurse

ظبي *zaby* pl. ظباء *zibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *zabya* pl. *zabayāt* female gazelle

ظر *zirr* sharp-edged stone, flint

ظرابي *zarībān, zīrbān* pl. ظرابين *zarābīn<sup>2</sup>*, ظرابي *zarābīy* polecat, fitchew

ظرف *zarufa u (zarf, zarāfa)* to be charming, chic, nice, elegant, neat; to be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (ه s.o., s.th.), impart charm (ه to s.o., to s.th.); to put (ه s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (ه s.th.) V to affect charm or elegance, display affectedness; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; I to deem or find (ه s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *zarf* elegance, gracefulness, grace, charm; cleverness, resourcefulness; 580 wittiness, esprit; -- (pl. ظروف *zurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (*gram.*) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | في ظرف or بظرف within, in a (given) period of; ظروف مخففة (*mukaffifa*) and ظروف التخفيف extenuating circumstances; ظروف مشددة (*mušaddida*) aggravating circumstances; بحسب الظروف *bi-ḥasabi az-ḥ.* according to circumstances, depending on the circumstances

بينة ظرفية | *zarfī* adverbial | *zarfī* ظرفي  
(*bayyina*) or دليل ظرفي *dalīl* circumstantial  
evidence

ظرف *zarīf* pl. *zurafā* <sup>2</sup>, f. *zarāf* ظريف  
*zarā'if* elegant, graceful, charming; full of  
esprit, witty, nice, fine

*zarāfa* ظرافة elegance, gracefulness,  
grace, charm; esprit, wittiness

*tazrīf* تظريف wittiness, brilliant and  
witty manner

*tazarruf* تظرف gracefulness, grace,  
elegance, charm, wittiness, esprit

*mazrūf* مظروف pl. *mazārīf* مظاريف  
envelope

*mutazarrif* متظرف elegant, dandy, fop

*mustazraf* مستظرف | اصناف  
luxury articles, fancy goods

*za'ana* ا (za'n) ظعن to move away, leave,  
depart

*za'n* ظعن departure, start, journey, trek  
(esp. of a caravan)

*za'īna* ظعينة pl. *zu'un* اظعان, *az'ān*  
camel-borne sedan chair for women; a  
woman in such a sedan

*zā'in* ظاعن ephemeral, transient,  
transitory

*zafira* ا (zafar) ظفر to be successful, succeed,  
be victorious, be triumphant; to gain a  
victory (على or ب over), conquer,  
vanquish, defeat, overcome, surmount,  
overwhelm (على or ب s.o., s.th.), get the  
better (على or ب of s.o., of s.th.); to seize (على  
or ب s.o., s.th.), take possession (على or  
ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain,  
achieve, gain, win (على or ب s.th.) II to  
grant victory (على or ب to s.o. over),  
make (s.o.) triumph, render (s.o.)  
victorious (على or ب over) IV = II; VI to  
ally, enter into an alliance or confederacy,  
join forces (على against)

اظافر *zūfur*, *zūfr*, *zīfr* pl. اظفار *azfār*,  
*azāfir* <sup>2</sup>, اظافير *azāfir* <sup>2</sup> nail, fingernail;  
toenail; claw, talon | من (منذ) نعومة اظفاره  
from (the days of) his earliest youth, since  
his earliest youth or adolescence; ناعم الظفر  
youthful, of tender age

*zafar* ظفر victory, triumph

*zafir* ظفر victorious, successful,  
triumphant; (pl. ظفران) young man, youth  
(hij.)

اظفور *uzfūr* pl. اظافير *azāfir* <sup>2</sup> nail,  
fingernail, toenail; claw, talon

*zāfir* ظافر victorious, triumphant;  
successful; victor, conqueror

*muzaffar* مظفر victorious, successful,  
triumphant

*zalla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zālitu*) ا (zall.  
*zulūl*) ظل to be; to become, turn into,  
grow into; (with foll. imperf., participle or  
على:) to continue to do s.th., go on doing  
s.th., persevere in doing s.th.,

ظل stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل  
يسكن البيت (*yaskunu l-baita*) he continued to  
live in the house; ظل صامتا he remained  
silent, persisted in his silence; ظل على موقف  
(*mauqif*) to persist in a standpoint or  
attitude II to shade, overshadow (s.o.,  
s.th.), cast a shadow (over s.o., over  
s.th.); to screen, shelter, protect (s.o.,  
s.th.); to preserve, guard, maintain, keep  
up 581

(s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by),  
sit in the shadow (ب of) X = V; to protect  
o.s. from the sun (ب by or through s.th.),  
hide in the shadow (ب of s.th.), seek the  
shadow (ب of s.th.); to place s.o. under the  
protection or patronage of s.o. (ب), seek  
shelter or refuge with s.o. (ب), be under  
the patronage or protection of s.o. (ب)

اظلال *zill* pl. اظلال *zilāl*, ظلل *zulūl*,  
*azlāl* shadow, shade, umbra; shelter,  
protection, patronage; shading, hub;  
slightest indication, semblance, trace,  
glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل  
(with foll. genit.) under the protection or  
patronage of, under the auspices of; under  
the sovereignty of; تحت ظل under the  
protection or patronage of, under the  
auspices of; ثقيل الظل insufferable,  
repugnant (of a person); خفيف الظل  
likable, nice (of a person); استنقل ظله  
(*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. in  
sufferable, unbearable, a bore; قلص  
(قلص) ظلّه *taqallaṣa zilluhū* his prestige or  
authority faded, diminished; it decreased,  
diminished, dwindled away, waned

ظلة *zulla* pl. ظلل *zūlal* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *zalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla, mazalla* pl. -āt, مظال umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; O veranda, porch | عيد المظلة 'īd al-m. Feast of Tabernacles, Sukkoth (Jud.); مظلة واقية (*wāqiya*) parachute; مظلة هابطة do.; جنود جندي المظلة *jundī al-m.* pl. جنود (المظلات) paratrooper

مظلي *mizallī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallil* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظل *muzill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظلع *zala 'a a (zal ')* to limp, walk with a limp, walk lamely

ظلع *zali ' lame*

ظلف *zilf* pl. ظلوف *zulūf*, اظلاف cloven hoof

ظلم *zalamā i (zalm, zulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (° s.o.), commit outrage (° upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (° toward or against s.o.); -- *zalima a* and IV to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle V to complain (من of, about) VII and VIII اظلم *izzalamā* to suffer injustice, be wronged

ظلم *zalm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *zulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *zulma* pl. -āt, *zulumāt, zulamāt*, ظلم *zulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ḥ.* the Atlantic Ocean

ظلماء *zalmā*<sup>2</sup> darkness | ليلة ظلماء (*laila*) pitch-dark night

ظلام *zalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *zalām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظليم *zalīm* pl. ظلمان *zilmān* male ostrich

ظلامة *zulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

ظلامة *azlam*<sup>2</sup> darker, duskier, gloomier, murkier; a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *mazlima* pl. مظالم *mazālim*<sup>2</sup> misdeed, wrong, iniquity. act of injustice, outrage

اظلام *izlām* darkness, gloom 582

ظلمة *zālīm* pl. -ūn, ظلام *zullām*, ظالما *zalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *mazlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمى *zami 'a a (zama ' , zamā ' , zamā 'a)* to thirst, be thirsty II to make (° s.o.) thirst

ظمى *zim ' , zamā ' and zamā ' thirst*

ظمان *zam 'ān*, f. ظمأى *zam 'ā* thirsty

ظمى *zāmi ' thirsty*

ظن *zanna* (1<sup>st</sup> pers. perf. *zanantu*) *u (zann)* to think, believe, assume, presume, suppose (هـ s.th.); to bold, think, deem, consider (هـ or ° s.o. to be s.o. or s.th.; هـ s.th. to be s.th.); to suspect (ب or ° s.o.) | ظنه يفعل to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفني (*tukālifunī*) I don't believe that you can contradict me; ظن فيه (القدرة *qudrata*) he considered him capable of ...; ظن به الظنون (*zunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به الغيب (*gabā 'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (° s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *zann* pl. ظنون *zunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ḥ.* good opinion; سوء الظن *sū ' az-ḥ.* low opinion, distrust; في اكثر الظن or في اغلب الظن

في اكثر الظن ان most probably, most likely; ان ظنا منه ان it is very likely that ...; ما ظنك ب since he believed that ...; حسن (*zannuka*) what is one to think of ...;

ظنه ب (*hasuna zannuhū*) to have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana z-zanna*) do.; ساء به ظنا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a*) do.

ظني *zannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *zinna* pl. ظنن *zinan* suspicion, misgiving

ظنين *zanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (على with regard to); a suspect

ظنون *zanūn* suspicious, distrustful

مظنة *mazinna* pl. مظان *mazānn*<sup>2</sup> time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التمسته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنبوب *zanbūb* pl. ظنابيب *zanābīb*<sup>2</sup> shinbone

ظهر *zahara a* (ظهور *zuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (ه s.th.); to gain the upperhand, to triumph (على over), get the better (على of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (على s.o.); to get (على s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (على of), come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); to learn, 583 receive information (على about); to be cognizant (على of); to learn (على s.th.) II to endorse (ه a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (ه s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim,

make known, expound, set forth (ه s.th.); to develop (ه film; *phot.*); to grant victory (على to s.o. over), render victorious (على s.o. over); to acquaint (ه على s.o. with s.th.), initiate (ه على s.o. into s.th.), give knowledge or information (ه على to s.o. about), inform, enlighten (ه على s.o. about), explain (ه على to s.o. s.th.); to let (ه s.o.) in on s.th. (على), make (ه s.o.) realize (على s.th.); to show, reveal (ه على to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate, (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (على against) X to show, demonstrate, expose (ه s.th.); to memorize, learn by heart (ه s.th.); to know by heart (ه s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (على s.o., s.th.), have or gain the upperhand (على over), get the better (على of)

حديد and ظهر الحديد | ظهر *zahr* cast iron  
زهر see الظهر

ظهر *zahr* pl. ظهور *zuhūr*, اظهر *azhur* back; rear, rear part, rear aide, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *zuhūrāt* (as a genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | سلسلة الظهر *silsilat az-z.* spine, vertebral column; ظهرا لبطن *zahrān li-baṭnin* upside down, topsy-turvy; ظهرا على عقب (*aqib*) from the ground up, radically, entirely, completely; بظهر الغيب *bi-z. il-gaib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بين من بين اظهرهم in their midst, among them; من بيننا اظهرنا from our midst, from among us; على ظهر (e.g., on the ground, on the water. etc.) على ظهر الباخرة, on board the steamer; عن ظهر القلب (*z. al-qalb*), عن ظهر القلب (*z. il-gaib*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustakdam*) temporary employee

ظهر *zahr* pl. اظهر *azhār* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

ظَهري *zihri*: ظهريا (طرحه) نَبذه to pay no attention to s.th., not to care about s.th. disregard s.th.

ظهير *zahīr* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (*mor.*) decree, edict, ordinance

ظهور *zuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb az-z.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *īd az-z.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *az-zahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرانهم *baina zahrānaihīm* in their midst, among them

ظهارة *zahāra* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *zahīra* noon, midday, midday heat

اظهر *aẓhar*<sup>2</sup> more distinct, more manifest, clearer

مظهر *mazhar* pl. مظاهر *mazāhir*<sup>2</sup> (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th. **584** manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

تظهير *tazhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *zihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت) *anti 'alayya ka-zahri ummī*

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. *-āt*) (public) demonstration, rally

اظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *tazāhur* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissemblance; (pl. *-āt*) (public) demonstration, rally

ظاهر *zāhir* (of God) mastering, knowing (على s.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external, exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *zawāhir*<sup>2</sup>) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهرا *zāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumed, ostensibly, allegedly | ظاهر الظاهر *al-lafẓ* the literal meaning of an expression; ان الظاهر ان it seems, it appears that ...; حسب الظاهر *ḥasaba z-z.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر apparently, obviously, evidently; في الظاهر and الأمر (ظ. *il-amr*) seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر from outside

ظاهري *zāhirī* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zahiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *zāhira* pl. ظواهر *zawāhir*<sup>2</sup> phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *ilm az-z. al-gawwīya* meteorology; ستر الظواهر (*zawāhira*) to keep up appearances

متظاهر *mutazāhir* pl. *-ūn* demonstrator  
ظ *zā* name of the letter ظاء

## ع

عب *'abba u* ('*abb*) to drink in large draughts, gulp down (هـ s.th.); to pour down, toss down (هـ a drink); to lap up, drink avidly (هـ s.th.)

عب *'ubb*, *'ibb* breast pocket

عباب *'ubāb* f. torrents, floods; waves, billows



يعبوب *ya 'būb* torrential river

عبأ *'aba'a* a with negation; ما عبأ ب not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يعبأ به (*yu 'ba'u*) unimportant, insignificant; غير عابئ indifferent, unconcerned II to prepare, arrange (ه s.th.); to array, set up (ه s.th.); to mobilize, call up (*jaišan* an army); to fill, pack (ه ب s.th. with); 585 to load, charge (ه ب s.th. with); to draw off, decant (ه s.th. into), bottle (ه s.th.)

عبء *'ib'* pl. اعباء *'bā'* load, burden (على on), encumbrance (على to) | العبء الإثبات *i. al-ibāt* burden of proof (*jur.*); or نهض to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عباء *'abā'* pl. اعبئة *'bi'a* aba, cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

عباءة *'abā'a* pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تعبئة *ta 'bi'a* mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

عابئ *'ābi'* see under verb I

عبث *'abiṭa a* (*'abat*) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fustle, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (ه with s.o.), tease (ه s.o.), play a trick, prank or joke (ه on s.o.)

عبث *'abat* (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عبثاً *'abaṭan* in vain, futilely, to no avail,

Uselessly, fruitlessly | من العبث ان it is foolish and useless to ...; ولكن عبثاً استطاع ان ...; يجيبه (*iataṭā 'a, yujībahū*) but he couldn't give him an answer

عبث *mu 'ābaṭa* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث *'ābiṭ* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, outrageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبد *'abada u* (عبادة *'ibada*, عبودية *'ubūda*, عبودية *'ubādīya*) to serve, worship (ه a god), adore, venerate (ه s.o., a god or human being), idolize, deify (ه s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (ه s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (ه a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (ه s.o.)

عبد *'abd* pl. عبيد *'abād*, عبدان *'ubdān*, *'ibdān* slave, serf; bondsman, servant; -- (pl. عباد *'ibad*) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد الضعيف = I (form of modesty); العبد لله do.

عبد اللاوي، عبد اللاوي *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عبدة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عباد الشمس *'abbād*: عبادة الشمس and عبادة الشمس *'a. aš-šams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عبادة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (*Chr.*); pl. -āt acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عبودية *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية *'ubūdīya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معابد *ma 'bad* pl. معابد *ma 'ābid<sup>2</sup>* place of worship; house of God, temple

تعبيد *ta 'bīd* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق *t. aṭ-ṭuruq* road construction

586

تعبد *ta 'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (*Chr.*)

استعباد *isti 'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عابد *'ābid* pl. -*ūn*, عباد *'ibād*, عبدة *'abada*  
worshiper, adorer,

معبود *ma' būd* worshiped, adored; deity,  
godhead; idol

معبودة *ma' būda* ladylove, adored  
woman

معبد *ma' bad* passable, smooth,  
improved (road)

متعبد *muta' abbid* pious, devout; pious  
worshiper (*Chr.*)

عبدان *'abadān*<sup>2</sup> Abadan (island and town in W  
Iran, oil center)

عبر *'abara u* ('*abr*, عبور *'ubūr*) to cross,  
traverse (هـ s.th.); to ford (هـ s.th.), wade ( هـ  
through s.th.); to swim (هـ s.th. or across  
s.th.); to pass (هـ over s.th.); to ferry (هـ a  
river, and the like); to carry به هـ to carry s.o.  
across or over s.th.; to pass, elapse (time),  
fade, dwindle; to pass away, die, depart; --  
'*abira* ('*abar*) to shed tears II to interpret ( هـ  
a dream); to state clearly, declare,  
assert, utter, express, voice (عن s.th.), give  
expression (عن to a feeling); to designate ( ب  
عن s.th. with or by); to determine the  
weight of a coin (هـ), weigh (هـ a coin)  
VIII to be taught a lesson, be warned; to  
learn a lesson, take warning, to learn, take  
an example (ب from); to consider, weigh,  
take into account or consideration (هـ  
s.th.), allow, make allowances (هـ for  
s.th.); to acknowledge a quality (هـ) in s.o.  
(ل); to deem, regard, take (هـ هـ s.o. s.th.  
as), look (هـ هـ at s.th. as); to esteem,  
honor, revere, value, respect, hold in  
esteem (هـ s.o.), have regard (هـ for s.o.) | to  
shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit;  
passage; fording; '*abra* (prep.) across,  
over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit;  
passage; fording

عبير *'abīr* fragrance, scent, perfume,  
aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibrī* Hebrew, Hebraic; (pl. -*ūn*) a  
Hebrew; العبرية or العبري Hebrew, the  
Hebrew language

عبرة *'abra* pl. '*abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition,  
monition, warning; (warning or deterring)  
example, lesson, advice, rule, precept (to  
be followed); consideration befitting s.th.;  
that which has to be considered, be taken  
into consideration or account, that which  
is of consequence, of importance, s.th.  
decisive or consequential | موطن العبرة  
*mauṭin al-'i*. the salient point, the crucial  
point; لا عبرة به (*'ibrata*) it deserves no  
attention, it is of no consequence; في or  
العبرة the crucial factor(s) is (are) ...,  
decisive is (are) ...; لا عبرة لمن (*li-man*) it is  
of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -*āt* explanation,  
interpretation; mode of expression,  
diction; word; sentence, clause, phrase,  
idiom, expression | بعبارة اخرى (*ukrā*) in  
other words, expressed otherwise; عبارة  
*'ibāratān fa-'ibāratān* sentence by  
sentence, word by word; عبارة عن  
consisting in; tantamount to, equivalent to,  
meaning ...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a  
Hebrew; العبرانية or العبراني Hebrew, the  
Hebrew language

معبر *ma' bar* pl. معابر *ma' ābir*<sup>2</sup> crossing  
point, crossing, traverse, passage(way);  
ford; pass, pass road, defile; O lobby

معبر *mi' bar* pl. معابر *ma' ābir*<sup>2</sup> medium  
for crossing, ferry, ferryboat; bridge 587

تعبير *ta' bīr* interpretation (of a dream);  
assertion, declaration, expression,  
utterance (عن of a feeling); (pl. -*āt*)  
expression (in general, also artistic); (pl. -  
تعبير *ta' ābīr*<sup>2</sup>) (linguistic) expression,  
phrase, term | بتعبير آخر (*ākar*) in other  
words, expressed otherwise

تعبيري *ta' bīrī* expressional, expressive,  
emotive

اعتبار *i' tibār* respect, regard, deference,  
esteem; (pl. -*āt*) consideration, regard;  
reflection, contemplation; approach,  
outlook, point of view, view | اعتبار ال (ب)  
(*itibāran*) with respect to, with regard to,  
in consideration of, considering .... in  
view of (s.th.); اعتبارا من from, as of,  
beginning ..., starting with ..., effective  
from ... (with foll. indication of time);  
باعتبار الشيء with respect to, with regard to,

in consideration of, considering in view of (s.th.); باعتبار ان *bi-tibāri an* considering (the fact) that ..., with regard to the fact that ..., in view of the fact that ...; provided that ..., with the proviso that ...; باعتبار as, in terms of, in the opacity of, e.g., وزير *(aqdama l-wuzarā 'i)* the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار ان considering (the fact) that ..., with regard to the fact that ..., in view of the fact that ...; on the assumption that ...; على هذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; في كل اعتبار in every respect; اعتبارا او حقيقة *(ḥaḳīqatan)* from a subjective point of view or in reality

اعتباري *i-tibāri* based on a subjective approach or outlook; relative شخصية | اعتبارية *(šakṣīya)* legal person (*jur.*)

عابر *ābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past, elapsed (time); (pl. *-ūn*) passerby | O صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

معبر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبر *(raqṣ)* interpretative dancing

□ عبرود *(ḥi على)* musket, gun

عبس *abasa i ('abs, عبوس 'ubs)* to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *abūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *ubūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *ubūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *abbāsī* Abbaside; (pl. *-ūn*) an Abbaside

عابس *ābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبيط *abīṭ* pl. عطاء *'ubaṭā'* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطا *i-tibāṭan* at random, haphazardly, arbitrarily

عبق *abiqa a ('abaq)* to cling (ب to), linger (ب on, of ascent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عبق *abiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبقة *abqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *ābiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance 588

عبقر *abqar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبقري *abqarī* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. *-ūn*, عباقره *'abāqira*) ingenious person, genius

عبقرية *abqarīya* ingenuity, genius

عبك *abak* camlet (woolen fabric)

عبل *abl* pl. عبال *'ibāl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *abāl* (coll.; n. un. ة) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبو II عبا II; to fill, pack (ب s.th. with); to load, charge (ب s.th. with)

عبوة *ubūwa* pl. *-āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *abāya* = عباءة *'abā'a* q.v.

عتب *ataba i u ('atb, معتب ma'tab)* to blame, censure, reprove, scold (على s.o.); -- عتب عتبه *ataba bābahū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (على s.o. for)

عتب *atb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *ataba* pl. عتبه *'atab, اعتاب a'tāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also العتبة العليا *('ulyā)*; step, stair | الأعتاب السنية *(sanīya)* (formerly:) His Highness the Bey (Tun.); رفعه لأعتاب الملك *rafa'ahū li-a. l-*

*malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'itāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معاتبه *mu'ātaba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عند *'atuda u* (عاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (هـ s.th.)

عتاد *'atād* pl. اعتد *a'tud*, اعدتة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عتاد حربي (*ḥarbī*) war material, materiel, ammunition

عتيد *'atīd* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ معتر *mu'attar* (< معتر) slovenly, floppy; stupid; unfortunate

عتق *'atuqa u* (عتاقة *'atāqa*) and *'ataqa i* (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); -- *'ataqa i* to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (o s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز | عتيق الطراز old-fashioned

عتاقة *'atāqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *i'tāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عتاق *'atīq* pl. عواتق *'awātiq<sup>2</sup>* shoulder | اأخذ على عاتقه (*akādahū*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; القى المسؤولية على عاتقه (*alqā l-mas'ūliyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معنق *mu'attaq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معنق *mu'tiq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'ataka i* to attack

عتاك *'atik* clear, pure, limpid (esp. wine) 589

عتل *'atala u i* (*'atl*) to carry (هـ s.th.)

عتال *'attāl* porter, carrier

عتلة *'atala* pl. عتل *'atal* crowbar

عتالة *'itāla* porter's or carrier's trade; portorage

عتم *'atama i* (*'atm*) to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (هـ s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | ما عتم لا يعتم ان، لم يعتم ان، it does not (did not) take long until ..., before long ..., presently IV to hesitate, waver

عتم (coll.; n. un. ة) wild olive tree

عتمة *'atma* dark, gloom, darkness

عتمة *'atama* first third of the night

عتامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

نعتم *ta'tīm* darkening, obscuring, clouding

معتم *mu'tim* dark

عته pass. *'utiha* (*'uth*, *'atah*, عتاهة *'atāha*) to be or become· idiotic, imbecile, dimwitted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عته *'uth*, *'atah* idiocy, imbecility dimwittedness, feeble-mindedness

عتاهة *'atāha* idiocy, imbecility, dimwittedness, feeble-mindedness

معنوه *ma'tūh* pl. معانيه *ma'ātīh<sup>2</sup>* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عتو and عتا (عتي *'atā u* (عتو *'utūw*, عتي *'utīy*, *'itīy*) to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عتو *'utūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عتي *'utīy* presumption, haughtiness insolence, impertinence, arrogUC8; recalcitrance, unruliness, wildness,

ferocity | بلغ من العمر عتيا ('umr) to attain great age; to be far advanced in years

عتي 'atīy pl. اعتاء 'atā' haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عات 'ātin pl. عتاة 'utāh presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عث 'utt (coll.; n. un. ة) pl. عثت 'utāt moth worm, moth larva; moth

معثوث ma 'tūt moth-ridden, fall of moths, moth-eaten

عثر 'atara u i ('atr, عثير 'atīr, عثار 'itār) to stumble, trip; عثر به to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; -- 'atara u (عثر 'utūr) to come (ب or على scroll), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o. s.th.) II to cause (° s.o.) to stumble, trip (° s.o.), make (° s.o.) fall, topple (° s.o.) IV = II; to acquaint (° على s.o. with s.th.); to lead (° على s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | تعثر بأذيال الخيبة (bi-adyāl l-kaiba) to fail, meet with failure

عثرة 'atra pl. 'atarāt stumbling, tripping; false step, slip, fall | حجر عثرة | وقف عثرة في سبيله; هajar 'a. stumbling block; ('atratān) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عثور 'atūr discovery, detection (على of)

عثير 'ityar dust, fine sand

عاثور 'ātūr pl. عواثر 'awātūr<sup>2</sup> pitfall; difficulty

متعثر muta 'attir stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عثماني 'utmānī Ottoman; (adj. and n.) 590

عثنون 'utnūn pl. عثانين 'atānīn<sup>2</sup> beard

عثنو 'atā a عثي ('utūw), عثو ('atā u عثي) and عثا ('utīy, 'itīy) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج 'ajja i ('ajj, عجاج 'ajāj) to cry, yell, roar; to cry out for help (الى to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem

(ب with) II to raise, swirl up (الغبار al-gubāra the dust; of the wind)

عج 'ajj crying, yelling; clamor, roar

عجة 'ujja omelet

عجاج 'ajāj crying, yelling; clamor, roar

عجاج 'ajāj (swirling) dust; smoke

عجاجة 'ajāja pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج 'ajāj crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب 'ajiba a ('ajab) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (ب or ل at, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (° s.o.) IV = II; to please, delight (° s.o.), appeal (° to s.o.); -- pass. IV u 'jiba to admire (ب s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب بنفسه (u 'jiba) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب 'ujb pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit

عجب 'ajab astonishment, amazement; (pl. اعجاب 'ajāb) wonder, marvel; عجبيا 'ajaban how strange! how odd! How astonishing! how remarkable! يا للعجب yā la-l-'ajab oh, how wonderful! لا عجب (ajaba) no wonder! امر عجب amrun 'ajabun a wonderful, marvelous thing; عجب عجاب (ujāb) most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب 'ujāb wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see 'ajab

عجيب 'ajīb wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيبية 'ajība pl. عجائب 'ajā'ib wondrous thing, unheard of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things,

من عجائب الأمر ان | curiosities, oddities the remarkable thing about the matter is that ...

اعجب *a'jab*<sup>2</sup> more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

اعجوبة *u'jūba* pl. اعاجيب *a'ājīb*<sup>2</sup> wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجب *ta'jīb* arousing of admiration (من for s.th.), boasting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *i'jāb* admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, amazement

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

معجب *mu'jib* causing admiration, admirable

معجب *mu'jab* admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | معجب بنفسه (*bi-nafsihī*) conceited, vain

متعجب *muta'ajjib* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'ajr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجره *'ujaruhū wa-bujaruhū* his (its) obvious **591** and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور *'aggūr* (coll.; n. un. ة) a variety of green melon, (eg.)

عجرف II *ta'ajrafa* to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة *'ajrafa* presumption, arrogance, haughtiness

عجز *'ajza* i ('ajz) and 'ajiza a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); -- 'ajza u (عجوز *'ujūz*) and 'ajuza u to age, grow old (woman) | ما عجز ان ('ajza, 'ajiza) not to fail to ... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشي (*dabb*,

*mašy*) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه *(fahm)* to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عجز *'ajz* weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز *'ajuz*, 'ajz pl. اعجاز *a'jāz* backside, rump, posteriors | اعجاز النخل *a. an-naḵl* stumps of palm trees; رد العجز على (*ṣadr*) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عجوز *'ujūz* old age

عجوز *'ujuz* pl. عجائز *'ajā'iz*<sup>2</sup> old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة *'ajīza* posteriors, buttocks (of a woman)

اعجز *i'jāz* inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز *'ājiz* pl. عواجز *'awājiz*<sup>2</sup> weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); -- (عجزة *'ajaza*) physically weak; physically disabled; decrepit | اسعاف العجزة *is'āf al-'a.* care for the aged

معجز *mu'jiz* miracle (esp. one performed by a prophet)

معجزة *mu'jiza* pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجيج *'aj'aja* to bellow, bawl, roar

عججعة *'aj'aja* clamor, roar, bellowing

عجف *'ijāf* pl. عجفاء *'ajfā*<sup>2</sup> slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل *'ajila* a ('ajal, عجلة *'ajala*) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (الى to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ب ل s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (ل to s.o. for) III to hurry in order to catch up (هـ هـ, with s.o., with s.th.), rush, hurry (هـ هـ after s.o., after s.th.); to catch up (هـ هـ with s.o.), overtake (s.o.; esp. death), descend

swiftly (هـ upon); to anticipate, forestall (هـ s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (هـ s.o.) | اعجله الوقت عن (waqtu) the time was too short for him to ... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (هـ s.o. to); to anticipate, forestall (هـ s.o., s.th.); to be ahead (هـ of s.th.), precede (هـ e.g., events); to receive at once, without delay (هـ a sum), receive spot cash | تعجله الجواب (jawāba) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (هـ s.th.); to 592 hurry, rush, urge, impel, drive (هـ s.o.), expedite, speed up, accelerate (هـ s.th.)

عجل 'ijl pl. عجل 'ujūl, عجلة 'ijala calf | عجل البحر 'i. al-baḥr sea calf, seal

عجل 'ajal hurry, haste | على عجل in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل 'ajil quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة 'ajala hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة 'ajala pl. -āt wheel; bicycle | عجلة القيادة (sayyāra) motorcycle; عجلة نارية (nārīya) steering wheel; عجلة نارية (nārīya) motorcycle

عجيل 'ajīl pl. عجال 'ijāl quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول 'ajūl pl. عجل 'ujul quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة 'ujāla work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; O sketch (lit.); quickly compiled report

عجالان 'ajlān<sup>2</sup>, f. عجلي 'ajlā, pl. عجال 'ajālā, عجال 'ijāl quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل 'ujl عجل 'ujlā, pl. عجلي 'ujlā, f. عجل 'ajlā<sup>2</sup> quicker, faster; hastier; more cursory

تعجيل ta'jīl speeding-up, expediting, acceleration

استعجال isti'jāl hurry, haste; precipitance, precipitation | على وجه الاستعجال (wajhi l-ist.) expeditiously, speedily

استعجالي isti'jālī speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل 'ājil pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا 'ājilan soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل (ḥukm) summary judgment (jur.); عاجلا أو عاجلا sooner or later; في العاجل والأجل now and in the future; في عاجله أو آجله sooner or later; في القريب العاجل in the immediate future

عاجلة 'ājila fast train, express train; الحياة العاجلة life in this world, temporal existence

معجل mu'ajjal urgent, pressing; premature | معجل الرسم m. ar-rasm prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاد (ḥukm, nafād) summary judgment, sentence by summary proceedings (jur.)

دفع معجل dafa'a mu'ajjalan to pay in advance

متعجل muta'ajjil hasty, rash, precipitate

مستعجل musta'jil hurried, in a hurry

مستعجل musta'jal expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الأمور المستعجلة magistrate of summary justice

عجم 'ajama u ('ajm) to try, test, put to the test (هـ s.o.) | عجم عوده ('ūdahū) to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (هـ a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (على to s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم 'ajam (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد العجم or العجم Persia

عجم 'ajam (coll.; n. un. ة) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي 'ajamī pl. اعجام a'jām barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة 'ajma barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجماء 'ajmā<sup>2</sup> pl. عجموات 'ajmawāt (dumb) beast

اعجم 'ajam<sup>2</sup>, f. عجماء 'ajmā<sup>2</sup>, pl. اعجم 'ajim<sup>2</sup> speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian 593

اعجمي *a 'jamī* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

معجم *mu 'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma 'ājim*<sup>2</sup>) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u ('ajn)* to knead (هـ s.th.); to soak (هـ s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān*, f. ة dough kneader

عجين *'ajīn* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajīna* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in*<sup>2</sup> plastics

عجيني *'ajīnī* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi 'jan* pl. معاجن *ma 'ājīn*<sup>2</sup> kneading trough; kneading machine

معجون *ma 'jūn* pl. معاجين *ma 'ājīn*<sup>2</sup> paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الأسنان tooth paste

معجنات *mu 'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | اقراص عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda u ('add)* to count, number, reckon (هـ s.th., من s.o. among); to enumerate (هـ s.th.); to compute, calculate (هـ s.th.); to regard (هـ s.o., s.th. as), look (هـ s.o., s.th. at), consider, think, deem (هـ s.o., s.th. to be s.th.); pass. *'udda* to be considered, go (هـ as s.th.), pass (هـ for s.th.); to amount (ب to) | عد الأنفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد هـ to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu 'addu*) numberless,

countless, innumerable II to count off, enumerate (هـ s.th.); to make numerous, multiply, compound (هـ s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (هـ ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (هـ ل

s.th. for), draw up, draft, work out (هـ e.g.. a report); to prepare (هـ one's lesson) | اعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (هـ هـ s.o., s.th. as), look (هـ هـ at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (هـ هـ s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (ب هـ s.th., ل to s.o.'s credit, على to s.o.'s disadvantage); to hold (ب against s.o. s.th.), take exception (ب to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the *iddat*, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; -- (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging, 594 tackle, sails; harness (of a horse) | أخذ (اعد) (*a 'adda*) to make one's preparations for, prepare o.s. for; s.th. أخذ عدة الشيء to make preparations for s.th.; عدة الساعة clockwork, watchwork

عدة *'idda* number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عدة (*'iddatun*) many men, عدة مرات *'iddata marrātin* several times; *iddat*, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (*Isl. Law*)

عداد *'adad* pl. اعداد *a 'dād* number, numeral; figure, digit, cipher; quantity;



number, issue (of a newspaper) | عدد خاص (kāṣṣ) special number, special issue (e.g., of a periodical)

عددي 'adadī numerical, numeral, relative to a number or numbers

عديد 'adīd (with foll. genit.) counted among or with; numerous; number; large quantity; equal) | عدد عديد ('adad) enormous quantity, great multitude; هذا عديد ذلك this equals that

عداد 'adād pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.)

معداد mi'dād pl. معاديد ma'ādīd' abacus

تعداد ta'dād counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تعداد الأنفس t. al-anfus census

لا عداد له | عداد 'idād number, quantity ( 'idāda) innumerable, countless; في عداد among, e.g., هو في عدادهم he is counted among them, he is one of them

اعداد i'dād preparation, readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting

شهادة اعدادية | اعدادي i'dadī preparatory (šahāda) certificate granted after completing four years of secondary school (eg.)

تعدد ta'addud variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multitude | تعدد الآلهة polytheism; تعدد الزوجات t. az-zajāt polygamy

اعتداد i'tidād confidence, reliance, trust ( in) | الاعتداد بنفسه (bi-nafsihī) self-confidence, self-reliance

استعداد isti'dād readiness, willingness, preparedness; (pl. -āt) inclination, tendency, disposition, propensity; predisposition (ل for a disease), susceptibility (ل to a disease); pl. conveniences, amenities, comfort | كان على استعداد ل to be prepared, be set for ...; to be ready, willing, inclined, in a position to ...

استعدادي isti'dādī preparatory

معدود ma'dūd countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

معددة mu'addida (hired) female mourner

معد mu'add destined, intended (ل for); ready, prepared (ل for و to do s.th.), willing (ل to do s.th.)

معدات mu'addāt equipment, material, materiel, gear; appliances, devices, implements, gadgets) (عسكرية) معدات حربية (ḥarbīya, 'askarīya) war material; معدات الحريق m. al-ḥarīq fire-fighting equipment

متعدد muta'addid manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) متعدد الخلايا m. al-kalāya multicellular (biol.); متعدد النواحي m. an-nawāhī multifarious, variegated, varied, manifold

مستعد musta'idd prepared, ready (ل for); inclined, in a position (ل to, to do s.th.); predisposed (ل for), susceptible (ل to, esp. to a disease)

عدس 'adas (coil.; n. un. ة) lentil(s)

عدسة 'adasa pl. -āt lens; magnifying glass; object lens, objective

عدسي 'adasī lenticular 595

عدل 'adala i ('adl, عدالة 'adāla) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; -- 'adala i to be equal (ه, ه, to s.o., to s.th.), be equivalent (ه to s.th.), be on a par (ه, ه, with), be the equal (ه of s.o.), equal, match (ه, ه, s.o., s.th.), counterbalance, outweigh (ه s.th.); to make equal, equalize, level (ب ه s.o. with another), place (ه s.o.) on the same level or footing (ب with another); -- 'adala i (عدول 'udūl) to deviate, swerve, deflect, turn away (عن الى from -- toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain or turn away from; عدل ببصره الى (bi-baṣarihī) to let one's eyes stray to or toward; -- 'adula u (عدالة 'adāla) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (ه s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (ه s.th.); to make (ه s.th.) just; to adapt (ه s.th.); to

change, alter, commute, amend, modify, improve (هـ s.th.); to modulate (هـ current, waves; *el.*) III to be equal (هـ to s.o., to s.th.), be equivalent (هـ to s.th.), be on a par (هـ with), be the equal (هـ of s.o.), equal, match (هـ s.o., s.th.), counterbalance, outweigh (هـ s.th.); to equate, treat as equal (بين -- وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (هـ s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight, even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل *‘adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; -- (pl. عدول *‘udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Magr.*); عدلاً *‘adlan* equitably, fairly, justly | وزير العدل minister of justice

عدلي *‘adlī* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *‘idl* equal, tantamount, corresponding; -- (pl. اعدال *a‘dāl*, عدول *‘udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عديل *‘adīl* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (eg.; pl. عدائل *‘adā’il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدول *‘udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة *‘adāla* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية *‘adlīya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير العدالة minister of justice

اعدل *a‘dal*<sup>2</sup> more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعديل *ta‘dīl* straightening, straightening out, settling, setting right; -- (pl. *-āt*) change, alteration, commutation, 596 amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (*el.*) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle

معادلة *mu‘ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تعادل *ta‘ādul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الأصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *i‘tidāl* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال *simt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدالي *i‘tidālī* equinoctial

عادل *‘ādil* just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

معدل *mu‘addal* average; average amount or sum | معدل السرعة *m. as-sur‘a* average speed; بمعدل as an average, on the average

معادل *mu‘ādil* equal, of equal status, having equal rights

متعادل *muta‘ādil* balanced, neutral

معتدل *mu‘tadil* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minṭaqa*) the Temperate Zone

عدم *'adima a* ('*udm*, '*adam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (هـ of s.th.); to lack, not to have (هـ s.th.); to lose, miss (هـ s.o., s.th.); -- pass. '*udima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be loot, be gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (هـ s.o.) to miss or lack (هـ s.th.); to deprive (هـ s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (هـ s.o., s.th.); to execute (هـ s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihilism; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a 'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام inattention, indifference; عدم الاختصاص noncompetency; عدم الوجود non-being, nonexistence

عدمي *'adamī* nihilist

عدمية *'adamīya* non-being, nonexistence; nihilism

عديم *'adīm* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عديم الحياة *'a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عديم النظير unequalled, incomparable, unique

اعدام *i 'dām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالإعدام (*ḥukm*) death sentence

إعدامية *i 'dāmīya* headcloth without '*iqāl* (as a sign of mourning)

انعدام *in 'idām* absence, lack, nonexistence

عادم *'ādīm* pl. عوادم *'awādim*<sup>2</sup> nonexistent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة sewage, sullage, waste water; عوادم الأقطان cotton waste; انبوبة العوادم *unbūbat al-'a.* exhaust pipe (automobile)

معدوم *ma 'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدوم *mu 'dim* poor, destitute; impoverished 597

عدن *'adn* Eden, Paradise; *'adan*<sup>2</sup> Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma 'din* pl. معادن *ma 'ādin*<sup>2</sup> mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | امتحن معدنه *'ilm al-m.* mineralogy; علم المعادن to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma 'dan* (eg.; syr, *ma 'din*) very good! bravo! well done!

المعدنيات *ma 'dinī* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | ماء معدني mineral water

تعددين *ta 'dīn* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu 'addin* miner

عدنان *'adnān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the North Arabs

عدا (*adā u* ('*adw*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (هـ or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (هـ or عن); to give up, abandon, leave (هـ or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (هـ s. o.), not to bother (هـ s.o. with), exempt, except (ب s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (هـ s.th.), go beyond s.th. (هـ); to exceed the proper bounds; to infect (الى s.o.); -- *u* (عدو *'adw*, '*udūw*, عداء *'adā*', عدوان *'udwān*, '*idwān*) to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); -- *u* (عدو *'adw*) to handicap, hamper, impede, obstruct (هـ عن s.o. in); to prevent, hinder (هـ عن s.o. from) | عدا طوره (*ṭaurahū*) to transcend one's bounds or limits; لا يعدو ان يفعله not to rail to do s.th.; to do s.th. inevitably; لا يعدو ان يكون ... it is no more than , it is only or merely ... II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (هـ s.o., over a river); (*gram.*) to make transitive (هـ a verb); to give up, abandon, leave (هـ or عن s.o., s.th.); to cross (هـ s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (هـ s.o.), show enmity (هـ toward s.o.), be at war, feud (هـ with s.o.); to fall out (هـ with s.o.), contract the enmity (هـ of s.o.); to act hostility (هـ toward s.o.); to counteract, disobey (هـ s.o., s.th.), act in opposition (هـ هـ to), contravene, infringe (هـ s.th.) IV to infect (هـ s.o., من with a

disease) V to cross, overstep (هـ s.th.); to traverse (هـ s.th.); to exceed, transcend, surpass (هـ s.th.). go beyond s.th. (هـ); to go beyond s.th. (هـ) and turn one's attention to s.th. else (الى), not to be limited to s.th. (هـ) but also to comprise (الى s.th. else), extend beyond s.th. (هـ) to s.th. else (الى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (هـ s.th.); to overcome, surmount (هـ s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (الى to); to transgress, infract, violate, break (هـ s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | تعدى عليه بالضرب (darb) to come to blow, with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (هـ s.th.); to exceed, transcend, surpass (هـ s.th.), go beyond s.th. (هـ); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) Iif. X to appeal for assistance (هـ ٥٩٨ to s.o. على against); to stir up, rouse, incite (هـ على s.o. against)

عدا *adā*, ما عدا or فيما عدا *fī-mā 'adā* (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting ...; فيما عدا ذلك besides

عدو *adw* running, run, race (also in sports)

عدوة *udwa* side, slope (of a volley), bank, embankment (of a river), shore

عدو *aduw* pl. اعداء *a'dā*, عدى *idan*, *udan*, عدوة *udāh*, اعداء *a'ādin*, f. عدوة *adūwa* enemy | العدو (لدي، الد) *ladūd*, *aladd* foe, archenemy

عدوة *adūwa* fem. of عدو *adūw*

عدى *adīy* acting hostilely, aggressive

عداء *adā* enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عدائي *adā'ī* hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء *adā* runner, racer

اعدى *a'dā*: اعداء *a. l-a'dā* the worst of enemies

عدوى *adwd* infection, contagion; -- *'udwā* hostile action

عداوة *adāwa* pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء *udawā*<sup>2</sup> hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | ذو عدواء rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان *udwān*, *'idwān* enmity, hostility, hostile action, aggression

عدوانية *udwānī*: سياسة عدوانية policy of aggression

معدى *ma'dan* escape, way out, avoidance | لا معدى منه (*ma'dā*) inevitable, unavoidable, inescapable

معدية *ma'diya* pl. معاد *ma'ādin* ferry, ferryboat

تعدية *ta'diya* ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (*gram.*)

تعد *ta'addin* crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); -- (pl. تعديات *ta'addiyāt*) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (على on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault; aggression

اعتداء *i'tidā* pl. -āt attack, assault, raid, inroad (على on), attempt (على on s.o.'s life), criminal attack (على on); outrage (على upon); aggression (على against; esp. *pol.*) عدم الاعتداء *mu'āhadat (ittifāq)* 'adam al-i't. pact of nonaggression

عاد *ādin* pl. عواد *awādin* aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. عداة *'udāh*) enemy | عواد الوحوش *beasts of prey*, predatory animals

عادية *ādīya* pl. -*āt*, عواد *awādin* wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pi. vicissitudes | عدت عليهم (عاد) fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

معاد *mu'ādin* hostile, inimical, antagonistic

معد *mu'din* contagious, infectious | امراض معدية contagious diseases

متعد *muta'addin* transitive (*gram.*); aggressor, assailant

معتد *mu'tadin* pl. -*ūn* assailant, assassin; aggressor (*pol.*)

عذب *aduba u* (عذوبة *udūba*) to be sweet, pleasant, agreeable; -- *adaba i* to hinder, handicap, impede, obstruct (° s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (° s.o.); to punish, chastise, castigate (° s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment s.o., be in agony, be harassed X to find (هـ s.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (هـ s.th.) beautiful, nice

عذب *adb* pl. عذاب *idāb* sweet; pleasant, agreeable | عذب مياه fresh water; عذب الحديث entertaining, amusing, companionable, personable

عذاب *adāb* pl. -*āt*, اعذبة *a'diba* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *udūba* sweetness

اعذب *a'dab*<sup>2</sup> sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذيب *ta'dīb* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *adara i* ('*udr*, عذر *ma'dira*) to excuse, absolve from guilt (° s.o.), forgive (عن or في ° s.o. s.th.) | لم يعذرنني he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; -- *adara i* ('*adr*) to circumcise (° s.o.) IV = I; to have an excuse | اعذر من انذر (*man a'dara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (على for) VIII to excuse o.s. apologize (ل or الى to s.o.

for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

ابو عذر *abū 'u* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو ابو عذر هذا التطور (*taṭawwur*) he is the originator of this development

عذرة *udra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | ابو عذرة = ابو عذر see above

عذري *udrī* belonging to the tribe of 'udra (see above)

الهوى العذري (*hawā*) platonic love

عذار *idār* pl. عذر *udur* cheek; fluff, first growth of heard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالع العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذراء *adrā*<sup>2</sup> pl. عذارى *adārā* virgin; العذراء Virgo (*astron.*); the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *ma'dira* pl. معاذر *ma'ādīr*<sup>2</sup> excuse, forgiveness, pardon

معذار *mi'dār* pl. معاذير *ma'ādīr*<sup>2</sup> excuse, plea

تعذر *ta'addur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *i'tidār* apology, excuse, plea

معذور *ma'dūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *muta'addir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عذق *idq* pl. اعذاق *a'dāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *adala u* ('*adl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (° s.o.) II = I

عذل *adl* blame, censure, reproof, reproach

عذول *adūl* stem censurer, rebuker, severe critic

عاذل *ādīl* pl. عذال *uddāl*, f. عاذلة *ādīla* pl. عواذل *awādīl*<sup>2</sup> censurer, reprover, critic

(عذو and عذا 'adā u and عذى 'adīya a to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.) 600

عر 'arra u to be a shame, be a disgrace (هـ for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (هـ upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (هـ s.o., s.th.)

عرة 'urra scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرر 'arar scabies, mange

معرة ma'arra shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

معتز mu'tarr miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (هـ s.o., s.th.): to translate into Arabic (هـ s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (هـ s.o., s.th.), give an Arabic form (هـ to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or هـ s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (gram.) to use desinential inflection, pronounce the i'rāb V to assimilate o.s. to the Arab, become an Arab, adopt the custom, of the Arabs X = V

اعرب 'arab (coll.) pl. عرب 'urūb, عربان a'rūb, عربان 'urbān, اعراب a'rāb Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي 'arabī Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabīya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة 'araba a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الأجرة 'a. al-ujra cab, hack, hackney; عربة الأكل 'a. al-akl dining car, diner; عربة رش 'a. rašš water wagon, sprinkling wagon; عربة ركوب 'a. arakūb cab, hack, hackney; عربة الشحن 'a. aš-šahṇ wagon, lorry; freight car; عربة مطعم 'a. maṭ'am dining car, diner; عربة الأطفال 'a. al-aṭfāl baby carriage; عربة النقل 'a. an-naql wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم 'a. an-

naum sleeping car, sleeper; عربة يد 'a. yad handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية 'arabīya pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عرجي 'arabājī pl. -īya coachman, cabman

عربخانه 'arbakāna car shed, coach house

عرب 'arrāb godfather, sponsor

عرابة arrāba godmother, sponsor

اعرابي a'rābī pl. اعراب a'rāb an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة 'urūba Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب ta'rīb Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

اعراب i'rāb manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (gram.)

معرب mu'arrib translator into Arabic

معرب mu'arrib Arabicized; translated into Arabic

معرب mu'arab desinentially inflective (gram.)

مستعرب musta'rib Arabist

عربد 'arbada to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عربد 'arbada quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عربيد 'irbīd quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معربد mu'arbid quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس 'arbasa to upset, disturb, confuse (هـ s.o.) 601

عربن 'arbana to give earnest money, give a handsel, make a down payment (هـ to s.o.)

عربون 'urbūn, 'arabūn pl. عربين 'arabīn<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja u* (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; -- *'arija a* (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (ه s.o.); to zigzag, make zigzag (ه s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (ه s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a 'raj<sup>2</sup>*, f. عرجاء *'arjā<sup>2</sup>*, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; -- jack (in a deck of cards)

معراج *ma 'raj* pl. معارج *ma 'ārij<sup>2</sup>* place of ascent; (route of) ascent

معراج *mi 'raj* pl. معارج *ma 'ārij<sup>2</sup>* ladder, stairs

معراج *mi 'rāj*; pl. معاريج *ma 'ārīj<sup>2</sup>* ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27<sup>th</sup> of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *lailat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعاريج *ta 'ārīj<sup>2</sup>* (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuosities; wavy lines, serpentines

تعرج *ta 'arruj* zigzag (course)

متعرج *muta 'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

منعرج *mun 'arij* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun 'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ه s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرسات *a 'rās*, عرس *'urs*, *'urus* pl. عرسات *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a 'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *banāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عرس *'urus* bridegroom; عروس *'arūs* pl. عروس العروسان *'arā'is* bride; doll; عرائس *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is<sup>2</sup>* bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'arīs* bridegroom

عريس *'irrīs* lair of a lion, lion's den

عرش *'araša i u* to erect a trellis (ه for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (ه vines) II to roof over (ه s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a 'rāš* throne; tribe (*magr.*)

عرش *'arīš* pl. عراش *'uruš*, عراش *'arā'is<sup>2</sup>* arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العريش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعريشة *ta 'rīša* pl. تعاريش *ta 'ārīš<sup>2</sup>* trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'araša a* (*'araš*) to be lively, gay, merry

عرص *'arša* pl. اعراص *'arašāt*, *a 'rāš* vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu 'arraš* pimp, procurer; cuckold **602**

عرض<sup>1</sup> *'aruḍa u* to be or become wide, broad, to widen, broaden; -- *'aruḍa i* (*'arḍ*) to become visible, appear (ل to s.o.); to get in s.o.'s (ل) way; to happen (ل to s.o.), befall (ل s.o.); to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s (ل) mind; to turn (ل to s.o., to s.th.); to take care (ل of), concern o.s. (ل with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (ل to), go in (ل for), go into s.th. (ل), enter, embark (ل upon), take up, treat (ل s.th.), deal (ل with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (على ه s.th. to s.o.), lay, put (على ه s.th. before s.o.); to show (ه e.g., a film), stage (ه e.g., a play); to offer, suggest, propose (على ه s.th. to s.o.); to subject (على ه s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (ه s.th.); to review (ه troops),

pass in review (هـ s.th., also before one's mental eye); pass. 'urīḍa to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (هـ s.th.); to expose (هـ, ل s.o., s.th. to s.th., esp. to risk: هـ ل s.th. to the sun); to intimate, insinuate (ل or ب s.th.), allude (ل or ب to), hint (ل or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (هـ, هـ to s.o., to s.th.), resist (هـ, s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (هـ, هـ); to contradict, oppose (هـ s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (هـ, هـ against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (هـ, .); to avoid, shun (هـ, هـ s.o., s.th.); to compare (هـ ب s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (ب from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.): الى ... اعرض عن to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose (ل s.o., s.th.), stand up (ل against), raise objections, object (ل to); to face (ل s.th., e.g., a problem); to interfere (ل with), meddle (ل in); to put one's mind, turn one's attention (ل to), go into s.th. (ل, e.g., a topic): to undertake (ل s.th.), embark (ل upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (ل to s.th.); to run the risk (ل of), risk (ل doing or being s.th.); to dare, venture, risk (ل s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (هـ to s.o.); to raise an objection, make objections, object (على to). veto (على s.th.), remonstrate, protest (على against); to resist, oppose (على s.o., s.th.); to stand up (ل or هـ, هـ against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (ل or هـ, هـ); to hinder impede, obstruct (ل s.o.); to happen (هـ to s.o.), befall (هـ s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (هـ s.o., هـ s.th.); to pass in review (هـ s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (هـ s.th.); to weigh, consider, examine (هـ s.th.); to inspect, review (هـ troops); to expound, set forth (هـ s.th.); to proceed ruthlessly; to

massacre without much ado (هم the enemy)

عرض 'ard pl. عروض 'urūd breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review (mil.); merchandise, goods | بالعرض العرض والطلب across, crosswise, in breadth; العرض والطلب (ṭalab) supply and demand; عرض الأزياء 'a. al-azyā' fashion show; عرض حال 'a. ḥāl or عرضحال pl. عرضحالات 'arḍuhālāt application, petition, memorial; خط (درجة) katt (darajat) al-'a. degree 603 of latitude; عرض شبك šubbāk al-'a. show window; يوم العرض yaum al-'a. the Day of Judgment, Doomsday

عرضي 'ardī cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (katt) latitudinal degree, geographical latitude

عرض urḍ pl. اعراض a'rād honor, good repute; dignity | انا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

في عرض البحر | عرض urḍ side; middle (u. il-baḥr) at sea, on the high seas; القى (ضرب) به عرض الحائط to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض ('an 'urḍin) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض هو من عرض الناس amid the crowd of people; عرض هو من الناس he belongs to the common people

عرضاني 'ardānī transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض araḍ pl. اعراض a'rād accident (philos.); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental: symptom, manifestation of disease; عرضا 'araḍan, بالعرض incidentally, by chance

عرضي 'araḍī accidental (philos.), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات 'arādīyāt unessential incidents, unessentials; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (Chr.)

عرضة urḍa target; (object of) intention, intent, design; object (ل of):



exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

اعاريض *'arūd* prosody; (pl. اعاريض *a 'ārīd<sup>2</sup>*) last foot of the first hemistich | علم العروض *'ilm al-'a.* metrics, prosody

عروضي *'arūdī* prosodic(al), metrical

عريض *'arīd* pl. عراض *'irād* broad, wide; extensive, vast

عريضة *'arīda* pl. عرائض *'arā'īd<sup>2</sup>* petition, application, memorial

معروض *ma'riḍ* pl. معارض *ma'ārīd<sup>2</sup>* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; لسنا الآن في معرض (*lasnā*) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ...; معرض الأزياء *m. al-azyā'* fashion show; معرض الصحف *m. aṣ-ṣuḥuf* press review

معرض *mi'raḍ* wedding gown

معارض *mi'rād*: قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تعريض *ta'rīḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *mu'ārada* opposition (esp. *pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protect; O resistance (*el.*)

اعراض *i'rād* shunning, avoidance, evasion; reluctance | اعراض في reluctantly

تعارض *ta'ārud* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *i'tirād* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counterargument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-'i't.* (right of) veto (*pol.*)

استعراض *isti'rād* examination, survey; parade, review; revue, musical show 604

استعراض *isti'rādī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) Show troupe; revue troupe; فلم استعراضي film musical

عارض *'arīd* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; -- (pl. عوارض *'awāriḍ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; -- العارضان the cheeks | خفيف العارضين *k. al-'ārīḍain* having a sparse beard; في عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *ārīda* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; -- (pl. عوارض *'awāriḍ<sup>2</sup>*) side of the face; doorpost, jamb; crossbeam, transom; joist, girder; purlin; O anode (*el.*) | قوة العارضة *qūwat al-'ā.* eloquence; عارضة الأزياء mannequin

عارض *'arīdī* accidental, casual, occasional

معروض *ma'rūd* pl. معارض *ma'ārīd<sup>2</sup>* exposition, report; memorial, petition, application; -- pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'ārīd* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معترض *mu'tarīd* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (*el.*) | جملة معترضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

<sup>2</sup>عرضي *'urḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *'arafa* i (معرفة *ma'rifa*, عرفان *'irfān*) to know (ه s.o., s.th.); to recognize, perceive (ه s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (ه of s.th.), be acquainted (ه with s.th.), to discover, experience, find out (ه s.th.); to recognize, acknowledge (ه s.th., ه s.th. as being right; ه s.th. as); to concede, acknowledge (ه ل s.th. to s.o.), allow (ه ل for s.th. in s.o.); to approve (ه of); to distinguish, differentiate (ه من ه, ه s.o., s.th. from); pass. *'urifa* to be known (ب as, by the name of) | عرف حق المعرفة (*ḥaqq al-m.*) to know for

sure, be sure (of), be positive (about);  
 she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (هـ to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (هـ s.o. of), acquaint (هـ s.o. with s.th.); to introduce (الى or ب s.o. to s.o. else), have (هـ s.o.) meet (الى or ب s.o. else), present (ب s.o. to s.o. else); to define (هـ s.th.); to determine, specify, characterize, explain (هـ s.th.); (*gram.*) to make definite (هـ a noun); (*Chr.*) to confess (هـ a penitent), hear the confession (هـ of s.o.) V to become acquainted (ب or الى also على with s.o.), meet (ب or الى s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or الى); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (الى to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (ل or الى with), get to know (على or الى s.th.); to sound, explore (هـ s.th.); to trace, discover, uncover (هـ s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to come to know (هـ s.th.), learn (هـ about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (هـ s.th.); to recognize (ب s.o., s.th.), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ب ل s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) اعترف اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (هـ s.th.)

عرف *arf* fragrance, perfume, scent, aroma 605

عرف *urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. اعراف *a'rāf*) crest, comb (or a rooster), mane (of a horse) | عرفه as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (*siyāsī*) protocol

عرفي *urfī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *šar'ī*); private, unofficial (as opposed to *rasmī*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; محكمة عرفية do.; الأحكام العرفية (*mahkama*) court-martial

عرف *arīf* pl. عرفاء *urafā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس العرفاء a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); نائب عريف approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and precentor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *arrāfa* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'arafāt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'lhijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان الجميل gratitude, thankfulness; عرفان الفضل *i. al-faḍl* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant. more knowledgeable (ب of), better acquainted. more conversant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرفاء *'arfā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rifa* pl. معارف *ma'ārif* knowledge, learning, lore, information. Skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); مع المعرفة knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umāmīya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qaumihī*) he was unknown among his people

معارف *ma'ārif* face, countenance, features

تعريف *ta'rīf* pl. -āt, تعريف announcement, notification,

communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | اداة التعريف *adāt at-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تعريف *ta 'rīfa* notification, information, apprising; -- (pl. -*āt*, تعاريف *ta 'ārīf*) tariff; price list

تعرف *ta 'arruf* acquaintance (الى or ب with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *i 'tirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا ب in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; ابو الاعتراف father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i 't.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu 'allim 606 al-i 't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); من الاعتراف ان it must be admitted that ..., admittedly ...

عارف *'arīf* acquainted, conversant, familiar (ب with); connoisseur, expert; master (*tun.*)

عارفة *'arīfa* (*syr.*) sage, wise man (of a village or tribe)

معروف *ma 'rūf* known, well-known; universally accepted, generally recognized; conventional; that which is good, beneficial, or fitting, good, benefit; fairness, equity, equitableness; kindness, friendliness, amicability; beneficence; favor rendered, courtesy, mark of friendship; active voice (*gram.*) | بالمعروف or بمعروف in (all) fairness; with appropriate courtesy, in a friendly manner, amicably; المعروف ناكر المعروف ungrateful; المعروف ان it is (well-) known that ..., as is well-known ..., it is commonly held that ..., it is generally understood that ...

متعارف *muta 'āraf* or عليه common, usual, customary; commonplace, trivial, trite, hackneyed, banal

معترف *mu 'taraf* confessor (in the hierarchy of saints; *Chr.*)

معترف به *mu 'taraf bihī* recognized, accepted, admitted, granted, approved-of, licensed, authorized هـ 'ariqa a ('araq) to sweat, perspire II to make or let (o s.o.) sweat, promote perspiration; to add water (هـ to a drink), dilute (هـ a drink); to take root, strike roots; to be deeply rooted; to vein, marble (هـ s.th.) IV to take root, strike roots V = IV

عرق *'irq* pl. عروق *'urūq* root; stem (of a plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*); hereditary disposition; race, stock, descent | عرق الذهب *'i. ad-dahab* ipecac, ipecacuanha (*bot.*); عرق سوس *'i. sūs* licorice root; عرق النسا *'i. an-nasā* sciatica (*med.*); عرق طيب العرق *'i. noble* descent; عرق طيب العرق *'i. of noble* descent, high born; العرق دساس (*dassās*) blood will tell, what ill bred in the bone will come out in the flesh; عرق فيه بعرق to have a share in s.th., participate in s.th.

عرق *'araq* sweat, perspiration; arrack, a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

عرق القربة *'a. al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلوي (*zahlāwī*) a well-known brand of arrack made in Zahlé (Lebanon)

عريقة *'araqa* transom between two layers of stone or brick

عرقية *'araqīya* (*eg.*) white cotton skullcap often worn under the tarboosh

عراقة *'arāqa* deep-rootedness; ancient ancestral line, old family | عراقة في النسب (*nasab*) noble descent

عراقية *'arrāqīya* (*eg.*) white cotton skullcap (often worn under the tarboosh)

عريق في القدم *'arīq* deep-rooted | عريق (*qidam*) ancient; centuried, centuries-old; عريقة من عائلة عريقة *'a. an-nasab* of noble descent, highborn

العراق *al-'irāq* Iraq; العراقان *al-'irāqān* Basra and Kufa

عراق *'irāqī* Iraqi, Iraqian; (pl. -*ūn*) an Iraqi

اعرق *a 'raq<sup>2</sup>* more deep-rooted

معروق *ma'arūq* gaunt, emaciated, lean (face, hand, etc.)

معرق *mu'arriq* sudorific, promoting perspiration

معرق *mu'arraq* veined; *mu'riq* firmly rooted | معرق في القدم (*mu'riq, qidam*) very old, ancient, centuried, centuries-old 607

عرقب *'arqaba* to hamstring (هـ an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb<sup>2</sup>* Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* name of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوبي *'urqūbī* false, deceitful (promise)

عرقل *'arqala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (هـ s.o., s.th.), throw obstacle, in the way of s.o. or s.th. (هـ, هـ); (*tun.*) to seize, confiscate, impound (هـ s.th.) II *ta'arqala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'arqala* impeding, hindering, encumbering; -- (pl. عراقيل *'arāqīl<sup>2</sup>*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka u* ('ark) to rub (هـ s.th.); to turn, adjust (هـ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (هـ with), damage severely (هـ s.th.); -- *'arika a* to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (هـ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka, ma'ruka* pl. معارك *'arik<sup>2</sup>* battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

عرك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (هـ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sail*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, huge amount, multitude

عرام *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عرمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عرمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arīn* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arīna* pl. عرائن *'arā'in<sup>2</sup>* lair of a wild animal

عرنين *'irnīn* pl. عرائين *'arānīn<sup>2</sup>* upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس *'irnās* pl. عرائيس *'arānīs<sup>2</sup>* distaff | ذرة *'i. dura* corncob (*syr.*)

عرو *'arā u* ('arw) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (هـ s.o.), come, descend (هـ upon s.o.), happen (هـ to s.o.); to take possession (هـ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. aṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṭqā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya a* ('ury, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه عري to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes 608  
عري عن كل اساس (*asās*) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, unclothe, undress

(o s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (o s.th.); to strip (o من ثيابه o s.o. of hill clothes); to deprive, divest, strip (من o s.o. of s.th.)

عري *'ūry* nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية *'urya* nakedness, nudity

عراء *'arā* nakedness, nudity; bareness; open space, open country | العراء في the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في العراء (*masrah*) open-air theater

عريان *'uryān* pl. عرايا *'arāyā* naked, nude, undressed, bare | عريان ملط (*malṭ*) stark-naked (eg.)

عريانية *'uryānīya* nudism

المعاري *al-ma 'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار *'ārin* pl. عارة *'urāh* naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عاري الأقدام barefoot(ed), unshod

عز *'azza i* ('izz, عزة *'izza* عازة *'azāza*) to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); ان عز عليه ان he is sorry that ...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong. strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (o هـ, s.o., s.th.); to consolidate (هـ s.th.); to honor (o s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (o s.o.); to make dear, endear (o s.o.) | عزز جانبه to strengthen, reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (o هـ, s.o., s.th.); to love (o هـ, s.o., s.th.); to honor (o هـ, s.o., s.th.); to esteem, value, prize (o هـ, s.o., s.th.); to make dear, endear (o هـ, s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast

(ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (o s.o.)

عز might, power, standing, weight; strength, force; honor. glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه (*šabābihī*) in the prime of his youth

عزة *'izza* might, power, standing, weight; strength. force; honor, glory, high rank, fame, celebrity. renown; pride | عزة العزة القومية (*qaumīya*) national pride; عزة النفس *'i. an-nafs* sense of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

عزاة *'izza* اعزاء *'azzā* 2, عزاء *'azīz* pl. عزيز mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عزيزي my dear! (esp. as a salutation in letters); عزيز الجانب mighty, powerful, strong 609

عز *'azz* 2 mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معزة *ma 'azza* esteem, regard, affection, love

تعزير *ta 'zīz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

اعزاز *'zāz* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *'tizāz* pride (ب in)

معتز *mu 'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba i u* (عزوب *'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; -- عزبة *'azaba u* (*'uzba*) عزوبة *'uzūba* to be single, unmarried

عزب *‘azab* pl. عزاب *‘uzzāb*, *a‘zāb*  
celibate, single, unmarried; bachelor

عزبة *‘izba* pl. عزب *‘izab* (eg.) country  
estate, farm; rural settlement

عزبة *‘uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *‘uzūba* celibacy; bachelorhood

اعزب *a‘zab*<sup>2</sup> celibate, single, unmarried;  
bachelor

معزب *mu‘azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *‘azara i* (*‘azr*) to censure, rebuke, reprove,  
reprimand (هـ s.o.); to refuse to have  
anything to do with s.o.; -- *‘azara i* to  
curb, restrain, subdue (هـ s.o.’s pride, and  
the like) II to censure, rebuke, reprove.  
reprimand (هـ s.o.); to refuse to have  
anything to do with s.o.

عزر *‘azr* censure, blame, rebuke,  
reproof, reprimand

تعزير *ta‘zīr* censure, blame, rebuke,  
reproof, reprimand; chastisement,  
castigation

اعتزاز *i‘tizār* self-discipline

عزرائيل *‘izrā’īl*<sup>2</sup> Azrael, the angel of death

عزف *‘azala i* (*‘af*) to play (على on a musical  
instrument, هـ tunes); to play (ل to or for  
s.o.), make music (ل for s.o.); -- *i u* (*‘azf*,  
عزوف *‘uzūf*) to turn away (عن from s.th.),  
become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن  
s.th.), abstain, refrain (ان from doing  
s.th.)

عزوف *‘azūf* disinclined, averse (عن to  
s.th.)

معزف *mi‘zaf* pl. معازف *ma‘āzif*<sup>2</sup> stringed  
instrument; O piano

عازف *‘āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma‘zūfa* pl. -āt piece of music,  
performance, recital (on an instrument)

عزق *‘azaqa i* (*‘azq*) to hoe, dig up, break up,  
loosen (الأرض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi‘zaqa* pl. معازق *ma‘āziq*<sup>2</sup> hoe,  
mattock

عزل *‘azala i* (*‘azl*) to remove, set aside,  
isolate, separate, segregate, detach, cut off  
(هـ s.o., s.th. from); to depose (هـ s.o.),  
release, dismiss, discharge (هـ s.o. منصبه  
عن منصبه)

اعزل منصبه *‘an mansībihī* of his office) IV  
(*mansībahū*) to give up one’s position,  
resign VII to be or become isolated, cut  
off, separated, segregated, detached (عن  
from) VIII to keep away, stand aloof,  
leave, withdraw; to retire, seclude o.s.,  
segregate, secede, detach o.s., dissociate  
o.s., separate o.s., isolate o.s. (هـ or هـ  
from s.o., from s.th.), part (عن or هـ with  
s.o., with s.th.); to be or get deposed |  
اعتزل العمل (*‘amala*) (اعتزل الخدمة  
*‘akidmata*) to retire from service, from work, go into  
retirement

عزل *‘azl* removal, dissociation,  
detachment, setting aside, isolation (also,  
e.g., in case of contagious disease),  
cutting-off, segregation, separation;  
deposition, discharge, dismissal | حائط  
عزل الحرق (*ḥarq*) 610 fire wall; غير قابل  
لللعزل irremovable, appointed for life tenure  
(judge)

عزل *‘azal* unarmedness,  
defenselessness

عزل *‘uzul* unarmed, defenseless

عزلة *‘uzla* retirement, seclusion, retreat,  
privacy; segregation, reparation,  
detachedness; insulation, insularity,  
isolatedness; isolation; solitude | في عزلة  
عن secluded, segregated, cut off, detached,  
separated, insulated, isolated from

عزلة *‘izla* pl. عزل *‘izal* subdistrict of a  
*nāḥiya* (Yemen)

عزال *‘izāl* (eg.) furniture, household  
effects, movable goods, luggage

اعزل *a‘zal*<sup>2</sup>, f. عزلاء *‘azlā*<sup>2</sup>, pl. عزل *‘uzl*  
unarmed, defenseless | star α  
السماك الأعزل in the constellation Virgo, Spica Virginia  
(astron.)

معزل *ma‘zil* pl. معازل *ma‘āzil*<sup>2</sup> place of  
retirement, house of retreat; seclusion,  
segregation, isolation; isolation ward (in a  
hospital) | بمعزل عن separated, detached,  
apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال *in‘izāl* detachedness, seclusion,  
segregation, insularity, insulation;  
isolation

انعترالية *in‘izālīya* isolationism

اعتزال *i'tizāl* retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة *i'tizāl al-kidma* retirement from service

عازل *āzil* insulator (*el.*)

عازلة *āzila* pl. -*āt*, 'awāzil<sup>2</sup> insulator, nonconductor (*el.*)

معزول *ma'zūl* far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل *mun'azil* isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة *al-mu'tazila* name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل *mu'tazal* pl. -*āt* (place of) solitude, (place of) retirement

عزم *azama i* ('*azm*, عزيمة '*azīma*) to decide, resolve (على on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على to do s.th.), be bent (على on s.th.); to adjure (على s.o.); to invite (o s.o. or على to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (على s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (على or هـ on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (على or هـ to do s.th.), be bent (على or هـ on s.th.)

عزم *azm* determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزمة *azma* decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم *azūm* determined, resolved, resolute

عزومة *azūma* invitation; banquet

عزيمة *azīma* determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم '*azā'im*<sup>2</sup>) resolution (على to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم *āzim* determined, resolved (على to do s.th.)

معتزم *mu'tazim* determined, resolved (على to do s.th.)

(عزوا and عزوا) *azā u* ('*azw*) and *azā i* ('*azy*) to trace (back) (ل or هـ الى s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or الى A s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or هـ الى with s.th. s.o. or s.th.), blame (الى هـ for

s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (الى هـ for s.th. on s.o., on s.th.); -- عزي '*aziya a* (عزاء '*azā*') and عزا '*azā u* (عزاء '*aza*') to take patience, console o.s. II to persuade (o s.o.) to bear with equanimity (في or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (o s.o. over), 611 give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (o to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (الى to)

عزو *azw* tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة *izwa*: حسن العزوة *hasan al-'i* of good ancestry, of good stock

عزاء '*azā*' composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تعاز *ta'āzin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزيته to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التعازي (*qaddama*) do.

معز *mu'azzin* comforter, consoler, condoler

عس *assa u* ('*ass*) to make the rounds by night, patrol by night

عس عس patrol (as a body of men)

عسس *asas* guard | العسة المصونة (*maṣūna*) (formerly:) the bodyguard of the Bey of Tunisia

عسيب *asīb* tail bone (of the horse); (pl. عسب '*usub*) a palm branch stripped of its leaves

يعسوب *ya'sūb* pl. يعاسيب *ya'āsīb*<sup>2</sup> male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum*

L. and *Lycium arabicum* Schwf.; *bot.*)

عسجد *asjad* gold

عسجدي *asjadī* golden

معسجد *mu'asjad* gilded

عسر *asura u* ('*usr*, '*usur*) and '*asira a* ('*asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (على for s.o.); -- '*asara i u* ('*asr*) to press, urge (o s.o. to); to force, compel, coerce (هـ s.o. to) II to make difficult or hard (هـ s.th.); to act hostilely (على toward s.o.); to

oppress, distress (على s.o.), bear down hard (على on s.o.) III to treat (ه s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (على for s.o.) VI = V; X = V; to find (ه s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر *'usr* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straightened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر *'asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسر *'usra* = عسر *'usr*

عسير *'asīr* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسر *a 'sar*<sup>2</sup> left-handed; harder, more difficult

معسرة *ma 'sara* = عسر *'usr*

اعسار *i 'sār* poverty; financial straits, insolvency

تعسر *ta 'assur* difficulty

معسور *ma 'sūr* (living) in straitened circumstances

معسر *mu 'sir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

متعسر *muta 'assir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسعس *as 'asa* to darken, grow dark

عسفا *'asafa i ('asf)* to act recklessly or thoughtlessly (في in s.th.), do (في s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (ه s.o.) II to overburden, 612 overtask, overtax (ه s.o.) IV = II; V to do (ه s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (في of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (ه s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, coerce (ه ب s.o. to)

عسفا *'asūf* injustice, oppression, tyranny

عسوف *'asūf* oppressor, despot, tyrant

عساف *'assāf* oppressor, despot, tyrant

تعسف *ta 'assuf* arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تعسفي *ta 'assufī* arbitrary; despotic, tyrannical

اعتساف *i 'tisāf* straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عسقلان *'asqalān*<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكرة *'askar* pl. عساكر *'asākir*<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطة *(dābiṭīya)* constabulary, police troops

عسكري *'askarī* military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; -- pl. عساكر *'asākir*<sup>2</sup> soldier; private (*mil.*); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكرية *'askarīya* military service; militarism; soldiership, soldiery, soldierliness

معسكر *mu 'askar* pl. -āt military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (ه s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (ه s.th.)

عسل *'asal* pl. اعسال *a 'sāl*, عسول *'usūl* honey | عسل سكر *'a. sukkar* molasses, treacle; عسل اسود do.; شهر العسل *šahr al-'a.* honeymoon

عسلي *'asalī* honey-colored, amber, brownish

عسال *'assāl* gatherer of honey; beekeeper, apiculturist

عسالة *'asāla* beehive

عيسلان *'aisalān* hyacinth (*bot.*)

معسلة *ma 'sala* beehive

تعسيلة *ta 'sīla* (*eg.*) nap, doze

معسول *ma 'sūl*: prepared with honey; honeyed, honeysweet

معسل *mu 'assal*: دخان معسل (*dukān*) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences



عسلج 'usluj pl. عسالج 'asālij<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسلوج 'uslūj pl. عساليج 'asālīj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسى<sup>1</sup> 'asā with foll. ان an and subjunctive: it might be, it could be that ..., possibly ..., maybe ..., perhaps ... | ماذا عسى ما عسى ان يكون what might be ...?! ما عسى ينفع هذا ان يكون what should I do! (yanfa 'u) of what use could this possibly be! ماذا عساه يقول what could he possibly say?

عسي 'asīy appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب، (هم عسيون ب ان) it befits him (them) to ... or that he (they) it is proper for him (for them) to or that he (they) ...

عاس<sup>2</sup> 'āsin dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عش 'ušš pl. عشاش 'išāš, عشاش a 'šāš, عششة 'išāša nest

عش 'ušša, 'išša pl. عشش 'ušaš, 'išaš hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower  
613

عشب 'ašiba a, 'ašuba u to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشاب 'ušb (coll.: n. un. ة) pl. اعشاب a 'šāb (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة 'ušba plant, herb

عشبي 'ušbī herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب 'ašib grassy, abundant in grass

عشابة 'ašāba luxuriant vegetation

معشب mu 'šib grassy, abundant in grass

عشتروت 'aštarūt<sup>2</sup> Astarte

عشر 'ašara u to collect the tithe (ه from s.o., ه of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (ه with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشور 'ušūr one tenth, tenth part; tithe | عشور a 'šār, عشور 'ušūr one tenth, tenth part; tithe | عشور معشار 'u. mi 'sār one hundredth

عشري 'arī decimal (adj.)

اعشاري a 'šārī decimal (adj.)

عشرة 'išra (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة 'ašara (f. عشر 'ašar) ten: العشر the first ten days of Muharram

عشرة عشرة 'ašara (f. ثلاثة عشرة talātata 'ašara) thirteen

عشرات 'ašarāt some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of ..., scores of ...

عشار 'išār (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار 'aššār collector of the tithe

عشير 'ašīr pl. عشراء 'ušarā' companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة 'ašīra pl. عشائر 'ašā'ir<sup>2</sup> clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. العشائر (syr.) the Bedouins | حرس العشائر ḥaras al-'a. Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري 'ašā'irī (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري ('urf) the customary law of the Bedouins

يوم 'ašārā<sup>2</sup> عشوراء 'ašūrā<sup>2</sup> عاشوراء 'ā. ليلة عاشوراء 'ā. ياوم عاشوراء Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Moharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10<sup>th</sup> of Muharram A. H. 60)

عشرون 'išrūn twenty

معشر ma 'šar pl. معاشر ma 'āšīr<sup>2</sup> assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معشر 'ā. yā ma 'šara š-šabāb oh ye young men!

معشار mi 'šāar one tenth, tenth part

معشرة mu 'āšara (intimate) association, intimacy, social relations, social

intercourse; company, society,  
companionship; community, jointness

معاشر *mu 'āšir* companion, fellow,  
associate, friend, comrade

عشق *'ašīqa a ('išq)* to love passionately (هـ, هـ s.o., s.th.), be passionately in love (هـ, هـ with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (هـ s.th.); to couple, connect (هـ s.th.: *techn.*) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عشق *išq* love, ardor of love, passion

عشيق *'ašīq* lover, sweetheart (m.)

عشيقة *'ašīqa* beloved, sweetheart (f.)

عشيق *'iššīq* lover 614

تعشيق *ta 'šīq* tight interjunction,  
dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'ašīq* pl. عشاق *'uššāq* lover;  
fancier, fan, -phile (in compounds); -- (pl. عواشق *'awāšiq<sup>2</sup>*) knucklebone; (game of) knucklebones

معشوق *ma 'šūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma 'šūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشو and عشا (عشى *'ašā u ('ašw)*, and عشو *'ašīya a* (عشا *'ašan*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (هـ s.o.); to give a dinner (هـ for s.o.) IV to make dim-sighted (هـ s.o., هـ the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'ašan* dim-sightedness;  
nightblindness, nyctalopia

عشى *'ašīy* evening

عشاء *'asa* pl. اعشياء *'ašīya* dinner,  
supper | اعشاء السري (*sirrī*) the Lord's  
supper, the Eucharist (*Chr.*)

عشاء *'išā* evening; (f.) evening prayer  
(*Isl. Law*)

عشوة *'ašwa* darkness, dark, gloom;  
dinner, supper

عشاوة *'ašāwa* dim-sightedness; night-  
blindness, nyctalopia

عشوية *'ašīya* pl. -*āt*, عشايا *'ašīyā* (late)  
evening | عشوية امس *'ašīyata amsi* last  
night, yesterday in the evening; بين عشوية

وضحاها (*duḥāhā*) from one day to the  
other, overnight, all of a sudden

عشواء *'ašwā<sup>2</sup>* darkness, dark, gloom;  
also see اعشى *a 'šā*

اعشى *a 'šā*, f. عشواء *'ašwā* dim-sighted;  
night-blind, nyctalopic; blind, aimless,  
haphazard, desultory, senseless | يخبط خبط  
عشواء *yakbiṭu kabṭa 'ašwā* 'he acts blindly,  
thoughtlessly, at random, haphazardly

عص *ašša a ('ašš, عصص 'ašaš)* to be or  
become hard, harden

عصص *'ušaš, 'ušuš* coccyx

عصب *'ašaba i ('ašb)* to wind, fold, tie, bind,  
wrap (هـ s.th. around or about s.th.); to  
bind up, bandage (هـ s.th.); to fold (هـ  
s.th.); to wrap (هـ the head) with a brow  
band, sash, or turban | عصب الريق فاه (*rīqu  
fāhu*) the saliva dried in hill mouth,  
clogged his mouth II to wind around, fold  
around, tie around, wrap around (هـ s.th.);  
to bind up, bandage (هـ s.th.); to wrap (هـ  
the head) with a brow band, sash, or  
turban V to wind the turban round one's  
head, put on the turban; to apply a  
bandage, bandage o.s.; to take sides, to  
side (ل with; على against); to cling  
obdurately or fanatically (ل to); to be  
fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to  
form a league, clique, group, team, gang,  
or coalition, gang up, team up; to plot,  
conspire, collude, connive (على against)  
VIII to form a league, clique, group, team,  
gang, or coalition, gang up, team up; to go  
on strike, to strike

عصب *'ašab* pl. اعصاب *a 'šāb* nerve;  
sinew

عصبي *'ašabī* sinewy, nerved, nervy;  
nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in  
compounds); nervous, high-strung | الجهاز  
العصبي المزاج nervous, high-strung; حالة  
العصبي (*jahāz*) the nervous system; حالة  
الضعف I nervousness, nervousity; ~I  
العصبي (*du'f*) neurasthenia

عصبيية *'ašabīya* nervousness, nervousity;  
-- (pl. -*āt*) zealous partisanship, bigotry,  
fanaticism; party spirit, team spirit, esprit  
de corps; tribal solidarity, racialism,  
clannishness, tribalism, national  
consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border **615**

عصبة pl. *-āt* and *'uṣba* pl. عصب *'uṣab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *'aṣaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبة الأمم *'uṣbat al-umam* the League of Nations

عصيب *'aṣīb* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *iṣāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *iṣāba* pl. عصابات *'aṣā'ib<sup>2</sup>* band, ligature, dressing, bondage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; -- (pl. *-āt*) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *'i. al-kaṭf* bands of robbers; حرب العصابات *ḥarb al-'i.* guerilla war (fare)

تعصب *ta 'aṣṣub* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *i 'tiṣāb* pl. *-āt* strike

معصب *muta 'aṣṣib* fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *'aṣīda* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *'sara i ('aṣr)* to press (out), squeeze (out) (ه s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (ه s.th., esp. wet clothes); to compress (ه s.th.) III to be a contemporary (ه of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (ه with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (ه s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعتصر جبينه *(jabīnahū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *'aṣr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. اعصر *a 'ṣur*, عصور *'uṣūr*, اعصار *a 'ṣār*) age, era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*ḥajarī*) the Stone Age; العصر في كل عصر ومصر (*wa-maṣrin*) always and everywhere, at any time and any place

عصري *'aṣrī* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. *-ūn*) a contemporary

عصرية *'aṣrīya* modernism

عصير *'aṣīr* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *'aṣīra* (squeezed-out) juice

عصار *'uṣār* juice, sap

عصارة *'uṣāra* pl. *-āt* juice, sap (also *physiol.*)

عسارة *'aṣṣāra* pl. *-āt* press, squeezer; oil press; cane press (also عصارة القصب *'a. al-qaṣab*); wringer

عصاري يوم *'aṣāriya yaumin* one afternoon

اعصار *i 'ṣār* pl. اعاصير *'aṣīr<sup>2</sup>* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | O الإعصار *ḍidd al-i.* anticyclone

معصرة *mi 'ṣara* pl. معاصر *ma 'āṣir<sup>2</sup>* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma 'ṣarī* (*tun.*) a brand of lamp oil

معاصر *mu 'āṣir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *'uṣ'uš*, *'aṣ'aṣ* pl. عصاعص *'aṣā'iṣ* coccyx

عصف *'aṣafa i ('aṣf, 'uṣūf)* to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *'aṣf* storming, blowing; stalk and leaves of grain **616**

عصف *'aṣfa* (n. vic.) gust of wind, blast

عصافة *'uṣafa* chaff; straw

عاصف *'āṣif* blowing violently | ريح عاصف *(rīḥ)* or ريح عاصفة violent wind, gale

عصف *'āṣifa* pl. عواصف *'awāṣif* violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

<sup>1</sup> عصفور *'uṣfur* safflower (*Carthamus tinctorius*; *bot.*); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر *mu 'aṣfar* dyed with *'uṣfur*

<sup>2</sup> عصفور *‘uṣūr* pl. عصفائر *‘aṣāfir*<sup>2</sup>  
sparrow; any small bird | عصفور الجنة *‘u.*  
*al-janna* swallow; عصفور دوري (*dūrī*)  
house sparrow; عصفور مغن (*mugannin*)  
warbler; عصفور كناري (*kanārī*) canary;  
عصفورين بحجر (واحد) (*aṣāba*,  
*‘uṣfūrraini bi-ḥajarin*) to kill two birds  
with one stone; عصفور في اليد خير من الف على  
الشجرة (*kairun min alfin, šajara*) a bird in  
the hand is worth two in the bush  
(proverb)

عصفورة *‘uṣfūra* female sparrow; dowel,  
pin, peg

عصفورية *‘uṣfūrīya* (*syr.*) insane asylum,  
madhouse

عصل *‘aṣala u* (*‘aṣl*) to bend, twist,  
warp (ه s.th.); -- *‘aṣila a* (*‘aṣl*) to be  
twisted; to warp (wood)

عصم *‘aṣama i* (*‘aṣam*) to hold back,  
restrain, curb, check, prevent, hinder (ه,  
s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard,  
protect, defend (ه, ه s.o., s.th.); to  
immunize, render immune (ه s.o., *med.*)  
VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek  
shelter or refuge (ب with, in), take refuge,  
resort (ب to); to keep up, maintain, guard,  
preserve (ب s.th., e.g., بالصمت *bi-ṣ-ṣamt*  
silence, برباط الجأش *bi-r. il-ja’š* equanimity)  
X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة *‘iṣma* hindering, hindrance,  
prevention, obviation; preservation,  
guarding, safeguarding; defense;  
protection; chastity, purity, modesty,  
virtuousness; impeccance, sinlessness,  
infallibility | عصمة العصمة title of ladies  
of high social standing; عصمة النكاح the  
bond of marriage; عصمة فلان under  
s.o.’s custody, protection, or power;  
married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها *ja ‘alat*  
*‘iṣmatahā fī yadihā* she made herself  
independent; she became or remained  
independent; فكك عصمتها من زوجها *fakka*  
*‘iṣmatahā min zaujihā* to revoke the  
husband’s matrimonial authority over his  
wife (*jur.*)

عصم *‘aṣma*, عصمة *‘iṣām* pl. عصام  
*‘uṣum*, عصام *‘iṣām* strap, thong

عصامي *‘iṣāmī* noble, eminent,  
distinguished (due to one’s own merits, as

opposed to عظامي *‘izāmī*); self-made; (pl.  
*-ūn*) self-made man

عصامية *‘iṣāmīya* self-made success

عصم *‘aṣmā*<sup>2</sup>, f. عصماء *‘aṣmā*<sup>2</sup>, pl. عصم  
*‘uṣm* having a white foot (animal);  
excellent, valuable, precious | اندر من  
الغراب الأعصم (*gurāb*) rarer than a white-  
footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم *mi ‘ṣam* pl. معاصم *ma ‘āṣim*<sup>2</sup> wrist

عصم *ma ‘ṣam* pl. معاصم *ma ‘āṣim*<sup>2</sup>  
traffic island, safety isle

اعتصام *i ‘tiṣām* clinging, adherence (ب  
to), maintenance, preservation, guarding,  
safeguarding

عاصم *‘āṣim* protector, guardian

عاصمة *‘āṣima* pl. عواصم *‘awāṣim*<sup>2</sup>  
capital city, metropolis

معصوم *ma ‘ṣūm* inviolable, sacrosanct,  
protected by the laws of vendetta (*Isl.*  
*Law*); infallible, sinless, impeccable,  
impeccable | معصوم من الزلل (*zalat*)  
infallible

عصى *‘uṣīy*, عصا (*aṣan* (f.) pl. عصى  
*‘iṣīy*, عصا *a ‘ṣin* staff, rod; wand; stick;  
617 walking stick, cane; scepter, mace;  
*‘a.* عصا المارشالية | عصا المارشالية  
*l-māršālīya* field marshal’s baton; لعب  
العصا *la ‘b al-‘a.* (*eg.* = تخطيب) singlestick  
fencing (a popular game, esp. in rural  
areas); شق العصا (*ṣaqqa*) to dissent, secede  
from the community; شق عصا الطاعة to  
rebel, revolt, renounce allegiance; شق  
عصا (*‘aṣā l-qaum*) to sow dissension  
among the people; انشقت عصاهم (*inṣaqqat*)  
they fell out (with one another), broke  
with one another

عصاة *‘aṣāh* staff, rod; wand; stick

عصاية *‘aṣāya* staff, rod; wand; stick;  
walking stick, cane

عصية *‘uṣayya* little stick, little rod; O  
bacillus

عصيان *‘aṣā i* (*‘aṣīy*, معصية *ma ‘ṣiya*, عصيان  
*‘iṣyān*) to disobey, resist, oppose, defy (ه  
s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one’s  
obedience (ه, ه to s.o. in s.th.), rebel,  
revolt (ه against s.o.) III = I; V to be or  
become difficult, intricate, or involved  
(affair) VI to be difficult, hard,

inaccessible, or impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (على s.o., s.th.), revolt, rebel (على against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (على for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (على on s.o.), refuse to work (على for s.o.), fail to operate

عصى *aṣīy* pl. -*ūn*, اعصياء *a 'ṣiyā*<sup>2</sup> rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصي *aṣīy an-nuṭq* unable to speak, incapable of speech

عصيان *iṣyān* disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية *ma 'ṣiya* disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص *ma 'āṣin*) sin

استعصاء *isti 'ṣā* refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص *āṣin* pl. عصاة *uṣāh* disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعص *muta 'āṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص *musta 'ṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض *aḍḍa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *aḍiḍtu*) *a* ('*aḍḍ*, عضيض *aḍiḍ*) to grab with the teeth, bite (ب or على or هـ, s.o., s.th.); to bite into s.th. (هـ); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (هـ s.o., e.g., hunger) | عضه الزمان (*zamānu*) or عضه الدهر بناه *aḍḍahū d-dahru bi-nābihī* time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (هـ, s.o., s.th.)

عض *iḍḍ* small prickly shrubs, brambles

عضة *aḍḍa* a bite

عضاض *aḍāḍ* (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض *aḍūḍ* (given to) biting, snappish, mordacious

عضب *aḍb* sharp, caustic, acid (tongue)

عَضَد *aḍada u* ('*aḍḍ*) to help, aid, assist, support, back (هـ, s.o., s.th.), stand up (هـ for s.o.), advocate (هـ s.th.) II and 618 III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عَضِد *aḍud* help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضِد *aḍud* (m. and f.) pl. اعضاء *a 'ḍād* upper arm; strength, power, vigor, force | اَعَضِد *aḍudahū* to aid, assist s.o., stand by s.o.; هو عضده المتين he is an indispensable aid to him

تَعْضِيد *ta 'ḍīd* help, aid, assistance, support, backing

مَعَاذَة *mu 'āḍada* help, aid, assistance, support, backing

تَعَاوَد *ta 'āḍud* mutual aid, mutual assistance, cooperation

تَعَاوُدِي *ta 'āḍudī* cooperative (adj.)

مَعَاوِد *mu 'aḍḍid* helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضَل *aḍila a* ('*aḍal*) to be or become muscular; -- '*aḍala* IV ('*aḍl*) to prevent (ها a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or هـ for s.o.) | اعضل الداء الأطباء (*aḍibbā*) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V تعضل الداء الأطباء = اعضل الداء الأطباء

عَضَل *aḍil* muscular, brawny

عَضَلَة *aḍala* pl. -*āt*, عضل *aḍal* muscle | عضلة قابضة extensor; عضلة باسطة flexor

عضلي *aḍalī* muscle-, musculo-, muscul- (in compounds), muscular

عضال *'uḍāl* inveterate, chronic, incurable (disease)

معضل *mu 'ḍil* difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

معضلة *mu 'ḍila* pl. -āt, معاضل *ma 'ādil*<sup>2</sup> difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عضاه *'idāh* fair-sized thorny shrubs

عضو *'uḍw* pl. اعضاء *a 'dā* 'member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | عضو اصلي (*aṣlī*) regular member; عضو التأنيث *pistil* (*bot.*); عضو احتياطي (*iḥtiyāṭī*) substitute member, alternate member; عضو التذكير *stamen* (*bot.*); عضو فخري (*bot.*);

اعضاء التناسل (*fakrī*) honorary member; أعضاء الدقيقة الأعضاء *the sexual organs, the genitals*; الدوا الأعضاء (*duwal*) the member states; علم وظائف الأعضاء *'ilm w. al-a.* physiology

عضوات *'aḍawāt* female members

عضوي *'uḍwī* organic; غير لعضوي or عضوي *inorganic* | كتلة عضوية (*kutla*) organism

عضوية *'uḍwīya* pl. -āt membership; organism

عطب *'aṭiba a ('aṭab)* to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (ه s.th.); to spice, mull (ه s.th.); to brew, mix (ه a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (ه ه s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عطب *'aṭab* perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تعطيب *ta 'ṭīb* damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تعطب *ta 'attub* a suffering of damage, impairment, ruin

عطر II to perfume, scent (ه ه s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عطر *'iṭr* pl. عطور *'uṭūr*, عطورات *'uṭūrāt* perfume, scent; essence | عطر الورد *'i. al-ward* attar of roses, rose oil **619**

عطر *'aṭir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سمعة عطرة (*sum 'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṭrī* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṭrīya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṭṭār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iṭāra* drug business; perfumeries; drugs

عطار *'aṭṭār* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثنى عليه عاطر التناء *atnā 'alaihi* 'aṭṭira t-tanā' to extol s.o. to the skies

معطر *mu 'aṭṭar* perfumed, scented

عطارد *'uṭārid*<sup>2</sup> (the planet) Mercury

عطس *'aṭasa i u ('aṭs, عطاس 'uṭās)* to sneeze II to cause (ه s.o.) to sneeze

عطسة *'aṭsa* (n. vic.) a sneeze

عطس *'uṭṭās* sneezing, sneezes

عاطوس *'aṭūs* snuff (tobacco)

معطس *ma 'ṭiš* pl. معاطس *ma 'aṭīs*<sup>2</sup> nose

عطش *'aṭiša a ('aṭās)* to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (الى for) II to make thirsty, cause to thirst (ه ه s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (الى for)

عطش *'aṭaš* thirst

عاطش *'aṭiš* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aṭšān*<sup>2</sup>, f. عطشى *'aṭšā* pl. عطاش *'iṭāš* thirsty; covetous, desirous (الى of), languishing, yearning, craving (الى for)

عاطش *'aṭiš* thirsty; covetous, desirous (الى of), languishing, yearning, craving (الى for)

متعطش *muta 'aṭṭiš* thirsty; covetous, desirous (الى of), languishing, yearning, craving (الى for)

عطشجي *'aṭašjī* pl. عطشجيات *'aṭašjīya* stoker, fireman

عطعط *'aṭ 'aṭa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'at 'tafa i ('at 'tf)* to bend, incline, bow (ه s.th.); to incline, lean (الى toward, to); to be favorably disposed (على toward s.o.), be attached (على to s.o.), harbor affection (على for), be fond (على of s.o.), have or feel compassion, sympathize (على

with s.o.), feel (على for s.o.); to turn away (from عن); عطف به to incline, dispose s.o. (على toward), awaken affection or sympathy (على for) or interest (على in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (هـ s.th.); to make (هـ s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (هـ) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (هـ in s.o., على for); to fill with affection, love, etc. (هـ s.o., هـ s.o.'s heart, على or نحو for) V to be favorably disposed (على toward s.o.), be attached (على to s.o.), be fond (على of s.o.), have or feel compassion, sympathize (على with s.o.), feel (على for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | تعطف بالعطف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (الى toward, to), turn, swing (الى into a road, etc.); to be favorably disposed (على، الى toward), be attached (على الى، الى to), be fond (على الى، الى of), have or feel compassion, sympathize (الى، الى with), feel (على، الى for s.o.); to turn away, turn around VIII = اعطف بالعطف X to ask for, or seek, s.o.'s (هـ) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (هـ s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or 620 win over (هـ kātīrahū or هـ s.o.); to seek to be friends (هـ with s.o.); to try to attract or win (هـ s.th.)

عطف 'atf bond(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (على with), affection, attachment, liking (على for) | اداءة (حرف) العطف 'a. al-bayān explicative apposition (gram.)

عطف 'itf pl. اعطاف a 'tāf side (of the body) | لين الأعطاف layyin al-a. tractable, docile, pliant; ترنحت الأعطاف (tarannahat) they were carried away, became ecstatic; ضم بين أعطافه to combine, encompass, comprise s.th.

عطفة 'atfa turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -āt, عطف 'uṭaf) blind alley, dead end (eg.)

عطاف 'itāf pl. عطف 'uṭuf, اعطفة 'a 'tifa coat, cloak

عطوف 'aṭūf compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة 'uṭūfa affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطفة = His Grace

معطف mi 'taf pl. معاطف ma 'āṭif coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (mušamma') (impregnated) raincoat; معطف فرو m. farw fur coat

انعطاف in 'itāf inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطف isti 'tāf imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف 'āṭif compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف عاطف (ḥarf) conjunction (gram.)

عاطفة 'āṭifa pl. عواطف 'awāṭif amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affection, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطفي 'āṭif sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية 'āṭifiya sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف mun 'aṭaf pl. -āt (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

عطف musta 'taf imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل 'aṭala a ('aṭal) to be destitute, he devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, he unemployed II to leave without care, to neglect (هـ s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (هـ s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (هـ s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (هـ s.th., esp. some activity); to ban temporarily, suspend (هـ s.th., esp. publication of a newspaper); to damage

(gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up; put out of action, make inoperative (هـ s.th.); to stop, shut off (هـ s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (هـ s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to he or become unemployed (also تعطل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to he (gravely) damaged. be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to he no longer valid, be ineffective (statutes)

عطل *uṭl* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss 621

عطل *aṭal* unemployment

عطلة *uṭla* unemployment, also عطلة عن الشغل (*šugl*); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -āt, عطل *uṭal*) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (*rasmīya*) official, or legal, holiday; ايام العطلات الرسمية (*ayyām al-‘u.*) official, or legal, holidays; عطلة الأسبوع *u. al-usbū* 'weekend; عطلة قضائية (*qaḍā'īya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الأسبوع *u. nihāyat al-usbū* 'weekend

عطالة *aṭāla* unemployment

تعطيل *ta'ṭīl* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shutdown, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to *tašbīṣ*; *theol.*) | تعطيل حركة المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic congestion

تعطل *ta'atṭul* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل (*'amal*) unemployment

عاطل *āṭil* destitute, devoid (من of s.th.); inactive. idle, out of work, jobless,

unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل (*'uḍw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awāṭil*<sup>2</sup> vacations, holidays

معطل *mu'aṭṭil* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'ṭṭal* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *aṭan i u* (*'aṭn*) to soak (الجلد *al-jilda* the skin or hide so as to remove the hair, in tanning); to macerate (الكتان *al-kattāna* the flax); -- *aṭina a* (*'aṭan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'aṭana*

عطن *aṭan* resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن *dayyiq al-'a.* narrow-minded, parochial; رحب العطن *raḥb al-'a.* broad-minded

عطين *aṭin* putrid, rotten, stinking

عطين *aṭīn* putrid, rotten, stinking

عطان *iṭān* tanbark

عطو III to give (هـ to s.o. s.th.) IV to give (هـ ل or هـ to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (هـ to s.o. s.th.); to grant, award, accord (هـ to s.o. s.th.); to present (هـ s.o. with s.th.), bestow (هـ upon s.o. s.th.); pass. *u'ṭiya* to get, obtain, receive (هـ s.th.) | اعطى دروسا | اعطى اقراله (*aqwālahū*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); اعطى له الكلمة (*kalimata*) to allow s.o. to speak; اعطاه بيده (*bi-yadihī*) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (هـ s.o.); to beg VI to take (هـ s.th.); to swallow, take (هـ a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (هـ a task); to occupy o.s., be occupied or buoy (هـ with s.th.), be engaged (هـ in s.th.), pursue, practice (هـ an activity) X = V

عطا *aṭan* gift, present

عطاء *aṭā* pl. *a'tiys* gift, present; (pl. -āt) offer, tender | قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *aṭīya* pl. عطايا *aṭāyā* gift, present



معاظة *mu'āṭāh* exercise, practice, pursuit (of an activity)

إعطاء *i'tā'* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

تعاط *ta'āṭin* pursuit, practice (of an activity) **622**

استعطاء *isti'tā'* begging, mendicinity

معط *mu'tin* giver, donor

معطى *mu'tan* given; (pl. -*āt*) given quantity (*math.*)

مستعط *musta'tin* beggar

عظل III *kalāma* to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عظم *azuma u* ('*izām*, عظمة '*azāma*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (على for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (هـ، هـ s.o. s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (هـ، هـ of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (هـ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (هـ، هـ s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (هـ to s.th.); to regard (هـ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (هـ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (هـ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (هـ for s.o.) | لا يتعاضمه شأن العدو (šā'nu l-'adūw) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (هـ s.th.)

عظم *azm* pl. اعظم *a'zum*, عظام '*izām* bone | مسحوق العظام *shinbone*; مسحوق العظام bone meal; لين العظام *līn al-'i.* softening of the bones, osteomalacia

عظمي '*azmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم '*izām*, '*uzm* greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة '*azma* piece of bone; bone

عظمة '*azama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة His Majesty; His Highness; عظمة السلطان '*a. as-sulṭān* His Highness, the Sultan

عظمت '*azamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظام '*uzamā*'<sup>2</sup>, عظيم '*azīm* pl. عظماء '*uzamā*'<sup>2</sup>, عظام '*izām*, عظام '*azā'im*'<sup>2</sup> great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة (*furṣa*) golden opportunity; العظماء great or terrible things; العظماء والكبراء (*kubarā*) the great of the world

عظيمة '*azīma* pl. عظام '*azā'im*'<sup>2</sup> a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظمي '*izāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

اعظم *azam*, f. عظمى '*uzmā*, pl. اعظم *azīm*'<sup>2</sup> greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعظم رجال مصر *a. r. miṣr* the most outstanding men **623** of Cairo; جريمة عظمى capital crime; الحرب العظمى (*ḥarb*) World War I; السواد الأعظم (*sawād*) the great mass, the great majority, the major portion (of the people); الصدر الأعظم (*ṣadr*) (formerly:) title of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *ṣadr-i a'zam*)

تعظيم *ta 'zīm* aggrandizement,  
glorification, exaltation; military salute

معظم *mu 'azzam* glorified, exalted,  
revered, venerated; sublime, august (esp.  
of rulers); splendid, gorgeous, glorious,  
magnificent, resplendent; bony; ossified

معظم *mu 'azzaīm* most of (them), the  
majority, major part or portion (of), main  
part; maximum | في معظمه *fi mu'azzam*  
mostly, for the  
moot part, largely

متعاضم *muta 'āzīm* proud, arrogant,  
presumptuous, haughty, supercilious

وعظ *iza see* عظة

عف *'affa i* (عفة *'iffa*, عفاف *'afāf*) to refrain,  
abstain (عن from s.th. forbidden or  
indecent); to be abstinent, continent,  
virtuous, chaste, modest, decent, pure V =  
I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be  
ashamed

عف *'aff* chute, modest, virtuous, pure;  
decent; honest, upright, righteous

عفة *'iffa* abstinence, continence,  
virtuousness, virtue, chastity, decency;  
purity; modesty; integrity, probity,  
honesty, uprightness, righteousness

عفاف *'afāf* = عفة *'iffa*

عفيف *'afīf* pl. اعفاء *a 'fā*<sup>2</sup>, عفة *'iffa*  
chaste, modest, virtuous, pure; decent;  
honest, upright, righteous

اعف *'aff*<sup>2</sup> chaster, more virtuous; more  
decent, of greater integrity

تعفف *ta 'affuf* abstinence, continence,  
chastity, modesty; restraint

متعفف *muta 'affif* chute, modest,  
virtuous, pure; decent; honest, upright  
righteous

عفر *'afara i* ( *'afr*) to cover with dust, to  
soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turāb*; هـ,  
s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust  
or powder (هـ s.th.); to glean

عفر *'afar* pl. اعفار *a 'far* dust

عفر *'ufār* (eg.) duet

O عفارة *'afāra* pl. -āt spray, atomizer

اعفر *a 'far*<sup>2</sup>, f. عفراء *'afrā*<sup>2</sup> dust-colored,  
earth-colored

يعفور *ya 'fūr* pl. يعافير *ya 'āfir*<sup>2</sup>  
earthcolored gazelle

تعفير *ta 'fīr* (act of) dusting, sprinkling  
with dust or powder

عفرت II *ta 'frata* to behave like a demon  
or devil

عفريت *'ifrīt* pl. *'afārīt*<sup>2</sup> malicious,  
mischievous; sly, cunning, crafty, wily;  
afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty  
child | ولد عفريت *walad* mischievous  
child, good-for-nothing, ne'er-do-well  
(eg.)

عفريته *'afrīta* (lifting) jack (eg.)

عفرتة *'afrata* devilry; dirty trick

عفارم *'afārim* (eg.) bravo! well done!

عفش *'afaša i* ( *'afš*) to gather, collect, heap up,  
amass (هـ s.th.)

عفش *'afš* refuse, rubbish, trash, junk;

luggage, baggage; household effects,  
furniture

عفاشة *'afāša*: عفاشة من الناس  
worthless  
people

عفص *'afš*, galls, gallnuts, oak apples

عفص *'afš* sharp, pungent, acrid,  
astringent and bitter (of taste)

عفوصة *'ufūša* sharpness, pungency,  
acridity, astringence (of taste) 624

عفن *'afina a* ( *'afan*, عفونة *'ufūna*) to rot, decay,  
putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid  
spoiled; to be or become moldy, musty,  
mildewy, decomposed V = I

عفن *'afan* rottenness, putridity, decay,  
spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed,  
decomposed, spoiled, moldy, musty,  
mildewy; septic | الحمى العفنة (*ḥummā*)  
putrid fever

عفونة *'ufūna* rottenness, putridity,  
decay, spoiledness

تعفن *ta 'affun* rottenness, putridity,  
decay, spoiledness

معفن *mu 'affan* rotten, putrid, decayed,  
decomposed, spoiled, moldy, musty  
mildewy; septic

متنعن *muta 'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

عفا (*afā u* ('*afw*, عفاء '*afā*) to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; -- '*afā u* ('*afw*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or هـ s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (على or هـ s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (هـ s.o.); to guard (عن or هـ من s.o. against), protect, save (عن or هـ من s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (هـ s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or هـ من s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (هـ s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (هـ) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (هـ) pardon, ask for a reprieve (هـ s.o.); to request (هـ of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو '*afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفوا '*afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally I

(عن for) (شامل عفو عام) (*āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن العقوبة (*ḥaqq al-'a.*, '*uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر '*afwa l-kāṭir* spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو '*afw* pl. عفاء '*afā* young donkey

عفوي '*afwī* spontaneous

عفي '*afīy* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفاء '*afā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفاء '*adrakahū l-'afā'u* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفاء it's all over with him, he is done for

معافاة '*muāfāh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *i 'fā* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استعفاء *isti 'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف '*āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية '*āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معافي '*muāfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق '*aqqa u* ('*aqq*) to cleave, split, rip, rend (هـ s.th.); -- '*aqqa u* (عقوق '*uqūq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, 625 refractory, recalcitrant (أباه *abāhu* or والده *wālidahū* toward his father, of a child)

عق '*aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائق '*aqīq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائق '*aqā'iq* carnelian; (pl. اعقة *a'iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقائقي '*aqīqī* carnelian-red

عقوق '*uqūq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

عاق *a'qq*<sup>2</sup> more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما اعفك (*a'qqaka*) how irreverent you are!

عاق '*āqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب '*aqaba u* ('*aqb*) to follow (هـ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (هـ s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (هـ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (هـ s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (هـ s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (على s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (على s.th.), comment (على on s.th.) | عقب آثاره to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (هـ with s.o.); to punish (على or هـ ب s.o. for) IV to follow (هـ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (هـ s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (هـ s.o.), be the father (هـ of a son); to have as offspring, have sired (هـ s.o.); to revert from evil to

good, mend one's ways, reform; to end well, succeed, V to pursue, follow, trail (ه ه s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (على upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (على upon)

عقب 'aqib, 'aqb pl. اعقاب a 'qāb heal; last part of s.th., end; that which follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny; 'aqiba (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه ('aqibahū) or جاء عقبه he came closely after him; على عقب 'alā 'aqibi immediately after ...; رجعوا عقبه ('aqibaihi) pl. رجعوا عقبه (عادوا) to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه (raddahū) pl. ردهم عقبه to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه (irtadda) pl. ارتدوا عقبه to withdraw, retreat; على عقبه (ra'san) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; ظهرها على عقب (zahran) do.; في اقب الشهر (a. iṣ-ṣahr) at the end of the month; اقب الصلوات a. aṣ-ṣalawāt (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; في اقب الليلة at daybreak, immediately after night was over

عقب 'uqb pl. اعقاب a 'qāb end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

عقب 'aqaba pl. اعقاب 'iqāb steep road or track, steep incline; pass, mountain road; قلعة العقبة or العقبة qal 'at al-'a. qaba (seaport in SW Jordan): (pl. -āt, عقب 'iqāb) obstacle; difficulty | وقف عقبة دون ('aqabatan) to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقب 'aqīb one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقب ذلك ('aqība) thereafter, afterwards, subsequently

عقب 'uqāb (usually f.) pl. اعقب a 'qub, عقبان 'iqbān eagle; العقاب quila (astron.)

عقابي 'uqābī eagle, (in compounds), aquiline

عقب 'uqayyib a small eagle, Eaglet 626

عقوبة 'uqūba pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (iqtisādīya) economic sanctions; قانون العقوبات penal code

عقوبي 'uqūbī penal, punitive

عقب 'uqbā end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب 'ya 'qūb<sup>2</sup> Jacob, James; 'ya 'qūb (pl. يعاقيب 'ya 'āqīb<sup>2</sup>) male mountain quail (zool.) | لي حاجة في نفس يعقوب li-hājatin fi nafsi y. for some unknown reason, from secret motives

يعاقبة 'ya 'āqiba a يعقوبي 'ya 'qūbī pl. يعاقبة 'ya 'āqiba a Jacobite, an adherent of Jacob Barada'i; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب ta 'qīb pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tun.)

معاقبة mu 'āqaba infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanctions (pol.)

عقاب 'iqāb infliction of punishment, punishment; penalty

عقابي 'iqābī penal, punitive

تعقب ta 'aqqub pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب ta 'āqub succession | في العصور ta 'āqub succession in the course of centuries

عاقب 'āqib على العاقب: 'āqib: عاقب

عاقبة 'aqība pl. عواقب 'awāqīb<sup>2</sup> end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (disease)

معاقب mu 'āqib alternate; punisher

متعاقب muta 'āqib successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد 'aqada i ('aqd) to knit, knot, tie (ه s.th.) to fasten with a knot (ه s.th.); to put together, join, fold, lock (ه one's hands, and the like); to contract (ه the brows, and the like); to fix (ه one's eyes, ب on); to arch, vault (ه a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (ه s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (ه a contract), effect (ه a transaction, a sale);

to contract (هـ a loan) | عقد املا على (*aqada amalan*) to pin, or set, one's hope(s) on ...; عقد جبهته (*jabhatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (*muḥādātatan*) to strike up a conversation; عقد خطبتها على (*uqida kiṭbatuhā*) she became engaged to; عقد الخنصر (الخنصر) على (*kinṣir, kanāṣir*) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (*zawājan*) to contract a marriage; عقد العزم (العزيمة) على (*azma*) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (*liwā'u l-q.*) the flagship; البارحة المعقود لواءها للاميرال (*liwā'uhā li-l-amīrāl*) the admiral's flagship; عقد ناصيته (*nāṣiyatahū*) = عقد نطاقا (*niṭāqan*) to form a cordon (عقد حوله around s.o.); عقد النية على (*nīyata*) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء المجد (النصر) (*uqida lahū liwā'u l-majd (n-naṣr)*) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة (*alā l-mar'a*) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (هـ s.th.); to pile up, mass together (هـ e.g., clouds), cluster (هـ e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (هـ s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (هـ s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate or complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds, 627 etc.) | تعقد لسانه (*lisānuhū*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | الاجماع منعقد على (*ijmā'*) there is general conviction that ...; لم ينعقد له زهر ولا ثمر (*zahr, tamar*) to

remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (s.th., ب in)

عقد *'aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, looking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); -- (pl. عقود *'uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arah; group of ten, half-score; decade, decennium | عقد الفي (*alfī*) millennium; عقد الزواج (*a. az-zawāj*) contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القرآن contraction of marriage, marriage; عقد الملكية (*a. al-milkīya*) title deed; انفراط عقدهم (*infarāṭa*) they broke up, they went their own ways

عقد *'iqd* pl. عقود *'uqūd* chaplet, necklace | واسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة *'uqda* pl. عقد *'uqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, excrescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عقاد *'aqqād* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة *'iqāda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد *'aqīd* pl. عقدا *'uqadā'*<sup>2</sup> contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx.: lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

عقيدة *'aqīda* pl. عقائد *'aqā'id*<sup>2</sup> article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; O ideology | عقيدة في عقيدتي (*kurāfiya*) superstition; خرافية according to my conviction, as I believe

عقائدي *'aqā'idī* O ideological

عقاد *'qad*<sup>2</sup> (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; -- *a'qad*<sup>2</sup>, f. عقدا *'aqdā'* knotty, knotted, guarded | عصا عقدا (*aṣan*) knotty stick, brier cane

معقد *ma'qid* pl. معاقد *ma'āqid* piece where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | معقد the object on which s.o. pins his hopes; لا يأخذ الكرى بمعقد جفنه (*karā bi-m. jafniḥ*) no slumber closed his lids

تعقيد *ta'qīd* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy; complexity, tangledness; pl. -*āt* intricate, complicated problems

تعقد *ta'aqqud* complicatedness, complexity, intricacy

انعقاد *in'iqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانعقاد *daur al-in. session, term (parl.)*

اعتقاد *i'tiqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; -- (pl. -*āt*) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقاد *i'tiqād* dogmatic; (pl. -*ūn*) dogmatist | المعهد الاعتقادي (*madḥab*) dogmatism

عاقد *āqid* legally competent to contract (*Isl. Law*)

معقود *ma'qūd* knit, knotted, etc., see عقد (of milk) curdled | معقود اللسان tongue-tied, incapable of speech | كان الأعمال معقودا ان (*amalu*) it was hoped that ...

معقد *mu'aqqad* knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

معاقد *mu'āqad* contracting party, contractant, contractor

متعاقدان *muta'āqid*: the two contracting parties

معتقد *mu'taqad* believed; ان المعتقد it is believed that ..., it is held that ...; -- (pl. -*āt*) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عقر *aqara i ('aqr)* to wound (ه, ه. s.o., s.th.); -- 'aqura u and 'aqara i ('uqr, 'aqr, عقارة 'aqāra) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (ه to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (ه s.o.)

عقر *'uqr, 'aqr* barrenness, sterility; middle, center | عقر في الدار within the house itself (not outside the house); عقر في داره in his own house; عقر في ديارهم within the country; in their own country, on their own ground

عقر *'uqr* indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (*Isl. Law*); childless man

عقار *'aqār* pl. -*āt* immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار *'uqār* residue

عقاري *'aqārī* of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقاري real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عقاري (*rahn*) mortgage on landed property, landed security; القسم العقاري (*qism*) real-estate administration (Tun.); ملك عقاري (*milk*) landed property

عقور *'aqūr* mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار *'aqqār* pl. عقاقر *'aqāqīr*<sup>2</sup> drug; medicament, remedy

عقارة *'aqāra* barrenness, sterility

عقيرة *'aqīra* voice

عاقرة *'āqir* (f.) barren, sterile (woman)

عقرب *'aqrab* pl. عقارب *'aqārib*<sup>2</sup> scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); look, curl; العقرب Scorpio (*astron.*)

معقرب *mu'aqrab* crooked, curved, curled

عقص *'aqāṣa i ('aqṣ)* to braid, plait (ه the hair)

عقاص *'aqā'iṣ*<sup>2</sup>, عقائص *'aqā'iṣa* pl. عقيصة *'iqāṣ* braid, plait (of hair), lock

عقعق *'aq'aq* pl. عقاعق *'aqā'iq*<sup>2</sup> magpie (*zol.*)

عقف *'aqafa i ('aqf)* to crook, hook, bend sharply (ه s.th.) II = I

عقفة *'uqfa* pl. -*āt* loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the 'iqāl, and the like)

اعقف *a'qaf*<sup>2</sup>, f. عقفاء *'aqfā*<sup>2</sup> crooked, bent, hooked

○ معقف *ma'qif* square bracket

معقوف *ma'qūf* crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mustache); dual معقوفان square brackets (*typ.*) | الصليب المعقوف the swastika

بين | منعقف *mun'aqif* square bracket | منعقفين in square brackets 629

عقل *'aqala i ('aql)* to hobble with the *'iqāl* (عقل q.v.; البعير *al-ba'īra* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (° s.o.); to throw (° s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل° for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (ه s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (° s.o.) reasonable or sensible, bring (° s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (° s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (° s.o.); to intern (° s.o.); to seize, impound (ه s.th.)

عقل *'aql* blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول *'uqūl*) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | مختل العقل *mukhtal al-'a.* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل (صحيح) sane; O العقل الباطن (or اللاشعوري, or غير الواعي) (*lā-šū'ūrī*, *gairu l-wā'ī*) the unconscious, the subliminal; O العقل الشعوري (or الواعي, or الظاهر) (*šū'ūrī*) the subconscious, the coconscious; O العقل المميز (*mumayyiz*) the conscious; O عقل الكروني electronic computer

عقلي *'aqlī* reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -*ūn*) rationalist; an intellectual; العقليات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقلي (*madhab*) rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية *'aqlīya* mentality, mental attitude

عقلة *'uqla* pl. عقل *'uqal* knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال *'iqāl* pl. عقل *'uqul* cord used for hobbling the feet of a camel; a headband made of camel's hair, holding the *kūfiya* in place | اطلق حربا من عقالها (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or start a war

عقول *'aqūl* understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عاقول *'āqūl*) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, Alhagi maurorum; Alhagi manniferom Desv.; *bot.*)

عقيلة *'aqīla* pl. عقائل *'aqā'il* the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (*sayyida*) his wife; عقائل الصفات *'a. aṣ-ṣifāt* the very best qualities

اعقل *a'qal* brighter, smarter, more intelligent

معقل *ma'qil* pl. معاقل *ma'āqil* refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; O pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

معقل *ma'qula* pl. معاقل *ma'āqil* blood money, wergild

تعقل *ta'aqqul* understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتعقل sensibly, intelligently

اعتقال *i'tiqāl* pl. -*āt* arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال *mu'askar al-i't.* concentration camp

عقال *'āqil* pl. -*ūn*, عقلاء *'uqalā* <sup>2</sup> understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wile; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عاقلة *'āqila* a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

معقول *ma'qūl* reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | معقول unintelligible, 630 incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولية *ma 'qūlīya*, comprehensibility, intelligibility; logicity, rationality, or reasonable character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu 'taqal* pl. -*āt* concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama u* and *'aquma u* ('*aqm*; '*uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); -- *aqama i* ('*aqm*) to render barren (هـ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (هـ, هـ s.o., s.th.); to degerminate (هـ s.th.); to pasteurize (هـ s.th.); to disinfect (هـ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, '*uqm*, '*aqam* barrenness, sterility

عقمة *'uqma* barrenness, sterility

عقيم *'iqām* pl. عقم *'uqum*, عقم *'aqīm* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta 'qīm* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

معقم *mu 'aqqim* disinfectant, disinfecting apparatus

معقم *mu 'aqqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka i* ('*akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka*<sup>2</sup>, عكاء *'akkā*<sup>2</sup> and عكا *'akkkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akīk* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira a* ('*akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to roil, to muddy (هـ or على s.th.); to disturb, trouble (هـ or على s.th.) | عكر الصفو (*ṣafwa*) to destroy the untroubled state, disturb

عكر صفوه (*ṣafwahū*) and عكر عليه الصفو (*ṣafwa*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'amr* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارا *'akāra*, 'ikāra (eg.) sediment, dregs, lees

تعكير *ta 'kīr* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu 'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكز V to lean (على on a staff)

عكاز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -*āt*, عكازيك *'akākīz*<sup>2</sup> staff, stick; crutch

عكس *'akasa i* ('*aks*) to reverse, invert (هـ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (هـ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (هـ s.o., s.th.), thwart (هـ s.th.); to disturb, trouble (هـ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (هـ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (على against); to rebound (على to, on); to be thrown back, be cast back (على or عن by), be reflected, be mirrored (على or عن by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contract, contrary, reverse | عكس ذلك *'aksa d.* and عكس على ذلك in contrast with that, contrary to that; to be in contrast to, be in opposition to; بالعكس on the contrary, conversely; والعكس بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا (631) *mas 'alata ṭardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي *'aksī* contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكيس *'akīs* layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu 'ākasa* pl. as disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | معاكسة الحالة الجوية (*jawwīya*) inclemency of the weather

انعكاسي *in 'ikāsī* reflection; (pl. -*āt*) reflex

انعكاسي *in 'ikāsī* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*ḥaraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عكاس *'ākis* screen, lamp shade; reflector



عاكسة *'ākisa* reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu 'ākis* counter-, contra-, anti-هجمة معاكسة (*hajma*) counterattack

متعاكس *muta 'ākis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة | منعكس *mun 'akis* reflected (*ṣūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة *'akāša* awkwardness, clumsiness

عكاشة *'ukāša*, *'ukāša* spider; spider web, cobweb

عكف *'akafa u i* (*'ukuf*) to adhere, cling, stick, keep (على to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (على to s.th.), indulge (على in s.th.), be obsessed (على by), be bent, be intent (على on s.th.); to be busily engaged (على in), busy o.s. (على with); to remain uninterruptedly (في in); to seclude o.s., isolate o.s. (في in, at a place), withdraw, retire (في into, to a place); -- *'akafa u i* (*'akf*) to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (ه in); to seclude o.s., isolate o.s. (في in, at a place; عن from), withdraw, retire (في into, to a place; عن from); to live in seclusion. in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (الى to s.th.), busy o.s. (الى with)

عكف *'ukūf*, عكوف pl. -*ūn*, عاكف *'ukkaf* given, addicted (على to s.th.); obsessed (على by), bent, intent (على on); busily engaged (على in), busy (على with)

عكم *'akama i* (*'akm*) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (ه s.th.)

علو *'alu* see عل<sup>1</sup>

عل<sup>2</sup> *'alla*, لعل *la-'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadrī*) who knows if ...

عل<sup>3</sup> *'alla i* and pass. *'ulla* to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب s.o. with); to justify, motivate, explain (ب s.th. with) | علل *'illa* to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; علل نفسه (النفس) ب

بآمال to indulge in hopes; to entertain vain hopes; علل الآمال ب to cherish the hope of ...; علله بالوعد to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (ب with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, offer a pretext (ب s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (ب s.th.) | تغلل بعلة (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (ب a reason or excuse, على for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (ب s.th.) **632**

علة *'illa* pl. -*āt*, علل *'ilal* illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); -- (pl. علل *'ilal*) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا، ي، و; *gram.*); على علاته in spite of his weaknesses, such as he is; العلة العلة cause and effect; علة العلل في the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

بنو العلات | علة *'alla* pl. -*āt* concubine *banū l-'a*. sons of a man by different mothers

عليل *'alīl* pl. اعلاء *a'illa* 'sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية *'illīya* causality

عليون *'illīyūn* see عليه *'ilya*, *'ullīya* and علو

علالة *'ulāla* comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل *ta 'līl* pl. -*āt* entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تعلة *ta 'illa* pl. -*āt* pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال *i 'tilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

معلول *ma 'lūl* ill, sick, ailing; effect | اتخذ *'illa* cause and effect; والمعلول (علة) *'illa*

علة *ittakada l-ma'lūla* 'illatan to mistake cause and effect

معل *mu'all* ill, sick, ailing

معئل *mu'tall* ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (هـ s.th.)

علبة *'ulba* pl. علب *'ulab*, علاب *'ilāb* box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (هـ s.o., a patient; هـ a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (هـ with s.o., with s.th.), attend, turn (هـ to s.o., to s.th.); to cultivate (هـ s.th., e.g., a literary genre); to take up (هـ s.th.), go in (هـ for s.th.), apply o.s. (هـ to s.th.); to take upon o.s. (هـ s.th.), undergo (هـ s.th.); to work (هـ s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (هـ s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or هـ to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (هـ s.o.), fumble around (هـ on s.o.); to influence (هـ s.o.), work (هـ upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (هـ on s.o.) | عالج الرمق الأخير (*ramaqa*) to be on the verge of death, be dying; عالج به بطعنة (*bi-ṭa'natin*) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج *'ilj* pl. علوج *'ulūj* infidel; uncouth fellow, lout

معالجة *mu'ālaja* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج *'ilāj* medical treatment; remedy; cure, therapy

تعاليج *ta'āluj* curative, therapeutic

علف *ta'āluj* medical treatment (which one undergoes)

علف *'alafa i ('alf)* to feed, fodder (هـ livestock)

علف *'alaf* pl. اعلاف *a'lāf*, علاف *'ilāf*, علوفة *'ulūfa* fodder, forage, provender

علاف *'allaf* pl. ة seller of provender

علوفة *'alūfa* pl. علانف *'alā'if* stall-fed animal; -- (pl. علف *'uluf*) fodder, forage, provender 633

معلف *mi'laf* pl. معالف *ma'ālif* manger, trough

معلوف *ma'laf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa a ('alaq)* to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); -- (علق *'ulūq*, علاقة *'alāqa*) to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to ..., start doing s.th.; -- (علق *'ulūq*) to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (ب هـ or على s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (هـ s.th. على or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (هـ s.th.); to make dependent or conditional (هـ s.th. ب or على on); to comment (على on s.th.); annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (على s.th.), remark, state (على with regard to); to make notes (هـ of s.th.), jot down (هـ s.th.) | علق الآمال على to set one's hopes on; علق اهمية (خطورة) على (*ahammīyatan*) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (هـ ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (هـ ب s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (على or ب on); to refer, pertain, belong,

be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بحبه (*bi-ḥubbiḥi*) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيما تعلق ب with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq, 'alq* pl. اعلاق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (con.; n. un. ة) pl. -āt medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

عليق *'alīq* pl. علائق *'alā'iq<sup>2</sup>* fodder, forage, provender

علق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; *bot.*); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; *bot.*); blackberry; raspberry

عليقة *'ullaiqa*: عليقة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علاق *'allāq* cost hanger

علاقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. -*āt*, علائق *'alā'iq<sup>2</sup>*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة public relations; connected with, related to; العلاقات ذات العلاقة (*sulṭāt*) the competent authorities; (قطع العلاقات) *qaṭ' al-* severance of relations; توتر *qat' al-* tension of relations, tension in the relations

علاقة *'ilāqa* pl. علائق *'alā'iq<sup>2</sup>* a strap, and the like, for suspending s.th.

علاقة *'allāqa* coat hanger

اعلق *a'laq<sup>2</sup>* (دِهن) *(dihn)* that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'ālīq<sup>2</sup>* pluck (of an animal)

تعليق *ta'līq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -*āt*, تعاليق *ta'ālīq<sup>2</sup>*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعليق الطلاق *t. at-talāq* conditional repudiation, conditional pronunciation of the talak (*Isl. Law*); تعليق على الأنبياء (*anbā'*) news commentary (radio) **634**

تعليقة *ta'līqa* pl. -*āt*, تعاليق *ta'ālīq<sup>2</sup>* marginal note, annotation, note, gloss, scholium

تعلق *ta'alluq* attachment, devotion (ب to), affection (ب for); linkage, connection, relationship (ب with)

معلق *mu'allīq* commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; in suspense, in abeyance, pending, undecided; hinging (ب on); depending,

dependent, conditional (ب or على on), conditioned (ب or على by) | جسر معلق (*jīsr*) suspension bridge; حساب معلق suspense account; قاطرات معلقة suspension railways; مسائل معلقة pending questions; رغبته معلقة (*ragbatuhū*) his desire is directed toward

معلقة *mu'allaqa* pl. -*āt* placard, poster, bill; المعلقات the oldest collection of complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'allīq* attached, devoted (ب to); connected (ب with), related, pertaining (ب to), concerning (ب s.o. or s.th.) | متعلق بحبه (*bi-hubbihī*) affectionately attached to s.o.; depending on s.o. or s.th., pertaining to s.o.'s authority

علقم *'alqam* pl. علاقم *'alāqim<sup>2</sup>* colocynth (*bot.*) | ذاق العلقم to taste bitterness suffer annoyance, vexation, chicanery or torments (من from)

علك *'alaka u i* ('*alk*) to chew, champ (ه s.th., esp. اللجام the bit, of a horse)

علك *'ilk* mastic

علم *'alima a* ('*ilm*) to know (ب or ه s.o., s.th.), have knowledge, be cognizant, be aware (ب or ه of s.th.), be informed (ب or ه about or of s.th.), be familiar, be acquainted (ب or ه with s.th.); to perceive, discern (ب or ه s.th.), find out (ب or ه about s.th., من from), learn, come to know (ب or ه s.th. or about s.th., من from); to distinguish, differentiate (ه من s.th. from) II to teach (ه ب or ه s.o. s.th.), instruct, brief (ه ب or ه s.o. in s.th.); to train. school, educate (ه s.o.); to designate, mark, earmark, provide with a distinctive mark (على s.th.); to put a mark (على on) IV to let (ه s.o.) know (ب or ه s.th. or about s.th.), tell (ب or ه s.o. about), notify, advise, apprise, inform (ه ب or ه s.o. of or about s.th.). acquaint (ه ب or ه s.o. with) V to learn, study (A s.th.); to know (ه s.th.) X to inquire (ه عن or ه of s.o. about), ask, query (ه عن or ه s.o. about), inform o.s. (ه ه or ه through s.o. about). gather information (ه عن or ه from s.o. about)

علم *'ilm* knowledge, learning, lore; cognizance, acquaintance; information; cognition, intellection, perception, knowledge; (pl. علوم *'ulūm*) science; pl. العلوم the (natural) sciences | علماء وعملا *'ilmān wa-'amalan* theoretically and practically; علمه *(li-yakun)* be it known to him, may he know, for his information; كان على علم تام بـ *(tāmm)* to know s.th. inside out, be thoroughly familiar with s.th.; to have full cognizance of s.th.; علم الجراثيم bacteriology; علم الاجتماع sociology; علم الحساب arithmetic; علم الحياة *'i. al-ḥayāh* biology; علم do.; علم الأحياء *'i. al-ḥayawān* zoology; علم الأخلاق ethics; علم الذرات *'i. aḍ-ḍarrāt* nuclear physics; علم التربية *'i. at-tarbiya* pedagogy; علم الأصوات *'i. aṣ-ṣiḥḥa* hygiene; علم الصحة phonetics; علم المعادن *'i. al-ma'ādīn* mineralogy; علم اللغة *'i. al-luḡa* lexicography; علم النباتات *'i. an-nabātāt* botany; علم النفس *'i. an-naḥs* psychology; علم وظائف الأعضاء *'i. w. al-a'dā'* physiology; طالب علم *ṭālib 'ilm* student; كلية العلوم *kulliyat al-'u.* the Faculty of Science of the Egyptian University

علمي *'ilmī* scientific; erudite (book); learned (society) **635**

علم *'alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) علم اشهر من نار على علم very famous; اسم العلم *ismun 'alamun* or *ism 'alamin* pl. اسماء الأعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *'alam* pl. -*ūn*, عوالم *'awālim<sup>2</sup>* world; universe, cosmos; العالمان *al-'ālamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *'ālamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'a. al-ḥayawān* the animal kingdom; عالم المعادن *'ā. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'ā. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود this world, this life

عالمي *'ālamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *'ālamīya* internationality; *'ālimīya* see after *'ālim*

علماني *'almānī*, علماني laic, lay; (pl. -*ūn*) layman (in distinction from the clergy)

علم *'alīm* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العليم the omniscient (one of the attributes of God)

علم *'allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علم *'alāma* see على (prep.) under علو

علامة *'allāma* most erudite, very learned

علامة *'alāma* pl. -*āt*, علائم *'alā'im<sup>2</sup>* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic indication,

علامة هذا *'alāma* in token of that, as a sign of that; علامة تجارية *(tijārīta)* trade-mark; علامة الرتبة *'a. rutba* insignia of rank; O علامة التأثر *'a. at-ta'attur* and علامة التعجب *'a. at-ta'ajub* exclamation point; علامة الاستفهام question mark; O علامة التنصيص quotation mark

علم *'ailam* tender; (pl. عيالم *'ayālim<sup>2</sup>*) well with abundant water; sea

علومة *'alūma* pl. اعالم *'ālim<sup>2</sup>* road sign, signpost, guidepost

علامة *ti'lāma* moot erudite, very learned

علم *ma'lām* pl. معالم *ma'ālim<sup>2</sup>* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'līm* pl. -*āt*, تعليمات *ta'līm<sup>2</sup>* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات instructions, directions, directives; تعليم مختلط | تعليم عال *(muktaliṭ)* coeducation; تعليم عال *('ālin)* higher education, academic studies, مراقب

تعليم *murāqib t.* a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *صوّل تعليم* *ṣol t.* do. (*Eg.*); *فنّ التعليم* *fann at-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta 'līmī* instructional, educational  
اعلام *i 'lām* notification, advice; information; notice

تعلم *ta 'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti 'lām* inquiry (عن about); (pl. -*āt*) *مكتب الاستعلامات* *maktab al-i.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

عالم *'ālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional, (pl. علماء **636** *'ulamā'*<sup>2</sup>) learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعي (*tabī'ī*) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (*muktaṣṣūn*) the specialists, the experts

عالمة *'ālima* woman of learning, woman scholar; (*eg.*) singer, chanteuse

عالمية *'ālimīya* learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a *'ālim*; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم *a 'lam*<sup>2</sup> having more knowledge; more learned | الله اعلم God knows best

معلوم *ma 'lūm* known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (*math.*); *المعلوم* the active voice (*gram.*); -- (pl. *معالم* *ma 'ālim*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty; fee; sum, amount, cost(s) | معلوم *m. al-ḥayawānāt* impost on livestock (*Tun.*); -- pl. *معلومات* *ma 'lūmāt* knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم *mu 'allim* pl. -*ūn* teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة *mu 'allima* pl. -*āt* woman teacher, woman instructor

معلم *mu 'allam* taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated,

marked | معلم عليه بالأحمر marked with red pencil

متعلم *muta 'allim* apprentice; educated; an educated person

علن *'alana u, 'aluna u* (علن *'alāniya*) to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ه to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (ه s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, announce, proclaim, promulgate (ه s.th.); to state frankly (الي to s.o. s.th.); to announce (ان that); to issue a summons (الي to s.o.); to give notice (عن of); to advertise (عن s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن of), indicate, show, betray, bespeak (عن s.th.) | اعلن الحرب عليه (*ḥarba*) to declare war on s.o. VIII = I; :x - I; to seek to bring out or to disclose (ه s.th.); to bring to light (ه s.th.)

علنا *'alanan* openly, overtly, publicly, in public

علني *'alanī* open, overt, public

علن *'alin* open, overt, public; evident, patent

علانية *'alāniya* openness, overtness, publicness, publicity (as opposed to secrecy); *'alāniyatan* openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان *i 'lān* pl. -*āt* publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن for); advertisement, ad; poster, bill, placard | اعلان الحرب *i. ḥudūr* summons; اعلان الحرب *i. al-ḥarb* declaration of war; اعلان عدم الثقة *i. 'adam at-tiqa* vote of "no confidence"; اعلانات مبوبة (*mubawwaba*) classified ads; اعلانات ضوئية (*ḍau 'īya*) electric signs, sky signs

معلن *mu 'lin* announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن *mu 'lan*: معلن اليه summoned (before a court)

علو (*علو*) and علا (*علی*) *'alā u ('ulūw)* to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave

(chest); to be higher or taller (هـ، or عن than s.o., than s.th.), (over)top (هـ، or عن s.o., s.th.), tower (هـ، or عن over s.o., 637 over s.th.), be located or situated higher (هـ، or عن than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th. (هـ); to rise (هـ or above s.th.); to exceed, excel, surpass (هـ، or عن s.o., s.th.); to be too high (هـ، or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (على or s.o.), get the better of s.o. (هـ); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (هـ s.th.); to overspread, cover (هـ s.th.), come, descend (هـ upon s.o., upon s.th.), befall, seize (هـ s.o., s.th.) | علا to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علت به السن (sinnu) be bad attained great age, he was an old man; علا صوتيه ب (šautuhū) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; -- على 'aliya a (علاء 'alā') to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; -- على 'alā i ('aly) to climb (السطح as-saṭḥa to the roof) | علا الأداة الصدا (adāta, ṣada'u) rust has covered the tool; علت وجهه صفرة الأموات (alat wajhahū ṣufrat l-a. deathly pallor suffused his face; علت السامة 'alathu s-sa'āma he was overcome by fatigue; علت شفتيه رغوة (alat šafataihi ragwa foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (هـ، s.o., s.th.) IV = II | اعلى شأنه (ša'nahū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (على), look down (على on s.o. or s.th.); to stay away (عن from); تعال ta 'āla come (here)! come on! Let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (هـ s.th.); to step (up) (هـ on s.th.); to be enthroned, be perched (هـ on s.th.); to tower (هـ above s.th.); to ascend the throne; to accede to a high office X to rise, to tower (على above); to master (على s.th.); to take possession (على of s.th.), appropriate (على s.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'ulūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness,

exaltedness, sublimity | علو الصوت 'u. aṣ-ṣaut sound volume, sound intensity; علو الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوي 'ulwī upper; heavenly, divine | ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree

علوي 'alawī upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawis (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

على 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

على 'alā (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to. upon; by, through; according to. in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | من على from above from upon ..., from the top of ...; ان على (an, anna) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; ان على (anna) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; على انه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) as, e.g.: جنى ثمرات الأرض على انها نعمة: ٦٣٨ janā tamarāti l-arḍi 'alā annahā ni 'matu l-āliha he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; على ظهر الخيل (ẓahr l-kail) on horseback; على ظهر الباخرة (salāmu) aboard the steamer; السلام عليكم (salāmu) may peace be upon you | على الرأس والعين 'alā r-ra's wa-l-'ain very gladly! with pleasure! على رؤوس الأشهاد! publicly, for everyone to see; جلس على النار he was sitting by the fire; على يمينه (yamīnihī) to (at) his right; على كل حال (kulli) or كل (kullin) in any case, at any rate; على especially, particularly, specifically; على الإطلاق (iṭlāq) absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; على التقريب approximately, almost, nearly,

about, circa; على التوالي (*tawālī*) continuously, incessantly, in uninterrupted succession; على ضوء (*dau'i*) or على نور (*nūri*) in the light of ...; كان على حق (*ḥaqqin*) or كان على الحق to be on the right way, have hit on the right thing, be right; كان على خطأ or كان على الباطل (*kaṭa'in*) to be on the wrong way, be wrong, be mistaken; كان على ما يرام (*aḥsani, yurām*) he is as well as you can possibly wish (for him); هو على ... he has certain ...; هو على شيء من الذكاء (*dakā'*) he has a good deal of intelligence; ليس هذا على شيء there is nothing in it, it's worthless; ليس من هذا كله all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; كان على دين المسيح (*dīni l-m.*) to belong to the Christian religion, be a Christian; كان على علم ب (*'ilmin*) to be informed about. be acquainted with ...; كان على انتظاره to wait for s.o. or s.th.; على غير شيء for no reason; على بصيرة من الأمر in cognizance of the matter, knowing the matter; على غير معلافة (*ma'rifatin*) without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; take ...! help yourself to ...! make use of ...! عليك بالصبر (*bi-ṣabr*) you must have patience! علينا به he is the one we must have! علي به (*'alayya*) bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! ان عليه it is incumbent on him to ...; it's his duty to ...; he must ..., he will have to ...; لا عليك لا don't worry! لا عليك لا never mind! It's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); ما علينا what of it! what does it matter! let's forget it! don't worry about ..., don't mind ...' don't give ... a thought; ان عليه ان he doesn't care if; it's of little importance to him that ...; علي حساب (*ḥisābihī*) at his expense; عليه دين (*dain*) he is in debt(s); هو على سنه قوي (*sinnihī qawīy*) he bears his years well; علام *'alāma* wherefore? what for? why? why? استيقظ علي الاذان *istaiqaṣa 'alā l-adān* he awoke over the call to prayer, he was awakened by the azan; ما قيل على لسانه ما (*qīla, lisānihī*) he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; على يده (*yadihī*) through him, by him, at his hand; على ذلك in this manner, thus; accordingly, hence; على ما يقال (*yuqālu*) as they say, as it is said; على حسب (*'alā ḥasabi*) (prep.)

according to, in accordance with, commensurate with, depending on; علي طوع منها (*'alā*) with her obeying, without opposition on her part; على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; علي ما يقال (*yuqālu*) suddenly, all of a sudden, unawares, unexpectedly; على عهد (*'ahdi*) at the time of

علي *'alīy* high, tall, elevated: exalted, sublime, lofty, august, excellent: العلي the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | الدولة العلية (*daula*) name of the old Ottoman Empire

علية الناس, علية (*'ilya* (pl. of *'alīy*): علية القوم upper class, people of distinction, prominent people 639

علية *'alālīy* علالي pl. *'ullīya, 'illīya* upper room, upstairs room

عليون *'illīyūn* the uppermoot heaven; loftiest heights

علاء *'alā* high rank, high standing, nobility

علاء *'alāh* pl. علا *'alan* anvil

علياء *'alyā*<sup>2</sup> loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | اهل العلياء *ahl al-'a*. people of highest social standing

علاوة *'ilāwa* addition; increase, raise, extra allowance, subsidy | علاوة على (*'ilāwata*) in addition to

علاية *'alāya* height, loftiness

اعال *'ulan*, علي *'ulyā*, f. عليا *'alā*, pl. اعالي *'ālin* higher, highest; upper, uppermost; اعال *'ālin* the highest portion of s.th.; اعلاه *'alāhu* further up, above; اعلاه مذکور above-mentioned; مؤتمر (منعقد) على اعلى مستوى (*mu'tamar mun'aqid, mustawan*) top-level conference; بأعلى صوت *bi-'alā ṣautin* very loud, at the top of one's voice; سفينة اعالي سفينه اعالي seagoing vessel; اعالي النيل *a. n-nīl* the upper course of the Nile

معالي الأمور (*ma'ālin* (pl.)): معالي things; صاحب المعالي or معاليه *ma'ālīhi* His Excellency, معالي الوزير His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

تعليية *ta 'liya* elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

اعلاء *i 'lā'* elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting | اعلاء *i. ša'ni š.* boosting, furtherance, promotion, or advancement of s.th.

اعتلاء *i 'tilā'* ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of a cabinet minister)

استعلاء *isti 'lā'* superiority

عال *'ālin* high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | الباب العالي the Sublime Porte; ضغط عال (*daḡt*) high voltage, high tension (*el.*); تواتر عال (*tawātur*) high frequency (*el.*); عاليه *'āliyahū* above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); مذكور بعاليه *(bi-'ālīhi)* above-mentioned; (eg.) عال العال *'āl al-'āl* excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise)

متعال *muta 'ālin* high, elevated, lofty, exalted; resounding, ringing; المتعالي the Most High, the Supreme Being (one of the attributes of God)

علوان = عنون

علوان = عنوان

علو see على، عليية، عليون، علياء، عليية

<sup>1</sup> عليه السلام abbreviation of the formula *(salāmu)* may peace be upon him!

<sup>2</sup> عن ما (< عما) *'amma* = عم

<sup>3</sup> عم *'amma u* (*'umūm* عموم) to be or become general, universal, common, prevalent, comprehensive, all-embracing, to spread, prevail; -- *'amma u* to comprise, include, embrace, encompass, pervade (هـ s.th.), extend, stretch, be spread, be diffused, be prevailing (هـ all over s.th.) به عمت البلوى (هـ) *(balwā)* it has become a general necessity II to generalize (هـ s.th.); to spread universally, universalize, popularize, democratize (هـ s.th.); to make (هـ s.th.) universally accessible, open (هـ s.th.) to the public at large; to introduce (هـ s.th.)

universally; to attire (هـ s.o.) with a turban V to put on or wear a turban VIII = V

عم *'amm* pl. عموم *'umūm*, اعمام *a 'mām* father's brother, paternal uncle | ابن العم *ibn al-'amm* cousin on the father's side; بنت العم *bint al-'amm* female cousin on the father's side

عمة *'amma* pl. -āt paternal aunt

عمة *'imma* turban

عميم *'amīm* general, universal, common, prevalent; all-comprehensive

عموم *'umūm* generality, universality, prevalence; whole, total, totality, aggregate; العموم the (general) public, the public at large; عموما *'umūman* in general, generally | خصوصاً *'umūmā* in general in particular; علي العموم in general, generally; بوجه العموم *bi-wajhi l-'u.* generally speaking, in general; في عموم القطر (*'u. il-quṭr*) throughout the country; مجلس العموم *majlis al-'u.* the House of Commons, the Lower House; *'umūm* frequently replaces *'umūmī* in compound terms of administrative language, e.g.: جامعة عموم *'umūmī* *'u. al-'ummāl* general federation of labor; ادارة عموم الجمارك *'u. al-'ummāl* Administration of Customs and Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة (*dīwān 'u. al-maṣlaḥa*) administration headquarters, chief administration office; ديوان عموم المالية *d. 'u. al-mālīya* General Administration of Finances (*Eg.*); تفتيش عموم الري *t. 'u. ar-riyy* General Inspectorate of Irrigation (*Eg.*); مفتش عموم النيل الجنوبي *mufattiṣ 'u. an-nīl al-janūbī* Inspector General for the Southern Nile (*Eg.*)

عمومي *'umūmī* public; universal; general; common; state, civil, public | جمعية عمومية (*jam 'īya*) plenary session; دار الكتب العمومية (*dār al-kutub*) public library; اشغال عمومية public works; الصندوق العمومي (*ṣundūq*) public treasure

عمومة *'umūma* unclehood, unclehood; pl. of عم *'amm*

عمامة *'imāma* pl. عمائم *'amā'im*<sup>2</sup> turban

تعميم *ta 'mīm* generalization, universalization, general propagation or



diffusion, popularization, democratization; vulgarization

عام *'āmm* public; universal, prevalent; general; common | الأمن العام (*amn*) public security; مدير عام (*mudīr*) director general, general manager; الرأي العام (*ra'y*) public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام (*maṣlaḥa*) public welfare, the commonweal; الخاص والعام (*kāṣṣ*) high and low, all men, all, everybody (also العام والخاص)

عامية *'amma* generality; commonalty; the masses, the people; عامة *'ammatan* in general; generally; commonly, altogether, in the aggregate, collectively | -- خاصة عامة (*kāṣṣatan*) in particular -- in general; عامة الناس the common people, the masses, the populace; الخاصة والعامة (*kāṣṣa*) high and low, all men, all, everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامة *'amma*) the common people, the populace; the laity (*Chr.*)

عامي *'ammī* common, vulgar, plebeian, ordinary, popular: ordinary person, man in the street; العامية *al-'ammīya* popular language, colloquial language

معمم *mu'ammam* wearing a turban, turbaned

عن ما = *'ammā* عما<sup>4</sup>

عمد *'amada i* (*'amd*) to support, prop, shore, buttress (ه s.th.); to intend, purpose (ل or الى or ه s.th.); to betake o.s., repair, go (ل or الى or A to); to approach, undertake (ل or الى s.th.), go, set (ل or الى about s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend (ل or الى to), embark (ل or الى upon); to take up (الى s.th.); to be intent (الى on s.th.): -- *'amada i* to baptize, christen (ه s.o.) II to baptize, christen (ه s.o.) IV to support, prop, shore, buttress (ه ٦٤١ s.th.); to baptize, christen (ه s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (ه s.th.); to approach (ه s.th.) with a definite aim in mind; to single out (ه s.o.), aim (ه at); to be baptized, be christened | ما تعمدها باهانة (*ihāna*) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (على against), support one's weight (على on); to rely, depend (ه or ه on s.o., on s.th.); to

use as a basis (ه or على s.th.); to employ, use, apply (ه s.th., e.g., a new method); to confirm (ه s.th.); to sanction, authorize (ه s.th.); to loan, give on credit (ل ه to s.o. a sum)

عمد *'amd* intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (*jur.*); عمدا *'amdan* intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (*jur.*) | العمد شبه العمد *šibh al-'a.* quasi-deliberate intent (*Isl. Law*)

عمدي *'amdī* intentional, deliberate; premeditated, willful (*jur.*)

عمدة *'umda* support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمدا *'umad*) chief of a village, chief magistrate of a small community (*eg.*); mayor

عماد *'imād* pl. عمدا *'amad* support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; -- *'imād* baptism

عميد *'amīd* pl. عمداء *'umadā*<sup>2</sup> support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic

corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (*Eg.* 1939), approx. lieutenant commander (*Eg.* 1939), approx. commanding general (*Ir.*), lieutenant colonel (U.A.R.) | عميد ثان (*tānin*) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-major (*Eg.* 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (*Eg.* 1939)

عميدة *'amīda* principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود *'amūd* pl. اعمدة *a'mida*, عمد *'umud* flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); -- (pl. اعمدة) column (of a newspaper); O element, cell (*el.*) | العمود الشوكي (*šaukī*) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (*faqrī*) do.; O عمود كهربائي (*kahrabā'ī*) electrode

عمود = *'awāmīd*<sup>2</sup> عواميد *'āmūd* pl. عامود  
*'āmūd* | O عامود القيادة steering column,  
steering mechanism (of an automobile)

عمودي *'amūdī* columnar, pillar-shaped;  
vertical, perpendicular, upright | طائرة  
عمودية helicopter

يوحنا المعمدان *yūḥannā l-ma 'madān* John  
the Baptist

تعميد *ta 'mād* baptism

تعمد *ta 'ammud* intention, intent, design;  
resolution, determination, purpose; تعمدًا  
*ta 'ammudan* and بتعمد intentionally,  
deliberately, willfully, on purpose,  
premeditatedly

تعمدي *ta 'ammudī* intentional, deliberate,  
premeditated, willful

اعتماد *i 'timād* reliance, dependence (على  
on), confidence, trust (علي in);  
confirmation; sanction, approbation,  
authorization; accreditation (of  
diplomats); (pl. -*āt*) credit, loan | الاعتماد  
الاعتماد *(naḥs)* self-confidence, self-  
reliance; Kutub al-i't. or اوراق  
اعتماد *aurāq al-i't.* credentials (of  
diplomats); اعتماد اضافي (*iḍāfi*)  
supplementary loan 642

معمودية *ma 'mūdīya* baptism; baptismal  
font

معمد *mu 'ammad* baptizee, one receiving  
baptism

متعمد *muta 'ammid* deliberate,  
premeditated, willful; intentional

معتد *mu 'tamad* reliable, dependable;  
object of reliance, support; sanctioned,  
approved, authorized; accredited;  
commissioner, authorized agent, proxy,  
envoy, representative; commissary,  
commissar | المعتمد السامي (*sāmī*) the High  
Commissioner; معتمد قنصلي (*qunṣulī*)  
consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu 'tamadīya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u i* ('*amr*, '*umr*) to live  
long, be longevous; -- *u i*, '*amura u* (عمارة  
'*amāra*) to thrive, prosper, flourish,  
flower, bloom; to be or become inhabited,  
peopled, populated, civilized, cultivated;  
to be full, filled, filled up; -- '*mara u* to  
fill with life, cause to thrive, make

prosperous; to inhabit (هـ s.th.), live, dwell  
(هـ in s.th.); to fill, pervade (هـ جوانحه s.o.'s  
heart), reign (هـ جوانحه in s.o.'s heart); to  
build, erect, construct, raise, rebuild,  
reconstruct, restore (هـ s.th.) II to let (هـ  
s.o.) live, preserve (هـ s.o.) alive; to prolong  
s.o.'s (هـ) life, grant long life (هـ to s.o.; of  
God); to populate, people (هـ s.th.); to  
build, erect, construct, raise, rebuild,  
reconstruct, restore, repair, overhaul,  
refurbish, recondition (هـ a building); to  
provide, furnish, supply, fill (هـ ب s.th.  
with, e.g., the lamp with oil, the censer  
with charcoal, the goblet with wine); to  
load (هـ a gun); to fill (هـ a pipe); to fill in (هـ  
a form, a blank; *tun.*) | عمر وقته  
(*waqtaḥū*) to take up, or claim, s.o.'s time  
IV to populate, people (هـ s.th.); to  
perform the '*umra* (q.v.) VIII to visit (هـ,  
s.o., s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) X  
to settle (في s.o. in); to settle, colonize (هـ  
s.th.); to turn (هـ a country) into a colony

عمر *'umr* ('*amr* in oaths) pl. اعمار  
*a 'mār* life, duration of life, life span,  
lifetime; age (of a person) | لعمرى  
*la- 'amrī* upon my life! الله  
*llāhi* by the everlasting existence of God!  
ذات العمرين *dāt*  
*al- 'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين سنة  
(*'iṣrīna sanatan*) he is twenty years old

عمرة *'amra* headgear (e.g., turban);  
(eg.) repair, repair work

عمرة *'amra* pilgrimage to Mecca (the  
so-called "minor hadj" which, unlike the  
hadj proper, need not be performed at a  
particular time of the year and whose  
performance involves fewer ceremonies)

عمرى *'umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amāra* (naval) fleet

عمارة *'imāra* pl. -*āt*, عمائر *'amā'ir*<sup>2</sup>  
building, edifice, structure; real estate,  
tract lot; العمارة or العمارة *fann al- 'i.* or  
هندسة العمارة *handasat al- 'i.* architecture, art  
of building

عمران *'umrān* inhabitedness, activity,  
bustling life, thriving, flourishing,  
prosperity (as opposed to خراب *karāb*);  
populousness and prosperity (of a  
country); culture, civilization; building,  
edifice, structure

عمراني *'umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية *'ammārīya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mGrl* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason  
**643**

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; - (pl. .IIP) builder, architect; mason | مهندس معماري (*muhandis*) builder, architect; الفن المعماري (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, election; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'mārīya* imperialism, colonialism

عامر *'āmīr* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العامر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عامر بالأمل (*amal*) full of hope; عامر الجيب *'a. al-jaib* with a full pocket; عامر الذمّة ل (*'ā. ad-dimma*) obliged to s.o., committed to s.o.; عامر النفس (*'ā. an-nafs*) obsessed by, possessed by; عامر *amm 'āmīr* hyena (zool.); نهوض عامر voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمورة or المعمور the (inhabited) world (في كل انحاء المعمور (المعمورة) | all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammīr* pl. -ūn colonist

معمار *mu'ammīr* pl. -ūn senior (in sports)

مستعمر *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. -āt colony, settlement | O مستعمرة مستقلة (*mustaqilla*) dominion

اعمش *a'maš*<sup>2</sup> affected with an eye disease, blar-eyed

عماص *'umāš* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عمق *'amuqa u ('umq, عميقة 'amāqa)* to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (هـ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (هـ or في into s.th.), become absorbed (هـ or في in)

عمق *'amq, 'umq* pl. اعماق *a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. qalbihī*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من اعماق النفس (*a. in-nafs*) do.

عميق *'amīq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila a ('amal)* to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (هـ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (على s.th.), aim, work away (ل or على at), be out, strive (ل or على for), apply o.s. (على to), take pains, endeavor, exert o.s. (على to do s.th.), be active (على in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (*gram.*) to govern (في a syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparations; عمل اعماله (*a'mālahū*) to behave, or act, like s.o.; لا به يعمل ولا علي يعول (*yu'malu, yu'awawalu*) null and void II to appoint as vicegerent or governor (على s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound) **644** III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (هـ s.o. in a manner),

proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ه with s.o.) | عامله بالمثل (*bi-l-miṭl*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (ه s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, woe (ه s.th.); ب or ه عمل to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | اعمل الفكر (*fikra*) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; اعمل السيف في رقابهم (*saifa*) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (ه s.th.), use, employ (ه، ه، s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (ه s.th.); to place s.o. (ه) at the head of s.th. (على), install, instate (ه على s.o. over) | استعمل معه وسائل القسوة (*wasā'il l-qaswa*) he brought severe measures to bear upon him

عمل *'amal* doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (على for), work (على in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; -- (pl. اعمال *a'māl*) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., *Eg., Tun.*); validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | اجراء العمل (*ijrā' al-'a.*) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل what's to be done now! what's there to be done? what can you do? عملا ب (*'amalan*) in execution of, in pursuance of, according to, pursuant to, is stipulated by; اعمال حربية (*ḥarbīya*) belligerent, or warlike, acts, military operations; الأعمال الأربعة (*arba'a*) the first four rules of arithmetic; اعمال منزلية (*manzilīya*) household chores, household work; اعمال يدوية (*yadawīya*) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عملي *'amalī* work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا *'amalīyan* practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المذهب العملي (*madḥhab*) pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية *'amalīya* pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (*qaiṣarīya*) Caesarean section

عملة *'amla* evil deed | بعملة in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة *'umla* wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (*sahla*) soft currency; عملة صعبة (*ṣa'ba*) hard currency; مزيف العملة *muzayyif al-'u.* counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling

عميل *'amīl* pl. عملاء *'umalā'*<sup>2</sup> (business) representative; agent (also *pol.*); commission merchant (*com.*); customer, patron; patient; client

عمي *'amīla* woman customer, woman client

عميلة *'umaila* pl. -āt erg (unit of energy or work; *phys.*)

عمالة *'amāla* pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (*Alg.*) prefecture, administrative district 645

عمولة *'amūla* brokerage, commission

عمالي *'ummālī* labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news)paper

معمل *ma'mal* pl. معامل *ma'āmīl'* factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث *ma'mal al-baḥṭ* research institute; معمل التكرير refinery; معمل اللبن *m. al-laban* dairy

معاملة *mu'āmala* pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations,

business relations; pl. معاملات *handling* (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (*mitl*) reciprocity (in international trade); شرط *m. id-duwali l-akaṭari ri 'āyatan* most-favored nation clause (*dipl.*)

تعمل *ta 'ammul* affectedness, affectation, finicality, mannerism

تعامل *ta 'āmūl* commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business transactions (stock exchange); (pl. -*āt*) O reaction (chem..)

استعمال *isti 'māl* application, use, employment; utilization, exploitation; operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال *sahl al-ist.* easy to handle; سوء استعمال *sū' al-ist.* abuse, misuse; شائع استعمال *in general use, commonly used, generally accepted; اساء استعماله asā' a sti 'mālahū* to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل *'āmil* active; effective; -- (pl. عوامل *'awāmil*<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (*gram.*); -- (pl. عمال *'ummāl*) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, workman, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a *'amal (Tun.)*; (Alg.) district president, prefect (of a *'amala*) | الجيش العامل (*jail*) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب (*a. il-gadab*) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال *ḥizb al-'u.* labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل (*uḍw*) active member

معمول به *ma 'mūl bihī* in force, effective, valid; in use, applied

المعامل *al-ma 'āmīl* the coffee implements (*Bedouin*)

معامل *mu 'āmīl* O coefficient (*math.*)

مستعمل *musta 'mil* user

مستعمل *musta 'mal* employed, used also = not new, secondhand); in use applied

عملاق *imlāq* pl. عملاقة *'amāliqa* Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عملاقة البحار huge ocean liners

عن *'ammān* = عن من *'an man*<sup>1</sup>

عمان *'umān* Oman, sultanate in SE Arabia  
عماني *'umānī* Omani, Oman (adj.)

عمان *'ammān*<sup>2</sup> Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عمه *'amiha a ('amah)* to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمي *'amiya a ('aman)* to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (على to s.o.) II to blind, render blind (o s.o.); to blindfold (o s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (هـ s.th.) IV to blind, render blind (o s.o.); to blindfold (o s.o.); to make (o s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become 646 blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن to)

عمى *'aman* blindness

عمية *'amīya* ignorance, folly

عماء *'amā* heavy clouds

عماية *'amāya* ignorance, folly

عمي *a 'mā*, f. عمياء *'amyā*<sup>2</sup>, pl. عميان *'umyān* blind

معمة *ma 'māh* pl. معام *ma 'āmin* roadless desert, roadless area

تعام *ta 'āmin* blindness, (state of) delusion

معميات *mu 'amman* pl. معميات *mu 'ammayāt* riddle, puzzle

عن *'an* (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what ... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (*yamīnihī*) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; على ارتفاع الف قدم عن سطح البحر (*alfi qadamin, saḥl l-baḥr*) 1000 feet above sea level; عن طريق (*tarīqi*) by way of, via; by means of, through; عنك *ilaika 'annī* away from me! عن امره (*amrihī*) by s.o.'s

order(s). at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; *عن بصيرة* consciously, fully aware of the situation; *عن حسن نية* (*ḥusnī nīya*) in good faith, bona fide; *عن حق* (*ḥaqq*) justly, rightly, by rights; *عن خوف* (*kauf*) for fear; *عن علم* (*ilm*) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; *عن سرور* gladly, happily, joyfully; *عن قناعة وجدانية* (*qanā'atin wijdānīya*) out of absolute inner conviction; *عما قريب*, *عن* or *عما قريب* or *عما قليل* or *عما قليل* (*ammā*) shortly, presently, after a (little) while, soon; *عن وساطة فلان* through the good offices of ...; *يومًا عن يوم* (*yauman*) day after day, from day to day; *قتلوا عن آخرهم* (*qutilū*) they were killed to the last man; *مات عن ثمانين سنة* (*tamānīna sanataan*) he died at the age of eighty; *مات عن تركة كبيرة* (*tarikā*) he died leaving a large fortune

<sup>2</sup> *عن anna i u* (*'ann*, *عن* *'anan*) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | *عن له ان* it occurred to him that ...

*عنة* *'unna* impotence (of the male)

*عنان* *'anān* (coll.; n. un. ة) clouds

*عنان* *'inān* pl. *اعنة* *a'inna* rein(s); bridle | *اطلق له العنان* (*aṭlaqa, 'inān*) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; *جرت* *اعتنتها* (*jarat, a'innatihā*) things took a normal course, developed as scheduled

*عنين* *'anīn* impotent (male)

*عنب* *'inab* (coll.; n. un. ة) pl. *اعناب* *a'nāb* grape(s) | *عنب الذئب* *'i. ad-dī'b* black nightshade (*Solanum nigrum*; *bot.*)

*عناّب* *'unnāb* (coll.; n. un. ة) jujube (*Zizyphus vulgaris* Lam.; *bot.*); (its fruit) jujube

*عنبر* *'anbar* ambergris; (pl. *عنابر* *'anābir<sup>2</sup>*) sperm whale, cachalot (*zool.*)

*عنبري* *'anbarī* perfumed with ambergris; liqueur (also *عنبري*); a variety of pigeon

*عنبرة الشتاء* *'anbarat aš-šitā* the severity of winter

*عنبر<sup>2</sup>* *'anbar* pl. *عنابر* *'anābir<sup>2</sup>* storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward. section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s) 647

*عنت* *'anita a* (*'anat*) to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (♫) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (♫ s.o.), bring hardship (♫ upon s.o.); to treat s.o. (♫) harshly, deal with s.o. (♫) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (♫ to s.o.), bring trouble (♫ upon s.o.), harass, pre molest (♫ s.o.); to seek to confuse s.o. (♫) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

*عنت* *'anal* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

*اعنات* *i'nāt* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

*تعنت* *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

*متعنت* *muta'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

*عنتر* *'antara* to display heroism

*عنتر* *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

*عنترى* *'antarī* pl. *-īya* popular reciter of the Antar romance

*عنترى* *'antarī* pl. *عناترة* *'anātira* brassiere; bodice, corsage

*عنترية* *'antarīya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

*عنجهية* *'unjuhīya* haughtiness, self-importance, pride

*عند* *'anada u i* (*عنود* *'unūd*), *'anida a* (*'anad*) and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (عن from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (♫ s.o., doggedly), offer (stubborn) resistance (♫ to s.o.) X to cling stubbornly (♫ to s.th.)

عند 'inda (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; عند من *min* 'indi from; from the home of; away from; اضاف شيئاً من عنده in his turn, for his part; اضاف عنده من عنده he added s.th. of his own; عندها then, at that moment, with these words; عندي عند البيت (*'indī*) against me; عند البيت (*baīt*) near the house, at the house; عند التحقيق to be exact ..., strictly speaking ...; عند طلوع الشمس عندي دينار واحد (*t. iṣ-šams*) at sunrise; عندي دينار واحد (*'indī dīnār*) I have only one dinar (with me); عند ذلك then, thereupon, at that moment; ملوك الأرض عند الله تراب (*m. ul-ard, turāb*) the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندي in my opinion, as I think; ما عندك what do you think? what is your opinion? عند رأيهم (*yakun, ra 'yihim*) he was not what they had expected; كان عند حسن ظنه (*ḥusni z-zannihī*) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; كان عند حسن الظن به (*ḥusni z-zanni*) to have a good opinion of s.o.; كان عند نصحه (*nuṣḥihī*) to follow s.o.'s advice

عندما 'indamā as soon as, whenever; when, as

من عندياته *min 'indīyātihī* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ 'inda 'idīn then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند 'anād pl. عند 'unud resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عناد 'inād resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

648

معاندة *mu 'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

معاند *mu 'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة 'andala song of the nightingale

عندليب 'andalīb pl. عنادل 'anādīl<sup>2</sup> nightingale

عندم 'andam brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندم 'andamī deep-red

عنز 'ināz عناز 'unūz, عنوز 'a 'nuz, اعنز 'anz pl. goat

عنزة 'anza (n. un.) pl. -āt goat

عنزة 'anaza a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس 'ānis pl. عوانس 'awānis spinster, old maid

عنصر 'unṣur pl. عناصر 'anāṣir<sup>2</sup> origin; race, stock, breed; ethnic element; element (*chem., pol.*); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصري 'unṣurī race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | الأحقاد التباغض العنصري (*tabāguḍ*) or المسألة العنصرية race hatred (*mas 'ala*) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصر 'unṣurīya race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (*Chr.*) | عيد العنصرة *īd al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (*Chr.*); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (*Jud.*)

عنصل 'unṣul pl. عناصل 'anāṣil<sup>2</sup> squill, sea onion

عنعات 'an 'anāt (pl.) traditions

معنعن *mu 'an 'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or على or ٥ s.o.), deal with s.o. (ب or على or ٥) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or ٥ s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (٥ s.o.), deal with s.o. (٥) roughly

عنف 'unf, 'anf sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف 'anīf stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough,

rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنفوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنفوان شبابه (*'u. šabābihī*) in the prime of his youth

اعنف *a 'naf* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta 'nif* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (◦ s.o.) III to embrace, hug (◦ s.o.); to associate closely (◦ with), attach o.s. closely (◦ to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (◦ s.o.); to adopt, embrace (ـه s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (ـه to s.th.), take up (ـه s.th.); to combine (ـه with s.th.; *chem.*); to embrace each other

عنق *unuq*, *unq* pl. اعناق *a 'nāq* neck, nape

عناق *'anāq* pl. اعنق *a 'nuq*, عنوق *'unūq* she-kid, young she-goat | عناق الأرض *'a. al-arḍ* caracal, desert lynx (Lynx caracal; *zool.*) 649

عنقاء *'anqā*<sup>2</sup> a legendary bird, griffon

عناق *'ināq* embrace, hug, accolade

معانقة *mu 'ānaqa* embrace, hug, accolade

اعتناق *i 'tināq* embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عنقود *'unqūd* pl. عنقايد *'anāqīd* cluster, bunch; bunch of grapes

عنقاش *'inqāš* peddler, hawker

عنكبوت *'ankabūt* pl. عنكابت *'anākib*<sup>2</sup> spider | بيت العنكبوت (*bait al-'a.* cobweb, spider web)

عنا (عنو) *'anā u ('unūw)* to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); -- *u* (عنة *'anwa*) to take by force (ـه s.th.); -- *u* to be on s.o.'s (◦) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupy (◦ s.o.); to concern, affect, regard, interest (◦ s.o.)

عنة *'anwa* force, compulsion; forcibleness, violence; *'anwatan* forcibly, by force

عنى see معنوي

عان *'ānin* humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنون *'anwana* to furnish with an address or title, entitle, address (ـه s.th.)

عنوان *'unwān* pl. عناوين *'anāwīn*<sup>2</sup> address; title, heading; model, epitome; sign, token | عنوان على or عنوانا ل in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون *mu 'anwan* addressed (الى to), inscribed; entitled (ب as)

عنى *'anī i* (عناية *'ināya*) to be on s.o.'s (◦) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (◦ s.o.); to concern, affect, regard, interest (◦ s.o.); -- *'aniya a* (عناء *'anā*) to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; -- *'anī i* ('any) to have in mind (ـه s.th.), mean (◦ ب ه، s.th. by); يعني *ya 'nī* or اعني *a 'nī* that is, i.e.; -- pass. *'uniya* (عناية *'ināya*) to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass, (◦ s.o.) III to be preoccupied (ـه with s.th.); to take pains (ـه with s.th., in doing s.th.), spend effort (ـه on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (ان that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (ـه s.th.); to suffer (ـه from), be afflicted (ـه with) V to toil, labor. drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care. provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء *'anā* pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية *ināya* concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (*ilāhīya*) divine



providence; عناية طبية (*tibbīya*) medical care

معنى *ma 'nan* pl. معان *ma 'ānin* sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى *ism ma 'nā* abstract noun (*gram.*); علم المعاني *'ilm al-m.* rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى الكلمة *bi-kull m. l-kalima* in the full sense of the word; لا معنى له (650) (*ma 'nā*) meaningless, without meaning; وما في معناه and the like; نظرات كلها معان (*naẓarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

معنوى *ma 'nawī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to لفظي *lafẓī*); semantic, significative, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوى (*šakṣ*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

معنويات *ma 'nawīyāt* ideal, immaterial thing.; morale, spirit (of an army)

معاناة *mu 'ānāh* effort(s)

تعن *ta 'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *i 'tinā* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عان *'ānin* miserable, distressed, in trouble

معني *ma 'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

معنى *mu 'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

معتن *mu 'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عهد *'ahida a ('ahd)* to know (ه ه, s.o., s.th.; ه s.th., e.g., a quality, a trait, ب of

s.o.), be acquainted, familiar (ه ه, with); to observe closely, heed (ه s.th.), adhere (ه to s.th.); to attend (ه to), look after s.th. (ه); to delegate, entrust, assign, commit (الى ب to s.o., s.th.), vest (الى ب in s.o. s.th.), communion, charge, authorize, empower. entrust (الى ب s.o. with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (ب ب on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (الى ب s.o. to do s.th.) | فيما اعهد (*a 'hadu*) to my knowledge, as far as I know; عهد ووعده (*wa 'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (ه على with s.o. concerning); to promise (ه على to s.o. s.th. also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s. pledge o.s. commit o.s. obligate o.s. (ه على to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (s.th.), stand up (ه for s.th.); to observe, heed, keep in mind (ه s.th.), pay attention, see, attend (ه to s.th.), take care (ه of s.th.); to care (ه for s.th.), maintain, keep up, service (ه s.h.); to be liable for the maintenance or upkeep (ه of s.th.); to assume. take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s. pledge o.s., commit o.s. obligate o.s. (ل ب to s.o. to do s.th., also على ان to do s.th.); to promise (ب ل to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (الى ب of s.th. to s.o.), vesting (الى ب in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (الى ب of s.o. with s.th.); commission; -- (pl. عهود *'uhūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | بعد *bu 'd al-'a.* the fact that s.th. is long past, that s.th. belong, to the remote past; حديث العهد recent, late, new, young; قريب *h.* حديث عهد ب حديث العهد do.; حديث عهد بعرس (*'ahdin*) having adopted or acquired 651 (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بعرس

(*bi-‘ursin*) newly wed, حديث العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد (*q. ‘ahdin*), قريب العهد ب = حديث عهد ب، حديث العهد ب؛ قريب العهد ب (*fiṭām*) just weaned. newly weaned; ...-I, } ¥ <J- for a abort time (past), of late; recent, late; recently, lately, the other day; منذ عهد بعيد a long time ago; لا عهد له (*‘ahda*) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه المسألة (*‘ahdunā, mas’ala*) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا عليه to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع نفسه عهدا على to assume an obligation, commit o.s. obligate o.s. pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الأمان (*a. al-amān* (formerly:)) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الأمان المرصع (*muraṣṣa*) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد *walīy al-‘a.* heir-apparent, crown prince; على عهد at or in his time; في عهد فلان during s.o.’s lifetime; in s.o.’s epoch; عهده his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كعهدہ (*ẓalla*) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are

(were) used to; كعهدهم به such as they used to know him; ما زلت انت كعهدي بك you are still the same! عهد على عهد to be unchanged, be as always; طال به العهد (*‘ahdu*) to last, or have lasted, a long time

عهدة *uhda* contractual obligation (*Isl. Law*); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهدته له (*‘uhdatuhū*) he is responsible for it

عهد *ahīd* ally, confederate

معهد *ma ‘had* pl. معاهد *ma ‘āhid<sup>2</sup>* place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات *m. ad-dikrayāt* places fraught

with memories; معهد اصلاحي (*iṣlāhī*) reformatory

معاهدة *mu ‘āhada* pl. -āt agreement, arrangement, accord.; alliance, treaty, pact | (معاهدة السلام) (الصلح) *m. as-salām (aṣ-ṣulḥ)* peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء *m. ‘adam al-i ‘tidā* nonaggression pact

تعهد *ta ‘ahhud* advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهود *ma ‘hūd* well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد *muta ‘ahhid* pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فني (*fannī*) impresario

متعاقد *muta ‘āhid*: المتعاقدان the two contracting parties

عهر *‘ahara a* (*‘ahr, ‘ihr*) and *‘ahira a* (*‘ahar*) to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر *‘ihr* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر *‘ahr* adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة *‘ahāra* adultery, fornication, whoredom; prostitution 652

عاهر *‘āhir* committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر *‘uhhār*) adulterer, fornicator, whoremonger; -- (pl. عواهر *‘awāhir<sup>2</sup>*) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة *‘āhira* pl. -āt, عواهر *‘awāhir<sup>2</sup>* adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل *‘āhil* pl. عواهل *‘awāhil<sup>2</sup>* sovereign, prince, ruler, monarch

عهن *‘ihn* (colored) wool

عواهن *‘awāhin<sup>2</sup>* (pl. of عاهن *‘āhin*) limbs, extremities (of the body); palm branches | القى (رمى) الكلام على عواهنه (*alqā, kalāma*) to talk without restraint, ramble

عوج *‘awija a* (*‘awaj*) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed,

stooping; to bend, twist, curve; -- عاج 'āja u to turn off the road (while traveling); to stop (over). put up (على at, in) II to bend, crook, curve, twist (هـ s.th.) V and IX = I

عوج 'iwaj, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'āj ivory

عاجي 'ājī ivory (adj.)

عوج a 'waj<sup>2</sup>, f. عوجاء 'aujā<sup>2</sup>, pl. عوج 'ūj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

اععجاج i 'wijāj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

معوجه mu 'awwaja pl. -āt retort (chem.)

معوج mu 'wajj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عود (عاد) 'āda u ('aud, عود 'auda, معاد ma 'ād) to return, come back (ل or الى to); to flow back; to go back. be traceable, be attributable (الى to); to revert, rebound, accrue (على to); to refer, relate (على to); to be due. go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s ((الى) bailiwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o. s. result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foil. imparf. or الى) to resume, renew (an activity); (with neg. and foil. imparf.) to do s.th. no more or no longer; with foil. finite verb) to do s.th. again or anew; -- u (عبادة 'iyāda) to visit (هـ a patient), have under treatment (هـ s.o.; of a physician) | عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (majārīhā) the situation returned to

normal; عاد الى رأس أمره ra's amrihī) to start s.th. all over again; عاد ادراجه (adrājahū) to retrace one's steps; to turn back, go back; عاد على عقبيه ('aqbaihi), pl. لم اعد (a 'qābihim) do.; عادوا على اعقابهم lam a 'ud astatī 'u ṣabran I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة (ya 'ud, tāqatun) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (على or هـ s.o. to s.th.), make s.o. (هـ) get used (على or هـ to s.th.) III to return (هـ to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (هـ to s.th.), take up again, resume (هـ s.th.); to befall again, seize again (هـ s.o.), come again (هـ over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (الى هـ s.o., s.th. to); to return, give back, send back (الى هـ s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (هـ s.th., محله الى ilā maḥallihī in its place); to repeat (على هـ s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (هـ s.th.); to re-establish, restore, repair (هـ s.th. to); to restore (هـ s.th. to), make s.th. (هـ) once more (هـ s.th.); to reinstate, reinstall (هـ s.o.) | اعد بناء مسجد (binā 'a masjidin) to rebuild a mosque; اعد ذكريات (dikrayāt) to revive, or reawaken, memories; اعد طبع الكتاب (tab 'a l-k.) to reprint a book; يعيد القول ويبداه (yu 'īdu, yabda 'uhū) he keeps talking of it, he continue, to bring up the subject; اعد النظر (nazara) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; اعد النظر في الدعوى (da 'wā) to retry the case (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (على or هـ to s.th.), make a habit (على or هـ of s.th.), be used to doing, be wont to do (على or هـ s.th.) VIII = V; X to recall, call back (هـ s.o., s.th.); to reclaim, demand back (من هـ s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (هـ s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (هـ s.th.); to ask s.o. (هـ) to repeat (هـ s.th.)

عود 'ūd pl. اعواد a 'wād, عيدان 'īdān wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body,

build, physique; strength, force, intensity; pl. اعود full intensity (e.g., of a disease) | اعود الصليب matchstick, match; اعود الصليب peony (Paeonia; bot.); اعود الكبريت *ūd al-kibrīt* matchstick, match; اعود رخاوة العود *raḳāwat al-ūd* weakness of character; اعود صلب العود *ṣulb al-ūd* of robust physique; strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; اعود صلابة العود *ṣalābat al-ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; اعود لدن العود *ladn al-ūd* lissome, lithe, of elastic physique; اعود ثقف عوده (*taqqafa*) to train, educate s.o.; اعود عجم عوده (*ūdahū*) to test s.o., put s.o. to the test; اعود كسر عوده (*ūdahū*) to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود *aud* return; reversion; recurrence; recidivism (*jur.*); repetition, reiteration | اعود اعداء *fa'alahū* 'audan wa bad'an or اعود اعداء على بدءه (*audahū*) or اعود الى اعداء he did or started it all over again

عود *auda* return | اعود البريد by return mail; اعود الى غير عود never to return again, gone forever; اعود عودا farewell forever!

عود *āda* pl. -*āt*, عوائد *awā'id* habit, wont, custom, usage, practice; *ādatan* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties; charges, fees, rates | اعود العادة extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); اعود على عاداته according to his habit, as was his wont, as he used to do; اعود كسابق العادة *ka-sābiq il-ā.* as was formerly customary, as usual; اعود جرت العادة ب (*jarat il-ādatu*) to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; اعود جرت به عاداتهم that was their habit, that's what they used to do; اعود العادة السرية (*sirrīya*) onanism, masturbation; اعود عوائد الجمرك *a. al-gumruk* customs duties; اعود عوائد مبان *mabānin* house taxes; اعود عوائد الأملاك taxes on real state

عادي *ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g., 654 meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency);

simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات *ādīyāt* antiques, antiquities

عياد *iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); -- (pl. -*āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (*kārijīya*) polyclinic; outpatient clinic

عوادة *awāda* pl. -*āt* woman lutist

معاد *ma'ād* return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabda'*) the crux, (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تعويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (على to)

اعادة *i'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | اعادة البناء reconstruction; اعادة الحقوق rehabilitation; اعادة التسلح *i. at-tasalluh* rearmament; اعادة الشؤون على ما كانت عليه restoration of the status quo ante; اعادة التكوين re-formation; اعادة النظر في (*i. an-nazar*) re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; اعادة النظر في دعوى (*da'wa*) retrial of a case (*jur.*); اعادة التنظيم reorganization

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *i'tiyād* contraction of a habit, habituation

اعتیادي *i'tiyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *ā'id* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or الى to s.o., to s.th.); (pl. -*ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. عوائد *uwwād*) visitor (to a sick person); pl. عائدات revenues | عائد الأرباح net profit, net gain

عائدة *'ā'ida* pl. عوائد *'awā'd<sup>2</sup>* benefit, profit, advantage, gain (على for s.o.)

عائدية *'ā'idīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معود *mu'awwad* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معيد *mu'īd* pl. -*ūn* repetitor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد *ma'ād*: معاد تصديره (*taṣḍīruhū*) forwarded (mail)

متعود *muta'awwid* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned, (على to); wont (على to do s.th.), being in the habit (على of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; معتاد الجرائم habitual criminal

عوذ (*āda u* ('*aud*, عياد *'iyād*, معاذ *ma'ād*) to seek the protection (من ب of s.o. from or against), take refuge (من ب with s.o. from) | اعوذ بالله *a'ūdu bi-llāh* God forbid! God save me from that! II to protect (من ب s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (ب over s.o.); to fortify (ب s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (ب) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (ب) against s.th. 655 V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوذ *'aud* (act of) taking refuge

عوذ *'awad* refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوذة *'ūda* pl. عوذ *'uwad* amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياد *'iyād* (act or instance of) taking refuge | العياد بالله *'iyāda llāh* or عياد الله (*'iyāda*) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاد *ma'ād* (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله *ma'āda llāh(i)*

God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تعويذ *ta'wīd* pl. تعوتوذ *ta'āwīd<sup>2</sup>* amulet, talisman; charm, spell, incantation

عور *'awira a* ('*awar*) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one, eye (ب s.o.); to damage, mar, spoil (ب s.th.); to gauge (ب measures, weights), test the accuracy (ب of measures, of weights) IV to lend, loan (ب to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (ب in s.th.), do by turns, take alternately (ب s.th.): to seize, grip, befall, overcome, (alternately, successively) (ب s.o., ب s.th.) VIII اعتر *i'tawara* to befall, affect (alternately, successively) (ب s.o.), come (alternately, successively) (ب over s.o.); to shape, mold, form (ب s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (ب), hinder (ب s.th.) X to borrow (من ب s.th. from)

عورة *'aura* defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; -- (pl. -*āt*) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار *'awār, 'iwār* fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار *'uwwār* a variety of swallow

عير *'īra* (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عور *'ūr* عوراء *'aurā<sup>2</sup>*, f. عوراء *'aurā<sup>2</sup>*, pl. عور *'ūr* one-eyed | المعوي الأعور (*ma'y*) caecum, blind gut

اعارة *i'āra* lending

اعاري *i'ārī*: مكتبة اعارية (*maktaba*) lending library, circulating library

تعاور *ta'āwur* alternation, variation, fluctuation

استعارة *isti'āra* borrowing; metaphor

استعاري *isti'ārī* metaphorical, figurative

عارية *'āriya* or *'ārīya* pl. عور *'awārin* s.th. borrowed, borrowing; loan

معيير *mu'īr* lender

معار *mu'ār* lent, loaned

مستعير *musta'īr* borrower

مستعار *musta'ār* borrowed; used metaphorically or figuratively; false,

artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (*ism*)  
pseudonym; وجوه مستعار masked faces;  
hypocrites

عري *ārīn* see عار<sup>2</sup>

عوز *awiza a* ('*awaz*) to be or become poor,  
needy, destitute; -- عاز *āza u* ('*auz*) to  
need, require (هـ s.th.), be in want or need  
(هـ of s.th.) IV اعوز *a'waza* to be or  
become poor, needy, destitute | اعوزه  
الشياء (*šai'u*) he lacked the thing, he  
needed it, he was in want of it

عوز *awaz* lack, need, want, necessity,  
exigency; poverty, neediness, destitution,  
indigence, penury

عوز *awiz* poor, needy, destitute,  
necessitous, indigent

عازة *āza* lack, need, want, necessity,  
exigency; poverty, poorness

اعوز *a'waz*<sup>2</sup> poor, needy, destitute,  
indigent, necessitous 656

## غ

غاباني *gābānī* cashmere, a soft twilled fabric

غار *see* غور

غاز *gāz* pl. -*āt* gas; petroleum, oil (*magr.*) |  
الغازات السامة (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *gāzī* gaseous, gaslike | غازي  
carbonated water, mineral water

غازوزة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water

غال<sup>1</sup> *gāl* pl. -*āt* padlock

الغال<sup>2</sup> *al-gāl* Gaul (country)

غالي *gālī* Gallic; (pl. -*ūn*) a Gaul

غانة *gāna*<sup>2</sup>, غانا Ghana

غاب<sup>1</sup> to attack every other day (هـ s.o., of  
fever)

غب *gibb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *gibba* (prep.)  
after | غبا زاره *zarahū gibban* to visit s.o.  
at intervals; حمى الغب *humma l-g.* tertian  
fever

غباب *gabab* pl. اغباب *agbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *magabba* pl. -*āt* end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غب<sup>2</sup> *gabba u* (= عب *abba u*) to gulp down,  
pour down, toss down, drink avidly (هـ  
s.th.)

غبة *gubba* swallow, gulp, draught

غبر *gabara u* (غبور *gubūr*) to go by,  
elapse, pass; to be past, elapsed, bygone II  
to soil, or cover, with dust (هـ s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*wajhihī*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior to  
s.o. IV = II; V to be dust-covered, be or  
become dusty IX to be dust-colored

غبر *gabir* recrudescent, reopening  
(wound)

غبرة *guhra* dust color

غبرة *gabara* dust

غبار *gubār* dust; (pl. اغبرة *agbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*gubāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless,  
impeccable (morally); ما شق غباره *mā  
šaqqa gubārahū* he never quite attained  
his (another's) eminence, he did not  
measure up to him; لا يشق غباره *lā yušaqqu  
gubāruhū* or لا يشق له غبار (*yušaqqu*) he is  
unsurpassable, he is unequalled;  
unsurpassable, unequalled, unrivaled,  
peerless, incomparable; جرى في غباره (*jarā*)  
to follow s.o. loyally

اغبر *agbar*<sup>2</sup>, f. غبراء *gabrā*<sup>2</sup>, pl. غبر  
*gubr* dust-colored; dust-covered, dusty;  
الأغبر the earth, the ground; الغبراء the Earth

اغبرار *igbirār* grudge, rancor,  
resentment (على toward)

غابر *gābir* pl. غابر *gawābir*<sup>2</sup> bygone,  
past, elapsed; the past | الأزمان الغابرة or  
القديم الغابر old times, ancient times

غباش *gabaš* pl. اغباش *agbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise, last  
shadows of the night

غبيش *gabiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غبيشة *gabša* twilight (of dawn)

غيش *agbaš*<sup>2</sup>, f. غبشاء *gabšā*, pl. غبش  
*gubš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *gabāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *gabaṭa i (gabṭ)* to envy (ه على s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *gubiṭa* to be happy II to  
make (ه s.o.) envious; to deem (ه s.o.)  
fortunate, call (ه s.o.) happy VIII to be 664  
glad, be delighted, rejoice, exult, be  
jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to  
be happy (ب about); to be pleased, be  
satisfied (ب with)

غبطة *gabṭa* state of happiness,  
happiness, exultation, delight, rapture,  
bliss, felicity; beatitude; title of the  
Patriarch (*Copt.-Chr.*) الغبطة do.; كان  
صاحب الغبطة (Copt.-Chr.) do.; مكان غبطة  
(*maḥalla g.*) to be in an enviable  
position

اغتباط *igtibāt* joy, delight, rejoicing,  
exultation, triumph, jubilation; happiness,  
contentedness, satisfaction, gratification,  
pleasure

مغبوط *magbūt* in an enviable position,  
happy, lucky, fortunate; blessed, beatified,  
canonized (*Chr.*)

مغتبب *mugtabiṭ* glad, happy, delighted (ب  
at), pleased, satisfied (ب with), gratified  
(ب by)

غبن<sup>1</sup> *gabana i (gabn)* to cheat, dupe,  
gull, defraud, overreach (ه في s.o. in),  
impose (في upon s.o. in)

غبن *gabn, gubn* pl. غبون *gubūn* fraud,  
deceit, imposture, swindle; defraudation,  
cheating, duping; damage, wrong,  
prejudice | غبن فاحش criminal fraud (*Isl.  
Law*)

غبن *gaban* stupidity

تغابن *tagābun* mutual cheating | يوم  
التغابن *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مغبون *magbūn* deceived, defrauded,  
cheated, gulled, duped; prejudiced,  
wronged, injured | رجع بصفقة المغبون | عاد  
(*bi-ṣafqati l-m.*) to return empty-handed;  
to lose the game

<sup>2</sup> غباني *gabānī* and غاباني *gābānī* cashmere, a  
soft twilled fabric

غبي and غيو (*gahiya a* غباوة *gabāwa*) not to  
comprehend (عن or ه s.th.), have no

knowledge, be ignorant (عن or ه of s.th.);  
to be unknown, unfamiliar (على to s.o.) VI  
to be unaware (عن of s.th.)

غبي *gabīy* pl. اغبياء *agbiyā*<sup>2</sup> unwise,  
unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt,  
numbskull, ignoramus

غباء *gabā*' ignorance, foolishness,  
stupidity

غباوة *gabāwa* ignorance, foolishness,  
stupidity

غبوة *gabwa* riddle, puzzle

اغبي *agbā* stupider, more foolish, more  
simple-minded

غت *gatta u (gatt)* to press, choke, throttle (ه  
s.o.); to dip, plunge, immerse (ه في s.o.,  
s.th. in) | غت الضحك (*ḍaḥika*) to suppress  
one's laughter, bite one's lip

غت *gatta i a* (غثاة *gaṭāta*, غثوة *guṭūta*) to be or  
become lean, meager; -- *gatta i (gatt, غثيث  
gaṭīṭ)* to feater, suppurate, discharge pus  
(wound)

غت *gatt* lean, thin, scrawny; meager,  
scanty, poor, wretched

غثيث *gaṭīṭ* lean, thin, scrawny; pus,  
matter

غثاة *gaṭāta* leanness, thinness,  
scrawniness

غثي *gaṭā i* to confuse, muddle, jumble, garble (  
ه s.th.); -- غثت نفسه *gaṭat nafsuḥū (gaty,*  
غثيان *gaṭayān)* and غثيت نفسه (*gaṭīyat*) to  
feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غثي *gaty* nausea, qualmishness,  
sickness; indisposition

غثيان *gaṭayān* nausea, qualmishness,  
sickness; indisposition

غثاء *guṭā*' scum

عجر (*eg.*) to scold, use abusive language,  
curse, swear

عجري *gajarī* pl. عجار *gajar* gipsy

نعجير *tagjīr* scolding, cursing, abusive  
language 665

عذو see غدو

عدد *gadad* cattle epidemic

الغدة | *gudda* pl. غدد *gudad* gland | الغدة الدرقية (*daraqīya*) thyroid gland; غدة صماء (*šammā*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*šanaubarīya*) pineal gland; الغدة النكفية (*nakfiya*) parotid gland

غدي *gudadī* glandular

غدر *gadara i u* (*gadr*) to act treacherously, perfidiously (في or ب or ه toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ه s.o.) III to leave (ه s.o., s.th.; الى place for), depart (الى from a place to)

غدر *gadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery

غدير *gadīr* pl. غدر *gudur*, غدران *gudrān* pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

غديرة *gadīra* pl. غدائر *gadā`ir<sup>2</sup>* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *gaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة *gaddāra* pl. -āt pistol | غدارة سريعة (*s. at-ṭalq*) submachine gun, Tommy gun

غادر *gādir* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

غدفة *gudfa* pl. غدف *gudaf* headcloth, kerchief

غداف *gudaf* raven

غدق *gadiqa a* (*gadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (على to s.o.), shower, load (ه s.o. with s.th.), bestow liberally (على upon s.o. s.th.)

غدق *gadiq* copious, abundant (water, rain)

مغدق *mugdiq* copious, abundant (water, rain)

غدن XII *igdaudana* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *gadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *gudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *gidān* clothes peg

مغدون *mugdaudin* luxuriant, flowing, long (hair)

غدا (*gadā u* (*gudūw*, *gadw*, غدوة *gadwa*) to go (away), leave, come, do, or be, early in the morning; to run; to become (ه s.th.), grow, turn (ه into), come to be (ه s.th.) | غدا وراح (*wa-rāḥa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; -- غدي *gadiya a* (غدا *gadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (ه to s.o.); to give lunch (ه to s.o.) III to go early in the morning (ه to s.o.) | يراوحها ويغاديه *yurāwihuhā wa-yugādihā* he calls on her time and again or constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

غد *gad* the morrow, the following day; غدا *gadan* tomorrow; on a future day, sometime in the future | غدا من غد on the following day, tomorrow; غدا في الغد do.; on a future day, sometime in the future; بعد ذات غدا day after tomorrow; غدا في ذات غدا see ذات غدا

غداء *gadā`* pl. اغدية *agdiya* breakfast; lunch

غداة *gadāh* pl. غدوات *gadawāt* early morning; الغداة *al-gadāta* this morning

غدوة *gadwa* pl. غدى *gudan* early morning

غدوة *gadwa* pl. *gadawat* lunch; morning errand; غدواته وروحاته (*rauḥātuhū*) all his goings, his coming and going

مغدى *magdan* place to which one goes in the morning | مغدى ومراح (*wa-marāḥ*) an ever frequented place, an aspired goal

666

غدا *gadda i* (*gadd*) to fester, suppurate (wound) IV do.; to hasten, speed, make forced marches | اغد (*sair*) (في) السير to ran fast, hasten, hurry, speed

غذا (*gadā u* (*gadw*) to feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture (ب s.o. with) II to feed (ب s.o. s.th.), nourish, nurture (ه s.o. with); to provide, supply, furnish, sustain (ب s.o. s.th. with), feed, charge, replenish (ب s.th. with) V to be fed (ب s.th.), be nourished, be nurtured (ب with); to feed, live (ب on); to be supplied, be provided, be furnished, be fed (ب with,



e.g., with electric power) VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غذو *gadw* feeding, nourishment, alimentation, nutrition, nurture

غذاء *gidā'* pl. اغذية *agdiya* nourishment, nutriment, nutrition, nurture, food; pl. foodstuffs, victuals, food

غذائي *gidā'ī* alimetal, alimentary, nutritional, nutritious, nutritive | مواد غذائية (*mawādd*) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances

تغذية *tagdiya* feeding (also *techn.*), nourishment, alimentation, nutrition, provisioning, supply, input, charging (e.g. of an electric battery)

غر *garra u* (غرور *gurūr*) to mislead, deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.) II to deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o.); to expose to danger, endanger, imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize, hazard (ب s.th.) | غرر بنفسه to expose o.s. to danger, risk one's life VIII to be dazzled, blinded, fooled, deluded, misled, let o.s. be deceived (ب by), be mistaken (ب in, about); to be or become overweening or conceited X to come unexpectedly (ب to s.o.), surprise (ب s.o.)

غر *garr* (cutting) edge of a sword

غر *girr* pl. اغرار *agrār* inexperienced, gullible, new, green; a greenhorn; inattentive, inadvertent, heedless

غرة *gurra* pl. غرار *gurar* white spot on a horse's face, blaze; the best, the finest, the prime (of s.th.); highlight | غرة الشهر *g. aš-šahr* the first day of the month; غرة في العام at the beginning of the year

غرة *garra* inadvertency, heedlessness, inattentiveness, inattention; unguarded moment, moment of inadvertence | غرة على or غرة على حين غرة (*hīni g.*) unexpectedly, unawares, inadvertently, surprisingly; اخذ غرة (*ukīda*) to be surprised, be taken by surprise, be caught unawares

غرر *garar* risk, hazard, jeopardy, danger, peril

غرور *gurūr* deception; delusion, illusion;: conceit, overweeningness,

snobbery, vanities, trifles, banalities; danger, peril | الغرور بنفسه self-deception, self-delusion

غرور *garūr* deceptive, delusive, fallacious, illusory

غرير *garīr* deceived, misled, tempted; (pl. also اغراء *agirra*, اغرة *agirra*) inexperienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *girār* (cutting) edge of a sword; على غرار *girāran* in a hurry, hastily | غرار ... like ..., in a hurry, hastily; غرار (من) غرار ... similar to ..., in the manner of ..., after the pattern of ...; على هذا الغرار in this manner; غرار واحد after one pattern, in the same manner, likewise, alike

غرار *garrār* deceptive, delusive, fallacious

غرارة *garāra* inconsiderateness, thoughtlessness, heedlessness | على غرارة in the manner of ..., after the pattern of ...

667

غرارة *girāra* pl. غرائر *garā'ir* sack (for straw or grain)

اغر *agar*<sup>2</sup>, f. غراء *garrā'*<sup>2</sup>, pl. غر *gurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | اغر محجل (*muḥajjal*) unique, singular

مغرور *magrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

گرام *grām* pl. -āt gram(me)

غرب *garaba u* (*garb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); -- غروب (*gurūb*) to set (sun, etc.); -- غرابية (*garāba*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا يغرب عنك ان you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (ب s.o.) | غرب وشرق (*wa-šarraqa*) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the

proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | اغرب في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to emigrate o.s., to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (هـ s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (هـ s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (هـ of s.th.); to become an occidental, Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *garb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غربا *garban* Westward, toward the West | قل غربه *falla garbahū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غربا بجنوب *garban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *garbī* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-garbīyūn* the Western Church (*Chr.*)

غربة *gurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

اغراب *gurāb* pl. غربان (*gīrbān*, اغرب *agrub*, اغربة *agriba* crow; raven; -- occiput; blade (esp. of a hatchet)

غريب *garīb* pl. غرباء *gurabā*<sup>2</sup> strange, foreign, alien, extraneous (على or عن to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also اغرب *agrab*) stranger, foreigner, alien; pl. اغراب those living abroad, those away from home, emigrés | غريب الأطوار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مادة غريبة (*mādda*) foreign body, extraneous substance

غريبة *garība* pl. غرائب *garā'ib*<sup>2</sup> peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غروب *gurūb* setting (of the sun of a star)

غرابة *garāba* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity 668

اغرب *agrab*<sup>2</sup> stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *magrib* pl. مغارب *magārib*<sup>2</sup> place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law*); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *m. aš-šams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; وشارق *m. al-arḍ* the entire world; ا مغربان *al-mašriqān wa-l-m* do.; في المغربيين والمشرقين all over the world, throughout the world

مغربي *magribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *magāriba*) a North African, a Maghribi

مغربة look up alphabetically

تغريب *tagrīb* banishment, expatriation

تغرب *tagarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *igtirāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istigrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *gārib* pl. غوارب *gawārib*<sup>2</sup> withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | ترك (القى) حبله على غاربه (*alqā ḥablahū*) to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *mugarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muglarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustagrīb* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustagrāb* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *garbala* (غربل *garbala*) to sieve, sift, riddle (هـ s.th.)

غربال *girbill* pl. .KI priJbll' sieve

غرابلي *garābilī* pl. -ūn, غرابلية *garābilīya* sieve maker, sieve merchant

غرد *garida a (garad)* to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *garad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *gurd* pl. غرود *gurūd* dune, shifting dune

غريد *girrīd* singing, twittering, warbling (bird)

اغرودة *ugrūda* pl. اغاريد *agārid<sup>2</sup>* twittering, warbling, song (of birds)

تغريد *tagrīd* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *mugarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد songbird

غرز *garaza i (garz)* to prick (هـ ب s.th. with, e.g., with a needle); to thrush, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (هـ في s.th. into); to plant, implant (هـ ل s.th. in) II to throat, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (هـ في s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (في into), pierce (في s.th.); to be inserted, be stuck (في into) VII to bore, penetrate (في into), pierce (في s.th.); to sink (في into) VIII to penetrate deeply (في into), pierce (في s.th.); to be inserted, be stuck (في into) | اغترز السير (*saira*) (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *garz* leather stirrup

غرزة *gurza* pl. غرز *guraz* stitch

غريزة *garīza* pl. غرائز *garā'iz<sup>2</sup>* nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *garīzī* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *magraz* pl. مغارز *magāriz<sup>2</sup>* (eg.) prank, practical joke 669

غرس *garasa i (gars)* to plant, implant (هـ في s.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (هـ في s.th. into) IV to

plant, implant (هـ s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *gars* planted; (pl. اغراس *agrās*, غراس *girās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *girs* pl. اغراس *agrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *girsā* plant

غراس *girās* plant; planting time

غراسة *girāsa* cultivation, growing, raising | (غراسة الزيتون (الزياتين) *g. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *g. al-'inab* wine growing; viticulture

غراس غريسة *garīsa* pl. غرائس *garā'is<sup>2</sup>* *girās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *magris* pl. مغارس *magāris<sup>2</sup>* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *mugārasa* pl. -āt a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (Tun.)

مغارسي *mugārisī* pl. -ūn one who concludes a *mugārasa* (q.v.) (Tun.)

غرش *girš, gurš* pl. غروش *gurūš* piaster | غرش صاغ standard piaster

اغرض الغرض IV *garaḍa* to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غرض *garaḍ* pl. اغراض *agrāḍ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*syr.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غرضي *garaḍī* tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غريض *garīḍ* pl. اغاريض *agāriḍ<sup>2</sup>* fresh, tender

تغرض *tagarruḍ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *mugriḍ* partial, biased, tendentious; -- (pl. *-ūn*) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغر *gargara* (غرغرة *gargara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II  
*tagargara* to gargle; to gurgle | تغرغرت (*'ainuhū bi-d-dam'*) his eyes were bathed in tears

غرغر *girgir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *gargara* gargling, gargle, gurgle

غرف *garafa i u* (*garf*) to ladle, spoon, scoop (هـ s.th.); to ladle (هـ food) from a cooking pot, and the like, (into a howl) for serving; to serve (هـ a meal) VIII to ladle, scoop (سـ s.th. from or out of)

غرفة *gurfa* pl. غراف *girāf* the amount of water scooped up with one hand; handful; -- (pl. *-āt*, غرف *guraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة *g. al-akl* dining room; غرفة or الغرفة التجارية chamber of commerce; غرفة السفر *g. as-sufra* dining room; غرفة القيادة *g. an-naum* bedroom

غراف *garraf* pl. غراريف *garārīf* (*syr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *migrafa* pl. مغارف *magārīf* large spoon, ladle, scoop 670

غرق *gariqa a* (*garaq*) to plunge, dive, become immersed, immerge, become submersed, submerge, sink, founder (في in); to go under, be drowned (في in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (في in); to be wholly engaged, be loot (في in), be completely taken up (في with) II to plunge, dip, immerse, submerge (هـ s.o., s.th.); to sink, founder (هـ s.th.), drown (هـ s.o., s.th.); to inundate, flood (هـ s.th.); to exceed the proper bound! (في in); to exaggerate, overdo (في s.th.); to be excessive (في in s.th.), carry (في s.th.) to excess | اغرق في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (في into sleep, and the like), be immersed (في in); to absorb,

engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (هـ s.o., s.th.); to take, last (هـ a certain time) | استغرق في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورقت عيناه بالدموع (*igrauraqat 'aināhū*) his eyes were bathed in tears

غرقى *gariq* pl. غرقى *garqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (في in)

غرقان *garqan* drowned

تغرقى *tagriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراق *igrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *gāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (في in) | غارق في الدهشة (*dahša*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *mugraq* immersed, engrossed, absorbed (في in)

مستغرق *mustagriq* immersed, engrossed, absorbed (في in)

غرلة *gurla* pl. غزل *gural* foreskin, prepuce

مغرم *garima a* (*gurm*, غرامة *garāma*, مغرم *magram*) to pay (هـ a fine, and the like); to suffer loss II to fine (هـ s.o.), impose a fine (هـ on s.o.) IV = II; pass, *ugrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

غرم *gurm* damage, loss

غرام *garām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

غرامي *garāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *garāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة غرامية love letter

غريم *garīm* pl. غرماء *guramā*<sup>2</sup> debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غريمة *garīma* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *garāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *magram* pl. مغارم *magārim*<sup>2</sup> damage, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *mugram* enamored, (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *garīn* (alluvial) mud

غرناطة *garnāṭa*<sup>2</sup> Granada (city in S Spain)

غرنوق *gurnūq* pl. غرائيق *garāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

غرنيق *girnīq* pl. غرائيق *garāniq*<sup>2</sup> crane (zool.) **671**

غرو *garā u* (*gurw*) to glue, fix with glue (ه s.th.) II = I; IV to make (ه s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ه s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ه ب s.o. to); to set (ه ب s.o. on), sick (ه ب a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (ه s.th.); pass. *ugriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغري (*adāwata*) to cause or excite enmity among ...

لا غرو *lā garwa* no wonder! it is small wonder

غرا *garan* glue

غراء *girā*' glue

غرائي *girā*' gluey, glutinous

غروي *girawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, vicious; colloidal (*chem.*)

لا غروي *garwā* no wonder! it is small wonder

غراية *garrāya* pl. -āt (*eg.*) glue pot

مغراة *migrāh* glue pot

اغراء *igrā*' incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allurement, temptation, seduction

مغرم *mugrin* enticing, alluring, tempting; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

مغريات *mugriyāt* lures, temptations

<sup>1</sup> غز IV to be thorny, prickly; to prick

<sup>2</sup> غز *gazza*<sup>2</sup> Gaza (seaport in S Palestine)

غزي *gazzī* gauze

<sup>1</sup> غزر *gazara u* (*gazr*, غزارة *gazāra*) to be plentiful, copious, abundant

غزر *gazr* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزير *gazīr* pl. غزار *gizār* much, plentiful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (بغز in) | غزير المادة *g. al-mādda* well-informed, learned, well-read; غزير المواد *g. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

غزارة *gazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

<sup>2</sup> غزاري *gazārī* a variety of pigeon

غزل *gazala i* (*gazl*) to spin (ه s.th.); -- *gazila a* (*gazal*) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also في s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (ه s.th.)

غزل *gazl* spinning; (pl. غزول *guzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maṣna*' *al-g.* spinning mill

غزال *gazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلي *gazalī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزال *gazāl* pl. غرلة *gizla*, غزلان *gizlān* gazelle

غزال *gazzāl* spinner (of yarn)

غزالة *gazāla* female gazelle, doe;  
(rising) sun, disk of the sun; pommel of  
the camel saddle

غزالة *gazzāla* spider 672

مغزل *magzil* pl. مغازل *magāzil*<sup>2</sup> spinning  
mill

مغزل *migzal*, *mugzal* pl. مغازل *magāzil*<sup>2</sup>  
spindle | ابو مغازل *abū m.* (eg.) stork

مغازلة *mugāzala* pl. -āt flirt, flirtation,  
dalliance, dallying

تغزل *tagazzul* flirt, flirtation, dalliance,  
dallying

غزو (غزا) *gazā u* (*gazw*) to strive (هـ  
for), aspire (هـ to); to mean, intend (هـ  
s.th.); -- *gazā u* (*gazw*, غزوان *gazawān*) to  
carry out a military expedition, make a  
raid, foray, or incursion, commit  
aggression (هـ against s.o., against s.th.),  
attack, assault (هـ s.o., s.th.), raid, invade  
(هـ s.th.); to conquer (هـ s.th., هـ s.o.); to  
overcome (هـ s.o., s.th.) | غزا السوق  
(*sūq*) to flood the market (*com.*)

غزو *gazw* assault, raid, incursion,  
inroad, invasion, attack, aggression;  
conquest

غزوة *gazwa* pl. *gazawāt* military  
expedition, foray; raid, incursion, inroad,  
invasion, attack, aggression; conquest;  
campaign of conquest

غزاة *gazāh* pl. غزوات *gazawāt* military  
expedition, foray; raid, incursion, inroad,  
invasion, attack, aggression; conquest;  
campaign of conquest

مغزى *magzan* pl. مغاز *magāzin* sense,  
meaning, signification, import; moral (of a  
story); motto; importance, significance,  
moment, consequence | مغزى دقيق subtle  
meaning; ذو مغزى *dū m.* significant

مغزاة *magzāh* pl. مغاز *magāzin* military  
expedition, foray, raid; المغازى the military  
campaigns of the Prophet

غاز *gāzin* pl. غزاة *guzāh* one who carries  
out a military expedition or a foray; raider,  
invader, aggressor, conqueror; الغازى *al-*  
*gāzī* the war lord, warrior champion, ghazi

غازية *gāziya* pl. غواز *gawāzin* woman  
dancer, danseuse

غس *guss* (sing. and pl.) worthless

غسق *gasaq* dusk, twilight before nightfall; dark  
of night

غسل *gasala i* (*gasl*) to wash (هـ ب هـ s.o.,  
s.th. with), launder (هـ ب s.th. with); to  
cleanse, clean (هـ s.th., e.g., the teeth); to  
purge, cleanse, clear, wash (هـ s.th., من of);  
to wash (هـ against s.th.) II to wash  
thoroughly (هـ s.o., s.th.) VIII to wash  
(o.s.); to take a bath, bathe; to perform the  
major ritual ablution (i.e., a washing of the  
whole body; (*Isl. Law*))

غسل *gusl* pl. اغسال *agsāl* washing,  
ablution; the major ritual ablution, i.e., a  
washing of the whole body (*Isl. Law*);  
wash water

غسل *gasl* wash water

غسلة *gasla* pl. *gasalāt* (n. vic.) a wash,  
an ablution

غسيل *gasīl* washed; (dirty or washed)  
clothes, washing

غسول *gasūl* wash water; washing agent,  
detergent

غاسول *gāsūl* soap; lye

غسال *gassāl* washer, washerman,  
laundryman

غسالة *gassāla* pl. -āt washerwoman,  
laundress; washing machine

غسالة *gusāla* dirty wash water, slops

مغسل *magsil*, *magsala* pl. مغاسل *magāsil*<sup>2</sup>  
washing facility, washroom, lavatory;  
washhouse

مغسل *migsal* washbasin; washbowl,  
washdish, washtub

مغسلة *magsala* pl. مغاسل *magāsil*<sup>2</sup>  
washstand

مغتسل *mugtasal* washroom, lavatory

غش *gašša u* (*gašš*) to act dishonestly (هـ toward  
s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull,  
dupe (هـ s.o.); to debase, vitiate, adulterate (هـ  
s.th., esp. food-stuffs) II to act  
dishonestly (هـ toward s.o.); to deceive,  
fool, mislead, cheat, gull, dupe (هـ s.o.) VII  
and VIII to be deceived, be fooled, be  
cheated, be duped; to let o.s. be deceived  
X to regard (هـ s.o.) as dishonest or as a

fraud; to suspect (◦ s.o.) of fraud or deception

غش *gašš* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *gišš* faithlessness disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *gašāš* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

مغشوش *magšūš* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *gašama i (gašm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (◦ s.o.); to act unjustly or tyrannically (◦ toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (هـ in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (◦ s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced ◦

غشم *gašm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *gašūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم brute force

غشيم *gašīm* pl. غشماء *gušamā'* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; new, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

غشومة *gušūma* inexperience, foolishness

غاشم *gāšim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, dross | قوة غاشمة (*qūwa*) brute force

(غشا and غشي) *gašā u (gašw)* to come (◦ to s.o.; هـ to a place); -- غشاوة *gašiya a* (*gašāwa*) to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (◦ هـ s.o., s.th.); to come, descend (◦ upon s.o.), overcome, overwhelm (◦ s.o.); to be dark (night); -- *gašiya a* (غشيان *gašayān, gišyān*) to come (to s.o.; هـ to place); to go to see, visit (◦ s.o., هـ s.th.), call (◦ on s.o.); to sleep (ها with a woman); to cover (ها the female animal); to commit, perpetrate (هـ e.g., an outrage); to yield, give in (هـ to a craving); -- pass. غشي عليه (*gušiya*) (*gašy, gušy*)

to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (◦ هـ s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (◦ هـ over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (هـ s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (◦ هـ over) V to cover o.s. (with ب), wrap o.s. (ب in) X استغشي ثيابه (*tiyābahū*) to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

غشي *gašy, gušy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *gašya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *gašwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *gišā'* pl. اغشية *agšiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الغشاء الأنفي (*anfī*) nasal mucosa; غشاء البكارة *g. al-bakāra* hymen, virginal membrane; الغشاء المخاطي (*mukāfi*) mucous membrane, mucosa

غشائي *gišā'ī*: الخناق الغشائي (*kunāq*) diphtheria (*med.*)

غشاوة *gišāwa, gišāwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *gašayān, gišyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

مغشى *magšan* place at which one arrives, object of a visit 674

غاشية *gāšiya* pl. غواش *gawāšim* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *gāṣṣ* (1<sup>st</sup> peril. perf. *gašistu*) a (غصص) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غص بهم المكان (*makānu*) the place was overcrowded IV to choke (◦ s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *gušṣa* pl. -āt, غص *guṣaṣ* that which causal choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal, choking sound, suppressed moan | غصة الموت *g. al-maut* agony of death

غاص *gāṣṣ* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *gaṣaba i (gaṣb)* to take away by force or illegally, extort (هـ s.th., على، من، هـ from s.o.), rob (هـ s.th.; هـ or من or على s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (هـ s.th.), take illegal possession (هـ of s.th.); to force, compel, coerce (هـ s.o., على to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (على s.o.) VIII = I | اغتصب ابواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *igtiṣāb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصبا *gaṣban* and بالغصب forcibly, by force; غصبا عنه against his will, in defiance of him

اغتصاب *igtiṣāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery, illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *gāṣib* pl. -ūn, *guṣṣāb* usurper

مغضوب *magṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *mugtaṣib* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

اغصان *guṣūn*, غصون *guṣūn* pl. *guṣn* غصن *agṣān* twig, bough, limb, branch

غصنة *guṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *gaḍḍa* (1<sup>st</sup> peril. perf. *qaḍaḍtu*) *i* and (1<sup>st</sup> peril. perf. *qaḍiḍtu*) *a* (غضوضة *gudūda*, غضاضة *gaḍāda*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); -- *gaḍḍa u* (*gaḍḍ*, غضاضة *gaḍāda*) to cast down, lower (من or هـ one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like), to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غض طرفه (*tarfahū*) to lower one's eyes; عنه (النظر) (*naẓara*) to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *gaḍḍ* aversion (of the glance) | عنه غض النظر (الطرف) *g. an-naẓar (aṭ-ṭart)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.;

عن بغض النظر aside from ..., not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *gaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضة *guḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيب *gaḍīḍ* fresh, succulent, juicy, tender

غضاضة *gaḍāda* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, 675 disgrace, shame | ما وجد غضاضة في to take no offence at ..., have no objection to ...

غضوضة *gudūda* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *gaḍiba a (gaḍab)* to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (هـ with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (هـ s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (هـ s.o.) V = I

غضب *gaḍab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; غضبا ل (*gaḍaban*) for the protection of

غضب *gaḍib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبة *gaḍba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضوب *gaḍūb* irascible, choleric, irritable

غضباني *gudābī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضبان *gaḍbān<sup>2</sup>*, f. غضبي *gaḍbā*, pl. غضاب *giḍāb*, غضابي *gaḍabā*, *guḍabā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضاب *igḍāb* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *gāḍib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مغضوب *magḍūb*: عليه مغضوب object of anger



غضر *gaḍara i (gaḍr)* to turn away (عن from); to turn (على against s.o. or to s.o.); -- *gaḍira a (gaḍar)* to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضر *gaḍir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *gaḍīr* fresh, green (plant)

غضارة *gaḍāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *guḍrūf* pl. غضاريف *gaḍārīf* cartilage, gristle

غضن II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (هـ s.th.) III to wink amorously (ها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form, creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *gaḍn, gaḍan* pl. غضون *guḍūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | في غضون ... in the course of, during, within; في غضون meanwhile, in the meantime

غضنفر *gaḍanfar* lion

غضنيه IV to close one's eyes (also with عينيه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (هـ عن، هـ s.th.), let (هـ عن، هـ s.th.) pass, shut one's eyes (هـ عن، هـ to s.th.), take no notice (هـ عن، هـ of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); تغاضى عنه = اغضى عنه

غضى (غضى) غضا: على احر من جمر الغضى (*aḥarra, jamri l-g.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *gaḍā* (i.e. a variety of euphorbia), i.e. on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاء *igḍā'* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

تغاضى *tagāḍin* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance 676

غط *gaṭṭa u (gaṭṭ)* to immerse, dip, plunge (في هـ s.o., s.th. in); -- *gaṭṭa i (gaṭṭ)* to snore IV to immerse, dip, plunge (هـ في هـ s.o., s.th. in) VII to be immersed, be dipped, be plunged (في in)

غطيظ *gaṭīṭ* snoring, snore

غطيطة *guṭaiṭa* fog, mist

غطرة *guṭra* designation of the *kūfīya*, or headcloth worn under the *'iqāl*, in Nejd and Bahrein

غطرسا *gaṭrasa* to be haughty, arrogant, supercilious, overbearing, snobbish, conceited, overweening. self-important II *tagaṭrasa* do. | تغطرس في مشيته (*mišyatihī*) to display a haughty bearing, swagger, strut

غطرسا *gaṭrasa* haughtiness, superciliousness, arrogance, insolence, impudence, snobbishness, conceitedness, self-importance

غطريس *giṭrīs* pl. غطاريس *gaṭārīs*<sup>2</sup> haughty, supercilious, arrogant, overbearing, snobbish, conceited, overweening, self-important

متغطرس *mutagaṭris* haughty, supercilious, arrogant, overbearing, snobbish, conceited, overweening, self-important

غطارف *gaṭārīf* pl. غطاريف *gaṭārīf*, غطارفة *gaṭārifa* potentate; a noble, great, famous man

غطس *gaṭasa i (gaṭs)* to dip, plunge, immerse, submerge (في هـ s.o., s.th. into water); to dive, plunge, become immersed, sink, submerge (في in water) II to dip, plunge, immerse, submerge (في هـ s.o., s.th. into water); (Chr.) to baptize (هـ s.o.) V to dive; to bathe (في in)

غطس *gaṭs* dipping, plunging, immersion; diving; sinking (trans. and intr.); submersion

غطاس *giṭās* baptism (Chr.); الغطاس Epiphany (Chr.)

غطاس *gaṭṭās* diver (man or bird)

مغطس *magṭis (migṭas)* pl. مغاطس *magāṭis*<sup>2</sup> bathtub; plunge bath | عيد المغطس *'īd al-m.* Epiphany (Chr.)

تغطيس *tagṭīs* dipping, plunging, immersion; submersion; baptism (Chr.)

غاطس *gāṭis* draft (of a ship)

غطس *gaṭaša i (gaṭš)* to be or become dark (night); -- *gaṭiša a (gaṭaš)* to become

dim (eye); to be dim-sighted V to be dim, dim-sighted (eye)

غشا *gaṭaš* dim-sightedness

عظم *giṭamm* huge, vast (ocean)

غطا (غطو) *gaṭā u (gaṭw)* to cover, cover up (ه s.th.) II to cover, wrap, envelop, conceal (ه s.o., s.th. with); to slip (ه ب over s.th. s.th. else), cover (ه ب s.th. with); to cover (ه s.th., e.g., expenses, the goal in sports); to outshine, eclipse, obscure (على s.o., s.th.); to drown (على s.th., of voices, etc.); to be stronger, be more decisive (على than) V to be covered, wrapped, enveloped, concealed (ب with. by); to cover o.s. (ب with), wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in) VIII = V

غطاء *giṭā'* pl. اغطية *agṭiya* cover, covering, integument, wrap, wrapper, wrapping, envelope; covering (= clothing); lid | غطاء الرأس *headgear*

تغطية *tagṭiya* cover(ing) (of expenses, of currency, of the goal in sports); cover of notes in circulation, backing of notes, note coverage

غف *gaffa i (eg.)* to take unawares; to grab, grasp, seize (على s.o.)

غفران *gafara i (gafr, magfira, gufrān)* to forgive (ل ه s.o. s.th.), grant pardon (ل ه to s.o. for s.th.), remit (ه s.th.) | لا يغفر (*yugfaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable VIII to forgive 677 (ل ه s.o. s.th.), grant pardon (ل ه to s.o. for), remit (ه s.th.) | لا يغتفر (*yugtafaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (ه) pardon (ل or ه for an offense), ask (ه s.o.) to forgive (ل or ه an offense), apologize (ه to s.o., ل or ه for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formular phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفر *gafra* pardon, forgiveness; غفرا *gafra* pardon me! I beg your pardon!

غفور *gafūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *gaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *gufrān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم غفران *'īd ṣaum al-g.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *magfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور *magfūr*: له المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر II to guard (على s.o., s.th.), watch (على over s.o.) over s.th.)

غفرة *gufra* cover; lid

غفير *gafīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *gufarā'*) guard, sentinel; watchman | جم *gufarā'* guard, sentinel; watchman | جمع غفير (*jamm, jam'*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *gifāra* pl. غفائر *gafā'ir* kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *gaffāra* cope (*Chr.*)

مغفر *migfar* pl. مغاقر *magāfir* helmet

غفقة *gafqa* light slumber

غفل *gafala u (gafala, guful)* to neglect, not to heed, disregard, ignore (من s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (ه s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (ه) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (ه s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (ه s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (ه of s.th.), pay no attention (ه to s.th.); to pass (ه over s.th.), slight, leave out, omit, skip (ه s.th.); to leave unspecified (ه s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (ه ه s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (ه s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (ه), pull s.o.'s (ه) leg

غفل *gufīl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (ه with), devoid (من of) | غفل من التاريخ

undated, without date, bearing no date; غفل (من الإمضاء) (التوقيع) (*imḍā'*) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *gafal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *gafla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت الغفلة *maut al-g.* sudden death; غفلة على and غفلة على حين غفلة (*hini g.*) suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *gafān*<sup>(2)</sup> negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *tagfīl* stultification 678

اغفال *igfāl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *tagāful* neglect

غافل *gāfil* pl. -*ūn*, غفول *gufūl*, غفالف *guffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغفل *mugaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *mugfal* anonymous | (= شركة مغفلة) = Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغفل *mutagaffil* dunce, dolt, numskull

غفا (*gafā u* (*gafw*, *gufūw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; -- غافية (*gafya*) do. IV do.

غفوة *gafwa* pl. -*āt* slumber, nap, doze, cat nap

اغفاء *igfā'a* slumber, nap, doz., cat nap

غل *galla u* (*gall*) to insert, put, stick, enter (في s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (في s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (في on s.o.), handcuff, shackle, fetter (في s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل يده (*yadahū*, 'unuqihī) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be

niggardly; -- *galla i* (*gill*) to be filled with hatred or rancor (breast); -- pass. *gulla* (*gull*, غلة *gulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (في on s.o.), handcuff, shackle, fetter (في s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (على to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (في s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap (في s.th.); to realize, or make, a profit (في on s.th.), receive the proceeds (في of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (في s.th.); to profit (في by s.o., في by s.th.), derive advantage or profit (في from), make capital (في out of s.th.), capitalize (في on s.th.); to take advantage (في of), exploit (في s.o., s.th.)

غل *gill* rancor, hatred, spite, malice

غل *gull* burning thirst; (pl. اغلال *aglāl*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *gulla* burning thirst

غلة *galla* pl. -*āt*, غلال *gilāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *galīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غلال *gilāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *galāla* pl. غلائل *galā'il* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *g. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiglāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلالي *istiglālī* serving exploitation, exploitative

مغلول *maglūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول اليد *m. al-yad* inactive, idle

مغل *mugill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustagill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustagall* pl. -*āt* that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit **679**

غلب *galaba i (galb, غلبة galaba)* to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (على or هـ, هـ so., s.th.), get the better (على or هـ, هـ of s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (على or هـ, هـ over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (على or هـ s.th.); to seize (على or هـ s.th.), take possession (على or هـ of s.th.), lay hold (على or هـ on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (على or هـ s.o.); to snatch, wrench, wrest (على هـ from s.o. s.th.), rob, plunder (على هـ s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (على in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (*ẓann*) to be probable, be likely; (تغلب عليه الصحة الجدة) (*ṣiḥḥatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (هـ s.o.) get the upperhand (على over), make (هـ s.o.) triumph (على over); to put (على هـ s.th. above or before) III to try to defeat (هـ s.o.); to fight, combat (هـ, هـ s.o., s.th.), struggle, wrestle (هـ, هـ with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (هـ s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (على over), overcome, surmount, master (على s.th.), cope (على with), break (على a resistance); to outweigh (على s.th.) | تغلب (على) عليه النعاس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *galab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *galaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلبوي *galabāwī (eg.)* garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *gallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aglab<sup>2</sup>* (relative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الأغلب in most

cases; mostly, in general, generally; في اغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; (a. *iz-ẓann*) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aglaba amrihī* and اغلب الأمر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aglabīya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*kāṣṣa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muṭlaqa*) absolute majority (*pol.*)

غلاب *gilāf* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *mugālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *tagallub* surmounting, overcoming, mastery (على of s.th.)

غالب *gālib* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *galaba*) victor | غالباً *gāliban* and الغالب في mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; ان والغالب and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *gālibīya* majority, greater portion

مغلوب *maglūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (*biol.*) | مغلوب على امره (*amrihī*) helpless

مغلب *mugallab* defeated, overwhelmed, overcome

غلس *galas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلصمة *galṣama* pl. غلاصم *galāṣim<sup>2</sup>* epiglottis

غلط *galiṭa a (galaṭ)* to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (هـ s.o.) of a mistake or error, put s.o. (هـ) in the wrong; to make (هـ s.o.) commit a mistake or error **680** III to seek to involve (هـ s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (هـ s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *galaṭ* pl. اغلاط *aglāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *g. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; في الامر غلط (*amr*) there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *galṭa* pl. *galaṭāt*, لغلطات *aglāt*  
error, mistake, blunder | غلطة مطبعية  
(*maṭba 'īya*) misprint, erratum

غلطان *galṭān*<sup>2</sup> one who commits a  
mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *uglūṭa* pl. -*āt*, اغاليط *agālīt*  
captious question

مغلطة *maglaṭa* pl. مغالط *magaliṭ* captious  
question

مغالطة *mugālaṭa* pl. -*āt* cheating, deceit;  
swindle, fraud; falsification, distortion;  
fallacy, sophism

غلظ *galuṣa u* and *galaṣa i* (*gilāṣ*, غلظة  
*gilṣa*, غلاظة *gilāṣa*) to be or become thick,  
gross, coarse, crude, rude, rough, rugged;  
to become viscous, viscid, tough, sirupy  
(of a liquid, mush); to treat (على s.o.)  
harshly, ruthlessly II to make (هـ s.th.)  
thick, gross, big, coarse, crude, rude,  
rough, or rugged; to thicken, coarsen (هـ  
s.th.) | غلظ اليمين to swear a sacred oath IV  
القول or اغلظ له القول (*qaula, fī l-qauli*) to  
bark at s.o. rudely, use rude language  
toward s.o., speak rudely, impolitely with  
s.o. X to become thick, gross, big, coarse,  
crude, rude, rough, rugged; to find (هـ s.th.)  
thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلاظ *gilāṣ* thickness, grossness;  
coarseness, crudeness, roughness,  
ruggedness; harshness, ruthlessness,  
rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *gilṣa* thickness, grossness;  
coarseness, crudeness, roughness,  
ruggedness; harshness, ruthlessness,  
rudeness, impoliteness, boorishness

غليظ *galīṣ* pl. غلاظ thick (e.g., curtain,  
fabric); fat and uncouth, hulking, burly,  
gross (person, body); viscous, viscid,  
sirupy (liquid); solid, stringy, tough  
(food); coarse, crude (fabric, words,  
person); rough, rugged (ground); harsh,  
callous, rude, churlish, inconsiderate,  
boorish; inviolable, sacred (alliance, oath)  
| غليظ الرقبة *g. ar-raqaba* stiff-necked,  
obdurate, obstinate, stubborn; المعى الغليظ  
(*mi 'ā*) the large intestine (*anat.*); غليظة  
binding, sacred oath

غلاظة *gilāṣi* thickness grossness;  
coarser, ness, crudeness, roughness,  
ruggedness

اغلظ *aglāṣ* thicker, grosser; coarser,  
cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *mugallaṣ*: مغلظة binding,  
sacred oath

غلغل *galgala* to penetrate (في s.th. or into s.th.);  
to enter (في s.th. or into s.th.); to plunge,  
become immersed, submerge (في in) II  
*tagalgala* to set in, descend, fall (night); to  
penetrate (في s.th. or into s.th.); to enter (في  
s.th. or into s.th.); to plunge, become  
immersed, submerge (في in); to be  
crammed (في into), be deeply embedded.  
b. ensconced (في in); to interfere, meddle

متغلغل *mutagalgil* deeply embedded (في  
in); extensive, widely extended, far-  
reaching (connections)

غلف II to put or wrap (هـ s.th.) in a cover, wrap,  
envelope, or case; to wrap, envelop (هـ  
s.th.); to cover (هـ s.th. with)

غلفة *gulfa* foreskin, prepuce

غلاف *gilāf* pl. غلف *guluf* cover,  
covering, wrapping, wrapper, wrapping,  
jacket (of a book); case, box; envelope

681

اغلف *aglaf*, f. غلفاء *galfā*<sup>2</sup>, pl. غلف *gulf*  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *mugallaṣ* uncircumcised; (pl. -*āt*)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

غلق *galaqa i* (*galq*) to close, shut (هـ s.th., a  
door); to look, bolt (هـ s.th., a door);  
*galiqa a* (*galaq*): غلق الرهن (*rahnu*) the  
pledge was forfeited as the pledger was  
unable to redeem it II to close shut (هـ  
s.th., a door); to lock, bolt (هـ s.th., a door)  
IV = II; to declare a pledge (رهننا *rahnan*)  
to be forfeited, foreclose (رهننا a  
mortgage); pass. *ugliqa* to be obscure,  
dark, ambiguous, dubious,  
incomprehensible (على to s.o.) VII to be  
closed, shut, looked, or bolted; to be  
incomprehensible, X to be obscure, dark,  
ambiguous, incomprehensible; to be  
difficult, intricate, complicated | استغلق  
الكلام (*kalamu*) he was unable to speak,  
he was struck dumb, he was speechless

غلق *galaq* pl. اغلق *aglāq* lock, padlock

غلق *galiq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلاقة *gilāqa* unpaid balance

مغلاق *miglāq* pl. مغاليق *magālīq*<sup>2</sup> look; padlock; breech (of a firearm); any closing or fastening mechanism, as, a latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a lid, a outoff, etc.

اغلاق *iglāq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of a mortgage)

انغلاق *ingilāq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلق *maglaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *mustagliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غلم *galima a (galam, غلم gulma)* to be excited by lust, be seized by sensuous desire VIII = I

غلم *galim* excited by lu.t. seized by sensuous desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, ruttled

غلمة *gulma* lust, carnal appetite, sensuous desire; heat, rut

غلام *gulām* pl. غلمان *gilmān*, غلمة *gilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *gulāmīya* youth, youthfulness

غيلم *gailam* male tortoise

غلم *gulūma* youth, youthfulness

غلا (غلو) *galā u (gulūw)* to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); -- *galā u* (غلاء *galā<sup>2</sup>*) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo a price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price or s.th. (هـ) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high a price, charge too much (ب for); to put greet store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (هـ s.th.)

to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (هـ s.th.); to laud, extol, praise highly (هـ s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (في ب s.th.) X to find (هـ s.th.) expensive or costly

غلو *gulūw* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلاء *galā<sup>2</sup>* high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلواء *gulawā<sup>2</sup>, gulwā<sup>2</sup>* exceeding of proper bounds, excess, extravagance | خفف من غلوانه (*kaffāfa*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm 682

اغلى *aglā* more expensive; more valuable, more costly

مغلاة *mugālāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance, exaggeration

اغلاء *iglā* 'laudation, extolment, high praise; admiration

غال *gālin* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; -- (pl. غلاة *gulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غلى *galā i (galy, غليان galayān)* to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (هـ s.th.) boil; to boil (هـ s.th.) IV = II

غلو *galy* boiling, ebullition

غلي *galayān* boiling, ebullition

غليون *galyūn* pl. غلايين *galāyīn*, water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *gallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية steam boiler

غالية *gāliya* a perfume made of muek and ambergris (*Galia moschata*)

مغلي *maglīy* broth; decoction (*pharm.*)

غليون *galyūn* pl. غلايين *galāyīn<sup>2</sup>*, غلاوين *galāwīn<sup>2</sup>* galleon; see also غلى

غم *gamma u (gamm)* to cover, veil, conceal (هـ s.th.); to fill (هـ s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (هـ s.o.); pass. *gumma* to be obscure, incomprehensible (هـ to s.o.) II to cover, veil, conceal (هـ

s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (◦ s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (◦ s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *gamm* pl. غموم *gumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *gumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *gamām* (coll.; n. un. ة) pl. غمام *gamā'im*<sup>2</sup> clouds | حب الغمام *ḥabb al-g.*

hail

غمامة *gamāma* pl. غمام *gamā'm*<sup>2</sup> blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

اغم *agamm*<sup>2</sup>, f. غماء *gammā*<sup>2</sup> covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *gamm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *magmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغتم *mugtamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غمد *gamada i u (gamd)* to sheathe, put into the scabbard (ـه the sword); to plunge, threat (ـه the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (◦ s.o., برحمته *bi-rahmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (◦) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (ـه the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (◦ s.o., برحمته *bi-rahmatihī* with His grace; of God)

غمد *gimd* pl. اغماد *agmād*, غمود *gumūd* sheath, scabbard

غمرة *gamara u (gamāra, gumūra)* to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); -- *gamara u (gamr)* to flood, inundate (ـه s.th., بـه s.th. with), overflow (ـه s.th.); to douse, cover (ـه s.th., بـه with a liquid), pour a liquid (بـه) over s.th. (ـه); to lay, soak (ـه في s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (◦ s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an

environment, an atmosphere); to cover, 683 bury (◦ هـ s.o., s.th.); to bestow liberally, lavish, heap, load (◦ بـه upon s.o. s.th.), shower (◦ بـه s.o. with); to fill, pervade (◦ s.o., هـ the heart; of feeling.) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (في or هـ into); to venture; to risk (بـه s.th.) | غامر بنفسه to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (ـه s.th.)

غمر *gamr* flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غمار *gimār*, غمور *gumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; -- *gamr* and *gumr* (pl. اغمار *agmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمرة *gamra* pl. غمارات *gamarāt*, غمار *gimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and down, (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات *g. al-maut* mortal throes

غمر *gumr* pl. اغمار *agmār* armfull

غمار *gimār* risk, hazard

مغامرة *mugāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *gāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *magmūr* obscure, unknown

مغامر *mugāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *gamaza i (gamz)* to feel, touch, palpate (◦ هـ بـه s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (◦ بـه to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (◦ at s.o.); to twinkle, blink (بـه with one's eyes); to slander, calumniate (على or بـه s.o.) | غمز الجرس *(jarasa)* to press the bell button, ring the bell; غمز قناته *(qanātahū)* to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (ـه from s.th.), belittle, decry, disparage (ـه s.th.)

غمز *gamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمازة *gammāza* dimple

غميزة *gamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز pl. مغممز *magāmiz*<sup>2</sup> failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *gamasā i (gams)* to dip, plunge, steep, immerse, submerge, link (في هـ، هـ s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (في into) VIII = VII

غموس *gamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *magmūs* immersed (ب or في in)

غمص *gamaṣ i (gamṣ)* to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (هـ s.o., s.th.)

غمص *agmaṣ*<sup>2</sup> bleary-eyed

غمض *gamuḍa u* and *gamaḍa u* (*gumūḍ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (هـ s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عن عينيه *'ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه على القذى (*jufūnahū, qaḍā*) see قذى IV to blur, dim (عينيه عن *'ainaihi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عن عينيه one's eyes to, 684 over, على على toward. in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to hear, stand, tolerate (على، عن s.th.) | اغمض من عينيه (*'ainaihi*) to close, one's eyes, refuse to see VIII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غمض *gumḍ* sleep

غمضة *gamḍa* twinkle, blink, wink | في غمضة عين in a moment, in a jiffy

غماض *gimāḍ* twinkle, blink, wink

غموض *gumūḍ* obscureness, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غموضة *gumūḍa* obscureness, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغمض *agmaḍ*<sup>2</sup> obscurer, more cryptic

غامض *gāmīḍ* pl. غوامض *gawāmīḍ*<sup>2</sup> hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامض *gāmīḍ* pl. غوامض *gawāmīḍ*<sup>2</sup> unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غمط *gamaṭa i* and *gamiṭ a (gamṭ)* to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (هـ s.o.); to be ungrateful (هـ for s.th.) | غمطه حقه (*ḥaqqahū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمغم *gamgama* to mumble, mutter

غمغمة *gamgama* pl. غماغ *gamāgim*<sup>2</sup> cry, battle cry

غمق *gamiqa a (gamaq)*, *gamaqa u* and *gamuqa u* to be damp, moist, wet

غامق *gāmiq*<sup>2</sup> dark (color)

غملج *gamlaj* fickle, inconstant, unstable

غملاج *gimlāj* fickle, inconstant, unstable

غمى *gamā i (gamy)* to provide with a roof, to roof (هـ a house); pas.: غمي عليه (*gumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغمي عليه (*ugmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غمى *gamy* swoon, faint, unconsciousness

اغماء I *igrmā* swoon, faint, unconsciousness

استغمائية (eg.; pronounced *istugummāya*): لعبة الاستغمائية *la'bat al-ist.* blindman's buff

مغمى عليه *magmīy, mugman* 'alaihi in a swoon, unconscious



غن *ganna* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ganintu*) *a* (*gann*, غنة *gunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *gann* nasal pronunciation, nasalization

غنة *gunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. *-āt*) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *agann*<sup>2</sup>, f. غناء *gannā*<sup>2</sup> nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ganija a* (*gunj*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *gunj* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنج *ganija* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

مغناج *mignāj* coquettish, flirtatious

غندر II *tagandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *gundur* fat, plump, chubby

غندور *gundūr* pl. غنادرة *ganādira* (eg.) dandy, fop **685**

غندقجي (eg.) *gundaqqī* armorer, gunsmith

غنغرينا *gangarīnā* gangrene (*med.*)

غنم *ganima a* (*gunm*, *ganm*, *ganam*, غنيمة *ganīma*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (هـ s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (هـ to s.o. s.th.), bestow (هـ on s.o. s.th.), grant (هـ s.o. s.th.) IV to give as booty (هـ to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (هـ s.th.) | اغتتم الفرصة (*furṣa*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X اغتتم الفرصة = استغنم الفرصة

غنم *gunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ganam* (coll.) pl. اغنام *agnam* sheep (and goats), small cattle

غنم *gannām* shepherd

غنيمة *ganīma* pl. غنائم *ganā'im*<sup>2</sup> spoils, booty, loot, prey | راض غنيمة easy prey; راض غنيمة بالأياب (*rāḍin*, *iyāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; اقتنع من الغنيمة بالأياب

(*iqṭana 'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *magnam* pl. مغانم *magānim*<sup>2</sup> spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غانما | *gānim* successful (*sālīman gānīman*) approx.: he returned safe and sound

غني *ganiya a* (*ginan*, غناء *ganā'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of) II to sing (هـ or هـ s.th., هـ to s.o. s.th.), chant (ب or s.th.); to sing the praises (ب of s.o.), eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (هـ s.o.); to suffice (عن or , s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (عن or هـ for s.o.), be of use, be of help (عن or هـ to s.o.), avail, profit, benefit, help (عن or هـ s.o.); to satisfy, content (عن s.o.); to be a substitute or set off (عن to s.o.), make dispensable or superfluous (عن for s.o. s.th.); to make up (عن for s.th.), be a substitute (عن for s.th.); to dispense, free, relieve (هـ عن s.o. of s.th.), spare, save (هـ عن s.o. s.th.); to protect, guard, help (عن هـ s.o. against) | لا ما اغنى (عنه) شيئا (to s.o.); لا يغني فتيلًا (*yugnī*) it is of no use at all (عن to s.o.), it doesn't help (عن s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (هـ or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى (*yustagnā*) indispensable

لا غني *ginan* wealth, affluence, riches | لا ما له عنه غني (*l* for); لا يستغنى عنه he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو في غني عنه he can dispense with it, he does not need it; كان في غني عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ما له عنه غنية = ما له عنه *gunya, ginya*: غني  
غني (*ginan*)

غني *ganīy* pl. اغنياء *agniyā* 'rich (ب in),  
wealthy, prosperous, well-to-do | غني الحر  
*g. al-glarb* war profiteer; غني عن الحرب  
(*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is  
self-evident, it goes without saying (ان  
that) 686 غناء *ganā* 'wealth, affluence,  
riches; sufficiency, adequacy; ability,  
capability; use, avail, usefulness, utility (ن  
for) | لا غناء فيه (*ganā'a*) useless; it is  
insufficient, inadequate, not enough, it is  
no good, it is to little avail, it is of little  
use; له غناء عنه (*ganā'un*), هو في غناء عنه  
he can dispense with it, he does not need it

غناء *ginā* 'singing, song

غنائي *ginā'ī* singing-, song- (in  
compounds), vocal | حفلة غنائية (*hafla*)  
song recital, concert of vocal music

غن غناء *gannā*<sup>2</sup> see

اغنية *ugnīya (ignīya), ugniya (igniya)* pl.  
-āt, اغان *agānin* song, melody, tune, lay

مغني *magnan* pl. مغان *magānin*  
habitation; (eg.) villa

غانية *gāniya* pl. -āt, غوان *gawānin* pretty  
girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *mugannin* (male) singer, vocalist,  
chanter

مغنية *muganniya* (female) singer,  
vocalist, songstress, chanteuse

غيهيب *gaihab* pl. غياهب *gayāhib*<sup>2</sup> darkness, dark,  
duskinness; gloom

غوٲ IV to help, succor (ه s.o.), go to the aid (ه  
of s.o.) X to appeal for help (ه or ب to  
s.o., على against), seek the aid (ه or ب of  
s.o., على against); to call for help

غوٲ *gauṭ* call for help; help, aid, succor

غياٲ *giyāt*/ help. aid, succor

وكالة اغائة | وكالة اغائة *igāta*/help, aid, succor  
(*li-l-umami l-muttaḥda*) United Nations Relief and  
Works Agency, UNRWA

استغائة *istigāta* appeal for aid; call for  
help

مغيٲ *mugīṭ* helper

(في) غار (*gāra u (gaur)* to penetrate deeply (في  
into); -- *gāra u a (gaur)* to fall in, link in,  
become hollow (eyes, and the like); to  
seep away. ooze away (water); to dry up  
(spring) II to fall in, link in, become  
hollow (eyes, and the like); to seep away,  
ooze away (water) IV to travel in the  
lowlands; to make a predatory incursion,  
make a foray (على into s.o.'s territory); to  
raid, invade (على a country); to attack (على  
s.o., s.th.); to commit aggression (على  
against a nation)

غور *gaur* pl. اغوار *agwār* bottom;  
declivity, depression; depth (also fig.);  
الغور designation of that part of the Syrian  
Graben which constitutes the Jordan  
valley | بعيد الغور | deep; profound,  
unfathomable

غار *gar* pl. اغوار *agwār*, غيران *gīrān*  
cave, cavern; -- (coll.; n. un. ة) laurel tree,  
bay

غارة *gara* pl. -āt predatory incursion,  
raid, invasion, inroad, foray; attack (على  
on); a certain gait of camels | غارة جوية  
(*jawwīya*) air raid; غارات متوالية or متواصلة  
(*mutawāšila, mutawāliya*) rolling attacks,  
attacks in waves; شن غارة على (*šanna*) to  
attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *magār* cave, cavern; grotto

مغارة *magāra* pl. -āt, مغاور *magāwir*<sup>2</sup>,  
مغاير *magāyir*<sup>2</sup> cave, cavern; grotto

مغاور *migwār* pl. مغاوير *magawīr*<sup>2</sup> fleet,  
swift-running (horse); making raids or  
attacks, raiding, aggressive; bold, daring,  
audacious; pl. مغاوير commandos, shock  
troops (*Syr., mil.*)

اغارة *igāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *gā'ir* low-lying; sunk, hollow (of  
the eyes)

مغير *mugīr* assailant, raider, aggressor

غوربلا *gurillā* gorilla

غازي look up alphabetically

غويشة (eg.) *guwēša* pl. -āt, غوايش *gawāyiš*<sup>2</sup>  
glass bracelet, bangle

غياص (*gāša u (gauṣ, magāṣ, gīyāṣ,*  
*giyāṣ, غياصة giyāša*) to plunge (في into),  
become immersed, submerge (في in), dive  
(في into; على for); to practice pearl-fishery

II to make (◦ s.o.) dive (في into), plunge, immerse, submerge (◦ في s.o. in)

غويص *gawīṣ* deep

غواص *gawwaṣ* pl. -*ūn* diver; pearl diver

غواصة *gawwāṣa* pl. -*āt* submarine

مغاص اللؤلؤ *magāṣ* diving place | مغاص *al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

<sup>1</sup> غوط II to deepen, make deeper (هـ a well) V to evacuate the bowels, relieve nature

غياط *gawīṣ* pl. غوط *gūt*, اغواط *agwāt*, غياط *giyāt*, غيطان *gīṭān* cavity, hollow, depression

الغوطة *al-gūta* name of the fertile oasis on the south side of Damascus

غويط *gawīṭ* deep

غائط *gā'iṭ* human excrements, feces

<sup>2</sup> غوطي *gūṭī* Gothic

غاغة *gāga* mob, rabble, ruffraff; noise, clamor, din, tumult

غوغاء *gaugā*<sup>2</sup> mob, rabble, ruffraff; noise, clamor, din, tumult

غول *gāla u (gaul)* to take (away) unawares, snatch, seize, grab (◦ هـ, s.o., s.th.); to destroy (◦ s.o.) VIII = I; to assassinate, murder (◦ s.o.)

غال *gāl* pl. -*āt (syr.)* padlock

غول *gūl* usually fem., pl. اغوال *agwāl*, غيلان *gīlān* ghoul, a desert demon appearing in ever varying shapes; demon, jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; calamity, disaster

غيلة *gīla* assassination | قتله غيلة *(gīlatan)* to assassinate s.o.

اغتيال *igtiyāl* pl. -*āt* murder(ing), assassination

غائلة *gā'ila* pl. غوائل *gawā'il*<sup>2</sup> calamity, disaster; ruin, havoc, danger

غوى *gawā i (gayy, gawāya)* to stray from the right way, go astray, err (in one's actions); to misguide, mislead, lead astray (◦ s.o.), seduce, tempt, entice, lure, induce (◦ ب s.o. to do s.th.); *gawīya a* to covet, desire, like II to misguide, mislead, lead astray, tempt, seduce, entice, lure, allure (◦ s.o.) IV = II X to misguide, mislead, lead

astray (◦ s.o.); to tempt, seduce, entice, lure, bait, ensnare, beguile, win (◦ ب s.o. with)

غي *gayy* trespassing, transgression, offense, error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

غية *gayya, gīya* pl. -*āt* error, sin; taste, inclination, liking

غواية *gawāya* error, sin; seduction, temptation, enticement, allurement

اغوية *ugwiya* pl. اغاوى *agāwīy* pitfall, trap

اغواء *igwā'* seduction, temptation, enticement, allurement

غاو *gāwin* tempter, seducer, enticer, allurer; (pl. غواة *guwāh*) amateur, fan, lover, dilettante, dabbler

مغويات *mugawwāh* pl. مغواة *mugawwayāt* pitfall, trap

غى II to hoist (هـ a flag)

غاية *gāya* pl. -*āt* extreme limit; utmost degree, the outmost, extremity; aim, goal, end, objective, intention, intent, design, purpose, destination (of a journey) | لغاية (with foll. genit.) as far as, up to, to the extent of, until, till; للغاية extremely, very (much); كان غاية في الجمال *(gāyatan, jamāl)* to be of extraordinary beauty; للغاية (الغاية) *(tubarriru l-wāsitata)* the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوي see غية and غى

O غائية *gā'īya* finality (*philos.*)

غياب *gāba i (gaib, gaiba, magīb)* to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s. withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); -- (مغيب *magīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب *(magīb)* the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه *(ṣawābihī)* to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود *(šamsu)* it is not veiled in darkness

II to lead away, take away, carry away, remove (هـ s.o., s.th.); to cause (هـ s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (عن هـ s.o., s.th. from); to make (هـ s.o.) forget everything, make (هـ s.o.) oblivious of everything | غيبه عن الوجود *it drove him out of his mind*; غيبه الثرى (*tarā*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (هـ s.o.) X to use s.o.'s (هـ) absence for maligning him, backbite (هـ s.o.); to slander, calumniate (هـ s.o.)

غيب *gaib* absence; hidden, concealed, invisible; -- (pl. غيوب *guyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غيبا *gaiban* or عن ظهر الغيب (*zāhri l-g.*) by heart, from memory; علام الغيوب *'allām al-g.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب *'alam al-g.* the invisible world; بظهر الغيب *bi-zāhri l-g.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين الغيب الى (*bi-'aini l-g.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيبى *gaibī* secret, hidden, invisible

غابة *gāba* pl. -āt, غاب *gāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندي (*hindī*) bamboo

غيبية *gaiba* absence; concealment, invisibility

غيبية *gāba* slander, calumny, calumny

غياب *giyāb* absence, being away; setting (of the sun)

غيايبي *giyābī*: حكم غيايبي (*hukm*) judgment by default (*jur.*); غيايبي *giyābīyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غياية *gayāba* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *gaibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *magīb* absence; setting (of the sun)

تغيب *tagayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتياب *igtiyāb* slander, calumny, defamation; gossip about (genit.)

غائب *gā'ib* pl. -ūn, غيب *guyyab*, غياب *guyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيبات *mugayyibāt* narcotics, stupeficients, anesthetics

مغيب *mugayyab* hidden, concealed, invisible; pl. المغيبات *al-mugayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets 689

مغيب *mugib* and مغيبة woman whose husband is absent, grass widow

متغيب *mutagayyib* absent (عن from)

مغتآب *mugtāb* slanderer, calumniator

غيتو ghetto

غيث *gaja i (gait)* to water with rain (هـ s.th.), send rain (هـ upon s.o. upon s.th., of God)

غيث *gait* pl. غيوث *guyūt*, اغياث *agyāt* (abundant) rain

غيد VI to walk with a graceful, swinging gait

غيد *gayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *gāda* pl. -āt young girl, young lady

اغياذ *agyād<sup>2</sup>*, غيداء *gaidā<sup>2</sup>*, غيد *gīd* young and delicate; الغيد the young ladies

غير (*gāra a* (غيرة *gaira*) to be jealous (من of); to display zeal, vie (على for); to be solicitous (على about. for); to guard or protect jealously (من على s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or هـ s.th.), change (هـ s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (هـ, هـ to), be unlike s.o. or s.th. (هـ, هـ); to change (هـ e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (هـ with s.o.); to vie, compete (هـ with s.o.) IV to make jealous (هـ s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

*gair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *gaira* except, save, but | *الغير* the others, fellow men, neighbors; *وغير ذلك* and the like, and so forth, and so on, et cetera; and others, and other things, et alii, et alia; *لا غير* and *ليس غير* (*gairu*) (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; *غير ان* *gaira anna* except that ..., however, but, yet, ...though; *غير واحد* *gaira wāhidin* more than one, several; *غير مرة* *gaira marratin*, more than once, quite often, frequently; *بغير* *bi-gairi* or *من غير* *gairi* without; (*في غير*) (*fī gairi (mā)*) without (generally followed

by abstract noun), *في غير ترو* (*tarawwin*) without thinking, unhesitatingly; *في غير ما* *في غير ما* *tahayyubin*) without fear; *على غير* *من غير علم منه* (*ma'rifatin*) or *من غير علم منه* (*'ilmin*) without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

*غيري* *gairī* altruist

*غيرية* *gairīya* altruism

*غير* *giyar*, *غير الدهر* *g. ad-dahr* vicissitudes of fate

*غيرة* *gaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (على for); sense of honor, self-respect

*غير* *gayūr* pl. *غير* *guyur* (very) jealous; zealous, fervid, eager (على in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (على on), earnestly concerned (على with), enthusiastic (على for)

*غيران* *gairān*<sup>2</sup>, f. *غيري* *gairā*, pl. *غياري* *gayāra* = *غير*

*تغيير* *tagyīr* pl. -*āt* changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

*تغيير* *tagyīra* pl. *تغايير* *tagāyīr*<sup>2</sup> exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

*غير* *giyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -*āt*) dressing, bandage (of a wound) | *قطع الغيار* *qīṭa 'al-g.* spare parts

*تغيير* *tagayyur* pl. -*āt* alteration, variation, change

*مغايير* *mugāyir*: *للأداب* indecent, immoral

*متغير* *mutagayyir* changeable, variable, liable to change or alteration | *تيار مغير* (*tayyār*) alternating current (*el.*)

(*غاض*) (*غاض* *gāḍa i (gaid, magād)*) to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | *غاض لونه* (*launuhū*) his face lost all color, he turned pale

*غيض* *gaid* prematurely born fetus

*اغياض* *giyād*, *غياض* *giyād*, *غياض* *giyād* pl. -*āt*, *اغياض* *agyād* thicket, jungle

*غيظ* *gaiṭ* pl. *غيظان* *gītān* field

(*غياظ*) (*gāza i (gaiṣ)*) to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) II and IV = I; V to become

furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

*غيظ* *gaiṣ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

*اغتيال* *igtiyāz* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

*منغاظ* *mungāz* angry, irate, furious, enraged

*مغتاظ* *mugtāz* angry, irate, furious, enraged

<sup>1</sup> *غيل* *gīl* pl. *اغيال* *agyāl* thicket

*غال* *gāl* pl. -*āt* (*syr.*) padlock

<sup>2</sup> *غيلة* *gīla* and *غيلان* *gīlān* see *غول*

(*غام*) (*gāma i (gaim)*) to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV *agāma* and *agyama* = I

*غيم* *gaim* (coll.; n. un. ة) pl. *غيوم* *guyūm* *غيام* *giyām* clouds; mist, fog

*غائم* *gā'im* clouded, overcast; cloudy

*متغيم* *mutagayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> *غين* *gain* pl. -*āt*, *غيون* *guyūn*, *اغيان* *agyān* name of the letter *غ*

*غينة* *gaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> *غيني* *gīnī*: *خنزير غيني* (*kinzīr*) guinea pig

غينيا *gīniya* Guinea | غينيا الجديدة *Gīniyā*  
*l-jadīda* New Guinea

غهب see غيب

## ف

<sup>1</sup> abbreviation of فدان *faddān* (a square measure)

<sup>2</sup> *fa* (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjective:) so that | يوما فيوما (*yauman*) day after day, day by day; شيئا فشيئا (*šai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fa-qatalūhu*) he ordered him to be killed

فان *fa-inna* (with foll. suffix or noun in acc.) for, because

فاء name of the letter ف

فايريقا *fābrīqa* and فايريقا pl. -*āt*, فابريك *fabārik<sup>2</sup>*  
factory, plant

فأت VIII to tell lies (على about); to take violent measures (على against); to violate (على a duty, etc.); pass. افتنت *uftu'ita* to 691 die suddenly | افتأت برئيه (*bi-ra'yihī*) to act on one's own judgment

افتأت *ifti'āt* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātīr<sup>2</sup>*  
invoice, bill

الفاتيكان *al-fātīkān*, *al-vatikān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. افئدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cup of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فار *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فيران *fīrān* mouse; rat  
فارة *fāra* (= فأرة *fa'ra*) mouse; (pl. -*āt*)  
plane (tool)

فارس *fāris<sup>2</sup>* Persia, also بلاد فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fārūz* turquoise

فالين *fazlīn*, *vazlīn* vaseline

فأس *fa's f.*, pl. فؤوس *fu'ūs*, افؤس *af'us ax*,  
hatchet; hoe

<sup>1</sup> فأس *fās* = فأس *fa's*

<sup>2</sup> فأس *fās<sup>2</sup>* Fez or Fès (city in Morocco)

فاشستي *fāšistī* fascist(ic); a fascist

فاشستية *fāšistīya* fascism

فاشي *fāšī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāšīya* fascism

فاصوليا *fāṣūliyā* (eg.-syr.) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأفا *fa'fa'a* to stammer, stutter

فاكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākīn<sup>2</sup>*  
(railroad) car, coach

فأل VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤول *fu'ūl*, افؤل *af'ul* good

omen, favorable auspice; optimistic

outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ  
فأل to tell fortunes, predict the future

تفاؤل *tafā'ul* optimism

متفائل *mutafā'il* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) vals waltz

فالودج *fālūdaj* a sweet made of flour and honey

فالودجي *fālūdajī* soft and flabby, like

*fālūdaj*

فنام *fi'nām* group (of people)

فان *fa-inna* see <sup>2</sup>ف *fa*

فانلة *fanella* and فانلا pl. -*āt* flannel; undershirt;  
pl. فانلات *fanellāt* underwear,  
underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs<sup>2</sup>* lantern |  
سحري (*sihrī*) *laterna magica*, magic  
lantern; (slide) projector

فنة *fi'a* pl. -*āt* group, class; troop, band, party;  
platoon (of light arms; Syr., mil.); rate (of  
taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee;  
price

فاوريقا *fāwarīqa* pl. فوارق *fawārīq<sup>2</sup>* factory plant

فايظ *fāyīz* (= فائض) see فيظ

فبراير *fabrāyir* February

فبارك *fabārik<sup>2</sup>* (pl.) factories, plants

فت *fatta u (fatt)* to weaken, undermine, sap (في s.th.) | فت في عضده or في ساعده ('*aḍudihi*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (هـ s.th.); to divide into small fragments (هـ s.th.) | يفتت القلب (الأكباد) (*qalba*) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V **692**

فتة *fatta* a kind of bread soup

فتات *futāt* crumbs, morsels

فتيت *fatīt* crumbs, crumbled bread

فتيتة *fatīta* a kind of bread soup

فتأ *fata'a a* and فتى *fati'a a* (with negation) not to cease, to be (هـ s.th.); فتء *fati'a a* (فتء *fat'*) to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فتى not to cease doing, do incessantly

فتح *fataḥa a (fath)* to open (هـ s.th.); to turn on (هـ a faucet); to switch on, turn on (هـ an apparatus); to dig (هـ a canal); to build (هـ a road); to open, preface, introduce, begin (هـ s.th.); to conquer, capture (هـ s.th.); to reveal, disclose (هـ على to s.o. s.th.); to grant victory or success (هـ على to s.o. over or in s.th.; of God), give into s.o.'s (على) power (هـ s.th.; of God); to open the gates (of profit) (على to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب or على هـ s.o. with; of God); (*gram.*) to pronounce with the vowel *a* (هـ a consonant) | فتح البخت (*bakṭa*) to tell fortunes; فتح عينيه على آخرهما (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*ṣahīyata*) to stimulate the appetite II to open (هـ s.th.); (of a dower) to open III to address first (هـ s.o.), speak first (هـ to s.o.); to open the conversation or talk (هـ في with s.o. about); to disclose (هـ or هـ ب to s.o. s.th.), let s.o. (هـ) in on s.th. (هـ or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (هـ s.th.); to introduce, preface, begin (هـ ب s.th. with); to conquer, capture (هـ s.th.) X to begin, start, commence (هـ s.th.); to seek the assistance of God (على against), implore God for victory (على over)

فتح opening; introduction, commencement, beginning | فتح الاعتماد opening of a credit, presentation of a letter of credit; -- (pl. فتوح *futūh*, فتوحات *futūhāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; *Tun.*)

فتحة the vowel point *a* (*gram.*)

فتحة *futha* pl. فتح *futaḥ*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fattāḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miftāḥ* pl. مفاتيح *mafātīḥ*<sup>2</sup> key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (*el.*, railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحي *miftāḥjī* (railroad) switchman

مفاتحة *mufātaḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة الافتتاح *lailat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inauguration | مبلغ افتتاحي (*mablag*) opening bid, lowest bid (at auctions); فصل مقالة افتتاحية (مقال) (*faṣl, maqāl*) and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*laila*) première, opening night

استفتاحية *iftitāḥīya* editorial, leading article, leader; overture (*mus.*)

استفتاح *istiftāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handsel

فاتح *fātiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-bakṭ* fortuneteller; ارزق فاتح light-blue **693**

فاتحة *fātiḥa* pl. فواتح *fawātiḥ*<sup>2</sup> start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | فاتحة or الفاتحة name of the first sura

الباب مفتوح | *maftūh* opened, open  
على مصراعيه (*miṣrā'aihi*) the door is wide open

مفتح *mufattaḥ* appetizing; (pl. -*āt*)  
aperitif

مفتتح *muftataḥ* start, beginning,  
commencement, inception, opening,  
inauguration

<sup>2</sup> فتر *fatara u* (فتور *futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (عن in) II to cause (هـ s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (هـ s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (هـ s.o., s.th.); to make tepid (هـ water) IV to make languid, make listless, exhaust, Blacken, weaken, sap, enfeeble (هـ s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فتر *fitr* pl. افتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فترة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); -- (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | فترة الانتقال (*wa-ukrā*) transition period; بين فترة وأخرى (*wa-ukrā*) now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة; at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فتور *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fātir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

متفتتر *mutafattir* intermittent

فاتورة<sup>2</sup> pl. فواتر look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (هـ s.th.); to look, search (هـ into s.th.); to inquire (عن

about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (هـ or هـ s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (على of)

فتاش *fattāš* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīš* pl. تفتيشات *taftāiš<sup>2</sup>* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *t. ar-rīy* (Eg.) | تفتيش جوي (*jawwī*) aerial inspection

تفتيشي *taftīšī* iśnvestigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mufattiš* inspector, supervisor | مفتش بيطري (*baītarī*) veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-rīy* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mufattišīya* inspectorate

فتفت *fatfata* to speak secretly (الى to); to fritter, crumble (هـ s.th., esp. bread)

فتفتة *fatfūta* pl. فتفتات *fatāfīt<sup>2</sup>* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fataqa u* (*fatq*) to undo the sewing (هـ of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit 694 open (هـ s.th.), | فتق الذهن (*dihna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; ضرورة فتقت الحيلة (*hīlata*) necessity is the mother of invention; فتقت له حيلة *futiqat lahū hīlatun* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; هـ s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig., of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *futūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) |



مصاب بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia;  
person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped  
open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped  
open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك *fataka u i (fatk)* to assassinate, murder,  
slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب  
s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.)  
| فتك به فتكا ذريعا (*fatkan darī'an*) to cut off,  
destroy, wipe out, eradicate, extirpate,  
exterminate s.o.; to decimate, thin the  
ranka of ... (esp., said of a disease)

فتك *fatk* assassination, murder;  
destruction, annihilation

فتكة *fatka* pl. -āt devastation, ravage,  
havoc

فتاك *fattāk* deadly, lethal, murderous; of  
disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

افتك *aftak*<sup>2</sup> deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فئاتك *futtāk* assassin,  
murderer, killer

فتل *fatala i (fatl)* to twist together, twine,  
entwine, plait, throw (ه s.th.); to spin (ه  
s.th.) II to twist, twine, wreath, wind,  
weave, plait (ه s.th.); to splice (ه a rope)  
V to be twisted, be twined, be plaited, be  
woven, be wound VII = V; to turn on  
one's heel and leave, turn away (من from)  
| انفتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining,  
plaiting; (*eg.*; pl. فتل *fatal*) thread |  
سمع | الفتلة (*šlammā'a*) to make off, make a  
getaway, beat it

فتيل *fatīl* twisted, twined, entwined,  
plaited, wreathed, wound, woven, coiled;  
-- (pl. -āt, فتائل *fatā'il*) wick; gauze  
tampon; fuse, slow match, match cord | لا  
يغني فتيل (*yugnī*) it is of no use at all (من to  
s.o.), it won't help him (عنه) a bit, it isn't  
worth a farthing; لا يجدي فتيل (*yujdī*) = لا  
يغني فتيل

فتيلة *fatīla* pl. -āt, فتائل *fatā'il*<sup>2</sup> wick; O  
filament of a light bulb

فتال *fattāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* strapping, sturdy, husky;  
(watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد  
muscular, brawny, strong, husky, burly

فتن *falana i (fatn, فتون futūn)* to turn away (ه  
s.o. from); to subject to temptations or  
trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile  
(ه s.o.); to enamor, charm, enchant,  
captivate, enthrall, enrapture, fascinate,  
infatuate (. s.o.); -- *fatana i (fatn)* to  
torture, torment (ه s.o.); to denounce (على  
s.o.), inform (على على against s.o.); pass.  
*futina* to be charmed, be enraptured, be  
infatuated (ب by), be enamored (ب of), be  
in love (ب with); to be crazy (ب over), be  
like mad (ب after) IV to enamor,  
charm, enchant, captivate, enthrall,  
enrapture, fascinate, infatuate (ه s.o.) VIII  
to subject to temptations (ه s.o.); to be  
charmed, be tempted, be infatuated; act.  
*iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected  
to temptations, be lead from the right  
course; pass. *uftutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial;  
charm, charmingness, attractiveness;  
enchantment, captivation, fascination,  
enticement, temptation; infatuation;  
intrigue; sedition, riot, discord, dissension,  
civil strife

فتان *fattān* fascinating, captivating,  
enchancing, charming; tempter, seducer;  
denunciator, informer, slanderer

فتان *alū...*, more charming, more  
attractive, more delightful

مفاتن *mafātin*<sup>2</sup> charming qualities;  
charms; magic powers

فاتن *fātin* pl. فواتن *fawātin*<sup>2</sup> tempting,  
alluring, seductive, fascinating,  
captivating, enchancing, charming;  
tempter, seducer

مفتون *maftūn* fascinated, captivated,  
infatuated, enraptured, charmed (ب by);  
enamored (ب of), in love (ب with);  
madman, maniac

فتى (*fatiya a (fatā' )* فتى) and فتو (*fatiya a (fatā' )*) to be  
youthful, young, adolescent IV to give a  
formal legal opinion (ه في to s.o. in or  
regarding; *Isl. Law*); to furnish (ه s.o.)  
with information (في about), expound, set  
forth (ه في to s.o. s.th.); to deliver an  
opinion (في about), decide by a legal

opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (° s.o.) for a formal legal opinion (في in or regarding; *Isl. Law*); to ask (° s.o.) for a formal opinion (في about), request information (° في of s.o. about), seek s.o.'s (°) counsel (في in, about), consult (° في s.o. in, about), ask s.o.'s (°) opinion (في about)

فتى *fatan* pl. فتیان *futyān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatāh* pl. فتیات *fatayāt* young woman, (young) girl

فتاء *fatā'* youth, adolescence

فتي *fatīy* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatīya* youthfulness, juvenility

فتوى *fatwā* pl. فتاوى *fatāwin*, فتاوى *fatāwā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتيا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futūwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler. rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā'* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiftā'* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء شعبي *ist. aš-ša' b* and استفتاء الشعب (*ša' bī*)

مفت *muftin* pl. *fl'* deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti | مفتي *muftī* الديار المصرية (*miṣrīya*) Grand Mufti of Egypt; سماحة المفتي *samāḥat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فتأ *fatā' a a* (فتء *fat'*) to quench, still (هـ s.th., hunger, thirst, also fig.) 696

فج *fajja u (fajj)*: فج رجليه (*rijlaihi*) to straddle IV to stride, hurry

فج *fajj* pl. فجاج *fijāj* way, road between two mountains | من كل فج عميق or من كل فج وصوب (*wa-ṣaubin*) from all sides, from all directions, from everywhere

فج *fijj* unripe, green (fruit); blunt, rude (speech)

فجأ *faja' a* and فجئ *faji' a a* (فجء *faj'*, فجأة *faj' a*, فجاءة *fujā' a*) and III to come suddenly, descend unexpectedly (° upon s.o.), confront (° s.o.) suddenly or unexpectedly, take (° s.o.) by surprise, surprise (° ب s.o. with), attack, assail (° s.o.)

فجأة *faj' atan* suddenly, unexpectedly, inadvertently, unawares

فجاءة *fujā' atan* suddenly, unexpectedly, inadvertently, unawares

فجائي *fujā' ī* sudden, unexpected, surprising

مفاجأة *mufāja' a* pl. مفاجآت *mufāja' āt* surprise

فجائي *fāji'* sudden, unexpected, surprising

مفاجيء *mufāji'* sudden, unexpected, surprising; pl. مفاجئات surprising events, surprises

فجر *fajara u (fajr)* to cleave, break up, dig up (هـ e.g., the ground); -- فجر (*fujūr*) to act immorally, sin, live licentiously, lead a dissolute life, indulge in debauchery; to commit adultery II to create an outlet or passage (هـ for water, and the like), let (هـ water, and the like) flow or pour forth; to split, cleave (هـ s.th.); to explode (هـ s.th.) IV to commit adultery V to gush out, spurt forth, break forth, break out, erupt, burst out VII = V; to go off, discharge, burst; to burst forth; to explode, detonate; to overflow (ب with); to descend suddenly, break in, rush in, swoop down (على upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning twilight; dawn (fig.), beginning, outset, start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujūr* immorality, iniquity, depravation, dissolution, debauchery, licentiousness, profligacy, dissolute life, fornication, whoredom

تفجر *tafajjur* outbreak, outburst, eruption

انفجار *infijār* pl. -āt outbreak, outburst, eruption; explosion, detonation | مواد الانفجار *mawādd al-inf.* explosives

انفجاري *infijārī* explosive, blasting (adj.)

فاجر *fājir* pl. فجار *fujjār*, فجارة *fajara* libertine, profligate, debauchee, roué, rake; adulterer; liar; insolent, impudent, shameless, brazen

فاجرة *fājira* pl. فواجر *fawājir*<sup>2</sup> adulteress; whore, harlot

متفجر *mutafajjir* explosive, blasting (adj.)

منفجر *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faja* 'a a (*faj* ' ) to inflict suffering and grief (° upon s.o.), afflict, distress (° s.o.); to make miserable (° s.o., ب by bereaving him of s.o.) | فجع بولده *fuji* 'a *bi-waladihī* he was stricken by the death of his eon II to torment, torture, distress, grieve (° ه، ه، s.o., s.th.) V to be or become painfully affected, be mentally distressed

فجعة *faj* 'a gluttony

فجاعة *fajā* 'a gluttony

فجوع *fajū* ' painful, grievous, trying, distressing

فجيعة *fajī* 'a pl. فجائع *fajā* 'i<sup>2</sup> misfortune, calamity, disaster **697**

فجعان *faj* 'ān voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *tafajju* ' agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *fāji* ' painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *fāji* 'a pl. فواجع *fawāji* ' misfortune, diluter, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *mufajji* 'āt horrors, terrors

تفجع *tafaj* 'ana to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faj* 'ana gluttony

فجفج *fajfaja* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. فجول *fujūl* radish (*Raphanus sativus* L.; *bot.*)

فجا (فج) *fajā u* (*fajw*) to open (° ه door)

فجوة *fajwa* pl. *fajawāt*, فجاء *fijā* ' opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فح *fahha u i* (*fahh*, فحیح *fahīh*) to hiss (snake), whistle (storm)

فحش *fahūša u* (*fuhš*) to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فحش *fuhš* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فحشاء *fahšā*<sup>2</sup> monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فحاش *fahhāš* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فحاش pornography

تفاحش *tafāhuš* monstrosity, abominableness

فاحش *fāhiš* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant, absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فاحشة *fāhiša* harlot, whore, prostitute; -- (pl. فواحش *fawāhiš*<sup>2</sup>) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

مفحشة *mufhiša* harlot, whore

فحص *fahṣa a* (*fahṣ*) to scratch up (° ه the ground); to examine (° s.o., also medically, ه s.th.), test (° ه، ه، s.o., s.th.), investigate (ه s.th.), scrutinize (ه، s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (ه s.th., ° s.o., medically)

فحص *fahṣ* pl. فحوص *fuhūš* test; examination (in general, school, medical);

(medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

افحوص *ufhūṣ* pl. افاحيص *afāhīṣ*<sup>2</sup> dugout hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فحل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (على for s.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فحل *fahl* pl. فحول *fuhūl*, فحولة *fuhūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star, 698 master; a paragon (of) | الشعراء الفحول (šū‘arā’) the master poets

فحولة *fuhūla* excellence, perfection

استفحال *istifhāl* dreadfulness, terribleness, gravity, seriousness; difficulty

مستفحل *mustafhil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

فحومة *fuhūm*, فحوم *fuhūm*, فحم *fahūma u* (فحومة *fuhūm*, فحم *fahūma*) to be or become black; -- *fahama a (fahm)* to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (هـ, s.o. s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (هـ s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (هـ s.o.); to silence (هـ s.o.) with arguments; to put (هـ s.o.) off brusquely, give s.o. (هـ) the brush-off

فحم *fahm* (coll.; n. un. هـ) charcoal(s); coal(s); pl. فحومات *fuhūmāt* coals, brands of coal | فحم حجري (*hajarī*) soft coal, bituminous coal; فحم حطب *haṭab* charcoal; فحم قوالب briquettes; فحم كوك (*kōk*) coke

فحمة *fahma* pl. فحامات *fahmāt* lump of coal | فحمة الليل *f. al-lail* deep-black night; -- (pl. فحام *fiḥām*, فحوم *fuhūm*) blackness

فحمي *fahmī* black, coal-black

فحيم *fahīm* black

فحام *fahhām* coal merchant, coal dealer; collier, miner

فاحم *fāhim* black | اسود فاحم *aswad* or فاحم السواد *f. as-sawād* coal, black, pitch, black, jet-black

فحوى *fahwā* or فحواه *fahwā*<sup>2</sup> sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخ *fakk* pl. فخاخ *fakkāk*, فخوخ *fukūk*: trap, snare  
فخت *fakata a (fakt)* to perforate, pierce (هـ s.th.)

فخذ *fakid, faked, fikd* f., pl. افخاذ *afkād* thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة *fakda* leg (of mutton, etc.)

فخذي *fakidī, fakedī* femoral

فخر *fakara a (fakr, fakar, fakār)* to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); -- *fakira a (falfa)* to despise, disdain III to vie in glory (هـ with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (هـ before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I *fakara* X to find (هـ s.th.) excellent

فخر *fakr* glory, pride; honor; vainglorious poetry (as a literary genre) | فخر غير *gaira fakrin* or ولا فخر *wa-lā fakra* I say this without boasting

فخري *fakrī* honorary, honoris causa

فخرة *fakra* glory, pride

فخار *fakār* glory, pride

فخور *fakūr* vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير *fakīr* boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار *fakkār* (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري *fakkārī* potter's earthen; potter

فخورة *fākūra* pottery, earthenware manufactory

فخوري *fākūrī* potter

افخر *afkar*<sup>2</sup> more splendid, more magnificent

مفخرة *mafara* pl. مفاخر *mafākīr*<sup>2</sup> object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality 699

مفاخرة *mufākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *tafākur* boasting, bragging, vainglory

افتخار *iftikār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fākīr* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *mufākīr* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muftakīr* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

فخفخ *fakfaka* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

فخفة *fakfaka* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *fakuma u* (فخامة *fakāma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (ه s.th.); to honor, treat with respect (ه s.o.), show deference (ه to); to pronounce emphatically, make emphatic (ه a consonant)

فخم *fakm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *fakāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = فخامة الدولة | صاحب الفخامة *f. ad-daula* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة رئيس الدولة *do.* (*Syr., Leb.*); فخامة الرئيس *f. ar-ra'īs* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المعتمد *f. al-mu'tamad as-sāmī* His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *tafkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم amplifier (radio)

مفخم *mufakkam* honored | الحروف المفخمة the emphatics (*phon.*)

فدح *fadaha a* (*fadh*) to oppress, burden (ه s.o.), weigh (ه upon s.o.) X to regard (ه s.th.) as a heavy burden, as painful

فداحة *fadāha* oppressiveness, burdensomeness

افدح *afdaḥa*<sup>2</sup> more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fādih* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fādiha* pl. فوادح *fawādiḥ* misfortune, calamity

فدخ *fadaka a* (*fadk*) to break, smash (ه s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* chamois

فدقد *fadfad* pl. فدافد *fadāfid*<sup>2</sup> wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama i* to seal (ه the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fidām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (ه s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *fadādīn*<sup>2</sup> yoke of oxen; (pl. افدنة *afdina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādin* pl. فوادن *fawādin*<sup>2</sup> plummet, plumb bob

فدى *fadā i* (*fidan*, فداء *fidā'*) to redeem, ransom (ه s.o., s.th. with or by); to sacrifice (ه ب for s.o. s.th.) III to sacrifice, offer up (ه s.th.) VI to 700 beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or ه from); to get rid (من or ه of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or ه s.th.) VIII = I; to obtain (ه s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s., ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | اقتداء *al-iftādā* to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, فدان redemption, ransoming; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*waṭan*) he died for his country

فدى *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل

شيء فداءه (*fidā' ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'ī* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (Eg.)

فدائية *fidā'īya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *mufādāh* sacrifice

فاد *fādin* redeemer

مفدي *mafḏīy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after وطن *waṭan*, عرش *'arš*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فد *fadd* pl. افذاذ *afḏād*, فذوذ *fudūd* alone, only, sole, single; singular, unique; uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *faḏlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فرار *farra i (farr, firār, mafarr)* to flee, run away, run off, escape (من from) | فر هاربا (*hāriban*) to flee, take to one's heels IV to put (o s.o.) to flight VIII to open up or part (عن so that s.th. becomes visible); to bare, show (عن the teeth when smiling), reveal (عن s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فرار *furār*: عينه فراره *'ainuhū furāruhū (firāruhū)* his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فرار *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريرة *furrēra* teetotum (eg.)

لا مفر منه | مفر *mafarr* flight, escape (*mafarra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ūn, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فأ *fara'* pl. افراء *afra'* wild ass, onager

كل الصيد في *farā'* wild ass, onager | كلف الفراء *kullu ṣaidin fi jauḏi l-f.* there are all kind, of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that

combine. all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *firāk, frāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (eg.)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water) 701

فرتيكة *furṭika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja i (farj)* and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (هـ s.th.), make an opening, gap or breach (هـ in); to dispel, drive away (هـ s.th., e.g., grief, worried; to comfort, solace, relieve (هـ s.o.) II to show (هـ على to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, let free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass; to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (في or على from the light of), take pleasure, delight (في or على in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (على s.o., s.th.), look (على at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; -- (pl. فرج) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراريج *farrūj* (coll.; n. un. ة) pl. فراريج *frārīj*<sup>2</sup> chick, young chicken, pullet

فراجي (eg.) *farargī* seller of chicken, poulterer

مفرج *mafraj* pl. مفرج *mafārij*<sup>2</sup> relief, relaxation; denouement, happy ending

افراج *ifraj* freeing, liberation; release ( of s.o., of s.th.), unblocking ( عن e.g., of assets), decontrol ( عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *tafaruj* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation

متفرج *mutafarrij* pl. -ūn viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *munfarj* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة ( *zāwiya*) obtuse angle (*geom.*)

فرجار *firjār* compass, dividers

فرجون *firjaun* currycomb, brush

فرح *fariḥa* a (*farah*) to be glad, happy, delighted, rejoice ( ب at, ل, ب), be gay, merry, cheerful ( ب about, ل, ب) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay ( ه s.o.)

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *afrah* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردهة الأفراح *radhat al-a.* banquet hall, ball-room

فرحة *farḥa* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān*<sup>2</sup> merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفراح *mafāriḥ*<sup>2</sup> feasts of rejoicing, joyous events

تفريح *tafriḥ* exhilaration, amusement

فارح *fāriḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mufriḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful 702

فرخ II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate ( ه s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate ( ه s.th.); to germinate,

sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فرخ *fark* pl. افراخ *afrah* فروخ *furūk*, فرخ *firāk*, فرخان *firkān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (*eg.*) sheet of paper

فرخة *farka* pl. افراخ *firāk* young female bird; hen | فرخ رومي (*rūmī*) (*eg.*) turkey hen

افراخ *firāk* (pl. of فرخ) poultry, domestic fowls

فرخ *tafriḥ* hatching, incubation | آلة التفريخ incubator

فرد *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; -- *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate ( عن from); -- *farada* i (*eg.*) to spread, spread out, extend, stretch ( ه s.th.); to unfold ( ه s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate ( ه s.o., s.th.); to single out. assign especially ( ب or ل s.th. for), devote ( ب or ل s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform single-handedly ( ب s.th.); to possess alone ( ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, b. without parallel ( في or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away ( عن from); to be isolated ( عن from) X to find ( ه s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate ( ه s.th., *chem.*)

فرد *fard* pl. افراد *afrah*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone, lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فراد *firād*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرود *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; -- singular (*gram.*) | فردا فردا *fardan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farda* one part, one half, one of a pair

فردی *fardī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (*adj.*); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (*numbr*)

فردية *fardīya* individuality,  
individualism

فريد *farīd* alone, lone, lonely, solitary;  
singular, unique, matchless, peerless,  
unrivaled, incomparable; (with foll. genit.)  
especially endowed with | فريد في بابه  
unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'd*<sup>2</sup> precious  
pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire  
(of paper)

فرادا *furādan* singly, separately, one by  
one, one at a time, one after the other

فرادي *furādā* singly, separately, one by  
one, one at a time, one after the other

تفريدي *tafrīdī* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneness,  
loneliness; isolation, seclusion | على  
الانفراد alone, apart, isolatedly, in solitude,  
in seclusion; singly, by o.s.;  
confidentially; الانفراد بالسلطة (*sulṭa*)  
autocracy

انفرادي *infirādī* individual;  
individualistic; autocratic; isolationistic,  
tending to isolation **703**

مفرد *mufrad* single, solitary, lone,  
detached, isolated; (*gram.*) simple,  
consisting of only one word (expression);  
being in the singular; singular (*gram.*); (pl.  
-āt) vocable, word; pl. words, terms,  
names, expressions (of a scientific field);  
details | مفردات خاصة (*kāṣṣa*) technical  
terms, terminology; بمفرده by o.s., alone,  
apart, singly, isolatedly, in solitude, in  
seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by  
retail

منفرد *munfarid* isolated, detached,  
separated; lone, solitary, alone; solo (adj.);  
also *mus.*)

فردة *firda* (فرضة *furḍa*) pl. فرد *firad* tax,  
head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. فراديس *farādīs*<sup>2</sup>  
Paradise

فردوسي *firdausī* paradisiacal, heavenly

فرز *faraza i (farz)* and IV to set apart,  
separate, detach, isolate (ه s.th.); to  
secrete, excrete, discharge (ه s.th.);  
*physiol.*); to sort, sift, classify (ه s.th.); to  
examine (ه s.th.), screen (ه s.o., s.th.),

muster (ه s.o.); to select, pick out (ه s.th.);  
to distinguish, discriminate, differentiate (ه  
من s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment,  
isolation; secretion, excretion, discharge;  
sorting, sifting; mustering, muster,  
screening, examination; selection,  
selecting | فرز عسكري (*'askarī*) pre-  
induction examination (*mil.*)

فرازة *farrāza*: O فرازة آلية (*'ālīya*) seed  
separator, seed-screening apparatus

مفرازة *mafrāza* pl. مفارز *mafāriz*<sup>2</sup> group,  
detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -āt secretion, excretion,  
exudation, discharge, expectoration  
(*physiol.*) | قسمة افراز *qismat i.* partition in  
kind (*Isl. Law*)

فارزة *fārizā* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions,  
exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية  
(*dākīlīya*) internal secretions, endocrines

افريز = افريز pl. فريز<sup>2</sup>

افريز and فيروز, فاروز<sup>3</sup> look up alphabetically

افريز pl. افاريز look up alphabetically<sup>4</sup>

فرزان II *tafarzana* to queen, become a  
queen (of a pawn; in chess)

فرزان *firzān* pl. فرازين *farāzīn*<sup>2</sup> queen (in  
chess)

فرس *farasa i (fars)* to kill, tear (ه its prey, of  
a predatory animal) V to regard  
searchingly, eye, scrutinize (ه or ه, ه, s.o.,  
s.th.), look firmly (ه or ه, ه, at s.o., at  
s.th.); to recognize, detect (ه a quality, في  
in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a  
woman)

فرس *faras* m. and f., pl. افراس *afrās*  
horse, mare; knight (chess) | فرس البحر  
*f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان race  
horse; فرس الأعظم PegaSus (*astron.*)

فراسة *farāsa* horsemanship, equestrianism

فراسة *firāsa* perspicacity, acumen,  
discernment, discrimination, minute  
observation; keen eye (esp. for traits of  
character); intuitive knowledge of human  
nature | علم الفراسة *'ilm al-f.* physiognomy;  
فراسة اليد *f. al-yad* chiromancy, palmistry



فريسة *farīsa* pl. فرائس *farā'is*<sup>2</sup> prey (of a wild animal)

فريسي *farīsī*, فرسي Pharisee

فروسة *furūsa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood,

فروسية *furūsīya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فوارس *fāris* pl. فرسان *fursān*, فارس *fawāris*<sup>2</sup> horseman, rider; knight, cavalier; 704 hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك (الميدان) (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسة *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

بلاد *al-fursān* the Persians; Persia, also الفرس<sup>2</sup> الفرس

فارس *fāris*, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisī* Persian (adj. and n.)

فريسي *visāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *farāsik*<sup>2</sup> a measure of length, parasang

فريسي *varōviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraša u* (*farš*, فراش *firāš*) to spread, spread out (هـ s.th.); -- *faraša u i* (*farš*) to pave, cover (هـ the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (هـ the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (هـ ..th.); to tile, pave (هـ s.th.) VIII to spread, spread out (هـ s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (هـ on s.th.); to sleep (ها with a woman) | افترش (لسانه) (*lisānahū*) to give one's tongue free rein

فرش *farš* pl. فرش *furūš* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (*arch.*)

فرشة *farša* bed; mattress

فراش *farāš* wheel (of a mill); (coll.; n. un. ة) moths; butterflies

فراشة *farāša* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

فراش *firāš* pl. فرش *furuš*, افريشة *afriša* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāš* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *mifraš* pl. مفارش *mafāriš*<sup>2</sup> tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفراشة *mifraša* pl. مفارش *mafāriš*<sup>2</sup> saddle blanket

مفروش *mafrūš* covered (ب with); furnished; مفروشات *mafrūšāt* furniture, household effects

فرش II to brush (هـ s.th.)<sup>2</sup>

فرشة *furša* pl. فرش *furaš* brush; paintbrush | فرشة البودرة powder puff; فرشة اسنان *f. asnān* toothbrush

فرشاة *furšāh* brush; paintbrush

فرشاية *furšāya* (*syr.*) brush

فرشاح *faršaḥ* (فرشحة) (*faršaḥa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشاح *faršaka* = فرشاح *faršaḥa*

فرشينة (It. *forcina*) *furšīna* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furša* pl. فرص *furaṣ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furṣatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهاز (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريصة *farīsa* pl. فرائس *farā'is*<sup>2</sup> flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائسه or فريصته (*irta 'adat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *mufarriṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firšād* mulberry; mulberry tree

فرض *farāḍa i* (*farḍ*) to decide, determine; to decree, order, ordain (هـ s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (هـ ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose, 705 enjoin, make incumbent (هـ على upon s.o. s.th.), prescribe (هـ على to s.o. s.th.); to impose (

الحصار blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (هـ s.th., ان that) | فرض ارادته عليه (irādatahū) to force one's will on s.o. II to notch (هـ s.th.), make incisions (هـ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (هـ upon s.o. s.th.), prescribe (هـ على to s.o. s.th.); to decree, order (هـ s.th.); to assume, suppose (هـ s.th., ان that)

فرض *fard* pl. فروض *furūd* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful shore (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. at-tahīya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. 'ain* individual duty (*Isl. Law*); فرض كفاية collective duty (*Isl. Law*); على فرض on the premise of ...; على فرض ان on the assumption that, with the understanding that ..., supposing that ...

فرضي *fardī* hypothetic(al), suppositional, conjectural, assumed without proof

فرضية *fardīya* hypothesis

فرضة *furda* pl. فرض *furaḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīda* pl. فرائض *farā' d<sup>2</sup>* religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); ذو الفرائض *dawū l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); علم الفرائض *'ilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirād* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirādī* hypothetic(al)

فارض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūd* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farata u* to precede (هـ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of

words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (هـ fruits) | فرط منه الشيء (*šai'u*) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (هـ s.o., في or , s.th.), renounce, waive (في or هـ s.th.); to separate (هـ or عن from), part (هـ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*'aqduhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farṭ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farat* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāṭa* small change, coins

تفریط *tafrīt* negligence, neglect

افراط *afrāt* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, put, last, e.g., يوم الأحد الفارط (*yaum al-aḥad*) last Sunday

مفرط *mufarril* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفرط *mufriṭ* exaggerated, excessive 706

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (هـ s.th.)

مفرطح *mufarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *fara'a a (far'*, فرع *furū'*) to surpass, outstrip (هـ s.o.); to excel (هـ s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (من هـ s.h. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to de/lower

فرع *far* ' pl. فروع *furū* ' فرع *afru* ' twig, branch. bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (*el.*) | علم الفروع or الفروع (*el.*) 'ilm al-f. the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); شرعا وفرعا *šar' an wa-far' an* with full right, with good cause, justly

فرعي *fa' ī* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisional; secondary

افرع *afra* <sup>2</sup>, f. فرعاء *far' ā* tall, slender

تفرع *tafarru* ' many-sidedness, versatility; (pl. -*āt*) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fāri* ' tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. at-tūl* tall, high-grown; فارع القامة tall and slender

مفرع *mufarra* ' ramified, branching

متفرعات *mutafarri' āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *fir' aun* pl. فراعنة *farā' ina* Pharaoh

فراغ *faraga u* and *fariga a* (فراغ *furūg*, فراغ *farāg*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s. apply o.s. attend, tend (الى or ل to s.o. to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فراغ الى نفسه to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (هـ s.th.); to unload (هـ a cargo); to pour out (هـ s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (هـ s.th.); to pour out (هـ على s.th. over. في into); to unload (هـ s.th., e.g., from a ship) | افرغه في قالب (*qālab*) to mold s.th. (fig.); (or مجهوده) افرغ جهده (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work. be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or

ل to) X to empty (هـ a bowl, and the like); to vomit | استفرع مجهوده to exert o.s. to the utmost. make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فراغ *farg* empty, void; vacant

فراغ *farāg* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; (*Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغي *farāgī* vacuum (adj.)

فراغ *furūg* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فراغ *f. aš-šabr* impatience

افراع *afrag* <sup>2</sup> emptier

تفريع *tafrīg* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo) 707

افراع *ifrāg* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراع *istifrāg* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فراغ *fāriḡ* pl. فراغ *furrāg* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; -- tare (*com.*) | بالفراغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفراغ الصبر *bi-f. iš-šabr* impatiently

مفروع منه *mafrūg minh* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفرغ *mufarrig* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *alā* vacuum pump

مفرغ *mufarrag* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (adj.); hollow

مفرغ *mufrag* cast (in a mold) | حلقة (*halqa*) seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

<sup>1</sup> فرفر *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *farfar* small bird

فرفور *furfūr* small bird

<sup>2</sup> فرفوري *farfūrī* = فغفوري fine porcelain

<sup>3</sup> *firfir* purple, purple

*farfaša* فرفش نفسه (eg.) to recover, pick up, revive

*farfaša* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

*firfir* purple, purple

*faraqa u (farq, furqān* to separate, part, divide, sever, sunder (هـ s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); *farq* to part (هـ the hair); *fariqa a (faraq)* to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate, part, divide, sever, sunder (هـ s.th.); to strew about, scatter, disperse (هـ s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; هـ عن s.o. from); to distribute (على هـ or في s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (هـ s.o.) | *farriq tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s. disengage o.s., withdraw, depart (هـ from s.o., from s.th.), part (هـ هـ with s.o., with s.th.), leave, quit (هـ s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | افترق طرائق قندا (*tarā'iq qidadan*) to split into many parts or groups, become divided

*farq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); -- (pl. *furūq*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

*firq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

*faraq* fear, fright, terror

*fariq* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

*firqa* pl. *firaq* part, portion, division, section, unit; band, company,

party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (*mil.*); sect | الفرقة اللأجنبية (*ajnabīya*) the Foreign Legion; الفرقة الخامسة the fifth column; فرقة المطفأ (*muṣaffaha*) armored division; (or الأطفاء) *f. al-maṭāfi<sup>2</sup>* (or *al-itfā<sup>2</sup>*) fire department, fire brigade; فرقة الإعدام *f. al-i'dām* firing squad; فرقة استعراضية (*isti'rādīya*) show troupe, revue troupe; فرقة موسيقية (*mūsīqīya*) orchestra; فرقة موسيقى *f. mūsīqā* (military) band

*furqa* separatedness, separation, disunion

*farīq* pl. *furūq* افارقة *afriqa*, افريق *afriqā<sup>2</sup>* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); - a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق اول (*awwal*) lieutenant general (*Ir.*); فريق ثان (*tānin*) major general (*Ir.*)

*farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; --Constantinople

*fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

*fārūqīya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

*furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

*mafraq, mafriq* pl. مفارق *mafāriq<sup>2</sup>* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. at-turuq*; المفرق *al-mafraq* or قلعة المفرك *gal'at al-m.* Mafrak (city in N Jordan) | مفرق الشعر *mafriq aš-ša'r* parting (of the hair)

*tatrīq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafāriq<sup>2</sup>* single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرقة in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *mufāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *firāq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفريق *tafarriq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mil.*)

افتراق *iftirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriq*<sup>2</sup>) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بعد الفارق (*bu 'd l-f.*) in spite of the great difference

مفروق *mufarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفروق | مفروق *mufarraq* retail (adj.) | بالمفروق by retail retail merchant, retailer;

متفروق *mutafarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*), miscellaneous items

مفتروق *muftaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. at-turuq*

فواريق<sup>2</sup> pl. فواريق look up alphabetically

افريقيا<sup>3</sup> look up alphabetically

افريقي<sup>4</sup> pl. افارقة look up alphabetically

فرقد *farqad* calf; الفرقدان the two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ ) 709

فرقع *farqa 'a* (فرقعة *farqa 'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarqa 'a* = I

فرقعة *farqa 'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرقع *mufarqi* ' explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقلة *farqilla* (*eg.*) pl. -*āt* whip with a leather thong, used in driving animals

فرك *faraka u* (*fark*) to rob (هـ s.th.) II = I V to be robbed VII = V

فريك *farīk* rubbed; cooked green wheat

مفراك *mifrāk* twirling stick

فراك<sup>2</sup> look up alphabetically

فركش *farkaša* (*eg.*) to disarrange, dishevel, tangle (هـ s.th.), tousle, muss, tear (hair)

فرا<sup>1</sup> *farmama i* (*farm*) to out into small pieces (هـ meat, tobacco), mince, chop, hash (هـ meat) II = I

مفرمة *miframa* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *mafrūm*: دخان مفروم (*dukān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*lahm*) chopped meat, hashed meat

فرا<sup>2</sup> (*It. forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرا<sup>2</sup> *faramān* pl. -*āt*, فرامين *farāmīn*<sup>2</sup> firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرا<sup>2</sup> *framboise* (*Fr. framboise*) *frambuwāz* raspberry

فرا<sup>2</sup> *firmsōn* (*eg.*) فرماسون (*from Fr. franc-maçon*) Freemason

فرا<sup>2</sup> *farmala* pl. فرامت *farāmīl*<sup>2</sup> brake (of a wheel, etc.)

فرا<sup>2</sup> *farmalgī* (*eg.*) فرملجي pl. -*īya* brakeman

فرا<sup>2</sup> *farmōza*, *formōza* Formosa

فرا<sup>2</sup> *furn* pl. افران *afran* oven, baking oven

فرا<sup>2</sup> *farrān* baker

فرا<sup>2</sup> II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

بلاد الإفرنج *al-ifranj* the Europeans | الإفرنج Europe

الإفرنجي *ifranjī* European; الإفرنجي syphilis

فرانجة *firanja*<sup>2</sup> Land of the Franks, Europe

تفرنّج *tafarnuj* Europeanization,  
imitation of the Europeans

متفرنّج *mutafarnij* Europeanized

فرندي<sup>1</sup> *firind* a sword of exquisite workmanship

فرندي<sup>2</sup> *faranda, varanda* pl. -āt veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنسة *farnasa*) to make French,  
Frenchify, imbue with French culture (هـ  
s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman;  
to imitate the French

فرنسا *faransā* (also فرنسة) France

فرنسي *faransī* French; (pl. -ūn)  
Frenchman

فرنساوي *faransāwī* (also فرنسوي) French

الفرنسييس *al-faransīs* the French

الفرنسيسكان *al-faransiskān* the Franciscans

فرنك (Fr. *franc*) *firank* and فرنكة pl. -āt franc

فاره *farīh* lively, agile, nimble

فراهة *farāha* liveliness, agility,  
nimbleness, swiftness (of an animal);  
sturdiness

فاره *fārih* lively, agile, nimble, swift  
(animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فراء *firā'* furriery,  
fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; akin, hide | فروة الرأس *scalp*; أبو فروة *abū f.* (eg.) chestnut  
710 فروة *farā i* (*fary*) to split lengthwise,  
cut lengthwise (هـ s.th.); (eg.) to mince,  
chop (هـ s.th.); to invent lyingly, fabricate,  
trump up (هـ s.th. against) | فروة كذبا *(kidban)*  
to fabricate, or invent, a lie (على  
against) II to split lengthwise, cut  
lengthwise (هـ s.th.) IV = II; VIII to invent  
lyingly, fabricate, trump up (هـ s.th.  
against); to slander, libel, calumniate (على  
s.o.)

فروية *firyā* pl. فري *firan* lie, falsehood,  
falsity; slander, calumny

فري *farīy*: شينا فريا (or جاء) شينا فريا  
to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفراة *mifrāh* (eg.) (= مفرمة) meat grinder;  
mincer, mincing machine

افتراء *iftirā'* lie, falsehood, falsity;  
slander, calumny

مفتري *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftarayāt* lies, falsities;  
calumnies

فريز *farīz* pl. افريزة *afriza* = افريز *ifrīz* (look up  
alphabetically)

فز *fazza i* (*fazz*) to jump up, start, bolt;  
to be or become frightened, terrified,  
dismayed, startled; to frighten, alarm,  
startle (هـ s.o., s.th.), scare away (هـ  
s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm,  
startle (هـ s.o., s.th.), scare away (هـ  
s.o., s.th. from) V to become restless,  
restive, uneasy X to fill with unrest or  
excitement, rouse, agitate, excite, stir up,  
instigate, incite, egg on, inflame, whip up  
(هـ s.o.), provoke (هـ an incident); to startle  
(هـ s.o. out of); to stir up, arouse (هـ  
s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istifzāz* pl. -āt instigation,  
agitation, incitement, provocation

استفزازي *istifzāzī* agitative, instigative,  
inflammatory, rabble-rousing,  
provocative, incendiary

فزر *lazara u* (*fazr*) to tear, rent, burst (هـ s.th.)  
V to be torn, be rent, split open, burst VII  
= V

فزاراة *fazāra* female leopard

فزورة *fazūra* pl. فوازير *fawāzir*<sup>2</sup> (eg.)  
riddle, puzzle

فزع *fazi 'a a* (*faza 'a*) and *faza 'a a* (*faz 'a*, *fiz 'a*)  
to be afraid, be scared (من of), be alarmed,  
frightened, terrified (ل or من by); -- *fazi 'a*  
*a* to take refuge, flee (الى to), seek asylum  
(الى with) II to strike (هـ s.o.) with fear; to  
frighten, scare, alarm, terrify, dismay,  
startle (هـ s.o.) IV to frighten, startle,  
terrify, scare (هـ s.o.) V to be terrified,  
startled, dismayed; to be frightened | تفزع  
(*naumihī*) to be roused from one's  
sleep

فزع *faza 'a* pl. افزاز *afzā'* fear, fright,  
terror, alarm, dismay, anxiety,  
consternation, panic

فزع *fazi 'a* frightened, terrified, scared,  
alarmed, startled, dismayed, fearful,  
timorous

فزعان *faz'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزازة *fazzā* 'a one who inspires fear; scarecrow

مفزع *mafza* ' place of refuge, retreat, sanctuary

مفزة *mafza* 'a place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزع *mufzi* ' terrible, dreadful, alarming

مفزع *mufzi* ' frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasātīn*<sup>2</sup> (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq, fustaq* pistachio (*bot.*)

فسح *fasuḥa u* (فسحة *fusha*, فساحة *fasāḥa*) to be or become wide, spacious, roomy; 711 – *fasaḥa a* (*fash*) to make room, clear a space (في *هـ*, in, ل *for*) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (هـ *s.th.*); to make room, clear a space (ل *for*) | فسح مجالا له (*majālan*) to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; فسح له الطريق to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل *for*); to clear, open up (هـ *s.th.*, ل *for*) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | انفسحت لي الأوقات I had plenty of time

فسحة *fusha* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل *for*); -- (pl. *fusah, -āt*) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | ما زال في الوقت فسحة (*waqt*) there is still time

فسحة *fusha* pl. *-āt* (*eg.*) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (*eg.*, also *syr.*) open space between houses; courtyard

فسيح *fasīḥ* pl. فسيح *fisāḥ* wide, ample, spacious, roomy, broad

انفساح *infisāḥ* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

منفسح *munfasaḥ*) wideness, ampleness; plane, surface

فسخ *fasaka a* (*fask*) to dislocate, disjoin, luxate, put out of joint (هـ *a limb*); to sever, sunder, tear (هـ *s.th.*); (*jur.*) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (هـ *s.th.*); -- *fasika a* (*fasak*) to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle (هـ *s.th.*); (*eg.*) to salt (هـ *fish*) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (*jur.*) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

فسخ *fask* (*jur.*) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

فسخي *faskī* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

فسخة *faska* (wood) splinter, chip, sliver

فسيخ *fasīk* (*eg.*) small salted fish

متفسخ *mutafassik* degenerate(d)

فسد *fasada u i* (فساد *fasād*, فسود *fusūd*) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (هـ *s.o.*, *s.th.*); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (هـ *s.o.*, *s.th.*) IV to spoil (هـ *s.o.*, *s.th.*; هـ *على* of *s.o.*, e.g., *s.o.*'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (هـ *s.o.*, *s.th.*); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (هـ *s.th.*, *على* for *s.o.*); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (هـ *s.th.*); to alienate, estrange (هـ *على* *s.o.* from another; هـ *على* *s.o.* from *s.th.*), entice away (هـ *على* *s.o.*, هـ from *s.th.*); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | افسد افسد *amrahū* to play s.o. a dirty trick VII = I

فساد *fasād* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weakness; 712 pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفاسد *mafāsīd*<sup>2</sup> cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفاسد dirty tricks, malicious acts, chicaneries | في المصلحة والمفسدة (*maṣlaḥa*) in good and bad times, for better or for worse

افساد *ifsād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsīd* pl. فاسدي *fasadī* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, circulus vitiosus

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (هـ s.th.), comment (هـ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (هـ s.o.) for an explanation (عن of), inquire (هـ عن of s.o. about), ask (هـ عن s.o. about); to seek an explanation (عن for)

تفسير *tafsīr* pl. تفاسير *tafāsīr*<sup>2</sup> explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيري *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفسيرة *tafsira* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiḥsār* pl. -āt inquiry, question (عن about)

مفسر *mufassir* commentator

فسطاط *fusṭāṭ* pl. فساطيط *fasāṭiṭ*<sup>2</sup> (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; الفسطاط *al-fusṭāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فستان *fusṭān* pl. فساتين *fasāṭīn*<sup>2</sup> see فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fasfara* and II *tafasfara* to phosphoresce

فسفر *fusfur* phosphorus

فسفس *fasfara* (coll.; n. un. ة) pl. فسافيس *fasāfis*<sup>2</sup> bedbug

فسفوسة *fasfūsa* pl. فسافيس *fasāfis*<sup>2</sup> pustule, pimple

فسيفساء *fusaifisā* mosaic, mosaic work

فسق *fasaqa u i* (*fisq*, فسوق *fusūq*) and *fasuqa u* to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (هـ s.o.) to b. a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fisq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فسوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *malaqa* pl. مفاسق *mafāsiq*<sup>2</sup> brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fussāq*, فسقة *fasaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fasqīya*, فسقية *fisqīya* pl. -āt, فساق *fasāqīy* fountain; well

فسل *fasl* pl. فسول *fusūil* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسل *lusUla* lowliness; w. akness

فسيلة *fasīla* pl. فسائل *fasāl*, فسائل *fasā'il*<sup>2</sup> palm seedling, palm shoot

فصوليا *fasūliya* = فصولية<sup>2</sup>

فسلجة *faslaja* physiology

فسلجي *faslajī* physiologic(al) 713

فساء *fasā u* (*fasw*, فساء *fusā*) to break wind noiselessly

فاسياء *fāsiyā*<sup>2</sup> dung beetle

فصوليا *fasūliya* = فصولية

فسولوجيا *fisiyōlōjiyā* physiology

فسولوجي *fisiyōlōjī* physiologic(al); physiologist

فش *fašša u* (*fašš*) to cause (هـ a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلقه (غله) في (*kulqahū*,



*gillahū*) (eg.) to vent one's anger on ...  
VII to go down, subside (swelling, and the like)

فتنة *fišša* pl. فتش *fišaš* (eg., syr.) lung, lights (of animals)

فاشي and فاشية look up alphabetically

فشخ *fašaka a* (*fašk*) to straddle; to stride, take large steps

فشخ *fašk* pl. -āt stride, large step

فشر *fašara u* to brag, boast, swagger

فشر *fašr* bragging, swagger, vain

فشار *fušār* bragging, swagger, vain boasting

فشار *fišār* (eg.) popcorn

فشار *faššār* braggart, swaggerer, vain boaster

فشفاش *fašfāš* (eg.) lung, lights (of animals)

فشك خليبي | فشك خشكي *fašak* (coll.; n. un. ة) cartridges (kullabī) blank cartridges (Syr.); فشك دخاني (*dukānī*) smoke cartridges (Syr.)

فشل *fašila a* (*fašal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, he unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail n and IV to thwart, foil, frustrate (هـ s.th.) V to fail, be unsuccessful

فشل *fašal* disappointment, failure, flop, fiasco

فشل *fašl*, *fašil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فاشل *fāšil* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فشاشي *fuššīy*, فشاش *fašw*, فشاش *fašw*, فشاش *fašw* (فشاش) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, he disclosed, he divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (هـ s.th.); to reveal, disclose, divulge (هـ or ب s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

تفشش *tafaššīn* spreading, spread, outbreak

فص II (eg.) to remove the outer shell (هـ of s.th.)

فص *fašš* pl. فصوص *fušūš* stone of a ring; clove (of garlic); segment (of an orange); lobe (*anat.*, *bot.*); joint; essence | فص ملح *f. milh* (eg.) lump of salt; بنصه وفصه (*našsihī*) in the very words, ipsissimis verbis, literally, precisely

<sup>1</sup> فصاح *fašuha u* (فصاحة *fašāha*) to be eloquent II to bring (هـ the language) into literary form, make (هـ the language) correct Arabic, purify (هـ the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (ل عن s.o. about); to become clear, plain, distinct V to affect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فصاح *faših* pl. فصحاء *fušahā*<sup>2</sup>, فصاح *fišāh*, فصاح *fušuh* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct, 716 intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *fašāha* purity of the language; fluency, eloquence

افصح *aḫḫ*<sup>2</sup>, f. فصحي *fušhā* of purer language; more eloquent | العربية (اللغة) الفصحى (*arabīya, luga*) classical Arabic; do. الفصحى

افصح *ifšāh* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *mufših* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

<sup>2</sup> فصاح IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصاح *fišh*, *fašh* pl. فصوح *fušūh* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *fašada i* (*fašd*, فصاد *fašād*) to open a vein; to bleed (هـ s.o.), perform a venesection (هـ on) V to drip (e.g., the face, عرفا *araqan* with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *fašd* opening of a vein, bloodletting, venesection, phlebotomy

فصاد *fišād* opening of a vein, bloodletting, venesection, phlebotomy

فصادة *fiṣāda* pl. فصائد *faṣā'id*<sup>2</sup>  
bloodletting, venesection, phlebotomy |  
ابو فصادة *abū f.* (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *mifṣad*, pl. مفاصد *mafāṣid*<sup>2</sup> lancet

فصفات *fusfāt* phosphate

فصفور *fusfūr* phosphorus

فصفوري *fusfūrī* phosphoric,  
phosphorous | ضياء فصفوري  
phosphorescence

فصل *faṣala i (faṣl)* to separate, part,  
divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set  
apart, segregate (هـ عن هـ, s.o. s.th. from); to  
separate (بين two things or persons); to  
isolate (هـ s.th.); to cut, sever, sunder,  
interrupt (هـ s.th.); to discharge, dismiss,  
fire, sack, expel (من or هـ عن s.o. from an  
office), relieve, divest (من or هـ عن s.o. of an  
office), cashier (هـ s.o.); to decide (هـ a  
controversy, and the like), make a  
decision. render judgment (في in, about,  
with respect to); to fix the price (هـ for  
s.th.); -- (فصال *fiṣāl*) to wean (هـ عن الرضاع  
the infant from sucking); -- (فصول *fusūl*)  
to go away, depart, move away (عن  
or من from), leave (عن or من a place), pull  
out (عن or من of a place) II to divide into  
particular sections, arrange in sections,  
group, classify, categorize (هـ s.th.); to  
present in logical order, set forth in detail,  
detail, particularize (هـ s.th.); to make (هـ  
s.th.) clear, plain, distinct; to make to  
measure, cut out (هـ a garment) III to  
separate o.s., dissociate o.s., be separated (هـ  
from s.o.), part company (هـ with); to  
haggle, bargain (هـ على هـ with s.o. for) VII to  
separate o.s., disengage o.s., dissociate  
o.s. segregate, secede (عن from); to be  
separated, disjoined, detached, removed,  
set aside, cut off (عن from), be interrupted;  
to be discharged, dismissed, fired, sacked,  
cashiered; to retire, resign (من or عن from  
an office), be relieved, be divested (من or  
عن of an office); to quit, leave (من or عن a  
political party, and the like)

فصل *faṣl* parting, disjunction,  
detachment, severance, sunderance,  
cutting off; separation; division, partition;  
discharge, dismissal (من or عن from an  
office); decision, (rendering of) judgment;  
-- (pl. فصول *fusūl*) section, part; chapter;  
act (of a play); movement (of a symphony,

etc.); article (in a newspaper); class, grade  
(school); season | فصل الخطاب (in letters:)  
conclusion of the formal greetings by the  
words ٧١٥ اما بعد *ammā ba 'du*; conclusion,  
termination; decision; unmistakable  
judgment; بيني وبينك فصل الخطاب we're  
through with one another once and for all;  
فصل التمثيل (theater) season; القول الفصل  
(*qaul*) the last word, the final decision; يوم  
الفصل *yaum al-f.* Day of Judgment,  
Doomsday

فصلة منقوطة O | فصلة *faṣla* comma |  
semicolon

فصلة *fiṣla* offprint, reprint

فصيل *faṣīl* pl. فصال *fiṣāl*, فصلان *fuslān*  
young (weaned) camel

فصيلة *faṣīla* pl. فصائل *faṣā'il* genus,  
species, family (*bot.*, and the like);  
detachment, squad; group, cell (*pol.*);  
platoon, squadron (of heavy arms; *mil.*) |  
فصيلة الإعدام *f. dam* blood group; فصيلة  
*al-i 'dām* firing squad, execution squad;  
فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad,  
patrol

فصيل *faiṣal* decisive criterion;  
arbitrator, arbiter

فصيل *faiṣalīya* "Faisal cap", Iraqi field  
cap (formerly, *Ir.*)

مفصل *mafṣil* pl. مفاصل *mafāṣil*<sup>2</sup> joint,  
articulation

مفصلي *mafṣilī* articular

تفصيل *tafṣīl* detailed statement,  
elaborate or minute exposition,  
particularization, detailing; elaborateness,  
minuteness, completeness of detail;  
cutting out, cut (of a garment); (pl. *-āt*,  
تفاصيل *tafāṣīl*<sup>2</sup>) detail, particular | تفصيلا  
*tafṣīlan* and بالتفصيل in detail, elaborately,  
minutely, circumstantially; من تفصيل ...  
(with foll. genit.) made to measure by ...;  
tailored by ...; ثياب التفصيل tailor-made  
clothes; محبوك التفصيل well-fitting  
(garment)

تفصيلي *tafṣīlī* detailed, minute,  
particular, elaborate; تحليلي تفصيليا  
*tafṣīlīyan* separately, singly, one at a time  
| المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infiṣāl* separation;  
disengagement, dissociation, withdrawal;

secession; interruption | O الانفصال *ḥarb al-inf.* the American Civil War; انصار *separatists*

انفصالي *infiṣālī* separatistic; (pl. -*ūn*) separatist

انفصالية *infiṣālīya* aeparatism فاصل *faṣil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥarāra* heat-insulating (phys.); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finals, final match (sports); خط فاصل (*kaṭṭ*) demarcation line

فاصلة *fāṣila* pl. فواصل *fawāṣil* partition, division; interstice, interspace, interval; O comma; O dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mufaṣṣal* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلا *mufaṣṣalan* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mufaṣṣala* pl. -*āt* hinge

منفصل *munfaṣl* separate, detached

فصم *fṣama i (faṣm)* to cause (هـ s.th.) to crack, crack (هـ s.th.); to split, cleave (هـ s.th.); pass. *fūṣima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصم *fṣm* pl. فصوصات *fūṣūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انفصام *infiṣām* split; O schizophrenia

فصوليا *faṣūliyā* (or فصولية) the common European bean (*Phascolus vulgaris* L.; bot.) 716

فصى V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فض *fadda* (1<sup>st</sup> pers. perf. *fadaḍtu*) *u (fadd)* to break (open), pry open, force open, undo (هـ s.th., e.g., a seal); to break, snap (هـ s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (هـ s.th.); to perforate, pierce (هـ a pearl); to conclude, close (هـ a session, and the like); to dissolve (هـ parliament); to settle (هـ a conflict, and the like); to shed (

هـ tears) | فض بكارتها (*bakāratahā*) to deflower a girl; لا فض فوك *lā fuḍḍ fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (هـ s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (ها a girl)

فض *fadd* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فض البكارة *f. al-bakāra* defloration

فضة *fiḍḍa* silver

فضي *fiḍḍī* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | فضيات *fiḍḍiyāt* silverware | الجمهورية الفضية (*jumhūrīya*) Argentina; الستار الفضّي the motion-picture screen, the silver screen

مفض *mifadd* implement for opening or breaking open | مفض الخطابات letter opener

انفضاض *infiḍāḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

افتضاض *iftiḍāḍ* defloration

فضح *faḍaḥa a (faḍḥ)* to disclose or uncover s.o. (هـ) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace, dishonor (هـ s.o.); to outshine, eclipse (هـ s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (ها a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (هـ s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | افتضح امره (*amruhū*) he was exposed

فضح *faḍḥ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فضيح *faḍīḥ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضيحة *faḍīḥa* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation,

disgracing, dishonoring; -- (pl. فضائح *faḍā'ih*<sup>2</sup>) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

افتضاح *faḍḍāh* divulging secrets, unearthing shameful things

افتضاح *iftiḍāḥ* disgracefulness, ignominy, infamy

فاضح *fāḍiḥ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مفضوح *maḍūḥ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضفاض *faḍḍād* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فضل *faḍala u* and *faḍila a (faḍl)* to be surplus, be in excess, be left (over), remain; -- *faḍala u (faḍl)* to excel, surpass (على or هـ, ° s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more 717 adequate II to prefer (هـ على هـ, ° s.o., s.th. to s.o., to s.th.), like better (هـ s.o., s.th., على than); to give preference (هـ على هـ, ° to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th. (هـ, °) before or above (على) III to contend for precedence or superiority (° with s.o.) | فاضل بين شيئين to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (على upon s.o.), do (على s.o.) a favor, oblige (على s.o.); to present, honor (ب على s.o. with), bestow, confer (ب على upon s.o. s.th.), grant, award (ب على to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (ب of doing or to do s.th.; or ف fa with finite verb), be so kind (ب as to do s.th.; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (ب to do s.th.; or ف with finite verb); (imperative) *tafaḍḍal* please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل *faḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate

matter; -- pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; -- superiority (على over); precedence, priority (على over), preference (على to); grace, favor (على to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; -- (pl. افضال *afḍāl*) merit, desert (في on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (على to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن (*faḍlan*) beside, aside from ..., not to speak of ..., let alone ..., to say nothing of ...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; يرجع الفضل في ذلك عائد ( *yarji 'u*) or الفضل في ذلك عليه the merit thereby is his due, he deserves all the credit for it; ليس بالفضول ان it is not superfluous that ...; فضول الأحاديث futile

talk, idle words; من فضول الكلام ان (*f. il-kalām*) it would be needless talk to ..., it would be a waste of words if ...

فضلة *faḍla* pl. *faḍalāt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fuḍūl* curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضولي *fuḍūlī* inquisitive, curious; busy-body, officious, meddling; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūlīya* inquisitiveness curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreteness

فضيل *faḍīl* pl. فضلاء *faḍalā'* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *fuḍāla* pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *faḍīla* pl. فضائل *faḍā'il*<sup>2</sup> moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al

Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل *afḍal*<sup>2</sup>, f. فضلى *fuḍlā*, pl. m. -*ūn*, افاضل *afāḍil*<sup>2</sup>, f. فضليات *fuḍlayāt* better, best; more excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات *f. as-sayyidāt* the worthy (or esteemed) ladies

افضلية *afḍalīya* precedence, priority (على over), preference (على to. over); predilection 718

مفضل *mifḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *mifḍala* pl. مفاضل *mafāḍil*<sup>2</sup> house dress, everyday dress

مفضال *mifḍāl* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *tafḍīl* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism at-t. noun of preference = elative (af'āl<sup>2</sup>; gram.)*

فضل *mul/i44la* compariaon, weighing

تفضل *tafaḍḍul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | ليسة التفضل *libsat at-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *tafāḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *O* differential calculus

تفاضلي *tafāḍulī* differential (adj.)

فاضل *fāḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fawāḍil*<sup>2</sup>) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; -- (pl. -*ūn*, فضلاء *fuḍalā*<sup>2</sup>) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *mufaḍḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو *faḍā u* فضي) *faḍā* and *faḍā'* to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (ه s.th.) IV to come, attain (الى to), arrive (الى at), reach (

الى s.o., s.th.); to lead (الى ب s.o. to; الى to, e.g., to results); to inform, notify (الى ب s.o. of), announce (الى ب to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā'* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | سفينة الفضاء *spaceship*; رمى به في الفضاء *to throw s.th. in the air*; -- (pl. افضية *afḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائي *faḍā'ī*: سفينة فضائية *spaceship*

فاض *fāḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطح *faṭaḥa a (faṭḥ)* and II to spread out, make broad and flat, flatten (ه s.th.)

افطح *afṭaḥ*<sup>2</sup> and مفتح *mufaṭṭaḥ* broad-headed, broad-nosed

فطاحل *faṭāḥil*<sup>2</sup> (pl. of فطاحل *fiṭaḥl*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاحل *zaman al-fiṭaḥl* primeval times, preadamic period

فطر *faṭara u (faṭr)* to split, cleave, break apart (ه s.th.); -- (فطور *fuṭūr*) to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; -- (faṭr) to make, create, bring into being, bring forth (ه s.th.; of God); to endow (على ه s.o. with; of God); pass. *fuṭira* to have a natural disposition (على for); فطر على (*fuṭira*) ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to break into tears

فطر *faṭr* pl. فطور *fuṭūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

صدقة الفطر | فطر *fiṭr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عيد الفطر *'īd al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Feast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1<sup>st</sup> of Shawwal

فطر *fuṭr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms 719

فطري *fuṭrī* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fuṭrīyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطري (*marād*) mycosis

فطرة *fiṭra* creation; (pl. فطر *fiṭar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fiṭratan* by nature

فطري *fiṭrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطري (*insān*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭīr* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭīra* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطائر *faṭā'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; eg.)

فطائري *faṭāyirī* pl. فطائرية *faṭāyirīya* (tun.) maker or seller of *faṭīra* (see above)

فطاطري *faṭāṭirī* pl. فطاطرية *faṭāṭirīya* (eg.) maker or seller of *faṭīra* (see above)

افطار *iftār* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *a-fāṭir* the Creator (= God)

فطس *faṭasa i* (فطوس *fuṭūs*) to die II to kill (ه s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (ه s.o.) VII to become flattened (nose)

فطيس *faṭīs* suffocated, stifled

فطيسة *faṭīsa* pl. فطائس *faṭā'is*<sup>2</sup> corpse, body; carrion, carcass

افطس *aṭas*<sup>2</sup> flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama i* (فطم) to wean (ه s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (عن from)

فطام *fiṭām* weaning, ablactation

فطيم *faṭīm* pl. فطم *fuṭum* weaned

فاطمي *fāṭimī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطن *faṭina a, faṭana u* and *faṭuna u* (فطنة *fiṭna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or الى s.th.); to be or become aware (ب or ل or الى of); to think (الى of s.th.) II to make intelligent (ه s.o.); to make (ه s.o.) realize or understand (ب, الى s.th.), explain (ه الى s.th.),

s.th.); to remind (الى ب, s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭin* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fiṭna* pl. *fitan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطن *faṭin* pl. فطناء *fuṭanā'*<sup>2</sup> clever, smart, bright, intelligent

فطانة *faṭāna* cleverness, smartness

تفطن *tafaṭṭun* intelligence; intellection

فظ *faẓẓ* pl. افظاظ *afẓāẓ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; -- walrus

فضافة *faẓāza* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فضع *faẓa 'a u* (فضاعة *faẓā'a*) to be or become abominable, detectable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (ه s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (ه s.th.)

فضع *fazi'* abominable, detectable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible 720

فضيع *faẓī'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فضاعة *faẓā'a* pl. فضائع *faẓā'i'*<sup>2</sup>, abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مفضع *mufzi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *fa'ala a* (فعل *fa'l, fi'l*) to do (ه s.th.); to act; to perform, some activity; to have an influence or effect (في or ب on), affect (في or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o., s.th.; ه في s.th. with) | فعل فيه فعلا كريها (*fi'lan*) to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (ه a verse) VI to interact, interplay;

(chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ل by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to b. agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كذباً على *kidban kidban* a lie against); to falsify, forge (هـ s.th., e.g., a handwriting); to invent (هـ s.th.)

فعل *fi 'l* activity, doing, work, action, performance; function; -- (pl. افعال *af'āl*, افعال *fi 'āl*) deed, act, action; effect, impact; -- (pl. افعال *af'āl*) verb (*gram.*); pl. افعال *af'āl* great deeds, exploits, feats; machinations | بالفعل *fi 'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بالفعل out of, because of, due to

فعلي *fi 'lī* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (*gram.*)

فعلية *fa 'a* pl. -āt deed, act, action

فعال *fa 'āl* effective, efficacious, efficient

فعالية *fa 'ālīya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

افعل *af'al* more effective, more efficacious

تفعيل *taf'il* pl. تفاعيل *tafā 'īl* foot of a verse; (*poet.*) meter

تفاعل *tafā 'ul* pl. -āt interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process. chemical reaction

انفعال *infi 'āl* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation. irritation (*biol.*); (pl. -āt) agitation. excitement, excitation, commotion

انفعالي *infi 'ālī* excitable, irritable, susceptible (*biol.*); caused by affect, affective (*philos.*)

انفعالية *infi 'ālīya* excitability, irritability (*biol.*)

فاعل *fā 'il* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فعلة *fa 'ala*) worker, workman, laborer; -- active subject of a verbal clause (*gram.*) |

اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis, active participle (*gram.*); ذو راديوم فاعل radioactive

فاعلية *fā 'ilīya* effectiveness, efficacy; activity

مفعول به *maf'ūl* object (*gram.*); مفعول به; -- (pl. مفاعيل *mafā 'īl*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (*gram.*); سري مفعوله *sarā maf'ūluhū* to be or become effective, be valid (على for); ساري المفعول *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجعي (*raj 'ī*) retroactive force, retroactivity

منفعل *munfa 'il* excited, agitated, upset; irritable

مفتعل *mufta 'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious 720

فعم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (هـ ب s.th. with)

مفعم *muf'am* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (ب with)

افعى *af'an* f., pl. افاع *afā 'in* adder, viper, asp

افعوان *uf'uwān* adder, viper, asp

فغرة *fugra a u* (*fagr*) to open (هـ the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

فغرة *fugra* pl. فغر *fugar* mouth of a valley

فغفوري *fagfūrī* fine porcelain

فاعية *fāgiya* henna blossom

فقا *faqa 'a a* (فقا *faq*) to knock out, gouge out (هـ an eye); to lance, open (هـ an abscess, and the like) | فقا عينيه (*'ainahū*) to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فقحة *faqha* pl. فقا *fiqāh* anus, anal orifice

فقد *faqada i* (*faqd*, فقدان *fiqdān*, *fuqdān*) to fail to find (هـ s.o., s.th.); to lose (هـ s.o., s.th.); to have lost, miss (هـ s.o., s.th.); not to have (هـ s.th.), be bereaved (هـ of s.o.), be deprived, bereft, destitute (هـ of s.th.); to mislay, have mislaid (هـ s.th.); to miss (هـ an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*ṣawābahū*) to go out of one's mind IV to cause (هـ s.o.) to lose or miss or forfeit (هـ

s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (هـ s.o. of s.th.) V to seek (هـ s.th.), look, search (هـ for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (هـ s.th.); to visit (هـ s.th.), review, inspect (هـ troops, and the like) VIII = V; to miss (هـ s.o., s.th.) X to miss (هـ s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqīd* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد العلم *f. al-‘ilm* one whose death is deplored by science; الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fiqdān, fuqdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. aṣ-ṣawāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

تفتقد *tafaqqud* pl. -āt examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقاد *iftiqā* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فاقد *fāqid* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-; loser | فاقد الشعور unconscious; insensible, senseless; فاقد الضمير unconscionable, unscrupulous, unhesitating; فاقدو التهذيب people without education, unmannered people

مفقود *mafqud* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqara u i (faqr)* to pierce, bore, perforate (هـ s.th.); -- *faqura u* (فقارة *faqāra*) to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (هـ s.th.) IV to make poor, impoverish (هـ s.o., s.th.), reduce (هـ s.o.) to poverty; to put (هـ s.o.) in need (الى of s.th.) VIII to become poor; to need (الى s.o., s.th.), lack, require (الى s.th.), be in need, be in want (الى of s.o., of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt, fiqarāt*, فقر *fiqar* vertebra; section, paragraph, passage, article

فقري *fiqrā* spinal, vertebral | السلسلة الفقرية (*silsila*) or العمود الفقري (*‘amūd*) spine,

vertebral column; حيوانات فقريّة (*ḥayawānāt*) vertebrates 722

فقار *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra; *faqār* spine, vertebral column

فقير *faqīr* spinal, vertebral | السلسلة الفقارية (*silsila*) spine, vertebral column

فقير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā*<sup>2</sup> poor, poverty-stricken; poor man, pauper; mendicant dervish, Sufi mendicant

افتقار *iftiqār* need, requirement, want, lack (الى of)

فقوس *faqqūs* a kind of large cucumber (= فقوص)

مفقس *mifqas* pl. مفاقس *mafāqis*<sup>2</sup> incubator

فقتش *faqaā i (faqš)* to break, crush (هـ s.th.)

فقتش *faqš*: لوز فقتش (*lauz*) thin-shelled almonds

فقص II to hatch, incubate (هـ an egg; of a bird)

فقوص *faqqūṣ* (coll.; n. un. ة) a kind of large cucumber

تفقيص *tafqīṣ* hatching, incubation | آلة التفقيص (*t. il-baiḍ*) or لتفقيص البيض incubator

فقط II: فقط الحساب *faqqata l-hisāba* to write the word فقط *faqat* “only” after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فقط *faqat* only, no more (postpositive); altogether, total (after figures)

فقع *faqa ‘a a* to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faqa ‘a*

فقاعة *fuqqā ‘a* pl. فقائيع *faqqāqī*<sup>2</sup> bubble

فاعة *fāqi* ‘bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

فاعة *fāqi ‘a* pl. فواع *fawāqi*<sup>2</sup> blister, vesicle; pustule

فقم *faqima a (faqam, faqm, fuqūm)*, *faquma u* (فقامة *faqāma*) and VI to be or become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فقم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (*zool.*)



تفاقم *tafāqum* aggravation, increasing gravity

فقنس *faqnas* phoenix

فقه *faqiha a (fiqh)* to understand, comprehend (هـ s.th.); -- *faqiha a (fiqh)* and *faquha u (فقاها faqāha)* to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (هـ s.o.), instruct (هـ s.o. in) IV to teach (هـ s.o. s.th.), instruct (هـ s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (هـ s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (في in), study (في s.th.), devote one's studies to (في), work at or on s.th. (في); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

فقه *fiqh* understanding, comprehension; knowledge; الفقه jurisprudence in Islam, *fiqh* | فقه اللغة *f. al-luga* (indigenous, Arabic) philology

فقهية *fiqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فقيه *faqīh* pl. فقهاء *fuqahā*<sup>2</sup> legist, jurisprudent (and theologian), expert of *fiqh* (q.v.); -- (popular usage; eg., pronounced *fiqī*) reciter of the Koran; elementary school teacher

فك *fakka* (1<sup>st</sup> pers. perf. *fakaktu*) *u (fakk)* to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (هـ s.th.); to break (open) (هـ s.th., e.g., a seal); to open (هـ s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoint (هـ s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (هـ s.th.); to dismantle, tear **723** down (هـ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (هـ s.th.); to detach, disengage, take off (هـ من s.th. from); to unbutton (هـ s.th.); to unscrew (هـ s.th.); to lift, raise (الحجز *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (هـ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (هـ money); -- *fakka* (1<sup>st</sup> pers. perf. *fakaktu*) *u (fakk, فكاكز fikāk, fakāk)* to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (هـ s.o.); -- *fakka u (fakk, فكوك fukūk)* to redeem (هـ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (هـ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (هـ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (هـ s.th.) V to be taken apart, be

disassembled, be dismantled; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s. disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم ينفك (with foll. imperf. or predicative acco.) not to atop doing, keep doing VIII to redeem (هـ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (هـ s.th.); to snatch away (هـ من s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); (pl. الفك الأسفل *fukūk*) jawbone, jaw | الفك الأعلى (*a 'lā*) the lower jaw, mandible; الفك الأعلى (*a 'lā*) the upper jaw, maxilla

فكة *fakka* small change, coins

فكاك *fikāk, fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mifakk* pl. -āt screw driver

تفكيك *tafkīk* fragmentation, dismemberment, decomposition | O تفكيك *t. ad-darra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكاك *infikāk* disengagement

افتكاك *iftikāk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mafkūk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara u i (fakr)* to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or هـ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think, over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, recollect (هـ s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, ideas, notion, concept; opinion, view | شارذ الفكر *absent-minded*, distracted; مشوش الفكر *mušawwaš al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; على فكرة (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكرى *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكير *fakīr* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafkīr* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought 724

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة يومية | مفكرة *mufakkira* notebook | مفكرة يومية (*yaumīya*) diary, journal

مفكرات *mufakarāt* thoughts, considerations

فكش *fakaša u* to sprain VII to be sprained

فكه *fakiha a (fakah, فكاها fakāha)* to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (o s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (o with), banter (o s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

فكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

فكاهة *fukāha* joking, jesting, fun-making; humor

فكاهي *fukāhī* humorous, humoristic; humorist

افكوهة *ufkūha* joking, jesting, fun-making; humor; pl. افكويه *afākīh<sup>2</sup>* jokes, jests, pranks, antics

تفكها *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفكها *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تفكه *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكه *fākīh* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فكها *fākīha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh<sup>2</sup>* fruit(s)

فكها *fākīhānī* fruit seller, fruit dealer

فل *falla u (fall)* to dent, notch, blunt (ه s.th., e.g., a sword); to break (ه s.th.); -- *falla* to flee, run away | غربه *(garbahū)* and فل من حدته (*hiddatīhī*) فل من شبيهه to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شبيهه (*šabāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (ه s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; -- *fall* (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *aflāl*, fullāl defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

فل *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; *bot.*)

فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلمنكي see فلمنكي

فلت *falata i (falt)* to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, he set free, be released, be liberated, he set at liberty; to let (ه s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (ه s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (

من from); to he finished (من with); to be freed, he set free, he released, he liberated, he set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falta* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected, turn; extravagance; slip, oversight, error. lapse; *faltatan* suddenly, unexpectedly 725

فلاتي *falātī* pl. فلاتيية *falātīya* (eg.) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

افلات *aflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālit* escaped, free, at liberty, at large; escapee; (pl. فلتاء *fulatā*<sup>2</sup>) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

<sup>1</sup> فلج *falaja u i (falj)* to split, cleave (هـ s.th.); pass. *fulija* to be semiparalyzed II to split, cleave (هـ s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلوچ *fulūj* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فالج *fālij* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maflūj* semiparalyzed, hemiplegic

<sup>2</sup> فيلج pl. فيالچ look up alphabetically

□ فلجان *filjān* = فنجان *finjān*

فلح *falaha a (falḥ)* to split, cleave (هـ s.th.); to plow, till, cultivate (الأرض *al-arda* the land) | ان الحديد بالحديد يفلح (*yuflahu*) lit.: iron is cleft with iron, i.e., approx.: rudeness must be met with rudeness IV and X to thrive, prosper, become happy; to have luck or success, be lucky, be successful في in, with)

فلاح *falāḥ* thriving, prosperity; salvation; welfare; success

فلاحة *filāḥa* cultivation, tillage; agriculture, farming, husbandry

فلاح *fallāḥ* pl. -*ūn*, فلاحة *fallāḥa* tiller of the soil, husbandman; peasant, farmer, fellah

فلاحة *fallāḥa* pl. -*āt* peasant woman; peasant girl

فلاحي *fallāḥī* peasant's, farmer's, farming, country, rural, rustic, agricultural

فالح *fāliḥ* lucky, fortunate, successful

مفلح *mufliḥ* lucky, fortunate, successful; one who prospers, one who is well off

<sup>1</sup> فلذة *filḍa* pl. *filadāt*, فلذ *filad*, افلاذ *aflād* a piece (of meat) | فلذة كبده *f. kabidiḥī* his own blood, his own child; افلاذ الأرض *a. al-ard* the hidden treasures of the earth

<sup>2</sup> فولاذي and فولاذي look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filizz, filazz* pl. -*āt* (nonprecious) metal

فلس II to declare (هـ s.o.) bankrupt or insolvent IV to be or become bankrupt or insolvent, to fail; to be ruined

فلس *fals* (colloq. pronounced *filṣ*) pl. فلوس *fulūs* fels, a small coin, in Iraq and Jordan = 1/1000 of a dinar; pl. فلوس (eg.) money; scales (of a fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. هـ) declaration of bankruptcy; (pl. تفاليس *tafālīs*<sup>2</sup>) bankruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليسة receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency, failure

مفلس *mufliṣ* pl. مفاليس *mafālīs*<sup>2</sup> bankrupt, insolvent

فلسطين *filāstīn*<sup>2</sup> Palestine

فلسطيني *filāstīnī* Palestinian; (pl. -*ūn*) a Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize II *tafalsafa* do.; to pretend to be a philosopher

فلسف *falsafa* philosophy

فلسفي *fallaḥī* philosophic(al)

فيلسوف *failasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

مفلسف *mufalsif* pl. -*ūn* philosopher

متفلسف *mutafalsif* philosophaster, philosopher 726

فلط *volṭ* pl. افلاط *avlāt* volt (el.)

فلطح *falṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (هـ s.th.)

فلطاح *faltāḥ* broad, flattened, flat

مفلطح *mufalṭiḥ* broad, flattened, flat  
فعل *fala'a a (fal')* to split, cleave, rend, tear  
asunder (هـ s.th.) II do.

فعل *fal', fil'* pl. فلول *fulū'* crack, split,  
crevice, fissure, cleft, rift

فلفل *falfala* to pepper (هـ s.th.)

فلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. ة) pepper;  
n. un. فلفل احضر | فلفل احضر (*ahḍar*)  
green peppers; دار فلفل *dārafilfil* (eg.) a  
variety of pepper (Piper Chaba Hout.;  
*bot.*)

فلفلي *fulfulī, filfilī* pepperlike, peppery,  
pepperish

مفلفل *mufalfal* peppered

فلق *falaqa i (falq)* to split, cleave, rive, sunder,  
tear asunder (هـ s.th.); to cause (هـ dawn)  
to break, dispel the shadows of night (of  
God) II to split, cleave, rive, sunder, tear  
asunder (هـ s.th.) V to be split, be cleft, be  
torn apart; to split, cleave, crack, fissure,  
be or become cracked, be full of cracks or  
fissures VII = V; to burst; to break  
(dawn); (eg.) *infaliq* go hang yourself! go  
to hell!

فلق *falq* pl. فلول *faq* crack, split, crevice,  
fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقة *filqa* pl. فلق *filaqa* one half (of a split  
thing)

فلقة *falaqa* a device for holding the legs  
of the delinquent during the bastinado

فلاق *fallāq* pl. ة bandit, highwayman,  
highway robber

فليق *failaq* pl. فيالق *fayāliq*<sup>2</sup> a large  
military unit; army corps; corps

فلك<sup>1</sup> II to have round breasts (girl); (syr.) to  
predict the future, prophecy

فلك *falak* pl. افلاك *aflāk* celestial sphere;  
celestial body, star; circuit, orbit (of  
celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.*  
astronomy; astrology

فلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.)  
ships; (Noah's) Ark

فلكي *falakī* astronomic(al); astrologic(al)  
(pl. -un, فلكية *falakīya*) astronomer,  
astrologer | عالم الفلك do.

مفلوك *maflūk* ill-starred, unlucky,  
unfortunate

مفلك *mufallik* girl with round breasts

<sup>2</sup> فلوكة *falūka* pl. فلانك *falā'ik*<sup>2</sup> sloop, felucca;  
boat

فلايكي *falā'ikī* (فلايكي) boatman

فلكن *falkana* to vulcanize (هـ s.th.)

فلم | فلم *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture | فلم  
مجسم (*mujassam*) 3 D film; فلم ملون  
(*mulawwan*) color film; فلم ناطق sound film

فلمندي *falamandī* Flemish; Fleming

فلمنكي *falamankī* Dutch, Hollandish,  
Netherlander

<sup>1</sup> فلان *fulān*, f. فلانة *fulāna*<sup>2</sup> (substituting for an  
unnamed or unspecified person or thing)  
so-and-so

فلي | فلي *fulānī* adjective of the above | في  
الساعة الفلانية at such and such an hour

<sup>2</sup> فلين look up alphabetically

فلندرة *falandra* Flanders

فلنكة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فلاء *filw* pl. افلاء *aflā'*; فلو *fuluw, fuluw* pl. افلاء  
*aflā, falāwā* فلو *fulū* colt, foal **727**

فلوات *fulān* (coll.; n. un. فلاة *falāh*) pl. افلاء  
*falawāt, aflā'* waterless desert; open  
country; open space

المفالي *al-mafālī* the pastures, the  
grazing grounds

فلور *fulūr* fluorine (*chem.*)

مفلور *mufalwīr* fluorescent

<sup>1</sup> فلي *falā i (faly)* to delouse, search for lice (هـ  
s.th.); to examine, scrutinize, investigate (هـ  
s.th.) II to delouse, search for lice, rid of  
lice (هـ s.th.) V to louse o.s.

فالية *fāliya* spotted dung beetle;  
touchhole (of old-time firearms)

<sup>2</sup> فلييا *fulayyā* = فلية (see below)

الفليبين *al-filībīn* the Philippine Islands

فلين *fallīn* and فليينة *fallīna* cork

فلية *fulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha*  
*pulegium* L.; *bot.*)

فليون *falyūn* godchild (*Chr.*)

فم *fam* (construct state also فو *fū*) pl. افواه *afwāh*; (eg.) *fumm* pl. افمام *afmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *fam al-hūt* star α in the constellation Piccis Australis, Fomalhaut; آلات الفم wind instruments

فن II to diversify, vary, variegate (هـ s.th.), bring variety or diversity (هـ into s.th.); to mix, mingle, jumble (هـ s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (في in a field), master (في s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, افنان *afnān*, افانين *afānīn*<sup>2</sup> kind, specimen, variety; pl. افانين Various sides (of s.th.), diversity | افانين الجنون فنون *junūn* all kinds of, sundry, various; الجنون فنون *junūn* insanity has many varieties, manifests itself in many ways; -- (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art | الفن الحربي *(harbī)* art of war, strategy; الفنون الجميلة or الفنون الرفيعة or O الفنون المستظرفة *(mustazrafa)* the fine arts; فن المكتبات *f. al-maktabāt* library science; الفن الصحفي *(shuḥfī)* science of journalism; journalism

فني *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فنان *fanan* pl. افنان *afnān* branch, twig (of a tree), of a shrub

فنان *fannān* pl. -ūn artist | O عامل فنان pl. عمال فنانون *(‘umm`al)* artistic handicraftsman, commercial artist

فنانة *fannāna* woman artist

فنون *ufnūn* pl. افنانين *afānīn*<sup>2</sup> branch, twig (of a tree)

تفنن *tafannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (في in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

افتنان *iftinān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (في in); varied activity, activity in various fields; mastery

متقن *mutafannin* many-sided, versatile

مفتن *muftann* masterful, expert, mastering one's field

فنار *fanār* pl. -āt lighthouse

فنجال *finjāl* pl. فنانجيل *fanājīl*<sup>2</sup> = فنجان

فنانجين *finjān* and فنجانة *finjāna* pl. فنجانين *fanājīn*<sup>2</sup> cup; coffee cup | جعل زوبعة في فنجان *(zauba`alan)* to cause a tempest in a teapot

فنجر *fanjara* فنجر عينيه *(‘ainaihi)* to stare, glare (في at s.o., at s.th.)

فنج *fanaka* a to squeeze (هـ s.th.); to invalidate, nullify, void (هـ s.th.); to break (هـ a contract, an agreement)

فند II to call (هـ s.o.) a liar, prove (هـ s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (هـ s.o., s.th.); to classify, specify (هـ s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (هـ s.th.) IV to prove (هـ s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (هـ s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fanādiq*<sup>2</sup> hotel, inn

فنار pl. -āt look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فنت II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (هـ s.th.)

فنتاس *finṭās* pl. فنتايس *fanāṭīs*<sup>2</sup> water tank, reservoir, cistern; large container

فنتيس *finṭīs* pl. فنتايس *fanāṭīs*<sup>2</sup> broad-nosed

فنتيسة *finṭīsa* pl. فنتايس *fanāṭīs*<sup>2</sup> snout (of swine)

فنتراف *funugrāf* pl. -āt phonograph

فنتق V to live in ease and affluence

فنتك<sup>1</sup> *fanak* fennec (zool.)

فنتيك<sup>2</sup> look up alphabetically

فنتلندا *finlandā* Finland

فنلندي *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فناء *fanā`*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to

an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration of the self; to become totally absorbed (في by) لا يفتنى imperishable, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (ه s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (ه s.o., s.th.); to cause (ه s.th.) to become absorbed or consumed (ه by) VI to annihilate each other; to be consumed (في by), lose o.s. (في in), identify o.s. completely (في with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (في to some activity)

فناء *fanā'* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; nonbeing, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)

فناء *finā'* pl. افنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة فناء *rahābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار يخطو في فناء الغرفة (*yaktū, f. il-gurfa*) he walked about the room

افناء *ifnā'* annihilation, ruination, ruin, destruction

تفان *tafanin* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فان *fānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فينيقي *finīqī* Phoenician

فينيقية *finīqiya'* and فينيقيا *finīqiya* Phoenicia

فينيك (Fr. *phénique*) *finīk* phenol, carbolic acid, also حامض الفينيك

فهاهة *fahāha* weakness, impotence

فهد *fahd* pl. فهود *fuhūd*, افهد *afhud* lynx (also the term for cheetah and panther) 729

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهارس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهراس *fahāris*<sup>2</sup> table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima a (fahm, faham)* to understand, comprehend, realize (ه s.th.); to note (ه s.th.), take note, take cognizance (ه of s.th.); to hear, learn (من ه of s.th. from), be informed (من ه of s.th. by); فهم عنه to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم ان (*yufhamu*) it is reported, it is said that ..., we understand that ... II to make (ه s.o.) understand or see (ه s.th.), instruct (ه ه s.o. in s.th.), give (ه ه s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (ه s.th.); to understand gradually, come to understand (ه s.th.); to penetrate, fathom (ه s.th.); to understand, comprehend (ه s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (ه s.th.) X to inquire (عن or s. of s.o. about s.th.), ask (عن or ه s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension. grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahīm* pl. فهماء *fuhamā'*<sup>2</sup> discerning, judicious, sensible, intelligent

فهامة *fahāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhum* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhum* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about);

agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *sū' at-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also question | علامة الاستفهام 'alāmat al-ist. question mark

استفهامي *istifhāmī* interrogative (*gram.*)

مفهوم *mafhūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm<sup>2</sup>*) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; المفهوم ان it is said, it is reported that ...

فو *fū* see فم *fam*

فوال (*Fr.*) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fuwa* (*eg.*) madder (*Rubia tinctorum* L.; *bot.*)

فوت *fāta u* (*faut*, فوات *fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (ه), pass s.o. (ه); to escape, elude (ه s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (ه s.th.); to anticipate, forestall (ه s.o.); to exceed, surpass (ه s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فاتته it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, or forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته ان (*yafuthu*) he did not fail to ...; he did not neglect to ...; فاتته الفرصة *fātatu l-furṣatu* he missed the opportunity; فاتته القطار he missed the train II to make (ه s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (ه s.th.); to let (ه s.o.) pass; to alienate, sell (ه s.th., *tun.*) IV to make 730 (ه s.th.) escape (ه s.o.); to make (ه s.o.) miss (ه s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (على), act contrary to (على), belie, betray (على s.th.)

فوت *faut* escape; -- (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات الأجل *fawāt al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بعد فوات الوقت (*f. il-waqt, il-awān*) too late; قبل (الأوان) (فوات الوقت) before it is too late

فويت *fuwait* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

تفويت *tafwīt* pl. -*āt* alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafāwut* difference, dissimilarity, disparity, contract; disharmony

افتيات *iftiyāt* treason (على to), betrayal (على of), offense (على against)

فانت *fā'it* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mutafāwit* different

فوتو غرافيا (*It. fotografia*) *foṭūgrāfīya* photography

فوتو غرافي *foṭūgrāfīya* photographic; photographer

فوتيه (*Fr. fauteuil*) *fūtēh* pl. -*āt* armchair, fauteuil

فوج *fauj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr., Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبديل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فوحان *fāha u* (*fauḥ*, فوحان *fawaḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor, be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*šāda l-qadāja*) he was reputed to be a holy man

فوحة *fauḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *faud* pl. افوهد *afwād* temple; hair around the temples

فار *fāra u* (*faur*, فور *fawarān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (ه s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (ه s.th.) IV to make (ه s.th.) boil

فور *faur* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *fauran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *faura* (prep.) immediately after | من فور (من) or من الفور | من فورها etc.) or على الفور at once, right away,

instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *faurī* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *faura* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواراة *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فوران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement **731**

فار<sup>2</sup> pl. فيران and فارة look up alphabetically

فورشة = فورشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšīna* hairpin

فاوريقة = فوريقة look up alphabetically

فوز *fāza u (fauz)* to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (على an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز | بطائل (*bi-ṭā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفارة *mafāza* pl. -āt, مفاوز *mafāwiz*<sup>2</sup> desert

فانز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فانزة *fā'iza* victress, winner

فاس *fās* = فأس *fa's*

فوسفات *fusfāt* phosphate

فانشية and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (الى or هل) to s.o. s.th.); to entrust, charge (الى or هل) s.o. with), commission s.o. (الى or ل) to do s.th. (هـ); to authorize, empower, delegate (الى or ل) s.o.), give full power (الى or ل) to s.o.) ill to negotiate (هـ s.th.), treat, parley,

confer (في on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (في on, about); to negotiate (في s.th.), treat, parley, confer (في on, about; مع with)

فوضى *fauḍā* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضىي *fauḍawī* anarchic; chaotic

فوضىوية *fauḍawīya* anarchism

تفويض *tafwīd* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procuration, proxy, power of attorney | (تفويض مطلق) (*muṭlaq, tāmm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *mufāwaḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (*Isl. Law*) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *mufawwāḍ* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (*dipl.*); المفوض السامي (*sāmī*) the High Commissioner (formerly in *Syr.*)

مفوضية *mufawwāḍīya* pl. -āt legation (*dipl.*); commissariat | المفوضية العليا (*'ulyā*) the High Commissariat (formerly in *Syr.*); مستشار المفوضية *mustašār al-m.* counselor of legation (*dipl.*)

فوطاة *fūṭa* pl. فوط *fuwaṭ* apron. pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *fau'a*: فوعة الشباب *fau'at aš-šbāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *mufawwaf*: ثوب مفوف (*ṭaub*) white-striped garment

فوق *fāqa u (fauq, fawāq)* to surpass, excel, overtop (هـ s.o., s.th.), tower (هـ above); to be superior (هـ to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (هـ s.th.); -- to remember (على s.th.) | فوق *fuwūq, fuwāq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (الى هـ a weapon at), aim (الى هـ s.th. at); **732**



to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (° s.o.); to clear, sober (هـ the head); to remind (° s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (على to), surpass, excel, overtop (على s.o., s.th.). tower (على above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (ل in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauqu* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsajī*) ultraviolet; فوق الطبيعة *supernatural*; فوق العادة extraordinary, unusual, exceptional; special, emergency (e.g., meeting); فوق انه in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; فما فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqihī* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افاويق *afāwīq*<sup>2</sup> (pl. of فيقة *fīqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindness, benefactions | ارضعني افاويق بره *arḍa 'anī a. birrihī* he showered me with kindnesses

افاقة *ifāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *tafawwuq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فائق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفيق *mafīq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutafawwiq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفيع *mustafīq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ة) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (*eg., mādammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فولاذ *fūlād* steel

فولاذي *fūlādī* and فولاذي *fulādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (*el.*)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funūgrāf* pl. -āt phonograph

فواه *fāha u (fauh)* to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

افواه *afwāh* pl. of فام *fam*; -- افواه *afwāh*, افوايه *afāwīh* aromatic, spices 733

فوة *fuwa* (*eg.*) madder (*Rubia tinctorum* L.; *bot.*)

فوايه *fūha* pl. -āt, افواه *afwāh*, فوايه *fawā'ih*<sup>2</sup> mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (*syr.*)

افواه *afwah*<sup>2</sup> broad-mouthed

مفواه *mufawwah* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to j

dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | هل لك في ... do you feel like ...? would you like to ...? do you want to ...? ثلاثة في خمسة five times three; عشرة امتار في خمسة five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kidb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب our social relations are those of kinsfolk; فيما مضى من الزمان *fīmā maḍā* or *zāmān* in the past; فيما مضى *fīmā* formerly, before; فيما يلي (*yalī*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) as I believe; فيما بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث *tabassama fī kubṭ* he smiled maliciously

فيما *fīmā* (conj.) while; in that, as | فيما اذا in case that ... , if

فياً<sup>1</sup> (*fai'*) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (على هـ to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (على هـ to s.o. s.th.), bestow (على هـ upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في or هـ with s.th.), seek shade (في or هـ under s.th.)

فياء *fai'* pl. افياء *afyā'*, فيوء *fuyū'* (afternoon) shadow

في see فنة<sup>2</sup>

فيتامين *fītāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *vīyetnām* Vietnam

فيتو *vītō*, *vētō veto* (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v.* veto power (pol.)

فيتون *faitūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

افيح *afyah<sup>2</sup>*, f. فيحاء *faiḥā<sup>2</sup>* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاء epithet of Damascus

فياح *fayyāḥ* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (هـ s.o.), be of use, of help, bring advantages (هـ to s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (هـ for s.o.); to teach (هـ s.o. s.th.); to notify, advise (ب or هـ s.o. of), acquaint (ب or هـ s.o. with s.th.), inform (ب or هـ s.o. of, about), let (هـ s.o.) know (ب

or هـ about); to report (ب or هـ s.th., also, e.g., to the police; بان or ان that); to acquire, gain, win (هـ s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (*gram.*) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (هـ s.th.); to learn, be told, be informed (هـ about); to derive benefit profit, or advantage (ب or من from), profit, benefit (ب or من by), turn (ب or من s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (ب or من s.th.), make use (ب or من of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد *afyad<sup>2</sup>* more useful; more profitable

افادة *ifāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message; افادة 734 testimony, deposition (in court) | الاستلام acknowledgment of receipt

استفادة *istifāda* utilization, use

افادة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id<sup>2</sup>* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *mufīd* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mufād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة مفادها *iṣā'atun mufāduhā an* a rumor to the effect that ...

فيدرالي *fīdirālī* federalistic | دولة فيدرالية (*daula*) federal state

فيروز *fīrūz* and فيروزج *fīrūzaj* turquoise

فيروز *vīrus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā'* physics

فيزيائي *fīziyā'ī* physical

فيسيولوجيا *fīsiyōlōjiyā* physiology

<sup>1</sup> فيش (*Fr. fīche*) *fīš* pl. -āt (electric) plug (*syr.*)

<sup>2</sup> فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faiṣal* see فصل

فيض *fāḍa i (faḍ, fayadān)* to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; -- (*faḍ*) to spread (of news); -- (*faḍ, فيوض fuyūd*): فاضت روحه ( *rūḥuhū, nafsuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (هـ s.th.) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (هـ على s.th. over), shed (هـ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose ( في in one's speech); to abandon o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (على ب to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth. spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūd*) stream

فياض *fayyād* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الخاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayadān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafīd* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضا من لا يجد ( *yajidu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضا الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *ifāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *istifāḍa* (super)abundance, plenty; profusion

فانض *fā'id* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'id*) interest (on money)

مستفيض *mustafīd* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

فائض (> فائض) *fāyīz* usury (eg.)

فابيطحي *fāyīzgī* usurer (eg.)

فياض *faifā*<sup>2</sup> pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vaikaunt* viscount 735

فيل *fāla i* (فيلولة *fuyūla*, فيلولة *failūla*) to be erroneous (view)

فيل *fīl* pl. فيلة *fiyala*, فيول *fuyūl*, افيال *afyāl* elephant; bishop (chess) | سن الفيل *sinn al-f.* ivory

فيلا *villā* pl. فيلات *villa*, country house

ديدان الفيلاريا *dīdān al-fīlāriyā* filaria (zool.)

الفيليبين *al-fīlibīn* the Philippines

فيلج *failaj*, فيلجة *failaja* pl. فياليج *fayālij*<sup>2</sup> cocoon of the silkworm

فيلسوف *failasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

فيلق *failaq* pl. فيالق *fayāliq*<sup>2</sup> large military unit; army corps; corps

فيلم = فيلم *film* film

فيلولوجيا *fīlōlōjiyā* philology

فيم *fīma* = فيما *fī-mā* why? wherefore?

فيما *fīmā* see في

فينة *faina* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الفينة بعد الفينة (*al-fainata*), الفينة بين الفينة *al-fainata ba'da l-ukrā*, في الفينة بعد الفينة from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes

فينان *fainān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

فيينا، فيينا (It. *Vienna*) *fiyennā, viyēnnā* Vienna

فينوس *fīnūs* Venus

فينيسيا *fīnīsiyā* Venice

فينيقي *fīnīqī* Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

فهيق II *tafaihaqa* to be prolix, long-winded, circumstantial

فهيقة *faihaqa* prolixity, long-windedness

الفيوم *al-fayyūm* El Faiyūm (town in N Egypt)

## ق

- ق abbreviation of دقيقة *daqīqa* minute
- قانس *qādis*<sup>2</sup> Cádiz (seaport in SW Spain)
- قانس *qādūs* pl. قوايس *qawādīs*<sup>2</sup> water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; *Eg.*)
- قازوزة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water (*saud.-ar.*)
- قاشاني *qāšānī* faïence; porcelain, china
- قاف *qāf* name of the letter الفاف | جبل القاف *jabal al-q.* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world
- قاقلة *qāqulla* cardamom (*bot.*)
- قاقلي *qāqullā* a variety of saltwort (*Salsola fruticos*; *bot.*)
- قاقم *qāqum* ermine
- قالب *qālab*, *qālib* pl. قالب *qawālib*<sup>2</sup> form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن (*jubn*) a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر (*sukkar*) sugar loaf; قالب صابون (*šābūn*) a cake or bar of soap; قلبا وقلبا (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly
- قالوش (Fr. *galoches*) *galōš* pl. -āt galosh, overshoe
- قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> ocean; dictionary, lexicon
- قان احمر *aḥmar*<sup>2</sup> *qān(in)* blood-red, deep-red
- قاني *qāni* ' blood-red, deep-red (=قان *qānin*)
- قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, prescript, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الأساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس statutes, constitution; القانون الجنائي (*jinā'ī*) criminal law; penal law; قانون الأحوال قانون الشخصية (*šakšīya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون

قانون (*duwalī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات الحقوقية (*jur.*; *Eg.*); قانون السلك الإداري (*Syr.*); *as-silk al-idārī* administrative law; قانون كيمائي (*kīmāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qanūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدلي قانوني (*šaidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *gair q.* illegal

قانونية *qānūnīya* legality, lawfulness

قاورمة *qāwirma* (*eg.*) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاويق *qāwūq* and قاووق *qāwūq* pl. قاويق *qāwūq*<sup>2</sup> a kind of high headgear made of felt

قاوون *qāwūn* melon

قايش *qāyiš* pl. قوايش *qawāyiš* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba u* (*qabb*) to chop off, cut off (هـ s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قبا *qabb* pl. اقبا *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبة *qubba* pl. قباب *qibāb*, قيب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الإسلام *q. al-islām* epithet of the city of Basra

مقبا *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبا *qabba* pl. -āt collar (of a garment)

قبا *qabj*, *qabaj* (coll.; n. un. ة) pl. قبا *qibāj* a kind of partridge

قبا *qabuḥa u* (*qubḥ*, *qabḥ*, قبا *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (هـ s.o., هـ s.th.); to denounce s.o.'s action (عليه فعله) 'a. fi 'lahū) as ugly,

ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (عليه فعله s.o. for his action) X to find (ه، ه، s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (ه s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (ه of s.th.), dislike (ه s.th.)

قبح *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shameful | قبحا له shame on him!

قبيح *qabīḥ* pl. قباح *qibāḥ*, قبايح *qabāḥā*, قبحي *qabḥā* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبيحة *qabīḥa* pl. قبايح *qabā'ih<sup>2</sup>*, قبايح *qibāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباحة *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shameful **737**

اقبح *aqbah<sup>2</sup>* uglier; more infamous; fouler, viler

مقايح *maqābih<sup>2</sup>* ugly traits, repulsive qualities

<sup>1</sup> قبار *qubbār*, *qabbār* capers (bot.)

<sup>2</sup> قبر *qabara u i* (qabr, مقبر *maqbar*) to bury, inter, entomb (ه، ه، s.o., s.th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb, pulcher

قبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir<sup>2</sup>* tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبرة *maqbara*, *maqbara* pl. مقابر *maqābir<sup>2</sup>* tomb, burying place, burial ground; cemetery, graveyard

مقبري *maqburī*, *maqbarī* caretaker of a cemetery; gravedigger

<sup>3</sup> قبار *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قبرص *qubruṣ<sup>2</sup>* and قبرس *qubrus<sup>2</sup>* Cyprus

قبرصي *qubruṣī* Cyprian, Cypriote (adj. and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa i* (*qabs*) to derive, acquire, loan, borrow, adopt, take over (من ه s.th. from) VIII to take, or seek to take, fire (من from, also ناراً من); to acquire or seek to acquire

knowledge (من from, also علماً من); to learn (ه s.th.); to loan, borrow, adopt, take over (من or ه عن s.th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبسة *qabsa* firebrand

قابوس *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of knowledge); loaning, loan, borrowing (fig); adoption, taking over, acceptance, adaptation (of a literary text or passage); quotation, citation (of another's literary work or ideas)

مقتباسات *muqtabasāt* loans, borrowings (fig.)

قبص *qabaṣa i* (*qabṣ*) to take up with finger and thumb (ه s.th.), take a pinch (ه of s.th.)

قبصة *qabṣa*, *qubṣa* as much as may be taken between the finger and the thumb, a pinch

قبض *qabaḍa i* (*qabḍ*) to seize, take, grab, grasp, grip, clasp, clutch (على or ب or ه، ه، s.o., s.th.), take hold, take possession (على or ب or ه، ه، of); to hold (ه، ب ه، ه، s.o., s.th.); to apprehend, arrest (على s.o.); to receive, collect (ه s.th., e.g., money); to contract, constrict (ه s.th.); to constipate (الطن *al-baṭna* the bowels); to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress (ه s.o.); pass. *qubiḍa* or قبضت روحه *qubiḍat rūḥuhū* to die | قبض الله روحه or قبضه الله (*rūḥahū*) God made him die; قبض يده عن (*yadahū*) to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.; to be ungenerous, be stingy toward; قبض الصدر (*ṣadr, nafs*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress II to contract, constrict (ه s.th.); to give (ه s.th.) into s.o.'s (ه) possession; to pay (ه a price) | قبض الصدر (النفس) (*ṣadr, nafs*) to oppress, deject, dishearten, dispirit, depress V to contract, become contracted; to shrink, shrivel; to be constipated (bowels) VII = V; to be received; to shut o.s. off (عن from, to), close one's mind (عن to); to be dejected, depressed, dispirited, ill at ease, also انقبض صدره (*ṣadruḥū*)

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing, seizure, holding; taking possession, appropriation; apprehension, arrest (على of s.o.); receiving, receipt (esp., of money);

contraction, constriction, constipation | القبض والقبض (*daf*) revenues and expenditures; القى القبض عليه (*alqā l-qabḍa*) to arrest s.o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip, hold, clasp, grasp; handful; (*Eg.*) a 738 linear measure of 12.5 cm; -- (pl. قباض *qibāḍ*) handle, haft, hilt | قبضة اليد *q. al-yad* fist; في قبضته in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; في قبضة يده do.; وقع في قبضته to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قبضاي *qabaḍāy* pl. -*āt* (*syr.*, *leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ*, *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (*Isl. Law*) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. aṣ-ṣadr*

قابض *qābiḍ* constipating, costive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -*ūn*, قباض *qubbāḍ*) (tax) collector | عضلة قابضة (*ʿaḍala*) flexor; قابض على الأمر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض عليه *maqbuḍ*: مقبوض عليه person under arrest; (pl. -*āt*, مقابيض *maqābiḍ*<sup>2</sup>) revenue (*fin.*)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (الصدر) *m. aṣ-ṣadr* (or *an-naṣṣ*) do.

قبط<sup>1</sup> (*wajhahū*) to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط<sup>2</sup> *al-qibṭ*, *al-qubṭ* pl. الأقباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبطي *qibṭī*, *qubṭī* Coptic; Copt

قبطان<sup>3</sup> *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*<sup>2</sup>, قباطنة *qabāṭina* captain (of a ship and, in *Tun.*, as a military rank = Fr. *capitaine*)

قبع *qaba* 'a a (قبع *qubū*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; -- (*qab* ' , قباع *qibā* ' , *qubā* ' ) to grunt (hog); to trumpet (elephant); -- (*qab* ' ) to drink in hasty gulps (*eg.*)

قبعة *qubba* 'a pl. -*āt* hat; cap; (*syr.*) small felt cap

مقبع *muqabba* ' wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb*<sup>2</sup> wooden clog, patten | قبقاب انزلاق skate

قباقيب *qabāqīb*: مسمار قباقيب (*mismār*) small nail, blue tack (*eg.*)

قبل *qabila* a (قبول *qabūl*, *qubūl*) to accept (ب or ه s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه of s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (ه with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to admit (ه في s.o., s.th. to); to obey (من s.o.), yield, give in (من to s.o.), submit to s.o.'s (من) command; -- *qabila* a and *qabala u i* (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) | قبل الذهاب معي (*dahāba*) he was willing to go with me; *qabila* with acc. of a *maṣḍar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ṣifā'a*) a curable disease, بضائع تقبل الاتهاب (highly) combustible merchandise; ائمان لا تقبل المزاحمة (*muzāḥamata*) prices that are beyond competition; قبل شكك (*šakkan*) to admit doubt II to kiss (ه s.o., s.th.); (*eg.*) to go 739 south(ward) III to b. or stand exactly opposite s.o. or s.th. (ه), be face to face (ه with); to confront, face, counter (ه s.o.; ه s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (ه s.o.; ب ه s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (ه s.o.), run across s.o. (ه); to visit (ه s.o.), call on s.o. (ه); to meet, get together, have a talk or interview (ه with

s.o.); to interview (° s.o.); to receive (in audience) (° s.o.), grant an audience (° to s.o.); to receive (هـ s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (هـ s.th. with); to compare, collate (على or هـ s.th. with) | قابله على الرحب والساعة (rahb, sā'a) to welcome s.o. or s.th.; قابله بالمثل (bi-l-miṭl) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (على), approach (على s.o., a place); to advance (على to, toward); to turn (على to. toward); to embark, enter (على upon s.th.), engage (على in); to give one's attention, devote o.s. (على to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (على to s.th.), occupy o.s. (على with); to take an interest, become or be interested (على in); to go, come (الى to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | اقبل (dunya) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (هـ s.th.); to hear, grant (دعاءه du'ā'ahū s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting; meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (هـ s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (هـ to s.th.) X to turn one's face (هـ to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (° s.o.); to face, confront, meet (هـ s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (هـ s.th.); to receive (° a visitor, a guest; هـ s.th., e.g., a radio broadcast)

قبل qablu (adv.) or قبل من min qablu and قبلا qablan previously, formerly, earlier, before; من ذي قبل (qablu), من ذي قبل (after a comparative) ... than before; qabla (prep.) before, prior to | قبل كل شيء qabla kull šai'in first of all, above all; قبل من min qabli before, prior to; قبل ان (conj.) before

قبلاً qabla'idin previously, formerly, once, in former times

قبيل qubaila (prep.) shortly before, prior to; قبيل ان (conj.) shortly before

قبل qubl, qubul fore part, front part, front, face | من قبل (qubulin) in front; from the front, from in front

قبل qibal power, ability; -- qibala (prep.) in the presence of, before. near; in the direction of, toward | لا قبل له (qibala)

he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل min qibali on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; لي قبله دين lī qibalahū dain he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة qubla pl. qublāt, qubulāt, قبل qubal kiss

قبلة qibla kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | اولى الـقبليتين ulā l-qiblatain the first of the two kiblahs, i.e. Jerusalem; q. al-anzār focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلي | قبل qiblī southern, south (wajh) Upper Egypt

قبول qabūl, qubūl (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. maṣdar corresponding 740 to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة 'adam q. at-tafriqa indivisibility

قبيل qabīl guarantor, bail(sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; من قبيل الإيضاح (q. il-īdāḥ by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل (dabīr) of every origin (whatsoever); لا دبير من هذا الأمر في قبيل ولا دبير he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة qabīla pl. قبائل qabā'il<sup>2</sup> tribe

قبلي qabalī tribal

قبالة qabāla bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة qibāla midwifery, obstetrics

قبالة qubālata (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل taqbīl kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | في مقابلة ذلك *muqābalata d.* or مقابلة ذلك | in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; تشريح المقابلة comparative anatomy; المقابلة بالمثل (*bi-l-mitl*) requital; retaliation, reprisal; أخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (على to), concern (على for), interest (على in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالا وادبارا *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -*āt* reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); the future; استقبال *istiqbālan* in the future | آلة الاستقبال receiving set, receiver; غرفة الاستقبال *gurfat al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); O receiver (*radio*); with foll. ل and *maṣdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-maut*) mortal; قابل للشفاء curable; قابل للاشتعال (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل غير قابل للرجوع (*el.*); irreversible; يكون جواز السفر قابلا للتجديد اربع مرات (*jawāz as-safar, arba 'a marrātin*) the passport can be renewed four times

قابلية *qābila* pl. -*āt*, قوابل *qawābil*<sup>2</sup> midwife, accoucheuse; -- (pl. قوابل *qawābil*<sup>2</sup>) receptacle, container; -- pl. قوابل beginnings

قابلية *qābilīya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability,

susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite | قابلية للتوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilāt* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, 741 remuneration, recompense | مقابل ذلك (*muqābila*) or مقابل ذلك | accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; مقابل تقديم الكوبون upon presentation of the coupon; مائة سفينة مقابل خمسين في العام *mi'at safīna m. kamsīn* 100 ships as compared with 50 the previous year; بدون مقابل or غير مقابل من غير مقابل, for nothing, gratis

مقبل *muqbil* coming, next (e.g., month, year)

مقتبل *muqtabal*: في مقتبل العمر *fi m. il-'umr* in the prime of life; مقتبل الليل (*muqtabala l-lail*) at the beginning of the night, early at night

مستقبل *mustaqbil* receiving set, receiver (*radio*)

مستقبل *mustaqbal* front part, front, face; future (adj.); the future

قبن II to weigh (with a steelyard) (هـ s.th.)

قبان *qabbān* steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

قباة *qabā'* pl. اقبية *aqbiya* an outer garment with full-length sleeves

قبو *qabā u* to vault, arch, camber, curve, bend (هـ s.th.)

قبو *qabw* pl. اقبية *aqbiya* vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); O prompt box | O قبو الوقاية من الغارات الجوية (*jawwīya*) air-raid shelter

قبوة *qabwa* vault

قباة *qibā'* interval, interspace, distance



قبودان *qabūdān* captain

قت *qatta u (qatt)* to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (هـ s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (هـ s.o., s.th.)

قتات *qattāt* slanderer, calumniator

قتب *qatab* pl. اقتاب *aqtāb* (eg.) hunch, hump

مقوتب *muqautab* hunchbacked

قتاد *qatād* tragacanth (Astragalus; bot.)

| قتاد على he was sitting on a bed of thorns

قتر *qatara u i (qatr, قتر qutūr)* and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قتر *qatr* stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قتره *qatara* dust

قتر *quṭār* aroma, smell (of s.th. fried or cooked)

تقير *taqtīr* stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قاتر *qātir* stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مقتر *muqattir, muqtir* stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قتل *qatala u (qatl)* to kill, slay, murder, assassinate (هـ s.o.); to mitigate, alleviate (هـ s.th., e.g., البرد *al-barda* the cold, الجوع *al-jū'a* the hunger); to mix, dilute (ب هـ s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (هـ s.th., e.g., a skill) | قتله خبرا (*kubran, 'ilman*) or قتله درسا وبحثا (*darsan wa-baḥṭan*) to know or master s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتله الموضوع بحثا (*baḥṭan*) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتله الدهر خبرة (*dahra kibratan*) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (هم people), cause carnage (هم among people) III to combat, battle (هـ s.o.), fight (هـ s.o., with s.o., or against s.o.) | قتله الله lit.: may God fight him! i.e., 742 approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with

one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sababin*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل الخطأ *q. al-kāṭa* 'accidental homicide (*jur.*); القتل العمدي ('*amd*) or القتل العمدي ('*amdī*) or القتل العمد مع سبق ('*amdan*) or القتل عمدا الإصرار (*sabqi l-iṣrār*) premeditated murder

قتل *qitl* pl. اقتال *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قتلى *qatlā* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قتال *qattāl* murderous, deadly, lethal

قتال *aqtal<sup>2</sup>* deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqṭal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl<sup>2</sup>*) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; Achilles' heel, vulnerable spot | ضربه في (*aṣāba*) اصاب منه المقتل (*darabahū*) or مقاتله he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqṭala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātil* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قتال *quttāl, قتلة qatala*) killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqatīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqatila* (coli.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātila* pl. -āt combat plane, light bomber  
 مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground  
 مستقتل *mustaqtil* death-defying, heroic  
 قتم *qatama u* (قوم *qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish  
 قتمة *qutma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom  
 قتام *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom  
 اقم *aqtam*<sup>2</sup> dark-colored, blackish, dark  
 قاتم *qātim* pl. قوا تم *qawātim*<sup>2</sup> black, dark | اسود قاتم pitch-black  
 قث<sup>1</sup> *qatta u* (*qatt*) and VIII to pull out, tear out, uproot (هـ s.th.)  
 قثاء<sup>2</sup> *qittā*, *quttā* (coll.; n. un. ة) cucumber  
 قثاير *qatāṭīr*<sup>2</sup> catheter  
 قثرة *qattara* catheter  
 قح<sup>1</sup> *qahḥa* to cough  
 قح<sup>2</sup> *quḥḥ* pl. اقحاح *aqḥāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine  
 قحبة *qahba* pl. قحاب *qihāb* whore, harlot, prostitute  
 قحط *qahṭa a* (*qahṭ*, قحوط *quḥūṭ*) and *qahṭa a* (*qahṭ*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. *quḥṭa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-naklata* the palm tree); (eg.) to scratch 743 off, scrape off (هـ s.th.) IV to be rainless (year)  
 قحط *qahṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity  
 قحطان *qatān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the South Arabians  
 قحف *qahafa a* (*qahf*) to swallow, gulp down (هـ s.th.); to sweep away, carry away (هـ s.th.; of a river) VIII = I  
 قحف *qihf* pl. قحوف *quḥūf*, اقحاف *aqḥāf*, قحفة *qihafa* skull; cranium, brainpan  
 قحاف *quḥāf* torrential (river)  
 قحل *qahila a* (*qahal*) and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither  
 قحل *qahal* dryness aridity

قحل *qahil* dry, arid  
 قحولة *quḥūla* dryness, aridity  
 قحلاء *qahlā* f. dry  
 قاحل *qāhil* dry, arid  
 قح IV to push, drag (هـ في s.o. into s.th.), involve (هـ في s.o. in); to introduce forcibly, cram (هـ في s.th. into) | اقم نفسه بينهم (*nafsahū*) he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (هـ into s.th.); to break (هـ into s.th.), intrude, invade (هـ s.th.); to burst (هـ into a room); to jump, leap, dive (هـ into s.th.); to rush, dart (هـ at); to storm, take by storm (هـ s.th.); to embark boldly (هـ upon s.th.); to defy (هـ danger, hardships, etc.)  
 قحمة *kuḥma* pl. قح *quḥam* danger one rushes into. hazardous undertaking  
 مقحام *miqhām* pl. مفاحيم *maqāḥīm*<sup>2</sup> one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy  
 اقحام *iqhām* dragging in, implicating, involvement  
 اقتحام *iqtiḥām* brooking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm  
 اقحوان *uqḥuwān* pl. اقح *aqāḥin*, اقحاي *aqāḥīy* camomile (*bot.*); daisy (*bot.*)  
 قد<sup>1</sup> *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English “already”; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English “may”, “might”  
 قد<sup>2</sup> *qadda u* (*qadd*) to cut lengthwise, cut into strips (هـ s.th.); to cut off (هـ s.th.); to chop off (هـ s.th.); to cut out, carve out (هـ s.th.) | قد قلبه من حجر *qudda qalbuḥū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (هـ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (هـ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I  
 قدد *qidd* pl. اقد *aqudd* strip (of leather), strap, thong  
 قدة *qidda* pl. قدد *qidad* rail; ruler | طرائق *tafarraqū tarā'iq* *qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

قديد *qadīd* meat cut into strips and dried, jerked meat

قد *qadd* pl. قُدود *qudūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure;

(eg.) size, bulk, volume, quantity | على *ʿalī* of the same size, of equal size, just as (large)

قدح *qadaḥa a (qadh)* to bore, pierce (في s.th.); to slander, defame, malign, vilify (في s.o.); to rebuke, censure, blame (في s.o.); to reprove, reproach, chide (في s.o.); to reject as objectionable (في a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ب or في s.th.), detract (ب or في from); to violate, infringe (في s.th.), offend (في ٧٤٤ against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra*) | قدح زناد الفكر (z. *al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قدح فكره (*fikrahū*) to think hard; قدح شررا (*šararan*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also اقتدح النار; to weigh, consider (هـ s.th.)

قدح *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب of في from), impairment

اقداح *qidḥ*, pl. اقداح *qidāḥ*, اقدح *aqduḥ*, اقداح *aqdāḥ*, اقداح *aqdāḥ* arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | اقداح المعلى (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: له القدح المعلى في to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadaḥ* pl. اقداح *aqdāḥ* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. = 1/96 اردب *ardabb* = 2.0621)

قدح *qaddāḥ* and قداحة *qaddāḥa* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقدحة *miqdaḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadara u i (qadr)* to decree, ordain, decide (هـ s.th.; of God) -- *qadara i* قدرة *qudra*, مقدر *maqdura*, *maqdara*, *maqdira* and *qadira a (qadar)* to possess strength, power, or ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على s.th.), be in a position to do s.th. (ان or على), be able to do s.th. (ان or على), be capable (ان or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (هـ s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (هـ هـ s.th.; of God); to appraise (هـ s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (هـ ب s.th. at); to anticipate, foresee (هـ s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (ان that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (هـ s.o., هـ s.th., هل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (هـ s.th.); to enable (هـ s.o. to do s.th.), put (هـ s.o.) in a position (على to do s.th.); (*gram.*) to imply in an expression (ل or هـ) another (ب or هـ) as virtually existing | لا قدر الله (which) God forbid! قدر فكان (*quddira*) the inevitable happened! قدره حق قدره (*ḥaqqa qadrihi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يقدر *lā yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (هـ s.o. to do s.th.), put (هـ s.o.) in a position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII = I *qadara i* X to ask (هـ God) for strength or ability

قدر *qadr* pl. اقدار *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *lailat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> of Ramadan; قدر a certain extent of, a certain degree of; على قدر *qadra*, بقدر *bi-qadri*, commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; بقدر ما *bi-qadri mā* in the same measure 745 as, to the same extent as, as much as, as large

as; على قدر ما *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *qadra l-mustataā* بقدر المستطاع, على قدر المستطاع, قدر, *qadra t-t.*, الطاقة *qadra l-imkān*, قدر الإمكان and بقدر الإمكان as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; *aglabīya qadruha mi'atu šautin* أغلبية قدرها مائة صوت a majority of a hundred votes; *dawū q.* ذوو قدرة people of distinction, important people

قدر *qadar* pl. اقدار *aqdār* divine fore-ordainment, predestination; fate, destiny, lot | *madhab al-q.* مذهب القدر fatalism; والقضاء والقدر (*qaḍā*) fate and divine decree; بالقضاء *qaḍā'an wa-qadaran* وقضرا by fate and divine decree; قدر جاء على والقدر he arrived just at the right time

الفدرية *al-qadarīya* a theological school of early Islam asserting man's free will

قدر *qidr* m. and f., pl. قُدور *quḍūr* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qidra* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qadara* small bottle, flask

قدرة *qudra* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | O القدر على العمل (*'amal*) power, capacity (*techn., phys.*); O القدر على الانتقاء selectivity (*radio*)

قدير *qadīr* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), capable (على of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

اقدر *aqdar*<sup>2</sup> mightier, more powerful; more capable (على of), abler (على to do s.th.)

مقدرة *maqḍura, maqḍara, maqḍira* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | O المقدرة الحربية (*ḥarbīya*) military resources, military potential

مقدار *miqdār* pl. مقادير *maqādīr*<sup>2</sup> measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | مقدار اقلنى (*adnā*) a minimum; مقدار اقصى (*aqṣā*) a maximum; بماقدار *bi-miqdārī mā* to the same extent or degree as ...; as much as ...; بهذا المقدار to such an extent or

degree, so much; بمقدار to a certain extent or degree, somewhat, a little

تقدير *taqdīr* pl. -āt, تقادير *taqādīr*<sup>2</sup> estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. -āt) grading, evaluation (of achievement; school, university); تقديرًا *taqdīran* by implication, implicitly, virtually | تقديرًا لهذا in appreciation of this; على اقل تقدير *'alā aqallī t.* at least; على اكثر التقدير at most; عن مبلغ تقديري *'an mablagī taqdīrī* as far as I can judge for myself

اقتدار *iqtidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

قادر *qādīr* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (قدر to s.th.); capable (على of s.th.), able (على to do s.th.); efficient, capable, talented

مقدور *maqḍūr* decreed (على against, by fate); (pl. مقادير *maqādīr*<sup>2</sup>) destiny, fate; (pl. -āt) faculty, capability, ability; potential, resources | في مقدوره ان to be able to ..., be capable of ..., be in a position to ..., have the possibility to ...

مقدر *muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxer

مقدار *muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; مقدرات fates, destinies; estimates, preliminary calculations 746

مقتدر *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

<sup>1</sup>قدس *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (ه, s.o., s.th.); to dedicate. consecrate (ه s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (ه, s.o., s.th.); (*Chr.*) to canonize (ه s.o.); (*Chr.*) to say Mass, celebrate | قدس الله سره (*sirrahū*) may God sanctify his secret! (eulogy used when

mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

قدس *quds*, *qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. اقداس *aqdas*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | قدس روح الأقداس the holy of holies (*Chr.*, *Jud.*); روح القدس *(ar-)rūḥ al-qudus* the Holy Ghost (*Chr.*)

قدسي *qudsī* holy, sacred; saintly; saint

قدسية *qudsīya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

قداس *quddās* pl. -āt, قداديس *qadādīs*<sup>2</sup> Mass (*Chr.*)

قداسة *qadāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

القدوس *qaddūs*, *quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

قديس *qiddīs* pl. -ūn holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين *‘īd kull al-q.* All Saints' Day (*Chr.*)

اقداس *aqdas*<sup>2</sup> more hallowed, more sacred, holier

المقدس *bait al-maqdis* Jerusalem

تقديس *taqdīs* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration (*Chr.*); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; *Chr.*); reverence, veneration, worship

مقدس *muqaddis* reverent, reverential, venerative

مقدس *muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -āt sacred things, sacrosanct things | الأرض المقدسة (البلاد المقدسة) *(arḍ)* the Holy Land, Palestine; البيت المقدس *(bait)* Jerusalem; البيت المقدس ال المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (*Chr.*)

متقدس *mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

قادس *qādis* Cádiz (seaport in SW Spain)<sup>2</sup>

قادوس pl. قواديس look up alphabetically<sup>3</sup>

قدم *qadama u (qadm, qadūm)* to precede (o s.o.); -- *qadima a (qadūm, qidmān, maqdam)* to arrive (هـ at

a place); to come; to get (الى or على or هـ to s.o.; هـ to a place). reach (الى or هـ على, هـ s.o.; هـ a place); to have the audacity to do s.th. (على); -- *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (هـ s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (هـ s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل هـ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (هـ s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (هـ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (هـ s.th.); to give precedence (هـ على to s.o., to s.th. before), give priority (هـ على to s.th. over); to prefer (هـ على s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (هـ على to s.o., to s.th. over); (*Tun.*) to appoint as legal guardian (هـ على s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (ل هـ s.th. for); to provide, 747 make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (هـ s.th., الى or ل to s.o.); to hand over, deliver (هـ s.th., الى or ل to s.o.); to submit, refer (o s.th., الى or ل to s.o.), lay s.th. (هـ) before s.o. (الى or ل); to give u a present (هـ s.th., الى or ل to s.o.), offer up, present (الى or هـ ل s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (الى or هـ ل s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (هـ s.th., e.g., a report), send in, submit (هـ s.th., e.g., an application, الى or ل to), lodge (هـ e.g., a complaint, الى or ل before); to give (o an answer); to take (o an examination); to bring s.o. (هـ) before a proper authority, esp., before a tribunal (الى or امام), arraign s.o.; to introduce, present (ل or هـ الى s.o. to s.o. else), make (هـ s.o.) acquainted (ل or الى with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) | قدمه بين يديه *(baina yadaihi)* to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الثمن *(tamana)* to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة *(kidmatan)* to render a service; قدم خطوة *(kidmatan)* to make a step forward; قدم الشكر له *(šukra)* to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت *(akkartu)* what I have ever committed; ما قدمت يدك *(yadāka)* what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا

أخرى *yuqaddimu rijlan wa-yu'akkiru ukrā* to hesitate, waver, be undecided; فرق *farqu šuhūrin lā tuqaddimu wa-lā tu'akkiru* a difference of a few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (على); to venture, risk, undertake, tackle (على s.th.), set about s.th. (على); to brave (على s.th.), embark boldly (على upon), dare to engage (على in), venture upon s.th. (على); to attack (على s.o., s.th.) V to precede (عن or على or s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (ه، عن، على، ه، ه); to head (على or هم a group of people), be at the head (على or هم of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (الى to); to approach (الى s.o. or s.th.), accost (الى s.o.); to step up (الى to); to present o.s. (الى or بين يديه or الى to), step before (الى or بين يديه); to meet, face (الى or ل an opposing team, in sports); to turn, apply (الى or ل to s.o. with a request); to submit (الى or ل to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (الى ب s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت به السن (*sinnu*) to get older, be advanced in years; كما تقدم already mentioned; غفر الله ما تقدم من ذنبه وما تأخر (*danbihī, ta'akkara*) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين من وقت اوربا *waqtu bagdada mutaqqaddimun sā'ataini 'an waqti ūrubbā l-wuṣṭā* Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (*naḥwahū*) to step up to s.o.; تقدم منه to approach s.o., head for s.o.; تقدم للامتحان to submit o.s. to an examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم (*zamanu*) much time has gone by (since); تقدم عهده (*ahduhū*) it happened long ago, it belongs to the put, it is of early date X to ask (ه s.o.) to come, send (ه for s.o.), summon (ه s.o.)

قدم *qidm* time long since put, old times; قدام *qidman* in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم *qidam* time long since put, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite 748 pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم *qidamu 'ahdihī* his long, standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f.) pl. اقدام *aqdām* foot (also as a measure of length); step قدم سميت القدم *al-muka 'aba* cubic foot; القدم *al-q. nadir (astron.)*; اصبع القدم *iṣba' al-q.* toe; على قدميه (*qadamaihi*) on foot (of several: على قدم على اطراف قدميه: على الأقدام): على قدم على طرف قدميه (*q. al-ḥadar*) anxious, timid, fearful; على قدم الالهية والاستعداد (*q. il-uhba*) in a state of extreme alertness; على قدم وساق (*wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم he has no part in ..., he is not involved in ...

قدم *qudum*: مضى (سار) قداما (*quduman*) to go straight ahead or forward

قديم *qadīm* pl. قداماء *qudamā*<sup>2</sup>, قدامى *qudamā* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديما *qadīman* or في القديم in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قديم or قديم منذ from times of old. by long tradition, of long standing; قديم العهد (*q. al-'ahd*) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدوم *qudūm* coming, advent, arrival

قدوم *qudūm* pl. قدم *qudum* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم *qudūm, qaddūm* pl. قدام *qadā'im*<sup>2</sup>, قدم *qudum adz*

قدام *quddām* fare part, front part; *quddāma* (prep.) in front of

قيدوم *quidūm* prow, bow of a ship

اقدم *aqdam*<sup>2</sup> older, mare ancient; الاقدمون the ancients

اقدمية *aqdamīya* seniority

مقدم *maqdam* coming, advent; arrival

مقدام *miqdām* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939)

تقديم *taqdīm* sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقاديم *taqādīm*) officially established guardianship (*Tun.*)

تقدمة *taqdimā* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (*Chr.*); (pl. -āt, تقادم *taqādīm*<sup>2</sup>) present, gift

اقدام *iqdām* boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تقدم *taqaddum* precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

تقدمي *taqaddumī* progressive, progressionist

تقادم *taqādum*: (الزمن *t. al-*'*ahd* (*az-zaman*) progression or lapse of time; مع تقادم الزمن in the course of time

قادم *qādīm* pl. -ūn, قديم *qudūm*, قدام *guddām* one arriving, arriver, arrival, newcomer; -- coming, next (e.g., year, month, and the like)

مقدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *m. at-talab* applicant **749**

مقدم *muqaddam* put before s.th. (على), prefixed, prefaced (على to s.th.), antecedent, preceding (على s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); o nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a wakf estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under

officially established guardianship (*Tun.*); مقديما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | متقدم في السن (في العمر) *(dikruhū)* the aforesaid, the before-mentioned; متقدم في العمر (في السن) *(sinn, 'umr)* advanced in age, well along in years, old; متقدم على ابانه *(ibbānihī)* premature, precipitate, untimely; المتقدمون *(wa-l-muta'akkirūn)* the earlier and the later = all

قدي *qadiya* and قدا *qadā u (qadw)* (قدي *qadī* and قدا *qadā*) to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب by)

قدوة *qudwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذة *qudda* pl. قذذ *qudad*, قذاذ *qidād* feather of an arrow | حذو القذة بالقذة *(hadwa)* exactly identical, deceptively alike

قذارة *qadīra a (qadar)* and قذارة *qadūra u (qadāra)* to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (ه s.o., s.th.) X to find or deem (ه s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qadar* uncleanness, impurity; (pl. اقدار *aqdār*) dirt, filth, squalor

قذير *qadir, qadr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذير *qadir* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qadāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qādūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقادر *maqādir*<sup>2</sup> dirty things, dirt, filth

قذع *qada* 'a a (*qad*) to defame, malign, vilify (ه s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qadafa* i (*qadf*) to throw, cast (ب or ه s.th.); to throw away, discard (ب or ه s.th.); to fling, hurl, toss (ب or ه s.th.); to hurl down, toss down (ب or ه s.o., s.th.); to push, shove (ب or ه s.o., s.th.); to row, oar (ب or ه s.th.); to eject, emit, discharge (ب or ه s.th.); to expel (ب or ه s.o., s.th.); to evict, oust (ب or ه s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ه s.o. with); to defame, slander, calumniate (ه s.o.); to accuse (ه s.o. of), charge (ه s.o. with); to vomit | قذفه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتائم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar 750 VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (ه s.th.); to shove around, push around (ه or ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (*amwāju*) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qadf* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقنابل bombing, bombardment; طائرة قذف القنابل bomber

قذفي *qadfi* slanderous, libelous, defamatory

قذاف *qaddāf*: طائرة قذافة (*tayyāra*) bomber

قذيفة *qadīfa* pl. قذائف *qada'if* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة نسافة (*nassāfa*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

مقذف *miqdaf* pl. مقاذف *maqādīf* oar, paddle

مقذاف *miqdāf* pl. مقاذيف *maqādīf* oar, paddle

تقذيف *taqdīf* rowing, oaring

قاذفات القنابل pl. قاذفة القنابل *qādīfa*: قاذفة اللهب *q. al-lahab* or قاذفة النار flame thrower

مقذوف *maqduf* pl. مقاذيف *maqādīf* and مقذوفة *maqdufa* pl. -āt missile; projectile

قذال *qadāl* pl. قذال *qudul*, اقدالة *aqdila* occiput

قذى IV: اقدى عينه (*'ainahū*) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذاة *qadan* (coll.; n. un. قذاة *qadāh*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عينه (*'ainihī*) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (*agdā*) to bear annoyance patiently, grin and bear it, swallow the bitter pill; غمض جفونه على القذى (*gammaḍa jufūnahū*) do.

قذاة *qidan* pl. اقداء *aqdā'* fine dust; pl. اقداء particles floating in the air

قر *qarra* (1<sup>st</sup> pers. perf. *qarartu*) i, (1<sup>st</sup> pers. perf. *qarirtu*) a (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or في in, at a place) | قر الرأي على (*ra'yu*) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا قر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; -- *qarra a i* (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*'ainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*'ainuhū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (ه s.o. in, at a place), establish (ه s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (ه s.th.); to decide (ه s.th.); to determine, resolve, decide (ه on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (ه s.th.); to report, relate, tell (ه s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (ه) to confess or acknowledge s.th. (ب or على), make s.o. (ه) confess or acknowledge s.th. (ب or على) IV to settle, make sedentary (ه s.o. in, at a place), establish (ه s.th. in); to safeguard (ه s.th.); to have (ه s.o.) sit down, seat (ه s.o., في in, in a seat); to set up, institute (ه s.th.); to found, establish (ه s.th.); to



install, instate (في s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (هـ s.th.); to agree, consent (ب or هـ to); to acknowledge, own (ب or هـ s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede, 751 grant (هـ or ل ب to s.o. s.th.) | اقر عينه ('ainahū) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. V to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s. become settled or sedentary, take up one's residence (ب or في in. at a place); to come to rest (ب or في in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or في in, at a place, الى with s.o.); to be firmly embedded, got stuck, get lodged (في in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditional; ultimately to attain (على a state or condition), finally find a firm position (على in); to become finally (على s.th.), ultimately turn into s.th. (على); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره على (kāṭiruhū) his mind dwelled on ...; استقر الرأي على (ra'yu) it was decided to the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه على (ra'yuhū) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; لا يستقر له قرار (qarārūn) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (ba'du) we haven't yet arrived at, a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر امره على he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (المكان) (muqāmu, makānu) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (majlisu) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر qarr cold, chilly, cool

قر qurr cold, coldness, chilliness, coolness

قرة qirra cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين qurrat al-'ain consolation for the eye; delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار qarār sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -āt) decision, resolution | لا قرار له (lā qarāra) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; O قرار دار the hereafter, the world to come; قرار الموجه q. al-maujah wave trough (techn.); قرارات التعديل modifying regulations

قارارة qarāra bottom; low ground, depression, depth | في قارارة النفس (q. in-nafs) in the depth of the heart

قرير qarīr: قرير العين q. al-'ain happy, gratified, delighted, glad

قارورة qarūra pl. قوارير qawārīr<sup>22</sup> long-necked bottle

مقر maqarr pl. مقار maqārr<sup>2</sup> abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل m. al-'amal place of employment; مقر القيادة headquarters; مقر الوظيفة official seat, seat of office

تقرير taqrīr establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير taqārīr<sup>2</sup>) report, account | تقرير المصير حق الشعوب في (haqq aš-š.) the right of peoples to self-determination; تقرير الحالة الجوية ٧٥٢ (gawwīya) weather report; تقرير الشرطة t. aš-šurṭa police report

إقرار iqrār settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation,

instatement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qārr* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | الأداءات (غير) القارة ( *adā'āt*) (in)direct taxes (*magr.*); لجنة قارة (*lajna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -*āt* continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -*ūn* reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -*āt*) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية *m. al-mīzānīya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; اموال مقررة direct taxes

مستقر *mustaqir* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara' a* (قراءة *qirā'a*) to declaim, recite (هـ s.th., esp. the Koran; هـ على to s.o. s.th.); to read (هـ s.th.; هـ على or هـ ل s.o. s.th.); to peruse (هـ s.th.); to study (هـ هـ على under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greeting, to s.o.; قرأ حسابه ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له الف حساب (*alfa h.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (هـ s.o.) read (هـ s.th.); to teach (هـ s.o.) the art of reciting (هـ s.th.); to teach (هـ s.o.) how to read (هـ s.th.) | اقرأه (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o. (هـ) to recite or read; to investigate, examine, explore (هـ s.th.),

search (هـ into s.th.); to study thoroughly (هـ s.th.)

قروء *qur'* pl. قروء *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -*āt* recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -*āt* investigation, examination, exploration; see also under قرو

استقراء *istiqrā'ī* see under قرو

قارئ *qārī'* pl. -*ūn*, قراء *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقروء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqri'* reciter of the Koran

قراج *qarāž* pl. -*āt* (Saudi Arabian spelling) garage

قرب <sup>1</sup> *qaruba u* (*qurb*, مقربة *maqraba*) to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on s.o., on s.th.), approach

753

(الى or من s.o., s.th.); to approximate (الى or من s.th.); - *qariba a* to be near (هـ, to s.o., to s.th.); to come near, get close (هـ, to s.o., to s.th.), close in (هـ, on s.o., on s.th.), approach (هـ, s.o., s.th.); to approximate (هـ s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yaqrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (هـ, s.o., s.th.) to come near or get close (الى or من to s.th.), make or let (هـ, s.o., s.th.) approach (الى or من s.th.), bring close (هـ, s.o., s.th.; الى or من to s.th.), advance, move (هـ, s.o., s.th.; الى or من toward s.th.), approximate (o s.th.; الى or من to); to bring home (من هـ or الى to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (هـ من s.o. for o.s.); to bring

closer to comprehension, reveal more fully (هـ s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (هـ of s.th.) ; to offer up, present (هل to God as sacrifice); (Chr.) to administer Communion (هـ to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (هـ the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (هـ, هـ to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (هـ to s.o., to s.th.), close in (هـ on s.o., on s.th.), approach (هـ s.o., s.th.); to approximate (هـ s.th.); to be almost equivalent (هـ with s.th.), amount to almost the same thing (هـ as s.th.); to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); to bring (close) together (بين different things) V to approach (من or الى s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or الى), come close, get close (من or الى to s.o.), gain access (من or الى to s.o.); to seek to gain s.o.'s (الى) favor, curry favor (الى with s.o.); (Chr.) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach (من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (هـ s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba z-zuhr* toward noon; بالقرب or يقرب من in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -āt, *qirab* waterskin; -- (pl. *qirab*) bagpipe

قربى *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. *dawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (الى or من of s.o., of s.th.), close (الى or من to s.o., to s.th.), adjacent (الى or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *aqribā*<sup>2</sup>) relative, relation; قريباً *qarīban* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | عما قريب and من قريب (‘ammā q.) soon, before long, shortly, in the near future; لا -- من قريب او بعيد in the least, not by a far cry; في القريب العاجل

the immediate future; قريب من الحسن (*hasan*) fair, fairly good (as a school-report grade); قريبا العهد *q. al-‘ahd* recent, new, young; من عهد قريب since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; قريبا العهد ب having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; قريبا التناول *q. at-tanāwul* easy to understand

قربان *qirāb* pl. *qurub*, اقربا *aqriba* sheath, scabbard (of a .word); receptacle, container, case, etui, covering

قربانة *qarāba* relation, relationship, kinship 754

قربانة ثلاثة اعوام *qurabata talātati a ‘wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قربانين *qarābīn*<sup>2</sup> sacrifice, offering, immolation, oblation; قربان الشكر | قربان الشكر *q. aš-šukr* thank offering; عيد القربان *īd al-q. Corpus Christi* (Chr.); تناول القربان (*tanāwala*) to receive Communion (Chr.); رفع القربان على or قدم القربان على (*qaddama*) to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

اقرب *aqrab*<sup>2</sup> nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqārib*<sup>2</sup> relations, relatives | اقرب الى الفهم (*fahm*) easier to understand, more comprehensible; هم اقرب في الصواب (*sihha, sawab*) it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (ممكناً) *fi aqrabi waqtin* (ممكناً) or باقرب ما يمكن (*yumkinu*) as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārib*<sup>2</sup> nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārib*<sup>2</sup>) nearest or shortest way, short cut | على مقربة nearby, close at hand; على مقربة in the vicinity of, near, close to

تقريباً *taqrīb* approximation | تقريباً *taqrīban*, بوجه التقريب, بالتقريب, *bi-wajh t-t.* or التقريب على التقريب, almost,

nearly, roughly, about; محسوس تقريبا just barely perceptible

تقريبى *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقترب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -*ūn* close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārib* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārib* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārib* pl. قوارب *qawārib*<sup>2</sup> boat, skiff | قارب *q. az-zubda* (eg.) sauceboat for melted butter; قارب *(musallah)* gunboat; قارب النجاة *q. an-najāh* lifeboat; قارب التنقيب *q. an-najāh* mine sweeper; قارب ناري *q. an-najāh* motorboat

قواربى *qawāribī* boatman

قربوس *qarabūs (qarbūs)* pl. قرايبس *qarābīs*<sup>2</sup> saddlebow

قربينة *qarabīna* pl. -*āt* carbine

قرح *qaraḥa a (qarḥ)* to wound (ه s.o.); -- *qariḥa a (qarḥ)* to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (ه s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (ه s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (ه a speech); to demand in a brash or imperious manner (ه or على of s.o. s.th.); to propose, suggest (على to s.o. s.th.)

قرح *garḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قريح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قرح *qiraḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة *(rakwa)* soft chancre, chancroid (*med.*)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water) 755

قريح *qariḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qariḥa* pl. قرائح *qarā'ih*<sup>2</sup> natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

تقرح *taqarruḥ* ulceration

اقتراح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -*āt*) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *muqarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

مقترح *mutaqarriḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -*āt* proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قرود *qurūd* ape, monkey

قرد *qurd* (coll.; n. un. ة) tick (*zool.*)

قردان *qurād* (coll.; n. un. ة) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (*zool.*) | ابو قردان *abū q.* (eg.) white egret (*zool.*)

مقروء *maqrūd* exhausted

قريدس *quraidis (syr.)* shrimp (*zool.*)

قرسا *qarasa a (qaras)* to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (ه, ه s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarasha i u (qarš)* to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (ه s.th.); -- *qarasha i (qarī)*, II and VIII to earn money, make a living (لي لعيله *li-'iyālihī* for one's family)

قرش *qirš* shark (*zool.*); (pl. قروش *qurūš*) piaster | قرش صاغ (eg., = 1/2 Eg. pound) standard piaster; قرش تعريفة (eg., = 1/2 قرش صاغ) little piaster

قريش *quraiš* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قرشي *qurašī* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreishite

قريش *qarīš*, قريشة *qarīša* sour cheese

مقرش *muqriš* rich, well-to-do,  
prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qaraša u (qarš)* to pinch, nip, tweak (ه s.o., s.th.); to scratch (ه s.o., s.th.); to bite, sting (ه s.o.; of a gnat, flea, and the like) | قرصه بلسانه (*bi-lisānihī* to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (ه s.o., s.th.); to scratch all over (ه s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (العجين) the dough)

قرص *qurṣ* pl. اقراص *aqrāṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, disc; phonograph record, disc; sheave, pulley (*mech.*); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الأرقام dial (of a telephone); قرص عجة *a. 'ajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*); قرص عسل *q. 'asal* honeycomb; جلب النار *nāra* approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qurṣī*: الشكل *q. aš-šakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qurṣa* pl. قرص *quraṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qaraṣāt* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, lies, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurrais* stinging nettle (*Urtica urens* L.; *bot.*)

قراصة *qarrāša* pincers, nippers

قراصية *qarāṣiya (syr.)* small, black plums; (eg.) prunes 756

قارص *qārīṣ*, biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalimāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas freebooting

قراصين *qurṣān* pl. قراصين *qarāṣin<sup>2</sup>*, قراصين *qarāṣīn<sup>2</sup>* corsair, pirate, freebooter

قرض *qarad i (qard)* to cut, sever, cut off, clip (ه s.th.); to gnaw (ه s.th. or on s.th.), nibble (ه s.th. or at s.th.), bite, champ (ه s.th.), eat (ه into s.th.), corrode (ه s.th.) | قرض الرباطه (*ribāṭahū*) to die; قرض الشعر (*ši'ra*) to write poetry, make verses II = I;

IV to loan, lend, or advance, money (ه to s.o.); to lend (ه to s.o. s.th.) VI تقارضوا *(tanā'a)* they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qard (qird)* pl. قروض *qurūd* loan | قرض حسن (*hasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مالي (*mālī*) (monetary) loan; اشهم القرض *ashum al-q.* bonds

قريض *qarīd* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarrāḍa* clothes moth

مقراض *miqrād* pl. مقاريض *maqārīḍ<sup>2</sup>* scissors

انقراض *inqirād* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراض *iqtirād* loan

استقراض *istiqrād* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqriḍ* pl. -ūn moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

قرط *qarata u (qart)* to cut into small pieces, chop, mince (ه s.th.) II do.; to snuff, trim (ه a candle, a wick); to squeeze (على s.th.); (eg.) to urge, ply (على s.o.); to be stern, be strict (على with s.o.); to beset, harass, press hard (على s.o.); to give little (على to s.o.), be illiberal, be stingy (على with s.o.), scrimp (على s.o.)

قرط *qurṭ* pl. اقراط *aqrāt*, قراط *qirāt*, قروط *qurūt* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريطة *taqrīṭa* pl. تقاريط *taqārīṭ<sup>2</sup>* wrapper worn by women (*tun.*)

قيراط pl. قيراط look up alphabetically

قرطاجنة see قرطاجنة

قراطيس *qirāṭis* pl. قراطيس *qarāṭīs<sup>2</sup>* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba<sup>2</sup>* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna<sup>2</sup>*, قرطاجنة Carthage

قرطس *qarṭas* paper; sheet of paper  
قرطم *qarṭama* to cut off, clip (هـ s.th.)

قرطم *qirṭim, qurṭum* safflower  
(*Carthamus tinctorius*; *bot.*)

قرطمان *qurṭumān* oats

قرظ II to praise, commend, laud, extol, acclaim  
(هـ s.o.); to eulogize (هـ s.th.), lavish praise  
(هـ on)

قرظ *qaraz* pods of a species of sant tree  
(*Acacia nilotica*; *bot.*)

قربظ *qarīz* eulogy, encomium,  
panegyric

قربظ *taqrīz* pl. -āt, تقاريط *taqārīz*<sup>2</sup>  
eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* (*qar'*) to knock, rap (هـ at  
s.th.); to hit, bump (هـ s.th. or against  
s.th.); to strike, beat, thump (هـ against  
s.th.); ب هـ, هـ s.o., s.th. with; ب على  
with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (هـ  
s.o. with); to clink, touch (هـ glasses); to  
757 ring, sound (e s.th.); -- *qari'a* (*qara'*)  
to be or become bald(headed); to be  
empty, bare, stark (place) | قرع الجرس  
(*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه  
(*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه  
(*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن  
الندم (*sinna n-nadam*) to repent s.th.;  
قرع ضميره (*damīrahū*) his conscience  
tormented or smote him, he had a guilty  
conscience, he felt grave compunctions;  
قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to  
s.o.'s (ل) health II to scold, chide, opbraid  
(هـ s.o.), snap (هـ at s.o.); to rebuke, blame,  
censure (هـ s.o.) III to fight, come to blows  
(هـ with s.o.); to bottle, fight (هـ s.o.); to  
contend by force of arms (عن هـ with s.o.  
for s.th.); to cast or draw lots (هـ with s.o.)  
VI to hump against each other, clash; to  
cast lots among each other (على for) VIII  
to cast lots among each other (على for); to  
vote, take a vote (على on); to draw lots (هـ  
for s.o.) choose by lot (هـ s.o.); to muster,  
recruit (هـ s.o.; *mil.*); to elect (هـ, s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating,  
striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. هـ) gourd, pumpkin  
| قرع صروف (*eg.*) bottle gourd, calabash  
(*Lagenaria vulgaris* Ser.; *bot.*); قرع كوسى  
*q. kūṣā* (*eg., syr.*) zucchini (*bot.*)

قرع *qara'* boldness, boldheadedness;  
emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow,  
stroke, thump; -- (n. un.) gourd, pumpkin;  
skull, head

قرعي *qar'ī* gourd-, pumpkin- (in  
compounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-  
casting; (*mil.*) conscription, recruitment  
(by lot), balloting | قرعة عسكرية  
(*'askarīya*) enlistment, draft, recruitment  
(*mil.*); انفار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'*, مرض القراع *marād al-qurā'* a  
skin disease, ringworm (*med.*)

قربع الدهر *q. ad-dahr* the greatest hero of his time  
قربع *qar'* exquisite, select

اقرع *aqra'*<sup>2</sup> bald; baldheaded; empty,  
bare, stark; scabby, scurfy

مقرعة *miqra'a* pl. مقارع *maqāri'*<sup>2</sup>  
knocker, rapper (of a door); whip, switch;  
cudgel, club

تقريع *taqrī'* chiding, scolding, reproof,  
rebuke, censure

مقارعة *muqāra'a* a fight, struggle (with  
genit. = against)

اقتراع *iqtirā'* pl. -āt balloting,  
recruitment, draft (*mil.*); vote (على on);  
election

قارعة *qāri'a* pl. قوارع *qawāri'*<sup>2</sup> (sudden)  
misfortune, calamity; adversity; القارعة  
the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق  
middle of the road, roadway; road,  
highway; على قارعة الطرق (*turuq*) on the  
open road

قرف *qarafa i* (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (هـ  
s.th.); -- *qarifa a* (*qaraf*) to loathe (هـ  
s.th.), feel disgust (هـ for), be nauseated (هـ  
by) II to peel, pare, bark, derind (هـ s.th.);  
to be loathsome, arouse disgust III to let  
o.s. be tempted (هـ to a sin), yield (e to a  
desire) VIII to commit, perpetrate (هـ a  
crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qirfa* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin,  
crust; scab, scurf; cinnamon

قرافة *qarāfa* (eg.) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قريفة *qarīfa* ill humor, ill temper

قرفان *qarfān* (eg.) disgusted, nauseated, sink and tired

اقتراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime) **758**

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfāsa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣā*<sup>2</sup> squatting, squatting position | جلس (قعد) القرفصاء (*qurfuṣā'a*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch

قرق *qaraqa u* (*qarq*) to cluck (hen)

قرقدان *qarqadān* squirrel

قرقرة *qarqara* (قرقرة) *qarqara* to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قراقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir*<sup>2</sup> rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūš* pl. قراقيش *qarāqīš*<sup>2</sup> cartilage

قرقوشة *qarqūša* pl. قراقيش *qarāqīš*<sup>2</sup> (eg.) a kind of crisp cookies

مقرقش *muqarqaš* (eg.) crisp(ed)

قرقضا *qarqada* (eg.) to gnaw, bite (هـ on s.th.) | قرقض على اسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكا (بالضحك) or (*ḍahk*) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (*bi-sauṭihī*) to crack the whip

قرقعة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagöz*) chief character of the Turkish shadow play

قرة قرقول see قرقول

<sup>1</sup> قرام *qarama i* (*qarm*) to gnaw (هـ on s.th.), nibble (هـ at s.th.)

قارم *qarm* pl. قاروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارام *qirām* blanket, carpet, curtain

مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim*<sup>2</sup> bedcover, bedspread.

<sup>2</sup> قرامة *qurma* pl. قرام *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

<sup>3</sup> القرم *al-qirim* and القريم *al-qirīm* the Crimea

قارمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (هـ s.th.); to tile, cover with tile (هـ s.th.)

قارمدا *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قراميد *qirmīd* (coll.; n. un. ة) pl. قراميد *qarāmīd*<sup>2</sup> (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قارمزم *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, *coccus ilicis*, which yield a red dyestuff)

قارمزمي *qirmizī* crimson, carmine; scarlet | الحمى القرمزي (*ḥummā*) scarlet fever (med.)

قارمشا *qarmaša* (eg.) to eat s.th. dry (هـ), crunch, nibble

مقارمشا *muqarmaš* dry, crisp

<sup>1</sup> قارمطي *qarmaṭī* Karmathian (adj. and n.); pl. قارمطة *qarāmiṭa* Karmathians

<sup>2</sup> قارموط *qarmūṭ* pl. قاراميط *qarāmīṭ*<sup>2</sup> a variety of sheatfish (*zool.*; *Eg.*)

قارنا *qarana i* (*qarn*) to connect, link, join, unite, combine, associate (هـ or الى on s.th. with); to add (هـ الى s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (هـ s.th.) III to unite, join forces, associate (هـ with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (هـ with s.th.); to compare (هـ or بين هـ, هـ s.o., s.th. with; بين هـ بين شيئين two things with one another), draw a parallel (بين هـ -- وبين between -- and; بين شيئين between two things) IV to combine, **759** interrelate (بين شيئين two things) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be

coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the lint visible part of the rising sun; capsule, pod (*bot.*); century | ذو القرنين *do.;* rhinoceros; قرن وحيد القرن *do.;* القرن *dū l-qarnain* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمعي *(sam 'ī)* ear trumpet (= Fr, *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wusṭā)* the Middle Ages

قرني *qarnī* horny, corneous, of born, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarnīya* cornea (*anat.*)

قرن *qirn* pl. اقران *aqrān* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرن *quran*, قراني *qurānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *quranā*<sup>2</sup> connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (*prep.*) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرين *munqaṭi 'al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. -āt wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); -- (pl. قرائن *qarā'in*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينته *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الأحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; ضم قرينة الى *(ḍamm)* combination

اقرن *aqrān*<sup>2</sup>, f. قرناء *qarnā*<sup>2</sup> horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرن *(ḥayya)* cerastes, horned viper

قران *qirān* close union, close connection: conjunction (*astron.*); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *m. al-lugāt* comparative linguistics

اقتران *iqtirān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (*astron.*); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥājibain* having joined eyebrows

مقارن *muqārin* comparative (science)

قرنبيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *quranful* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragōz) Karagōz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaraqōl* pl. -āt police station; guard (military, police) | قره قول الشرف *q. aš-šaraf* guard of honor 760

قرو V to follow up, investigate (ه s.th.), inquire (. into); to check. verify (ه s.th.) X to follow (ه s.th.); to pursue (ه s.th., e.g., a problem); to examine, study, investigate (ه s.th.); to explore (ه s.th.)

قرو *qano* pl. *J) qurllw* watering trough | خشب قرو *kašab q.* oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (*philos.*); see also under قرأ

استقرائي *istiqrā'ī* inductive (*philos.*)

قرواطيا *qaruwāṭiya* Croatia

قرواطي *qaruwāṭī* Croatian

قروي see قرى

قري *qara i* (قري *qiran*) to receive hospitably, entertain (ه s.o.) VIII = I

قري *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest



قرية *qarya* pl. قرى *quran* village;  
hamlet; small town; rural community;  
القربتان *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca  
and Medina | ام القرى *umm al-qurā* Mecca

قروي *qarawī* village-, country- (in  
compounds), rustic, rural; peasant (adj.);  
(pl. قرويون *qarawīyūn*) villager, rustic,  
countryman, inhabitant of the country;  
from Kairouan, Kairouan (adj.), an  
inhabitant of Kairouan; a member of al  
Qarawiya College in Fès (Morocco) |  
جامع القرويين mosque and college in Fès  
(Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية;  
(*baladīya*) Ministry of Municipal and  
Rural Affairs (Eg.)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant  
woman

قرية *qarīya* pl. قرايا *qarāyā* yard (*naut.*)

مقرى *miqran* vary hospitable

مقراء *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidis* (*syr.*) shrimp (*zool.*)

قز *qazza* (1<sup>st</sup> pers. perf. *qazaztu*) *u* to loathe,  
detest (عن or هـ, s.o., s.th.) II to vitrify (هـ  
s.th.); to glaze (هـ s.th.) V to feel disgust (هـ  
عن or من at), be nauseated (عن or من by),  
loathe, detest, abhor (عن or من s.o., s.th.),  
have an aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قزوز *quzūz* silk; raw silk

قزاز *qizāz* (*eg.*) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزاة *qizāza* pl. -āt, قزائز *qazā'iz<sup>2</sup>* (*eg.*)  
bottle

قازوزة look up alphabetically

تقزز *taqazzuz* loathing, disgust,  
detestation, abhorrence, aversion

قزان (*Turk. kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large  
boiler

قزح II to embellish (هـ one's speech)

قوس قزح *qausu qazahīn* or *qausu*  
*quzaḥa* rainbow

قزحية *quzahīya* iris (*anat.*)

قزع *qaza'* (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered  
clouds, scud; tuft of hair

قزعة (*eg.*) *quz'* a dwarf, midget, pygmy

قزبعة *qazī'a* tuft of hair

قزقز *gazqaza* (*eg.*) to crack (هـ nuts, shells)

قزال *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget,  
pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp,  
hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزمو غرافيا *quzmūgrāfiyā* cosmography

قزمو غرافي *quzmūgrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

قزوین بحر *bahr qazwīn* Caspian Sea 761

قسس *qassa u (qass)* to seek, pursue (هـ s.th.),  
strive (هـ for), aspire (هـ to) V do.

قسس *qass, qiss* pl. قسسوس *qusūs*, قسس  
*qusus* priest, presbyter, clergyman,  
minister, parson, vicar, curate, pastor  
(*Chr.*); -- *qass* (= قص) sternum, breastbone

قساس *qassās* slanderer

قسسيس *qissīs* pl. -ūn, قساوسة *qasāwisa*,  
قسان *qussān*, اقسة *aqissa*, (*Copt.-Chr.*) قساء  
*qussā'* priest, presbyter, clergyman,  
minister, parson, vicar, curate, pastor  
(*Chr.*)

قسوسة *qusūsa* ministry, priesthood,  
presbyterate (*Chr.*)

رسامة قسسوية *risāma qusūsiya* ordination  
(of a priest; *Chr.*)

قसर *qasara i (qasr)* to force, compel, coerce,  
constrain (هـ على s.o. to do s.th.); to  
conquer, subdue, subjugate (هـ, s.o., s.th.)  
VIII = I

قसर *qasr* force, compulsion, coercion,  
constraint; قسرا *qasran* compulsorily,  
forcibly, by force; of necessity,  
necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtisār* conquest, subdual,  
subjugation

قسط II to distribute (هـ s.th.); to pay in  
installments (هـ s.th.) IV to act justly, in  
fairness, equitably

قسط *qist* justice, fairness, equity,  
equitableness, fair-mindedness, rightness,  
correctness; (for sg. and pl.) just, fair,  
equitable, fair-minded, right, correct; --  
(pl. اقساط *aqṣāt*) part; share, allotment;  
portion; installment; quantity, amount,

measure, extent | اقساط على by  
installments, gradually; كان على قسط كبير من  
to possess s.th. (a quality, a characteristic)  
to a large extent, have a great deal of ...

قسط *qasat* stiffness of a joint, ankylosis  
(*med.*)

اقسط *aqsaṭ* juster, fairer; more correct

تقسيت *taqsīt* payment in installments |  
بالتقسيت in installments, gradually

مقسط *muqsit* acting justly or with  
fairness, doing right; just, fair

قسطر *qasṭara* to test the genuineness (هـ of  
coins)

قسطاس *qasṭās, qisṭās* pl. قساطيس *qasāṭīs*<sup>2</sup>  
balance, scales

قسطل<sup>1</sup> *qasṭal* pl. قساطل *qasāṭil*<sup>2</sup> water pipe,  
water main

قسطل<sup>2</sup> *qasṭal* (*eg.*) chestnut

قساطلة<sup>3</sup> *bilād al-qasāṭila* Castile, Spain

القسطنطينية *al-qasṭanṭīniya* Constantinople

قسم *qasama i (qasm)* to divide, part,  
split (هـ s.th.); to distribute, deal out,  
parcel out (هـ على s.th. to, among), divide (هـ  
على s.th. among); to let s.o. (ل) share (في  
س.ث.). give s.o. (ل) a share of s.th. (في),  
allot (في ل to s.o. s.th.); to divide,  
subdivide, partition, portion, break up (الى  
هـ s.th. into), arrange, classify (هـ الى s.th.  
in); to partition, to compartment (هـ s.th.);  
to assign, apportion, decree, destine,  
foreordain (على هـ or ل to s.o. s.th.; of God  
or of fate); to divide (على هـ a number by  
another) II to divide, part, split (هـ s.th.); to  
distribute, deal out, parcel out, divide (هـ  
s.th. among); to divide, subdivide,  
partition, portion, break up (هـ s.th., هـ or  
الى into), section (هـ s.th.), arrange, classify  
(هـ s.th., هـ or الى in); to partition, to  
compartment (هـ s.th.); (*Chr.*) to  
consecrate, ordain (هـ s.o.); to exorcise a  
devil or demon (على from s.o., by  
adjuration) III to share (هـ with s.o. s.th.);  
to bind o.s. by oath (هـ على to s.o. to do  
s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; على  
اقسم عليه | اقسما على ان to do s.th.) |  
*illā fa 'alahū* to adjure or entreat  
s.o. to do s.th.; اقسما جهدا ايمانهم (*jahda  
aimānihim*) 762 they swore by all that is  
right and holy, they swore the most

solemn oaths; اقسما بمقدساتنا (*muqadasātihi*)  
to swear by all that's holy V to be divided,  
be parted, be split; to be distributed, be  
parceled out; to share (هـ, هـ a possession),  
divide among themselves (هـ s.o., هـ s.th.);  
to scatter, disperse (هـ s.th.); to drive away,  
dispel (هـ s.th.); to beset grievously, harass  
or torment jointly (هـ s.o.) | تقسموه ضربا  
وجيعة (*darban*) they took turns in dealing  
him painful blows, they gave him a severe  
beating VI to divide or distribute among  
themselves (هـ s.th.); to beset, harass,  
torment (هـ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII  
to be divided, be parted, be split; to be  
distributed, be dispersed, be separated; to  
be divided, be subdivided, be portioned,  
be broken up (الى into) VIII to divide or  
distribute among themselves (هـ s.th.) X to  
seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. اقسام *aqsām* part, share,  
allotment; portion; division, compartment;  
section; department; group, class; district,  
precinct; police precinct, police station  
(*Eg.*); administrative subdivision of a  
*muḥāza* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort,  
specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division,  
distribution, allotment, apportionment;  
(*math.*) division (على by); (pl. قسم *qisam*)  
part, portion, share, allotment; lot, destiny,  
fate (foreordained by God)

قسما *qasam* pl. اقسام *aqsām* oath; قسما  
*qasaman* I swear! قسما ب I swear by ...!

قسما *qasamāt, qasimāt* features,  
lineaments (of the face)

قسما *qasām* and قسامة *qasāma* beauty,  
elegance

اقسماء *qasām* pl. قسما *qasām*<sup>2</sup>, قسما  
*aqsimā*<sup>2</sup> sharer, partner, copartner,  
participant; -- (pl. اقسام *aqsām*<sup>2</sup>) part,  
portion, share, allotment; counterpart

قسمة *qasīma* pl. قسائم *qasā'im*<sup>2</sup> coupon;  
receipt

تقسيم *taqsīm* exorcism; (pl. -āt) dividing,  
division, partition, parting, splitting,  
sectioning, portioning; distribution,  
allotment, apportionment; dealing out;  
division, subdivision, partition(ment); pl.  
تقسيم *taqāsīm*<sup>2</sup> structure, build, proportions  
(e.g., of the body); -- solo recital (*mus.*)

تقسيمة *taqsīma* pl. تقاسيم *taqāsīm*<sup>2</sup> short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāsama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqtisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قام *qāsīm* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqsūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor (math.)*

مقسم *muqassim* divider; distributor

مقاسم *muqāsīm* sharer, partner, co-partner, participant

قسنطينة *qusanṭīna*<sup>2</sup> Constantine (city in NE Algeria)

قسو *qasā u* (قسا *qasw*, قساوة *qaswa*, قساو *qasāwa*) to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (على toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (على s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (هـ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (هـ s.th.), bear up (هـ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa*, hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness **763**

قساوة *qasāwa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسى *qusīy* hard, solid, firm

اقسى *aqsā* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقاساة *muqāsāh* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qāsīn* pl. قساة *qusāh* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

قسى *qasīy* see قسو <sup>1</sup>

قسى *qusīy*, *qisīy* pl. of قوس *qaus* <sup>2</sup>

قش *qašša i u* (*qašš*) to collect, gather (up), pick up (هـ s.th.); to pick up from here and there (هـ s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش *qašš* straw | قش الحديد steel wool; قش حمى *ḥummā l-q.* bay fever

قشة *qašša* (n. un.) a straw | قشة ثقاب match, matchstick; قشة (eg.) gherkins

قشيش *qašš* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

مقشة *miqašša* (eg.) broom, besom

قشب *qīšb*, *qašab* pl. اقشاب *aqšāb* poison

قشيب *qašīb* pl. قشوب *qušub* new; clean; polished, burnished

قشد *qašada u* (*qašId*) to skim, take off (هـ the cream)

قشدة *qīšda* cream

قشر *qašara i u* (*qašr*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (هـ s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشور *qīšr* pl. قشور *qušūr* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff | قشور الرأس *q. ar-ra* 's dandruff

قشرة *qīšra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qīšrī* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | الاكزيمة القشرية *psoriasis (med.)*; O الحيوانات القشرية (*ḥayawānāt*) crustaceans

تقشير *taqšīr* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling;

shaving off, scraping off; husking, shucking

قشط *qašata i (qašī)* to take off, strip (off), remove (عن s.th. from); to skim (cream); to scratch off, scrape off, abrade (s.th.) II to take off (s.th.); to strip off (s.th.); to rob (s.o., s.th.), plunder, strip of his belongings (s.o.)

قشط *qašata i (qašī)* to take off, strip (off), remove (عن s.th. from); to skim (cream); to scratch off, scrape off, abrade (s.th.) II to take off (s.th.); to strip off (s.th.); to rob (s.o., s.th.), plunder, strip of his belongings (s.o.)

قشطة (eg.) *qišfa*, (syr.) *qašfa* cream; (eg.) sweetsop (*Annona squamosa* L.; bot.), custard apple

قشاط *qišāṭ* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشاط *qišāṭ* (eg.) pl. -*āt* jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشط *miqšat* pl. مقاشط *maqšāṭ*\* eraser, erasing knife

○ مقشطة *miqšata* pl. مقاشط *maqšāṭ*\* milling machine, miller

قشطة (eg.) *qišfa*, (syr.) *gašfa* cream; (eg.) sweetsop (*Annona squamosa* L.; bot.), custard apple

قشاط *qišāṭ* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشاط *qišāṭ* (eg.) pl. -*āt* jetton. chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشط *miqšat* pl. مقاشط *maqšāṭ*\* eraser, erasing knife

○ مقشطة *miqšata* pl. مقاشط *maqšāṭ*\* milling machine, miller 764

قشع *qaša 'a a (qaš')* to scatter, disperse, drive away, chase away (s.o., s.th.), dispel (s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (s.o., s.th.), dispel (s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter,

disperse, break up (crowd),

قشع *qaša 'a a (qaš')* to scatter, disperse, drive away, chase away (s.o., s.th.), dispel (s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (s.o., s.th.), dispel (s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

قشعر IV *iqša'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | شيء تقشعر منه الجلود | (الابدان) *šai'un taqša'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

قشعريرة *quša'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

قشعم *qaš'am* pl. قشاعم *qaš'im*\* lion | ام قشعم *umm q. hyena*; calamity, disaster

lift, dissolve (clouds, darkness)

قشعر IV *iqša 'amJ* to Ibudder, lhiver,

tremble. quake. Ihake, have gooae s..b

(with cold. with fright) I)" :I ... ~ \*.:.

("I~)I or) la, "" laqla"""" m,, ,,,

I-;tdud"

a bloodcurdling thing. a borrible.

ghastly thing

'J.~ quk{rira shudder, tremor,

trembling. Ibakos; lhiver(ing); ague

~ qaI'am pl. ~L.:; qaAa'im' lion I ~ rl

"mm q. byena; calamity, disaster

قشفاة *qašifa a (qašaf)* and *qašufa u* (قشافة)

*qašafa*) to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قشفاة *qišfa* (eg.) pl. قشفاة *qišaf* crust (of bread)

تَقَشِفُ *taqaššuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مَتَقَشِفٌ *mutaqaššif* ascetic(al); (eg.) roughened, chapped (hands); المتَقَشِفَةُ *al-mutaqaššifa* the ascetics

قَشَقَشَ *qašqasha* to cure (من س.و. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (هـ s.th.)

قَشِلٌ<sup>1</sup> *qašila* (*qašal*) (eg.) to be poor, penniless, without means

قَشَلَةٌ<sup>2</sup> (Turk. *kışla*) *qašla* pl. قَشَلٌ *qišal* (military) barracks (*syr.*); hospital (eg.)

قَشَلَاقٌ (Turk. *kışlak*) *qušlāq* pl. -āt (military) barracks

قَشْمِشٌ *qišmiš* a variety of currants (= seedless raisins)

قَاشَانِي look up alphabetically

قَصَّ *qašša u* (*qašš*) to cut, cut off, clip (هـ s.th.); to shear, shear off (هـ s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (هـ s.th.); -- (*qašš*, *qašas*): قَصَّ اَثْرَهُ (*aṭarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; (*qašas*) to relate, narrate, tell (هـ على to s.o. s.th.) II to out off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (هـ s.th.) III to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.); (*com.*) to settle accounts (من with s.o.); to be quits, be even (من with s.o.) V اَثْرَهُ (*aṭarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (هـ s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَصٌ clippings, outings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قَصَصَةٌ *qušša* pl. قَصَصٌ *qušaš*, قَصَصٌ *qišāš* forelock; lock of hair

قَصَصَةٌ *qišša* manner of cutting; cut; (pl. قَصَصٌ *qišaš*) narrative, tale, story | قصة هذا *qišša* the matter is so that ..., the thing is best described by saying that ...

قَصَصٌ *qašaš* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, narrative, tale, story

قَصِصِي *qišašī*, *qašašī* narrative, epic(al); (pl. قَصِصِيُونَ) storyteller, writer of fiction,

novelist, romancer | الشعر القصصي (*šī'r*) epic poetry 765

قَصَاصَةٌ *qušāša* (coll. قَصَاصٌ *qušāš*, and قَصَاصَةٌ *qušāša*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

قَصَاصٌ *qaššāš* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

اقصاصة *uqšūša* pl. اقصاص *aqāšīš*<sup>2</sup> narrative, tale, novella, novel; short story

مِقْصٌ *miqašš* pl. مَقَاصٌ *maqāš* (pair of) scissors, (pair of) shears; (*syr.*) springs (of an automobile, of a coach) | ابو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; *zool.*)

قَصَاصٌ *qišāš* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مِقْصَاةٌ *muqāšša* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, set off; compensation (*com.*) | غرفة المقاصة *gurfat al-m.* clearing house (*fin.*)

مَقْصُوسٌ *maqšūš* pl. مقاصيص *maqāšīš*<sup>2</sup> (eg.) lovelock, earlock

مَقْصُوسَةٌ *maqšūša* skimming ladle, skimmer

قَصَاجٌ *qušāj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قَصَبٌ *qašaba i* (*qašb*) to out up, carve up (هـ a slaughtered animal) II to curl (هـ the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (هـ s.th.)

قَصَبٌ *qašab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver

قَصَبٌ الذهب | قَصَبٌ الذهب *q. ad-dahab* gold brocade; قَصَبٌ السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي (*hindī*) bamboo; (احرز قصب السبق) والغلب *aḥraza qašaba s-sabq* (*wa-l-galb*) to come through with flying colors, carry the day, score a great success

قَصَبَةٌ *qašaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe;

kassabah, a linear measure (Eg. = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصبة *q. ar-ri'a* windpipe, trachea; قصبة المريء *q. al-marī'* gullet, esophagus

قصابية *qaṣāba* butcher's trade, butchery

قصيبة *quṣaiba* (tun.) oats

قصاب *qaṣṣāb* butcher, slaughterer; (eg.) land surveyor

قصابية *qaṣāba* (reed) pipe

مقصب *muqaṣṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

قصاص look up alphabetically

قصد *qaṣada i (qaṣd)* to go or proceed straightaway (الى or هـ, to s.o., to s.th.), make a beeline (الى or هـ, for), walk up to s.o. or s.th. (الى or هـ.); to go to see (الى, هـ, s.o.), call (الى, هـ, on s.o.); to betake o.s., repair, go (الى, هـ, to a place; هـ, s.o.), be headed, be bound (الى, هـ, for a place); to seek, pursue (الى, هـ, s.th.), strive (الى, هـ, for), aspire (الى, هـ, to), intend, have in mind (الى, هـ, s.th.; من or بـ s.th. with s.th. else); to aim (الى, هـ, at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (الى, هـ, s.th.); to mean, try to say (من or بـ by s.th. s.th.); to adopt a middle course (في in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | قصد *qaṣdahū* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (الى to s.o., to a place; هـ s.o.); to compose kasidas V to be broken, break; (eg.) to be angry (هـ with s.o.), be mad (هـ at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (في in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty, 766 provident, economize (في with); to save (هـ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | قاصدا *qaṣdan*, intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al.q.* good intention; سوء القصد *sū' al-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*,

*qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qaṣdī* intentional; intended

قصاد *quṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة | بيت القصيدة *bait al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the hest, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id*<sup>2</sup> kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد بيت القصيد see under قصيد

اقصد *aqṣad*<sup>2</sup> directer, directest

مقصد *maqṣad* pl. مقاصد *maqāṣid*<sup>2</sup> (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | سبى المقاصد *sayyi' al-m.* malevolent, malicious

اقتصاد *iqtisād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *'ilm al-iqt.*, (علم) الاقتصاد السياسي (*siyāsī*) economics, political economy; اقتصادا في *iqtisādan fī l-waqt* in order to save time

اقتصادي *iqtisādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qāṣid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد *quṣād* (pl. قاصدا *quṣād*) apostolic delegate

قاصدة رسولية *qiṣāda rasūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصدير *qaṣdīr* tin

قصر *qaṣura u (qīṣar, qaṣr, qaṣāra)* to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; -- *qaṣara u (عن) quṣūr* to miss, fail to reach (عن

s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to he incapable (عن of), he unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), he unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); -- *qaṣara i u* (*qaṣr*) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (هـ s.th.); -- *qaṣara u* (*qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (هـ s.o., s.th.); to keep under supervision or control (هـ s.o., s.h.); to lock up (هـ s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (هـ على s.o., s.th. to); -- *qaṣara u* (*qaṣr*, *qiṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (هـ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (هـ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to he incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), he unable to cope with s.th. (عن); to be 767 inadequate, insufficient, inferior; to be remise (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be in, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) | لم يقصر | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (هـ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (على to); to content o.s., be content (على with) X to find short, regard as deficient or inadequate (هـ s.th.)

*qaṣr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (على to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., قصرك ان تفعل هذا (*qaṣruka*) the most you

can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

*qaṣr* pl. قصور *quṣū* castle; palace; palais | قصر العدلية *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qaṣrīya* pl. قصار *qaṣārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصر *qiṣar* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-naẓar* nearsightedness, shortsightedness

قصر *qaṣr* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

قصارك ان تفعل هذا = *qaṣār, quṣār*: قصرارى (see قصرارى ان تفعل هذا)

قصار *qaṣṣār* fuller, bleacher

قصور *quṣūr* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | قصور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

قصير *qaṣīr* pl. قصار *qiṣār* short; small, short (of stature), low | قصير الأجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; قصير الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قصير اليد *q. al-yad* do.

قصارا *qiṣāra* trade of the fuller or bleacher

قصارى *quṣārā* the utmost, the limit (هـ s.o.'s power) | قصرارك ان تفعل كذا (*quṣārāka*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل قصاراه or بذل قصاراه (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone untamed (ل to, in order to); قصارى الأمر *q. l-amr*, قصارى القول *q. l-qaul* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqṣar*<sup>2</sup> shorter

الاقصر *al-aqṣur* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqṣīr* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, 768 neglectfulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (على to); reserved (على for); intransitive (*gram.*); (pl. -*ūn*, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. at-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (على to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. at-ṭarf*

(woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -*ā* (e.g., رمى *ramā*) and ا, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -*āt*, مقاصير *maqāṣīr*<sup>2</sup> palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, log.; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقتصر *muqtaṣir* limited, restricted, confined (على to)

مقتصر *muqtaṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

قيصر look up alphabetically

قصح *qaṣa'a a (qaṣ')* to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (هـ water); to slake quench (هـ the thirst); to

grind, crush, bruise, squash, mash (هـ s.th.)

قصاص *qaṣ'a* pl. *qaṣa'āt*, قصح *qiṣa'*, قصح *qiṣā'* large bowl (made of wood or copper); (*ir.*) kettle

قصف *qaṣafa i (qaṣf)* to break, shatter, smash (هـ s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (هـ s.o.), bear down (هـ upon s.o.); to bomb (هـ s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); -- u (*qaṣf*, قصوف *quṣūf*) to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; -- *qaṣifa a (qaṣaf)* to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qaṣf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *qaṣīf* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصفوف *quṣūf* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif* refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصف *qaṣqaṣa* to break, shatter (هـ s.th.); (*eg.*) to snip off the ends (هـ of s.th.), clip, trim, crop (هـ s.th.)

قصل *qaṣala i (qaṣl)* to cut off, mow (off) (هـ s.th.) VIII to cut off (هـ s.th.)

قصل *qaṣal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. ة) stalks

قصال *qaṣṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيد *qaṣīl* (*eg.*) winter barley

مقصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

مقصلة *miqṣala* pl. -*āt*, مقاصل *maqāṣil*<sup>2</sup> guillotine

قاصل *qāṣil* sharp, cutting

قصم *qaṣama i (qaṣm)* to break, shatter (هـ s.th.) | قصم ظهره (*ṣahrahū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V 769



قصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصيم *qaṣīm* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قواصم *qawāṣim*<sup>2</sup> breaking  
| قاصمة الظهر *qāṣimat az-zahr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم (*darabat*) mortal blows, crushing blows

قاص (قاصو) *qaṣw*, قاصا (قاصو) *qaṣā u* (قاصو) *qaṣw*, قاصوا *qaṣā* and قاصي *qaṣiya a* (قاصا) *qaṣan*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o., الخدمة from a job); to reach the utmost limit (هـ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣīhi l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (هـ into a problem, and the like), examine, study, investigate (هـ s.th.), go to the root (0 of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (هـ s.th.); to examine, feel out, palpate (هـ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (هـ into a problem, and the like), examine, study, investigate (هـ s.th.), go to the root (هـ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصاء *qaṣā* distance, remoteness

قاصي *qaṣīy* pl. قاصاء *qaṣā* far (away), distant, remote

اقاص *aqāṣ*, f. قاصوى *quṣwā*, pl. اقاص *aqāṣin* more distant, remoter, farther (away);

most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الأقصى (*masjid*) name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الأقصى (*šarq*) the Far East; المغرب الأقصى (*magrib*) (the extreme west =) Morocco; الغاية القصوى من the utmost degree of, the maximum of; اقاصي *aqāṣī* *l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة (*darūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد

*aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من اقصاه الى اقصاه or من ادناه الى اقصاه (*adnāhu*) from one end to the other, throughout, everything without exception

تقص *taqaṣṣin* thorough examination, close study, minute investigation

استقصاء *istiṣṣā* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصاء *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, اقصى والدانى *al-qāṣī wal-dānī* (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; القاصية والدانية near and far

قض *qaḍḍa u* (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (هـ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (هـ s.th.); to tear down, demolish (هـ a wall); to pull out. tear out (هـ a peg or stake); -- *a* (قضض *qaḍḍ*) to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (هـ the bed) | اقض *maḍja 'ahū* or مضجعه *maḍja 'ahū*) to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (على s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (على upon), storm, rush (على against), charge, attack, assail (على s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

قضاء *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | جاء قضيهم *jā' a l-qaumu qaḍḍuhum* (*qaḍḍahum*) all the people came

قضة *qīḍḍa* pebbles; gravel 770

قضيض *qaḍḍ* pebbles; gravel | جاء القوم قضيضهم (بقضيضهم) (*qaum*) all the people came

انقضاض *inqiḍḍ* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدافع الانقضاض *midfa 'al-inq.* (pl. مدافع *madāfi*) self-propelled assault gun (*mil.*); طائرة الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *ṭā'ira munqaḍḍa* dive bomber

قضب *qaḍaba i* (*qaḍb*) to cut off (هـ s.th.); to lop, prone, trim (هـ trees) II = I; VIII = I; to abridge (هـ s.th.), give a condensed

extract, make a digest (ه of s.th.); to extemporize, improvise (ه s.th.), quote extempore (ه verses, and the like), deliver offhand (ه a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضيبي *qaḍīb* pl. قضبان *qaḍbān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff,

wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (*tehn.*)

قضاية *qaḍāba* that which is lopped or out off; lops, prunings, trimmings (of trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

اقتضاب *iqṭiḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation

مقتضب *muqṭaḍab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporaneous, offhand, unprepared; المقتضب name of a poetic meter; pl. مقتضبات short news items, news in brief (*journ.*)

قضع *qaḍ'* gripes, colic

قضاع *quḍā'* gripes, colic

قصف *qaḍuḍa u* to be or become slender, slim, thin, narrow

قضم *qaḍma a* and *qaḍama i* (*qaḍm*) to gnaw (ه s.th., on s.th.); to nibble (ه s.th., at s.th.)

قضامة (pronounced *qḍāme*; *syr.*) roasted and salted chick-peas; assorted nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

القاضمة *al-ḥayawānāt al-qāḍima* the rodents

قضى *qaḍā i* (قضاء *qaḍā'*) to settle (ه s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (ه s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (ه s.th.); to fulfill (ه a request), comply (ه with); to do, perform (ه one's duty); to gratify (ه a wish), provide (ه for a need), satisfy, meet, answer, discharge (ه a demand, a claim); to pay, settle (ه a debt); to spend, pass (ه time); to die (= قضى اجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (ب s.th., بان that); (of God) to foreordain,

predestine; to judge, act as judge, decide judicially (بين between two litigants); to pass or pronounce judgment (ل in favor of s.o.; على against s.o.); to sentence, condemn (على ب s.o. to), impose, inflict (ب على upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (على ب upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (على ب for s.o. s.th.), require s.o. (على) to do s.th. (ب), compel, force (على s.o. ب to do s.th.); to demand, require, necessitate (ب s.th.), call for s.th. (ب); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (على s.o., s.th.); to kill, do in (على s.o.), do away (على with s.o., with s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart, foil, frustrate (على s.th.) | قضى اجله (*ajalahū*) to pass away, die; قضى العجب من (*'ajaba*) to be full of amazement at, be very astonished at; قضى نحبه (*naḥbahū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قضى قضى الامر (*waṭarahū*) to attain one's aim or end, see one's wish fulfilled; قضى الامر **٧٧١** *quḍiya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضى امره *quḍiya amruhū* and قضى عليه *quḍiya 'alaihi* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (ه s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (ه s.o.); to prosecute, sue (ه s.o.), take legal action, bring suit (ه against s.o.); to demand (ه ب from s.o. payment of s.th.), call in (ه ب from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (ه s.th.; ه من or ه from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (ه s.th., من or ه from s.o.), claim (على ه for s.th. remuneration), lay claim (ه to s.th.); to get, receive (ه from s.o. s.th., also ه من s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (ه ه from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (ه s.th.) X to demand, claim, exact, require (ه ه from s.o. s.th.)

قضى *qaḍan* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *qaḍā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judge, ship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (على of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (على of s.o., of s.th.), killing (على of s.o.), thwarting, foiling frustration

(على of s.th.); -- (pl. اقصية *aqḍiya*) district, province (Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen) | القضاء الشرعي death; القضاء الله (šar'ī) jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; القضاء دار court of justice, tribunal; محكمة القضاء الإداري *maḥkmat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر (*wa-l-qadar*) fate and divine decree; قضاء وقدر (or بالقضاء والقدر *qaḍā'an wa-qadaran*) by fate and divine decree; قضى القضاء (*quḍiya*) the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضائي *qaḍā'ī* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حراس قضائي pl. حراس قضائيون (*ḥurrās*) legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

مقاضي الصلح *qaḍawīyat aṣ-ṣulḥ* jurisdiction of a justice of the peace

قضية *qaḍīya* pl. قضايا *qaḍāyā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقاضاة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a

period of time); extinction (of an obligation)

اقتضاء *iqtiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاقتضاء in case of need, if need be, when necessary

قاض *qāḍin* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāh*) judge, magistrate, justice, cadi; pl. قواض *qawāḍin* 772 requirements, exigencies | سم قاض (*samm*) deadly poison; ضربة قاضية (*darba*) decisive blow (على against); knockout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (على to); رأى من قواضى الذمة ان (*q. d-dimma*) to regard it u one's duty to ...; قاضي البحث *q. l-baḥṭ* (Tun.) examining magistrate; قاضي التحقيق (*Eg.*) examining magistrate; قاضي الإحالة *q. l-iḥāla* (*Eg.*) magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضي الصلح *q. ṣ-ṣulḥ* justice of the peace

مقضى *maqḍīy* settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الأمر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضون *mutaqāḍin* pl. متقاض المتقاضين *al-mutaqāḍiyān* the two litigants

متقاضى *mutaqāḍan* subject to legal prosecution

مقتضى *muqtaḍan* required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات *muqtaḍayāt*) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى *bi-muqtaḍā* (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مقتضيات الأحوال should the circumstances require it

<sup>1</sup> قاط *qaṭṭu* (chiefly with the put tense in negative sentences) ever, (neg.:) never

<sup>2</sup> قاط *qaṭṭa u (qaṭṭ)* to carve (هـ s.th.); to cut, trim, clip, pare (هـ s.th.); to mend the point (هـ of a pen), nib, sharpen (هـ a pen) II to carve, turn (هـ wood) VIII to sharpen, nib (هـ a pen)

قط *qaṭṭ* short and curly (hair)

قطاط *qaṭṭāt* turner

<sup>3</sup> قطة *qiṭṭa* pl. قطط *qiṭṭat*, قطاط *qiṭṭāt*, قططة *qiṭṭaṭa* male cat, tomcat | قط الزباد *q. az-zabād* civet cat

قطعة *qiṭṭa* female cat

قطيطة *quṭaiṭa* kitten

قطب *qaṭaba i (qaṭb)* to gather, collect (هـ s.th.); -- (*qaṭb*, قطوب *quṭūb*) to contract the eyebrows (also قطب حاجبيه *q. ḥājibaihi*), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (*jabīnahū*) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (هـ s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (هـ s.th.; *phys.*)

قطب *quṭb* pl. اقطاب *aqṭāb* axis, axle; pole (*astron., geogr., el.*); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرحي *q. ar-raḥā* pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (*janūbī*) the South Pole; القطب الشمالي (*šamālī*) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, قطب موجب (*mūjab*) positive pole, anode

قطبي *quṭbī* polar | الشفق القطبي (*šafaq*) polar light

قطبة *quṭba* (eg.) stitch (in sowing)

قطوب *quṭūb* frowning, scowling, glowering

O استقطاب *istiqtāb* polarization (*phys.*)

قاطبة *qāṭibatan* all together, all without exception, one and all

قطر *qaṭara u (qaṭr, qaṭarān)* to fall or sow in drops, drip, dribble, trickle II (*qaṭr*) to let fall or sow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or driblets (هـ s.th.); to filter, filtrate (هـ s.th.); to refine (هـ s.th.); to distill (هـ s.th.); to line up camels (هـ) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (هـ vehicles); to tow, tug (هـ a ship) V to fall or sow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (الى into), trickle (الى in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (الى or على to s.o., to a place) X to drip, drop, dribble (هـ s.th.); to distill, extract by distillation (هـ s.th.) **773**

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (call.; n. un. ة) pl. قطار *qīṭār* drops, driblets; rain; -- sirup

قطر *qaṭr* pl. قطورات *quṭūrāt* (eg.) (railroad) train

قطرجي (eg.) *qaṭargī* pl. -īya shunter, switchman (railroad)

قطر *quṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *niṣf* نصف قطر الدائرة المصري (*miṣrī*) Egypt; قطر الدائرة *niṣf q. ad-d.* radius (of the circle); اربعة اقطار *arba 'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري (*rau 'a*) the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *quṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar*<sup>2</sup> Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *quṭr, quṭur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *quṭaira* pl. -āt droplet, driblet

قطارات *qīṭār* pl. -āt, قطر *quṭur, quṭurāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; *Eg., mil.*) | قطار البضاعة freight train, goods train; قطار حديدي (*ḥadīdī*) railroad train; (خصوصي) or قطار خاص (*kāṣṣ, kuṣūṣī*) special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق (*sabbāq*) fast train, express train; قطار وقاف (*waqqāf*) local train

قطارة *qaṭṭāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qaṭrān (qīṭrān, qaṭīrān)* tar

مقتر *miqṭar* pl. مقاطر *maqāṭir*<sup>2</sup> censer

مقطرة *miqṭara* pl. مقاطر *maqāṭir*<sup>2</sup> censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭīr* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiqtār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqāṭṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qaṭramīz* (large) glass bottle or jar

قطرنا *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (هـ s.th.)

قطران *qaṭrān (qiṭrān, qatirān) tar*

قطع *qaṭa 'a a (qaṭ')* to cut (هـ s.th.); to cut off (هـ s.th.); to chop off, lop off (هـ s.th.); to amputate (هـ s.th.); to cut through, cut in two, divide (هـ s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (هـ s.th.); to fell (هـ a tree); to break off, sever (هـ s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (هـ with s.o.); to cut, snub (هـ s.o.); to interrupt (هـ s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (هـ s.o.); to turn off, switch off, disconnect (هـ electric current); to prevent, hinder (هـ عن s.o. from); to forbid (هـ to s.o. s.th.), prohibit (هـ عن s.o. from doing s.th.); to deprive (هـ عن s.o. of); (Chr.) to excommunicate (هـ s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (في on), impress greatly, affect deeply (في s.o.); to ford (هـ a river), cross (هـ a river, an ocean), traverse (هـ a country), pass through or across s.th. (هـ); to cover (هـ a distance); to survive (هـ s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (هـ s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (هـ); to spend, pass, while away (هـ في time with); to use up, consume (هـ food); to decide (هـ or ب s.th.); to say with 774 certainty, assert, declare positively (ب s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṭi 'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع الأمل (الرجاء) (*amal, rajā'*) to give up hope, to despair; قطع الثمن (*taman*) to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) (*tadkiratan*) to buy a ticket; قطع عليه حديثه (*ḥadīṭahū*) to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا (*dauran*) to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأي (*bi-ra'yin*) to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه (*bi-ra'yihī*) to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرحم (*raḥim*) to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا (*aṣwāṭan*) to make progress; قطع شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (*šauṭan, taqaddum, ruqīy*) and قطع (الرقى) (*maidāni r-r.*) to make

great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o.) commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله ('*aqlahū*) it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا (*ahdan*) to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع على نفسه عهدا ب (*ahdan*) and قطع الوعد على نفسه ب (*wa'da*) to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكميالة to discount the bill of exchange; قطع لسنه (*lisānahū*) to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت (*waqt*) to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (هـ s.th.); to carve (هـ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (هـ s.th.); to cut seriously, gash deeply (هـ one's hand); to interrupt; to scan (هـ a verse) | يقطع البصر (*qalba*) heart-rending III to dissociate, separate o.s. (هـ from), part company, break off one's friendship, break (هـ with s.o.); to cut, snub (هـ s.o.); to be on bad terms (هـ with s.o.); to boycott (هـ s.o., s.th.); to interrupt (هـ s.o., s.th.); to cut s.o. (هـ) short, out in on s.o.'s (هـ) talk, also قاطع الحديث IV to make or let s.o. (هـ) cut or cut off (هـ s.th.); to make or let s.o. (هـ) cross or ford (هـ a river); to bestow as a fief (هـ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (هـ to s.o. s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (هـ from s.o.), part company (هـ with s.o.); to break off one's friendship (عن with s.o.); to break (عن with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces. be dismembered; to be intermittent. flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | تقطع به الحبال (*hibālu*) to be at the end of one's resources, be utterly helpless; تقطع به الأسباب (*asbābu*) to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تنقطع دونه (*hadafun, dūnahū*) lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; L s.th.), cut across,

cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (عن or من from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be tom apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to 775 break. break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop. cease (عن s.th.; doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abstain. refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention. apply o.s. (ل or الى to); to concentrate (ل or الى on); to occupy o.s. exclusively (ل or الى with), give all one's time (ل or الى to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (هـ e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (هـ e.g., a coupon); to appropriate, acquire (هـ s.th.); to possess o.s., take possession (هـ of), seize (هـ on) X to request as a fief (هـ of S.o. s.th.); (eg.) to deduct (هـ an amount)

قطع *qal'* cutting off; chopping off, detraction; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, disjunction, disconnection, separation; felling (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, suspension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hindrance (عن from); deprivation; excommunication (*Chr.*); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversalion (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, discount; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطوع *aqṭā'*) section (*geom.*); قطعاً *qaṭ'an* decidedly, definitely, positively, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least | قطع الحسابات settlement of accounts; قطع الطريق highway robbery,

brigandage; قطع الطريق على forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhīya* salary cut, wage deduction; القطع (معدل) سعر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; قطع الربع *q. ar-rub'* (*ar-rubu'*) quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jaib* pocket size (book); قطع مخروط *q. makrūtīn*, قطع مخروطي (*makrūtī*) conic section (*geom.*); قطع زائد hyperbola (*geom.*); قطع مكافئ (*mukāfi'*) parabola (*geom.*); قطع ناقص ellipse (*geom.*); قطعاً *qaṭ'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; بقطع النظر عن (*bi-q. in-naẓari*) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; همزة قطع disjunctive hamza (*gram.*)

قطعي *qaṭ'ī* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaṭ'īyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaṭ'īya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qit'a* pl. قطع *qita'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (*geom.*); coin; naval unit; unit (*mil.*) | القطعة القطع or القطعة الدائرية segment of a circle (*geom.*); O قطعة الدائرية part (of a machine, of an apparatus); O قطع الازدواج coupling element (*el.*); قطعة مسرحية (*masrahīya*) (stage) play; قطعة غنائية (*ginā'īya*) vocal piece, vocal composition; or قطعة التغيير spare part; قطعة فنية (*fannīya*) work of art; القطعة الكروية (*kurawīya*) spherical segment (*geom.*); قطعة تمثيلية (*tamīlīya*) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (*malīya*) coin; العمل بالقطع (*'amal*) piecework, job work, taskwork

قطعة *qut'a* pl. *quṭu'āt*, قطع *quṭa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qaṭa'a* pl. -*āt*, قطع *qaṭa'* stump 776

قطاع *qitā'*, *quṭā'* pl. -*āt* section; sector (*geom.*) | قطاع عرضي (*'arḍī*) cross section; قطاعات من الأنسجة (*ansija*) tissue sections (*biol.*); القطاع الدائري (*dā'irī*) sector of a circle (*geom.*); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (*geom.*)

قطاع *qaṭṭā'* (stone-, wood-) cutter

بالقِطاعي *bi-l-qattā* 'ī by retail, retail (adj.)

قطيع *qaṭī* ' pl. قِطَاع *qiṭā* '؛ قطعان *quṭ* 'ān, اقطاع *aqṭā* ' troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qaṭī* 'a rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-rahim*); (pl. قِطَاع *qaṭā* 'i<sup>2</sup>) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

اقطع *aqṭa* ' <sup>2</sup> more convincing, more conclusive (evidence); (f. قِطَاع *qaṭ* 'ā<sup>2</sup>) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maqṭa* ' pl. مقاطع *maqāṭi* ' <sup>2</sup> crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals,

drove | مقطع الرأي *m. ar-ra* 'y decision, judgment

مقطع *miqṭa* ' pl. مقاطع *maqāṭi* ' <sup>2</sup> cutting instrument | مقطع السيجار cigar cutter; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taqṭī* ' fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāṭī* ' ) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions,

sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-wajh* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭa* 'a separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

اقطاع *iqṭā* ' and اقطاع *iqṭā* 'a pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الإقطاع *liege lord*, feudal lord

اقطاعي *iqṭā* 'ī liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

الإقطاعية *iqṭā* 'īya feudalism; الإقطاعية the feudal system

تقطع *taqṭu* ' pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭu* ' severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭā* ' separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, break-off; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (*el.*); من غير انقطاع or بدون انقطاع incessantly, constantly, continually, without interruption

انقطاعية *inqiṭā* 'īya separatism

استقطاع *istiṭā* ' pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭi* ' cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (*geom.*); (pl. قِطَاع *qawāṭi* ' <sup>2</sup>) partition, screen | قاطع الطريق pl. قِطَاع الطرق *quṭṭā* ' at-ṭuruq (or قطع الطرق *quṭṭa* ' at-ṭ.) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة قاطعة (*bi-ṣifatin*) unmistakably; سن قاطعة (*sinn*) incisor; طير قِطَاع *ṭairun qawāṭi* 'u migratory birds; قاطع التذاكر ticket seller, conductor (streetcar, bus, etc.)

قاطع *qāṭi* 'a interrupter, circuit breaker (*el.*) 777

مقطوع *maqṭū* ' cut off, severed, chopped off, etc.; مقطوع به decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطوع النظير *maqāṭī* ' <sup>2</sup>) short poem | مقطوع matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū* 'a pl. -āt مقاطيع *maqāṭī* ' <sup>2</sup> piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū* 'īya share, portion, allotment: consumption | بالمقطوعة (*eg.*) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqāṭa* ' torn, shredded

مقطع *muqṭi* ' liege lord; -- *muqṭa* ' liege man, feudatory. feudal tenant, vassal

متقطع *mutaqāṭi* ' cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice);

incoherent, disjointed (words) | تيار منقطع (tayyār) alternating current

منقطع *munqaṭi* ' cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn. ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل or الى for) | منقطع النظير and منقطع القرين unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير منقطع incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqṭa* ' cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭafa i (qaṭf, قطف quṭūf)* to pick (ه flowers, fruit); to gather, harvest (ه fruit); to pluck off, pull off, tear off (ه s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (ه a liquid from the surface): -- (*qaṭf*) to scratch, scratch up (ه s.o.) II = I VIII to pick (ه flowers, fruit); to gather, harvest (ه fruit); to pluck off (ه s.th.); to select, choose, pick out (ه من s.th. from among)

قطف *qaṭf* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطف *quṭūf*) scratch

قطف *qiṭāf* picked fruit

قطاف *qiṭāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطف *quṭūf* pl. قطف *quṭuf* short-stepped, slow

قطيفة *qaṭīfa* velvet; plush

قطائف *qaṭā'if*<sup>2</sup>, قطايف *qaṭāyif*<sup>2</sup> (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطف *miqṭaf* pl. مقاطف *maqāṭif*<sup>2</sup> implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطف *magṭaf* pl. مقاطف *maqāṭif*<sup>2</sup> basket

اقتطاف *iqṭiṭāf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقتطف *muqṭaṭaf* pl. -āt selected or select piece; selection

قطقوطة *qaṭqūta* young girl

قطل *qaṭala u i (qaṭf)* to cut off (ه s.th.) II = I

قطيلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama i (qaṭm)* to cut off (ه s.th.): to break off (ه s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqaṭṭam* a range of hills east of Cairo 778

قطمير *qiṭmīr* pellicle enveloping a date pit | لا يملك قطميرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

قطن *qaṭana u (قطن quṭūn)* to live, dwell, reside (في or ب or ه in a place); to inhabit (في or ب or ه a place) II to make live, settle (ه ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn, quṭun* pl. اقطان *aqṭān* cotton | قطن خام raw cotton, cotton, wool, unginced cotton; قطن سكارنو (*It. scarto*) (eg.) cotton waste; قطن طبي (*tibbī*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*multahib*) guncotton; حطب القطن *ḥaṭab al-q.* excelsior; ملح القطن *mihlaj al.q.* cotton gin

قطني *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭnīya, qiṭnīya* pl. قطاني *qaṭānīy* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطنية *quṭānīya, qiṭānīya* Indian corn, maize (*tun.*)

قطن *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قطن *qāṭin* pl. قطن *quṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

قيطان *qiṭān* pl. قياطين *qayāṭīn*<sup>2</sup> cord, braid, lace

قطا *qaṭan* (coll.; n. un. قطة *qaṭāh*) sand grouse (Pterocles)

قعد *qa'ada u (قعد qu'ūd)* to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain



seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت به ركبتاه (*rukbatāhu*) his knees buckled under him; قعد به عن to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قعد عن الذهاب (*dahāb*) he decided not to go; قام وقعد to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (o s.o.) sit down; to make (o s.o.) sit; to cause or induce (o s.o.) to stay; to seat (o s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (o s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه وأقعه (*aqāmahū*) to

upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقعد من همته (*himmatihī*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.). not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (ه s.th.); to sit down (ه on s.th.); to be, remain (ه in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذو القعد name of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *qi'da* manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدني *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعد *qa'ūd* pl. اقعدة *al-Qur'an'ida* قعدان *qu'ud*, قعدان *qi'dān*, قعاند *qa'ā'id* young camel 779

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'īd* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'īda* pl. قعاند *qa'ā'id* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقعد *maq'ad* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaise longue*; مقعد مريح (*muriḥ*) easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maqā'd* backside, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taqā'ud* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'āš at-t.* retiring allowance, superannuation. pension; احيل الى التقاعد (*uhīla*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعد العمل (*'amal*); قاعدون *qā'idūn* slacken, shirkers of military service in times of war; -- قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; O chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة الأسطول *q. al-ustūl* or قاعدة البلاد (*bahrīya*) naval base; قاعدة بحرية (*jawwīya*) capital of the country; قاعدة جوية (*harbīya*) base of operation; قاعدة حربية (*q. al-mulk*) seat of government; قاعدة مساحة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *muq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

متقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ara u* (قاعة *qa'āra*) to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (ه s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (ه s.th.); to cry, shout, scream | قعر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (ه a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*ṣā'idan*) from the ground up

قعة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قور *qa'ūr* deep

قير *qa'īr* deep

مقعر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قعر *qa'isa a* (*qa's*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقعنسس *iq'ansasa* = I

اقعس *aq'asa* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز | اقعس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taqā'us* negligence

متقاعس *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle 780

قعقع *qa'qa'a* (قعقة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

قعقع *qa'qa'*, *qu'qu'* magpie

قعقة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قعاقع *qa'āaqi'* high-sounding words

قف *qaffa u* (قفوف *qufūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to

contract, shrink; to bristle, stand on and (hair)

قفة *quffa* pl. قفف *qufaf* large basket; (Mesopotamian) round boat, *gufa* (*ir.*)

قفر *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قفار *qafara u* (قفر اثره *atarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of) to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (ه s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (ه houses, a city); to gnaw off, pick (ه a bone) VIII to follow s.o.'s (ه) tracks, track (ه s.o.)

قفر *qalr* pl. قفار *qifār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | ارض قفر (قفار) (*ard*) wasteland; خبز قفر (*kubz*) plain bread, dry bread

قفرة *qafra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفر *kubzun qafārun* plain bread, dry bread

قفير *qafīr* pl. قفران *qufrān* beehive

بادية قفر *bādiya qafra*<sup>2</sup> arid desert

اقفار *iqfār* emptiness bleakness, desolateness, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *muqfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qafaza i* (قفان *qafazān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

القفز | القفز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القفز | القفز على الحبل (*ḥabl*) skipping the rope; القفز بالزانة pole vaulting; قفز طويل broad jump; قفز عال (*'ālin*) high jump

قفزة *qafza* pl. *qafazāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفازيف *qafāfīz*<sup>2</sup> glove; a pair of gloves

قفيز *qafīz* pl. اقفزة *aqfiza* cafiz, a dry measure, ca. 496-640 l, = 16 whibas (Tun.)

مقفز *maqfiz* springboard

قفش *qafaša i u (qafš)* to gather, collect (هـ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (هـ s.th.)

قفش *qafš* prattle, chatter

قفشات *qafazāt* (pl.) jokes

قفص *qafaṣ* pl. اقفاص *aqfaṣ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفص الاتهام *q. al-ittihām*)

تقفيسة *taqfiṣa* poultry coop

قفطان *quftān* pl. قفاطين *qafātīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قفع *qafa 'a a (qafa')* to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (هـ the fingers; of the cold) V = I

قفع *qaf'* testudo **781**

قفقف *qafqafa* (قفقفة *qafqafa*) and II *taqafqafa* to shiver with cold

قفل *qafala u i (qafūl)* to come home, come back, return; -- i (*qafīl*) to shut, close (هـ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (هـ s.th.); to accumulate, amass, hoard (هـ s.th.) II and IV to padlock (هـ s.th.); to shut, close (هـ s.th.); to switch off, shut off, turn off (هـ s.th.); to cut off, stop (هـ the supply of), block, bar, close (هـ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (هـ s.th.)

قفل *qufl* pl. اقفال *aqfāl*, قفول *qufūl* padlock; lock, latch; bolt; O lock (of a canal)

قفال *qaffāl* locksmith

اقفال *iqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, barring, obstruction

قفال *qaffāl* pl. قافلة *qāfila*, قافل *qāfil* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | قافلة (تجارية) بحرية

(*tijārīya, baḥrīya*) or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

قفوا *qafā u (qafw)* to follow (اثره *atarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or ه ه s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII (اقتفى اثره *atarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (*mil.*); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

اقف *qafan* m. and f., pl. اقفية *aqfiya*, اقف *aqfin*, اقفاء *aqfā'*, قفي *qufiy*, قفي *qifiy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of a fabric)

قفاء *qafā'* nape; occiput, back of the head

اقتفاء *iqtifā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play on words, pun, double, entendre; nape

قيقب look up alphabetically

قايلى and قاقلة, قاقم look up alphabetically

قل *qalla i (qill, qull, قلة qilla)* to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of rare occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be or become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scunter, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) -- (*qall*) to pick up, raise, lift (هـ عن s.o., s.th. from the ground); to carry (هـ s.th.) | الا ما قل وندر (*illā, wa-nadara*) but for a few exceptions, with a few exceptions only; قل صبره (*ṣabruḥū*) to be impatient lose one's patience II to make little or less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (. or ... s.th.) IV = II; to do or give little (من in or of); to pick up, raise, lift (هـ عن s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (هـ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (هـ s.o., هـ s.th.) VI to think little (هـ of), scorn, disdain, despise (هـ s.th.) X to find (هـ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (هـ s.o., s.th.); to

make light (هـ، هـ of), set little store (هـ، هـ by), care little (هـ، هـ for); to pick up, raise, lift (هـ، هـ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (هـ، هـ s.o., s.th.); to board (هـ s.th., e.g., a ship, a carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بحمل (bi-*himlin*) to assume a burden; استقل بصنعه (bi-*ṣan 'ihī*) he alone made it, he was the only one who made it; استقل بنفسه ٧٨٢ (bi-*naṣsihī*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (bi-*muhimmatin*, bi-*wājibin*) to assume a task (or duty)

قلما *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill*, *qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; -- *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قلال *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قلال *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الإحساس *q. al-iḥsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatience; قلة الوجود scantiness, scarcity; rareness, rarity; جمع القلة *jam 'al-q.* (gram.) plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatihī* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalīl* pl. اقلاء *aqillā'*, قلائل *qalā'il*, قلال *qilāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse,

meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من of); قليلا *qalīlan* a little, somewhat; seldom, rarely | قليلا ما seldom, rarely; قليلا قليلا by and by, slowly, gradually; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل a little later, some time later on, shortly afterward; shortly, before long; عن قليل or قليل ليس منه (*'ammā*) soon, before long, shortly; لا بقليل ولا بكثير to have absolutely nothing to do with s.th.; قليل الأدب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع low; قليل الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatient; قليل الوجود scanty, scarce; rare

اقل *aqalla* less; fewer; smaller; rarer; على الأقل the least, the minimum | على الأقل or على اقل تقدير at the very least; at least; على الأقل (at the lowest estimate) = لا اقل من (you, etc.) could at least ...; I (at the lowest estimate) = لا اقل من (aqalla) the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...; اقل من القليل quite insignificant, all but negligible; واقل and less than; لا اقل من هذا وذاك ان let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...

اقلية *aqallīya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlīl* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqalāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووظ (Turk. *kılavuz*) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلالية *qallāy* pl. -āt, قلال *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (Chr.) 783

قلب *qalaba i (qalb)* to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (هـ s.th.); to turn, turn over (هـ s.th.); to turn face up or face down (هـ s.th.); to turn inside out or

outside in (هـ s.th.); to turn upside down (هـ s.th.); to tip, tilt over, topple over (هـ s.th.); to invert, reverse (هـ s.th.); to overturn, upset, topple (هـ s.th.); to capsize (هـ s.th.); to roll over (هـ s.th.); to subvert, overthrow (هـ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (هـ s.th., هـ s.th. to or into s.th.); to transpose (هـ s.th.); to exchange

(هـ s.th. for s.th.) | قلبه رأساً (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب له ظهر المجن (*zahra l-mijan*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (هـ s.th.); to turn face up or face down (هـ s.th.); to turn inside out or outside in (هـ s.th.); to turn upside down (هـ s.th.); to tip, tilt over, topple over (هـ s.th.); to invert, reverse (هـ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (هـ s.th.); to capsize (هـ s.th.); to roll over (هـ s.th.); to turn, turn over (هـ pages); to rummage, ransack, rake (هـ s.th.); to roll (هـ s.th.); to stir (هـ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (هـ s.o., هـ s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (هـ s.th., هـ s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه (*yadaihi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بعقله (*bi-'aqlihī*) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبه ظهراً لبطن (*zahrān li-baṭnin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه البصر (*baṣara*) or قلب فيه النظر (*naẓara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over, be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في in s.th.); to move (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | تقلب في وظائف عديدة (*wazā'ifa 'adīdatin*) he held numerous offices; تقلب في اعطاف العيش (*ni'ma*) (في النعمة) (النعيم) (*a. il-'aiṣ*) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; تقلب على رمضاء

(*ramdā' l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled, over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (هـ or الى into s.th.), become (هـ or الى s.th.); to turn (على against; الى to); to return; (with foil imperi.) to proceed suddenly to do s.th., shift, instantly to s.th., change over to s.th. | انقلب ظهراً لبطن (*zahrā li-baṭnin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب الى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (*gram.*); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star  $\alpha$  in the constellation Leo; 784 *astron.*); قلب الهجوم center forward (soccer); سويداء القلوب *suwaidā' al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; ضعيف القلب fainthearted, pusillanimous, recreant, cowardly; قاسي القلب *qāsī l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; قساوة القلب *qasāwat al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; انقباض القلب dejectedness, despondency, dispiritedness, depression; من صميم القلب (*zahrī l-q.*) by heart; من صميم القلب from the bottom of the heart, most sincerely; من كل قلبه with all his heart; قلباً وقلبان *qalban wa-qālaban* with heart and soul; قلوبات (السكر) inwardly and outwardly; قلوبات (السكر) *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

قلبي *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; قلبياً *qalbīyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

قلب *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); *qulb* bracelet, bangle

قلبة *qalba* (eg.) lapel; (pl. *-āt*) a measure of capacity (Tun.; = 20 l)

قلب *qullab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

قلب *qālab, qālib* pl. قوالب *qawālib*<sup>2</sup> form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *q. jubn* a chunk or loaf of cheese; قالب سكر *q. sukar* sugar loaf; قالب صابون *q. šābūn* a cake or bar of soap; قلبا وقلبا (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

قلب *qalīb* m. and f., pl. اقلبة *aqliba*, قلب *qulub*, قلبان *qulbān* well

قلوب *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

قلب *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | عربة قلابية (*'araba*) tipcart; قلاب خلط (*kallāt*) rotary mixer

قلابة *qallāba* agitator, stirring machine

مقلب *maqlab* pl. مقالب *maqālib*<sup>2</sup> (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme. plot; April fool's joke

مقلب *miqlab* pl. مقالب *maqālib*<sup>2</sup> hoe

تقليب *taqlīb*: عند تقليب النظر: *'inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

تقلب *taqallub* pl. *-āt* alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variableness, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | تقلب جوي (*jawwī*) change of weather; سريع التقلب very changeable, very fickle, capricious

انقلاب *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | دائرة الانقلاب tropic (geogr.)

مقلوب *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted,

inverse, reverse(d), etc.; infolded (bem, seam); reciprocal (math.) | بالمتقلب topsy-turvy; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

متقلب الأطوار *mutaqallib*, also (الأحوال) wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

منقلب *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | منقلب (*šatawī*) Tropic of Capricorn; منقلب صيفي (*šayfī*) Tropic of Cancer 785

قلبق *qalbaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

قلح *qalah* yellowness of the teeth

قلاح *qulāḥ* yellowness of the teeth

قاولحة *qaulaḥa* pl. قوالح *qawāliḥ*<sup>2</sup> (eg.) cob (of corn, and the like)

II to adorn with a necklace (ها a woman); to gird (ه ه s.o. with); to invest (ه ه s.o. with an office), appoint (ه ه s.o. to an office), award (ه ه to s.o. a decoration, an order), confer (ه ه upon s.o. a rank); to grant (ه ه to s.o. a favor); to entrust (ه ه s.o. with the rule or government of s.th.), give (ه ه s.o.) authority or power (ه over s.th.); to follow blindly another's (ه) opinion; to copy, ape, imitate (ه s.o.); to forge, counterfeit (ه s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (ه with), put on (ه s.th.); to take upon o.s., assume (ه s.th.); to take over (ه s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلاند *qalā'id*<sup>2</sup> necklace; pl. قلاند exquisite poems

مقلد *miqlad* pl. مقالد *maqālid*<sup>2</sup> key

مقلد *miqlād* pl. مقاليد *maqālid*<sup>2</sup> key | مقاليد الحكم key positions, power; مقاليد الحكم *m. al-ḥukm* the reins of government or power; تسلم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; القى اليه مقاليد الأمور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqālīd*<sup>2</sup> imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith

(e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *madhab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallid* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

اقليد<sup>2</sup> *iqālīd* pl. اقاليد *aqālīd*<sup>2</sup> key

بحر القلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

قلس<sup>1</sup> *qalasa i (qals)* to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (على of), poke fun (على at), ridicule (على s.o., s.th.)

قلس<sup>2</sup> II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., ه on s.o.'s head)

قلس<sup>3</sup> *qals* pl. قلوس *qulūs* hawser, cable, rope

قلش<sup>1</sup> II to molt

تقليش *taqlīš* molting, molt

قالوش<sup>2</sup> (Fr. *galoché*) *galōš* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalšīn* pl. قلاشين *qalāšīn*<sup>2</sup> puttee

قلص *qalaša i (qulūš)* to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص | ظله (*zilluhū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (ه s.th.); to tuck up, roll up (ه s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaša*<sup>2</sup> shorter

تقلص *taqallaša* contraction, shrinking, shrinkage

قليط *qillīṭ* scrotal hernia

قليط *qllīṭ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala 'a a (qal')* to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (ه s.th.); to root out, exterminate, extirpate (ه s.th.); to take off (ه clothes) | قلعه مه جذوره to pull out s.th. with the root, II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (. s.th.); to

root out, exterminate, 786 extirpate (ه s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (عن s.th.); to root out, exterminate, extirpate (ه s.th.)

قلع *qil'* pl. قلع *qul'*, قلاع *qilā'* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلاع *qilā'*, قلع *qulū'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلع *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (*med.*)

قلع *qulā' t:* الحمى القلاعية (*ḥummā*) foot-and-mouth disease

مقلع *maqla'* pl. مقالع *maqāli'*<sup>2</sup> stone quarry

مقلع *miqlā'*<sup>2</sup> pl. مقالع *maqālī'*<sup>2</sup> slingshot, sling; catapult

اقلاع *iqalā'* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلع *qal'aṭa* to soil, sully, smirch (ه s.th.)

قلعوط *qul'ūt* a heretic

قلف<sup>1</sup> *qalafa i (qalf)* to hark (ه a tree), strip the bark (ه from a tree); -- u (*qalf*); قلفته (*qulfatahū*) to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of a tree)

قلفة *qulfa* pl. قلف *qulaf* foreskin, prepuce

قلافة *qulāfa* bark, rind (of a tree)

قلف *aqlaf* uncircumcised

قلف<sup>2</sup> II to calk (ه a ship)

قلافة *qilāfa* calking

قلفة<sup>3</sup> *qalfa* pl. -āt (*tun.*) foreman; workman, manual laborer

قلفط *qalfṭa* to calk (ه a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قلافون *qalafūn* and قلافونية *qalafūnīya* rosin, colophony

قلق *qaliqa a (qalaq)* to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass, a sleepless

night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (هـ، هـ، s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (هـ، s.o.); to rob s.o. (هـ) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qaliq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq* (eg.) restless

اقلاق *iqalāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, troublemaker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. ة) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (*Colocasia antiquorum*; *bot.*)

قلق *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (هـ، هـ، s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (هـ، هـ، s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (هـ، هـ، s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (هـ، s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled, 787 be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقلة *qalqala* pl. قلاقل *qalāqil*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قلقبلة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

مقلق *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

<sup>1</sup> قلم *qalama i* (*qalm*) to cut, clip, pure (هـ nails, etc.), prune, trim, lop (هـ trees, etc.) II do.

قلم اظفار خصمه (*azāfira kašmiḥī*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. اقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (*com.*); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-ḥibr* fountain pen; قلم حبر ناشف (*jāff*) and ball-point pen; قلم التحرير editor's office, editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم الرصاص *q. ar-raṣāṣ* pencil; قلم السياحة travel agency; قلم الاستعمالات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbīya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلمة *miqlama* pl. -āt pen case

تقليم *taqlīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | تقليم الأظافر manicure

مقلم *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقلم الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

<sup>2</sup> اقليم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqalīm* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية؛ الأقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقليمي *iqalīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الإقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calendar

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānīs*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قلي (قلي and قلا *qalā ū* (*qalw*) and قلى *qalā i* (*qaly*) to fry, bake, roast (هـ s.th.); --



قلا *qalā u* (قلا *qilan*, قلاء *qalā'*), قلى *qalā i* and قلى *qaliya a* (قلى *qilan*, قلاء *qalā'*, مقالية *maqliya*) to hate, loathe, detest (° s.o.)

قلى *qilw*, قلى *qilan*, *qily* alkali, base, lye (*chem.*)

قلى *qilwī* alkaline, basic; القلويات *al-qilwīyāt* the bases (*chem.*)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقلى *miqlan* and مقلاة *miqlāh* pl. مقال *maqalin* frying pan

تقلىة *taqliya* (*eg.*) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلووز see under ٧٨٨ قلوظ

قلووز *qalwaza* to join with screws, screw together

قلووظ (also قلاووز) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية<sup>1</sup> *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلاية<sup>2</sup> *qillīya* (monk's) cell

قم *qamma u* (*qamm*) to sweep (° s.th.)

قمة *qimma* pl. قمم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قمة الرأس *q. ar-ra*'s crown of the head; O قمة الموجه *q. al-mauja* wave peak (*el.*); هو حسن القمة (*ḥasan al-q.*) he is well-built; من قمة الرأس الى اخمص القدم (*akmaṣi l-qadam*) or من القمة الى الأخص من head to toe

قمامة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *ṣundūq al-q.* garbage bin

قمامم *qamā'im*<sup>2</sup> sweepings, rubbish

قممة *miqamma* pl. مقام *maqamm*<sup>2</sup> broom

قمو *qamu'a u* (قماءة *qamā'a*) to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قمية *qamī'* lowly, little, small; insignificant, of little value

قمامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قمح II to give a portion only, pay an installment (° to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقمح بانفه (*bi-anfih`i*) to be proud, bear one's head high

قمح *qamḥ* wheat

قمحي *qamḥī* wheat-colored, wheaten

قمحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = ¼ قيراط)

قمح شهرًا *ṣahrā qumāḥ* (*qimāḥ*) the two coldest months of winter

قمح *qammāḥ* grain merchant, corn chandler

قمر<sup>1</sup> *qamara i* (*qamr*) to gamble; -- *i u* to defeat in gambling (° s.o.); pass. *Qumira* to lose in gambling; -- *qamira a* (*qamr*) to be or become snow-blind II to toast (° bread) III to gamble (° with s.o.); to .take, risk, hazard (ب s.th.); to bet, speculate (على on) | قمر على الجواد الخاسر (*jawād*) to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمر *qamar* snow blindness; -- (pl. اقمار *aqmār*) moon; satellite (*astron.*); القمران *al-qamarān* sun and moon القمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر كاذب paraselene, mock moon (*astron.*); حجر القمر *ḥajar al-q.* selenite (*min.*)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (*eg.*) moonlight; (*eg.*) skylight; see also below

قمرى *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الأشهر القمرية (*aṣḥur*) the lunar months; الحروف القمرية the moon letters (*gram.*)

قمرى *qumrī* (coll.; n. un. ة) pl. قمارى *qamārīy* a variety of turtledove

قمر ليلة *laila qamira* moonlit night

قمرية *qamarīya* pl. -āt (*eg.*) skylight, small window

قمرء *qamrā'*<sup>2</sup> moonlight

قمر *qamīr* pl. اقمار *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

اقمر *aqmar*<sup>2</sup>, قمرء *qamrā'*<sup>2</sup> moonlit (night); moon-white, bright, whitish

مقمر *maqmar* and مقمرة *maqmara* pl.  
مقمار *maqāmīr*<sup>2</sup> gambling house, gambling  
hell

آلة | قمار *qimār* gambling; bet, wager  
لعبة القمار *ālat la'b al-q.* lot machine

مقامرة *muqāmara* gambling 789

مقمر *muqammir*, مقمر كهربائي (*kahrabā'ī*)  
toaster

مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread

مقمار *muqāmīr* gambler

مقمر *muqmir* moonlit (night)

مقمر<sup>2</sup> (It. *camera*) *qamara, qamra* pl. –  
*āt* berth, bunk, cabin, stateroom

مقمرق *qumrug* pl. قمارق *qamāriq*<sup>2</sup>  
customs (*tun.*)

قمز *qamaza u i (qamz)* to take with the  
fingertips (هـ s.th.)

قمس *qamasa u i (qams)* to dip, immerse, soak,  
steep (هـ s.th. in)

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmīs*<sup>2</sup> ocean;  
dictionary, lexicon

قوامس *qaumas* pl. قوامس *qawāmīs*<sup>2</sup> depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities

قمش<sup>1</sup> *qamaša u i (qamš)* to pick up, gather up,  
collect (هـ rubbish) II do.

قماش *qumāš* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. قمشة *aqmīša*) fabric,  
material, cloth | قماش البيت *q. al-bait*  
household effects, furniture; قماش الناس  
the scum of the earth, riff-raff

قماش *qammāš* draper, cloth merchant

قمشة<sup>2</sup> *qamša* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide

قمص<sup>2</sup> *qamaša u i (qamš, qumāš, qimāš)*  
to gallop; to spring, jump, leap, bound; to  
kick II do.

قمص *qamš* gallop

قمص<sup>2</sup> II to clothe with a shirt (هـ s.o.) V to put  
on or wear a shirt; to be clothed, be vested  
(هـ with), dress, attire o.s., wrap o.s. (هـ in),  
cloak o.s. (هـ in the mantle of; fig.); to  
transmigrate, pass into another body  
(spirit), materialize (هـ in another body)

قميص *qamīš* pl. قمص *qumuš*, قمصة  
*aqmīša*, قمصان *qumšān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet;  
incarnation | قميص افرنجي (*ifranjī*) day  
shirt, upper shirt; قميص النوم *q. an-naum*  
night-gown

تقميص *taqmīš* and تقمص *taqammuš*  
transmigration of souls, metempsychosis

قمص<sup>3</sup> *qummuš* pl. قمامصة *qamāmiša* archpriest,  
hegumen (Copt.-Chr.)

قماط *qamaṭa u i (qamṭ)* to swaddle (هـ a baby); to  
fetter, shackle (هـ s.o.); to dress, bandage (هـ  
a wound) II do.

قماط *qimṭ* pl. اقماط *aqmāṭ* rope, fetter

قماطة *qamṭa* a kind of kerchief (eg.)

قماط *qimāṭ* pl. -āt, قமுط *qumuṭ*, اقمطة  
*aqmiṭa* swaddle, diaper

قماطر *qamaṭr, qimṭar* pl. قماطر *qamāṭir*<sup>2</sup>  
receptacle for storing books; satchel

قما *qama'a a (qam')* to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue (هـ  
s.o., s.th.); to hinder, prevent (هـ s.o.  
from) II (eg.) to cut off the upper end (هـ  
of an okra) IV = I

قما *qam'* repression, suppression,  
curbing, prevention; taming, subdual,  
quelling, subjection

قما *qam', qim', qima'* pl. اقماع *aqmā'*  
funnel; -- (pl. قموع *qumū'*) stem (of a  
fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāt*  
thimble; قمع السيكارة cigar butt

قماقم *qamqama* and II تقمقم *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

قماقم *qumqum* and قماقم *qumquma* pl. قماقم  
*qamāqim*<sup>2</sup> a bulgy, long-necked bottle 790

قمل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem  
with lice V do.

قمل *qaml* (coll.; n. un. هـ) louse

قمل *qamil* lousy, lice-infested

مقمل *muqammal* lice-infested

قمن<sup>1</sup> V to intend, purpose, propose (هـ to do  
s.th.)

قمن *gamin* worthy, deserving (ب of  
s.th.)

قامين *qamīn* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ing), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقمن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

<sup>2</sup>قامين *qamīn* and قمينة *qamīna* pl. -āt kiln, furnace

<sup>1</sup>قن *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اقتان *aqnān*, اقنة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (*bot.*)

قنة *qunna* pl. -āt, قنن *qunan*, قنان *qinān*, قنون *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunāna* slavery, serfdom

قنينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

<sup>2</sup>قن II to make laws, legislate; to determine, fix (ه s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, prescript, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الأساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس statutes, constitution; القانون الجنائي (*jinā'ī*) criminal law, penal law; قانون الأحوال القانون الشخصية (*šaḫṣīya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwalī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات الحقوقية (*jur.*; *Eg.*); قانون السلك الإداري (*q. as-silk al-idārī*) administrative law; قانون كيمائي (*kīmāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدلي قانوني (*ṣaidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني illegal

قانونية *qānūnīya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقنن *muqannin* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقنن *muqannan* determined, fixed

قاني *qāni* ' blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنوب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, *qinnab* hemp (*Cannabis indica*; *bot.*) | خيط القنب *kaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قنبي *qinnabī* hempen, hemp (*adj.*)

مقنب *miqnab* pl. مقاتب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

<sup>1</sup>قنبار *qunbār* (*ir.*) bast rug, bast runner

<sup>2</sup>قنبر *qunbur* (*coll.*; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (*zool.*)

<sup>3</sup>قنبرة *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> bomb

<sup>4</sup>قنبور *qunbūr* hump, hunch | ابو قنبور *abū qunbūr* hunchback 791

قنباز *qunbāz* pl. قنابيز *qanābīz*<sup>2</sup> (*syr.*) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

<sup>1</sup>قنبل *qanbal* and قنبلة *qanbala* pl. قنابل *qanābil*<sup>2</sup> troop of horsemen; troop, group, band

<sup>2</sup>قنبل *qanbala* to bomb (ه s.th.)

قنبلة *qunbula* pl. قنابل *qanābil*<sup>2</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قنبلة حارقة incendiary bomb; قنبلة ذرية (*darrīya*) atomic bomb, A bomb; قنبلة غازية (*gāzīya*) gas bomb, gas shell; قنبلة مائية (*mā'īya*) depth charge; قنبلة محرقة (*muḥriqa*) incendiary bomb; قنبلة منفجرة (*munfajira*) high-explosive bomb; قنبلة هيدروجينية (*haidrōjīnīya*) hydrogen bomb, H bomb; قنبلة اليد *q. al-yad* or قنبلة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

طائرة مقنبلة *tā'ira muqanbila* bomber; مقنبلات bombers

قنبيط *qunnabīṭ* cauliflower

قنت *qanata u* (قنوت *qunūt*) to be obedient, submissive, humble

قنوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قنجة *qanja* pl. -*āt*, قنّاج *qināj* Nile boat  
قند *qand* pl. قنود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy  
مقنود *maqnūd* and مقند *muqannad* sweetened with *qand*  
قندز *qunduz* and قندس *qundus* beaver  
قندق *qandaq* pl. قنادق *qanādiq<sup>2</sup>* gunstock, rifle butt  
قندلفت *qandalaf<sup>t</sup>* pl. -*īya* sexton, sacristan (*Chr.*)  
قندول *qandūl* *aspalatus* (*bot.*)  
قنديل *qindīl* pl. قناديل *qanādīl<sup>2</sup>* lamp; candlestick; candelabrum  
قنزة *qunza 'a*, قنزا 'a, قنزي 'a pl. قنزع *qanāzi<sup>2</sup>* tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster  
قنص *qanaṣa i* (*qanṣ*) and VIII to hunt, shoot, bag (هـ s.th.); to hunt up (هـ s.th.), get hold (هـ of s.th.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف of the circumstances, الفرصة *al-furṣa* of the opportunity, and the like)  
قنص *qanṣ* hunting, shooting, hunt  
قنص *qanaṣ* quarry, bag, game  
قنيص *qanīṣ* game, quarry, bag, catch; hunter  
قناص *qannāṣ* pl. قناصة *qanāṣa* hunter  
قناص *qāniṣ* pl. قناص *qunnāṣ* hunter  
قناصة *qāniṣa* pl. قناص *qawāniṣ<sup>2</sup>* gizzard  
قناصة *qāniṣa* pl. -*āt* tank destroyer (*Syr.; mil.*)  
مقنوص *maqnūṣ* quarry, bag, catch  
قنصل *qunṣul* pl. قناصل *qanāṣil<sup>2</sup>* consul | نائب قنصل عام and وكيل القنصل vice-consul; قنصل عام (*'āmm*) consul general  
قنصلي *qunṣulī* consular  
قنصلية *qunṣulīya* pl. -*āt* consulate | قنصلية عامة (*'amma*) consulate general  
قنصلاتو *qunṣulātō* consulate  
قنط *qaniṭa a* (*qanaṭ*), قنطا *u i* (*qunūṭ*) and قنطا *u* (*qanāṭa*) to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to

despair, dishearten, discourage (هـ s.o.) IV do.

قنط *qanaṭ* and قنوط *qunūṭ* despair, despondency, desperateness, hopelessness

قنط *qaniṭ* and قنوط *qanūṭ* despairing, desperate, disheartened, discouraged

قناط *qāniṭ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

792

قنطار *qantara* to arch, span, vault (هـ s.th.)<sup>1</sup>

قنطرة *qantara* pl. قناطر *qanāṭir<sup>2</sup>* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (*esp. pl.*); dam, weir | قنطرة موازنة regulator, regulating device (at a canal, *esp. in the Egyptian irrigation system*); القناطر الخيرية (*kairīya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطار *muqanṭar* vaulted, arched, arcaded

قنطار *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطار *qinṭār* pl. قناطير *qanāṭīr<sup>2</sup>* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطير مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭārīyūn* centaur (Erythraea centauricum; *bot.*)

قنطارمة *qanṭarma* pl. -*āt* snaffle, bridoon

قنع *qani 'a a* (*qana 'a*, قنعان *qun 'ān*, قناعة *qanā 'a*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (هـ the face); to veil (هـ the face, to a woman); to satisfy, content (هـ s.o.), give satisfaction (هـ to); to convince (هـ s.o. of); to persuade (هـ s.o.) IV to content, satisfy (هـ s.o.), give satisfaction (هـ to); to convince (هـ s.o.); to induce, persuade (هـ s.o. to do s.th.), prevail (هـ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنع *qin 'a* pl. اقناع *aqnā 'a* arms, weapons, armor

قنع *qana* ' contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā* 'a satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنع *qani* ' satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā* ' pl. قنع *qunu* ' arms, weapons, armor; -- (pl. اقنعة *aqni* 'a, also قناعات *qinā* 'āt) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنوع *qanū* ' pl. قنع *qunu* ' satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

في ذلك مقنع له | مقنع *maqna* ' sufficiency that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā* ' satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

تقنع *taqannu* ' mummery, masquerade

اقتناع *iqtinā* ' satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qāni* ' satisfied, content (ب with)

مقنع *muqanna* ' veiled; masked

مقنتع *muqtani* ' satisfied, content (ب with); convinced

قنفذ *qunfud* pl. قنفاذ *qanāfid*<sup>2</sup> hedgehog | قنفذ البحر *q. al-bahr* or قنفاذ بحري (*baḥrī*) sea urchin (Echinus; *zool.*); porcupine fish (Diodon; *zool.*)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنال look up alphabetically

قنم<sup>1</sup> *qanima a (qanam)* to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

قنوم<sup>2</sup> *uqnūm* pl. اقانيم *aqānīm*<sup>2</sup> hypostasis, person of the Trinity (*Chr.*); basic element, substance, subsistent principle

793

قنو and قنا (قني *qanā u (qanw, qunūw, قنوة qunwa, قنوان qunwān)* to

acquire, appropriate, make one's own (هـ s.th.); to possess, own, have (هـ s.th.); -- قنى *qanā i (qany, قنيان qunyān)* to acquire, gain (هـ s.th.); -- قني *qaniya a (قنا qanan)* to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (هـ s.th.); to get, procure, purchase (هـ s.th.)

قنوان *qunw, qinw* pl. اقناء *aqnā* ' قنوان *qunwān, qinwān, قنيان qunyān, qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa, qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya, qinya* acquisition, property

قناة *qan`ah* pl. قنى *qanan, qunīy, قنات qinā* ' قنات *qanawāt, قنابات qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; -- (pl. اقنية *aqniya, قنات qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam`īya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لاننت قناته *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قناية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتناء *iqtinā* ' purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقنتى *muqtanan* pl. مقنتيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahara a (qahr)* to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (هـ s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (هـ s.o., s.th.); to force, compel, coerce (على هـ s.o. to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coercion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahrān* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهرة *quhra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى (*sabab*) forced smile; سبب قهرى (*sabab*) compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent,  
overpowering, irresistible; vanquisher,  
conqueror, victor; القاهر the planet Mars

مصر القاهرة *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhirī* Cairene; (pl. -*ūn*) a  
Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing;  
القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward,  
butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman)  
housekeeper

قهر *qahqara* to move backward, go back, fall  
back, retreat, withdraw; to fall behind, lag  
behind; to recede, retrogress, retrograde,  
decline, degenerate, deteriorate II  
*taqahqara* do.

قهرقة *qahqara* backward movement,  
recedence, recession, retrogression, fall-  
back, retreat; decline, retrogradation,  
degeneration

قهرقى *qahqarā* backward movement,  
recedence, recession, retrogression,  
fallback, retreat; decline, retrogradation,  
degeneration | عاد القهرقى to fall back,  
retreat, withdraw

تقهرق *taqahqur* regress, recession,  
recedence, retrogression, lag, fallback,  
retreat

قهاقه *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهاقة *qahqaha* loud burst of laughter,  
guffaw, horselaugh 794

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and □  
قهوة سادة *qahāwī*) café, coffeehouse |  
قهوة سادة coffee without sugar

قهواتي *qahwātī*, *qahawātī* pl. -*īya* (*syr.*)  
coffeehouse owner

قهوجي *qahwajī* coffeehouse owner;  
coffee cook

مقهاه *maqhan* and مقهاة *maqhāh* pl. مقاه  
*maqāhin* café, coffeehouse

مقهاية *maqhāya* (*yem.*) café, coffeehouse

قهي *qahiya* a: قهي من الطعام (*ta 'ām*) and IV اقهي  
من الطعام to have little appetite

قاه *qāhin* supplied with provisions

قابه *qāba u (qaub)* to dig; to dig up,  
burrow, excavate, hollow out (هـ the  
ground) II do. V to break open, burst open  
(egg)

قابه *qāb* small distance; short span  
(between the middle and the end of a bow)  
| على قابه قوسين (*q. qausain*) quite near,  
very close; imminent; على قابه لمحاة (*q.  
lamḥa*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird,  
chick

قوباء *qūbā'*, *quwabā'*<sup>2</sup> and قوبية *qūba*,  
*quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (*med.*)

قياطة *qiyāta* (قاة *qāta u (qaut, qūt)*)  
to feed, nourish, subsist, sustain, support (هـ  
s.o.), provide for the support (هـ of) II and  
IV do. V to be fed, be supported; to feed,  
livo (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.;  
to take in or absorb as nourishment (هـ  
s.th.)

قاة *qāt* kat (*Catha edulis* Forskål; *bot.*);  
the leaves of this shrub which act as an  
excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-  
ru 'yān* a variety of lettuce (*Lactuca  
inermis* Forsk.; *bot.*)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment,  
aliment, nourishment, food, viands | مواد  
القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation

المقبت *al-muqīt* the Feeder, the  
Nourisher (God)

قواح *qāha u (qauḥ)* to fester, suppurate,  
swell (wound); to sweep (هـ the house) II  
to sweep (هـ the house) III to quarrel, pick  
a quarrel V to fester, suppurate, swell

قواحة *qāha* pl. قواح *qūḥ* courtyard

قواد *qāda u (quad, قياد qiyād, قيادة qiyada,*  
*مقادة maqāda)* to lead, lead by a halter (هـ  
s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (هـ  
s.th.); to drive, steer (هـ e.g., an  
automobile), pilot (هـ an airplane); to  
pander, pimp IV to cause (هـ s.o.) to  
retaliate VII to be led, be guided; to  
follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to  
s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قواد *quaud* leadership; pandering,  
pimping

قود *qawad* retaliation  
قواد *qawwād* pander, pimp, procurer  
قؤود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)  
اقود *aqwad*<sup>2</sup> tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القيادة *salis al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القيادة *ṣa'ab al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (العامة) (*ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqawid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel 795

انقياد *inqiyād* obedience, compliances, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwwād*, قود *quwwad*, قادة *qāda*, قادات *qādāt* leader; directors, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caïd, native governmental officer heading a caïdate in Tunisia; steersman, helmsman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد العام (القائد الأعلى) (*'amm*) supreme commander; القائد الأعلى (a'lā) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الأساطيل الجوية (*'amm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (Eg. 1939); قائد الأساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (Eg. 1939); قائد اسطول الجوي *q. ustūl jawwī* colonel of the Air Force (Eg. 1939); قائد لواء جوي lieutenant colonel of the Air Force (Eg. 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (Eg. 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (Eg. 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (Eg. 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قور II to make a round hole (هـ in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (هـ s.th.); to cut out in a round form, cut round (هـ s.th.)

اقتور and اقتار VIII V to coil (snake) *iqtawara* = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قور *qūr*, قيران *qīrān* hill; see also *qarra* under; قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرة *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa a (qawas)* to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (هـ s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaus* m. and f., pl. اقواس *aqwās*, قوسي *qusīy, qisīy* bow, longbow; arc (geom.); arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bows, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagittas, the Archer (sign of the zodiac) | بين قوسين (*qausain*) in parentheses; قوس قزح *q. quzaḥa* rainbow; قوس الندف *q. an-nadf* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبري *lam yabqa fī q. ṣabrī minz* 'my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قويسة *quwaisa* sage (*bot.*)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); straps, girth

قواویش *qawāwīš*<sup>2</sup> prison cell

قواص *qawāṣ* see قواس *qawwās*

قواض (*qawūṣ*) قاض *qāda u (qauḍ)* to demolish, tear down, wreck, raze (هـ a building), strike (هـ a tent) II do.; to break off (هـ s.th.); to smash (هـ s.th.) V to be demolished,

undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to desist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīd* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwada* barter, exchange, interchange

<sup>1</sup> قوط *qauṭ* pl. اقواط *aqwāṭ* flock of sheep 796

<sup>2</sup> القوط *al-qūṭ* the Goths

قوتي *qūṭī* Gothic

<sup>3</sup> قوطة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>4</sup> قوطة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع ، اقواع *aqwu* ، قيعان *qī'an* pl. قاع *qā* (قوع اقواع *aqwā* ' plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (*phys.*); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. at-ṭa'ām* dining room; messhall; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāla'a* reading room, study hall; قاعة الأفراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup> قاق (قوق) *qāqa u (qauq)* to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (*syr.*) raven | قاق الماء cormorant (*zool.*)

ام قويق *umm quwaiq* (eg.) owl (*zool.*)

<sup>2</sup> قاورق and قاورق pl. قواويق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāzīyūn* the Caucasians

قواقع *qauqa* ' seashell

قواقعة *qauqa'a* pl. قواقعي *qawāqi* <sup>2</sup> snail

<sup>1</sup> (هـ) قول *qāla u (qaul)* to speak, say, tell (س.ث.، ل to s.o.; عن هـ؛ س.ث. about or of), utter, voice (هـ s.ث.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.ث.); to support, hold (ب a

view), stand up (ب for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب s.ث.); with على: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال *qāla* برأسه (*bi-ra'sihī*) to motion with the head, signal, beckon; قيل في المثل *qīla fī l-matal* the proverb says; ولا يقال ان (*inna*) one cannot say that ..., let no one say that ...; او قل *au qul* or, or rather, or say even ...; وقل مثله في (*wa-qul mitla*) or وقل مثله في or وكذلك قل في and the same must be said about ..., the same can be said of ..., the same applies to ... III to confer, parley, treat, negotiate (هـ with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (هـ with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (هـ with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (على about s.o.); to pretend, allege, purport (هـ s.ث.) | تقول الأقاويل (*aqāwīla*) to talk foolishly X O to render (voice by radio)

قيل وقال *qīl wa-qāl* and قال وقيل *qāl wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

سوء القالة *sū' al-qāla* speech, talk | سوء القالة *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

اقاويل *aqāwīl* pl. اقوال *aqwāl* قول *qaul* pl. word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); sayings, locutions; proverbs | قولاً وعملاً *qaulan wa-'amalan* or بالقول والفعل (*fī'l*) by word and deed; اقوال testimonies, depositions, evidence; اعطى قوله *a'tā qaulahū* to make one's bid (at an auction)

قولة *qaula* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قولة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قوال *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician 797

مقول *miqwal* pl. مقال *maqāwi* <sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing



مقالة *maqāla* pl. -*āt* article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية (*iftitāḥīya*) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

تقول *taqawwul* pl. -*āt* talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -*āt* that which is said, utterance, saying; word(s), speech | المقولات العشر (*'ašr*) the ten categories (*philos.*)

مقاول *muqāwil* contractor; building contractor

قول<sup>2</sup> (Turk. *kol*) *qōl* wing of an army, army corps; قول اغاسي (Turk. *kol ağası*) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (*Egs.*)

قولة *qaulaḥa* pl. قوالح *qawāliḥ*<sup>2</sup> (*eg.*) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (*anat.*)

قوم *qāma u* (قوم *qāma*, قيام *qiyām*) to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب), be built (على on); to have for its (main) theme (على a problem; of a book, and the like); to begin (يفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate,

endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (*burhān*) proof had been furnished for; قام بأعباء الحكم (*bi-a'bā'i l-ḥukm*) to assume the burdens of government, take over power; قام باوده (*bi-awadihī*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (*bi-daurin*) to play a part; قام بشأنه (*bi-ša'niḥī*) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (*bi-wa'dihī*) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (*ḥarb*) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (*ḥaqq*) truth became or was manifest; قامت الصلاة (*ṣalāh*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadamin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاموا قومة رجل واحد (*qaumata rajulin*) they rose to a man; لم تقم بعد له قائمة بعد *lam taqum lahū qā'imatun ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا قائمة there is no 798 resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (قامت قيامته ل (من) قام في وجهه) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام (*wajhiḥī*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام منه مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by s.th.); لا قام ولا قعد not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (ه s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (ه s.th.); to straighten, make or put straight (ه s.th.); to arrange well, do properly (ه s.th.); to put in order, fix, set going (ه s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (ه s.th.); O to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (ه ب s.th. at) | لا يقوم بثمن *lā*

*yuqawwamu bi-tamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (o s.o.); to fight, combat (هـ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (في هـ with s.o. because of s.th.); to withstand (o s.o.), hold out, hold one's own (o against), be on a par (o with s.o.), equal, match (o s.o.), measure up (o to s.o.) | لا يقاوم *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (هـ s.th.); to make (o s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (o s.o.); to lift up, elevate (هـ s.th.); to set up, raise, erect (هـ s.th.); to start, originate, found, call into being (هـ s.th.); to fix, determine (هـ s.th.); to appoint, nominate, install (o s.o. as); اقامه على to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (هـ s.th.); to make brisk, enliven, animate (هـ the market); to hold (هـ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (هـ a festival), put on, stage, organize (هـ a celebration, a pageant, etc.), give (هـ a reception); to occupy o.s. constantly (على with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (على in); to dwell (على on), persist (على in), keep, stick (على to) | اقام اوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; اقام البرهان الجلي على (*burhāna l-jalīya*) to furnish the unmistakable proof for ..., dearly prove s.th.; اقام الحجة (*hujjata*) to protest, lodge a protest; اقام حسابا ل (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; اقام الدليل على ان to prove that ...; اقام الشعائر الدينية ...; اقام الصلاة (*dīnīya*) to perform the liturgical rites; اقام الصلاة (*ṣalāta*) to perform the ritual prayer; اقام العدل (*adla*) to administer justice, handle the law; اقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; اقام قضية (دعوى) على (*qaḍīyatan, da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; اقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; اقام مباراة (*mubārātan*) to stage a contest; اقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else. substitute s.o. for s.o.

else; اقام نفسه مقام الحامي (*nafsahū maqama l-hāmī*) to pose as the protector; اقامه واقعه (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; اقام الدنيا واقدها (*dunya wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقم له قيامة (*qiyāmatan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become 799 straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في to s.th.) | استقام له الكلام (*kalāmu*) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qaum* pl. اقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | عالم الأقوام ethnographer, ethnologist; سيقول قوم ان (*inna*) people will say ...

قوم *qauma* rising; uprising, revolt

قومي *qaumī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -īya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qaumīya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (*kutub*) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | ذو قيمة valuable; لا قيمة له (*qīmata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance, subsistence, livelihood | قوام اهله *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (على of s.th.)

قوامه *qiwāma* guardianship

قويم *qawīm* pl. قيام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance. execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of s.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | الى قيام الساعة till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهله *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل ('amal) performance; working, functioning

قيامه *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة 'īd al-q. Easter; يوم القيامة *yaum al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قامت قيامته (ل) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.

القيوم *al-qayyūm* the Everlasting, the Eternal (God)

اقوم *aqwam*<sup>2</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *miqwam* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position, 800 rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | في هذا المقام on this occasion; مقام ابراهيم small building near the Kaaba, in Mecca (housing a stone with Abraham's footprints); مقام الحديث topic of the conversation; (المقامات السياسية) الرسمية)

(*siyāsīya, rasmīya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kasr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندي في مقام والدي (*m. wālidī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under قم

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقويم *taqwīm* pl. تقاويم *taqāwīm*<sup>2</sup> raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, fating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, reshaping, modification, adaption; a rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان 'ilm t. *al-buldān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); O resistance (*el.*) | O مقاومة جوية (*jawwīya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbīya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

اقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant, of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Magr.*) residentship, office of resident | اقامة الشعائر الدينية (*dīnīya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; اقامة العدل *i. al-'adl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قائم *qā'im* pl. قوم *quwwam*, قيم *quyyam*, قوام *quwwām*, قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | قائم بالأعمال، قائم بأعمال المفوضية (*bi-a. al-mufawwādīya*) charge d'affaires (*dipl.*); قائم بذاته، قائم برأسه (*bi-ra'sihī*) and بنفسه (*bi-nafsihī*) self-existent, independent; قائم حياته (*q. ḥayātihī*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām*, *qā'imaqām* administrative officer at the head of a *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.; Tun.,* formerly also *Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائم مقامية *qā'im-maqāmīya*, *qā'imaqāmīya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قائمة *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also *-āt*) list, roster, 801 register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. aṭ-ṭa'ām* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; -- (pl. *-āt*) formative element, constituent factor; O rectifier, detector (*el., radio*); pl. مقومات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-ḥayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqim* raising, lifting up, setting up, erecting, etc. j remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; re8ident (*dipl.*) | مقيم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; عام مقيم (*āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. *-āt*) a straight, straight line (*math.*); reotum (*anat.*)

قومسیر (Fr. *commissaire*) *qomisēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qōniya*<sup>2</sup> Konya (city in Anatolia)

قوه II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوي *qawiya a* (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (على in or about s.th.), have influence (على over s.th.); to be able to cope (على with s.th.), be able to manage or tackle (على s.th.); to be superior (على to s.o.); -- قواية *qiyy*, قواية *qawāya*) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); -- قواني *qawan*) to starve, be starved; to be denied, he withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (هـ s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (هـ s.o.); to intensify (هـ s.th.) III to vie or compete in strength (هـ with s.o.); to equal, match (هـ s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or

become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (هـ s.th.) X = V

قواء *qawā'*, *qiwā'* and قى *qiyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوى *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -*āt*, قوى *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; O (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قوات *qūwāt* armed forces; troops | بالقوة forcibly, by force; 802 inherently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatin wa-jalā'in* (to speak) loud and distinctly; القوة منسرق *munsariq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*ihtiyāṭiya*) reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-idā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *inertia*; قوة الاستمرار *memory*; قوة الحدود *frontier guard, border guard*; قوة خفيفة *light, mobile task force (mil.)*; O قوة دافعة كهربائية (*kahrabā'īya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*difā'īya*) total defense potential; O قوة سطحية (*saṭḥīya*) surface task force (navy); قوة الشراء *q. قوة الصوت purchasing power*; قوة عاقلة *as-ṣaut* volume, intensity (*radio*) intellectual power, faculty of perception; قوة عراك *combat force*; قوة العمل (*'amal*) working power; قوة القانون *legal force*; قوة القاهرة *force majeure*; قوة مركزية (*markazīya*) central power; O قوة مركزية جاذبة *centripetal force*; O قوة مركزية طاردة *centrifugal force*; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) anti-aircraft defense; قوة معنوية (*ma'nawīya*) moral strength, morale, spirit; قوة *q. an-nabt* germinative faculty; قوات برية (*nizāmīya*) regular army; قوات جوية وبحرية وجوية (*barrīya wa-baḥrīya wa-jawwīya*) ground, sea, and air forces; ألعاب القوى *athletics, specif., track and field*

قوي *qawīy* pl. اقوياء *aqwīyā'*<sup>2</sup> strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement i firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى العارضة | eloquent, quick, witted

اقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwiya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ نقاوي *taqāwī* (*eg.*) seed (for sowing)

اقواء *iqwā'* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwin* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwiyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; O amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*waraq*) cardboard, pasteboard

قى *qiyy* see قوى

(قواء *qā'a i* (*قوى* *qay'*) to vomit II to cause (o s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قواء *quyā'* vomit, that which is vomited

مقوي *muqayyi'* pl. مقويات *muqayyi'āt* a vomitive, an emetic | الجوز المقوي (*jauz*) nux vomica

قيتارة *qītār* pl. قياتير *qayātīr*<sup>2</sup>, قيثار *qītār* and قيثارة *qītāra* pl. قياتير *qayātīr*<sup>2</sup>, a guitar; lyre

(قيح *qāḥa i* (*قايح* *qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قيح *qaiḥ* pl. قيوح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyuh* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mutaqayyih* suppurative, festering, purulent

II to bind, tie, fetter, shackle (o s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (هـ s.th.); to impose restrictions (هـ on s.o., on s.th.), set bounds (هـ to s.o., to s.th.), curb, check (هـ s.o., s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (هـ s.th.); to write, write down, note down (هـ s.th.), make a note, take notes (هـ of); to enter, book (هـ s.th.); to register, record (هـ s.th., also fig., of the eyes); to enroll (هـ s.o., in a list or register); to charge (هـ على s.th. to s.o.,s account), debit (هـ على with s.th. s.o.); to place s.th. (هـ) to s.o.'s credit (ل), credit (هـ ل with s.th. s.o.) V pass. Of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an

obligation); 803 to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

قيد *qaid* pl. قيود *quyūd* (also اقياد *aqyād*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قيد الانسان *gum(s)*; قيد الانساب genealogical tree; family tree; من غير قيد او without any reservation, without qualification; بلا قيد ولا شرط (*šart*) without any reservation, without qualification; قلم without strings attached; unconditional; قلم القيودات *qalam al-quyūdāt* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; على قيد الحياة *bi-q. il-ḥayāh* or (still) alive, living; قيد شعرة *qaida ša'ratin*, by a hairbreadth, within 80 hair's breadth; لا قيد انملة *la ... qaida unmulatin* not one inch, not one iota; على قيد ساعات معدودة (*q. sāt*) within a few hours; على قيد عشرة كيلومترات *en qaid* عن قيد *en qaid* كيلومتر at a distance of 10 km; البصر (*q. il-bašar*) within sight

قيد *qaida* (prep.) under subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشروع قيد الدرس (*dars*) the project is being studied, is under consideration; قيد البحث (*mas'ala, baḥt*) the affair is subject to investigation, is being investigated

قيدى *qaidī* booking-, registration, (in compounds), e.g., رسوم قيدية booking fees, registration fees

تقييد *taqyīd* pl. -āt, تقييد *taqāyīd*<sup>2</sup> fattering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | تقييد *taqyīd* رسم التقييد *t. an-nasl* birth control; *rasm al-t.* registration fee

تقييد *taqayyud* pl. -āt a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

مقيد *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | غير مقيد

unlimited, unrestricted; ملك مقيد (*mulk*) constitutional monarchy

قود and قيادة see قياد<sup>2</sup>

قير II to tar, pitch (هـ s.th.)

قار *qār* end قير *qīr* tar; pitch

قيراط *qīrāt* pl. قراريط *qarārīt*<sup>2</sup> inch; a dry measure (*Eg.* = 1/33 . ٠.٦٤ = 1 قدح); a square measure (*Eg.* = 1/24 ١٧٥.٠٣٥ = فدان m<sup>2</sup>); karat, a weight (*Eg.* = 1/16 = درهم ٠.١٩٥ g)

قيروان *qairawān* pl. -āt caravan

القيروان *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

قياس *qiyās* قياس (*qiyās*, قياس *qāsa i (qais)*) to measure, gauge, measure out (هـ s.th.), take the measurements (هـ of); to try on (هـ a garment); to weigh, judge (هـ s.th., على ب, by analogy with s.th. else), drew analogous conclusions (على from s.th., هـ for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (على or هـ ب s.th. with, also الى هـ), proportion (على or ي هـ s.th. to, also الى هـ), *wa-qis 'alaihī* end so forth II to measure (هـ s.th.) III to compare (بين هـ s.th., الى or ب with or to) VIII to measure (هـ s.th.); to imitate, follow (ب s.o.), take after s.o. (ب)

قياس *qiyās* pl. -āt, اقيسة *aqyisa* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy | قياسا على ذلك (with it), analogously (to it); correspondingly; بالقياس الى in comparison with, (as) compared to; in proportion to, in relation 804 with; with reference to, with respect to, with regard to; على القياس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; أخذ قياسه illogical; متناسب القياس *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي (*'ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; شريط القياس tape measure, tapeline

قياسى *qiyāsī* accordant with analogy, analogous; consistent with the model,

pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. مقاييس *maqāyīs*<sup>2</sup> measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | تحت المقياس substandard; O مقياس التيار *m. at-tayyār* ammeter; O مقياس الحرارة *m. al-jahd* voltmeter; O مقياس الزلزال *m. al-ḥarāra* thermometer; O مقياس الزلزال *m. az-zalāzil* seismograph, seismometer; O مقياس الزوايا *m. az-zawāyā* protactor; O مقياس الكهربية *m. al-kahrabā'īya* electrometer; O مقياس المطر *m. al-maṭar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; O مقياس المغنطيسية *m. al-magnaṭīya* magnetometer; O مقياس التنفس *m. at-tanaffus* spirometer; مقاييس الاطوال measures of length, linear measures; مقاييس المسطحات *m. al-musattaḥāt* square measures; O مقاييس الحجم do.; مقاييس السطوح *m. al-ḥajm* cubic measures; مقاييس الكيل *m. al-kail* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقاييس *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of coots); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياس *qaisarī* pl. قياس *qayāsir*<sup>2</sup>, قياس *qayāsira* big, large, huge, enormous

قيصرية *qaisariya*<sup>2</sup> Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قيصرية *qayāsiriya* pl. قياس *qaysir*<sup>2</sup> large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; *qaisariya*<sup>2</sup> Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قايش pl. قوايش look up alphabetically

قيشاني *qīshānī* faience; porcelain, china

قيصانة *qaiṣāna* sunfish, moonfish

قيصر *qaiṣar* pl. قياصر *qayāṣir*<sup>2</sup>, قياصرة *qayāṣira* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيصري *qaiṣarī* Caesarean; imperial; tsarist | العملية القيصرية (*amalīya*) Caesarean section (*med.*)

قيصرية *qaiṣarīya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; tsarism; Caesarean section (*med.*); large lock of public buildings with stores, workshops, etc., roofed marked place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قياض (*qaiṣ*) قاض (*qaid*) to break, crack, split, cleave, burst open (ه s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من ه s.th. for) II to foreordain, destine (ل ه s.th. to s.o.; of God); to lead, send (ه s.o., ل to s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (ب ه to s.o. s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down **805**

قياض *qaid* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyāḍ* barter, exchange

مقايضة *muqāyada* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (*Isl. Law*); compensation, barter transaction, barter deal

قيطان see قطن

قيطوس *qītūs* Cetus (*astron.*)

قياض *qaiṣ* heat of summer; high summer, mid-summer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قياض النهار *q. an-nahār* daytime heat

مقياض *maqīṣ* summer residence

قياض *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قياض II to follow (ه s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (ه s.th.); to criticize (ه s.th.)

قياض *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قياض *qaiqab* maple (*bot.*)

قياض *qāla* i (*qail*, قانلة *qā'ila*, قياض *qailūla*, قال *qail*) to take a midday nap; to hold siesta

II do. IV to abolish, repeal, annul (هـ s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (هـ s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (هـ s.o.; also with المنصب من *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (هـ s.o., من from an obligation) | اقال الله عثرتك ('*atrataka*) may God regard your offence as undone; اقاله من عثرته ('*atratiḥī*) to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (هـ of a sale); to ask (هـ s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عن from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (هـ) pardon, apologize (هـ to s.o.)

قيل *qail* pl. اقيال *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqīl* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiqāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'la* midday nap; noon, midday

مستقيل *mustaqīl* resigned from office, retired, discharged

قيلة<sup>2</sup> *qīla*, قيلة مائية (*mā'īya*) hydrocele (*med.*)

قوم قيوم and قيام، قيمة، قيم

قین *qain* pl. قيون *quyūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

## ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كالأول *ka-l-awwali* as before, as at the beginning, as from the outset; كهذا *ka-hādā* such, e.g., رجل كهذا *rajulun kahādā* such a man, a man like this; هم كالمجمعين على ذلك (*ka-l-mujmi'īna*) they are as good as

unanimous about it, they are **806** practically agreed on it; انا كمسلم *anā kamuslimin* I (in my capacity) as a Muslim

كان *ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | كأيي بها *ka-annī bihā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

كذا *ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | كذا مكذا so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many; وكذا *bi-makāni k.* at such and such a place; عمره كذا سنوات *'umruhū k. sanawāt* his age is so-and-so many years

كذلك *ka-dālika* so, like this, thus; equally; likewise

كما *ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | كما ان *ka-mā anna* (introducing a nominal clause) as, just as quite as, as also, as on the other hand; كما هو such as it is; as things are, such being the matter; كما لو كان حاضرا if as if he were present

مدينة الكاب *madīnat al-kāb* Cape Town

كئيب *ka'iba a* (كأب *ka'b*, كأبة *ka'ba*, كأبة *ka'āba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (هـ s.o.); to depress, dishearten, discourage (هـ s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (على about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

كأب *ka'b*, كأبة *ka'ba*, كأبة *ka'āba* and اكتئاب *ikti'āb* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

كئيب *ka'ib* and كئيب *ka'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مكتئب *mukta'ib* sad, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal



كابل<sup>1</sup> (Fr. *cable*) *kabil* cable

كابل<sup>2</sup> *kābul*<sup>2</sup> Kabul (capital of Afghanistan)  
 ابلي *kābūlī* Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

كابين (Fr. *cabine*) *kābīn* pl. كبائن *kabā'in*<sup>2</sup>, كابين *kabāyin*<sup>2</sup> cabin

كاتدرائية *kātidrā'īya* cathedral

كاثوليكي *kātūlīkī* Catholic; a Catholic; see also كتلك

كاخية *kākiya* pl. كواخ *kawākin* butler, steward

كاد<sup>1</sup> *kād* anacardium (*bot.*) | كاد هندي (*hindī*) cashew tree (*Anacardium occidentale*; *bot.*)

كأد<sup>2</sup> *ka'ada* a to be sad, distressed, worried  
 كأد *ka'dā*<sup>2</sup> sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عقبه كأد ('*aqaba*) insurmountable obstacle  
 عقبه كأد: *ka'ūd* ('*aqaba*) insurmountable obstacle  
 كادر (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)  
 كادميوم *kadmiyom* cadmium  
 كار *kār* pl. -*āt* work, job, occupation, business; calling, vocation, profession, trade | ابن كار *ibn k.* (eg.) artisan, craftsman; ارباب الكارات artisans, craftsmen; عداوة الكار '*adāwat al-k.* professional jealousy, trade rivalry **807**

كارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -*āt*) carton

كاردينال *kardīnāl* pl. كرادلة *karādila* cardinal

كاري = كرى *karrī* curry

كاريكاتورية *karīkātūrīya* caricature, cartoon

غاز = كاز *gāz* gas

كازينو *kāzīnō* pl. كازينوهات *kāzīnōhāt* casino

كأسات *ka's* f., pl. كؤوس *ku'ūs*, كأس *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (*bot.*)

كساتا *kāsātā* cassata (Italian ice cream)

كاغط *kāgiṭ* (*mor.*) paper

ك *kāf* name of the letter ك

كافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (eg.) blue gum (*Eucalyptus globulus* Lab.; *bot.*)

ككنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (*Physalis alkekengi*; *bot.*)

كالو (It. *callo*) *kallō* pl. كالوهات corn (on the toes)

كالون *gālōn* gallon; -- (eg.) *kālūn* and كيلون *kailūn* pl. كوالين *kawālīn*<sup>2</sup> lock (of a door)  
 كواليني *kawālīnī* pl. -*ya* locksmith

كامبوديا *kambōdiyā* Cambodia

كامبيو (It. *cambio*) *kombiyō* rate of exchange

كامخ *kāmāk*, *kāmīk* pl. كوامخ *kawāmīk*<sup>2</sup> vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

كاميرا *kāmērā* camera

كاميه *kāmīh* cameo (precious stone)

سوق الكانتو *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

كانتين *kantīn* post exchange, canteen

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhin* chief officer of a كهاية *kihāya* (*Tun.*); deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

كاوتشوق *kautšūq* rubber, caoutchouc

كب *kabba u* (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (على وجهه *li-wajhihī* or على وجهه ه s.o.); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (س.ث. ه s.th.); to pour out, pour away (ه a liquid) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (س.ث. ه s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (ه s.o.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (على over s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (على to s.th.) VII to fall prostrate (على وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (على over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (على to); to nestle (على against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب *qadamaihi*) to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.  
 كب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

كبة *kubba* pl. كيب *kubab* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (*syr.*, *ir.*) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and piñons; (*eg.*) bubo, plague boil

كباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (*syr.*, *eg.*) | كباب صيني (*ṣīnī*; *eg.*) cubeb (Piper cubeba Tr.; *bot.*)

كبابية *kabāba*, *kubāba* cubeb (Piper cubeba; *bot.*)

كبيبة (*eg.*) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | كبيبة بطاطس (*eg.*) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

كبابية *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler 808

مكب *mikabb* pl. -āt, مكاب *makābb*<sup>2</sup> ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

اكباب *ikbāb* devotion, dedication (على to s.th.); occupation (على with), pursuit (على of)

انكباب *inkibāb* devotion, dedication (على to s.th.); occupation (على with), pursuit (على of)

مكب *mukibb* devoted, dedicated, addicted, given over (على to), intent (على on), wholeheartedly engaged (على in)

منكب *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (على to), intent (على on), wholeheartedly engaged (على in)

كباريه (Fr. *cabaret*) *kabārēh* pl. -āt cabaret

كبت *kabata i (kabt)* to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (هـ s.th.) | كبت غيظه في جوفه (*gaizahū fī jauḥihī*) to suppress one's anger; كبت انفاسه (*anfāsahū*) to get s.o. out of breath

كبت *kabt* suppression, repression

كبت *kabbūt* pl. كبابيت *kabābīt*<sup>2</sup> hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

كبتولة *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

مكبتل *mukabtal* round

كبتن (Engl.) *kabtan* captain (military rank)

كبح *kabaḥa a (kabḥ)* to rein in (هـ a horse); to check, curb, control (هـ s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (هـ s.o. from) | كبح جماحه (*jimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

كبح *kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

مكبح *mikbaḥ* brake (of an automobile)

كبد *kabada u i (kabd)* to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (هـ s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (هـ to s.o. s.th., esp. losses), inflict (هـ upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (هـ s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (هـ losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (هـ s.th.), be exposed (هـ to); to bear, defray (هـ costs); to take up the center, step into the middle (هـ of a place); to be in the zenith, culminate

اكباد *kabid, kabd, kibd* m. and f., pl. اكباد *akbād*, كبود *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; -- *kabid, kabad* center of the sky, zenith

كباد *kubād* liver ailment

كباد *kabbād, kubbād* name of several citrus plants (Citrus medica Risso, Citrus Bigaradia Duh., also Zollikoferia spinosa B.; *eg.*); *kabbād (syr.)* citron (Citrus medica)

كبر *kabara u (kabr)* to exceed in age (هـ s.o. by), be older (هـ than s.o., ب so-and-so much); -- *kabura u (kubr, kibar, كبرة kabāra)* to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (الى to s.o.); to become too difficult, too hard (الى for s.o.), appear insurmountable (الى to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (هـ s.th.); to extend, expand, widen, amplify (

هـ s.th.); to increase, augment (هـ s.th.); to intensify (هـ s.th.); 809 to exaggerate, play up (هـ s.th.); to aggravate, make worse (هـ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (هـ s.o., هـ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (هـ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (هـ s.o.); to contend, vie, strive, contest (هـ with s.o.); to oppose, resist, contradict (هـ s.o.); to renege, renounce (هـ s.th.), offend (هـ against), act contrary (هـ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (هـ s.th.); to praise, laud, extol (هـ s.o.); to show respect (هـ to s.o.), be deferential (هـ toward s.o.); to admire (هـ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (على toward s.o.) X to deem great or important (هـ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (على toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كubr greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كibar bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كabra old age

كabar<sup>2</sup> pl. كibar كبراء *kubarā* great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبير امراء البحار *k. umara' al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كبيرة الخدم *k. al-kadam* female head of the household staff; كبير الأساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبير السن *k. as-sinn* old; كبير القضاة *k. al-quḍāh* chief justice, chief magistrate; ابو كبير (*abū*) asafetida, devil's dung (*pharm.*); كل صغيرة وكبيرة every

single detail; كبار الضباط *k. aḍ-ḍubbāt* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzafīn* senior officials; كبار الهيئات *k. al-hai'āt* the leading personalities of public corporations

كبر كبيرة *kabīra* pl. -āt, كباثر *kabā'ir<sup>2</sup>*, كبر *kubur* great sin, grave offense, Atrocious crime

كubar very great, very big, huge

كibriyā' grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبرى *akbar<sup>2</sup>* pl. -ūn, اكابر *akābir<sup>2</sup>*, f. كبرى *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتي الأكبر (*muftī*) grand mufti; سوريا الكبرى (*sūriyā*) Greater Syria; اكابر القوم *a. al-qaum* the leaders of the people; الاكابر والاعيان the grandees and notables

تكبير *takbīr* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation الله اكبر *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكابور *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبير *mukabbir* pl. -āt O amplifier (*el.*) | مكبر الصوت *m. aṣ-ṣaut* or صوت *(ṣautī)* 810 loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nazzāra*) magnifying glass

مكبيرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبار *mukabbar* enlarged, magnified | صورة مكبرة (*ṣūra*) enlargement, blowup (*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābir* presumptuous, arrogant, supercilious, haughty, overweening; quarrelsome, contentious, cantankerous; self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-handed, haughty, supercilious, overweening

كبر<sup>2</sup> *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (هـ s.th.); to sulfurize, sulfurate (هـ s.th.); to vulcanize (هـ s.th.)

عود كبريت *kibrīt* sulfur; matches | عود كبريت *'ūd k. matches*, a match

كبريتة *kibrīta* match, matchstick

كبريتي *kibrītī* sulfurous, sulfate, sulfurous, sulfuric | حمام كبريتي (*hammām*) sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū*) sulfur spring

كبريتات *kibrītāt* sulfate

كبري *kubrī* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl. كباري *kabārī* bridge; deck

كبس *kabasa i (kabs)* to exert pressure (على on), press (على s.th. or on s.th.), squeeze (على s.th.); to attack, raid, take by surprise (هـ a place); to intercalate (السنة بيوم *as-sanata bi-yaumin* a day in a leap year);

to preserve (in vinegar, or the like), pickle (هـ s.th.); to marinate (هـ s.th.); to conserve (هـ s.th.) II to press or squeeze hard (هـ s.th.); to massage (هـ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing; raid, attack; preservation (esp. in vinegar), pickling; intercalation (of a day; *astron.*)

كبسا *kabsa* (n. vic.) raid, surprise attack

كباس *kabbas* piston; press; ramrod | O موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبيس *kabīs* preserved (esp. in vinegar), pickled; pickled food, preserves; intercalary, intercalated, interpolated | سنة *(sana)* leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābīs*<sup>2</sup> nightmare, incubus; terrible vision, phantom, bugbear

مكباس *mikbas* pl. مكابيس *makābis*<sup>2</sup> or مكباس *mikbās* pl. مكابيس *makābis*<sup>2</sup> press; piston (of a pump); ramrod | مكبس القطن *m. al-*

*quṭn* cotton press; O مكبس الخطابات letter press, copying press; O مكبس مائي (*mā'ī*) hydraulic press

تكبيس *tabbīs* massage

O آلة كابسة *āla kābisa* compressor

مكبوس *makbūs* raided, attacked; pressed; preserved, pickled; مكبوسات canned goods, conserves

كيسول *kabsūl* or كيسولة *kabsūla* capsule; percussion cap, primer, detonator; snap fastener

كباش *kabaša u (kabš)* to take a handful (هـ of s.th.); to grasp with the hand, clench (هـ s.th.)

كباش *kabš* pl. كباش *kibāš*, اكباش *akbāš* ram, male sheep; bellwether; chieftain, chief, head, leader; battering-ram; pile driver; rammer; (pl. كبوش *kubūš*) buttress, pier, stay, prop, support; mulberry | كيش *k. at-tašādum* (pl. كبوش bumper (railroad)); كباش *k. qaranful* cloves

كبشة *kabša* a handful; grasp, grip

كبشة *kabša* ladle, scoop

كبشة *kubša* pl. كباش *kubaš* hook, clamp, cramp, brace; clasp, brooch **811**

ككبك *kabkaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (هـ s.th.); to spill (هـ s.th.)

كبيكج *kabīkaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus Asiaticus*; *bot.*)

كبل<sup>1</sup> *kabala i (kabl)* to put in irons, shackle, fetter (هـ s.o.); to keep waiting (هـ s.o., هـ for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (هـ s.o.) III to keep waiting (هـ s.o., هـ for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كبل *kabl, kibl* pl. كبول *kubūl* leg iron, chain, shackle, fetter

كوابيل *kabūlī* and كابولي *kābūlī* pl. كوابيل *kawābīl*<sup>2</sup> bracket, corbel, console (*arch.*); lean to roof, pent roof, shed roof (*arch.*)

كابل<sup>2</sup> and كابلي look up alphabetically

كابين pl. كباين look up alphabetically

كابا (*kabā u (kabw, kubūw)*) to fall forward (وجهه *li-wajhihī* on one's face); to stumble,

trip, slip; -- *u* to empty (هـ a vessel), pour out the contents (هـ of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fail headlong; to stumble, trip, slip

كبوّة *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كاب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كاب alphabetically

كب see كباية

كبوت see كبت<sup>2</sup>

كت *katta i (katt)* to hum softly

كت *katt* and كتيت *katīt* soft humming

كتالوج *katālōg* pl. -āt catalogue

كتب *kataba u (katb, كتبة kitba, كتابة kitāba)* to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (هـ s.th.); to compose, draw up, indite, draft (هـ s.th.); to bequeath, make over by will (هـ ل s.th. to s.o.); to prescribe (هـ على s.th. to s.o.); to foreordain, destine (ل or هـ على s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be rated, be foreordained, be destined (ل to s.o.) | كتب | كتب ان على نفسه to be firmly resolved to ..., make it one's duty to ...; كتب عنه to write from s.o.'s dictation; كتب كتابه (*kitābahū*) to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (على to) II to make (هـ s.o.) write (هـ s.th.); to form or deploy in squadrons (هـ troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (هـ with s.o.) IV to dictate (هـ هـ to s.o. s.th.), make (هـ s.o.) write (هـ s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (هـ s.th.); to copy (هـ s.th.), make a copy (هـ of s.th.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (هـ s.o.) to write (هـ s.th.); to dictate (هـ هـ to s.o. s.th.), make (هـ s.o.) write (هـ s.th.); to have a copy made (هـ by s.o.)

كتاب *kitāb* pl. كتب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp.

marriage contract); book; الكتاب the Koran; the Bible | اهل الكتب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the kitabis, i.e., Christians and Jews; كتاب الزواج *k. az-zawāj* marriage contract; كتاب الطلاق *k. aṭ-ṭalāq* bill of divorce; كتاب تعليمي (*ta 'līmī*) textbook; كتاب الاعتماد *credentials (dipl.)*; دار الكتب library

كتبي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer 812

كتابخانة *kitābkāna* and كتبخانة *kutubkāna* library; bookstore

كتاب *kuttāb* pl. كتاتيب *katātīb<sup>2</sup>* kuttāb, Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing; art of writing, penmanship; system of writing, script; inscription; writing, legend; placard, poster; piece of writing, record, paper; secretariat; written amulet, charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة *kitābatan* in writing | بالكتابة written; بدون كتابة *bi-dūn k.* unwritten, oral; blank; كتابة التاريخ historiography, historical writing; كتابة الدولة *k. ad-daula (Magr.)* secretariat of stae; كتابة عامة (*'amma*) secretariat general; اسم الكتابة *ism al-k.* pen name, nom de plume; لغة الكتابة آلة الكتابة *lugat al-k.* literary language; ورق الكتابة *waraq al-k.* writing paper

كتابي *kitābī* written, in writing; clerical; literary; scriptural, relating to the revealed Scriptures (Koran, Bible); kitabī, adherent of a revealed religion; the written part (of an examination) | اسلوب كتابي (*uslūb*) literary style; غلطة كتابية (*galṭa*) slip of the pen, clerical error; اعمال كتابية clerical work, office work, desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary perfection; لغة كتابية (*luga*) literary language; موظف كتابي (*muwazzaf*) clerk, clerical worker (of a government office)

كتيبة *katība* pl. كتائب *katā'ib<sup>2</sup>* squadron; cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion, (*Ir.* after 1922) regiment, (later) battalion, (*Syr.*) battalion of armored, cavalry, or motorized, unite (*mil.*); (piece of) writing, record, paper, document; written amulet

مكتب *maktab* pl. مكاتب *makātīb<sup>2</sup>* office; bureau; business office; study; school,

elementary school; department, agency, office; desk | مكتب الأنباء and مكتب الأخبار news agency, press agency, wire service; مكتب البريد post office; مكتب البريد الرئيسي (ra'īsī) main post office; مكتب البرق m. al-barq telegraph office; مكتب التحرير editorial room; مكتب التليفونات telephone central office; مكتب السفريات m. as-safarīyāt (syr.) travel agency; مكتب الصحة m. aṣ-ṣiḥḥa board of health; مكتب الاستعلامات information office, information desk; مكتب الأخبار news agency, press agency, wire service

مكتبة maktaba pl. -āt, مكاتب makātib<sup>2</sup> library; bookstore; desk

مكتاب miktāb typewriter

مكاتبة mukātaba exchange of letters, correspondence

اكتتاب iktitāb enrollment, registration, entering (of one's name); -- (pl. -āt) subscription; contribution (of funds)

استكتاب istiktāb dictation

استكتابية istiktābī: آلة استكتابية dictaphone

كاتب kātib pl. -ūn, كتاب kuttāb, كنية kataba writer; scribe, scrivener; secretary; clerk typist; office worker, clerical employee; clerk, registrar, actuary, court clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة k. ad-daula (Mag.) (under)secretary of state; كاتب السر k. s-sirr private secretary; كاتب المحكمة (qiṣaṣī) writer, novelist; كاتب المحكمة k. al-mahkama court clerk; آلة كتابية typewriter

كاتبة kātiba pl. -āt woman secretary; authoress, writer

مكتوب maktūb written, written down, recorded; fated, foreordained, destined (ل or على to s.o.); s.th. written, writing; -- (pl. مكاتيب makātib<sup>2</sup>) a writing, message, note; letter

مكاتب mukātib correspondent; (newspaper) reporter

مكتتب muktatib subscriber **813**

كتب كتيبة and كتابخانه see كتيبة

اكتع akta' pl. كتع kut' having crippled fingers; one-armed

كتف katafa i (katf) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (هـ

s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (هـ hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كتف katif, katf, kitf pl. اكتاف aktāf, كتفة kitafa shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; O end support of a bridge; (pl. اكتاف aktāf) buttress, pier | ما هكذا تؤكل الكتف (tu'kalu) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كتاف kitāf pl. كتف kutuf shackle, manacle, handcuff

كتف aktaf<sup>2</sup>, f. كتفاء katfā<sup>2</sup>, pl. كتف kutf broad-shouldered

<sup>1</sup>كتكت katkat floss, silk waste

<sup>2</sup>كتكوت katkūt pl. كتاكيت katākīt<sup>2</sup> chicken, chick

كتل katala u (katl) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (هـ s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

كتلة kutla pl. كتل kotal lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloc; beam, joist, transom, lintel, girder | كتل بشرية (baṣarīya) crowds, throngs, masses; كتلة الجسد kutlat al-jasad bulk of the body, frame; كتلة من الأعصاب (a'ṣāb) a fearless, husky fellow; الكتلة الوطنية (waṭanīya) the National Bloc

مكتل miktal pi. مكاتل makatīl<sup>2</sup> large basket

تكتل takattul formation of blocs (pol.) | سياسة التكتل policy of blocs (pol.)

متكتل mutakattil clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كتم katama u (katm, كتمان kitmān) to hide (هـ s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (هـ s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (هـ anger, passion); to hold (هـ

one's breath); to lower, muffle (هـ the voice); to stifle, smother, quench (هـ fire) | كتم انفاسه to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (هـ s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (هـ from s.o. s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (هـ s.o.) to keep (هـ a secret); to confide (هـ to s.o. s.th.)

كتم *katm* and كتمان *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كتم *katīm* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كتم *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كتم *kitām* (eg.) constipation

كتم *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

اكتتم *iktītām* concealment, secretion, secrecy, silence

كاتم *kātim*: كاتم السر *k. as-sirr* (private) secretary

مكتم *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated 814

<sup>1</sup> كتن *katina a (katan)* to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (هـ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

<sup>2</sup> كتان *kattān (kittān)* flax; linen

كتاني *kattānī* made of linen, linen (adj.)

<sup>3</sup> كتنينة (It. *catena*) *katīna* (watch) chain

كث *katta i a* (كث *katat*, كثائة *katāta*, كثوثة *kuṭūta*) to be thick or dense (esp. hair)

كث *kaṭaṭ* thickness, density

كث *katt* and كثيث *kaṭīṭ* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كثب *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | على عن كثب من and من كثب من in the vicinity (or neighborhood) of, near; من (عن) كثب من from nearby, at a short distance

كثيب *kaṭīb* pl. كثبة *aktība*, كثب *kuṭub*, كثبان *kuṭbān* sandhill, dune

كثر *kaṭara u (kaṭr)* to outnumber, exceed in number (هـ s.o., s.th.) – كثره *kaṭura u (kaṭra)* to be much, many or numerous; to be more (عن than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (هـ s.th.) III to outnumber, exceed in number (هـ s.o., s.th.); to vie in quantity or number (هـ with) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من ل to s.o. of s.th.); to do constantly,

always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (هـ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (على against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (هـ s.th.); to regard as too high, as too troublesome (هـ s.th.); to think not worth the trouble (هـ s.th., على with regard to s.o.); to begrudge (على s.o. s.th.); to demand much, ask for a lot | استكثر بخيره *(bi-kaṭirihī)* to thank s.o.

كثر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كثرة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | بكثرة plentifully, abundantly, a lot; جمع الكثرة *jam 'al-k.* plural of multitude (*gram.*)

كثير *kaṭīr* pl. كثار *kiṭār* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير the most part, most (من of); كثيرا *kaṭīran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا ما *kaṭīran mā* often, frequently; بكثير (after a comparative) far, by far; الكثيرون، الكثير من the majority of, most of; plenty of, a great many, a lot of; كثير على too much for; كثير من هذا الشيء most of it; كثير that's pretty strong! that's laying it on thick! كثير من frequently, often

كثيراء *kaṭīrā*<sup>2</sup> tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; *bot.*); gum obtained from tragacanth

اكثر *akṭar*<sup>2</sup> more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الأكثرون the majority, most of them | اكثر على الأكثر more and more; على الأكثر at most;

latest; أكثر من *aktara l-amr* at best; أكثر من ذلك besides, moreover

أكثرية *aktarīya* majority

مكثار *miktār* very talkative, garrulous

تكاثر *taktīr* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

اكثر *iktār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield) **815**

تكاثر *takātur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكثر *muktīr* rich, well-to-do

متكاثر *mutakātir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكاثر المرقع *m. ar-riqā* 'patched in numerous places

كثف *katufa u* (كثافة *katāfa*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (هـ s.th.); to inspissate, condense (هـ s.th.); O (*el.*) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *katīf* pl. كثاف *kitāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *katāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; O capacity (*el.*) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; O كثافة الصوت *k. aṣ-ṣaut* sonority, sound intensity

تكثيف *taktīf* compression, concentration, solidification; condensation

تكاثف *takātuḥ* concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukattīf* pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير (*mutagayyir*) variable capacitor (*radio*)

مكثف *mukattaf* condensed

متكاثف *mutahātif* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كتلك II *takatlaka* to become (a) Catholic

كتوليكي *katūlīkī* pl. كتلكة *katlaka* Catholic; a Catholic

الكتلكة *al-katlaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā*<sup>72</sup> tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; *bot.*); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa u* to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كحت *kaḥata a* and II (*eg.*) to scrape off, scratch off (هـ s.th.)

كحك *kaḥkaḥa* to cough, cough slightly, hack

كحكة *kaḥkaḥa* short, dry cough

كحل *kaḥala u a* (*kaḥl*) and II to rub, paint or smear (with kohl) (هـ the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | (ما اکتحل غماضا (غمضا *gamīdan*, *gimādan*, *gumdan*) to find no sleep

كحل *kuḥl* pl. اکتال *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كحل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كحل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كحلي *kuḥlī* dark blue, navy blue

كحلة *kuḥla* (*eg.*) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكتحل *akḥal*<sup>2</sup>, f. كحلاء *kaḥlā*<sup>2</sup>, pl. كحل *kuḥl* black (eye); الأكتحل the medial arm vein

كحلاء *kaḥlā* (*eg.*) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; *bot.*)

كحيل *kaḥīl* pl. كحائل *kaḥā'il*<sup>2</sup> black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥūl* alcohol, spirit

كحولي *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كحيلي *kuḥailī* and كحيلان *kuḥailān* horse of noblest bread **816**

كحال *kiḥāl* antimony powder, eye powder

كحال *kaḥḥāl* eye doctor, oculist (old designation)



مكحل *mikḥal* and مكحل *mikḥāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mikḥala* pl. مكاحل *makāḥil*<sup>2</sup> kohl container, kohl jar; solar quadrant; (*syr.*) rifle, gun

تكحيل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāḥil* pl. كواحل *kawāḥil*<sup>2</sup> anklebone  
كخبة *kikya* and كاخبة *kākiya* pl. كواخ *kawākin* butler, steward

كد *kadda u (kadd)* to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (° s.o.) II to chase away, drive away (° s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (° s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (° s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كدح *kadaḥa a (kadḥ)* to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في in or with s.th.) VIII to earn a living (لي- لعياله *li- 'iyālihī* for one's family)

كدح *kadḥ* exertion, toil, labor, drudgery

كدر<sup>1</sup> *kadura u* and *kadira a (kadar, كدارة kadāra, كدور kudūra, كدور kudūr, كدرة kudra)* to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); -- *kadira a (kadar, كدرة kudra)* to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar, كدورة kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (على with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy (هـ s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (هـ s.th., على for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (هـ s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry,

sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدر *kadir* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

اكدر *akdar*<sup>2</sup>, f. كدراء *kadrā*<sup>2</sup>, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدير *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدير *mutakaddir* angry, sore, peeved (من at), annoyed. Irritated, offended (من by)

<sup>2</sup> كادر look up alphabetically

كدس *kadasa i (kads)* and II to pile up, heap up, accumulate, amass (هـ s.th.); to cram together, press together, compress (هـ s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداديس *kadādīs*<sup>2</sup> heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking 817

كدش *kadaša i (kadš)* to gain, earn

كديش *kadīš* pl. كدش *kudš* cart horse, nag, jade

كدم *kadama a i (kadm)* to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

كدم *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

كدي *kadā i (kady)* to give little, skimp, stint II to beg IV = I

كديا *kudya* begging, mendicity

كدا *ka-dā* see ك *ka*

كذب *kadaba i (kidb, kaḍib, كذبة kadba, kidba)* to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (° or على s.o.) a lie, to lie (° or على to s.o.) II to accuse of lying, call a liar (° s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (°); to disprove, refute, disown, deny (ب or هـ

s.th.) | ما كذب ان فعل he did not hesitate to do so IV to cause (° s.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (° s.o.), give the lie (° to s.o.)

كذب *kidb*, *kadīb* and كذبة *kadba*, *kidba* lie; deceit, falsehood, untruth | كذبة ابريل كذبة April fool's joke

كذوب *kadūb* liar

كذاب *kaddāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اكذوبة *ukdūba* pl. اكاذيب *akādīb*<sup>2</sup> lie

اكذب *akdab*<sup>2</sup> a greater liar, more mendacious, more untruthful, falser | اكذب من مسيلمة (*musailimata*) a greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تكذيب *takdīb* denial

كاذب *kādīb* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل كاذب (*amal*) fallacious hope; بلاغ كاذب (*balāg*) slander, defamation (*jur.*)

مكذوب *makdūb* false, untrue, fabricated, trumped up

كذلك see ك *ka*

كرو<sup>2</sup> see كرو<sup>1</sup>

كرو<sup>2</sup> *karra u* (*karr*, كروور *kurūr*, تكرر *takrār*) to turn around and attack (على s.o., s.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (على s.o.), bear down (على upon); -- *a* (كروور *karūr*) to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (هـ s.th.); to pose over and over again (هـ a question, على to s.o.), ask (على s.o.) repeatedly (هـ a question); to clarify, filter (هـ s.th.); to rectify, purify (هـ s.th.); to refine (هـ sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

كر *karr* attack, charge | الكر والفر (*farr*) attack and retreat (in battle); بين كر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks; على كر وعلى كر الدهور and على كر الزمن (*k. az-zamn*) in the course of time

كرة *karra* attack; return, comeback, recurrence; -- (pl. *-āt*) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | كرو اخرى

*karratan ukṛā* a second time, once more; كرو مرة بعد مرة repeatedly, time and again

كرو look up alphabetically

كروور *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

كروور *karūr* rattle in the throat

كروورية *kurrārīya* pl. *-āt* (eg.) spool, bobbin, reel

مكر *makarr* pl. *-āt* reel

تكرير *takrūr* repetition, reiteration; classification, rectification, purification, refinement; refining | معمل تكرير السكر *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تكرار *takrār* repetition, reiteration; تكرارا *takrāran* repeatedly, frequently, quite often | مرارا وتكرارا (*mirāran*) repeatedly, time and again 818

مكرر *mukarrar* repeated, reiterated; following twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | سكر مكرر (*sukkar*) refined sugar; مكرر page 37b ص 37 مكرر

متكرر *mutakarrir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

كراج *garāz* pl. *-āt* garage (*syr.*)

كروور *karūr* pl. *-āt* pantry, storeroom; cellar

كروافة *karāfatta* neoktie, cravat

كرواكويفيا *karākōfiyā* Cracow (city in S Poland)

كرواميل (Fr. *caramel*) *karamēl* caramel candy

كرو<sup>1</sup> *karaba u* (*karb*) to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (° s.o.); to overburden (هـ a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

كرو *karb* pl. كروور *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

كروبة *kurba* pl. كرو *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مكروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مكترب *muktarib* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, soared, confused

كرب *kreb* crepe | كرب ديشين *k. dīšīn* and كرب شين *k. šīn* crepe de Chine

كاروبيم *karūb* and كروب *karūbī* pl. -*ūn*, *kārūbīm* cherub, archangel

كرباج *kurbāj*, *kirbāj* pl. كرابيج *karābīj*<sup>2</sup> whip, lash, riding whip, kurbash

كرباس *kirbās* pl. كرابيس *karābīs*<sup>2</sup> a white cotton fabric

كربال *kirbāl* pl. كرابيل *karābīl*<sup>2</sup> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

كربلاء *karbalā*<sup>2</sup> Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

ورق كربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | كرابون *waraq k. carbon* paper

كراث *kurāt* (eg.) = كرات<sup>1</sup>

اكرت *akrat*<sup>2</sup> curly, kinky (hair)

كرتن *kartana* to put under quarantine, to quarantine (على s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

كرتون *kartūn* pl. كراتين *karātin*<sup>2</sup> cardboard, pasteboard; carton

كرث *karata u i (kart)* to oppress, depress, distress, worry, trouble (° s.o.); to concern, affect, move (° s.o.) IV do. VIII to care (ل for), heed, bear in mind (ل s.th.), pay attention (ل to), take an interest (ل in)

كريث *karīt* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

كراث *karrāt*, *kurrāt* leek (*Allium parrum* L.; *bot.*)

اكثرات *iktirāt* attention, notice, concern, interest | قلة الاكثرات *qillat al-ikt.* indifference

كارث *kārīt* oppressive, grievous, painful

كارثة *kāriṭa* pl. كوارث *kawāriṭ*<sup>2</sup> disaster, catastrophe | كارثة الأمطار *k. al-amṭār* natural catastrophe, torrential rains

الكرج *al-kurj* the Georgians

كرجي *kurjī* Georgian (adj and n.) 819

كرح *kirḥ* pl. اكرح *akrāḥ* monk's cell

كرخانة *karḥāna* pl. -*āt*, كراخين *karāḥīn* workshop, factory; (eg.) brothel

كرخانجي *karḥānjī* artisan, craftsman

الكرد *al-kurd* the Kurds | بلاد الكرد Kurdistan

كردي *kurdī* Kurdish; (pl. اكراد *akrād*)

Kurd | جبل الأكراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

كردان *kirdān* pl. كرادين *karādīn*<sup>2</sup> necklace

كردس *kardasa* to heap up, pile up (ه s.th.); to crowd together, cram together (ه, s.o., s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled up; to flock together, crowd together

كردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -*āt* cordon; ribbon, braid, lace, trimming | كردون صحي (*siḥḥī*) sanitary cordon

كرز *karaza i* (كروز *kurūz*) to hide, seek refuge (الى with)

كرز *karaza (karz)* to preach, spread (بالإنجيل *bi-l-injīl* the Gospel)

كرز *karz* and كرازة *karāza* sermon, preaching of the Gospel | الكرازة المرقسية (*marqusīya*) the missionary province of St. Mark, the jurisdiction of the Coptic Patriarchate

تكريز *takrīz* pl. تكاريز *takārīz* consecration, benediction (*Chr.*)

كارز *kārīz* preacher

كرز *karaz* (coll.; n. un. ة) cherry

كرزي *karazī* cherry-red

كرس *kras* II to lay the foundation (ه of a building) V to stick together, cohere

كراس *kursī* pl. كراسي *karāsīy*, كراسي *karāsīn* chair; throne, see; seat; professorial chair; base, pedestal, socle; bearing (*techn.*) | كرسي بيل *k. bīl* and كرسي بلي (*billī*) hall bearing; كرسي دائر *revolving stool, swivel chair*; الكرسي الرسولي (*rasūlī*) the Apostolic See; كرسي طويل *chaise longue*; كرسي الملك *k. l-malik*

royal throne; كرسى المملكة *k. l-mamlaka*  
capital, metropolis; كرسى هزاز (*hazzāz*)  
rocking chair; استاذ كرسى *ustād k.* full  
professor

كراسة *kurrāsa* pl. -āt, *karārīs*<sup>2</sup> quire;  
booklet; notebook, copy book;  
sketchbook; brochure; installment,  
fascicle (of a book)

<sup>2</sup> كرس II to consecrate, dedicate, inaugurate,  
open ceremonially (ه s.th.; *Chr.*); to  
hallow, sanctify (ه e.g., principles); to  
dedicate, devote (ه ل s.th. to s.o.)

تكريس *takrīs* consecration, dedication,  
ceremonial inauguration (*Chr.*); devoting,  
dedication

مكرس *mukarras* consecrated; dedicated  
| ماء مكرس holy water (*Chr.*)

كرسوع *kursū* ' pl. كراسيع *karāsī*<sup>2</sup> carpal end of  
the ulna, carpal bone, wristbone

كرسف *karsafa* to hamstring, hook (ه an  
animal)

كرسنة *kirsinna, kirsanna* variety of vetch (*bot.*)

كرش *kariša a (karaš)* to be wrinkled,  
shriveled, crumpled, crinkled, puckered;  
to shrivel, form wrinkles, be drawn into  
wrinkle II to wrinkles one's face, knit one's  
brows, frown V = I

كروش *kirš, kariš* f., pl. اكراش *akrāš*, كروش  
*kurūš* stomach (primarily of ruminants =  
craw); paunch; belly

كرشة *kirša (eg.)* tripe, intestines

كريشة (*eg.*) *krēša* a thin, crinkled fabric;  
crepe

مكرش *akrāš*<sup>2</sup> and مكرش *mukriš*  
potbellied, paunchy

كرشوني *karšūnī* Karshuni, Arabic  
written in Syriac characters **820**

كرارط, كرارطي look up alphabetically;  
ibid.

كرع *kara'a* and *kari'a a (kar',* كروع *kurū')* to  
sip V to wash one's feet, perform the  
partial ablution of the legs (in preparation  
for prayer); to belch, burp, eruct

كرعة *kar'a* (n. vic.) sipping, sip,  
swallow

كراع *kurā* ' m. and f., pl. اكرع *akru* ',  
اكرع *akāri*<sup>2</sup> foot, trotter (esp. of sheep or  
oxen); leg; extremity | اكارع الأرض *a. al-*  
*arḍ* the remotest areas of the earth

تكريعة *takrī'a* belching, eructation

كارع *kāri* ' pl. كوارع *kawāri* ' foot, trotter;  
ankle, anklebone; pl. (*eg.*) dish prepared  
of sheep's trotters

كارفس *karafs* celery (*Apium graveolens* L.;  
*bot.*)

كرك<sup>1</sup> *kurk (syr.)* fur

كركة<sup>2</sup> *karaka* distilling apparatus, distilling  
flask, retort

كركي<sup>3</sup> *kurkī* pl. كراكي *karākīy* crane (*zool.*); (  
الكراكي (*samak*) *al-k.* pike (*zool.*)

كرراكة<sup>4</sup> *karrāka* pl. -āt dredging machine,  
dredge; penitentiary

كريك<sup>5</sup> look up alphabetically

كركب *karkaba (eg.)* to throw into disorder,  
upset, confuse, disturb (III s.th.); to make  
a noise

كركبة *karkaba* disorder, confusion,  
muddle, jumble

كركدن *karkaddan, karkadann* rhinoceros |  
كركدن بحري (*baḥrī*) narwhal (*zool.*)

كركر *karkara* to repeat, reiterate, do repeatedly  
(ه s.th.); to rumble (stomach); to tickle |  
كركر في الضحك (*ḍaḥk*) to burst into loud  
laughter, roar with laughter

كركرة *karkara* loud laughter; rumbling  
(of the stomach)

كركم *kurkum (bot.)* turmeric (*Curcuma longa*  
L.; plant and rootstock); curoumin

كركدن *karkand* spinel ruby (gem); (*eg.*) lobster  
(*zool.*)

كركوز *karakūz* shadow play

كركون *karakōn (eg.)* police station

كرم<sup>1</sup> *karuma u (karam, كرامة karama, كرامة*  
*karāma)* to be noble, high-minded, noble-  
hearted, magnanimous, generous, liberal,  
munificent; to be precious II to call noble  
and high-minded (ه s.o.); to honor, revere,  
venerate, treat with deference (ه s.o.); to  
exalt (ه على s.o. above another), bestow  
honor (ه على upon s.o. before others) | كرم

الله وجهه (*wajhahū*) may God honor him I III to vie in generosity (◦ s.o.); to meet reverentially, with deference, politely (◦ s.o.) IV to call noble and high-minded (◦ s.o.); to honor (◦ s.o.): to treat reverentially, with deference, politely, hospitably (◦ s.o.), bestow honors (◦ upon s.o.); to prove o.s. to be high-minded and generous; to honor, present (◦ ب s.o. with), confer (◦ ب upon s.o. s.th.) V to feign generosity; to show one's generous side; to be noble; to be friendly, kind, kindly; to be so kind, have the kindness (ب to do s.th., على with regard to or in behalf of s.o.); to present (ب على s.o. with), graciously bestow (على ب upon s.o. s.th.)

كرم *karm* (coll.) pl. كروم *kurūm* vine, grapes, grapevines; vineyard; garden, orchard | بنت الكرم *bint al-k.* wine

كرمة *karma* grapevine, vine

كرم *karam* noble nature; high-mindedness, noble-mindedness, noble-heartedness, generosity, magnanimity; kindness, friendliness, amicability; liberality, munificence; كرما *karaman* moat kindly, obligingly, out of kindness | كرم الأخلاق noble-mindedness, noble character; كرم الحنت *k. al-maḥtid* noble descent **821**

كرمانا لك *kurmatan laka* and كرمنا لك *kurmānan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كرامة *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*ḥubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كريم *karīm* pl. كرماء *kuramā*<sup>2</sup>, *kirām* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable,

costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الأخلاق high-minded, noble-minded, noble-hearted, noble; كريم الأصل *k. al-aṣl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*ḥajar*) precious stone, gem; حصان كريم thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) a decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مرمر الكرام see <sup>1</sup> *marra*

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im*<sup>2</sup> precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الكريمتان the two eyes | كرائم المال (الأموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ūn winegrower, vinedresser

اكرم *akram*<sup>2</sup> pl. اكارم *akārim*<sup>2</sup> nobler more distinguished; more precious, more valuable; moat honorable; very high-minded, very noble-hearted, most generous

مكرم *makram* and مكرم *makrama* pl. مكارم *makārim*<sup>2</sup> noble trait, excellent quality | مكارم الأخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكرمة *makrūma* pl. مكارم *makārim*<sup>2</sup> noble deed

تكريم *takrīm* and تكريمة *takrima* honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تكريما له (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmīya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكرمية epithet of Mecca

<sup>2</sup>كريم and كريمة look up alphabetically

كرمش *karmaša* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II *takarmaša* do.

كرمش *karmaša* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

الكرمل: الكرمل<sup>2</sup> *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرملي *karmalī* Carmelite

كرملا<sup>2</sup> *karamillā* caramel (candy)

كراميل look up alphabetically

الكرملين *al-kremlīn* the Kremlin

كرنب *kurunb* (coll.) cabbage

كرنبة *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرنتينة *kurantīna* pl. -āt quarantine

كرنیش look up alphabetically 822

كرناف *kurnāf* pl. *karānīf*<sup>2</sup> palm stump

كرنافة *kunāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

كرنك<sup>1</sup> (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

كرنك<sup>2</sup> *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الكرنك, a village near Luxor)

كرنیش and كورنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. *karānīš*<sup>2</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

كره *kariha* a (*karh*, *kurh*, كراهة *karāha*, كراهية *karāhiya*) to feel disgust (هـ at), be disgusted (هـ by); to detest, loathe, abhor, hate (هـ s.th.); to dislike (هـ s.th.); *karuha* u (*karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (هـ or هـ على) hate s.th. (هـ), arouse aversion (هـ or هـ الى) in s.o. to s.th.) IV to force, compel, coerce (هـ على s.o. to) V to have an aversion (هـ to), feel disgust (هـ for), loathe, detest (هـ s.th.) X to have an aversion (هـ to), feel disgust (هـ for), loathe, detest (هـ s.th.); to force, compel, coerce (هـ على s.o. to)

كره *karh*, *kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; *karhan*, *kurhan* and كره على *ala kurhin*, كره منه unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

كره *karih* loathsome, repugnant, offensive

كریه *karīh* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

كراهة *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

كراهية *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (*Isl. Law*) | على كراهية | unwillingly, grudgingly, forcedly

كربهة *karīha* pl. كرائه *karā'ih*<sup>2</sup> adversity; misfortune, calamity

مكره *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مكرهة *makraha*, *makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مكاره *makārih*<sup>2</sup> loathsome things; adversities, calamities

اكره *ikrāh* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالإكراه by force

اكرهية *ikrāhī* compulsory, coercive, forced, enforced

تكره *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

كاره *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مكروه *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (*Isl. Law*); مكروهة and مكروه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مكره *mukrah* forced, compelled

متكره *mutakarrih* unwilling, reluctant

كرو<sup>2</sup> *karā* u (*karw*) and كرا (كري) *karā* and كرو<sup>2</sup> *i* (*kary*) to dig (هـ s.th.)

كرو *karw* digging, excavation

كرة<sup>2</sup> *kura* pl. -āt, كرى *kuran* globe, sphere; ball | كرة ارضية (*ardīya*) *k. al-a.* and كرة الأرض | terrestrial globe, globe; كرة التلج *k. at-talji*

snowball; كرة السلة *k. as-salla* basketball; كرة الطاولة *k. al-ṭāwula* table tennis; كرة القدم *k. al-qadam* football, soccer; كرة 823 *k. al-qadam* celestial sphere; كرات لحم *k. laḥm* small meatballs; كرة الماء water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European) handball; نصف الكرة *niṣf al-k.* hemisphere

الكريات | كرية *kurayya* globule; pellet | الكريات الحمراء (الحمراء) (*ḥamrā', ḥumr*) the red corpuscles, erythrocytes

كروي *kuriy* and كروي *kurawī* globular, globate, globose, ball-shaped, ball-like, spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity, roundness | كروية الأرض *k. al-arḍ* the sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwātīyā* Croatia

كروان *karawān* and كيروان a variety of plover (Charadrius cedricnemus L.; zool.)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn, كروبيم *karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage, coach

كروكي (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. كروكيات *krōkīyāt* sketch, draft, croquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawyā* caraway (Carum carvi L.; bot.)

كروي<sup>1</sup> *kariya a (karan)* to sleep, be asleep, slumber; -- *karā i (kary)* to dig (ه e.g., a canal) III and IV to rent, lease, let, let out, farm out, hire out (ه ه to s.o. s.th.) V to sleep, be asleep, slumber VIII and X to rent, hire (ه s.th.); to lease, take on lease (ه s.th.), take a lease (ه of s.th.); to hire, employ, engage (ه s.o.), engage the labor or services (ه of s.o.)

كرى *karan* sleep, slumber

كراء *kirā'* rent, hire, hiring; lease; rental, hire; wages, pay

اكراء *ikrā'* renting, rent; leasing, letting on lease, farming out

اكتراء *iktirā'* renting, rent; leasing, taking on lease; hiring

مكار *mukārin* pl. -ūn hirer (esp. one of horses, donkeys, mules, etc.); donkey driver, muleteer

مكر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مكرى *mukran* rented, let, hired out, let on lease

مكتر *muktarin* and مستكر *mustakrin* renter, tenant, lessee | مكتر ثان (*tānin*) subtenant, sublessee

كرو<sup>1</sup> see كرى، كرية<sup>2</sup>

كبرى<sup>3</sup> *karrī* curry

كريت *kirīt*, كريد *kirīd* Crete

كربطة (Span. *carreta*) *karrīṭa* pl. كرايط *karārīṭ*<sup>2</sup> (*tun.*) cart, wagon, dray

كرايطي *kararīṭ* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *körek*) *kurīk* pl. -āt shovel

كريم | كريم (Fr. *crème*) *krēm* cream | كريمة الحلاقة *k. al-ḥilāqa* shaving cream

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of thick sauce (served as a condiment)

كز *kazza* (1<sup>st</sup> pers. perf. *kazuztu*) *u* كزاة *kazāza*, كزوزة *kuzūza* to become dry and tough, dry up, shrivel; to be withered, shriveled, shrunk; to contract, shrink; (eg.) to have an aversion (من to), feel disgust (من at), have a distaste (من for); -- (*kazz*) to contract, shrink, narrow (ه s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus | كز على اسنانه (eg.) to gnash one's teeth

كز *kazz* pl. كز *kuzz* dry, dried up, withered, desiccated; shriveled, shrunk; tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff | كز اليدين *k. al-yadain* closefisted, miserly, niggardly 824

كزاز *kazaz* miserliness, niggardliness

كزاز *kuzāz*, *kuzzāz* tetanus

كزازة *kazāza* dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة *kuzbara*, *kuzbura* coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب *k. at-ta'lab* pimpernel; كزبرة خضراء (*ḳadrā'*) chervil; كزبرة الصخر *k. aṣ-ṣaḳr* hair-cap moss (Polytrichum communis L.; bot.)

كزورنة (eg.) *kazarāna* (from It. *casseruola*) casserole, cooking vessel

كسب *kasaba i (kasb)* to gain, win, acquire (ه s.th.); to earn (ه s.th.); to profit, win, gain;

to gather, acquire (ه knowledge); to obtain, get, attain (ه s.th.) | كسب هتاف ل (hutaḥfan) win acclaim for, he applauded for; ما كسبت يده (yadāhu) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (ه) gain, win or obtain (ه s.th.); to let s.o. (ه) share the profit IV to make or let s.o. (ه) gain, win or obtain (ه s.th.), secure (ه for s.o. s.th.); to impart (ه ه or ه to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | اكسب مناعة ضد (manā'atan didda) to make immune to ... V to earn (ه s.th.); to acquire, obtain (ه s.th.); to gain, win (ه s.th.) VIII do.; to possess have, own (ه s.th.); to take on (ه a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب kasb acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب kusb and كسب kusba oil cake

مكسبة maksab, maksib and مكسب maksiba pl. مكاسب makāsib<sup>2</sup> gain, profit

تكسب takassub earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب iktisāb acquisition; gaining, winning | اكتساب بمرور الزمان (bi-murūr z-zamān) prescription, usucapion, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (jur.)

كاسب kāsib winner; earner, provider

مكسب muksib profitable, lucrative

كسبرة kasbara coriander (bot.; = كزبرة , q.v.)

كسناك kustāk see كسناك

كسناك kustubān pl. كسناك كساتين kasātibīn<sup>2</sup> thimble

كسناك كساتك (Turk. köstek) kustak and كساتك كساتيك pl. كساتك kasātik watch chain

كسناكية (It. sastoletta) kustulēta, kustalēta cutlet, chop

كسناكية kastana chestnut (bot.)

كسناكية kastanā'ī maroon, chestnut-colored

كسح kasaḥa a (kash) to sweep; to clean, clean out, empty; -- كاسيها a (kaṣaḥ) to be crippled; to become a cripple II (eg.) to

cripple (ه s.o.); to bend, twist, warp (ه s.th.) VIII to sweep away (ه s.th.); to wash away, flush out, remove (ه s.th.); to overrun (ه s.th.); to flood, overflow (ه s.th.), spread, fan out (ه over s.th.); to plunder, pillage, sack (ه a captured town); to snatch up, seize (ه s.th.), take hold (ه of)

كسح kash sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كساح kusāḥ rachitis, rickets

كساحة kusāḥa sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسح كسيح kasīḥ lame, palsied, paralyzed; crippled

كسح اكسح aksaḥ lame, palsied, paralyzed; crippled 825

مكسحة miksaḥa broom

اكتساح iktisāḥ a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كاسحة الكاسحة kāsīḥa: كاسحة الألغام k. al-algām mine sweeper

مكسح mukassaḥ crippled; cripple; lame person, paralytic

كسدا kasada and كسدا u (kasād, كسود kasūd) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

كساد kasād unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

مكاسدة mukāsada dumping

كاسد kāsīd and كاسيد kasīd selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

كسر kasara i (kasr) to break, shatter, fracture (ه s.th.); to break open, force open, pry open (ه a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (ه a legal duty); to destroy, annihilate, rout (ه s.th.); to defeat (ه an army); to fold (ه s.th.); to provide with



the vowel, (هـ a consonant; *gram.*) | كسر |  
 to disappoint, disoblige, offend,  
 afront s.o.; كسرت *kusirat ir-rīḥu* the wind  
 has calmed down; كسر الصمت (*ṣamt*) to  
 break the silence; كسر العطش (*‘aṭaš*) to  
 quench the thirst; كسره عن مراده (*murādiḥī*)  
 to dissuade or hinder s.o. from carrying  
 out his intention; كسر عينه (*‘ainahū*) (*eg.*)  
 to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه  
 (*qalbahū*) to break s.o.’s heart; to  
 discourage s.o.; كسر من حدته (*ḥiddatiḥi*) to  
 blunt the edge of s.th., tone down s.th.,  
 curb, temper s.th. or s.o. II to break into  
 pieces, fragmentize (هـ s.th.); to shatter,  
 smash (هـ s.th.) V to be broken to pieces,  
 be shattered, be fragmentized; to break, be  
 refracted, be diffracted (also light, rays,  
 phys.); to be refined, civilized VII to get  
 broken; to be defeated, be routed, be  
 broken (force, violence); to break; to be  
 refracted, be diffracted; to abate, subside  
 (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت  
 ساقه (*sāquhū*) he broke his leg

كسر *kasr* breaking, fracturing;  
 shattering, fragmentation; -- (pl. كسور  
*kusūr*) break, breach, fracture; crack,  
 rupture; fracture of a bone; (pl. كسور  
*kusūr*, fraction (*arith.*) | كسر عشري  
 (*‘ušrī, a ‘šārī*) decimal fraction;  
 ((اعشاري) *wa-kusūr* (after figures) ... and  
 some, a little over ..., e.g., كسور  
 وكنيه one pound and some, a little over a pound

كسر *kasr, kisr*: كسر البيت *k. al-bait* nook  
 of the house; كسر في كسر بيته to live in  
 seclusion, stay in one’s four walls

كسرة *kasra* defeat, breakdown, collapse;  
 the vowel point for *i*; nook of the house

كسرة *kisra* pl. كسر *kisar, -āt* fragment; a  
 small piece; chunk (of bread); slice (of  
 bread)

كسير *kasīr* pl. كسري *kasrā, kasārā*  
 broken, fractured, shattered; defeated; see  
 also كسري alphabetically

كسارة *kassāra* nutcracker

كسيرة *kusaira* diopter (*phys.*)

كسر *maksir*: صلب المكسر *ṣulb al-m.* hard  
 to break, robust, sturdy, hardy, firm,  
 strong; طيب المكسر *ṭayyib al-m.* standing  
 the test, proving its value, of excellent

quality; لين المكاسر *layyin al-makāsir* soft,  
 gentle

تكسير *taksīr* breaking, fracturing;  
 shattering, fragmentation | جمع التكسير  
*jam ‘at-t.* broken plural (*gram.*) 826

تكاسر *takassur* a being broken,  
 breaking; refraction, diffraction (*opt.*) |  
 تكسر الأشعة *t. al-ašī ‘a* refraction of rays

انكسار *inkisār* (state or process of) being  
 broken, brokenness, breaking; fracture;  
 breach, rupture; fragility; defeat, rout;  
 brokenness in spirit, broken-heartedness,  
 dejection; contrition; refraction,  
 diffraction (*phys.*) | انكسار القلب *ink. al-*  
*qalb* dejectedness, despondency,  
 contrition

كاسر *kāsir* breaking, shattering, etc.; (pl.  
 كواسر *kawāsir*) rapacious, ferocious,  
 savage (predatory animal) | كاسر الحجر *k.*  
*al-ḥajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); طير  
 كاسر *ṭair* bird of prey; كواسر الطير *k. aṭ-*  
*ṭair* predatory birds

مكسور *maksūr* broken, fractured;  
 shattered, fragmented; defeated;  
 unsuccessful, thwarted, frustrated;  
 bankrupt; having a *kasra* (consonant;  
*gram.*)

مكسار *mukassar* fragmented, shattered,  
 smashed; broken (also, e.g., language);  
 جمع مكسرات almonds and nuts | جمع  
 مكسرات (*jam ‘*) broken plural (*gram.*)

اكسير *iksīr* elixir<sup>2</sup>

كسرونة *kasarōna* (*eg.*) see كزرونة

كسرية *kisrā* pl. اكاسرة *akāsira, akāsir*<sup>2</sup>

Khosrau; designation of the Persian kings  
 in general

كسع *kasa* ‘a a to chase away (° s.o.); to strike,  
 shove, push, kick (° s.o. from behind) VIII  
 to put its tail (ب) between its legs

كسف *kasafa i* (كسوف *kusūf*) to be or become  
 dark, gloomy; to be eclipsed, pass through  
 an eclipse (sun); -- to reprimand, reprove (°  
 s.o.); to abash, shame, put to shame (°  
 s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be  
 ashamed; to blush

كسف *kasf* darkening, occultation,  
 eclipse; dark, darkness, gloominess

كسوف *kuṣūf* occultation, eclipse, solar eclipse

انكساف *inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

كاسف *kāsif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

كسكس *kaskasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (eg.) to retreat, fall back, withdraw

كسكسو *kuskusū* and كسكسي *kuskusī* couscous, dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

كسكاس *kuskās, kaskās* sieve for preparing couscous

كسل *kasila a (kasal)* to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (o s.o.) VI = I

كسل *kasal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

كسل *kasil* and كسول *kasūl* lazy, idle

كسالي *kasālā, kusālā* كسلي *kaslī*, كسلي *kaslā*, pl. كسلان *kaslān f.* كسلي *kaslī* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

مكسال *miksāl* lazybones, sluggard, idler, loafer

تكاسل *takāsul* laziness, sluggishness, indolence

متكاسل *mutakāsil* lazy, sluggish, slothful, indolent

كسم *kasama i (kasm)* على عياله (على عياله) to make living (على عياله) II to give form (هـ to s.th.), shape, fashion (هـ s.th.)

كسم *kasm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

كسيم *kasīm* duty, rate, tax **827**

تكسيم *taksīm* forming, shaping, fashioning, molding; O milling

مكسم *mukassam* well-shaped, shapely

كسا *kasā u (kasw)* and كسو (كسو) to clothe, dress, garb, attire (هـ s.o. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب or هـ s.th. with), incase (ب or هـ s.th. in); to cover (ب or هـ s.th. with), put, slip (ب or

كساه صبغة كذا | over s.th. s.th.) (*šibgata*) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; -- كسي *kasiya a (kasa kasā)* to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (هـ s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كساو *kiswā* pl. كسوة *kusan, kisan, kasāwin* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | الكسوة (الشريفة) the *kiswa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كسوة التشريرة full-dress uniform, gala uniform

كساء *kisā'* pl. اكسية *aksiya* garment; dress

تكسية *taksiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

كش *kašša i* to recoil (من from)

كشة *kušša* lock of hair

كشاتبان *kuštubān, kuštibān* pl. كشاتيبين *kašātibīn<sup>2</sup>* thimble

كشح *kašaha a (kašh)* له بالعداوة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; -- to disperse, scatter, break up (o a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (o s.o.) III كاشحة في العداوة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كشوح *kušūh* pl. كشح *kašh* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie | طوى كشح على (*tawā kašahū*) to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; عن كشح (كشحا) to turn from s.o., break with s.o.; ولاه كشح (wallāhu) to turn one's back on s.o.

كشاحة *kušāha* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كاشح *kāših* secret enemy

كشر *kašara i (kašr)* and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (الى at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كشر عن اسنانه to bare or show one's teeth; (كشر عن نابيه انيابيه) do.

كشرة *kišra* grimace

تكشيرة *takšira* (n. vic.) flash of the teeth

هو جاري مكاشري *huwa jārī mukāširī* he is my nearest neighbor

انكشاري look up alphabetically

كشط *kašata i (kašf)* to take off (هـ a wrapping, a covering); to pull off (هـ s.th.); to erase (هـ s.th. written); to remove (هـ s.th.); to scratch off, scrape off (هـ s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

مكشط *mikšaṭ* erasing knife

كشبا *kašafa i (kašf)* to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (هـ a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (هـ or عن s.th.); to clear up (هـ or عن s.th.), shed light (هـ or عن on); to show, demonstrate (هـ or عن s.th.); to open up, lay open, lay bare (هـ or عن s.th.); to bring to light (هـ or عن s.th.); to study, scrutinize, 828 investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (على s.o.) | كشف القناع عن s.th.; كشف عليه طبيا; كشفت الحرب عن ساقها; كشفت الحرب عن ساقها (*ḥarbu*) the war was or become violent, flared up; war broke out III to discuss, reveal, manifest, demonstrate, show (ب هـ to s.o. s.th.), evince ( toward s.o. s.th.); to make known (ب or هـ to s.o. s.th.), inform (ب or هـ s.o. of) | كاشفه بالعداوة (*bi-l-'adāwa*) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up (عن تكشف الأمر عن لا | so as to reveal s.th.) | كشف الأمر عن لا شيء (*amru*) the matter turned out to be of no consequence; كشف عن منتهى العجز (*muntahā l-'ajz*) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل to s.o.) VIII to discover (هـ s.th., esp.

scientifically); to find out, detect, uncover (هـ s.th.) X to seek to discover (هـ s.th.); to explore (هـ s.th.); to investigate (هـ s.th.), search, inquire (هـ into s.th.); to scout, reconnoiter (*mil.*); to discover (هـ s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (هـ s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure; baring, exposure, unveiling; revelation, illumination (*mys.*); investigation, inquiry, search, quest, study; examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; -- (pl. كشوفات *kušūfāt*, كشوف *kušūf*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. كشوف discoveries | كشف طبي (*ṭibbī*) medical examination; كشف الاقتراع muster roll; كشف الحساب bill, invoice

كشفي *kašfī* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (*ḥaraka*) boy scout movement

كشاف *kaššāf* pl. كشافا *kaššāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (*kahrabā'ī*) searchlight; مصباح كشاف (*mišbāḥ*) and نور (*nūr*) pl. انوار كشافا do.

كشافة *kaššāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*); boy scout movement, scouting

كشافي *kišāfī* of boy scouts, boy scout (*adj.*)

كشيف *kašīf* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktišāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āt) (scientific) discovery

استكشاف *istikšāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (*mil.*) | طائرة الاستكشاف (*madā*) long-range reconnaissance

استكشافي *istikšāfī* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كاشف *kāšif* pl. كاشفا *kašafa* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance,

conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (Eg.) head of a *muqāṭa‘a*, district chief (obsolete); detector (*radio*); كاشفة and كاشف (reagent (*chem.*) | ضوء كاشف (*dau‘*) pl. انوار كاشفة and نور كاشف (*nūr*) pl. زورق كاشف الألغام (*zauraq*) mine-locating craft, mine sweeper; كاشف بلوري (*ballūrī, billaurī*) crystal detector (*radio*); كاشف المحيط *k. al-muḥīṭ* periscope; بان بالكاشف (*bāna*) to manifest itself clearly and unmistakably **829**

مكشوف *maksūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (*mil.*) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (*com.*) | مكشوف الرأس *m. ar-ra‘*s, bareheaded, hatless; على بالمكشوف or المكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktašif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktašafāt* (scientific) discoveries

كشك<sup>1</sup> *kušk* pl. اكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك الاستحمام *k. al-ilšārāt* block station, signal box (railroad); كَشك الديدبان *k. ad-daidabān* sentry box; O كَشك محول (*muḥawwil*) transformer house

كشك<sup>2</sup> *kišk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and need for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كَشك الماز *kišk almāz* asparagus

كشكش *kaškaša* to rustle; to flee, run away; (eg.) to pleat

كشكش *kaškaš* pl. كشاكش *kašākīš*<sup>2</sup> seam; hem, edge, border

رواية كشكشية *riwāya kaškašīya* burlesque, popular comedy

كشكول *kaškūl* beggar's bag; scrapbook; album

كشمش *kišmiš* a kind of currants

كشمير *kašmīr*<sup>2</sup> Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشني *kušnā* lentil tare, slender vetch (*bot.*)

□ كض (for كظ) V to be replete, overfull, overloaded, overburdened VIII to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكضكض *takaḍkūḍ* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kaẓẓa u (kaẓẓ)* to fill, overfill (ه s.th.); to burden, weight, encumber (ه s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (ه the stomach) VIII to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s. eat one's fill; to be overstuffed, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظة *kizẓa* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيظ *kaẓīẓ* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكتظ *muktaẓ* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuzr* suet

كظم *kaẓama i (kaẓm, kuẓūm)* to conceal or suppress (ه one's anger); to be mum, keep silent

كظيم *kaẓīm* filled with anger

كعب *ka‘aba u i (ku‘ūb)* to be full and round, be swelling (breasts) II to make cubic, to cube (ه s.th.); to dice (ه s.th.)

كعب *ka‘b* pl. كعاب *ki‘āb, ku‘ūb* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the fact, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب (pl. كعوب) *arqā* spine of a book; كعبا *ka‘ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; رجل عالي الكعب *rajul ‘ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; علو الكعب *‘ulūw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبهم their days of glory are past **830**

كعب *ku‘b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كعبي *ka'bī* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعيب *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعيب *tak'īb* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعيبية *tak'ība* trellis, espalier

تكعبي *tak'ībī* cubic

كاعب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib*<sup>2</sup> well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب buxom girls

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*āt*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mitr*) cubic meter

كعابر *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir*<sup>2</sup> knotty excrescence, knot, knob, node; كعبرة radius (*anat.*) | عظم الكعبرة 'azm al-k. radius (*anat.*)

مكعب *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (◦ s.o.); to make (◦ s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ة) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (*syr.*)

كعم *ka'ama a* (*ka'm*) to muzzle (هـ a camel); to gag (◦ s.o.); to cap, seal (هـ a vessel)

كغم abbreviation of كيلو غرام *kīlogrām* kilogram

كف *kaffa u* (*kaff*) to border, edge, hem (هـ a garment); to desist, refrain (عن from), cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (◦ s.o. from); to hinder, prevent (◦ s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣaruhū* to become blind II to hem (هـ a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an

imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (ل, حول)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (من from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); -- *kaff f.*, pl. كفوف *kuffūf*, اكف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); handful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. mayam* (eg.) agnus castus, chaste tree (*Vitex agnus-castus; bot.*); rose of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica L.; bot.*); الكف الجذماء (*jadmā'*) star  $\alpha$  in the constellation Cetus; كف الأسد star  $\beta$  in Cassiopeia; كف الأسد *k. al-asad* lion's-leaf (*bot.*); وضع حياته على كفه (*ḥayātahū*) to risk one's life; استدر الأكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كفة *kiffa, kaffa* pl. كفاف *kifāf*, كفاف *kifāf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كفة *kuffa* pl. كفف *kuffaf* edge, seam, hem, border

كفاف *kafāf* sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *kifāf* border, edge, fringe, seam, hem 831

كفافة *kifāfa* hemming; hem

كفيف *kafīf* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفوف *makfūf* pl. مكافيف *makāfīf* blind

كفا *kafa'a a* (*kaf'*) to turn around, turn over, reverse, invert (هـ s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (◦ s.o.); to requite,

كفافة *ki/ā/a* hemming; hem

كفيف *ka/ī/* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception one and all; altogether, in the aggregate collectively

مكفوف *mak/ū/* pl. مكافيف *makā/ī/ʔ* blind

كاف *ka/a'a a (ka/ʔ)* to turn around, turn over reverse, invert (أ s.th.); to turn away turn aside, turn back (من from) III to reward (أ s.o.); to requite, return, repay recompense (ب s.th. with); to compensate, make up (ب for s.th. with); to be; similar, equal (أ to s.th.), equal (أ s.th.), be commensurate (أ with); to measure up, come up (أ to s.th.), compare favorably (أ with) IV to turn over reverse, invert (أ s.th.) VI to be equal be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be return, repay,

recompense (ب s.th. with); to compensate, make up (ب for s.th. with); to be similar, equal (أ to s.th.), equal (أ s.th.), be commensurate (أ with); to measure up, come up (أ to s.th.), compare favorably (أ with) IV to turn over, reverse, invert (أ s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down. tumble, topple

كفاء *kaf*’, *kif*’, *kuf*’ pl. اكفاء *akfā*’, كفاء *kifā*’ equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفوء *kufū*’, كفوف *kufu*’ equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفاء *kifā*’ an equivalent

كفاءة *kafā*’ equality; adequacy, adequateness

كفاءة *kafā*’ equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفاءات qualifications, abilities, capabilities

مكافأة *mukāfa*’ a pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu*’ mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkifā*’ retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfi*’ equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfi*’ alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *kafata i (kaft)* to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب s.th. with); to inlay (أ s.th.)

كفت *kift* cooking pot

كفتة *kufṭa* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة (*samak*) fried fish cakes; كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

كفيت *takfīt* inlaid work, inlay; plating, platingwork

مكففت *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفح *kafḥ a (kaḥ)* to face frankly, confront, encounter or meet face to face (أ s.o.) III = I; to combat (أ s.o., أ s.th.), fight, battle, struggle, contend (أ against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كفح اموره (*umūrahū*) to manage one’s affairs personally

كفاح *kifāḥ* and مكافحة *mukāfaḥa* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفر *kafara i (kafr)* to cover, hide (أ s.th.); -- (*kufir*, كفران *kufrān*, كفور *kufūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (الله in God); كفر بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to 632 renege one’s faith. become an infidel; to be ungrateful (أ or ب for a benefit) II to cover, hide (أ s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance,

atone, make amends (عن ب for s.th. by or with); to grant remission (عن ه to s.o. of his sins); to forgive (عن or ه ل s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ه ل for s.th. to s.o.); to make (ه s.o.) an infidel, seduce (ه s.o.), o unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ه s.o.) IV to make (ه s.o.) an infidel; to call (ه s.o.) an infidel, accuse (ه s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كفور *kufūr* small village, hamlet

كفر *kufir* and كفران *kufirān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كفران بالنعمة (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (عن for a sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfīr* expiation (عن of), atonement, penance (عن for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كافر *kāfir* pl. -ūn, كفار *kuffār*, كفرة *kafara*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كافر بالنعمة *(ni'ma) ungrateful*

كافور<sup>2</sup> look up alphabetically

كفيس *kafisa a (kafas)* to be bandy-legged VII do.

كفيس *kufs* pl. كفساء *kafsā*<sup>2</sup>, f. اكفس *akfas*<sup>2</sup>, bandy-legged

كفكف *kafkafa* to hold back (ه tears)

كفل *kafala u (kafl, Kafāla)* to feed, support (ه s.o.), provide (ه for s.o.; عائلة 'ā'ilatan for a family); -- *kafala u i, kafila a and kafula u (kafl, kufūl, Kafāla)* to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ه s.o.); to be legal guardian (ه of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ه s.th.); to guarantee (ه ل s.th. to s.o.); O to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ه s.o.), provide (ه for); to admit as security sponsor or bail (ه s.o.); to name sponsor, ask to be security or to go bail, appoint security or bail (ه s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ه

with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ه s.o.), make (ه s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ل ب to s.o. for), be sponsor (ل ب of s.o. for s.th.), guarantee (ل ب to s.o. s.th.); to obligate o.s. pledge o.s. (ل ب to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kafl* guaranty, warranty

كفال *kafal* pl. اكفال *akfāl*, كقول *kufūl* rump, buttocks; croup of a horse

كفالة *kafāla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية *(mālīya)* surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس *(nafṣ)* bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); في كفالة فلان under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفيل *kafīl* pl. كفلاء *kufalā*<sup>2</sup> responsible, liable, answerable; bail, bailsmen, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس *(nafṣ)* bail, bailsmen (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

833

تكافل *takāful* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

كافل *kāfil* pl. كفال *kufal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailsmen, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مكفول *(bihī)* guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

كفان *kafana i (kafn)* to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (ه the deceased) II do.; to wrap (ه ب s.th. in), cover (ه ب s.th. with)

كفن *kafn* saltless

كفان *kafan* pl. اكفان *akfān* shroud, winding sheet

كفهر *kafhara* (اكفهرار *ikfihār*) to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اكفهرا *ikfihrār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مكفهرا *mukfahirr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

كفى *kafā i* (كفاية *kifāya*) to be enough, sufficient (° for s.o.), suffice (° s.o.); to meet all requirements; to protect (° s.o. from s.o., ° هـ s.o. from s.th.); to save, spare (° هـ s.o. a trouble) | وكفى *wa-kafā* and that's all! كفى الل عنك كفى الل عنك enough of that! that's enough! كفى الل عنك may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); كفى بالله وكبلا (*wakīlan*) God is the best protector; كفى حزنا ان (*ḥazanan*) it is sad enough that ...; كفاه مؤنة كذا (*mu'nata*) to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (° for s.o.), suffice (° s.o.); to requite, repay, recompense, reward (° ب s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

كفاية *kifāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بالكفاية sufficiently, enough; كفاية القتال fighting power; عدم الكفاية الجنسية *'adam al-k. al-jinsīya* sexual impotence; في هذا كفاية enough of that, that's enough

كفى *kaftī* sufficient, enough

مكافاة *mukāfāh* reward; gratification

اكتفاء *iktifā'* contentedness, contentment

كاف *kāfin* pl. كفاة *kufāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مكتف *muktafin* contented, content

<sup>1</sup> كلاً *kilā*, f. كلتا *kiltā*; كلي *kilai*, f. كلتى *kiltai* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

<sup>2</sup> كل *kalla i* (*kall*, كلة *killa*, كلال *kalāl*, ; كلالة *kalāla*, كلول *kulūl*, كلولة *kulūla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless, (glance, eyes); to become

blunt (sword) | يكل *indefatigable*, untiring II to crown (° s.o., also fig. هـ s.th.); (*Chr.*) to perform the marriage ceremony

(priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | كلل بالنجاح *kullila bi-l-najāḥ* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (° s.o.); to dim (هـ the glance) V to be crowned; to wear a crown; (*Chr.*) to be married

كل *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind) 834

كيلة *killa* pl. -āt, كلال *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كلال *kalal*, كلال *kalāl* and كلالة *kalāla* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كليل *kalīl* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

اكليل *aklīl* pl. اكاليل *akālīl*<sup>2</sup>, اكلة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | اكليل الجبل *i. al-jabal* rosemary (*bot.*); اكليل الملك *i. aš-šauk* crown of thorns; اكليل الملك *i. al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكليل *taklīl* coronation, crowning

كأل *kāll* tired, fatigued, faint, languid

مكلل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

<sup>3</sup> كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foil. def. noun) whole, entire, all; (with fall. indef. noun) every; الكل the whole. all, everything | بالكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; بالكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; على كل *'alā kullin* in any case, at any rate; كله *kulluhū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل ذلك *kullu dālika* all that; كل البيت *kullu l-baiti* or البيت كله *al-b. kulluhū* the whole house; كل الرجال or كلهم *al-ḥ. kulluhū* all men; الحقيقة كل الحقيقة (*kullu l-ḥ.*) the whole



truth, nothing but the truth; السر كل السر  
(*sirr*) a very great secret; الخير كل الخير  
(*kair*) true or complete happiness; كل رجل  
*kullu rajulin* every man; كل شيء *k. šai'in*  
every thing, everything, all; كل احد *k.*  
*aḥadin* and كل واحد *k. wāḥidin* every  
(single) one, each one; كل من *kullu man*  
everyone who, whoever, whosoever; كل ما  
*kullu mā* all that ..., whatever,  
whatsoever; كل ما في الأمر ان *k. mā fī l-amri*  
*anna* there is no more to it than ..., it's  
nothing but ...; كل وقت *kulla waqtin* at any  
time, always; كل سبعة ايام *fī kulli sab'ati*  
*ayyāmin* in each seven days, every seven  
days; لكل الف *li-kulli alfin* per (one)  
thousand

كلما *kullamā* whenever; the more ..., in  
the same measure as ... | كلما – كلما  
the more -- the more

كلي *kullī* total, entire, all-round, overall,  
sweeping, comprehensive, complete;  
absolute, universal

كلية *kullīya* totality, entirety; integrity,  
wholeness, entireness, completeness; (pl.  
-*āt*) faculty, school (of a university);  
college; institute of higher learning,  
academy, secondary school; الكليات  
the complete works (of an author); الكليات  
the five logical predicates or general  
conceptions (*philos.*); *kullīyatan* wholly,  
entirely, totally, absolutely | بالكلية  
on the whole, in the aggregate, altogether; -- لا  
بالكلية not at all, absolutely not; بكليته  
in its entire being, completely, totally, entirely,  
wholly; كلية التجارة commercial college; كلية  
حربية (*ḥarbīya*) military academy

كلية *kulla* pl. كل *kulal* bullet; cannon ball; shell,  
grenade; a marble

كلا *kallā* not at all, on the contrary; by no  
means! certainly not! never! no! (see also  
كلا ثم كلا<sup>1</sup> | كل (*tumma*) a thousand times  
no! not at all!

كلأ *kala'a a* (كلأ *kal'*, كلاء *kilā'*, كلاءة *kilā'a*) to  
guard, preserve, watch, protect (o s.o.)  
VIII to find no sleep (eye)

كلأ *kala'* pl. اكلاء *aklā'* grass, herbage,  
pasture

كلوء *kalū'*: كلوء العين *k. al-'ain* sleepless,  
awake **835**

كلاسكي *kilāsikī* classic(al)

كلاكس *kalāks* pl. -*āt* horn of an automobile

كلب *kaliba a (kalab)* to be seized by  
hydrophobia; to become mad, crazy; to  
covet greedily (على s.th.) VI to rage, rave,  
storm; to fan, pounce, rush in (على upon),  
assail (على s.o.); to assail each other, rush  
against each other X to be raging, raving,  
rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب الأكبر | كلاب *kalb* pl. *kilāb* dog  
the constellation Canis Major with its  
main star Sirius; الكلب الأصغر the  
constellation Canis Minor with its main  
star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark;  
كلب الماء otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -*āt* bitch

كلبي *kalbī* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning  
thirst; greed (على for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid;  
mad; greedy

كلاليب *kallūb* pl. كلوب *kullāb* and  
*kalālīb<sup>2</sup>* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -*āt* (pair of) pincers,  
tongs

كلبي *kalīb* pl. كلبي *kalbā* affected with  
rabies, rabid, raging

تكالب *takālub* fierce struggle, dogfight,  
free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *maklūb* rabid, frenzied, crazed,  
possessed

كلبش *kalabš* manacles, handcuffs

كلت *kalata i* to pour, pour out (هـ s.th.)

كلج *kalaha a* (كلج *kulāḥ*, كلوح *kulūḥ*) to frown,  
scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaha* zone around the mouth,  
mien, facial expression

كلح *kālīḥ* grave, austere, somber,  
gloomy; fallow, livid, dull grey; turned  
colorless, faded

كلج *kalk* giant fennel (*Ferula communis* L.;  
*Ferula sinaica* B.; *bos.*); -- (eg.) *kalak*  
ammoniac

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldānī* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس<sup>1</sup> II to plaster with lime, whitewash (هـ s.th.); to calcine, calcify (هـ s.th.)

كلس *kils* lime

كلسي *kilsī* calcic, limy, lime- (in compounds) | حجارة كلسية limestone

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة<sup>2</sup> (It. *calza*) *kalsa* pl. -āt stocking

كوليس see كوليس

كلسون (Fr. *caleçon*) *kalsūn* pl. -āt (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calzeta*) *kalsīṭa* pl. كلاسطة *kalāsīṭ* stocking

كلسيوم *kalsiyōm* calcium

كلف *kalifa a (kalaf)* to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب s.th.), be intent, bent, set. keen (ب on), be very attached (ب to s.o. or s.th.), be very fond (ب of s.o. or s.th.); to be in love, fall in love (ب with s.o.) II to commission, charge, entrust (هـ s.o., ب or هـ with), assign (ب or هـ to s.o. a task, a job); to cost (هـ s.o. a certain amount) | كلف خاطره (*kāṭīrahū*) (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; كلفه شططا (*ṣaṭṭān*) to overtask s.o., expect or demand too much of s.o.; ... مشقة) or ٨٣٦ كلف نفسه عناء ... (‘*anā’ a, ma’ūnata, maṣāqqata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه ثمنا باهظا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مهما كلفه الأمر (*mahmā, amr*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (هـ or ب with s.th.); to take upon o.s. (هـ a job, a task, coats, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (هـ s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (هـ s.th.); to force o.s. (هـ to do s.th.) do s.th. (هـ) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*daḥk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (هـ e.g., care), spend

(هـ an amount for); to cost (على s.o., هـ so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. aš-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلفة *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشمسية (*šamsīya*) the sunspots

كلافي *kallāf* stable hand, hostler, groom

كلافي *kallāfī* hirer of donkeys

اكلف *aklaf*, f. كلفاء *kalfā*<sup>2</sup>, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklīf* pl. تكاليف *takālīf* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, authorization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كاشف التكليف *kašf at-t. terrier*; تكاليف المعيشة *t. al-ma'īša* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaf* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلفة *mukallafa* pl. -āt (eg.) terrier

متكلف *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward., sham, false, artificial | ضحكة *(dahka)* forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (ir.) raft of inflated skins

كلكتا *kalkattā* Calcutta (city in NE India)

كلاكيك *kalākī*<sup>2</sup>: كلاكيع العظام *k. al-‘izām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلاكل *kalākī*<sup>2</sup> chest, thorax | تحت كلاكله, تحت كلكله **837** oppressive burden of s.th.; بكلكله to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكلة *kalkala* callosity, callus

مكلكل *mukalkal* callous (skin)

كلم II to address (° s.o.), speak, talk (° to or with s.o.) III to speak, talk, converse (° with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or هـ s.th.)

كلم *kalm* pl. كلوم *kulūm*, كلام *kilām* wound, cut, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كلمة فكلمة *kalimatan fa-kalimatan* word by word, literally; بكلمة *alqā* اخرى *(ukra)* in other words; القى كلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم على *(jama 'ū kalimatahum)* they decided unanimously to ..., they were unanimous about ...; اجتمعت كلمتهم *ijtama 'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمعت كلمتهم على they were agreed that ...; جمع or توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتحاد الكلمة *ittihād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسيم الكلمة *al-k.* dissension, variance, disunion; اعلى كلمته *(a 'lā)* to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة *'ulūw al-k.* and الكلمة العليا *(ulyā)* supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of

God, the Holy Scriptures; O كلمة المرور password, watchword, parole; الكلمات العشر *(‘ašr)* the ten Commandments; كلمة تمهيدية *(tamhīdīya)* preface; كلمة السر *k. as-sirr*, *(ir.)* كلم السر *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kalām* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; *(gram.)* sentence, clause | بالكلام orally, verbally; فتح فمه بالكلام *(famahū)* to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طريق الكلام manner of speaking, diction; علم الكلام *'ilm al-k.* scholastic theology *(Isl.)*; كثير الكلام talkative, loquacious, garrulous; لغة الكلام *lugat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kalāmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in oompounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية *(mašādā)* battle of words, dispute, altercation

كلمي *kalīm* pl. كلمي *kalmā* wounded, injured; sore; -- (pl. كلماء *kulamā*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كلمي الله epithet of Moses

كلمي see also alphabetically

كلماني *kalmānī*, *kalamānī*, *killimānī* eloquent; fluent speaker

تكلامة *tiklāma*, *tikillām* and تكلامة *tiklāma*, *tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukālama* talk, conversation, discussion | مكالمة تليفونية telephone conversation

تكلام *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person *(gram.)*; Muslim theologian, scholastic **838**

كلما *kullamā* see <sup>2</sup> كل

كلون look up alphabetically

كلوية *kulya* and كلوة *kulwa* pl. كلوى *kulan*, □ كلوى *kalāwī* kidney

كلوي *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب كلوي *inflammation of the kidneys, nephritis*; مغص كلوي (*magṣ*) renal colic

كليشيه *kilīšēh* pl. -āt cliché

كليم *kilīm* pl. اكلمة *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

<sup>1</sup> كم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many! how much! | كم ولد لك (*waladan*) how many sons do you have? كم مرة (*marratan*) or كم من مرة how many times? how often? how often! كم بالحري (*harīy*) how much more ...! how much rather ...! بكم for how much? how much (is it)?

<sup>2</sup> كم *kamm* amount, quantity | نظرية الكم *nazariyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

كمي *kammī* quantitative

كمية *kammīya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

<sup>3</sup> كم *kamma u (kamm)* to cover, cover up, conceal, hide, cloak (ـه s.th.); to plug up, stop up (ـه s.th.); to muzzle (ـه s.o.) | كم فمه (*famahū*) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (ـه s.o.); to muffle s.o.'s (ه) mouth; O to spike (ـه a cannon); to provide with sleeves (ـه a garment) IV to provide with sleeves (ـه a garment)

كم *kumm* pl. اكمام *akmām*, كممة *kimama* sleeve

كم *kimm* pl. اكمام *akmām*, اكمة *akimma*, كام *kimām*, اكاميم *akāmīm*<sup>2</sup> calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

كمام *kimām* muzzle

كمامة *kimāma* pl. -āt, كمائم *kamā'im*<sup>2</sup> muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; O gas mask; perianth, calyx

كمء *kam* ' pl. اكمؤء *akmu'* truffle; mushroom

كمأة *kam'a* (pl.) truffles

كما *ka-mā* see ك *ka*

كمان *kamān* violin, fiddle

كمانجي *kamānjī* player of a كمانجة (q.v.)

كعب (Engl.) *kamb* camp

كمبيالة (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

كمبريت *kambarīt* batiste, cambric

كمبيو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

كمت *kamata u (kamt)* to suppress (ـه one's anger)

كميت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

كمثرى *kummaṭrā* (coll.; n. un. كمثراة *kummaṭrāh* pl. كمثريات *kummaṭrayāt*) pear

كح *kamaḥa a (kamḥ)* to pull up, rein in (ـه an animal) IV do.

<sup>1</sup> كمخ *kamaḥa a (kamḥ)* with بانفه *bi-anfihī* to turn up one's nose, be haughty IV = I

كماخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

<sup>2</sup> كامخ *kāmaḥ, kāmīk* pl. كوامخ *kawāmiḥ*<sup>2</sup> vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

<sup>3</sup> كمخا *kamḥā* silk fabric, damask

كمد *kamida a (kamd)* to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (ـه to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heartsick (ه s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color) **839**

كمد *kamd, kamad* and كمدة *kumda* dull, swarthy color; dullness, duskiness, swarthinness; sadness, grief

كمد *kamid* and كمد *kamld aad*, grieved.

worried. heartaick; gloomy. dark

كمد *kimād* and كمادة *kimāda* compress, pack

كمد *akmad*<sup>2</sup> dark-colored, blackish, swarthy

تكميد *takmīd* application of hot compresses, fomentation

كamid *kāmid* sad, grieved, worried, heartsick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مكمد *mukammad* and مكمدة *mukammada* pl. -āt compress, pack

<sup>1</sup> كمر *kamar* pl. اكمار *akmār* belt

كمره *kamara* pl. -āt beam, girder, specif., iron girder; arm, jib | كمره حمالة (*ḥammāla*) and كمره تحميل قضبان الونش (*quḍbān al-wins̄*) beam, bridge (of a traveling crane)

<sup>2</sup> مكمور *makmūr* (eg.) dish of chopped meat and vegetables

كمرک (syr.) *gumrug* pl. كمارک *gamārig*<sup>2</sup> customs; customhouse

كمرکي *gumrugī* customs-, tariff- (in compounds)

كمساري *kumsārī* pl. كمسارية *kumsārīya* (eg.) (streetcar, railroad, etc.) conductor

كمش *kamaša u* (*kamš*) to seize, grasp, grip, clutch (ه s.th.) V to become wrinkled, to wrinkle; to shrink; to contract; to recoil within o.s. cower, quail VII to become wrinkled, to wrinkle; to shrink; to contract; to tighten, become cramped, be convulsed; to recoil within o.s., cower, quail; to withdraw within o.s., become or be preoccupied with o.s. be self-absorbed; to collect one's thoughts, gather one's strength, concentrate (also with نفسه *naḥs*)

كمشة *kamša* a handful

كمش *kamiš*, كمش *kamīš* adroit, skillful, skilled | كمش الإزار *k. al-izār* do.; efficient, active, diligent, industrious

كماشة *kammāša* pl. -āt (pair) of pincers

انكماش *inkimāš* absorption, preoccupation, self-absorption

منكمش *munkamiš* shrunk; cramped, clenched, convulsed; absorbed, preoccupied, self-absorbed, introverted

كمع III to sleep (ه with s.o.), embrace (ه s.o.), have sexual intercourse (ه with s.o.)

كميع *kamī*' bedfellow

كمال *kamala*, *kamula u* and *kamila a* (كمال *kamāl*, كمول *kumūl*) to be or become whole, entire, integral, perfect, complete; to be finished, done, completed, accomplished; to be concluded, come to a close II and IV to finish, wind up, conclude, complete, consummate (ه s.th.); to carry out, execute (ه s.th.); to perfect, round out, complement, supplement (ه

s.th.) VI and VIII to be perfect, consummate, integral, be or become complete, finished, done, accomplished, concluded; to reach completion, fulfillment or perfection, to mature, ripen; to be perfected X to complete (ه s.th.); to perfect (ه s.th.); to round out, complement, supplement (. s.th.); to carry out, meet, fulfill (ه s.th., e.g., conditions)

كمال *kamāl* pl. -āt perfection; completeness; completion, consummation, conclusion, termination, windup; maturity, ripeness | بكماله in its full scope, completely, entirely, wholly, totally

كمالي *kamālī* luxury, luxurious, de luxe; كماليات luxuries; luxury

كمالة *kamāla* (*colloq.*) that which fills up or completes a weight or number, a complement; addition, supplement 840

اكمل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | باكمله entirely, wholly, totally; لندن باكملها all London

تكميل *takmīl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تكميلي *takmīlī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تكميلي by-election

تكملة *takmila* supplement, complement

اكمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تكاملي *takāmūl* integration; unification to a perfect whole | حساب التكاملي integral calculus

تكاملي *takāmūlī* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اكتمال *iktimāl* completion; maturity, ripeness

استكمال *istikmāl* conclusion, termination, finishing

كامل *kāmīl* pl. كملة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral;

name of a poetic meter; folio format (paper) | بكامله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; O كامل لين (*laban*) unskimmed, full-bodied milk

متكامل *mutakāmil* perfect; integrative; complete, integral

كمن *kamana u* and *kamina a* (كمون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (في in); to ambush, waylay (ل s.o.) V to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

كمنة *kumna* black cataract (*med.*)

كمان look up alphabetically

كمون *kammūn* cumin (*Cuminum cyminum* L.; *bot.*) | اسود كمون black caraway, black cumin (*Nigella sativa* L.; *bot.*); كمون بري (*barrī*) do.; كمون حلو (*hulw*) anise, aniseed

كمين *kamīn* pl. كمناء *kumanā*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب له دبر كمين (*dabbara*) to hatch a plot; له كمين to set a trap for s.o.

مكن *makman* pl. مكامن *makāmin*<sup>2</sup> place whore s.th. is hidden; ambush; ambush, hiding place | هنا مكن السر *hunā m. as-sirr* that's where the secret lies

كامن *kāmin* hidden, concealed, latent; secret; pl. كوامن *kawāmin*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

كمنجا *kamanjā* and كمنجة *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

كمه *kamah* blindness (from birth)

كمه *akmah*<sup>2</sup>, f. كمهء *kamhā*<sup>2</sup>, pl. كمه *kumh* blind, born blind

كمي *kamīy* pl. كماء *kumāh*, اكماء *akmā*' armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

كميون (Fr. *camion*) *kamiyōn* pl. -āt truck, lorry

كن *kanna u* (*kann*, كنون *kunūn*) to hide (ه s.th.); to conceal, cover, cloak (ه s.th.); to shelter, ensconce, contain (ه s.th.); to harbor (ه ل friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (ه s.th.); to calm, quiet, still, assuage (ه s.th.) IV to

hide, conceal, secrete, keep secret (ه s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down 841

كن *kann*, *kinn* pl. اكنان *aknān*, اكنة *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

كنة *kanna* pl. كنانن *kanā'in*<sup>2</sup> daughter-in-law; sister-in-law

كنة *kinna* shelter, cover, covering

كنة *kunna* pl. -āt, كنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

كنان *kinān* pl. -āt *akinna* shed roof, pent roof, awning

كنانة *kināna* pl. كنانن *kanā'in*<sup>2</sup> quiver (for arrows) | ارض كنانة *arḍ kināna*, الكنانة Egypt (land of the Kinana tribe)

كانون *kānūn* pl. كوانين *kawānīn*<sup>2</sup> stove

كانون *kānūn*: كانون الأول *k. al-awwal*

December (*Syr., Leb., Jord., Ir.*); كانون الثاني *k. at-tānī* January (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

كانين *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مكنون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

<sup>1</sup> كنار *kanār* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

<sup>2</sup> كناري *kanārī* canary

<sup>1</sup> كنب *kanab* callosity, callus

كنب *kanib* and مكنب *muknib* callous (skin)

<sup>2</sup> كنبه or كنبيه (Fr. *canapé*) *kanabēh* pl. -āt sofa

الكنج *al-kunj* the Congo

كنجرو *kangarū* kangaroo (*eg.*)

<sup>1</sup> كنود *kunūd* ingratitude

كنود *kanūd* ungrateful

<sup>2</sup> كندا *kanadā* Canada

كندي *kanadī* Canadian

<sup>1</sup> كندر *kundur* frankincense

<sup>2</sup> كندرة *kundura* pl. كنادر *kanādir*<sup>2</sup> (*syr.*) (Western-style) shoe

کندش *kunduš* magpie

کنار look up alphabetically

کنز *kanaza i (kanz)* to bury (في الأرض in the ground, هـ a treasure); to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (هـ s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather (هـ money, treasures); to hide (هـ money, treasures)

کنز *kanz* pl. کنوز *kunūz* treasure

کنز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اکتزاز *iktināz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مکتنز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; -- *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کنس *kanasa u (kans)* to sweep (هـ the house) II do.

کنس *kans* sweeping, cleaning

الکنسة *al-kansa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi‘ī where they sweep away the dust

کناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کناسة *kunāsa* sweepings, refuse, garbage, offal

کنیس *kanīs* nose bag

کنیس *kanīs* synagogue

کنیسة *kanīsa* pl. کنائس *kanā'is*<sup>2</sup> church (Chr.); synagogue, temple (Jud.)

کنسی *kanasī* and کنائسی *kanā'isī* ecclesiastic(al); clerical 842

مکنسة *miknasa* pl. مکانس *makānis*<sup>2</sup> broom; O sweeper, street sweeper (machine) | مکنسة كهربائية (*kahrabā'īya*) vacuum cleaner

مکناس *miknās*<sup>2</sup>, مکناسة *miknāsa*<sup>2</sup> Meknes (city in N Morocco)

کناشات *kunnāš*, کناشة *kunnāša* scrapbook; کناشات fundamentals, principles

کنصول (Fr. *console*) *kunṣōl* pl. -āt console

کنعان *kan'ān* Canaan

کنغر *kanḡar* kangaroo

کنف *kanafa u (kanf)* to guard, protect (هـ s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (هـ s.th.); to surround (هـ s.th., هـ s.o.); to help, assist (هـ s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (هـ s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (هـ s.th.)

کنف *kanaf* pl. اکناف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | کنف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; کنافه في under his protection, under his sponsorship

کنافة *kunāfa* pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

کنیف *kanīf* pl. کنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مکتناف *muktanaf* surrounded, enclosed (ب by)

کنفاش (Engl.) *kanfāš* canvas

کنکا *kanaka* (= تنكة eg.) pl. -āt coffee pot

<sup>1</sup> کنکن *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

<sup>2</sup> کنکینا *kanakīnā* quinine

کنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (هـ s.th.), look (هـ into

s.th.); to get to the bottom (هـ of s.th.); to understand thoroughly, grasp in its entirety (هـ s.th.) X to seek to explore or find out (هـ s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (هـ s.th.)

کنه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه کنه المعرفة *ya'rifuhū kunha l-ma'rifa* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

تکنهات *takannuhāt* = کنهات

اکتناه *iktināh* and استکناه *istiknāh* fathoming, penetration, exploration

کنهور *kanahwar* cumuli

کنایة *kanā i* and کنا *kanā u* and کنی *kanī* and کنایة *kināya* to use metonymically (ب عن s.th. for); to allude (ب عن with s.th. to); -- کنی *kanā i* (کنیة *kunya*) and II to call (هـ s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be

known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كنى *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kināya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to هو كناية عن؛ صريح) it is tantamount to ..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; كناية عن *kināyatan* 'an tantamount to; in lieu of, instead of

مكني عنه *maknīy* 'anhu metonymically expressed

مكنى *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (هـ s.th.); to ionize (هـ s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهربة *kahraba* electrization, electrification; electricity **843**

كهرب *kahrab* pl. كهرب *kahārib*<sup>2</sup> electron

كهرب *kuhairib* pl. -āt electron

كهربى *kuhairibī* electronic, electron- (in compounds) | المجهر الكهربى (*mijhar*) electron microscope

كهربى *kahāribī* electronic, electron- (in compounds)

كهرباء *kahrabā* and كهربا *kahrabā* amber; electricity; الكهرباء (*eg.*) the street-car, the trolley

كهربائى *kahrabā'ī* and كهربى *kahrabī* electric(al); electrician | تيار كهربائى (*tayyār*) electric current; جامعة كهربائية storage battery, secondary battery, accumulator; مصباح كهربائى (*miṣbāh*) electric lamp, lightbulb; علاج كهربائى diathermy; عالم كهربائى electrophysicist; مغنطيس كهربائى (*magnaṭīs*) electromagnet; نور مغنطيسية كهربائية electromagnetism; نور كهربائى (*nūr*) electric light

كهربائية *kahrabā'īya* and كهربية *kahrabīya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged, electrized, electrified; O electrically conductive, conducting, ionized; O electrically ignited, provided with electric ignition

كهروضي *kahraṭīsī* electromagnetic

كهرمان *kahramān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern; depression, hollow, cavity | كهف رئوي (*ri'awī*) pulmonary abscess, vomica (*med.*); اصحاب الكهف the Seven Sleepers

كهل *kahala a* (كهل *kuhūl*), *kahula u* (كهولة *kuhūla*) and VIII to be middle-aged, be at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kuhhal*, كهل *kihāl*, كهول *kuhūl*, كهلان *kuhlān* middle-aged, man of mature age

كهل *kuhūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhil*<sup>2</sup> upper part of the back; withers | ثقل كاهله *taqqala kāhilahū* to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., ثقل كاهل الميزان (*k. al-mīzān*) to burden the budget; تخفيف العبء عن كاهله (*t. al-'ib'*) unburdening, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude languor, weakness

كهن *kahana a u* (كهانة *kahāna*) to predict the future, tell the fortune (ل of s.o.), prophesy (ل to s.o.) V to predict, foretell, presage, prophesy (ب s.th.)

كهانة *kahāna* prediction; prophecy

كهانة *kihāna* divination, soothsaying, fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, *kahanūt* priesthood | رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتى *kahanūtī* priestly, sacerdotal, ministerial, clerical, ecclesiastic(al)

مكهن *makhan* (place of an) oracle

تكهن *takahhun* pl. -āt prediction, prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhin* pl. كهان *kuhān*, كهنة *kahana* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller; رئيس الكهنة and كبير الكهنة high priest



متكهن *mutakahhin* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller  
 كهنه<sup>2</sup> *kuhna* rags, shreds, scrap, junk; ragged, tattered  
 كهنجي *kuhnajī* ragman, rag picker  
 كهاية *kihāya* administrative district in Tunisia  
 كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhin* chief officer of a كهاية; deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)  
 كوة *kūwa* pl. -āt, كوى *kuwan*, كواء *kiwā'* aperture; small window, attic window, skylight; peephole 844  
 كوالييني *kawālīnī* pl. -ya locksmith  
 كوب *kūb* pl. اكواب *akwāb* drinking glass, tumbler, (*ir.*) cup  
 كوبية *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)  
 كوبرته (It. *coperta*) *kūbarta* deck (of a ship)  
 كوبري (Turk. *köprü*) *kūbrī* pl. □ كباري *kabārī* bridge (*eg.*)  
 كوبنهاج (Fr. *Copenhague*) Copenhagen  
 كوبنهاجن *kōbinhāgin* Copenhagen  
 كوبيا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم كوييا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil  
 كوييل (Engl. *cobble*) cobbled pavement, cobblestones  
 كوييه (It. *copia*) *kōbiya* copy  
 الكويت *al-kuwait* Kuwait  
 كوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. كواتر *kawātīr*<sup>2</sup> (*eg.*) cutter, yawl  
 كوثة *kauṭa* fertility; abundance, profusion  
 كوثار *kauṭar* much, ample, abundant, plentiful, large quantity; الكوثر *al-kauṭar* name of a river in Paradise  
 كوثال *kauṭal* stern (of a ship)  
 كوي<sup>1</sup> see مكوجي  
 كوخ<sup>2</sup> *kūk* pl. اكواخ *akwāk* hut  
 كاخية<sup>2</sup> look up alphabetically  
 كاد (كود<sup>1</sup>) *kāda* (1<sup>st</sup> pers. perf. *kidtu*) imperf. يكاد *yakādu* to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.), (with imperf.) it wouldn't have taken much more ..., he (it) all but ..., he (would have)

almost ... | كاد يموت *he almost died*; كدت *kidtu adhabu* I almost went; يكاد يكون *في حكم العدم (hukmi l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no sooner ..., as soon as ...":) ما كاد لا تكاد ترى ...; لا تكاد ترى *no sooner had he got up ...*; لا تكاد ترى *(tarā)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see ...; لم يكاد يراها *lam yakad yarāhā* no sooner had he seen her, the moment he saw her; لم يكاد -- حتى -- حتى -- حتى *no sooner -- than, as soon as he -- he ..., the moment he -- he ...*

كاد *kād*: بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

كود<sup>2</sup> II to heap up, pile up (ه s.th.)

كودة *kauda* pl. اكواد *akwād* heap, pile

كودية زار<sup>3</sup> (*eg.*) *kudyit zār* woman leader of the Zar ritual

كور<sup>1</sup> II to roll, roll up, coil, roll into a ball (ه s.th.), to wind (ه the turban); to make round, ball-shaped (ه s.th.); to clench (قبضته *qabḍatahū* one's list) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical, to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

كور *kūr* pl. اكوار *akwār*, اكور *akwur*, كيران *kīrān* camel saddle; forge, furnace, smelting furnace, bellows

كورة *kūra* pl. كور *kuwar* district, rural district, small town, village, ball (= كرة)

كوري see below, alphabetically

كوار *kuwāra* pl. كوائر *kawā'ir*<sup>2</sup> beehive

كوروي *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مكور *mikwar* and مكورة *mikwara* turban

مكور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

كار<sup>2</sup> look up alphabetically

بالكورجة *bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

كوردون (Fr. cordon) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming 845

كورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir

كورسيهات (Fr. *corset*) *korsēh* pl. كورسيهات  
*korsēhāt* corset

كوريك (Turk. *kürek*) *kūrēk* forced labor  
(eg.)

كورنيش (Fr. *corniche*) see كورنيش

كورريا *kōriyā* Korea

كوري *kōri* Korean

كوريك see كريك and كورك

كوز *kūz* pl. اكواز *akwāz*, كيزان *kīzān* small jug of  
clay or tin; mug, tankard | كوز الذرة *k. ad-*  
*dura* (eg.) corncob

كوس<sup>1</sup> *kūs* pl. -āt small drum

كأس<sup>2</sup> *kās* pl. اكواس *akwās* = كأس

كويس<sup>3</sup> *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty,  
comely, handsome, beautiful

اكواس<sup>2</sup> *akwas* more beautiful, prettier,  
nicer

كوسا or كوسى *kūsā* (coll.; n. un. كوساة *kūsāh*, □  
كوساية *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also  
كيس

كوسج *kausaj* swordfish (Xiphias gladius)

كوشة *kūša* pl. كوش *kuwaš* kiln (specif.,  
limekiln)

كوع *kū* ' and كاع *kā* ' pl. اكواع *akwā* ', كيعان *kī'ān*  
projecting carpal end of the radius,  
wristbone; elbow (*anat.*); *kū* ' elbow,  
angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend  
(of a road) | كوع الماسورة kneepiece or  
elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع  
(*ya 'rifū*) he doesn't know his knee from  
his elbow (proverbially of a stupid person)

كوف V to band together, throng together,  
gather in a crowd

الكوفة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

كوفي *kūfi* Kufic; Kufic writing; الكوفيون  
the Kufic (school of) grammarians

كوفية *kūfiya* pl. -āt kaffiyeh, square  
kerchief diagonally folded and worn under  
the 'iqāl as a headdress

كوك (Engl.) *kōk* coke

كوكب *kaukab* pl. كواكب *kawākib*<sup>2</sup> star (also, fig.,  
of screen, stage, etc.); leucoma, white  
opacity in the cornea of the eye | كوكب  
سينمائي (*sīnamā 'ī*) film star

كوكبة *kaukaba* star; group, troop, party;  
(pl. كواكب *kawākib*<sup>2</sup>) (Syr.; mil.) squadron  
(of armored units, of cavalry)

كوكبي *kaukabī* star-shaped, stelliform,  
starlike, stellular, stellate, stellar; starry,  
starred; astral

كوكتيل *koktēl* cocktail

كولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (Cyperus papyrus;  
*bot.*)

كولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

كولومبيا *kolombiyā* Colombia

كولونيا *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

كوليرا (Fr. *choléra*) *kōlīrā* cholera

كوليس *kūlīs* pl. كواليس *kawālīs*<sup>2</sup> side scene,  
coulisse, backdrop | وراء الكواليس  
behind the scene, backstage (also fig.)

كوالين pl. of كالون, which see (alphabetically);  
كواليني *ibid.*

كوم II to heap, pile up, stack up (هـ s.th.) V to  
be piled up; to pile up; to accumulate; to  
sink to the ground, crumple, collapse in a  
heap

كوم *kaum* pl. اكوام *akwām*, كيمان *kīmān*  
heap, pile; hill; pl. كيمان *kīmān* esp.  
garbage piles, refuse dump

كومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, كوم *kuwam*,  
كومة الحطب | اكوام *akwām* heap, pile; mass  
*k. al-ḥaṭab* pyre, stake

كوماندان *komāndan* commBndant, commander

846

كومساري see كمساري

كومسيوجي *kūmisyōjī* commission merchant

كومودينو (It. *coomidino*) *komudīnū* bedside  
table

كوميديا *kōmīdiyā* comedy

كينونة *kāna u* (*kaun*, كيان *kīyān*, كان *kān*)  
*kainīna*) to be; to exist; to happen, occur,  
take place; with acc. of the predicate: to  
be s.th.; with foll. perf. denoting the  
pluperfect; with foll. imperf. expressing  
duration in the past = Engl. progressive  
past: was doing (often corresponding to  
Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to  
belong to, be one's own (كان له بيت he had  
or owned a house); with ل and s.th.: to be

the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with الى: to be assigned to, be the lot or share of, be left to, be due (s.o.) | ما يكون foll. the relative: على اتم ما يكون (atammi) in the most perfect manner conceivable, as perfect(ly) as possible; اقوالهم اقرب ما تكون الى الصواب (ṣawāb) what they said came quite close to the truth: لم يكن ل (lam yakun) or لم كان ل (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he was not capable of, he was not in a position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصعب عليه ان (li-yaṣ'uba) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (لم يكن) (illā an) he had no other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did no more than ...; ما كان له ان (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; اصبح في خبر كان (aṣbaḥa fī kabari k. to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان a popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring into being, form, shape, fashion (s.th.) V to be created, be formed; to come into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. over (الى to s.th.)

كون kaun pl. اكون akwān being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الأعلى (a'lā) the Supreme Being, God; with foll. genit. or suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ..., لكونه مجنوننا li-kaunihī majnūnan because he is mad, مع كونه مجنوننا although he is mad

كوني kaunī of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الأشعة الكونية (aṣī'a) cosmic rays; نظام كوني cosmic system

كيان kiyān being, esse; existence; essence, substance; nature

اليكون al-yakūn the sum total

اماكن makān pl. امكنة amkina, امكان amākin<sup>2</sup> place where one is or stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in a railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (philos.); presence; situation, conditions, circumstances; مكان makāna in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك lau kuntu makānaka if I were in your place, if I were you; مكانه makānahū on the spot, at once; مكانك makānak stop! في كل مكان everywhere; اخلى مكانا (aklā) to make room; احتل مكانا مكينا (ihtalla) to have or hold a strong, powerful position; هو من هاته النظرية (šajā'a) he is 847 extremely brave; ذلك من الأهمية بمكان (ahammīyah) that is of considerable importance; هاته النظرية من الضعف بمكان (naẓarīya, ḍu'f) this theory is rather weak; مكان الشيء من نفسه (nafsihī) the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; مكان الحديث site of action, scene of the crime, locus delicti; ظرف المكان zarf al-m. adverb of place (gram.); وعرّة وعرّة (wa'ra) difficult terrain, rugged country

مكانة makāna pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | مكانة مكانة m. aṣ-ṣadr first place, precedence, priority

مكاني makānī local

مكانية makānīya spatiality (philos.)

تكوين takwīn forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تكوين takāwīn<sup>2</sup>) formation (of rock; geol.) | سفر جميل التكوين well-shaped, shapely; سفر التكوين sifr at-t. the Genesis

تكون takawwun genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

استكانة istikāna yielding, submission, resignation, passivity

كائن kā'in being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | الكائن المطلق (muṭlaq) the Absolute Being, God; الكائنات the created things, the universe, the world; كائننا من كان

(man) whoever it may be; كان ما كان be it what it may, whatever it may be

مكون *mukawwin* creator; -- *mukawwan* made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

مستكين *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

<sup>2</sup>كيوان look up alphabetically

كونتراتو (It. *contratto*) *kontrātō* agreement, accord, treaty, contract

كونكرداتو (It. *concordato*) *konkurdātō* settlement, composition (between debtor and creditors)

كونياك *konyāk* cognac

□ مكوه for مكوى see <sup>1</sup>كوى

<sup>1</sup>كوى *kawā i* (كي *kayy*) to burn (هـ s.th.); to sear (هـ s.th.); to cauterize, treat with a cautery (هـ s.o.; *med.*); to brand (هـ s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (هـ laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

كوى *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | حجر الكي *hajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; O الكي الكهربائي (*kahrabā'i*) diathermy

كوى *kayya* a burn, a brand

كواء *kawwā'* slanderer, calumniator; ironer, presser

كواءية *kawwāya* ironing woman, ironer

كوية *kawīya* (*sy.*) press, crease (in trousers)

مكواة *mikwāh* and مكوى *makwan* pl. مكاو *makāwin* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | مكواة الشعر *m. aš-ša'r* curling iron

مكوى *makwan* ironing establishment

□ مكوجي *makwajī* ironer, presser; laundryman

كاو *kāwin* caustic

<sup>2</sup>كوى *kuwan* see كوة

<sup>1</sup>كوى *kai*, لكي *li-kai* so that, in order that, in order to | لا كي *la kai* and لا كي *la kai* in order not to, lest

848

كايما *kai-mā*, لكيما *li-kai-mā* that, so that, in order that, in order to

كوى <sup>1</sup> *kayy* and كوى *kayya* see <sup>1</sup>كوى

<sup>1</sup>كيت *kīt* Indian dress material

<sup>2</sup>كيت *kaita wa-kaita*, *kaiti wa-kaiti* so and so, such and such, thus and thus

<sup>1</sup>كيد *kāda i* (*kaid*, مكيدة *makīda*) to deceive, dupe, outwit (هـ s.o.); to harm by artful machinations (ل s.o., s.th.), lay snares (ل for s.o.), plot s.o.'s (ل) downfall, conspire (ل against s.o.) III to deceive, dupe, outwit (هـ s.o.); to seek to double-cross (هـ s.o.)

كيد *kaid* pl. كيد *kiyād* ruse, artifice, stratagem; craftiness, slyness, cunning, subtlety; deception, deceit; artful plot; trick, dodge

مكيدة *makīda* pl. مكيد *makāyid* ruse, artifice, trick; smart action, clever approach, shrewd policy; stratagem; plot, conspiracy, machinations, schemes, intrigues

<sup>2</sup>كاد look up alphabetically

كير *kīr* pl. اكيار *akyār*, كيران *kīrān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirūsīn* kerosene

كياس *kāsa i* (*kais*, كياسة *kiyāsa*) to be smart, clever, intelligent; to be nice, fine, pretty, comely, handsome, attractive, chic II to refine, make elegant

كياس *kais* smartness, cleverness, intelligence; subtlety, finesse, gracefulness, elegance

كيس *kais* m. and f., pl. اكياس *akyās*, كيسة *kiyasa*, sack; bag; pouch; purse; Turkish towel | كيس الوسادة *pillowcase*, pillow slip | كى كى الصفراء *k. aš-safrā'* gall, bile; على كيسه *at his expense*

كيس *kayyis* pl. اكياس *akyās*, كيسي *kaisā*, f. كيسة *kayyisa*, pl. كياس *kiyās* sly, smart, astute, shrewd, sagacious; adroit, dexterous, skillful; nice, fine, elegant, stylish, chic, attractive, comely, pretty, handsome

كياسة *kiyāsa* adroitness, dexterity, skill; cleverness, smartness, astuteness, shrewdness, slyness, sagacity, subtlety, finesse; courtesy, civility, politeness;

gracefulness, grace; elegance, chic, stylishness

اكييس *akyas*<sup>2</sup>, f. كيسي *kīsā* and كوسي *kūsā*, pl. كيس *kīs* smarter, slier; more skillful; more stylish, more chic, nicer

مكيس *mukayyis* and مكيساتي □ *mukayyisātī* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute, smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (هـ s.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (هـ s.th., نفسه o.s.); to regulate (هـ s.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (هـ s.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (هـ s.o.; of a narcotic) Y to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (tobacco, etc.)

كيف *kaifa* (interrogative and exclamatory particle) how? how ...! | كيف ... كيف لا و ...! | كيف *hāluka* how are you? why shouldn't it be so since ...! | كيف *just* imagine how much more (or less) ...! and how much more ...! and how much less ...!

كيفما *kaifamā* however, howsoever | كيفما كان الحال whatever the case may be, be that as it may; in any case, at any rate

كيف *kaif* state, condition; mood, humor, state of mind, frame of mind; pleasure, delight, well-being, good humor, 849 high spirits; discretion, option. will; (pl. كيف *kuyūf*) narcotic, opiate | على كيفك *at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف bons vivants, epicures*

كيفي *kaifī* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kaifīya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-‘amal* operation (e.g., of a machine); كيفية الاستعمال *directions for use*

تكييف *takyīf* forming, shaping, fashioning; formation; a. daptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكييف *takayyuf* adaptation, adjustment, conformity

مكيفة *mukayyifa*, مكيفة الهواء *m. al-hawā'* pl. -āt air-conditioning installation, air conditioner

مكيفات *mukayyifāt* narcotics, opiates

كيسة<sup>1</sup> *kaika* pl. كياكي *kayākī* egg

كيسة<sup>2</sup> *kīka*, كيك *kīkā* (eg.) hide-and-peek

كيل *kāla i* (كيل *kail*, مكال *makāl*, مكيل *makīl*) to measure (هـ s.th.); to weigh (هـ s.th.); to compare by measuring (هـ s.th. with), measure s.th. (هـ) by the standard of (ب); to measure out, mete out, allot, apportion (هـ s.th. to s.o.) | كال له الشئام *to heap abuse on s.o.; كال له اللطامات (latamāt) to give s.o. a beating, spank, thrash s.o. II to measure (هـ s.th.) III to return like for like, repay in kind (هـ to s.o.)*

كيل *kail* pl. اكيال *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كيلة *kaila* pl. -āt kilah, a dry measure (*Eg.* = 16.72 l; *Pal.* = 361)

كيلي *kailī* and مكيل *makīl* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كيال *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, muter, lord

مكيال *mikyāl* pl. مكاييل *makāyīl<sup>2</sup>* and مكيل *mikyāl*, مكيالة *mikyala* pl. مكاييل *makāyīl<sup>2</sup>* measure; dry measure for grain | الموازين *the weights and measures*

كيلو *kīlō* and كيلوجرام *kilogrām* pl. -āt kilogram (Fr. *kilocycle*) كيلوسيكل *kīlōsikl* pl. -āt kilocycle (radio)

كيلومتر *kīlōmitr* pl. -āt kilometer

كيلوواط *kīlōwāt* kilowatt

كالون = كيلون look up alphabetically

كي<sup>1</sup> *kai-mā* see كيا

كيموس *kaimūs* gastric juice

الكيمياء *kīmiyā'* chemistry; alchemy | الكيمياء  
الاحيائية (*ahyā'īya*) biochemistry; التربة  
*k. at-turba* agricultural chemistry

كيمي *kīmī* chemical

كيمائي *kīmiyā'ī*, كيمائي *kīmāwī*  
chemical; -- (pl. -ūn) chemist; alchemist;

كيمائيات *kīmāwīyāt* chemicals

(كان *kāna i (kain)* to humble o.s., abase  
o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X  
do.

كين *kīnā* quinine | خشب الكينا *kašab al-k.*  
cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kīnīn* quinine

كيهك *kiyahk*, *kīhak* the fourth month of the  
Coptic year

كيوان *kaiwān* the planet Saturn

كيبويد (Engl.) *kiyūbīd* Cupid **850**

## ل

<sup>1</sup>ل *la* (intensifying particle) truly, verily;  
certainly, surely; frequently after ان *inna*,  
introducing the predicate: ان ربي لسميع الدعاء  
*inna rabbī la-samī' d-du'ā'* truly, my  
Lord hears the prayer; also as a correlative  
of لو *lau* and لولا *lau-lā*: كان لهذا لكان  
لو كنت تفعل هذا لكان: *lau-lā* لولا لو  
انفع (*la-kāna anfa'a*) if you did this it  
would be more useful; لو لا تاب لهلك  
*lau-lā tāba la-halaka* if he had not repented he  
would have perished; (particle of oath)  
لعمرك *la-'amruka* by your life!

<sup>2</sup>ل *li* 1. (prep.) for; on behalf of, in  
favor of; to (of the dative); because of; for  
the sake of; due to, owing to; for, for the  
purpose of; at the time of, when, as; by  
(designating the author or originator);  
occasionally substituting for الى; as to ل  
paraphrasing the genit. and acc. see  
grammar | لي عليه مال he owes me money;  
له وما عليه his right and his duty; his  
credit and his debit, his assets and his  
liabilities; له ان he has a right to ..., he is  
entitled to ..., he may ...; it is possible for  
him to ..., he is able to ..., he can ...; ليس لي

ان I have no right to ... , it does not  
behoove me to ...; هذا لك or ذلك لك you can  
have that! it's up to you; it's all right with  
me! all right! O.K.! agreed! هل لك في or لك  
في would you like ...? do you want ...? do  
you feel like ...? قرأت له كتابا I read a book  
by him, I read one of his books; لا تدوم له  
حال (*tadūmu*) no state is of any  
permanence with him, he is never the  
same for a very long time! قاموا للمعاونتنا  
(*li-mu'āwanatinā*) they set out in our support;  
ليال لسبع ليال خلون من شعبان  
*li-sab'i layālin kalauna min ša'bāna* when seven nights  
of Šaban had passed; للمرة الأولى *li-l-*  
*marrati l-ūlā* for the first time; وهلة  
*li-awwali wahlatin* at first sight, at once; اخوه  
*li-abīhi wa-ummihī* his brother on  
the paternal and maternal side, his  
brother-german, his full brother 2. (conj.  
with the subjunctive) that, so that, in order  
that, in order to; (with apoc.) expressing  
an order. an invitation: ليكتب *li-yaktub* he  
shall write, let him write (with preceding و  
*wa* or *fa* contracted to *wal-* ... or *fal* ...  
with elision of the *i*)

لأجل *li-ajli* (with foll. genit.) because of,  
on account of, for

لأن *li-an* (conj. with the subjunctive)  
that, so that, in order that, in order to;  
(with لئلا *li-allā* in order not to, lest

لأن *li-anna* (conj.) on the grounds that;  
because; for

لذلك *li-dālika* therefore, hence, that is  
why, for that reason

لكي *li-kai* and لكيما *li-kai-mā* (conj. with  
the subjunctive) that, so that, in order that,  
in order to

لما *li-mā* (shortened لم *li-mā*) why?  
wherefore? for what reason? لماذا *li-mā-dā*  
why (on earth)?

لهذا *li-hādā* therefore, hence, that is  
why, for that reason

لا *lā* (particle) not, no! with apoc. expressing  
negative imperative: لا تقل *lā taqul* don't  
say! with indef. acc. expressing a general  
negation; there is not, there is no ..., e.g., لا  
الله *lā ilāha illa llāh* there is no god  
but Allah; لا خير فيه (*kāira*) there is no  
good in it, it's no good; لا بد منه (*budda*)  
there is no escape from it, it is inevitable;

لا شك *lā jarama* certainly, surely; لا جرم  
 ٨٥١ *lā šakka* no doubt, doubtless; لا سيما  
*siyyamā* especially. particularly; لا *a-lā*  
 see بلا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with  
 preceding neg.) nor, ... either; not even,  
 also لم يعطني حتى *hattā wa-lā*, e.g., ولا فرشا  
*(lam yu 'finī, qiršan)* he did not  
 give me even a piaster, he did not give me  
 as much as a piaster; ولا - لا neither -- nor

لا ابالية *lā-ubālīya* indifferent attitude,  
 indifference

لا أدرية *lā-adrīya* skepticism;  
 agnosticism

لا أنا *al-lā-anā* the nonego (*philos.*)

لا أنانية *lā-anānīya* selflessness,  
 unselfishness

لا جنسية *lā-jinsīya* statelessness, being  
 without nationality

لا ديني *lā-dīnī* antireligious, irreligious,  
 without religion

لا دينية *lā-dīnīya* irreligion, godlessness

لا سامي *lā-sāmī* anti-Semitic; anti-  
 Semite

لا سامية *lā-sāmīya* anti-Semitism

لا سلكي *lā-silkī* wireless, radio (adj.);  
 radio, broadcasting; radio message | إشارة  
 لا سلكية (*išāra*) radio message

لاشعور *al-lā-šū 'ūr* the unconscious,  
 unconscious mind, unconsciousness

لاشعوري *lā-šū 'ūrī* unconscious, unaware

لا شيء *lā-šai'* nothing, nonentity, nil

لا شيءية *lā-šai'īya* nonexistence,  
 nothingness; nullity, nihility

لا مبالاة *lā-mubālāh* and لا مبالية *lā-*  
*mubālīya* indifferent attitude, indifference

لا مركزية *lā-markazīya* decentralization

لا مسؤولية *lā-mas 'ulīya* irresponsibility

لا نظام *lā-nizām* lack of system,  
 confusion

لا نهائية *al-lā-nihāya* the infinite

لا نهائي *lā-nihā'ī* infinite

اللاتين *al-lātīn* the (ancient) Latins

اللاتيني *lātīnī* Latin | الحي اللاتيني (*hayy*)  
 the "Quartier latin" (in Paris)

اللاتينية *al-lātīnīya* the Latin language,  
 Latin

لادن *lādan, lādin* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لازوردي *lāzuwardī* azure-blue, azure,  
 sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardīya* azure, blue of the  
 sky

لاسيه (Fr. *lacet*) *lāsēh* lace, cord

<sup>1</sup> لاأك IV to send as a messenger (o إلى s.o. to)

ملاك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملائكة

*malā'ik<sup>2</sup>*, ملائكة *malā'ika* angel; messenger,  
 envoy

ملائكي *malā'ikī* angelic(al); heavenly

<sup>2</sup> لانكي look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لاأ *la'la'a* (لاأة *la'la'a*) to shine, flash, glitter,  
 glisten, sparkle, gleam, shimmer,  
 glimmer, beam, radiate; to wag (بذنيه *bi-*  
*danabihī* the tail) II *tala'la'a* to shine,  
 glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer,  
 glimmer, beam, radiate

لاأة *la'la'a* shine, glow, brightness,  
 brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لاأاء *la'lā'* glitter, flash; light, glow,  
 gleam; perfect joy, unruffled gaiety;  
 dealer in pearls

لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. ة) pl.: لآلي *la'ālī<sup>2</sup>*  
 pearls | عرق زهر اللؤلؤ *zahr al-l.* daisy; عرق  
 اللؤلؤ *irq al-l.* mother-of-pearl, nacre

لؤلؤي *lu'lu'ī* pearly; pearl-colored,  
 whitish | شعير لؤلؤي *852* pearl barley

تألؤ *tala'lu'* shining, radiance,  
 brilliancy

متألؤي *mutala'li'* shimmering,  
 glistening, glittering, flashing, sparkling

لام *la'ama a (la'm)* to dress, bandage (هـ a  
 wound); to repair, mend (هـ s.th.); to

solder, weld; -- لوم *la'uma (lu'm, لامة*  
*la'āma, ملامة mal'ama)* to be ignoble,  
 lowly (of character and birth); to be base,

mean, vile, evil, wicked III to agree (o  
 with s.o.); to suit, fit (garment; o s.o.); to

be adequate, appropriate (هـ to s.th.), be  
 suitable, fit, proper, convenient, favorable,

propitious (هـ for s.th.); to be adapted (هـ

to), be in harmony (هـ with), match (هـ s.th.); to agree (climate, food; ° with s.o.), be wholesome (climate, air, food; ° for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و – بين s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لأم *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لؤم *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; niggardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لثم *li'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لأمة *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لئيم *la'im* pl. لئام *li'am*, لؤماء *lu'amā'*, لؤمان *lu'mān*, ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

ملاءمة *mulā'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

ملائم *mulā'im* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لام *lām* name of the letter ل

لامية *lāmī* lām-shaped, resembling the letter ل

لاما *lāmā* llama (*zool.*)

لانكش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, motorboat, small steamer

لاهاي *lāhāy* The Hague (city in SW Netherlands)

لاهوت *lāhūt* godhead, deity; divine nature, divinity | علم اللاهوت *ilm al-l.* theology

لاهوتي *lāhūtī* theological; theologian

اللاهوتية *al-lāhūtīya* theology

لاهور *lāhūr*<sup>2</sup> Lahore (city in W Pakistan)

لاؤاء *la'wā'*<sup>2</sup> severe distress, hardship

لائي *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بعد لائي after great difficulties, in the end, finally, after all

لانكي (from Fr. *laïque*) *lā'ikī* layman; secular, laic, lay

لانكية *lā'ikīya* laicism **853**

لب *labba u* (*labb*) to remain, abide, stay (ب in a place); -- (1<sup>st</sup> pers. perf. *labibtu*) *a* (لب *labab*) and (1<sup>st</sup> pers. perf. *labubtu*) *u* (لبابة *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s. prepare o.s. (ل for)

لب *lubb* pl. لبوب *lubūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; -- (pl. الباب *albāb*) heart; mind, intellect, reason, understanding

لبية *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

لبية *libba* (eg.) golden necklace

لب *labab* pl. الباب *albāb* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

لباب *lubāb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, beet part | لباب الخشب *l. kašab* cellulose

لبيب *labīb* pl. الباء *alibbā'* understanding, reasonable, sensible, intelligent

تلبيب *talbīb* pl. تلابيب *talābīb*<sup>2</sup> collar | اخذ بتلابيبه to collar s.o., seize s.o. by the collar

لبوة *labu'a* pl. -āt lioness



لبنة *labta* carp (zool.)

لبث *labīṭa a* (*labt*, *lubt*, *labat*, لبث *lubāt*) to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | ما (حتى) لبث (لم يلبث) أن (حتى) it did not take long before he ..., presently he ..., he lost no time in ...; لبث يفعله; he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

لبث *labt*, *lubt*, *labat* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

لبثة *lubta* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

لبخ *labk*, *labak* (coll.; n. un. ة) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also lebbek tree (*Albizzia lebbek* Bth.; bot.)

لبخة *labka* pl. *labakāt* cataplasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

لببخ *labīk* fleshy, corpulent

لبد *labada u* (لبد *lubūd*) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (ه wool); to line with felt (ه s.th.); to beat down, weigh down (ه s.th., e.g., the hail -- grass); to full (ه s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (لبد بالغيوم with clouds; sky); to become gloomy (face)

لبد *libd* pl. لبود *lubūd*, الباد *albād* felt | لبود من الغمام thick masses of clouds

لبد *labad* wool

لبد *labid* coherent; compact

لبد *lubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

لبدة *libda* pl. لبد *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

لبدة *lubda* pl. لبد *lubad* matted and pressed wool or hair, felt

لباد *labbād* feltmaker; felt

لبادة *lubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; -- (pl. لبابيد *labābīd*<sup>2</sup>) felt cap 854

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-guyūm*) overcast, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcast, heavily clouded (sky)

لبس *labisa a* (*lubs*) to put on, wear (ه a dress, garment); to dress (ه in), clothe o.s. garb o.s. (ه in or with) II to dress (ه s.o. in), clothe, garb, attire (ه s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ه ب s.th. with. layer); to drape, line, face, case (ه ب s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (ه s.o., e.g., pallor), seize (ه s.o., e.g., so tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (على ه s.th. for s.o.); to deceive, dupe (على ه s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (ه with s.o.); to be in close contact (ه ه with s.o., with s.th.); to surround (ه s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (ه s.o. in), clothe, garb, attire (ه s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (ه s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), be drown (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (على ه for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (على ه for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (ه s.th., ب for)

لبس *labs*, *lubs* and لبسة *lubsā* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | كان في لبس من امره to be uncertain about s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *libs* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libsā* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -āl, البسة *albīsa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس

للرأس *l. ar-ra*'s headdress, headgear; لباس  
التقوى *l. at-taqwā* decency, modesty; لباس  
رسمي (*rasmī*) and لباس عسكري (*'askarī*)  
uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening  
gown, evening clothes, formal dress; لباس  
وطني (*waṭanī*) national costume; البسة جاهزة  
ready-made clothes

لبس *labīs* worn; worn clothes,  
secondhand clothes; Nile carp (Cyprinus  
niloticus: *zool.*)

لبوس *labūs* clothing, clothes;  
suppository (*med.*) | لبوس رسمي (*rasmī*)  
uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis*<sup>2</sup> garment,  
dress, robe, apparel, suit; pl. also:  
ملبس الوقاية | ملابس التشريرة  
protective clothes; ملابس التشريرة  
uniform; ملابس داخلية وخارجية (*dākīlīya wa-*  
*kārijīya*) underwear and outer clothes;  
ملابس رسمية (*rasmīya*) livery, uniform; O  
ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform;  
محل الملابس *maḥall al-m.* ready-made-  
clothes store

تلبس *talbīs* clothing, dressing, garbing;  
draping, lining, facing, casing; overlaying,  
coating; wall facing, wall plaster,  
paneling; inlay work; deception, deceit,  
fraud

تلبيسة *talbīsa* suppository (*med.*)

ملابسة *mulābasa* intercourse, intimate  
association, close relations; ملابسات  
relations, connections; concomitants,  
accompanying phenomena; surrounding  
conditions, environment

الباس *ilbās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḍāyā t-t.*  
(*jur.*) cases of "flagrante delicto", criminal  
cases in which the perpetrator was caught  
in the act

التباس *iltibās* confusion, tangle,  
intricacy, obscurity, ambiguity,  
dubiousness, 855 doubt | رفع الالتباس *raf'*  
*al-ilt.* correction, rectification,  
clarification; احاط به الالتباس (*aḥāta*) to be  
wrapped in obscurity, be completely  
ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes);  
(*eg.*) possessed, in a state of frenzy or

religious ecstasy; pl. ملابس articles of  
clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate,  
obscure, dubious; inlaid, coated,  
incrusted; sugar-coated, candied; (pl. *-āt*)  
bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجريمة (he was  
caught, and the like) redhanded, in the act,  
flagrante delicto

ملتبس *multabis* involved, intricate,  
ambiguous, equivocal; dubious, doubtful,  
uncertain, unclear

لبط *labāṭa* II (*labṭ*): لبط به الأرض (*arḍ*) to throw  
s.o. to the ground, fell s.o.; -- *i* to kick; to  
gallop about (animal)

لبق *labaqa* II (لباقة *labāqa*) to be clever, slick,  
adroit, skilled, skillful, versatile, suave,  
elegant, have refined manners; -- *labīqa a*  
(*labaq*) do.; to fit, suit, become (clothes; ب  
s.o.) II to fit, adapt, adjust (ه s.th.)

لبق *labaq* cleverness, smartness,  
slyness, subtlety; skill, adroitness,  
slickness, ingenuity; seemliness,  
propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness,  
slyness, subtlety; skill, adroitness,  
slickness, ingenuity; seemliness,  
propriety, decency, decorum; elegance,  
refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labīq* clever, smart, sly, subtle;  
slick, adroit, skilled, skillful, versatile;  
elegant, suave, of refined manners; fitting,  
proper, becoming, seemly

لبيق *labīq* clever, smart, sly, subtle;  
skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka u* (*labk*) and II to mix. Mingle,  
intermix (ه s.th.); to confuse, mix up,  
muddle, jumble (ه s.th.); -- *labīka a*, V  
and VIII to get confused, be thrown into  
disorder, be disarranged, become  
disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture;  
confusion, muddle, jumble

لبيك see لبي

لبلب *lablaba* to fondle, caress (ب her child;  
mother)

لبلب *lablab*, *lublub* affectionate, tender

لبلاب *lablāb* English ivy (*Hedera helix*; *bot.*); (*eg.*) lablab, hyacinth bean (*Dolichoe lablab*; *bot.*)

لبلوب *lablūb* (*eg.*) pl. لباليب *labālīb<sup>2</sup>*  
young shoot, sprout, vine

لين II to make brick VIII to suck milk

لين *libn*, *labin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لين *laban* pl. البان *albān*, لبان *libān* milk; (*syr.*) leban, coagulated sour milk; pl. البان dairy products, milk products | لبن الخض *l. al-kaḍḍ* buttermilk; شرش اللبن *širš al-l.* whey; O ميزان اللبن *mīzān al-l.* lactoscope; فرع الألبان *far' al-a.* dairy department

لبنني *labanī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labanīya* a dish prepared of milk

لبنات *labanāt* lactate | لبنات الجير *l. al-jīr*  
calcium lactate

لبان *labān* breast

لبان *lubān* frankincense, olibanum | لبان جاري (*jāwī*) benzoin; لبان ذكر *dakar* (*eg.*) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; *bot.*); لبان شامي (*eg.*) a pitchy resin used as a depilatory **856** (resin of *Pinus Brutia* Ten.); لبان العذراء *al-'adrā'* magnesia, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (*eg.*) towline

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt, لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *libāna* selling or production of milk products, dairy

لبنة *labina*, لبون *labūn*, لبونة *labūna* pl. لبان *libān*, لبن *lubn*, *lubun*, لبائن *labā'in* milk, giving milk | حيوان لبون (*ḥayawān*) mammal

لبنني *lubnā* storax tree

لبنان *lubnān<sup>2</sup>* Lebanon

لبناني *lubnānī* Lebanese (pl. -ūn) a Lebanese

ملبن *malban* a sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbana* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawāt* lioness

لبي II to follow, obey (هـ a call, an invitation), respond, accede (هـ to), comply (هـ with a request), carry out (هـ an order) | لبي نداء *l. nidaā'a rabbiḥī* to be called away by the Lord, pass away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

تلبية *talbiya* following, obeying, observance, accedence, response, compliance | تلبية ل *(talbiyatan)* in compliance with; تلبية لدعوته *(li-da'watihī)* upon his invitation

لبيريا *libēriyā* Liberia

لت *latta u (latt)* to pound, bray, crush (هـ s.th.); to mix with water (هـ flour); to knead (هـ dough); to roll (ب s.th. in), coat (هـ ب s.th. with); (*eg.*) to prattle, chatter | لت وعجن في *(wa-'ajana, mas'ala)* not to tire of raising a problem anew, discuss a question back and forth

لت *latt* (*eg.*) idle talk, prattle

لتات *lattāt* (*eg.*) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لتموس (Engl.) *litmūs* litmus

لتوانيا *lituwāniyā* Lithuania

التي *allatī* see الذي (alphabetically)

لثو see لثة

لثغ *laṭiga a (laṭag)* to pronounce defectively (esp. the lingual *r*), lisp (ث for لثغ س) | لثغ بالسين *(sīn)* to lisp the *s*

لثغة *lutga* defective pronunciation, lisp

لثغ *altag<sup>2</sup>*, f. لثغاء *laṭgā<sup>2</sup>*, pl. لثغ *lutg* having a speech defect, lisp

لثم *laṭama i (laṭm)* to kiss (هـ s.th.); to strike, hit, wound, injure (هـ s.th.) II to veil (هـ the face) with the li/dm (q.v.); to veil, cover (هـ s.th.) V and VIII to veil one's face; to cover o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *litām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping  
مثلث *mutallam* and مثلثم *mutalattim* veiled

لثة *lita* pl. -āt, لثى *litān* gums

لثوي *litawī* gingival, alveolar, of or pertaining to the gums | الحروف اللثوية the interdental sounds ذ, ث, and ظ; (phon.)

لج *lajja* (1<sup>st</sup> pers. perf. *lajjitu*) *a* and (1<sup>st</sup> pers. perf. *lajajtu*) *i* (لجج *lajaj*, لجاج *lajāj*, لجاجة *lajāja*) to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (في in); to insist (في on); to continue (في s.th.), keep doing s.th. (في); to importune, 857 pester, trouble, bother, inconvenience (على s.o.); to bear down (ب on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (° with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لجج *lujj* and لجة *lujja* pl. لجاج *lujaj*, لجاج *lijāj* depth of the sea; gulf, abyss, chum, depth

لججي *lujjī* fathomless, of tremendous depth (sea)

لجة *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لجاجة *lajāja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لجاج *lajūj* and لاج *lāj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لجا *laja* 'a *a* (لجء *laj* ' , لجوء *lujū* ' ) and لجي *laji* 'a *a* (لجا *laja* ' ) to take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to), fall back (الى on); to seek information (الى from), refer (الى to) II to coerce, force, compel (الى s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (° s.o.); to entrust, commit (الى امره *amrahū* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (الى to), take refuge (الى in), resort, have recourse (الى to)

ملجأ *malja* ' pl. ملاجئ *malāji* '2 (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dugout | ملجأ للأطفال day nursery, nursery school, children's home; ملجأ الأيتام orphanage; ملجأ الشيوخ home for the aged; ملجأ العميان *m.*

ملجأ *al-'umyān* institution for the blind; ملجأ العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; O ملجأ مضاد *al-'ajaza* air-raid shelter (*muḍādd, jawwīya*)

التجاء *iltijā* ' resorting, recourse (الى to), seeking refuge (الى in, with)

لاجي *lāji* ' one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملتجئ *multaji* ' one seeking refuge, a refugee

لجاب *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لجب *lajib* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لجلج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لجلجة *lajlaja* stutter; stammering, stammer

لجلج *lajlāj* stutterer, stammerer

ملجلج *mulajlaj* constantly repeated, reiterated

لجام *lajama u (lajm)* to sew (هـ s.th.) II and IV to bridle, rein in (هـ a horse); to restrain, curb, hold down, silence (° s.o.); to put the bridle (° on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لجام *liillm* pl. الجملة *aljima*, لجم *lujum* bridle, rein

ملجوم *maljūm* and ملجم *muljam* bridled, curbed, harnessed

لجنا *lajina a (lajn)* to cling, adhere, stick (ب to)

لجنة *lajna* pl. -āt, لجان *lijān*, لجن *lijan* board, council, commission, committee | لجنة التحقيق investigating committee; لجنة ادارية (*idārīya*) administrative board, committee of management; لجنة الامتحان board of examiners, examination board; لجنة تنفيذية disciplinary board; لجنة تنفيذية (*tanfīdīya*) executive committee; لجنة صلحية (*ṣulḥīya*) arbitration committee, board of arbitration; لجنة فرعية (*far'īya*) subcommittee; لجنة قارة (مستديمة) (*qārra*, *mustadīma*) standing committee, 858 permanent committee; لجنة المراقبة *l. al-mūrāqaba* board of directors

لجين *lujain* silver

لجيني *lujainī* silvery

لح *lahḥa* (*lahḥ*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (في on); to beset, importune, pester, harass (على s.o.); to urge, press (ب or على في s.o. to do s.th.)

لحج *lahiḥ* and لاح close, narrow

لحوح *lahūḥ* obstinate, stubborn, persistent

ملحاح *milḥāḥ* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

الحاح *ilhāḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | في إلحاح or بإلحاح insistently, earnestly, urgently

ملح *mulihḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

لاحب *lāhib* open, passable (road); o electrode

لحج *lahaj*<sup>2</sup> Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

لحد *lahada a* (*lahd*) to dig a grave; to bury, inter (o s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (الى to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (الى to)

لحد *lahd* pl. لحدود *luḥūd*, الحاد *alhād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with a niche for the corpse in the lateral wall)

لحاد *lahḥād* gravedigger

إلحاد *ilhād* apostasy; heterodoxy, heresy

إلحادي *ilhādī* of or pertaining to godlessness

ملحد *mulhid* heretical, unbelieving; -- (pl. -*ūn*, ملحدة *malāḥida*) apostate, renegade; heretic

لحس *lahasa a* (*lahs*) to eat away (هـ s.th., esp. a moth the wool), devour (هـ s.th.); -- *lahisa a* (*lahs*, لحسة *lahsa*, *luḥsa*, ملحس *malḥas*) to lick (هـ s.th.); to lick up, lap up, lick out (هـ s.th.)

ملحوس *malḥūs* licked; (eg.) imbecilic

لحظ *lahaza a* (*lahz*, لحظان *lahazān*) to regard, view, eye (هـ s.o., s.th.), look (هـ at); to notice, see, perceive, observe (هـ s.th., ان that) III to regard, view, eye (هـ s.o., s.th.), look (هـ at); to see, behold (هـ s.o.), catch light (هـ of); to notice, perceive, observe (ان that, هـ s.th.); to remark, say, make the remark (ان that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (هـ s.th.); to pay attention (هـ to); to supervise, superintend (هـ s.th.) | لاحظ عليه شيئاً to observe or notice s.th. in s.o.; مما يلاحظ ان *mimmā yulāḥazu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

لحظ *lahz* pl. الحاظ *alhāz* look, glance

لحظة *lahza* pl. *lahazāt* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | اللحظة الراهنة the present moment, the immediate present; في لحظة in a moment, instantly; في هذه اللحظة at that moment; لحظات *lahazātin* for a few moments

لحظتند *lahzata 'idin* at that moment

ملاحظة *mulāḥaza* pl. -*āt* seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | ذو ملاحظة considerable, notable 859

لاحظة *lāhza* pl. لواحظ *lawāḥiz*<sup>2</sup> eye; look, glance

ملحوظ *malḥūz* noted, noteworthy, remarkable

ملحوظة *malḥūza* pl. -*āt* observation; remark; note

ملاحظ *mulāḥiz* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

ملاحظ *mulāḥaz*: والملاحظ ان obviously ..., evidently ...

لحف *lahafa a* (*lahf*) to cover, wrap (هـ s.o.) IV do.; to request or demand urgently V and VIII to wrap o.s. (ب in), cover s.o. (ب with)

لحف *lihḥ* foot of a mountain

الحفة *lihāf* pl. لحف *luḥuf* (also الحفة *alhifa*) cover, blanket; bedcover,

counterpane, coverlet, quilt, comforter, wrap

ملحف *milḥah* and ملحفة *milḥafa* pl. ملاحف *malāḥif* cover, blanket; wrap

الحاف *ilhāf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *multaḥif* wrapped (ب in), covered (ب with)

لحق *laḥiqa a (laḥq, لاحق laḥaq)* to catch up (ب or ه with s.o.), overtake (ب or s.o.), to reach (ب ه s.th.); to catch, make (ب ه, e.g., a train), to touch (ب s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (ب to s.o.), to join (ب s.o.), come along (ب with s.o.), to follow, succeed (ب s.o.), to unite (ب with); to betake o.s., go (ب to), to enter (ب مدرسة *bi-madrasatin* a school, بخدمة *bi-kidmatin* a service, لحق بخدمته to take up a position with s.o., enter the services of s.o.), to overcome, befall, affect, afflict (ه s.o.; disease, fear, loss, and the like), come, descend (ه upon s.o., calamity, etc.), to be incumbent (ه upon s.o.), be imperative (ه for) III to follow (ه s.o.); to go after s.o. (ه), trail, pursue, chase (ه s.o.) IV to attach, affix, join, subjoin, append, annex, add (ب ه s.th. to), enclose (ب ه s.th. in); to connect (ب ه s.th. with); to increase, augment (ب ه s.th. by), to take in all a member, admit (ه ب s.o. to an organization, and the like), enroll (ه ب s.o. in), to inflict (ب ه upon s.o. or s.th. s.th.), cause (ب ه s.o. or s.th. s.th., esp. damage); pass. *ulḥiqa* to be admitted (ب to an organization, a society, etc.), become a member (ب of), enter (ب a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other, to blend into a continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (ب s.th. or s.o.); to catch up (ب with), overtake (ب s.th. or s.o.); to join (ب s.o.), go or come along (ب with), to enter (ب a service, a school, a university), join (ب an army, an organization, etc.), become a member (ب of), to matriculate (ب at a university), enroll (ب in a faculty), to take up (ب a position, a job), to be attached (ب to), be connected, be affiliated (ب with), to be attached, devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into government service X to annex (ب ه s.th.)

لحق pl. الحاق *alḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

لحقي *laḥaqī*: مواد لحقية (*mawādd*) detritus (*geol.*), alluvium, alluvial residues

لحاق *liḥāq* accession (ب to), entry, entrance (ب to, into), joining (ب of), enrollment (ب in), membership (ب in)

ملاحقة *mulāḥaqa* pl. -āt pursuit, chase; legal prosecution

الحاق *ilhāq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (ب to an organization, and the like), enrollment (ب in an association, and the like), political annexation

التحق *iltihāq* entering (ب of), entry, entrance (y to office. into a school. etc.), 860 joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to)

استلحق *istilḥāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāḥiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً - سابقاً *sābiqan - lāḥiqan* previously -- later on, at first -- subsequently

لاحقة *lāḥiqa* pl. لواحق *lawāḥiq<sup>2</sup>* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; -- (pl. -āt, ملاحق *malāḥiq<sup>2</sup>*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; -- (pl. -ūn) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*bahri*) naval attaché; ملحق تجاري (*tijārī*) commercial

attaché; ملحق جوي (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكري (*'askarī*) or ملحق حربي (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفي (*ṣuḥufī*) press attaché; ملحق فخري (*fakrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, consecutive, uninterrupted. continuous | متلاحق الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *laḥama u (laḥm)* to mend, patch, weld, solder (up) (هـ s.th.); -- *laḥima a* to get stuck II to solder (هـ s.th.) VI to join in battle, engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, sear over, cicatrize (wound)

لحم *laḥm* pl. لحم *luḥūm*, لحم *liḥām* flesh; meat | بلحمه وشحمه (*ṣaḥmihī*) in his real human form; لحمًا ودما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *laḥma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *laḥma*, *luḥma* pl. لحم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *laḥmīya* conjunctiva

لحم *laḥm* fleshy, corpulent; carnivorous

لحم *liḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحم *laḥḥām* butcher; solderer; welder

لحيم *laḥīm* fleshy

لحامة *laḥāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملحمة *malāḥim*<sup>2</sup> bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحمي *ṣi' r malḥamī* heroic poem

التحام *iltihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phys.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥima* conjunctiva

لحن *laḥana a (laḥn, لحن luḥūn, لحنة laḥāna)* to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); -- *laḥina a 861* to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (هـ s.th.)

لحن *laḥn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *laḥin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥīn* pl. تلاحين *talāḥīn*<sup>2</sup> musical composition, musical arrangement

تلحيني *talḥīnī* singable

ملحون *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*magr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥin* composer

لحا (لحي) *laḥā (laḥw)* and لحي *laḥā a (laḥy)* to insult, abuse, revile (هـ s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لحا *laḥw* and لحي *laḥy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لحي *laḥy*, dual: لحيان *laḥyān*, pl. الح *alḥin*, لحي *luḥīy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لحي *luḥan, liḥan* beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | اطلق لحيته *aṭlaqa liḥyatahū* to let one's beard grow; لحية التيس *l. at-tais* salsify (*Tregopogon porrifolium*; *bot.*)

لحية *luḥayya*<sup>2</sup> Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لحاء *liḥā'* bast

الحي *alḥā* long-bearded

ملتحن *multaḥin* bearded, having a beard, e.g., ماتح بلحية سوداء (*bi-liḥya saudā'*) a black-bearded man

لخص II to abridge (هـ s.th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (هـ s.th.); to excerpt (هـ s.th.), make an excerpt or extract (هـ of); to give the essence of s.th.; to sketch, outline (هـ s.th.); pass. يلخص *yulakkaṣu* it can be summed up (في ان to the effect that) V to be summarized,

be epitomized, be condensed, be summed up (في in), amount briefly (في to), be in its essence (في s.th.), narrow down (في to)

تلخيص *talkīs* abridgement;  
condensation; summary, resume; epitome, abstract, synopsis, outline; brier, abort report

ملخص *mulakkaṣ* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -āt) extract, excerpt, essence, gist

لخلج *laklaka* to shake, shake off (هـ s.th.) II  
*talaklaka* to shake, totter

ملخلج *mulaklak* shaky, unsteady, tottering

لخمة *lakama*, *lukama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لخن *lakan* putrid stench

لخن *alkan*<sup>2</sup>, f. لخناء *lakhnā*<sup>2</sup>, pl. لخن *lakhn*  
stinking; uncircumcized (as an abusive term)

لدة<sup>1</sup> *lida* see ولد

اللدة<sup>2</sup> *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لدة<sup>3</sup> *ladda a (ladd)* to dispute violently, have a fierce quarrel (هـ with s.o.) II to defame, slander (ب s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لدد *ladad* vehement quarrel, violent dispute

لدد *ladūd*, الد *aladd*<sup>2</sup>, f. لدداء *laddā*<sup>2</sup>, pl. لدد *ludd*, لدداء *lidād*, الداء *aliddā*<sup>2</sup> fierce, grim, dogged, tough | عدو الد ('*adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدد do.

متلدد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious 862

لددغ *ladaga u (ladg)* to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (هـ s.o.)

لددغة *ladga* sting; bite

لددغى *ladgā* pl. لددغاء *ladīg* pl. لددغى *ladgā*<sup>2</sup>, لددغى *ladgā* stung; bitten

لددن<sup>1</sup> *laduna u* (لددانة *ladāna*, لددونة *ludūna*) to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (هـ s.th.); to mollify,

attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (هـ s.th.)

لددن *ladn* pl. لددن *ludn*, لددان *lidān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لددان *lādan*, لددان *lādin* laudanum

لددانة *ladāna* and لددونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لددان *ladā'in*<sup>2</sup> plastics

لددن<sup>2</sup> *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; لددن من لددن from, on the part of; since; -- (conj.) since, from the moment when; لددن ان do.

لددني *ladunī* (i.e. لددن الله) mystic; العلم اللدني knowledge imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لددني *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لددني الحاجة in case of need, if necessary; لددني لددني he has; لددني ما لددنيك the condition you are in, your state of mind; لددني لددني غير ما ... (*gairu*) we know no more than what ...

لددن *ladda* (1<sup>st</sup> pers. perf. *ladidtu*) ا لددن *ladad*, لددانة *ladāda* to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (هـ s.o.); to give pleasure (هـ to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be gratified (ب by); to find (هـ s.th.) delicious or pleasant, take delight (هـ in), enjoy, savor, relish (هـ s.th.) X to find delicious or pleasant (هـ s.th.); to find delightful (هـ s.th.); to take pleasure (هـ in)

لددنة *ladda* pl. -āt joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لددني *ladīd* pl. لددن *ludd*, لددان *lidād* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لددانة *ladāda* pl. لددان *ladā'id*<sup>2</sup> sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight



ملذة *maladda* pl. -āt, ملاذ *malādd<sup>2</sup>* joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness, enjoyment, delectation; voluptuousness

متلذذ *mutaladdid* epicure

لذع *lada* 'a a (*lad*') to burn (هـ s.th.); to brand, cauterize (هـ s.o.); to hurt (with words), insult, offend (هـ s.o.) V to burn

لذع *lada* ' burning, combustion; conflagration, fire | لذع البنادق rifle fire

لذاع *laddā* ' burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذوع *lauda* ' and لودعي *lauda* 'ī sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لذوعية *lauda* 'īya sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لاذع *lādi* ' burning; pungent, acrid, biting; sharp

لاذعة *lādi* 'a pl. لواذع *lawādi* '2 gibe, taunt

اللاذقية *al-lādiqīya* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لذي *ladiya* a (*ladan*) to adhere, cleave (ب to)

لذي <sup>2</sup> look up alphabetically 863

لزز *lazza* (1<sup>st</sup> pers. perf. *lazaztu*) u (*lazz*, لزز *lazaz*, لززاز *lizāz*) to tie (هـ s.th. to), connect or join firmly, unite (هـ s.th. with), make (هـ s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (هـ s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (هـ s.o. to) VI to be crammed together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لزز *lazz* and لزة *lazza* U bolt, staple, cramp

ملزز *mulazzaz* crammed together; closely united; firm, solid, compact

لذب *lazaba* u (*luzūb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); -- *laziba* a (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لذب *lazib* pl. لزاب *lizāb* little

لذبة *lazba* pl. لزاب *lizab* misfortune, calamity

لاذب *lāzib* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صار ضربة لذب (*ḍarbata l.*) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لذب (*ḍariba*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لزوج *lazija* a (*lazaj*, لزوج *luzūj*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لزوج *lazij* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لزوجة *luzūja* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لزق *laziqa* a (*luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick, (ب to) II to affix, post (هـ s.th.); to stick on, paste on (هـ s.th.); to paste together (هـ s.th.); (*eg.*) to palm off, foist (ل s.th. on s.o.) IV to Palte on, stick on, affix (هـ s.th.) VIII = I

لزق *lizq* adjoining, adjacent, contiguous | لزقه *lizqahū* or بلزقه close to his side, cose by

لزق *laziq* sticky, gluey

لزقة *lazqa* compress, stupe; plaster

لزاق *lizāq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لازوق *lazūq* and لازوق *lāzūq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لزم *lazima* a (*luzūm*) to cling, adhere, belong (هـ to), attend, accompany (هـ s.th.); to persist, persevere (هـ in), stick, keep (هـ to), keep doing (هـ s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (هـ to s.o.); to be inseparable (هـ from s.o., from s.th.); to stay permanently (هـ in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (هـ for s.o.); to be incumbent (هـ upon s.o.), be s.o.'s (هـ) duty | لزم داره (فراشة) to stay at home (in bed); لزم الصمت (*ṣamta*) to keep went, maintain silence III to attend, accompany (هـ s.th.); to adhere, stick, keep (هـ to); to pursue or practice incessantly (هـ s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (هـ), be constantly around s.o. (هـ) to be assigned (هـ to), accompany, attend (هـ s.o.); to be inseparable (هـ from s.th., from s.o.); to keep doing (هـ s.th.), persist, persevere (هـ

in); to work with perseverance, display sustained activity (هـ for) IV to force, compel (هـ s.o. to); to force, press (هـ, also هـ ب upon s.o. s.th.); to enjoin, impose as a duty (هـ, also هـ ب on s.o. s.th.), obligate (هـ, also هـ ب s.o. to or to do s.th.) | الزمه الحجة (*hujja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; الزمه الفراش to confine s.o. to bed, compel s.o. to my in bed (of a disease); الزمه المال (or بالمال) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to 864 adhere, stick, keep, hang on (هـ to); to keep doing (هـ s.th.), persist, persevere (هـ in), keep up, maintain preserve (هـ s.th.), abide (هـ by); to take upon o.s. (هـ s.th.); to make a rule (هـ of s.th.), make (هـ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (هـ s.th.); to assume as a duty (ب or هـ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or هـ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or هـ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or هـ a to do s.th.); to be responsible (ب or هـ for); to take over the monopoly (هـ of s.th.), monopolize, farm (هـ e.g., the levying of tax..) X to deem necessary (هـ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (a s.th.); to require, need (هـ s.th.), call (هـ for), be in need (هـ of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -āt official concessions, license, franchise

لزوم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب اللزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند اللزوم in case of need, when (if) necessary, if need be; بسكويت لزوم السفر (*l. as-safar bi-l-baḥr*) biscuit for the voyage

لزام *lizām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه | ان to be s.o.'s duty to ..., be necessary for s.o. that he ...

الزم *alzam*<sup>2</sup> more necessary, most necessary

ملزامة *malzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>2</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزامة *milzama* pl. ملازم *malāzim*<sup>2</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; following, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامي *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

التزام *iltizām* pl. -āt necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; التزاما *iltizāman* by contract, by the job | قام بالتزاماته to meet one's obligations

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللازم as it must be, comme il faut, properly

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzim*<sup>2</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessaries, requisites; necessaries, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالأداء (*adā'*) liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmīya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzim* tenacious (with foil. gen. it.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected, or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول (*awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.*) first lieutenant; ملازم ثان (*tānin; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., syr.*) second lieutenant 865

ملتزم *multazim* engaged, committed, under obligation; holder of a concession

or monopoly; tax farmer; concessionaire, concessionary; contractor

ملتزم *multazam* pl. -*āt* requirement

مستلزمات *mustalzamāt* requirements, prerequisites, requisites; necessary or inevitable consequences

لستك *lastik* and لستيك *lastīk* rubber; eraser

لسع *lasa* 'a a (*las* ' ) to sting (° s.o.); to burn

(هـ s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; ° s.o.)

لسعة *las* 'a sting, bite; biting words

لسيع *lasī* ' pl. لسعى *las* 'ā, لساء *lusa* 'ā<sup>2</sup> stung

لاسع *lāsi* ' stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لسن *lasina* a (*lasan*) to be eloquent II to point, taper, sharpen (هـ s.th.)

لسن *lasan* eloquence

لسن *lasin* and السن *alsan*<sup>2</sup>, f. لسان *lasnā*<sup>2</sup>, pl. السن *alsun* eloquent

لسان *lisān* m. and f. , pl. السنة *alsina*, السن *alsun* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = لسان الحال see below) | على لسان from his mouth, through him; على لسان الصحف (*l. iṣ-ṣuḥuf*) through the organ of the press; قيل على لسانه (*qīla*) things were ascribed to him which ..., he was rumored to have said things which ...; لسان رسمي (*rasmī*) official organ; المتحدث بلسان وزارة الخارجية (*mutahaddit*) a spokesman of the Foreign Ministry; باللسان or لسانا *lisānan* orally, verbally; دار على السن (*a. il-kāṣṣ wa-l- 'āmm*) to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان الثور *l. at-taur* borage (*Borago officinalis*; *bot.*); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the spoken word); organ (of a party or political movement; a newspaper); while he seemed to say ..., with an expression as if he wanted to say ...; لسان الحمل *l. al-ḥamal* plantain (*Plantago major* L.; *bot.*); لسان العصفور *l. al- 'uṣfur* common ash (*Fraxinus excelsior*; *bot.*); لسان القفل *l. al-qufl* bolt of the lock; لسان القوم *l. al-qaum* spokesman (of a crowd); لسان الكلب *l. al-kalb* hound's-

tongue (*Cynoglossum*; *bot.*); (*eg.*) also a variety of scorpion's tail (*Scorpiurus muricatus* L.; *bot.*), having circinately coiled pods; لسان المفتاح *l. al-miftāḥ* bit of the key; ذو لسانين *dū lisanain* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لساني *lisānī* oral, verbal

ملسون *malsūn* liar

لشبونة *lišbōna*<sup>2</sup> Lisbon (capital of Portugal)

(لشى \*; from *lā šai 'a*.) III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (. s.th.) VI to be suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to come to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملاشاة *mulāšāh* annihilation, destruction

تلاش *talāšin* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

متلاش *mutalāšin* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; evanescent, transient, ephemeral

لص *laṣṣa u (laṣṣ)* to do stealthily or secretly (هـ s.th.); to rob, steal (هـ s.th.) V to become a thief; to act stealthily

لص *liṣṣ* pl. لصوص *luṣūṣ*, الصاص *alṣāṣ* thief, robber

لصوصية *luṣūṣīya* thievery, theft, robbery

متلصص *mutalaṣṣiṣ* behaving like a thief, thievish | اتى متلصصا الى (*atā*) to steal to, sneak up to **866**

لصق *laṣiqa a (laṣq, luṣuq)* to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (هـ s.th.) III to adjoin (هـ s.th.), be next (هـ to s.th.), be contiguous (with), abut (هـ on), touch (هـ s.th.); to be in touch, in connection, in contact (° with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (هـ ب s.th. to); to connect (هـ ب s.th. with), join ( s.th. to); to bring (هـ s.th.) close (ب to); to press (هـ ب s.th. against) | الصق لوحة (*lauḥa*) to post a placard; الصق به تهمة (*tuhma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate,

cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *lišq* adhering, clinging, cleaving | (هو بلصقي) لصقي (ب) close to him (or it); he and I are inseparable

لصق *lašiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *lašīq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصق *lašūq* plaster

ملاصقة *mulāṣaqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; O adhesion, cohesion (*phys.*)

الصاق *ilṣāq* poster, bill

تلاصق *talāṣuq* and التصاق *iltiṣāq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

ملاصق *mulāṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملصق *mulṣaq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -āt) poster, bill, placard

متلاصق *mutalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

ملتصق *multaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malḍūm* de (row), close (rank)

لطح *laṭaka a (laṭk)* to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب s.th. with) II do. V to he soiled or stained

لطح *laṭka* pl. *laṭakāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطح *luṭaka* pl. -āt and لطيف *liṭīk* ass, dolt, fool

لطح *laṭasa u (laṭs)* to strike, hit (س s.o.)

ملطاس *miṭās* pl. ملاطيس *malāṭīs*<sup>2</sup> pickax

لطح *laṭasa u (laṭš)* to strike, hit (س s.o.)

لطح *laṭa 'a a (laṭ ')* to strike, hit (س s.o.); to strike out, erase (ه s.th.)

لطح *laṭ 'a* blot, stain

لطف *laṭafa u (lutf)* to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); -- *laṭufa u (لطفة) laṭāfa* to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ه s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ه s.th.; also من); to moderate, temper, lessen, diminish, reduce (ه s.th.; also من); to tone down (ه s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (س s.o.); to be civil and polite (س to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (س toward s.o.), humor (س s.o.); to flatter (س s.o.), fawn (س upon); to caress, fondle, pet (س s.o.) | ٨٦٧ لطفه على كتفه *(katīfihī)* to pat s.o. on the shoulder

V to be mitigated, be tempered, be moderated; to be civil and polite, show o.s. friendly and kind, be so kind as to do s.th. (ب); to bestow most kindly, have the kindness to give (ب s.th., also, e.g., advice. على to s.o.); to be tender, affectionate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over by subtle means, by favors, by tricks; to go about s.th. (ب or في) gently, carefully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (ب with verbal noun: s.th.) VI to show o.s. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice X to find (ه s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant or charming (ه s.th.)

لطف *lutf* pl. الطاف *alṭāf* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laṭāfa* thinness fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness, esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

لطيف *laṭīf* pl. لطاف *liṭāf*, لطفاء *luṭafā*<sup>2</sup>  
thin; fine; delicate, dainty; little, small,  
insignificant; gentle, soft, light, mild;  
pleasant, agreeable; amiable, friendly,  
kind, nice; civil, courteous, polite; affable,  
genial; pretty, charming, lovely, graceful;  
intellectually refined, full of esprit,  
brilliant, witty; elegant; اللطيف the Kind  
(one of the attributes of God) | يا لطيف O  
my God! good heavens! for goodness  
sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair sex

لطيفة *laṭīfa* pl. لطائف *laṭā'if* witticism,  
quip; joke, jest; subtlety, nicety | لطائف  
الحيل *l. al-ḥiyal* subtle tricks; لطائف النكات  
*l. an-nukāt* nice jokes

الطف *alṭaf* finer; more delicate; kinder,  
nicer, more elegant

ملاطفة *mulāṭafa* amiable treatment,  
amiability; civility, courteousness,  
politeness; friendliness; benevolence,  
kindness; caress; pl. -āt caresses

تأطف *talattuf* friendliness (ب toward  
s.o.), amiability; favoring, favoritism;  
civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulattafāt* sedatives

لطم *laṭama i (laṭm)* to strike with the  
hand (هـ the face, with despair, in  
lamentation); to slap (هـ s.o.); to jolt; to  
eject; to bump, strike (هـ against s.th.); to  
hit (هـ s.th.) VI to exchange blows, fight,  
brawl, battle (hostile armies); to collide,  
clash (waves) VIII to collide, clash

لظمة *laṭma* pl. *laṭamāt* blow; slap, box  
on the ear; jolt, thrust

لطيّم *laṭīm* parentless

ملطم *malṭam* cheek

متلطم *multaṭam* clash (esp., of waves),  
tumult, turmoil (of a battle, and the like),  
melee

لظي *laẓiya a (laẓan)* to burn brightly, flare,  
flame, blaze, be ablaze; to burn with rage  
V and VIII do.

لظى *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *la'aba* and *la'iba a (la'b)* to slaver; to  
slobber, drool (baby); -- *la'iba a (lu'b,*  
*li'b, la'ib,* تلعب *tal'āb)* to play (ب with  
s.th.; على an instrument); to toy ( with); to  
dally (ب with); to trick, cheat, deceive,

لعب الأوراق (*aurāqa*) to play cards; لعب دورا  
(*dauran*) to play a part or role; لعب  
الموسيقى to make music; لعب بالشطرنج  
(*šatranj*) to play chess; لعبت به he became  
the sport of sorrows; لعب في عقله  
(*'aqlilhī*) to turn s.o.'s head II to make  
(هـ s.th.) play, set (هـ s.th.) going; to wag  
(هـ the tail) III to play (هـ with s.o.); to  
888 have fun, play around, jest, dally,  
trifle (هـ with s.o.) IV to make play, cause  
to play (هـ s.o.) V to play, act playfully VI  
to play (ب with s.th.); to make fun (ب of  
s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب)  
leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'b, li'b, la'ib* pl. العاب *al'āb* play;  
game, joke, jest; (un, amusement,  
diversion, pastime, sport | لعب القمار  
gambling, gamble; الألعاب الأولمبية the  
Olympic Games; ألعاب رياضية  
(*riyādīya*) athletics, sports; ألعاب سحرية  
(*sihrīya*) legerdemain, sleight of hand, magic;  
العاب القوى *a. as-quwā* athletics, specif., track  
and

لعب نارياً (*nārīya*) fireworks; ساحة  
الألعاب athletic field; مدرس الألعاب  
*mudarris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعب *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy;  
doll; butt for mirth or derision, sport,  
laughingstock

لعب *lu'ba,* لعب *la'āb* and لعب *li'īb*  
very playful

لعب *lu'āb* saliva, spittle; slaver, drivel  
| لعب الشمس *l. aš-šams* gossamer, air  
threads; لعل لعابه على his mouth watered for  
...

لعب *lu'ābī* salivary; mucous, slimy

لعب *lu'aiba* pl. -āt (little) doll

لعب *la'ūb* flighty, coquettish,  
flirtatious (woman); playful, dallying,  
trifling

لعب العوبة *ul'ūba* pl. العيب *al'ā'ib*<sup>2</sup> plaything,  
toy; play, sport, dalliance; fun; prank;  
trick

لعب *mal'ab* pl. ملاعب *malā'ib*<sup>2</sup>  
playground; athletic field, stadium;  
playhouse, theater; scene; circus ring; pl.

ملاعب *malā'ib* matches, contests, events (in sports)

ملعبة *mal'aba* plaything, toy

تلاعب *talā'ub* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال التلاعب (*majāl*) free play, free scope, elbow-room; latitude, margin; clearance

لاعب *lā'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاعب الجنباز *l. al-jumbāz* gymnast, athlete

ملعوب *mal'ūb* pl. ملاعب *malā'ib*<sup>2</sup> covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

ملاعب *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لثم II *tala'tama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لثمة *la'tama* and لثم *tala'tum* hesitation; stuttering, stutter

متلثم *mutala'tim* and متلثم اللسان *m. al-lisān* stammering, stuttering

لج *la'aja a (la'j)* to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (° s.o.)

لجعة *la'ja* pain

لاعج *lā'ij* pl. لواعج *lawā'ij*<sup>2</sup> ardent, burning (esp., love); pl. لواعج ardent love, ardor (of love)

العس *al'as*<sup>2</sup>, f. لعساء *la'sā*<sup>2</sup> red-lipped

لعق *la'iqā a (la'q, لعقة la'qa, lu'qa)* to lick (هـ s.th.)

لعقة *la'qa* spoonful

لعوق *la'ūq* electuary

ملعقة *mil'aqa* pl. ملاعق *malā'iq*<sup>2</sup> spoon | ملعقة شاي teaspoon

لعل<sup>1</sup> *la'l* garnet (*min.*)

لعل<sup>2</sup> *la'alla* see<sup>2</sup> لعل

لعلع *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *tala'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved; 869 to be parched with thirst; to be

لعلع *la'la'* pl. لعالع *la'āli*<sup>2</sup> vibration of fata morgana

لعن *la'ana a (la'n)* to curse, damn, execrate (° s.o.), utter imprecations (° against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لعان *li'ān*, q.v.) VI to curse each other

لعن *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. لعان *li'ān* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعان *li'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

لعين *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملاعين *malā'in*<sup>2</sup> cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لعا لك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *lugūb, lagub* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لاغب *lāgib* pl. لغب *luggab* languid, fatigued, weary, tired

لغد *lugd* pl. الغاد *algād, لغود lugūd* and لغود *lugdūd* pl. لغاديد *lagādīd*<sup>2</sup> flesh at the throat and under the chin

لغز *lagaza u (lagz)* to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *lugz* pl. الغاز *algāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalimāt al-mutaqāṭi'a* crossword puzzle

ملغز *mulgaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغظ *lagaṭa a (lagṭ, لغاظ ligāṭ)* to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لغظ *lagṭ, lagaṭ*, pl. الغاظ *algāṭ* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.) *i* uproar, turmoil, tumult

لغم<sup>2</sup> *lagama* to mine, plant with mines (هـ s.th.)

لغم *lugm*, *lagam* pl. الغام *algām* mine  
لغم *lagm* and الغام *ilgām* mining (e.g., of  
a harbor, of a road, etc.)

<sup>2</sup> لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *lugām* foam, froth

الغام *ilgām* amalgamation

لغمط *lagmaṭa* (eg.) to smear, sully, soil

لغا (لغو) *lagā u* (*lagw*) to speak; to be null; -- لغا  
*lagā u* (*lagw*) and لغى *lagiya a* (لغا *lagan*,  
لاغية *lāgiya*, ملغاة *malgāh*) to talk nonsense;  
to make mistakes (in speaking) sV to  
render ineffectual (هـ s.th.); to declare null  
and void or invalid, invalidate, nullify,  
annul, abolish, abrogate, eliminate (هـ  
s.th.), do away (هـ with s.th.); to cancel (هـ  
a project); to withdraw (هـ permission, a  
motion)

لغو *lagw* foolish talk; nonsense; null,  
nugatory, ineffectual; mistake, blunder,  
ungrammatical language

لغة *luga* pl. -āt language; dialect; idiom;  
vernacular; lingo, jargon; word;  
expression, term; اللغة classical Arabic |  
لغة اجنبية (*ajnabīya*) foreign language; لغة  
عامية (*āmmīya*) popular language; لغة الكناية  
literary language; لغة المحادثة *l. al-*  
*muḥādāta* colloquial language; لغة المهنة *l.*  
*al-mihna* professional jargon, slang; لغة  
الولد *l. al-maulid* mother 870 tongue; اهل  
اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers;  
علم اللغة *ilm al-l.* lexicography, philology,  
linguistic science, linguistics

لغوة *lagwa* dialect, idiom, vernacular

لغوي *lugawī* linguistic; philologic(al);  
lexicographic(al); philologist,  
lexicographer, linguist; لغويات linguistic  
matters, philologica

إلغاء *ilgā* 'abolishment, abolition,  
abrogation, repeal, elimination,  
cancellation, revocation, rescission;  
annulment, nullification, quashing;  
countermand

لأغ *lāgin* abrogated, repealed, annulled,  
canceled, invalid, ineffective, null and  
void

لاغية *lāgiya* grammatical mistake,  
incorrect usage

ملغى *mulgan* abrogated, repealed,  
annulled, canceled, invalid, void;  
abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laffa u* (*laff*) to wrap up, roll up, fold up (هـ  
s.th.); to wind, coil, spool, reel (هـ s.th.); to  
wind (هـ على s.th. on; هـ على s.th. around),  
twist, wrap, fold (هـ على s.th. around); to  
envelop (ب or هـ في s.th. in or with), cover,  
swathe, swaddle (هـ s.th. ب or في in or  
with), wrap, infold (ب or هـ في s.th. in); to  
connect (هـ ب s.th. with), join, attach (ب  
s.th. to); to grow densely, be overgrown,  
form a tangled mass; to make a round of  
calls (على on), visit (على people); (eg.) to  
go around s.th. (هـ), go about s.th. (هـ) in a  
roundabout way, make a detour, beat  
about the bush | لف لفه (*laffahū*) to do just  
like s.o., be of the same kind as s.o.,  
belong to the same sort as s.o. II to wrap  
up or infold tightly V to wrap o.s. up (في  
in), cover o.s. (في with) VIII do.; to wind,  
twist, coil; to turn, make a turn  
(automobile, etc.); to intertwine, grow in a  
tangled mass; to gather, assemble, rally (ح  
around); to clasp, enclose, encircle,  
embrace (ب s.th.)

لف *laff* winding, coiling; wrapping,  
enfolding; rolling, folding; (eg.)  
circumambience, circumvention, detour,  
roundabout way, subterfuge, dodge,  
excuses; pl. الفاف *alfāf* swaddling clothes,  
diapers | اللف والدوران (*dawarān*) detours  
and evasions; لف ونشر (*našr*) folding and  
unfolding; involution and evolution  
(*rhet.*); من غير لف without much ado,  
without ceremony

للف pl. الفاف *alfāf* densely growing  
trees; pl. thicket, scrub, undergrowth,  
brushwood

لفة *laffa* pl. -āt turn, rotation, revolution;  
coil, twist, convolution, whorl, spire;  
winding; roll, scroll; pack, packet,  
package, bundle, bale; turban | لفة بريدية  
(*barīdīya*) postal package; لفات من الرق  
(*raqq*) parchment scrolls

لفافة *lifāfa* pl. -āt, لفائف *lafā* 'if wrapping,  
covering, cover, envelope; wrapper, wrap;  
altar cloth, cloth covering the paten and  
chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling  
band; puttee; cigarette (also لفافة من التبغ  
*min at-tibg*); pl. لفائف (fig.) guise (of s.th.)

لَفيْف *lafif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لَفيْف النَّاسِ *mob*, rabble, ruffraff; اللَّفيْف الأجنبي (*ajnabī*) the Foreign Legion

لَفيْفَة *lafifa* bundle; package, pocket, pack; cigarette

الف *alaff*<sup>2</sup> f. لَفاء *laffā*<sup>2</sup> stout, plump (figure, body)

مَلْف *milaff* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file; 871 dossier | O ملف التَّأثير *induction coil (el.)*; O ملف ابتدائي (*ibtidā'ī*) primary coil (*el.*); O ملف خانق *choking coil, choke (el.)*

مَلْفاف *milfāf* wrapping, covering, cover

تَلْفيف *talḥif* pl. تَلْفيف *talāḥif*<sup>2</sup> winding; coil, twist, convolution, whorl, spire; pl. في تَلْفيف *expletive after في*, e.g., في تَلْفيف سويدائها (*suwaidā'ihā*) in the depth of her heart; في تَلْفيف الظلام (*ḡalām*) in the dark; in it, inside it, around in it

التفاف *iltifāf* turn; bypassing, outflanking, sank movement, envelopment, surrounding

مَلْفوف *malḥuf* wound, coiled; wrapped up (في in); rolled up, rolled together, convolute; twisted, wound (على around); fastened, attached (على to); swathed (ب in or with); plump, stout (body); (*syr.*) cabbage

مَلْتَف *multaff* winding, twisting, coiling; wound, coiled; rolled up, rolled together, convolute; spirally wound; intertwined, interwoven, entwined; gathered, assembled, grouped (حول around); clasping, enclosing, embracing, encircling (ب s.th.)

لَفَت *lafata i (laft)* and IV to turn, bend, tilt, incline, direct (الى s.th. to or toward), focus (الى s.th. on); to turn sway, avert (عن s.th. from) | لَفَت نظره الى (*naḡarahū*) to turn one's eyes or one's attention to; to direct s.o.'s eyes to, call s.o.'s attention to; لَفَت النظر to catch the eye, attract attention; to be impressive,

stately, imposing; لَفَت النَّاسِ do.; لَفَت النَّاسِ to attract, interest, or captivate people V to turn, turn around, turn one's face (الى to); to look around, glance around; to peer around | تَلَفَت حوله (*ḡaulahū*) to look around, glance around; تَلَفَت يَمَنَة وَيَسْرَة (*yamnatān wa-yasratān*) he looked to the right and left VIII to turn, turn around, turn one's face (الى to); to wheel around, turn around; to address o.s. (الى to); to pay attention, attend (الى to), heed, observe, bear in mind, consider, take into account, take into consideration (الى s.th.); to take care (الى of), care (الى for) | التَلَفَت حوله (*ḡaulahū*) to look around, glance about X to attract (هـ the eye, attention); to claim, arouse, awaken (هـ the interest, the attention, من of s.o.) | اسْتَلَفَت نظره (or انظاره) to arouse or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s eye

لَفَت *lift* turnip (*Brassica rapa L.; bot.*)

لَفْتَة *lafta* (n. un.) turnabout, about-face; (pl. *lalatāt*) turn, turning; gesture; sideglance, glance, a furtive, casual, or quick, look

لَفَات *lafāt* and لَفُوت *lafūt* ill-tempered, surly, sullen

الف *alfat*<sup>2</sup>, f. لَفْتَاء *laftā*<sup>2</sup>, pl. لَفْت *luft* left-handed

التفات *iltifāt* turn, inclination, turning (الى to, toward); attention, notice, heed; regard, consideration; care, solicitude; sudden transition (*styl.*) | بدون الالتفات *bi-dūn l-ilt.* inattentive(ly); بدون الالتفات الى inconsiderate of, without consideration for; عدم الالتفات 'adam al-ilt. inattention; نظر اليه بعين الالتفات (*bi-'ain l-ilt.*) to give s.th. sympathetic consideration

استلفاة *istilḥāta* (n. vic.) a turning (الى to, toward); turn of the face or eyes; side-glance, glance

استلفات *istilḥāt* stimulation of attention

لافتة *laḥita* sign (bearing an inscription)

مَلْفِت *mulfit*: مَلْفِت للنظر (*naḡar*) attracting attention, striking, conspicuous

مَلْتَفِت *multafit* turning around, looking (الى at); regardful; attentive; heedful, careful; considerate



لَفَح *lafaha a (lafh, لَفَحَانِ lafaḥān)* to burn, scorch, sear (ه s.o., s.th.); -- (*lafh*) to 872 strike lightly; to touch, brush (ه s.th., e.g., of the breath)

لَفْحَة *lafha* pl. *lafahāt* fire, heat (esp., of fever)

لَفَّحَ *lafūh* and لَفَّحَ *lāfih* pl. لَوَافِحَ *lawāfiḥ*<sup>2</sup> burning, scorching, searing

لَفَّاحَ *luffāh* mandrake (*Mandragora officinarum*; *bot.*)

لَفَّظَ *lafaza i (lafz)* to emit (ه s.th.); to spit out (ه s.th.); to eject (ه s.th.); to throw (ه s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ه s.th.) | لَفَّظَ النَّفْسَ لَفْظَ الْأَخِيرِ (*nafas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لَفَّظَ انْفَاسَهُ (*anfāsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لَفَّظَهُ لَفْظَ النَّوَاةِ (*lafza n-nawāh*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لَفْظَ *lafz* pl. الْفَاطِ *alfāz* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لَفْظًا verbatim, literally | لَفْظًا وَمَعْنَى (*ma'nan*) in letter and spirit; أَخْطَأَ اللَّفْظَ (*akṭa'a*) to mispronounce

لَفْظِي *lafzī* of or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لَفْظَةً *lafza* pl. *lafazāt* word; utterance, saying

لَفَّظَ *lafz* ejected, emitted; pronounced, uttered

تَلَفُّظَ *talaffuz* pronunciation, enunciation, articulation

مَلْفُوظَ *malfūz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لَفَعَ *lafā'a a (laf')*: لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ *l. š-šāibu ra'sahū* grey hair covered his head II to cover (ه s.th., ب with) | لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ *l. š-šāibu ra'sahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

مَلْفَعٌ *milfa* 'head shawl, muffler

لَفَّقَ II to invent, fabricate (ه s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (ه s.th.); to

falsify (ه s.th.); to trump up (ه s.th.); to patch up, piece together (الى a s.th. with)

تَلْفِيقَ *talfiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تَلْفِيقَةً *talfīqa* pl. -āt invented story, fib, yarn

مَلْفَقٌ *mulaffaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لَفَّفَ *laflafa* to wrap up, envelop, cover (a s.th.) II *talaflafa* to wrap o.s. up (ب في in)

لَفَّ IV to find (ه s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (ه s.th.); to make good (ه a deficiency), eliminate, remove (ه a danger); to remedy (ه s.th.); to redress (ه a loss, and the like), make up (ه for a loss)

مَلَفَاةٌ *mulāfāh* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

تَلَفَّفَ *talāfin* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لَقَّبَ II to call, surname (ه s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (ب by an agnomen or title)

لَقَابَ *laqab* pl. الْقَابِ *alqāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لَقَبَ الْبَطُولَةَ title of champion (in sports)

مَلَقَّبَ *mulaqqab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laqab* ...) 873

لَقَّحَ *laqaha a (laqh)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (ه s.th.); to graft, bud (ه a tree); to inoculate, vaccinate (ه s.o.) VI to cross-pollinate

لَقْحَ *laqh* impregnation, fecundation, pollination

لَقَاحٌ *laqāh* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | لَقَاحُ الْجَدْرِيِّ *l. al-judarī* variolovaccine; O لَقَاحُ الْوَقَايَةِ serum

تَلْقِيحَ *talqih* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تَلْقِيحُ الْجَدْرِيِّ *t. al-judarī* vaccination (against smallpox)

دقيق اللواقع *daqīq al-lawāqih<sup>2</sup>* pollen

ملقح *mulaqqah* inoculated, vaccinated

لقس *laqis*: لقس النفس *l. an-nafs* annoyed, cross

لقت *laqata u (laqt)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (هـ s.th.) II = I V to gather, glean (هـ s.th.); to pick up (هـ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (هـ radio waves, a radio message; to take (هـ a picture; *phot.*) | التقط صورة (*šūra*) to make a picture

لقت *laqat* that which ill picked up or gathered, leftovers, gleanings

لقطة *luqta* that which ill picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (eg.) bargain, pickup

لقاط *luqāt* and لقاطة *luqāta* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لقبط *laqīt* pl. لقطاء *luqatā<sup>2</sup>* picked up, found; foundling

لقبطة *laqīta* (female) foundling

ملقط *milqaṭ* pl. ملاقط *malāqīṭ<sup>2</sup>* (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | ملقط الجنين forceps; ملقط النار fire tongs

التقاط *iltiqāt* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (radio) | جهاز الالتقاط *jahāz al-ilt.* receiver (radio)

لاقط *lāqīṭ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | O لاقط الصوت *l. aṣ-ṣaut* pickup (of a phonograph); phonograph; O لاقطة الألغام mine sweeper

ملتقط *multaqīṭ* finder

لقع *laqa 'a a (laq')* to throwaway, discard (هـ s.th.)

لقف *laqifa a (laqf, لقفان laqatan)* to seize quickly, grab, snatch (هـ s.th.); to catch (هـ s.th.); to snatch up, take over (هـ عن s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (هـ on), rob, usurp (هـ s.th.)

لقلق *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لقالق *laqlaq* and لقالق *laqlāq* pl. لقالق *laqāliq<sup>2</sup>* stork

لقلقة *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (eg.) gossip

<sup>1</sup> لقم *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (هـ s.th.); -- لقمية *laqima a (laqrn)* to eat, devour. gobble, swallow up (هـ s.th.) II to feed bit by bit (هـ s.o.); to load (هـ a weapon; *syr.*) | لقم القهوة (*qahwa*) to stir ground coffee into hot water IV to make (هـ s.o.) swallow; to feed bit by bit (هـ s.o.) VIII to devour, swallow up (هـ s.th.) لقمية *luqma* pl. لقم *luqam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لقمية سائغة *titbit*, choice morsel: جعله لقمية سائغة ل (*ja 'alahū*) to make s.o. an easy prey of ...; لقمية القاضي pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey

لقمية *luqaima* pl. -āt snack, bit, morsel

ملقم *mulaqqim* pl. -ūn (*syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoner no. 1

<sup>2</sup> لقمي *laqmī* or لاقمي (*magr.*) palm wine 874

<sup>3</sup> لقمان *luqmān<sup>2</sup>* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان على حالها (*baqiyat*) everything has remained as before

لقن *laqina a (laqāna, لقانية laqāniya)* to understand, grasp (هـ s.th.); to gather, infer, note (هـ s.th.) II to teach (هـ s.o. s.th.), instruct (هـ s.o. in); to dictate (هـ to s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (هـ in s.o. s.th.), insinuate, suggest (هـ to s.o. s.th.); to whisper (هـ to s.o. s.th.), prompt (هـ s.o.) V = I; to learn, receive, get (هـ من s.th. from), be informed (هـ من of s.th. by)

لقانة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

تلقين *talqīn* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملقم *mulaqqin* prompter; inspirer; a *faqīh* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لقي *laqiya a (لقاء liqā')*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لقي *luqan*) to encounter (هـ s.o., s.th.), meet (هـ with s.o., with s.th.); to meet (هـ s.o.); to come across s.o.

or s.th. (هـ، هـ); light upon s.o. or s.th. (هـ، هـ); to find (هـ، هـ s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (III s.th.), meet with s.th. (هـ); to fall to s.o.'s (هـ) lot or share III to meet, come to meet (هـ s.o.); to encounter (هـ s.o.), have an encounter (هـ with); to come across s.o. or s.th. (هـ، هـ), light upon s.o. or s.th. (هـ، هـ); to experience, undergo, suffer, endure (هـ s.th.). meet (هـ with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (هـ s.th.) | لاقى آذانا صاغية (šāgiyatan) to find willing ears IV to throw, cast, fling (هـ s.th.); to throw off, throw down. drop (هـ s.th.); to throw away, discard (هـ s.th.); to put or lay (هـ s.th.) before s.o. (على), submit (هـ s.th. to s.o.), pose (هـ على a question to s.o.); to report (على or هـ الى on s.th. to s.o.), set forth (على or هـ الى s.th. to s.o.); to recite, play, sing (هـ a song, a musical composition); to present (هـ s.th., e.g., a broadcast); to give (هـ a lecture), hold (هـ a class), make, deliver (هـ a speech); to extend (هـ a greeting, الى to s.o.); to impose, lay (هـ على s.th. on s.o.), burden (هـ الى with s.th. s.o.) | القى باله الى، القى بالال | (bayānan) to pay attention to; القى بيانا عن; القى البيض (baiḍ) to lay eggs; القى بزمامه الى (bi-zimāmiḥ) or القى مقاليد امره الى فلان (m. amriḥ) to lay one's rate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; القى بنفسه (binafsihī) to throw o.s. into, plunge into; القى بنفسه في احضانه (ahḍāniḥ) to throw o.s. into s.o.'s arms; القى بيده (bi-yadiḥ) to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; القى الحبل على الغارب (ḥabl) to give free rein, give a free hand, impose no restraint; القى على خطابا على القى الرعب (dars) to recite the lesson; القى الرعب في قلبه (ru'ḥ, qalbiḥ) to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; القى السلاح الى السلاحي to lay down one's arms, capitulate, surrender; القى المع اليه (sam) to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; القوا اليه اسماعهم (asmā'ahum) they lent him their ears, they listened to him; القى عليه سؤالا (suālan) to put a question to s.o., ask s.o. a question; hold s.o. responsible for; القى علوما to teach sciences; القى القبض على (qabḍ) to arrest s.o.; القى القنابل على to drop bombs on s.th., bomb s.th.; القى عليه القول (qaul) to dictate to

s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; القى عليها كلمة الطلاق (kalimata t-talāq) he pronounced the formula of divorce against her; القى محاضرة (muḥāḍara) to give a lecture, hold a class; القى المسؤولية عليه (mas'ūliyya) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V receive (هـ، هـ s.o., s.th.); to take, accept (هـ s.th.); to get, obtain (هـ s.th.); to learn (هـ عن of s.th. from), be informed (هـ عن of s.th. by); to learn (على or هـ عن s.th. from s.o.), take lessons (عن from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) | تلقى امرا (amran) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (com., and the like); تلقاه بالتسليم والقبول (qabūl) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروسا في to take lessons in (some field, ort, science, etc.); تلقى العلوم في الجامعة to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لقى laqan pl. القاء alqā' offal, discard

لقاءة luqya encounter, meeting; luqya, laqīya s.th. found, a find

لقاءة luqyā encounter, meeting

لقاءة liqāya encounter, meeting; s.th. found, a find

القيّة ulqiya riddle, conundrum

تلقاءة tilqā'a (prep.) opposite; in front of | من تلقاء نفسه min tilqā'i nafsihī or تلقاء من تلقاء نفسه تلقاء by o.s., of one's own accord, spontaneously, automatically

تلقائي تلقائي tilqā'i automatic; spontaneous; تلقائيا تلقائيا spontaneously, automatically

ملقى malqan pl. ملاق malāqin meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لقاءة liqā' encounter; meeting; get together; reunion; liqā'a (prep.) in exchange for, in return for, for, on | الى كفالة (kaḥāla) on bail; اللقاء good by! so long! au revoir!

ملاقاة mulāqāh encounter, meeting, get-together, reunion; reception

القاء *ilqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم الإلقاء *'ilm al-i.* elocution

تلق *talaqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies at (e.g., at a university)

تلاق *talāqin* meeting, encounter

التقاء *iltiqā'* meeting, reunion (مع with)

ملق *mulqin*: ملقيات الألغام البحرية *mulqiyāt al-a. al-bahrīya* mine layers

ملى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملتقى *multaqan* pl. ملتقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | الى الملتقى good-by! so long! au revoir!

لك<sup>1</sup> *lakka u (lakk)* to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (° s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لك<sup>2</sup> *lakk* pl. الكاك *alkāk*, لوك *lukūk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لك<sup>3</sup> *lukk*, *lakk* resin; lao; sealing wax

لكأ *laka 'a a* (لكء *lak'*) to strike, hit; -- لكى *laki 'a a* (لأ *laka'*) to abide, remain, stay (ب at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في in s.th.); to loiter, loaf, hang about | تكأ في الأداء (أدأ) to be in default, fail to meet one's financial obligations

لكأة *luka 'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting **876**

لكز *lakaza u (lakz)* to strike with the fist; to kick (° s.o.), to thrust (° s.o.)

لكز *lakiz* miserly, stingy

لكاز *likāz* pin, nail; peg

لكيع *lakī'* pl. لكعاء *luka 'ā'* moan, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لكاعة *lakā 'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لكم *lakama u (lakm)* to strike with the fist, box, punch III to engage in a fiat fight, box (° with s.o.)

لكمة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملكمة *milkama* boxing glove

ملاكمة *mulākama* fist fight, boxing matoh

ملاكم *mulākim* boxer, pugilist, prize fighter

لكن<sup>1</sup> *lakina a (lakan*, لكن *lukna*, لكونة *lukūna*, لكنونة *luknūna)* to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لكنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لكانة *lakāna*: لكانة في الكلام (*kalām*) speech defect, faltering way of speaking

الكن *alkan*<sup>2</sup>, f. لكانة *laknā*<sup>2</sup>, pl. لكن *lukn* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لكن<sup>2</sup> *lakan* pl. الكان *alkān* basin, copper basin

لكن<sup>3</sup> *lākin*, *lakinna* see لكان

لكي *li-kai*, لكيما *li-kai-mā* see ل li

لم<sup>2</sup> *lam* (particle, with foll. apoc.) not | لم يكتب *lam yaktub* he did not write; لم *a-lam* not ... though? لم اقل لكم (*aqul*) haven't I told you, though? لا -- لم *illā* only, nothing but, just, not till, not before

لم<sup>2</sup> *lima* = لما *li-mā*, see ل li

لم<sup>3</sup> *lamma u (lamm)* to gather, collect, assemble (ه s.th.); to reunite (ه s.th.); to arrange, settle, put in order (ه s.th.); to repair (ه s.th.), pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | لم شعثه (*ša 'atahū*) to put s.th. in order again, straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet, لم شمل القطيع (*šamlā l-q.*) to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; s.o.); to pay (ب s.o.) a short visit, call ( on s.o.), stop, stay (ب at s.o.'s house); to have sexual intercourse ( ب with s.o.); to broach (ب a topic), .peak (

about). discuss (ب s.th.), to give a survey (ب of), outline, state briefly (ب s.th.), to touch briefly (ب on a subject), to be acquainted or familiar (... with s.th.), to get to know (ب s.th.), to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with s.th.), to commit, perpetrate (ب a crime), to take, consume (ب food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (s.o.), call (° on)

لمة *lamma* pl. لمام *limām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity, slight mental derangement, touch of insanity

لمة *limma* pl. لم *limam* curl, ringlet, lock

لمة *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لماما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لمام *lammām* wild thyme (*bot.*)

الم *ilmām* knowledge, cognizance (ب of s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (ب with); (pl. -āt) survey, outline, summary, resume

لامة *lāmma* evil eye 877

ملموم *malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

ملم *mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | ملم بالفراءة والكتابة literate

لممة *mulimma* pl. -āt misfortune, calamity, disaster

لما<sup>1</sup> *li-mā* see ل *li*

لما<sup>2</sup> *lammd* (conj.) when, as, after; since, whereas; (particle; with foll. apoc.) not, not yet

لمباجو (Engl.) *lambāgō* lumbago

لمبة *lamba* pl. -āt lamp; tube (*radio*)

لمج V to take a snack

لمجة *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

لمح *lamaha a (lamḥ)* to glance (الى or ° at s.o.); to see, sight, behold, notice (° s.o., ه s.th.);

to become aware (ان that); -- (*lamḥ*, لمحان *lamaḥān*, تلماح *talmāḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (الى s.th.), hint (الى at), allude, refer (الى to) III to cast a casual or furtive glance (° at s.o.) IV to glance casually or furtively (الى or ° at s.o.)

لمح *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | لمح البصر *l. al-baṣar* glance of the eye; في لمح البصر، كلمح البصر، دون لمح البصر، في اقل من لمح البصر (*aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

لمحة *lamḥa* pl. *lamaḥāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | فيه لمحة من ابيه (*abīhi*) he looks like his father

لماح *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ملامح *malāmiḥ*<sup>2</sup> features, lineaments; traits; outward appearance, looks | فيه ملامح من ابيه (*abīhi*) he looks like his father; ملامح وظلال (*zilāl*) lights and shades (in painting)

تلميح *talmīḥ* pl. تلاميح *talāmīḥ*<sup>2</sup> allusion, intimation, insinuation, hint, reference; by way of suggestion, indirectly

لمز *lamaza u i (lamz)* to give (° s.o.) a wink; to speak ill (° of s.o.), carp (° at s.o.), find fault (° with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (° s.o.)

لمزة *lumaza* and لمامز *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

لمس<sup>1</sup> *lamasa u i (lams)* to touch, handle, feel with the hand, finger (ه s.th.), pass one's hand (ه over s.th.); to seek (ه s.th.), look, search, ask (ه for); to perceive, notice (ه s.th., الى that), become aware (ه of s.th., ان that) | لا يلمس (*yulmasu*) intangible, impalpable; لمس الحقائق to take thing, as they are, face the facts III to be in touch or contact (ه ه with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (ه ه s.o., s.th.); to have sexual intercourse (ها with a woman) V to feel out, finger, palpate (ه s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (ه for s.th.); to look, search (ه for); to ask (ه for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (ه من s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (ه من for s.th. s.o.), solicit (ه ل s.th. for); to beg (ه

for), request urgently (هـ s.th.); to seek (هـ s.th.), look, search (هـ ، هـ for s.th., for s.o.)

لمس *lams* feeling, groping; touching, touch | حاسة اللمس *ḥāssat al-l.* sense of touch

لمسى *lamsī* tactual, tactile, of or pertaining to the sense of touch

لمسية *lamsīya* (*tun.*) date which has not attained full ripeness

لمسة *lamsa* (n. vic.) touch; (pl. -*āt*) retouch **878**

لميس *lamīs* soft to the touch

لمس *malmas* pl. ملامس *malāmis*<sup>2</sup> place of touch, spot touched, point of contact; O feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم اللمس soft to the touch

لمسى *malmasī* tactual, tactile

لامسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talammus* search, quest

التماس *iltimās* request, solicitation; application, petition

لموس *malmūs* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتمس *multamas* pl. -*āt* request, petition, application

الماس<sup>2</sup> look up alphabetically

لمص *lamaṣ u* (*lamṣ*) to rail (هـ at s.o.); to make faces (هـ at s.o.)

لمظ *lamaṣa u* (*lamṣ*) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (*bi-dikrihī*) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama* 'a (*lam* ' , لمعان *lama 'ān*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع بسيفه (*bi-saifihī*) to brandish the sword; لمع بيده (*bi-yadihī*) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (*kāṭirun*) a thought flashed through his mind II to cause (هـ s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (هـ s.th.), give brightness (هـ to s.th.); to polish (هـ s.th.); to burnish (هـ s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (الى s.th.), hint (الى at),

allude (الى to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam* ' and لمعان *lama 'ān* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمعة *lum* 'a pl. لمع *luma* ' , لماع *limā* ' shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لماع *lammā* ' bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; O glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (*tech.*) | جلد لماع (*jild*) patent leather

المع *alma* <sup>2</sup> and المعى *alma* 'ī sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; -- المع *alma* ' more lustrous, shinier

المعية *alma 'īya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmī* ' polishing, polish

الماعة *ilmā* 'a allusion, hint

لامع *lāmi* ' pl. لوامع *lawāmi* <sup>2</sup> brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi* 'a fontanel (*anat.*); (pl. لوامع *lawāmi* <sup>2</sup>) gloss, shine

متلمع *mutalammi* ' radiant, brilliant, shining, lustrous

للم *lamlama* to gather, gather up (هـ s.th.)

مللمة *mulamlama* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

جديد لنج (*eg.*) *gad`id lang* brand-new

لندرة *landra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -*āt* launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leningrād* Leningrad

لهب *lahiba* a (*lahb*, *lahab*, لهاب *luhāb*, لهيب *lahīb*, لهبان *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (هـ s.th.); to excite, stir **879** up, provoke (هـ s.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek,

anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also *med.*)

لهب *lahab*, *lahīb* and لهاب *luhāb* flame, blaze, flare

لهبان *lahbān*, f. لهبي *lahbā*, pl. لهباب *lihāb* parched with thirst

الهاب *ilhāb* kindling, lighting, ignition, inflammation

التهاب *iltihāb* burning; inflammation (also *med.*); in compounds corresponding to Engl. “-it is” | التهاب الشعب *ilt. aš-šū‘ab* bronchitis

التهابي *iltihābī* inflammatory; inflammable

ملتهب *multahib* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قطن ملتهب (*quṭn*) guncotton

لا هوت look up alphabetically

لهث *lahāṭa a (lahṭ, luhāṭ)* to loll one’s tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لهاث *luhāṭ* panting, pant, gasp | لهاث الموت *l. al-maut* death rattle, agony of death

لهثان *lahtān* f. لهثي *lahtā* panting, gasping, out of breath; thirsty

لهج *lahija a (lahaj)* to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent. be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | لهج بالثناء عليه (*tanā‘*) to extol s.o. fervently; لهج بذكره (*bidikrihī*) to speak constantly of s.o., mention s.o.’s name continually with praise; لهج بشكره (*bi-šukrihī*) to launch forth into profuse thanks or praises; لهج بالضرعة (*ḍarā‘a*) to resort to humble pleas IV causative: الهج لسانه بالشكر (*lisānahū, šukr*) to elicit profuse thanks from s.o. XI الهجاج *ilhājja* to curdle, coagulate (milk)

لهجة *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلهجة العاتب in a reproachful tone, reproachingly; شديد اللهجة in violent language, sharply worded

لهج *luhja* appetizer, hors d’oeuvre

لهج *lahada a (lahd)* to overburden, over-exert (س.o.)

لهجم *lahdam* sharp, pointed

لهط *lahāṭa a (lahṭ)* to slap

لهف *lahafa a (lahaf)* to sigh (على for s.th. lost); to regret, deplore, lament (على s.th.); to grieve (على for), fret, worry (على shout) V do.; to be eager, yearn (على for, also ل), pant (على after, also ل)

لهف *lahf* regret, grief, sorrow | يا لهف *yā lahfa* and يا لهفا *yā lahfā* oh, what a pity! too bad! alas! يا لهف (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لهفي *yā lahfi* oh, how sorry I feel for you!

لهفة *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لهفان *lahfān<sup>2</sup>* f. لهفي *lahfā*, pl. لهافي *lahāfā*, لهف *luhuf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لهيف *lahīf* pl. لهاف *lihāf* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لاهف *lāhif* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

ملهوف *malhūf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anxious; 880 covetous, eager (على or الى for), desirous (الى or على of); longing, yearning

متلهف *mutalahhif* yearning, longing, hankering; anxious, eager, impatient

لهق *lahiqa a* to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one’s tongue with thirst

لهم *lahima a (lahm, laham)*, V and VIII to devour, gobble, swallow up (س s.th.); to consume, destroy (س s.th.; fire) IV to make (س s.o.) swallow (س s.th.); to inspire (س s.o. with) X to ask (س s.o.) for inspiration or advice; to seek to find out (س s.th.), try to get (س s.th.); to pray, turn (س to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, covetous, voracious, gluttonous

الهام *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

ملهم *mulham* inspired

(لهو and لها لهي) *lahā u (lahw)* to amuse o.s., distract o.s., divert o.s., pass or kill time (ب with s.th.); to play, toy, dally, trifle; to fritter away, trifle away, prattle away (بوقته *bi-waqtihī* one's time); to enjoy o.s., have fun, have a good time; to delight, take pleasure (الى or ب in); to enjoy, savor, relish (ب s.th.); -- لهي *luhiy*, لهيان *lihyān*) to turn one's attention (عن from); to try to forget, forget, give up, renounce (عن s.th.), become oblivious (عن of); -- لهي *lahiya a* (لها *lahan*) to like, love (ب s.th.), be very fond (ب of), be in love, be infatuated (ب with), be mad (ب about, after); to turn one's attention (عن from), become oblivious (عن of), forget, give up, renounce (عن s.th.); to pay no attention (عن to), be heedless (عن of) II to delight, amuse, divert, distract (ب s.o. with), divert s.o.'s (ب) attention (عن from), make (عن s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert (عن s.o. from), take s.o.'s (ب) mind away (عن from) III to approach, be near (ب s.o.) IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the time (ب with s.th.), take pleasure, delight (ب in); to seek distraction (ب in s.th. from) VIII do.: to play, toy, trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment, diversion, distraction, passtime, pleasure, sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l.* and لهوا أماكن اللهو places of entertainment. amusement centers

لهيات *lahāh* pl. لهوات *lahawāt*, لهيات *lahayāt*, لهي *luhiya*, لهي *lihyā*, لها *lahan*, لهاء *lahā' uvula*

الحرمان اللهوي *lahawī velar* (adj.) | *al-harfān al-lahawīyatān* the velars *q* and *k*

ملهاة *malhāh* object of delight; comedy | ملهاة عامية (*'ammīya*) popular farce

ملهى *malhan* pl. ملاه *malāhin* place of entertainment, amusement center; amusement, entertainment, fun, diversion, distraction | ضريبة الملاهي *admissions tax*, entertainment tax

ملهى *milhan* pl. ملاه *malāhin* plaything toy; pl. musical instruments, also آلات الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, amusement

لاه *lāhin* (with عن) heedless, inattentive, inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhin* amusing, entertaining, diverting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as a rule, introducing hypothetical conditional clauses) | لو ان *lau anna* (introducing nominal clauses) if; لا *laulā* if not; لو لانا if it weren't (hadn't been) for us; لو فيما *fī-mā lau* in case that; ولو *wa-lau* although, though; even if; (optative particle) if only ...! would that ...! I wish ...! لو يعلم I wish he knew! he only knew! 881

لوبيا *lūbiyā* bean (*bot.*) | لوبيا بلدي (*baladī*) (eg.) cowpea (*Vigna Binensis* Endl.; *bot.*); لوبيا عافن (eg.) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; *bot.*)

لوبيا *lūbyā* Libya

لوبى *lūbī* Libyan

لوت<sup>1</sup> (*lōt*) لات حين مناص (*lāta*: لات) لوت<sup>1</sup> it's too late to escape

لوت<sup>2</sup> *lūt* (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

لوت<sup>3</sup> (*lōt*) لوتة *lōta u (lauṭ)* and II to stain, tarnish, soil, sully (ب هـ s.th.); -- لوتة *lōta a (lauṭ)* to be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry, linger V to be or get stained, blotted, tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to be dilatory, tardy, slow; to be obscure, confused, complicated (على for s.o.)

لوتة *lauṭa* stain, blot, spot

لوتة *lūta* languor, lassitude, fatigue, faintness; passion, weakness (في for, also with foll. genit.: for) | لوتة (به) لوتة he is a little crazy, he has a bee in his bonnet

ملوت *mulawāt* stained, blotted, tarnished, soiled, sullied, unclean; stricken with cholera, pestilence, etc.

ملتات *multāt* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -āt, الواج *alwāj* (theater) box, loge; (masonic, etc.) lodge

لوح (*lōḥ*) لاه *lāha u (lauḥ)* to appear, show, loom, emerge, come in sight; to become visible (ل to s.o.); to break, begin to show (dawn); to shine, gleam, glint, flash, shimmer, glimmer, sparkle; to seem, appear; to



wither, singe, parch, scorch; to tan (ه s.o.; sun) | على | يلوحي لي ان it seems to me that ...; ما يلوحي as it seems, apparently II to make a sign, beckon, wave (ل ب or الى to s.o. with); to signal; to allude (ب to), hint (ب at), intimate, insinuate (ل ب to s.o. s.th.), give (ل ب s.o. s.th.) to understand; to flourish, brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn grey (ه the head; of old age); to burn, tan (ه s.o.; sun); to plank, lay with planks (ه the floor) | لوح بيديه (*biyadaihi*) to wave with the hands IV to appear, show, come in sight; to shimmer, glimmer, glint, flash, sparkle; to wave, brandish, flourish, swing (ه s.th.)

لوح *lauḥ* pl. الواح *alwāḥ*, *alwāḥ* board, blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; plank, board; panel; small board, signboard; shoulder blade, scapula | لوح اردواز (*arduwāz*) slab of slate, slate; O لوح مجعد (*muja‘ad*) corrugated iron; لوح الجليد block of ice; لوح زجاج sheet iron; لوح متحرك *zujāj* sheet of glass, pane; O لوح (*mutaḥarrik*) spring-board (in sports); لوح معدني (*ma‘dinī*) metal plate, metal sheet; لوح النافذة windowpane

لوحة *lauḥa* pl. -āt, الواح *alwāḥ* board; blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; panel; plaque; plane, surface; screen; placard, poster; picture, painting | لوحة الاسم *l. al-ism* doorplate, name plate; لوحة التوزيع switchboard (*el.*, *tel.*); لوحة الداما checkerboard; لوحة زيتية (*zaitīya*) oil painting; لوحة سوداء (*saudā‘*) blackboard; bulletin board; لوحة الشطرنج *l. aš-šāṭranj* chessboard; لوحة الكتابة slate; writing tablet; blackboard

لواح *lawwāḥ* withering, singeing, parching, scorching

لوح *talwīḥ* pl. -āt beckoning, waving, flourishing, brandishing; sign, signal, wink, wave; allusion; hint, intimation, insinuation; metonymy; pl. hints, references; remarks, annotations, marginal notes

لائحة *lā‘iḥa* pl. -āt لوائح *lawā‘iḥ<sup>2</sup>* program, project; bill, motion (esp., in parliament); order, decree, edict; ordinance; regulation, rule; pl. لوائح outward appearance, looks, outward sign | 882 لائحة قانونية، لائحة القانون bill, draft

law; لائحة السفر *l. as-safar* timetable, train schedule, railroad guide; لائحة الطعام *l. at-ta‘ām* (*syr.*) menu, bill of fare

ملوحة *mulawwiḥa* signal, semaphore (railroad)

ملتاح *multāḥ* sun-tanned, sunburned

لواذ *lāda* u (*laud*, لواذ *liwād*, *lawād*, *luwād*, لياذ *liyād*) to take refuge, seek shelter (ب with s.o., in s.th.), have recourse, resort (ب to); to keep close (ب to), observe religiously (ب s.th.)

ملاذ *malād* refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector

لائذ *lā‘id* one seeking shelter or protection, refugee

لذع and لوذعي see لذع

لور *lūr* lyre

لورد (Engl.) *lord* pl. -āt lord

لوري (Engl.) lorry, truck

لوز II to stuff with almonds (ه s.th.); (*eg.*) to form bolls (cotton)

لوز *lauz* almond(s) (coll.), (*eg.*) patch (on a shoe) | لوز القطن *l. al-quṭn* cotton bolls; دودة اللوز *dūdat al-l.* boll weevil

لوزة *lauza* pl. -āt almond; اللوزتان the tonsils (*anat.*) | التهاب اللوزتين *ilt. al-lauzatain* tonsillitis

لوزي *lauzī* almond-shaped, almond (adj.)

لاس *lāsa* u (*laus*) to taste (لوس)

لاش *lāša* u (*laus*) to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (ه for s.o.); to stare, gaze (ه or الى at s.th.), to look firmly, unflinchingly (ه or الى at s.th.); to dupe, cheat, deceive (ه s.o.)

ملاوص *mulāwiṣ* sly, cunning, wily

لاط *lāṭa* u (*lauṭ*) to stick, cling, adhere ( to); to coat with clay, to plaster ( a wall)

لوط *lūt* Lot (Biblical name)

لوطي *lūtī* sodomite, pederast

لواط *liwāṭ* and لواطية *liwāṭa* sodomy, pederasty

لاع *lā‘a* u (*lau‘*) to he or hecome restive, impatient; to become ill j to seize

vehemently, overwhelm, torment, make sick (ه s.o.; love); to tan (ه s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (على for s.o.)

لوعة *lau* 'a ardor of love, amorous rapture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony

التياح *iltiyā* ' burning, enrapturedness, burning anxiety. anguish; agony, pain, suffering

ملاوع *mulāwi* ' cunning, artful, wily, crafty, sly

لوغاريتمات *lūgāritmāt* logarithms

لوف<sup>1</sup> (*lāfa u* (*lauf*) to eat, chew (ه s.th.)

لوف<sup>2</sup> *lūf* luffa, dishcloth gourd (Luffa cylindrical Roem; bot.)

ملوق *milwaq* pl. ملاوق *malāwiq*<sup>2</sup> spatula

لوك<sup>1</sup> (*lāka u* (*lauk*) to chew (ه s.th.); to talk constantly about s.th. (ه), to bring into discredit (سمعته *sum 'atahū* s.o.'s reputation) | لوك الكلام (*kalām*) to be inhibited in one's speech, stammer, express o.s. imperfectly, السؤال الذي تلوكه, الألسنة (*alsina*) the question which is on everyone's lips; ما تلوكه الألسن (*alsun*) what people say, what is generally rumored 883

لوكي<sup>2</sup> and لوكية look up alphabetically

لوكانده (It. *locanda*) and لوكانده *lōkanda* pl. -āt inn; hotel

لولب *laulab* pl. لولب *lawālib*<sup>2</sup> screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *laulabī* screw-shaped; spiral, helical | لولبيات زهرية *zuharīya* spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولبي (*daraj*) spiral staircase

ملامة *malām*, لاما *lāma u* (*laum*, لاما *malām*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (على ه or في) II to censure sharply, reprove, reprimand (ه s.o.) IV = I; V to blame o.s. ; to tarry, linger, take one's time (على or في in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, he blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومة *luwama* and لوام *lawwām* severe censurer, stem critic; censorious

ملاوم *malām* and ملامة *malāma* pl. ملاوم *malāwim*<sup>2</sup> censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلويم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لوم لائم *lā'im* pl. لوم *luwwam*, لوام *lawwām*, ليم *luyyam* censurer, critic, accuser

لائمة *lā'ima* pl. لوائم *lawā'im*<sup>2</sup> censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملوم *malūm*, مليم *malīm* and ملام *mulām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومان *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومانجي *lūmānjī* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (ه s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (ه s.th.); to make up, rouge (ه the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان الأطعمة | مختلف الألوان *al-a'* all kinds of food; مختلف الألوان *mukhtalif al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جلي الوان *jallā alwānahu* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لونى *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلوين *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwin* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لونجي (eg.) *lawingī* and لاونجي *lāwingī* attendant, bath attendant

لونجية *lawingīya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | ماء اللوندا lavender water

لوى *lawā i* (لي *layy*, لوي *lawīy*) to turn (هـ s.th.); to crook, curve (هـ s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (هـ s.th.); to twist, contort, wrench, warp (هـ s.th.); to distort, pervert (هـ s.th.); to turn (هـ the head), turn away, avert (هـ the face); to turn around, turn (على to s.o., to s.th.), face (على s.o., s.th.); to 884 think back (على on), recall (على s.th.); to care, bother (على about), pay attention or heed (على to) | لوى فيه اللسان (*lisān*) to speak ill of s.o., backbite s.o.; لا يلوي على شيء not to care about anything, be utterly reckless; -- (لي *layy*, لين *layyān*) to conceal, keep secret (هـ s.th. from s.o.); -- *lawiya a* (لوى *lawan*) to be crooked, curved, bent; to writhe, twist; to wind, coil II to bend, bow, incline, tilt, twist, wrench, contort, turn, crook, curve (هـ s.th.); to pervert, distort, complicate (هـ s.th.) IV to turn, twist, bend, crook, curve (ب or هـ s.th.); to avert (هـ عن s.th. from); to wave (بيده *bi-yadihī* one's hand); to hoist (هـ a flag); to take away, put away, remove (ب s.th.) | لوى عنان الشيء to avert, prevent, restrain s.th. (عن from), check, curb s.th. V to be twisted, winding, tortuous, sinuous, bent, crooked; to be turned, be twisted; to turn, twist, wind, meander, coil; to writhe, wriggle, squirm; to display shrewdness and cunning VIII to be curved, crooked, bent; to be turned, be twisted; to twist, warp, get contorted, get bent out of shape; to turn off, turn away; to turn one's back (or on s.th.); to be or become difficult, involved, intricate, complicated (على for s.o.)

لي *layy* bending, twist(ing), turn(ing) | لي الشيشة (eg.) the flexible tube of the narghile; لا يعرف الحي من اللي (*ya 'rifu l-ḥayya*) he doesn't know enough to come in out of the rain, he wouldn't know a snake from a garden hose

لية *Iayya* pl. لوى *liwan* bend, fold, flexure, twist, tortuosity, sinuosity, turn, curve

لوى *lawan* pl. الواء *alwā* 'gripes, colic; agony, pain, hardship | قاسى الألواء واللاواء (*la 'wā*) to die a thousand deaths

لوى *liwan* pl. الواء *alwā*, الوية *alwiya* curvature

لواء *liwā* pl. الوية *alwiya*, الويات *alwiyāt* banner, flag, standard; brigade (*mil.*; U.A.R., Leb., Ir.); major general (*mil.*; U.A.R.); rear admiral (*Eg.*); province, district (Ir.; the country is subdivided into 14 امير اللواء | امير اللواء brigadier general (Ir.); عقد لواء جوي (*jawwī*) air-force brigade; عقد لواء (*liwā 'a š.*) to found, start, originate, produce, cause, arouse, provoke s.th.; البارحة المعفود لواءها للأميرال (*liwā 'uhā*) the admiral's flagship ...; النصر) لواء المجد (النصر) ' *uqida laḥū l. ul-majd (un-naṣr)* approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory)

لواء *lawwā* 'wryneck (*zool.*)

ملوى *milwan* pl. ملاو *malāwin* spanner, wrench; O peg (of stringed instruments)

التواء *iltiwā* 'curvedness, curvature; bend, twist, tortuosity, sinuosity, curve; crookedness, wryness; perverseness, absurdity | التواء الأرض *ilt. al-ard* unevenness of the terrain

التواء *iltiwā 'a* (n. vic.) pl. -āt a bending, flexing, twist (e.g., of the body in dancing)

لاو *lāwin* pl. لواءة *luwāh* turning, twisting | لاو غير لاو على reckless of, without regard for

ملوي *malwī* crooked, curved, bent; twisted, warped, contorted; winding, meandering, tortuous, sinuous; perverted, wrong, absurd

ملتوى *multawin* = ملوى

ملتوى *multawan* pl. -āt turn (of the road), curve; curvature

لوى see لية and لي<sup>1</sup>

لياء<sup>2</sup> *liyyā* 'mackerel shark, porbeagle (*zool.*)

ليبيريا *libaryā* Liberia 885

ليبيا *libiyā* Libya; لبيبي *libī* Libyan

ليت *laita* and ليت يا ليت *yā laita* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ...! | ليتني مت لأجلك *laitanī*

*muttu li-ajlika* would God I had died for you! هنا كان ليته I wish he were here! if only he were here! يا ليت كان يذهب (*yadhabu*) I wish he had gone! ليت شعري (*šī 'rī*) I wish I knew ...!

ليترجية *līturjīya* pl. -*āt* liturgy

ليتوانيا *lītuwānīya* Lithuania

ليتواني *lītuwānī* Lithuanian

ليث *laiṭ* pl. ليوث *luyūṭ* lion

لوذ see لياذ

ليرا *līrā* and ليرة *līra* pl. -*āt* pound (as a monetary unit) | ليرة انكليزية (*ingilīzīya*) pound sterling

ليس<sup>1</sup> *laisa* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified لا) not | ليس الا (*illā*) terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس - سوى (*siwā*) nothing but, only, merely; ليس على شيء من الحقيقة; ليس there is not a grain of truth in it; ليس - فقط (*faqaṭ, bal*) not only -- but also; ليس ل we don't have anything; ليس لنا شيء we don't have anything; ليس له ان he has no right to ..., he mustn't ...; ليس من not to belong to ..., have nothing to do with ...; ليس كذلك *a-laisa ka-dālik?* Isn't it so?; (with ب and participle) to be unable to, لست بفاعل *lastu bi-fā 'ilin* I can't do it

ليس<sup>2</sup> *layisa a (layas)* to be valiant, brave, courageous

ليس *līs* pl. ليساء *laisā*<sup>2</sup>, f. *alyas*<sup>2</sup> valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. *licence*) *līsans* the academic degree of a licentiate

ليف II to rub with palm fibers (هـ s.th.) V to form fibers, become fibrous

ليف *līf* (coll.; n. un. ة) pl. ليف *alyāf* fibers, fibrils, bast | ليف هندي (*hindī*) coco fibers, coir; ليف الكتان *a. al-kattān* flax fibers

ليف *līfa* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليفة الاستحمام bath sponge, luffa

ليفاني *līfānī* and ليفي *līfī* fibered, fibrous

تليف *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (*med.*)

(لاق) *lāqa i (laiq)* to befit, become (ب s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for s.th.); to fit (garment)

ليقة *līqa* pl. ليق *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لياقة *liyāqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | مخل باللياقة (*mukill* improper, unseemly, unbecoming

اليق *alyaq*<sup>2</sup> more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

لائق *lā 'iq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *lail* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليالي *layālī* (*syr.*) a certain vocal style; ليلا *lailan* at night | ليل نهار *laila nahāra* day and night

ليلة *laila* pl. -*āt*, ليال *layālin*, ليال *layā 'il'* night (u opposed to يوم); evening; soirée; بين ليلة وضحاها 886 I *al-lailata* tonight | ليلة امس *lailata amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية *kairīya* charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duklā* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*šādiya*) soirée of vocal music; ليلة ليلا (*lailā*<sup>2</sup>) dark night; ليلا ليلا in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qaḍā'* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> of Ramadan; ليلة المعراج *al-mi 'rāj* the night of the 27<sup>th</sup> of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف شعبان *l. niṣfaš-ša 'bān* the night between the 14<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuqṭa* the night of June 17<sup>th</sup> (the 11<sup>th</sup> day of the Coptic month Ba'ūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls

from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتند *lailata 'idin* (in) that night; (on) that evening

ليلي *lailī* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبكي | ليلي *lailā* a woman's name | كل يبكي *kullun yabkī (yugannī) 'alā lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعي وصلا بليلاه (*yadda 'ī waṣlan*) everybody claims to be the chosen one, every-one brags in his own way

ليلة see ليلاء

ليلك (Engl.) *lailak lilak*

ليمان *līmān* pl. -*āt* harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, līmūn* (n. un. ة) pl. -*āt* lemon | ليمون حامض *šarāb al-l.* lemonade

لين<sup>1</sup> *lāna i (līn, layān)* to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لا يلين *inflexible, unbending;* لانت قناته (*qanātuḥū*) to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax, (هـ s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (هـ s.th.) ill to be gentle, kind, friendly (هـ to s.o.); to treat with kindness and leniency (هـ s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness, diarrhea | لين العظام softening of the bones, osteomalacia (*med.*); لين القيادة tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters، و، ي

لين *layyin* pl. -*ūn*, اليناء *alyinā*<sup>2</sup> and *lain* pl. -*ūn* soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين العريكة *al-'arīka* mild-mannered, gentle-hearted; لين القيادة tractable, manageable, docile, obedient; بطنه لين (*baṭnuḥū*) he suffers from diarrhea

ليوننة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability,

suppleness | ليونة الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

ملاينة *mulāyana* friendliness, kindness

مليين *mulayyin* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوي ٨٨٧ see ليلان<sup>2</sup>

## م

Inc., Ltd. (ش . م . م . = شركة مسئولية محدودة

ما *ma* for ما what? after prepositions: الى *ilā* ما where? Where? which way? whither? *bi-ma* with what? Wherewith? لم *li-ma* why? wherefore? حتى *hattā ma* how far? to which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what | لما *li-mā* why? wherefore? for what reason? ماذا *mā-dā* what (on earth)? لماذا *li-mādā* why (on earth)? ما لك what's the matter with you? what is it? ما لي، ما لك etc., (with foll. verb) why? wherefore? what ... for? why should I, should you, etc.? ما انت وذلك *mā anta wa-dāka* what's that to you? what has this to do with you? what do you know about that? ما اجمله *mā ajmalahū* how handsome he is! ما افضل عمر *mā afdala 'umara!* how excellent Omar is! -- 2. (relative pronoun) that which, what; something which; whatever, all that ... | ما شاء الله *katīran mā* not seldom, as often as not, very often; بما فيه *bi-mā fīhi* including ..., ... inclusive; ما كان *imḍā 'i l-mu 'āhada* the fact that the agreement has been signed, the agreement having been signed; -- 3. (indefinite pronoun) foll. an indefinite noun: some, a certain | لأمر ما *li-amrin mā* because of something or other, for some reason or other; يوماً ما *yauman mā* some day, sometime in the future; -- 4. (negation) not | ما ان *(in)* not (intensified); حتى *mā an – hattā* no sooner had he ... than ..., he had hardly ... when ...; وما هي الا ان *wa-mā hiya illā an* or (with foll. verb in perfect)

before long he ..., presently ...; then, thereupon; حتى -- ان وما هي الا ان *wa-mā hiva illā an – ḥattā* no sooner had he ... than he had hardly when ...; -- 5. (conjunction) as long as | ما دمت حيا *mā dumtu ḥayyan* as long I live; ما لم *mā lam* so long as ... not, unless; -- 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما وانتني الفرص (*wātatnī l-furaṣ*) (whenever opportunities came my way, i.e.) whenever I had a chance

ما بين *mā-bain* antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamberlain's office (in Ottoman Turkey)

ماء and مائي see موه

ماتينييه (Fr. *matinée*) *mātīnēh* matinee

ماجريات see جري

ماجستير *mājistēr* master, schoolmaster

ماخور *mākūr* pl. مواخير *mawākīr*<sup>2</sup> house of ill repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (*Chr.*, preceding the names of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *marš* march (*mus.*)

مارشال *mārišāl* marshal, field marshal | مارشال جوي (*jawwī*) air marshal (formerly, a rank reserved exclusively for the King; *Eg.*)

مارشالية *mārišālīya* marshalcy, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. -āt mark (monetary unit)

ماركسي *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marka* pl. -āt mark, sign, token | ماركة تجارية (*tijārīya*) trade-mark 888

ماروني *mārūnī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond

ماسي *māsī* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr*<sup>2</sup> pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main;

gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason

ماسوني *māsōnī* freemasonic, masonic

ماسونية *māsōnīya* Freemasonry

ماشك *māšik* pl. مواشك *mawāšik*<sup>2</sup> tongs, fire tongs

منق *ma'iqā a* (مأق *ma'aq*) to sob

مأق *ma'q* pl. مأق *ma'aqīn* inner corner of the eye

مأقة *ma'qa* sobbing, sob

موق *mūq* pl. أماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākiyāiii* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in*<sup>2</sup> machine

مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

مالنخوليا *mālīnkōliyā* or مالبخاليا *mālīkōliyā* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مأن *ma'ana a* (*ma'n*) to sustain, supply with provisions, provision, victual (\* s.o.)

مأنة *ma'na* pl. *ma'anāt*, مؤون *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مؤنة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food.; store, stock; supply; burden, encumbrance,

inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن *mu'an* حربية (*ḥarbīya*) war material

منئي see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (*bot.*)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (*zool.*)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānūliyā* magnolia (*bot.*)

مانوي *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānīfātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānīfistō* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānīkān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhīya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (*mil.*)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mi'a* pl. مئون *mi'ūn*, مئات *mi'āt* hundred | المائة في per cent

مئوي *mi'awī* and مئيني *mi'inī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوي (100<sup>th</sup> anniversary, centennial; نسبة مئوية or مئينية *(nisba)* percentage; درجة مئوية *(daraja)* centigrade (thermometer)

مايو <sup>1</sup> *māyū* May

مايو <sup>2</sup> (Fr. *maillot*) *māyō* and مايوه *māyōh* tights

مت *matta u (matt)* to spread, extend, stretch (هـ s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become 889 related by marriage (الى to), marry into the family of (الى); to belong (الى to); to be associated, be connected (الى with) | بصلة الى *(bi-ṣilatin)* to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; صلة باقرب *(bi-aqrabi ṣ-ṣila)* to be most intimately connected with s.o.

ماتة *mātta* close ties; family ties, kinship

متح *mataḥa a (math)* to draw from a well (هـ water)

متر *mitr* pl. امتار *amtār* meter (measure of length)

مترى *mitrī* metric(al)

متراليوز (Ft. *mitrailleuse*) *mitrāliyōz* machine gun

متع *mata'a a (mat'*, متعة *mut'a)* to carry away, take away (ب s.th.); -- (متع *mutū'*) to be strong, firm, solid | متع النهار *(nahār)* it was broad daylight, the sun was high II to make (هـ s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (هـ ب s.o. with); to give as compensation (هـ ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البصر *(baṣara)* to

gratify the eye IV to make (هـ s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mut'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (also نكاح المتعة) *muta*, temporary marriage. usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | اماكن المتعة recreation centers

متاع *matā'* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, commodities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين *m. al-'ain* delight of the eyes; سقط المتاع *saqaṭ al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الأمتعة الشخصية *(ṣakṣīya)* personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (*anat.*)

امتع *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتاع *imtā'* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

اسهم تمتع | تمتع *tamattu'* enjoyment | اشهم *t.* participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *istimtā'* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتع *māti'* long

ممتع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

ممتع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in position (ب of)

ممتع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matuna u (matāna)* to be firm, strong, solid II to make firm or strong (هـ s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (هـ s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mitān* half, or side, of the back; back (esp., of

animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; desk of a ship | **متن** *matn* aboard (a ship or airplane); **890** *m. il-baḥr* على متن البحر by sea, sea-borne; *m. il-hawā'* على متن الهواء through the air, air-borne

*matn* متن and *firm*, strong, solid

*matāna* متانة firmness, strength, solidity, hardiness; will power, strength of will, determination, backbone, firmness of character, fortitude; succinctness, conciseness of style

*tamtīn* تمتين strengthening, consolidation

*matā* متى s. (interrogative particle) when? at what time? | *حتى متى* and *الى متى* till when? how long? -- 2. (conjunction) when, whenever | *متى ما* whenever

*maṭāṭ* ماثات cream, cosmetic

*maṭala u* (مثل *muṭūl*) to resemble (o s.o.), be or look like s.o. (o), bear a likeness (o to); to imitate, copy (o s.o.); to compare, liken (o s.o. to); to represent, mean, signify (o s.th.), stand for (o); to stand erect (بين يديه *baina yadaihi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | *b. yadayyi l-malik* مثل بين يدي الملك to have an audience with the king, be received in audience by the king; -- *u* (*matl*) to maim, mutilate (o s.o.); -- *u* (*matl*, *مثلة* *muṭla*) to make an example (o s.o.); -- *maṭala u* (مثل *muṭūl*) to stand, appear (بين يديه *baina yadaihi* before s.o. in audience) II to make (o s.th.) like s.th. else (o), make (o s.th.) similar. analogous (o to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (o s.th. of, also o s.th. على of), exemplify (o s.th. with s.th. s.th.), use as a simile (o s.th. for); to compare, liken (o s.o. s.th. to); to punish severely, treat harshly (o s.o.); to

maim, mutilate (o s.o.); to represent pictorially or graphically, show (o s.o., s.th.), picture, depict, describe (o s.o., s.th.); to portray, paint (o s.o.), sculpture a bust or statue (o of s.o.); to represent (o s.o., o s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دورا *dauran* a part or role), star (دورا in a role); to stage, perform (o a play); to form, constitute (*chem.*) | *asna* مثل به اشنع تمثيل (t.) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (o s.o., o s.th.), be or look like s.o. or s.th. (o s.o., o s.th.), be similar, bear a likeness (o s.th. to); to correspond, be analogous (o s.o., to s.th.); to compare, liken (o s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (o to s.o.); to become similar (o to), become like s.o. or s.th. (o), follow (o s.o. s.th.), take after s.o. or s.th. (o); to take on the shape of s.o. (o); to assimilate, absorb (o s.th.); to do likewise, imitate, copy (o s.o., s.th.); to imagine, fancy (o s.th., with o and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (o of); to give or quote as an example, use as a simile (o s.th.); to quote, cite (o a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (o in); to embody, personify, (im)personate, typify (o s.th.); to stand erect, appear (بين يديه *baina yadaihi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (o من from) | *الشفاء* or *تمائل الى الشفاء* (o) *(šifā')* to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (o s.th.); to submit, subject o.s. (o to s.o., to s.th.); to obey (o an order)

*mitl* مثل pl. *amṭāl* امثال s.th. similar, s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent; **891** (with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *mitla* (prep.) and *ka-miṭli* كمثل similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | *hum miṭluhū* هم مثله they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; *bi-miṭl mā* بمثل ما just as, as well as; *bi-miṭl mā* اجر المثل in the same manner as; *ajr al-m.* عامله adequate payment or wages; بالمثل (*āmalahū*) to repay s.o. like for like,



treat s.o. in like manner; مبدأ المعاملة بالمثل (mabda' al-mu'āmalā) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (muqābalat al-m.) retaliation, reprisal; امثاله amṭāluhū people like him, people of his kind; امثال الى ثلاثة امثاله people like Abū Bakr; up to three times as much

مثلما miṭlamā (conj.) as

مثلي miṭlī replaceable; fungible (Isl. Law)

مثلي muṭlā see امثل amṭal

مثل maṭal pl. امثال amṭāl likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثالا maṭalan for example, for instance, e.g. | مثل كمثل he is comparable to ..., he is like ...; مثل اعلى (asmā) or مثل اعلى (a'lā) ideal; ضرب؛ ضرب الأمثال see (a'lā) ideal; على رأي المثل (ra'yi l-m.) as the proverb says

مثال miṭāl pl. امثلة amṭila, مثل muṭul s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | على مثال ... in the manner of ...; after the pattern or model of ...; مثال اعلى (a'lā) pl. مثل عليا (ulyā) ideal; مثل عالية (āliya) ideals

مثالي miṭālī parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثال النزعة m. n-naz'a idealist

مثال maṭṭāl pl. -ūn sculptor

مثالة exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, مثائل maṭā'il<sup>2</sup>) lesson, task, assignment

مثيل maṭīl pl. مثل muṭul like, similar, analogous; equal, match | مثيلتها f. مثيله of his (its) kind, of her kind; لا مثيل له (maṭīla), (yasbiq) ليس له مثيل، لم يسبق له مثيل، incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

مثول muṭūl standing erect; appearance; presentation; audience

امثلة umṭūla pl. -āt, امثائل amāṭīl<sup>2</sup> example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

امثل amṭal<sup>2</sup>, f. مثلي muṭlā, pl. امثائل amāṭīl<sup>2</sup> closer to perfection, coming nearer the

ideal; ideal; model, exemplary, perfect | السبيل المثلى ل the ideal way to ...

تمثال timṭāl pl. تماثيل tamāṭīl<sup>2</sup> sculptured image; statue | تمثال نصفي (niṣfi) bust

تمثيل tamṭīl pl. تماثيل tamāṭīl<sup>2</sup> quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري (tijārī) commercial agency; تمثيل فلان (in motion-picture announcements) starring so-and-so; بدل التمثيل badal at-t. allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل theater, playhouse, opera house; فن التمثيل fann at-t. dramatic art, theater; sculpture; على سبيل التمثيل for the purpose of illustration

تمثيلي tamṭīlī of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيلي (mal'ab) theater, playhouse

تمثيلية غنائية tamṭīliya: تمثيلية غنائية (ginā'iya) opera 892

مماثلة mumāṭala resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (Isl. Law)

تمثل tamattul assimilation (biol.)

تماثل tamāṭul matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness, recovery, convalescence

امتثال imṭitāl obedience, compliance, consent

مائل māṭil standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل امام عينيه (amāma 'ainaihi) present before s.o.'s eyes; مائل للعيان (li-l-'iyān) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرته (ḥaḍratiḥ) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة māṭila lamp, chandelier

ممثل mumattil representing, representative, representational; -- (pl.

-ūn) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | ممثل تجاري (tijārī) commercial agent

ممثلة *mumattlila* pl. -āt actress

ممثلية *mumattīlīya* representation, agency | ممثلية سياسية (*siyāsīya*) diplomatic representation

ممثل *mumattal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

مماثل *mumāṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثل *mutamāṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

ممتثل *mumtaṭil* obedient, submissive, compliant

مثانة *maṭāna* pl. -āt (urinary) bladder

مج *majja u* (mail) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (هـ s.th.); to reject, dismiss, discard (هـ s.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مجاج *mujāj* and مجاجة *mujāja* spittle, saliva; juice

مجد *majada u* (*majd*) and مجادة *majāda* to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to bout, glory

مجد *majd* pl. امجاد *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مجدي *majdī* laudable, praiseworthy, glorious

مجيد *majīd* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المجيد the Koran

مجيدي *majīdī medjidie*, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

امجاد *amjād* (pl. of مجيد) people of rank, distinguished people

امجد *amjad*<sup>2</sup> pl. امجاد *amājīd*<sup>2</sup> more glorious, more illustrious; more distinguished

تمجيد *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

<sup>1</sup> مجر *majara u* (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مجر *majr* numerous (army)

ماجور *mājūr* pl. مواجير *mawājūr*<sup>2</sup> (*eg.*) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

<sup>2</sup> المجر *al-majar* the Hungarians; Hungary

مجري *majarī* Hungarian 893

<sup>3</sup> مجر *majar* a small weight 18 قيراط = ٣.٦١ (Eg.)

مجرى see ماجريات

مجرىط *majrīṭ*<sup>2</sup> Madrid

مجوس look up alphabetically

مجلة *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

ماجل *mājil* pl. مواجل *mawājil*<sup>2</sup> (*tun.*) cistern

ممجج *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

<sup>1</sup> مجن *majana u* (*mujn*, مجون *mujūn*, مجانة *majāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (° s.o.), mock, poke fun (° at s.o.), joke, jest (° with s.o.), make fun (° of s.o.), play wild jokes (° on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān*, impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester; prankster, wag, buffoon; free, free or charge, gratuitous; بالمجان *majjānan* or المجان *bi-l-majān* free of charge, for nothing, gratis

مجاني *majjānī* free, free of charges, gratuitous

مجانية *majjānīya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجوني *mujūnī* brazen sarcast, cynic  
 ماجن *mājīn* pl. *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon  
 ماجن<sup>2</sup> *mājīn* pl. مواجن *mawājīn*<sup>2</sup> (= ماجل) (*tun.*) cistern  
 مجنيزيوم *magnīzīyom* magnesium  
 مجوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism  
 مجوسي *majūsī* Magian; Magus, adherent of Mazdaism  
 مجوسية *majūsīyya* Mazdaism  
 مح *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby  
 مح *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk  
 محص *maḥaṣa a (maḥṣ)* to render clear, clarify, purify (ه s.th.) II do.; to rectify, put right (ه s.th.); to put to the test (ه s.th.); to test, examine closely (ه s.th.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified. be purified VII to be clarified, he purified  
 محيص *maḥīṣ* shiny, flashing (sword)  
 تمحيص *tamḥīṣ* pl. -āt clarification; testing, thorough examination  
 محض *maḥaḍa a (maḥḍ)* to be sincere (ه toward s.o. in), show or manifest sincerely (ه to s.o. s.th.; e.g., love, affection); -- *maḥuḍa u (muḥūḍa)* محوضة to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (ه toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (ل to s.th.), he solely dedicated (ل to s.th.)  
 محض *maḥḍ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); محضا *maḥḍan* only, merely, exclusively, solely | بمحض اختياره *bi-maḥḍi kt.* entirely of his own accord; لي-maḥḍi ṣālīḥihā solely in her own interest, only for her own good  
 امحوضة *umḥūḍa* sincere advice  
 محق *maḥaqa a (maḥq)* to efface, blot out, strike out, erase (ه s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (ه s.th.) IV to wane, become invisible (moon); to 894 perish V, VII (امحق or امحق) *immaḥaqa*) and VIII to be or become

effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

محق *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

محاق *maḥāq, muḥāq, miḥāq* waning of the moon

محك *maḥuka a (maḥk)* and *maḥika a (maḥak)* to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (ه with s.o.) IV and V = I

محك *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer; wrangler

مماحكة *mumahaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āt) chicanery; bickering, wrangling

ماحك *māḥik* and مماحك *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

محل *maḥala a, maḥila a (maḥl, محول muḥūl)* and *maḥula u (محالة maḥāla)* to be barren (land, year); -- *maḥāla, maḥila a* and *maḥula u (محال miḥāl)* to plot, scheme, intrigue (ب against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (ه the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (ه s.th.), strive cunningly (ه for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل s.th.) artfully or with unfair means | تحمل العذر (*uḍr*) to use a pretext, make an excuse

محل *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under حل *ḥalla*)

محالة *maḥāla* pl. محال *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also حول)

محال *muḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

ماحيل *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

ممحال *mumḥil* barren, sterile

محن *maḥana a (maḥn)* and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (ه s.o.,

هـ s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (هـ s.o.); to examine (هـ s.o.)

محنة *miḥna* pl. محن *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امتحان *imtiḥān* pl. -āt test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائي (*niḥā'ī*) final examination

ممتحن *mumtaḥin* tester; examiner

ممتحن *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

محو (*maḥā u* (*maḥw*)) to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (هـ s.th.); to efface, obliterate, blot out (هـ s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (هـ s.th.); to eliminate, abolish (هـ s.th.) | لا يمحي *lā yumḥā* ineffaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (هـ s.th.) V, VII (امحى and امحى *immaḥā*) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

محو *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

محاة *mimḥāh* and محاية *maḥḥāya* eraser

امحاء *immiḥā'* extinction, extermination, extirpation

محاية *māḥiya* eraser 895

مخ *mukk* pl. مخاخ *mikāk*, مخاخة *mikāka* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

مخي *mukkī* brain- (in compounds), cerebral

المخا *al-mukā* Mocha (seaport in SW Yemen)

مخرا *makara a* (*makr*, مخور *mukūr*) to plow; to move, out, shear, cleave (هـ through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (هـ the sea)

مأخر *mākir* plowing the sea (ship)

مأخرة *mākīra* pl. مواخر *mawākīr*<sup>2</sup> ship

مأخور *mākūr* pl. مواخير *mawākīr* brothel

مأخرق *makraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḥaḍa a u i* (*maḥḍ*) to chum (هـ milk); to shake violently (هـ s.th.); -- *maḥiḍa a* (مخاض *maḥāḍ*, *mikāḍ*) to be parturient, be in labor V = I *maḥiḍa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (عن s.th.); to be churned (milk)

مخاض *maḥāḍ* labor pains

مخيض *maḥiḍ* buttermilk

مخاضة *maḥḥāḍa* and ممخضة *mimḥāḍa* pl. ماماض *mamāḥiḍ* churn

مخط *maḥṭa a u* (*maḥṭ*, مخوط *mukūṭ*) and V to blow one's nose

مخاط *mukāṭ* nasal mucus, snot | مخاط الشمس *m. aṣ-šams* and مخاط الشيطان *m. aṣ-šaiṭā* gossamer

مخاطي *mukāṭī* snotty; mucous; slimy, ropy

مخيط *mukāiṭ* (*eg.*) sebēsten (Cordia myxa L.; *bot.*)

مختر II *tamaḥṭara* to walk with a graceful, swinging gait

مخل *mukl* pl. امخال *amkāl*, مخول *mukūl* lever, pinch bar, crowbar

مخالي *mikāl*, مخالة *mikla* (= مخلاة) pl. <sup>2</sup> *makālī* nosebag

مخمض *maḥmaḍa* to rinse the mouth

مد *madda u* (*madd*) to extend, distend, expand, dilate (هـ s.th.); to stretch, stretch out (هـ s.th.), crane (هـ the neck); to draw out, protract (هـ s.th.); to spread out (هـ s.th.); to layout (هـ s.th.), lay (هـ tracks, pipeline); to spread (هـ a net); to lengthen, elongate, prolong (هـ s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (هـ s.o.), support (هـ s.o. by or with), supply, provide (هـ s.o. with); to reinforce (هـ an army); to fertilize, manure (هـ the soil) | مد عمره (*'umrahū*) to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر الى (*baṣara*) to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا في الأرض (*jidran, arḍ*) to strike roots (tree); مد الحباله له to lay a snare for s.o.; مد رجله بقدر كسائه (*rijlāhū bi-qadri kisā'ihī*) to cut one's coat according to one's cloth, make the beet of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجله بقدر لحافه (*rijlaihi bi-gadri likāfihī*) do.; مد سمعه (*sam'ahū*) to prick up one's ears; مد المائدة to set the

table; مد في المشي (*mašy*) to take long strides; مد اليه يده to lay pipe; مد اليه يده (*yadahū*) to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (ه s.th.); to stretch out (ه s.th.); to spread, spread out (ه s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (ه s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (ه s.o.) IV to help, aid, assist (ه s.o.), support (ه s.o. with), provide, supply, furnish (ب ه s.o., s.th. with); to lend, impart (ه ب ه s.th. s.th.); to reinforce (. an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | امد بأجله (*bi-ajalihī*) to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread; 896 to lengthen, expend, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, end the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من ه s.th. from), provide o.s. with (ه); to ask for help (ه s.o.)

مد *madd* pl. ممدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (ب with) | ممد البصر *m. al-baṣar* range of vision; madda *l-b.* as far as the eye can see; ممد النظر *m. an-naẓar* farsightedness, foresight; حروف الممد the "literae productionis" ا و ي (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (ا) denoting initial long *a* ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, ممداد *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, Tangier = 46.6 l)

مدة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. ممد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; ممددة *muddata* within, in the course of,

during | مدة ... في مدة ... within, in the course of, during; مدة من الزمان (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مدد *madad* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مداد *midād* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | سجله بمداد *sajjalahū bi-m. il-fakr* to inscribe s.th. with golden letters; على مداد واحد after the same pattern

مديد *madīd* pl. ممد *mudud* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المديد name of a poetical meter | زمان مديد (*zamān*) or مدة مديدة (*muda*) long time; عمر مديد ('*umr*) greet age; مديد البصر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مداد *maddād* a creeping plant

امدة *amidida* warp of a fabric

تمديد *tamdīd* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

امداد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mil.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تمدد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

امتداد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensity; extensibility, dispensability; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | على امتداد along, alongside of

استمداد *istimdād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

ماد *mādd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مادة *mādda* pl. مواد *mawādd* stuff, matter; material possession; substance;

material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, 897 curricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term j pl. material, materials; agents, elements | مادة اصلية (*aṣlīya*) root of a word; مواد اولية (*awwalīya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijārīya*) articles of commerce, commodities; مواد التجميل cosmetics; مواد جنائية (*jinā'īya*) criminal cases (*jur.*); مواد حربية (*ḥarbīya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*ṣulba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); O مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; O مواد التطيب medicaments, drugs; مواد الإعاشة *m. al-i'āša*, مواد المعيش *m. al-mā'īš* food-stuffs, food; مواد غذائية (*gidā'īya*) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luġa* vocabulary of a language; O مواد مضادة للحوييات (*muḏādḏa li-l-ḥayawīyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*multaḥiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*madanīya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادي *māddī* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -*ūn*) materialist; objective (as opposed to شخصي)

الماديات | مادية *māddīya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'nawīyāt*) material and ideal things

ممدود *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (*gram.*)

ممدد *mumaddad* spread, outspread, outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

ممتد *mutadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مداليه *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madaliyōn* medallion, locket, pendant

مدح *madaḥa a* (*madḥ*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (هه s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'ih*<sup>2</sup> praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدوحة *umdūḥa* pl. امادح *amādīḥ*<sup>2</sup> praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

تمدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swaggering

مداح *mādīḥ* and مداح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدر<sup>1</sup> *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدر *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدن *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدراء<sup>2</sup> *mudarā*<sup>2</sup> pl. of مدير *mudir*, see دور

مدراس *madrās*<sup>2</sup> Madras (state and city in S India)

مدريد *madrīd*<sup>2</sup> Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (*com.*)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V ٨٩٨ تمدن *tamaddana* to be or become civilized; تمدين *tamadyana* do.; to enjoy the comforts; of civilization, the amenities of life

مدائن *madīna* pl. مدن *madun*, مدينة *madā'in*<sup>2</sup> town, city | المدينة or مدينة النبي (usually followed by the epithet المنورة *al-munawwara*) Medina (city in W Saudi

Arabia); مدينة السلام *m. as-salām* Baghdad (capital of Iraq); مدينة الكاب Cape Town; المدن الكبرى (*kubrā*) the big cities

مدني *madanī* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wā*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطيران المدني (*tayarān*) civil aeronautics; قانون مدني civil law

مدنية *madanīya* civilization

تمدن *tamdīn* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

تمديني *tamdīnī* civilizing, civilizatory, civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun* civilization; refinement of social culture

تمدني *tamaddunī* civilized

متمدن *mutamaddīn* civilized; sophisticated, refined, educated

متمدن *mutamadyīn* civilized, provided with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (to s.o.) IV do. VI to persist, persevere (على or ب or في in), keep, stick, adhere (على or ب or في to); to continue (في s.th.), keep or go on (في doing s.th.); to go far, go to extremes (في in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, interspace; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مدى *mad4* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مدى *m. l-baṣār* range or field of vision, visual range; مدى الحياة *m. l-ḥayāh* lifetime; for life; المدى الحيوي (*ḥayawī*) lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawarān* continually, constantly, perpetually; مدى الصوت *m. ṣ-ṣaut* roach of the voice, calling distance; مدى العمر *m. l-'umr* lifetime; مدى *m. l-ayyām* throughout the days, continually;

على مدى عشر at a great distance; مدفع بعيد المدى *far-reaching*, المدى *مدفع بعيد المدى* (*midfa*) long-range gun; في المدى الأخير after all, when all's said and done, in the last analysis

مدية *madya, mudyā, midya* pl. مدى *mudan, midan*, مديات *mudyāt, mudayāt* butcher's knife; knife

مدوي *madawī, mudawī, midawī* cutler

مع التمادي، مع طول التمادي: *tamādin* tamādīn in the long run

مديل (Fr. *modèle*) *modēl* pl. -āt model

مدن II *tamadyana* see مدن

مذ *muḍ* since (= منذ *mundu*)

مذر *maḍira a (maḍar)* to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (هـ s.th.) V = I

شذر *ṣaḍara maḍara* scattered here and there

مذر *maḍir* spoiled, rotten, putrid

مذق *maḍaqa u (maḍq)* to mix with water, dilute

مذق *maḍq* watered wine 899

مذيق *maḍīq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maḍāq* and ممآق *mumādaq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila a (maḍl, maḍāl)* to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *tamaḍhaba* see ذهب

مر *marrā u (marr, murūr, mamarr)* to pass (على or ب s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (على ب); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil.*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (على or ب), skirt (على or ب s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (على or من or ب through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to

cross (على a border, s. line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*dikruhū*) it has been discussed, it has been mentioned above; كما مر بنا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baṣarihī*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (عليه) مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (هـ s.th.); to convey, carry or take through (هـ s.th.); to pass (هـ the ball, in soccer) | مر سفينة في القناة (*qanāh*) to pass or take a ship through the canal IV to let (هـ s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (هـ s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (هـ s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (هـ s.o.) through (ب s.th. or هـ على), pass, stick (على or ب s.th. through); to insert (على or هـ ب s.th. in) | امر نظره على (*naẓarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (فعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marrataini* twice; مائة *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | مرة ما *marratan mā* or ذات مرة *dāta marratin* once, one time, one day; مرة اخرى *marratan ukṛā* or مرة جديدة (*jadīdatan*) once again, once more, anew, مرة بعد مرة or مرة عن مرة time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tilwa*) time after time, time

and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*aktara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; غير مرة *gaira marratin* or غير ما مرة repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth times; للمرة الآخر مرة *li-ākiri marratin* or للمرة الأخيرة for the time; لأول مرة *li-awali marratin* for the first time; مرارا عديدة (*adīdatan*) frequently, often; مرارا وتكرارا (*wa-takrāan*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (على, من, ب), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *tadkirat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *ṣurṭat al-m* traffic police, highway patrol; نظام المرور traffic regulations

ممر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | ممر سفلي (*sufli*) underpass; على ممر العصور in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | دواما باستمرار continually, constantly; باستمرار (*dawāman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *qūwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -ūn, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*dikruhū*) the above-mentioned, what has already been discussed



مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*tayyār*) direct current (*el.*); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

<sup>2</sup> *marra u a* (مرارة *marāra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (هـ s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (هـ s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (هـ s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر الصحاري *m. aṣ-ṣaḥārī* colocynth (*bot.*)

مرة *mirra* pl. مرر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *marāra* pl. مرائر *marā'ir*<sup>2</sup> bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرارته غيظا (*inṣaqqat, gaiẓan*) he burst with anger

مريّر *marīr* pl. مرائر *marā'ir*<sup>2</sup> strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

مريرة *marīra* pl. مرائر *marā'ir*<sup>2</sup> firmness; detention, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amarr*<sup>2</sup> firmer, stronger; bitterer | الأمران the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الأمرين *qāsā l-amarrain* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

ممرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *mara'a*, مري *mari'a* and مرؤ *maru'a* u (مرأة *marā'a*) to be wholesome, healthful, palatable (food); -- مرؤ *maru'a* u (مرؤة *murū'a*) to be manly; -- مرؤ *maru'a* u (مرأة *marā'a*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (هـ food); to enjoy, savor, relish (هـ s.th.); to be able to digest (هـ s.th.; also fig.); to take to s.th. (هـ), take a liking (ب to), derive pleasure (هـ from)

أمرأ *imra'* and امرؤ *imru'* (with definite article المرء *al-mar'*) a man; 901 person, human being; المرء frequently for

Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

امراة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسو, woman, wife | المرأة المسلسلة (*musalsala*) Andromeda (*astron.*)

مرؤة *murū'a* and مرؤة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مري *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيئا مريئا (*hanī'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e, food)!

مريء *marī'* pl. امرئة *amri'a*, مرؤ *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākuṣ*<sup>2</sup>, *marrākiṣ*<sup>2</sup> Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākuṣī*, *marrākiṣī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṭa u* (*marṭ*) to suck, bite (هـ one's fingers); to soften, crush, squash, mash (هـ s.th.); to macerate, soak (in water; هـ s.th.)

<sup>1</sup> مرج *marj* pl. مروج *murūj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مروج وهرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

<sup>2</sup> مرجان *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. ة) small pearls; corals | سمك مرج *samak m.* goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralli- (in compounds), corallike, coral-red | شعاب مرجانية *atoll*; جزيرة مرجانية coral reefs

مرج *marjaḥa* to rock II *tamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *mariḥa a* (*marah*) to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | سرح مرح (*sariḥa*) to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marah* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *mariḥ* pl. مرحى *marḥā*, مرحى *marāḥā* joyful, gay, happy, merry,

cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مراح *mirāh* jollity, hilarity, exuberance

مريح *marīh* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحى *marhā* well done! bravo! | مرحى ب bravo to ...

مراح *mimrāh* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (ه s.o.)

مرخ *marak* a (*mark*) to oil, anoint, rub, embrocate (ه the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخ *marik* soft; slack, flabby, flaccid

مروخ *marūk* liniment; salve, unguent, ointment

مريخ *mirrīk* Mars (astron.)

مرد *marada u* (مرد *murūd*) and *maruda* (مرادة *marāda*, مرد *murūda*) to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (على against) II to strip (ه a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (ه a building) V to be refractory, recalcitrant, to revolt, rebel (على against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردى *murdī* pl. مرادى *marādīy* (punting) pole, boat hook 902

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marārīd*<sup>2</sup> nape, neck

مريد *ma.rīd* pl. مرءاء *muradā*' refractory, recalcitrant, rebellious

تمراد *timrād* pl. تماريد *tamārīd*<sup>2</sup> dovecot

امرر *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *mardā*<sup>2</sup>, pl. مرد *mard* beardless; leafless (tree); dry, withered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalcitrance, disobedience, insubordination; uprising, insurrection, mutiny, revolt, rebellion

مارد *mārid* pl. -ūn, مرءاء *marada*, مراد *murrād* refractory, recalcitrant, defiant; rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil; giant

متمرد *mutamarrīd* refractory, recalcitrant, disobedient, insubordinate, mutinous, rebellious

مردقوش *mardaqūš* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرآزبة *marāziba* vicegerent, provincial governor, satrap (in ancient Persia)

مردقوش *marzajūš*, مرزنجوش *marzanjūš*

مرس *marasa u* (*mars*) to soak (in water), macerate (ه s.th.) III to exercise, pursue, practice (ه s.th., esp., a profession); (intr.) to practice, have or operate a practice; to carry out, execute (ب an action); to apply o.s. (0 to s.th.), go in for (ه); to try V to rub o.s. (ب with, against); to have trouble, be at odds (ب with); to exercise (ب an office), pursue, practice (ب a profession); to work (ب with), be in practical contact, have actually to do (ب with s.th.); to have to cope or struggle (ب with s.th.) VI to fight, struggle, contend with each other

مرس *mars* game which is won by getting all the tricks

مرس *maris* pl. امراس *amrās* seasoned, practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope, cord, line; cable, hawser

مراس *mirās* and مرآسة *marāsa* strength, power | سهل المراس *sahl al-m.* tractable, manageable, docile, compliant; شديد المراس or صعب المراس (*ṣa'b al-m.* intractable, unruly, refractory; صعوبة المراس intractability, unruliness, refractoriness, recalcitrance

مريسة *marīsa* a kind of beer

مريسي *marīsī* hot south wind (eg.)

ممارسة *mumārasa* pursuit, exercise, practicing (of a profession); execution, implementation; practical application; practice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarrus* practicing, practice (ب of an activity, of a profession)

مرسيليا *marsīliyā* Marseille (seaport in SE France)

مرسين *marsīn* myrtle (*myrtus*; bot.)

مرش *marāša u* (*marš*) to scratch (ه s.th.)

مرشال *maršāl* (field) marshal

مرض *murš* Morse (code)

مرض *marīḍa a (maraḍ)* to be or become lick; to fall ill, be taken ill II to make ill or sick (° s.o.); to nurse, tend (° a sick person) IV to make ill or sick (° s.o.) V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to feign illness, malinger

مرض *marāḍ* pl. امراض *amrād* disease, malady, ailment; illness, sickness | مرض *al-bayāḍī ad-daḡīqī* المبياض الدقيقي mildew; مرض عصبي (*aṣabī*) nervous disease, neuropathy; مرض عقلي (*aqlī*) mental disease; مرض فحمي (*faḥmī*) blight, blast (of grain); مرض فرنجي (*fīranjī*) syphilis; مرض معد (*mu'dīn*) contagious disease; امراض باطنية (*bāṭinīya*) internal diseases; امراض سرية ٩٠٣ (*sīrrīya*) venereal diseases; امراض صدرية (*ṣadrīya*) diseases of the chest, pulmonary diseases

مرض *murḍīn* see رضي

مرضی *marāḍī* relating to disease, morbid, pathological, patho- (in compounds)

مريض *marīḍ* pl. مرضى *marḍā*, امراضى *marāḍā* sick, ill, ailing; diseased; unwell, indisposed; sick person, patient | مريض *(nafṣī)* psychopath

امراض *mimrād* sickly, in poor health, ailing

تمريض *tamrīḍ* sick-nursing

ممرض *mumarrīḍ* (male) sick nurse, hospital attendant; ambulance man, first-aid man; doctor's assistant

ممرضة *mumarrīḍa* sick nurse, nurse (f.)

متمرض *mutamarrīḍ* sickly, in poor health, ailing

مرط *marṭa u (marṭ)* to tear out, pull out, pluck out (hair) II do. V to fall out (hair)

مرط *marīṭ* and امرط *amraṭ*, f. مرطاء *marṭā'*, pl. مرط *murṭ* hairless

مرع *marā'a a (mar')* to rub over, anoint (h s.th.)

مرع *mar'* pl. امرع *amru'*, امراع *amrā'* pasture

مرعة *mur'a* grease, oil

مريع *marī'* fertile, productive (soil)

ممرع *mimrā'* thriving, flourishing, prosperous (city)

مرغ II to roll (in the dust) (h s.th.); to rub over (h s.th.); to rub (h s.th.) IV to soil, sully, make dirty (h s.th.) V to roll, wallow (esp., in the dust); to waver irresolutely

مرغرين *margarīn* margarine

مرفين *murfīn* morphine

مرق *marāqa u (murūq)* to pierce, penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an arrow), go or pass through (من); to dart, rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to hurry away, scamper away; to stray (e.g., of an arrow); to digress, deviate; to renege, renounce (esp. من الدين the true faith) | مرق السهم (*sahmu*) (lit.: the arrow hal passed through, i.e.) the matter is finished, done with. settled II to sing

مرق *marāq* and مرقة *marāqa* broth, bouillon; gravy

مروق *murūq* straying, deviation; apostasy, defection, desertion, disloyalty

مروقي *murūqī (tun.)* nickname of professional Koran reciters in Tunis; (tun.) pallbearer

مارق *māriq* pl. مراق *murrāq*, مرقة *marāqa* straying; apostate, renegade, defector, turncoat, deserter; heretic

ممارق *mumāriq* insolent, impudent

مركز II *tamarkaza* to concentrate (في on, at, in); to settle, establish o.s. gain a footing, take root; to consolidate one's position; to gravitate (to)

مركزية *murkīza* etc., see مركز

مركيز look up alphabetically

تمركز *tamarkuz* concentration; consolidation (of a position)

مراكش *marrākuṣ<sup>2</sup>, marrākiṣ<sup>2</sup>* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākiṣī, marrākiṣī* Moroccan (adj. and n.)

مركيز *markīz* marquis

مرمتون (Fr. *marmiton*) *marmatōn* and مرمتون pl. -āt kitchen boy, scullery boy

<sup>1</sup>مرمر *marmara* to be or become bitter; to become angry II *tamarmara* to murmur, mumble; to grumble 904

<sup>2</sup>مرمر *marmar* marble

مرمري *marmarī* marble (adj.)

مرمط *marmata* (eg.) to spoil, damage (هـ s.th.)

مرمطون see مرمطون

مرميس *mirmīs* rhinoceros

<sup>1</sup>مرن *marana u* (مرانة *marāna*, مرون *murūn*, مرونة *murūna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; -- مرانة *murūn*, مرون *marāna*) to be or become accustomed, get used (على to) II to train, drill (هـ s.o.); to accustom, condition, season, inure (على s.o. to), make (هـ s.o.) get used (على to); V to become accustomed, get used (على to); to exercise, practice (على s.th.), train (على in), be practiced, trained, experienced (على in); to be drilled, drill

مرن *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مرانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمرين *tamrīn* pl. -āt, تمارين *tamārīn*<sup>2</sup> exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expertness, skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمرين ابتدائي (*ibtidā'ī*) basic training; تمارين جنديّة *jundīya* or تمرينات عسكرية (*askarīya*) military exercises, maneuvers; O تمرين الزيادة coaching, tutoring; extra drill (*mil.*); تمرينات رياضية (*riyādīya*) gymnastic exercises; تحت التمرين undergoing preparatory training, engaged on probation (official, employee)

مران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرن *tamarrun* exercise, practice, training

ممرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

ممرن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (على in); accustomed, used (على to)

متمرن *mutamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (على in); accustomed, used (على to); probationer, undergoing probation, probationary

<sup>2</sup>ماروني pl. موارنة look up alphabetically

<sup>1</sup>مرو *marw* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

مروي *marwī*, *marawī* native of Merv

<sup>2</sup>مرو *marw* (coll.; n. un. ة) pebble; flint

<sup>2</sup>مروءة see مروءة

<sup>2</sup>مري III to wrangle, argue, dispute (هـ with s.o.; to resist, oppose (هـ s.o.); to contest (في s.th.) VIII to doubt (في s.th.)

مرية *murya*, *mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراء *mirā'* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt | بلا مراء (*bi-lā*) or لا مراء (*mirā'a*) incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

<sup>2</sup>مرايا pl. مرآة see رأى

مريم *maryam*<sup>2</sup> Mary, Maria

مريمية *maryamīya* sage (bot.)

مزم *mazza u* (mau) to suck

مز *muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزج *mazaja u* (*mazj*, مزاج *mizāj*) to mix, mingle, blend (بين different things, ٩٠٥ ب هـ s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (هـ with s.th.); to adapt o.s. (هـ to s.o.), humor (هـ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amzija* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood,

humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (damawī) sanguine temperament; مزاج سودوي (saudawī) melancholic temperament; مزاج صفاوي (ṣufrāwī) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (balgamī) phlegmatic temperament; مزاج لطيف (‘āmm) popular taste; مزاج العام delicate nature, weakly constitution; محرور hot-tempered; مزاج منحرف المزاج munḥarif al-m. unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (yuwājīqu) this is not to my taste

مزيج mazīj compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج tamāzuj intermixing, intermingling, interblending. intermixture

امتزاج imlizāj mixture, blend

مزح mazaha a (mazḥ) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (° with s.o.)

مزاح mazḥ, مزاح muzāḥ, mizāḥ and مزاحة muzāḥa joking, joke, jest, fun

مزاح mazzāḥ and مزاح māzih joker, jester, buffoon, wag

مزر mizr a kind of beer

مزع maza ‘a a (maz‘) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (هـ s.th.); to tear, rip (من هـ s.th. off) II to pick, pluck (° wool or cotton); to tear to pieces (هـ s.th.)

مزعة muz‘a, miz‘a pl. مزع muza‘, miza‘ piece, bit, bite; flock of wool

مزق mazaqa i (mazq) to tear, rend, rip apart (هـ s.th.) II to tear, rend, rip apart (هـ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (هـ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق mazq tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة mizqa pl. مزق mizaq piece torn off, shred

تمزيق tamzīq tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز mazmaza to sip

مزن muzn (coll.; n. un. ة, pl. مزن muzan) rain clouds

مزية mazīya pl. مزايا mazāya and مزاية māziya pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس massa a (mass, مسيس masīs) to feel, finger, handle, palpate (° s.o., III s.th.); to touch (° s.o., هـ s.th.); to violate (هـ s.th. sacred), infringe (هـ upon); to cohabit (هـ with a woman); to hit, befall (° s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (bi-aḍan) or مسه بسوء (bi-sū’in) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مست مس لغما (hājatu) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لغما (lugman) to hit a mine III to touch (° s.o.); to be in touch, be in contact (° with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس mass touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease) j insanity, madness, frenzy, possession | م الحمى m. al-ḥummā attack of 906 fever; اصابه مس من الجنون (aṣābahū) he has gone crazy

مسة massa (n. vic.) touch

مساس masās touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachments (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; فيما concerning ..., regarding ...

عند مسيس masīs touching, touch | عند مسيس should the necessity arise, if (or when) necessary; هو في مسيس الحاجة الى he is in urgent need of ...

مماسة mumāssa touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

تماس tamāss (mutual) contact

ماس māss tangent; touching, (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة ماسة urgent need, exigency; ماسة ماسة it is urgently needed; ماس كهربائي (kahrabā’) short circuit

ممسوس mamsūs touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

مماس mumāss tangent (math.)

مستردة (It. mostarda) mustarda mustard

مصطكاء = *mistika* مستكة

مستلة (It. *mastello*) *mastilla* pl. -āt tub

<sup>2</sup> مسح *masaha* a (*mash*) to stroke with the hand (هـ s.th.); to wipe off, wipe away (هـ s.th.); to rub off (هـ s.th.); to wash, wash off (هـ s.th.); to wipe out, blot out, erase (هـ s.th.); to clean, polish (هـ s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (هـ s.th.); to rub (هـ s.o. with); to anoint (هـ s.o. with); to deprive, dispossess (هـ s.o. of), take away, withdraw (هـ s.o. from s.o. s.th.); -- (*mash*, مساحة *misaha*) to survey (هـ land, estate, etc.), make a cadastral survey (هـ of) 0 to wipe off (هـ s.th.); to rub, anoint (هـ s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (هـ s.o.); to Christianize (هـ s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (هـ s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (هـ s.o.), pick a quarrel (هـ with)

مسح *mash* wiping, wiping off; cleaning; robbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *mish* pl. مسح *musuh* coarse woolen fabric, haircloth, sacking; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | ليست المسوح | *labisat il-musuha* to take the veil, become a nun

مسحة *masha* (n. vic.) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace. touch (of s.th.) | مسحة الأرض مسح المريض بالمسحة to administer extreme unction to a sick person

مساح *massah* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *misaha* pl. -āt plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الأراضي *m. al-aradi* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'iyā*) area of water; مصلحة المساحة *maṣlahā al-m.* survey department, land registry office

مسحى *masih* pl. مسحاء *musaha*<sup>2</sup> anointed; wiped, clean, smooth; المسيح the Messiah, Christ

مسيحي *masihī* Christian, Messianic; (pl. -āt) a Christian | الدين المسيحي (*dīn*) the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masihīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

ممسح *mimsah* and ممسحة *mimsaha* pl. مامسح *mamasih*<sup>2</sup> dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper 907

ماسح *mash* bootblack, shoeblack, shoeshine

ممسوح *mamsuh* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | ممسوح من المعنى (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تمساح *timsah* pl. تماسيح *tamasih* crocodile (*zool.*)<sup>3</sup>

من - الى (هـ) مسح *masaka* a (*mask*) to transform (هـ s.o. from -- into), transmute, convert (هـ s.th.); to falsify, distort (هـ s.th.); to mar, spoil (هـ s.th.)

مسخ *mask* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسخ *mask*, *misk* pl. مسوخ *musuk* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسخة *maska* (eg.) buffoon, harlequin, clown

مسيخ transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsuk* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مسخر *maskara* to ridicule, mock, deride (هـ s.o.) II *tamaskara* to make fun (على of), laugh (على at)

مسد II to massage (اهضاءه) *a'dā'ahū* s.o.'s limbs

امساد *masad* (coll.) pl. مساد *misad*, امساد *amsad* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة<sup>1</sup> look up alphabetically

<sup>2</sup> *masrā* the 12<sup>th</sup> month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. مساطر *masāṭir*<sup>2</sup> sample, specimen; see also سطر

مسقط *masqaṭ* Masqat (seaport and capital of Oman)

<sup>12</sup>مسك *masaka u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or هـ s.th.), take hold ب or هـ of); to hold, hold fast (ب or هـ s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*ḥisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānanahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (هـ s.th.); to have (هـ s.o.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or هـ s.th.); to hold fast, grab (ب or هـ s.o., s.th., من هـ s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (هـ s.o., s.th., عن هـ from); to withhold, not to expend (هـ s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن هـ from), forbear, cease, stop (عن هـ doing s.th.), keep away, remain aloof (عن هـ from); to keep, retain (هـ على نفسه s.th. for o.s.) | امسك عليك (*amsik*) keep ...! واقفا *waqifan* to hold o.s. upright; امسك بيده (*bi-yadihī*) to take s.o. by the hand; امسك يده (*yadahū*) to take s.o.'s hand; امسكت عن الصدور to stop publication, fold up (newspaper); امسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; امسك البطن (*batna*) to constipate (*med.*) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأهدافه (*bi-ahdābihī*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأهداب الشيء to adhere, cling to s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be 908 composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن هـ from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن هـ from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | مسك الحسابات bookkeeping; مسك الدفاتر

*al-ḥisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسك *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك الجن *misk* (m. and f.) musk | *m. al-jinn* a variety of goosefoot (Chenopodium Botrys; *bot.*); مسك الختام *m. al-kitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من هـ of)

مسك *musuk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الأمل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska, musuka* and مساعة *masāka, misaka* avarice

مسكان *muskān* earnest money, pledge

مسك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masīk* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امسك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امسكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, IOU; firming-up, or consolidation, of the market, hardening of quotations | قانون التمسك legal moratorium, moratory law (*jur.*)

تماسك *tamāsuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمسك *istimsāk* adherence, loyalty (ب to)

ممسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

ممسك *mumsik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining.

withholding; economical, thrifty;  
grasping, greedy, avaricious

متمسك *mutamassik* holding fast, hanging  
on, clinging, adhering; tenacious; firm,  
solid

متماسك *mutamāsik* holding together,  
coherent, cohesive, hanging together,  
firmly connected, interlocked; continuous,  
uninterrupted; firm, solid; tenacious

مستمسك *mustamsik* composed, calm  
(mind)

مuskātī muscatel (wine)

مسكن II *tamaskana* to become poor, be reduced  
to poverty; to pretend to be poor; to feign  
poverty or humility; to be submissive,  
servile, slavish, fawning

مسكنة *maskana* poverty, misery;  
humbleness, humility, submissiveness

مسكين *miskīn* pl. -*ūn*, مساكين *masākīn*<sup>2</sup>  
poor, miserable; beggar; humble,  
submissive, servile

مسو II to wish (s.o.) a good evening | مساك الله  
بالخير *massāka llāhu bi-l-kair* good  
evening! III see صباح III; IV to enter into  
evening; to be or become in the evening;  
to be, become | يفعلُه إذا أصبح ويفعله إذا امسى  
(*aṣbaḥa*) he does so in the morning and in  
the evening 909

امسيات *amsā'* pl. امساء *masā'* مساء  
*amsīyāt* evening; *masā'an* in the evening  
| امس مساء امس *masā'a amsi* yesterday  
evening, last night; مساء الخير *m. al-kair* or  
صباح مساء! good evening! صباح  
*ṣabāḥa masa'a* mornings and evenings, in  
the morning and in the evening

الأخبار | امسائي *masā'ī* evening (adj.)  
المسائية the evening news

امسية *umsīya* pl. اماسي *amāsīy* evening

مسورة = ماسورة look up alphabetically

مسي *masā i (masy)* to make lean, cause to lose  
flesh, emaciate (livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misyū* Mr.; sir

مش *mašša u (mašš)* to suck the marrow (هـ  
from a bone); to macerate, soak in water (هـ  
s.th.)

مش *mišš* whey

مشوش *mašūš* napkin

مشيج *māšīj* gamete, germ cell

مشح *mašaha a (mašḥ)* to administer extreme  
unction (o to s.o.)

مشحة *mašḥa* extreme unction

مشط *mašaṭa u i (mašt)* to comb II do. V and  
VIII to comb one's hair

مشط *mušt* pl. امشاط *mišāṭ* comb;  
rake; bridge (of stringed instruments); O  
(mil.) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-ril*  
metatarsus, instep (*anat.*); مشط اليد *m. al-*  
*yad* metacarpus (*anat.*)

مشطي *muštī* toothed, indented, jagged,  
dentate; comblike, pectinate

تمشيط *tamšīṭ* combing, carding (of wool)

ماشط *māšīṭ* barber, hairdresser

ماشطة *māšīṭa* lady's maid; (woman)  
hairdresser

ممشط *mumallal* combed, carded (wool)

مشق *mašaq u (mašq)* to draw out, stretch,  
extend (هـ s.th.); to comb (هـ s.th.); to tear,  
tear up, shred (هـ s.th.); to whip, lash (هـ  
s.o.) V to be or get tom or shredded VIII  
to snatch away, whip away (هـ من s.th.  
from s.o.); to draw, unsheathe (هـ the  
sword)

مشق *mašq* pl. امشاق *amšāq* model,  
pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *mišq* slender, slim, svelte

مشقة *mišqa* pl. مشق *mišaq* flock of wool  
or cotton; rag, clout, shred; scrap of  
carding wool; scrap of hemp, oakum

مشيق *mašīq* slender, slim, svelte

مشاق *mušāq* scrap of flax or hemp;  
oakum, tow

مشاقة *mušāqa* scrap of flax or hemp;  
oakum, tow | مشاقه حرير floss

امتشاق *imtišāq* slenderness

ممشوق *mamšūq* slender, slim, svelte |  
ممشوق كالحسام (*ka-l-ḥusām*) slender as a  
wand

ماشك look up alphabetically

مشلوز *mišlauz* sweet-kerneled apricot



مشمش *mišmiš* (coll.; n. un. ة) apricot; apricot tree | مشمش كلابي (*kilābī*) bitter-kerneled apricot; (حموي) (*lauzī, ḥamawī*) sweet-kerneled apricot

مشملا *mušmullā, mišmilla* medlar (*bot.*)

مشملة *mušmula, mišmila* medlar (*bot.*)

المشهد *al-mašhad* Meshed (city in NE Iran)

مشى (*mašā i (mašy)*) مشى and مشو) to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى مشى to scatter slanderous rumors II to let or make (° s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع s.th. to) III to keep pace, keep in step (° with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (° with s.o., with s.th.), keep to s.o.'s (° side; ٩١٠) (° side; to be likeminded (° في with s.o. in s.th.), be guided by the same consideration or principles (° في as s.o. in s.th.), act in unison (° في with s.o. in s.th.) IV = II; to have an aperient effect (° on s.o.; *med.*) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pass, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be -consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع to s.th.); to proceed (على in accordance with a principle or method); to follow, observe (على a principle) | مشى في اوصاله approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); مشى جيئة وذهابا (*jī'atan wa-dahāban*) to walk back and forth, pace up and down

مشو *mašw* a laxative, aperient

مشى *mašy* going, walking; walk

مشية *mišya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاء *mašā'* pl. -*ūn* good walker; walker (*athlet.*)

مشاية *mašāya* pl. -*āt* long, narrow carpet, runner; O baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

ممشى *mamšā* pl. ممشى *mamāšin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

تمشيا مع *tamaššīyan ma'a* (or على) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māšin* pl. مشاة *mušāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māšīyan* on foot

ماشية *māšīya* pl. مواش *mawāšin* livestock, cattle

مص *mašsa* (1<sup>st</sup> pers. perf. *mašistu*) a and (1<sup>st</sup> pers. perf. *mašastu*) u (*mašš*) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (هـ s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (هـ s.th.); to suck out (هـ s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (هـ s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (هـ s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (هـ s.th.); to soak up, absorb, swallow up (هـ s.th.)

مص *mašš* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قصب المص *qašab al-m.* sugar cane

مصصة *mašša* (n. vic.) sucking, suck, suction; sip

مصاص *mašāš* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاصة *mušāša* that which one sucks, s.th. to suck | مصاصة القصب *m. al-qašab* sugar-cane refuse

مصاصة *maššāša* screech owl; vampire

مصيص *mašīš* moist, damp (ground)

مصيص *mišīš* string, twine, packthread

مصمص *mimašš* suction pipe, sucker; O siphon

امتصاص *imtišāš* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

ممصوص *mamšūš* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

ممتص *mumtaš* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (هـ a place); to Egyptianize, make Egyptian (هـ s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big

city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; -- *miṣr*<sup>2</sup>, (colloq.) 911 *maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

مصري *miṣrī* Egyptian; Cairene; (pl. -*ūn*) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

مصرية *miṣrīya* Egyptianism, Egyptian national character; (pl. -*āt*) Egyptian woman or girl

مصير pl. امصرة *amṣira*, مصران *muṣrān*, مصارين *maṣārīn*<sup>2</sup> gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

تمصير *tamṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متمصّر *mutamaṣṣir* Egyptianized, naturalized in Egypt

مصطكاء *maṣṭakā'*, *muṣṭakā'* and مصطكى *maṣṭakā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lenticus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصطكاء *šajarat al-m.* mastic tree (*Pistacia lenticus*; bot.)

مصل *maṣala u* to curdle (milk); to strain, filter (هـ s.th.)

مصل *maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول 'ilm al-m. serology

مصلي *maṣlī* serous (med.)

مصمص *maṣmaṣa* to suck (هـ s.th.); to suck up, soak up, absorb (هـ s.th.); to sip and turn around in the mouth (هـ a liquid) II *tamaṣmaṣa* to sip and turn around in the mouth (هـ a liquid)

مض *maḍḍa u* (*madd*, مضيض *maḍīḍ*) to hurt, pain (هـ s.o.); to burn, sting (هـ s.o.); to torment, harass, trouble, molest (هـ s.o. with); -- (1<sup>st</sup> pen. perf. *maḍīḍtu*) a (مضض *maḍaḍ*, مضيض *maḍīḍ*, مضاضة *maḍāḍa*) to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (هـ s.o.), hurt (هـ s.o.); to torment, torture, agonize (هـ s.o.)

مض *maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مضض *maḍaḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; sour milk | على مضض unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍāḍ* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍāḍa* agony, torture

ممض *mumiḍḍ* agonizing, tormenting

مضر *maḍara*, *maḍura u* and *maḍira a* (*maḍr*, *maḍar*, مضور *muḍūr*) to turn sour (milk)

مضر *maḍir* and ماضر *māḍir* sour (milk)

مضر لغة *lugat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

مضغ *maḍaga a u* (*maḍg*) to chew (هـ s.th.) | مضغ الكلام (*kalām*) to slur, speak indistinctly

مضغ *maḍg* chewing, mastication

مضغة *muḍga* pl. مضغ *muḍag* s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; O embryo; O chewing gum | مضغة جعله مضغة في الأفواه (*tayyiba*) titbit; مضغة في الأفواه (*ja'alahū muḍgatan*) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

مضاغة *muḍāga* s.th. chewed, chew, quid

مضمض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍā i* (*muḍīy*) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب; to take s.th. away, remove s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (في in); to proceed (في in or with s.th., also ب), continue (في, also ب s.th., to do s.th.), go on (في doing s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.th., also مهنة *fi mihnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.th.); to 912 bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; -- (مضاء *maḍā*) to be sharp, cut (sword) | مضى سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضى لسبيله (*li-sabīlihī*) do.; مضى على البيع (*bai*) to conclude a bargain; مضى على ذلك شهر (*ṣuhūrun*) months have passed since then; مضى في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضى ما مضى let bygones

be bygone! no more of that! فيما مضى (*fī-mā*) or فيما مضى من الزمان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يمض غير قليل حتى *lam yamḍi gairu qalīlin ḥlattā* it did not take long until ..., before long ...; من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; ومضى فقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (هـ time, في with s.th.) IV to spend, p (. time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (هـ s.th.); to pass, put behind o.s. (هـ examination); to undersign, sign (هـ s.th.) | امضى امره على (*amrahu*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضى *muḍīy* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | امضى *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; التمسك بمضى (*tamassuk*) usucapion, prescription (*jur.*); على مضي الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; المضي في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the war

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء المدة strength of purpose, resolution, determination, energy, go

امضى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al.waqt* pastime

إمضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الإمضاء the undersigned

ماض *māḍin* pl. مواض *mawāḍin* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضي العزيمة (*ṣahr*) last month determined; الشهر الماضي (*ṣahr*) last month

ممض *mumḍin* signer, signatory

ممضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa u* (*maṭṭ*) to expand by pulling, stretch, draw out (هـ s.th.); to draw tight, tighten, tauten (هـ s.th.) II to expand, stretch (هـ s.th.); to scold, revile, abuse (هـ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمطط *tamaṭṭu* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara u* to rain (مطرت السماء) *maṭarat is-samā'* it rained); to shower with rain (هـ s.o.; of the sky); to pour out (ب هـ over s.o. s.th.), shower, douse (هـ s.o. with); to do, render (هـ s.o., بخير *bi-kairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (هـ s.th.) to rain (على upon); to shower (هـ s.o. with 913 or هـ على upon s.o. s.th.), heap (هـ ب or هـ على upon s.o. s.th.) | امطره (*wābilan*) or ابلا (*bi-wābilin*) he showered him with a hail of (e.g., stones), with a rain of (e.g., blows), with a flood of (e.g., abuses, threats), etc. X to ask for rain; to ask (من or هـ s.o.) a favor; to wish (هـ for s.th.), desire (هـ s.th.); to invoke, call down (هـ على upon s.o. s.th.)

مطر *maṭar* pl. امطار *amṭār* rain | محطة *maḥaṭṭa li-raṣd al-a.* pluviometrical station

مطرة *mṭra, maṭara* pl. -āt downpour, rain shower

مطر *maṭir* and مطير *maṭīr* rainy, abounding in rain

ممطر *mimṭar* and ممطرة *mimṭara* pl. مماطر *mamāṭir*<sup>2</sup> raincoat

ماطر *māṭir*, rainy, abounding in rain

ممطر *mumṭir* rainy, abounding in rain | ممطرة *mumṭara* rainy seasons, periods of rain

مطرن *maṭrana* to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (هـ s.o.) II

*tamaṭrana* to be instated or consecrated as metropolitan (*Chr.*)

مطارنة *muṭrān*, *maṭrān*, *miṭrān* pl. مطاران *maṭārīna*, مطارين *maṭārīn*<sup>2</sup> metropolitan, archbishop (*Chr.*)

مطرنة *maṭrana* dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (*Chr.*)

مطرنية *maṭranīya*, مطرانية *muṭrānīya* pl. -āt diocese of a metropolitan, archbishopric, archdiocese (*Chr.*)

مطق V to smack one's lips

مطل *maṭala u (maṭl)* to draw out, lengthen, extend, stretch (هـ s.th.); to stretch (هـ a rope); to hammer, forge, shape by hammering (هـ iron); to postpone, defer, delay; to put off (ب s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (ب s.o. with)

مطول *maṭūl* deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

مطيلة *maṭīla* pl. مطائل *maṭā'il*<sup>2</sup> wrought iron

مماطلة *mumāṭala* postponement, deferment, procrastination, delay

مطا (مطو) *maṭā u (maṭw)* to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (هـ an animal); to ride (هـ on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (ب s.th., one's body, one's limbs); to walk, proudly, strut, swagger VIII to mount (هـ an animal); to board (هـ a vehicle), get in (هـ), get aboard (هـ); to ride (هـ on an animal, in a vehicle)

مطوة *maṭwa* hour, time, moment

مطية *maṭīya* pl. مطايا *maṭāyā*, مطي *maṭīy* mount, riding animal; expedient, means to an end, instrument, tool

مع *ma'a* (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; معا *ma'an* together; at the same time, simultaneously; with one another | although; إلا ان *wa-ma'a* *anna* -- *illā anna* although -- nevertheless, to be sure -- but ..., it is true -- but ; مع ذلك or مع هذا in spite of it, nevertheless, notwithstanding, still; مع كل هذا in spite of

all that; مع كونه غنيا (*kaunihī ganīyan*) although he is rich, for all his being rich, rich as he is; ليس مع الحكومة (*laisa*) he is not for the government, he doesn't side with the government; مع الحائط along the wall; معه it was with him, he had it with him; ما معكم what do you have with you? what have you brought along? what's 914 up your sleeves? الست معي في ان (*alasta*) don't you also think that ...? wouldn't you share my view that استعمل وسائل القسوة معه *ista'mala wasā'il l-qaswati ma'ahū* he brought harsh measures to bear on him

معية *ma'īya* company; escort; suite, retinue, entourage, attendants | بمعية (في) in the company of so-and-so; فلان بمعية (في) herein enclosed, herewith

معج V to wind, meander

معج pass. *mu'ida* to have a gastric ailment, suffer from dyspepsia, have a stomachache

معدة *ma'ida*, *mi'da* pl. معد *mi'ad* stomach

معدى *ma'dī*, *mi'dī* of or pertaining to the stomach, gastric, stomachic | امراض معدية | gastric diseases; حمى معدية (*ḥummā*) gastric fever

ممعود *mam'ūd* suffering from a gastric disease, dyspeptic

معز *ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V = I

معاز *ma'ār* (eg.) braggart, braggadocio, swaggerer

معز *ma'z*, *ma'az* (coll.; n. un. ة) pl. امعز *am'uz*, معيز *ma'iz* goat

معايز *mā'iz* pl. مواعز *mawā'iz*<sup>2</sup> goat

معاز *ma'āz* goatherd

معس *ma'asa a (ma's)* to rub (هـ s.th.); to squash, crush (هـ s.th.)

معض *ma'ada a (ma'd)* and VIII to be annoyed (على by), be angry (من at), resent (من s.th.)

امتعض *imti'ād* anger, resentment, annoyance, displeasure; excitement, agitation

ممتعض *mumta'id* annoyed, vexed, angry; upset, excited

معط *ma'atā a (ma'ṭ)* to tear out, pull out, pluck out (ه hair, feathers)

معطاء *ma'it* and امعط *am'aṭ<sup>2</sup>*, f. معطاء *ma'tā*, pl. معط *mu'ṭ* hairless, bald

معك *ma'aka a (ma'k)* to rub (ه s.th.)

معكرونة *ma'karūna* macaroni

معمعة<sup>1</sup> *ma'ma'a* pl. معامع *ma'āmi<sup>2</sup>* confusion, jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar; turmoil; pl. wars, battles

ممععان *ma'mān* raging, roar (of a storm), turmoil, thick (of a battle), height, climax (of heat and cold) | معمعان الصيف *m. aṣ-ṣaiṣ* high summer; معمعان الشتاء *m. aṣ-ṣaiṣ* deepest winter

معمعي<sup>2</sup> IV to apply o.s. assiduously, devote all one's efforts (في to s.th.); to be keen, intent (في on), be eager (في for); to examine closely, study carefully, scrutinize (في s.th.); to go to extremes (في in s.th.), overdo, carry too far (في s.th.) | امعن النظر في *(nazara)* to fix one's eyes on s.th., regard s.th. attentively, examine s.th. closely, scrutinize s.th. V to become engrossed or absorbed, bury o.s. (في in), regard attentively, examine carefully (في s.th.), look closely (في at s.o., at s.th.), scrutinize (في s.o., s.th.)

معاون *mā'ūn* pl. مواعين *mawā'in* implement, utensil, instrument; vessel, receptacle, container; (coll.) implements, utensils, gear; (syr.) ream of paper

معاونة *mā'ūna* pl. -āt, مواعين *mawā'in<sup>2</sup>* (eg.) lighter, barge

امعان *im'ān* and امعان النظر *i. an-nazar* close examination, careful study, scrutiny (في of s.th.); امعان *devotion* (في to s.th.), care, carefulness, assiduity, diligence, attentiveness, attention **915**

تمعن *tama'un* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness | بتمعن *carefully*

معا (معو) *ma'ā u* (معاء *ma'ā*) to mew, miaow, (cat)

امعاء *mi'an, ma'y* and معاء *mi'ā* pl. امعاء *am'ā*, امعية *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الأمعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

معي *mi'awī* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع معية<sup>2</sup> *ma'iya* see مع

مغاث *mugāt* (eg.) root of Glossostemon Bruguieri (*bot.*)

مغر *magar* and مغرة *mugra* reddish, russet color

امغر *amgar<sup>2</sup>* reddish brown, russet

مغربة *magraba* (*mor.*) Moroccanization

مغص *magṣa* to cause gripes; pass. *mugiṣa* (*mag.*) to have gripes or colic, suffer from colic

مغص *magṣ*, *magaṣ* and مغيص *magīṣ*, gripes; colic | مغص كلوى (*kulwī*) renal colic

ممغوص *mamgūs*, suffering from colic; having gripes

مغط *magṭa a (magṭ)* to stretch, extend, expand, draw, out II do.

متمغط *mutamaggiṭ* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مغطسا *magṭasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (ه s.th.) II *tamagṭasa* to be magnetized, become magnetic

مغطسة *magṭasa* magnetism

ممغطس *mumagṭas* magnetized, magnetic

المغنة *kaṣab al-mugna*, خشب المغنى *k. al-mugnā* mahogany (wood)

مغنط *magnaṭa* to magnetize, subject to magnetic induction (ه s.th.)

مغنطيس *mignaṭīs, magnaṭīs* magnet | O مغنطيس كهربائي (*kahrabā'ī*) electromagnet

مغنطيس *mignāṭīs, magnāṭīs*. magnet; magnetism

مغنطيسي *mignaṭīsī* magnetic; hypnotic

مغنطيسية *mignāṭīsīya* and مغنطيسية magnetism

مغنيسيا *magnīsiyā* magneio

المغول *al-mugūl* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول Mongolia

مغولي *mugūlī* Mongolian

مقت *maqata u (maqt)* to detest, abhor, loathe, hate (◦ s.o., هـ s.th.); -- *maqata u (مقاتة maqāta)* to be abominable, detestable, loathsme, hated, odious II *maqata*; to make (◦ s.o.) hateful (الى to s.o.), make s.o. (الى) loathe (◦ s.o.)

مقت *maqt* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقيت *maqīt* and ممقوت *mamqūt* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقدونس *maqḍūnis* parsley

مقدوني *maqḍūnī* Macedonian (adj. and n.)

مقع *maqa 'a a (maq')* to drink avidly, toss down (هـ s.th.) VIII pass. *umtuqi 'a* to turn pale

ممقع *mumtaqa'* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maqala u (maql)* to look (◦ at s.o.), eye, regard (◦ s.o.)

مقلة *muqla* pl. مقل *muqal* eye; eyeball | مقلّة العين *m. al-'ain* eyeball 916

□ مقانق *maqāniq* (= نقانق) small mutton sausages (*syr.*)

مكة *makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet المكرمة *al-mukarrama*) Mecca

مكي *makkī* Meccan (adj. and n.)

مكوك *makkūk* pl. مكاكيك *makākik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكوك *mākūk* pl. مواكيك *mawākik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكث *makṭa u (makṭ, مكوث mukūt)* to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

مكث *makṭ* and مكوث *mukūt* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مكوجي see كوى

مكدام (Engl.) *makadām* macadam

مكدوني *makḍūnī* Macedonian (adj. and n.)

مكدونيا *makḍūniyā* Macedonia

مكر *makara u (makr)* to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (◦ s.o.)

مكر *makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

مكرة *makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

مكار *makkār* and مكور *makūr* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

ماكر *mākīr* pl. مكرة *makara* sly, cunning, wily

مكروب *mikrūb* pl. -āt, مكاريب *makārīb*<sup>2</sup> microbe

مكروونه *makarūna* macaroni

مكس *makasa i (mail)* and II to collect taxes III to haggle, bargain (◦ with s.o.)

مكس *maks* pl. مكوس *mukūs* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty, impost; market dues | دار المكوس custom-house

مكاس *makkās* tax collector

المكسيك *al-maksīk* Mexico

المكى *Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

<sup>1</sup>مكن *makuna u (مكانة makāna)* to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (هـ s.th.); to lend weight (هـ to s.th.); to put down or set down firmly (هـ s.th.), give (هـ s.th.) a firm stance; to put (◦ s.o.) in a position (من to do s.th.), give (◦ s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (◦ من s.o. to do s.th.), make possible (◦ من for s.o. s.th.); to place (من s.th.) in s.o.'s (◦) hands; to furnish, provide (◦ من s.o. with); to give or lend a firm position (ل to s.o. to s.th.); to give power (ل في to s.o. over) IV to enable (◦ من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (◦ for s.o.) | يمكنه *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); يمكن it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; اكثر ما يمكن *(aktara)* as much as possible; لا يمكن it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or

gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, muter (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have 917 command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكنة *mukna, makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون مكانة and امكانة, امكان pl. مكان

مكين *makīn* pl. مكانة *mukanā*<sup>2</sup> strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

امكن *amkan*<sup>2</sup> see متمكن

تمكين *tamkīn* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizing, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدرة الإمكان *bi-qadri l-i.* or على قدر الإمكان as much as possible, as far as possible; عدم الإمكان *'adam al-i.* impossibility; عند الإمكان when (if) possible, possibly; ان في مكانه ان it is in his power, he is in a position to ...; هو في ليس في الإمكان it is in the realm of possibility; ليس في الإمكان it is impossible, unthinkable, inconceivable

امكانية *imkāniya* pl. -āt possibility; O potential (*phys.*)

تمكن *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability,

faculty; restraint, self-control, self-possession (also تمكن من النفس)

ماكن *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممکن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | غير ممکن impossible; من الممكن ان possibly, perhaps, maybe

ممكنات *mumkināt* possibilities

متمكن *mutamakkin* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | متمكن غير امكن (*amkan*<sup>2</sup>) declinable with nunnation, triptote (*gram.*); متمكن غير امكن (*gairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير متمكن indeclinable (*gram.*); متمكن في جلسته (*jalsatihī*) firmly seated

مكانة *makina* and ماكيناة *mākīna* pl. -āt and مكائن *makā'in*<sup>2</sup> machine

مكاني *makanī* mechanical

مكوي see كوي

مل *malla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *maliltu*) a (ملل *malal*, ملال *malāl*, ملالة *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (هـ of s.th.), become fed-up (هـ with) | لا يمل indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (على or هـ s.o.); (= املى) to dictate (هـ على s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. ملل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

ملى *millī* religious, confessional, denominational | مجلس ملي (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. ملل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

ملل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation **918**

ملال *mulāl* morbid unrest, restlessness fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

ملى *mullā* bread baked in hot ashes

مملول *mamlūl* offensive, disgusting

ممل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل<sup>2</sup> *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan, 1/1000 of a Palestinian pound

ملأ *mala'a a* (ملء *mal'*, ملأة *mal'a*, ملء *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or هـ s.th. with); to fill out (هـ a form, a blank); to take up, fill, occupy (هـ space); to fill (هـ a vacancy) | ملأ الدهر (*dahra*) his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sā'ata*) to wind up a watch or clock; ملأ شديقه بالهواء (*šidqaihi bi-l-hawā*) to puff one's cheek.; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (*faḍā'a bi-š-šakwā*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about ..., shoot off one's mouth about ...; -- ملئ *mali'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (على هـ s.o. in), side (هـ with s.o.); to make common cause, join forces (على هـ with s.o. against) IV to fill (هـ s.th., also a vacancy) V to till, become full; to be filled (هـ or من with), be full (هـ or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (من هـ, or ب with s.th., هـ also with a feeling), be full (من هـ, or ب of, هـ also of a feeling); to fill (هـ s.th.); to fill up (هـ s.th.); to imbue, fill (هـ s.o., هـ with a feeling)

ملء *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملء *mil'* pl. املاء *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. | ملء اهابه الكبرياء *m. ihābihī l-kibriyā'u* he is all pride and arrogance; ملء

بطنه *m. baṭnihī* as much as one can eat, one's fill; ملء القدر *m. qadaḥin* a cupful; ملء اليد *m. al-yad* a handful; ملء كسائه *m. kisā'ihī* corpulent fat; ملء الفم *bi-m. il-fam* in a loud voice; ملء فيه *bi-mil'i fīhi* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ضحك شديقه *dahika bi-mil'i* (or *mil'a*) قال بصوت *šidqaihj* to grin from ear to ear; ملؤه الشفقة (*bi-šautin mil'uhū ā-šafaqatu*) he said in a voice full of mercy ...; لي ملء الحرية في *m. ul-ḥurrīya* I have complete freedom to ..., I am completely at liberty to ...; ملء *(mauqilan mil'uhil*

*I-iliūm*) he ...umed a posture that w...

انت ملء حياتي (*ḥayātī*) all determination; ينام ملء جفنيه (*mil'a jafnaihi*) you are all my life; جفنيه (*mil'a jafnaihi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. املاء *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grandees | على الملأ *m. il-'ālam* publicly, in public; على ملأ العالم (*a'lā*) for everyone to see, before all the world; الملأ الأعلى (*a'lā*) the heavenly host, the angels

ملءة *mulā'a*, □ ملاية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملئ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent | ملئ البدن *m. al-badan* stout, fat, corpulent **919**

ملآن *mal'ān*, f. ملأى *mal'ā* or ملانة pl. ملء *milā'* full, filled, replete; plump, fat

مملأة *mumāla'a* partiality, bias; collaboration (*pol.*)

املاء *imlā'* filling (also, e.g., of a vacancy)

امتلاء *imtilā'* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

مملوء *mamlū'* filled, filled up; imbued; loaded



ممالى *mumāli* 'partial, biased, prejudiced; collaborator (*pol.*)

ممتلى *mumtali* 'full, filled, filled up, replete | ممتلى الجسم *m. al-jism* stout, fat, corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

ملايو *malāyū*, جزر الملايو *juzur al-m.* the Malayan Archipelago

ملج *malaja u (malj)* to suck (هـ the mother's breast) VIII to suck

مالج *māraj* pl. موالج *mawālij*<sup>2</sup> trowel

ملح *malaha u a* and *maluha u* (ملوح *mulūh*, ملوحة *mulāha*, ملاحه *malāha*) to be or become salt(y); -- *maluha u* (ملاحه *malāha*, ملوحة *mulūha*) to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (هـ s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, com, cure (هـ s.th.) IV to be salt(y) X to find (هـ s.th.) beautiful, pretty, nice, or witty

ملح *milḥ* m. and f., pl. املاح *amlāḥ*, ملاح *milāḥ* salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit | ملح انكليزي bitter salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd* saltpeter; gunpowder; ملح النشادر *m. an-nuṣādir* sal ammoniac, ammonium chloride; املاح معدنية (*ma 'dinīya*) mineral salts

ملحي *milhī* salt, salty, saline

ملحة *milḥa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḥa* pl. ملح *mulaḥ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

ملاح *mallāḥ* sailor, seaman, mariner; (*mar.*) ghetto of Moroccan cities

ملاحه *malāha* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملاحه *mallāha* pl. -āt salina, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar

ملاحه *milāha* navigation, shipping | ملاحه تجارية (*tijārīya*) mercantile shipping, maritime transportation; ملاحه جوية (*jawwīya*) aviation; ملاحه داخلية (*dākīliya*)

inland navigation; ملاحه نهريه (*nahrīya*) river traffic; صالح للملاحه navigable

ملاحي *milāḥī* navigational, shipping, marine, maritime, nautical

ملوحة *mulāha* saltiness, salt taste

مليح *malīḥ* pl. ملاح *millāḥ*, املاح *amlāḥ* salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty | (eg.) علقه مليحة (*'alqa*) a sound beating

املوحة *umlūha* pl. اماليح *amālīḥ*<sup>2</sup> joke, anecdote

مملحة *mamlaha* pl. ممالح *mamālīḥ*<sup>2</sup> salina; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

تمليح *tamlīḥ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

مالح *mālīḥ* salt, salty, briny

موالح *mawālīḥ*<sup>2</sup> (pl. of مالمحة *mālīha*, citrus fruits; (*syr.*) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

مملوح *mamlūḥ* salted, salty 920

مملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستملح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

ملخ<sup>1</sup> *malaka a (malk)* to pull out, tear out (هـ s.th.); to wrench, dislocate, luxate (هـ a joint) VIII to pull out, extract (هـ s.th.)

مليخ *malīk* tasteless, insipid

ملوخية<sup>2</sup> *mulūlkīya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملد *malida a (malad)* to be tender (*esp., twig*)

اماليد *amalīd*<sup>2</sup> tender twigs

املد *amlad*<sup>2</sup>, f. ملداء *maldā* 'tender, flexible

ملس *malisa a* and *malusa u* (ملاسه *malāsa*, ملوسة *mulūsa*) to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (هـ s.th.); to make slippery (هـ s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس)

*immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas* (eg.) a thin outer garment; على silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>2</sup>, f. ملساء *malsā*<sup>2</sup>, pl. ملس *muls* smooth, sleek

ملص *malīṣa a* (*malaṣ*) to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (عن, من from an obligation), rid o.s. (عن, من of) V to rid o.s. (عن of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

ملص *malīṣ* smooth, sleek, slippery

مليص *malīṣ* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

تملص *tamalluṣ* slipping away, escaping, escape

ملط<sup>1</sup> *malāṭa u* (*maṭ*) to plaster with mud or mortar (هـ a wall); to shave off (هـ hair) II to mortar, plaster (هـ a wall)

ملط *maṭ* (eg.) stark naked | عريان ملط ('uryān) stark naked

ملط *miṭ* pl. املاط *amlāt*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط *kilṭ* *miṭ* or *kalt* *maṭ* pell-mell, in confusion

ملاط *miṭ* pl. ملط *muluṭ* mortar

مليط *malīṭ* and املط *amlaṭ* pl. ملط *mult* hairless

<sup>2</sup> مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

ملق *malīqa a* (*malaq*) to flatter (هـ s.o.) U = I; to even, level, plane (هـ s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (ل, الى or هـ s.o.)

ملق *malīq* and ملاق *mallāq* flatterer, adulator

ملق *malaqa* pl. -āt, املق *amlaq* (eg.) Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

مملقة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamlīq* and تملق *tamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka i* (*malk, mulk, milk*) to take in possession, take over, acquire (هـ s.th.), seize, lay hands (هـ on), possess o.s., take possession, lay hold (هـ of); to possess, own, have (هـ s.th.), be the owner (هـ of); to dominate, control (هـ s.th.): to be master (هـ of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or هـ over); to be capable (هـ of), be 921 equal (هـ to); to be able, be in a position (ان or هـ to do s.th.) | ملكه الغيظ (*gaiz*) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع مشاعره (*jamī'a maṣā'irihī*) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (*hissahū*) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه ليه (*lubbahū*) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (*naṣṣahū*) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على (*amrahā*) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (*'ainaini, bukā'*) to hold back the tears; ملك نفسه (*naṣṣahū*) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك ان he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما يمينه ملكت (*yamīnuhū*) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (هـ s.o.) the owner; to put (هـ s.o.) in possession (هـ of), transfer (هـ to s.o.) ownership (هـ of); to transfer, assign, make over, convey (هـ to s.o. s.th.); to make (هـ s.o.) king or sovereign (على over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (هـ s.th.), take possession (هـ of s.th., هـ of s.o.), seize, lay hands (هـ on s.th.), lay hold (هـ of s.th.); to possess, own, have (هـ s.th.), be in possession (هـ of); to become king or sovereign (على over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (هـ over a feeling, نفسه *naṣṣahū* over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (هـ s.th.); to gain, win (هـ s.th.); to acquire (هـ s.th.) | امتلك نواصي الشيء (*nawāṣiya ṣ-ṣai'*) to b. master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (هـ s.th.), take possession (هـ of); to dominate, control (هـ s.th.); to

possess, own, have (هـ s.th.); to master (هـ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *mill*: pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية (*amīrīya*) or املاك الحكومة government lands; ملك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك منقول personal estate, personal property, personality, movables; املاك مبنية (*mabnīya*) developed lots, real estate developments; صاحب ملك اميري landowner; ذو الاملاك (*amīrī*) government property; ملك مطلق (*muṭlaq*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك ثنائى joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة *malika* pl. -āt queen | ملكة الجمال *m. al-jamāl* beauty queen

ملك *malak* (for ملاك) angel | ملك حارس guardian angel

ملكي *mulkī* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موظف ملكي (*muwazzaf*) civil servant

ملكي *malakī* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakīya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz ' al-m.* expropriation, dispossession 922

ملكة *malaka* pl. -āt trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السموات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

ملكوني *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk*, *milāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *milāk* (*tun.*) betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوكي *mulukī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملاك *mallākīya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

ملاك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملكين *kibār al-m.* large landowners

ملاكي *mallākī* private

ملك *malīk* pl. ملكاء *mulakā'* king; possessor, owner, proprietor

ملیكة *malīka* queen

مملكة *mamlaka* pl. ممالك *mamālik<sup>2</sup>* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

تملك *tamlīk* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

تملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right or possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

تمالك *tamāluk* self-control

امتلاك *imtilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right or possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imt. an-nafs* self-control

امتلاك *imtilāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

ملك *mālīk* pl. ملك *mullāk*, ملك *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | مالك الحزين *heron* (*zool.*)

مالكي *mālīkī* Malikite, belonging to the Malikite school of theology; a Maliki

المالكية *al-mālīkīya* the Malikite school of theology

مملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. مماليك *mamālīk*<sup>2</sup>) white slave, mameluke; Mameluke | غير مملوك incapable of individual possession, (res) extra commercium (*Isl. Law*)

مملك *mumallik* assignor, transferor, conveyer, alienator

ممتلك *mumtalak* owned, in possession; pl. ممتلكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | ممتلكات اميرية (*amīrīya*) government property; الممتلكات المستقلة (*mustaqilla*) the Dominions

ململ *malmala* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (o s.o.) II *talmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restlessness, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

ململة *malmala* and تلملم *talmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنخوليا *malakōliyā* melancholia

ملوا<sup>1</sup> *malā u* (*malw*) to walk briskly, run II to make (ه s.o.) enjoy (ه s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (ه على to s.o. s.th.) V to enjoy (ه، ب، س.th.) X to take from dictation (ه s.th.) 923

ملا *malā* pl. املاء *amlā* 'open country, open tract of land; steppe, desert

الملوان *al-malawān* day and night

ملوة *malwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 ٤.١٢٥ = قح 1)

ملي *malīy* (relatively long) period of time; مليا *malīyan* for quite a while, for a long time

املاء *imlā* 'dictation; O transmission (of a telephone message)

ملاية<sup>2</sup> *milāya* pl. -āt (< ملاءة *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

مالية *malīya* pl. مالايا *malāyā* (*tun.*) garment of sedouin women

مليار (Fr.) *milyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.s.) milliard

مليجرام *milligrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *millième*) *mallīm, malīm* pl. -āt, ملاليم *malālīm*<sup>2</sup> the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also under لوم

مليمتر *millīmitr* pl. -āt millimeter

مليون *malyūn* pl. -āt, ملايين *malāyīn*<sup>2</sup> million | اصحاب الملايين millionaires

مم *mm.* abbreviation of millimeter

مما *mimmā*, shortened form مم *mimma* = *min mā*

ممن *mimman* = *min man*

<sup>2</sup> *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

<sup>2</sup> *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under ...; ان (anna) من ذلك among other things ...; من (man) منهم some of them; من منهم من -- others ..., there are (were) those who -- and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الأيام (*yaum, ayyām*) some day, some day or other; امر من الأمور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (*ṭa'ām*) he ate (a little, some) of the food; ما رايتنه من الكتب *mā ra'aituhū min saling-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رايتنه من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من احد يقدر (*aḥadin yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*šakṣin*) there ia absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lail*) at night; من يومه (*yaumihī*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هزه من منكبه (*hazzahū, mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات ازلية من العلم والقدرة | namely, to wit (شيفات الازلية والإرادة (*ṣifāt azalīya, 'ilm, qudra, irāda*)

eternal attributes such as knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد من ان (ṣahha) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *tūlahā min lailatin* oh, the length of the night! what a long night it is! حمل من اخفه ما *mā akaffahū min himlin* how light a burden it is! ويحه من مخبول (*waiḥahū*) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | Germany's intentions as far as Turkey is concerned مقاصد المانيا من تركيا

substituting for an accusative (originally, in a partitive sense): انكى ذلك 924 this kindled her curiosity من فضولها

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *ukruj min hunā* get out of here! جاء من بغداد he came from Baghdad; من طرف (*tarafi*) and من قبل (*qibal*) on the part of, on the side of, from, by; الى -- من -- (up) to; كان منه واليه (*wa-ilaihi*) to depend entirely on s.o., he inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning, starting ..., since, for; after شهر (*šahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); بعد ايام من هذه الحوادث (*ba'da ayyāmin*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.). e.g., من, خاف من, etc. فزع من,

against, from (with verb, denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من, حرره من, etc. منعه من, حماه من, اعفاه من

through, by, via, (with verb, of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | اقوى من *aqwā min an* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as,

for instance, "be amazed", "be delighted", "he glad", etc.), e.g., من, دهش من, etc. تعجب من,

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

من بعد، من حيث، as to compounds such as see under the second word من غير، من دون،

<sup>3</sup> *mannā u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (على to or toward, s.o.); to show, grant, or do s.o. (على) a favor, bestow blessings, benefits, favors (على upon s.o.); to grant, award, present, give (على ب to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (على ب upon s.o. s.th.), bless (على ب s.o. with), inspire (ب على s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (° s.o.), sap the strength (على of s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (على to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (على) a favor, bestow blessings, benefits, favors (على upon s.o.); to bestow or confer most graciously (على ب upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (على ب to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largess; honeydew; manna; (pl. امنان *amnān*) a weight of 2 رطل *raṭl* | بمنه تعالى by the grace of God

منة *minna* pl. منن *minan* grace; kindness, kindness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

من *munna* pl. منن *munan* strength, vigor, stamina | شديد المنة strong, vigorous, sturdy

منان *mannān* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; المنان (one of the attributes of God) the Benefactor

منون *manūn* fate, destiny; fate of death, death

امتنان grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونة *mamnūnīya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mumtann* indebted. much obliged (ل to s.o.) 925

منتول *mintūl* menthol

منجنيق *manjanīq* f., pl. -āt, مجانق *majāniq<sup>2</sup>*  
mangonel, ballista, catapult

منجو *mangū* mango

منح *manaḥa a (manḥ)* to grant, give, accord, award (ه to s.o. s.th.), bestow, confer (ه upon s.o. s.th.) III to bestow favor (ه upon s.o.)

منح *manḥ* granting, giving, donation, bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minḥa* pl. منح *minah* act of kindness; privilege; gift, present, donation, grant, favor, benefit, benefaction; compensation; remuneration, allowance, indemnity (*jur.*); scholarship, stipend | منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance; منحة جامعية (*jāmi'īya*) academic scholarship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing allowance, rent allowance

مانح *māniḥ* donor, giver, granter

مندل *mandal* see نندل<sup>1</sup>

منديل *mandīl, mindīl* pl. مناديل *manādīl<sup>2</sup>*  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند *mundu* and مذ *mud* 1. (prep.) since, for; ago | منذ شهر (*šahr*) for a month (past), since one month ago; a month ago; منذ ايام (*ayyām*) for the past few days; a few days ago; منذ عقد قريب (*aqd*) of late, lately, recently; منذ الآن (*āna*) from now on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) as of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the time when | منذ كنت طفلا صغيرا (*tiflan*) since I was a small child

منش بحر المنش *baḥr al-manš* the Sea of Le Manche, i.e., the English Channel

منشوبية *manšūbīya* (from Copt. *manšōpi*) cell, living quarters (*Copt.-Chr.*)

منشوري *manšūrī* Manchurian

منصون *manšūn* monsoon

منظر *manṭara* to throw down, toss down

منطق *manṭaqa* to gird (ه s.th. with) II to gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind around one's body (ب s.th.)

منطوفة *manṭūfla* (*syr.*) slipper

منع *mana 'a a (man ')* to stop, detain, keep from entering or passing (ه s.o.); to hinder, prevent (ه s.th.; من or ه عن s.o. from), keep, restrain, hold back (ه s.o. من or عن from); to bar, block, obstruct (ه s.o.'s way or access to); to withdraw, take away (من or عن or ه ه from s.o. s.th.), deprive (من or عن or ه ه s.o. of); to forbid, interdict (من or عن or ه ه to s.o. s.th.), prohibit (من or عن or ه ه s.o. from); to decline to accept, declare impossible or out of the question (ان that); to refuse, deny (ه عن or ه ه s.th. to s.o.), withhold (ه عن or ه ه s.th. from s.o.); to stop, cease (ه doing s.th., عن with regard to s.o.), abstain, refrain (ه from doing s.th., عن with regard to s.o.); to ward off, avert, keep, keep away (ه عن s.th. from s.o.); to protect, guard (ه من s.o. from), defend (ه s.o., ه s.th., عن against); -- *manu 'a u* (مناع *manā '*, مناعة *manā 'a*) to be strongly fortified, inaccessible, impregnable; to be unconquerable, invincible, insurmountable II to fortify, strengthen, make inaccessible (ه s.th.) III to put up resistance, act in opposition (ه to s.o.), oppose, counteract (ه s.o.), work against s.o. (ه); to stand up, rise (ه against s.o.); to resist, oppose (في s.th.), offer resistance, object, raise objections (في to s.th.), revolt, rebel (في against s.th.); to refuse, deny (ه ه s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do s.th.); to desist, refrain, abstain, keep (عن from s.th., from doing s.th.), forbear, leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to 926 be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (على with), keep aloof (على from)

منع *man '* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation,

preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dispossession; withholding, detention

منعة *manra* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *manī* 'pl. منعاء *muna* 'ā' unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | منيع حاجز منيع الجانب strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *manā* 'a inaccessibility; strength, impregnability; hardiness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbiddingness

امنع *amna* <sup>2</sup> harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna* 'a opposition; resistance, revolt, rebellion; O inductive resistance (*el.*)

تمنع *tamannu* ' rejection, refusal

امتناع *imtinā* 'refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni* 'hindering, forbidding, etc., see 1; preventive; prohibitive; - (pl. موانع *mawāni* <sup>2</sup>) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; (pl. -āt) O cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'ā*) to have no objections; مانع لا *māni* 'a there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mamnā* 'forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع التدخين no smoking! ممنوع الدخول no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mamnū* 'īya forbiddenness

ممتنع *mumtani* 'refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (على to s.o.); forbidding,

inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منغنيس *manganīs* manganese

منغوليا *mungūliyā* Mongolia

منفيلا (It. *manovella*) *manafella* crank

منولوج *manalōg* see منولوج

منى *manā* (منى *manā u* (*manw*) and منى *manā* *i* (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or هـ in s.o. for), make s.o. (هـ) wish (ب or هـ for); to make (هـ s.o.) hope (ب or هـ for), give (هـ s.o.) reason to hope (ب or هـ for), raise hopes (ب or هـ of) in s.o. (هـ); to promise (هـ ب ان, s.o. that) | منى نفسه ب (*nafsaḥū*) to indulge in the hope of ..., have every hope that ... IV to shed (هـ blood); to emit, 927 ejaculate (هـ sperm) V to desire (هـ s.th.), wish (هـ for s.th.; هل s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منيا *manan* and منية *manīya* pl. منايا *manāyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

منى *minan* semen, sperm

منوي *minawī* seminal, spermatic

منى *minan* m. and *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, *minya* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umnīya* pl. امان *amānin*, اماني *amānīy* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *tamniya* and امناء *imnā* 'emission, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمناء *istimnā* 'self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, *monolōg* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية (*fukāhīya*) skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmitr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهجة *muhja* pl. مهج *muhaj*, مهجات *muhajāt* lifeblood, heartblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طعنت الأمال في مهجتها (*tu 'inat*) hopes received the deathblow

مهد II to spread out evenly (هـ s.th.); to smooth, smoothen (هـ s.th.); to pave (هـ a road); to flatten, plane, make even or level (هـ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (هـ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (هـ s.th.; esp., the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (ل هـ to s.o. s.th.): to get ready, prepare (هـ s.th.), make (هـ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل ب for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل ب s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهود *muhūd* bed; cradle | من المهد على اللحد (*lahd*) from cradle to grave; كان قتلته في مهده to nip s.th. in the bud; كان مهدي to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيد ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدي *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية (*ijrā 'āt*) preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدي (*hukm*) interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدي (*qarār*) provisional in, junction, temporary

restraining order (*jur.*); شرح تمهيدي (*šarh*) prefatory remarks

ممهد *mumahhad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, wellarranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

مماهد *mumāhad* paved, improved (road)

928

مهارة *mahara u a* (*mahr*, مهار *mahār*, مهارة *mahāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; -- *u a* (*mahr*) to give a dower (ها to the bride) III to vie in skill (هـ with s.o.) IV to give a dower (ها to the bride)

مهرا *mahr* pl. مهور *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ransom

مهر *muhṛ*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهرة *muhra* pl. مهر *muhar*, مهرات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhir* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهرا *muhṛ* seal, signet; stamp

مهردار *muhṛadār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهاك *mahaka a* (*mahk*) to grind, crush, bruise, pound

مهكة *makha*, *muhka* freshness of youth, bloom of youth

مهال *mahala a* (*mahl*, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (هـ s.o.) time, grant (هـ s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاه (*kuṭāhu*) to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (هـ s.o.) for a respite; to ask (هـ s.o.) to wait



مهمل *mahl, mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely, in no hurry | مهلى على *mahlaka* easy does it! take it easy! على مهلك *mahlaka* take it easy! take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

مهيلة *muhaila* large boat (*ir.*)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of a delay

امهالى *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahhul* slowness deliberateness | بتمهل slowly; gradually

متمهل *mutamahhil* slow, deliberate, leisurely, unburned, easy

متماهل *mutamāhil* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مهما *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مهما يكن من الأمر (*yakun, amr*) whatever the case may be, be it as it may

مهن *mahana u a (mahn, mahna)* to serve (s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (s.th.); -- ماهنة (*mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (s.o.); to revile (s.o.); to despise (s.o.); to employ for menial services (s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (s.th.); to practice professionally, as a trade (s.th.)

مهنة *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهني *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الإرشاد المهني (*iršād*) vocational guidance 929

مهين *mahīn* pl. مهناء *muhānā*<sup>2</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtihān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهوات *mahawāt*, مهيات *mahayāt* wild cow

مءاء *mā'a u (muwā')* to mew, miaow<sup>1</sup>

مءاء *muwā'* mewling, miaow (of a cat)

مءاء *and* مءائي see مءاء<sup>2</sup>

موبيليات *mōbīlīyāt* (pl.) furniture

موت (*māt*) مات *māta u (maut)* to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (<.i in order to); to tight desperately

موت *maut* and مونة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض (*abyaḍ*) natural death

موات *mawāt* that which is lifeless an inanimate thing; barren, uncultivated land, wasteland

موتان *mautāni, mūtān* dying, death; epidemic, plague

موتى *mayit, mait* pl. اموات *amwāt*, موتى *mautā* lifeless inanimate, dead, deceased

ميتة *maita* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

ميتة الأبطال *mīta* manner of death | ميتة الأبطال death of a hero, death in battle

ممات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماتة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استماتة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مائت *mā'it* dying, moribund, mortal

مميت *mumīt* lethal, fatal, mortal, deadly  
| خاطئة مميتة (*kāṭi 'a*) mortal sin

مومات *mumāt* antiquated, obsolete

مستميت *mustamīt* death-defying,  
reckless, heroin; martyr; suffering a  
martyr's death

موتوسيكل (Fr. *motorcycle*) *mōtōsīkil* pl. -āt  
motorcycle

موج (*māja u* (*mauj*, *mawajān*) to  
heave, swell, roll, surge (sea); to be  
excited, agitated (ب by) II to ripple (هـ the  
surface of water, etc.); to wave (هـ the  
hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be  
rippled (as, the surface of water); to  
undulate, move in undulations; to sway,  
roll VI to be waved, be undulate; to form  
an undulating line (حول around); to flow,  
flood, swell, surge

موج *mauj* pl. امواج *amwāj* billows,  
surges, seas, breakers; waves; ripples; --  
(n. un. موجة *mauja* pl. -āt) billow, surge,  
sea, breaker; wave; ripple; oscillation,  
vibration, undulation | موج طويل long  
wave (radio); موج قصير short wave (*radio*);  
موج متوسط (*mutawassīṭ*) medium wave  
(radio); امواج صوتية (*ṣautīya*) sound waves;  
امواج مستمرة (*mustamirra*) continuous  
waves; امواج مضمحلة (*muḍmaḥilla*) 930  
damped waves; امواج منعكسة (*mun 'akisa*)  
reflected waves, indirect waves; امواج  
(*muwajjaha*) directional beams (*radio*); O  
موجة حارة (*ḥārra*) heat wave, hot spell;  
موجة الشباب *m. aš-šabāb* bloom of youth,  
freshness of youth; سعة الموجة *sa 'at al-m.*  
amplitude; طول الموجة *tūl al-m.* wave  
length (*radio*); موجة استنكار a wave of  
disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant;  
surging, rolling; waved, undulated,  
undulate; O (pl. -āt) transmitter (*radio*)

تمويج *tamwīj* waving (of the hair) |  
التمويج على البارد cold wave, permanent  
wave

تموج *tamawwuj* pl. -āt oscillation,  
vibration; undulation, undulant motion;  
swaying, rolling | تموجات صوتية (*ṣautīya*)  
sound waves; O تموج الهواء *t. al-hawā'*  
atmospheric vibrations

مائج *mā 'ij* surging, swelling, rolling,  
tumultuous, stormy, high (sea)

مموج *mumawwaj* undulated, undulate,  
waved, wavy, wavelike, undulatory

متموج *mutamawwij* surging, rolling,  
undulating, undulant, wavelike,  
undulatory; wavy (hair) | الحمى المتموجة  
(*ḥummā*) undulant fever, Malta fever,  
brucellosis (*med.*)

متماوج *mutamāwij* undulate, waved,  
wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -āt fashion, style; fashionable;  
pl. hat fashions, millinery | على المودة of  
the latest fashion, fashionable, modish,  
stylish

مودل *mōdel* or موديل *mōdēl* pl. -āt model,  
pattern

<sup>1</sup> مار (مور) *māra u* (*maur*) to move to and fro,  
move from side to side V do.

موار *mawwār* O pendulum

تمور *tamawwur* swaying, swinging  
motion; تمورا to and fro, back and forth

<sup>2</sup> مار look up alphabetically and under مر *marra*

<sup>3</sup> المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

موراتزم *mūrātizm* (*eg.*) rheumatism

موراني *mūrānī* (*syr.*) = ماروني look up  
alphabetically

مورفين *murfīn* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -āt wooden beam, rafter

موز *mauz* (call.; n. un. ة) banana

<sup>1</sup> ماس *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

ماسي *māsī* diamond (used attributively)

<sup>2</sup> موسى *mūsā* f., pl. امواس *mawāsīn*, امواس *amwās*  
straight razor

<sup>3</sup> موسى *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.*  
plaice, flounder (*zool.*)

موسوي *mūsawī* Mosaic(al)

موسطرده (It. *mostarda*) *muṣṭarda* mustard

موسكو *moskū*, *moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqa* (f.) music

آلة | ألة *mūsīqī* musician; musical | آلة موسيقية *musical instrument*

ماش *māš* (n. un. ة) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-maṣil* Mosul (city in N Iraq)

موده (= موضه) *mōḍa* fashion, style

موق see مأق

مول<sup>1</sup> II to make rich, enrich (° s.o.); to finance (° s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *mal* pl. اموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; 931 income, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | مال *wealthy, rich*; مال الاطيان (*iḥtyātī*) reserve fund; (eg.) land tax; مال الحرام *m. al-ḥarām* ill-gotten gain; مال الحكومة (eg.) taxes; اموال مقرررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقلي (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير متقوم (*mutaqawwim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); امين المال treasurer; بيت المال *bait al-m.* (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مالي *mālī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مالي (*bait*) finance house, banking house; تضخم مالي (*tadakkum*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; عقوبة مالية (*garāma*) or غرامة مالية a fine

مالية *mālīya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

مول *mawwāl* pl. -ūn (*ir.*) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (eg.) tax-paying

ممول *mumawwīl* pl. -ūn (eg.) taxpayer

ممول *mumawwal* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwīl* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

مول<sup>2</sup> *mawwāl* pl. مواويل *mawāwīl*<sup>2</sup> a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawāliya* do.

موم *mūm* wax

مومياء *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -āt mummy

مون (*māna u* (*maun*, مؤنة *mu'na*) and II to provision. supply with provisions (° s.o.); to provide, furnish, supply (ب or ° s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar

تموين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

ميناء pl. موانئ

مونيخ *mūnik* Munich

موه (*māha u* (*mauh*) to mix (ب s.th. with); -- *u a* (*mauh*, مؤوه *mu'ūh*, ماهة *māha*) to abound in water II to abound in water; to pour water (ه into), admix water (ه to); to thin, dilute, water down, adulterate (ه s.th.); to falsify (على s.th.), misrepresent (ه s.th.); to feign, affect (على ب s.th. toward s.o.); to camouflage (ه s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب ه a base metal with gold or silver) IV to add water (ه to)

ماء *mā* pl. مياه *miyāh*, امواه *amwāh* water; liquid, fluid; juice | كالماء الجاري fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (*abyaḍ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. aš-šabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*adb*) fresh water, potable water; مياه غازية pl. ماء غازي carbonated water, mineral water; ماء الكولونيا *m. al-wajh* Eau de Cologne; ماء الوجه *m. al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; اراق ماء وجهه *arāqa mā'a wajhihī* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء بئذ وجهه do.; مياه اقليمية *m. al-ward* rose water; مياه اقليمية (*iqīmīya*) territorial waters; مياه الأمطار (*jaufīya*) rain water; مياه جوفية (*sāḥilīya*) coastal waters; مياه ساحلية (*banū m. as-samā'* the Arabs 932

ماهي *māhī* and ماوي *māwī* watery, aqueous, aquatic

مائي *mā'ī* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهية look up alphabetically

ماوية *māwīya* and مائية *mā'īya* juice, sap

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*syr., mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس كأس | التمويه *ka's at-t.* overfull cup

تمويه *tamwīhī* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية mock attack, feint

ماوية see موه

موت see ميتة and ميت

ماح (ميح) *māḥa i (maiḥ, mīḥūḥa)* to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (هـ s.o. a favor), request (هـ s.th.) | استمأح عذرا من (*udran*) to apologize for s.th.

ماد (ميد) *māda i (maid, mayadān)* to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; ماد ب to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *miyad (eg.)* lintel, breastsummer (*arch.*)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān, mīdān* pl. ميادين *mayādīn<sup>2</sup>* square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | ميدان التدريب drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-ḥarb* theater of war; ميدان السباق race course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال battlefield; ميدان العمل to be put out of servi-šce or commission; ظهر في الميدان to turn up, appear on the scene; في ميدان الشرف *m. iš-šaraf* on the field of

honor; ميدان المدافع fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. مائدي *maidā* dizzy, seasick

مائدة *mā'ida* pl. -*āt*, موائد *mawā'id<sup>2</sup>* table | مائدة التشغيل operating table; مائدة الزينة *m. az-zīna* dressing table; مائدة السفرة *m. as-sufra* dining table

مداليون *madāliyōn* medallion

مير (مير) *māra i (mair)* and IV to provide (عياه) 'iyālahū for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *miyar* provisions, supplies, stores

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميري *mīrī* (= اميري) public, governmental, government-, satate- (in compounds); fiscal; الميري the government, the fiso, the exchequer | مال الميري government taxes; املاك الميري government land

ميرآلي *mīrālāy* (formerly, *Eg.*) colonel

ميرلواء *mīrliwā'* (*Ir.*) brigadier general

مير *mīr* pl. اميار *amyār (magr.)* (Fr. *maire*) mayor

ميرون *mairūn* chrism (*Chr.*)

ميز (ماز) *māza i (maiz)* to separate, keep apart (بين two things); to distinguish, honor, favor (هـ s.o.) II to confer distinction (هـ upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (هـ s.o., عن above s.o. else, also على); to distinguish, set aside, cause to stand out (عن from); to 933 prefer (عن or هـ s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (هـ s.o., s.th.); to grant a special right or privilege (هـ to s.o.), privilege (هـ s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (هـ عن s.o., s.th. from, also بين من; between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (هـ s.th.); to prefer (هـ s.th.) V to be set apart, be separated

or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish o.s., be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | تميز غيظا (*gaizān*) to burst with anger VI to distinguish o.s. (في in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, في in

s.th., عن or على above s.o. or s.th., من as compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, be marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (على or عن s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (على over), be preferred (على to); to differ (من or على from s.o., في or ب in, in that ...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميزة *mīza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

اميز *amyaz*<sup>2</sup> preferable (على to)

تمييز *tamyīz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التمييز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); محكمة التمييز *maḥkamat at-t.* court of cassation (*Syr.*); من غير تمييز unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; عن أخرجه دائرة التمييز (*akrajahū*) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات الأجنبية (*ajnabiya*) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية; diplomatic privileges; صاحب الامتياز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

مميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

مميزة *mumayyiza* pl. -āt distinguishing feature, distinctive mark, characteristic

trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

مميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

متميز *mutamayyiz* distinguished, distingue; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

ممتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*adad*) special issue (of a periodical) 934

ميزانين (*It. mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

ميس (*ميس*) *māsa i* (*mais*, ميسان *mayasān*) to move to and fro, swing from side to side; to walk with a proud, swinging gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mīs* pl. امياس *amyās* (*eg.*) target

مياس *mayyās* walking with a lofty, proud gait, strutting

ميس<sup>2</sup> (*Engl. mess*), ميس الضباط *m. aḍ-ḍubbāt* officers mess

ميط (*ميط*) *māṭa i* (*maiṭ*, ميطان *mayāṭān*) to remove, pull away, draw back (هـ s.th.) IV do. | امط اللثام عن | to disclose, uncover, reveal s.th., bring s.th. to light

ميع (*ماع*) *mā'a i* (*mai'* to flow; to spread; to melt, dissolve (fat) II to soften, attenuate, dilute, liquefy (هـ s.th.) IV to melt, liquefy (هـ s.th.) V and VII to be melted, melt, dissolve

ميع *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

مיעة *mai'a* storax, a kind of incense obtained from the storax tree, resin of the storax tree (*Styrax officinalis*); prime, bloom (of youth); indulgence, compliance; unstableness, unsteadiness

ميوعة *muyū* 'a liquid state; unstableness, unsteadiness

اماعة *imā* 'a melting, liquefaction

تميع *tamayyu* ' liquescence, liquefaction

مائع *mā'i* ' melting, liquid, fluid; liquescent, semiliquid; vague (expression); undecided, pending. in flux (situation)

میکا (Engl.) mica

ميكانيكي *mikānī* mechanical, mechanize

ميكانيكا *mikānīkāl* mehanios

ميكانيكي *mikānīkī* mechanical, automatic, mechanized, mechanic; motorized; a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

ميل<sup>1</sup> *mīla* i (*mail*, ميلان *mayalān*) to bend, bend down (الى to; على over); to bow down, lean over, turn (على to s.o.); to incline, slope, slant, tilt, tip, be inclined, slanting, oblique; to incline, tend. be favorably disposed (الى to), have a predilection, a liking, an inclination, a propensity (الى for), feel sympathy (الى for). sympathize (الى with), favor (الى s.o.); to take side, to side (مع with), be partial, biased, prejudiced; to lean (على against); to revolt, rebel (على against), be hostile (على to s.o.); to be disinclined, be averse (عن to s.th.); to have an antipathy, a distaste, a dislike (عن for); to deviate, digress, turn away, depart (عن from); مال به الى to drag or take s.o. or s.th. along to ...; -- (ميول *muyūl*) to prepare to set (sun); to decline, draw to its end (day, night); -- ميل *mayila* a (*mayal*) to be bent, bowed, tilted, averted, turned aside II and IV to incline, tip, tilt, bend, bow (هـ s.th.); to make (هـ s.o.) inclined, sympathetic or favorably disposed (نحو or الى to s.o., to s.th.), incline, dispose (هـ s.o.'s mind نحو or الى to), fill (هـ s.o.) with sympathy (الى for); to make (هـ s.o.) disinclined or averse (عن to), turn s.o.'s mind (هـ) away from (عن), alienate (هـ عن s.o. from) V and VI to reel, totter, stagger; to waver (tone); to sway, swing X to cause to incline, incline, tip, tilt (هـ s.th., الى to or toward); to win (هـ s.o., also القلوب the hearts), attract, win over,

bring to one's side (هـ s.o.), gain favor (هـ with s.o.), win s.o.'s (هـ) affection

ميل *mail* pl. ميول *muyūl*, اميال *amyāl* inclination, tilt; bend, turn, deflection; obliqueness, obliquity, slant; slope, incline, declivity; deviation, divergence, declination (*astron.*); affection (الى for), 935 attachment (الى to); predilection, liking, sympathy (الى for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الى to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (الى to), leaning (الى toward); in favor (الى of), biased (الى toward or for)

اميل *amyāl*<sup>2</sup> more inclined, strongly inclined (الى to), more in favor (الى of)

امالة *imāla* pronunciation of a shaded toward *e* (*gram.*)

تمايل *tamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مائل *mā'il* inclining (الى to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح *(sath)* inclined plane (*math.*)

ميل<sup>2</sup> *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري *(bahrī)* nautical mile, knot

ميلي<sup>3</sup> *milli-*, 1/1000 (in measures)

مين *māna* i (*main*) to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء<sup>1</sup> *mīnā* and ميناء *mīnā* ' glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. موانئ *mawāni* ' ) dial (of a watch or clock) | مطلي بالمينا *(maṭlīy)* enamel-coated, enameled

ميناء<sup>2</sup> *mīnā* ' f. and ميناء *mīna* pl. موان *mawānin*, مين *miyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية *(jawwīya)* airport

نابلس *nābulus*<sup>2</sup> Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābulī* or نابولي *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajīl* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajīla* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *naranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāzīya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

نأما *na'ama i a* to sound, resound, ring out; to groan, moan

نأمة *na'ma* noise, sound, tone

نؤوم *na'um* see نوم<sup>2</sup>

نواميس *nāmūs* pl. *nawāmīs*<sup>2</sup> law; rule; honor; see also نمس

نأى *na'y* (na'y) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن هـ or هـ s.o. or s.th. from), keep a wide distance (هـ between s.o. or s.th., عن and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (عن هـ s.o. from) VI to move away, move apart, draw sway from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to 936 be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

نأى *na'y* remoteness

نأى *na'y* and نؤى *nu'ā* pl. أناء *anā'*, أناء *an'ā'* ditch

أنأى *an'ā'* farther away, remoter, more distant

كان بمنأى عن | *man'an* distant place to keep away from, remain aloof from,

keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تناء *tanā'in* great distance, remoteness

ناء *nā'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نأى *nāy* pl. -*āt* nay, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

انابيب *unbūb* and انبوبة *unbūba* pl. انابيب *anābīb*<sup>2</sup> int (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | انبوب الرئة *u. ar-ri'a* windpipe, trachea (*anat.*); انبوب انبوب *(mufarrag)* انبوب مفرغ torpedo tube; خط الأنابيب *katṭ al-a.* vacuum tube (*radio*); pipeline

انبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نبأ *naba'a* ( nab', نبوء *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (على s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or هـ s.o. of s.th.), let (هـ s.o.) know (عن or ب about), make known, announce, impart, communicate (عن or هـ to s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (هـ s.o. of), let (هـ s.o.) know ( ب about), make known, announce, impart, communicate (هـ to s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (هـ s.o.); to inquire ( هـ after), ask (هـ about)

نبأ *naba'* pl. انباء *anbā'* news, tidings information, intelligence; announcement, report, news item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نبأة *nab'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -*āt* prophecy

انباء *inbā'* pl. -*āt* notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -*āt* prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata u (nabt)* to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (هـ s.th.) IV to germinate, cause to sprout (هـ a seed); to make (هـ s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (هـ s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (هـ plants); to breed (هـ plants), culture (هـ e.g., bacteria)

نبت *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة النبت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبته *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; -- (pl. -*āt*) plant, vegetable organism; herb | نبات اقتصادي *(iqtisādī)* economic 937 plant; نبات الزينة *n. az-zīna* ornamental plant; نبات طبي *(ṭibbī)* medicinal plant; أكل النبات herbivorous animal; سكر النبات *sukar an-n.* rock candy; علم النبات *'ilm an-n.* botany

نباتي *nabātī* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نبوت *nabbūt* pl. نباييت *nabābīt<sup>2</sup>* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat, manbit* pl. منابت *manābit<sup>2</sup>* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, headspring, origin, source

تنبيت *tanbīt* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبات *istinbāt* planting, cultivation, growing

نابتة *nābita* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | O مستنبت البكتريا bacterial culture

نبح *nabaḥa a (nabḥ, nubāḥ, nibāḥ, nabīḥ)* to bark (على at s.o.), bay (على s.o.) VI to bark at each other; to bark

simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبيح *nabḥ, nubāḥ, nibāḥ* and نبيح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نباح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabada i (nabd)* to hurl, fling, throw, or toss, away (. s.th.); to reject, discard, spurn (هـ s.th.); to cut out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (هـ s.o., s.th.); to withdraw, turn away (هـ from), relinquish, forswear (هـ s.th.); to break, violate, infringe (هـ a contract, a treaty), default (الى against s.o.) | نبذه نبد *(nabda n-nawāḥ)* to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (هـ grapes) III to separate, secede, withdraw (هـ from s.o.), oppose, resist (هـ s.o.) | نابذة الحرب *(harba)* to declare war on s.o. IV to press (هـ grapes) VI to be feuding nil to withdraw, retire, retreat | انتبذ ناحية *(nāḥiyatan)* to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabd* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انبذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | نبذ الطاعة insubordination

نبذة *nubda* pl. نبد *nubad* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small ad(vertisement)

نبيذ *nabīd* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبيذة *anbiḍa*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābīd*: O القوة النابذة *(qūwa)* centrifugal force

منبوذ *manbūd* caot-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; foundling, waif; neglected, disregarded; the untouchables (in India), the pariahs

نبر *nabara i (nabr)* to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high, pitched



voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (° at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انابر *anābir*<sup>2</sup>, انابير *anābir* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse 938

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābīr*<sup>2</sup> mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبار *minbār* pl. منابير *manābīr* gut, intestine | منبار محشي (*maḥṣīy*) sausage

نبراس *nibrās* pl. نباريس *nabārīs*<sup>2</sup> lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittakada*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبز *nabaza i (nabz)* to give a derisive or insulting name (° to s.o.) II do.

نيز *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نيس *nabasa i (nabs, نيسة nubsā)*, to utter, say, speak II do. | ما نيس بكلمة (*bikalima*) he did not say a word

نيش *nabaša u (nabš)* to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (ه s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (ه s.th.) II to search, rummage, burrow (في in s.th.), ransack, rifle (في s.th.)

نيش *nabš* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نيش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāš* gravedigger; body snatcher

نبيش *nabīš* dug up, excavated

انابيش *unbūš* and انبوشة *unbūša* pl. انابيش *anābīš* excavation, excavated object

نباط *nabaḍa i (nabḍ, نبطان nabaḍān)* to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); -- *u* (نبوط *nubūd*) to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḍ, nabaḍ* pl. انباط *anbāḍ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḍa, nabaḍa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḍ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḥayāh*) vibrant with life

منبض *manbiḍ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبط *nabaṭa u i (nabṭ, نبوط nubūt)* to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (على with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (على at s.o.) IV to cause (ه s.th.) to gush out or well forth, bring (ه s.th.) to the surface; to find, discover (ه water, oil, etc.), come upon (ه), open up, tap (.a a source, a well, etc.) X to find, discover (الىI water, oil, etc.), come upon (ه), open up, tap (ه a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (ه s.th.); to derive, extract, draw, take (ه من s.th. from)

نبط *nabaṭ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṭ* pl. الأنباط *al-anbāṭ* the Nabateans

نبطي *nabaṭī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *iṣṭinbāt* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṭ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbaṭāt* discoveries, inventions

نبعان *naba‘a u i a (nab‘, نبعان nubū‘, نبعان naba‘ān)* to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (ه s.th.) to gush forth or flow out

نبع *nab‘* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | 939 قرح *narḥ* the nabeen by the nabeen (*nab‘a*) approx.: to cross swords with the opponent

منبع *manba‘* pl. منابع *manābī‘*<sup>2</sup> spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت *m. zait* or منبع بترول oil well

ينبوع *yanbū* pl. ينابيع *yanābī*<sup>2</sup> spring, source, well

نبغ *nabaga a u i* (*nabg*, نبوغ *nubūg*) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in eight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نبوغ *nubūg* eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نايغ *nābig* outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نايغة *nābiga* pl. نوايغ *nawābig*<sup>2</sup> a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نبيق *nabq, nibq, nabaq, nabiq* (coll.; n. un. ة) nabk, a Christ's-thorn (*Zizyphus spina-christi*; *bot.*); lotus fruit; lotu. blossom

انببيق *anbīq, inbīq* pl. انباييق *anābīq*<sup>2</sup> alembic, distilling flask

نبكة *nabka, nabaka* hill, hillock

نبل *nabala u* (*nabl*) to shoot arrows (ه at s.o.); -- *nabula u* (نبالة *nabāla*) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نبل *nabl* (coll.; n. un. ة) pl. نبال *nibāl*, انبال *anbāl* arrows

نبل *nubl* and نبالة *nabāla* nobility, nobleness, exalted, rank, or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نبلاء *nibāl* pl. نبال *nibāl*, نبلاء *nubalā*<sup>2</sup> noble; lofty. exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل pl. النبلاء (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نابل *nabbāl* pl. نبالة *nabbāla* and نابل *nābil* pl. نبل *nubbāl* archer, bowman

نباهة *nabaha u, nabiha a* and *nabuha u* (نباهة *nabāha*) to be well-known, noted, renowned, famous; -- *nabiha a* (*nabah*) to heed, mind, note, observe (ل s.th.), pay attention (ل to), take notice (ل of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (ه) to (الى or على), point out, show, indicate (الى or على to s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (الى or على s.o. of); to remind (الى s.o. of); to inform, instruct, brief (على s.o. about); to warn, caution (ه s.o.); to wake, awaken, rouse (ه من النوم s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (ه s.o.) IV to awaken, rouse (ه s.o., ه s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ل or الى s.th.), become aware, become conscious (ل or الى of); to be alerted, have one's attention drawn (ل or على الى, الى to), take notice (ل or على الى, الى of), pay attention (ل or الى, الى to), be mindful, heedful (ل or الى, الى of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with لنفسه *li-nafsihī*) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (الى or ل s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (الى or ل s.th.); to be 940 aware, be conscious (الى or ل of s.th.); to pay attention (الى or ل to); to come to, regain consciousness (with لنفسه *li-nafsihī*)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبيه *nabih* and نبيه *nabīh* pl. نبيه *nubahā*<sup>2</sup> noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهاة *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (على), rousing call, incitement, impetus, incentive (على to)

تنبيه *tanbīh* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement,

arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | آلة التنبيه horn (of an automobile, etc.)

انتبه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āt) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

منتبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

منتبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

نبا (نبو) *nabā u* (نبو *nabw*, *nubūw*) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to mill (arrow, عن the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (عن الى from-to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | نبا به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabīy* pl. -ūn, انبياء *anbiyā*<sup>2</sup> prophet | خشب الأنبياء *guaiacum* wood

نبوي *nabawī* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتأ *nata'a a* (نتاء *nat'*, نتوء *nutū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاء *nat'a* hill, hillock, elevation

نتوء *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتوء الجبهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

ناتى *nati'* pl. نواتى *nawāti*<sup>2</sup> swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | ناتى كعبري (*ku'burī*) wristbone

ناتية *nāti'a* pl. نواتى *nawāti*<sup>2</sup> projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation 941

نتج *nataja i* (نتاج *nitāj*) to bear, bring forth, throw (هـ a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (عن or من from), be the result of (عن or من) IV to bear, throw (هـ a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (هـ s.th.), give rise (هـ to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (من هـ s.th. from), draw a conclusion (من from)

نتاج *nitāj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نتاج الخيل *n. al-kail* foal(s)

نتيجة *natīja* pl. نتائج *natā'ij*<sup>2</sup> result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (*techn.*) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natījata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; نتيجة الجيب *n. al-jaib* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

إنتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; O in mining) | الإنتاج الأدبي (*adabī*) literary production; رسم الإنتاج *rasm al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

نتاج *nātij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

منتج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film, producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zīrā'īya*) agricultural products, farming products, produce

مستنتج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نتحة *nathā* exudation

<sup>1</sup> نثر *natarā u (natr)* to grab, grasp, wrest away, take away by force (هـ s.th.)

<sup>2</sup> نترات *nitrāt* nitrate

نتروجين *nitrojēn* nitrogen

نتش *nataša i (nats)* to pull out, extract (هـ s.th.); to pluck out, tear out (هـ s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منتاش *mintāš* tweezers, pincette

نتع *nata'a u i (nutū')* to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; -- (eg.) to lift up, carry away (هـ s.o.)

نتف *natafa i (natf)* to pluck out, pull out, tear out (هـ hair, and the like) II do.

نتفة *nutfa* pl. نتف *nutaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نتيف *natīf* pulled out, torn out; plucked

نتن *natana i, natina a (natn)* and *natuna u* (نتانة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (هـ s.th.); to cause to decay or rot, decompose (هـ s.th.) IV = I

نتن *natn* and نتانة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (eg.) miserly, closefisted, stingy, niggardly 942

منتن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

منتن *muntin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *natarā u i (natr, nīār)* to scatter, disperse, strew, sprinkle (هـ s.th. over or on); to write in prose (هـ s.th.) II to scatter, disperse, strew about (هـ s.th.) VI and VIII to be scattered, about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *natr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثر *natrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; نثریات sundries, miscellany | مصاريف نثرية incidental expenses; petty expenses

نثار *nattār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; O confetti

نثر *naṭīr* scattered, dispersed

تتاثر *tanātur* dispersion (e.g., of a machine gun)

ناثر *nāṭīr* prose writer, prosaist

منثور *mantūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (*Cheiranthus cheiri*; *bot.*); see also هباء *habā'*

متناثر *mutanāṭīr* scattered

نجب *najuba u (najāba)* to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, highminded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (هـ to a child), bear (هـ a child); to beget, sire (هـ s.o.) | انجب منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (هـ s.th.)

نجب *najb* and نجبة *nujaba* noble, highminded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجب *nujub*, نجباء *nujabā'*, انجاب *anjāb* of noble breed; highborn, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نَجَاب *najjāb* dromedary rider, courier

انتِجَاب *intijāb* choice; selection

نَجَح *najaha a (najh, nujh, najāh)* to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان) II and IV to give (s.o.) successful (s.o., s.th.) succeed, render successful (s.o., s.th.), make (s.th.) a success

نَجَح *nujh* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نَجَاح *najāh* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of an examination) | لَقِيَ نَجَاحًا (*laqiya*) to have success, be successful, succeed, meet with success

نَجِيح *najih* sound, good (advice, opinion)

انِجَاح *injāh* success

نَجِيح *najih* successful; passing, having passed (examination)

نَجَد *najada i (najd)* to help, aid, assist, support (s.o.), stand by s.o. (s.o.), *najida a (najad)* to sweat, perspire II to furnish (s.th.); to upholster (s.th.), to comb, card, tease (القطن *al-qutna* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (s.o.), appeal for help to s.o., seek aid (s.o. or ب from s.o.), to take liberties, make bold (على with s.o.) ٩٤٣

نَجْد *najd* pl. نَجَاد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نَجْدِي *najdī* Nejd, Nejdī, native of Nejd

نَجْدَة *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness, pl. auxiliaries, reinforcements | النجدة! النجدة! help! help! النجدة بوليس approx.: riot squad (Eg.)

نَجَاد sword belt | طَوِيل النجَاد tall, of tall stature

نَجَاد *nijād* upholsterer; (pl. نَجَادَة) a kind of boy scout (syr.)

نَجَادَة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تَنْجِيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نَجَادَة *najada i (nad)* to importune (s.o.)

مَنْجَاد *manājīd*<sup>2</sup> moles (zool.)

نَجَاد *nājīd* pl. نَوَاجِد *nawājīd*<sup>2</sup> molar | اِبْدَى *abdā* to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (ل toward s.o.); عَضَ بِالنَّوَادِجِ (*adḍa*) to grit one's teeth; عَضَ عَلَى نَجْدِيهِ (*nājīdaihi*) to have reached the age of manhood; عَضَ بِالنَّوَادِجِ to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نَجَرَ *najara u (najr)* to hew, carve, plane (wood)

نَجْر *najr* heat, hot time of the day

نَجَّار *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinetmaker, joiner

نَجَار *nujār* origin, descent, stock, root

نَجَارَة *nujāra* wood shavings

نَجَارَة *nijāra* woodworking, cabinetwork, joinery, carpentry

مَنْجَر *minjar* pl. مَنْجَار *manajir*<sup>2</sup> plane (tool)

مَنْجُور *manjūr* pulley; sheave; waterwheel; woodwork, paneling, wainscoting

نَجَزَ *najaza u (najz)* to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s.th.); -- *najiza a (najaz)* to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s.th.); to fulfill, grant, answer (a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s.th.); to do (work, a job); to perform (an action, an operation); to fulfill (a promise), discharge (a duty); to finish (s.o.)

off, deal (على s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (هـ of a promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تتجيز *tanjīz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تتناجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

ناجز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نجس *najusa u* (نجاسة *najāsa*) and *najisa a* (*najas*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (هـ s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained, 944 tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanliness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najīs* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjīs* soiling, sully, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāšī, nijāšī* Negus, Emperor of Ethiopia

نجع *naja 'a a* (*naj '*, نجوع *nujū '*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (هـ with s.o.), resort, have recourse (هـ to); to seek (هـ rest, and the like) X to seek (هـ pasture, rest, relaxation)

نجع *naj '* pl. نجوع *nujū '* hamlet, small village

نجعة *nuj 'a* search for food

نجيع *najī '* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; -- blood

ناجع *nāji '* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja '* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجدف *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجدف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نجفة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجل *najala u* (*najl*) to beget, sire, father (هـ a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najīl* pl. نجل *nujūl* a variety of orchard grass (*Dactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl<sup>2</sup>*, f. انجلالة *najlā<sup>2</sup>* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طعنة نجلاء (*ta 'na*) a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manajil<sup>2</sup>* scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل<sup>2</sup> look up alphabetically

نجم *najama u* (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (عن or من from) | نجم قرنه (*qarnuhū*) to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجومًا *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب (*dū danab*) comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (*typ.*) | نجمة سينمائية film star, movie star; مرض النجمة *marad an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellular, stellar, astral; -- in installments, installment- (in compounds)

نجيمة *nujaima* small star, starlet

نجم *najjām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim*<sup>2</sup> source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjīm* astrology 945

نجو *najā u* (*najw*, نجاه *najā'*, نجاهة *najāh*) to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), he delivered (من from) | نجا بنفسه (*bi-nafsihī*) or نجا بروحه (*bi-rūḥihī*) to save o.s. (من from); نجا بحياته (*bi-ḥayātihī*) to save one's life, save one's skin; -- (*najw*, نجوى *najwan*) to entrust a secret (ه to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (ه s.o., من from) III to whisper (ه ب to s.o. s.th.), entrust (ه ب to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (ه s.o.), confide (ه in s.o.) | ناجى نفسه (*nafsahū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (ه s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to he delivered (من from)

نجا *najan* deliverance, release, rescue

نجاهة *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نجوى *najw* excrement

نجوة *najwa* pl. نجاهة *najā'* elevation, rising ground, upland | نجوة في من free from, far from, a long way from

نجوى *najwā* pl. نجاوى *najāwā* confidential talk, secret conversation

نجي *najyī* pl. انجية *anjiya* secret; confident, intimate friend, bosom friend

منجى *manjan* safety, security (من from)

منجاة *manjāh* pl. مناج *manājin* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان بمنجاة من to he safe from, he secure from, he safeguarded against

تنجية *tanjiya* rescue, salvation, deliverance

مناجاة *munājāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الأرواح spiritism, spiritualism

منج *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نحب *naḥaba i a* (*naḥb*, نحيب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نحب *naḥb* weeping, crying, sobbing. sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قضى نحيبه *qaḍā naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نحب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نحت *naḥata i u* (*naḥt*) to hew, dress (ه stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (ه s.th.)

نحت *naḥt* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نحات stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نحاتة *nuḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

منحت *minḥat* pl. مناحت *manāḥit*<sup>2</sup> chisel

نحر *naḥara u* (*naḥr*) to cut the throat (ه of an animal) slaughter, butcher, kill (ه an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; O to be scuttled (ship) | انتحر شنقا (*ṣanqan*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نحر *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n*. Day of Immolation (on the 10<sup>th</sup> of Zu'lḥijja)

نحر *naḥr* pl. نحور *nuḥūr* upper portion of the chest, throat 946

نحير *niḥr*, and نحير *niḥrīr* pl. نحارير *naḥārīr*<sup>2</sup> skilled, adept, proficient, versed, experienced (في in)

نحير *naḥīr*, and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck  
انتحار *intiḥār* suicide; O scuttling  
منتحر *muntahir* suicide (person)  
نحيضة *naḥīza* nature, natural disposition | طيب  
النحيضة *ṭayyib an-n.* good-natured, good-  
humored; النحيضة كريم high-minded, noble-  
minded, of generous disposition  
نحس *naḥasa a (naḥs)* to make (o s.o.) unhappy,  
bring (o s.o.) bad luck; -- *naḥusa u* (نحوسة  
*nuḥūsa*, نحاسة *naḥāsa*) and *naḥisa a*  
(*naḥas*) to be unlucky, ominous, ill-fated,  
calamitous, ill-boding, portend evil II to  
covert coat, or sheathe with copper, to  
copper (ه s.th.)  
نحس *naḥs* pl. نحوس *nuḥūs* misfortune,  
calamity, disaster  
نحس *naḥs*, *naḥis* unlucky, luckless,  
ominous, calamitous, disastrous, ill-fated,  
ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding  
نحاس *naḥḥās* coppersmith  
نحاس *nuḥās* copper; (*tun.*) a small coin  
| نحاس اصفر (*aṣḥar<sup>2</sup>*) brass  
مناحس *manāḥis<sup>2</sup>* ominous events  
منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-  
crossed  
نحف *naḥufa a (naḥāfa)* to be thin, slim,  
slender, lean, skinny; to become thin, lose  
weight IV to make thin, weaken,  
debilitate, enervate, emaciate  
نحافة *naḥāfa* leanness, thinness,  
slenderness, slimness. enervation.  
emaciation, wasting away  
نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحفاء *nuḥfā<sup>2</sup>*  
thin, slim, slender, slight; delicate, of  
fragile build; lean, gaunt, enervated,  
debilitated, emaciated  
منحف *manḥaf* dieting resort, weight-  
reducing resort  
منحوف *manḥūf* thin, slim, slender,  
slight; lean, gaunt, enervated, debilitated,  
emaciated  
نحلا *naḥala u a*, *naḥula u* and *naḥila a* (  
نحول *nuḥūl*) to be emaciated; to waste  
away, lose weight, grow thin; -- *naḥala a*  
(*nuḥl*) to make a donation, make a present  
(o to s.o.); to ascribe, attribute, impute

(wrongly, unduly) (ه to s.o. s.th.) IV to  
make thin, enervate, emaciate (o s.o.); to  
weaken (ه s.th.) V and esp. VIII to  
ascribe to o.s., claim for o.s. (لنفسه),  
assume unduly, presume, arrogate to o.s. (ه  
s.th.); to embrace (ه a religion); to  
borrow, adopt, take over (ه foreign  
words); to take up (ه s.th.) | انتحل الإسلام  
to profess Islam; انتحل اسمه (*ismahū*) to  
assume s.o.'s name; انتحل الأعرابية  
(*a'rabīya*) to claim to be a Bedouin; انتحل  
الأعداء (*a'dār*) to think up excuses, make  
excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل  
شخصية فلان (*ṣakṣīyata*) to pass o.s. off as  
s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ة) bee

نحلة *naḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift,  
donation; creed, faith, seat

نحال *naḥḥāl* beekeeper, apiarist,  
apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness,  
thinness, slimness, slenderness;  
enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and ناحل *nāḥil* pl. نحلى *naḥlā*,  
نحل *nuḥḥal* thin, slim, slender, lean,  
skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥil<sup>2</sup>* beehive;  
apiary, apicultural station 947

انتحال *intiḥāl* undue assumption,  
arrogation; literary theft, plagiarism

منتحل *muntahil* plagiarist

منتحل *muntahal*: اسم منتحل (*ism*) assumed  
name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحمان *naḥama i (naḥm, naḥīm, naḥamān)*  
to clear one's throat; to wheeze,  
pant, gasp

نحام *nuḥām* flamingo

نحن *naḥnu* we

نحنح *naḥnaḥa* and II *tanahnaḥa* to clear one's  
throat, to hem, say "ahem"

نحنحة *naḥnaḥa* hem, hawk, little cough

نحا (نحو) *naḥā a u (naḥw)* to wend one's way (ه  
to), go, walk, move, turn (ه to,  
toward), take the road (ه to), go in the  
direction (ه of) | نحا نحوه (*naḥā naḥwahū*)



to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., be like ...; نحا نحو الباب to walk toward the door; نحا به نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (هـ s.th.); to remove, take away (هـ من s.th. from) IV to turn away, avert (بصره عن *baṣarahū* 'an one's eyes from); to turn (على against s.o.), assail, overcome (على ب s.o. with); to help (على upon s.o. reproach, or the like), shower (على ب s.o. with); to turn, apply o.s. attend (على to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (من or من from); to turn away; to forgo, renounce, waive (من s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (هـ to a place); to lean, rest, support o.s. (ل on) VIII to turn (هـ to, toward); to lean, support o.s. (ل on) | انتحى ناحية to turn aside; انتحى جانبا do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā* 'direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (*gram.*) grammar; syntax | على نحو ما (*naḥwi*) in the manner of, as; على نحو ما (*naḥwin*) rather, pretty much; على هذا النحو in this manner, this way; in this respect; وعلى هذا النحو and so forth, and so on; في نحو الساعة السابعة at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven; من نحوي as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one; نحوا من (*naḥwan*) approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الأرض (*a. il-arḍ*) all over the earth; في انحاء العالم (المعمورة) (*ālam*) all over the world; النحو المقارن (*muqārin*) comparative grammar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. منح *manāḥin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior;

direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) | مناحي الحياة *m. l-ḥayāh* walks of life

ناح *nāḥin* pl. نحاة *nuḥāh* grammarian; philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواح *nawāḥin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (*Ir.*) subdivision of a قضاء *qadā'*, roughly corresponding to a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the direction of, toward, to | من ناحية with regard to, in respect to, as to, as for, 948 concerning, regarding, on the part of; من ناحية اخرى (*ukrā*) on the other hand; من الناحية العسكرية (*askarīya*) from a military standpoint; من ناحية قانونية *de jure*; من ناحية واقعية (*wāqi'īya*) *de facto*; متعدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جميع النواحي in every respect

نخ *nakk* pl. انخاخ *ankāk* mat; rug, carpet

نخب *nakaba u (nakb)* and VIII to select, pick, choose (هـ s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (هـ s.o.)

نخب *nakb* selection, choice; a drink to s.o.'s health | شرب نخب (*šariba*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نخبة *nukba* pl. نخب *nukab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intikāb* pl. -āt election (*pol.*); choice; selection

انتخابي *intikābī* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nākīb* and منتخب *muntakīb* pl. -ūn elector (esp., *pol.*), voter, constituent

منخوب *manḥūb* lean, emaciated

منتخب *muntakab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -āt) team (in sports); منتخبات = selected pieces, selected items, selected passages

نخر *nakara u i (nakr, nakīr)* to snort; to snore; to gnaw (ل on s.th.), bore, burrow, eat (في into s.th.; worm); to eat

away (هـ at s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (هـ s.th.); -- *nakira a (nakar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crumble

*nakr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

*nakr* and *nākīr* worm-eaten; rotting, decaying

*nakīr* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

*mankar, mankir, minkar* pl. مناخر *manākīr*<sup>2</sup> nostril; nose

*minkār* pl. مناخير *manākīr*<sup>2</sup> nostril; nose

*nakraba* to eat holes into s.th. (هـ), eat away (هـ at); to hollow out (هـ s.th.)

*nukrūb* pl. نخاريب *nakārīb*<sup>2</sup> hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

*nakaza a (nakz)* to bore into or through s.th. (هـ; worm)

*nakaaa a u (naks)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (هـ an animal)

*nakkās* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

*nikāsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

*minkas* pl. منخاس *manākīs*<sup>2</sup> spur, goad, prod (for driving cattle)

*minkās* pl. منخاس *manākīs*<sup>2</sup> spur, goad, prod (for driving cattle)

*nakšūš* pl. نخاشيش *nakāšīs*<sup>2</sup> gill, branchia (respiratory organ of fish)

V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

*nukā', nikā'* pl. نخع *nuku'* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

*nukā'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

*nakala u (nakl)* to sift, bolt, sieve out (هـ s.th.); to strain (هـ s.th.) V and VIII do.

949

*nakl* (coll.; n. un. ة) and *nakīl* palm; date palm

نخالة *nukāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | لا يساوي ملء اذنه نخالة *lā yusāwī mil'a udnihi nukālatan* he isn't worth a bent nickel

منخل *mankal, munkul* pl. مناخل *manākīl*<sup>2</sup> sieve

*nakama a (nakam)* and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

*nukāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

غدة نخامية *gudda nukāmīya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

*nakā u (nakwa)* to be proud, haughty, supercilious (على toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (هـ s.th.)

*nakwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

*nadda i (nadd, nadad, nidād, nudūd, nadīd)* to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

*nadd* high hill; -- *nadd, nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

*nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

*nadīd* pl. ندداء *nudadā*<sup>2</sup> equal; rival

*tandīd* pl. تنديد criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

*nadaba u (nadb)* to mourn, lament, bewail (° the deceased); to appoint, assign (° ل s.o. to an office), detail (° ل s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (° s.o.); to commission, charge, entrust (° s.o., ب with); -- *nadiba a (nadab)* to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (° ل s.o. to an office), detail (° ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (° ل s.o. to do s.th., ب with), order (° ل s.o. to do s.th.); to entrust (° ل s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (° ل s.o.)

to); (with نفسه *nafsahū*) to apply o.s., devote o.s. dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (ه a country) the mandate (على over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (الى to s.o.), turn (الى toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice

ندبة *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

نادبة *nadāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. منادب *manādib*<sup>2</sup> wail, lamentation | باب المندب Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*)

انتداب *intidāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | دولة الانتداب *daulat al-int.* mandatory power; لجنة الانتدابات *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

950

ادارة انتدابية | انتدابي *intidābī* mandatory (idāra) mandatory administration

نادبة *nādiba* pl. -āt, نوادب *nawādib*<sup>2</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; -- (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (*Isl. Law*) recommended | مندوب خاص مندوب التأمين (kaṣṣ) special envoy; مندوب سام (*sāmin*) High Commissioner; مندوب فوق العادة مندوب مفوض ambassador extraordinary;

(*mufawwad*) plenipotentiary, authorized agent; (*dipl.*) minister; مندوب فوق العادة وزير ambassador extraordinary and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbīya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبية (*daula*) mandatory power

ندح *nadaḥa a (nadh)* to extend, expand, enlarge (ه s.th.)

ندحة *nadḥa, nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (*nadḥata*) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا اجد لي ندحة عن (*ajidu, nadḥatan*) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādih*<sup>2</sup> and مندوح *muntadaḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له (*mandūḥata*) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; (لك عنه مندوحة) مندوح (منندوح) it is up to you, it is optional for you; لو ير (*lam yara mandūḥatan*) to feel obligated, feel compelled to ...

ندر <sup>1</sup> *nadara u (nadr, nudūr)* to be rare; to be uncommon, unusual; -- نادرة *nadura u (nadāra)* to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or على of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra, nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; نادرات *nadratan* rarely, seldom | نادرة في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. انادر *anādir*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor

اندر *andar*<sup>2</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *manādir*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor; see also below

مندارات *munādarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanādur* gay chat

نادر *nādir* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādiran* rarely, seldom | في النادر rarely, seldom; نادر المثال unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (*umla*) specie, hard money

نادرة *nādira* pl. نوادر *nawādir*<sup>2</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة *mandara* (for منظره, esp. eg.) pl. منادر *manādir*<sup>2</sup> reception parlor for male visitors; (مندار =) مجالس parties

ندس *nadasa u* to throw down, bring to the ground (° s.o.); to revile, defame, discredit (° s.o.)

ندف *nadafa i* (*nadf*) to tease, comb, or card cotton 951

ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-n.* card, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. at-talj* snowflake

نديف *nadīf* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منادف *manādīf* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala u* (*nadl*) to snatch away (° s.th.)

ندل *nadl* = نذل □

مندالة *mindāla* rammer

ندال *nādil* pl. نادل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندل *mandal*: ضرب المندل *darb al-m.* (eg.) a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل look up alphabetically

ندم *nadima a* (*nadam*, ندامة *nadāma*) to repent (° of), rue, regret (على s.th.) III to drink, carouse (° with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam*, ندامة *nadāma* remorse, repentance, regret

ندام *nidām*, ندما *nudamā*<sup>2</sup> pl. نديم *nadīm* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān* pl. ندامي *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companionship, intimate friendship

تندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندام *nādīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

متندم *mutanaddim* repenting, repent, ant, rueful, remorseful, regretful

نداه *nadaha a* (*nadh*) to drive, urge, spur on (° s.o.); to drive away (° s.o.)

نداء *nadā u* (*nadw*) to call (° s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (° a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; -- ندي *nadiya a* ندوة *nadāwa*, نداوة *nadan* (ندى) *nadūwa* to be moist, damp, dewy, wet | شيء يندى له الجبين an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (° s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (° or ° s.o. or for s.o., also على), summon (° s.o., also على); to call out, shout (° to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); O to announce, act as

announcer (radio); to cry one's wares, hawk (على s.th. to be sold) | نودي به رئيسا (*nūdiya*) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to he moistened, he bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and نداوة *nadāwa*  
moistness, moisture, dampness

ندى *nadan* pl. انداء *andā*, انديية *andiya*  
moistness, moisture, dampness, wetness;  
dew; generosity, liberality, magnanimity  
952

ند *nadin* and نديان *nadyān*<sup>2</sup> moist, damp  
| ندم الكف *al-kaff* generous, liberal,  
openhanded

ندى *nadīy* moist, damp; tender, delicate  
| ندى الكف *al-kaff* generous, liberal,  
openhanded

نداء *nidā* pl. -āt shout; call;  
exclamation; summons; public  
announcement; proclamation, appeal;  
address; vocative (*gram.*) | نداء الاستغاثة  
حرف النداء *ḥarf an-n.* interjection (*gram.*);  
اصدر نداء ل *(aṣḍara)* to issue s proclamation to

مناداة *munādāh* calling, shouting; call;  
vocative; public notice, announcement;  
proclamation | بيع المناداة *bai* ' *al-m.* public  
sale, auction

ناد *nādin* pl. انديية *andiya*, نواد *nawādin*  
club; circle; association; clubhouse | ناد  
رياضي *(riyāḍī)* athletic club; دار النادي  
clubhouse

مندى *munaddan* wet, damp; bedewed,  
dewy; refreshing

مناد *munādin* caller; herald; town crier;  
auctioneer; O announcer (*radio*)

منادى *munādan* noun in the vocative  
(*gram.*)

مندية *mundiya* pl. -āt disgraceful, evil  
deed; insult, abuse, affront

l.s.J.:... *muntadan* pl. u4,,J.:...o  
*muntadayāt* gathering place, assembly  
room; club

نذر *nadara u i (nadr, نذور nudūr)* to dedicate,  
consecrate (الله s.th. to God); to vow, make  
a vow | نذرت لله ان I vow to God that ..., I  
swear by God that ...; نذر على نفسه هـ to vow  
to o.s., make the solemn pledge to ...; --  
*nadira a (nadar)* to have been warned, be  
on one's guard (ب against) IV to warn (ب  
s.o. of or against), caution (ب s.o.  
against), admonish (ب s.o.); to announce (ب  
ب to s.o. s.th.), give notice or warning (ب  
to s.o. of), notify in advance (ب s.o., ب of)  
| انذره بتسليم منزله *(bi-taslīmi manzilihī)* he  
gave him notice to vacate the premises

نذر *nadr* pl. نذورات *nudūrāt*, نذور  
vow, solemn pledge; votive offering, ex-  
voto

نذير *nadīr* pl. نذر *nudūr* consecrated to  
God; vowed, solemnly pledged; warner;  
herald, harbinger, forerunner; warning;  
alarm | O نذير الخطر *n. al-kaṭar* airraid  
warning

انذار *indār* pl. -āt warning;  
announcement, notice; admonition; air-  
raid warning, alarm | O انذار بوقوع غارات  
انذار جوية *(bi-wuqū' gārāt jawwiya)* or انذار  
للأخطار الجوية *(li-l-aḫṭār)* air-raid warning;  
صفارة الإنذار *(nihā'ī)* ultimatum; O  
*ṣaffārat al-i.* warning siren

تنادى *tanādūr* syndrome (*med.*)

ناذر *nādīr* one who has made a vow

منذور *mandūr* solemnly pledged,  
vowed, consecrated to God

منذر *mundīr* warner, cautioner

منذرة *mundira* alarm signal; warning  
sign (ب against)

نذل *nadula u (نادلة nadāla, نذولة nudūla)* to be  
low, base, mean, vile, despicable,  
debased, depraved

نذل *nadl* pl. انذال *andāl*, نذول *nudūl* low,  
base, mean, vile, despicable, debased,  
depraved; coward

نذيل *nadīl* pl. نذلاء *nudālā*<sup>2</sup>, نذال *nidāl*  
low, base, mean, vile, despicable,  
debased, depraved; coward

نذالة *nadāla* depravity

نربيج *narbīj* pl. ناربيج *narābīj*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile 953

نربيش *narbīš* pl. ناربيش *narābīš*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile

نرجس *narjis, nirjis* narcissus (*bot.*)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردين *nardīn* nard, spikenard

نرفزة *narfaza* nervousness

منرفز *munarfaz* (*pal.-syr.*) nervous

نرنج *naranj* bitter orange

نروج *nurūj, narūj* Norway

نرويچ *nurwīj* Norway

نرويچي *nurwījī* Norwegian

نز *nazza i* (*nazz, nazīz*) to seep, trickle, ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نز *nazz, nizz, nuzāza* pl. نوز *nuzūz* seepage, leakage water

نز *nazz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

نزة *nazza, nizza* (sensuous) passion, lust

نزي *nazīz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

نرح *nazaḥa a i* (*nazḥ, nuzūḥ*) to be far off, be distant; to leave (من s.th.), depart, emigrate (or from); to immigrate (الى to); to wander, migrate, rove, roam, range; O to march off, pull out (troops); pass. به *nuziḥa bihī* to emigrate, be away from home, live abroad; -- (*nazḥ*) and IV to scoop out, bail out, empty (هـ s.th.); to drain, dry out (هـ a well, a ditch, a latrine, and the like) VIII to emigrate

نرح *nazḥ* scooping out, emptying; draining, drainage

نرح *nazaḥ* pl. انراح *anzāḥ* muddy water

نروح *nuzūḥ* emigration

نروح *nazūḥ* and نزيح *nazīḥ* far-off, faraway, distant, remote

نرح *nāziḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; one who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر *nazr* and نزي *nazīr* little; insignificant, trivial, petty; trifle, small amount, insignificant number, negligible portion | نزر قليل taciturn, of few words; نزر قليل tiny amount

نزع *naza 'a i* (*naz 'i*) to pull out, extract (هـ s.th.); to remove, take, take away, strike, cross off (هـ عن s.th. from); to take off, shed (هـ a garment); to strip, divest, deprive, rob (من هـ or عن هـ s.o. of s.th.); to wrest, take away (من هـ from s.o. s.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (هـ s.o. from a position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (هـ s.o.); to adduce as proof or in refutation (ب s.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (الى to); to emigrate (الى to); -- (نزع *nuzū 'i*) to desire (الى s.th.), wish, long, yearn, pine (الى for); to incline, tend, have an inclination or a tendency (الى to); to take on, take over, adopt (الى s.th.), resort (الى to; e.g., to a method); to absent o.s., depart (or from); to desist, abstain, refrain (or from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be in the throes of death | نزع منه نازع الى (*nāzi 'un*) he felt a desire for ..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (هـ s.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (هـ with s.o.), combat (هـ s.th.); to contest, challenge (في s.th.); to attempt to wrest (هـ from s.o. s.th.), contest (هـ s.o.'s right to s.th.); to be in the throes of death VI to contend with one another; to rival (هـ for s.th.), contest each other's right (هـ to), carry on a 954 dispute, be at variance (هـ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (هـ s.th. -i- from); to match, wrest (من هـ from l.o. s.th.), tear away, pull off (هـ من s.th. from); to take, draw, borrow (هـ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *naz 'i* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | مؤتمر نزع السلاح *mu'tamar n. as-s. al-milkīya* disarmament conference; نزع الملكية *n. al-milkīya* expropriation

نزع *naz 'a* pl. *naza 'āt* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزوع *nuzū* 'striving, endeavor, longing, wish, desire (الى for)

نزاع *nazzā* 'tending, having an inclination (الى to), leaning (الى toward)

نزيع *nazī* pl. نزاع *nuzzā* 'stranger

منزع *manza* 'pl. منازع *manāzi* 'intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza* 'arrow

نزاع *nizā* 'fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزاع (*bi-lā*) indisputably, incontestably, incontrovertibly, indubitably, undeniably; لا نزاع عليه disputed, contested, debatable; لا نزاع فيه (*nizā 'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منازعة *munāza 'a* pl. -āt tight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنازع *tanāzu* 'tight, struggle, strife, contention, controversy | تنازع البقاء *t. al-baqā* 'struggle for existence

انتزاع *intizā* 'removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi 'a* pl. نوازع *nawāzi* 'tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū* 'removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منازع *munāzi* 'struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | ليس من منازع في no one will deny that ...

منازع عليه *munāza 'alaihi* contested, disputed, debatable

متنازع *mutanāzi* 'conflicting, clashing

متنازع فيه (*mutanāza 'a*) and متنازع عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

منتزع *muntaza* 'taken, drawn (من from)

نزغ *nazg* and نزغة pl. *nazagāt* incitement to evil | نزغ الشيطان *n. aš-šaiṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *nazafa i (nazf)* to drain, exhaust, empty (هـ s.th.); to dry up (هـ a well); to draw off (هـ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف دمه *nuzifa damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (هـ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (هـ من s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (هـ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | O النزف الدموي (*damawī*) hemophilis (*med.*)

نزفة *nuzfa* small quantity, modicum (of a liquid)

نزيف *nazīf* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (*med.*)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood 955

نزق *nazaqa i (nazq)* and *naziqa a (nazaq, نزوق nuzūq)* to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless, II to spur on, urge on (هـ a horse)

نزق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نزيق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نزك *nazaka u (nazk)* to stab, pierce (هـ s.o.)

نيزك *naizak* pl. نيازك *nayāzik<sup>2</sup>* short lance; shooting star, meteor

نزل *nazala i (nuzūl)* to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), debark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (على or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (هـ

in a place), inhabit (هـ a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (على e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (ل s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (على upon s.o.), attack, assail, assault (على s.o.); to enter, embark (على upon s.th.), set out (على to do s.th.), tackle, attack (على s.th.), pounce (على on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); -- *nazila a* (نزلة) *nazla* to have a cold | *barr* نزل الى البر to disembark, go ashore, land; نزل الى الميدان (*maidān*) to take the field; نزل دون منقلته (*manzilatihī*) to sink below one's level; نزل ضيفا على (*ḍaifan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نزل على حكمه (*ḥukmihī*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نزل عند ارادته (*irādatihī*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نزل عند رغبته (*ragbatihī, ṭalabihī*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; منزلًا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نزل منزله اللائق (*manzilahū*) to occupy one's due place; نزل منزلة فلان (*manzilata f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (هـ s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (هـ s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (على هـ a revelation to a prophet), reveal (هـ s.th.); to take down, put down (هـ s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (هـ or من s.th.); to dip, tilt (هـ s.th.); to lower, strike (هـ a flag); to relieve, divest, discharge (هـ عن s.o. of), depose, dethrone (هـ عن العرش هـ s.o.); to unload (هـ s.th.); to grant hospitality (هـ to s.o.). receive hospitably, take in, put up, lodge, accumulate (هـ s.o.); to deduct subtract (من هـ s.th. from); to insert, inlay (هـ s.th. in. e.g., ivory in wood); (*Tun.*) to cede (هـ s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نزل درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (هـ with s.o.) IV to bring

down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down. reveal (هـ ٩٥٦ على s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (هـ s.th.; of God); to make (هـ s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, tab up quarters, live, stay, abide (هـ in a place); to unload (هـ s.th.); to take ashore (هـ الى البر هـ *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (هـ troops); to lower, strike (هـ a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (الى هـ number, price, etc., to); to cause (هـ ب to s.o. loss), inflict (هـ ب upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (هـ على s.o. to) | ما انزل الله به من سلطان (*sultān*) (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; انزل الى البحر (*bahr*) to launch (هـ a ship); انزلوهم ضيوفا (*ḍuyūfan*) they took them in as guests; انزل به خسارة قاذحة (*kusāratan fāḍihatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; انزله منزلة فلان (*manzilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (الى to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن s.th.); to cede (عن ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تنازل (تنزل) عن العرش ل (*arṣ*) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*manṣib*) to lay down an office, resign from office X to ask (هـ s.o.) to step down; to call down, invoke (هـ s.th.); to make (هـ s.o.) descend; to call upon s.o. (هـ to waive or forgo (عن s.th.)); to force (هـ the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (~ 0 s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzūl* quarters, lodging; hotel, inn; -- (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. انزال *anzāl* food served to a guest



نزلة *nazla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج *al-ḥajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *nazla* pl. *nazalāt* cold; catarrh | نزلة شعبية (*šu‘abīya*) bronchial catarrh; نزلة صدرية (*ṣadrīya*) bronchitis; نزلة وافدة (*influenza* (med.))

نزلة *nizāla* settlement, colony

نزول *nuzūl* descending, descent; dismounting. alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولاً على according to, in accordance with, in deference to; نزولاً عند رغبته (*ragbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولاً عند طلبه (*talabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṭar* rainfall

نزولي *nuzūlī* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazīl* pl. نزلاء *nuzalā*<sup>2</sup> guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *manāzil*<sup>2</sup> stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *resthouse*; منازل اللهو *m. al-lahw wa-l-la‘b* amusement centers; اهل المنزل *ahl al-m.* household, family; صاحب المنزل *landlord* 957

منزلي *manzilī* domestic, house (adj.); private; household (adj.)

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzīl* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; -- (pl. *-āt*) reduction (of prices); subtraction (*arith.*); deduction, discount;

inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or تنزيل المقام *t. al-maqām*, demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdī*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منزلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

انزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. *-āt*) lease contract for life over a habous estate (Tun.) | انزال الى البحر (*baḥr*) launching (of a ship); انزال الى العمل (*‘amal*) commissioning (of a ship)

تتنازل *tanāzul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *‘adam at-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *‘aqd at-t.* deed of cession

استنزال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzil* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzil* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (tun.) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*madanīya; tun.*) civil action; اوراق نازلة (*tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-n. (tun.)* division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (eg.) a kind of narcotic

منزولي *manzūlī* (egs.) narcotic addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutanāzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or asap a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (Tun.; see above)

نزنز to rock, dandle (a baby)

نزه *nazuha u* (نزهة *nazāha*) to be far (عن from), be untouched. unblemished (عن by), be

free (عن from); to steer clear (عن of), keep away, refrain (عن from, esp., from a base or dishonorable action); -- *naziha a* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (ه s.o.) above s.th. (عن) V = *nazuha*; to be (far) above s.th. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out, to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

نزهاء *nazih* and نزيهه *nazīh* pl. نزهاء *nuzahā*<sup>2</sup>, نزهة *nizāh* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright. righteous; scrupulous, correct; impartial

نزهة *nazah* and نزهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

نزهة *nuzha* pl. نزهة *nuzah*, -āt walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement. entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction 958

منزهة *manzaha* pl. منزهة *manāzih*<sup>2</sup> recreation ground, park, garden

تنزيه *tanzīh* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تنزهة *tanazzuh* pl. -āt walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible, free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متمنزهة *mutanazzih* pl. -ūn walker, stroller, promenader; excursionist

متمنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll, park

متمنزهة *muntazah* pl. -āt promenade, walk, stroll; recreation ground; park

نزوان *nazw*, *nuzūw*, نزا (نزا) *nazā u* (نزا) *nazawān* to spring, jump, leap, bound; -- (نزا) *nazawān* to escape (عن s.th.) | نزا *qalbuḥū* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated, to heave, tremble (breast)

نزاوية *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزاوية *nazwa* pl. *nazawāt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, dare, dare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

نزاوية and نزاوية look up alphabetically<sup>2</sup>

نساء *nasa 'a a* (نساء *nas*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (ه s.th.), -- (نساء *nasā*) to allow (ه s.o.) time to pay, grant (ه s.o.) credit IV = I

نساء *nasā* long life, longevity

نساء *nisā* women, see نسوة

نسيئة *nasī'a* credit, delay of payment, *nasī'atan* on credit

منسأة *minsa 'a* stick, staff

نسب *nasaba u i* (*nasab*, نسبة *nisba*) to relate, refer (ه الى s.th. to), link, correlate, bring into relation (ه الى s.th. with), to trace (الى ه s.th. to s.o. as the originator, ه الى ه s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute. lay (ل or ه الى s.th. to s.o.), charge (ل or ه الى ه with s.th. s.o.), accuse (ل or ه الى ه of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (ه to s.o.); to correspond (ه ه to s.o., to s.th.), tally (ه with s.th.), to suit, fit (ه ه s.o., s.th.), go (ه ه with), become, befit, behoove (ه s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (ه with), to be similar (ه ه to s.o., to s.th.), resemble (ه ه s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (ه ه); to be in agreement, in conformity, in accordance. to tally, check (ه with), be conformable (ه to), to be of the same family (ه as), be or become related by marriage (ه to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (الى to s.o.); to derive one's origin (الى from), trace one's ancestry (الى to), to derive one's name (الى from), be named (الى after), to belong, pertain, be

relative (الى to), to be associated (الى with), belong (الى to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (الى to), associate, affiliate (الى with), to join (الى e.g., a political party), to be admitted (الى to a community), be affiliated (الى with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (o of s.o.), to deem 959 proper (هـ s.th.), approve (هـ of), sanction, condone (هـ s.th.)

نسب *nasab* pl. اناسب *anāsib* lineage, descent; origin. extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة النسب *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الأنساب 'ulamā' al-a. genealogists

نسبة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; -- (pl. نسب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in نسبة الى ( *nisbatan*) and (ل or ل) بالنسبة الى in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; على نسبة in proportion to, in keeping

with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نسبة الموت *al-maut* death rate; نسبة مئوية *(mi'awīya)* percentage

نسبي *nisbī* relative, comparative; percentual, percentile; proportional; نسبيا *nisbīyan* relatively | وزن نسبي (*wazn*) specific gravity

نسبية *nisbīya* relativity

نسب *nisāb* genealogist

نسيب *nasīb* erotic introduction of the ancient Arabic kasida; -- (pl. انسياء *ansibā*<sup>2</sup>) relative, kinsman (by mania~e);

brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

انسب *ansab*<sup>2</sup> more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مناسبة *mun<isaba* suitability, suitability, appropriateness, aptness, adequacy; fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship. affinity; (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | في مناسبة or لمناسبة or بمناسبة on the occasion of; لهذه المناسبة in this connection; لهذه المناسبة due to these circumstances, for this reason, therefore, consequently, hence; في كل مناسبة whenever an opportunity arises, at every suitable occasion

تناسب *tanāsub* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; O proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب 'adam at-t. disproportion

انتساب *intisāb* membership; affiliation | طالب بالانتساب student by affiliation

منسوب *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (الى to s.o.); belonging, pertaining (الى to); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); -- (pl. مناسيب *manāsīb*<sup>2</sup>) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-bahr* sea level; مناسيب عالية (*'āliya*) high water levels, high waters

منسوبية *mansūbīya* nepotism

مناسب *munāsib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

متناسب *mutanāsib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناسب الأجزاء even, regular, symmetrical

منتسب *muntasib* member, affiliate | عضو منتسب (*'udw*) associate (e.g., of an academy)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity 960

نسيج *nasaja u i (nasj)* to weave (هـ s.th.); to knit | نسيج على منواله (*minwālihī*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نسيج نسجه (*nasjahū*) do. VIII to be woven

نسيج *nasj* weaving; fabric, texture | نسيج  
*al-kayāl* fabling, flight of fancy

نسيج *nassāj* weaver

نساجة *nisāja* art of weaving; weaver's  
trade, textile industry

نسيج *nasīj* pl. نسوج *nusūj*, انسجة *ansija*,  
انساج *ansāj* texture, web, tissue (also  
*anat.*); woven fabric, textile | نسيج خلوي  
(*kalawī*) cellular tissue (*anat.*); نسيج  
العنكبوت *n. al- 'ankabūt* spider's web,  
cobweb; نسج وحده *n. waḥdihī* unique in his  
(its) kind, singular, unparalleled; نسيج  
عصره *n. 'aṣrihī* unique in his (its) time

منسج *mansaj*, *mansij* pl. مناسج *manāsij*  
weaver's shop, weaving mill

منسج *minsaj* loom

منسوج *mansūj* woven; woven fabric,  
textile; texture, tisane, web; pl. منسوجات  
woven goods, dry goods, textiles

نسخ *nasaka a (nask)* to delete (هـ s.th.);  
to abolish (هـ s.th.); to abrogate, invalidate  
(هـ s.th.); to repeal, revoke, withdraw (هـ  
s.th.); to cancel (هـ a contract); to replace (هـ  
s.th. by), substitute (هـ for s.th. s.th.  
else); to transcribe, copy (هـ s.th.) III to  
supersede, supplant, replace (هـ s.th.), take  
the place (هـ of s.th.) V to be deleted,  
abolished, abrogated, invalidated VI to  
succeed, each other, follow successively;  
to pass from one body into another,  
transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel,  
abrogate, invalidate (s.th.); to transcribe,  
copy (هـ s.th.) X to demand the abolition (هـ  
of s.th.); to transcribe, copy (هـ s.th.)

نسخ *nask* abolition, abolishment,  
abrogation, cancellation, invalidation;  
copying, transcription | قلم النسخ *qalam*  
*an-n.* Neskhi ductus (see below); آلة النسخ  
duplicating machine, mimeograph;  
copying press

نسخي *naskī* Neskhi, the ordinary cursive  
Arabic script, the common calligraphic  
style

نسخة *nuska* pl. نسخ *nusak* transcript;  
copy (also, e.g., of a book, of a  
newspaper, etc.)

نساخ *nasssāk* pl. نساخة *nassāka* copyist,  
transcriber; scribe, scrivener, clerk

تناسخ *tanāsuk* succession;  
transmigration of souls, metempsychosis

استنساخ *istinsāk* copying, transcription

ناسخ *nāsik* pl. نساخ *nussāk* abrogative,  
abolishing; copyist, transcriber | آية ناسخة  
Koranic verse which abrogates and  
supersedes another verse

منسوخ *mansūk* abrogated (Koranic  
verse)

نسر V to get torn; to break, snap X to become  
eagle-like

نسر *nasr* pl. نسور *nusūr*, نسورة *nusūra*  
eagle; vulture

نسارية *nusārīya* eagle

ناسور *nāsūr* pl. نواسر *nawāsir*<sup>2</sup> fistula,  
tumor

منسر *minsar*, *mansir*, pl. مناسر *manāsir*<sup>2</sup>  
beak (of predatory birds); band, gang,  
group, troop

نسطوري *nusṭūrī* pl. نساطرة *nasātira* Nestorian  
نسغ *nusg* sap (of a plant)

نسف *nasafa i (nasf)* to pulverize, atomize,  
spray (هـ s.th.); to carry away and scatter  
(wind -- the dust); to blow up, blast (هـ  
s.th.); O to torpedo (هـ a ship) IV to 961  
scatter (esp., wind -- the dust) VIII to raze  
(هـ s.th.); to blow up, blast (هـ s.th.)

نسف *nasf* blowing up, blasting;  
destruction, demolition

نساف *nussāf* pl. نساسيف *nasāsīf* a variety  
of swallow; rhinoceros hornbill (*zool.*)

نسافة *nusāfa* chaff

نسافة *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

مناسف *minsaf* and منسفة *minsafa* pl. مناسف  
*manāsif* winnow

ناسف *nāsif* and ناسفة *nāsifa* explosive,  
dynamite

نسيق *nasqa u (nasq)* and II to string (هـ pearls);  
to put in proper order, arrange nicely,  
range, array, order, marshal, dispose (هـ  
s.th.); to set up, line up (هـ s.th.) V to be  
well-ordered, be in proper order, be nicely  
arranged; to be arranged, arrayed,  
disposed VI do.; to be geared to each

other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nask* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasaq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسفاً *nasaqan* in regular order, in rows | على نسق in the manner of; على نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف و نسق conjunctions (*gram.*)

ناسق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansīq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخلي (*dākilī*) interior decoration

تنسيق *tanassuk* uniformity

تناسق *tanāsuk* order; symmetry; harmony

منسق *munasaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsīq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نسك *nasaka u* and *nasuka u* (نساكة *nasāka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نسك *nask, nusk, nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نسكي *nusukī* ascetic (adj.)

نسك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناسك *nāsik* pl. نساك *nussāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منسك *mansik* pl. مناسك *manāsik*<sup>2</sup> hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نسل *nasala u* (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (° children); -- *u* to pluck out (هـ s.th.); to pluck (هـ s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (هـ s.th.); to molt; (

نسل *nusūl*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (هـ rags); to unravel, undo (هـ a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (° children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نسل *nasl* pl. انسال *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تقليل النسل birth control; الحرث والنسل (*ḥart*) the civilization of mankind

نسالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

نسالة *nassāla* raveling machine, willow 962

نسولة *nasūla* brood animal

نسيلة *nasīla* offprint, reprint

انسال *insāl* procreation, generation

تناسل *tanāsul* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | ضعف اعضاء التناسل sexual organs, genitals; ضعف التناسل *du'fat-t.* sexual impotence

تناسلي *tanāsulī* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسلي (*marād*) venereal disease

تناسليات *tanāsulīyāt* sexual organs

نسم *nasama i* (*nasm*, نسمان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin

(في s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (هـ s.th.); to-exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | تنسم الخبر (*kabara*) to nose around for news, sniff out the news

نسام *nasam* pl. انسام *ansām* breath; breath of life

نسمة *nasama* pl. -āt breath; whiff, waft; breeze; O aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسيم *nasīm* pl. نسائم *nisām*, نسائم *nasā'im*<sup>2</sup> breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptio Easter

منسم *mansim* pl. مناسم *manāsim*<sup>2</sup> foot sole, padded foot (of animals)

متنسم *mutanassim* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسانس *nanās, nisnās* pl. نسانس *nasānis*<sup>2</sup> a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نسوة *niswa*, نسوان *niswān* and نساء *nisā'* women (pl. of امرأة)

نسوي *nisawī* and نسائي *nisā'ī* female, feminine, womanly, women's; نسائيات women's affairs, things belonging to a woman's world

نسائية *nisā'īya* feminist movement

نسي *nasiya a (nasy, نسيان nisyān)* to forget (هـ s.th.) | ما انسى لا انسى *mā ansa lā ansā* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ان انسى فلا انسى *(in)* ما انسى لا انسى I shall never forget IV to make (هـ s.o.) forget (هـ s.th.) VI to pretend to have forgotten (هـ s.th.); to forget, neglect, omit (هـ s.th.), become oblivious (هـ of)

نسي *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one hal forgotten | اصبح نسيا منسيا *aṣḥaḥa nasyan mansīyas* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسي *nasīy*, نساء *nassā'* and نسيان *nisyān*<sup>2</sup> forgetful, oblivious

نسيان *nisyān* oblivion, forgetfulness

منسي *mansīy* forgotten; pl. منسيات (as opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *našša i (našš, نشيش nasīš)* to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; -- to drive away flies

ورق نشاش *waraq naššāš* blotting paper

منشة *minašša* fly whisk

نشوء *naš'a* a and نشؤ *našū'a u (naš', نشوء nušū', نشأة naš'a)* to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up;

to develop, evolve | نشأ نشوءا ذاتيا (*dāṭīyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically 963 II to cause to grow; to bring up, raise (هـ a child) IV to cause (هـ s.th.) to rise; to create, bring into being (هـ s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (هـ s.th.), give rise (هـ to s.th.); to make, manufacture, fabricate (هـ s.th.); to build, construct (هـ s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize. institute (هـ s.th.); to set up, erect (هـ s.th.); to install (هـ s.th.); to compose, draw up (هـ a piece of writing), write (هـ a book); to bring up, raise, rear (هـ a child); to begin, start, commence, initiate (هـ s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (هـ for news)

النشء *naš'* youth; new generation | النشء الجديد the young generation

نشأة *naš'a* growing up, upgrowth, growth; early life. youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing. background (of a person) | نشأة مستأنفة (*musta'nafa*) rebirth, renaissance

نشوء *nusii'* growing, growth, development, evolution | O النشوء □□□□ □□□□ *madhab an-n. wa-t-taraqqī* theory of evolution, evolutionism

النشؤونيون *an-nuṣū'īyūn* the evolutionists

منشأ *manša'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

تنشئة *tanšī'* upbringing, education

تنشئة *tanšī'a* upbringing, education

إنشاء *inšā'* creation; origination; bringing about; setting up. Establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, foundation; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | إنشاءات عسكرية (*'askarīya*) military

installations; إعادة الإنشاء *i'ādat al-i.*  
reconstruction

إنشائي *inšā'ī* creative; constructive;  
relating to composition or style; stylistic;  
editing, editorial | برنامج إنشائي (*barnāmaj*)  
production program; قطعة إنشائية (*qiṭ'a*)  
exercise in composition; موضوع إنشائي  
theme, composition

نشائي *nāšī'* growing, growing up;  
arising, originating, proceeding,  
emanating, springing, resulting (or from);  
beginner; (in sports) junior; youngster,  
youth

ناشئة *nāšī'a* youth, rising generation

منشئي *munšī'* creating; creative; creator;  
organizer, promoter, founder; author,  
writer

منشأة *munša'a* pl. -āt creation, product,  
work, OpUs; foundation, establishment;  
installation; institution, institute; pl.  
installations (e.g., industrial, military)

نشبا *našiba a* (*našb*, نشبة *nušba*, نشوب *nušūb*)  
to be fixed, be attached, cling, stick,  
adhere (في to); to attend (ب s.th.), be  
incident (ب to); to get involved (في in),  
meddle (في with); to break out (war) | ما  
نشبا or ينشبا not to hesitate II and IV to  
stick on, paste on, attach, fix, insert (هـ  
s.th.)

نشبا *našb* property, possession

نشوب *nušūb* clinging, adherence (في to);  
outbreak

نشاب *naššāb* arrow maker; archer,  
bowman

نشاشيب *nuššāb* (coll.; n. un. ة) pl. *našāšīb*<sup>2</sup> arrows

منتشبا *muntašib* fierce, violent (battle)

look up alphabetically 964 منشوبية<sup>2</sup>

نشجا *našaja i* (*našij*) to sob

نشد *našada u* (*našd*, نشدة *našda*, نشدان *nišdān*) to  
seek (هـ s.th.), look, search (هـ for); to  
adjure, implore (هـ s.o. by, e.g., الله *allaha*  
by God) III to adjure, implore (هـ ان يفعل or  
هـ s.o. to do s.th., هـ s.o. by, e.g., الله  
*allāha* by God) IV to seek (هـ s.th.), look,  
search (هـ for); to sing (هـ s.th.); to recite (

هـ to s.o. verses) VI to recite verses to  
each other X to ask (هـ s.o.) to recite verses

نشائد *našād* and انشودة *unšūda* pl. نشائد  
*našā'id*<sup>2</sup>, انشاد *anšād*, اناشيد *anāšīd*<sup>2</sup> song;  
hymn, anthem | نشيد الأناشيد or نشيد الأناشيد  
the Song of Solomon, the Song of Songs;  
نشيد النشيد الأممي (*umamī*) the International; نشيد  
نشيد عسكري (*ḥamāsī*) rallying song; نشيد  
(*askarī*) soldier's song, marching song;  
military march; نشيد قومي (*qaumī*) or نشيد  
نشيد ليلي (*waṭanī*) national anthem; نشيد  
(*lailī*) serenade; نشيد ملكي (*malakī*) royal  
anthem

مناشدة *munāšada* urgent request, earnest  
appeal, adjuration

انشاد *inšād* recitation, recital

منشود *manšūd* sought, aspired, desired,  
pursued (aim, objective)

منشد *munšid* singer

نشادر *nušādir* and نوشادر *nūšādir* ammonia

نشر *našara u* (*našr*) to spread out (هـ s.th.); to  
unfold, open (هـ s.th.); to unroll (هـ s.th.);  
to hoist (هـ a flag); -- *u i* to spread, diffuse,  
emit (هـ e.g., a scent); to announce  
publicly, publicize (هـ s.th.); to publish (هـ  
a book, an advertisement, etc.); to  
propagate, spread (هـ s.th.); -- *u* (*našr*,  
نشور *nušūr*) to resurrect from the dead (هـ s.o.);  
-- to saw apart (هـ s.th.) II to spread out,  
unfold (هـ s.th.) IV to resurrect from the  
dead (هـ s.o.) V to be spread out, be  
unfolded; to spread VIII to be spread out,  
be unfolded; to spread (news, a disease,  
etc.); to spread out, extend, expand; to be  
propagated, be conveyed (waves); to be  
diffused, be scattered, be dispersed, be  
thrown into disorder; O to fan out, extend  
(*mil.*)

نشر *našr* unfolding; spreading,  
diffusion; propagation; promulgation;  
publication; notification, announcement;  
resurrection | نشر الدعوة *n. ad-da'wa*  
propaganda; :r;J1 r./J! lla..m an-n. Day of  
Resurrection; دار النشر publishing house

نشرة *našra* pl. *našarāt* (public) notice,  
proclamation; publication; report, account;  
announcement; advertisement; circular;  
leaflet, pamphlet, handbill; periodical;  
order, ordinance, decree, edict | نشرة

نشرة اخبارية or الأخبار (ikbārīya) newscast, news (radio); نشرة دورية (daurīya) periodical publication; نشرة اسبوعية (usbū'īya) weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات جوية (jawwīya) weather report (radio); نشر خاصة بالأسعار (kāṣṣa) prospectus, price list; نشرة يومية (rasmīya) official publication, bulletin; نشرة شهرية (šahrīya) monthly publication; O نشرة يومية (yaumīya) order of the day (mil.)

ناشر *naššār* sawyer

نشارة *nišāra* (activity of) sawing

نشارة *nušāra* sawdust

يوم النشور | *nušūr* resurrection  
*yaum an-n.* Day of Resurrection

منشأ *minšār* pl. منشائير *manāšīr*<sup>2</sup> saw

انتشار *intišār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāšīr* publisher

منشور *manšūr* spread abroad. propagated, made public, published; sawn (apart); -- (pl. -āt, منشائير *manāšīr*<sup>2</sup>) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*) 965

منشوري look up alphabetically

منتشر *muntašīr* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *našaza u i (našz)* to be elevated, be located high above; to rise; -- (نشوز *nušūz*) to be recalcitrant, disobedient (على، من، ب) toward her husband; said of a woman); to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (ه s.th.)

نشر *našaz* pl. انشاز *anšāz* elevated place, high ground

نشاز *našāz* dissonance, discord

نشوز *nušūz* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*īsl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

ناشز *nāšīz* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

ناشزة *nāšīza* pl. نواشز *nawāšīz*<sup>2</sup> recalcitrant woman, shrew, termagant

نشط *našīṭa a (našāt)* to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل); to be glad, enthusiastic (ل about); to apply o.s. eagerly, attend actively (ل to some activity), embark briskly (ل upon s.th.) | نشط من عقاله (*'iqāliḥī*) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; -- *našafa u (našf)* to tie a knot

(ه in a rope), knot (. a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate, activate, excite (ه ه s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspire, energize (ه s.o.), impart vim and energy (ه to s.o.), encourage, embolden (ه s.o., الى to do s.th.); to knot, tie up (ه s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (الى for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل)

نشط *našīṭ* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نشطة *našṭa* energy; eagerness, ardor, zeal

نشاط *našāt* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوي (*jawwī*) aerial activity; ذو نشاط (*iš'ā'ī*) radioactivity; نشاط اشعاعي مواد ذات نشاط اشعاعي; radioactive (*mawād*<sup>2</sup>) radioactive substances, radioactive matter; نشاط صاحب نشاط عديم نشاط inactive, dull, listless (stock market)



نشيط *našīṭ* pl. نشاط *nišāṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (ل about), actively devoted (ل to) | الجنس النشط (*jins*) the stronger sex

انشودة *unšūṭa* pl. اناشيط *anāšīṭ*<sup>2</sup> knot, slipknot, bow, noose

منشط *manšaṭ* pleasant thing

تنشيط *tanšīṭ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation 966

ناشط *nāšīṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munšīṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشع *naša* 'a a (*naš* ' ) to tear out, tear off (ه s.th.) VIII do.

نشع *naš* ' leakage water, seepage

منشع *munašša* ' sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *našafa* u (*našf*) to suck up, absorb (ه s.th.); -- *našifa* a to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (ه s.th.); to wipe (dry), rub dry (ه s.th.) | نشف ريقه (*rīqahū*) to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *našifa*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *našaf* desiccation, dryfless

نشاف *naššāf* blotting paper

نشافاة *naššāfa* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minšafa* pl. مناشف *manāšif* towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanšīf* drying

ناشف *nāšif* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نشق *našīqa* a (*našq* and *našaq*) to smell, sniff, inhale (ه s.th.); to suff up the nostrils (ه s.th.) II and IV to give (ه s.o. s.th.) to smell, make (ه s.o.) inhale (ه s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (ه s.th.) | انتشق الهواء (*hawā'a*) to get some fresh air X = I; to nose around (ه for), sniff out (ه s.th.)

استنشاق *anaššaq* and تنشق *tanaššūq* and نشق *našq*, *istinašāq* inhaling, inhalation

نشوق *našūq*, *nušūq* snuff

تنشيقاة *tanšīqa* pinch of snuff

نشال *našala* u (*naš*) to take away, snatch away, steal, pilfer (ه s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (ه s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (ه s.o.)

نشال *našl* pickpocketing, pickpocketry

نشال *naššāl* pickpocket

نشان *nišān* and نيشان *nīšān* pl. نياشين *nayāšīn*<sup>2</sup> sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal. order; ('1/.) bridal attire

نشاجي *našanji* and نشاجي *naānji* marksman, good shot, sharpshooter

نشكاه *nišankāh* sight (of a gun)

نشنش *našnaša* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanašnaša* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشوي *našwi* a (*našwa*, *nušwa*, *nišwa*) to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (ه clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (ه a scent), to inhale (ه a breeze)

نشوة *našwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. at-ṭarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstasy

نشا *našan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشاء *našā* ' starch, cornstarch

نشوي *našawī* starchy; pl. نشويات starchy foodstuffs

نشواي *našawā*, pl. نشواي *našawā*<sup>2</sup>, f. نشواي *našawā* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

انتشاء *intišā* ' intoxication 967

نص *našsa* u (*našs*) to fix, lay down, appoint, stipulate (على s.th.), provide (على for), specify, determine (على or عن s.th.), define (ه s.th.); to fix or determine the text (ه s.th.)

of s.th.), draw up, compose (هـ a letter); to arrange, stack, pile up in layers (هـ s.th.); to set up, line up (هـ s.th.)

نص pl. نصوص text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | بنصه verbatim, *bi-n. wa-faṣṣihī* in the very words, *ipsissimis verbis*, literally, precisely; نصا وروحا *naṣṣan wa-rūḥan* in letter and spirit

نصّة *nuṣṣa* pl. نصص *nuṣṣaṣ*, forelock

منصة *minṣa* pl. -āt, مناص *manāṣṣ*<sup>2</sup> raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | منصة الحكم *m. al-ḥukm* position of power; منصة الخطابة *rostrum*

علامات | تنصيص *tanṣiṣ* quotation | التنصيص *al-ālmāt at-t.* quotation marks

منصوص عليه *manṣūṣ* 'alaihi fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (هـ s.th.); to prepare, get ready, fit up (هـ s.th.); to pitch (هـ a tent); to plant, raise (هـ a standard, a flagstaff), hoist (هـ a flag); to plant (هـ a tree); O to level, aim (هـ a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., هـ evil, enmity); to direct, aim (هـ s.th., e.g., criticism, على against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (على s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel *a*; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive | نصب له الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o.; نصب له شرکا (*ṣarakan*) or نصب له فخا (*fakkan*) to set a trap for s.o.; نصب له كميننا (*kamīnan*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makīdatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; -- *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; ° s.o.); to jade (° s.o.) | نصبوا انفسهم ل (*anfusahum*) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; -- *naṣiba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to

the utmost (في in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (هـ s.th.); to install (° ° s.o. as), appoint (° ° s.o. to an office) | نص ب اذنيه (*udnaihi*) to prick up one's ears III to be hostile (° to s.o.), fight, combat, oppose (° s.o.), display enmity | ناصبه ناصبه (*ḥarba*) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصب العداة (*adā'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (° s.o.); to fix a share or allotment (° for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب للحكم (*li-l-ḥukm*) to sit in judgment

نصب setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with *a*; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.) 968

نصب *nuṣb, nuṣub* pl. انصاب *anṣāb* statue; idol, graven image; monument | نصب تذكارى (*tadkārī*) monument, cenotaph

نصب *nuṣba* (prep.) in front of, opposite, facing | نصب عيني (*ainayya*) before my eyes; نصب عينيه (وضع) هـ نصب عينيه (*ainaihi*) to direct one's attention to ..., have ... in view

نصب *naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. انصاب *anṣāb*) flag planted in the ground

نصب *naṣba* pl. -āt plant

نصب *nuṣba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

نصاب *niṣāb* origin, beginning; (Isl. Law) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -āt, نصب *nuṣub*) sword hilt, knife handle, saber

guard | نصابه in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الأمور (istaqarrat) things were straightened out, returned to normal; وضع (ḥaqqa) to restore justice; رد (radda, a'āda amran) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء الى نصابه (hudū'u) peace has been restored; اتماما للنصاب (itmāman) so as to complete the number, in order to round off the amount

نصاب *naṣṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

انصيب *naṣīb* pl. نصب *nuṣub*, انصباء *anṣibā*<sup>2</sup>, انصبه *anṣiba* share, participation (في in); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه ان to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الإخفاق (*ikfāqu*) to have bad luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من (*wāfirin*) to have an ample share in ...

يا نصيب *yā-naṣīb* lottery

منصب *manṣīb* pl. مناصب *manāṣīb*<sup>2</sup> place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, poet | ارباب المناصب or اصحاب المناصب high dignitaries

منصب *minṣab* pl. مناصب *manāṣīb*<sup>2</sup> kitchen range, cookstove

تنصيب *tanṣīb* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

انتصاب *intiṣāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

ناصب *nāṣīb* tiring, wearisome, exhausting; -- (pl. نواصب *nawāṣīb*<sup>2</sup>) word governing the subjunctive (*gram.*)

منصوب *manṣūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon; على at); (pl. -*āt*) word in the accusative or subjunctive

منتصب *muntaṣīb* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

نصت *naṣata i (naṣt)* and IV to listen, hearken, give ear (الى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

منتصت *mutanaṣṣit* eavesdropper

نصح *naṣaḥa a (naṣḥ, nuṣḥ, نصاحة naṣāḥa, نصيحة naṣīḥa)* to give (ل, s.o.) sincere advice, advise, counsel (ل, s.o., ب to do s.th.), admonish. exhort; -- *a (naṣḥ, نصوح nuṣūḥ)* to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-disposed, show good will (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (s toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to 969 ask (s.o.) for advice, be advised (s by s.o.), consult (s s.o.)

نصح *naṣḥ, nuṣḥ* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *naṣīḥ* sincere; faithful adviser

نصيحة *naṣīḥa* pl. نصائح *naṣā'ih*<sup>2</sup> sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل النصيحة to give a word of advice

نصوح *naṣūḥ* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinṣāḥ* consultation

ناصح *nāṣiḥ* pl. ناصح *nuṣṣāḥ*, نصح *nuṣṣah* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *naṣara u (naṣr, نصور nuṣūr)* to help, aid, assist (s.o. against); to render victorious, let triumph (s.o. over; of God); to deliver (s.o. from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (s.o.) V to try to help, seek to support (ل s.o.), stand up for s.o. (ل); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (ل) aid, be on s.o.'s (ل) side, side with s.o. (ل); to be victorious; to gain a victory, to triumph (على over); to take revenge (من on) X to ask (s.o.) for assistance

نصر *naṣr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nuṣra* help, aid, assistance, support, backing

نصراني *naṣrānī* pl. نصرارى *naṣārā*  
Christian

نصرانية *naṣrānīya* Christianity

نصير *naṣīr* pl. نصراء *nuṣarā*<sup>2</sup> helper;  
supporter, defender, protector; ally,  
confederate; adherent, follower, partisan;  
furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-nuṣairīya* the Ansarie, a  
gnostic sect in Syria

ناصور *naṣūr* pl. نواصير *nawāṣīr*<sup>2</sup> fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣir*<sup>2</sup> (eg.)  
band of robbers

تتصير *tanṣīr* Christianization; baptism

مناصرة *munāṣara* assistance, help, aid,  
support, backing, furtherance, promotion,  
patronage

انتصار *intiṣār* (pl. -āt) victory, triumph;  
revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *anṣār*, نصار  
*nuṣṣār* helper; protector; granting victory  
| اخذ بناصره to help s.o.

انصار *anṣār* (pl.) adherents, followers,  
partisans, sponsors, patrons, friends;  
الأنصار the Medinan followers of  
Mohammed who granted him refuge after  
the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصرى *nāṣirī* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by  
God); victorious, triumphant; victor;  
المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter,  
defender, protector

منتصر *muntaṣir* victorious, triumphant

نصع *naṣa'a* (نصوع *nuṣū*) to be clear, pure; to  
be plain, evident, obvious, manifest,  
patent; to recognize (ب s.th., esp., a claim  
or title) IV to recognize. acknowledge (ب  
s.th.)

نصوع *nuṣū* 'whiteness; brightness (of a  
color)

نصيع *naṣī* 'pure, clear; plain, evident,  
obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *naṣā'a* purity; clearness, clarity  
(also. e.g., of argumentation, of  
expression) 970

ناصع *nāṣi* 'pure, clear; plain, evident,  
obvious, ostensible, manifest, patent;  
white | ناصع البياض *n. al-bayād*  
snowwhite; حق ناصع (*haqq*) plain truth; لهم  
نصاعة جباه approx.: they have a clean slate,  
their skirts are clean

نصف *naṣafa u i (naṣf)* to reach its midst (day),  
become noon II to divide in the middle,  
bisect, halve (ه s.th.) III to share (ه with  
s.o.) half of s.th. (ه), go halves (ه ه with  
s.o. in), share equally (ه ه with s.o. s.th.)  
IV to be just; to treat with justice (ه s.o.),  
be just (ه with s.o.); to see that justice is  
done (ه to s.o.), see that s.o. (ه) gets his  
right; to treat without discrimination (ه  
s.o.); to establish s.o.'s (ه) right (من in the  
face of a rival or oppressor); to serve (ه  
s.o.) V to submit, subordinate o.s. (ه to  
s.o.), serve (ه s.o.); to demand justice VIII  
to reach its midst, be in the middle, be  
midway, be half over (day, night, month,  
lifetime); to appeal for justice (من to),  
demand justice (من from); to do justice (ل  
to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من  
on) X to demand justice

نصف *niṣf*, pl. انصاف *anṣāf* half, moiety;  
middle | نصف الدائرة semicircle; نصف  
العذارى *ṣahrī* semimonthly; انصاف العذارى  
*al-'adārā* demi-vierges; نصف القرد *n. al-  
qird* lemur; نصف القطر *n. al-quṭr* radius;  
نصف الليل *n. al-lail* midnight; نصف النهار  
*n. an-nahār* midday, noon; القسط نصف السنوي  
*al-qisṭ niṣf as-sanawī* the semiannual  
installment

نصف *niṣf* (uninfl.) medium, middling;  
of medium size or quality; middle-aged

نصفي *niṣfī* half-, semi-, hemi-, demi- |  
تمثال نصفي (*timṭāl*) bust; شلل نصفي (*ṣalal*)  
hemiplegia; عمى نصفي ('aman) hemianopia

نصف *naṣaf* and نصفة *naṣafa* justice

نصيف *naṣīf* veil

تتصيف *tanṣīf* halving, bisection

مناصفة *munāṣafatan* half of it (of them),  
by halves, half and half, by equal shares,  
fifty-fifty

انصاف *inṣāf* justice, equity, fairness;  
just treatment

ناصف *nāṣif* pl. ناصف *nuṣṣāf*, نصف *naṣaf*,  
نصفه *naṣafa* servant

منصف *munaṣṣif* halving, bisecting,  
dividing into two equal parts

منصف *munṣif* a righteous, just man;  
equitable, fair, just

في منتصف *muntaṣaf* middle | منتصف الطريق  
halfway, midway; منتصف الساعة  
العاشرة ٩:٣٠, half past nine; منتصف الليل  
*m. an-nahār* midnight; منتصف النهار  
midday, noon

نصل *naṣala a u* (نصول *nuṣūl*) to fall out, fall  
off, fall to the ground, drop; to fade  
(color); to get rid (من of), free o.s. (من  
from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من  
of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.),  
withdraw (من from); to wash one's hands  
of s.th. (من), vindicate o.s. clear o.s.,  
justify o.s. | تتصل (من التبعة *tabi'a*) or تتصل  
من المسؤولية (*mas'ūliya*) to refuse to take  
the responsibility, evade or shirk the  
responsibility

نصل *naṣl* (coll.; n. un. ة) pl. نصال *niṣāl*,  
انصل *anṣul*, نصول *nuṣūl* arrowhead,  
spearhead; blade or a knife or sword; O  
spread or surface of a leaf (*bot.*)

ناصل *nāṣil* falling, dropping; faded

نصمة *naṣama* icon, idol, graven image

ناصية *nāṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore  
part of the head; (street) corner | اخذ  
بناصيته to seize, take by the forelock, tackle  
properly (هـ s.th.); ملك ناصيته to be or  
become muter of s.th., have or get s.th.,  
under control. muter or control s.th.; امتلك  
كل الآمال معقودة بناصيته; نواصيه  
(*imtalaka*) do.; حجر الناصية  
*hajar an-n.* cornerstone, quoin 971

نض *naḍḍa i* (*naḍḍ*, نضيض *naḍḍ*) to ripple,  
drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle  
II to move, shake (هـ s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie,  
coin; نضا *naḍḍsn* in (hard) cash

مال ناض *māl nāḍḍ* cash, hard money,  
specie, coin

نضب *naḍaba u* (نضوب *nuḍūb*) to seep away in  
the ground, be absorbed by the ground; to

dry up, run dry, peter out; to be exhausted,  
be depleted, become less, diminish,  
decrease; to dwindle, decline; to die | لا  
ينضب inexhaustible, incessant IV to  
exhaust, drain, deplete, dry up (هـ s.th.)

ناضب *nāḍib* pl. نضب *nuḍḍab* dried up,  
dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija a* (*naḍj*) to be or become ripe,  
ripen, mature (also fig., of an affair, of a  
personality, or the like); to be well-  
cooked, be or become well done (meat); to  
maturate (tumor) IV to bring to ripeness  
or maturity, make ripe, ripen (هـ s.th.); to  
let (هـ s.th.) ripen; to cook well, do well (هـ  
s.th.)

نضج *naḍj*, *nuḍj* ripeness, maturity

نضوج *nuḍūj* ripeness, maturity

نضيج *naḍīj* ripe, mature; well-cooked,  
well done (food)

ناضج *nāḍij* ripe, mature; well-cooked,  
well done (food)

نضح *naḍaḥa i* (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle,  
spray, splash (ب s.th. with); to water (هـ  
plants); to slake, quench (هـ thirst); to  
defend, protect (عن s.th.); to justify,  
vindicate (عن s.th.), answer (عن for); -- *a*  
(*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to  
sweat, perspire; to leak; to flow over (ب  
with); to shed, spill (هـ s.th.); to effuse (هـ  
s.th.)

نضاحة *naḍḍāḥa* sprinkler

منضح *minḍaḥa* shower, douche

منضحة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ<sup>2</sup>*  
watering can; shower, douche

نضد *naḍada i* (*naḍḍ*) to pile up, stack,  
tier, arrange in layers (هـ s.th.); to put in  
order, array, arrange (هـ s.th.) II do.; to  
compose, set (هـ s.th.; *typ.*)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍād*, bedstead;  
pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *nuḍud* tables

نضيد *naḍīd* arranged one above the  
other, tiered, in rows, in layers; orderly,  
tidy, regular

نضيدة *naḍīda* pl. نضائد *naḍā'id<sup>2</sup>* cushion,  
pillow, mattress

منضدة *minḡada* pl. -āt, مناخذ *manāḡid<sup>2</sup>*  
table; worktable, desk; bedstead;  
framework, rack, stand

تنضيد *tanḡid* typesetting, composition  
(*typ.*)

منضد *munaḡḡid* pl. -ūn typesetter,  
compositor (*typ.*)

منضح *munaḡḡad* forming a regular  
string, regularly set (esp., of teeth)

نضرة *naḡara u*, *naḡira a* and *naḡura u* (نضرة  
*naḡra*, نضور *nuḡūr*, نضارة *naḡara*) to be  
flourishing, blooming, verdant, fresh,  
beautiful; to be bright, brilliant, luminous,  
radiant II to make (هـ s.th.) shine; to make  
(هـ s.th.) bloom V to be verdant, blooming,  
in blossom

نضير *naḡir* flourishing, blooming,  
verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḡra* bloom, dower, freshness;  
glamour, splendor; beauty; health, vigor;  
opulence, wealth

نضار *nuḡār* (pure) gold

نضارة *naḡāra* bloom, dower, freshness;  
youthfulness; gracefulness, grace; health,  
vigor 972

نضير *naḡir* flourishing, blooming,  
verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضر *nāḡir* flourishing, blooming,  
verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نضف *naḡaf* wild marjoram

نضف *naḡif* dirty, unclean

نضيف *naḡif* dirty, unclean

نضل *naḡala u* (*naḡl*) to surpass, beat, defeat (هـ  
s.o.) III to try to surpass (هـ s.o.), vie,  
compete, contend, dispute (هـ with s.o.); to  
defend (عن o.) stand up for s.o. (عن) VI to  
vie with one another

نضال *niḡāl* struggle, strife, dispute,  
controversy, fight, battle; contest,  
competition: defense, defensive battle

نضالي *niḡālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḡala* struggle, strife,  
dispute, controversy, fight, battle; contest,  
competition; defense, defensive battle

مناضل *munāḡil* fighters combatant,  
defender

نضناض *naḡnāḡ* hissing viciously, flicking its  
tongue menacingly (snake)

نضاً *naḡā u* (*naḡw*) to take off (هـ a  
garment, one's clothes); to undress (عن  
s.o.), نضاً عن نفسه to get undressed; (*naḡw*,  
*nuḡūw*) to dwindle wane, decline; to fade  
(esp., color) II to take off (هـ a garment),  
strip (عن s.o.) of a garment (هـ) IV to  
exhaust, jades make lean (هـ a riding  
animal); to wear out, wear thin (هـ s.th.)  
VIII to unsheathe (s a sword)

نضاً *naḡw* pl. انضاء *anḡā'* a worn,  
tattered garment

نضاً *niḡw* pl. انضاء *anḡā'* lean

نط *naḡḡa u* (*naḡḡ*) to spring, jumps leap; to skip,  
hop

نط *naḡḡ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-*  
*ḡabl* skipping the rope (children's game);  
نط طولي *ḡulī* broad jump

نطة *naḡḡa* (n. vic.) jump, leap

نطاط *naḡḡāḡ* jumper; a variety of  
grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naḡaḡa a* (*naḡḡ*) to push, thrust  
(with the head or horns), butt III to bump (هـ  
on or against s.th.), ram (هـ s.th.); to  
touch (هـ s.th.) VI and VIII to thrust or butt  
one another; to struggle (with one another)

نطح *naḡḡ* push(ing), thrust(ing), butting;  
el Nath, a star in the horn of Aries, α  
Arietis (*astron*)

نطحة *naḡḡa* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naḡḡāḡ* given to butting, a butter

نطيح *naḡḡiḡ* butted

مناطحة *munāḡaḡa* bullfight

ناطح *nāḡiḡ*: ناطحة السحاب *n. as-saḡāb* pl.  
نواطح السحاب *nawāḡiḡ as-s.* skyscraper

نظر *naḡara u* (*naḡr*, نظارة *niḡāra*) to  
watch, guard (هـ s.th.)

نظر *naḡr* watch, guard, protection

نظارة *niḡāra* watch, guard, protection

نطار *nuḡḡār* scarecrow

ناظر *nāḡir* pl. نطار *nuḡḡār*, نظراء *nuḡarā<sup>2</sup>*,  
نطرة *naḡara*, نواظر *nawāḡir<sup>2</sup>* guard, keeper,

warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطور *nāṭūr* pl. نواطير *nawāṭīr*<sup>2</sup> guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطورة *nāṭūra* (*syr.*) (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādī Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب in s.th.) 973

نطس *naṭs*, *natus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطاسي *naṭāsī*, *niṭāsī* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *naṭus*) a skilled, experienced physician

نطع pass. *nuṭi'a* to change colors, turn pale V to be pigheaded, obstinate

نطع *naṭ*, *niṭ* pl. انطاع *anṭā*, نطوع *nuṭū*' leather mat used as a tablecloth and gaming boards in former times also during executions

نطع *niṭ*, *niṭa* pl. نطوع *nuṭū*' hard palate

الناطعة *al-ḥurūf an-nāṭi'a* the sounds ط and ت, د (*phon.*)

نطفان *naṭafa u i* (*naṭf*, تانطاف *tanṭāf*, نطفان *naṭafān*, نطافة *niṭāfa*) to dribble, trickle

نطفة *naṭfa* pl. نطف *naṭaf* drop; sperm

نطق *naṭaqa u* (*nuṭq*, نطوق *nuṭūq*, منطق *manṭiq*) to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (*bi-kalima*) to lay a word II to make (ه s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (ه s.o.) IV to make (ه s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (ه s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (ه s.o.)

نطق *nuṭq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinances decree | صدر النطق | صدر السامي it was decreed by order of His

Majesty that ...; نطق بالحكم (*ḥukm*) pronouncement of sentence; فاقد النطق dumfounded, speechless

نطقي *nuṭqī* phonetic(al)

نطا *niṭāq* pl. نطق *nuṭuq* girths girdle, belt; O garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق '*ilm al-m.* logic

منطقي *manṭiqī* logical; dialectic(al); -- (pl. مناطقة *manāṭiqa*) logician; dialectician

منطق *minṭaq* pl. مناطق *manāṭiq*<sup>2</sup> belt, girdle

منطقة *minṭaqa* pl. مناطق *manāṭiq*<sup>2</sup> belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; O (*mil.*) sector | O المنطقة الحارة occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥārra*) the Torrid Zones the tropics; O منطقة البروج oil area, oil fields; منطقة البروج the zodiac (*astron.*); منطقة الجوزاء *m. al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); O منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة ممنوعة prohibited area; منطقة الحرب *m. al-ḥarb* war zone; O منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; O منطقة صماء (*ṣammā'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣinā'īya*) industrial area; O منطقة الضرب *m. ad-darb* field of fire; O منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadilatān*) the two Temperate Zones; O منطقة مجردة من demilitarized zone; التجهيزات الحربية (*mujarrada, ḥarbīya*) sphere of influence

منطقي *minṭaqī* zonal

منطيق *minṭīq* very eloquent

استنطاق *istinṭāq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); الناطقون |

بالضاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *dād*) حيوان ناطق (ḥayawān 974 nāṭiq) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة ناطقة newsreel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنطق *mustanṭiq* examining magistrate

نظ *naṭala u (naṭl)* to squeeze out; to apply warm compresses (to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (s.th.)

نظول *naṭūl* warm compress; fomentation, lavation or hath in a medicated liquid

نظنظ *naṭnaṭa* to hop up and down, skip

نظر *naẓara u (naẓar, manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (هـ, هـ or الى s.o., s.th.), look, gaze, glance (هـ, هـ or الى at), watch, observe, notice (هـ, هـ or الى s.o., s.th.), pay attention (هـ, هـ or الى to); to expect (هـ s.th.); to envisage consider, contemplates purpose (هـ or في s.th.); to have in mind, have in view (الى s.th.), put one's mind, direct one's attention (الى to s.th.); to take up, try, hear (في a case; court), look into a case (في), examine (هـ or في a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (نظر اليه شزرا) | نظر (šazran) to give s.o. a sidelong glances look askance at s.o.; نظر القضية (في القضية) (*qaḍīya*) to try a case (*jurs*); نظر في طلب فلان (*ṭalabī f.*) to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة (المفتاح) (*furjat l-miftāh, fūhati l-m.*) to peep through the keyhole; انظر بعده *unẓur ba'dahū* see below! انظر ظهره (*ẓahrahū*) see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (هـ s.o., s.th.), be

equal (هـ to s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (هـ ب s.o., s.th. with), equate, liken, compare (هـ ب s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (s with s.o.), rival (هـ s.o.); to argue, debate, dispute (هـ with s.o.), point out (هـ ب to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (هـ ب s.o. with); to superintend, supervise (هـ s.th.) IV to grant (هـ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (هـ, هـ s.o., s.th.), look closely (هـ, هـ at s.o., at s.th.), scrutinize (هـ, هـ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (على about), fight (على over s.th.); to contend (with each other) (على for s.th.), contest each other's right (على to s.th.) VIII to wait (هـ for s.o.), expect (هـ, هـ s.o., s.th.), await, anticipate (هـ s.th.); to look closely (هـ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time,

wait | انتظر الشيء الكبير من | انتظر من ورائه كل خير; ...; انتظر من ورائه كل خير (*wara'ihī kulla kairin*) to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (هـ s.o.) to wait, keep (هـ s.o.) waiting

نظر *naẓar* pl. انظر *anzār* seeing, eyesight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of a 975 matter); trial, hearing (في of a case in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | نظر (ل or ل) in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر ل do.; بقطع النظر عن (*bi-ṣarfī n-n.*) or بصرف النظر عن (*bi-qaṭ'i n-n.*) regardless of, irrespective of; تحت النظر under considerations being studied, being dealt with; دون النظر الى irrespective of,



regardless of; نظري في in my eyes, in my opinion; في للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling ..., for action on ...; O النظر إعادة النظر (hayāh) weltanschauung; إعادة النظر i'ādat an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; اهل النظر ahl an-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر or قصر النظر farsighted; قصر النظر qīṣar an-n. shortsightedness; قصير النظر (maḥkama) shortsighted; المحكمة ذات النظر (maḥkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (mas'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible or authorized, person; ادر نظره to catch the eye; اخذ بالنظر في (adāra) to let one's eyes roam over ...; بالنظر ل falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق النظر اليه (naẓara) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الأمر نظر this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن to take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر | similar, like; equal | نظري unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة nazra pl. naẓarāt looks glance; sights view; viewings contemplation (الى of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة nazira delay, postponements deferment (of an obligation)

نظري naẓarī optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية naẓarīya theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظائر nazīr pl. nuẓarā<sup>2</sup>, f. pl. نظائر nazā'r<sup>2</sup> similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facings opposites parallel; (with foll. genit.) in the manner of. in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير nazīra (prep.) as a compensation for, in consideration of, in

return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير دفع خمسين مليما (daf' k. malīman) on paying 50 millièmes; نظراؤه people of his kinds people like him; نظير السميت n. as-samt or النظير nadir (astr.); مقطوع (منقطع) incomparable; ليس له نظير unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

في | نظيرة nazīra head, foremost rank (with foils genit.) at the head of

نظارة nazẓār keen-eyed; (pl. نظارة nazẓāra) spectator, onlooker

نظارة nazẓāra pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (fardīya) or نظارة واحدة eyeglass, monocle; O نظارة معظمة (mu'azzima) magnifying glass; نظارة الميدان n. al-maidān field glass

نظاراتي nazẓārātī optometrist; optician

نظارة nizāra supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete) 976

ناظور nāẓūr field glass

منظر manẓar pl. مناظر manāẓir<sup>2</sup> sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object soon or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام (āmm) general view, panorama, landscape, scenery; O مناظر خارجية (kārijīya) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (tabī'īya) scenic views, scenery, landscapes

منظرة manẓara pl. مناظر manāẓir<sup>2</sup> place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

O منظر minẓar (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار minẓār pl. مناظير manāẓir<sup>2</sup> telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (mu'azzim) magnifying glass; رقب بمنظار اسود (aswada)

to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منافسة *munāzara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument. altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāzur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intizār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāzīr* pl. *nuzzār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief, (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a wakf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāzira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāzīr* and ناظرة *nāzira* pl. نواظر *nawāzīr*<sup>2</sup> eye; look. glance | بين ناظره *(nāzīraihī)* before his eyes

منظور *manzūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit; امام in a court) | منظور إليه one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; غير منظور invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة دعوى منظورة (*adawāt*) visual training aids; الشخص المنظور في (*da'wā*) pending lawsuit; أمره (*šakṣ*) person whose case is under consideration

مناظر *munāzīr* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa u* (نظف *nazūfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (هـ s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanness, cleanliness, neatness, tidiness

نظيف *nazīf* pl. نظفاء *nuzafā*<sup>2</sup>, نظاف *nizāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anzaf*<sup>2</sup> cleaner, neater

تنظيف *tanzīf* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الأظفار manicure

نظلي *nazlī* (*eg.*) delicate, feminine

نظم *nazama i* (*nazm*, نظام *nizām*) and II to string (هـ pearls); to put in order, to order (هـ s.th.); to array, arrange, classify, file (هـ s.th.); to adjust (هـ s.th.); to set, regulate (هـ s.th.); to tune (هـ an instrument); to layout, get ready, prepare (هـ s.th.); to set right, rectify, correct (هـ s.th.); to put together, group, make up, 977 assemble (هـ s.th.); to organize (هـ s.th.); to stage (هـ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (في with); to enter, join (في an organization, a corporation); to permeate, pervade (هـ s.o., هـ s.th.); to come over s.o. (هـ), seize, befall, overcome (هـ s.o., هـ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *nazm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *nizām* pl. -āt, نظم *nuzum*, انظمة *anzīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | على هذا النظام along this line, in this manner; نظام الأجنبي alien status; alien act; نظام الأحوال الشخصية (*šakṣīya*) personal statute (*jur.*); نظام اساسي (*asāsī*) (basic) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic system; نظام البادية *al-bādiya* agricultural system; نظام البوليس والإدارة *n. al-būlīs wa-l-idāra* police and administrative system; نظام جوازات السفر *n. jawāzāt as-safar* passport system; نظام الحياة *n. al-ḥayāt* (way of) life; النظام الرأسمالي (*ra'smālī*) the capitalistic economic system; نظام العام (*āmm*) public order; نظام المرور traffic laws

نظامي *nizāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanzīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eg.) | تنظيم المرور *i'ādat t-t.* traffic control; إعادة التنظيم *i'ādat t-t.* reorganization

انتظام *intizām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | في انتظام *regularly, accurately*; بانتظام *regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal*

ناظم *nāzīm* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāzim<sup>2</sup>*) weir, barrage (Ir.)

منظوم *manzūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. *-āt* poetries, poetical works

منظومة *manzūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, welltended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم (*jaiš*) regular army; غير منظم *irregular*

منظم *munazzama* pl. *-āt* organization | منظمة التغذية والزراعة (*m. at-tagdīya*) Food and Agriculture organization, F. A.O.

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة *(maujāt)* uniform waves (radio)

نعب *na'aba a i* (*na'ab*, نعيب *na'ib*) to croak, caw (raven); -- *a* (*na'ab*) to speed along

نعاب *nu'āb* croak(ing), caw (of a raven)

نعاب *na'āb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *na'ata a* (*na't*) to describe, characterize (هـ s.o. s.th.), qualify (هـ s.th.)

نعت *naft* description, qualification, characterization; -- (pl. نعوت *nu'ūt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet 978

نعتي *na'tī* descriptive, qualifying, qualificative

منعوت *man'ūt* substantive accompanied by as attribute

نعجة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نعاج *ni'āj* female sheep, ewe

نعر *na'ara a i* (نعير *na'ir*, نعار *ni'ār*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نعة *na'ra* Daile, din, clamor, roar

نعة *nu'ara* pl. *-āt*, نعر *nu'ar* horsefly, gadfly

نعة *na'ara, nu'ara* pl. *-āt* haughtiness, arrogance, pride | نعرة اقليمية (*iqilmīya*) jingoism, chauvinism

نعار *na'ār* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نعير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نعارة *na'āra, na'āra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

ناعور *nā'ūr* O hemophilia

ناعورة *nā'ūra* pl. نواعر *nawā'ir<sup>2</sup>* noria, Persian wheel

نعس *na'asa a u* (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (° s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نعسة *na'sa* doze, nap, slumber

نعاس *nu'ās* sleepiness, drowsiness; lethargy

نعسان *na'sān<sup>2</sup>* sleepy, drowsy

ناعس *nā'is* pl. نعس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نعش *na'aša a* (*na's*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (° s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

نعش *n's bier* | بنات نعش الصغرى *banāt n. a-ṣugrā* Ursa Minor (*astron.*); بنات نعش الكبرى *b. n. al-kubrā* Ursa Major (*astron.*)

نعشة *na 'ša*: نعشة الموت *n. al-maut*  
euphoria; swan song, death song

انعاش *in 'āš* animation, reanimation,  
resuscitation, restoration to life;  
refreshment; reconstruction, restoration |  
O انعاش اقتصادي (*iqtišādī*) economic boost

انتعاش *inti 'āš* resurgence, revival;  
animation, invigoration, stimulation,  
refreshment, recreation

منعش *mun 'iš* animating, refreshing,  
invigorating, restorative

نعظ *na 'aẓa a (na 'z, na 'aẓ, nu 'ūz)* to be  
erect (penis) IV to be sexually excited

ناعوظ *nā 'ūz* exciting sexual desire,  
sexually stimulating, aphrodisiac

نعق *na 'aq a i (na 'q, na 'īq)* to croak, caw  
(raven); to bleat (sheep); to cry, scream,  
screech

ناعق *nā 'iq*: كل ناعق وناعر *na 'iq* that is alive and  
astir, everybody and his brother, every  
Tom, Dick and Harry

نعل *na 'ala a (na 'l)*, II and IV to furnish with  
shoes (° s.o.), shoe (° s.o., هـ a horse); --  
*na 'ila a (na 'al)* to be shod V = *na 'ila* VIII  
to wear sandals; to wear shoes, be shod

نعل *na 'l* pl. نعال *ni 'āl*, انعل *an 'ul* sandal;  
shoe; horseshoe

ناعل *nā 'il* shod; soled 979

نعم *na 'ama u a* and *na 'ima a* (نعمة *na 'ma*, منعم  
*man 'am*) to live in comfort, and luxury,  
lead a life of ease, lead a comfortable and  
carefree life; to be delighted (ب by), be  
happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب  
with), delight, take pleasure (ب in); to  
enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) |  
نعيم بالاب *(na 'ima bālan)* to feel serene and  
confident about ...; -- *na 'ima a (na 'am)* to  
be green and tender (twig); to be or  
become fine, powdery; -- *na 'uma u* (نعومة  
*nu 'ūma*) to be soft, tender, smooth II to  
smooth, soften (هـ s.th.); to pulverize,  
powder (هـ s.th.); to accustom to luxury (°  
s.o.); to pamper, coddle, effeminate,  
provide with a life of ease (° s.o.) IV to  
make good, nice, comfortable, pleasant (هـ  
or ب s.th.); to give (على ب s.o. s.th.),  
bestow, confer (على ب upon s.o. s.th.); to  
bestow favors (على upon s.o.), be  
graciously disposed (على toward s.o.); to

apply o.s., devote o.s. (في to s.th.), take  
great pains (في with s.th.) | انعم الله صباحك  
(*ṣabāhaka*) good morning! انعم النظر في  
(*naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th.,  
regard s.th. attentively, pore over s.th.,  
become engrossed in, ponder s.th. V to  
live in luxury, lead a life of ease and  
comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni 'ma* with foll. indeclinable noun  
with article and nominative ending: what a  
perfect ..., wonderful ...! truly, an  
excellent ... | نعم الرجل زيد *n. r-rajulu*  
*zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم  
الشباب شبابهم *n. š-šabābu šabābuhum* what a  
wonderful youth they have! انه نعم الخليل  
*innahū n. al-ḳalīlu* he is a wonderful  
friend indeed! فانبها ونعمت! *fa-bihā wa-ni 'mat*  
in that case it's all right; نعم ما فعلت  
*(fa 'alta)* well done!

نعم *na 'am* yes! yes indeed! certainly!  
surely! (introducing a verbal clause:) to be  
sure ... ; *na 'am* (colloq.) I beg your  
pardon? what did you say?

نعم *na 'am* pl. انعام *an 'ām* grazing  
livestock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na 'ma* life of ease, good living;  
amenity, comfort; prosperity; happiness;  
enjoyment, pleasure, delight

نعما *ni 'ma* pl. نعم *ni 'am*, انعم *an 'um*, نعمات  
*ni 'māt, ni 'imāt* benefit, blessing, boon,  
benefaction, favor, grace, kindness | بنعمة  
بواسطة النعمة *by the grace of God*; واسع النعمة  
very well off, wealthy, rich; النعم الثلاثة  
the Three Graces; (ولي نعمته) *walī ni 'matihī*  
(*ni 'amihī*) his benefactor

نعمة *nu 'mā* happiness

نعماء *na 'mā* favor, good will, grace |  
في النعماء والبأساء *(wa-l-ba 'sā)* in good and  
bad days

نعمان *nu 'mān* blood | شقائق النعمان  
*anemone (bot.)*

نعائم *na 'ām* (coll.; n. un. ة) pl. نعائم  
*na 'ā'im²* ostrich (*zool.*)

نعيم *na 'īm* amenity, comfort, ease,  
happiness, felicity; gentle, tranquil,  
peaceful | نعيم الله the grace of God, the  
blessings of God

النعام *an-na 'ā'im* name of several stars  
in Sagitta (*astron.*)

نعومة *nu'ūma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness, finely ground state, powdery consistency | من نعومة اظفاره (منذ) from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am<sup>2</sup>* sorter

منعام *min'ām* munificent benefactor

مناعم *manā'im<sup>2</sup>* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'ām* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, distinction, 980 bestowal, award | انعام *i. an-nazar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الظفر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نعناع *na'nā'* mint (*bot.*); peppermint

نعناعي *na'nā'ī* peppermint (adj.)

نعى *na'ā a (na'y, na'ty, na'yān)* to announce the death (هـ of s.o., الى to s.o.);

to hold s.th. (هـ) against s.o. (على), reproach, blame (على s.o. for); -- *na'ā i* to lament, wail; to deplore (هـ s.th.)

ناعي *na'īy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نعية *na'ya* pl. *na'ayāt* news of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'āh* pl. مناع *manā'in* news of s.o.'s death

نغبة *nagba, nugba* swallow, gulp, draught

نغبشة *nagbaša* noise

نغز *nagaza a (nagz)* to tickle (° s.o.); to prick (° s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نغش *nagaša a (nagš, nagašān)* to be agitated, be shaken III to play (° with s.o.), tease (° s.o.), dally, flirt (° with s.o.) V = I

نغشة *nagša* pl. *nagašāt* motion; shaking

نغاش *nugāš* and نغاشي *nugāšī* very small; midget, dwarf

نغاشة *nagāša* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نغص II and IV to disturb, ruffle, spoil (على s.o.'s هـ pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (على هـ to s.o. s.th.) V to be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منغص *munaggiš* exciting

نغل *nagila a (nagal)* to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه على (*qalbuhū*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *nagl, nagil* illegitimate child; bastard

نغيل *nagīl* illegitimate child; bastard

نغولة *nugūla* illegitimacy, bastardy

نغما *nagama u i* and *nagima a (nagm, nagam)* to hum a tune; to ling II and V do.

نغم *nagm* and *nagam* pl. انغام *angām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *nagima, nagama* pl. *nagamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تنغام *tanāgum* symphonia, concord (of sounds)

منغوم *mangūm* melodious (voice)

نغا (نغو) *nagā u (nagw)* and نغى *nagā i (nagy)* to speak (الى to s.o.) III to whisper (° in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (° to s.o., esp., to a child); to flatter, court (° s.o.); to twitter (bird); (eg.) to babble (child)

نف *naffa i* to blow one's nose; to snuff

نفة *naffa (tun.)* pinch of snuff; snuff

نفاف *naffāf* snuffer

نفث *nafata u i (naff)* to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (هـ s.th.); to squirt out (هـ its venom; of a snake); to exhale, puff out (هـ the smoke; of a smoker); to utter, voice (هـ s.th.); to exude and inspire (هـ في with s.th. s.o.), transfuse (هـ في s.th. into s.o.) 981

نفث *naft* expectoration; saliva, spittle | نفث الشيطان *n. aš-šaiṭān* erotic poetry

نفثة *nafta* pl. *nafatāt* expectoration; saliva, spittle; pl. expectorated or ejected matter, expectorations, discharge, outpourings, emissions, effusions; invectives, accusations | نفثات الأقلام literary productions

نفثاة *nufāta* saliva, spittle

نفثاة (طائرة) *naffāta* jet plane

تسيير | نفثاتي *naffātī* jet- (in compounds) | نفثاتي jet propulsion

نفثاة *naffāta* pl. -āt woman who spits on the knots (in exercising a form of Arabian witchcraft in which women tie knots in a cord and spit upon them with an imprecation; Kor. 113,4); sorceress

نفج *nafaja u (nafj, nafajān, nufūj)* to spring up and take to flight (game); to jump, leap, bound; to vaunt, brag, boast V to brag, boast VIII = I

نفج *nafj* bragging, boasting

نفاج *nafāj* braggart, show-off; snob

نافجة *nllftia* pl. نوافج *nawāfij<sup>2</sup>* musk bag; container for musk

نفح *nafaḥa a (nafḥ, nafaḥān, nufāḥ)* to spread, be diffused (fragrance), exhale a pleasant smell, be fragrant; to blow (wind); to make s.o. (هـ) a present of (ب), present (هـ ب s.o. with); to treat (هـ s.o. to s.th.) III to protect, defend (عن s.th.)

نفحة *nafha* pl. *nafaḥāt* breeze, gust; breath; diffusing odor; fragrance, perfume scent; gift, present

منفحة *manfaḥa* rennet

نفخ *nafaka u (nafk)* to blow, puff; to breathe; to blow up, inflate, fill with air (هـ or في s.th.); O to pump up, fill (a tire); O to fill with gas (balloon); to blow (هـ tunes, في on an instrument); to breathe s.th. (هـ) into s.o. (في). inspire (في s.o. with); to inflate, puff up, elate, flush with success, fill with pride (هـ s.o.) | نفخ في البوق (بوق) *(būq)* to blow the trumpet; نفخ في روحه *(rūḥihī)* to animate, inspire s.o.; نفخ في صورته *(ṣūratihī)* to bring s.th. into being, give birth to s.th.; نفخ في زمارة روحه *(zammārati rūḥihī)* to rouse s.o.'s temper;

نفخ *(šam 'a)* to blowout a candle; نفخ شديقه *(šidqaihi)* to be puffed up, become inflated VIII to be blown up, inflated, filled with air; to swell; to puff up, become inflated | انتفخ سحره *(sahrahū)* and انتفخت مساحره *(masāḥiruhū)* his lungs became inflated (out of fear or pride)

نفخ *nafk* blowing, blowing up, inflation, pumping up, filling with air

نفخة *nafka* (n. vic.) blow, puff; breath; gust; distention, inflation, swelling; conceit, overweeningness, haughtiness | نفخة كاذبة *(kaddāba)* self-conceit, vainglory, bumptiousness

نفاخ *naffāk* flatulent

نفانخ *nuffāk* swelling

نفاخة *naffāka* bladder; bubble

منفخ *minfak* pl. منافخ *manāfik<sup>2</sup>* bellows

منفاخ *minfāk* pl. منافبخ *manāfik<sup>2</sup>* bellows; air pump, tire pump; blowpipe

تنتفخ *tanaffuk* inflatedness, inflation; bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intifāk* process of being inflated; distention, inflation, swelling, protuberance; flatulence, meteorism (med.) | انتفاخ الرئة *int. ar-ri 'a* pulmonic emphysema

نفاخ *nāfik* blowing; blower; flatulent | ما بالدار نفاخ ضرمة *(n. ḍarmatin)* there is not a soul in the house

منفوخ *manfūk* blown up, puffed up, inflated; swollen; pumped up, inflated; 982 paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

منتفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفد *nafida a (nafad, nafād)* to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفد لديه معين الصبر *(ma 'īn aš-ṣabr)* to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (هـ s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (هـ)

استنفد كل وسع *(kulla wus 'in)* to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفدة *nafda* pl. *nafadāt* entry (in an account book), booked item

نفاذ *nafād* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

النفود *an-nafūd* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāfid*: نافذ الصبر *n. aṣ-ṣabr* impatient

نافذة *nāfida* void, vacuum

نفذ *nafada u* (نافذ *nafād*, نفوذ *nufūd*) to pierce, bore (هـ s.th. or من through s.th.), penetrate (من هـ s.th.), go or pass (ب هـ through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); O (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (من or في); to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door or window); to communicate, be connected (الى with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (في s.th.) II and IV to cause (هـ s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (هـ s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, discharge (هـ a duty); to realize, implement, carry into effect (هـ a plan, a project, ideas); to enforce (هـ a resolution); to carry through (هـ a program); to execute, carry out (هـ a sentence; في against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى هـ s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *nafad* pl. انفاذ *anfād* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *nafād* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة perspicacity, acute discernment, penetration

نفاذ *nafād* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nufūd* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*muṭlaq*) full powers, free hand, unlimited authority; ذو

نفوذ influential; نفوذ نطاق sphere of influence

منفذ *manfad*, *manfid* pl. منافذ *manāfid<sup>2</sup>* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; O electrode (*el.*) | O منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري (*bahrī*) access to the sea

تنفيذ *tanfīd* carrying out, implementation, effectuation. realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | دخل في طور (دور) التنفيذ (*tauri*, *dauri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ 'aun at-t. minor executory officer, bailiff (*tun.*); قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ executory decisions, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*) 983

لجنة تنفيذية *tanfīdī* executory, executive | لجنة تنفيذية (*tanfīdīya*) executive committee

انفاذ *infād* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfid* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | اصبح نافذا (*aṣbaḥa*) to become operative, become effective, come into force (law); الحكم نافذ فيه (*hukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة *n. al-kalima* influential, powerful; نافذ المفعول valid, effective, in force; امر نافذ (*amr*) strict order

نافذة *nāfida* pl. نوافذ *nawāfid<sup>2</sup>* opening in a wall, air hole; window; O wicket | O نافذة الإطلاق *n. al-iṭlāq* loophole, embrasure

منفذ *munaffid* executant, executer, executioner | منفذ الوصية *m. al-waṣīya* executor (*jur.*); عون منفذ ('aun) minor executory officer, bailiff (*tun.*)

متنفذ *mutanaffid* influential

نفر *nafara u i* (نفر *nufūr*, نفار *nifār*) to shy, bolt, stampede (animal); -- (*nafar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun,

eschew (عن or من s.th.), keep clear (عن or من of), turn away, flee (عن or من from); to hurry, rush, hasten (ل or الى to); -- *i* (نفور *nufūr*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (هـ s.th.); to fill (هـ s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (هـ من in s.o. for), make loathsome (هـ من to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (هـ من s.o. from), spoil s.o.'s (هـ) pleasure (من in), make (هـ s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (هـ s.o., s.th.), keep away (هـ from s.o.), have an aversion (هـ to s.o.); to contradict (هـ s.th.), be incompatible (هـ with) VI to avoid each other; to conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (هـ) to fight (على against), call out (هـ s.o.) to go to war (على against)

*nafar* pl. انفار *anfār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (*mil.*) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *nafra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nufūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *nufūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *nafīr* pl. انفار *anfār*, انفرة *anfira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفير عام (*āmm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāfūra* pl. نوافير *nawāfir*<sup>2</sup> fountain

نافورة *nawfara* pl. نوافر *nawāfir*<sup>2</sup> fountain

تنفير *tanfīr* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تتافر *tanāfur* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *nāfir* pl. نفر *nafr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding,

projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منفر *munaffir*, *munfir* repulsive, repellent

نفاسة *nafāsa* (نفاس *nifās*, نفاس *nafasa*) to be precious, valuable, priceless; -- *nafisa a* (نفاس *nafasa*) to be sparing, niggardly 984 (ب with s.th.); -- *nafisa a* (نفاسة *nafāsa*) to envy, begrudge (على هـ s.o. s.th.); -- *nafisa a* and pass. *nufisa* (نفاس *nifās*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (هـ s.o.); to relieve (عن s.o., of s.th., esp., of sorrow, cares), dispel, banish (عن s.o.'s هـ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nuffisa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (هـ with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek. try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath. have a breather, have a break, take a rest | تنفس الحشرات المؤلمة (*al-ḥasarat al-mu'lima*) to heave painful sighs; تنفس الصعداء (*ṣu'adā'a*) to sigh deeply; to breathe a sigh of relief, breathe again; تنفس النفس الأخير (*nafasa*) to be at one's last gasp, be dying; تنفس عن الحياة (*ḥayāh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

نفس *nafs* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfūs* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, masc.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفسوسنا we ourselves; في نفس الأمر (*n. il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم do. في نفس الواقع (جاءني هو نفسه (بنفسه) he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفس ما وعدت به فيما بيني وبينه of his own accord; نفس الأمر what I had promised myself;



*n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الاعتماد على النفس self-confidence, self-reliance; بشق النفس *bi-šiqqi n-n.* or بشق الأنفس (following لا ... لا) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; عفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس *ilm an-n.* psychology; كبير النفس high-minded, proud; محبة النفس *maḥabbat an-n.* amour propre, selfishness; بذل النفس والنفس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفساني *nafsī* spiritual, mental, psychic(al); (pl. *-ūn*) psychologist | التحليل النفسي psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *nafsīya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

نفس *nafas* pl. انفاس *anfās* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الأخير to the last breath; enough ذو نفس to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق النفس *dīq an-n.* labored breathing, asthma; هو في نفس من he acts according to his own desires; امره *amr* you can do as you please! امسك نفاسه *(anfāsahū)* to hold one's breath; فاضت انفاسه *(anfāsuhū)* to give up the ghost

نفسا *nufsa* respite, delay

نفساء *nafsā*<sup>2</sup> pl. نوافس *nawāfis*<sup>2</sup> confined, in childbed; a woman in childbed

نفساني *nafsānī* psychic(al), mental | طب | طبيب نفساني *(tibb)* psychiatry; عالم نفساني *psychologist* 985

نفسانية *nafsānīya* psychology

نفا *nifās* parturition; delivery, childbirth, confinement, accouchement; childbed, puerperium; see also below | حمى نفاسية *ḥummā n-n.* or حمى النفاس puerperal fever, childbed fever

نفاضة *naffāsa* preciousness, costliness

نفتيس *nafīs* precious, costly, valuable, priceless

نفايسة *nafīsa* pl.. نفائس *nafā'is*<sup>2</sup> gem, object of value, precious thing

منفس *manfas* pl. منافس *manāfis*<sup>2</sup> breathing hole, air hole, valve

تنفيس *tanfīs* airing, ventilation

منافسة *munāfasa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

نفا *nifās* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

تنفسي *tanaffusī*: جهاز تنفسي (*jahāz*) respiratory system

تنافس *tanāfus* mutual competition, rivalry; fight, struggle (على for) | حيوي (*ḥayawī*) struggle for existence

منافس *munāfis* competitor; rival

متنفس *mutanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفا *nafaša u (nafš)* to tease (هـ wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (هـ cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفاش *nafaš* wool

نفاش *naffāš* a variety of large lemon

منفوش *manfūš* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفا *nafaḍa u (nafḍ)* to shake (هـ s.th.), shake off (هـ عن s.th. from), shake out, dust, dust off (هـ s.th.); to knock the ashes from a cigarette (هـ); to make (هـ s.o.) shiver (fever); -- *u (nufūd)* to recover, recuperate (من from) | نفا عنه *(gubāra kasalihī)* or نفا غبار كسله *(kasala)* to shake off one's laziness; نفا غباره *(gubārahū)* lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفا عنه الهم *(hamma)* to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفا في لعب الأوراق *(la 'ibi l-aurāq)* to gamble away at cards; نفا يده من الأمر

(*yadahū, amr*) to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; انفض يد من يد فلان to break with s.o. dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (هـ s.th.) IV to use up completely, exhaust (هـ provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (عـ s.o. from); to remove, dismiss (عـ s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا (*wāqifan*) to jump up, jump to one's feet

نفض *nafaḍ* that which is shaken off or falls off

نفضي *nafḍī*: O غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفاضة *nafaḍa* scouting party, reconnaissance patrol

نفضة *nufaḍa* ague fit, feverish shiver

نفاض *nufaḍ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nufaḍa* that which is shaken off or falls off 986

نفيضة *nafīḍa* pl. نفاض *nafa'īḍ* scouting party, reconnaissance patrol

منفض *minfaḍ* sieve; winnow

منفضة *minfaḍa* pl. منافض *manāfiḍ* ashtray; feather duster; O vacuum cleaner

انتفاض *intifaḍ* shaking, shiver, shudder, tremor

انتفاضة *intifaḍa* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

نפט *nafṭ* naphtha, petroleum

نفتي *nafṭī* of naphtha, soaked in naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) I مصباح نفتي (*miṣbāḥ*) oil lamp

نطفة *nafṭa* blister

نطفة *nufaṭa* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

منطف *munaffiṭ* blistering, vesicatory

نفع *nafa'a* (*naf'*) to be useful, beneficial, advantageous, be of use (عـ to s.o.), avail, help (عـ s.o.); to be usable, to do, serve (ل for) | لا ينفع of no use II to utilize, turn to use, put to use (هـ s.th.); to use (هـ s.th.),

make use (هـ of) VIII to turn to advantage, turn to good account, put to use, utilize, use (من or ب s.th.), take advantage, avail o.s., make use (من or ب of); to profit, gain, benefit (من or ب by s.th.); to enjoy (من or ب s.th.) X=II

نفع *naf'* use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

نفع *naf'* out for one's own advantage, self-interested, selfish; profiteer

نفاع *naffā'* very useful, of good use

نفع *nafū'* pl. نفع *nufu'* very useful, of good use

منفعة *manfa'a* pl. منافع *manāfi'* use, avail, benefit; beneficial use, useful service; advantage, profit, gain; (*Isl. Law*) yield of a utilizable thing or of a right, produce; interest; public establishment, public-service facility | منافع عامة (عمومية) (*'amma, 'umūmīya*) public-service facilities, specif., property set aside, or available, for public use; منافع صحية (*ṣiḥḥīya*) sanitary facilities

انتفاع *intifā'* use, employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

نافع *nāfi'* useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary

وزير النافعة *nāfi'a* public works | نافية *nāfi'a* minister of public works

منتفع *muntafi'* beneficiary, usufructuary

نفاق *nafaqa u* (نفاق *nafaq*) to sell well, find a ready market (merchandise); to be brisk, active (market); -- *nafaqa* and *nafiqa a* (*nafaq*) to be used up, he spent, run out (stores, provisions, money), be exhausted; -- *nafaqa u* (نفاق *nafaq*) to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to dissemble, dissimulate, play the hypocrite | نفاق ضميره (*damīrahū*) to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, layout, disburse (على هـ money for); to use up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (هـ s.th.); to spend, pass (هـ time); to provide (على for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (على s.o.), bear the cost of s.o.'s (على) maintenance V تنفق بكذبة على

(*bi-kidbatin*) to tell s.o. a fib X to spend, waste (على هـ money for)

نفق *nafaq* pl. نفاق *anfāq* tunnel, underground passageway

نفقة *nafaqa* pl. -āt, نفاق *nifāq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; cost of living, maintenance, support; (*Isl. Law*) adequate support, esp., of the 987 wife; charitable gift, handout (to the poor) | قليل النفقات at s.o.'s expense; قليلة inexpensive, cheap

نفاق *nafāq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

منفاق *minfāq* squanderer, wastrel, spendthrift, profligate

منافقة *munāfaqa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *nifāq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *infāq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *nāfiq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munāfiq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *nafl* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفال *nafal* pl. انفال *anfāl*, نفل *nufūl*, نفال *nifāl* booty, loot, spoil; present

نفل *nafal* clover

نافلة *nāfila* pl. نوافل *nawāfil*<sup>2</sup> supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول ان (*n. il-qaul*) it goes without saying that ...

نfnف *nafnaf* pl. نfnانف *nafānif*<sup>2</sup> air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

نfnوف *nafnūf* (*ir.*) a woman's dress

نfnو and نfnى *nafā u* (*nafw*) and نfnى *nafā i* (*nafy*) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (عن or على هـ s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (هـ s.o.); to deport (هـ s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (هـ s.th.); to deny (هـ

s.th.); to reject, dismiss, discard, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (هـ s.th.); to exclude, preclude (هـ s.th.); to negate (*gram.*) III to hunt, chase, pursue, track down (هـ s.o.); to exclude, preclude (هـ s.th.); to contradict (هـ s.th.), be contrary (هـ to); to be incompatible, be inconsistent (هـ with) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (هـ s.th.)

نfy *nafy* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaimer, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal, refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation

(*gram.*) | حرف النفي *harf an-n.* particle of negation (*gram.*); شاهد نfy witness for the defense (as opposed to شاهد اثبات *ṣ. itbāt*)

نfy *nafyī* negative

نfy *nafyī* denied; rejected, discarded

نفاء *nafā'*, نفاة *nafāh* and نفاوة *nafāwa* s.th. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نفاية *nufāya* pl. -āt s.th. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; O نفايات excretions (*biol.*)

منfy *manfan* pl. مناف *manāfin* place of exile; banishment, exile

منافاة *munāfāh* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāfin* mutual incompatibility

انتفاء *intifā'* absence, lack 988

منfy *manfyī* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

مناف *munāfin* incompatible

نق *naqqa i* (نقيق *naqīq*) to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

نقاق *naqqāq* surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

نقاقة *naqqāqa* frog

نقيق *naqīq* croaking, croak; cackling, cackle

نقبا <sup>1</sup> *naqaba u* (*naqb*) to bore, pierce, perforate, breach (هـ s.th.), make a hole or breach (هـ in), punch or drill a hole (هـ through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (هـ s.th.); to traverse (في a country), pass, travel (في through); to inquire, ask, look, search (عن for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; -- *naqiba a* (*naqab*) to be perforated, be full of holes II to drill (عن for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (عن s.th.), penetrate, delve, s&roh (عن into), look, s&roh (عن for); to travel (في through) III to vie in virtues (هـ with s.o.) V to examine, study, investigate (عن s.th.), look, search (عن for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

نقب *naqb* digging, excavation; piercing, perforation; -- (pl. انقباب *anqāb*, نقاب *niqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

نقاب *naqqāb* punch

نقاب *niqāb* pl. نقبة *nuqub*, انقبة *anqiba* veil | كشف النقاب عن to uncover, reveal, disclose s.th.

نقابية *niqāba* pl. -āt cooperative society; union, association, guild; corporation; syndicate; trade union, labor union | نقابة العمال *n. al-'ummāl* trade-union, labor union

نقابية *niqābī* cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

نقابية *niqābīya* syndicalism; trade-unionism

نقيب *naqīb* pl. نقباء *nuqabā*<sup>2</sup> leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndic, corporation lawyer; (*mil.*) captain (army), lieutenant (navy) (*Eg.* 1939 and *U.A.R.*); tongue of a balance | head of

the Alids, head of the descendants of the Prophet

نقبية *naqība* pl. نقائب *naqā'ib*<sup>2</sup> soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

منقب *manqīb*, *minqab* and منقبية *manqaba* pl. مناقب *manāqīb*<sup>2</sup> mountain trail, defile, pass

منقب *minqab* and منقبية *minqaba* punch, perforator, drill; lancet

مناقب *manāqīb*<sup>2</sup> virtues, outstanding traits; glorious deeds, facts, exploits

تنقيب *tanqīb* pl. -āt drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

منقب *munaqqīb* investigator, researcher, scholar, explorer

<sup>2</sup> انقب *an-naqab* Negev (desert region in S Israel)

نقح *naqaha a* (*naqh*) to prune, lop (هـ a tree), trim, clip (هـ s.th.) II do.; to review, revile, read over carefully, correct (هـ a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct (هـ s.th.)

تنقيب *tanqīh* checking, (re-)examination; revision; correction 989

نقاد *naqada u* (*naqd*) to pay in cash (هـ to s.o. s.th.); to peck (هـ at); to examine critically (هـ s.th.); to criticize (على هـ s.o. for) III to call to account (هـ s.o.) IV to pay (هـ to s.o. s.th.) VIII to criticize (هـ s.th.), find fault (هـ with), take exception (هـ to), disapprove (هـ of); to show up the shortcomings (على of s.o.), criticize (على s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; -- (pl. نقود *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقدا in cash; for cash, cash down | ورق النقد in cash; for cash, cash down; نقود *waraq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقود change purse

نقدي *naqdī* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدي (*tadakkum*) inflation; جزاء نقدي (*jazā'*) a monetary fine

نقدية *naqdīya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer  
 نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper  
 منقذ *manqad* (eg.) brazier  
 منقاذ *minqād* pl. مناقيد *manāqīd<sup>2</sup>* beak, bill (of a bird)  
 انتقاد *intiqaḍ* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique  
 ناقد *nāqid* pl. -ūn, نقاد *nuqqād*, نقدة *naqada* critic  
 منتقد *muntaqid* critic  
 منتقاد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable  
 نقد *naqada* u (*naqd*) to deliver, save, rescue (من s.o. from); -- *naqida* a (*naqad*) to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من s.o. from); to salvage, recover (هـ s.th.) X = IV  
 انقاذ *inqād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief  
 استنقاذ *istinqād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief  
 منقذ *munqid* rescuer, savior, deliverer  
 نقر *naqara* u (*naqr*) to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (هـ s.th.), make a cavity or hole (هـ in); to cut, carve (هـ s.th., esp., atone or wood); to engrave, inscribe (في in); to peck up (هـ a grain; of a bird); to peck (هـ at s.o.); to strike, bang, knock, rap (على at, on); to drum (هـ on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (هـ s.o.), cast a slur (هـ on s.o.), make insinuations (هـ against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); -- *naqira* a (*naqar*) to be offended, annoyed, miffed (على at) II to peck, peck up (هـ s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (هـ with s.o.)  
 نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers  
 نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)  
 نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نقر *niqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape  
 نقرة *niqra* bickering, wrangle, argument, quarrel  
 نقر *naqqār* carver, engraver | نقر *naqqār* الخشب *n. al-kašab* woodpecker (zool.)  
 نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettledrum  
 نقير *naqīr* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يجدي شروى نقير *lā yujdī šarwā n.* it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يملك شروى نقير *lā yملك شروى نقير* he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; ...}' " :I~ J,;i " :I nothing at an, not  
 the l...t little bit  
 ;~ *naqlra* pl. ;W *naq<!*", a corvette  
 ;~W *naqqara* sman drum having a hemispheric body of copper or wood  
 ~,~;~ *niiqUr* pl. .;:il; *naWliqlr'* (Koranic)  
 a wind instrument

;~ *naqilra* (eg.) prattle, idle talk,

rigmarole

~LA:... *m, nqar* pl. ;:il... *manclqlr'*  
beak.

bill (of a bird); pickax

;.)L:... *mutuiqara* bickering, wrangle,  
argument, quarrel

;~ *tuiq, ra* pl. ;s.;, *naWliq, r'* bickering,  
wrangle, argument, quarrel; misfortune,  
calamity

نقرزان *naqrazān* (eg.) small drum; drummer

نقرس *nigris* gout; skilled and experienced  
(physician)

نقریس *nigrīs* skilled and experienced  
(physician)

نقز *naqaza u i* (*naqz*, نقاز *niqāz*, نقزان *naqazān*)  
to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle  
(o a child)

نقزة *naqza* jump, leap, start

ناقوس *nāqūs* pl. نواقیس *nawāqīs*<sup>2</sup> (church)bell;  
gong; hand bell (used, e.g., in Coptic  
liturgy); bell jar, globe

نقش *naqaša u* (*naqš*) to variegate, dapple,  
make many-colored, daub with various  
colors, bedaub (ه s.th.); to paint; to chisel,  
sculpture, carve out; to engrave (ه s.th.,  
على on, in) II to paint; to engrave; to  
sculpture III to argue, dispute (o with s.o.);  
to discuss (ه s.th.); to debate (ه a  
question); to criticize (ه s.th.), object,  
raise an objection (ه to), raise a protest (ه  
against); to bear, examine, interrogate (o  
s.o.; *jur.*) VI to carry on a dispute, to  
debate (في about) VIII to extract, pull out (ه  
a prick or thorn)

نقش *naqš* pl. نقوش *nuqūš* painting,  
picture, drawing; engraving; inscription;  
sculpture, figure

نقاش *naqqāš* painter; house painter;  
artist; sculptor

نقاشة *niqāša* (art of) painting or  
sculpture

منقش *minqaš* pl. مناقش *manāqiš*<sup>2</sup> chisel

منقاش *minqāš* pl. مناقیش *manāqīs*<sup>2</sup> chisel

مناقشة *munāqaša* argument, controversy,

dispute, debate, discussion;  
contestation, opposition, objection, protest

نقاش *niqāš* argument, controversy,  
dispute, debate, discussion

منقوش *manqūš* colored, dappled,  
variegated; painted; engraved; sculptured;  
inscribed

مناقش *munāqiš* opponent in a dispute;  
disputant

نقص *naqaša u* (*naqš*, نقصان *nuqšān*) to  
decrease, become less, diminish, be  
diminished, be reduced (ه by an amount;  
of a number); to decrease, diminish,  
lessen, reduce, impair (ه s.th.), prejudice (ه  
s.o., s.th.), be prejudicial (ه ه to),  
detract (ه ه from); to lower, peg down (ه  
s.th.); to be deficient, lacking, incomplete,  
insufficient, inadequate, defective, faulty,  
imperfect; نقصه الشيء (*šai 'u*) he lacked,  
needed the thing, was in want of the thing;  
to fan short (عن of), be less, be lower (عن  
than) | 13 عاما تنقص شهرا واحدا (*āman*,  
*šahrān*) 13 years minus one month II and  
IV to decrease, diminish, lessen (ه s.th.);  
to reduce, lower, peg down (ه s.th.); to  
curtail, cut (ه s.th.) III to invite bids (ه

for a project, 991 etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (هـ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrihī*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (هـ of s.th.); to find (هـ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (هـ of), miss (هـ s.th.)

نقص *naqṣ* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | نقص المواليد falling birth rate; murakkab n. inferiority complex

نقصان *nuqṣān* = نقص *naqṣ*

نقيسة *naqīṣa* pl. نقائص *naqā'is*<sup>2</sup> shortcoming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقصة *munāqasha* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bid (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqāṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāquṣ* decrease, diminution, decrement

انتقاص *intiḳāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāqiṣ* pl. نقص *nuqqaṣ* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *naqaḍa u (naqḍ)* to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (هـ s.th.); to tear apart, take apart, undo (هـ s.th.); to break, violate, infringe (هـ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (هـ s.th.); to invalidate,

refute (هـ a suspicion); to quash, rescind, reverse (هـ a sentence) | نقض الولاة (*walā'*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *yunqaḍu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (هـ with), be contradictory, contrary, opposite (هـ to), contradict (هـ s.th.), be incompatible, inconsistent (هـ with) V to be destroyed, be demolished, be tom down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (على against); to attack (على s.o.), take the field, go to war (على against s.o.)

نقض *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام *n. as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Eg.*); لا يجوز نقضه (*yajūzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḍ* (pl. of نقض *nuqḍ*) debris; rubble

نقيض *naqīḍ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقيض *على النقيض* on the 992 contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (*intaqala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqīḍa* pl. نقائص *naqā'id*<sup>2</sup> polemic poem; contrast

مناقضة *munāqaḍa* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanāquḍ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقاض *intiḳāḍ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manqūḍ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

مناقض *munāqiḍ* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*dātahū*) self-contradictory

مناقض *mutanāqiḍ* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. متناقضات contrasts, contrarities, contradictions, oppositions

نقط *naqṭa u (naqṭ)* to point, provide with diacritical points (هـ a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (هـ s.th.); to fall in drops, drip; to cause (هـ s.th.) to drip, let (هـ s.th.) fall in drops, drop (هـ s.th.); to distribute (ب or هـ s.th.) as a present (على to s.o.); to give a wedding present (la to the bride)

نقطة *nuqṭa* pl. نقاط *niqāṭ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, title, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town

(*geogr.*); branch, post (*adm.*); base, position, outpost (*mil.*); (*eg.*) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | نقطة الالتصال *n. al-ittiṣāl* junction (of traffic lanes); O نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (*mil.*); O نقطة اساسية (*asāsīya*) key position; interrogation mark; نقطة المطافئ *n. al-itfā'* or نقطة الاطفاء fire station; نقطة البوليس police station, station house; نقطة التحول *n. at-taḥawwul* turning point, turn of events, turn of the tide; نقطة التشحيم grease nipples (of motors); نقطة جمركية (*gumrukīya*) customs station, customhouse; O نقطة خارجية (*kārijīya*) outpost; نقطة الذنب *n. ad-danab* aphelion (*astron.*); نقطة الرأس *n. ar-ra's* perihelion (*astron.*); نقطة العنبر *n. al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين *n. al-'ain* leucoma (*med.*); O نقطة القتال combat area, zone of action; نقطة داء epilepsy; فوز بالنقط (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوṭ *nuqūṭ* (*syr.*, *eg.*) wedding present to the bride

نقيطة *nuqaiṭa* droplet

نقاطة *naqqāṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوṭ *manqūṭ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوطة (*faṣla*) semicolon

منقوṭ *munaqqāṭ* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

في (هـ) *naqa 'a a (naq ')* to soak, steep (هـ s.th. in); to infuse, brew (هـ tea, etc.); to slake, quench (هـ thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (هـ s.th. in a liquid); to slake, quench (هـ thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naq'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anqu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نقوع *niqā'*, نقوṭ *nuqū'*) dust 993

نقع *nuqā'a* infusion

O نقاعيات *nuqā'iyāt* infusoria

نقيع *naqī'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (*eg.*) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوṭ *naqū'* dried fruit, dried apricots

منقوع *manqa'* pl. مناقع *manāqi'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقع الدم *m. ad-dam* place of execution

منقوṭ *manqū'* macerated, soaked; infusion

مستنقع *mustanqa'* pl. -āt quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | حمى المستنقعات *ḥummā l-m.* swamp fever, malaria

نقف *naqf, niqf* chick

نقل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (هـ s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (هـ s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (هـ من ... الى, هـ s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make overt pass on, hand over (هـ الى هـ s.th. to s.o.); to



remove, dismiss (ه s.o.); to move, remove (الى to); to copy (من from); to translate (من الى ... from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (الى ه s.th. to s.o., عن from, or baed. on, s.o. or a source); to quote (عن an author or a literary work); to render (ه a text); to enter, post (ه an item; in bookkeeping); to communicate, spread (ه الى a disease to s.o.), infect (الى ه s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (ه الى s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let roam (ه s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. successively, one thing after the other) | نقل خطاه (*kuṭāhu*) to stride along, move along III to exchange (ه ه with s.o. words); to cast, shoot (ه ه at s.o. glances); to report (ه ه to s.o., s.th.), inform (ه ه s.o. of); to hand, pass (ه ه to s.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; O to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تناقل في منازل البلاغة (*m. al-balāga*) to be versed in rhetoric VI to carry, transport (ه s.th.); to report to one another, relate or tell each other (ه s.th.); to exchange (ه s.th.); to spread, report, relate (ه a story, etc.), pass on, hand down (ه s.th.); to spread by word of mouth (ه s.th.) | تناقلته (تأقناته) (*alsun*) to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلته الأيدي (*aidī*) to pass from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر (*kabara*) the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام (*kalama*) to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; O to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be

delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (الى to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (الى into or to); to move, move along, travel; 994 to betake o.s., proceed, go, take the road (الى to). head (الى for), turn (الى to); to apply o.s., turn (الى to a field of interest); to turn, make a turn (الى into another street; of an automobile); to pass (من from one owner الى to the other); O to be propagated, spread (waves, etc.; الى to, occasionally also في); O to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and عن from), leave a place (من and عن); to go around (في in or among), make the round (في of), visit (one after the other) | انتقل به الى to shift, translocate, relocate s.th. to; انتقل الى رحمة الله (*rahmati llāh*) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل الى جوار ربه (*j. rabbihī*) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقل الدم based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الدماء *n. aṣ-ṣuwar bi-l-lā-silkī* blood transfusion; O نقل الصور باللاسلكي *n. aṣ-ṣuwar bi-l-lā-silkī* radio-photography; نقل ميكانيكي motor transport (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; معالم سياراة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; وسائل النقل transfer fees, assignment fees; وسائل النقل means of transportation, conveyances

نقلي *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport- (in compounds) | سياراة نقلية (*sayyāra*) truck, lorry

نقليات *naqlīyāt* transport services, transportation system, transportation; transports

نقليات عسكرية (*askarīya*) troop transports

نقل *naql, nuql* pl. نقول *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلة *nuqla* migration

نقلة *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -*āt* stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقيل *naqīl* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقل *manqala* pl. مناقل *manāqil*<sup>2</sup> brazier

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; O protractor

تنقل *tanaqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiqaal* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (من -- إلى from -- to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *taur al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال العذراء *'īd int. al-'adrā'* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*) 995

انتقالي *intiqaalī*: عهد انتقالي (*ahd*) transition period

ناقل *nāqil* pl. -*ūn*, نقلة *naqala*, نقال *nuqqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; -- conductor (*el.*) | ناقلة السرعة *n. al-betrōl* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -*āt* transport, transport vessel | ناقلة البترول *n. al-betrōl* and ناقلة

الزيت *n. az-zait* tanker; ناقلة الجنود troop-ship, transport; ناقلة الطائرات aircraft carrier

ناقلية *nāqilīya* conductivity (*el.*)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -*āt*) a movable thing | اموال (املاك) or منقولات movable property, movables, effects, personal property; منقولات المنزل *m. al-manzil* household furniture, household effects

منتقل *mutanaqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى منتقل (*mustashfā*) temporary field hospital, ambulance

منتقل *muntaqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الأعياد المنتقلة the movable feasts; علة منتقلة (*'illa*) contagious disease

نقم *naqama i (naqm)* and *naqima a (naqam)* to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (على to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (على against s.o.), be mad, angry (على at s.o., هـ for, because 00; to hate, loathe, detest (على s.o.); to hold s.th. (هـ) against s.o. (على) VIII to revenge o.s., avenge o.s. take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma, naqima* pl. نقم *niqam*, نقمات *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiqaam* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (على to); indignant, angry (على at or about)

منتقم *muntaqim* avenger; vindictive, revengeful

نقنق *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نفاق<sup>2</sup> *naqāniq*<sup>2</sup> small mutton sausages (syr.)

نقه *naqaha a* (نقه *nuqūh*) and *naqiha a* (*naqah*) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقه *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة rest center, convalescent home

ناقه *nāqih a* convalescent

نقاوة (نقاء *naqā'*, نقية *naqiya a* (نقي and نقو) *naqāwa, nuqāwa*) to be pure II to purify, clean, cleanse (هـ s.th.); to rid of extraneous matter (هـ s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (هـ s.th.); to hand-pick (هـ s.th.) IV to purify, clean, cleanse (هـ s.th.) VIII to pick out, select (هـ s.th.)

نقاء *naqā'* purity

نقاوة *naqāwa, nuqāwa* purity; O fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاية *nuqāya* selection, elite, pick 996

*J naqly pl. .W "iqd', \, ill aRqiyil"*

pure, clean, immaculate, unstained & clear,

limpid, free of dirt or extraneous matter ~ *taRqiya* cleaning, cleansing, purification; sifting, BOrting

pun, play on words; the point of a joke

I

0:::11 ~l.- quick-witted, quick at repartee

.,;15::; *Rakkdt* witty; humoroua, piquant;

mocker, scoffer

نقى *naqly pl. نقاء *niqā'*, انقياء *anqiyā'** pure, clean, immaculate, unstained; clear, limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purification; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء | انتقاء *intiqā'* selection | (قدرة) selectivity (*radio*)

منتقى *muntaqan* selected; select

نكا *naka'a a* (نك *nak'*) to scrape the scab (هـ off a wound)

نكب *nakaba u* (*nakb, nakab*) to make unhappy, miserable, afflict, distress (هـ s.o.; of fate); to drop (هـ s.th.); to put (هـ s.o.) out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow sideways; to veer, shift (wind); — (*nakb, nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp., from a path, road, route, course) II to avert, divert, deflect, turn away, remove (هـ s.th.) V to deviate, swerve (هـ or عن from); to avoid, shun, eschew (هـ or عن from)

.Li:ll iflJiqij' eel.ction I O .Li:!)ll Jo 'Jol'

(*q'ild,a*) eel.ctivity (radic)

.;:.... *m"flJaqa"* eel.cted; eelect

ts.;, *Ral:a'a a* (s.!!l *Rak'*) to scrape the scab

(. off a wound)

...,s:.;, *Ral:aba "* (Ra.l:l>, *Ral:ab*) to make un-

happy, miserabl., afflict, distress (. s.a.; of fate); to drop (. s.th.); to put (. s.a.)

out of favor; - (y~ *""k/lb*) to blow sideways; to veer, shift (wind); -

(Ra.l:l>,

*""k/lb*) to d.viate, sw.rv. (.:r from, esp., from a path, road, route, courae) II to avert, divert, deBect, tum away, remove

(. s.th.) V to d.viate, swerve (. or .:r from); to avoid, shun, eschew (A or .:r s.th.); to refrain (.:r from), steer clear

(.:r of); to take upon one's should....  
ta shoulder, take upon o.8., assume (A  
s.th.) L:r "!" ...,s:;; to make s.o. d.viate  
or

swerve from

...,s:.; Ral:b pl. y ~ "dub and ~

Rakba pl. Ral:aMt misfortune,  
calamity;

s.th.); to refrain (عن from), steer cle  
(عن of); to take upon one's shoulder  
to shoulder, take upon o.s., assume  
s.th.) | عن | تنكب to make s.o. deviate  
swerve from

نكب *nakb* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib*  
shoulder; side, flank; highland, upland  
دفع بمنكبيه الهواء (*mankibaihi, huwā*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u (nakt)* to scratch up (أ the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.)  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكت *nukat*, نكات *nikāt* jot,  
jot, tittle, speck, spot; witty remark  
witticism, wisecrack, joke; anecdote

disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib*<sup>2</sup>  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع بمنكبيه الهواء (*mankibaihi, hawā*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u (nakt)* to scratch up (أ the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكت *nukat*, نكات *nikāt* jot,  
title, speck, spot; witty remark, witticism,  
wisecrack, joke; anecdote; pun, play on  
words; the point of joke | حاضر النكتة  
quick-witted, quick at repartee

نكاد *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mocker, scoffer

تنكيت *tankīt* chaffing, legpulling;  
teasing, banter, raillery, mockery; joking,  
jesting, fun-making

منكيت *munakkīt* mocker, scoffer

نكت *nakata u i (nakt)* to break, violate, infringe  
(أ a contract or similar legal obligation)  
VIII to be broken, be violated

نكت *nakt* breach, violation (of a  
contract, etc.)

ناكث *nākit* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaḥa u i a (nikāḥ)* to marry (ها a  
woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (أ to s.o.) IV  
to give in marriage (أ ها to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage contract;  
matrimony, wedlock

مناكح *manākih*<sup>2</sup> (pl.) women

نكد *nakida a (nakad)* to be hard, harsh,  
difficult; to be unhappy, miserable; --  
*nakada u (nakd)* to give little (أ to s.o.); to  
torment, pester, molest (أ s.o.) II to make  
life hard, difficult, miserable (أ for s.o.),  
embitter s.o.'s (أ) life III to torment,  
harass, pester, molest (أ s.o.) V to be made  
miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكاد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكيد *nakid* pl. انكاد *ankād*, مناكيد *manākīd*<sup>2</sup>  
hard, troublesome, laborious; unhappy;  
peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad*<sup>2</sup> troublesome, painful,  
excruciating 997

مناكدة *munākada* pl. -āt inconvenience,  
discomfort, trouble, burden

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-  
fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. مناكيد الحظ  
*manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky,  
unfortunate

نكر *nakira u (nakar, nukr, nukūr, nakīr)* نكير  
*nakīr*) not to know (أ s.o., s.th.), have  
no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to  
deny, disown, disavow, renege (أ s.th.) II

to disguise, mask (° s.o.); to use in its indefinite form (ـه a noun; *gram.*) III to disapprove (° of s.o.), reject (° s.o.) IV to pretend not to know (° s.o.), refuse to have anything to do (° هـ with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (ـه s.th.); to renounce, renege (ـه s.th.); to refuse, deny (على هـ s.th. to s.o.), dispute, contest (على هـ s.th. of s.o.); to reject (على هـ s.th. with regard to s.o.), disapprove (على هـ of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (على هـ s.o. for), criticize (من هـ s.th. in s.o.); to hold s.th. (ـه) against s.o. (على), reproach (على هـ s.o. for) | انكر ذاته (*dātahū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*nafsaḥū*) to harbor self-doubts; انكرت اني اراه I pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to .nub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (ـه of s.th.); to pretend not to know (ـه s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (° with), snub, cut, ignore, pretend not to know (° s.o.) X not to know (° هـ s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (ـه of s.th.); to disapprove (ـه of s.th.), reject (ـه s.th.); to detect, loathe (ـه s.th.)

نكر *nukr* denial, disavowal

نكر *nakir* unknown, little known

نكرة *nakira* indefinite noun (*gram.*); unknown person

لا نكران *lā nukrān* denial | نكران *nukrāna* it is incontestable; نكران الجميل ingratitude; نكران الذات self-denial

نكير *nakīr* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see شد عليه النكير | منكر (*šadda*) to reproach s.o. severely

انكر *ankar*<sup>2</sup>, f. نكراء *nakrā'* reprehensible, abominable, disgusting,

vile, revolting, loathsome | ابتسامة نكراء vicious smile

انكار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انكار الذات self-denial, selflessness, unselfishness; انكار لجميله (*li-jamīlihī*) ingratitude toward s.o.

انكاري *inkārī* denying, disaffirmative; negative

تنكر *tanakkur* disguise, masquerade | محفل التنكر *mahfil at-t.* fancy-dress party, costume ball

حفل تنكري: *tanakkurī* (ḥafl) masked ball, costume ball

استنكار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناكر *nākir* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناكر الجميل ungrateful

منكر *munakkar* indeterminate; indefinite (*gram.*)

منكر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منكرات objectionable, forbidden, 998 or reprehensible, actions | منكر ونكير the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqṣ*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكز *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (° s.o.)

نكس *nakasa u (naks)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down

(هـ s.th.); to lower, withdraw, retract,

pull in (ـه s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or برأسه one's head); to cause a relapse (ـه of an illness); pass. *nukisa*, to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (ـه a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

relapse; degeneration, degeneracy; decadence

relapse; degeneration (biol.)

relapse

inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

inverted, reversed | *m. ar-ra*'s with bowed head

relapsing, suffering a relapse

*nakaša i a (nakš)* to clear out, dredge, clean (ه s.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (ه the ground); to rummage, ransack, search (ه s.th.); to disorder, ruffle, tousle, dishevel (ه s.th.); to shake (ه trees)

hoe, mattock; rake

pickaxe

to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | *aqibaihi* to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (ه s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

to stop, arrest (ه s.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.th.); to

reject (عن s.th.) | *yunkafu* irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (ه s.o., with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.th., also ه); to refrain (ان from doing s.th.)

parotid gland

parotid (adj.) | التهاب الغدة النكفية (*gudda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

parotitis, mumps (med.)

*nakala i u (nakul)* and *nakila a (nakal)* to recoil, shrink (من or عن from), flinch, shirk (من or عن s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من

or عن from); -- *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (ه عن s.o. from)

fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

exemplary punishment, warning example, warning

refusal to testify in court (*Isl. Law*)

exemplary punishment; forcing back, driving back. containment; maltreatment, torture 999

nickel

to blow, breathe (على or ل in s.o.'s face)

smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

to cause damage, to harm; to hurt, injure (في or ه s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | *nikāyatan fīhi* in defiance of him, to spite him; اغلظ فيه النكاية (*aglaza, nikāya*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (على or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (على ه s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

slander, calumny; (pl. -*ūn*, انماء *animmā*<sup>2</sup>) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

louse

a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

slanderer, calumniator

نميمة *namīma* pl. نمائم *namā'im*<sup>2</sup> slander, defamation, calumny  
 نامة *nāmma* stir, bustle, life  
 نمي<sup>2</sup> *nummī* pl. -āt coin | علم النميات 'ilm an-n. numismatics  
 نموذج look up alphabetically  
 نمر<sup>1</sup> V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger  
 نمر *namir* pl. انمار *anmār* leopard; tiger  
 نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)  
 نمرة *namira* leopardess; tigress  
 نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot  
 انمر *anmar*<sup>2</sup>, f. نمراء *namrā*<sup>2</sup>, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled  
 منمر *munammar* spotted, striped, brindled  
 نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (هـ s.th.)  
 نمرة *numra*, *nimra* pl. نمر *numar*, *nimar* number, numero; figure | نمرة واحدة *nimrat* w. first-class, first-rate, A-1, excellent  
 نمارة *nammāra* pl. -āt numberer, numbering machine, date stamp  
 تنمير *tanmīr* numbering, numeration, count  
 منمر *munammar* numbered, counted  
 نمروسي *numrusī* pl. نمارسة *namārisa* (eg.) chinaware dealer  
 نمروق *numruq* and نمروقة *numruqa* pl. نمارق *namāriq*<sup>2</sup> cushion, pad; pillow; panel, saddle pad  
 نمس *namasa i* (*nams*) to keep secret, hide, conceal (هـ s.th.); to confide a secret (هـ to s.o.), confide in s.o. (هـ), let (هـ s.o.) in on a secret, make (هـ s.o.) one's confidant III to confide a secret (هـ to s.o.)  
 نموس *nims* (coll.; n. un. هـ) pl. نموس *numūs* ichneumon, mongoose; ferret, marten, weasel  
 ناموس *nāmūs* pl. نوااميس *nawāmīs*<sup>2</sup> sly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. هـ) mosquito(es); see also alphabetically | الناموس الأكبر the Archangel Gabriel

ناموسية *nāmūsīya* mosquito net 1000  
 نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria  
 نمساوي *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)  
 نمش *namīša a* (*namaš*) to be freckled, have freckles  
 نمش *namaš* (cols.; n. un. هـ) freckles; discolored spots on the skin  
 نمش *namīš* freckled  
 نمش *anmaš*<sup>2</sup>, f. نمشاء *namšā*<sup>2</sup>, pl. نمش *numš* freckled  
 نمط *namaṭ* pl. نماط *nimāṭ*, انماط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | نمط على هذا in the manner of; نمط في النمط in this manner, this way, after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; هم على عتيق النمط old-fashioned, outmoded; نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike  
 نمطي *namaṭ* formal, rigid, stiff  
 نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (هـ s.th.); to write in an elegant, lofty style (هـ s.th.); to compose (هـ a text)  
 تنميق *tanmīq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, ago grandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)  
 منمق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)  
 نملا *namila a* (*namal*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)  
 نمال *naml* (cols.; n. un. هـ) pl. نمال *nimāl* ant  
 نملي *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic  
 نملية *namlīya* meat safe, food safe  
 نم *namal* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation  
 نميل *namil* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft  
 انامل *anmūl* pl. انامل *anāmīl*<sup>2</sup> fingertip  
 تنميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation  
 منمول *manmūl* teeming with ants

نمّم *namnama* to stripe, streak (هـ s.th.); to adorn, embellish, ornament (هـ s.th.)

نمّم *nimnim* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمّنة *namnama, nimnima* wren (zoo.)

○ نمّنة *munamnama* miniature

نمو *namā u* (نمو *numuw*) to grow; to increase; to rise

نمو *numuw* growth; progress

نماذج *namūdaj, numūdaj* pl. -āt and نماذج *namādij*<sup>2</sup> model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نماذجي *namūdajī* exemplary, model

نمّية *namā i* (نامي *namy*, نام *namā*, نامية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (الى to s.o.); to ascribe, attribute (الى هـ s.th. to s.o.); to be told, be reported (الى to s.o.; of an event), reach (الى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (هـ s.th.) VIII to trace one's origin (الى to s.o.), descend, be descended (الى from), be related (الى to); to be affiliated, be associated, have connections (الى with); to depend, be dependent (الى on); to belong (الى to, esp., to an organization), be a member (الى of an organization)

نماء *namā* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمّي *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion **1001**

نمّاة *namāh* pl. □□□ small louse

تنمّية *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

انماء *inmā* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

انتماء *intimā* membership

نامية *nāmiya* pl. نوام *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation,

النوامي | excrescence, tumor (*med.*) | السرطانية (*saraṭānīya*) cancerous formations (*med.*)

منتّم *muntamin* belonging, pertaining

منتّمى *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation. membership

نهب *nahaba a u* and *nahiba a* (*nahb*) to plunder, rifle, take by force (هـ s.th.) | نهب *nahaba l-arḍa* and نهب الطريق (*ṭarīqa*) to cover the distance (الى to) quickly or at tremendous speed IV to let (هـ s.o.) rifle (هـ s.th.); to leave, surrender as booty (هـ to s.o. s.th.) VI to grip, seize (هـ the soul, the heart) | انتهب *arḍa 'adwan* to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (هـ the soul, the heart); to rifle, snatch away (هـ s.th.); to take in eagerly, devour (هـ s.th.; said of the eyes) | انتهب *ṭarīqa* to cover the distance (الى to) quickly or at tremendous speed

نهب *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نهب *nihāb*) plunder, spoils, booty, loot; نهبنا *nahban* by robbery

نهبية *nuhba* booty, plunder, spoils, loot

نهبى *nuhbā* booty, plunder, spoils, loot

نهاب *nahhāb* robber; plunderer, marauder, looter

نهبيرة *nahbura* abyss; hell

نهج *nahaja a* (*nahj*) to proceed, act; to enter (هـ upon a road), take (هـ a route or course), follow, pursue (هـ a way, a road); to make clear, clarify (هـ s.th.); to be open, plain, distinct; -- *nahaja i* and *nahija a* (*nahaj*) to be out of breath, gasp for breath, pant | نهج خطة (*kiṭṭatan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نهج على منواله (*minwālihī*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (هـ s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (هـ s.th.) VIII to enter (هـ upon a road), take (هـ a route or course), follow, pursue (هـ a way, a road) | انهج سبيله (*sabīlahū*) and X استنهج سبيله to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نهج *nahj* pl. نهوج *nuhūj* open way; road; method, procedure, manner | نهج نهجه (*nahjahū*) to follow s.o.'s method; النهج



القويم the straight path, the right way, the proper manner

نهج *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نهيج *nahīj* quick breathing, panting; breathlessness

ناهج *nāhij* open, plain road

منهج *manhaj*, *minhaj* pl. مناهج *manāhij*<sup>2</sup> open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | منهج التعليم منهج curriculum; مناهج البحث *m. al-baht* methodology of research, research methods

منهاج *minhāj* pl. مناهيج *manāhīj* way, road; method; program

نهج *nahada a u* (نهود *nuhūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (هـ s.th.)

1002

نهج *nahd* pl. نهود *nuhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

تنهد *tanahhud* pl. -āt sigh

ناهد *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara a (nahr)* to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (هـ s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (هـ s.o.) VIII to chide, scold (هـ s.o.); to drive away, chase away (هـ s.o.)

نهر *nahr* pl. انهر *anhur*, انهار *anhār*, نهور *nuhūr*, stream, river; -- (pl. *anhur* and *anhār*) column (of a newspaper) | ما بين ما وراء النهر; النهرين (*nahrain*) Mesopotamia; النهرين Transoxiana; نهر اردن *Eridanus (astron.)*; *n. urdu* the Jordan river; نهر السلام *n. as-salām* the Tigris; نهر الشريعة the Jordan river

نهرية *nahrī* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluviate

نهار *nahār* pl. انهر *anhur*, نهر *nuhur* daytime, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yaum* = day of 24 hours) | نهارا وليلا *nahāran wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day

and night; نهار انهر (*anhār*) a wonderful day

نهارية *nahārī* relating to day or daytime, diurnal; نهاريات news of the day, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anhār*<sup>2</sup> see *nahr*

نهير *nahīr* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهير *nuhair* pl. -āt little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهار *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نهز *nahaza a (nahz)* to push, thrust, shove (هـ s.o.); to drive, urge on (هـ s.o.); to repulse, hold off, ward off (هـ s.o.) III to be near s.th. (هـ, esp., fig.), approach, attain, reach (هـ s.th.); to seize (هـ s.th.) | ناهز ناهز to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انتهاز الفرصة (*al-furṣata*) to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهاز هـ فرصة ل (*furṣatan*) to use s.th. as an opportunity for

نهزة *nuhza* opportunity, occasion

نهاز *nahhāz*: نهاز الفرص *n. al-furaṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

انتهاز *intihāz*: انتهاز الفرص *int. al-furaṣ* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازية *intihāzī* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāzīya* opportunism

نهش *nahaša i (nahš)* to bite, snap, grab with the teeth (هـ s.th.); to tear to pieces, mangle (.s.o.)

نهاش *nahhāš* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahaḍa a (nahḍ, nuhūd)* to rise, get up (عن from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (الى s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (ب s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle. handle, take in one's hands, further, promote, encourage (ب s.th.), give a boost, give impetus (ب to s.th.), bring new life (ب into

s.th.), bring about an upswing (ب of s.th.); to stand up (ب for), take up the cause of (ب), espouse, support, endorse, champion (ب s.th.); to rise, revolt, rebel (على against s.o.); to get ready, prepare (ل for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (ل s.th.), enter, embark (ل upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائما (qā'iman) he got on his 1003 feet, he got up; نهض بالأمر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof bee been established for ...; نهض بالخصائر (dahāyā) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (° to), resist, oppose, defy (s.o.); to argue, dispute (° with s.o.) IV to tell (° s.o.) to rise, lift up, raise, help up (° s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (° s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (° s.o., ا to لى)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -āt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة 'īd an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nuhūd* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناهضة *munāhaḍa* resistance, opposition

انهاض *inhād* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhād* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nāhiḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

نهيق *nahaqa, nahiqa a (nahq, nuhāq, نهيق nahīq)* to bray (donkey)

نهك *nahaka a (ناهكة nahāka)* to wear off, wear out, use up, consume (ه s.th.); to grind down, crush (ه s.th.); -- (*nahk*) and *nahika a (nahk, نهكة nahka)* to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (° s.o.); *nahika* and pass. *nuhika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه ('irdahū) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (° s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (° s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (ه s.th.); to infringe, violate (ه a law), offend against (ه); to rape, ravish (ها a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (° a man) | لا ينتهك *yuntahaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

نهك *nalkk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

نهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inhāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمة *int. al-ḥurma* sacrilege: انتهاك العورة *int. al-'aura* offense involving moral turpitude

منهك *munhik* grueling, exhausting

نهل *nahila a (nahal, منهل manhal)* to drink

نهلة *nahla* pl. *nahalāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manhal* pl. منهل *manāhil* watering place, spring, pool 1004

نهيم *nahima a (naham, نهامة nahāma)* to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (في of)

نهيم *naham*, ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نَهْمَةٌ *nahma* burning desire, craving, greed, avidity

نَهِيمٌ *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نَهِيمٌ *nahīm* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

مَنْهُومٌ *manhūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (بِ of s.th.)

نَهْنَهُ *nahnaha* to restrain, hold back, keep, prevent (عَنْ s.o. from); to sob

نَهَى *nahā u (nahw)* and نَهَى *nahā a (nahy)* to forbid (عَنْ s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عَنْ s.o. from doing s.th.), interdict, proscribe (عَنْ s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عَنْ s.o. from); pass. نَهِيَ *nuhiya* to come, get (إِلَى to s.o.; of news), reach (إِلَى s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (إِلَى s.th. to s.o.), make s.th. (إِلَى) reach s.o. (إِلَى); to communicate, transmit, make known (إِلَى s.th. to s.o.), bring (إِلَى s.th.) to s.o.'s (إِلَى) knowledge, inform, apprise (إِلَى s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (إِلَى s.th.); to put an end to s.th. (إِلَى), settle, decide (إِلَى s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (إِلَى to s.o.), reach (إِلَى s.o.); to desist, refrain, abstain (عَنْ from), give up, renounce, forgo, abandon (عَنْ s.th.), cease, stop (عَنْ doing s.th.) | تَنَاهَى إِلَى اسْمَاعِهِمْ (*asmā' ihim*) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (بِ by, in or with); to finish, terminate, conclude, wind up (عَنْ s.th.), be or become finished, done, be through (بِ with s.th.); to wind up, land eventually (إِلَى at), get ultimately (إِلَى to); (إِلَى أَنْ) to come or lead to the point where ..., end at the point where, get eventually so that ..., result in; to come to s.o.'s (إِلَى) knowledge; to lead, lead up, bring (إِلَى s.o. to); to desist, refrain, abstain (عَنْ from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عَنْ s.th.), cease, stop (عَنْ doing s.th.) | انْتَهَى الْأَمْرُ إِلَى أَنْ the upshot was that, the long and short of it was that ...; انْتَهَى بِهِ الْأَمْرُ إِلَى أَنْ he got to the point where ...

نَهْيٌ *nahy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النَهْيُ وَالْأَمْرُ (*amr*) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نَهْيِي *nahyī* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نُهَانٌ *nuhan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نُهْيَةٌ *nuhya* mind, intellect

نِهَاءٌ *nihā'* utmost degree, limit

نِهَائِيَّةٌ *nihāya* pl. -āt end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; *nihāyatan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | فِي النِّهَائِيَّةِ in the end, at last, finally, ultimately, eventually; إِلَى النِّهَائِيَّةِ to the end; بِلَا نِهَائِيَّةٍ (*bi-lā*) unending(ly); إِلَى غَيْرِ نِهَائِيَّةٍ or إِلَى نِهَائِيَّةٍ (1) *alā nihāyata* unendingly, to infinity, ad infinitum; إِلَى النِّهَائِيَّةِ to the greatest extent, extremely; نِهَائِيَّةُ الْأَرَبِ *n. al-arab* the ultimate goal; النِّهَائِيَّةُ الصَّغْرَى (*ṣugrā*) minimum; النِّهَائِيَّةُ الْعَظْمَى (*kubrā, 'uzmā*) maximum; النِّهَائِيَّةُ الْعُلْيَا (*ulyā*) the best grade, the highest rating (in a system of school marks); أَعْلَى *al-ʿlā darajatin* absolute maximum (of temperature); 1005 أعلى درجة *aqṣā d.* absolute minimum; حَدُّ النِّهَائِيَّةِ *ḥadd an-n.* utmost limit, last step; كَانَ نِهَائِيَّةً فِي الْحَذَقِ (*nihāyatan, ḥidq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

نِهَائِيٌّ *nihā'ī* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; final, decisive, conclusive, definitive; نِهَائِيًّا at last, finally | انْتِزَارٌ نِهَائِيٌّ (*indār*) or بِلَاغٌ نِهَائِيٌّ (*balāg*) ultimatum; حُكْمٌ نِهَائِيٌّ (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); عِلَاجٌ نِهَائِيٌّ extreme remedy, last resource; فَوْزٌ نِهَائِيٌّ (*fauz*) ultimate triumph, eventual success; مِبارَانٌ نِهَائِيٌّ a final match, final (in sports)

لَا نِهَائِيٌّ *lā-nihā'ī* infinite, unending

لَا نِهَائِيَّةٌ *lā-nihā'īya* infinity

انْهَاءٌ *inhā'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

تَنَاهٍ *tanāhin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

انتهاء *intihā* 'end, termination, completion, conclusion, close; expiration | انتهاء الأجل *int. al-ajal* end of life, death

ناه *nāhin* interdictory, prohibitory, prohibitive | هذا رجل ناهيك من رجل (*rajulun nāhika*) here is a man to fill any man's shoes; من ناهيك (also عن or ب) how excellent is! how remarkable is ...! suffice it to ...! let it be enough to ...! to say nothing of ..., not to mention ..., let alone ...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! ناهيك ب (*bi-an*) let it be enough to ...; let it suffice you to know that ...; not to mention the fact that ...; to say nothing of the fact that ...; aside from the fact that ...

ناهية *nāhiya* pl. نواه *nawāhin* ban, prohibition, proscription

منهي *manhīy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه *matanāhin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | غير متناه unlimited, boundless, infinite, unending, endless; متناه في الدقة (*diqqa*) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (*sigari*) extremely tiny, minute

منته *muntahin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

منتهى *muntahan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | بمنتهى الشدة (*bi-m. š-šidda*) with extreme force; في منتهى الدقة (*m. d-diqqa*) extremely thin; بلغ منتهاه to reach its highest degree

نأ (*nā'a u (nau')*) to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (ب under a burden); to weigh heavily (ب upon s.o.) | نأ بالحمل (*haml*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; نأ بكلكته (*bi-kalkalihī*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (° to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (° s.o.); to vie, compete (° with s.o.); to fight, struggle, contend (° with s.o.) | ناوأه العدا (*'adā'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (° s.o.)

نوء *nau'* pl. انواء *anwā'*, *nau'ān*, tempest, storm; gale, hurricane

مناوأة *munāwa'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

ناب (*nāba u (naub, manāb, niyāba)*) to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.), 1006 frequent (الى s.o.'s place); -- (*naub, nauba*) to afflict, hit, strike, befall (° s.o.; of misfortune), happen, occur (° to s.o.), fall to s.o.'s (°) lot or share, descend (° upon s.o.) II to appoint (° s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (° s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (° with s.o.) IV to depute, deputize (° s.o.), commission or delegate (° s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (عن) place; to empower, authorize (° s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also ه in some activity), do s.th. (في or على, also ه) by turns; to visit, befall or afflict (° s.o.) successively or alternately | تناوبته الخطوب | he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (° s.o.), happen, occur (° to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; -- (pl. -āt) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*syr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالنوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one alter the other; نوبة عصبية (*'asabīya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. gaḍabihī* his fits of rage; نوبات قلبية (*qalbīya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maṭar* rainy spells, periods of rain; جاءت نوبته it was his turn

نوبتجي *naubatjī* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan* 'an in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية ('*umūmīya*) prosecution, office of the district attorney; وكيل النيابة chief prosecutor; representative of the prosecution, prosecuting attorney; النيابة المالية (*mālīya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابية حكومة representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliament

مناب *manāb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *munāwaba* alternation, rotation; *munāwabatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | بالمتناوبة do.; مناوبة الري *m. ar-rīy* (Eg.) periodic rotation in irrigation انابة *ināba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | انابات قضائية (*qaḍā'īya*) requests for legal assistance (from court to court)

تتاوب *tanāwub* alternation, rotation, periodic change; O alternation (*el.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation 1007

نائب *nā'ib* pl. نواب *nuwwāb* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعي نائب الرئيس | (šar'ī) vice-president; vice-chairman; نائب عام (*āmm*) or نائب عمومي

نائب العريف (*umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل (*Ir.*) vice-consul; نائب الملك *n. al-malik* viceroy; نائب مالي (*mālī*) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'iba* pl. -āt, نواب *nawā'ib*<sup>2</sup> vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

منوب *munawwab*: ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

مناوب *munāwib* on duty (esp. officer)

منيب *munīb* repentant

متناوب *mutanāwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*tayyār*) alternating current (*el.*)

بلاد النوبة *bilād an-nūba* Nubia<sup>2</sup>

نوبي *nūbī* Nubian (adj. and n.)

نوت<sup>1</sup> (*naut*) to away, real, totter, stagger (نات (نوت<sup>1</sup>)

نوت<sup>2</sup> *nōt* and نوتة *nōta* notes (*mus.*), also نوت الموسيقى *n. al-mūsīqā*

نوتة *nōta* note, remark

نوتي<sup>3</sup> *nūtī* pl. نواتي *nawātīy*, نوتية *nūtīya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوتي اول (*numtāz*) نوتي ممتاز (seaman apprentice, ship's crew) نواتي السفينة (*mil.*; Eg. 1939)

نوح<sup>1</sup> *nūh* Noah

نوح<sup>2</sup> (*nāḥa u* (*nauḥ*, نواح *nuwāḥ*, نياح *niyāḥ*, نياحة *niyāḥa*, مناح *manāḥ*) to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (على s.o.); to coo (pigeon) ill to be opposite s.th. (هـ), lie face to face (هـ with), face (هـ s.th.) V to awing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nauḥ* and نواح *nuwāḥ* loud loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواح *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner  
نائحات *nā'iḥa* pl. نوائح *nawā'ih<sup>2</sup>*,  
*nā'iḥa* hired female mourner

مناحة *manāḥa* lamentation, wailing,  
mourning

نوخ II to halt for a rest; to take up residence IV  
to make (هـ a camel) kneel down; to stay,  
remain (ب at a place) | اناخ عليه البوس بكلله  
(*bu'su bi-kalkalihī*) to be in great distress,  
be in a gray, plight X to kneel down

مناخ *manāk* pl. -*āt* halting place, way  
station; residence, abode; -- *munāk*,  
*manāk* climate

مناخي *munākī*, *manākī* climatic

نودان *nāda u* (*naud*, نودان *nuwād*,  
*nawadān*) and V to away; to awing back  
and forth; to pendulate

نور<sup>1</sup> II to flower, blossom, be in bloom; to put  
forth or bear (هـ blossoms); to light,  
illuminate, fill with light, furnish with  
lights (ل or هـ s.th.); to shed light (ل or هـ on  
s.th.); to enlighten (ل or هـ s.o.); to light (هـ  
a lamp) IV انار *anāra* to light, illuminate,  
fill with light, furnish with 1008 lights (هـ  
s.th.); to throw light (هـ on a problem),  
elucidate, explain, clarify (هـ a problem);  
انور *anwara* to come to light, show,  
appear, be uncovered, be disclosed, be  
revealed V to be lighted, be lit, be  
illuminated; to receive enlightenment, be  
enlightened X to seek enlightenment,  
insight, or an explanation; to receive light,  
be lighted, be lit, be illuminated; to obtain  
enlightenment, gain insight, get an  
explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire,  
gunfire; conflagration; النار Hell | جبل النار  
*jabal an-n.* volcano; شريط النار slow match,  
fuse; اشهر من شيخ النار *šaik an-n.* the Devil;  
كان على نار ( *'alam*) very famous; نيران حامية  
(*hāmiya*) heavy fire, drumfire (*mil.*)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in  
compounds); burning, blazing, red-hot |  
آلة نارية (in popular usage) motor, any  
motor-driven device; دراجة نارية (*darrāja*)  
motorcycle; سلاح ناري firearm; شهم ناري  
(*sahm*) rocket; طلق ناري (*talaq*) shot (from  
a firesrm), riflshot, gunshot; ألعاب نارية

fireworks; مغذوف ناري projectile (of a  
firearm), bullet, shell

انوار *anwār* (coll.; n. un. ة) pl. ناور  
*anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. انوار *anwār* light; ray of  
light, light beam; brightness, gleam, glow;  
illumination; light, lamp; O head-light (of  
an automobile); lantern | نور براق O  
(*barrāq*) blinker, flashing light; O نور ثابت  
steady light; نور الدلالة *ad-dalāla* leading  
light (*naut.*); نور كشاف (*kaššāf*) or نور كاشف  
searchlight (*mil.*); O انوار خفية (*kaftiya*)  
indirect lighting; ام النور *umm an-n.* the  
Virgin Mary; سبت النور *sabt an-n.* Easter  
Saturday (*Chr.*); عليك نور bravo! excellent!  
well done! رأى النور to come into being,  
come into the world, be born

نوري *nūrī* luminary, luminous, like  
light; light-, lighting- (in compounds);  
bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nurānīya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds,  
tramps

نوروي *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نور □ *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant;  
lighted, illuminated, brightly lit, full of  
light; clear, plain, distinct; النيران sun and  
moon

نواوير *nuwwār* (coll.; n. un. ة) pl. نواوير  
*nawāwīr<sup>2</sup>* blossom(s), flower(s)

مناور *manār* and منارة *manāra* pl. مناور  
*manāwir<sup>2</sup>*, منائر *manā'ir<sup>2</sup>* lighthouse;  
minaret

منور *manwar* pl. مناور *manāwir<sup>2</sup>* light  
hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming,  
bloom, efflorescence; lighting,  
illumination; enlightenment; التنوير and  
تنوير العقول the Enlightenment

مناورة see below

انارة *ināra* lighting, illumination;  
enlightenment

نائرة *nā'ira* hatred, flame of war

منور *munawwar* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة epithet of Medina

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم منير (*jism*) luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwir* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

1009

مناورة<sup>2</sup> *munāwara* maneuver; trick; shunting (railroad); مناورات military maneuvers | مناورات جوية (*jawwīya*) air maneuvers; مناورة دبلوماسية diplomatic maneuver; عامل المناورة shunter

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawārij*<sup>2</sup> threshing machine, thresher

نورز *nauraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (*zool.*)

نورستاني *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *naurūz* Persian New Year's Day

نوص<sup>1</sup> (*nāsa u* (*naus*, نوسان *nawasān*) to dangle, swing back and forth, bob

نواس *nawwās* dangling, bobbing, swinging; O pendulum (*Syr.*)

ناووس<sup>2</sup> *nāwūs*, ناءوس *na'ūs* pl. ناوويس *nawāwīs*<sup>2</sup> sarcophagus

ناس<sup>3</sup> *nās* people, see انس

ناسور *nausara* to form a fistula (ناسور)

نوش III to skirmish, engage in a skirmish (ه with *s.o.*); to brush (ه against *s.th.*), play (ه around or about *s.th.*)

نوشة *nauša* (*eg.*) typhoid fever

مناوشة *munāwaša* skirmish, engagement, encounter | مناوشة حربية (*ḥarbīya*) engagement, armed clash; pl. hostilities

مناويش *munāwīš* and مناويشي *manāwīšī* (*eg.*) bluish purple

نوشادر *nūšādir* ammonia

منيص *manīš* and مناص *manāš* (*nauša u* (*nauš*, ناص) to avoid, shirk, evade, dodge (عن *s.th.*), flee, draw hack (عن from) VIII to grow dim, die down (light, lamp)

نوص *nauš* wild ass, onager

مناص *manāš* and منيص *manīš* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا مناص منه (*manāša*) inevitable, unavoidable

ناط (*nāṭa u* (*nauṭ*, نياط *niyāṭ*) to hang, suspend (ه s.th. on); to entrust (ه s.th. to *s.o.*, ه s.o. with), commission (ه s.o. to do *s.th.*), charge (ه s.o. with); to make dependent, conditional (ه or ب s.th. on); pass. نيط *nīṭa* to depend, be dependent, be conditional (ه on), be linked (ه to), be connected (ه with), belong (ه to); to be entrusted (ه to *s.o.*); to hang, be suspended (على on) II and IV = I | اناطه بشرط (*bi-šarṭin*) to make *s.th.* dependent on (or subject to) a condition, make *s.th.* conditional; اناطه بعهدته (*bi-'uhdatihī*) to entrust *s.o.* with the responsibility for *s.th.*, make *s.o.* responsible for *s.th.*

ناوط *nawāṭ*, نياط *niyāṭ* *s.th.* suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jadāra* order of merit

نيط *naiṭ* pl. نياط *niyāṭ* sorta | منظر يشق له نياط القلوب (*manzarun yušaqqu*) a heart-rending light; قطع نياط القلوب to break the heart

مناط *manāṭ* place where *s.th.* is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | مناوط الثريا *m. at-turayyā* or مناوط الجوزاء *m. al-jauzā'* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنوط *tanawwuṭ*, *tunawwiṭ* weaverbird

منوط *manūṭ* dependent, conditional (ه on)

منوط *munawwaṭ* entrusted, commissioned (ه with), in charge of (ه)

مناط *munāṭ* entrusted, commissioned (ه with), in charge of (ه)

نوع II to divide into various kinds, classify (ه *s.th.*); to make different, diversify, vary, variegate (ه *s.th.*), give variety (ه to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (ه *s.th.*), 1010 change the appearance (ه of) V to be of various kinds or forms; to be

manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *nau* ' pl. انواع *anwā* ' kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *nau'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكمية (*wa-kammīyatan*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*kāṣṣ*) in particular, especially; الأول من *al-awwal min* the first of his (its) kind; ظالمون على نوعه oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; النوع الإنساني or نوع الإنسان the human race

نوعي *nau'ī* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | ثقل (وزن) نوعي (*tiql, wazn*) specific gravity

تتويع *tanwī* ' change, alteration, modification

تنوع *tanawwu* ' diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

مَنوع *munawwa* ' different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mutanawwi* ' different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعات miscellany (heading of a newspaper column)

نوف<sup>1</sup> *nāfa u (nauf)* to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | ما ينوف على الخمسين (عن or على) fifty II نيف *nayyafa* and IV to go beyond (على or عن), be more than (على or عن), exceed (عن or على s.th.) | ما ينيف عن ثلاث (*talāt sanawātin*) more than three years, over three years

ناف *nāf* yoke

نوف *nauf* pl. انواف *anwāf* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف و نيف together with round figures:

some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون some twenty, twenty and some, twenty odd

نيافة *niyāfa* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *munīf* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوفي<sup>2</sup> *manūfī* a brand of Egyptian cotton

نوفمبر *nūfimbir, novembir* November

نوق *tanawwaqa* and تنيق *tanayyaqa* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في in) X استنوق *istanwaqa*: استنوق الجمال (*jamala*) he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *nāqa* pl. نواق *nūq, niyāq*, ناقاة *nāqāt* she-camel | لا ناقاة لي في الأمر ولا جمل (*nāqata, jamala*) I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

انواك *anwāk*<sup>2</sup> foolish, silly, stupid

نال (*nāla u (naul)* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب or to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب upon s.o. s.th.) II to let (to s.o.) obtain (s.th.), give, afford, bring, yield (to s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or هـ to s.o. s.th.) | ناوله القربان (*qurbāna*) to administer the Communion to 1011 s.o. (*Chr.*) VI to reach (for s.th.), take (s.th.); to accept (s.th.); to receive, get, obtain (s.th.); to take, eat (food), have (a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (out of (من), derive, draw, obtain (من s.th. from); to take in, grasp, comprehend (the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (a subject), deal with (s.th.); to extend (to), include, encompass (s.th.); to reach (s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (*Chr.*)

نول *naul* pl. انوال *anwāl* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *nawāl* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نوالك ان تفعل كذا you



must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

منول *minwal* and منوال *minwāl* loom

منوال *minwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | على هذا المنوال in this manner, this way; هم على واحد they are of one stamp, they are all alike; كذا منوالك ان تفعل كذا you must do it this way

مناولة *munāwala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanāwul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutanāwil* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutanāwal* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | اعسر متناولاً *m. yadihī* difficult to reach, hard to get at; (في) متناول يده *(m. yadihī)* available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; في متناول في متناوله attainable to s.o., within s.o.'s reach; في متناول الجميع within everybody's means; في متناول كل في متناول الألفهام comprehensible to all, understood by all; جعل هـ في متناول to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نوالين *nāwulūn* pl. ناولون *naulūn* and ناولون *nāwulūn* pl. *nawālīn*<sup>2</sup> freightage, freight

نام (نوم) *nāma* (1<sup>st</sup> pers. perf. *nimtu*) *a* (*naum*, نيام *niyām*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (عن s.th.), forget (عن about s.th.), fail to think of (عن); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | ينام ملء جفنه *(mil'a jafnihi)* he sleeps the sleep of the just II to lull (هـ s.o.) to sleep, make (هـ s.o.) sleep, put to bed (هـ, esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (هـ s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (

ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (الى ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s. be content (الى with)

غرفة النوم | نوم *naum* sleep, slumber | *gurfat an-n.* bedroom; قميص النوم night, gown, nightshirt

نومي *naumī* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nuwama* one who sleeps much, sleeper

نام *nawwām* one given to sleep, sleeper

نؤوم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed 1012

منام *manām* sleep; (pl. *-āt*) dream

منام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

منامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; -- المنامة Manama (capital of Bahrein Islands)

تنويم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نيم *nuwwam*, نوم *niyām*, نيام *nā'im* pl. نائم *nā'im* pl. *nuyyam*, نوم *nuwwām*, نيام *nuyyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwim* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. *-āt*) a soporific, somnifacient | جرعة منوم (*jur'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*dawā'*) a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (هـ to a noun), provide with the nunation (هـ a noun; gram.)

نون *nūn* pl. *-āt* name of the letter ن; -- (pl. *nīnān*, انوان *anwān*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوني *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

هما | *tanwīn* nunnation (gram.) كالتنوين والإضافة *(iḏāfa)* they are like day and light, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوه II to raise, elevate (هـ s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to .trees, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or ب or الى at). allude (عن or ب or الى to), intimate, imply (عن or ب or الى s.th.)

نوه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā i* (نية *nīya*, نواة *nawāh*) to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (هـ to do s.th.), resolve, determine (هـ on s.th. or to do s.th.); -- *i* (نوى *nawan*) to absent o.s., go away (عن or من from) II to miaow (cat) III to make an enemy of s.o. (هـ), fall out with s.o. (هـ), be hostile, antagonistic (هـ to), declare o.s. the enemy (هـ of) VIII to propose, purpose, intend (هـ to do s.th.)

نوى *nawan* remoteness, distance; destination

نوى *nawan* (coll.) date pits; fruit kernels, atones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نويات *nawayāt* date pit; fruit kernel, stone; core; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة *n. ad-darra* atomic nucleus

نويوي *nawawī* nuclear, nucleal, nuclei-, nuclea- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | أسلحة نووية (*asliḥa*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نئى

نية *nīya* pl. -āt, نوايا *nawāyā* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | على نية it is intended to ...; ان في نية ان it is intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *salāmat an-n.* guilelessness,

innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سليم النية undesigning, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sū' an-n.* evil intent, insincerity, malice, 1013 cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; بسوء النية against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صافي النية *ṣāfi an-n.* sincere, candid, frank, openhearted; اخلص له النية (*nīyata*) to be loyally attached to s.o. or s.th.; اخلص له النية ل or حسنت نيته في ل *ḥasunāt nīyatuhū li do.*; to have good intentions, be well-intentioned toward ...; اصلح نيته (*nīyatahū*) to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); عقد النية على to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

مناو *munāwin* hostile, unfriendly

نوى *nā'a i* (نوى *nay'*, نيوى *nuyū'*, نوى *nuyū'a*) to be raw, uncooked (esp., meat)

نوى *nī'*, ني *nīy* raw; unripe; gross (weight); see also under نوى

ناب *nāb* pl. انياب *anyāb*, نيوب *nuyūb*, انيابيب *anāyīb<sup>2</sup>* canine tooth, eyetooth; tusk; fang | كشر عن انيابه (*kaššara*) to bare one's teeth

ناب *nāb* pl. انياب *anyāb*, نيوب *nuyūb*, نيب *nīb* old she-camel

نيتروجين *nitrōžé* nitrogen

متنيح *mutanayyaḥ* late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

نور *nayyir* see نير<sup>1</sup>

نير *nīr* pl. انيار *anyār*, نيران *nīrān* yoke<sup>2</sup>

نيرة *nīra* gums (of the teeth)

نيروز *nairūz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

نيزك *naizak* pl. نيازك *nayāzik<sup>2</sup>* short lance; shooting star, meteor

نيس *nīs* Nice (seaport in S France)

نيسان *nīsān<sup>2</sup>* April (*Syr.*, *leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

نیشان (*nīšān*) see نشان

نيس *nīs* porcupine

نوط نيط، see نوط

نوف see نيف

نوق see نيق

نيقوسيا *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

ناك (نيك) *nāka i* to have sexual intercourse (ها with a woman)

نيكل *nīkl* nickel

نال (نيل)<sup>1</sup> *nāla* (1<sup>st</sup> pers. perf. *niltu*) *a* (*nail*, منال *manāl*) to obtain, attain, achieve (هـ s.th.), get hold, get possession (هـ of); to win, gain, acquire, earn (هـ s.th.); to get, obtain, procure (هـ ل s.th. for s.o.); to accomplish (هـ من s.th. with s.o.), succeed (هـ in s.th. with s.o.), get s.th. (هـ) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., to s.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | نال من عرضه (*irḏihī*) to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; نال منه اوفر منال (*aufara manālin*) to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; ناله بسوء (*bi-sū'in*) to harm s.o. or s.th.; ناله بضر (*bi-ḏurrin*) do.; see منال below IV to make or let (ل or • s.o.) obtain (هـ s.th.), procure, get (هـ ل or • s.th. for s.o.)

نيل *nail* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

منال *manāl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | بعيد المنال *sa'b al-m.* unattainable; intangible, impalpable, far from reality; صعب المنال *sa'b al-m.* unattainable; منال (سهل) *(sahl)* easy to get, attainable; ممكن المنال *mukmin al-m.* attainable; نال من نفسه ابلغ منال (*ablaga manālin*) it made the deepest impression on him

نال *nā'il* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain **1014**

نيل II to dye with indigo (هـ s.th.)<sup>2</sup>

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil<sup>3</sup>

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-nīl* time of the Nile inundation; عرائس النيل *flowers of the European white water lily (nenuphar)*

نيلي *nīlī* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنليل *tanyīl* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaj* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nailōn, nīlōn* nylon

نينة *nīna* mother

نوى see نية

نيورالجيا *niyūraljiyā* neuralgia

نيزيلاندا *niyūzīlandā* New Zealand

ضوء نيوني *ḏau' niyūnī* neon light

## هـ

ها *hā* ha! look! there! هو *hā huwa* look, there he is! انتم *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذه *hādihī*, هذي *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādānī*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; -- هناك *hādāka*, f. هاتيك *hātika* pl. هؤلئك *hā'ulā'ika* that one, that; -- هكذا *hākadā* so, thus; و هكذا *wa-hākadā* and so forth; -- هاهنا *hāhunā* here; -- هاءناذا، ها *hā'antaḏā*, هانتذا *hā'anādā*, ها أنت ذا، هو ذا، I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; -- with suffix: هاك *hāka* pl. هاكم *hākum*, here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاكه *hākahū* there he is

هـ *hā'* pl. -āt name of the letter هاء

هابيل *hābīl*<sup>2</sup> Abel

هات *hāti* pl. هاتوا *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هاتان

هاتور *hātōr* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harb* harp (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāvīr* le Havre (seaport in N France)

ها see هاكه and هاك، هاكم

ها see هؤلاء

ها see هأنداء، هأمتذا

هانم *hānum* pl. هوانم *hawānim*<sup>2</sup> lady, woman

هوانمي *hawānimī* ladylike, womenlike, feminine

هاها *ha'ha'a* to burst into laughter

هاها see ها

هاواي *hāwāy* Hawaii

هاون *hāwun*, هاوون *hāwūn* pl. هواوين *hawāwīn*<sup>2</sup>, مدفع الهاون | اهوون *ahwān* mortar (vessel) | *midfa' al-hā.* mortar (mil.) 1015

هايتي *haitī* Haiti

هاب<sup>1</sup> *hab* imperative of وهب

هاب<sup>2</sup> *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (الى or ل s.th.), embark (الى or ل upon), begin (الى or ل with), start doing s.th. (الى or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (الى at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (على against s.o.); -- (*habb*, هبوب *hubūb*, هيب *habīb*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (على in s.o.'s direction; of a scent), meet (على s.o.; of a pleasant smell) | هب للحرب (*harb*) to take up arms, enter the war; هب للمقاومة (*muqāwama*) to take up arm, in opposition, rise in arms; هب واقفا (*wāqīfan*) to plant o.s., station o.s, stand; هبت ريحه (*rīḥuhū*) he is in clover, he is in luck! way, he has a lucky hand with everything; هب فيه الكلب (*kalb*) the dog attacked him, fell upon him; كل من وهب وذب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (ه s.th.); to blacken with soot (ه s.th.); to besmut (ه s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (ه s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (من ه s.o. from sleep) V to be torn

هبة *habba* gust, squall

هبة *hiba* see وهب

هباب *habāb* fine dust

هباب *hibāb* soot, smut

هبوب *hubūb* strong wind, gale

هبوب *hubūb* blowing (of the wind)

مهيب *mahabb* pl. مهاب *mahābb*<sup>2</sup> place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | في مهيب ه فيمهب | storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

هبت *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (ه s.o.); pass. *hubīṭa* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هبيبت *habīt* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هبر *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; ه s.o.); to carve into large pieces (ه meat)

هبر *habr* boned meat

هبرة *habra* piece or slice of meat

هبييرة *hubaira* hyena | ابو هبييرة *abū h.* frog

هيش *habaša i (habš)* to gather up, gather, collect (ه s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هبط *habaṭa u i (hubūṭ)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, ه in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (ه to a place); -- *u (habt)* and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (ه ه s.o., s.th.); to lower, out down, reduce (ه the price); to come (ه to a place)

هبط *habṭ* reduction, lowering; decrease, diminution

هبطة *habṭa* decent, decline, fall, drop; depression (geogr.)

هبوط *hubūṭ* sinking; fall, drop, decline, decent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هبوط 1016 | اضطراري (*iḍṭirārī*) emergency landing;

هبوط الخم *h. ar-rahim* prolapse of the uterus, hysteroptosis

هبوط *habūt* slope, declivity, drop, cliff, bluff

هيبط *habīt* emaciated, skinny, enervated, worn out

اهبوطة *uhbūta* pl. اهابط *ahābiṭ*<sup>2</sup> parachute

مهبط *mahbiṭ* pl. مهابط *mahābiṭ*<sup>2</sup> place of a fall, of descent; landing place, airstrip, runway; falling, faU. drop; place of origin, birth place, cradle (fig.); O cathode (*el.*) | مهبط الوحي *m. al-wahy* the cradle of Islam; مهبط الغروب at (the time of) sunset

هابط *habīl* descending, falling, dropping, sinking | هابط بالمظلة الواقية O هابط *(miṣalla, wāqiya)* paratrooper

مهبوط *mahbūt* emaciated, skinny, enervated, worn out

هيل *habila a (habal)* to be bereaved of her son (mother) V to take a vapor bath VIII to avail o.s., take advantage (هـ of an opportunity); to intrigue. scheme | اهتيل *ihabil habalaka* watch out for your own interests! take care of your own affairs! mind your own business!

هيل *hiball* a tall, husky man

هيبيل *habīl* dolt, fool

اهبل *ahbal*<sup>2</sup>, f. هبلاء *hablā*<sup>2</sup>, pl. هبل *hubl* dim-witted, weak-minded, imbecilic, idiotic

مهبل *mahbal, mahbil* pl. مهابل *mahābiṭ*<sup>2</sup> vagina

مهبلي *mahbalī* vaginal

مهبل *mihbal* nimble

مهبول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic; dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههباب *habhāab* mirage, fata morgana; swift, nimble

هبا (هبو) *habā u (hubuw)* to rise in the air (dust, smoke); to run away, bolt, take to sight

هبوة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هباء *habā*' pl. اهباء *ahbā*' fine dust; dust particles floating in the air | هباء منتصوّر *habā'an* atoms scattered in all directions; ذهب هباء *(habā'an)* to vanish. dissolve into nothing, end in smoke; ذهب هباء منتورا *(habā'an)* or ضاع هباء منتورا *(dā'a)* to go up in smoke, fall through, come to nought, dissolve into nothing; ذهب به هباء *(habā'an)* to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in all directions

هباءة *hbā'a* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatara i (hatr)* to tear to pieces (هـ s.th.) III to abuse, revile, insult, call names (هـ s.o.) IV (also pass. *uhtira*) to become feeble-minded, childish (old man) VI to revile each other, fling accusations at each other; to be contradictory, conflicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be negligent and careless; to act in a reckless, irresponsible manner; to make light (ب of s.th.), attach little importance (ب to), slight, disdain, despise (ب s.th.); to jeer, scoff (y at s.o.), deride, ridicule, mock (ب s.o.); pass. *ustuhtira* to be infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اهتار *ahṭār* drivel, twaddle, childish talk; lie, untruth, falsity, falsehood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dotage

مهاترة *muhātara* abuse, revilement, vituperation, insult; pl. -āt wrangle, bickering

تهاتر *tahātur* confrontation of similar evidence (*Isl. Law*) **1017**

استهتار *istihtār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

مهتر *muhtar* driveling, twaddling, raving; childish old man

مستهتر *mustahtir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahtar* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور<sup>2</sup> look up alphabetically

هتاف *hatafa i (hatf)* to coo (pigeons); -- هتاف *hutāt* to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل or ب s.o.); to jeer, boo (ضد s.o.); to praise

highly, extol (ب s.th.) | هتف به to call out to s.o.; هتف به هاتف (*hātifun*) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هتف بحياته (*bi-hayātihī*) to cheer s.o.; هتف ثلاثا (*talātan*) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (على to do s.th.)

هتفة *hatfa* shout, cry, call

هتاف *hutāf* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; عاصفة الهتاف storm of applause, thundering applause

هاتف *hātif* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *hawātif*) telephone; O loudspeaker; pl. هواتف exclamations, shouts, cries, calls | هاتف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هاتفى *hātifi* telephonic, telephone- (in compounds)

هتك *hataka i (hatk)* to tear apart, rip apart (ه s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (ه s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها a woman) | هتك عرضه (*irdahū*) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (ه s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (في to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتك *hatk* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتك الأسرار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتكة *hutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتيكة *hatika* disgrace, scandal

تهتك *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

متهتك *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

مستهتك *mustahtik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *hutāma* s.th. broken off, fragment, breakage

اهتم *ahtam*<sup>2</sup> f. هتماء *hatmā*<sup>2</sup>, pl. هتم *hutm* having no front tooth; toothless

هتون *hatana i (hatn, hutūn)* to discharge a pouring rain (sky)

هتون *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هج *hajja u (hajj)* to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (ه the fire)

هجا *haja 'a a (liar, hujū')* to be appeased (hunger) IV أهجاً جوعه (*jū 'ahū*) to appease s.o.'s hunger

هجد *hajada u (hujūd)* and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer 1018

هجر *hajara u (hajr, hijrān)* to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (ه ه, ه from), part company (ه with ); to give up, renounce, forgo, avoid (ه s.th.); to abandon, surrender, leave behind (ه الى s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (ه s.th., الى in favor of s.o.) II to induce (ه s.o.) to emigrate in to emigrate IV to leave, abandon, give up (ه s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hujr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (الى to); الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

.sA "in of the Hegira. pertaining

سنة هجرية | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira., a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra, hijra* pl. هجر *hujar, hijar* agricultural settlement of the Wababi Ikhwan in Nejd

هجر *hajrā* ' obscene language هجره  
 هجير *hajīr* midday heat  
 هجيرة *hajīra* midday heat, midday, noon  
 مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir*<sup>2</sup> place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony  
 مهاجر *mahājir* obscenities  
 مهاجرة *multajara* emigration  
 هاجرة *hājira* pl. هواجر *hawājir*<sup>2</sup> midday heat, midday, noon; -- (pl. -āt, هواجر *hawājir*<sup>2</sup>) obscene language, obscenity  
 هاجري *hājirī* midday (adj.); excellent, outstanding  
 مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic  
 مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam  
 هجس *hajasa u i (hajs)* to occur all of a sudden (في نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (في نفسه); to mumble, mutter, talk to o.s.  
 هجس *hajs* idea, thought; foolish talk  
 هجسة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings  
 هجاس *hajjās* braggart, boaster, show-off  
 هاجس *hājis* pl. هواجس *hawājis*<sup>2</sup> idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings  
 هجص (eg.) *hagaṣ* mischief, nuisance, horseplay  
 هجع *haja 'a a (هجوع hujū')* to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); -- (*haj'*) to appease (هـ the hunger) IV to allay, appease (هـ the hunger)  
 هجعة *haj'a* slumber  
 هجوع *hujū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهجع *mahja* ' pl. مهاجع *mahāji*<sup>2</sup> bed-chamber; quarters, barracks room (Syr., mil.) | رئيس المهجع approx.: barracks orderly, barrack sergeant (Syr., mil.) 1019

هجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes  
 هجم *hajama u (هجوم hujūm)* to make for s.o. (على), rush, pounce (على upon s.o.); to attack, assail, charge (على s.o., s.th.); to raid (على s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (على s.th.); to enter without permission (على s.th.), force one's way (على into), intrude, trespass (على on), invade (على s.th.); to keep quiet II to make (هـ s.o.) attack, order s.o. (هـ) to attack III to attack, assail, charge (هـ, s.o., s.th.); to launch an attack (هـ on); to make for s.th. (هـ), rush, pounce (هـ upon); to raid (هـ s.th.); to assault (هـ s.o.), fall upon s.o. (هـ); to intrude, trespass (هـ on), invade (هـ s.th.) IV = II; V to fall upon (على) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flew down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | هجمة معاكسة (*mu'ākisa*) counterattack

هجمي *hajmī* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hujūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جوي (*jānibī*) flank attack; هجوم جوي (*jawwī*) air raid; هجوم مضاد (*muḍādd*) or هجوم معاكس (*mu'ākis*) counterattack; خط الهجوم *kaṭṭ al-h.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-h.* the center forward (in soccer, and the like)

هجومي *hujūmī* aggressive, offensive

مهاجمة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; O police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna a* (هجنة *hujna*, هجانة *hajāna*, هجونة *hujūna*) to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (° s.o.) X to consider (هـ s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (هـ of s.th.), condemn, reject (هـ s.th.)

هجنة *hujna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajjīn* pl. هجن *hujun*, هجاء *hujanā*<sup>2</sup>, مهاجين *mahājīn*<sup>2</sup>, مهاجنة *mahājina* low, lowly, base, ignoble, mean; -- (pl. هجن *hujun*) racing camel, dromedary

هجينة *hajjīna* pl. هجائن *hajā'in*<sup>2</sup> racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجو *hajā u* (هجا *hajā'*) to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (° s.o.); to lampoon (° s.o.) II and V to spell (° s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (° against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (° s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوي *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاء *hajā'* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. اهجية *ahjiya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائي *hajā'i* alphabetical; satiric 1020

اهجوة *uhjuwa* and اهجية *uhjīya* pl. اهجي *ahjīy* satiric poem, lampoon

تهجية *tahjiya* and تهج *tahjīn* spelling

هاج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda u* (*hadd*, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze,

demolish, wreck, destroy (هـ s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (هـ or من s.o., s.th.); -- *i* (هديد *hadīd*) to crash down, fall down, collapse; -- *a i* (*hadd*) to be weak and decrepit II to threaten, menace (° s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, brow-beat (° s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هدة *hadda* and هديد *hadīd* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هداد *hadād* slowness, gentleness; هداديك *hadādaika* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda*, rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdīd* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالشهير *extortion* by threats of public exposure, blackmail (*jur.*)

تهديدي *tahdīdī* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهود *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهود القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهدد *muhaddid* menacing, threatening; threatener, menacer

مهدد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada'a a* (هدء *had'*, هودء *hudū'*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن s.th., doing s.th.), cease (عن to do s.th.) | هدأ روعه *(rau'uhū)* to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or هـ s.th., ° s.o.); O to slow down, drive slowly | هدأ اعصابه *(a'ṣābahū)* to soothe the nerves; هدأ من روعه *(rau'ihī)* to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدئ روعك *haddī' rau'aka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدئ من روعك *(rau'ika)*



calm down! take it easy! IV = II; to lull (هـ a baby) to sleep

هدء *had'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquility, stillness

هداءة *hadā'a* calm, quiet, peace, tranquility, stillness

هدوء *hudū'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquility, stillness | بهدوء calmly, quietly

تهديئة *tahdi'a* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; O slowing down, slow driving

هادئ *hādī'* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ (*muḥīt*) the Pacific Ocean

هدب *hadaba a (hadab)* to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (هـ a garment)

هدب *hadb, hudub* (coll.; n. un. ة) pl. باهداب *ahdāb* eyelashes; fringes | تمسك باهدابه (*bi-ahdābiḥī*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s 1021 thumb; (تعلق) بأهداب الشيء to adhere, cling to s.th.; اخذ بأهداب الشيء to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

هدب *hadib* having long lashes

أهدب *ahdab<sup>2</sup>*, f. هذباء *hadbā'* having long lashes

هداب *huddāb* (coll.; n. un. ة) fringes; edging, border

هدج *hadaja i (hadj, hadajān, hudāj)* to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (هـ s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

هودج *hauḍaj* pl. هوداج *hawāḍij<sup>2</sup>* camel litter, howdah; sedan chair, litter

هدر *hadara i (hadr, hadīr)* to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant,

shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; -- *u i (hadr, hadar)* to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be abed in vain or with impunity (blood); -- (*hadr*) to shed in vain or with impunity (هـ blood); to spend uselessly, squander, waste (هـ effort or money); to ruin (هـ the health) IV to regard as nonexistent (هـ s.th.); to consider invalid (هـ s.th.); to invalidate, void (هـ s.th.); to thwart, foil, ruin (هـ s.th.)

هدرا *hadran* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | ذهب هدرا to melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

هدر *hudr* fall, tumble

هدار *haddār* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

هدارة *haddāra* waterfall

هدير *hadīr* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

مهدر *muḥdar* invalid, void

هدف *hadafa u (hadf)* to approach (الى s.o. or s.th.). draw or be near s.o. or s.th. (الى); to aim (الى at) IV to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى) V to strut X to be exposed, be open (ل or الى to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (هـ s.th.) one's goal or object, aim (هـ at), have before one's eyes, have in mind (هـ s.th.)

هدف *hadaf* pl. اهداف *ahdāf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | جعله هدفال make s.o. the target or object of ..., expose s.o. to s.th.; كان هدفال to be exposed, be open to ...; O أهداف حربية (*ḥarbīya*) military targets

هدف *haddāf* sharpshooter, marksman

هدفان *hadafān* (practice) target

مستهدف *mustahdif* exposed, open (ل to s.th.)

هدل *hadala i (hadīl)* to coo (pigeon); -- *i (hadf)* to let down, let hang, dangle (هـ s.th.); -- *hadila a (hadal)* and V

to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

اهدل *ahdal*<sup>2</sup>, f. هذلاء *hadlā*<sup>2</sup>, pl. هذل *hudl* hanging down loosely, flowing

مهذل *muhaddal* hanging down loosely, flowing

هدم *hadama i (hadm)* to tear down, pull down, rue, wreck, demolish, destroy (هـ s.th.); to tear up (هـ s.th.) II to tear down, pull down, rue, wreck, demolish, destroy (هـ s.th.); to tear up, blast, blow up (هـ s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do. 1022

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هذوم *hudūm* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *hudām* seasickness

تهديم *tahdīm* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدام *hādīm* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهذوم *mahdūm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهذوم *muhaddam* and متهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdim* dilapidated, tumbledown (walls)

هدن *hadana i (hudūn)* to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (هـ with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -āt calm(ness), quietness, peace, tranquility, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدن *hidāna* truce, armistice; peace

هدون *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquility, stillness

مهادنة *muhādana* conclusion of a truce, truce negotiations

هدهد *hadhada* to rock, dandle (هـ a child)

هدهد *hudhud* pl. هداهد *hadāhid*<sup>2</sup> hoopoe (zool.)

هدى *hadā i (hady, هدى hudan, هداية hidāya)* to lead (هـ s.o.) on the right way, guide (هـ s.o., هـ on a course); to guide, show, direct (هـ الى s.o. to), show (هـ s.o.) the way (الى to); to lead (هـ s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (هـ s.th.); -- *i* (هداء *hidā*) to bring, load, conduct (الى ها the bride to the bridegroom) III to exchange presents (هـ with s.o.) IV to bring, lead, conduct (الى ها the bride to the bridegroom); to give as a present (الى or ل هـ s.th. to s.o.), present (الى or ل s.o., هـ with), make s.o. (الى or ل) a present of (هـ); to dedicate (الى or ل هـ s.th. to s.o.), confer, bestow, award (هـ e.g., an order); to send, convey, transmit (هـ to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (الى to), reach (الى a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (هـ s.th., also التحية *at-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, load, conduct, take, bring (هـ s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward. Move on, advance; to get (الى to), reach (الى a place); to get as far as (الى), penetrate (الى to); to flock (الى to s.o.), rally (الى around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (الى, J to); to find the way (الى to); to find, detect, discover (الى s.th.), come upon s.th. (الى); to hit upon s.th. (الى or ل, e.g., an idea), be made aware, think (الى or ل of), arrive (الى or ل at); to be led back, find one's way back (الى to the true faith, away from evil); to be guided (ب by s.o.), take (ب s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of 1023 s.o.); right way. true religion | كان على هدى to be on the right way; to embrace the true religion; على غير هدى aimlessly, at random; سار على غير هدى to wander aimlessly

هدية *hadya, hidya* (line of) conduct, procedure, policy, course, way, direction; manner, mode, fashion

هدية *hadīya* pl. هدايا *hadāyā* gift, present, donation; offering, sacrifice

هداية *hidāya* guidance | على غير هداية without divine guidance, aimlessly, at random

اهدى *ahdā* better guided; more correct, more proper, better

اهداء *ihdā'* presentation; donation, grant(ing); award, bestowal, conferment; dedication (of a book)

هاد *hādin* pl. -ūn, هداة *hudāh* leading, guiding; leader, guide

مهدي *mahdīy* rightly guided; Mahdi

مهتد *muhtadin* rightly guided

هذا *hādā* (dem. pron.), f. هذه *hādihī*, هذي *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this | بهذا *bi-hādā* hereby, herewith; لهذا *li-hādā* therefore, for this reason; مع هذا herewith; in spite of it, nevertheless; هذا الى ان (*ilā an*) besides, moreover, furthermore, what's more; و هذا besides, moreover, furthermore, what's more; على اليد هذا ويوجد (*yūjadu*) besides, there is ...

هذب *hadaba i (hadb)* to prune, trim (ه s.th.); to clean, purify, cleanse, smooth (ه s.th.), polish (ه s.th., also fig., e.g., the style) II do.; to improve, refine (ه s.th.); to rectify, set right, correct (ه s.th.); to check, revise (ه s.th.); to bring up (ه a child); to educate, instruct (ه s.o.) V pass. of II

تهذيب *tadīb* expurgation, emendation, correction; rectification; revision; training; instruction; education, upbringing; culture, refinement

تهذيبي *tahdībī* of or pertaining to education, educational, educative; instructive, didactic

تهذب *tahaddub* upbringing, manners, education

مهذب *muhaddib* teacher, educator

مهذب *muhaddab* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

متهذب *mutahaddib* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هذر *hadara u i (hadr)* to prattle, babble, prate, talk nonsense; to blurt out, blab (ب s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *hadr* prattle, babble, idle talk; raillery, taunting words

هذر *hadar* prattle, babble, idle talk; mockery, scoffing

هذر *hadir* prattling, garrulous

هذرم *hadrama* to babble, jabber, prattle, prate

هذلول *hudlūl* pl. هذاليل *hadālīl<sup>2</sup>* elevation, hillock; little river, small stream

هذلولي *kaṭṭ hudlūlī* hyperbola (math.)

هذى *hadā i (hady, hadayān)* to talk irrationally, rave, be delirious

هذاء *hudā'* raving, irrational talk, delirium

هذيان *hadayān* senseless jabber, rigmarole, raving, drivel, delirium; state of absent-mindedness; folly; madness, insanity, mania, craze; hallucination

هذ *hādin* delirious, raving 1024

هر *harra i (harīr)* to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هررة *hirara* tomcat; cat

هرة *hirra* pl. هرر *hirar* cat

هرير *harīr* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هريرة *huraira* kitten

هرا *hara'a a* to tear, lacerate (ه s.th.); to wear out, wear off (ه a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt (ه s.o.); to irritate (ه the skin); to be hitingly cold (wind) II to cook too much, overdo (ه meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be tom, lacerated VIII

to be tom, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترئ *muhtari'* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba u (harab, هروب hurūb, مهرب mahrab, هربان harabān)* to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help (o s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (o s.o.); to liberate, free (o a prisoner); to rescue (هـ a distrained or impounded thing; *jur.*); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراپ *harrāb* coward

مهرب *mahrab* pl. مهرب *mahārib*<sup>2</sup> (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrīb* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraja i (harj)* to be excited, agitated, in commotion II to make (o s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (o s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجلة *harjala* chaos, muddle, confusion

هردبشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa u (hars)* to crush, mash, squash, bruise, pound (هـ s.th.); to tenderize by beating, pound until tender (هـ meat)

هرس *harīsa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

O هراسة آلة *āla harrāsa* steamroller

مهرايس *mihrās* pl. مھارييس *mahārīs*<sup>2</sup> mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (o with); to dally, joke, banter (o with) 1025

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *hirāš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقة *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭuqī* pl. هراطقة *harāṭiqa* heretic (*Chr.*)

هراطقي *harāṭiqī* heretic (*Chr.*)

هرطمان *harṭamān* a brand of oats

هرع *hara 'a a (hara ')* and pass. *huri 'a* to hurry, hasten, rush (الى to) II pass. *hurri 'a* and IV *ahra 'a* do.

هرع *hara '* hurry, haste, rush

هرع *hurā '* hurry, haste, rush

هرف *harafa i (harf)* to praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th.

or s.o.)

هرق *haraq a (harq)* to shed, spill (هـ s.th.) IV do.; to sacrifice (هـ s.th.)

مهراق *muhraq* poured out, spilled

مهراقان *mahraqān, muhraqān, muhruqān* shore, coast; ocean

اهراق *ihraq* shedding, spilling | اهراق *i. ad-dimā'* bloodshed

مهراق *muhraq* spilled, shed; -- (pl. مهراق *mahāriq*<sup>2</sup>) parchment; O wax paper

هرقل *hiraql<sup>2</sup>, hirqi<sup>2</sup>* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima a (haram, مهرم mahram, مهرمة mahrama)* to become senile and decrepit II to mince, chop (هـ s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | O هرم ناقص *frustum of pyramid, truncated pyramid (math.)*

هرمي *haramī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرامي *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harim* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to he grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. -āt hormone

هرهر *harhara* to move, shake (هـ s.th.); to attack (على s.o.)

هرا<sup>1</sup> *harā u (harw)* to cane, thrash, wallop (هـ s.o.)

هراوة *harāwa* pl. هراوى *harāwa* stick, cane; cudgel, truncheon, club

هراة<sup>2</sup> *harāh* Herat (city in NW Afghanistan)

هروي *harawī* of Herat

هرول *harwala* to walk fast; to burry, hasten, rush (الى to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهروول *muharwal* hurrying, speeding; in a hurry

هري *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza u (hazz)* to shake (ب or هـ s.th.); to swing, brandish, wave (هـ a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rook (هـ s.o.); to make (هـ s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (هـ s.th.) | هز *katifaihi* to shrug (one's shoulders); هز رأسه *(ra'sahū)* to nod, shake one's head; هز ذيله *(dailahū)* to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (هـ s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to

move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on 1026 a camel) | اهتزل له كثيرا لا نهتزل له كثيرا this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتزل فرحا *(faraḥan)* to tremble with joy; اهتزل اليه قلبه *(qalbhū)* to be elated by s.th.

هزة *hazza* (n. vic.) pl. -āt motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; O (electric) shook; vibration, oscillation; tremor, shake | هزة ارضية *(ardīya)* seismic shock, earthquake; هزة السرور (الطرب، الفرح) *(tarab, farah)* joyous excitement, delight, rapture

هزة *hizza* liveliness, vivacity, high spirits

هزاز *hazzāz* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزيز *hazīz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *mahazza* excitement, agitation

تهزيز *tahzīz* movement, agitation, shaking

اهتزاز *ihtizāz* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهتزازة *ihtizāza* (n. vic.) tremor, vibration

مهتزل *muhtazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزؤ *haza'a*, هزئ *hazi'a a* (هزء *haz'*, *huz'*, هزؤ *huzu'*, هزوء *huzū'*, مهزأة *mahza'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب at), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also على)

هزء *haz'*, *huz'* and هزؤ *huzu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزئي *huz'ī* mocking, derisive

هزأة *haz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزأة *huza'a* mocker, sarcast; scerner, disdain, despiser

مهزأة *mahza'a* derision, loom, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

استهزاء *istihzā'* mockery, ridicule, derision, scorn | باستهزاء mockingly, derisively

هزئ *hāzi'* mocker, scoffer

مستهزئ *mustahzi'* mocker, scoffer

هزبر *hizabr, hizbar* pl. هزابر *hazābir*<sup>2</sup> lion

هزج *hazija* a to sing

هزج *hazaj* name of a poetic meter

اهزوجة *uhzūja* pl. اهزيج *ahāzīj*<sup>2</sup> song

هزر<sup>1</sup> *hazara i (hazr)* to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

هزار *hizār* (eg.) joking, jesting, fun-making

هزار<sup>2</sup> *hazār* pl. -āt nightingale

هزح *haza'a a (haz')*, to hurry, be quick V do.

هزح *hazī'* part of the night

هزل *hazala i (hazl, huzl), hazila a (hazal)* and pass. *huzila* to be emaciated, lean, skinny; to loss weight, become lean, skinny, emaciated; -- *hazala i (hazl)* to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (° s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (° s.o.) III to joke, make fun, jest (° with s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (° s.o.) VII to be or become lean

هزل had joking, jesting, fun

هزلي *hazlī* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

1027

هزلية *hazlīya* or رواية هزلية comedy (theat.)

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skinniness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazīl* pl. هزلي *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil*<sup>2</sup> comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | صف هازلة (*ṣuḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzīl*<sup>2</sup> emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama i (hazm)* to put to flight, rout, vanquish, defeat (° the enemy); to put out of action, neutralize (° an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزيم *hazīma* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazīma* pl. هزائم *hazā'im*<sup>2</sup> defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزهز *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (° ه، ه، s.o., s.th.) II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهزة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz*<sup>2</sup> movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hass i (hass)* to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hasīs* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōjiyā* histology

هستيريا *histēriyā* hysteria and هستيريا

هستيري *histērī* hysteric(al)

هش<sup>1</sup> *hašša i* هشوشة *hušūša* to be crisp (bread) -- *u i* هشاشة *hašāš*, هشاشة *hašāša* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); -- *u* to



هفتان *haftān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تهافت *tahāfut* collapse, breakdown |  
تهافت الأعصاب *nervous breakdown*

هافت *hāfit* wrong, erroneous (opinion)

مهفوت *mahfūt* baffled, startled, perplexed

الهافر look up alphabetically

ههف *hafhafa* to be slender, slim; to float in the air II *tahafhafa* to be slender, slim **1029**

ههفة *hafhafa* sough, whispering of the wind

ههف *hafhāf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

مههف *muhafhif* slender, slim, svelte; thin

هفو (هفا) *hafā u* (هفوة *hafwa*, هفوان *hafawan*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (الى to); to reach quickly (الى for s.th.), snatch (الى at s.th.); with ب: to induce s.o. (الى to), tempt s.o. to do s.th. (هفو); (هفو) *hafw*, (هفو) *hufuw* to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (الى for)

هفوة *hafwa* pl. *hafawāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

هاف *hāfin* famished, starved

هكتار *hiktār* pl. *-āt* hectare

هكذا *hākadā* so, thus, this way, in this manner

هيكل look up alphabetically

هكم V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down, to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (ب or على or ° of s.o.), ridicule, deride, jeer (°، على، ب s.o.); to be annoyed (على by), regret (على s.th.)

اهكومة *uhkūma* derision, mockery, taunt, gibe

تهكم *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony; sarcasm

تهكمي *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

متهكم *mutahakkim* mocking, ironical

هل<sup>1</sup> *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: هل -- أم *hal -- am* whether -- or

هلا *hallā* = لا هل is (or does) not ...? why not?

هل<sup>2</sup> *halla i* (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, let in (month) II to say the words *lā ilāha illā llāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل ب an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (في with), take up, undertake, tackle, attack (في s.th.), embark (في upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (ه a tune); to begin, start (ه a task); to open, begin, introduce, initiate (ه ب s.th. with or by)

هلال *hilāl* pl. اهلة *ahilla*, اهليلج *ahālīl*<sup>2</sup> new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هليلجي *hilālī* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هلال *halal* fright, terror, dismay

تهليل *tahlīl* pl. تهليل *tahālīl*<sup>2</sup> utterance of the formula *lā ilāha illā llāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

تهليل *tahallul* joy, jubilation, exultation

استهلال *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

استهليل *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

مهلال *muhallal* crescent-shaped, lunate **1030**

متهليل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهلل *mustahall* beginning, start, outset



هلب *haliba a (halab)* to be hairy, covered with hair

هلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

هلب *hulb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

هلب *hilb* pl. اهلاب *ahlāb* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

اهلب *ahlab*<sup>2</sup>, f. هلباء *halbā*<sup>2</sup>, pl. هلب *hulb* hairy, hirsute, shaggy

هلابية *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabīya* a dessert resembling blancmange, made of rice flour, milk and sugar

هليلج *halīlaj* and اهليلج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اهليلجي *ihlīlajī* elliptic(al)

هلس<sup>1</sup> *halasa i (hals)* to emaciate, consume, waste away (o s.o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلوسة<sup>2</sup> look up alphabetically

هلسنكي *helsinkī* Helsinki (capital of Finland)

هلع *hali 'a a (hala')* to be impatient or restless, be anxious, be in despair

هلع *hala* 'impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

هلع *hal* 'impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلوع *halū* 'impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

هلوف *hillauf* bearded; bristly

هلقم *halqama* to gulp down, devour (ه s.th.)

هلك *halaka i (halk, hulk, هلاك halāk, تهلكة tahluka)* to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (ه s.th.) | اهلك الحرث والنسل (*hart, nasl*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's

utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (ه s.th.); to discharge, pay off, amortize (ه a debt); pass. *ustuhlika* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka, halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هلاک *halāk* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka. mahluka. mahlika* pl. مهالك *mahālik*<sup>2</sup> dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تهالك *tahāluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلاكي *istihlākī* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.) 1031

هالك *hālik* pl. هلكي *halkī*, هلك *hullak*, هلاك *hullāk*, هوالك *hawālik* perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متهالك *mutahālik* broken down, down-and-out; exhausted

مستهلك *mustahlik* consumer

مستهلك *mustahlak* consumption

هللوييا *hallilūyā* hallelujah

<sup>1</sup>هلم *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمي اليه (*halummī*) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (*bi-nā*) come on! let's go! وهلم جرا (*jarran*) and so on, etc.

<sup>2</sup>هلم *hillam* languid, listless, slack, limp

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلامي *hulāmī* jellylike, gelatinous

تهلين *tahlīn* Hellenization

هلهل *halhala* to weave finely (هـ s.th., also a

poem), weave flimsily (هـ s.th.); to wear out (هـ a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هلهل *halhal* fine; thin, flimsy; delicate

هلاهلهل *halāhil* fine; thin, flimsy; delicate

هلهولة *halhūla* pl. هلاهيل *halāhil<sup>2</sup>* (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهلهل *muhalhal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هلوسة *halwasa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikoptar* helicopter

هليلج *halīlaj* and اهليلج *ihlīlaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اهليلجي *ihlījī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

<sup>1</sup>هم *hum* they (3<sup>rd</sup> pers. m. pl. of the pers. pron.)

<sup>2</sup>هم *hamma u* (*hamm*, مهمة *mahamma*) to disquiet, make uneasy. fill with anxiety, distress, grieve (هـ s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (هـ s.o.), be of interest (هـ to s.o.); to be on s.o.'s (هـ) mind, be s.o.'s (هـ) concern; to worry, trouble (هـ s.o.); to be important, be of importance or consequence (هـ to s.o.); -- (*hamm*) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th., to do s.th.); to consider (هـ doing s.th.), think of doing s.th. (هـ); to be about, be going (ب بآن, to do s.th.), be on the point of doing s.th. (ب بآن), begin to, start doing s.th. (ب بآن); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect,

regard (هـ s.o.); to be on s.o.'s (هـ) mind, be s.o.'s (هـ) concern; to worry, trouble (هـ s.o.); to be of interest (هـ to s.o.), interest (هـ s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance ( to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to). take notice ( ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ل ب on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about) 1032

هم *hamm* pl. هموم *humūm* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *himm* pl. اهمام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, همائم *hamā'im<sup>2</sup>* decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. همم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | بعيد الهمة and عالي الهمة high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

همام *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

همام *humām* pl. همام *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm<sup>2</sup>* more important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | عديم (*allaqa*) علق اهمية على unimportant; كان من الاهمية بمكان (*makānin*) to be of the greatest importance

مهمة *mahamma* pl. مهام *mahāmm<sup>2</sup>* important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام

الأمر *important matters*; مهام المنصب *m. al-mansib* official duties, official functions

تهدئة *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

تهدئة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihitimām* pl. -at concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm*<sup>2</sup> vermin; past; reptile; see also under هموم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهمات حربية (*ḥarbīya*) war material; O مهمات متحركة (*mutaḥarrika*) rolling stock

مهتم *muhtamm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhtammāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3<sup>rd</sup> pers. dual of the pers. pron.); see also همو

همايون *humāyūnī* imperial

همج *hamija* a (*hamaj*) to be hungry

اهماج *hamai* (coll.; n. un. ة) pl. اهماج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

همج *hamaj* hunger | همج هامج ravenous hunger, voracious appetite

همجي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

همجية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

همد *hamada* u (*humūd*) to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller,

shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (ه s.th.)

همود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue, 1033 exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هامد *hāmid* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

همر *hamara* u i (*hamr*) to pour out, shed (ه s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

همرة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

همز *hamaza* u i (*hamz*) to prick; to drive, urge on, prod, goad on (ه, ه s.o., s.th.); to spur (ه one's horse); (*gram.*) to provide with *hamza* (ه a letter or word)

همز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | همز لمز (*lamz*) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

همز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

همزة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: ء (*gram.*) | همزة القطع *h. al-qaṭ'* disjunctive hamza (*gram.*); همزة الوصل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (*gram.*); همزة الوصل بين the (connecting) link between ...

هماز *hammāz* slanderer, backbiter

مهمز *mihmaz* pl. مهماز *mahāmīz*<sup>2</sup> spur; goad

مهماز *mihmāz* pl. مهماميز *mahāmīz*<sup>2</sup> spur; goad

همس *hamasa* i (*hams*) to mumble, mutter; to whisper (ب s.th., الى to s.o.) | همس في اذنه (*fī wajhihī*) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

همس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

همسة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. همسات *hamasāt* whispering, whispers

*hawāmis*<sup>2</sup> hawāmis mumbled or whispered words

*hamaša u (hamš)* to bite (ه s.o.)

*hāmiš* margin (of a book, page, etc.) | على هامش ... on the periphery of ..., on the side lines of ..., aside from, in connection with ..., on the occasion of ..., apropos of | على هامش الأخبار sidenotes of the news (title of a BBC news commentary)

*hāmišī* هامشي marginal

*hama'a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

*hamaka u (hamk)* to urge, press (ه في s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (في in s.th.), be dedicated (في to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (في to, also على in), be loot, become absorbed (في in), be completely taken up, be preoccupied (في with)

*inhimāk* انهماك wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

*munhamik* منهمك engrossed, absorbed, loot (في in), taken up, preoccupied (في with); given, addicted (في to); dedicated (في to)

*hamala u i (haml, hamalān, humūl)* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (ه s.th.); to omit, leave out (ه s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (ه s.th.); to cease to use, disuse (ه s.th.); to leave unpointed, provide with no diacritical points (ه a consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

*hamal* hamal left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded 1034

*ihmāl* اهمال negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

*hāmil* hamil pl. hummal roving, roaming; vagabond, tramp

*muhmil* muhmil negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

*muhmal* muhmal neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (gram.); المهملات deadletter office | مهمل الإمضاء without signature, unsigned; رسالة مهملة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهملات *sallat al-m.* wastebasket; كمية مهملة (*kammīya*) negligible quantity

*hamlaja* hamlaja to amble (horse)

*himlāj* himlāj pl. hamālīj<sup>2</sup> ambler, ambling horse

*hamhama* hamhama to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

*hamhama* hamhama pl. -āt, hamāhim<sup>2</sup> an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing) hum, buzz, drone (also. e.g., of an airplane); growl, snarl

*hamā u (hamw)* hamā u (hamw) to flow; to pour forth; see also alphabetically

*hanna* hanna , to weep, sigh; to long, yearn (الى for)

*hunna* hunna they (3<sup>rd</sup> pers. f. pl. of the pers. pron.)

*hana* hana see under هنا<sup>1</sup>

*hunā* and ههنا *hāhunā* here, over here, in this place; *hūnā* (with foll. verb) there, then, now, by now, at this point | الى هنا or لهنا here, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك here and there

*hunāka* هناك and *hunālika* هناك there, over there, in that place; there is (are) | الى هناك قول مأثور (*qaul*) there is a proverb; من هناك there, over there, to that place; من هناك هناك ماذا هناك what's up? what's the matter?

*hana'a u a i* (هانء', *han'*, *hin'*, هانء' *hanā'*) to be beneficial, wholesome, healthful,

salutary, salubrious (ل or ة to s.o.), do s.o. (ل or ة) good; -- هنيئاً *hani'a a* (هنا *hana'*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (على or ة ب s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (ة s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hanā'* and هناءة *hanā'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hinā'* tar

هنيئ *hanī'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنيئاً مريئاً or هنيئاً لك *hanī'an marī'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

تهنئة *tahni'a* pl. تهنئي *tahāni'*<sup>2</sup>  
congratulation, felicitation

هانيئ *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هانئة *hāni'a* servant girl, maid

مهنيئ *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *(sīnīya)* British India; الهند الصينية

1035

Indochina; الهند الشرقية *(šarqīya)* East India; جزر الهند الغربية *juzur al-h. al-garbīya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hindī* Indian; (pl. هنود *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي *(muḥīt)* the Indian Ocean; الهنود الحمر *(humr)* the American Indians

مهند *muhannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab*, هندباء *hindibā'* wild chicory, endive (*bot.*)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (*Eg.*, = 65.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *'ilm al-h.* geometry; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; الهندسة الزراعية *(zirā'īya)* agronomy; الهندسة السطحية *(saṭḥīya)* plane

هندسة الفراغية; الهندسة الفراغية *(farāgīya)* solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية *(mi'mārīya)* architecture; هندسة الميدان *h. al-maidān* combat engineering; الهندسة الكهربائية *(kahrabā'īya)* electrotechnics, electrical engineering; هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية *(madanīya)* civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية *(firqa)* corps of engineers; القوات الهندسية *(qūwāt)* corps of engineers; the engineers (*mil.*)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muhandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي *(zirā'ī)* agricultural engineer; مهندس عسكري *(askarī)* army engineer; مهندس كهربائي *(kahrabā'ī)* electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري *(mi'mārī)* architect

هندم *handama* to order, array, adjust (هـ s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (ة s.o.)

هندمة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hindām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلح هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muhandam* well-ordered, well-arrayed; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *hanšīr* pl. هناشير *hanāšīr'*<sup>2</sup> (*tun.*) country estate

هنغاري *hungārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هنا<sup>1</sup> and هناك see هناك

هنم<sup>1</sup> *hanam* dried dates

هانم<sup>2</sup> look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنهن *hanhana* to lull to sleep with a song (ل a baby)

هنهونة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنوات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hinw* time

هنى *hanīy* (= هنيء) wholesome, delicious

هه *hih* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatorily) oh, come now! 1036

هنا see <sup>1</sup>

<sup>1</sup> *huwa* he; it (3<sup>rd</sup> pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا see <sup>1</sup>

هوية *huwīya* essence, nature; coessentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية، تذكرة الهوية) | اوراق الهوية *aurāq al-h.* identification papers, credentials; تذكرة الهوية *tadkirat al-h.* (*ir.*, *syr.*) identity card; عرف هويته (*'urifa*) to be identified

<sup>2</sup> هوة *hūwa* see هوى

هوتة *hauta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*<sup>2</sup>, f. هوجاء *haujā*<sup>2</sup>, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, harebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *haujā'* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هود (هاد) *hāda u (haud)* to be a Jew II to proceed II lowly; to intoxicate, inebriate (° s.o.; of wine); to make Jewish (° s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (° to s.o.); to avoid, shun (° s.o.), stay out of s.o.'s (°) way V to become a Jew or Jewish

الهود *al-hūd* the Jews, the Jewry

هودة *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-

heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهاودة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهاودة الأسعار low pricing

متهود *mutahawwid* Judaized, under Jewish influence or control

متهاود *mutahāwid* moderate (price)

هدج see هودج

هوذا see ذا

هور (هار) *hāra u (haur, hu'ūr)* to be destroyed, crash down, fall down, collapse; -- (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (ـه s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (° s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (° s.o.); to bring down, throw to the ground (° s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهور *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوارى *hawārī* pl. هواره *hawwāra* volunteer; O short-term soldier, irregular; الهواره irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwur* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhiyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwir* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; lightheaded, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

<sup>1</sup> هوس *hawisa a (hawas)* to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete 1088, be at one's wit's end II to

baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (° s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (° s.o.); to craze, drive crazy, render 1037 insane (° s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantast, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawās* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هوس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهوسة *hawīs* and هاويس *hāwīs* pl. *ahwisa* (eg.) look, canal lock

اهوس *ahwas*<sup>2</sup> foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهووس *mahwūs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوس *mutahawwis* pl. *-ūn* fantast, visionary

هوسة<sup>2</sup> *hausā* clamor, shouting, uproar

هوش *hawīša a (hawaš)* and هاش *hāša u (haus)* to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (° ه، ° s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (هـ the mob); to sick (هـ على a dog on), set, incite (° على s.o. against); to exert a disturbing influence (على on) III to annoy by its barking (° s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hausā* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهويش *tahwīš* excitation, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwaš* exciting; troublemaker, agitator, rabble rouser

هوع (هوع) *hā'a u a (hau')* to vomit, throw up; to retch II to make (° s.o.) vomit V= I

هاك<sup>1</sup> *hāka* see ها

هوكي<sup>2</sup> *hokī* hookey | الانزلاق هوكي ice hockey

هال (هال) *hāla u (haul)* to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (° s.o.) II to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (° s.o.); to threaten, menace, scare (على ب s.o. with); to wield menacingly (ب a stick); to picture (هـ s.th.) as a terrible thing, mike (هـ s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (هـ or منعن s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (هـ s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (هـ s.th.); to be horrified (هـ at), be appalled, be staggered (هـ by)

هول *haul* pl. احوال *ahwāl*, هؤول *hu'ūl* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابو الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا للهول *yā la-l-haul* oh, how terrible!

هولة *haulā* a terrifying thing, a fright; object of rear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; cardamom (spice)

هالة *hāla* pl. *-āt* halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. *-āt*, تهويل *tahāwīl*<sup>2</sup> frightening, soaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل embellishments, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwil* terrible, dreadful 1038

هولاندا *holandā* or هولانده *holanda* Holland

هولاندي *holandī* Dutch, Hollandish; (pl. *-ūn*) Dutchman, Hollander

هوليوود *Hollywood*

هوم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

هامة *hāma* pl. *-āt*, هام *hām* head; crown, vertex; top, summit; see also under همّ

<sup>1</sup>هون (هان) *hāna u (haun)* to be or become easy (على for s.o.), be of little importance (على to); هان عليه ان to attach no importance to the fact that ..., care little that ...; -- (*hūn*, هوان *hawān*, مهانة *mahāna*) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (على s.th. for s.o.); to represent or picture (على s.th., على s.o.) as easy or as of little importance; to make light (ه or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (ه or من s.th.) | هون عليك (*hawwin*) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (ه ه s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (ه s.o.); to insult (ه s.o.) VI to consider easy (ب s.th.); to think little. make little (ب of), attach little importance (ب to), disdain, despise (ب s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless, (في or ب in s.th.), neglect (في or ب s.th.); (with negation) not to fail (في to do s.th.), not to tire (في of doing s.th.) X استهان *istahāna* and استهون *istahwana* to consider easy (ب s.th.); to make little (ب of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب s.th.); to disdain, despise (ب s.th.); to misunderstand, misjudge (ب s.th.) | لا يستهان (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *haun* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا *haunan* slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون على slowly, gently, leisurely, imperceptibly; على هونك at your convenience

هون *hūn* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation. abasement; disgrace, shame, ignominy

هين *hayyin*, *hain* pl. -*ūn*, اهوناء *ahwinā'* easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هين لين *hain lain* simple and nice

هينة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هويناء *huwainā* gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure,

ease; الهوينا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *ahwan*<sup>2</sup> f. هوناء *haunā*<sup>2</sup> easy; comfortable; -- (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (*ahwanahū*) how small, how worthless it is! اهون الشرين *a. aš-šarrain* the lesser evil

مهانة *mahāna* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

اهانة *ahāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahāwun* disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (ب to s.th.)

استهانة *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون *mutahāwin* negligent, remiss, lax, indifferent

مستهين *mustahīn* disdainful, scorner, despiser **1039**

<sup>2</sup>هاون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā i (huwīy)* to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (على upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | هوى على رقبته (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى بمقامه (*maqāmihī*) to degrade s.o.; -- هوياء *hawā a* (هوى *hawān*) to love (ه ه s.o., s.th.); to become fond (ه ه of); to like (ه ه s.o., s.th.); to go in (ه for a hobby), take up as a hobby (ه s.th.) II to air, ventilate (ه a room), expose to the wind or to fresh air (ه s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (ه to s.o.), humor (ه s.o.); to flatter (ه s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (على upon s.o., ب with); to lean, bend (على over); to reach (الى for), grab, grasp (الى at). make for s.th. (الى); to strive (الى for), aspire (الى to), desire (الى s.th.) | اهوى بيده الى (*bi-yadihī*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down,



throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (° s.o.); to seduce, tempt (° s.o.); to entice, lure (° s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (° s.o.)

هوایا *ahwā'*, اهواء *hawan* pl. *hawāyā* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; اهواء sects, heretic tendencies | اهواء be convenient to s.o., please s.o.; في الهوى in love; اصحاب الأهواء sectarians, dissenters

هوية *hūwa* pl. -*āt*, هوى *huwan* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

هواء *hawā'* pl. اهوية *ahwiya*, اهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft; weather, climate | الهواء الأصفر (*asfar*) the plague; في الهواء طلق (*talq*) open air; fresh air; في الهواء outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; سلك الهواء *silk al-h.* aviation; طلمبة الهواء *tulumbat al-h.* air pump

هوائي *hawā'ī* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; O inside (diameter, width); antenna, aerial, هوائي سلك (*silk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | دولاب هوائي (*iṭārī*) frame antenna; O هوائي طوقي (*tauqī*) loop antenna; O هوائي مرتفع (*murtafi'*) elevated antenna; O هوائي مرسل (*murtafi'*) transmitting antenna; O هوائي مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; O هوائي مستقل (*mustaqbil*) receiving antenna; O هوائي مفرد (*mufrad*) single-wire antenna

هواء *hawwā'* amateur

هواية *hawāya* pl. -*āt* hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هواية *hawwāya* fan; ventilator

اهوى *ahwā* more desirable, preferable

اهوية *uhwiya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwan*, مهواة *mahwāh* pl. مهواو *mahāwin*<sup>2</sup> abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwiya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

هاو *hāwin* pl. هواة *huwāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هاوية *hāwiya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell 1040

هو<sup>1</sup> *huwīya* see هوية<sup>2</sup>

هي *hiya* she (3<sup>rd</sup> pers. sing. f. of the pers. pron.)

هيا *hayyā* (interj.) up! come on! let's go! now then!

هيا *hai'a*, هيا *hayu'a u* (هيا *hai'a*, هيا *hayā'a*) to be shapely, well-formed, beautiful to look at, present a handsome appearance; -- *a* (هينة *hī'a*) to desire, crave (s.th.) II to make ready, get ready, put in readiness (ه s.th.); to prepare (ه s.th.); to fix up, fit up, set up (ه s.th.); to pave the way (ل for s.o., for s.th.); to arm, mobilize, get in fighting condition (*mil.*); to put in order, to order, array, arrange (ه s.th.); to incline, dispose, make inclined (ل ° s.o. to), influence (° ل s.o. in favor of) | هيا الأسباب ل (*asbāba*) to pave the way for ...; هيا ذاته ل (*dātahū*) to prepare o.s. (at heart) for ...; هيا فرصة ملائمة ل (*furṣatan mulā'imatan*) to offer a good opportunity for ... III to agree, come to an agreement (° في with s.o. about); to concur (° في with s.o. in); to adapt o.s., adjust o.s. (° to s.o.) V to be prepared, be in readiness, be ready, stand ready (ل for); to be armed, be prepared for war, be in fighting condition (*mil.*); to prepare o.s., get ready (ل for); to be possible (ل to s.o.); to be well-dressed | هيا *tahayya'* make ready! (mil. command) VI to adapt themselves to one another, make mutual adjustment; to be in agreement, be agreed

هيا *hai'a* pl. -*āt* form, shape; exterior, appearance, guise, aspect, bearing; air, mien, physiognomy; attitude, position; situation, condition, state; group, (social) class; society, association; body, corporation; organization; board, commission, committee; corps; cadre,

skeleton organization | هيئة الأمم المتحدة *h. al-umam al-muttaḥida* and الهيئة الأممية (*umamīya*) the United Nations Organization; الهيئة الاجتماعية (*ijtimā'īya*) human society; هيئة الإذاعة اللاسلكية *h. al-idā'a al-lā-silkīya* broadcasting corporation; هيئة اركان الحرب *h. arkān al-ḥarb* general staff; هيئة اركان حرب الأسطول (*uṣṭūl*) naval staff; هيئة برلمانية (*barlamānīya*) parliamentary group; هيئة التحكم board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), the referees (in military maneuvers); هيئة التدريس teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution); هيئة حاکمة (حكومية) (*ḥukūmīya*) governmental agency, authority; هيئة دبلوماسية diplomatic corps; الهيئة السعودية (*sa'dīya*) the Sa'dist Union (formerly, a political group in Egypt); هيئة طبية (*tibbīya*) ambulance corps; هيئة نيابية (*niyābīya*) representative body, parliamentary body; علم الهيئة 'ilm al-h. astronomy

هيء *hayyi*, هيء *hayī* good-looking, handsome; shapely

تهيئة *tahyi*'a preparation; training; adaptation, adjustment, accommodation

مهاياة *muhāya*'a joint usufruct, use or profit sharing (*Isl. Law*)

تهيؤ *tahayyu*' military preparations

تهيؤ *tahayyu*' (mutual) adaptation, (mutual) adjustment

مهيأ *muhayya*' prepared; ready

هاب (*hāba* (1<sup>st</sup> pen. perf. *hibtu*) a (هيئة *haiba*, مهابة *mahāba*) to fear, dread (ه, s.o., s.th.), be afraid (ه, of); to stand in awe (ه, of), be awed (ه, by); to honor, respect, revere, venerate (ه s.o.) II to make (ه s.th.) be dreaded (الى by s.o.), make it dreadful to s.o., inspire s.o. (الى) with awe (ه of); to make s.th. (ه) appear dreadful or awesome (الى to s.o.); to threaten, frighten, intimidate, cow, daunt (على s.o.) IV to call out, shout (ب to s.o.); 1041 to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (الى s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (ه s.o.) VIII = I

هيبة *haiba* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring

appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هياى *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

هيوى *hayūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

مهوب *mahūb* and مهيب *mahīb* dreaded, dreadful, awful

مهيب *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهيب *mutahayyib* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيت *haita*, هيت لك (*laka*) come here!

هيج (*hāja* i (*haij*, هيجان *hayajān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (على about, at); to run high, be rough, stormy (sea); -- هاج and II to move, stir, agitate (ه s.th.); to stir up, excite (ه s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (ه s.th.); to provoke, incite, stimulate (ه s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (ه s.th.); to make (ه the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (ه e.g., a desire); to bring to light (ه s.th.); to irritate, inflame (ه an organ); to drive, urge on, spur on (ه s.o., s.th., على to); to rouse, start, scare up (ه a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (a)roused, be scared up

هيج excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هيجا *haijā* and هيجاء *haijā'* fight, combat, battle, war

هيجان *hayajān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult;

outburst of rage, fury, irritation,  
indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation;  
commotion, disturbance, turmoil, tumult;  
outburst of rage, fury, irritation,  
indignation, bitterness; raging, uproar (of  
the elements)

تهيج *tahyīj* excitation, agitation,  
stimulation; provocation, incitement;  
instigation; stirring up, fanning;  
incensement, inflammation; O induction  
(*el.*)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion,  
turmoil; excitement, agitation; emotional  
disturbance; affect (*jur.*)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in  
commotion; rough, heaving (sea, waves);  
excited, impassioned; angry, furious,  
enraged | هاج هائج he became angry, he  
flew into a rage

مهيج *muhayyaj* exciting, stirring,  
rousing, stimulating; provocative, inciting;  
incendiary, inflammatory; agitator,  
troublemaker, incendiary, seditious,  
rabble rouser; (pl. *-āt*) a stimulant, an  
excitant

متهيج *mutahayyij* and مهتاج *muhtāj*  
agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hīdrōžēn* hydrogen 1042

هير II to hurl down, topple, tear down, destroy,  
demolish (هـ s.th.)

هير *hayyir* see هور

هيراطيقي *hīrāṭīqī* hieratic (writing)

هيروغليفي *hīroglīfī* hieroglyphic

هيروين *hīruwīn* heroin (*chem.*)

هيش *hāša i (haiš)* to be agitated, excited

هيش *hīš* thicket, brush, scrub

هيشة *haiša* excitement; commotion,  
turmoil, tumult, riot

هياض *hāḍa i: hīḍa janāḥhū* his  
wing was broken, he was powerless

هياضة *haiḍa* summer cholera, cholera  
morbus; Asiatic cholera

مهيبض *mahīd* broken, shattered | مهيبض  
الجناح *m. al-janāḥ* broken-winged, helpless,  
feeble, sapless

هياط *hāṭa i (haiṭ)* to shout, clamor, raise a  
din, be tumultuous

هياط *haiṭ* shouting, clamor, din, uproar,  
ruckus

هياط *hiyāṭ* shouting, clamor | هياط  
مياط (*miyāṭ*) tumultuous uproar, ruckus, wild  
shouting, tumult

هيطل see هطل

مهيع *mahya* ' pl. مهايح *mahāyi*<sup>2</sup> broad, paved  
road

هيف *hāfa i (haiḥ)* to be parched, thirsty;  
-- *a (haiḥ)* to run away (*slave*); -- هيف  
*hayifa* and *hāfa a (haiḥ, hayaf)* to be slim,  
slender, slight, frail

هيف *haiḥ* parching wind

هيف *hayaf* slenderness, slimness

هيواف *hayūf* burned up with thirst

هيفان *haiḥān*<sup>2</sup> parched; thirsty

اهيف *ahyaḥ*<sup>2</sup>, f. هيفاء *haiḥā*<sup>2</sup>, pl. هيف *hīḥ*  
slender, slim; slight, frail, wispy

هيكال *haikal* pl. هايكل *hayākil*<sup>2</sup> temple; large  
building, edifice; altar; skeleton;  
framework (of a structure), frame; chassis  
(of an automobile); colossal, gigantic,  
huge

هيكالي *haikalī*: مناورة هيكلية (*munāwara*)  
cadre maneuver, skeleton exercise (*mil.*)

هيل<sup>1</sup> (هال) *hāla i (hail)* to pour, strew, sprinkle (على  
s.th. on) II and IV do.; to pile up (هـ  
sand, earth; said of the wind) VII to be  
heaped up, be poured in a heap, fall in a  
heap; to rain down (bombs); to shower (ب  
s.o. with), assail (على s.o., ب s.o.  
with; instead of ب also accusative of a  
verbal noun) | انهال عليه ضربا وشتما  
(*ḍarban wa-šatman*) he fell upon her with  
blows and abusive language

هيل والهيلمان | هيل  
هيلمان (*hailamān*) heaps of money, enormous  
sums

هيلان *hayalān* sand heap

انهيال الأرض *inh. al-ard*  
landslide

هيول<sup>2</sup> hayūl mote, atom

هيولي<sup>3</sup> hayūlā, hayyūlā primordial matter; matter; substance

هيولي hayūlī material (adj.)

هيولاني hayulānī material (adj.)

هيم (هام) hāma i (haim, هيمان hayamān) to fall in love (ب with); to be in love (ب with); to be enthusiastic, ecstatic, frantic, beside o.s.; to be in raptures, be crazy (ب about), be gone on (ب); to roam, rove, wander | هام على وجهه (wajhihī) to wander aimlessly about; هام في وديان (widyān) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher regions, he was beside himself, he was out of his senses; هام بأنظاره to let one's eyes wander; -- (هيام huyām, hiyām) to thirst (ب for) 1043 II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (° s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (° s.o.; of love) X pass. استهيم ustuhīma to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام huyām, hiyām passionate love; burning thirst

هيوام hayūm confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيمان haimān<sup>2</sup>, f. هيمي haimā, pl. هيام hiyām, madly in love; very thirsty

هائم hā'im pl. هيام huyyām, هيام huyyām perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

مستهام mustahām in love, mad with love

هيمان haimana to say "amen"; to guard (على s.o.), watch (على over s.o.), watch narrowly (على s.o.), keep an eye on (على); to control (على s.th.)

هيمنة haimana supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهيم muhaimin supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (على of s.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> see هينة and هين

هينم hainama to murmur softly

هيه hīh (interj.) hey! Let's go! step lively! look alive!

هيهات haihātu, haihāt, haihāti but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيهات ان هيهات ان it is absolutely out of the question that ...; هيهات ان يفعل كذا how far he is from doing so! هيهات بين هذا هيهات بين what a difference between them! how different they are! هيهات لك ذلك and how impossible is this to you!

## و

wa 1. and; and also, and ... too | ولا واحد not one, not a single one; -- 2. (with foll. acc.) لا يتفق | واياه wa-īyyāhu with him; ومبادئهم (yattafiqu, mabādi'ahum) it is not in agreement with their principles; -- 3. introducing circumstantial (hāl) clauses: قال وهم يبتسم | قال (he said while he smiled) he said with a smile; جاء والشمس طالعة (šamsu) he arrived at sunrise; -- 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! -- 5. (with foll. genit.) وكأس شربت | وكأس شربت (ka'sin) many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! -- أو a-wa أ

والا wa-illā (and if not), otherwise, else

وإن wa-in even if, even though, although

ولو wa-lau even if, even though, even in case that

ولكن wa-lākin, wa-lākinna (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا toll (with the foll. noun ending in -āh) oh | وا اسفاه wā-asafāh! oh grief! alas!

وابور (Fr. vapeur; colloq.) wābūr pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad, train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور البضاة express train; وابور اكسبريس freight train, goods train; 1044 وابور الركاب w. ar-rukkāb passenger train; وابور w.

*ar.ri''''* irrigation pump; وابور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller; وابور طارة *w. ṭāra* paddle steamer; وابور العادة *w. al-‘āda* local train, accommodation train, way train

وات *wāt watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وأد *wa’ada* يئد *ya’idu* to bury alive (ها a newborn girl) V and VIII اتأد *itta’ada* to be slow, act or proceed deliberately, tarry, hesitate, temporize (ل in s.th.) | اتأد في مشيئة (*mišyatiḥī*) to walk slowly, unhurriedly, saunter

وتأد *wa’ād* deliberate, unhurried, slow; deliberateness; وتأدا *wa’īdan* slowly; gradually

تؤدة *tu’ada* deliberateness, slowness | على تؤدة slowly, deliberately, unhurriedly

متند *mutta’id* slow

وأر *wa’ara* يئر *ya’iru* (*wa’r*) to frighten (ه s.o.) X to be frightened, be struck with terror

وارسو *warsō* Warsaw (capital of Poland)

واشنطنون *wāšintōn* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

واق *wāqwaq* in the description, of Arab geographers, name of two different groups of island (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

موتل *mau’il* refuge, asylum

وأم III to agree, be in agreement (ه هـ with); to suit (ه هـ s.o., s.th.), be suited (ه هـ to), harmonize (ه هـ with) VI to agree, tally, humanize

وئام *wi’ām* agreement; unity, concord, harmony

مواءمة *muwā’ama* agreement; unity, concord, harmony

واه *wāha*, واهها *wāhā* (interj.) with ل or ب to express admiration: how wonderful is (are) ...! with على to express regret: alas ...! too bad for ...!

واو *wāw* name of the letter و

ونية *wa’īya* kettle

ويو (*wabi’a* يوبا *yawba’u* (*waba’*), ويا *wabu’a u* (*wabā’*, وباء *wabā’a*) and

pass. ويى *wubi’a* to be plague-stricken, infected, infested, poisoned, contaminated

وبأ *waba’* pl. اوباء *aubā’* infectious disease; epidemic

وباء *wabā’* pl. اوبئة *aubi’a* infectious disease; epidemic

وبائي *wabā’ī* infectious, contagious; epidemic(al); pestilential

ويى *wabi’* and ويء *wabī’* infected, poisoned, contaminated, infested; plague-stricken, plague-ridden, plague-infected

موبوء *maubū’* poisoned, contaminated, infested; infected, stricken (ب by), affected (ب with)

ويخ II to reprimand, rebuke, censure, reprove, scold, chide (ه على s.o. for)

تويخ *taubīk* reproach, reproof, censure; reprimand, rebuke

ويبر *wabira* يوبر *yaubaru* (*wabar*) to have abundant hair or wool, be covered with thick hair, be hirsute, hairy

ويبر *wabr* pl. ويور *wubūr*, وبار *wibār*, وبارة *wibāra* daman (Hyrax syriaca: zool.)

ويبر *wabar* pl. اوبار *aubār* hair, fur of camels and goats (furnishing the material for tents) اهل الوبر *ahl al-w.* the Bedouins (as distinguished from اهل المدر)

ويبر *wabir* covered with hair, hairy, hirsute 1045

ويبر *aubar*<sup>2</sup> f. وبراء *wabrā’* covered with hair, hairy, hirsute

مويبر *muwabbar* hairy, woolly

ويباش *wabaš* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *awbāš* rabble, riffraff

ويبق *wabaqa* يبيق *yabiqu* and وبيق *wabiq* مويبق *yaubaqu* (*wabaq*, وبيق *wubūq*, مويبق *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (ه s.o.); to debase, humiliate, mortify (ه s.o.)

مويبق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

مويبقة *mūbiqa* pl. -āt grave offence; act of violence, crime; mortal sin

ويبل *wabala* يبل *yabilu* (*wabl*) to shed heavy rain (sky); -- وابل *wabula* يوبل *yaubulu*

(*wabal*, وبال *wabāl*, وبالة *wabāla*, وبول *wubūl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

وبل *wabl* downpour

وبال *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وبيل *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وابل *wābil* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره وابلا من الرصاص (*raṣāṣ*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر عليه وابلا من الشتم (*ṣatm*) to shower s.o. with a flood of abuse

وبه *wabaha*, *wabiha* يوبه *yaubahu* (*wabh*) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وتد II to drive or ram in firmly (هـ a peg or stake); to fix, fasten, secure (هـ s.th.) | وتد *(baitihī)* to stay at home

وتد *watad*, *watid* pl. اوتاد *autād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وتر *watara* يتر *yatiru* (*watr*) to string, provide with a string (هـ the bow); to wrong, harm (هـ s.o.), cheat, dupe (هـ s.o., هـ out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (هـ a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (هـ s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (هـ the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | توترت العلاقات (*alāqāt*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, recur

وترا *witr* uneven, odd (number); singly, one by one, separately

وتري *watrī*, *witrī* uneven, odd (number)

وتر *watar* pl. اوتار *autār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (*anat.*); chord (*geom.*); hypotenuse (*geom.*) | ضرب على الوتر الحساس (*ḥassās*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وتر صوتي (*ṣautī*) vocal cord

وترى *watarī* stringed, string- (in compounds)

وتيرة *watīra* pl. وتائر *watā'ir*<sup>2</sup> manner, way; mode, fashion; procedure, method; style; tone على هذه الوتيرة in this manner, this way; على وتيرة واحدة in the same manner; uniformly, in unison; استمر على هذه الوتيرة he continued in this tone

تتري *tatrā* one after the other, one by one, in succession, successively

توتر *tawattur* tension (also *el.* = voltage); strain | توتر الأعصاب nervousness, nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

تواتر *tawātur* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (*el.*) | على تواتر successively, one after the other, in succession 1046

موتور *mautūr* one who has been wronged by the murder of a relative, hut to whom blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

وتين *watīn* pl. وتن *wutun* اوتنة *autina* aorta

وتى III to come (هـ to, upon; of s.th. pleasant), befall (هـ s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (هـ toward s.o.), oblige (هـ s.o.); to be favorable, propitious (هـ to s.o.); to be convenient (هـ to s.o.), suit (هـ s.o.); to turn out successful, be a success (هـ for s.o.); to be suited, suitable (هـ to s.o.), become, befit (هـ s.o.), go well with (هـ); to agree (هـ with; of food)

موات *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming: favorable, propitious

وتأ *wata'a* يتأ *yata'u* (وتء *wat'*) to bruise, contuse (هـ a limb); to wrench, sprain (هـ a limb); -- وتأ *wata'a* يتأ *yata'u* (وتئ *wati'a*) and pass. وتئ *wuti'a* to get bruised, be wrenched, be sprained IV = I *wata'a*

وتء *wat'* contusion, bruise; sprain, wrench

وتاء *watā'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثوب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (*waṭb*, وثوب *wuṭūb* وثير *waṭīb* وثيران *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (الى to); to rush (الى to), make a rush (الى for); to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall (على upon s.o.) 11 and IV to make (هـ s.o., s.th.) jump, bounce (هـ s.th.) III to pounce, fall (هـ upon s.th.) V to jump up, start; to rush, dash (الى to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (الى s.th.); to pounce (على في upon); to awaken, recover, rise VI to jump, leap, spring, hound, make a jump; to be fast, abort, come pantingly (breathing)

وثب | وثب *wajb* jump(ing), leap(ing) | وثب طويل (*zāna*) pole vault(ing); وثب عال (*ālin*) high jump; وثب من فوق *to hurdle over ...*

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; riae; awakening | وثبة احساسية (*iḥsāsīya*) impulsive motion

وثاب *wattāb* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

موثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (*Isl. Law*)

متوثب *mutawattib* awakening, rising; vigorous, energetic

وثر *watura* يوثر *yauturu* (وثارة *waṭāra*) to be soft (bed); -- *watara* يثر *yaṭiru* (*waṭr*) to make soft, make smooth (هـ s.th., esp., the bed)

وثر *waṭir* son, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثير *wiṭār* soft bed

مياثر *mīṭara* pl. مياثر *mawāṭir<sup>2</sup>*, مياثر *mayāṭir<sup>2</sup>* saddlecloth, blanket, drape

وثق *watiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*, وثوق *wuṭūq*) to place one's confidence, put faith (ب in) rely, depend (ب on), trust (ب in; من ان that), be confident (ب of; من ان that) | يوثق (ب in) وثق من (*yūtaqu*) trustworthy, reliable; به *to have self-confidence*; -- *watūqa*

يوثق *yautuqu* وثاقه (*waṭāqa*) to be firm, solid; to be sure, be certain (من of) II to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (هـ s.th.); to 1047 document, authenticate, confirm, certify (هـ s.th.), attest (هـ to), notarize (هـ s.th.), draw up a notarial deed (هـ over); to link firmly, hind closely (بين -- بين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (هـ with s.o.) | وثق نفسه على (*nafsahū*) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (هـ ب s.th. to); to hind, tie up, fetter (هـ ب s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (هـ in s.o.), trust (هـ s.o.)

ثقة *ṭiqa* trust, confidence, faith, reliance | وثق على (*in*), relying (من *on*), confident, certain, sure (من *of*); ثقة هو على ثقة بالنصر; ثقة بالنفس (*naṣr*) confidence in victory; ثقة or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ثقة *trustworthy*; عدم الثقة *'adam at-t.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*ṭalab*) motion of "no confidence" (*parl.*); -- *ṭiqa* pl. *-āt* trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | وثقة عسكري (*askarī*) military expert

وثق *wuṭuq* وثاق *waṭāq*, *wiṭāq* pl. وثاق *wuṭuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up. fetter, shackle s.o.

وثاقه *waṭāqa* firmness solidity, strength

وثيق *watīq* pl. وثاق *wiṭāq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *waṭīqa* pl. وثائق *waṭā'iq<sup>2</sup>* document, deed, writ, instruments, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*uzmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

وثيق *autāq<sup>2</sup>*, وثقي *wuṭqā* firmer, stronger

موثق *mawāṭiq* pl. موثق *mawāṭiq<sup>2</sup>* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *māṭāq* pl. ميثاق *mawāṭiq<sup>2</sup>* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة *m. hai'at al-*

*umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i 'tidā'* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

توثيقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty

وثاق *witāq* see *waṭāq* above

واثق *wāṭiq* trusting, confident, certain, sure

موثق *mauṭūq*: موثوق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثوق به (*maṣḍar*) from a reliable source

موثق *muwattīq* pl. *-ūn* notary public

وتل *watal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وتيل *waṭīl* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *waṭan* pl. وثن *wuṭun*, اوثن *auṭān* graven image, idol

وثني *waṭanī* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *waṭanīya* paganism

وجب *wajaba* يجب *yajibu* (*wujūb* وجوب) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | وثن عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب as it should be, as it **1048** must be, *comme il faut*; -- (*wajb* وجيب, *wajīb* وجبان, *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (هـ) s.o.'s (على) duty, make s.th. (هـ) incumbent (على on s.o.), impose, enjoin (هـ على s.th. on s.o.), obligate (هـ على s.o. to) IV to make s.th. (هـ) s.o.'s (على) duty, make s.th. (هـ) incumbent (على on), impose, enjoin (هـ على s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (هـ على s.th. for s.o.), obligate (هـ على s.o., هـ to); to decide positively (هـ ل s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (هـ ل s.th. to s.o.) X to deserve, merit (هـ s.th.),

be worthy (هـ of); to be entitled, have a title (هـ to), have a claim (هـ on); to deem necessary or obligatory (هـ s.th.) | عمل *šukra* يستوجب الشكر an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (*syr.*) | وجبة الطعام *w. aṭ-ṭa'ām* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil.*)

ايجاب *tjāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | ايجابا ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; محل الإيجاب *maḥall al-i.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالاجاب (اجاب) رد to answer in the affirmative, say yes

ايجابى *tjābī* positive; affirmative; active (defense)

ايجابية *tjābīya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; -- (pl. *-āt*, وجائب *wajā'ib*)<sup>2</sup> duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, dully; deservedly; واجب العرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manzilīya*) homework (of a student)

موجب *maujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. *-āt*) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | على بموجب or بموجب according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب (*mujiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences



*mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mujaba* affirmative sentence

مستوجب *mustajib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجود *wujūd*) to find (هـ s.th.); to hit upon s.th. (هـ), come across s.th. (هـ), meet with s.th. (هـ); to get, obtain (هـ s.th.); to invent, make up (هـ s.th. as); to find (good, bad) (هـ s.th.); pass. *wujida* (وجود *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); -- (*wajd*) to experience, feel, sense (هـ affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); -- *i u* (*wajd*) to be angry (هـ with), have a grudge (على against) IV to produce, evoke, provoke. engender, bring into being, originate, cause, bring about (هـ s.th.); to create, make (هـ s.th.); to achieve, accomplish, effect (هـ s.th.); to **1049** invent (هـ s.th.); to let (هـ s.o.) find or obtain (هـ s.th.), get, procure (هـ for s.o., s.th.), furnish, supply (هـ to s.o. s.th.); to force, compel (هـ s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (g or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijdān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijdānī* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *maujida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring,

procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (على about); in love (ب with)

موجود *maujūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. *-āt* everything in existence, the creation; (*com.*) assets, stocks

موجد *mūjid* originator, author, creator

وجر *wajr* pl. اوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وجرة *wajra*, *wajara* pitfall

وجار *wijār* pl. اوجرة *aujira* cave (of wild animals), den, lair, burrow

ميجار *mījār* pl. مواجير *mawājīr*<sup>2</sup> bat; racket; earthen kneading trough

وجز *wajaza* يجز *yajizu* and *wajuza* يوجز *yaujuzu* (*wajz*, وجازة *wajāza*, *wajūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (في or هـ in); to abridge, summarize, epitomize (هـ s.th.), make it short

وجز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وجيز *wajīz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز *buwijiz* briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

إيجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجازا or بالإيجاز in short, briefly, concisely; واليكها بالإيجاز (*ilaikahā*) the matter is, briefly, as follows

موجز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وجس *wajasa* يجس *yajisu* (*wajs*, وجسان *wajasān*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (هـ of), fear (هـ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (هـ of); to feel, sense, realize (هـ s.th.), be aware (هـ of) | اوجس خيفة (*kīfatan*) to have a sensation of fear; اوجس

الممل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (هـ to); to taste, nibble, sip (هـ of s.th.) | توجس شرا من (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

واجس *wajs* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

توجس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

واجس *wājis* disquieting thought, foreboding, evil premonition 1050

وجع *waji* 'a يوجع *yauja* 'u (*waja* ' ) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (هـ s.o.) IV to

cause pain (هـ to s.o.); to pain, hurt (هـ s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja* ' pl. اوجاع *aujā* ' , وجاع *wijā* ' pain, ache; ailment | وجع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكبك (*bi-kabidika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجيع painful; grievous, sad

توجع *tawajju* ' pain, ache; lament

موجوع *maujū* ' feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف to be agitated, excited, troubled, in commotion; -- (*wajīf*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (هـ s.th.); to make (هـ s.th.) tremble X to set (هـ the heart) flutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف *šaut* في صوت (*šaut*) in a tremulous voice

وجق *wujaq* (*tun.*) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wujāq*, اوجاق *ūjāq* pl. وجقات *wujaqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujalu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (هـ s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجل *awjāl* fear, dread

وجل *wajil* pl. -*ūn*, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dumfounded (with fear, rags, and the like); to be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless, indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajanāt* cheek

وجه *wajuha* يوجه *yaujuhu* (*wajāha* وجاهة) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (هـ s.o.); to turn one's face, turn, go (الى to), head (الى for); to send, dispatch (هـ الى s.o. to); to aim, level (ل or هـ الى s.th. at), direct, steer, guide, channel (ل or هـ الى s.th. to); to turn (هـ s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ل or الى to); to address (الى هـ a request, a question, a letter, etc., to) | وجه عليه تهمة (*tuhmatan*) to rail, an accusation, bring a charge against s.o.; وجه النظر الى (*nazara*) to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (هـ), be in front (هـ of); to face, front (هـ a locality or toward); to meet face to face, encounter (هـ s.o.); to see personally (هـ s.o.), speak personally (هـ to s.o.), have an interview or audience (هـ with); to face (هـ e.g., a problem), be faced (هـ with), find o.s. in the face of (هـ); to meet, counter, obviate, withstand, defy (هـ a danger); to stand up (هـ to s.o.), oppose (هـ s.o.); to hold one's own (هـ against s.th.); to envisage, have in mind, consider (هـ s.th.); to declare openly, say frankly (هـ بأن to s.o. that); to bring face to face. confront (هـ ب s.o. with s.o., else or with s.th.) IV to 1051 distinguish, honor (هـ s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو or الى toward); to turn one's face, turn (ل or الى to s.o.), face (ل or الى s.o.); to turn,

apply (الى نحو to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *ittajaha* to tend, be directed, be oriented (الى or نحو to. toward), be aimed, aim (الى or نحو at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (الى نحو to s.o., to s.th.); to lead, go (الى نحو to, toward; of a road); to point (الى نحو to; of a signpost); to come to s.o.'s (ل) mind. occur (ل to s.o.; of an idea)

جهة *jīha* pl. -*āt* side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (*tun.*) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | الى جهة in the direction of, toward; من جهة from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة ... (ثانية) (*ukrā, tāniya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة from all sides, on all sides; من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة المختصة or جهة الاختصاص (*muktaṣṣa*) the competent authority; جهة اليسار *jihata l-yaṣār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوي *Majlis jihawī* council of an administrative district (*Tun.*)

وجه *wajh* pl. وجوه *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; direction; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle. precept; way, manner, mode, procedure, method; lesson, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; -- (pl. وجوه *wujūh* and لوجه *aujuh*) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; -- (pl. لوجه *aujuh*) phase (of the moon; also *el.*) | 1. Adverbial phrases: وجهها apparently; (وجهها بوجه لوجه) face to face, in private, personally, directly; وجهها من الوجوه (with preceding negation) in no way (whatsoever); بوجه الإجمال *bi-w. il-ijmāl* on

the whole, by and large, in general; بوجه التقريب (على وجهه) approximately, roughly, nearly; على وجه خاص or بوجه خاص (*kāṣṣ*) especially, in particular; عام (على وجهه) generally, in general; بوجه ما (*āmm*) some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḥaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجهه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning. about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير وجهه improperly, incorrectly, wrongly; ذهب to go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; على وجه الإجمال (*w. al-ijmāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالي in the following manner, as follows; على وجه التفصيل at great length, in detail, elaborately; على وجه الحصر (*w. il-ḥaṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجه العموم in general, generally; على وجه اليقين with certainty; في وجهه before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God, 1052 regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من وجوه كثيرة from many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; -- 2. Verbal phrases: ابيض وجهه *ibyadda wajhuhū* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود وجهه *iswadda wajhuhū* to fall into discredit. be discredited, be in disgrace; اخذ وجهها to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة (*wajha l-'arūsa*) to consummate marriage; اهانه في وجهه to insult s.o. to his face; ببيض وجهه *bayyadda wajhahū* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; خلا له وجه الطريق (*kalā, wajhu ṭ-ṭ.*) his way was unobstructed, he had clear sailing; سدف وجهه *saffaha wajhahū* or سود وجهه (*sawwada*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into

discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; شوه *šawwaha wajh l-h.* to distort the truth; وجه الحقيقة *šawwaha wajh l-h.* to distort the truth; وجه الوظيفة; شوه وجه الوظيفة to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الأمر وعينه *(wajha l-amr wa-'ainahū)* to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام *qam* to stand up to s.o., take a stand against s.o.; وجه فلان *wa-ajh f-lān* to flee from s.o.; -- 3. Nominal phrases: الوجه البحري *(bahrī)* Lower Egypt; الوجه القلي *(qiblī)* Upper Egypt; وجه الحال *(wa-ajh al-hāl)* the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *wa-ajh al-šibh* point of resemblance; وجه النهار *wa-ajh al-nahār* during the daytime; وجهين *(wa-ajhīn)* equivocal statement, ambiguous words; وجه القمر *(wa-ajh al-qamar)* the lunar phases; وجوه الناس *(wa-ajh al-nās)* prominent people, Leading personalities; -- 4. وجه ل *(wa-ajh l)* there is no reason for; وجه له من الصحة *(wa-ajh lah min al-ṣiḥḥa)* it has no validity at all

وجهي *wajhī* facial, of the face

وجهة *wijha, wujha* pl. -*āt* direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *wa-ajh al-naẓar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من *(min)* هذه الوجهة *(min hādhih al-wajhah)* in this respect; from this point of view; من *(min)* وجهة أخرى *(min wajhah ukhrā)* from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس *(wa-ajhah Paris)* he is on his way to Paris

وجهة *wajāha* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | من *(min)* وجهته *(min wajhah)* person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجهة *(ahl al-wajhah)* the notables

وجهي *wijāhī* contradictory (*jur.*)

وجهي *wajīh* pl. *wujahā*'<sup>2</sup> notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجهاء *(al-wujahā)* the notables | سبب *(sabab)* وجهي *(sabab)* sound reason

وجهية *wajītha* pl. -*āt* lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *taujīh* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; (pl. -*āt*) directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيه خطاه *t. kuṭāhu* directive, that one receives

توجيهي *taujīhī*: السنة التوجيهية *(sana)* fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before 1053 admittance to a university (*Eg.*); شهادة توجيهية *(shahādah taujīhiyyah)* diploma conferred after the successful completion of the fifth grade of a secondary school, entitling the holder to admittance to a university (*Eg.*); طالبة *(ṭalibah)* التوجيهي *(al-taujīhiyyah)* fifth graders of a secondary school (*Eg.*)

مواجهة *muwājaha* opposite position, opposition; meeting; facing, anticipation, countering, obviation; encounter; confrontation; talk from person to person, personal talk; audience; interview; مواجهة *(muwājahan)* face to face, (from) person to person | بمواجهة *(bi-muwājahat)* in his presence

توجه *tawajjuh* attention; favoritism, patronage

اتجاه *ittijāh* pl. -*āt* direction; inclination, bent, trend, drift; tendency; orientation; course (e.g., of a ship) | طريق ذو اتجاه واحد *(ṭarīq dhū ittijāh waḥid)* one-way street; اتجاه واحد *(ittijāh waḥid)* One Way Only (traffic sign)

واجهة *wājiha* pl. -*āt* face, front; outside; facade; show window | واجهة القتال *(wajhah al-qitāl)* front line, fighting front

موجه *muwajjih* mate (naval rank; *Eg.* 1939)

موجه *muwajjah* remote-controlled, guided

متجه *muttajih* directed, tending, aiming (في *(fi)* in a direction)

متجه *muttajah* direction | في كل متجه *(fi kull muttajah)* in all directions; in all fields, in every respect

وحدة *(waḥda)* واحد *(waḥid)* وحده *(waḥdah)* and *waḥuda* to be alone, unique, singular, unmatched, without equal, incomparable II to make into one, unite, unify, standardize, regularize (هـ s.th.); to connect, join, link, unite, bring together, fit together, combine, consolidate,

amalgamate, merge (بينهم different parts) |  
 to declare God to be one; to profess  
 belief in the unity of God, he a  
 monotheist; وحده الديون to consolidate, or  
 fund, debts V to be one, alone, by o.s., the  
 only one, singular, unique; to be lonely,  
 solitary, live in solitude, lead a secluded  
 life; to do alone, perform or carry out by  
 o.s. (ب s.th.); to be reduced to one; to be  
 united, be combined, be unified, be  
 standardized, be concerted, be  
 consolidated; to become one, form a unity  
 | توحيد برأيه (bi-ra 'yihī) to stand alone with  
 one's opinion; توحده بعنايته (bi- 'ināyatihī) to  
 single s.o. out for one's special care, give  
 s.o. particular attention VIII اتحد ittaḥada  
 to be one, form a unity; to be united, be  
 combined, be consolidated, be  
 amalgamated, merge, form, or join in, a  
 union; to unite, combine (ب with); to be  
 agreed, be unanimous; to agree, concur; to  
 act jointly

على حدة ḥida solitude, solitariness |  
 alone, by o.s., apart from others, detached,  
 isolated. secluded; separate(ly); كل على حدة  
 everyone by himself. each by himself  
 (itself), each separately, each individually

على وحده waḥdahū, f. وحدها waḥdahā or  
 وحده 'alā waḥdihī etc., he alone, he by  
 himself | لا ... وحده he came alone; وحده  
 لا ... but

وحدة waḥda oneness, singleness, unity;  
 solitariness, isolation, seclusion, privacy,  
 solitude, loneliness; self-containment,  
 independence; union; -- (pl. -āt) military  
 unit; crew; single group, grouping; plant  
 unit, installation; (subsidiary) unit (of an  
 industrial plant); branch office, sub-office  
 (of an administrative agency) | وحدات  
 الإشارة w. al-iṣāra communications units  
 (mil.); وحدة الزمن w. az-zaman time unit;  
 وحدة طائفية denominational group, religious  
 minority; الوحدة العربية ( 'arabīya) Arab  
 unity, the Arab Union

وحداني waḥdānī single, solitary,  
 separate, individual; sole, only, exclusive;  
 1054 singular, unique; matchless,  
 unequalled, incomparable; single,  
 unmarried

وحدانية waḥdānīya soleness, solitariness;  
 isolation, seclusion, privacy; solitude,

loneliness; oneness, singleness, unity (esp.  
 of God); singularity, uniqueness,  
 incomparableness

وحيد waḥīd alone; solitary, lonely;  
 single, separate, individual, sporadic,  
 isolated; sale, only, exclusive; singular,  
 unique; matchless, unequalled,  
 incomparable | وحيدة ابويها w. abawaiḥā  
 her parents' only daughter

اوحد auḥad singular, unique

توحيد tauḥīd unification, union,  
 combination, fusion; standardization,  
 regularization; consolidation,  
 amalgamation, merger; belief in the unity  
 of God; profession of the unity of God;  
 monotheism; (myst.) mergence in the  
 unity of the universe | توحيد الدين  
 consolidation of debts; توحيد الزوجة t. az-  
 zauja monogamy; توحيد الكلمة t. al-kalima  
 unification, union, joining of forces,  
 unanimity; توحيد المنتوجات standardization  
 of industrial products; علم التوحيد 'ilm at-t.  
 (Islamic) theology

توحد tawahḥud soleness, singleness,  
 solitariness; isolation, seclusion, privacy;  
 solitude, loneliness

اتحاد ittiḥād oneness, singleness, unity;  
 concord, accord, unison, harmony,  
 unanimity, agreement; combination;  
 consolidation, amalgamation, merger,  
 fusion; alliance, confederacy; association;  
 federation; union; O chemical compound  
 | باتحاد in unison, with combined efforts,  
 together, jointly; اتحاد الآراء unanimity;  
 اتحاد البريد العام unanimously; اتحاد جنوب  
 ( 'āmm) Universal Postal Union; اتحاد جنوب  
 افريقية itt. janūb ifrīqiya the Union of South  
 Africa; اتحاد الدول العربية itt. Ad-duwal  
 al- 'arabīya the United Arab States (i.e.,  
 the United Arab Republic and Yemen);  
 الاتحاد السوفيتي (السوفييتي) or اتحاد السوفييت  
 the Soviet Union

اتحادي ittiḥādī unionist; unionistic;  
 federal | حكومة اتحادية federal government

واحد wāḥid one (numeral); someone,  
 somebody, a certain person, a certain ...;  
 sole, only; (pl. وحدان wuḥdān) single,  
 solitary, separate, individual, sporadic,  
 isolated فواحدا واحدا or واحدا واحدا  
 or واحد بعد واحد فواحدا واحدا or واحد  
 واحد by one, single,

separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد the One (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد كهذا such a one, such a man, (any)one like that; كل واحد *kullu wāhidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; ولا زرافات ووحداناً *zarāfātin wa-wuḥdānan* in groups and alone

موحد *muwahhid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwahhad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; O unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawahhid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttahid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (*wilāyāt*) the United States; الأمم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustauhid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (◦ s.o.); to make (◦ s.o.) feel lonely, make lonesome (◦ s.o.); to grieve by one's 1055 absence (◦ s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (ل from s.o.), miss badly (ل s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by), to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for), to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *waḥṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate, wild, untamed (animal), -- (pl. وحوش *wuḥūṣ*, وحشان *wuḥṣān*) wild animal, wild beast; game, monster | الوحوش الضارية (*dāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.)

chilliness, frontiness, frigidity, coldness (e.g., of relations), gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *waḥṣī* untamed, wild, brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly, repulsive, disgusting, directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *waḥṣīya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery, barbarity, barbarism

ايحاش *ihāṣ* loneliness, forlornness

توحش *tawahhuṣ* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استيحاش *istihāṣ* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūhiṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

متوحش *mutawakkiṣ* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustauhiṣ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholia, gloomy, sad, unhappy

وحف *waḥf* luxuriant and black (hair)

وحل *waḥila* يوحل *yauḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (→ s.th.), to become slimy, muddy or mucky (the ground) IV to mire (◦ s.o.), make (◦ s.o.) stick flit in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

اوحال *wuḥūl* وحول *waḥl*, *waḥal* pl. وحل *waḥil* mud, mire, slough, morass

وحل *waḥil* muddy, dirty, miry

موحل *mauḥil* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwahhal* muddy, miry, mud-covered, mud-spattered, dirty

وحم *waḥima* يحم *yauḥimu*, يوحم *yauḥamu* (*waḥam*) to feel appetite, have a longing, a craving (هـ for), desire (هـ s.th.)

وحم *waḥam* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *waḥām*, *wiḥām* a craving for certain food during pregnancy, appetite, craving, longing, ardent desire

وحامى *wahmā* pl. وحام *wiḥām*, وحامى *wahāmā* craving for certain food (pregnant woman)

ومن *waḥwaḥa* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وحى *waḥā* يحي *yahī* (*waḥy*) to inspire (س.و. ب. الى with); to reveal (س.و. ب. الى to s.o. s.th.) IV to inspire (س.و. ب. الى with), to reveal 1056 (ب. الى to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (ان that), create the impression (ان that, as if); pass. اوحى الى *ūḥiya ilayya* it occurred to me, the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (هـ) advice, seek s.o.'s (هـ) counsel, consult (هـ s.o.); to let o.s. be inspired (هـ هـ with s.th. by s.o.), seek inspiration (هـ هـ in s.th. from s.o.); to derive, deduce (هـ من s.th. from) | استوحى *fikrata* to let o.s. be guided by the thought; استوحى موعظة من (*mau 'iẓatan*) to draw a lesson from

وحى *waḥy* inspiration; revelation (*theol.*)

ايحاء *īḥā* ' suggestion | ايحاء ذاتي (*dātī*) autosuggestion

الواحي *wāḥin* radio transmitter; الواح *radio*

موح *mūḥin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحي *mūḥan* pl. موحيات *mūḥayāt* inspiration, revelation

مستوحى *mustauḥan* influenced, advised, guided, inspired (ب. ب. by); derived, deduced (من from)

وخز *wakza* يخز *yakizu* (*wakz*) to sting, prick, twinge (هـ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (هـ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (هـ s.o.)

وخز *wakz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *compunctions, pangs of remorse*

وخزة *wakza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *wakzān* needling, nagging

وخاز *wakkāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wākiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

وخط *wakāṭa* بخط *yakītu* (*wakṭ*) to turn gray, make gray-haired (هـ s.o.; of age)

وخم (see also تخم<sup>1</sup>) *wakūma* يوخم *yaukumu* (*wakāma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; -- *wakīma* يوخم *yaukamu* (*wukm*) to suffer from indigestion VIII *ittakama* to suffer from indigestion

تخمة *tukma* pl. -āt, تخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

وخم *wakam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

وخم *wakim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

وخيم *wakīm* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم العاقبة of evil consequences

وخامة *wakāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

اوخم *aukam*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستوخم *mustaukam* indigestible; unwholesome | مجاز مستوخم (*majāz*) tasteless metaphor (*rhet.*)

وخي *wakā* يحي *yakī* (*waky*) to intend, purpose (س.و. ب. الى to do s.th.), have in mind, have in view (هـ s.th.), aim (هـ at), aspire (هـ to), be out for (هـ) II do.; to lead, guide (هـ s.o.) V to intend, purpose (هـ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (هـ s.th.), aim (هـ at), aspire (هـ to), strive (هـ for), be out for (هـ), put one's mind (هـ to), set one's mind, be intent (هـ on) | توخي طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; توخي غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخي *waky* pl. وحي *wukīy*, *wikīy* intention, aim, plan

توخ *tawakkīn* design, intent

ود *wadda* (1<sup>st</sup> pers. perf. *wadidtu*) *a* (*wadd, wudd, widd, وداد wadād, wudād, مودة mawadda*) to love, like (ه, ه. s.o., s.th.), be fond (ه, ه. of); to want, wish (ه s.th., ان or لو or ان لو that s.th. be) | اود ان ١٠٥٧ يفعل ذلك I should like him to do this, وددت لو كان غنيا (*lau, ganīyan*) I wish he were rich; ودد نفسه بعيدا (*nafsaḥū*) to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (ه with s.o.) to show love or affection (ل or الى to s.o.); to try to gain favor (الى with), seek s.o.'s (الى) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (الى with), flatter one's way (الى into); to attract, captivate (ه) win s.o. (ه) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

ود *wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | كان بودنا لو (*bi-waddinā*) we should be pleased if

ود *wadd, widd, wudd* pl. اوداد *audād, اود awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

ودي *waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

وداد *wadād, widād, wudād* love, friendship

ودادي *wadādī* amicable, friendly, of a friend

ودود *wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

وديدي *wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

مودة *mawaadda* love; friendship

تواد *tawādd* friendly relations, good terms

انتفخت | اوداج *audāj* jugular vein | وداج *wadaj* pl. his jugular veins swelled, i.e., he flew into a rage, he became furious; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

وداج *widāj* jugular vein

ودر to endanger, imperil (ه s.o.); to waste (ه s.th.)

ودع *wada'a* يدع *yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (ه s.th.); (usually

only in imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (ه s.th. الى in order to turn to s.th. else) | دع *da'* 'anka desist! stop! دع *da'ka* min not to speak of ..., let alone ...; دعك من هذا (*da'ka*) stop that! cut it out! دعنا من هذا (*da'nā*) let's not talk about it! enough of that! دعنا نذهب let us go! يدع *wadu'a* to leave room; -- وداعة *wadā'a* to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (ه s.o.); to take leave (ه of), say farewell (ه to s.o.) IV to put down, lay down (ه s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (ه s.th. in a place); to entrust (ه to s.o. s.th.); to leave (ه with s.o. s.th.), give (ه s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (ه) in charge of s.o. (ه), consign (ه to s.o. s.th.) | اودعه السجن (*sijna*) to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (ه s.th. in a place); to entrust, consign, commit (ه to s.o. s.th.), leave (ه s.th. with s.o.), give (ه s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (ه) in charge of s.o. (ه); to put on half pay, transfer to provisional retirement (ه an official); to store, warehouse (ه s.th.) | استودعه الله (*llāha*) to commend s.o. to God's protection; استودعك الله farewell! God with you! good-by! adieu!

دعة *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

ودع *wad'* lodging, depositing, deposition

ودع *wad', wadā'* (coll.; n. un. ه) seashells

وداع *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; وداعا and الوداع farewell! adieu! God with you! Good-by!

وداعة *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness 1058

وديدي *wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

وديعة *wadī'a* pl. ودائع *wadā'i* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

ميدعة *mīda'a* apron; (doctor's) smock



توديع *taudī* 'farewell, adieu, leave-taking; valediction

إيداع *īdā* 'lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الإيداع deposit slip, certificate of deposit; warrant of arrest; محضر الإيداع *maḥḍar al-i.* official record of deposit (*jur.*)

استيداع *istīdā* 'lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | في الاستيداع in provisional retirement; unattached, on half pay; O مخزن الاستيداع *makẓan al-ist.* depot

وادم *wādi* 'consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

مودع *mūdi* 'consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مودع *mūda* 'lodged, consigned; deposited; deposit; المودع لديه (*ladaihi*) keeper, consignee, depository

مستودع *mustaudi* 'depositor

مستودع *mustauda* 'lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; -- (pl. *-āt*) depository, repository; store-house; warehouse, depot; O hangar; O container, reservoir, (storage) tank | O مستودع التدريب *training center (mil.)*

وديقة *wadīqa* pl. ودائق *wadā'iq<sup>2</sup>* lawn, meadow

ودك *wadak* fat

ودك *wadik*, وديك *wadūk*, وديك *wadīk* and وادك *wādik* fat (adj.)

ودي *wadā* يدي *yadī* to pay blood money (° for s.o. killed) IV to perish, die; to out off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | اودي بحياته (*bi-ḥayātihī*) to destroy s.o.'s life; اودي بصحته (*bi-ṣiḥḥatihī*) to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

دية *diya* pl. *-āt* blood money, wergild; indemnity for bodily injury

واد *wādin* pl. اودية *audiya*, وديان *widyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | اسال اودية من الحبر (*ḥibr*) to pour forth floods of ink; واد وانتم في واد نحن في واد we belong to

different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart; حوم به *(hawwama, fikru šattā)* approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); هام في وديان approx.: he was no longer himself, he was floating in higher realms, he was beside himself, he was out of his senses; في كل واد everywhere, on all sides; وادي حلفا *w. ḥalfa* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

(وذر) only imperf. يذر *yadaru* and imp. ذر *dar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

ورب II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to doublecross, dupe, outfox, outsmart (° s.o.)

ورب *warb* pl. اوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely

وراب *wirāb* obliqueness, obliquity

مواربة *muwāraba* equivocation, ambiguity | في غير مواربة or بدون مواربة unequivocally, in no uncertain terms 1059

موروب *maurūb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

موارب *muwārab* ajar (door)

ورث *warīta* يرث *yarītu* (*wirīṭ*, ارث *irīṭ*, ارثة *irīṭa*, رثة *riṭa*, تراث *turāt*) to be heir (° to s.o.), be s.o.'s (°) heir; to inherit (° or عن or من هـ s.th. from s.o.) II to appoint as heir (° s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (° هـ to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (° هـ on s.o. s.th.), cause (° هـ s.o. s.th.) VI to have inherited (هـ s.th.); to possess as an inheritance (هـ s.th.)

ارث *irīṭ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirīṭ* inheritance, legacy

وراثه *wirāṭa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirātī* hereditary وراثي  
hereditary diseases

*warīt* pl. وراثاء *wurātā*<sup>2</sup> heir,  
inheritor

*turāt* inheritance, legacy تراث

*mīrāt* pl. ميراث *mawārīt*<sup>2</sup>  
heritage, inheritance, legacy, estate

*tawāruṭ* transmission by  
inheritance; heredity توارث

*wārīt* pl. وارث *warāṭa*, وراث *wurrāt*  
inheriting; heir, inheritor

*maurūt* inherited; handed down,  
transmitted, traditional; hereditary موروث

*muwarriṭ* and *mūriṭ* testator,  
legator مورث

*mutawāraṭ* inherited متوارث

<sup>1</sup> ورد *warada* يرد *yaridu* (ورود *wurūd*) to come,  
arrive; to appear, show up; to be found, be  
met with, be said (في in a book, letter,  
etc.), be mentioned (في in); to reach (الى or  
هـ a place), arrive (الى or هـ at), come to,  
get to, travel to; to be received (على by  
s.o.; letter, money, or the like), come to  
s.o.'s (على) hands; to accrue, come (على to  
s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (هـ  
s.th.) reach (ب s.th. else or s.o.), get s.th. (هـ  
to) (ب); to bring in, import (هـ s.th.); to  
supply, furnish, feed (هـ s.th. to); to  
deposit (هـ ب s.th. in), pay (هـ ب s.th. into)  
IV to make or have (هـ s.o., s.th.) come (على  
هـ, هـ or الى), bring, take (الى or هـ, هـ  
s.o., s.th. to); to transfer, convey,  
transport, move (الى هـ s.th. to a place); to  
import (هـ s.th.); to deposit, pay in (هـ an  
amount); to produce, present (هـ s.th.); to  
supply, furnish (هـ s.th.); to mention, state,  
set forth, bring up, allege, adduce, cite,  
quota (هـ s.th.), interpose, introduce,  
mention casually, drop in passing, throw  
in (هـ s.th., .. in one's speech) VI to arrive  
successively, come one after the other; to  
succeed one another, be successive,  
consecutive; to arrive, come in, come to  
hand (news, dispatches); to coincide,  
happen to be identical (ideas, thoughts) X  
to have (هـ s.th.) supplied or furnished (من  
by or from), buy, draw, get, procure (من هـ  
s.th. from); to import (من هـ s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals  
coming to the water; -- (pl. اوراد *aurād*)  
specified time of day or night devoted to  
private worship (in addition to the five  
prescribed prayers); a section of the Koran  
recited on this occasion | الورد الذي طالما  
الورد الذي يتلى في الغدو (تالام) التسبيح به  
(*yutlā fī l-gudūw wa-l-āṣāl*) والأصل  
approx.: always the lame old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنت وردان  
*banāt w.* cockroach

وريد *warīd* pl. اوردة *aurida*, ورد *wurud*,  
حبل الوريد | *wurūd* vein; jugular vein وورد  
*ḥabl al-warīd* jugular vein 1060

ورود *wurūd* coming, arrival, advent;  
receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawāriḍ*<sup>2</sup> place of  
arrival, (place of) destination; access to  
the water, to a watering place; watering  
place; spring, well; resource, resort,  
expedient; place of origin, of provenience;  
source of income; income, revenue;  
supply; importation | موارد الدولة *m. ad-  
daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-  
zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'īṣa*  
food supply lines

موردة *maurida* watering place; landing  
place, quay, wharf

توريد *taurīd* pl. -āt furnishing,  
provision, purveyance; importation,  
import; supply; feed | توريد البضائع supply  
of goods

ايراد *īrād* adduction, allegation, bringing  
up, mention(ing), citation, quotation; pl.  
-āt importation, import; supply; revenue,  
income; returns, proceeds, takings,  
receipts; yield, gain, profit

توارد *tawārud* successive arrival;  
accidental identity of ideas

استيراد *istīrād* importation, import(s)

وارد *wāriḍ* pl. ورايد *wurrād* arriving;  
found, mentioned; newcomer, arrival; pl.  
-āt imports; receipts, incomings, returns,  
proceeds, takings | واردات وصادرات  
imports and exports

مورد *muwarriḍ* supplier, furnisher,  
purveyor, contractor

مستورد *mustaurid* importer

مستوردات *mustauradāt* imported goods, imports

ورد<sup>2</sup> II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (هـ to), rouge, make up (هـ s.th.); to dye or color red (هـ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eg.) washer; (eg.) packing ring (of a piston)

وردي *wardī* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardīya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الأوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

ورش<sup>1</sup> *waraša* يرش *yarišu* (*warš*) to interfere with s.o.'s (jo) pl&ns, thrust o.s. on s.o. (على) II to disturb the peace, make trouble

ورش *wariš* lively, brisk; restless, restive

وارش *wāriš* obtrusive; intruder, parasite

ورشة<sup>2</sup> *warša* pl. -āt, ورش *wiraš* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-islāh* repair shop, service station; ورشة الغسيل *laundry*

وروط II and IV to entangle, embroil, involve (s.o. in difficulties), put s.o. (هـ) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (في in) X to be entangled, be embroiled, become involved (في in)

ورطة *warṭa* pl. *waraṭāt*, وراط *wirāt* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, ja.m; embroilment, bad entanglement

تورط *lawarruṭ* entanglement, involvement (في in) 1061

موروط *maurūṭ* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarrat* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *warifa* يرع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من, عن from)

ورع *wara'* piety, piousness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

ورع *wari'* pl. اوراع *aurā'* pious, godly, god-fearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* يرف *yarifu* (*warf*, وريف *warīf*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (هـ a book); to paper (هـ a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق تمغة *w. tamga* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkas* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف *(šaffāf)* tracing paper; ورق الشاهدة *(tun.)* carbon paper; ورق مطبوع (stamped paper); ورق عادم *waste paper*; ورق مقوى *(muqawwan)* cardboard, pasteboard; ورق اللعب *w. al-la'* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping paper; (ورق نشاف (نشاش) *(naššāf, naššās)* blotting paper; ورق نقدي *paper money*; ورق اليانصيب *w. al-yā-našīb* lottery tickets; اوراق الأشغال *business papers*, اوراق الاعتماد *commercial papers*; اوراق الحكومة *credentials*; اوراق القضية *government bonds*; اوراق مالية *a. al-qaḍīya* court records; اوراق مالية *securities, bonds*;

banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā* sheet music; اوراق نقدية (*naqdīya*), ورق النقد *w. an-naqd* banknotes, paper money; حبر على ورق (*hibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح الأوراق على المائدة to lay the cards on the table; to show one's hand

ورقة *waraqā* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد | ورقة مدموغة: ورقة البنك *w. (madmūga)* stamped sheet; ورقة لعب *w. la'ib* playing card; ورقة مالية banknote; bond, security; ورقة الاتهام *w. al-ittihām* bill of indictment

ورقي *waraqī*: ورقية *waraqī* paper money

ورق *wariq* leafy, green, verdant

وراق *warrāq* pl. -*ūn* paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

وارق *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark, wirk, warik* f., pl. اورك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وعلان *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (*zool.*)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to 1062 cause to swell, inflate (هـ s.th.) | ورم انفه (*anfahū*) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بأنفه (*bi-anfihī*) to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم *waram* pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم (*anfihī*) he is stuck-up

تورم *tawarrum* swelling, rising, intumescence

وارم *wārim* swollen

مورم *muwarram* swollen

ورن *waran* varan, monitor lizard (*zool.*)

ورنش *warnaša* to varnish, lacquer, japan (هـ s.th.)

ورنيش *warnīš* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنيش الأرضية *w. al-ardīya* floor wax

اوره *aurah*<sup>2</sup>, f. ورهاء *warhā'* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار *warwar* bee eater (*Meropl; zool.*)

ورى <sup>1</sup> *warā* يري *yarī* (*wary*) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (هـ s.th.); to allude (ب عن to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (هـ s.th.); to hide, conceal (هـ s.th. in); to disguise, mask (هـ s.th.) | وراه *turāba* to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (من or عن from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o. also الأنظار)

الورى *al-warā* the mortals, mankind | خير الورى *kair al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *warā'a* (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) *warā'u* behind, in the rear, at the back | الى الورا to the rear; backward; كان وراءه to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; ما وراء الأردن (*urdun*) Transjordan; ما وراء الأكمة (*akama*) what is at the bottom of it, what is behind it; وراء الأكمة ما وراءها there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (*bahr*) overseas; the supernatural, the transcendental; ما وراء النهر (*nahr*) Transoxiana; من وراء *min warā'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; وراء الدعارة (*takassub, di'āra*) professional prostitution; كامن وراء مقدره (*madurati al-'aqli al-bašarī*) to be beyond the power of human comprehension

ورائي *warā'ī* hind, rear, back, located at the back, directed backward

اورى *aurā* (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissemblance, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراة<sup>2</sup> look up alphabetically

وز<sup>1</sup> *wazza u (wazz)* to incite, set (على s.o. against)

اوز<sup>2</sup> = *iwazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* يذب *yazibu* (وزوب *wuzūb*) to flow (water)

ميزاب *mīzāb* pl. ميايزب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | *infataḥat m. us-samā'* انفتحت ميايزب السماء the heavens opened their gates

وزر *wazara* يزر *yaziru (wizr)* to take upon o.s., carry (هـ a burden); -- *wazira yaziru* and *wazira* يوزر *yauzaru (wizr, wazr, زرة zira)* to commit a sin III to help, assist, aid, support (على s.o. in) IV to support, 1063 back up (س s.o.), strengthen s.o.'s (س) arm VI to help each other VIII *ittazara* to wear a loincloth; to put on (هـ a garment); to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load, burden, encumbrance; sin, crime; responsibility, responsibility | *ḥammalahū* (هـ) to make s.o. bear the responsibility for s.th., make s.o. answerable for s.th.; وضعت الحرب اوزارها *wada 'at il-ḥarbu auzārahū* the war has come to an end

وزرة *wizra* pl. *wizarāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. *-āt* skirt, skirting (arch.)

وزر<sup>2</sup> V to become a (cabinet) minister X to appoint a (cabinet) minister (س s.o.); to be appointed as (cabinet) minister

وزير *wazīr* pl. وزراء *wuzarā'* (cabinet) minister; vizier; queen (in chess) | وزير بلا *bi-lā* minister without portfolio; وزير مفوض *(mufawwad)* minister plenipotentiary (*dipl.*); مقيم وزير *(muqīm)* minister resident (*Tun.*); الوزير الأكبر the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء *majlis al-w.* cabinet, council of ministers; for the various departments see under وزارة

وزارة *wizāra* pl. *-āt* ministry; (rarer, also) cabinet, government | وزارة الإرشاد

القومي *w. al-iršād al-qaumī* Ministry of National Guidance (*Eg.*); وزارة الاستعلامات ministry of information; وزارة الأشغال *(umūmīya)* ministry of public works; وزارة الأوقاف ministry of religious endowments, wakf ministry; وزارة البحرية *w. al-baḥrīya* naval department, ministry of the navy; وزارة التجارة ministry of commerce; وزارة التربية والتعليم *(w. at-tarbiya)* ministry of education; وزارة الحربية *w. at-tarbiya* war ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqqānīya* ministry of justice; وزارة الخارجية *w. al-kārījīya* foreign ministry; وزارة الداخلية *w. ad-dākīlīya* ministry of the interior; وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة الشؤون الاجتماعية *w. aš-šu 'ūn al-ijtimā'īya* ministry of social affairs; وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladīya, qarawīya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*); وزارة الصحة العمومية *w. aš-ṣiḥḥa al-'umūmīya* ministry of public health; وزارة الطيران *w. aṭ-tayarān* air ministry; وزارة العدل (العدلية) *w. at-'adl (al-'adlīya)* ministry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīya* finance ministry; وزارة المعارف ministry of education; وزارة المواصلات *w. al-muwāṣalāt* ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *waza 'a* يزع *yaza 'u (waz')* to curb, restrain (س s.o.) II to distribute (على s.th. among or to, هـ بين s.th. among), allot, apportion, deal out (على s.th. to هـ, الى هـ) s.o.); to deliver (هـ the mail); pass. *wuzi 'a* to be distributed, be divided (بين among) V to be distributed; to be divided; to divide among themselves, (successively, alternately) beset and torment (س s.o.; e.g., anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups or crowds of people

وزيعة *wazī'a* pl. ورائع *wazā'i'* share, portion, allotment

توزيع *tauzī'* distribution (also, e.g., in motion-picture industry); division, apportionment, allotment; delivery; sale, market | توزيع الثروة *t. at-tarwa* distribution

وزع (public) wealth; توزيع العمل *t. al-'mal* division of labor; توزيع الجوائز distribution of prizes, award of prizes; توزيع الأرباح distribution (or payment) of dividends;

توزيع مستعجل (*musta'jil*) special delivery, express delivery (mail)

وازع *wāzi* 'obstruction, obstacle, impediment

موزع *muwazzi* 'distributing; distributor | موزع البريد postman, mailman 1065

موزع *muwazza* 'distributed; scattered, dispersed | موزع الفكر and موزع الخواطر *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* يزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (هـ s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (هـ s.th.); to weigh out, sell by weight (هـ ل s.th. to s.o.) III to equal in weight (هـ s.th.), be of the same weight as (هـ), be balanced (هـ with), equilibrate, counterbalance (هـ s.th.); to outweigh (هـ s.th.), compensate, make up (هـ for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (و - بين s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (وبين -- and); to distribute equally (هـ s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

وزنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel; weight, weight class (in boxing, etc.) | عديم الوزن لا وزن له (*wazna*) or عديم الوزن (w. *ad-dīk* bantamweight (boxing); الوزن الفارغ dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazanāt* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 10s.835 kg) | وزنة (*idāfiya*) additional weight, overweight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (*prep.*) commensurate with, corresponding to, in conformity

with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | وزين الرأي of sound judgment, judicious

ميزان *mīzān* pl. موازين *mawāzīn*<sup>2</sup> balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; ميزان راصد self-registering scales; ميزان طبلي (*ṭablī*) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الماء spirit level, level

ميزانية *mīzāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحقة (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; outweighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*tun.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poisoning | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwā* balance of power; اعدا التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious 1065

موازن *muwāzin* outweighing, counterbalancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāzin* balanced, in equilibrium

متزن *muttazin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

III to be parallel (هـ to s.th.); to be opposite s.th. (هـ), be the counterpart (هـ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (هـ to), equal (هـ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازاة *muwāzāh* equal distance; parallelism; equivalence

تواز *tawāzin* equal distance; parallelism; equivalence | على التوازي side by side, parallel

مواز *muwāzin* parallel; equivalent

متواز *mutawāzin* parallel; similar | O متوازي الأضلاع parallelogram; O متوازي السطوح parallelepiped

وسخ *wasaka* يوسخ *yausaku* (*wasak*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (هـ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasaka* = I

وسخ pl. اوساخ *ausāk* dirt; filth, squalor

وسخ *wasik* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāka* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (هـ) head (هـ pillow), rest, lay (هـ s.o.'s head on), bed (هـ s.o. on) | وسده التراب (*turāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسده صدره (*ṣadrahū*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (هـ); to rest or recline on a pillow or cushion (هـ)

وسد *wasād*, *wusād*, *wisād* pl. وساد *wusūd* pillow, cushion | لزم الوساد *lazima l-wasāda* to be confined to bed

وسادة *wisāda* pl. -āt, وسائد *wasā'id*<sup>2</sup> pillow, cushion

موسد *muwassad* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسى

وسط II to place, put, or set in the middle (هـ s.th.); to choose or appoint as mediator (هـ s.o. between) V to be in the middle or center (iJ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (هـ ب ل for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (في in)

وسط *wasat*, pl. اوساط *ausāt* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population; -- *wasat* pl. اوساط *ausāt* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, coverage, mean, medium; -- *wasat* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasatīn*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسطنا in our midst, among us; وسط *hajm* حجم وسط midsummer; وسط *ḥall* حل وسط medium size; وسط *sīra* سيرة الوسط medium solution, middle course, compromise; الأوساط الدبلوماسية ( *āmma*) الأوساط العامة diplomatic circles; الأوساط العامة the general public, the public at large; اوساط الناس the middle classes 1066

وسطى *wasatī* of or relative to the milieu or environment

وسطاني *wasatānī* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasatīya* pl. -āt patio, inner courtyard

وساطة *wisāta* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة by means of, through, by, per; عن وساطة فلان through the good offices of s.o. وساطته to offer one's good offices for

وسيط *wasīt* pl. وسطاء middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) العصر الوسيط (*asr*) the Middle Ages

وسيط *wasīta* pl. وسائط *wasā'it*<sup>2</sup> means, medium | وسائل المواصلات والنقل *w. al-muwāṣalāt wa-n-naql* means of communication and transportation

وسطى *ausat*<sup>2</sup> pl. اوساط *awāsīt*<sup>2</sup>, f. وسطى *wusāt* pl. وسط *wasat* middle, central; في اوسط هذا | في اوسط الوسطى the middle finger

الأُسبوع (*usbū'*) in the middle of this week; اواسط الشهر *a. aš-šahr* the middle of the month; اواسط افريقية Central Africa; اوروبا اواسط اوسطى (*urubbā*) Central Europe; الشرق الاوسط (*šarq*) the Middle East; الطبقات الاوسطى (*ṭabaqāt*) the middle classes; القرون نتيجة (العصور) the Middle Ages; نتيجة الاوسطى mean result, average

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

واسطة *wāsiṭa* pl. وسائط mediator, mediatress, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة by means of, through, by, per; on the part of, by; بالواسطة indirectly, mediate; بهذه الواسطة by this means or device, by that; بواسطة ذلك by means of that, by that; واسطة الاتصال *w. al-ittiṣāl* link

متوسط *mutawassuṭ* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go between; mean, average | متوسط الحال those of average means; متوسط الحجم *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-'umr* middle-aged; متوسط القامة of medium height, middle-sized; متوسط النوع *m. an-nau'* middling, of medium quality; البحر الأبيض المتوسط (*baḥr, abyad*) the Mediterranean; موجات متوسطة (*maujāt*) medium waves (*radio*); متوسط الهجوم center forward (soccer)

وسع *wasu'a* يوسع *yausu'u* (وساعة) *wasā'a* to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; -- *wasi'a* يوسع *yasa'u* (سعة) *sa'a* to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (هـ, هـ, هـ s.o., s.th.), have room, have capacity (هـ, هـ, هـ for); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (هـ s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (هـ, هـ, هـ for); *wasi'a yasa'u* (وسع) *wus'*, سعة *sa'a* esp. with negation: to be possible (هـ for s.o.), be permitted, be allowed (هـ to s.o.), be in s.o.'s (هـ) power, be up to s.o. (هـ); to be able (هـ to do s.th.), be capable (هـ of); to be allowed (هـ to do s.th.) | ما اسع I cannot say; لا يسعني ان اقول (هـ) I can't do that II to make wider, roomier, more spacious (هـ s.th.); to

extend expand (هـ s.th.); to widen, enlarge (هـ or من s.th.); to broaden (هـ s.th.); to be generous, liberal, openhanded (على toward s.o., هـ toward s.o. with s.th.); to make rich. enrich (على s.o.) | وسع خطاه (*kuṭāhu*) to take longer strides, stride out, quicken one's pace; وسع المكان ل (*makāna*) to make room for IV = II; to be or become rich | اوسعه برا (*birran*) to 1067 treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسعه شتما (*šatman*) to heap abuse on s.o.; اوسعه ضربا (*darban*) to give s.o. a sound beating, wall s.o.; اوسع النفقة (*nafaqata*) to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), expand, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | توسع في النفقة (*nafaqa*) to incur great expenses VIII اتسع *ittasa'a* to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (~ to do s.th.). be capable (هـ of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى (*kalimatu, ma 'nan*) in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (هـ s.th.)

سعة *sa'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | سعة ذو well-to-do, wealthy; بسعة على الرحب ampily, abundantly; سعة عن *ruḥb* (*ruḥb*) welcome! على قدر سعتي (*qadri sa 'atī*) to the best of my abilities; كان في سعة من رزقه (*rizqihī*) to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر *s. šadr* patience, long-suffering; سعة كهربائية (*kahrabā'īya*) electric capacity; O سعة الموجة *s. al-mauja* amplitude (*el.*)



*wus* 'ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | *wus* 'uhū what he can do. what is in his power; ان وسعه ان it is in his power to ..., he can ...; في وسعي ان اقول I can, or I may, say; لا وسعه الا (*illā*) ha has no other possibility but ..., he cannot but ...; بذل وسعه to go to great pains, do one's best or utmost

*wasā* 'vastness, vast space

*wus* 'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

*wasī* 'pl. وساع *wisā* 'wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

*ausa* <sup>2</sup> wider, larger, roomier, more spacious | اوسع صدرا (*ṣadran*) more patient; اوسع مدى (*madan*) broader, wider

*tausī* 'widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

اجل التوسع *tausī* 'a: *ajal at-t.* reprieve, reprieve (*jur.*)

*tawassu* 'extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع in a wider sense, by extension; توسع استعماري (*isti 'mārī*) imperialistic expansion; O توسع الحرب *t. al-harb* extension of the (theater of) war; سياسة التوسع *siyāsāt at-t.* policy of expansion

*tawassu* 't expansionist (adj.) | سياسة توسعية (*siyāsa*) policy of expansion, expansionist policy

*ittisā* 'extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; O amplitude (*el.*); O gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتساع في الكلام (*kalām*) vagueness of expression; عدم الاتساع ل *'adam al-itt,* insufficiency, inadequacy for 1068

*wāsi* 'wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار widespread; واسع (الرحمة) (*al-'adl*) abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. aṣ-ṣadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق far-reaching,

extensive; comprehensive; large-scale; *rajul, hila* (رجل واسع الحيلة) a resourceful, ingenious man; ثوب واسع (*taub*) wide or loose garment; سهل واسع (*sahl*) vast (sweeping) plain; شارع واسع broad street

*mausū* 'a pl. -āt comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

*mausū* 't encyclopedic

*mūsī* 'rich, wealthy

*mutasi* 'wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

لم يجد متسعا | *muttasa* 'space; room | لم يكن في الوقت من الوقت ل (*yajid, waqt*) or لم يكن في الوقت ل متسع ل (*yakun*) not to have enough time for; O متسع حيوي (*ḥayawī*) lebensraum

*wasāqa* يسق *yasiqu* (*wasq*) to load, freight (a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasaqa* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be or become possible (ل for s.o.)

*wasq* pl. وسق *wusūq,* اوساق *ausāq* load, freight, cargo

اتساق *ittisāq* harmony

*muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

*wiskī* whiskey وسكي

وسل V to ingratiate o.s. curry favor (الى with), seek to gain access (الى to), seek or solicit s.o.'s (الى) favor; to implore, beseech, entreat (الى s.o.), plead (الى with s.o.); to ask s.o.'s (ب) help, turn with a request (ب to s.o.); to use as a means (ب s.th.), make use (ب of a means)

*wasīla* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات *w. al-muwāṣalāt* means of communication; وسائل النقل *w. an-naql* means of transportation; ابغى الوسيلة to try to ingratiate o.s. (ب with s.o. by s.th.); اتخذ منه وسيلة (*ittakada*) to regard s.th. as an expedient for ...

توسلا *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا الى *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسائل النقل *w. an-naql* means of transportation; ابتهى الوسيلة to try to ingratiate s.o. (الى ب with s.o. by s.th.); اتخذ *(ittakada)* to regard s.th. as an expedient for ...

توسلا *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا الى *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسم *wasama* يسم *yasimu (wasm, سمة sima)* to brand (ه cattle); to stamp, mark, brand (ه ب ه, ه س.o., s.th. as) | وسمه بالعار to brand as infamous, stigmatize s.o. وسمه جبينه *(wusima jabīnuhū)* to be written in s.o.'s face II to distinguish (ه س.o.) confer distinction (ه upon s.o.), award a decoration or order (ه to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (ه س.th.); to examine carefully (ه س.th.); to regard (ه س.o.) look at (ه); to be marked, characterized (ب by) | توسم فيه خيرا *(kairan)* to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتسم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (ب by), to bear the stamp of (ب)

سمة *sima* pl. -āt, sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing

1069

وسم *wasm* pl. *wusūm* brand; tribal mark, tribal brand, characteristic, mark; coat or arms

وسام *wisām* pl. اوسمة *ausima* badge; decoration, medal; order; badge or honor | وسام رتبة order or merit; وسام الاستحقاق *w. rabṭat as-sāq* Order or the Garter; الوسام الشرف (جوقة الشرف *w. aš-šaraf (jauqat aš-š.)*) Legion of Honor; الوسام العلوي (*alawī*) the Moroccan “ouissam alaouite”

وسامة *wasāma* grace, gracefulness, charm, beauty

وسام *wusamā*<sup>2</sup> pl. وسام *wasīm* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

موسم *mawāsim* pl. مواسم *mawāsim*<sup>2</sup> time or the year, season; festive season; specif., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; bed date, deadline; harvest | المواسم والأعياد the feasts and holidays; موسم الاصطياف summer season (of a health resort); موسم تمثيلي (*tamṭīlī*) or موسم مسرحي (*masraḥī*) theater season; موسم الحج *m. al-ḥajj* season or the Pilgrimage; موسم القطن *m. al-quṭn* cotton harvest, cotton season

الرياح الموسمية: *mausimī* (rīḥ) the monsoon

مياسم *mīsam* pl. مواسم *mawāsim*<sup>2</sup>, ميسم *mayāsim*<sup>2</sup> branding iron; brand; stigma

موسوم *mausūm* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

وسن *wasina* يوسن *yausanu (wasan, سنة sina)* to sleep, slumber

وسن *wasan* slumber, doze

سنة من النوم | سنة *sina* slumber, doze | سنة من النوم (*naum*) a short nap

وسن *wasin* sleepy, drowsy, somnolent

وسنان *wasnān*<sup>2</sup>, f. وسنى *wasnā* sleepy, drowsy, somnolent

وسوس *waswasa* to speak under one's breath, whisper (ل or الى to s.o.); to inatill evil

(ل or الى in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or الى) with wicked suggestion; to awaken doubts, arouse scruples (ل or الى in s.o.'s mind; conscience) II *tawaswasa* to reel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

وسواس *waswās* pl. وساوس *wasāwis*<sup>2</sup> devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (or leaves, and the like)

وسواس *waswās* pl. وساوس *wasāwis*<sup>2</sup> devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety,

concern; melancholy; الوسواس the Tempter, Satan | وسواس القطن *w. al-quṭn* cotton buds

موسوس *muwaswas* obsessed with delusions

IV to shave (هـ the head) <sup>1</sup>وسى

امواس *mūsā* f., pl. *mawāsin* مواس *amwās* straight razor; see also alphabetically

اسى see مواسة III (variant or اسى III) <sup>2</sup>وسى  
اوشاب *awšāb* horde, mob, crowd *wišb* pl. وشب

وشيج *wašij*: وشيج الاتصال *w. al-ittiṣāl* closely connected

وشيجة *wašija* pl. وشائج *wašā'ij* close tie

متواشج *mutwāsij* connected, interrelated

وشح III to adorn or dress (هـ s.o., with the *wiṣāh*, q.v.) V and VIII انتشاح *ittaṣḥa* to put on, don (ب a belt, sash, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or 1070 similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

اوشحة *wuṣuḥ*, وشح *wiṣāh*, وشاح *auṣiḥa*, وشائح *wašā'ih*<sup>2</sup> ornamented belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *wiṣāḥa* sword

تواشيج *tawāših* pl. *tauših* توشيج composition (*mus.*); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشحة *muwašṣaḥa* pl. *muwašṣah* موشح -āt postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متواشج *muttaših* clad, garbed, attired (ب in)

وشر *wašara* يشر *yaširu* (*wašr*) to saw, saw apart (هـ s.th.)

مواشير *mawāšīr*<sup>2</sup> prism *maušūr* pl. موشوري *maušūrī* prismatic(al)

وشع II to reel, spool (هـ cotton)

وشيع *wašī'* hedge

وشيع *wašī'a* pl. وشائع *wašā'i*<sup>2</sup> reel, spool, bobbin | وشيعة التحريض induction coil (*el.*)

وشق *wašaq* lynx (*zool.*)

وشاكة *wašaka* يوشك *yaušuku* (*wašk*, وشاكة *wašāka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (ان of doing s.th.), be about to do s.th. (على or أن), be close (على to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *wašak*, *wušk* speed, swiftness, hurry | على وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), على about to go out, just going out

وشكان *waškān*, *wuškān* speed, swiftness

وشيك *wašik* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال *w. az-zawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل *w. al-ḥall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *wašal* pl. اوشال *aušāl* dripping water, tears  
وشم *wašama* يشم *yašinu* (*wašm*) and II to tattoo (هـ s.th.)

وشوم *wušūm* وشوم *wiṣām*, وشام *wašm* pl. tattoo, tattoo mark

وشيمة *wašīma* enmity, hostility, malice

وشنة *wašna*, *wišna* (*eg.*) morello, mahaleb cherry

وشوش *wašwaša* to whisper in s.o.'s (هـ) ear II *tawašwaša* to whisper

وشوشة *wašwaša* whispering, whisper

وشى *wašā* يشي *yašī* (*wašy*) to embellish, ornament with many colors, embroider (هـ a fabric); -- (*wašy*, وشاية *wiṣāya*) to slander, defame (الى ب s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (هـ a fabric)

وشية *šiya* pl. -āt blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *wašy* pl. وشاء *wiṣā'* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabrics

وشاء *waššā'* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *wiṣāya* defamation, slander

توشية *taušiya* embellishment, ornamentation; embroidery

*wāshin* pl. واشون *wāshūn*, وشاة *wuṣāh* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator **1071**

وضب *waṣaba* يصب *yaṣibu* (وصوب *wuṣub*) to last; -- *waṣiba* يوصب *yaṣabu* (*waṣab*) and V to be (chronically) ill

واصاب *waṣab* pl. اوصاب *auṣāb* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wāṣib* lasting, permanent

وصد *waṣada* يصد *yaṣidu* (*waṣad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (هـ a door) | اوصد الباب في وجهه (*wajhihī*) to block s.o.'s way, deny s.o. access

وصيد *waṣīd* pl. وصد *wuṣud* threshold, doorstep

وصف *waṣafa* يصف *yaṣfu* (*waṣf*) to describe, depict, portray, picture (هـ s.o., s.th.); to characterize (هـ s.o., s.th.); to praise, laud, extol (هـ s.o.); to attribute, ascribe (ب to s.o., quality), credit (هـ s.o. with), praise (هـ s.o. for), say s.th. (ب) to s.o.'s (هـ) credit; to prescribe (هـ ل a medicine to s.o.) | لا يوصف (*yūṣafu*) indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (هـ s.th.) VIII اتصف *ittaṣafa* to be described; to possess as a characteristic (ب a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (هـ a doctor)

صفة *ṣifa* pl. -āt quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | بصفة as, in the capacity of; بصفته وزيرا in his capacity of minister, as a minister; بصفة خاصة (*kāṣṣa*) in particular, especially, specifically; بصفة غير رسمية (*gair rasmīyatin*) unofficially

وصف *waṣf* description, depiction, portrayal, characterization; -- (pl. اوصاف *auṣāf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a person | شيء يفوق الوصف (*yafūqu l-waṣfa*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصافه to take down s.o.'s personal description

وصفة *waṣfa* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *waṣfī* descriptive, depictive

وصاف *waṣṣāf* describer, depicter

وصيف *waṣīf* pl. وصفاء *wuṣafā*<sup>2</sup> servant; page

وصيفة *waṣīfa* pl. وصائف *waṣā'if* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwāṣafa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -āt specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *mauṣūf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having II attribute (ب s.th.); noun followed by attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttaṣif* characterized (ب by), possessing II a property or an attribute (ب s.th.)

مستوصف *mustauṣaf* pl. -āt clinic

وصل *waṣala* يصل *yaṣilu* (صلة *ṣila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب s.th. with), attach (ب s.th. to); to establish (صلة *ṣilatan* a contact, a connection; a relation بين - و between -- and); to bring into relation (بين - و s.th. with s.th. else); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (هـ upon s.o. s.th.), award (هـ to s.o. s.th.); -- (وصول *wuṣūl*) to arrive (الى or هـ at a place); to come to s.o.'s (الى or هـ) hands; to reach (الى or هـ s.o., s.th.); to come, get (الى or هـ to); to reach (الى or هـ an amount), amount to (الى or هـ); to enter (الى a phase); to get (الى s.o. to or to the point where) | I وصلني خطاب | وصله الخبر **1072** وصله الخبر (*kabar*) he received the news; يصل هذا الى حد (*ḥaddi k.*) this gets to the point where ...; وصل الى الصفحة الحاصمة (*ṣafḥa*) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (ب s.th. with); to make (هـ s.o., s.th.) get (الى to), see that s.o. or s.th. (هـ) gets to (هـ); to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (هـ الى s.o., s.th. to); to give (هـ s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (هـ الى s.th. to); to deliver,

transmit, communicate (هـ الى s.th. to); to conduct, act as a conductor (*el.*); to accompany, escort (هـ الى s.o. to); to connect (هـ الى s.th. to an electric circuit, ب هـ one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (هـ s.th.); to turn on, switch on (هـ s.th.; *el.*) III to continue (في or هـ s.th.), proceed (في or هـ in or with); to persist, persevere (في or هـ in); to be connected (هـ with), bear (هـ on), belong, pertain (هـ to); to be close friends, maintain close relations (هـ with s.o.); to have sexual intercourse (ها with a woman) | واصل الليل بالنهار (*laila, nahāri*) to work day and night; واصل جهده (سعيه) في (*jahdahū, sa'yahū*) to make untiring efforts for IV = II; O to put through (a long-distance call) | اوصل كل ذي حق بحقه (*kulla dī haqqin bi-haqqihī*) to give everyone his due V to obtain access (الى to); to gain access by certain means (الى to), get (الى into) in come way or other; to attain (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.th.), come by s.th. (الى) VI to be interconnected; to form an uninterrupted sequence VIII اتصل *ittaṣala* to be joined (ب to), be connected (ب with); to combine, unite (ب with); to get in touch (ب with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (ب s.o.); to have relation (ب to), bear (ب on), be connected, have to do (ب with); to join (ب s.o. or s.th.); to be attached (ب to); to be near s.o. or a place (ب), be adjacent, continuous (ب to), adjoin (ب s.th.), border, abut (ب on), belong (ب to); to come to s.o.'s (ب) knowledge; to be continued, continue, go on; to be continuous, form a continuous chain; to be related (الى to); to trace one's descent (الى to); to come, get (الى to), arrive (الى at), reach (الى s.th.) | قد اتصل بنا ان it has come to our knowledge that ...; اتصل به تلفونيا; اتصلت به النار to catch fire

صلة *ṣila* pl. *-āt* junction, juncture; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (*gram.*); O lead-in, lead-in wire (radio) | صلة الوصل *ṣ. al-waṣl* connecting link

وصل *waṣl* junction, juncture, connection; union, combination; linkage,

nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال *auṣāl*) relation, link, tie, connection; contact (*el.*); (pl. وصلات *wuṣūlāt*) voucher, receipt | وصل الفأنت synopsis of the previous chapters of a newspaper serial; ليلة الوصل *lailat al-w.* last night of a lunar month

وصل *wuṣl, wiṣl* pl. اوصال *auṣāl* limb, member (of the body); pl. articulations, joints | حل اوصاله (*ḥalla*) or قطع اوصاله to dismember, dissect s.th.

وصلة *waṣla* a character ( ) over silent alif (*gram.*)

وصلة *wuṣla* pl. *-āt*, وصل *wuṣal* junction, juncture; connection; contact (*el.*); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also *arch.*); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (*arch.*); line of communication; hyphen | وصلة *w. at-tamaddud* expansion joint (*arch.*)

وصلية *waṣlīya* connecting road, side road; feeder road **1073**

وصول *wuṣūl* arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. *-āt*) receipt, voucher

وصولي *wuṣūlī* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, intimate, chum

الموصل *al-mauṣil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *tauṣīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (*el.*); communication, transmission, transfer, conveyance;

delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. توصيل *tawāṣīl*) receipt, voucher | O توصيل الى الأرض (*arḍ*) ground connection, ground (radio); O توصيل على التضاعف (*taḍā'uf*) multiple connection, series parallel (*el.*); O توصيل على التوازي (*tawāzī*) parallel connection (*el.*); O توصيل على التوالي series connection (*el.*); جيد التوصيل *jayyid at-t.* or good conductivity, good conductor (*el.*); O سداد التوصيل *saddād at-t.* (male) plug (*el.*)

توصيلة *tausīla* connection, contact (*el.*)  
| توصيلة الأرض *t. al-ard* ground  
connection (radio)

وصال *wiṣāl* reunion, being together (of  
lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection;  
continuation, continuance; continuity; pl.  
-āt lines of communication,  
communications | مواصلة حديدية (*hadīdīya*)  
rail communication; مواصلة سلكية (*silkiya*)  
wire communication; اسباب المواصلة means  
of communication, communications; طرق  
المواصلات *ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة  
المواصلات ministry of communications

اِصْطِلَ *iṣṭal* pl. -āt joining, connecting,  
junction; uniting, union; connection;  
communication; conveyance; transport,  
transportation; passage; transmission;  
putting through (of a long-distance call);  
receipt, voucher

تَوَاصَلَ *tawaṣṣul* attainment (الى of an  
objective), achievement (الى of a purpose);  
arrival; reunion

تَوَاصَلَ *tawāṣul* continuance; continuity  
| بتواصل continually, persistently

اتِّصَلَ *ittiṣāl* connectedness, unitedness,  
union; juncture, conjunction, link;  
connection; contact; liaison; establishment  
of contacts; tuning in (of a radio);  
contacting (ب of), getting in touch (ب  
with); junction, intersection (of two  
roads); continuance, continuation;  
continuity | على اتصال ب in touch with;  
استمر في اتصاله ب (*istamarra*) to keep in  
touch with s.o.; نقطة الاتصال *nuqṭat al-itt.*  
points of contact; اتصال تليفوني telephone  
connection

مَوْصُولٌ *mauṣūl* bound, tied; glued,  
riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes);  
relative pronoun (*gram.*) | اياما موصولة  
(*ayyāman*) for several (or many)  
consecutive days, for some time

مَوْصِلٌ *muwaṣṣil* pl. -āt conductor (*el.*) |  
O موصل ارضي (*ardī*) ground wire (radio);  
O موصل سلكي (*silki*) wire, wiring (*el.*)

مُتَوَاصِلٌ *mutawāṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing,  
incessant, uninterrupted

متصل *muttaṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing,  
incessant, uninterrupted; adjoining,  
adjacent, contiguous | ضمير متصل  
pronominal suffix (*gram.*); متصل الحلقات *m.*  
*al-halaqāt* closely interlinked, closely  
connected

وَصِمَ *waṣama* to disgrace, tarnish, blemish (هـ  
name, honor); to afflict with the blemish (ب  
of s.th.; هـ s.o.), put the blame for s.th. (ب  
on s.o. (هـ) V to be tarnished, sullied  
(honor)

وَصِمَ *waṣm* disgrace 1074

وَصْمَةٌ *waṣma* disgrace; mark of  
disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw,  
shortcoming, defeat; ailing condition,  
malaise

تَوَاصِيمٌ *tauṣīm* sailing condition, malaise

وَصَّوَصَ *waṣwaṣa* to peep through a hole or  
crack; (also = وسوس) to whisper

وَصَّوَصَ *waṣwaṣ* and وِصْوَصٌ *waṣwāṣ* pl.  
وَصَّوَصَ *waṣāwiṣ* peephole

وَصَّوَصَةٌ *waṣwaṣa* furtive glance, peep,  
peek

وَصَّوَصَ II and IV to entrust, commend, commit (ب  
هـ to s.o.'s charge or care s.o.); to direct,  
bid, advice, counsel (هـ ب s.o. to do s.th.),  
recommend (هـ ب to s.o. s.th.), impress (هـ ب  
on s.o. s.th.); to order (هـ s.o., ب to do s.th.),  
charge, commission (هـ ب s.o. with), enjoin  
(هـ ب on s.o. s.th.), make s.th. (ب)  
incumbent (هـ on s.o.); to order (هـ ب from  
s.o. s.th.), give s.o. (هـ) an order for (ب),  
place an order (هـ ب with s.o. for); to decree  
(ب s.th.); to make one's will; to will,  
determine or decree by will (ان that); to  
bequeath, make over, transfer by will (ب ل  
to s.o. s.th.); to appoint as executor (الى  
s.o.) | اوصاه خيرا ب (*kairan*) he urged him  
to take care of X خيرا به استوصى به (*kairan*) to  
make s.th. one's concern (or one's  
business), make a point of s.th. (in  
deference to another's recommendation);  
to mean well, have the best intentions  
with; استوصى بالأجر خيرا (*bi-l-ajri kairan*)  
to fix a moderate or low price

وَصِيٌّ *wasīy* pl. اوصياء *auṣiyā'*  
plenipotentiary, mandatory, authorized  
agent, commissioner; executor; legal

guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, mandator | وصى على العرش ('arš) regent, prince regent

وصية *waṣīya* pl. وصايا *waṣāyā* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommendation advice, counsel, admonition, exhortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر ('ašr) the Ten Commandments

وصاة *waṣāh* and وصاية *waṣāya* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *waṣāya* guardianship, curatorship, tutorship; executorships; tutelage; mandate (*pol.*); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *tauṣīya* pl. -āt, تواص *tawāṣin* recommendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | خطاب بالتوصية to order, on commission; شركة توصية letter of recommendation; شركة توصية *širkat t.* limited partnership

ايضاء *tāṣā'* = توصية; appointment of an executor (*Isl. Law*)

موص *muwaṣṣin* and *mūṣin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *mūṣan bihī* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; موصى عليه registered (letter); الموصى اليه legatee; heir; الموصى له executor

وضوء *wuḍū'* (وضوء *wuḍū'* ووضوء *yaḍū'u* وضوء *waḍu'a*) to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاء brilliant, radiant, bright

وضاءة *wuḍā'a* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *wuḍū'* purity, cleanness, cleanliness; ritual ablution before prayer

وضوء *waḍū'* water for the ritual ablution

وضوء *waḍū'* pl. وضاء *wiḍā'* pure, clean

1075

توضوء *tawaddu'* ritual ablution

مىضأة *mīḍa'a* and مياضأة *mīḍā'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *taḍīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضوح *waḍaḥa* يوضح *yaḍiḥu* (وضوح *wuḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (هـ s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (هـ s.th.); to set forth, propound (هـ s.th.); to make visible, make manifest, show (هـ s.th.); to indicate, designate, denote, express (هـ s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اتضح *ittadaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (هـ s.o.) for an explanation, for clarification (هـ of s.th.); to examine, investigate, explore

عن (هـ or عن s.th.), inquire, search (هـ or into); to try to see clear (هـ in), seek to understand clearly (هـ s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *auḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في (w. *in-nahār*) in broad daylight

وضاح *waḍḍāḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *wuḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visiblens; obviousness; appearance | بوضوح clearly, plainly, distinctly

اوضح *auḍaḥ<sup>2</sup>* clearer

توضيح *tauḍīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاح *tāḍāḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاحي *tāḍāḥī* clarifying, explanatory, explicative, illustrative, elucidative

اتضح *ittidaḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visiblens, manifestness

استيضاح *istīdāh* pl. -*āt* request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *wāḍiḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | وضوح بذاته (*bi-dāṭihī*) self-evident; self-explanatory; من الواضح ان it is obvious that الأمر واضح وضوح الشمس في رابعه; ...; (*wuḍūḥa š-šamsi fī rābi'ati n-nahār*) the matter is clear as daylight

متضح *muttāḍiḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

واضار *waḍār* pl. اوضار *auḍār* dirt, filth

وضع *wada'a* يضع *yada'u* (*wad'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (هـ s.th.); to set down (هـ s.th.); to place (هـ s.th.); to set up, erect (هـ s.th.); to fix, attach, affix (هـ في s.th. to. on, in); to lay, put (هـ في s.th. into); to impose (هـ على s.th. on s.o.); to take (عن هـ s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (عن s.o.), unsaddle (عن a horse); to bear (هـ a child), give birth to (هـ); to invent, contrive, devise, originate, produce (هـ s.th.); to found, establish, set up, start (هـ s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (هـ s.th.); to write, compile, compose (هـ a book or similar work of the mind), create (هـ s.th.); to coin (هـ a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (من or هـ s.o.), derogate, detract (من or هـ from); -- (*wad'*, وضوع, *wuḍū'*, ضعة *da'a, di'a*) with نفسه *nafsahu*: to abase o.s. humble o.s.; -- *wadu'a* يوضع *yawdu'u* (وضاعة) *wadā'a* to be low, lowly, humble | وضع اساسا (*asāsan*) to lay a foundation, lay a cornerstone; 1076 (*tiqatahu*) وضع ثقته في to place one's confidence in; وضع جانبا (على) (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه في جيبه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدال (*ḥaddan*) to put an end to s.th.; وضع ختما على (*katman*) to please a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضع *wuḍi'at is-silsilatu fī* 'unuqihī approx.: to have a millstone about one's neck, he seriously handicapped; وضع مشروعا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrihī*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريرا to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions;

وضع في مقدمة اهتمامه (*muqaddamati ḥtimāmihī*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظا ل (*lafzan*) to coin a word for; وضع للفظ معنى (*li-l-lafzi ma'nan kāṣṣan bihī*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nuṣba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضع نظارته على عينيه (*nazzāratahū*) to put on one's glasses; وضع نظاما (*nuzuman*) to lay down rules, وضع على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضع موضعه (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'ahū*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضع موضع (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع الفعل (*fikrata mauḍi'a l-fi'l*) to translate the idea into action; to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على الف اسير to take 1,000 prisoners; وضع يده على ضميره to lay one's hand over one's heart; وضع من يده (*yadihī*) to lay s.th. aside, toss s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (in في); pass. *uḍi'a* to suffer losses (in في) VI to behave humbly and modestly, to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على on) VIII اتضع *ittada'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعفة *da'a, di'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

واضار *audā'* pl. اوضاع *waḍ'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing) drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the



body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; -- humiliation; -- pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | واد'ان wa-qaulan in words and deeds; الوضع الحالي the present situation; وضع اليد w. *al-yad* laying on of the hand; occupation, occupancy, seizure; الوضع الام labor pains

وضعة *wad'a*, *wid'a* situation; position

وضعي *wad'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | القانون وضعي positive law (*jur.*); القيم الوضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *wad'iya* situation; positivism (*philos.*) 1077

وضاعة *wada'a* lowness, lowliness, humbleness

وضيع *wadi'* pl. وضاء *wuda'a* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبقة الوضعية (*tabaqa*) the lowest class; الوضع الرفيع low and high, the lowly and the great

وضيعة *wadi'a* pl. وضاء *wadi'i* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

موضع *maudi'* pl. مواضع *mawadi'* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; في موضع الحال in the present case; كان موضع حفاوة (*maudi'a hafawatin*) he was the object of a (festive) reception; موضع الاعجاب *m. al-i'jāb* object of admiration; موضع الحنان *m. al-ḥanān* object of sympathy; see also *wada'a* I; موضع قدم *m. qadamin* a foot (of ground)

موضعي *maudi'i* local

تواضع *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

اتضاع *ittiḍā'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

واضع *wāḍi'* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | واضع اليد *al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

موضوع *mauḍū'* pl. -āt, مواضيع *mawāḍi'* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihris al-m.* table of contents, index; ادرك الموضوع *adraka l-mauḍū'a* he got the point; غير ذي موضوع not topical, not timely

موضوعي *mauḍū'i* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

موضوعية *mauḍū'iya* objectivism (*philos.*)

مواضعات *muwāḍa'āt* analogous (word) coinings

متواضع *mutawāḍi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

واضام *waḍam* pl. اوضام *auḍām* meat counter, meat block, butcher's block

واطى *waṭI'a* يطاء *yaṭa'u* (واطى *waṭ*) to tread underfoot (ه s.th.), tread, step, walk (ه on); to set foot (ه on); to walk (ه over); to mount (ه a horse); to trample down, trample underfoot (ه s.th.); to have sexual intercourse (to with a woman) II to pave, level, make smooth or even (ه s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (ه a seat, the bed, or the like, ل for s.o.); to make ready, prepare (ه s.th.); to reduce, slash (ه s.th.); to force down, press down (ه s.th.); to lower (ه s.th.) | وطأ صوته (*ṣautahū*) to lower the voice III to agree, be in agreement (ه على with s.o. on) IV to make (ه s.o.) step or tread (ه on); to make (ه s.o.) trample down (ه s.th.) VI to agree, be in agreement, cooperate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (على in s.th., in order to carry out s.th.)

وطء *waṭ'* and وطاء *waṭā'* low ground, depression

وطأة *waṭ'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | اشتد الوطأة cruel (على to), having a deadly effect (على on), of fatal consequences (على for); اشتدت وطأة (1078 الشيء *ištaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لا اشتداد وطاء المرض *li-št. w. il-maraḍ*) because of the violence with which the disease struck

وطئ *waṭl'* low; flat, level

وطأ *auṭa*<sup>2</sup> lower

مواطئ *mauṭi* ' pl. مواطئ *mauṭa* ' and مواطئ *mawāṭi*<sup>2</sup> place where the fact is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | مواطئ الأقدام *m. al-aqdām* a foot (of ground); مواطئ الأقدام the ground

توطئة *tauṭi* 'a introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. aṣ-ṣaut* lowering of the voice

مواطأة *muwāṭa* 'a agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tawūṭu* ' agreement; secret understanding, connivance, collusion

واطئ *wāṭi* ' low; muffled, subdued, soft (voice) | الأراضي الوطئة the Netherlands

واطب *auṭāb*, واطب *wiṭāb* واطب *waṭb* pl. واطب *awāṭib*<sup>2</sup> milkskin | مملوء الوطاب ب amply provided with; خالي الوطاب empty-handed

وطد *waṭada* يظد *yaṭidu* (*waṭd*) and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (ه s.th.); to stamp down, ram, tamp (ه earth, etc.); to pave (ه ل the way for s.o.), وطمه ثقته في | وطمه ثقته في (*tiqatahū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطمه العزم ان (*azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطمه عرى المحبة (*urā l-maḥabba*) to strengthen the bands of friendship; وطمه اقدامه في (*aqdāmahū*) to gain a footing in

وطيد *waṭīd* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطميد الأمل ب (*w. al-amal*) having strong hopes of, confident of

اوطاد *auṭād* mountains

ميطدة *mīṭada* rammer, tamper

توطيد *tauṭīd* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سعر الفرنك *t. si'r al-f.* stabilization of the franc

موطد *muwaṭṭad* firm, strong; solid, sturdy | موطد الأركان firmly established, resting on firm foundations

واطار *waṭar* pl. اوطار *auṭār* wish, desire; aim, end, object, purposed

واطيس *waṭīs* furnace | حمي الوطيس (*ḥamiya*) there was fierce fighting; حامي الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

واطش *waṭaṣa* يبطش *yaṭišu* (*waṭš*) to strike, hit, slap (ه s.o.)

واطف *waṭifa* يوظف *yauṭafu* (*waṭaf*) to have bushy eyebrows

اوظف *auṭaf*<sup>2</sup>, f. وطفاء *waṭfā*<sup>2</sup> bushy-browed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

ياطن *yaṭinu* (*waṭn*) to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (ه a place), settle down, get settled, take up one's residence (ه in a place) | وطن نفسه على (*naṣahū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (ه or ب in a place) | توطنت وطن نفسه على (*nṣuhū*) = (see above) X to choose for residence (ه a place); to settle (ه a country); to settle down, get settled, take up one's residence (ه in); to live permanently (ه in a place); to take root, become naturalized, acclimated (ه in)

اوطان *auṭān* homeland, home country, fatherland; home الوطن | الوطن القومي (*qiblī*) Cape Bon (*tun.*); الوطن الاسرائيلي (*qaumī, isrā'īlī*) the Jewish National Home; 1079 اهل وطنه *ahl w. his* countrymen, his compatriots; حب الوطن *ḥubb al-w.* patriotism; O شائع الوطن cosmopolitan

وطني *waṭanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic;

(pl. -ūn) nationalist, patriot | مصنوعات domestic products, products of the country

وطنية *waṭanīya* nationalism; national sentiment, patriotism

موطن *mauṭin* pl. مواطن *mawāṭin*<sup>2</sup> residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country. fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | موطن الضعف *m. ad-du'f* soft or sore spot; weak spot, weakness; وضع يده على موطن العلة (*yadahū, m. il-'illa*) to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; الموطن الوضيع the lowest point, the low mark, the bottom

استيطان *istīṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

مواطن *muwāṭin* countryman, compatriot, fellow citizen | مواطن عالمي (*'ālamī*) world citizen

متوطن *mutawāṭṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

مستوطن *mustawṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

وطاوط *waṭwāṭ* pl. وطاويط, *waṭāwiṭ*<sup>2</sup>, *waṭāwiṭ*<sup>2</sup> bat (*zool.*)

□ II وطأ II for وطى

واط *wāṭin* low; soft; see alphabetically

وظب *wazba* يظب *yazību* (وظوب *wuzūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (على or هـ s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist (على in), take pains (على with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (على to s.th.)

مواظبة *muwāzaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

مواظب *muwāzib* diligent, assiduous, persevering, persistent

II وظف to assign (هـ على s.th. to s.o.); to impose (هـ على s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (هـ على with s.th. s.o.); to assign an office (هـ to s.o.), appoint to an office, employ, hire (هـ s.o.); to invest (هـ money) V to be appointed to an office, obtain a

position. get a job; to hold an office, work in a position, have a job | توظف في الحكومة to work as an official with the government

وظيفة *wazīfa* pl. وظائف *wazā'if* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | ادى وظيفة (*addā*) to fill a post, attend to an office, exercise a function; وظائف خالية (*kāliya*) vacancies; want ads (in a newspaper); علم الوظائف 'ilm al-w. or علم وظائف الأعضاء 'i. w. al-a 'dā' physiology

وظيفي *wazīfī* functional

توظيف *tauzīf* employment, appointment (to an office) | استثمار المال investment

موظف *muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; -- (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | موظف الحكومة government official; موظف عمومي (*'umūmī*) public functionary; اكبر الموظفين senior official

و عب *wa'aba* يعب *ya'ibu* (*wa'b*) to take the whole, all (هـ of s.th.) IV do.; to insert (هـ s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (هـ s.th.); to embrace, enclose, encircle (هـ s.o., بين ذراعيه with the arms); to contain, hold (هـ s.th.); to be able to take in (هـ s.th.), nave room (هـ for); to comprehend, understand, grasp, take in (هـ s.th.)

استيعاب *istī'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

وعث *wa't, wa'it* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

وعناء *wa'tā'* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

وعد *wa'ada* يعد *ya'idu* (*wa'd*) to make a promise; to give one's word; to promise (هـ or هـ s.o. s.th.); to threaten (هـ s.o. with) | وعد نفسه بان to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشرفه (*bi-šarafihī*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (هـ with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (هـ s.o.) VI to make an appointment VIII اتعد

*itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (ان that)

عدة *'ida* promise

وعد *wa'd* pl. وعود *wu'ūd* promise

وعيد *wa'id* threats; promises

وعيدي *wa'idī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'id*, موعدة *mau'da* pl. مواعد *mawā'id*<sup>2</sup> promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كان على موعد معه (منه)) to have an appointment with s.o.

مواعيد *mī'ād* pl. مواعيد *mawā'id*<sup>2</sup> promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | في الموعد or على ميعاده on time, punctually; غير ميعاد (*gairi m.*) untimely, unpunctually; من ميعاد *min gairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; كان على ميعاد مع بيان المواعيد *bayān al-m.* railroad timetable; ميعاد الأكل *m. al-akl* mealtime, eating time; ميعاد التسليم *m. al-mar'a* date of delivery; ميعاد المرأة *m. al-mar'a* menses; مواعيد عرقوبية (*'urqūbīya*) deceptive promises; ارض الميعاد *ard al-m.* the Land of Promise

مواعدة *muwā'ada* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

ايعاد *tā'ād* threat

توعد *tawa'ud* threat

توعدني *tawa'udī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); موعود and موعودة *mau'āda* pl. مواعيد *mawā'id*<sup>2</sup> promise

وعر *wa'ara* يعر *ya'iru* (*wa'r* and *wu'ūr*) and *wa'ira* يوعر *yau'aru* (*wa'ar*), *wa'ūra* *yau'uru* (وعارة *wa'āra*, وعورة *wu'ūra*) to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وعر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وعر *wa'r* pl. وعر *wu'ūr*, او عار *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, cragged, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعورة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وعورة الأرض *w. al-ard* difficult terrain

او عر *au'ar*<sup>2</sup> rougher, more rugged, harder 1081

و IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى to s.o.), point out by a sign or motion (في or الى ب to s.o. s.th.); to suggest (في or الى ب to s.o. s.th.); to inspire (في or الى ب s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or الى الى to s.o. s.th.); to induce (الى ب s.o. to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب to do s.th.)

ايعاز *tā'āz* advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

ايعازي *tā'āzī* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

موعز به *mū'az bihī* inspired, suggested by a higher authority

وعس *wa'asa* يعس *ya'isu* (*wa's*) to make experienced, make wise (• s.o.; of fate)

وعس *wa's* pl. او عاس *au'ās* quicksand

ميعاس *mī'ās* quicksand

وعظ *wa'aza* يعظ *ya'izu* (*wa'z*, عظة *'iza*) to preach (• to s.o.), appeal to s.o.'s (•) conscience; to admonish, exhort (• s.o.); to warn (• عن s.o. of), caution (• عن s.o. against) VIII اتعظ *itta'aza* to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عظة *'iza* pl. -āt sermon; lesson, moral; warning; admonition

وعظ *wa'za* and وعظة *wa'za* admonition; warning; sermon; parnesis

موعظة *mau 'iẓa* pl. مواعظ *mawā 'iẓ<sup>2</sup>*  
religious exhortation, spiritual counsel;  
exhortatory talk, exhortation; stem lecture,  
severe reprimand

واعظ *wā 'iẓ* pl. واعظ *wu 'āẓ* preacher

وعق *wa 'q, wa 'iq* surly, grumpy, cross; ill-  
tempered, irritable, peevish, cantankerous,  
petulant

وعك V to be indisposed, unwell

وعك *wa 'ik* indisposed, unwell

وعكة *wa 'ka* indisposition, illness;  
sultriness

تو عك *tawa 'uk* indisposition

معو عك *mau 'ūk* indisposed, unwell; ill

متو عك *mutawa 'ik* indisposed, unwell;  
ill

وعل *wa 'l, wa 'il* pl. او عال *au 'āl, wu 'ūl* mountain  
goat

وعوع *wa 'wa* ' to howl, yelp, bark, bay

وعى *wa 'ā* يعني *ya 'ī (wa 'y)* to hold (هـ s.th.); to  
comprise (هـ s.th.); to contain (هـ s.th.); to  
retain in one's memory, remember, know  
by heart, know (هـ s.th.); to pay attention (هـ  
الى or هـ to), heed, bear in mind (الى or هـ  
s.th.); to perceive, hear (هـ s.th.); to  
become aware (الى of) | وعى على نفسه |  
(*nafsihī*) to dawn on s.o., become clear to  
s.o.; لا يكاد يعني (he is) unconscious;  
(he is) almost unconscious; لا يعني ما يقوله he  
doesn't know what he is saying II to warn,  
caution (هـ من s.o. against) IV to put (هـ s.th.  
into a vessel or container) V to act with  
caution, with prudence; to be on one's  
guard (من against), beware (من of)

وعى attention, attentiveness,  
heedfulness, carefulness, advertence;  
consciousness; awareness; feeling,  
sentiment, sense; wakefulness, alertness |  
وعى غير وعى unnoticed, without being  
noticed; وعى قومي (*qaumī*) national  
consciousness, nationalism; ما وراء الوعي  
the subconscious; عاد الى واسترجع وعيه and  
فقد وعيه to regain consciousness, come to;  
وعيه to lose consciousness, faint, pass out;  
دون وعى unconscious(ly)

وعاء *wi 'ā* pl. او عية *au 'iya, awā 'in*  
vessel (also *anat.*), container, receptacle |  
وعية دموية (*damawīya*) blood vessels

واع *wā 'in* attentive, heedful, careful;  
conscious, in one's senses, wide awake  
1082

وعد *wagd* pl. او غاد *augād, wagdān*  
miserable, wretched; scoundrel

يوغر *wagara* يغر *yagiru, wagira*  
*yaugaru (wagr, wagar)* to be hot, be angry  
| اوغر صدره على (*ṣadruhū*) to boil with  
anger against s.o., harbor malice against  
s.o., feel hatred for s.o. IV اوغر صدره على  
(*ṣadrahū*) to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings  
in s.o. against V to be furious, burn with  
rage

وغر *wagr, wagar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *wagala* يغل *yagilu (wugūl)* to  
penetrate deeply (في into); -- (*wagl, wugūl,*  
*wagalān*) to intrude (على on s.o.),  
come uninvited (على to) IV to penetrate  
deeply (في into); to apply o.s. intensively (هـ  
في to an activity); to push, press (هـ في s.o.  
into); to burry | اوغل في السير (*sair*) to  
walk briskly, advance quickly; اوغل في  
الكلام (*kalām*) to exaggerate, draw a  
longbow V to penetrate deeply (في into);  
to advance further and further

وغل *wagl* intruder, parasite

توغل *tawaggul* penetration, absorption,  
preoccupation

واغل *wāgil* intruder, parasite;  
extraneous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *mūgil* deep-reaching, deep-rooted

وغي *wagy, wagan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *wafada* يفد *yafidu (wafd, wufūd,*  
*wifāda)* to come, travel (على or الى to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (على or الى  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (على s.o.), call on s.o. (على) II  
and IV to send, dispatch (على or هـ الى s.o.  
to, also هـ a delegation); to delegate,  
depute (على or هـ الى s.o. to. also هـ a group)  
III to come or arrive together (هـ with s.o.)  
VI to arrive together; to throng, flock (على  
to)

وفد *wafd* arrival, coming; -- (pl. وفود  
*wufūd, aufād*) a delegation, a

deputation; الوفد (formerly, Eg.) the Wafd party

وفدي *wafdī* of or relative to the Wafd; Wafdist, a member or adherent of the Wafd

اكرم (احسن) وفادته | *wifāda* arrival وفادة (*wifādatahū*) to receive s.o. hospitably, receive s.o. with kindness, treat s.o. with deference

وفود *wufūd* arrival

ايفاد *īfād* delegation, deputation, dispatch

وفاد *wāfid* pl. وفود *wufūd*, اوفاد *aufād*, وفاد *wuffād* arriving; (new)comer, arrival; envoy; epidemic(al) (disease); pouring in, coming (ideas, memories)

وافدة *wāfida* an epidemic

موفد *mūfad* appointed or nominated for a special assignment; delegate | الموفد *al-mufad* apostolic delegate

وفر *wafara* يقر *rafiru* (*wafra*, وفور *wufūr*) and *wafura* يوفر *yaufuru* (وفارة *wafāra*) to abound, be ample, abundant, numerous, plentiful; to increase, augment, grow, become more II to increase, augment, make abundant (هـ s.th.); to give abundantly (هـ ل of s.th. to s.o.); to furnish (هـ evidence, proof); to save (هـ s.th.), be sparing, be economical, hold back, economize (هـ with); to lay by, put by (هـ s.th., esp., money); to save (هـ على s.o. s.th.) | وفرف *wafraf* to save s.o. a lot of expenses IV to increase, augment (هـ s.th.) V to abound, be ample, abundant, plentiful; to suffice, be sufficient, be enough; to be fulfilled (condition); to be of full value, sterling, up to standard, unexceptionable. valid; to prosper, thrive, be successful; to spare no trouble, go to any length (على in an undertaking or activity), give all one's attention, devote **1083** o.s. intensively, dedicate o.s. (على to); to be saved | وفرف *wafraf* he has the necessary qualities; وفرف *wafraf* he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) |

توفر فيه الشباب والجمال (*šabāb, jamāl*) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *wafra* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وفور *wufūr, -āt*) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *wafra* plenty, abundance, profusion

وفير *wafīr* abundant, ample

اوفر *aufar*<sup>2</sup> more abounding (هـ in); more amply provided or endowed (هـ with); thriftier, more economical | اوفر *aufar* حظا (*ḥazzan*) luckier, more fortunate

توفير *taufīr* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *ṣundūq at-t.* savings bank

توفر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر *ʿinda tawaffur* as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفر *maufūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفر المطالب *m. al-maṭālib* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawāfir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *wafz, wafaz* pl. اوفاز *aufāz* hurry, haste | اوفاز *aufāz* to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustaufiz* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفض *wafada* يفيض *yafīdu* (*wafḍ*) to run; to hurry, rush

*wafḍa* pl. *wifāḍ* leather bag, traveling bag | *خالي الوفاض* empty, vacant, free; empty-handed

*wafī'a* penwiper

*wafīqa* يَفِيقُ *yafīqu* (*wafq*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (هـ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين-- s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (هـ) success (ل or الى in achieving s.th.; of God); pass. *wuffīqa* to have success, be successful (ل or الى in or with), have the good fortune, be lucky enough (الى to), succeed (الى in) | وفق كل التوفيق الى (*wuffīqa kulla t-t.*) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (هـ s.o.); to suit (هـ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (هـ to s.o.), be consistent with s.o.'s (هـ) wishes or interests; to fit, suit (هـ s.o.; garment); to agree (هـ with s.th., هـ with s.o., في or على in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (هـ على with s.o. in s.th.); to fit (هـ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (هـ with s.th.); to correspond, be analogous (هـ to s.th.); to be in agreement, 1084 be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (هـ with); to fall in, tally, coincide (هـ with); to agree (هـ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (هـ for); to be conducive (هـ to); to agree, consent, assent, subscribe (على to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (على s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) V to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafaq* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or with acc.: with): to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude

an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (على on s.th.), arrange (على s.th.), come to terms (على about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fan unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectation; to be given, be destined (ل to s.o.) | كما اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيفما اتفق (*kaifa-mā*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وفق *wafq* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wafq* or وفقا ل or من وفق or وفقا ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | *wafqa l-aṣl* true, accurate, exact (copy)

واقفة *wafqa*: اجر بالواقفة *ajr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

اوافق *aufaq*<sup>2</sup> more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *taufīq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lajnat at-t.* board of arbitration

وفاق *wifāq* accordance, conformity, conformance; unity; concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقا ل in accordance with. in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwāfaqa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tawāfuq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *ittifāq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. *-āt*) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقا accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; اتفاق الآراء unanimity; باتفاق الآراء unanimously; اتفاق بحري (*bahrī*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tijārī*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itt. 'adam al-i'tidā'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal at-itt.* the countries of the Little Entente **1085**

اتفاقي *ittifāqī* accidental, fortuitous, chance; hued on convention, conventional

اتفاقية *ittifāqīya* pl. *-āt* agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, comfortable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

متوفق *mutawaffiq* successful, prospering, fortunate, lucky

متفق عليه *muttafaq 'alaihi* agreed upon

وفى *wafā* يفي *yafī* to be perfect, integral, complete, unabridged; -- (*wafā* وفاء) to live up (ب or هـ to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or هـ s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up

to standard, complete, round out (هـ s.th.); to give (هـ s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (هـ) have his full share of s.th. (هـ); to present, lit forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (هـ to s.o.), appear, show up (هـ before s.o., in s.o.'s presence); to bring, lake, deliver (ب to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب s.o. with); to fulfill (هـ s.o.'s wish), comply (هـ with s.o.'s request) | وافاه اجله (*ajaluhū*) his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or هـ s.th.), live up (ب or هـ to); to come or draw near s.th. (علي), approach (علي s.th.); to exceed, transcend (علي s.th.), go beyond (علي اوفى علي عمره الآن قد اوفى الانتهاء *'umruhū*) he is already past nine years of age V to exact fully (هـ s.th.), take one's full share (هـ of), receive in full (هـ s.th.); توفاه الله God hal taken him unto Him; pass. *tuwuffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously (علي for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (هـ s.th.); to give (fully) (هـ to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (هـ s.th.), go through with s.th. (هـ); to lit out, hear to the end (هـ a program); to bring to its full value (هـ s.th.); to treat exhaustively (هـ a topic); to exhaust (هـ s.th.); to present in detail. at great length (هـ s.th.); to fulfill (هـ the condition); to receive full compensation or indemnity

وفاء *wafā* ' keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفاء ل *wafā'an li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء النيل *yaum w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; Eg.); احتفظ بالوفاء ل to remain loyal to s.o.

وفاء *wafāh* pl. وفيات *wafayāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *katrat al-w.* high mortality, high death rate

وفى *wafīy* pl. اوفياء *aufiyā*<sup>2</sup> true to one's word; faithful (lover); reliable,



trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect **1086**

أوفى *aufā* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب a purpose), fulfilling better (ب wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

موافاة *muwāfā* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *īfā* fulfillment, discharge; payment | قدرة علي الإيفاء solvent

استيفاء *istīfā* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāfin* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | في الموفي عشرين (ثلاثين) من الشهر (*šahr*) on the 20<sup>th</sup> (30<sup>th</sup>) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وقفة *wuqqa, wiqqa* pl. -āt, وقق *wiqaq oka*, a weight, see أفة

وقب *waqaba* يقب *yaqibu (waqb)* to he sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وقب *waqb* pl. اوقاب *auqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

وقبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (هـ for), schedule (هـ s.th.) for a given time; to time (هـ s.th.); to set a time limit (هـ for)

وقت *waqt* pl. اوقات *auqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته at once, right away, immediately; في وقته on time; at the right time, in good time, timely; في غير وقت at the wrong time, untimely; في نفس الوقت or في الوقت نفسه at the same time, simultaneously; في اول وقت *fi awwali waqtin* one of these days, at the first opportunity; لوقته or للوقت at once, right away, immediately; لهذا الوقت this

time; مع الوقت in (due) time, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-ākara*) from time to time; do. اوقاتنا اوقاتا.; في كثير at times, sometimes; وقت الفراغ often, frequently; وقت اوربا الوسطى *al-farāg* leisure, sparetime, free time; وقت المدني (*madanī*) civil time; وقت اوربا الوسطى *w. ūrubbā l-wuṣṭā* Central European time; اشارة الوقت *išārat al-w.* time signal (*radio*)

وقتند *waqta 'idin* then, at that time, by then

وقتنداك *waqtadāka* then, at that time, by then

وقتما *waqtamā* (conj.) while, as

وقتي *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقتي time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. مواقات *mawāqit* appointed time; appointment, date

مياقات *mīqāt* pl. مواقات *mawāqīt* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | مواقات الأفلام business hours; موقيات الحج *m. al-hajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqīt* timing; reckoning of time | توقيت صيفي (*ṣaiḥī*) daylight-saving time; في الساعة توقيت محلي (*maḥallī*) local time; العاشرة حسب توقيت جرينش (*ḥasaba t. g.*) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqūt* appointed, bed, set

(time); temporary; limited in time, **1087** scheduled for a given time; provided with a time fuse (bomb)

موقت *muwaqqit* timing, determining the time; timekeeper, timetaker; controller

موقت *muwaqqat* and مؤقت *mu'auqqat* scheduled for a given time or hour; appointed, fixed, lilt (time); effective for a certain time, for a time only, temporal, temporary, passing, transient, transitory, provisional, interim I I:i.... temporarily, provisionally, for the time being; بصورة *bi-ṣūra* do. حكومة مؤقتة provisional government

وقح *waqaḥa* يوقح *yaqīḥu* (قحة *qiḥa*, *qaḥa*),  
وقوحة *waqāḥa* وقاحة *yaūquḥu* (*waqāḥa*,  
*wuqūḥa*) and *waqīḥa yaūqaḥu* (*waqāḥ*) to  
be shameless, impudent, insolent V do.; to  
behave impudently (على toward s.o.),  
display insolent manners VI to display  
impudence, behave in an insolent manner

قحة *qiḥa* impudence, shamelessness,  
insolence, impertinence, sauciness

وقح *waqīḥ* impudent, shameless,  
insolent, impertinent, saucy, cheeky,  
forward

وقاح *waqāḥ* (m. and f.) pl. *wuquḥ*  
impudent, shameless, insolent,  
impertinent, saucy, cheeky, forward

وقيح *waqāḥa* impudent, shameless,  
insolent, impertinent, saucy, cheeky,  
forward

وقاحة *waqāḥa* impudence, insolence,  
impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقوحة *wuqūḥa* impudence, insolence,  
impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقد *waqada* يقد *yaqīdu* (*waqd*, *waqad*,  
*wuqūd*) to take fire, ignite, burn II and  
IV to kindle, ignite, light (هـ s.th.) |  
اوقد فيه *(nāra)* to set s.th. on fire V = I; to  
kindle, light, ignite (هـ s.th.) VIII اتقد  
*ittaqaḍa* = I; to break forth (anger), be  
aroused (zeal) | اتقد غيرة (حماسا) على  
*(gairatan, ḥamāsan)* to burn with zeal  
(enthusiasm) for X to kindle, light, ignite (هـ  
s.th.)

وقد *waqd*, *waqad* burning, combustion;  
fire; fuel

وقدة *waqda* fire; blaze

وقاد *wiqād* fuel

وقاد *waqqād* burning, fiery; lively,  
heated; bright, brilliant, radiant (star); (pl.  
-ūn) stoker

وقود *waqūd* fuel (also for motors) |  
مخزن الوقود *makzan al-w.* coal cellar, coal  
storeroom

وقيد *waqīd* fuel

موقد *mauqid* pl. مواقد *mawāqid<sup>2</sup>*  
fireplace; hearth; stove; O boiler of a  
locomotive | موقد الغاز kerosene stove

ليقاد *īqād* kindling, lighting, setting on  
fire, ignition

توقد *tawaqqud* burning, combustion

اتقاد *ittiqād* burning, combustion

موقود *mauqūd* kindled, lit, ignited,  
burning

متوقد *mutawaqqid* burning, flaming,  
blazing | متوقد الذهن *m. ad-dihn* fiery,  
impulsive, having a lively mind

متقد *muttaqid* aflame, burning

مستوقد *mustauqad* hearth, fireplace; O  
hath heater, geysir

وقد *waqada* يقد *yaqīdu* (*waqd*) to hit fatally, hit  
hard, throw down, fell (هـ s.o.)

وقيد *waqīd* and موقود *mauqūd* fatally ill

وقر *waqara* يقر *yaqīru* (*waqr*) to break,  
fracture, crack (هـ s.th., esp. a bone); to be  
settled, certain, an established fact; to  
stay, remain | وقر في نفسه ان to him it was  
an established fact that ...; وقر في خلد  
*(šūratu)* وقررت الصورة في نفسه.; *(kaladihī)*  
the picture stood vividly 1088 before his  
mental eye; *waqura* يوقر *yaūquru* (وقار  
*waqār*, وقارة *waqāra*) to be dignified,  
sedate, staid, grave II to respect, honor,  
revere, reverence (هـ s.o.); to render grave  
or sedate (هـ s.o.) IV to load, burden,  
overload (هـ a beast of burden); to oppress  
(هـ s.o.), weigh heavily (هـ upon); to be  
overladen with fruit (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *wuqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *wiqr* pl. اوقار *auqār* heavy load,  
burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity,  
deportment commanding respect;  
sedateness, dignified bearing

وقور *waqūr* grave, sedate; dignified;  
venerable, reverend

توقر *tawaqqur* dignified bearing

موقر *muwaqqar* respected, held in  
respect; venerable, reverend

وقص *waqaṣa* يقص *yaqīṣu* to break s.o.'s neck (هـ)

وقظ *waqaza* يقظ *yaqīzu* (*waqz*) to beat brutally ( s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up ( s.th., e.g., passions)

وقع *waqa* 'a يقع *yaqa* 'u (*wuqū* ' ) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (ل to s.o.), befall (ل s.o.); to get (في in a situation, also, e.g., in a fix); to get (الى to), arrive (الى at); to come, run (علي across), meet (علي with); to fall (علي to s.o., to s.o.'s lot or share); to slight, settle down (علي on: bird); to have sexual intercourse (علي with a woman); to be divided (في into), consist (في of); to be located, be situated, lie (*geog.*); -- (وقبعة) *waqī* 'a) to slander, backbite, defame, disparage (من or ب s.o.): -- (*waq* ' ) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع بأيديهم (*bi-aidihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawāssihī*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت في حبه (*hubbihī*) she fell in love with him; وقعت (*ḥarb*) war broke out; وقع الحق (*ḥaqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه; he was found guilty; وقع في الفخ (*fakk*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسته (*farīsatahū*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع من قلبه في مكان (*min qalbihī fī makānin*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع القول عليه; (*qaul*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع وقع وقع it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام في (*kalām*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقعت في (من) نفسه she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في هواها (*hawāhā*) he fell in love with her; وقع موقعه (*mauqī* 'ahū) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقعه (*fī gairi mauqī* 'ihī) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقعا (*kalāmu, mauqī* 'an) the words moved or impressed him; وقع الأمر منه موقعا حسنا (*mauqī* 'an ḥasanan) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده (*mauqī* 'a r-riḍā) it met his approval; وقع وقع وقع في النفوس موقعا جليلا; to leave a strong, splendid impression; وقع وقع الاستغراب to cause raised eyebrows, cause

astonishment II to let fall, drop ( s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow ( s.o., s.th.); to perform, carry out, execute ( s.th.); to enter, record, register (علي or في s.th. in or on); to 1089 sign ( s.th.); to inflict (علي a punishment on s.o.); to play (علي on a musical instrument); to sow dissension (بين between, among) | وقع وقع بالأحرف الأولى (*ḥajzan*) to seize, confiscate, impound or distrain s.th.; وقع وقع نفسه (*bi-l-aḥrufi l-ūlā*) to initial s.th.; وقع وقع على الوتر (*naḥsahū*) to give o.s. up; وقع وقع الحساس (*al-watar al-ḥassās*) to touch the sensitive spot III to attack ( s.o.), fight ( s.o. with); to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to let fall, drop ( s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow ( s.o., s.th.); to plunge ( s.o. into s.th., esp. fig.), get, land ( s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); to score a hit (ب on); to sow the seeds of discord, drive wedge (بين -- وبين -- and); to project ( s.th.) | وقع وقع الرعب في قلبه (*ar-ru* 'ba fī qalbihī) to strike terror to s.o.'s heart, frighten or scare s.o.; وقع وقع عتوية علي to inflict a punishment on; وقع وقع في كمين to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate ( s.th.); to prepare o.s., wait ( s.th. for); to dread ( s.th.); to be inflicted (علي on s.o.; punishment), be passed (علي against s.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread ( s.th.), feel uneasy, be concerned ( s.th. about), look forward with apprehension ( s.th.)

وقع *waq* ' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع وقع الأقدام footfall, footsteps; وقع وقع ثقيلة heavy footfall; كان له احسن وقع في النفوس (*aḥsanu waq* 'in) to make the best impression on everyone

وقعة *waqa* 'a pl. *waqa* 'āt fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

وقاع *waqqā* ' and وقاعة *waqqā* 'a talebearer, scandalmonger, slanderer

وقوع *wuqū* ' falling, fall, tumble; letting in, incidence (of an event), occurrence, happening

واقعة *waqī* 'a pl. وقائع *waqā* 'i ' incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; -- pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع *daftar al-w.* minute book; الوقائع المصرية (*miṣrīya*) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع *mauqi* ' pl. مواقع *mawāqi* <sup>2</sup> place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and *mil.*); scene, situation, location, position; impression; time or date on which s.th. falls | مواقع الأطلال (sites of) ruins; مواقع الأنظار *m. anzār* field (or range) of vision; موقع متقدم (*mutaqaddim*) advanced position (*mil.*); مواقع النجوم the orbits of the stars; لم *mauqi* 'a *waqtihī*) he did not know what time of the night it was at that moment; see also *waqa* 'a (at end of illustrative phrases)

موقعة *mauqi* 'a pl. مواقع *mawāqi* <sup>2</sup> battlefield; fighting, combat, battle

ميقعة *mīqa* 'a device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

توقيع *tauqī* ' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -āt) signature | بتوقيع فلان (تحت توقيع) signed by, from the pen of; مهمل التوقيع (*muhmal*) without signature, unsigned

توقيعي *tauqī* 'ī rhythmic(al)

وقاع *wiqā* ' coition, sexual intercourse

إيقاع *īqā* ' pl. -āt rhythm; projection

إيقاعي *īqā* 'ī rhythmic(al) 1090

توقع *tawaqqu* ' expectation; anticipation

واقع *wāqi* ' falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, fact; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقعا *wāqi* 'an or الواقع في

or واقع الأمر في in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; بواقع *bi-wāqi* 'i to the .mount of (with foll. figure); واقع غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*);

واقع الأمر الواقعي the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; الواقع ان (*anna*) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون الواقع بكثير (*dūna, bi-kaṭīrin*) far from being true; من واقع هذه السجلات (*sijillāt*) according to the data contained in these registers

واقعة *wāqi* 'a incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wāqi* 'ī actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wāqi* 'īya reality

موقع *muwaqqi* ' signing; signer, signatory

موقع *muwaqqa* ' entered, recorded, registered; signed

متوقع *mutawaqqa* ' expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | من المتوقع it is expected that ...

وقف *waqafa* يقف *yaqifu* (*waqf*, وقف) *wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s. post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق on s.th.), stand (فوق on, دون in the way of s.th.); to stop (عند or علي at, الى at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *i'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (علي .t); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle; to continue to do s.th., keep doing s.th.; -- (*wuqūf*) to occupy o.s. (علي with), attend (علي to), go in for (علي); to read (علي s.th.); to apply o.s., devote o.s. (علي to); to take an interest, be interested (علي in); to inquire, seek information, inform o.s. (علي about); to learn, be

informed (علي of); to understand, comprehend, grasp, learn (علي s.th.); to come to know (علي s.th.). become acquainted (Jo with); to know (علي s.th.); (*waqf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (ه s.o., s.th.), put an end (ه to s.th.); to hinder, prevent, hold back (ه or ب s.o., s.th., عن or دون from); to make dependent, conditional (علي s.th. on), pass. *wuqifa* to depend, be conditional (علي on); to apprise, inform, notify (ه s.o. of), acquaint (ه s.o. with), let s.o. (ه) know (علي about); to tell, advise, instruct (ه s.o. about), call s.o.'s (ه) attention (علي to); to donate, grant, create, institute (ه s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (علي s.th. to); to make over, bequeath, transfer (علي s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (ه s.th. to a purpose); to assign, appoint (ه s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (ه s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *nafsaḥū* o.s., ل to s.th., to a task) | وقف *qif* halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف امامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف الى جانبه to be on s.o.'s side; وقف الى يساره 1091 (*yasārihī*) to stand at his left; وقف □□ □□□ (*saddan*) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دون شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائرا to be in a quandary, at a loss what to do; وقف وحياد (*ḥiyād*) to remain neutral, observe strict neutrality; وقف علي ساق الجد ل (*sāqi l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف علي ... (وقف في وجهه فلان) (*wajhi s.*) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-ḥazm*) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*waqfan*) to assume a posture; وقف وقفه (*waqfatan*) to stand still; وقفه على العمل to assume an attitude; وقفه على العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty II to

bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (ه s.o., s.th.); to park (ه an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (ه s.th.); to arrest, seize (ه s.o.); to hold back, restrain, keep, prevent (ه s.o. from); to acquaint (ه s.o. with); to institute a religious endowment or wakf (علي for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده (*ḥaddihī*) to put s.o. in his proper place IV to make (ه s.th.) stand, set up (ه s.th.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (ه s.o., s.th.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (ه s.th.); to break off, sever (ه relations); to postpone, put off, delay, defer (ه an activity); to arrest, seize, apprehend, capture (ه s.o.); to suppress, ban (ه a newspaper); to acquaint (ه s.o. with), inform, notify, apprise (ه s.o. of), let s.o. (ه) know (علي about); to tell, advise, instruct (ه s.o. about), call s.o.'s (ه) attention (علي to); to donate, grant, create, institute (ه s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (علي s.th. to); to bequeath, make over, transfer (علي s.th. to); to assign, appoint (ه s.th. to), designate, set apart (ه s.th. for); to devote (ه s.th. to a purpose); to spend (ه efforts, علي for) | اوقف اهتمامه علي (*ḥtimāmahū*) to concentrate on; اوقف تنفيذ الحكم (*tanfīd l-ḥukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (*jur.*); اوقف حركة المرور (*ḥarakata l-murūr*) to obstruct traffic; اوقفه عن المرور (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (عن in an activity), suspend, interrupt (عن s.th.); to stop, quit (عن s.th., doing s.th.), discontinue (عن s.th.); to desist, refrain, abstain (عن from); to waver, be undecided, hesitate (في in s.th.); to depend, be dependent, conditional (علي on); to rest, be based (علي on), be due (علي to); to consist (علي in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (ه s.o.) to

stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (ه، هـ s.o., s.th.), stunt, arrest (هـ s.th.); to give s.o. (ه) pause; to call on a vessel (هـ) to stop; to try to hold or retain; to hold (هـ s.th.; fig.) | استوقف نظره (nazarahū) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه to arrest the attention **1092**

*waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspensions, stay, standstill; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of all account), stoppage (of salaries); -- (pl. *auqāf*) religious endowment, wakf, "habeus" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | كان وقفا علي (*waqfan*) to be completely dependent on; وقفا علي restricted to; وقف اهلي (*ahlī*), وقف خاص (*kāṣṣ*) or (*ir.*) وقف ذرية *w. durrīya* family endowment, private will, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendent, go to a charitable purpose; وقف خيرى (*kairī*), (tun.) وقف عام (*āmm*) public endowment, endowment, set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; ناظر الوقف *nāzir al-w.* administrator of all endowment, trustee, curator; الأوقاف the wakf system, estates in mortmain; وزارة الأوقاف the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, will ministry; وقف اطلاق النار *w. iṭlāq an-nār* cease-fire (*mil.*); وقف التنفيذ stay of execution (*jur.*); اكل خبز الوقف (*kubza l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

*waqfi* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf- (in compounds)

*waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

*waqfa* (n. vic.) pl. *-āt* standing, stand, stance; position, posture; halt, stop; pause; 0 period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also وقفة العيد الصغير *w. al- 'īd aṣ-ṣagīr* the day preceding *'īd al-fitr*, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the last day of Shawwal; وقفة العيد الكبير (*kabīr*) the day preceding *'īd al-adhā* the Feast of Immolation on the 10<sup>th</sup> day of Zu'lhijja

*waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

*wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with علي:) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. of واقف *wāqif* standing

*mauqif* pl. *mawāqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | موقف  (*ḥarbī*) strategic situation; موقف سياسي (*siyāsī*) political situation; موقف عدائي (*'adā'ī*) hostile attitude; مهيمن الموقف *muḥaimin al-m.* master of the situation; موقفه من his attitude toward, his stand with regard to

*tauqīf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

*īqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification | **1093** ايقاف التنفيذ (*jur.*); ايقاف الحكم *i. al-ḥukm* arrest of judgment

اييقاف الدعوى (*jur.*); *ad-da 'wā* stay of proceedings (*jur.*); ايقاف الدفع *ad-daf'*

delay of payment, respite, moratorium;  
إيقاف العمل *t. al-* 'amal suspension of work

توقف *tawaqquf* halt, cessation,  
standstill; pause; stopover, stop (also. of  
an airplane); hesitation, wavering;  
dependence (على on) | التوقف عن الدفع  
(*daf*) suspension of payment (*jur.*)

واقف *wāqif* stopping, baiting, coming to  
a stop; standing still, motionless, at rest;  
standing; upright, erect; acquainted,  
familiar (على with s.th.); bystander,  
spectator, onlooker (during a street scene);  
wakif, donor of a wakf | علي الواقف  
instantly, on the spot, right away, at once;  
واقفا *habba wāqifan* to get on one's  
feet, get up, stand up, rise

موقوف *mauqūf* arrested, stopped;  
suspended; interrupted, discontinued;  
delayed, postponed, deferred;  
apprehended, detained, arrested; person  
under arrest, prisoner; suspended from  
duty, removed from office; entailed  
through an endowment, established as a  
wakf; unalienable, in mortmain; donated,  
granted, instituted; dedicated. devoted;  
designated, set apart, reserved (على for);  
dependent, conditional (على on); based,  
resting (على on); abeyant, in abeyance  
(rights; *Isl. Law*) | الموقوف عليه  
الأراضي الموقوفة; لاعب  
(*arādī*) the estates in mortmain; موقوف  
disqualified player (*athlet.*); موقوف  
قيد المحاكمة (*qaida l-muḥākama*) detained  
pending investigation. committed for trial

متوقف *mutawaqqif* dependent,  
conditional (على on)

وقل V to climb, mount

<sup>1</sup> وفاق *waqwāq* and واقواق *wāqwāq* in the  
descriptions of Arab geographers, name of  
two different groups of islands (one east  
of China, the other located in the Indian  
Ocean)

<sup>2</sup> وقوق *waqwaq* cuckoo

<sup>1</sup> وقى *waqā* يقي *yaqī* (*waqy*, وقاية *wiqāya*) to  
guard, preserve (هـ s.th.), take good care (هـ  
of); to safeguard, shield, shelter,  
preserve, protect, keep (هـ s.o. from),  
guard (هـ s.o. against); to protect, offer or  
afford protection (هـ against); to prevent,  
obviate (هـ a danger) V and VIII

اتقى *ittaqā* to beware, be wary (هـ of),  
guard, be on one's guard, protect o.s.  
make suer (هـ against) | اتقى الله to fear  
God; اتقى الله في حق الشيء (*ḥaqqī*) (lit.: to  
fear God with regard to s.th., i.e.) to spare  
s.th. or deal mercifully with s.th. for fear  
of God, show regard for s.th. for God's  
sake, make s.th. a matter of conscience

وقي *waqī* protection; safeguard

وقاء *waqā'*, *wiqā'* protection;  
prevention

وقاية *wiqāya* protection; prevention;  
precaution; obviation, averting; defense (عنه  
against); prophylaxis (*mat.*) | الوقاية من  
الغارات الجوية (*jawwīya*) anti-aircraft  
defense; معدات الوقاية *mu'addāt al-w.* safety  
device

وقاية *waqqāya* protective covering

الطب الوقائي *wiqā'ī* preventive | وقائي  
(*tibb*) preventive medicine, prophylaxis

وقي *waqīy* protecting; protector,  
preserver, guardian

تقوى *taqwā* godliness, devoutness, piety

تقى *tuqan* godliness, devoutness, piety

تقي *taqīy* pl. اتقياء *atqiyā'* godfearing,  
godly, devout, pious

تقية *taqīya* fear, caution, prudence; (in  
Shiitic Islam) dissimulation of one's  
religion (under duress or in the face of  
threatening damage) 1094

واق *wāqin* preserving, guarding,  
protecting; preventive, preservative,  
prophylactic; protective; guardian,  
protector | واق من الريح (*rīḥ*) protecting  
from the wind; درع واق (*dir'*) protective  
armor; صفحة واقية (*ṣafḥa*) flyleaf; dust  
cover, jacket, wrapper; مظلة واقية (*mizalla*)  
parachute; معطف واق (*mi'taf*) raincoat; قناع  
واق gas mask

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield;  
a preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout,  
pious

<sup>2</sup> وقية *wiqīya* (*eg.*), *wuqīye* (*Syr.*) a weight, in  
Eg. = 1/12 *ratl* = 37 g; in Aleppo = 320 g,  
in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240g

وكتاً V and VIII *ittaka 'a* to support one's weight (على on), lean (على against, on); to recline (على in a chair, and the like)

تكتأة *tuka 'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

توكتؤ *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكتاء *ittikā'* resting, leaning, reclining

متكتأ *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكتب *wakaba* يكتب *yakibu* (*wakb*, وكتوب *wukūb*, وكتبان *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (ه s.o.), escort (ه s.o., ه s.th.); to convoy, accompany as military escort (ه s.th.)

موكتب *mawākib* pl. مواكتب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكتب *moḳb* مواكتب المشاعيل torchlight procession; مواكتب الجنازة *m. al-janāza* funeral procession

موكتبة *muwākaba* military escort, convoying, convoy duty

وكتد II to make fast, fasten (ه s.th.); to corroborate, substantiate (ه s.th.); to confirm, affirm (ه s.th.); to give assurance (ه of), assert (ه s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكتد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكتد *wakīd* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكتد *taukīd* pl. -āt, مواكتد *tawākīd*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (*gram.*) intensifying apposition; pleonasm

موكتد *muwakkad* sure, certain, definite

متوكتد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكتر *wakr* pl. اوكتار *aukār*, وكتور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; O aircraft hangar | وكتر اللصوص | den of robbers

وكترة *wakra* pl. وكتر *wukar* bird's nest

وكتز *wakaza* يكتز *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (ه s.o.); to thrust, push, hit; to spur (ه a horse); to pierce, transfix (ه ب s.o. with)

وكتس *wakaaa* يكتس *yakisu* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (ه the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (ه the value of)

وكتس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باغ بالوكتوس to sell at a loss

وكتو *waku 'a* يوكتو *yauku 'u* (*wakā 'a*) to be hard, strong, sturdy

مكتعة *mīka 'a* plowshare 1095

وكتف *wakafa* يكتف *yakifu* (*wakf*, وكتفان *wakafān*) to drip, trickle; to be defective and

leak

وكتف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكتل *wakala* يكتل *yakilu* (*wakl* and وكتول *wukūl*) to entrust (ه الى s.th. to s.o., with s.th. s.o.), assign (ه الى s.th. to s.o.), commission, charge (ه الى s.o. with), put s.o. (الى) in charge (ه of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (ه s.o.); to put s.o. (ه) in charge (ب of) engage as legal counsel (ه an attorney, عن or ب in a matter in dispute); to invest s.o. (ه) with full power, give s.o. power of attorney (في in); to entrust (ه ب to s.o. s.th.) III to be on a confidential basis (ه with s.o.), be in a position of mutual trust (ه with s.o.); to trust (ه s.o.) IV to entrust, assign (ه الى s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (في in s.th.); to take upon o.s. assume (ب s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (ب for), guarantee, warrant (ب s.th.); to rely, depend (على on), place one's confidence (على in), trust (على in) | توكتل to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII *ittakala* to rely, depend (على on), trust (على in)

وكتل *wakīl* pl. وكتلاء *wukalā'*<sup>2</sup> authorized representative, attorney in fact, proxy;



(business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (Syr., mil.) approx.: technical sergeant | وكيل الأحباس in Tunis, commissioner for estates in mortmain; وكيل الوكيل البايوي (*bābawī*) papal legate; وكيل بلوك امين *w. bulūk amīn* (1939) (وكيل امين) approx.: quartermaster corporal (mil.; Eg.); وكيل اونباشي *w. onbāšī* (1939) وكيل محارب *w. muhārib* private first class (Eg.); وكيل باشجاويش *w. mujāhid* sergeant; وكيل ضابط noncommissioned officer (Tun.); company sergeant-major, master sergeant (Syr., mil.); وكيل الحق العام *w. al-ḥaqq al-‘āmm* government commissioner at Tunisian courts (Tun.); وكيل قنصل *w. qunṣul* vice-consul; وكيل مدير *w. mudīr* deputy director; وكيل الوزارة under-secretary of state

تكلة *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

وكالة *wakāla* pl. -āt representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (Eg.) inn, caravansary, resthouse, khan | وكالة الأنباء *w. al-anbā'* news agency, wire service; وكالة الإشهار *w. al-iṣhār* advertising agency

توكيل *taukīl* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

توكل *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

تواكل *tawākul* mutual confidence or trust; indifference

اتكال *ittikāl* trust, confidence, reliance

موكل *muwakkil* constituent, principle, mandator

موكل *muwakkal* commissioned, charged (ب with), in charge (ب of), responsible, answerable (ب for)

المملكة المتوكلية اليمنية *mutawakkilī*: (mamlaka, yamanīya) the Yemenite Kingdom (official designation)

موكم *mūkim* offensive, hurting (word) 1096

وكن *wacana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكون *wukūn*) to brood, Bit on its eggs (bird); to hatch, incubate (على or ه eggs)

وكن *wakn* pl. وكون *wukūn* bird's nest, aerie

وكنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāt* nest

وکی *wakā* يکی *yakī* to tie up (ه a waterskin, or the like)

وکیاء *wikā'* pl. اوکیاء *aukiya* thong or string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لجة *lija*, ولوج *wulūj*) to enter (الی or ه s.th., into s.th.), penetrate (الی or ه into) | ولج الباب to go in by the door IV to make (ه s.th.) enter (في s.th. else); to introduce, insert, interpose, intromit, interpolate, thrust (في ه s.th. into) V = I; to engage (ه in), take upon o.s. (ه s.th.)

ولوج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *walija* intimate friend, confidant; secret depth (of the heart)

ايلاج *ilei*; insertion, intromission, interposition, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. موالج *mawālij*<sup>2</sup> entrance

ملج موالج see

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*, مولد *maulid*) to bear (ه a child), give birth (ه to); to beget, generate, procreate; to bring forth, produce (ه s.th.) | ولدت منه to have a child by s.o. (woman) II to assist in childbirth (ها a woman; of a midwife); to generate, produce (من ه s.th. from); to engender, breed, cause, occasion, (ه s.th.); to bring up, raise (ه a child) IV to make (ها a woman) bear children | اولدها طفلا (*tiflan*) he got her with child V to be born; to be descended (من from s.o.); to be generated, produced (من from), be brought forth, be engendered, bred, caused, occasioned (من by); to originate, grow, develop, arise, proceed, follow, result (من from) VI to propagate, reproduce, multiply by generation X to want children; to want the generation (من ه of s.th. from), want to produce (من ه s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *aulād*, ولد *wuld* descendant, offspring, scion; child; son; boy; young animal, young one; (coll.)

progeny, offspring, children | ولد الزنا *w. az-zinā* illegitimate child, bastard; ولد الملاعنة *w. al-mulā'ana* child whose paternity is contested by لعان *li'ān* (q.v.) (*Isl. Law*)

ولدت اثنين | *walḍa* childbirth, birth | ولدت اثنين *she gave birth to two at a time*

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lidūn*, لدات *lidāt*) person of the same age, contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing, childbirth, birth, confinement, delivery | ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth; علم الولادة *'ilm al-w.* newborn; حديث الولادة *obstetrics (med.)*

ولادة *wallāda* frequently producing offspring, bearing many children; fertile, prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing offspring, bearing many children; fertile, prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdīya* childishness, puerility

وليد *walīd* pl. ولدان *wildān* newborn child, baby; boy, son; young, new; (with foll. genit.) the product of, the result of, occasioned by, engendered by, sprung from | وليد ساعته *w. sātīhi* conceived on the spur of the moment (idea, plan, etc.)

وليدة *walīda* pl. ولاند *walā'id<sup>2</sup>* newborn girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulīd* pl. موالد *mawālīd<sup>2</sup>* birthplace; birthday; anniversary, birthday 1097 of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*) *m. an-nabīy* the prophet's birthday; لغة المولد *lugat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *milād* pl. مواليد *mawālīd<sup>2</sup>* birth; time of birth. nativity; birthday; pl. مواليد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *'īd al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل الميلاد *(sayyid)* or only قبل الميلاد المسيح before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nuqṣān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة للتوليد and دار التوليد (*maṣahḥa*) maternity home; فن التوليد *fann at-t.* obstetrics, midwifery; توليد (محطة) توليد القوة الكهربائية *ma'mal (maḥaṭṭat) t. al-quwā al-kahrabā'īya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *tawallud* generation, production

استيلاد *istilād* generation, production

والد *wālīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālīda* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدي *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; -- (pl. مواليد *mawālīd<sup>2</sup>*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, progenitor; obstetrician, accoucheur; -- (pl. -āt) generator (*tech.*) | مولد التيار *m. at-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabā'ī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. at-t. al-mutanāwīb* alternating, current generator, alternator; مولد الحموضة oxygen; مولد الماء hydrogen; مولد ذري (*darrī*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. -āt midwife

مولد *muwallad* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, post-classical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yalisu (wals)* to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to

double-cross (° s.o.); to misrepresent, distort (ب s.th.) IV to misrepresent, distort (ب s.th.)

وَلَسَ *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

مُوَالَسَةُ *muwālasa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

وَلَطَ *wall* volt (*el.*)

وَلَعَ *wali* 'a يُولَعُ *yaula* 'u (*wala* ' , *walū* ' ) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (ه s.th.), set fire (ه to); to make (° s.o.) crave (ب s.th.), inflame s.o.'s (°) desire (ب for), enamor (° ب s.o. of) IV = II; pass. *ūli* 'a to be fond, enamored (ب of s.th.), be very devoted, 1098 be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with) V = I

وَلَعَ *wala* ' passionate love; ardent desire, craving; passion

وَلَعَ *wali* ' madly in love

وَلَوَعَ *walū* ' greed, craving, eager desire; love

وَالَاةُ *wallā* 'a (cigarette) lighter

تَوَالَى *tawallū* ' passionate love; ardent desire, craving; passion

مَوَالَى *mūla* ' in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

وَلَغَ *walaga* يَلِغُ *yalagu* (*walg*, *wulūg*) to lick, lap (esp., of a dog); to defile (في s.o.'s honor) | وَلَغَ فِي الدَّمِ (*dam*) to taste blood, become bloodthirsty

وَلَكِنَ *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foil. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وَلِمَ IV to give a banquet

وَلِمَ *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وَالِيمَةُ *walīma* pl. وَاَلِيمٌ *walā'im*<sup>2</sup> banquet

وَلِهَ *walaha*, يَلِيهِ *yalihu*, يُولِيهِ *yaulahu* (*walah*) to lose one's head, become mad

(with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (° s.o.), drive (° s.o.) out of his wits V = I; to be infatuated (ب with)

وَلَاهَ *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

وَالِهَانَ *walhān*<sup>2</sup> distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, harebrained; passionately in love

تَوَالَى *tawallūh* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

وَالِيهِ *wālih* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, harebrained; grief-stricken, deeply afflicted

مَتَوَالَى *mutawallih* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

وَلَوْ see و

وَلَوْلَ *walwala* to cry "woo"; to lament, wail, howl, break into loud wails

وَلَوْلَةٌ *walwala* pl. وَاَلُولُ *walāwil*<sup>2</sup> wailing, wails

وَالِي *waliya* يَلِي *yalī* to be near s.o. or s.th. (ه, هـ), be close (ه, هـ to), lie next (هـ to); to adjoin (هـ s.th.), be adjacent (هـ to); to follow (هـ s.o., s.th.); to border (هـ on); -- (وَالِيَةٌ *walāya*, وَاَلِيَةٌ *walāya*) to be a friend (° of s.o.), be friends (° with); -- (وَالِيَةٌ *walāya*, وَاَلِيَةٌ *wilāya*) to be in charge (على or هـ of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (على or هـ s.th.), have power, authority, or the command (على or هـ over) | كَمَا يَلِي مَا يَلِي the following, what follows; كَمَا يَلِي فِي مَا يَلِي in what follows, like this; يَلِي فِي مَا يَلِي in the following, in the sequel; مَا يَلِي الْبَدَنَ مِنَ الْمَلَابِسِ (*badana*) the underwear, the underclothes; غُرْفَةٌ تَلِي السَّقْفَ (*gurfa*, *saqf*) a chamber under the roof; وَوَلِيَ الْحُكْمَ (*hukma*) to take over the government, come into power II to turn (هـ to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن or هـ from s.th.), avoid, shun (عن or هـ s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن or هـ

from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (◦ s.o.); to put (◦ s.o.) in charge (هـ of), make s.o. (◦) the head of (هـ); to entrust (هـ ◦ s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (1099 هـ ◦ s.o. with), assign (هـ ◦ to s.o. s.th.) | ولاء ظهره (duburahū) or ولاء دبره (zahrahū) to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه الأدبار they turned their backs on him, they turned away from him; ولي ولى (hāriban) to wake to flight, run away; ولى وجهه (wajjahū) to turn, face (هـ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (◦ s.o.); to do constantly, incessantly (هـ s.th.); to continue without interruption (هـ s.th., to do s.th.) go about s.th. (هـ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (هـ s.th., e.g., arts); to follow immediately (هـ s.th.; time), be subsequent (هـ to) IV to bring close (◦ هـ to s.o. a.th.); to turn (◦ هـ toward s.o. one's back. or the like); to commit (هـ ◦ to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (◦ هـ s.o. with); to do, render (◦ هـ s.o. a favor); to do (◦ هـ to s.o. s.th. harmful), bring (هـ ◦ upon s.o. s.th.); to display, evince (◦ هـ toward s.o. s.th., e.g., indifference) | اولاه ثقته (tiqatahū) to have confidence in s.o.; اولاه معروفاه to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (هـ an office), be entrusted (هـ with), be in charge (هـ of); to take possession, take charge (هـ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (هـ an affair), attend (هـ to); to take care (هـ of), see (هـ to s.th.), arrange (هـ for s.th.); to assume the responsibility (هـ for), seize control (هـ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (عن from), forgo (عن s.th.) | توالى الحكم (hukma) to be in power, hold supreme power; to seize power; تولاه اليأس (ya'su) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of), seize (على s.th.), make o.s. muter or (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.);

to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولى walīy near, nearby; neighboring, adjacent; close; -- (pl. اولياء auliyā<sup>2</sup>) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian. curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | ولي الله the friend of God; ولي الأمر w. al-a. the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; ولي w. ad-dam avenger of blood, executor of a blood feud; ولي السجادة w. as-sajāda title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; ولي العهد w. al-'ahd successor to the throne, heir apparent, crown prince; ولي النعمة w. an-ni'ma benefactor

ولية walīya holy woman, saint; woman, lady

ولاء walā' friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (Isl. Law) | معاهدة الولاة mu'āhadat w. treaty of friendship

ولائي walā'ī friendly, amicable, of friendship

ولاية wilāya sovereign power, sovereignty; rule, government; -- (pl. -āt) administrative district headed by a valī, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (muttaḥida) the United States; ولاية العهد w. al-'ahd succession to the throne; -- walāya guardianship, curatorship; legal power; friendship | هم على ولاية واحدة they stick together, they assist each other 1100

اولى aulā more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under اول | اولى من باب الأولى or بالأولى with greater reason, all the more reason, the more so; به هي أولى منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

أولوية aulawīya priority; precedence

مولى *maulan* pl. موال *mawālin* master, lord; protector, patron; client; charge; mend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولانا *maulāya* and مولانا *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. *īya* a dervish of the order of Maula Jalāl-ud-din Rumi

موليا *mawāliya* see موال<sup>2</sup> *mawwāl*

تولية *tauliya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاء *wilā* ' succession, sequence, series, continuation; على ولاء *wilā'an* or ولاء على successively, uninterruptedly

موالاة *muwālāh* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā* ' annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *tawallin* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *tawālin* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | على التوالي continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; على توالي *t. l-ayyām* in the course of time; بتولا *bi-t. s-sinīn* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā* ' appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

وال *wālin* pl. ولاة *wulāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاة الأمور the leading personalities, the leaders

موال *muwālin* mend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *muwāliya* clientage, clientele, following, adherence

متوال *mutawālin* entrusted, commissioned, in charge | متولي الأعمال (*ir.*) chargé d'affaires

متوال *mutawālin* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; -- (pl. متاولة *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى s.th.), point (الى to); to make a gesture

إيماء *īmā* ' mimic action, gestures, gesticulations | فن الإيماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); إيماء الى *īmā'an ilā* with reference to

إيماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

موماً *mūma* ' الموماً اليه the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamisu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب هـ s.th. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يمرض *yamiḍu* (*wamḍ*, وميض *wamīḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (هـ at s.o.) 1101

ومضة *wamḍa* (n. vic.) pl. -āt blink, blinking; gleam of light; reflection of light

وميض *wamīḍ* blinking, sparkle, twinkle

ومق *wamiqa* يميق *yamiqu* (*wamq*) to love tenderly (هـ s.o.)

موماة *maumāh*, موماء *maumā* ' pl. موام *mawāmin* desert

ون *wanna i* (*wann*) to buzz, hum (bee)

الوندل *al-wandal* the Vandals

ونش (Engl. *winch*) *winš* pl. -āt, أوناش *aunāš* winch; crane, derrick | ونش دوار (*dawwār*) derrick crane; ونش عائِم floating crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

ونى *wanā* يني *yanī*, *waniya* ياونى *yaunā* (ونى *wany*, *wanan*, *wanīy*, وناء *winā* ' ) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يني (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); بهمة لا تني *bi-himmatin lā tani* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (في

in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (في in), wait (في with)

وانى *wanan* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

واناء *wanā'* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānin* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānin* weak, feeble, spent, exhausted | وان غير *unremitting, untiring, unflagging*

متوان *mutawānin* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهاب *wahaba* يهب *yahabu (wahb)* to give, donate (ل or ه ° s.th. to s.o.); to grant, accord (ل or ه ° s.th. to s.o.); to present (ل or ه ° with s.th. s.o.); to endow (ل or ° s.o., ه with) | هبته من ذات نفسها she gave herself unreservedly to him; هب *hab* suppose that ..., assuming that ...; هبني فعلت *habnī fa'altu* suppose I had done it; - هبني هبني (with foll. acc.) suppose I were -- or I were; ولنهب (*wal-nahab*) let us suppose that ...

هبة *hiba* pl. -āt gift, present, donation, grant | عقد الهبة *'aqd al-h.* deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

وهابي *wahhābī* Wahabite; Wahabi

الوهابية *al-wahhābīya* Wahabiism

موهبة *mauhiba* pl. مواهب *mawtāhib<sup>2</sup>* gift; talent

ايهاب *ihāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhūb* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of a gift or grant, donée

وهج *wahaja* يهج *yahiju (wahj, wahajān)* to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (ه the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور وهاج (*nūr*) glaring light; ذهب وهاج (*dahab*) glittering gold

وهيج *wahīj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهـ II to level, even, prepare (ل s.th. for)

وهـ *wahd* lowland, low ground, depression 1102

وهدة *wahda* pl. وهاد *wihād, wuhad* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

اهـ *auhad<sup>2</sup>* low, depressed, low-lying (land)

وهـ *wahara* يهر *yahiru (wahr)* to involve in difficulties (° s.o.); to frighten, scare (° s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (° s.o.)

وهرة *wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهـ *wahrān<sup>2</sup>* Oran (seaport in NW Algeria)

وهق *wahq, wahaq* pl. اوهاق *awhāq* lasso

وهل *wahila* يوهل *yauhalu (wahal)* to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cow (° s.o.), strike terror to s.o.'s heart (°)

وهل *wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهلة *wahla* fright, terror; moment, instant | لاول وهلة *li-awwali wahlatin* at first sight; right away, at once; في الوهلة (*al-awwalī*) at first, first off

وهـ *wahama* يهم *yahimu (wahm)* to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (في s.th.), have a wrong idea or notion (في of); -- وهم *wahima* يوهـ *yauhamu (waham)* to make a mistake, be mistaken (في in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (° in s.o.); to make (° s.o.) believe (ان that), make as if V to have a presentiment (هـ of), suspect,

presume, imagine (° the existence of), be under the delusion (هـ of); to think, believe (هـ s.th. to he s.th. else), regard (هـ هـ s.th. as), take (هـ هـ s.th. for) VIII اتهم *ittahama* to suspect (° s.o.); to question, doubt (هـ a fact), have doubts (هـ about); to charge (° ب s.o. with), impute (° ب to s.o. s.th.), suspect, accuse (° ب s.o. of), indict (° ب s.o. for)

تهمة *tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

وهم *wahm* pl. اوهام *auhām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

وهمي *wahmī* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | امراض نفسية ووهمية | *(nafṣīya, wahmīya)* emotional disturbances, psychic disorders

وهمية *wahmiya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

ايهام *ihām* pl. -āt deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الإيهام *raf' al-ī.* Rectification, correction

توهم *tawahhum* suspicion; imaginative power; imagination

اتهام *ittihām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الاتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار لا اتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الاتهام *waraqat al-itt.* bill of indictment

هيئة اتهامية *ittihāmīya* (*jur.*) indictment | هيئة الاتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

واهمة *wāhima* fantasy, imagination, imaginative power

موهوم *mauhūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic 1103

متهم *muttahim* accuser; indictor; prosecutor

متهم *muttaham* suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant | متهم المنظر *m. al-manẓar* auspicious-looking

يوهن *wahana, wahina* يهن *yahinu, wahuna* يوهن *yauhunu* (*wahn, wahan*) to be weak, feeble, lack the strength (في for), be incapable (في of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (° s.o.), sap the strength (° of so.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (° s.o.); to deem or declare (هـ s.th.) weak IV to weaken (° s.o.); to discourage (° s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahīn* foreman, overseer

موهن *mauhin* deep of the night

واهن *wāhin* pl. وهن *wuhun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

وهي *wahā* يهي *yahī* (*wahy*), *wahiya* (*wahan*) to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (من هـ، s.th.)

واه *wāhin* pl. وهاة *wuhāh* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

واها<sup>2</sup> look up alphabetically

وي *wai* woe! shame!

ويبة *waiba* pl. -āt whiba, a dry measure (*Eg.* = 33 l)

ويح<sup>1</sup> *waiḥa* (with foll. genit. or pers. suffix) alas ...! woe unto ...! (expressing regret, disapproval); ويحك *waiḥaka* woe unto you! ويحال *waiḥan li* woe to ...!

واحة<sup>2</sup> *wāḥa* pl. -āt oasis

ويركو (*Turk. vergi*) *wērko* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax;

(*Pal.*) real-estate tax

ويسكي *wiskī* whiskey

ويك<sup>1</sup> *waika* (= *wailaka*) woe unto you!

ويكة<sup>2</sup> (eg.) *wēka* = باميا *bāmiya* okra, gumbo  
(*Abelmoschus esculentus*; *bot.*)

ويل *wail* affliction, distress, woe; (with ل or ويل  
*waila* with pers. suffix) woe! ويل لك  
*wailun laka* or ويلك *wailaka* woe unto you!

ويله *waila* pl. -āt calamity, disaster,  
distress, affliction, woe, misfortune,  
adversity 1104

## ي

يا *yā* (vocative and exclamatory particle) O, oh  
يا حسرتي (*ḥasratī*) oh, my misfortune! يا  
سلام (*salām*) good Lord! good heavens! oh  
dear! يا طالما (*ṭalamā*) how often ...; how  
many times ...! يا للتعس ويا للشقاء  
*yā la-t-ta 'si wa-yā la-š-šaqā'* oh, what a calamity!  
يا له (*rajuḥin*) oh, what a man! يا ما  
how much! how many! how often I how many  
times! يا لله من (*lillāhi*) what a calamity is  
...! how unfortunate is ...! يا ترى see رأى

يا *yā* ' name of the letter ي

اليابان *al-yābān* Japan

ياباني *yābānī* Japanese; (pl. -ūn) a  
Japanese 1104

ياردة *yārda* pl. -āt yard (measure of length)

يازرجة *yāzirja* astrology

يازرجي *yāzirjī* pl. -īya astrologer

يأس *ya 'isa a i* (يأس *ya 's*, يأسة *ya 'āsa*) to  
renounce, forgo (من s.th.); to give up all  
hope (من of) IV to make (o s.o.) renounce  
or forgo; to deprive of hope (o s.o.) X = I

يأس *ya 's* renunciation, resignation;  
hopelessness, desperation | سن اليأس *sinn*  
*al-y.* the climacteric

يؤوس *ya 'ūs* in despair, despairing;  
hopeless, desperate

يئس *ya 'is* hopeless, desperate (person)

ميؤوس منه *mai 'ūs* lost, desperate  
(cause)

مستئيس *mustai 'is* hopeless, desperate,  
(person)

ياسمين *yāsamīn* jasmine (*bot.*)

ياسنت *yāsint* hyacinth (*bot.*)

ياطاش *yāṭāš*: خدمة بالباطاش *kidma bi-l-y.* (*tun.*)  
piecework, jobwork

يافا *yāfā* Jaffa (seaport in SW Palestine)

يافطة *yafṭa*, *yāfiṭa* sign, signboard, plaque,  
name plate, doorplate

ياقة *yāqa* pl. -āt collar

ياقوت *yāqūt* (coll.; n. un. ة) pl. يواقيت *yawāqīt*<sup>2</sup>  
hyacinth (*bot.*); hyacinth, sapphire | ياقوت  
ياقوت احمر (*aḥmar*) ruby; ياقوت احضر (*akḍar*)  
green corundum; ياقوت جمري (*jamrī*)  
carbuncle

ياميش *yāmīš* dried fruits

يانسون *yānisūn* anise, aniseed

ياور *yāwir* pl. -īya adjutant, aide-de-camp

ياى *yāy* pl. -āt spring, spiral spring

يباب *yabāb* devastated, waste

يبس *yabisa a* (*yabs*, *yubs*) to be or become dry,  
to dry II and IV to make dry, to dry (هـ  
s.th.)

يبس *yabs*, *yubs*, *yabas* dryness

يبس *yabs*, *yabis* dried, dried out,  
desiccated, arid; اليبس *al-yabs* the dry land,  
land, terra firma

يبوسة *yubūsa* dryness (also fig., e.g., of  
writing or speech style)

يابس *yābis* dry, dried out, desiccated,  
arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة  
*al-yābisa* land, terra firma

يتم *yatama i*, *yatuma u* and *yatima* II to be or  
become an orphan, be bereaved of one's  
parents IV to orphan, deprive of his  
parents (o s.o.) V = I

يتم *yatm*, *yutm*, *yatam* orphanhood

يتم *yatīm* pl. ايتام *aitām*, يتامى *yatāmā*  
orphan; unique of its kind, unequaled,  
unmatched, incomparable; -- *yatīm* f. ة  
single, sole, one only, isolated | ملجأ الأيتام  
*malja 'al-a.* and دار الأيتام orphanage

ميتام *maitam* pl. مياتم *mayātim*<sup>2</sup> orphanage

ميتام *muyattam* orphaned, parentless;  
orphan

ياثرب *yathrib*<sup>2</sup> original name of Medina



حبر see يحبور

مِخَار *mīhār* mace, scepter; crosier; bat, mallet

يَحْمُر *yaḥmūr* see حمر

يَحْيَى *yahyā* John

يَخْت *yakt* pl. يَخُوت *yukūt* yacht

يَخْضُر see خضر

يَخْنَة *yakna* and يَخْنَى *yaknī* a kind of ragout

يَد *yad* f., pl. اَيْدٍ *aidin*, اَيْدَانٍ *ayādin* hand; foreleg; handle; power, control, influence, **1105** authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: يَدِ *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; بَيْنَ يَدَيْهِ ... (*yadai*) in front of; بَيْنَ يَدَيْهِ in front of him; in his presence; in his power; بَيْنَ اَيْدِينَا or بَيْنَ اَيْدِينَا *bi-aidīnā* at our disposal; الكَلَامُ بَيْنَ اَيْدِيكُمْ (*kalāmu*) you have the floor, you may speak; مَا بَيْنَ اَيْدِينَا مِنْ what ... are before us or present themselves to us; تَحْتَ اَلْيَدِ on hand, handy, available; تَحْتَ يَدِهِ under his authority, in his power; عَلَى يَدِ pl. عَلَى اَيْدِي (with foll. genit.) at the hand(s) of; عَنْ يَدِهِ or عَلَى يَدِهِ with his help, through his good offices; مَعَ اَيْدِي النَّاسِ with the help of other people; اَلْاَيْدِي فِي اَلْيَدِ in hand, on hand, available; -- 2. Construct forms: اَلْجَوْزَاءُ يَدِ *al-jauzā'* a bright star in Orion; لَا اَفْعَلُهُ يَدِ اَلدَّهْرِ (*yada d-dahr*) I shall never do it; اَلْمِظَلَّةُ يَدِ *al-miẓalla* umbrella handle; اَلنِّكَاحُ يَدِ conjugual authority (*Isl. Law*); ذُو اَلْيَدِ powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); سَاعَةُ اَلْيَدِ wrist watch; سَبِيحُ اَلْيَدَيْنِ *sabiḥ al-y.* liberal, openhanded, generous; اَلشَّنَطَةُ اَلْيَدِ *šanṭat al-y.* handbag; اَلشُّغْلُ اَلْيَدِ *šugl al-y.* or اَعْمَالُ اَلْيَدِ *'amal al-y.* manual work; handwork; صَفَادُ اَلْيَدِ *ṣifā al-y.* empty-handed; اَلْعَرَبَةُ اَلْيَدِ *'arabat al-y.* handcart; اَلْقَنْبُلَةُ اَلْيَدِ *qunbulat al-y.* hand grenade; -- 3. Other phrases: اَيْدٍ بِيضَاءٍ pl. اَيْدٍ بِيضَاءٍ benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; يَدٌ بِيضَاءٌ to be skilled, versed, experienced in; اَلْيَدُ مَبْطَلَةٌ in; اَلْمُبْطَلَةُ (*mubṭila*) unrightful possession (*Isl. Law*); اَلْيَدُ مُحِقَّةٌ (*muḥiqqa*) rightful possession (*Isl. Law*); اَلْبَقِيَّةُ اَلْاَيْدِي اِمَامًا (*baqiya*) to stand helpless before ...; دَقَّ يَدَا بِيَدٍ (*daqqa*) to clap one's hands; دَهَبُوا اَيْدِي (اَيْدِي) سَبًا *dahabū*

*aidiya (ayādiya) sabā* to be scattered in all directions; اَسَدَى اِلَيْهِ يَدَا (*asdā*) to do s.o. a favor; اَسْقَطَ فِي يَدِهِ (*suqīṭa*) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; اَسْقَطَ فِي يَدِهِ (*usqīṭa*) do.; اَشَدَّ يَدَهُ عَلَيَّ (*šadda yadahū*) to cling to s.th.; مَصْنُوعٌ بِالْيَدِ or مَشْغُولٌ بِالْيَدِ handmade; اَطْلَبُ يَدَ الْمَرْأَةِ (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; اَعْطَاهُ شَيْئًا عَنْ ظَهْرِ يَدٍ *a'tāhu 'an zahri yadin* to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; اَلْيَدُ الْعَامِلَةِ labor force, labor; اَلْمَنْعَمَةُ اَلْاَيْدِي man power, labor, workmen, hands; اَقْدَمَهُ بِالْيَدِ (*qaddamahū*) to band s.th. over personally, deliver s.th. in person; اَلْاَيْدِي لِي اَعْنَدِي يَدٍ I am obliged to him (or a favor); اَلْاَيْدِي لِي فِي ... he has a hand in ...; اَلطُّوْلَى فِي (*tūlā*) to be powerful in, have decisive issuance on; اَلْاَيْدِي لِي عِنْدَ النَّاسِ he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; مَا لِي بِذَلِكَ يَدَانِ that is not in my power; يَدِ اَلْمُعَاوَنَةِ (or اَلْعَوْنِ or اَلْمُعَاوَنَةُ) *madda yada l-musā'ada (l-ma'ūna, l-'aun)* to extend one's help, lend a helping hand; هُمْ يَدٌ وَاَحَدٌ اَلْيَدِ (*'alayya*) they are in league against me; اَتَّخَذَ يَدَهُ عَلَيَّ (*yadahū*) to take possession of; اَلْيَدُ قَصِيرَةٌ he is incapable, his powers are limited

يَدَوِي *yadawī* manual; hand- (in compounds) | اَعْمَالُ يَدَوِي (*šugl*) or اَعْمَالُ يَدَوِي (*'amal*) manual work; handwork; صِنَاعَةٌ handicraft; طَرَاظٌ يَدَوِي hand-operated model (of an apparatus); اَلْعَمَلَةُ اَلْيَدَوِيَّةُ (*'amala*) the manual workers, labor

يَرْبُوعٌ *yarbū'* pl. يَرْبَاعٌ *yarābī'* jerboa (*zool.*)

يَارِدَةٌ look up alphabetically

يَارِي *yari'a a (yara')* to be a coward, be chickenhearted

يَارَاعُ *yarā'* cowardly; -- (coll.; n. un. ة) glowworm, firefly, cane, reed; reed pen **1106**

يَارَاقَانٌ *yaraqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ة) larvae (*zool.*) | يَرِقَانُ الضَّفَادِعِ tadpoles

مَيْرُوقٌ *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اَلْيَرْمُوكُ *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazīdī* Yazidi, belonging to the Yazidi sect

اليزيدية *al-yazīdīya* the religion of the Yazidis; the Yazidia or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجة *yazrija* astrology

يزكي *yazakī* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., *bot.*)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; -- *yasura* u (*yusr*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (هـ على for s.o., s.th.); to ease, make easy, facilitate (هـ على for s.o. s.th.) | يسر السبيل امامه ل to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (هـ with s.o.), humor (هـ s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusr* ease, easiness, facility ; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left aside

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury; left hand; left side | يسار or اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (*pol.*)

يسرى *yusrā* pl. يسريات *yusrayāt* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasīr* easy (على for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

ايسر *aisar*<sup>2</sup> easier; smaller, lesser, slighter; more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

ميسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering,

for stakes of slaughtered and quartered camels

ميسرة *maisara* pl. مياسر *mayāsīr*<sup>2</sup> left side; left wing (of an army)

ميسرة *maisara, maisura, maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

تيسير *taisīr* facilitation

ميسور *maisūr* pl. مياسير *mayāsīr*<sup>2</sup> easily done, easily accomplished, within easy reach y to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

ميسر *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

موسر *mūsar* pl. -ūn, مياسير *mayāsīr*<sup>2</sup> prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر well off, in easy circumstances

يسقجي *ysaqjī* kavass, consular guard, armed attendant **1107**

يسمين *ysmīn* jasmine

يسوع *yasū*<sup>2</sup> Jesus

يسوعي *yasū ī* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشمق *yašmaq* and يشمك *yašmak* (Turk. *yaşmak*) face veil worn by women

يصب *yašb* and يصف *yaşf* jasper

ياطاش look up alphabetically

يعب *ya 'būb* see عب

يعسوب *ya 'sūb* see عسوب

يعقوب *ya 'qūb* Jacob, James; see also عقب

يعقوبي *ya 'qūbī* pl. يعاقبة *ya 'āqiba* Jacobite; Jacobitic (*Chr.*)

يافوخ *yāfūk* pl. يوافيخ *yawāfīk*<sup>2</sup> vertex, crown of the head

يفطة *yafṭa* (= يافطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

يفع *yafa' a a (yaf')* to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يفع *yaf'* adolescence; puberty

يفع *yafa'* hill, range, highland; -- (pl. ايفاع *aifā'*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يفوت look up alphabetically

يفطين see قطن

يفظ *yaqīza a (yaqaz)* and *yaquza u* (يفاظة *yaqāza*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (o s.o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (ه s.th.); to warn, alert, put on his guard (o s.o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (على by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يفظ *yaquz, yaqiz* pl. ايقاظ *aiqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يفظة *yaqza, yaqaza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يفظان *yaqzān*<sup>2</sup>, f. يقطى *yaqzā* pl. يقاطى *yaqāzā* awake; attentive, alert; wary,

cautious; watchful. vigilant | ابو اليقظان rooster, cook

ايقاظ *īqāz* awaking, reveille

تيفظ *tayaqquz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيفظ *mutayaqqiz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيفظ *mustaiqiz* awake

يقن *yaqina a (yaqn, yaqan)* to be sure, certain; to know for certain (ب or ه s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ه of) IV, V and X to ascertain (ب or ه s.th.), make sure (ب or ه of s.th.); to know for certain (

ب or ه s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ه of)

يقن *yaqn, yaqan* certainty, certitude

يقن *yaqan, yaqun, yaqin* and يقنة *yaqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yaqīn* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; انا على يقين ان or انا على يقين من ان I am convinced, I am positive, I am certain that ...; حق كونوا على يقين you can be sure; حق اليقين *haqq al-y.* absolute certainty 1108

يقيني *yaqīnī* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīnīyāt* established truths, axioms

ميقان *mīqān* credulous

موقن *mūqīn* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayaqqīn* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see كون

يم II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (ه or صوب *ṣaubā*, نحو *naḥwa* or شطر *ṣaṭra* to or toward a place), set out, head, be headed (ه، صوب، نحو، for); to direct, turn (ه s.th.) | يم في فم *fami l-burkān* to venture into the lion's den; يم وجهه شطر *(wajhahū ṣaṭra)* to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (ه to), make, head (ه for); to aim (ه at), intend (ه s.th.)

يم *yamm* pl. يموم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يمام *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, (يمائم) *yamā'im*<sup>2</sup> pigeon, dove

يمن *yamana u, yamina a, yamuna u* (yumn, يمينة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

يمن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

يمن *yaman* and يمينة *yamna* right side or hand; يمنا to (at, on) the right; يمينة *yamnatan* do. | شاما ويمنا to the north and south; يمينة ويسرة *(yasratan)* to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمنى *yamanī* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f. pl. ايمان *aiman* right side; right hand | يمينا or اليمين to (at, on) the right; ما يمينا وشمالا to the right and left; ما يمينه *ma malakat (tamliku)* (تملك) يمينه *yamīnuhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimun*, ايمان *aimān* oath | يمينا الأمانة *y. al-amāna* oath of allegiance; يمينا الصبر *y. aṣ-ṣabr* perjury; يمينا قانونية (*qānūnīya*) oath of office, official oath; يمينا كاذبة perjury; يمينا الولاء *y. al-walā' wa-l-iklāṣ* oath of allegiance; ايم الله *aimunu llāhi* and ايم الله *aimu llāhi* I swear by God!

يميني *yamīnī* of or pertaining to the right side, right-hand, right; O اليمينيون the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

ايمان I *aiman*, f. يمنى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميمنة *maimana* pl. ميامن *mayāmin* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامن *mayāmin* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون على الطائر favorable, auspicious; الطائر الميمون happy journey! Godspeed!

ميمن *myamman* lucky, auspicious

يناير *yanāyir*<sup>2</sup>, يناير *yanā'ir*<sup>2</sup> January

ينوع *yanbū* ' see نبع

ينسون *yansūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i (yan', yun', yunū)* to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينع *yanī* ' ripe, mellow

ايناع *īnā* ' ripening, mellowing

يانع *yāni* ' pl. ينع *yan* ' ripe, mellow

اليهود *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdīya* Judaism

يوبيل *yūlbīl* jubilee

يوحنا الصابغ | يوحنا *yūhannā* John the Baptist 1109

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yūrāniyum* uranium

يوزباشي *yuzbaṣī* pl. -īya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, Eg.)

يوسف *yūsuf* Joseph; (eg., sur.) افندي *afandī* (coll.) tangerines

يوسفي *yūsufī* (eg.) tangerines

يوطنة (from Fr. lieutenant; tun.) *yūṭana* lieutenant

يوغسلافيا *yūgōslāviyī* Yugoslavia

يوغوسلافي *yūgōslāvī* Yugoslavian

يافة look up alphabetically

يوليوي *yūliyō* and يولييه *yūliya* July

يوم III to hire by the day (° s.o.)

يوم *yaum* pl. ايام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; ايام *ayyāma* in the days of, during; اياما *ayyāman* for a few days; ايامه *ayyāmahū* his lifetime, his life يومها *yaumahā* then, at that time, that day; or يوم ما or يوم sometime, some day, one of these days; ذات يوم *data yaumin* one day, once; يوم بعد يوم or يوم فيوما or يوم فيوما or يوم بعد يوم or يوم day by day, day after day, from day to day; بعد اليوم from today on, starting today; في يومنا هذا nowadays, these days; في ليلة *(laila)* overnight, from one day to the other; كل يوم *kulla yaumin* daily, every day; من يوم الى يوم or من يوم ليوم from one day to the other, from day to day; من يومه from that time on, henceforth; right away; منذ اليوم from now on, as of now, henceforth; من ايام a few days ago; for the put few days; بعد ذلك بأيام a few days after that; -- يوم الأحد *y. al-aḥad* Sunday; يوم الإثنين *y. al-iṭnain* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-talātā* Tuesday; يوم الأربعاء *y. al-arbi'ā* Wednesday; يوم الخميس *y. al-kamīs* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jum'a* Friday; يوم السبت Saturday; -- يوم اسود black day, unlucky day; يوم الاشتغال workday; يوم ايوم *(aiwam)* a bad day; يوم الدين *Ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. 'uṭla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه of one

day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الأيام a man of the world, a sophisticated man; على توالى الأيام (*tawālī l-a.*) in the course of time, in time

يومئذ *yauma 'idīn* (on) that day, then, at that time

يومذاك *yaumadāka* (on) that day, then

يومي *yaumī* daily; by the day; يومي daily, every day; يوميات everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة daily newspaper

يومية *yaumīya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | عامل مياومة day laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greece

يوناني *yūnānī* Greek; (pl. *-ūn*) a Greek

يونانية *yūnānīya* Grecism; Greek language

يونس *yūnus* Jonah

اليونسكو *al-yūnēskō*, هيئة اليونسكو *hai 'at al-y.*  
UNESCO, the United Nations  
Educational, Scientific and Cultural  
Organization

يونسفير *yonosfēr* ionosphere (radio)

يونيو *yūniyō* and يوية *yūniya* June **1110**